32101 076056116



MODERNE ILLUSTRIERTE ZEITSCHRIFT

Verlag von Rugust Schert G.m.b.f.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Library of



Princeton University.

The Menjamin Strang Eurapean War Callections



DIE-WOCHE

MODERNE ILLUSTRIERTE ZEITSCHRIFT

Band 1 (Heft 1-13)

pom 1. Januar bis 31. März 1915.

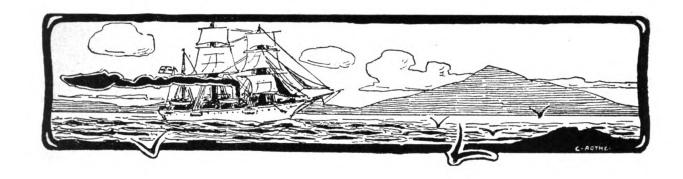


Druck und Derlag von August Scherl G. m. b. B., Berlin SID 68.



Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Sachregister.

Scite !

Romane, Erzählungen	Urban, henry F.: Das Album des	12/20	aifer, Unferm. Bon Geb. Juftigrat	110
und Stizzzen.		40	Prof. Dr. Zorn	110
	Binder, Ludwig: Deutscher Comur		arpathenmaner, Die. Bon Bobo	200
Albrecht = Douffin, G.: Rriegszeit 466	3" Rutlets Gebuttstag		Bilbberg	233
v. Beibe, Minna: Das gulbene Ringelein 359	Auffähe.	R	tartoffel, Die ungeschälte. Bon Ge-	
Boffer, Elfe: Der erfte Gieg 429			traud Liefe	40
v. Rahlenberg, Sans: Selben! 394	Untwerpen, Die Deutschen in (Dit 7		tarmoche. Bon Margot Jobert	453
Rarin, Ellyn: Die fieben Briefe des Fahn-	Abbildungen)	54 8	tohle und Gifen dies- und jenfeit der	
rid)8 70	Musland, Bur Rriegszeit ins neutrale.		Laufgraben. Bon DrIng. G. Schrödter	253
Lambrecht, Raunn: Die Giferne Freude	Bon Felix Baumann	125 8	traftwagentolonne, Die (Mit 10	
25, 61, 97, 141, 177, 214, 249, 285	Baden = Badener Thermen im Rriege,		Abbildungen)	89
Bapendid, Gertrud: Benjamin 106	Die. Bon Beh. hofrat Dr. Obfircher	R	trieg, Gin Blid in ben. Bon Engen	
Biame, Brenta: Die Mutter 35	(Mit 4 Abbildungen)	138	Bimmermann	325
v. Bedel, Urfula: Die Flagge auf ben	Banerifchen Landeshilfsvereins vom	æ	triegsanleihe, Die. Bon Leo Jolles	361
Meeren 321	Roten Rreng, Der Araftwagentransport-	St	triegstuchen, Der. Bon Bilhelmine	
Bohlbrüd, Diga: Der große Rachen 181,	jug Dr. 1 bes (Mit 2 Abbilbungen)	96 j	Bird	257
167, 204, 241, 277, 313, 349, 385, 419, 455	Belgien unter deutscher Berwaltung. Bon	R	triegsverlette, Beitgemäße Rat-	
Gedichte.	Balter Bloem	433	folage für. Bon Prof. Dr. Frip Ronig,	
Deviujie.	Brief, Der offene. Bon Sigismund Beld-	1	Oberftabsargt	73
Braun, Abolf: Rachtmarfc der Rolonne . 822	mann	220 2	andfturm im Gelbe, Unfer (Mit 10 916-	
Bengmann, Sans: Ginquartierung an	Brot, Manderlei. Bon Gabriele Reuter .	438	bildungen)	210
der Beichfel 101	Brot - und Dehlverbrauch. Bon Oberbur-	8	aon, Deutsches Leben in. (Dit 6 Abbil-	
- Bintermärchen 450	germeifter Bilms	219	bungen)	126
Bolit, Martin: Deutsches Lied 258	Cecilienhilfe, Die Fürforge ber. Bon	2	agarettichiffe. Bon Marine Gene-	
Evers, Frang: Das große Beden 186	Bedwig Benl. (Mit 4 Abbilbungen) !	282	ral-Oberargt Dr. Beber. (Mit 11 Ab-	
- Sprung - auf! Marich, marich! 308	Danermare. Bon Bilhelmine Bird :		bilbungen)	66
- Drei ritten auf Batrouille 412	Eiferne Rreug I. Rlaffe erhielt, Bie ich	90	Rafdinenfrieg, Der. Bon Julius	
Grantfurter, Richard Dito: Das deut-	vom Raifer bas		Part	255
fche Gebet 394	Bleifcorrate, Bie ftrede ich meine.	90	Robeinduftrie, Der Rrieg und bie.	
Seller, Leo: Baterland 377	Bon Elfe v. Boetticher	330	Bon Geh. Reg. Rat Dr. Ing. hermann	
bergog, Rubolf: Bir treten jum Beten . 89	Floras nüpliche Beichente. Bon Brof. Dr.		Muthefius	363
- Beim Raifer als Gaft 222	Itho Dammer	449 D	ften'be, Gin Befuch in. Bon Marie	
- Des Totenheeres Chrenregiment 342	Frauen, In Deutschlande. Bon 3ba		Luife Beder	377
- Bor den englifchen Graben 437	Bon=Ed	145 2	Defterreichifch = ungarifchen Krieg-	
Deffe, hermann: Rachtgefühl auf Bor-	Gront beurlaubt, Bon der. Bon Dr. Ernft		icauplat, Bom. (Dit 8 Abbildungen)	234
pojten 141	Frand	112 3	Bapier im Rriege, Das. Bon Bans Do:	
v. Lauff, Jofeph: Die fleifige Berta 17	Grühgemüfe. Bon Brof. Er. Ubo		minif	149
- Dem Raifer 109	Dammer	53 9	Reich vorforgt, Bie das. Bon G. Grüttel.	
- Te Deum 329	Befangenenlager, 3m Doberiger		(Mit 7 Abbildungen)	463
Marot, Marlene: Jung Dieter 287	(Mit 9 Abbildungen)	173 9	leiche : Bollwoche, Gin Bort über	
Rittberg, Grafin: Bermachtnis 77	Gefangenenlager von Chroruf, Das	- 1	die. Bon Brof. Dr. Martin gagbender	75
- Der Camann 126	(Mit 8 Abbilbungen)	31 9	Reithalle in St.=Quentin, Gine beutiche.	
Hosmer, Ernft: Unfern Toten 249	Brundlofe Bege. Bon Dr. B. Meigner,		(Mit 2 Abbilbungen)	380
v. Tempelten, Eduard: Gin Denichen-	Stabsardt b. R	39 R	Rüdblid und Ausblid. Bon Geh. hofrat	
leben	Jahresmende. Bon Margot Jebert .	6	Prof. Tr. Lamprecht	1
0			0-1-11 6	
Digitized by COOGIC	449246		Original from	

Seite	Scite	Seite
Ruffifch = Bolen, 3n. (Dit 8 Mbbild.) 197	Etrob und feine Erichliefung für die Er-	Bermißt. Bon Brof. Tr. Beul 147
Et. = Dibiel und feine Romerfchange.	nahrung des Menichen und der Saus-	Bogefen, Die. (Mit 4 Abbilbungen) 391
(Mit 8 Abbildungen) 162	tiere, Ueber ben Rafrwert von Beu	Beltmächte. Bon Brof. Er. R. Tove . 181
Concefdubtruppen. (Mit 10 Mbbil-	und. Bon Sans Friedenthal 365	
dungen)	Stubenten im Felbe, Unfere. Bon	Ständige Rubriten.
Chütengraben, Der. Bon Rudolph	Prof. Tr. R. Seeberg 197	Stanoige Rubinen.
Strat 217	Taffe, Die patriotifche. Bon Dr. Leng.	Die fieben Tage der Boche 1, 37, 78, 109, 145,
Schweben undland. Bon Dr. Cajus	(Mit 8 Abbildungen) 426	181, 217, 253, 289, 325, 361, 397, 433
Möller 341	Tfingtau, Brief eines Mitfampfere aus.	Der Beltfrieg 4, 43, 77, 113, 150, 186, 222,
Cenuffi. Bon Rudolf Stray 37	(Mit 4 Abbildungen) 200	258, 297, 331, 366, 410, 440
Coldat im Gelde erlebt, Bas der. Bon	Tuphus - 3mpfftoff, Ter. Bon G. 2.	Bilber vom Tage 9, 45, 81, 117, 153, 189, 225,
Rurt Robitichet 184	Chlecht. (Mit 5 Abbildungen) 246	261, 299, 333, 369, 413, 441

Alphabetisches Register.

Die mit einem * verfebenen Artitel find illuftriert.

Geite	Geite !	Seite
થ	Berta, Die fleißige. Gedicht 17	C
*Machen im Kriege 317	Berthold, Sauptmann (Abbildung) 191	Callenbad, Leutnant d. R. (Bildnie) . 266
Abbelfaber, Emir (Abbildung) 14	Biehl, Stabsarzt Brof. Tr. (Abbildung) . 157 Bierhals, Leutnant (Bildnis) 447	Carmer, Graf, Major (Abbildung) 271
A dams, Generalmajor (Abbildung) 271	Bird, Bilbelmine	Carmer, Graf (Abbildung) 415
Mderholt, Sauptmann (Bildnis) 193	[[[[[[[[[[[[[[[[[[[[*Cecilien bilfe, Die Borforge ber 282
Moides, Dr., Oberburgermeifter (Bildnis) 227	v. Bismard, Aurft Otto, Graf Gottfried, Gräfinnen Gödela, Sannah und Doro-	Chambo, Eugenie (Abbildung) 93
v. Ablerfreut, Major (Abbildung) 191	thea (Abbildungen) 407	Cohre, Rommerzienrat (Bildnie) 448
Mhumada, Major (Abbildung) 191	v. Biffing, Generalgouverneur (Bildnis) 190	v. & rewel, General (Albbildung) 370
Albrecht. Douffin, G 466	Bittmann, Geheimrat (Abbildung) 267	o. e. c.
MIbnm des Deutsch-Amerikaners. Das . 41	Bitiner, Freiw. Motorfahrer (Abbildung) 271	D
MItburg, Bergogin (Abbildung) 240	Bloem, Sauptmann (Abbildung) 291	
Ungerftein, Sauptmann (Bildnis) 118	Bloem, Balter 289, 433	Dahm, Sauptmann (Bildnis) 193
Anton, Ergherzog (Abbildung) 232	Bludau, Dr., Cberftabeargt (Abbildung) 443	v. Tallwis, Baroneffe (Abbildung) 93
"Untwerpen. Die Deutschen in 54	Blubme, Cherleutnant (Abbildung) 267	Tammer, 11do, Prof. Tr 53, 449
*Antwerpener Safens. Bom Sterben	Blumenthal, Sauptmann a. D. (916-	v. Danfl, geldzeugmeifter (Abbildung) . 137
und Biedererfteben des 289	bildung)	Dauerware 161
Mamis, Oberleutnant (Abbildung) 267	Boelde, Sauptmann (Abbilbung) 191	Degener, Regierungs- und Baurat (Ab-
Affunta, Erzherzogin (Abbildung) 232	Boelin, Martin 258	bildung) 267
	Bolle, Leutnant (Bildnis) 447	Delbrud, Gran (Abbildung) 448
В	v. Bolfchwing, Frl. (Abbildung) 448	Dem Raifer. Gedicht 109
	Bongiova, Major (Abbilbung) 191	Denffen, Beb. Rat Brof. Er. (Bildnis) . 52
Baden: Großherzogin Luife (Mbbildun:	v. Bonin, Grl. (Abbildung) 448	v. Deufter, Frau (Abbildung) 448
gen) 139, 369	Böninger, Tr. (Abbildung) 267	Deutscher Schwur. Gedicht 6
*Baden . Badener Thermen im Ariege.	Bood Balded, Rittmeifter Graf (916-	Deutiches Lied. Gedicht 258
Die	bildung)	Deutschlands Frauen, An 145
Bautlin, Oberleutnant (Abbildung) 451	Bornhard, Cherleutnant (Abbildung) . 267	Diebow, Direftor Dr. (Abbildung) 240
Baffenge, Grl. (Abbilbung) 448	v. Boetticher, Elfe 330, 409	Djemal - Pajda (Abbildung) , . 119
Bauer, Hauptmann (Abbildung) 451	Bouvier, Unteroffigier (Bilbnis) 447	*D beriter Gefangenenlager, 3m 173
v. Bauer, Mira (Abbilbung) 93	Bon = Cd, 3da 145	Dominif, Bans
Baumann, Felig 125	Braner, Er., General-Cherarat (Abbil-	Doerbandt, Privatfefretar (Mbbildung) 407 Dove, Prof. Dr
Baumann, Sauptmann (Abbildung) 271	dung)	Traffet, Frau (Abbildung) 93
Baner, Major (Abbildung) 370	Braun, Sauptmann (Bilbnis) 447	Trandt, Sauptmann (Bildnis) 417
Bayern: König Ludwig (Abbildungen) 11,	v. Bredow, Rittmeifter (Mbbilbung) 407	Erei ritten auf Patrouille, Gedicht 412
227, 239	v. Bredow . Landin, Frau (Mbbilbung) 431	Duipins, Sauptmann (Abbildung) 275
- Pringeffin Sildegard (Abbildung) 273	Breithaupt, Sauptmann (Bildnie) 266	Dunder, Dora (Bildnie) 448
Bech ft adt, Baffenmeifter (Abbildung) . 92 Behrens, Georg (Abbildung) 267	Bresciant, Grau (Abbildung) 93	Durr, General (Abbildung) 370
Behrens, Reichstagsabgeordneter (Abbil-	Brieger, Gefreiter (Bildnis) 447	Daemaluddin, Reiseul-Illema (Bild.
dung) 415	Brofe, Rorpeftabeveterinar (Abbildung) . 271	nië)
Belgien, Heber 397	Brot . und Mehlverbrauch 219	v. Daif om ofi, Leutnant (Abbildung) . 271
Belgien unter beutider Bermaltung 433	Brid, Cberleutnant d. L. (Abbildung) 92	C. Zantowally Common (orthogonal)
v. Below, General (Abbildung) 300	Brudhoff, Reichstagsabgeordneter (Mb=	Œ
"Benjamin". Efisse 106	bildung) 414	
Bengmann, Sans 101, 450	Brüdner, Geheimrat (Abbildung) 267	Cbert, Cherleutnant (Bildnie) 417
Berlin. Lebende Bilder auf der Unes	Büding, Rittmeifter (Abbildung) 267	Eggeling, Leutnant (Bildnis) 193
ftellung "Tentichlande Berdegang und	Bulow, Gurft (Abbildung) 190	Chrenberg, Frau (Abbildung) 130
(Brofe". (Abbildungen) 312	Balow, Burftin (Abbildung) 345	Chrenregiment, Tes Totenheeres.
Berliner Leben im Rriege 102	Burch hard, Grau Landrat (Abbildung) . 448	(Sedicht
v. Bernhardi, General (Abbilbung) 301	Burian v. Rajecs (Abbildungen) . 119, 156	Chrengeichen für Berdienite um das
v. Bernuth, Cheritlentnant (Bildnis) . 266	Buffe, Cherft (Bildnis) 118	Rote Arens (Abbildungen) 60
Digitized by GOOGIE		
0		PRINCETON UNIVERSITY

				the state of the s	
©ei	ite I	•	cite	Zeite	e
v. Gichhorn, Generaloberft (Bildnis) . 2		Gempp, Oberlentnant d. R. (Abbildung)	92	Doensbroch, Graf (Abbildung) 12	1
p. Einem, Generaloberft (Abbildungen)		Genf, Mitarbeiter des Bermittlungs=		Doffmann, Leutnant (Bilbnis) 44	7
189, 3	37	bureaus für Kriegsgefangene (Abbil-	;	Soffmann, Oberleutnant (Abbildung) . 9	12
Einquartierung an der Beichfel.		그 그 그 그 생생하는 하는 경찰에 가지 않는 사람이 되는 것이 없는 그 그 그 사람들이 모든 것이 되었다.	239	Dobenlobe = Langenburg, Pringef=	
Gedicht	01		278	fin Marie-Melitta (Bilbnis) 37	4
Eifenich midt, Unteroffizier (Bilbnis) . 1	- 1	Georg von Cachien-Meiningen, Leutnant		Dobengollern, Bringeffin Griedrich von	
가는 그 이 사람이 가게 하지 않는 나는 가장 하고 있다. 남은 그를 하고 있는 지원이라는 것이 되었다. 그렇게 되었다.		그림 요즘 마시 이 부탁에 있는데 네트라이트 바람이다. 하는데 되는 이 교육하는 때 때문에 그리고 있는데 되었다.	267	(Abbildung)	34
Eiferne Freude, Die. Roman 25, 61, 97,	201	v. der Golb = Pascha (Abbildung)	13	Solden, Fran (Abbildung) 31	9
141, 177, 214, 249, 2		그런 이렇게 가는 생생님이 있다면 살이 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 살아가지 않는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하	448	v. Solging = Beritett, Oberitleutnaut	
Giferne Rreug I. Rlaffe erhielt, Bie		v. Görte, Frau (Abbildung)	3.30	(Bilduis)	18
ich vom Raifer das 2		v. Gottberg, Major (Bildnis)	266	Sonigmann, Lentnant (Abbilbung) 26	
Elias, Oberleutnant (Bildnis) 2	266	Gottichalt, Hauptmann (Abbildung)	271	[[[마다 : [[[[[[] [[] [[] [[] [[] [[] [[] [[] [
Elifabeth zu Bindifch-Graet, Gurftin		Groeben, Graf Sorft (Abbildung)		The second secon	
(Mbbilbung)	323	Groß, A	9	B 전에 있었다면 하는 경기에게 하가 있었다면서 보고 있다면 하는데 보고 있다면서 하는데 되었다면서 되었다. [1]	18
v. Elverfeldt, Grhr., . Rittmeifter (Ab-		Grundlofe Bege	39	Sunyady, Rittmeifter Graf (Abbildung) 15	
bildung) 2	240	Grundmann, Feldpoftmeifter (Abbil:		Sütten, Leutnant (Abbildung) 26	01
Emmerich, Leutnant (Abbildung) 2		bung)			
Epftein, Beh. Rabinetterat (Abbildung) . ?	310	Grüttel, E		3	
Ernft Beriand, Pring gu Bindifch-		Bubifd, Oberleutnant (Bildnis)		Control of the contro	
Graen (Abbildung)	328	Bulafchfanone, 3m Cont ber	409	v. Ihlen field, Major (Bildnis) 18	
Erpff, Comund	59	Galbene Ringelein, Das	359	3 m h o f , Oberleutnant (Abbildung) 29	91
Ergberger, D. b. R. (Mbbilbung) S	240	Bunther, Sauptmann (Bilbnis)	118	Ingeborg, Bergogin von Oldenburg (Ab-	
Evers, Frang 186, 308, 4	112	Butleben, Cherleutnant (Abbildung) .	267	bildung)	
A real for the first own of the party of the	***			3 5 bert, Margot 6, 40	
3		H		3 s rael, Stabsarzt Dr. (Abbildung) 31	18
3		4)		Italien, Die Berheerungen des Erds	
v. Gaber - Caftell, Grafin (Abbildung)	347	Saas, Er., Reichstagsabgeordneter (Mb:		bebens in (Abbildungen) 15	20
나보다 맛을 하는 것이 없는 요요 하게 하고 있다면 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하다 때문에 다른데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는	70	bildung)	415	Frers, Mary (Abbildung)	93
일프 이 그들은 보다 그렇게 되는 이렇게 되었다. 그리 없었다면 하게 되는 것이 없어?	75	v. Sahnenfeld, Grl. (Abbildung)	448	Jacobien, Fran Paftor (Abbildung) .	93
그렇게 되었습니다. 이렇게 하게 되었는데 하게 하는데 얼마를 살아가는 이렇게 하는데 안 하셨다면데 그렇다.	220	Sahnle, Reichstagsabgeordneter (Abbil-		Jacobjen, Grl. (Abbildung)	93
		dung)	415	Jahresmende	6
그 그들은 사람이 하면 하는 것이 없는 것이 없는 것이 없는 것이 없는 것이 없다면 하는데 없는데 없다면 없다.	92		210	Jenner, Frau Cenator (Abbildung) 2'	73
Feodora, Pringeffin Reuß j. 2. (Abbil-		Samann, Dr., Generaloberargt (Abbil:	119	Joachim, Bring von Preugen (Abbil-	
즐겁다. 내 가장 뭐 하루다. 그 사람이 많아 무슨 사람이 하는 것이 되었다면 하는 것이 없다. 이 모양이다	238	dung)	440	dung)	71
마닷물이 되었다. 이 전에 가게 하는 것이 되었다. 마음을 하는 일이 없는 바라이 되었다. 이 나를 하는 것이다.	347	v. Sammacher, Polizeiprafibent (Abbil-	910		61
Gifder, Geh. Reg.=Rat Brof. Tr.=3ng.		bung)	904	Jojef Ferdinand, Erghergog (Abbil:	
	432	v. Sammader, Frau (Abbilbung)	304	dung)	47
그의 나는 경기가 있다는 그렇게 하셨다면 하나 사람들이 되었다면 하는데 살아 내려가 되었다.	321	v. Sanfemann, Grl. (Mbbilbung)	431	[87
& I amm, Emilie (Abbildung)	93	v. Sanftein, Major (Abbildung)	443	0 0	
Bleifcorrate, Bie "ftrede" ich meine	330	Santufch, Geldwebel (Abbildung)	92	6	
Foras, Rupliche Geichente	330 449	v. d. Sardt, Major (Bildnis)	417	Ř	
[[[프랑스 마시 [[] [[[[[[[[[[[[[[[[[[4000	v. d. Sardt, Major (Bilbnis) Sarrad, Rittmeifter Graf (Abbilbung)	417 267		
Foras, Rühliche Geichente	4000	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Sarrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Sart, Julius	417 267 255	Rahl, Geb. Juftigrat Brof. Dr. (Abbil-	240
Foras, Rühliche Geschenke	449 43 266	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266	Rahl, Geh. Juftigrat Brof. Dr. (Abbil-	
Foras, Rügliche Gefchente	449 43 266	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193	Rahl, Geh. Justigrat Prof. Tr. (Abbilbung)	240 894
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bildung)	449 43 266 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359	Rahl, Geh. Zustigrat Fros. Tr. (Abbilbung)	194
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bildung)	449 43 266 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Hart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Hartwig, Westerter (Bildnis) Hartwig, Westerter (Bildnis) Hartwig, Westerter (Bildnis) Hartwig, Wester, Minna Hartwig, Mana	417 267 255 266 193 359	Rahl, Geh. Zustigrat Fros. Tr. (Abbilbung)	
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bildung)	449 43 266 118 112	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gesteiter (Bildnis) Dörtwig, Gesteiter (Bildnis) Dörtwig, Gesteiter (Bildnis) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deine mann, Dauptmann (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbilbung)	894 810
Foras, Rühliche Geichenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bildung)	449 43 266 118 112 300	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbilbung)	894 810 871
Foras, Rühliche Geichenke "Formidable", engl. Linienichiff (Ab- bildung)	449 43 266 118 112 300 394	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbilbung)	894 810 871 222
Foras, Rübliche Gefchenke "Formidable", engl. Linienfchiff (Ab- bildung). Förfter, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernft, Dr. Frande, Cherftleutnant (Bildnis) Frantee, Oberftleutnant (Bildnis) Frantfurter, Richard Otto Franz Fofef, Erzherzog (Abbildung).	449 43 266 118 112 300 394 232	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gesteiter (Bildnis) Dörtwig, Gesteiter (Bildnis) Dörtwig, Gesteiter (Bildnis) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deine mann, Dauptmann (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbilbung)	310 371 222
Foras, Rübliche Geichente "Formidable", engl. Linienichiff (Abbiblung). Förfter, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernft, Dr. Frande, Oberftleutnant (Bildnis) Frante, Oberftleutnant (Bildnis) Frantfurter, Richard Otto Franz Fofef, Erzherzog (Abbildung) Franz Fofeph, Prinz zu Bindisch-Graep	449 43 266 118 112 300 394 232	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271 310	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbilbung)	310 371 222 111 70
Foras, Rügliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bildung). Förster, Major (Bildnis). Franne, Hauptmann (Bildnis). Franne, Ernst, Dr. Franne, Obersteutnant (Bildnis). Franne, Obersteutnant (Bildnis). Frannes, Obersteutnant (Bildnis).	449 43 266 118 112 300 394 232	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271 310 394	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbilbung)	310 371 222
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Wildnis) Frante, Derstleutnant (Wildnis) Frant Furter, Richard Otto Franz Fose, Erzherzog (Abbildung) Franz Fose, Prinz zu Bindischenet (Mbbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Mbbil-	449 43 2266 118 112 300 394 232 323	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbilbung)	371 222 111 70 232
Foras, Rühliche Geichenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bilbung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frant Furter, Richard Otto Franz Foses, Frzherzog (Abbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindischenach (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbilzbung)	449 43 2266 118 112 300 394 232 323 310 273	v. d. Hardt, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271 310 394	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung)	394 310 371 222 111 70 232
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bildung) . Förster, Major (Bildnis) Frand, Ennst, Dr. Frand, Ernst, Dr. Frante, Obersteutnant (Bildnis) Frants posersteutnant (Bildnis) Frants Topers, Richard Otto Franz Fosep, Frinz zu Windischeng Franz Fosep, Prinz zu Windischeng (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Mbbilzdung) Franz Salvator, Erzherzog (Mbbilzdung) Franz Salvator, Erzherzog (Mbbilzdung)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Sarrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Hart, Julius Sartig, Major (Bildnis) Särtwig, Gespeiter (Bildnis) Särtwig, Gespeiter (Bildnis) Oeine mann, Sampimann (Abbildung) Heine mann, Sampimann (Abbildung) Heinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Mobildung) Heinrich XLV., Erdpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Heinrich XLV., Erdpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Celficie Geiße Celfferich, Wirft Leg. Mat Prof. (Bildnis) v. Helldorff, Brl. (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 119 431	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbilbung)	371 222 111 70 232 153 232
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Ab- bildung). Förster, Major (Bildnis) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Obersteutnant (Bildnis) Frantspurter, Richard Otto Franz Fosep, Erzherzog (Abbildung) Franz Foseph, Prinz zu Windischenzet (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Hauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Hürst Meuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erdpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erdpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Stigge Delsin! Stigge V. Delsin! Sirst. LegMat Prof. (Bildnis) v. Helldorff, Krl. (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 431 377	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbildung)	371 222 111 70 232 153 232
Foras, Rübliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frants, Frescherzog (Abbildung) Franz Foseph, Prinz zu Bindischemach (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Fregunant (Bildnis) V. Frese, Hauptmann (Bildnis)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) v. Deide, Minna Deinemann, Hauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Stigge Delfferich, Wirst. LegMat Brof. (Bildnis) v. Helldorff, Frl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 119 431 377 193	Rahl, Geh. Zustizrat Prof. Tr. (Abbilbung)	894 810 871 222 111 70 232 158 232 233
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Oberstleutnant (Bildnis) Frande, Oberstleutnant (Bildnis) Frands Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindische Graet (Abbildung) Franz Sofeph, Prinz zu Bindische Graet (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Frifa (Abbildung) Frentel, Frifa (Abbildung) Frentel, Frifa (Abbildung) Frentel, Frifa (Abbildung) Frentel, Grifa (Abbildung) Frentel, Grifa (Abbildung)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Hart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Heide, Minna Heinemann, Hauptmann (Abbildung) Heinemann, Hauptmann (Abbildung) Heinemann, Hauptmann (Abbildung) Heinrich XXVII., Hürst Reuß j. L. (Abbildung) Heinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Heinrich, Estigse Helferich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) V. Helldorff, Frl. (Abbildung) Heller, Leg. Helldorff, Rel. (Abbildung) Heller, Leg. Heller, L	417 267 255 266 193 359 271 310 394 119 431 377 193 118	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung)	894 310 371 222 111 70 232 153 282 283
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bilduns) Frahne, Dauptmann (Bilduns) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Bilduns) Frant furter, Richard Otto Franz Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindische Graetz (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Grzherzog Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Grifa (Abbildung) Frente, Leutnant (Bilduns) Frente, Peutnant (Bilduns) Freytag Loringhoven, Generalleutnant (Bilduns)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Hart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Estige Delsserich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) V. Delldorff, Brl. (Abbildung) Delter, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unterossisier (Bildnis) Deng, Hantmann (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 119 431 377 193 118 275	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung) v. Rahlenberg, Han & 3 v. Raifer, Fran Eberleutnant (Abbildung) Raifer Bilhelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifer zu Gast, Beim. Gedicht	894 310 371 222 111 70 232 153 232 2233 411 40
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frants Furter, Richard Otto Franz Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindische Graets (Abbildung) Franz Salvator, Grzberzog (Abbildung) Frentel, Erisa (Abbildung) Frentel, Grisa (Abbildung)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 119 118	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Hart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Hürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deildin! Estige Delfferich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) V. Helldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Deng, Dauptmann (Abbildung) Dering, Molf	417 267 255 266 193 359 271 310 394 431 377 193 118 275 45	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbilbung) v. Rahlenberg, Dans v. Natifer, Fran Oberseutnant (Abbilbung) Raifer Bischem (Abbilbungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifer Wast, Beim. Gedicht Rarin, Estyn Rarin, Estyn Rarl, Erzherzog (Abbildung) Rarl Franz Fofen, Erzherzog (Abbildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Abbildung)	894 810 871 222 111 70 282 158 282 233 411 40 193
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Obersteutnant (Bildnis) Frant furter, Richard Otto Franz Fofes, Erzherzog (Abbildung) Franz Fofesh, Prinz zu Bindische Graet (Abbildung) Franz Sofeph, Prinz zu Bindische Graet (Abbildung) Franz Salvator, Grzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Grzherzog (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) V. Frese, Hauptmann (Bildnis) V. Frestag Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) V. Frentag Loringhoven, Leutnant (Bildnis) V. Frentag Loringhoven, Leutnant (Bildnis)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 119 118 267	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Hart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Heinemann, Dauptmann (Abbildung) Heinemann, Dauptmann (Abbildung) Heinemann, Dauptmann (Abbildung) Heinemann, Burtt Reuß j. L. (Abbildung) Heinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Heilding) Heilding, Efisse Heisterich, Birtl. Leg. Rat Prof. (Bildnis) V. Heildorff, Bril. (Abbildung) Heiler, Leo Hengstenberg, Major (Bildnis) Hennede, Unteroffisier (Bildnis) Hennede, Unteroffisier (Bildnis) Hennede, Unteroffisier (Bildnis) Hennede, Moolf Hoermign, Moolf	417 267 255 266 193 359 271 310 394 119 431 377 193 118 275 45	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mobildung)	894 810 871 222 111 70 232 158 232 233 411 40 193 458
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Wildnis) Frant Hurter, Richard Otto Franz Foef, Erzherzog (Abbildung) Franz Foef, Erzherzog (Abbildung) Franz Foef, Erzherzog (Abbildung) Franz Sofesh, Prinz zu Bindischenets (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frente, Leutnant (Bildnis) V. Freytag = Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) V. Freytag = Loringhoven, Cuttnant (Bildnis) V. Freytag = Loringhoven, Cuttnant (Bildnis)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365	v. d. Hardt, Major (Bildnis) darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) dart, Julius dartig, Major (Bildnis) dartig, Major (Bildnis) darting, Gespeiter (Bildnis) dartwig, Gespeiter (Bildnis) deine mann, Dauptmann (Abbildung) deine mann, Berger, Reuß j. L. (Abbildung) delin! Eside dels eine deine Gespeiter (Bildnis) v. Helld dars, Brit. (Abbildung) deller, Leo den giten berg, Major (Bildnis) den nede, Unteroffizier (Bildnis) den daptmann (Abbildung) dering, Mauptmann (Abbildung) dering, Maudolf der wien, Ret. (Abbildung) der der der Ret. (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 394 119 431 377 193 118 275 45 319 437	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mobiloung) v. Rahlenberg, Dans v. Staifer, Fran Oberseutnant (Mobiloung) Raifer Bischem (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifer Zuschem (Mobildungen) 45, 117, Raifers Geburtstag. Gedicht Rarin, Estyn Rarl, Erzherzog (Mobildung) Rarl, Erzherzog (Mobildung) Rarl Franz Jofeph, Erzherzog (Mobildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mobildung) Rartoffel, Tie ungeschälte Rarns, Unteroffizier (Mildnis)	894 810 871 222 111 70 232 153 232 233 411 40 193 453 453
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Oberstleutmant (Bildnis) Frande, Oberstleutmant (Bildnis) Frande, The Richard Otto Frande Forest, Friderson (Abbildung) Frande Forest, Friderson (Abbildung) Frande Forest, Friderson (Abbildung) Frande Forest, Friderson (Abbildung) Frende Forest (Abbildung) Frende Forest (Abbildung) Frende Forest (Bildnis) Forest (Bildnis) Frende Forest (Bildnis) Frende Forest (Bildnis) Forest (Bildnis	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365 451	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Dörtwig, Gestreiter (Bildnis) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Geopring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Esige Delfferich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Helldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Deng, Dauptmann (Abbildung) Dering, Molf Dermsen, Rrl. (Abbildung) Dergog, Rudolf	417 267 255 266 193 359 271 310 394 119 431 377 193 118 275 45 319 437 141	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mobildung) v. Nahlenberg, Dans v. Staiser, Fran Oberseutnant (Mobildung) Raiser Bishelm (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raiser Bishelm (Mobildungen) 45, 117, 28 aisers Geburtstag, Gedicht Rarin, Eston Rari, Erzherzog (Mobildung) Rarl Franz Foseph, Erzherzog (Mobildung) Rarl Mainer, Erzherzog Rarl Franz H, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, 4 Rartossell, Tie ungeschäfte Rarub, Unterossisier (Mississe) Rarwoche Rausman, Mittmeister (Mobildung)	894 310 371 222 111 70 232 153 282 233 411 40 193 453 267 271
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbitbung) Förster, Major (Bildnis) Franne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutmant (Bildnis) Frants Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Frinz zu Bindischemant (Ubbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindischemant (Ubbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frent, Leutmant (Bildnis) v. Frestag - Loringhoven, Generalleutmant (Bildnis) v. Frentag - Loringhoven, Centraleutmant (Bildnis)	449 43 2266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365 451 157	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Dörtwig, Gestreiter (Bildnis) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Gebpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Stigge Delfferich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Helldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Univeroffizier (Bildnis) Deng, Dauptmann (Abbildung) Dering, Molf Dernigen, Rrl. (Abbildung) Dergog, Rudoff	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 431 377 193 118 275 45 319 437 141	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staiser, Frau Oberleutmant (Abbildung) Raiser Bilhelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 334 is ester au Gast, Beim. Gedicht Raiser Geburtstag. Gedicht Rarin, Ellyn Rarl, Grzherzog (Abbildung) Rarl, Grzherzog (Abbildung) Rarl Franz Joseph, Grzherzog (Abbildung) Rarl Rainer, Grzherzog (Abbildung) Rarl Mainer, Grzherzog (Abbildung) Rarl Mainer, Grzherzog (Abbildung) Rarten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, 43 Rartossel, Tie ungeschälte Rarwoche Rarwoche Rausmoche	894 810 871 822 111 70 282 1158 282 283 411 40 1193 458 267 271 282
Foras, Nühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Franne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutmant (Bildnis) Frants, Oserstleutmant (Bildnis) Frants Fosers, Fridard Otto Franz Fosers, Fridard Otto Frentel, Frida (Abbildung) Frentel, Frida (Bildnis) V. Freytag = Loring hoven, Generalleutmant (Bildnis) V. Freytag = Loring hoven, Leutmant (Bildnis)	449 43 2266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365 451 157 112	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Westreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Meuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Stisse Delfferich, Wirst. LegMat Prof. (Bildnis) v. Delldorff, Krl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dering, Dauptmann (Abbildung) Dering, Molf Derngen, Rrl. (Abbildung) Dergog, Madolf Dergog, Dergilentnann (Mbbildung) Dene, Dergilentnann (Mbbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 431 377 193 318 275 45 319 437 141 191 271	Rahl, Geh. Zustigrat Pros. Tr. (Abbilbung) v. Rahlenberg, Dans v. Staiser, Fran Oberleutnant (Abbilbung) Raiser Bilhelm (Abbilbungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 334 aiser Bein. Gedicht Rarin, Ellyn Rari, Erzherzog (Abbilbung) Rari Franz Doseph, Erzherzog (Absilbung) Rari Rainer, Erzherzog (Absilbung) Rarinen 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, 43 Rarvosser, Interoffizier (Absilbung) Raus Mainer, Erzherzog (Absilbung) Rarvosser, Erzherzog Rar	894 810 871 222 111 70 232 153 252 233 411 40 193 453 267 271 282 93
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förfter, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Oberstleutnant (Bildnis) Frands Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Frinz zu Bindische Graete (Abbildung) Franz Foses, Frinz zu Bindische Graete (Abbildung) Franz Sofeph, Prinz zu Bindische Graete (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Frisa (Abbildung) Frentel, Frisa (Abbildung) Frentel, Frisa (Abbildung) Frentel, Grisa (Abbildung) Frentel, Grisa (Abbildung) Frentel, Grisa (Abbildung) Frentel, Frisa (Abbildung) Frentel, Frisa (Abbildung) Frentel, Frisa (Abbildung) Frentel, Frisa (Abbildung) Frentelerichen Frentelerichen (Abbildung) Friederichen (Frzerzog (Abbildung) Friederich, Major (Abbildung) Friederich, Wajor (Abbildung) Friederich, Wajor (Abbildung)	449 43 2266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365 451 157 112	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Westreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Gürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Delbildung) Delbin! Esige Delfferich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Helldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dering, Habel Dering, Moolf Dermien, Brl. (Abbildung) Derzog, Rudolf Dermonn Den, Dauptmann (Abbildung) Derzog, Rudolf Dermonn Den, Dauptmann (Abbildung) Derg, Dermann Den, Dauptmann (Abbildung) Dene, Derfilentmann (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 394 431 377 193 118 275 45 319 437 411 191 271 282	Rahl, Geh. Zustigrat Pros. Tr. (Abbildung) v. Kahlenberg, Han Serleutnant (Abbildung) v. Kaiser, Frau Eberleutnant (Abbildung) Raiser Bilhelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 38 aiser Zusthelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 38 aiser Zusthelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 38 aiser Zusthelm (Bedicht 2 Raiser Weburtstag, Gedicht 1 Rarin, Ethn 2 Rarin, Ethn 3 Poseph, Erzherzog (Abbildung) 2 Rarl Franz Foseph, Erzherzog (Abbildung) 3 Rarl Rainer, Erzherzog (Abbildung) 2 Rarl Rainer, Erzherzog (Abbildung) 2 Rartosse mauer, Tie 2 Rartosse Mainer, Erzherzog (Abbildung) 3 Rarvoche 331, 367, 372, 4 Rarvoche (Abbildung) 3 Ranjmann, Rittmeister (Abbildung) 3 Ranjer, Beldintendant (Abbildung) 3 Ranjer, Margarete 2 v. Reil, Frau (Abbildung) 3	894 810 871 222 111 70 232 153 252 233 411 40 193 453 267 271 282 93
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frant furter, Richard Otto Franz Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindische Graeth (Abbildung) Franz Soseph, Prinz zu Bindische Graeth (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erika (Abbildung) Frentag - Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) Freytag - Loringhoven, Centrant (Bildnis) Freytag - Loringhoven, Pentrant (Bildnis) Freytag - Lorin	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 118 190 118 267 365 451 157 112 53	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Delfierich, Wirst. LegRat Prof. (Bildnis) v. Delfdorff, Bril. LegRat Prof. (Bildnis) v. Delfdorff, Bril. (Abbildung) Delfer, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dering, Hoolf Dermien, Rri. (Abbildung) Dering, Rudolf Dermien, Rri. (Abbildung) Dering, Rudolf Derngen, Rudolf Dergen, Dermann Den, Dauptmann (Mbbildung) Dene, Derfileutnant (Mbbildung) Dene, Debwig	417 267 255 266 193 359 271 310 394 119 431 377 193 118 275 45 319 437 141 191 271 282	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbilbung) v. Rahlenberg, Dans v. Rahlenberg, Dans v. Raifer, Frau Oberseutnant (Abbilbung) Raifer Bischem (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifer Wast, Beim. Gedicht Rarin, Estyn Rary Rarin, Estyn Rarin Rarin, Estyn Rary Rary Rary Rester, Margarete V. Reif, Frau (Mobildung) Rempf, Obersentant (Mobildung) V. Rerderind in Borg, Reichelages	894 810 871 222 111 70 232 153 232 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förfter, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernft, Dr. Frante, Oberstleutmant (Bildnis) Franz Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindische Graete (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentelerid, Bajor (Abbildung) Friederid, Wajor (Abbildung) Friederid, Erzherzog (Abbildung) Friederid, Erzherzog (Abbildung)	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 118 190 118 267 365 451 157 112 53	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) v. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Hürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Estigge Delsserich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Delldorff, Brl. (Abbildung) Delter, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unterossisjer (Bildnis) Dennede, Unterossisjer (Bildnis) Derngen, Habel Derngen, Rrl. (Abbildung) Dering, Madolf Derngen, Rrd. (Abbildung) Dering, Danptmann (Mbbildung) Den, Debwig Dildegard von Bayern, Pringessin (Mbbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 119 431 377 193 118 275 45 319 437 141 191 271 282	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung) v. Kahlenberg, Dans v. Kaiser, Fran Oberseutnant (Abbildung) Raiser Bischem (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 333 aiser Benger Geburtstag. Gedicht Raiser Geburtstag. Gedicht Rarin, Estyn Rarl, Erzherzog (Abbildung) Rarl Franz Foseph, Erzherzog (Abbildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Abbildung) Rarl H, Interoffizier (Bildung) Karwoche Rausmann, Rittmeister (Abbildung) Kayser, Beldintendant (Abbildung) Kayser, Beldintendant (Abbildung) Remps, Obersentant (Abbildung) Remps, Obersentant (Abbildung) Remps, Obersentant (Abbildung)	894 310 371 222 111 70 232 153 232 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267 414
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Oberstleutnant (Bildnis) Frande, Forent, Fraherzog (Abbildung) Frande Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frande Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frendel, Erifa (Abbildung) Frendel, Erifa (Abbildung) Frende, Leutnant (Bildnis) V. Freytag-Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) V. Freytag-Loringhoven, Centnant (Bildnis) V. Freytag-Loringhoven, Sentant (Bildnis) V.	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 118 190 118 267 365 451 157 112 53	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Hürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erdpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Esige Delfferich, Birtl. Leg. Rat Prof. (Bildnis) V. Delldorff, Brl. (Abbildung) Dennecke, Unteroffizier (Bildnis) Dennecke, Unteroffizier (Bildnis) Dering, Abolf Dermsen, Rrl. (Abbildung) Derzog, Rudolf Dergog, Rudolf Dergog, Rudolf Den, Dauptmann (Mbbildung) Dene, Derstlentnant (Abbildung) Dene, Derstlentnant (Abbildung) Dene, Derstlentnant (Abbildung) Dene, Debrillentnant (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 394 119 431 377 193 318 275 45 319 437 141 191 271 282	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mobildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staifer, Fran Oberseutnant (Mobildung) Raifer Bischem (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifer Wischem (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifer zu Gast, Beim. Gedicht Raifers Geburtstag. Gedicht Rarin, Ellyn Rarl, Erzherzog (Mobildung) Rarl, Erzherzog (Mobildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mobildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mobildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mobildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mobildung) Rarl Minter, Erzherzog (Mobildung) Rarloffel, Tie ungeschälte Rarn toffel, Tie ungeschälte Rarn to, Unteroffizier (Mildnig) Rayser, Beldintendant (Mobildung) Rayser, Beldintendant (Mobildung) Rempf, Obersentmant (Mobildung) v. Reil, Fran (Mobildung) v. Rerderind zu Borg, Reichelags- achgeordneter (Mobildung)	894 310 371 222 111 70 232 153 232 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267 414 419
Foras, Nühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Forter, Major (Bildnis) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernft, Dr. Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frans Forest Erzherzog (Abbildung) Franz Fofeph, Prinzu Bindischerach (Abbildung) Franz Fofeph, Prinzu Bindischerach (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frentel, Grifa (Abbildung) Frentel, Erifa (Abbildung) Frente, Leutnant (Bildnis) V. Freytag - Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) V. Freytag - Loringhoven, Centnant (Bildnis) V. Freytag - Loringhoven, Centnant (Bildnis) V. Freytag - Loringhoven, Sentnant (Bildnis) V.	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 118 190 118 267 365 451 157 112 53	v. d. Hardt, Major (Bildnis) darrach, Rittmeister Graf (Abbildung) dart, Julius dartig, Major (Bildnis) dartig, Major (Bildnis) darting, Major (Bildnis) darting, Gesteiter (Bildnis) dartwig, Gesteiter (Bildnis) deine mann, Dauptmann (Abbildung) deine mann, Dauptmann (Abbildung) deine mann, Dauptmann (Abbildung) deine ich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) deine ich XXVII., Eropring v. Reuß j. L. (Abbildung) deldin! Esige dels eigen der Gesteite (Bildnis) v. Helld der sig. Rel. (Abbildung) deller, Leo den giten berg, Major (Bildnis) den nede, Unterossizier (Bildnis) den nede, Unterossizier (Bildnis) der ing, Advost der ing, Abols der men en, Rel. (Abbildung) der der, Dauptmann (Abbildung) der, Dauptmann (Abbildung) den, Dedwig dildegard von Bayern, Prinzessin (Abbildung) v. diller, Bran (Abbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 431 377 193 1188 275 45 45 41 191 271 282 273 448 448	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mobildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staiser, Fran Oberleutnant (Mobildung) Raiser Bilbelm (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raiser Wishelm (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raiser Weburtstag, Gedicht Rarin, Ellyn Rarl, Erzherzog (Mobildung) Rarl, Erzherzog (Mobildung) Rarl Franz Fosperzog (Mobildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mobildung) Rarl Mainer, Erzherzog Martosser Hainer, Erzherzog Martosser Hainer, Erzherzog Rartosser Hainer,	894 310 371 222 111 70 232 153 252 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267 414 191 271
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abböldung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Oberstleutnant (Bildnis) Frande, The Richard Otto Franz Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Frinzzu Bindischenach (Abbildung) Franz Talvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Talvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Talvator, Erzherzog (Abbildung) Frense, Leutnant (Bildnis) V. Frese, Hauptmann (Bildnis) V. Frestag Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) V. Freytag Loringhoven, Centenant (Bildnis) Freytag Loringhoven, Chabildung) Friederich, Major (Abbildung) Friederich, Erzherzog (Abbildung) Friederi	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 119 118 267 365 451 157 157 371	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Gebpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Stigge Delfferich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Helldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unieroffizier (Bildnis) Dennede, Unieroffizier (Bildnis) Deng, Dauptmann (Mobildung) Dering, Molf Dering, Molf Dernegen, Rudoff Dernegen, Budoff Dernegen	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 431 377 193 1188 275 457 457 448 431 271 271 282 448 451 92	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung) v. Kahlenberg, Dans v. Kaiser, Fran Oberleutnant (Abbildung) Kaiser Wishelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Kaiser Wishelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Kaiser Weburtstag, Gedicht Karin, Ellyn Karl, Erzherzog (Abbildung) Karl Franz Joseph, Erzherzog (Abbildung) Karl Franz Joseph, Erzherzog (Abbildung) Karl Mainer, Grzherzog (Abbildung) Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, Kartusten 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, 331, 367, 37	894 310 371 222 (111 70 232 153 232 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267 414 191 271 193
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abböldung) Förfter, Major (Bildnis) Franne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Cherststeutmant (Bildnis) Frande, Oberststeutmant (Bildnis) Frande, The Richard Otto Franz Foser, Erzherzog (Abbildung) Franz Foser, Prinz zu Bindischenach (Abbildung) Franz Falvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Falvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erika (Abbildung) Frentel, Fangerzog (Abbildung) Friedberg, Magor (Abbildung) Friederich, Wajor (Abbildung) Friederich, Erzherzog (Abbildung)	449 43 266 118 300 394 232 323 310 273 118 118 190 118 267 365 451 157 112 53 371	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Westreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Meuß j. L. (Abbildung) Deinrich XXVII., Gürst Meuß j. L. (Abbildung) Deinrich XIV., Erdpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Stigge Delfferich, Wirtl. LegMat Prof. (Bildnis) v. Delldorff, Krl. (Abbildung) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dering, Habildung) Dering, Molf Dermien, Krl. (Abbildung) Dergog, Mudolf Dergog, Budolf Dergog, Budolf Dergog, Budolf Derfer, Germann Den, Dauptmann (Mbbildung) Dene, Derfilentnant (Mbbildung) Dildeg ard von Bayern, Pringessin (Mbbildung) Dilder, Bran (Mbbildung) Dind, Major 3. D. (Mbbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 394 119 431 377 193 118 275 45 451 191 271 282 273 448 451 92	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staiser, Fran Eberleutnant (Abbildung) Raiser Wishelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raiser Wishelm (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raiser Bu Gast, Beim. Gedicht Rarin, Ellyn Rarl, Erzherzog (Abbildung) Rarl Franz Joseph, Erzherzog (Abbildung) Rarl Rainer, Grzherzog (Abbildung) Rarl Mainer, Grzherzog (Abbildung) Rarl Mainer, Grzherzog (Abbildung) Rarl Mainer, Grzherzog (Abbildung) Rarl Mainer, Grzherzog (Abbildung) Rarnotse (Attinument (Abbildung) Rarwoche Rausmann, Mittmeister (Abbildung) Rayser, Margarete v. Reil, Fran (Abbildung) Remps, Eberleutnant (Abbildung) v. Rerderind zu Borg, Meichelags- abgeordneter (Abbildung) v. Renser Derleutnant (Abbildung) Nienle, Seutnant (Abbildung)	894 310 371 222 111 70 232 153 252 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267 414 191 193 157
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Cherstelleutmant (Bildnis) Frande, Oberstelleutmant (Bildnis) Frande, The Richard Otto Franz Foseph, Prinz zu Windischengt (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frenz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Friederich, Major (Abbildung) Friederich, Erzherzog (Abbildung) Friedrich, Erzherzog	449 43 266 118 300 394 232 323 310 273 118 118 190 118 267 365 451 157 112 53 371	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därting, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Meuß j. L. (Abbildung) Deinrich XXVII., Gürst Meuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erdpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Stigge Delfferich, Wirtl. LegMat Prof. (Bildnis) v. Helldorff, Arl. (Abbildung) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dering, Habl Dering, Molf Dermfen, Arl. (Abbildung) Derzog, Mudolf Dergog, Budolf Dergog, Steptilentnant (Abbildung) Dene, Dergilentnant (Abbildung) Dildeg ard von Bayern, Prinzessin (Abbildung) Dind, Major 3. D. (Abbildung) Dind, Major 3. D. (Abbildung) Dind en burg, Generalseldmarschaft (Bildniss)	417 267 255 266 193 359 271 310 394 431 377 193 118 275 45 319 437 141 191 271 282 273 448 451 92	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung) v. Rahlenberg, Dans v. Naifer, Fran Oberseutnant (Abbildung) Raifer Bischem (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifer Wischem (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3 Raifers Weburtstag. Gedicht Rarin, Estyn Rarin, Estyn Rarin, Estyn Rarin, Estyn Rarl Rainer, Erzherzog (Abbildung) Rartoffel, Die ungeschälte Rarns, Unteroffizier (Abbildung) Ranjer, Restintendant (Abbildung) Ranjer, Restintendant (Abbildung) v. Reil, Fran (Abbildung) v. Reil, Obersentnant (Abbildung) v. Reifer, Obersentnant (Abbildung)	894 310 371 222 (111 70 232 1158 2282 238 411 40 193 267 271 282 93 267 414 191 193 157 93
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förfter, Major (Bildnis) Franne, Sauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutmant (Bildnis) Frants Foses, Erzherzog (Abbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindischemant (Ubbildung) Franz Foses, Prinz zu Bindischemant (Ubbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frenz Foses (Bildnis) Frenz Foses Foses (Bildnis) Frenz Foses	449 43 266 118 112 300 394 232 323 310 273 118 119 118 267 365 451 157 112 53 371	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Gildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Gürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Delbin! Esigse Delfferich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Delldorff, Brl. (Abbildung) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dennede, Unteroffizier (Bildnis) Dering, Hoolf Dermsen, Rrl. (Abbildung) Derzog, Rudolf Dermsen, Brudolf Derngen, Brudolf Dengen, Debwig Dengen, Pappmann (Abbildung) Dengen, Debwig Dildegard von Bayern, Prinzessin (Abbildung) Dimm I, Dauptmann (Abbildung) Dim MI, Dauptmann (Abbildung) Dim MI, Dauptmann (Mbbildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 394 431 377 193 118 275 45 319 437 141 191 271 282 273 448 451 92	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Abbildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staifer, Fran Oberseutnant (Abbildung) Laifer Bischem (Abbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3334, 335, 3346 er zu Gaster Geburtstag. Gedicht Larin, Ellyn Larin, Ellyn Larin, Ersperzog (Abbildung) Larin, Ersperzog (Abbildung) Larin, Grana Joseph, Erzherzog (Abbildung) Larin, Graner, Erzherzog (Abbildung) Larin, Aniner, Erzherzog (Abbildung) Larin, Ariner (Abbildung) Larin, Ariner (Abbildung) Larin, Ariner (Abbildung) Larin, Cherlentnant (Abbildung) Larin, Cherlentnantnantnantnantnantnantnantnantnantn	894 310 371 222 (111 70 232 1158 2282 238 411 40 193 267 271 282 93 267 414 191 271 193 157 93 93
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förfter, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Englt, Dr. Frande, Obersteutnant (Bildnis) Frande, Frida (Abbildung) Frande, Erifa (Abbildung) Frendel, Gauptmann (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Fentnant (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Fentnant (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Fentnant (Bildnis) Freidberg, Major (Abbildung) Friederich, Wajor (Abbildung) Friederich, Erzherzog (Abbildung) Fribgemüße Füßerenberg, Egon Fürst zu (Abbildung) Frühgemüße Füßerenberg, Egon Fürst zu (Abbildung)	449 43 266 118 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365 451 157 112 53 371	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Hürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deidin! Estigge Delsserich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Delldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unterossigier (Bildnis) Dennede, Unterossigier (Bildnis) Dering, Abolf Dernson, Hools Dernson, Hools Dernson, Danptmann (Abbildung) Derson, Danptmann (Abbildung) Den, Debwig Dildegard von Bayern, Pringessin (Abbildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) Dinm 1, Dauptmann (Mobildung) Dinm 1, Dauptmann (Mobildung) Dinm 1, Dauptmann (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Major & L. (Mobildung) V. Dirfcherg, Fren (Mobildung) V. Dirfcherg, Fren (Mobildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 119 431 377 193 318 275 45 319 437 141 191 271 282 273 448 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 92 94 94 951 952 952 952 952 952 952 952 952 952 952	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mobildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staifer, Fran Oberseutnant (Mobildung) Raifer Bischem (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 38 Raifer Zuschem (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 38 Raifer zu Gast, Beim. Gedicht Rarin, Ellyn Rarl, Grzherzog (Mobildung) Rarl, Grzherzog (Mobildung) Rarl, Grzherzog (Mobildung) Rarl Rainer, Grzherzog (Mobildung) Rarl Minteroffizier (Midnia) Rartoffel, Tie ungeschälte Rarn th, Unteroffizier (Midnia) Rarwoche Raufmann, Rittmeister (Mobildung) Mayser, Margarete v. Reil, Fran (Mobildung) Rempf, Obersentmant (Mobildung) v. Rerderind zu Borg, Reichelags achgeordneter (Mobildung) v. Renser, Obersentmant (Mobildung) Mindermann, Rizefelowebel (Midnia) Mindermann, Rizefelowebel (Midnia) v. Rird, Vans (Mobildung) v. Kird, Vans (Mobildung)	894 310 371 222 111 70 232 153 232 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267 193 157 93 93 143
Foras, Rühliche Geschenke "Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förfter, Major (Bildnis) Frahne, Hauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frande, Englt, Dr. Frande, Obersteutnant (Bildnis) Frande, Frida (Abbildung) Frande, Erifa (Abbildung) Frendel, Gauptmann (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Generalleutnant (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Fentnant (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Fentnant (Bildnis) Freytag = Loringhoven, Fentnant (Bildnis) Freidberg, Major (Abbildung) Friederich, Wajor (Abbildung) Friederich, Erzherzog (Abbildung) Fribgemüße Füßerenberg, Egon Fürst zu (Abbildung) Frühgemüße Füßerenberg, Egon Fürst zu (Abbildung)	449 43 266 118 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365 451 157 112 53 371	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gefreiter (Bildnis) V. Deide, Minna Deinemann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Hürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XLV., Erbpring v. Reuß j. L. (Abbildung) Deidin! Estigge Delsserich, Birtl. LegRat Prof. (Bildnis) v. Delldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Unterossigier (Bildnis) Dennede, Unterossigier (Bildnis) Dering, Abolf Dernson, Hools Dernson, Hools Dernson, Danptmann (Abbildung) Derson, Danptmann (Abbildung) Den, Debwig Dildegard von Bayern, Pringessin (Abbildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) Dinm 1, Dauptmann (Mobildung) Dinm 1, Dauptmann (Mobildung) Dinm 1, Dauptmann (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Bran (Mobildung) V. Diller, Major & L. (Mobildung) V. Dirfcherg, Fren (Mobildung) V. Dirfcherg, Fren (Mobildung)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 119 431 377 193 318 275 45 319 437 141 191 271 282 273 448 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 451 92 92 94 94 951 952 952 952 952 952 952 952 952 952 952	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mbbildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staifer, Fran Oberleutnant (Mbbildung) Raifer Bilhelm (Mbbildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 3334, 335, 3334 aifer zu Gast, Beim. Gedicht Raifers Geburtstag. Gedicht Rarin, Ellyn Rarl, Erzherzog (Mbbildung) Rarl, Erzherzog (Mbbildung) Rarl Franz Foferzog (Mbbildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mbbildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mbbildung) Rarl Rainer, Erzherzog (Mbbildung) Rarl Mainer, Erzherzog (Mbbildung) Rarl Mainer, Erzherzog (Mbbildung) Rarvathenmaner, Tie Rarlen 44, 79, 114, 115, 123, 151, 233, 259, 331, 367, 372, 4331, 367,	894 310 371 222 111 70 232 153 232 233 411 40 193 453 267 271 282 93 267 193 157 93 93 143
Foras, Rühliche Geschenke Formidable", engl. Linienschiff (Abbildung) Förster, Major (Bildnis) Frahne, Dauptmann (Bildnis) Frand, Ernst, Dr. Frante, Oberstleutnant (Bildnis) Frantsy Osecheleutnant (Bildnis) Franz Joseph, Prinz Bindische Graeth (Abbildung) Franz Foseph, Prinz Bindische Graeth (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Franz Salvator, Erzherzog (Abbildung) Frentel, Erika (Abbildung) Frentel, Fright (Abbildung) Frentel, Frentel, Bans Friederich, Wajor (Abbildung) Friederich, Erzherzog (Abbildung) Friedrich, Erzherzog (Abbildung) Friedrich, Erzherzog (Abbildung) Friedrich, Erzherzog (Abbildung) Frintenberg, Egon Fürjt zu (Abbildung) Frühgemüße Füßere Hellenberg (Egon Fürjt zu (Abbildung) Frühgemüße Füßerenberg, Egon Fürjt zu (Abbildung) Frühlich Erzherzog (Egon Fürjt zu (Abbildung) Frühgemüße Füßerenberg, Egon Fürjt zu (Abbildung) Frühgemüße Füßerenberg, Egon Fürjt zu (Abbildung) Frühgemüße, Egon Fürjt zu (Abbildung)	449 43 266 118 300 394 232 323 310 273 118 190 118 267 365 451 157 112 53 371	v. d. Hardt, Major (Bildnis) Darrach, Aittmeister Graf (Abbildung) Dart, Julius Dartig, Major (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Därtwig, Gestreiter (Bildnis) Dörtwig, Gestreiter (Bildnis) Deine mann, Dauptmann (Abbildung) Deinrich XXVII., Fürst Reuß j. L. (Abbildung) Deinrich XXVII., Gürst Reuß j. L. (Abbildung) Deldin! Esize Delfferich, Birtl. LegMat Prof. (Bildnis) V. Helldorff, Brl. (Abbildung) Deller, Leo Dengstenberg, Major (Bildnis) Dennede, Uniteroffizier (Bildnis) Denn, Dauptmann (Abbildung) Dering, Abolf Dermsen, Rrl. (Abbildung) Derzog, Mudolf Dermsen, Derstellettnant (Abbildung) Den, Dauptmann (Abbildung) Den, Dertstellettnant (Abbildung) Den, Dertstellettnant (Abbildung) Den, Dedwig Dildegard von Bayern, Prinzessin (Abbildung) V. Hilder, Brau (Abbildung) V. Hilder, Brau (Abbildung) V. Hilder, Brau (Abbildung) V. Hilder, Brau (Abbildung) V. Dindenburg, Generatschamschaft (Bildnis) V. Dindenburg, Generatschamschaft (Bildnis) V. Dindenburg, Generatschamschaft (Bildnis)	417 267 255 266 193 359 271 310 310 394 431 377 193 318 8275 45 45 437 141 191 271 282 273 448 451 92 451 452 451 452 453 454 454 454 454 454 454 454 454 454	Rahl, Geh. Zustigrat Prof. Tr. (Mobildung) v. Rahlenberg, Dans v. Staifer, Fran Oberseutnant (Mobildung) Raifer Bischem (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 38 Raifer Zuschem (Mobildungen) 45, 117, 155, 262, 333, 334, 335, 38 Raifer zu Gast, Beim. Gedicht Rarin, Ellyn Rarl, Grzherzog (Mobildung) Rarl, Grzherzog (Mobildung) Rarl, Grzherzog (Mobildung) Rarl Rainer, Grzherzog (Mobildung) Rarl Minteroffizier (Midnia) Rartoffel, Tie ungeschälte Rarn th, Unteroffizier (Midnia) Rarwoche Raufmann, Rittmeister (Mobildung) Mayser, Margarete v. Reil, Fran (Mobildung) Rempf, Obersentmant (Mobildung) v. Rerderind zu Borg, Reichelags achgeordneter (Mobildung) v. Renser, Obersentmant (Mobildung) Mindermann, Rizefelowebel (Midnia) Mindermann, Rizefelowebel (Midnia) v. Rird, Vans (Mobildung) v. Kird, Vans (Mobildung)	894 310 371 222 (111 70 232 1158 2282 2383 411 40 403 458 267 271 282 93 267 414 191 271 193 157 93 143

2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
n 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
d on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
ed on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
ted on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
ated on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
rated on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
rated on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	
ated on 2019-06-06 23:05 GMT / http://hdl.hal	

					_
	seite		seite !		eite
v. Anobelsdorf, Generalmajor (Abbil-		Langer, Oberft (Abbildung)		Mener, Annn (Abbildung)	
dung)	100	v. ber Banfen, Rittmeifter (Abbildung)		*Minenbeseitigung	
Enoblauch, Sauptmann (Bildnis)	1.00	*Laon, Dentiches Leben in	10000	Mircesto, Cherftleutnant (Abbildung)	191
döbrich, Hauptmann (Bildnis)		Laspenres, Hauptmann (Abbildung) .	0.01	Modeinduftrie, Der Rrieg und die	
. Rochanowsty, General (Abbildung)	157	Laube, Generalleutnant (Abbilbung)	240	deutsche	
doble und Gifen dies- und jenfeit der	0-0	v. Lauff, Joseph 17, 109,	329	Moldenhamer, Major (Bilonis)	
Laufgräben		v. Lauter, General der Artillerie (Abbil-	440	Möller, Cajus, Tr	
tommert, Hauptmann (Abbildung)		dung)		v. Molife, Generaloberft (Bildnis)	
lönig, Frit, Professor Dr	73	*Lajarettichiffe	66	v. Molife, Sauptmann (Bilduis)	
. Roerber, Dr., öfterr.sung. Finangs	007	v. Ledebur, Grhr., Generalleutnant (Ab-	940	v. Molite, Oberleutnant (Bildnis)	
minister (Bildnis)	1000	bildung)	240 376	Mrufef, Feldwebel (Bildnis)	
toref, Dr. med. (Abbildung)		Leipsiger Rriegemeffe (Abbildung) Leng, Er	1000	v. M ii de , Rapitanleutnant (Bildnis)	
. Rottwig, Frau (Abbildung)	440	Leopold, Erzherzog (Mobildung)	426 232	v. Mühlenfels, Oberleutnant (Bildnis) Müller, Sauptmann (Abbildung)	
toveg v. Koveghaza, General (Albbil-	071	Leopold gur Lippe, Gurft (Abbildung)		v. Munchow, Oberleutnant (Bildnis)	
Rraftwagentoloune, Die		Leudart von Beigdorf, Grir. (Ab-	010	Muthefins, hermann	
rahn, Unterarat Dr. (Abbildung)		bildung)	93	Mutter, Die. Sfiage	
raufe, Generalleutnant (Abbildung)		Lemandowsfi, Dr. (Abbildung)		20 at 1101, 210. Stigge	0.0
rieg, Gin Blid in den		Liebermann, Rarl, Geh. RegRat Dr.	240		
[[마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마마		(Bildnis)	52	π	
riegsanleihe, Die	301	Liebifd, Sauptmann (Abbildung)			
riegsbilber (vom weitlichen Krieg- ichauplat) 9, 10, 12, 18, 19, 20, 43, 46,		Liefe, Gertrud		Rachtgefühl auf Borpoften. Gebicht	
		Litowsfi, Eduard, Dr. (Bildnis)	900	Rachtmarich der Kolonne	
50, 54, 55, 56, 57, 59, 83, 84, 85, 90, 91,		Lindemann, Sauptmann (Bildnis)		Rehring, Major (Bildnis)	
92, 115, 123,124, 126, 127, 128, 129, 130, 151, 154, 155, 156, 158, 163, 164, 165, 187,		Lindow, Sanpimann (Abbildung)	- 1	Renhaus, Frau (Abbildung)	278
이 가장이 있는 그 시간이 되었습니다. 그렇게 하는 사람들이 되었습니다. 그렇게 하는 것이다.		[2] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1	10000	Reumann . Dofer, Reichstagsabgeord.	
194, 195, 196, 203, 210, 211, 212, 213, 223,		Littig, Unteroffizier (Bildnis)	1	neter (Abbildung)	
227, 229, 230, 267, 275, 276, 291, 292, 293,		v. Loebell, Leutnant (Abbildung)		Reufchafer, Sauptmann (Bildnis)	
294, 302, 309, 310, 324, 339, 340, 346, 348,		Lobfowit, Major Prinz (Abbildung) .	1277	Rifolaus, Erbgroßherzog von Cldenburg	
370, 371, 372, 379, 380, 381, 383, 416, 418,	404	Löblich, Regierungsrat (Abbildung)	201	(Abbildung)	
432, 442, 443,	401	v. Lochow, General der Infanterie	115	Robeling, Leutnant (Bildnis)	
riegabilder (vom öftlichen Rrieg-		(Bildnis)	1 - 0 - 1	Rordhoff, IntendRat (Abbildung)	451
ichauplah) 5, 14, 44, 51, 78, 79, 81, 82,		Lohmaner, Dr. (Abbildung)	4		
83, 159, 160, 191, 194, 198, 199, 200, 201,		v. Loos, Generalleutnant (Abbildung)	1000	O	
202, 226, 228, 231, 262, 263, 271, 272,		v. Lorg, Oberftleutnant (Abbildung)	4.60		
274, 297, 299, 300, 301, 303, 304, 305, 333,		Louran, Admiral (Abbildungen) . 124,	1.50	Cbfirder, Geh. Dofrat Tr	
334, 335, 336, 337, 344, 347, 375, 378, 380,	450	Louran, Hauptmann (Abbildung)		Difene Brief, Der	
382, 446,	453	Bübbert, Sauptmann (Abbildung)	A 30 3 1	Dhrbruf, Das Gefangenenlager von	
riegsbilder (vom bfterreichifch-unga-		v. Lucanus, Frau (Abbildung)	448	Dldenburg: Bergogin Ingeborg (Abbil-	
rifden Kriegichauplat) 15, 16, 21, 47,		Lubwig von Bayern, König (Abbildungen)	990	dung)	240
60, 86, 157, 192, 196, 234, 235, 236, 237,		11, 227,	100	- Großherzog (Abbildung)	
263, 264, 265, 307, 311, 338, 347, 354, 355,		Butfe von Baden (Abbildungen) 139,		- Bergogin Altburg (Abbildung)	240
356, 357, 358, 371, 382, 418,	445	v. Lumm, Major (Abbildung)		- Pringeffin Gitel-Friedrich (Abbildung) .	240
riegsbilder (vom türfifchen Rrieg-		v. Lüttwit, Frau (Abbildung)	448	- Erbgroßherzog Rifolaus (Abbildung)	
fcauplat) 13, 14, 15, 48, 49, 114, 115,		v. Lynder, Grhr., Oberftleutnant (Mb.	451	v. Oppen, Cherftleutnant (Bildnie)	
119, 122, 268, 373,	444	bilbung)	451	Oppenheimer, Offidier tes M. St. (Mbs	
riegsbilber (aus Lazaretten und				bildung)	
Fürforgeanstalten) 22, 23, 24, 52, 58, 66,		m		Ditende, Gin Befuch in	377
		1		Cathannaidild . unaariidau	
67, 68, 69, 70, 75, 76, 87, 93, 94, 95, 96,			750	Desterreichisch - ungarischen	
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246,		v. Madenjen, Generaloberft (Bildnis)	261	Ariegichauplat, Bom	234
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345,		v. Madenjen, Generaloberft (Bildnis) Margarethe, Erzherzogin (Abbildung).		Rriegichauplat, Bom	234
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451,	452			Ariegichauplat, Bom	234
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilber (aus Gefangenenlagern)		Margarethe, Erzherzogin (Abbildung) .	232	Rriegichauplat, Bom	234 153
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilber (auß Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176,	378	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung)	232 232	Ariegichauplath, Bom	234 153 157
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilber (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegstuchen, Ter	378 257	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung)	232 232	Ariegichauplat, Bom	234 153 157 232
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābilder (auß Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābuchen, Ter	378 257	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung)	232	Ariegichauplath, Bom	234 153 157 232
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegsbuerlette, Ter	378 257 73	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung)	232 232 232	Ariegichauplat, Bom	234 153 157 232 310
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlber (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlāge n, Terriegābrerlette, Zeitgemäße Borjódläge für	378 257 73 466	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzierzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Jimmafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene	232 232 232 232	Ariegichauplath, Bom	234 153 157 232 310 347
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābuerlette, Çeitgemäße Borjosläge für	378 257 73 466 125	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung) Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung)	232 232 232 232	Ariegicanplat, Bom Oefierreichellngarn: Erzherzog garl Franz Joseph (Abbildung) Orzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator (Abbildung) Orzherzog Franz Salvator (Abbildung) Orzherzog Franz Salvator (Abbildung)	234 153 157 232 310 347 307
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābilder (auß Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābuchen, Ter Tericgābuchen, Tericgābuchen, Tericgābuchen, Tericgābuchen, Tericgābuchen, Tericgābuchen, Tericgābuchen, Tericgābuchen, Tericgābuchen, Stigatori, Stigatori, Stigatori, Stigatori, Stigatori, Stigatori, Sur	378 257 73 466 125	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzierzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Jimmafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene	232 232 232 232 282 287	Ariegicanplat, Bom Oefierreichellngarn: Erzherzog garl Franz Joseph (Abbildung) Oxzherzog Friedrich (Abbildung) Sie Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator (Abbildung) Oxzherzog Franz Salvator (Abbildung) Oxzherzog Franz Salvator (Abbildung)	234 153 157 232 310 347 307 102
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegsberlette, Geitgemäße Borifcige für	378 257 73 466 125	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene	232 232 232 232 282 287	Ariegicanplath, Bom O est erreich = Ungarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) O excherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) O exzherzog Franz Zalvator (Abbildung) O exzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) O st wald, Hans O tt mann, Bittor	234 153 157 232 310 347 307 102
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegsberlette, Eerschaffe Vorightige für	378 257 73 466 125 155 271	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzierzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Warot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung).	232 232 232 232 287 431	Ariegichauplath, Bom Desterreich : Ungarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Die Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator (Abbildung) Erzherzog Franz Salvator (Abbildung) Erzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Dit wald, Dans Ottmann, Biltor Ctto, Hauptmann (Bildnis)	234 153 157 232 310 347 307 102
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegsbruchet, Terman Studies (Beigemäße Borichage für Stiegsbruchet, Beitgemäße Borichage für Stiegsbruchet, Stiege Triegsbruchet, Stiege Triegsbr	378 257 73 466 125 155 271 447	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Warot, Mariene. v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung). v. der Marwiy, Telegierter der freiw.	232 232 232 232 287 431	Ariegicanplath, Bom O est erreich = Ungarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) O excherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) O exzherzog Franz Zalvator (Abbildung) O exzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) O st wald, Hans O tt mann, Bittor	234 153 157 232 310 347 307 102
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābulder, Ter Continuation (Continuation of the Continuation of the Continuat	378 257 73 466 125 155 271 447	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung)	232 232 232 232 287 431 443	Ariegichauplath, Bom Desterreich : Ungarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Die Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator (Abbildung) Erzherzog Franz Salvator (Abbildung) Erzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Dit wald, Dans Ottmann, Biltor Ctto, Hauptmann (Bildnis)	234 153 157 232 310 347 307 102 198
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlder, Çerriegābrelette, Zeitgemäße Borjchläge für	378 257 73 466 125 155 271 447	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung) Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung) Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung) Marot, Marlene v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung) v. der Marwiy, Telegierter der freiw. Kranfenpflege (Abbildung) v. der Marwiy, General der Kavallerie	232 232 232 232 287 431 443	Ariegichauplath, Bom De sterreich = Ungarn: Erzberzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzberzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Grzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Dit wald, Hans Ottmann, Biltor Ottv, Hauptmann (Vildnis)	234 153 157 232 310 347 307 102 198
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlder, Çerriegābrelette, Zeitgemäße Borjchläge für	378 257 73 466 125 155 271 447	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung) Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung) Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung) Marot, Marlene v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung) v. der Marwiy, Telegierter der freiw. Kranfenpflege (Abbildung) v. der Marwiy, General der Kavallerie (Vildnis)	232 232 232 232 287 431 443 441 255	Ariegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator (Abbildung) Erzherzog Franz Salvator (Abbildung) Erzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Dit wald, Hans Ottmann, Biltor Etto, Hauptmann (Bildnis)	234 153 157 232 310 347 307 102 193
121, 130, 189, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (auā Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābrelette, Periogābrelette, Periodābrelette, Periogābrelette, Periodābrelette, Period	378 257 73 466 125 155 271 447	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung). v. der Marwity, Delegierter der freiw. Kranfenpflege (Abbildung). v. der Marwity, General der Kavallerie (Vilduis). Wafchinenfrieg, Der	232 232 232 232 287 431 443 441 255 447	Ariegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Crzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator (Abbildung) Crzherzog Franz Salvator (Abbildung) Grzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Ditwald, Hans Ottmann, Biltor Otto, Hauptmann (Bildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 193 160
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābilber (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābuchen, Ter	378 257 73 466 125 155 271 447	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Fran (Abbildung). v. der Marwiy, Delegierter der freiw. Rranfenpflege (Abbildung). v. der Marwiy, General der Ravallerie (Abbildung). v. der Marwiy, General der Ravallerie (Abbildung). Mafchinis). Mafchinis	232 232 232 232 287 431 443 441 255 447	Ariegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Crzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Grzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Grzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Grzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Ditwald, Hans Ottmann, Biftor Ottwo, Hans (Bildnis) Pagay, Hans (Bildnis) Pannwiy, Geb. Nat Bros. Tr. (Abbildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 198 416 106
121, 130, 189, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (auā Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābrelette, Periogābrelette, Periodābrelette, Periogābrelette, Periodābrelette, Period	378 257 73 466 125 155 271 447	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). v. Martius, Landrat, und Fran (Abbildung). v. der Marwiy, Delegierter der freiw. Aranfenpflege (Abbildung). v. der Marwiy, General der Aavallerie (Bildnis). Mafchinenfrieg, Der Matern, Cherjtleutnant (Bildnis). Mattfen, Cheramtmann (Abbildung).	232 232 232 232 287 431 443 441 255 447 92	Ariegichauplath, Bom Desterreich : Ungarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Oftwald, Hans Ottmann, Biltor Ottv, Hauptmann (Bildnis) Fagan, Hans (Bildnis) Pannwin, Geb. Nat Prof. Tr. (Abbildung) Cung) Fapendick, Gertrud	234 153 157 232 310 347 307 102 198 416 106 149
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābulder, Ter ingābulder, Ter	378 257 73 466 125 155 271 447 88 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Im mafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Fran (Abbildung). v. der Marwiy, Delegierter der freiw. Frankenpflege (Abbildung). v. der Marwiy, General der Kavallerie (Bildnis). Mafdinentrieg, Der Matern, Obertaltunant (Bildnis). Mattien, Oberamtmann (Abbildung). Medlenburg. The Brohherzog Friedrich Franz (Abbildung).	232 232 232 232 287 431 443 441 255 447 92	Ariegichauplath, Bom Desterreich : Ungarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Oftwald, Hans Ottmann, Biltor Ottwo, Hans (Bildnis) Fagan, Hans (Bildnis) Fannwis, Geb. Hat Prof. Tr. (Abbildung) Capendid, Gertrud Fapier im Kriege, Tas	234 153 157 232 310 347 307 102 198 416 106 149 271
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābulder, Gericgābulder, Gericābulder, Gericgābulder, Gericgābulder	378 257 73 466 125 155 271 447 88 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Im mafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Im mafulata, Erzherzogin (Abbildung). Warot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung). v. der Marwiy, Delegierter der freiw. Frankenpflege (Abbildung). v. der Marwiy, General der Kavallerie (Bildnis). Mafdinenfrieg, Der Matern, Eberikleutnant (Bildnis). Mattien, Eberamtmann (Abbildung). Medlenburg-Schwerin: Großherzog Friedrich Franz (Abbildung).	232 232 232 232 287 431 443 441 255 447 92 130 267	Rriegichauplath, Bom Desterreich = Ungarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Grzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Ostwald, Hans Ottmann, Bistor Ottwo, Hans (Bildnis) Fagan, Hans (Bildnis) Fannwig, Geh. Rat Prof. Tr. (Abbildung) Papern dick, Gertrud Papier im Kriege, Tas Farthen, Generasarzt Tr. (Abbildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 198 416 106 149 271 324
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlder, Ter	378 257 73 466 125 155 271 447 88 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzherzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung). v. der Marwiy, Telegierter der freiw. Kranfenpflege (Abbildung). v. der Marwiy, General der Kavallerie (Bildnis). Mafdinentrieg, Ter Matern, Ebertleutnant (Bildnis). Mafdinentrieg, Ter Mattfen, Eberamtmann (Abbildung). Medlenburged franz (Mobildung). Mehlhorn, Sauptmann (Mobildung). Mehlhorn, Sauptmann (Mobildung).	232 232 232 232 287 431 443 441 255 447 92 130 267 451	Ariegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Crzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Grzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Dstwald, Hans Ottmann, Biltor Cttv, Hauptmann (Vilduis) Fagan, Hans (Vilduis) Fannwith, Geb. Nat Pros. Tr. (Abbildung) Papendid, Gertrud Rapier im Kriege, Tas Farthen, Generalarzt Tr. (Abbildung) Fed, Ph., Tr., Generalarzt (Vilduis) Fein, Generalfonsul (Ubbildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 198 416 106 149 271 324 240
121, 130, 189, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegsbilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegsburlegte, geitgemäße Borichäge für	378 257 73 466 125 155 271 447 88 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmakulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmakulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung). v. der Marwiy, Delegierter der freiw. Krankenpflege (Abbildung). v. der Marwiy, General der Kavallerie (Bilduis). Mafchinenkrieg, Der Matern, Obermitmann (Bibildung). Metlenburg-Echwerin: Großherzog Friedrich Franz (Abbildung). Mehlhorn, Sauptmann (Mbbildung). Mehlhorn, Sauptmann (Mbbildung). Meierr, Dauptmann (Mbbildung). Meierr, Pauptmann (Mbbildung).	232 232 232 232 287 431 443 441 255 447 92 130 267 451 39	Rriegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Crzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Crzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Grzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Grzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Ditwald, Hans Ottmann, Biltor Ottv, Hauptmann (Bildnis) Pagay, Hans (Bildnis) Pannwis, Geh. Rat Fros. Tr. (Abbildung) Papier im Kriege, Tas Farthey, Generalarzt Tr. (Abbildung) Fed, Kh., Tr., Generalarzt (Bildnis) Fein, Generalfonsul (Abbildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 198 416 106 149 271 324 240 93
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 273, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (auā Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlder, Tericgābīlder, Tericgābīlde	378 257 73 466 125 271 447 88 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmakulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmakulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Zmmakulata, Erzherzogin (Abbildung). Martius, Landrat, und Frau (Abbildung). v. der Marwit, Delegierter der freiw. Krankenpflege (Abbildung). v. der Marwit, General der Kavallerie (Vilduis). Mafdinenfrieg, Der Matern, Cherzamtmann (Vilduis). Mattfen, Cheramtmann (Vilduing). Medlenburg-Edwerin: Großherzog Friedrich Franz (Abbildung). Mehlhorn, Dauptmann (Mbbildung). Meißner, Panuptmann (Mbbildung). Meißner, Panuptmann (Mbbildung).	232 232 232 287 431 443 255 447 92 130 267 451 39 266	Rriegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Mbbildung) Crzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator (Abbildung) Crzherzog Franz Salvator (Abbildung) Crzherzog Franz Salvator (Abbildung) Grzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Ditwald, Hans Ottmann, Bistor Otto, Hans Ottmann, Bistor Otto, Hans Pagan, Dans (Bildnis) Pannwiy, Geh. Nat Pros. Tr. (Abbildung) Papendid, Gertrud Bapier im Rriege, Tas Farthen, Generasarzt Tr. (Abbildung) Fed, Ph., Tr., Generasarzt (Bildnis) Fein, Generassonist (Bildnis)	234 153 157 232 310 347 307 102 198 416 106 149 271 324 240 93 191
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlder (aus Gefangenenlagern) 21, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlder (aus Gefangenenlagern) 21, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegābīlder (aus Gefangenenlagern) 22, riegābīlder (aus Gefangenenlageri) 23, riegābīlder (aus Gefangenenlageri) 24, 26, 26, 27, 28, 28, 28, 28, 28, 28, 28, 28, 28, 28	378 257 73 466 125 271 447 88 417 285 397 210 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Frau (Abbildung). v. der Marwiy, Delegierter der freiw. Kranfenpflege (Abbildung). v. der Marwiy, General der Kavallerie (Vildnis). Mafdinenfrieg, Der Matern, Cherzamtmann (Abbildung). Metfen, Cheramtmann (Abbildung). Metfen furgeschwerin: Großherzog Friedrich Franz (Abbildung). Mehlhorn, Hamptmann (Abbildung). Meißner, Langtmann (Abbildung). Meißner, Pangtmann (Abbildung). Meißner, Pangtmann (Abbildung). Meißner, Pangtmann (Abbildung). Meißner, Pangtmann (Abbildung).	232 232 232 287 431 443 255 447 92 130 267 451 39 266 353	Ariegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Mibbildung) Erzherzog Friedrich (Mibbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Mibildung) Erzherzog Franz Zalvator (Mibildung) Erzherzog Franz Zalvator (Mibildung) Grzherzog Franz Zalvator (Mibildung) Ostwald, Hans Ottmann, Bistor Ottwald, Hans Ottmann, Bistor Otto, Hans (Bildnis) Fannwis, Geb. Mat Bros. Tr. (Mibildung) Fapendid, Gertrud Fapier im Ariege, Tas Earthen, Generalarzt Tr. (Mibildung) Ecd, Ph., Tr., Generalarzt (Bildnis) Fein, Generalfonsul (Mibildung) Fersch, Fran (Mibildung) Fersch, Fran (Mibildung) Fertine, Oberstlentnant (Mibildung) Fass, Tr., Fabrildirestor (Mibildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 193 416 106 416 149 271 324 93 191 240
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 874, 376, 384, 409, 448, 451, riegābīlder (auß Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, riegāverlette, Geitgemäße Borfcläge für	378 257 73 466 125 155 271 447 88 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Fran (Abbildung). v. der Marwit, Telegierter der freiw. Kranfenplege (Abbildung). v. der Marwit, General der Kavallerie (Vildnis). Mafdinenfrieg, Der Matern, Cherifleutnant (Vildnis). Mattfen, Cheramtmann (Abbildung). Medlenburg. dwerin: Größerzog Friedrich Franz (Abbildung). Meifhorn, Panptmann (Abbildung). Meifner, Sherffentnant (Abbildung). Menjdenleben, Gin. Gedicht.	232 232 232 282 287 431 443 441 255 447 92 130 267 451 39 266 353 240	Ariegichauplath, Bom Desterreich all ngarn: Erzherzog Karl Franz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Oftwald, Hans Oftmand, Hons Oftmand, Histor Otto, Hans (Bildnis) Fagan, Hans (Bildnis) Fannwis, Geb. Nat Prof. Tr. (Abbildung) Papendid, Gertrud Fapier im Kriege, Tas Farthen, Generalarzt Tr. (Abbildung) Ecin, Generalfonsil (Abbildung) Erich, Fran (Abbildung) Ferich, Fran (Abbildung) Ferine, Obersilentnant (Abbildung) Ferine, Obersilentnant (Abbildung) Fass, Tr., Fabrildiertor (Abbildung) Figss, Tr., Fabrildiertor (Abbildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 193 416 106 149 271 324 240 93 191 240 307
121, 130, 139, 140, 166, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 278, 310, 318, 319, 320, 343, 345, 347, 369, 370, 374, 376, 384, 409, 448, 451, triegsbilder (aus Gefangenenlagern) 31, 32, 33, 34, 173, 174, 175, 176, triegstuchen Ericgserietete, Zeitgemäße Borfcläge für	378 257 73 466 125 155 271 447 88 417	Margarethe, Erzherzogin (Abbildung). Maria Antonia, Erzerzogin (Abbildung). Maria de los Dolores Beatrix, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Maria Immafulata, Erzherzogin (Abbildung). Marot, Marlene. v. Martius, Landrat, und Fran (Abbildung). v. der Marwit, Telegierter der freiw. Kranfenplege (Abbildung). v. der Marwit, General der Kavallerie (Vildnis). Mafdinenfrieg, Der Matern, Cherifleutnant (Vildnis). Mattfen, Cheramtmann (Abbildung). Medlenburg. dwerin: Größerzog Friedrich Franz (Abbildung). Meifhorn, Panptmann (Abbildung). Meifner, Sherffentnant (Abbildung). Menjdenleben, Gin. Gedicht.	232 232 232 282 287 431 443 441 255 447 92 130 267 451 39 266 353 240	Ariegichauplath, Bom Desterreichellngarn: Erzherzog Karl Tranz Joseph (Abbildung) Erzherzog Friedrich (Abbildung) Tie Kinder des Erzherzogs Leopold Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Erzherzog Franz Zalvator (Abbildung) Erzherzog Josef Ferdinand (Abbildung) Dit wald, Hans Ottmann, Biltor Etto, Hauptmann (Vildnis) Fannwis, Ged. Nat Prof. Tr. (Abbildung) Fapendid, Gertrud Papier im Ariege, Tas Earthen, Generalarzt Tr. (Abbildung) Ecd, Ph., Tr., Generalarzt (Vildnis) Perich, Fran (Abbildung) Perich, Fran (Abbildung)	234 153 157 232 310 347 307 102 193 416 106 149 271 324 240 93 191 240 307

•					
	Seite	•	eite	•	seite
Bid, Bittor, Dr. (Abbilbung)		Schauer, Juftigrat (Abbilbung)	267	Stephanie, Bringeffin ju Bindifch-Graet	
Blaas, Direftor (Abbildung)			417	(Abbildung)	323
o. ber Blanis, Sauptmann (Abbildung)		v. Cheffer, Oberleutnant (Abbilbung) .	271	Stoffers, Gottfried	317
Bleffen, Graf und Grafin (Abbildung)		v. Schendenborff, Emil, Dr. (Bilonis)		Stolberg : Stolberg, Graf, Ritt-	
Boch hammer, Sauptmann (Mbbilbung)		Schepp, Dr., Stadt= u. Rreisichulinfpettor		meifter (Abbilbung)	271
Bohl, Major (Abbilbung)	92		448	Stolberg : Bernigerode, Gürftin	
Povoli, Rina (Abbildung)			130	(Abbildung)	370
Frestien, Sauptmann (Bildnis)			447	v. Strach wit, Grhr., Dberft (Abbilbung)	370
Brengen: Aronpring Bilhelm (Abbilbun-		[2] 그녀를 하고 있다면 하다 하다 이 전 보는 것이 되는 것이 되었다면 하다 하는 것이 되었다면 하다 되었다.	191	Straffer, Grl. (Abbildung)	
gen 9,	155	Shiffer , Dberverwaltungsgerichtsrat (Ab=		Strat, Rudolf 37,	217
- Raifer Bilbelm (Abbildungen) 45, 117,			240	Strob und feine Erichliegung für die Er-	
155, 262,333, 334, 335,	371	v. Chjerning, Beneralftabsaret ber	-	nährung bes Menichen und ber Saus-	
- Bringeffin Gitel-Friedrich (Abbilbung) .		Armee (Abbildung)	443	tiere. Heber ben Rahrmert von Beu und	365
- Pring Joachim (Abbildung)		[[- 1] - 1] - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	246	Stubenten im Gelbe. Unfere	197
v. Prollius, Frl. (Abbildung)	448	Chlesmig = Solftein = Conderburg = Glude-		Sudow, Steuerrat (Abbilbung)	
Broben, Generalmajor (Abbildung)		burg, Bring Friedrich (Bilbnis)	374	Sit de fum, Reichstagsabgeordneter (Mb=	
Budler, Graf, Major (Abbilbung)			431	bilbung)	414
rater, early major (meaning)		Schmid, Sergeant (Bilbnis)	266	"Sultan Javus Gelim", türf. Rreuger	
Ω			443	(Appilonus)	48
			273	Supf, Rarl, Fabrifdireftor (Bildnis)	
Quentin, Oberft (Abbilbung)	92	Chymry Colo (merming)	354	Suermonbt, Frau (Abbildung)	319
And the second of the second o		Scholy, Lentnant (Abbilbung)	271	Anna Caraca Cara	
R			431	•	
			267	τ	
Rachen, Ter große. Roman 131, 167, 205,		Chycling (morning)	253	Tafel, Oberleutnant (Albbilbung)	451
241, 277, 313, 349, 385, 419,		v. Schudmann, Frfr., Rittmeifter (Ab-			
. Rabowit, Birfl. Legationsrat (Abbil-		bilbung)	271	Talbot, Frau Kommerzienrat (Abbildung) *Taffe, Die patriotifche	
dung)			406	Te de um. Gedicht	
Rafina, Sauptmann (Bildnis)	417	Schule und Rrieg	200	v. Tempelten, Eduard	
athgen, Professor (Abbilbung)	267	(Appiland)	414	v. Thaer, Landrat (Abbildung)	227
u Ratibor und Corven, Rittmeifter (Mb-				물식의 어느님들의 경우를 하는 것이 없는 것이다. 그렇게 하면 하면 하다면 하는데 그렇게 하는데 그렇게 하는데 그렇게 하는데	1334
bildung)	267	Schultes, Frau (Abbildung)		Thewalt, Sauptmann (Abbildung) Thierichens, Rorvettenfapitan (Bilbnis)	
Raunan, S. (Abbildung)	240	Schulz, Frl. (Abbilbung)			
"Reich & mollmoche", Gin Bort über		Schula, Hauptmann b. L. (Abbilbung)		Tiemann, Leutnant (Abbildung)	
bie	75	Shübengraben, Im		Tillmann, Generalarzt Dr. (Abbildung)	
Reng j. 2 .: Fürft Beinrich XXVII. (Abbil-		Schward, Hauptmann (Abbildung)		v. Tresfow = Friedrichsfelde (Abbildung)	
dung)	310	Schweden und Rufland		Trentler (Albbildung)	
- Fürftin Feodora (Abbildung)	238	Schweiter, Major (Abbildung)	100	Trimborn, Juftigrat (Abbildung)	
- Erbpring Beinrich XLV. (Abbilbung) 310,	431	v. Schwerin, Frau (Abbildung)	440	Trommer, Major (Abbilbung)	
Reuthner, Mfieffor Dr. (Abbilbung)	267	Schwerin, Grafin Merander, Grafin		Ticheuichner, Oberft (Bildnis)	211
Ribbentrop, Sauptmann (Bildnis) .	447	Maria, Gräfin Rose, Gräfin Ruth,		v. Tfdiridfy und Bogendorff,	416
. Richthofen, Major Grhr. (Abbildung)	310	Grafin Gertrud, Grafin Bera, Graf		Botschafter (Abbildung)	
Ried, Dr. (Abbildung)	267	Botho, Graf Alexander, Graf Georg,	491	*Tfingtau. Brief eines Mitfampfers aus	
Rieger, Oberleutnant (Bildnis)		Graf Otto (Albbildung)	491	*Tuphus . 3mpfftoff. Der	240
a correct to	291				
Ringe, Hauptmann (Abbildung)	Ter	Schwerin - Loewit, Grafin (Abbil-	440		
liticher, Oberleutnant (Bildnis)	193	dung)	448	u	
liticher, Oberleutnant (Bildnis)	193	dung)			
titifcher, Oberleutnant (Bilonis)	193 126 266	dung)		ulli, Unteroffigier (Bilbnis)	
litifcher, Oberleutnant (Bildnis) littberg, Charlotte Gräfin 77, litter, Rittmeister (Bilbnis)	193 126 266	dung)	431	Ulli, Unteroffizier (Bilduis)	110
litischer, Oberleutnant (Bildnis) littberg, Charlotte Gräfin 77, litter, Rittmeister (Bildnis) lobitschef, Kurt	193 126 266 184	dung)	431	Ulli, Unteroffizier (Bilduis)	110 249
titscher, Oberleutnant (Bildnis) littberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417	dung)	431 431	Ulli, Unteroffizier (Bilduis)	110 249
titscher, Oberleutnant (Bildnis) littberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249	dung)	431 431 431	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249
iticher, Oberseutnant (Bildnis) ittberg, Charlotte Gräfin	198 126 266 184 417 249	dung)	431 431 431 93	Ulli, Unteroffizier (Bilduis)	110 249
titscher, Oberleutnant (Bildnis) littberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249	dung) Schwerin : Wildenhoff, Gräfin (Abbilsbung) Schwerin : Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin : Wolffshagen, Graf und Gräfin (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Baronesse (Abbildung)	431 431 431 93 93	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249
titscher, Oberseutnant (Bildnis) littberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilsbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wolffshagen, Graf und Gräfin (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Baronesse (Abbildung) v. Sedendorff, Baronesse (Abbildung)	431 431 431 93 93 197	Ulli, Unteroffizier (Bilduts)	110 249 41
titscher, Oberseutnant (Bildnis) littberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Abbilsbung) Schwerin = Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin = Wolffshagen, Graf und Gräfin (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Paronesse (Abbildung) zeeberg, Prof. Tr.	431 431 431 93 93 197 191	Ulli, Unteroffizier (Bilduts)	110 249 41
titscher, Oberleutnant (Bildnis) Littberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Abbilsbung) Schwerin = Wildenit, Graf Ludwig (Absbildung) Schwerin = Wolffshagen, Graf und Gräfin (Abbildung) v. Sectendorff, Freifran (Abbildung) v. Sectendorff, Baronesse (Abbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Abbildung) Senff, Fran Kommerzienrat (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377
titscher, Oberleutnant (Bildnis) etitberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1 328) 191	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin = Wildenit, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin = Wolffshagen, Graf und Gräfin (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Baroneffe (Abbildung) v. Sedendorff, Baroneffe (Abbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Abbildung) Senff, Frau Kommerzienrat (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 37	Ulli, Unteroffizier (Bilduis)	110 249 41 130 377
titscher, Oberleutnant (Bildnis) tittberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1 323 191 415	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Mobil- bung) Schwerin = Wildenit, Graf Ludwig (Mb- bildung) Schwerin = Wolffshagen, Graf und Gräfin (Mobildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Baroneffe (Mbbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Mbbildung) Senff, Frau Kommerzienrat (Mbbildung) Senuffi enuffi ichting, Hauptmann (Mbbildung)	431 431 93 93 197 191 384 37 451	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377
titscher, Oberleutnant (Bildnis) tittberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1 323 191 415	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin = Wildenit, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin = Wolffshagen, Graf und Gräfin (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Baroneffe (Abbildung) v. Sedendorff, Baroneffe (Abbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Abbildung) Senff, Frau Kommerzienrat (Abbildung)	431 431 93 93 197 191 384 37 451	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319
Rittscher, Oberleutnant (Bildnis)	193 126 266 184 417 249 240 1 323 191 415	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wolffshagen, Graf Ludwig (Abbildung) Ocedendorff, Freifrau (Abbildung) Ocedendorff, Freifrau (Abbildung) Ocedendorff, Baronesse (Abbildung) Seeberg, Frof. Tr. Seiffert, Wajor (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Cunffi Sighting, Hauptmann (Abbildung) Siebenbürger, Oberleutnant (Bildnis)	431 431 431 93 93 197 191 384 37 451 266	Ulli, Unteroffizier (Bilduis)	110 249 41 130 377 266 319
titscher, Oberleutnant (Bildnis) tittberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1 323 191 415	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Mobil- dung) Schwerin = Wildenit, Graf Ludwig (Mb- bildung) Ohwerin = Wolffshagen, Graf und Gräfin (Mobildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Paroneffe (Mobildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Mobildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Mobildung) Senuffi ichting, Hauptmann (Mobildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 37 451 266	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77
titscher, Oberleutnant (Bildnis) tittberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbilbung) Schwerin - Wolffshagen, Graf Ludwig (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Paroneffe (Abbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Senuffi Sighting, Hauptmann (Abbildung) Sighting, Hauptmann (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 37 451 266	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147
titscher, Oberleutnant (Bildnis) tittberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilsbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wilfishagen, Graf Ludwig (Abbildung) O. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) O. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) O. Sedendorff, Baronesse (Abbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Abbildung) Seniff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Seniff, Hau Rommerzienrat (Abbildung) Seniff, Hau Rommerzienrat (Abbildung) Seniff, Hau Rommerzienrat (Abbildung) Seniff (Abuptmann (Abbildung) Siebendürger, Beichstagsabgeordneter (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 37 451 266 414 429	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448
Ritifcher, Oberleutnant (Bildnis)	193 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wolffshagen, Graf Ludwig (Abbildung) v. Sedenborff, Freifrau (Abbildung) v. Sedenborff, Freifrau (Abbildung) v. Sedenborff, Paronesse (Abbildung) Seeberg, Prof. Dr. Seiffert, Major (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Senff, Hrau Rommerzienrat (Abbildung) Sichting, Sauptmann (Abbildung) Siebenbürger, Oberseutnant (Vildnis) Siebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 37 451 266 414 429	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391
Ritifcher, Oberleutnant (Bildnis)	198 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Abbilsbung) Schwerin = Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin = Wilfenith, Graf Ludwig (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Abbildung) seberg, Prof. Tr. Seiffert, Wajor (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Seniff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Senuff, Hard Rommerzienrat (Biblidung) Senuff, Frau Rommerzienrat (Biblidung) Senuff, Frau Rommerzienrat (Biblidung) Senuff, Hard Rommerzienrat (Biblidung) Senuff Schenbürger, Oberleutnant (Bildnis) Siebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Sieg, Der erfte. Sfizze Siehr, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Sied at im Felde erlebt. Bas der Solms Baruth, Fürft zu (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 37 451 266 414 429 415	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271
Ritifcher, Oberleutnant (Bildnis)	198 126 266 184 417 249 240 1 328) 191 415 197	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Mbbilsbung) Schwerin = Wildenith, Graf Ludwig (Mbbbildung) Schwerin = Wolffshagen, Graf Ludwig (Mbbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Mbbildung) v. Sedendorff, Paronesse (Mbbildung) seberg, Prof. Tr. seiffert, Major (Mbbildung) sensff, Frau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sieg, Der erste. Ssizze siehr, Reichstagsabgeordneier (Mbbildung) soldat im Felde erlebt. Bas der solms-Baruth, Fürst zu (Mbbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 267	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271
Rittscher, Oberleutnant (Bildnis)	198 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197 267 240	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Ochwerin - Wolffshagen, Graf und Gräfin (Abbildung) Ochwerin - Paroneffe (Abbildung) Ochwerin - Ochwerin - Paroneffe (Abbildung) Ochwerin - Paroneffe - Ochwerin - Ochweri	431 431 431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271
Rittser, Oberleutnant (Bildnis)	198 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197 267 240 126	dung) Schwerin = Wildenhoff, Gräfin (Mbbilsbung) Schwerin = Wildenith, Graf Ludwig (Mbbbildung) Schwerin = Wolffshagen, Graf Ludwig (Mbbildung) v. Sedendorff, Freifrau (Mbbildung) v. Sedendorff, Paronesse (Mbbildung) seberg, Prof. Tr. seiffert, Major (Mbbildung) sensff, Frau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sensff, Fau Kommerzienrat (Mbbildung) sieg, Der erste. Ssizze siehr, Reichstagsabgeordneier (Mbbildung) soldat im Felde erlebt. Bas der solms-Baruth, Fürst zu (Mbbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 267	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271
titscher, Oberleutnant (Bildnis)	193 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197 267 240 126 163	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wolffshagen, Graf Ludwig (Abbildung) Oceden dorff, Freifrau (Abbildung) Oceden dorff, Freifrau (Abbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Sichenbürger, Oberleutnant (Vildnis) Siebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Sieg, Der erfte. Stigse Siehr, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Sieg, Der erfte. Stigse Siehr, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Soldat im Felde erfebt. Bas der Solms - Baruth, Fürft zu (Abbildung) Somarn, Felix, Dr. (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 267	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271
Ritifcher, Oberleutnant (Bildnis)	193 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197 267 240 126 163 267	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Mbbil- dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Mbbil- bildung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Mb- bildung) Ocedendorff, Freifrau (Mbbildung) Ocedendorff, Freifrau (Mbbildung) Ocedendorff, Paroneffe (Mbbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Wajor (Mbbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Mbbildung) Onuffi idting, Hauftmann (Mbbildung) iebenbürger, Oberleutnant (Wildnis) iebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Mbbildung) Sieg, Der erste. Stide Siehr, Reichstagsabgeordneter (Mbbildung) oldat im Felbe ersebt. Bas der onuf Baruth, Fürst au (Mbbildung) onuf Baruth, Gürst au (Mbbildung) onuf Baruth, Gesternamajor (Mbbildung) onuf Baruth, Gesternamajor (Mbbildung)	431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 267 240	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271
titscher, Oberleutnant (Bildnis)	193 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197 30gin 87 240 126 163 267 267	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Mobilbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wilfishagen, Graf Ludwig (Abbildung) Ocedendorff, Freifrau (Abbildung) Ocedendorff, Freifrau (Abbildung) Seeberg, Frof. Tr. Seiffert, Wajor (Abbildung) Senff, Frau Kommerzienrat (Abbildung) Senff, Frau Kommerzienrat (Abbildung) Senff, Frau Kommerzienrat (Abbildung) Siebenbürger, Oberleutnant (Vildnis) Siebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Sieg, Der erste. Stizze Siehr, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Siehn Baruth, Fürst zu (Abbildung) Soldat im Felbe erlebt. Bas der Solms Baruth, Fürst zu (Abbildung) Somarn, Felix, Tr. (Abbildung) v. Spalding, Generalmajor (Abbildung) Springsfeld, Geh. Justigrat (Abbildung)	431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 267 240 319 308	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271 437
Ritthery, Oberleutnant (Bildnis)	198 126 266 184 417 249 240 1 197 247 247 247 247 247 267 267 267 267 267	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbildung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Ocedendorff, Freifrau (Abbildung) Ocedendorff, Freifrau (Abbildung) Seeberg, Prof. Dr. Seiffert, Major (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Senff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Sen uffi Sichting, Hauptmann (Abbildung) Siebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Siebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Sieg, Der erste. Stizze Siehr, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Soldatim Felde erlebt. Was der Solms - Varuth, Fürst zu (Abbildung) sonary, Felix, Dr. (Abbildung) v. Spalding, Generalmajor (Abbildung) pringsfeld, Geb. Justizeat (Abbildung)	431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 267 240 319 308	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271 437
Ritischer, Oberseutnant (Bildnis) Rittberg, Charlotte Gräfin	193 126 266 184 417 249 240 1 1 415 197 267 240 126 163 267 267 193	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Mbbil- bung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Mbbil- bildung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Ab- bildung) v. Seden dorff, Freifrau (Abbildung) v. Seden dorff, Freifrau (Abbildung) v. Seden dorff, Paronesse (Abbildung) zeeberg, Prof. Dr. Zeiffert, Major (Abbildung) Zenff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) zen if i Tidting, Hauptmann (Abbildung) zichting, Hauptmann (Abbildung) zichting, Hauptmann (Abbildung) zieben bürger, Beichstagsabgeordneter (Abbildung) zieg, Der erste. Stizze Sieg, Der erste. Stizze Siehr, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) zolbatim Felde ersebt. Bas der Solms - Baruth, Hürst zu (Abbildung) v. Spalding, Generalmajor (Abbildung) pringsfeld, Generalmajor (Abbildung) pringsfeld, Generalmajor (Abbildung) pringsfeld, Generalmajor (Abbildung) pringsfeld, Generalmajor (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 2267 240 308 417	Ulli, Unteroffizier (Bildnis) Un ferm Kaijer. Un fern Toten. Gedicht Urban, Henry K. v. Ballot des Borres, Frau (Abbildung) Baterland. Gedicht Beltmann, Frau Oberbürgermeister (Abbildung) Berch, Major (Bildnis) Bermächtnis. Gedicht Bermächtnis. Gedicht Bermißt. v. Bersen, Lonny (Bildnis) Bored, Aauptmann (Abbildung) Borden englischen Gräben. Gedicht v. Bachs, General der Infanterie (Abbildung) v. Bachs, General der Infanterie (Abbildung) v. Bachtmeister, Fryr. (Bildnis) Bagner, Birst. Geh. Rat, Prof. Tr.	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271 437
Riticher, Oberseutnant (Bildnis)	193 126 266 184 417 249 240 1 323) 191 415 197 267 240 126 163 267 267 193	dung) Schwerin - Wildenhoff, Gräfin (Abbilbung) Schwerin - Wildenith, Graf Ludwig (Abbildung) Schwerin - Wilfishagen, Graf Ludwig (Abbildung) O Secendorff, Freifrau (Abbildung) O Secendorff, Freifrau (Abbildung) O Secendorff, Baronesse (Abbildung) Seeberg, Prof. Tr. Seiffert, Major (Abbildung) Seniff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Seniff, Frau Rommerzienrat (Abbildung) Seniff, Hager, Deerleutnant (Vildnis) Sichenbürger, Beichstagsabgeordneter (Abbildung) Siebenbürger, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Sieg, Der erste. Stizze Siehr, Reichstagsabgeordneter (Abbildung) Solms Varuth, Hünft zu (Abbildung) Solms Varuth, Hünft zu (Abbildung) v. Spalding, Generalmajor (Abbildung) pringsfeld, Geh. Justiarat (Abbildung) Sprung — auf! Marsch, marsch! Gedicht Stämmler, Hauptmann d. R. (Vildnis) v. Seein, Frhr., Leutnant (Abbildung)	431 431 431 93 93 197 191 384 451 266 414 429 415 184 443 267 240 308 417 267 273	Ulli, Unteroffizier (Bildnis)	110 249 41 130 377 266 319 266 77 147 448 391 271 437

Seite	Seite	Seite
. Baldstädten, Oberft Freiherr (Ab:	Bichura, Generalleutnant (Bildnis) 154	v. Bonrid, Generaloberft (Abbildung) . 271
bildung) 157	v. Bid, Oberftleutnant (Abbildung) 275	Bunderlich, Oberfriegegerichterat (Mb-
. Ballenmyl, Oberfeutnant (Abbil-	*28 i e das Reich vorforgt 463	bildung) 271
dung) 191	v. Wiedebach (Abbildung) 431	v. Buffom, Sauptmann (Abbildung) 267
Scher, Kaufmann (Abbildung) 92	Bildens, Oberftlentpant (Bildnis) 266	7
Beber, Marine-Generaloberargt Dr 66	Bild von Sobenborn, Generalleut-	3
Beden. Das große 186	nant (Bildnis) 154	v. 3amorn, Sauptmann (Bildnie) 118
Bedel, Gräfin (Abbildung) 448	Bilbberg, Bodo 233	v. 3aftrow, Grau (Abbildung) 448
. Bedel, Urjula 321	Bilbelmy, Leutnant (Bildnie) 417	Bedlit = Erüpfchler, Graf, Rittmeifter
Begener, Leutnant (Bilduis) 417	Billymeand, Bahlmeifter (Abbilbung). 92	(Abbildung) 271
Begge, Sauptmann (Abbildung) 191	Bilme, Oberbürgermeifter, Dr 219	Beughaus. Erbeutete Gahnen im (916-
Bejmelfa, f. u. f. Oberftleutnant (216:	Binder, Ludwig 6	bildung)
bildung) 271	Bintermärchen im Gelde. Gedicht 450	3 immermann, Eugen 325
Beltmächte 181	Bir treten gum Beten. Gedicht 89	Bimmermann, Sauptmann (Bildnis) 266
Bendt, Oberftleutnant (Bildnis) 417	Bitte, Graf (Abbildung) 416	Bimmermann, Unterftaatefefretar
. 28 erner, Anton (Bildnis) 88	Bohlbrüd, Olga (mit Bildnis) 124, 131	(Bildnis)
Sen I, Univ.=Prof. Dr 147	167, 205, 241, 277, 313, 349, 385, 419, 455	3 orn , Philipp, Web. Buftigrat Brofeffor 110



Geite

Inhalf der Nummer 1.

Die fieben Tage ber Boche
Rudblid und Musblid. Bon Geh. Sofrat Brof. Dr. Lamprecht
Ter Beltfrieg. (Dit Abbildungen)
Deutscher Schwur. Gedicht von Ludwig Binber
Jahreswende. Bon Margot Isbert
Bilder vom Tage. (Photographische Aufnahmen)
Die fleißige Berta. Gedicht von Joseph von Lauff
Minenbeseitigung. Bon Sans Dominit. (Mit 9 Mbbildungen) 1'
Rriegsbilber. (Abbilbungen)
Die eiferne Freude. Rriegsroman aus der Gegenwart von Ranny Lambrecht.
(6. Fortfegung)
Das Cefangenenlager von Ohrbruf. (Mit 8 Abbildungen)
Die Mutter. Sfige von Brenta Biame



Die sieben Tage der Woche.

19. Dezember.

In Malmö findet die Schluffigung der drei ftandinavifchen

herricher und ihrer Minisier des Aeußern statt. Das Londoner Appellgericht hat das Urteil der ersten Instanz verworsen, wodurch der frühere deutsche Konsul Ahlers (Sunderland) wegen Landesverrats zum Lode verurteist morden mar.

20. Dezember.

Heftige Angriffe der Franzosen auf verschiedene Teile der Westfront, so bei Rieuport, bei Chalons und nordwestlich Verdun, werden zurückgewiesen. Die große Regsamkeit der Franzosen führt die deutsche Oberste Heeresleitung auf einen Heeresbesehl des Generals Josse zurück, in dem es heißt: "Die Stunde des Angrises hat geschlagen. Nachdem wir die deutschen Kräfte in Schach gehalten haben, handelt es sich darum, sie zu brechen und unser Land endgültig von den Eindringlingen gu befreien."

21. Dezember.

Das öfterreichisch-ungarische Unterseeboot "12" greift in ter Otranto-Straße eine aus fechgehn großen Schiffen bestehende frangofische Flotte an; es hat das Flaggenschiff Ipp Courbet zweimal torpediert und beidemal getroffen.

22. Dezember.

Das türlische hauptquartier teilt mit, daß an der Raufafusfront die Ruffen durch einen Nachtangr ff auf Stellungen bei El Ageos und Arhi, 30 Kilometer öftlich von Köpritöj, überrascht wurden; die Russen erlitten schwere Berluste an Toten und Berwundeten. — Die indischen Besatzungstruppen von Aegypten desertieren massenweise und laufen mit den Baffen gu den Türten über.

23. Dezember.

An der ganzen Front im Often ist, wie der österreichischungarische Generalstabsbericht meldet, eine neue Schlacht im Gange. Die heftigen Rämpse bei Krosno, Jasso, Tuchow und am unteren Dunajec halten an. An der Nida steht der Kamps. Südlich Tomaszow wurde ein Nachlangriff tautasischer Regischer menter abgeschlagen. Die Kämpfe ber Deutschen um den Rawka- und Bzuraabschnitt dauern fort. Die Operationen in

den Karpathen nehmen einen günftigen Berlauf. — Das offi-zielle Communiqué des russischen Generalstabes vom 18. Dezember behauptete, daß "uns an dieser Front 2000 Gefangene und auch Geschütze und Maschinengewehre abgenommen wurben". Diefe Ungaben find erfunden. Unfere hier aufgetretene Kampfgruppe versor an Toten, Berwundeten und Bermisten zusammen 2 Offiziere, 305 Mann. Nicht ein Geschütz, nicht ein Maschinengewehr fiel in die hände des Feindes.

Im Kommando ber öfterreichisch-ungarifchen Baltanarmee ift ein Bechfel eingetreten. General ber Ravallerie Erzherzog

Gugen wurde zum Oberkommandierenden ernannt.
Das französische Unterseeboot "Curie" wurde, wie das österreichisch-ungarische Flottenkommando meldet, ohne zu einem Angriff gekommen zu sein, an der Küsse von Strandbatterien und Wachschrzeugen beschossen und zum Sinken gebracht.

Die Tagung ber frangöfischen Rammer wird eröffnet.

Rűckblick und Ausblick.

Bon Beh. Sofrat Brof. Dr. R. Lamprecht.

Die Tage des Festes sind zugleich Tage der Ruhe und mit ihr Tage jener Konzentration, die, der Begenftand der Sehnsucht vieler Tausende, so selten heute noch im Leben erreicht wird. Konzentration aber heißt Erhebung über das Alltägliche, Rud- und Borblick, Ausgestaltung weiter Unschauungen, deren Ergebniffe dann in geschäftigen Tagen fruchtbar werden follen.

Die heutige Lage des Krieges wie der öffentlichen Meinung in der Belt auf beiden Seiten der friegführenden Parteien gibt Anlaß, vor allem diejenigen Elemente einer konzentrierten Betrachtung zu unterwerfen, die heute nach fo mannigfachen Erscheinun= gen und Umfturgen der öffentlichen Meinung, als vornehmlich für die Entstehung des Krieges verantwortlich gedacht merden.

Da ift man zunächst über die Frage nach den Unläffen längft hinweggegangen. 3mar mird heute von den auswärtigen Umtern beider Parteien noch immer ein gaber Streit darüber geführt, wer in dem Bereich der Motive, die hier angeführt werden fonnen, der Schuldige fei. Aber diefer Streit hat faft den Charatter eines gelehrten Rampfes angenommen. Die Belt ift weit davon entfernt, fich eingehend um das einzelne der Gründe, die hier gegeneinander allegiert werden, zu fummern, und für den Ginsichtigen fteht längft feft, daß, soweit Belgien in Betracht fommt, die beiden Sauptschuldigen Eduard VII. von England und Leopold II. von Belgien gemefen find. Die Tätigkeit, aus ber heraus schon im Jahre 1906 bas Gewebe ber ge= genseitigen Beziehungen daraufhin eingestellt murde, daß Belgien in einem tommenden Rampfe der Spießgefelle Englands fein murde, entspricht gang der auch sonst bekannten sittlichen Höhe des Charafters der beisden genannten Souverane. Die Geschichte wird die hierher gehörigen Tatsachen einmal in vereinfachter Rlarheit buchen, für uns find fie nur charafteriftisch als ein Mafftab für das fittliche Niveau, das man in den

Handlungen der westeuropäischen Diplomatie der Regel nach findet.

Im übrigen aber bewegt sich die allgemeine Distussion schon längst auf dem Punkte, daß man in den ungeheuren europäischen Kämpsen der Gegenwart nur den Ausdruck des Zusammenprallens der beiden wichtigsten europäischen Kulturkreise, des französisch-englischen und des deutschen, sieht. Man kann dabei wohl auch von einer spezisisch europäischen Konstagration sprechen, indem man die Betrachtung auf die Länder nördlich der Alpen beschränkt; denn daß Rußland neben den westeuropäischen Großmächten und Deutschland noch eine ihrem Wesen nach ebenbürtige Kultur verträte, wird wohl heute von niemand mehr behauptet.

Die Frage lautet demgemäß, und so ist sie vor allen Dingen in Amerika formuliert worden: welcher von den beiden großen Kulturkreisen hat das innere Recht einer starken Fortexistenz, und welcher müssen wir dementsprechend vom allgemeinen Standpunkt der mensch=

lichen Geschichte aus den Sieg munichen?

Nun ift zunächst zu betonen, daß die beiden hier in Betracht tommenden Rulturfreise teineswegs ohne innere Berbindung miteinander ftehen. Denn neben den nationalen Grundlagen, die für beide, wie wir als= bald feben werden, in Betracht tommen, haben fie auch noch eine allgemeine, universale Grundlage. Diese Grundlage ift gegeben in der ftarten Ueberlieferung von Kulturelementen aus den Borkulturen der westasiatisch= mittelmeerischen Belt, die durch die Macht des romi= schen Imperiums den nationalen Bildungen jenseits der Alpen vermittelt wurde. Man hat zwar diese Elemente ber universalen Befruchtung in der eben charafterisierten Form Deutschland abstreiten wollen, indes eben die letten großen Ereigniffe haben gezeigt, daß dies nicht angängig ift. In der flamischen Belt ift fogleich im Beginn bes Rrieges, ber die großen Berhaltniffe ber europäischen Rultur alsbald in das Licht einer überaus scharfen, freilich auch talten Beleuchtung geftellt hat, zutage getreten, daß die westlichen Glawen im schroffen Gegenfat zu dem von Byzanz beeinflußten Ruffentum fich zu der lateinischen Belt Zentral- und Besteuropas halten. Erweift fich aber ber Ginflug der römisch antiten Tradition schon auf die westlichen Glawen als so beträchtlich, fo verfteht fich von felbft, daß er erft recht den noch weiter weftlich und den Grenzen des Imperiums damit viel näher angefeffenen Germanen zuteil geworden fein muß. Wir werden alfo wohl fagen muffen, daß die antifen Einfluffe zu einer eigentlichen Trennung der heutigen frangösisch=englischen und deutschen Rultur nicht geführt haben können, vielmehr liegt hier für beide eine gemeinsame Bafis vor. Diese freilich bleibt dabei bestehen, daß diese Grundlage der westlichen Rultur eine ftartere Summe antiter Elemente vermittelt hat als der deutschen. Bedentt man, daß die antite Rultur eine folche höchfter Entwicklung war und somit weit über den Rulturen nördlich der Alpen ftand, fo begreift fich schon allein aus ber verschiedenartig ftarten Ginwirtung der Untite auf das westliche Zentraleuropa und Deutschland, daß die deutsche Rultur namentlich in gewiffen Ericheinungen der äußeren Zivilifation (gefellschaftliche Sitte, Tracht und dergleichen) hinter ber franzöfisch=englischen zurudgeblieben ift. Der chrono= logische Unterschied, der hier obwaltet, hat noch im Mittelalter wohl durchschnittlich mehrere Jahrzehnte betragen, in unferen Zeiten ift er allerdings auf menige Jahre zusammengeschrumpft.

Indes das eigentlich tonstituierende Element der beiden heutigen Rulturfreise ift nicht in der Tradition ber Borfulturen, fondern vielmehr in der eigenen Musftattung und in der Geschichte der lebendig por uns wirtenden Nationen gegeben. Sier überwiegt nun für ben westlichen Teil als grundlegend, soweit wie wir geschichtlich zu sehen vermögen, an erfter Stelle bas teltische Element. Die Relten, wie mir fie um Cafars Beit zum erstenmal als besondere Bölkermasse unterscheiden lernen, maren schon die Trager einer verhaltnismäßig hohen, nämlich einer frühmittelalterlichen Rultur und den Germanen in den wichtigften Buntten ihrer Zuftande um manches Jahrhundert überlegen. Un einzelnen entfernten Stellen, wie 3. B. in Irland, mochten allerdings frühe, urzeitliche Lebensformen noch überwiegen, wie fie uns 3. B. in den von Bindifch veröffentlichten, außerordentlich intereffanten Quellen noch entgegentreten. In diesen Quellen ist zugleich auch Die Summe ber ben irifchen Charafter vornehmlich bezeichnenden Elemente icon faft vollftandig vertreten: die überaus große Lebendigkeit, die Freiheit von moralischen Bedenten, die Ruhmfucht und übertreibung der Bedeutung des äußeren Auftretens u. a. m. Ja fogar bereits einige gang besondere Elemente des irifchen Boltslebens von heute, wie z. B. die Schreinartofe beim Sportbetrieb, fundigen fich in diefen letten Quellen schon an. Richt minder tonnen wir für die Deutschen in dem Augenblid, da fie in der Beschichte gleichzeitig mit ben Relten ericheinen, fulturgeschichtliches Zeitalter und besonderen Charafter eingehend, ja vermöge der überaus fachtundigen Schilderungen von Tacitus, fogar noch viel eingehender feststellen. Wir finden ein Bolt im Ausgang einer überaus breit und prachtig entwidelten Urzeit, und wir fonnen als nationale Eigenschaften eine gemiffe Reigung gur Gelbftverfentung, eine grüblerische haltung neben dem Furor teutonicus bei eingetretener Störung in ber Beschäftigung, einen ftarten Bug zur Bahrhaftigfeit und zur Treue feftftellen. Es ift dabei wohl möglich, daß Tacitus in feiner Borliebe für die Germanen um einige Striche zu gunftig geschildert hat. Ein anderes Bild als das von ihm gezeichnete herzustellen, ift uns aber taum möglich.

Nun find die heutigen Besteuropäer gewiß nicht etwa als Relten und ebensowenig die Deutschen als Germanen zu charafterifieren. Taufend Schicffale und Bermifchungen mit andern Bölfern find inzwischen über die Stämme Bentral= und Westeuropas dahingegangen. bleibt es unverkennbar, daß mesentliche Buge aus dieser Beit ständig geblieben sind. Geht man indes auf die einzelnen nationalen Bildungen über, wie fie der hauptsache nach etwa in der Zeit vom vierten bis zum zehnten Jahrhundert ermuchfen, fo ergibt fich eine weitere 216: schattierung, wie folgt. In Frankreich tritt vor allem der Norden hervor, füllt fich über die speziell belgischen Elemente des Reltentums hinaus ftart mit Elementen jener Bermanen, die feit dem vierten Jahrhundert etwa allgemein den Namen Franken annehmen, und entwickelt in der daraus fich ergebenden Mischung einen Boltscharafter, der mährend des Mittelalters und darüber noch hinaus Träger der französischen Geschide gewesen ift. Erft für die letten Jahrhunderte der frangofischen Beschichte läßt fich dann nach einer ziemlich einmütigen Beobachtung unparteiischer Forscher feststellen, daß in der Mischung das teltische Element mehr als früher wieder hervorgetreten ift, wie denn vielleicht im Berlauf des letten halben Jahr=



hunderts, wenn nicht ichon langer, auch die Belt des füdlichen Frangofentums, früher in ihrem Befen vereinsamt, an der Beeinfluffung und Leitung des Bangen ftarteren Unteil genommen hat. Gine ftartere Mifchung noch als die Franzosen haben die Engländer erlebt, wenn man nicht geradezu fagen will, daß das englische Bolt aus der nunmehr eingetretenen Mifchung überhaupt hervorgegangen ift. Bu den Beftandteilen der Urbevolkerung traten zunächst Bermanen, und zwar insbesondere Ungelfachsen, beren Befen uns aus den Quellen nach Forschungen, die längft vor dem Rrieg abgeschloffen waren, als von besonders rauher Gefittung, bar por allen Dingen des Elements der Bahrhaftigkeit und graufam entgegentritt. Bu diesem angelfächfischen Element tommt dann später das durch den Aufenthalt in der französischen Normandie gemäßigte Element der Normannen, und daneben treibt gar manches Fragment fremder Stämme auch fpater noch an die Beftade ber britifchen

Was endlich die Deutschen angeht, so haben sie betanntlich in der Zeit der Bildung der heute noch so unterschiedlichen Stämme die mannigsachsten Wischungen erfahren. Sehr verschiedenartige Elemente der Bölkerwanderungen, auch slawische, sind dann in ihnen ausgegangen, und jenseit der Bölkerwanderungzeit sind in
den Tagen der Kolonisation des zwölsten dis vierzehnten
Jahrhundertes nochmals neue Zusammensehungen ausgetreten, wie sie namentlich den österreichischen und
preußischen Charatter ergaben.

Sind dies die äußeren Borgänge, so fragt es sich heute, was sie innersich bedeuten. Es wäre eine wichtige, zusgleich aber auch sehr schwierige und zeitraubende Aufgabe, in gegenseitiger Bergleichung aus den historischen Elementen, von denen soeben die Rede war, abzuleiten, was sich im einzelnen heute in Charafter und Rustur der einzelnen Bölfer widerspiegelt. Näher aber liegt uns die Frage, wie diese an sich so unterschiedlichen Elemente, deren Charafterabweichungen wir ja aus dem eigenen Leben kennen, zu gleicher Zeit kulturell verschieden sind. Und da läßt sich nun nicht leugnen, daß die letzten Zeiten Erscheinungen gebracht haben, die eine gründliche Auseinandersetzung zur Klärung der heute eingetretenen Entwicklung notwendig machen.

Das hier fich eröffnende Gebiet ber Betrachtungen ift unendlich. Diefe mögen aber auf einen Buntt tongentriert werden, der heute befonderes Intereffe beansprucht. Jedermann weiß, daß die Mittelalter Beiten find, in denen die Bolfer unter ber noch ungenügenden Aufficht einer ichmach entwidelten Staatsgewalt vielfach für die privaten Beziehungen ihrer Ungehörigen nicht bagu gelangen, das Recht des Stärteren zu beseitigen. Faffen wir zur Beranschaulichung jum Beifpiel Die Beiten Chatefpeares ins Muge, fo meiß jeder, daß feine Dramen voll find von Mord und Totfchlag, von Brutalitäten und Graufamteiten handgreif= licher Urt; es weiß aber auch jedermann, daß mir, mögen wir Shatespeares Dramen auf englischer ober beutscher Buhne sehen, diese Borgange nicht eigentlich mehr verfteben. Denn wir find nicht mehr unter bem Eindrud, daß uns im Leben Uhnliches an brutaler Selbsthilfe und an ständigem Rifito des eigenen Lebens entgegentreten tonne: eine Lage, in der fich die Beitgenoffen Chatespeares noch befanden. Bas inzwischen eingetreten ift, ift dies, daß bei allgemeiner Bunahme ber ftaatlichen Befriedigung das Recht gewaltsamer Silfe allmählich durch eine Pragis der Lift erfett

worden ift. Diese Lift ift insofern eins der Elemente, die die heutige Rultur tennzeichnen. Nun darf man fagen, daß in der Entwicklung von traftvoller Bahrung ber eigenen Intereffen im Eintreten ber Einzelpersonen für ihr Recht die Deutschen noch heute mehr altmodischer find als die westlichen Bölker, bei denen Intrige und Lift mehr als allgemeine Rulturerscheinungen auftreten. Es ift dies eine Beobachtung, die, unwiderleglich, zunächst als einfache Beobachtung ohne jedes Werturteil vorgetragen fein mag. Indes ift nicht zu verkennen, bag fich an fie auch ohne weiteres die Frage anknupfen tann, ob denn dieser bei manchem Fortschritt, auf höherem Rulturniveau auftretende übergang zur Lift zugleich das sittliche Niveau dieser höheren Kultur bis zu dem Grade schädige, daß von einem Berfall gesprochen werden muß. 3ch möchte diefe Frage hier nicht ent-Sicher aber ift, daß fich gegenüber der Ent= widlung ber frangösischen und englischen Moralität ber legten Generationen diese Frage tatfächlich erhoben hat, und schon dies ift genug, um die heutige Lage zu tenn= zeichnen. Demgegenüber macht die beutsche Rultur einen mehr altertumlichen Eindruck. In unferem Duell ift noch ein letter Reft der Gelbsthilfe gah bewahrt, und unserer inneren wie äußeren Bolitit haftet ein Element ber Unbeweglichfeit an, das vornehmlich wohl auch auf die Tatfache gurudzuführen ift, daß fie nicht auf bem Niveau einer bis zu bem Grad liftenreichen Rultur geführt wird, wie dieses in England ober Frankreich vorhanden ift.

Es braucht nicht erst gesagt zu werden, daß die eben gemachten, unwiderleglichen Bemerkungen, die jenseit aller nationalen Boreingenommenheit gemacht worden sind, zu sehr starten Folgerungen auf jeglichem Gebiet der besonderen Kulturerscheinungen führen.

Breifen wir auf diefem Bebiet wiederum nur einen Punkt heraus, der heute die französische und namentlich die anglo-ameritanische Welt ftart bewegt, fo merben fich die Ronfequenzen zeigen. Es ift der Buntt der Freiheit. Bas der Englander als Freiheit bezeichnet, ift die Willfür des handelns innerhalb gegebener recht= licher Normen. Der Deutsche dagegen verfteht unter Freiheit die Billfur des handelns unter fittlicher Binbung durch Selbstzucht. Man fieht: in dem einen Fall find die Garantien der Entwicklung außerlich, auf politischem Beg gegeben und laffen die ftarte Ent= widlung einer liftvollen Sitte frei; im andern Fall ift die Freiheit vielmehr Sache innerer Erziehung, es handelt fich letten Endes nicht um politische, sondern padagogifche Fragen, und das handeln erfährt nicht fo fehr durch das Befet wie durch das Bewiffen feine Beschränfung.

Alledem entspricht dann ein anderer Ausbau des Staatswesens. In den westeuropäischen Kulturen wird es sich immer bei geringerer innerer Durchbildung der Individuen, die, vom deutschen Standpunkt aus detrachtet, vielmehr einer gewissen kulturellen Berbildung überlassen werden, vornehmlich um eine äußere Begrenzung des Staatswesens handeln, und dementsprechend sind die Normen entwickelt. In Deutschland ist es immer das immanente Problem, ist es die pädagogische Frage, die die Hauptrolle spielt, und erst aus diesem Kreis heraus wird Charakter und Ausschlung des Staates gewonnen.

Aus diesen fundamentalen Gegensätzen her erklärt sich, daß es den Angehörigen der westlichen Kulturen ungemein schwer wird, zu begreifen, was der Deutsche eigent-



lich unter Freiheit verfteht, bis zu bem Grad, bag ihm felbit der Berlauf der deutschen Geschichte ihrem tieferen Behalt nach nicht verständlich wird. So ift es z. B. felbft= verftändlich eine Eigenart ber deutschen Geschichte, daß Freiheiten immer nur auf Grund ber Auferlegung von Pflichten, also unter Bahrung des Pringips vorher= gehender höherer Gelbstzucht, gewonnen merden; um ein großes Beifpiel hierfür anzuführen: die Entwidlung bes allgemeinen Bahlrechts ift erft der Entwicklung der all= gemeinen Behrpflicht gefolgt, nicht umgekehrt. Und noch viel schwerer wird dem westlichen Ausländer selbstver= ftändlich das Berftändnis des Bangen unferes öffentlichen Lebens werden und das Berftandnis etwa jener einheitlichen fittlich religiöfen Grundftimmung, die im Beginn des jegigen Rrieges mit ungeheurer Gemalt hervorbrach. Rur bei einem Bolt, das unter der Devise "Freiheit und Selbstzucht" von innen her organisiert ift, find diese Erscheinungen denkbar, nicht aber bei Nationen, die dem Bringip einer "Freiheit mit Recht" unterworfen find.

Schauen wir nun von der erreichten Höhe der Betrachtung auf die früheren Auseinandersetzungen zurück, so wird man nicht verkennen können, daß die deutsche Auffassung von Freiheit und damit von allen hohen fittlichen Motiven des Lebens einschließlich des öffent= lichen Rechts viel tiefer motiviert ift wie bei ben westlichen Boltern, und daß in ihrer Durchbildung zu gleicher Beit jene Elemente einer zerfegenden Entwicklung vermieden worden find, die den weftlichen Rulturen in einer so übermäßigen Entwicklung aller Praktiken der List innewohnt. Wenn man sich nun vergegenwärtigt, daß die Berufung eines Boltes zu einer führenden Stellung innerhalb der Nationen felbstverftandlich nicht auf irgendwelchen Borzügen der verstandsmäßigen oder der phantasiemäßigen Begabung beruhen tann, sondern nur in der energischen übermacht ihres sittlichen Daseins, fo wird man nicht verkennen, mas die soeben vorgetragenen Beobachtungen bedeuten. Gie geben uns das gute Recht, Unteil zu fordern an einer leitenden Stellung innerhalb ber Rulturentwicklung der Menschheit. Sie führen weit hinmeg über den franzöfisch=englischen Begriff der Freiheit zu weit höheren Formen freiheitlichen Bemußt= feins, und fie wiegen schwer unter den Gründen, nach benen einmal über die gegenwärtigen Rämpfe hinmeg die Balme eines fünftigen Sieges verteilt werden wird.

Der Weltkrieg.

(Bu unfern Bilbern.)

Es sind nicht nur die kleinen Kinder, die sich nach Gaben auf dem Weihnachtstisch sehnen und hochgespannte Hoffnungen an den Tag knüpsen, da der weißbärtige Spender weihnachtlicher Freuden von Dorf zu Dorf, von Stadt zu Stadt geht; nein, auch die Großen kommen mit ihren Wünschen und können oft recht ungemütlich werden, wenn sie keine Ersüllung finden.

In einer recht peinlichen Lage befinden sich in diesem eisenklirrenden Jahr 1914 die Regierungen der mit uns im Rampf stehenden Bölker. Da ist zunächst der in die Fremde geslüchtete König Albert von Belgien.

Bie fehr munichte er fich in diefen Tagen eine neue Armee, um, was er in wenigen Monaten verlor, wieder zu erringen, aber ber Beihnachtsmann ging ftumm an ihm vorüber wie an einem Rinde, das felbst die Schuld trägt, wenn es leer ausgeht. Immerhin geht es dem Ronig in der Berbannung noch leidlich. Er ift ber Sorge um fein Land enthoben, und beutsche Bermaltungsbeamte mühen fich, nach Möglichfeit die schwere Bunde gu heilen, die der Krieg den Belgiern schlug. "Tu l'as voulu, George Dandin" wird er sich sagen, wenn er in der Neujahrsnacht die Bilang des legten Jahres zieht und das gewaltige Minus feststellt. — Es gibt Leidensgenoffen, die noch schwerer zu tragen haben als er, das find die Berren Boincaré, Delcaffe und Benoffen, die Leute, denen noch ein Parlament auf dem Sals fist, das Rechenschaft verlangt, und hinter denen mit erhobenen Fauften ein ganges Bolt fteht, das nun endlich die befreiende Tat erwartet, die dem Elend im Lande ein Ende macht. - Und um die drohende Gefte Frankreichs abzumehren, erhielt Berr Joffre den Auftrag, der Nation einen Sieg zum Beihnachtsabend auf den Tifch zu legen.

Der Not gehorchend, nicht dem eigenen Triebe erließ er also jenen Befehl an die Armee, den wir

in Abschrift in der Tasche eines Gesallenen sanden, und der den Borstoß auf der ganzen Linie von Flandern dis zu den Bogesen anfündigte. Man hielt den Augenblick sür gekommen, wo man uns in Polen genügend beschäftigt wähnte, um uns "hinauszuwersen". So war denn diese vorweihnachtliche Woche auch im Westen reich genug angefüllt mit Kampseslärm. An die relative Stille der letzen Zeit trat ein wütendes Kingen.

Zuerst hatte der Westen auf den Osten gewartet und von dort die Besteiung ersehnt. Nun diese Hossnung dahinsank, versuchte man es noch einmal aus eigener Krast, um dann resigniert sestzustellen, daß den deutschen Fäusten nicht wieder zu entreißen ist, was sie einmal sestpackten.

Der französische Präsident Poincaré kam also trot aller Bemühungen der vereinigten Heere mit leeren Händen, und es wird ein stilles, trauriges Fest in Paris und Bordeaux gewesen sein. Der Donner unserer Geschütze vor Arras und Ppern redete eine zu einsdringliche Sprache und übertönte den Phrasenschwall des Kriegsministers Millerand.

Auch in London erblühte dem die deutsche Flotte schmähenden Ehren-Churchill keine reine Festsreude. — Das Invasionsgespenst ging als Anecht Ruprecht durch das Land, und in seinem Sack trug er Schrecken und Furcht vor den "alles wagenden" Deutschen. Sorgen an allen Ecken des Weltkrieges, da vergeht jede Lust zum Feiern. Und nun gar erst in Rußland! Die zurückweichenden Heere bemühten sich, hinter einzelnen Flußabschnitten so lange sesten Fuß zu sassenden, bis die Weichsel überschritten sei. Aber Hindenburg läßt nicht locker, und an der Bzura und Rawka gelang es uns nach heftigen Kämpsen, die llebergänge zu erzwingen. — Also auch hier leuchtete der Weihnachtstern den siegreichen deutschen Wassen, und wir haben wahrlich alle Beranlassung, mit Dant und Freude auf das zu-



Muf Borpoften.



Untunft der Beihnachtspatete in Autno. Beihnachten im Often.





Bom öftlichen Kriegichauplat: Un einem Baumftumpf verantertes deutsches Flugzeug.



rückzusehen, was unsere Armeen hüben und drüben bisher erreichten.

Der großen Enttäuschung in Paris über das Bergebliche aller Anstrengungen reiht sich der Appell des russischen Generalstabs an das Bolt gleichwertig an. Man hat sich auf einer "kleinen Front" neu gruppiert und nennt als Ursache "eine Konzentrierung sehr starker feindlicher Streitkräfte!"

Wenn man bedenkt, was sich bisher die Oberste russische Kommandobehörde in der Irresührung der öffentlichen Meinung leistete, so ist dies freimütige Eingeständnis nicht hoch genug zu bewerten. Dazu kommt, daß die Bolksstimmung in Russland immer bedrohlicher wird und die Unzahl der ins Innere abgeschobenen Berwundeten und Kranken durch die Berichte von der Front nicht dazu beitragen wird, der unter der Alche glimmenden ausständischen Bewegung Abbruch zu tun.

Faßt man nun zusammen, was aus England, Frankreich und Rußland bekannt wird, und vergleicht damit, welche ruhigernste zuversichtliche Haltung bisher das deutsche Bolk bewahrte, so kann man heute schon mit ziemlicher Sicherheit erkennen, in welchem Lager die stärkeren Nerven, der sestere Zusammenhalt

und der fraftigfte Wille jum Siege find.

Auch die Sace des verbündeten Domanischen Reiches steht gut und verbessert sich täglich. Bon Damassus aus setzt sich das türtische Deer gegen den Suezkanal in Bormarsch, der Sudan steht in hellen Flammen des Aufruhrs, indische Truppen gingen in Scharen zum Feind mit ihren Wassen über, und Mohammedaner als Abgesandte Indiens wurden vom Sultan in Konstantinopel empfangen, wo sie begeistert den Schwur der Treue gegen das Kalisat erneuerten.

Nicht mit Unrecht hat man die Ausbreitung des Seiligen Krieges und den Mufmarich der Gläubigen mit der Tätigfeit des Bauern auf dem Schachbrett verglichen. Er geht nie zurud, langfam, aber ftanbig vor und fest schließlich doch den Rönig matt! -Diefes Bild zeigt fich auch in den Rämpfen im Rautafus. Schrittmeife ruden die Turten trot des fcmierigen Belandes vor; überall muffen die Ruffen unter erheblichen Berluften dem Drud meichen, und es mird ber Zeitpunkt tommen, wo fich die Erfolge auf diesem Rriegsichauplag bis nach ber Beichfel bin bemertbar machen. Und mit ber gleichen gaben Stetigfeit pflangt fich auch ter Ruf zum Rampf gegen die Feinde des Mohammedanismus von Land zu Land fort, und immer neue Stämme werden von der allgemeinen Begei= fterung ergriffen, neue Sauptlinge rufen ihre Scharen jum Streit, und wie ein freffendes Feuer ergriff es nun auch gang Nordafrita vom Nil bis zum Atlas. Much hier verspürt es in Tunis, Algerien und Marotto Frantreich, welchen gefährlichen Bundesgenoffen es mit England erworben hat, England, bem meiftgehaften Land in ber gangen mohammedanischen Belt. So neigt fich das schwerfte Jahr, das das deutsche Bolt je erlebte, feinem Ende gu. Es mird von unferen Dabeimgebliebenen nicht in ber üblichen Beife gefeiert werden mit frohem Jubel, Bleigießen, Blaferflingen und allerhand Rurzweil. Aber von ernftem Stolz erfüllt laufchen wir ben Schlägen der Uhr in der Silvefternacht, in jener Scheidestunde, die das Geftern von Morgen trennt. Bir miffen, daß dem 1914 Erreichten fich 1915 neue Erfolge anschließen werden und wir bie bewehrten Sande nicht eher finten laffen, bis ber Gieg unfer ift.

 $(M_{\rm CM}(M_{\rm CM}($

Deutscher Schwur.

Eh der erste Frost hart ans Fenster klirrt, eh der Winter flockt auf Feld und Flur, eh das neue Jahr schwer geboren wird, schwört ganz Deutschland einen heiligen Schwur.

Niemals in der Welt soll mehr Frühling sein, wenn ein Deutscher diesen Schwur vergisst: jeder deutsche Stein ist ein Heiligenschrein, himmel ist, wo deutsche Erde ist.

Feind in Nord und Süd, Feind in West und Ost — Deutschland härtet sich im Feuertanz, von dem blanken Schwert fiel der Friedensrost, Deutschland greift zuleht den Siegerkranz.

Wenn die ganze Welt neidisch sich erhebt und von allen Seiten uns umdroht nimmer wird's geschehn, daß ein Deutscher bebt und nicht freudig geht in Kampf und Tod.

Cubwig Winder.

Jahreswende.

Bon Margot Isbert.

In langer Reihe steigen wir den dunklen Hang hinunter; vier schwarze Schatten, die sich langsam und schweigend vorwärtstasten durch Schnee und Finsternis. Hinter uns glimmt gelb und hell ein Lichtschein aus unserem einsamen Häusel droben auf der Höh. Warum wir gerade hier die letzten Stunden des alten und die ersten des neuen Jahres verleben wollen? Ja, wer das sagen könnte. . . Bielleicht weil hier droben, hinter den sieben Bergen, das Leben mit all seinem wilden Geschehen so sern und ties im Tale zurücksleibt; weil man hier Hand in Hand mit seinen eigenen, stillsten Gedanken über die verschneiten Bege geht und der Birtlichkeit näher und sebendiger gegenübersteht, als im Getriebe der Stadt.

Und dann, weil es auch ein Ausruhen bedeutet, diese paar Tage hier droben. Nicht ein Ausruhen von der Arbeit, denn es ist wohl keiner, dem es jetzt bewußt wäre, das nötig zu haben. Arbeit ist ja alles jetzt; das ganze deutsche Bolk hat in diesen Bochen und Monaten ohne Pause und ohne Atemholen fast in einer mächtigen Arbeit gestanden. Schaffend die einen; duldend die anderen. Und es hat keiner Zeit gehabt, müde zu werden

bavon. So frisch und start wie am ersten Tag steht jeber auf seinem Plat, nur daß den meisten der Wille zum Sieg noch härter gehämmert wurde seither.

Aber ein Ausruhen ber Gedanken, im Befinnen auf sich felbst, das ist es, was man jest an der Wende des Jahres brauchen tann. Und nun also ift die große, talte Stille der nördlichen Taunusberge um uns. Beichneite Sange, soweit man fieht. Feld, Beibeland mit schwarzragenden Bachholderbuichen, hier und dort ein Bald, der sich dunkelnd und endlos ins Land hinein dehnt. Schneidend blaft der Bind. Drunten taucht langfam ein Dach nach dem anderen aus der Finfternis. Arumme Strafen nehmen uns auf. Rleine, alte Säufer an den Seiten, die Biebel fpig mit hohen Sauben von Schnee, der weißlich und fahl aufglimmt. Es ift alles wie verzaubert. Irgendwo ruft ein dunner, vor Ralte flirrender Glodenton, dem gehen wir nach. So, wie man im Leben einem Bunich und Biel nachgeht, bent ich. Fern ruft ein Glockenton; den hört man in den dunklen Gaffen des Alltags und geht ihm nach. Dhne weiter gu fragen; fo in einer Urt von trogigem und feftem Rinderglauben, der in einer ichonen Sicherheit weiß: wo ber flingende Ton ruft, da muß doch eine Rirche fein mit hohen Lichtern und ernften, ftillen Bilbern am Altar. Und die einen, die Glud haben, die finden den Beg. Undere aber irren ihr Leben lang durch verschlungene Baffen und werden schließlich bes Suchens müde. . .

Schweigsam gehen wir die Strafe entlang. hier und dort löst sich eine duntle Gestalt aus einer haustur und ftampft burch ben Schnee hinter uns her, genau fo schweigend wie wir. Es war anders in früheren Jahren. Da zogen die Burichen fingend unter die Fenfter ihrer Liebsten am Silvesterabend; da mar heimliches Lachen und Drafelfragen und allerhand toller Sput und Scherz in allen Eden des Dorfes. heut find die Burschen weit. Liegen irgendwo im Feindesland, das Gewehr im Un-Schlag. Rämpfen in diefer Nacht wie in hundert Nachten porher ben Rampf mit Ralte und bleierner Mudigfeit. Es ift mohl teiner daheim, der diese Jahreswende in Lachen und Freude begeht. Sie mird fein wie das Beihnachtsfest: eine ernfte Feier; eine Infel voll Licht mitten im mirbelnden Bleiten der Tage. Ein paar Stunden noch innigerer Gemeinsamfeit mit benen draugen, weil gerade in folchen Stunden über die Rot des einzelnen hinaus die Gedanten marmen und naher beieinander find, fich über weite Fernen bin an den Sanden halten wie Rinder, die fich nicht fürchten, weil fie zusammen durch die Dunkelheit gehen.

Bas ift das für eine alte, duntle Dorftirche in dem fleinen Reft hinter ben fieben Bergen! 3ch weiß nicht, ob ich jemals so eine Rirche fah. Sie ift wie ein schatten= tiefes Rembrandtbild, in dem durch irgendein Bunder plöglich Menschen und Dinge Leben gewannen. Die Decke verliert sich im Dunkel. Es könnten ebensogut Sterne droben stehen, so hoch und fern ragt das Gewölbe über uns. Un den Banten find feltfame Schnigereien. Engel, die ihre Flügel um die Schultern falten und mit ernfthaft heiligen Befichtern vor fich hinftarren. Dann ein paar knorrige, verzerrte Teufelsfragen, die der eifrige und fromme Runftler mit fo viel tomifcher Saglichteit ausstattete, als ihm nur irgend zu Bebote ftand. Die find nun zu ihrem eigenen Entjegen und der Gläubigen Erbauung für ewige Zeiten an die Rirchenbante gefesselt und muffen an jedem Sonn- und Feiertag den Spruhregen des Beihmaffers über fich ergeben laffen.

Born auf dem Altar aber ein altes, dunkles Bild: die Mater dolorosa. Auch eine Mutter, die ihr Kind dahingab wie so viele jett; und die nun in unergründlicher Güte und Stärke all den anderen Müttern zulächelt.

Bir vier druden uns in die lette Bant, tief im Schatten ber Orgelbühne. Es ift hier noch der gute alte Brauch: rechts die Frauen und Jungfrauen, links die Manner und Rnaben. Und unfere Seite, die rechte, füllt fich allmählich. Sie tommen mit Bolltüchern um Ropf und Schultern; fie befreugen fich por dem Altar, eine wie die andere mit einem furgen, rudweifen Beugen der Rnie. Und dann fnien fie fteif und aufrecht in den Banten, die Gefichter ftill, nur ein paar gang alte Beiblein bewegen betend die Lippen. Bon den jungen aber fieht wohl manche einmal ichnell hinüber gur anderen Seite, wo die langen Reihen der Bante fast leer find. Ein paar Alte, denen die Jahre Schultern und Ruden gebudt haben. Ein paar Rnaben, beren meigenblonde Ropfe im Dammerlicht der Rergen aufleuchten. Und die Frauen, die hinübergeschaut haben, wenden den Blid wieder, feben nun unbewegt mit schmalen Lippen und harten Mugen por fich hin. Da ift eine, die hat den Ropf über die hande geneigt und die Brauen zusammengezogen wie in Schmerz oder inbrunftigem Beten. Es ift ein erichut= ternder Wille in ihrem jungen Beficht; etwas, das fich durch alle Not und Angft gequält hat und ftark geworden ift daran.

über uns beginnt ein tiefer Orgelton zu singen. Schwer und klingend löst er sich aus dem Dunkel, das den Raum füllt, nur hier und dort von dem Kerzenschein matt durchhellt. Aber die Dunkelheit ist das Wirkliche; sie ist das Körpersiche und Wahre in dieser seltsamen alten Kirche. Das Licht tastet nur mit goldenen Fingerschen darüber hin, macht gar keinen Bersuch, die fernsten Winkel zu erreichen, und darum scheint auch die bescheisbene Kuppel über uns so hoch und unergründlich.

Sie singen mit ungeschulten, lang dahinschleppenden Stimmen: "Es ist ein Ros' entsprungen". Das alte Lied der Weihnachtzeit ist heute anders und mehr als sonst. Es ist wieder Wahrheit geworden, wie überhaupt die verslossenen Weihnachtstage tieser und innerlicher erlebt wurden als jemals zuvor. Und wir wissen jetzt erst, was es heißt: Sehnsucht nach Frieden haben. Wir wissen es doppelt sicher und start, weil wir uns und den anderen diesen Frieden nicht geben werden, aus Schwachheit, oder weil der Krieg uns müde und nachzeichig gemacht hat. Der Friede, wenn er endlich kommt, wird eine frohe Sicherheit sein. Nicht eher wird St. Michael sein gutes Schwert in die Scheide stecken, bis er weiß: nun kann es in Ehren ruhen.

Dann fommt vom Altar her eine betende Stimme. Murmelnd folgt die Antwort der Gläubigen. Und schießlich Schritte, die über Steinfliesen dahinhallen. Auf der Kanzel ein ganz junger Pfarrer. Groß und schmal, mit hellen Augen in einem Gesicht, das irgendewelche Ähnlichseit mit den starten, kantigen Engelsgesichtern der Kirchenbänke hat. Auch seine Stimme ist von dieser Art; geradeaus und hart. Und was er sagt über diese verslossen Jahr, ist in all seiner Schlichtheit wunderdar klar und gut; ist so ganz warm aus der tiesen Beisheit des lieben Gottes unserer Kindertage geschöpft, daß wir ganz still werden und so mit stillen Gedanken und stillem Herzen lauschen, was er zu sagen hat. Man hört so viele kluge Männer klug und geistvoll reden, warum sollte man nicht einmal jemand anhören, der ohne Gesehrsamkeit



und philosophisches Biffen nur mit beiden Sanden tief in sein Inneres hineinfaßt und etwas gibt, das alle begreifen und alle nötig haben! Und das Geltsame geschieht, daß meine Gedanken und die des fremden jungen Priefters fich in der duntlen Rirche finden und verfteben. Er weiß nicht, wer ich bin; ich weiß nicht, wer er ift. Aber ich fühle plöglich mit einer ganz warmen Deutlich= feit: das ift es, was man den Menschen sagen muß. Mit diesen Worten in der Geele werden fie froher und ftarter in das neue Jahr hineingehen und fich nicht bezwingen laffen, mas auch tommen mag. Dann aber, wenn wir es fo tragen, wie es getragen werden muß, das große Leid der Zeit, dann tann es uns, auch wenn es uns bis ins Innerfte trifft und verwundet, nur beffer und reicher machen. Es ift nichts weiter in feinen Borten als eben die ftille Bute ber emigen Macht, die da ift und ihre Sande über uns halt, auch wenn wir fie im Larm ber Belt vergeffen und verloren haben.

Der aber, der diese Worte sagt, ist da droben auf seiner dunklen Kanzel ein Kämpfer fürs Rechte so gut wie die draußen in den Schüßengräßen. Er steht auf seinem Plat und hat die wunderbare Macht, ein paar Menschen helsen zu können, ihnen den Weg zu weisen aus Angst und Wirrnis heraus zu dem unerschütterlichen

Billen: durchhalten bis zum Außerften.

Noch einmal klingt die Orgel von Stimmen begleitet in die Kirche hinein. Die Frauen singen hoch und nicht ganz richtig. Die paar blonden Jungen drüben haben die Köpfe gehoben und lassen die Worte des alten Liedes zur Jahreswende saut und andächtig erschallen. Dann quillt der dünne Menschenstrom zur Tür hinaus, über den Friedhof hin, wo die Holzkreuze von Schnee verweht im Dunkel stehen. Ein paar Kinder drängen eilig an uns vorbei und plaudern mit hellen Stimmchen, spielen mit den Worten, ohne ihre Bedeutung recht zu erstennen. "Der Frau Holl ihr Schorsch ist gesallen. Und der Lisett Haller ihr Schatz. Heut haben sie's gesagt." Und sie schließen ihre warmen, kleinen Hände in wohligem Grauen enger ineinander, gehen eiliger durch die Straßen und verschwinden im Dunkel.

Wir aber steigen den einsamen Weg zur Sohe hinauf. Schweigfam alle vier und jeder mit feinen Bedanten weit meg, bei irgendeinem lieben Menschen, dem heut vielleicht die Feldpoft den langen Brief brachte, in dem es heißt: wir gehen freudig in das neue Jahr! Wir laffen uns nicht unterfriegen von Rot und Ungft. Bir halten ftand wie ihr da draugen. Das follt ihr von uns miffen; auch das: daß wir Bertrauen haben zu euch und uns. Es tut ein jeder, mas er fann. Und das neue Jahr wird uns eines sicherlich bringen: Sieg und Frieben. Wenn es uns aber auch die Beimtehr unferer Lieben bringt, menn ihr wieder froh und gefund mit uns durch die hellen Tage gehen tonnt, dann wollen wir es als überreiches Beschent des Schicksals nehmen und unfere Bergen meit und groß merden laffen in Dantbarteit . .

Droben, im Häusel, brennen die Buchenscheite im Kamin. Wir holen die Lauten hervor und singen ein paar alte Landsknechtslieder, die klirrend und stählern hart klingen. Aber tief auf ihrem Grunde schläft die stumme und troßige Traurigkeit des Sterbenmüssens.

"Die bange Nacht ist nun herum, Wir reiten still, wir reiten stumm Und reiten ins Berderben.

Du junges Gras, was stehst du grün? Mußt bald in lauter Röslein glühn Bom Sterben . . . Bom Sterben . . . "

Digitized by Google

Die Töne klingen hinter mir her, als ich aufstehe und vor die Hütte trete. Die Flammen im Kamin biegen sich in dem Luftzug, der zur Tür hereindringt. Eisig weht mich des Jahres letzte Nacht an. Mir aber kommt plößelich die Lust, ganz allein in diese kalte Nacht hineinzusaehen.

Schnee überall; aber ich fenne ja hier jeden Baum und Strauch. 3ch flappe ben Mantelfragen hoch und ftede die Sande tief in die Taschen. Dunkel liegt drunten das Dorf. Der Rirchturm fteht fteif zwischen den Dachern, die eng aneinanderlehnen wie eine Herde ängstlicher Schafe. Aus ein paar Fenftern tommt noch Licht. Es geht aber durch die dunkle Nacht ein langer, ftiller Bug von Menschen diesem Lichte entgegen. Das find die, die hier daheim find und jest mit ihren Bedanten ben spigen Turm der Rirche und die hohen hausgiebel, die breiten duntlen Dacher ihres Dorfes suchen und finden. Das find die, benen die Heimat zu etwas Fernem und Bunderschönem murde; die ihren mahren Bert erft ertannten, feit fie mit Blut und Leben dafür einfteben, feit fremde Sande nach der Ehre ihrer Scholle griffen, die fie nun verteidigen auf Leben und Tod. Die liegen ba draußen in Frankreich: unferes Landes befte Rraft. Die gehen Schulter an Schulter mit dem Tod den Reihen der Feinde entgegen. Gie tennen den ftummen Benoffen, der neben ihnen geht auf Schritt und Tritt. Und auch wir kennen ihn. Er ift genau so ratselhaft, so ernft und unergründlich wie fonft. Aber irgendwie haben wir ihn überwunden. Denn er fann uns wohl treffen, er tann das Liebste von uns reißen und in unserem Innern Berte zerbrechen, die das ganze lange Leben nicht wieber zusammenleimen wird. Er tann uns bettelarm machen. Aber beugen fann er uns nicht, und unfere Bu= versicht und Stärke und die tiefinnere Bute, die aus all diesem harten und Schrecklichen erblüht, fann er uns nicht nehmen.

Die Nacht steht über mir mit tausend Sternen; eine kalte und klare Nacht, die letzte dieses alten Jahres 1914. Wir aber wollen froh ins neue hineingehen.



Original from PRINCETON UNIVERSITY



Kronprinz Wilhelm im Selde.

Spezialaufnahme für die "Woche" von A. Groß.

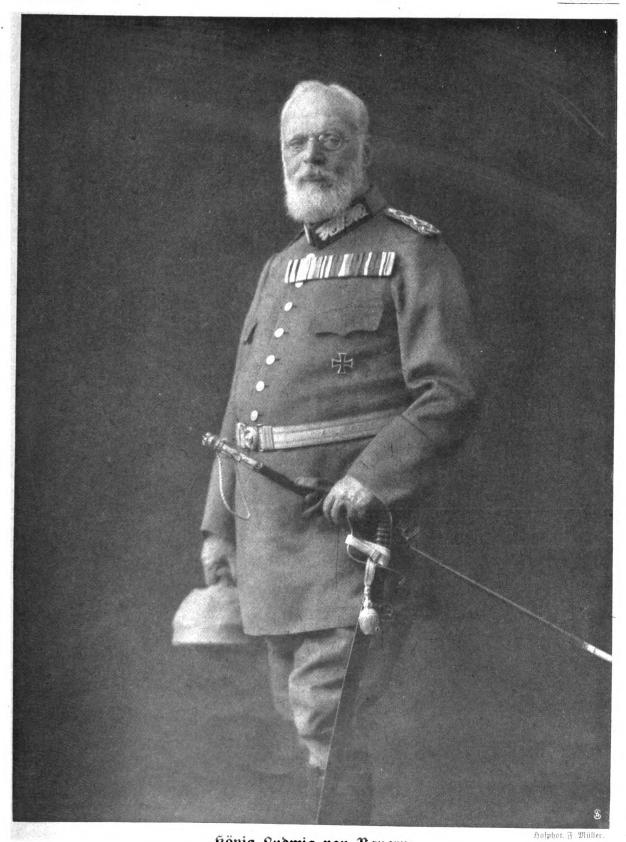




Die von Granaten in einem Sof angerichtete Berwüftung.



Deutsche Kriegschiffe an der Dittufte Englands: Birfung der Beschießung in Sartlepool.



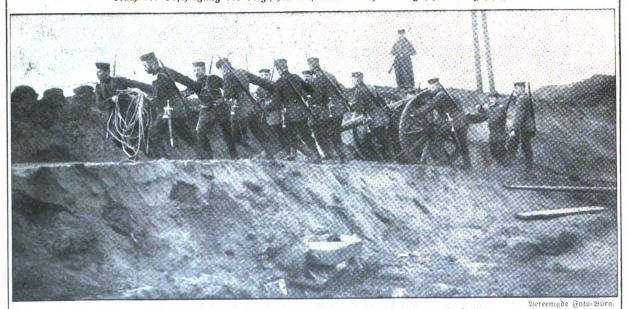
König Ludwig von Bayern in Felduniform mit dem Gifernen Rreug I. Rlaffe.





1. Zerstörte Billa in Mariaterfe. 2. Trümmer der Kirche in Schoore. 3. Englische Minen auf dem Strande von Wendunne. 4. u. 5. Westende nach dem Bombardement.

Nach der Beschießung der belgischen Küssenorse durch die englischen Kriegsschiffe.



Bei Digmuiden. Im eroberten Gelande werden Geschütze aufgestellt.

Dom belgischen Kriegschauplatz.





In der Mitte: Der Armeeobertommandant Erzherzog Friedrich und der Chef feines Stabes General Baron Conrad. Aus dem Großen Haupfquartier der öfferreichifch-ungarifchen Armee.



Ein Flugzeug, das die Verbindung der Feftung mit den anderen öfterr.-ungar. Truppen aufrechierhälf. Bor Przemps I.





Der Bigepräfident des fürfifchen Barlaments Emir Ali-Bafcha ben el Emir Abdelfader (X) in Berlin.



Bom öftlichen Kriegichauplag: Abend am Dunajec.



Die Verkündigung des Heiligen Krie-ges in Bosnien.





Reis-ul-Ulema Dzemaluddin eff. Causevic, im Ornat des Molla von Mekka und Medina, der die Verkündigung des heiligen krieges im flustrag des Scheich-ul-Islam vollzog.

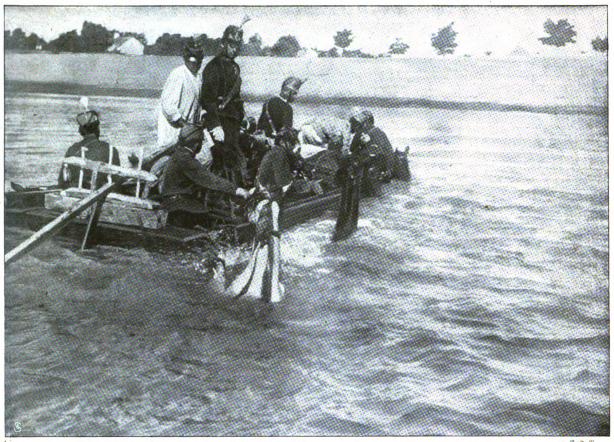
Bilder von der Derkündigung in Serajewo.

manamanamanalinamanamanamanaman





Moslems por der überfüllten Begova-Moschee, in der die Proklamation erfolgte. Original from



Bom öftlichen Kriegschauplag: Eine öfterreichisch-ungarische Patrouille durchquert einen Fluß.



Bom ferbifden Kriegichauplah: Ein im Schlamm fteden gebliebenes Auto wird von Soldaten gezogen.



Die fleißige Berta.

Don Joseph von Lauff.

Aufgemerkt, ihr Herrn Soldaten!
Aufgemerkt in Reih und Glied!
Jeht, bei Bomben und Granaten,
Singen wir ein neues Lied.
Der es gilt, sie kommt mit Wackeln
Und mit stählernem Gebein;
Ohne Ziererei und Sackeln
Stimmt sie selber brüllend ein.

Als man zählte neunzehnhundert Und dazu noch zehn und vier, Angestaunt und vielbewundert Gab man Licht und Leben ihr. Stahlgranaten sind ihr Sressen, Zentnerschwer und blankgewett, Und Herr Friedrich Krupp in Essen Hat ins Dasein sie gesett.

Sern sind ihr die zarten Triebe, Die man sonst im Busen hegt, Und an Stelle heißer Liebe Hat sie nur den Haß gepflegt; Denn ihr Maul ist ungeschliffen, Kräfte hat sie wie ein Stier, Und noch niemand hat umgriffen Busentuch und Taille ihr. Donnerwetter! — kaum geboren, Doch mit heilgem Jorn geimpst, Hat sie Rache dem geschworen, Was sich welsch und belgisch schimpst. Panzertürme, die zerbeißt sie, Mauern auch, zu jeder Frist; Drum die "fleißge Berta" heißt sie, Weil sie so geschäftig ist.

Donnerstimmen sind ihr Odem, Tod und Teufel ihr Gespann, Und durch Qualm und Zeuerbrodem hebt ihr "De profundis" an. Dor dem eisenharten klopfen, Dor dem wütigen Geschnauf Springen wie Champagnerpfropfen Tor und Tür und Riegel auf.

Knarrend so mit Rad und Speiche, Würgend so mit scharfem Zahn, Wird durch sie dem Deutschen Reiche Freigelegt die Heldenbahn, Wird getilgt mit Stumpf und Wurzeln, Was noch grünt im Sündenpfuhl, Müssen alle Festen purzeln Don Derdun bis hin gen Toul.

Drum, wenn einst die Sahnen flattern, zriedensfahnen, sern und nah, Und die Böller lustig knattern: hurra, hoch, Diktoria! —
Dann, vom blauen See der herta
Bis zur Alpe schroffem Stein,
Wird gewiß die "fleißge Berta"
Unste größte heldin sein.



Minenbeseitigung.

Bon Sans Dominit. - Sierzu 9 photogr. Aufnahmen von Set Leven.

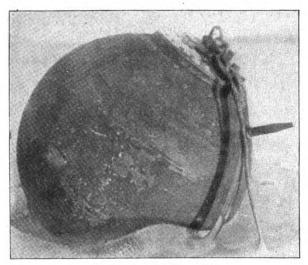
Nach den Bestimmungen der Haager Konvention sollen Seeminen so verankert werden, daß sie sich nicht losreißen, nicht vertreiben und die neutrale Schissahrt gefährden können. Wo man dagegen, wie zum Beispiel in mancher Seeschlacht, mit sreitreibenden Streuminen arbeitet, sollen diese so beschaffen sein, daß sie nicht dauernd scharf bleiben, sondern nach einer gewissen, ziemlich kurz bemessenen Zeit entweder explodieren oder sonstwie unschädlich werden. Daß sich England jedenfalls an diese Bestimmungen nicht hält, geht aus den mannigsachen, recht wenig angenehmen Früchten hervor, die jetzt beinah täglich an der holländischen und belgischen Küste angetrieben werden. Wie mächtige graue Kürbisse mit manchersei Stacheln sehen die Dinger

aus, die da zur Flutzeit von den Wellen auf den Strand geworsen werden und während der Ebbe auf dem trockenen Sand liegen. Die nähere Betrachtung aber zeigt, daß es vertriebene Kontaktminen von größtenteils englischer, teilweise französischer und keinessalls deutscher Herkunft sind. Unsere erste Abbildung zeigt einen derartigen unliebsamen Ankömmling an der holländischen Küste.

Die Pflicht der Strandwachen ist es, einen solchen Borsall sofort zu melden, und das nächste ist, daß ein Posten dabei gestellt wird, um Reugierige fernzuhalten und Unheil zu verhüten. Weiter aber muß die Wine vor dem Einsehen der nächsten Flut unschädlich gemacht werden, damit sie von den Wellen nicht unkontrollierbar



irgendwie weiter vertrieben wird. Diefe Aufgabe liegt Spezialtruppen, Bionieren oder besonderen Minenabteilungen, ob, und es hat sich eine besondere Technik herausgebildet, um die gefährlichen Gafte schnell und ficher gefahrlos zu machen. Dies Berfahren geht von bem fehr einfachen Grundfat aus, daß eine Mine, die



1. Eine angetriebene Mine.

einmal explodiert ift, nicht noch einmal explodieren tann, und bezwedt bementsprechend, die angetriebene Mine ohne Gefahr für die eigenen Leute zur . Explosion zu bringen.

So erscheint also ein Sprengkommando und bringt mancherlei eigene Sprengmittel mit. In den meiften Fällen wird es sich darum handeln, die fremde Mine einfach und ohne weitere Untersuchung explodieren zu laffen. Zu dem Zwed nimmt der Führer des Kommandos eine gehörige Dosis eines scharf wirkenden Sprengftoffes, beifpielsmeife eine große Dynamit- ober Schiegbaumwollpatrone, und verbindet fie mit einer Rnallfapjel und einer Bundichnur von genügender Länge. Diefen Borgang zeigt unfere zweite Abbildung. Man weiß dabei, daß die an einem Ende angezundete Schnur mit einer gang beftimmten Beschwindigfeit abbrennt, daß in dem Augenblid, da der Brand die Rnalltapfel erreicht, die gange Bescherung mit unwiderfteh: licher Gewalt losgeht, und mählt daher die Schnur fo lang, daß die Mannichaft fich nach der Entzündung mehrere hundert Meter zurückziehen fann. Unfer drittes Bild läßt erkennen, wie die Sprengpatrone unter die Mine gelegt wird, Abbildung 4 zeigt die schwere, gemein= fame Explosion der Sprengpatrone und der gesprengten Mine. Es find hier also gleichzeitig die Sprengladung des Sprengkommandos und die Gebrauchsladung der Mine losgegangen, und die Gewaltsamkeit und Ber-



2. Die Sprengladung wird mit der Jundichnut verfeben.



3. Die Sprengladung wird unter die Mine geleitet.

derblichkeit diefer doppelten Explofion gehen aus der Ubbildung wohl mit genügender Deutlichkeit hervor.

getriebene Mine zu öffnen und über ihre Konftruftion Aufschluß zu erhalten. Bahrend die Sprengung einer angetriebenen Mine eine einfache und ziemlich gefahrlose Urbeit ift, bedeutet die Offnung einer fremden Mine immerhin eine recht heifle Aufgabe. Man muß dabei die Mine zunächst "entschärfen", d. h., ihr die Zünd-vorrichtungen vorsichtig ausschrauben. Bei den meisten

Bisweilen besteht nun aber der Bunfch, eine an-

Seeminen bestehen diese aus dunnmandigen Bleirohren, in denen fich feine Blasgefage mit Saure befinden. Wird die Mine von einem Schiff angestoßen, so verbiegt fich die Bleiröhre, die Glasröhre zerbricht, die Säure läuft nach unten, füllt ein galvanisches Element, ein elettrischer Strom fest ein und bringt die Mine gum Explodieren.

Nummer 1. Seite 19.



4. Die Explofion.



5. Die Mine ift zerlegt.



6. Der Offizier gibt eine Erflärung.



Diese Bleiröhren asso mit ihrem gläsernen Inhalt müssen entsernt, vorsichtig abgeschraubt werden. Ist das geglückt, so ist die eigentliche Gesahr nach menschlichem Ermessen beseitigt, und man kann jeht den gewöhnlich aus zwei Teilen bestehenden eisernen Minenkörper auseinandernehmen. Unsere fünste Abbildung zeigt die zerlegte Mine. Man sieht rechts die beiden Schalenhälsten, die an die beiden Schalen einer Walnuß ersinnern.

Auf unserer sechsten Abbildung erklärt der Führer des Sprengkommandos seinen Leuten die Einzelheiten der geöffneten Mine.

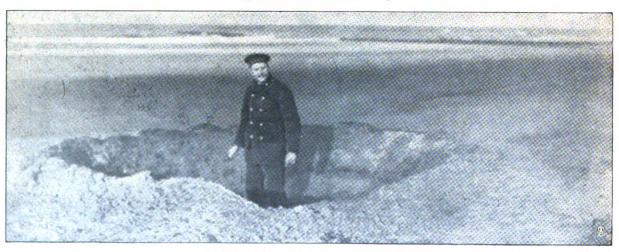
Bleiben wir bei dem Bergleich mit der Walnuß. Dann haben wir nach der tunstgerechten Öffnung die an sich harmlose Eisenschale mit bestimmten Einsatstücken, an der der Sprengtechniker mancherlei lernen und studieren kann. Diese Schalen, die nun frei von jedem Sprengstoff sind, wird man also mit ins Laboratorium nehmen, und der Fachmann wird oft aus unscheinbaren Einzelheiten wichtige Schlüsse ziehen. Dies Wegbringen zeigt Abb. 7. Außer der Schale aber bleibt uns noch der Kern, der recht üble und bedenkliche Kern, der in der Hauptjache aus einem halben oder ganzen Zentner Schießbaumwolle oder einem sonstigen nitrierten Kohlenwasserschift besteht. Dieser Kern muß unter allen Umständen unschädlich gemacht werden, und das



7. Die Schale wird weggebracht.



8. Explofion der Gebrauchsladung.



9. Das von der Explosion geriffene Coch.

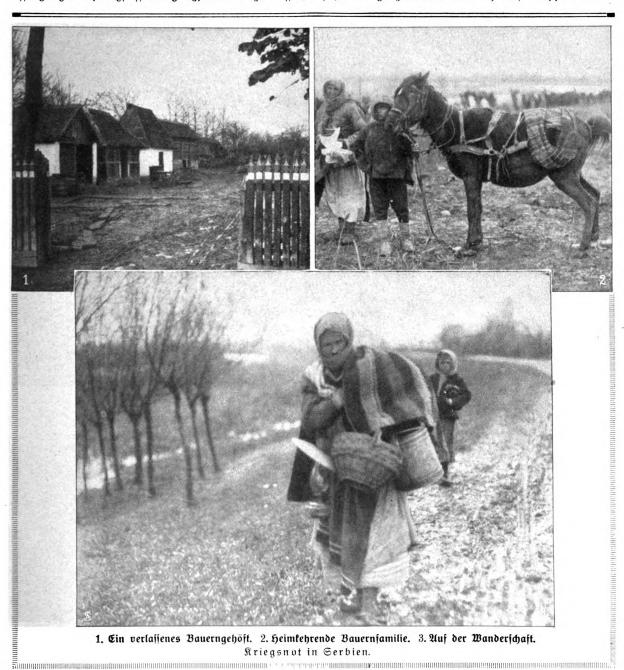


Nummer 1. Seite 21.

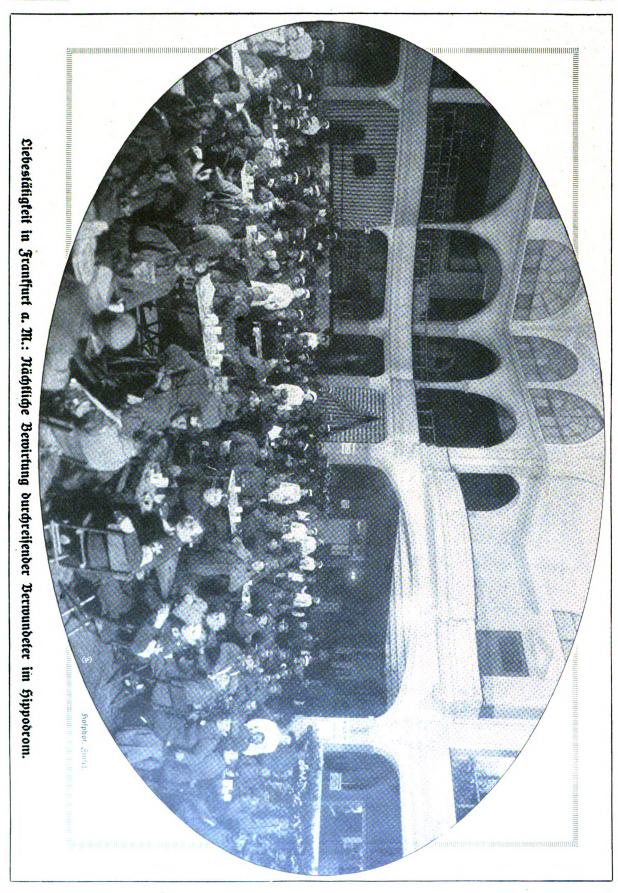
gelingt mit leichter Mühe. Da der Sprengstoff jest ja frei liegt, bedarf es keiner besonderen neuen Sprengsladung mehr. Es genügt, eine kleine Knallquecksilberskapsel mit der nötigen Zündschnur zu verbinden und auf den Sprengstoff zu legen. Die sichere Folge ist dann die Detonation der ganzen Ladung in der Weise, wie sie unsere achte Abbildung veranschaulicht. Die Folgen einer solchen Detonation sind aus der letzten Figur zu ersehen, sie bestehen in einem trichtersörmigen großen Loch von etwa füns Weter Breite und drei Weter Tiese. Auf dem Dünensand hat das aber wenig zu sagen, um so mehr, als die nächste Flut das Loch sicher wieder zusschwemmt. Immerhin aber mag es erwähnt sein, daß man es nicht unbedingt notwendig hat, solche einmal offengelegte Sprengstofsladung explodieren zu lassen,

sondern daß man sie unter Benützung von offenem, ruhigem Feuer auch einfach abbrennen kann. Dann sehlt natürsich die Zerstörung der Explosion, und bisweilen wird man das Abbrennen dem Detonierensassen vorziehen.

Die vorstehenden Aussührungen zeigen wohl, daß unsere Technik aller der Minen, die überhaupt erst einmal die auf den Strand vertrieben werden (beisläusig bemerkt, an der holländischen Küste die jetzt über hundert Stück) mit Leichtigkeit Herr wird. Eine dauernde große Gesahr aber bilden alle die Minen, die noch in der offenen See treiben und unter Umständen jahreslang treiben können. Hier brockt England mit seiner leichtsertigen und liederlichen Minenlegung der Schiffsfahrt der ganzen Welt eine recht böse Suppe ein.

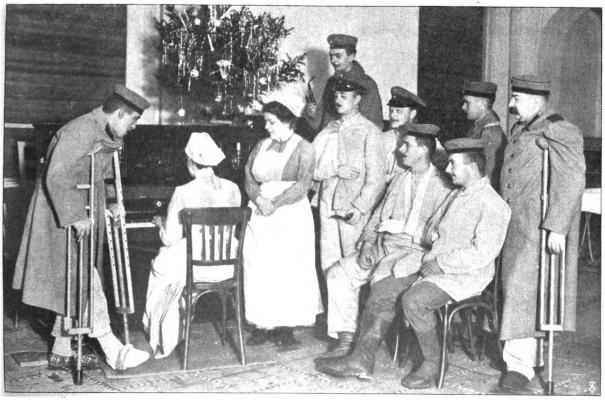






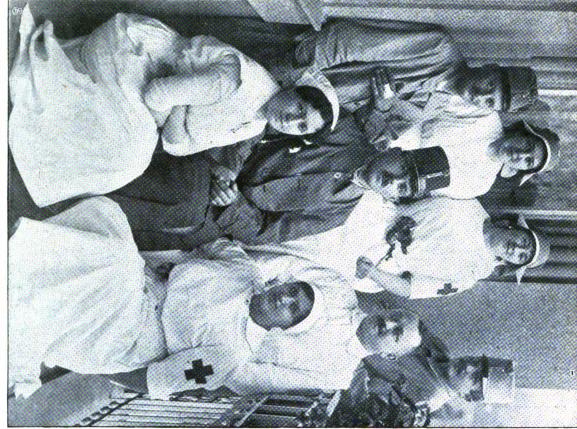


Berteilen der Weihnachtsgeschente.



Weihnachten im Cagarett: "Stille Nacht, heilige Nacht".

Phot. Cennede.



Untere Reihe: Fürstin Josefine v. Lobtowit, Komtesie Jenny von Schönborn. Refervespilal in Porol bei Prag.

Aus österreichisch-ungarischen Lazaretten.





Original from PRINCETON UNIVERSITY

Die eiserne Freude.

Kriegsroman aus der Gegenwart von

Rachdrud verboten,

Nanny Lambrecht.

Copyright 1914 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*)

6. Fortfegung

Der Blid ber Baronesse ging unauffällig, aber unverwandt nach dem jungen Krieger hinüber, dessen Schatten über den mühsam sprechenden Berwundeten hinfiel.

"Herr Merkens — grad heraus: wie steht et um mich? Ich muß dat nu wissen, ich muß doch minge Frau — noch eene Gruß — net wahr, Sie sagen mich dat jetzt — uff Ehr und Gewissen und so, als ob onse Herrjott jetzt neben uns ständ — ich muß doch minge Frau" . . .

"Bersteht sich, Noppenen, versteht sich," sagte er mit seiner frischen Stimme, die schon trästigend wirkte, "ein deutscher Soldat muß auch sterben können, ohne mit der Wimper zu zucken. Aber er stirbt noch nicht, der Noppenen, wenn er sich nur ruhig verhält. Troßdem — wenn Ihr Eurer Frau ein paar Worte schreiben wollt — das könnt Ihr ja immerhin, Noppenen."

Die verschatteten Blicke des Mannes standen auf ihm fest. Und so, die forschenden Blicke auf dem jungen Urzt, hauchte er: "Dann sind Sie so gut und schrieven, wat ich Ihnen jetzt sage."

Billi Merkens legte seine Brieftasche aufs Knie. Notizblock heraus —: "So, und nun kann's losgehen. Also zunächst mal: Liebe Frau!"

"Ja, ichreiben Sie: Liebe Frau." Sielt einen Augenblid nachsinnend inne, fagte wieder: "Liebe Frau - ich liege hier in einem schönen, großen Rlofter, und mein Arat ift ein Decher Jung, das wird Dich fehr freuen ... 3ch hab tüchtig eins weg, in die Lunge, ich fühle, daß es mit mir zu Ende geht, benn bas fühlt man beffer, als die Dottern einem fagen wollen. Aber ich hab meine Pflicht getan und hab mein heißgeliebtes Baterland retten wollen, darum fterbe ich gern, wenn es fein muß. Liebe Frau, wenn ich nur mußte, daß Ihr alle verforgt feid. Daran dent ich nur immer. . . Liebe Frau, unfer fleines Lennche hatt ich doch noch gern mal wiedergesehen. Sind feine Sarchen noch gewachsen? Und ber Schang - ift's mit dem Reuchhuften fo weit beffer, daß er wieder gur Schule fann? Brug mir die Freunde, den Jatob, auch den Rongen, obichon wir noch Streit gehabt haben, ebe ich ging, aber ich verzeihe jest alles, und er foll auch mir verzeihen. . . Liebe Frau, wenn man Dir diefen Brief bringt, haben sie mich irgendwo in ein Massengrab gelegt, dann fei nicht zu traurig, sondern forge für die Rinder. Gruß. Dein Mann Billem Roppenen." Sob mit einem energischen Rud die Sand: "Und schreiben Sie noch dunter: Mit Gott für König und Baterland." Legte fich befriedigt gurud, langte nach dem Brief, ftedte ihn gu fich: "Und wenn mir nu mat paffiert, herr Mertens, bann find Se fo gut und besorjen den Brief, net mohr?"

Da raschelten hinter dem jungen Arzt Frauenkleider. Die Baronesse stand neben dem Berwundeten, beugte sich über ihn. Streute ihre warmgütigen Worte wie Blumen über ihn. Er verstand sie nicht, er ließ das Gezwitscher der fremden Sprache über sich rinnen, starrte sie an und beglückte sich an ihrem Lächeln.

"Wollen Sie mir helfen, daß wir uns verstehen?" wandte sie sich an den jungen Arzt. Willi Merkens er-klärte sich bereit, den Dolmetscher zu spielen.

Und den Mantel um sich schließend, wieder über den Berwundeten gebeugt: "Sie sind katholisch? Ah! Ja, nicht wahr?" Restelte unter ihrem Mantel ein Stapulier heraus, legte es ihm um den Hals. Ein Talisman. Nun wird er ruhig und selig sterben können. Erzählte ihm vom schönen himmel, erzählte es in kindhast inbrünstiger Freude.

Willi Merkens stand daneben, er übersetze nicht mehr, er ließ sie reden. Und der Mann schien zu verstehen, er verstand ihre verklärten Augen, ihre warmen, beschwörenden Händedrücke, ihre wunderbar reine Seele. Eine temperamentvolle Gottesliebe. Wie Weihrauch flutet's um sie, webt ihn in eine Mystik ein, die deutscher Art sernliegt. Aber er kennt sie — er kennt sie — wie fernes Klingen, das uns traurig macht.

Die Tür rasselte auf. Die Brüder brachten noch zwei Berwundete, die in der Gegend herumirrten. Der eine sank auf das Stroh hin und schluchzte laut.

Die Baronesse bei ihm. Das Blut tropste vom Bein berab, die Hose angeklebt.

Willi Merkens schnitt ihm die Hose auf, untersuchte. "Der Mann hat nur eine Fleischwunde, aber seine Nerven sind kaputt. Die Erschütterungen des Kampses und so weiter."

Die Baronesse brachte Wasser, um die Wunde auszusspülen. Die Hand des Arztes wehrte ab: "Kein Wasser. Wunden werden nur mehr trocken behandelt. Trockenheit wirkt antiseptisch." Aber Baronesse half, wo sie konnte, machte sich nützlich, wo sie konnte, war ganz Güte, ganz Hingebung, warf ihre lechzende Seele, die an den Freuden der Welt nicht mehr satt werden konnte, auf den Altar der Menschenliebe.

"Sie haben einen sehr guten französischen Akzent." sagte sie ihm, "très bien, fort bien. Aber nicht parise-risch, eher schon ein belgisches Französisch. In Frankreich verhöhnt man sehr unsere belgische Art."

"Aber doch ift man Bundesgenosse", sagte er fast schroff heraus.

"Ah, jawohl. Mon coeur pour la France." Bemerkte, wie sein Gesicht sich verdüsterte, lenkte ab. "übrigens hat man in Deutschland auch immer eine große Borliebe für das Französische gehabt, nicht wahr? Ihr liebt doch sehr die Franzosen, ihr Deutsche, nicht wahr? Ihr

^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Bereinigten Staaten von Amerika die offizielle Staatssprache ist, seben, so würde uns der amerikanische Urheberschutz verlagt werden und baraus uns und dem Autor ein großer wirtlichaftlicher Schaden erwachsen.

seid stolz, die Sprache der Franzosen zu sprechen. Und ihr habt auch gern unsere Art, nicht wahr?"

Er winkte ihr, trat mit ihr in die Pfeilernischen, das Gespräch störte die Schlafenden.

Berneigte sich, Hand an die Müge, und durch die Pforte davon.

Fahl troch der Morgen in den Alosterhof. Bleischwer überfiel Willi die Müdigkeit, der Schlaf. Ein paar Stunden hinstrecken und dann losziehen, der Kompagnie nach. — Sprach dort jemand im Alosterhof? Ein Feldgrauer mit Pater Sylvian, ein Offizier. Die Stimme scheint ihm doch — Herrgott, Robert! Woher, wohin? Jung! Bruder! Na, die Freude!

Robert war sehr eilig: "Mein Divisionskommandeur hält da mit seinem Stab auf der Höhe. Ich soll hier für die Herren für einige Stunden Quartier machen. Beratung. Bor Lüttich hat's schon heftig eingesetzt, Junge. Die Borhut hat schweren Stand. Ich muß jetzt zum Stab zurück. Gleich treffen wir uns doch noch, was?"

"Ich warte im Rapitelfaal."

Im Kapitelsaal brannte noch die einsame Gasslamme. Die Fensterläden fest verschlossen. Er öffnete einen der schweren Holzläden. Ein Schimmer des Morgenlichts floß herein.

Draußen im schläfrigen Erwachen des Tages die grünleuchtende Flur. Auf einer Höhenlinie hielt der Divisionstab. Reiter und Rosse in scharfen Umrissen im Nebelmorgen. Der Rommandeur beschrieb mit seinem Degen die Richtung die man zu nehmen hatte. Dann kam der ganze Troß auf die Abtei zugeritten.

Billi Merkens stand noch in dem Morgenschein am Fenster, als mit schnellen, sedernden Schritten Robert eintrat. Nicht mehr das verweichlichte Gesicht, die gepslegten hände. Bon Pulverrauch geschwärzt, Stiesel beschmußt. Billi lachte: "So müßtest du Mia über die Teppiche lausen. übrigens, hast du noch von ihr gehört?"

"Sie schreibt wunderbar gesaßt. Aber ich denke, die Mama steckt dahinter. Hör mal, meinst du, daß man hier ein Bad nehmen kann? Oder gibt's das nicht in einem Kloster?"

"Nein, denk mal, das gibt's nur zu Oftern, aber dann gründlich."

"Dir ist's noch drum, Wige zu machen?" Er ging ein paar Schritte durch den Saal. Es hallte bis in die dunklen Eden hinein. Kam dann schnell zurück, saßte in seinen Rock.

"Du, Willi, der Pütz hat mir da etwas für dich mitgegeben, eine Taschenmappe. Pütz muß jetzt durchsahren bis in die Feuerlinie und fürchtete, dich nicht mehr zu treffen." Er tippte an die Mappe: "Da steckt wohl das Allerheiligste drin, wie? Du bist also noch immer nicht von ihr frei?" Spazierte weit in den Saal hinein, blied vor einem Bild an der Wand stehen, eines der Leidenstationen Christi: der Kreuzträger, mit Schweiß und Blut bedeckt, schleppt sich an der schmähenden Menge vorüber, Veronika, die fromme Frau, reicht ihm das Schweißtuch dar.

Ein Frösteln lief Robert über den Rücken. So war nun das Gesicht der Menschheit. Mit Schweiß und Blut verunstaltet. Er hat in Hunderte dieser blutstarrenden

Digitized by Google

Gesichter gesehen. Die mißhandelte Menschheit folgt ben Blutspuren des Kreuzträgers.

Er wandte sich um. Regungslos stand Willi noch in dem heller werdenden Schein am Fenster. Er ging zu ihm, legte ihm den Urm um die Schulter.

"Bruder, ich habe sie gesehen. Weit im Garten stand sie, als wir durchzogen, in der Laube unter dem alten Ho-lunderbaum — du weißt ja, halb versteckt. Sie hofste wohl, dich bei den Truppen zu sehen." Hielt inne, sah nach dem Bruder.

Der blidte noch geradeaus, unbeweglich. Und schroff und kurz: "So? Meinst du?"

.Und kein Wort weiter. Da begann Robert noch zu erzählen. Bis jetzt sei in diesem Franktireurnest noch kein Schuß gesallen, aber man traue der Sache nicht. Der Bürgermeister und der Pastor seien als Geiseln in Haft genommen. Aber die Leute dort — Galgengesichter. "Teuselssoch" hieß das Nest im Soldatenmund.

Und nun wird Robert wirklich mal nach einem Bad fragen. Und Willi sich eine Stunde aufs Holz werfen und ausruhen.

Die Brüder umarmten sich. Wiedersehen — viel- leicht. Uchselzuden. Und noch stummer händedrud. Ade.

Und Robert plöglich an der Tür gebannt: "Hörst bu's?"

Ranonendonner vor Lüttich. Die Luft dröhnte.

Aus tiefem Schlaf wachgerüttelt, sprang Willi Merfens auf. Pater Sylvian stand vor ihm, die blassen Hände
ineinandergeschoben in die weiten Kuttenärmel. Sprach
ben üblichen Gruß: "Gelobt sei Jesus Christus. Ich muß
Sie leider stören. Soeben kommt eine Dame im Automobil hier an, die Frau eines Hauptmanns, der vor Vise
gesallen ist. Sie will zu seiner Leiche. Aber sie kommt
an der Landstraße nicht mehr durch. Und da sie hörte,
daß Sie hier wären"

"Wer ift ber gefallene hauptmann?"

"Sauptmann v. Brecht."

Ohne ein weiteres Wort eilte Willi Merkens hinunter. Der Hauptmann. Seines Baters Freund. Ein Mann wie Goliath. "Held Willi," hörte er ihn sagen, "Held Willi."

Unter der Mauerwölbung des Aloftertores das Auto. Eine kleine, untersetzte Dame davor, ohne Kopfbedeckung, einen Abendmantel um sich geworsen, so wie sie in der Eile davonlief. Berweinte wirre Augen. Ein Aachener Herr, der sich der Militärverwaltung als Autosahrer zur Verfügung gestellt hatte, sprach auf sie ein.

"Gnädige Frau" —

"herr Merkens, ich muß zu ihm, ich muß" -

"Ich will tun, was ich fann, gnädige Frau."

"Die Landstraßen sind voller Truppenzüge, man läßt uns nicht durch", sagte der Aachener.

"Einsteigen. Man muß mich durchlassen. Muß zu meiner Kompagnie zurud."

Fortfaufte das Auto.

Aus den Kreuzgängen heraus trat die Baronesse. Und schnell auf Bater Sylvian zu, der noch unter dem Toreingang stand: "Wo ist die Dame?"

Er wies den Weg hinunter, wo die Staubwolke aufwirbelte.

Original from

"War fie fehr, fehr troftlos?"

"Sie fagte: Er ftarb ben Selbentod."

"Mon dieu, wie diese deutschen Frauen find."

Sie lauschten. Durch die Lüfte Donnern, Pfeifen, Saufen. Bon Dampf und Blut rauchte das blühende belgische Land.

Ein Zuden um die Lippen von Baronesse: "Mon coeur pour la France."

Weit auf der Landstraße die aufstäubende Wolke hinter dem Auto her.

Es traf auf eine Nachhut Besatzungsmannschaften. Die Wache im Feld unter einem Zelt. In einem Hedenweg Soldaten, die eine Koppel herrensos umherirrender Pferde antrieben. In Herve schwalgte der dite, schwarze Qualm aus den brennenden Häusern. Hausrat zerstreut auf den Straßen. Soldaten spielten mit einer Weckeruhr Fußball. Scherzworte, Zuruse. Krachend stürzte ein Schornstein ein. Noch eine ragende Wand. Die Tapete schlotterte herab. Ein Bild an der Wand, das Bild der Königin mit den Kindern.

Auto halt! Straßen gesperrt mit Trainwagen. Zelte wurden errichtet. Hämmern, Lärm, Arbeit. Ein Zeltslazarett vor Hervé errichtet.

Es war sast fein Durchtommen. Rechtsseitig der Landstraße zogen die frischen Truppen, linksseitig rasten die Autos ununterbrochen mit Berwundeten zurück nach den Aachener Spitälern. Dazwischen Mannschaften des Roten Kreuzes mit Krankentragen, radelnde Jugendwehr, ein Gedränge und Gewühl und Rasseln und Bogen.

Und näher und näher das dumpfe Rollen der Geschüße. Nichts Neues vor Lüttich? Beschießung der Forts. Gesecht im Gange? Ja, gegen aussallende seindliche Truppen. Auch von Bisch her knattert's noch. Bersprengte besgische Truppen schwärmen überall in der Gegend, stoßen zu den Banden der Franktireurs.

Bor einem Schloß hielt ein Bataillon. Absolut kein Durchkommen. Ein Offizier sprengte heran, winkte mit dem Degen ab. Jurück. Kein Auto darf durch. Sie beratschlagten. Der von Bise aus verkehrende Autopark hatte sich Umwege durchs Feld gesucht. Also nachsorschen. Ein Soldat meldete sich, der als Begleitmann mit diesen Autos gesahren war. Man gab ihn der Hauptmannsgattin als Führer mit. Die Offiziere salutierten, als das Auto weitersuhr. Arme Frau! Eine Leiche suchen auf diesem Gräberseld.

Die Mannschaften marschierten los. Stramm wie zur Barade. Und die Sonne brannte. Aber ein Gewaltiges schien sie hochzustimmen. Ihre Sänge brausten: Deutschsland, Deutschland über alles. . . .

"Das ift fingende But", sagte einer der Offiziere und bif die Jähne auseinander. "Sie wissen doch die neueste Schweinerei?"

"Nichts weiß ich. Ich lag doch in der Abtei fest."
"England hat uns den Krieg erklärt."

Aus der tosenden Ferne ein Alarmfignal und rechts und links Signalblasen, ein mißtönender Buft.

Willis Hände frampften. Ein heißer Schreck wie ein Trauerfall, jäh, unvermittelt. Sein Gesicht ehern, als versbiete ihm die Scham, sein Entsetzen zu zeigen.

Digitized by Google

"Und die Gründe?" preßte er heraus. "Berlegung der belgischen Neutralität."

Da löste sich seine Erstarrung in einem schneidenden Gelächter. Der Brite, der Kronräuber mit 'nem sittlichen Anfall . . . hahahaha . . . Leute, lacht doch mit, haha . . Leute! Brüllt die Wacht am Rhein, daß überm Kanal drüben 'ne Trommessellentzündung entsteht!

Und da brüllten fie los, die Leute, hei! Da brüllten fie los.

Jeder Schuß — ein Russ! Jeder Stoß — ein Fransos! Jeder Tritt — ein Brit! . . . Hei, ein Holpers und Stolpervers, Schuß auf Schuß, Stoß auf Stoß, Tritt auf Tritt wie der eiserne Marschschritt von Deutschlands Heeren.

Und dann lachte Willi Merkens nicht mehr. Das Herz stieß ihm in schmerzhafter But um sein verratenes Baterland, um sein biederherzig, treuehrlich Deutschland. Um den Kaiser, seinen geliebten Kaiser.

"Dann wiffen Sie wohl auch nicht, was Großes im Reichstag geschehen ist. Alle Parteien einig um unsern Kaiser. Schwuren's ihm in die Hand: Treue! Und wiesberum Treue! Und da sprach der Kaiser ein Wort — ein Wort — so urdeutsch klingt keins mehr auf der Welt: "Nun wollen wir sie dreschen!"...

Das Wort flog in die Reihen der Marschierenden, sie griffen es auf, sie schrien es in ihre tosende Begeisterung hinein: Nun wollen wir sie dreschen! Deutscher Michel, Dreschstegel raus! Drauf. Drescht und drescht! Der Kaiser will's. Der Kaiser rust: Drescht und drescht. . . .

Held Willi ließ die Zügel loder. Der Kopf hing ihm zur Brust. Stoßweise murrte er seine zornbebenden Worte hin: "Das verdammte Gerede von der englischen Kassensverwandtschaft. Wir haben immer Unlaß gehabt, Engslands Krämertisch aus unserm Weg wegzuräumen. 1848, 1864 — immer störte uns sein Übelwollen. Einen neidischen Krämer erschlägt man doch nicht mit einem deutschen Schwert. Strick her! Ich hab einen Haß, an dem ich selbst erstarre. Ich habe verwundete Franktireurs unter meinen Händen gehabt, ich werde dem Franzosen seine Wunde heisen, als wär's die meines Bruders — aber ein Engländer unterm Wesser. Herrgott, Herrgott. Alle Menschlichsteit in mir muß ich zu Hilfe rusen, um mich zu erinnern, daß auch er daheim eine Mutter hat."

Berstummt der Sang. Kein Ruf, fein Jauchzen mehr. Den Berg herüber tobte der Lärm der nahen Schlacht. Und da tauchten auch schon die Berwundeten auf dem Kamm der Anhöhe auf. Ein Lügower, die Hose ausgestrippt, das Bein nackt, von Blut überströmt, hinste die Böschung herunter. Ein anderer brach im Laufen zussammen. Pferde rannten reiterlos die Anhöhe herauf. Und hinter dem Berg heraus lohte, frachte, zischte, heulte es wie ein tosender Heraufelse. Eine wirbelnde Dampstugel in hohem Bogen durch die Luft — platze und prasselte in sunkenden Schüssen nieder.

Der Boden besät mit Unisormen, Käppis, Hunderten von Patronentaschen, Sattelzeug, zerschossenen Wagen, Haufen von Wassen, Hügeln von funtelnagelneuen Fahrädern. Eine Fahrradsabrik zerstört und das Waterial herausgeschafft. Wassenvorräte aus der Herstaler Fabrik. Auch Karren voll, zusammengesucht aus den Häusern. Und

noch immer strömten die Einwohner herbei, lieferten ihre Waffen ab, scheu, verstört, verdüstert.

Man lud die Karren voll, versenkte in den Fluß, was da herumlag. Drüben querseldein schlug die Feldküche ihre Zelte auf. Im Offizierzelt zwei Zivilisten. Der Bürsgermeister und der Pastor. Plaudern und trinken Kaffee.

"Morgen baumeln sie", sagte ein Offizier zu Willi Mertens, machte die Bewegung des Aushängens. "Der Bürgermeister hat sich unsern Truppen zum Führer erboten
und lenkte sie auf die feindliche Schügenlinie. Und der
Pastor? Man fand einen Revolver in seiner Soutane,
einen mit Fünftugelladung, eine Augel abgeschossen"...

Ein Leutnant fam eilig.

"Herr Oberleutnant, an der Brücke heftige Schießerei. Banden von Franktireuren mit versprengten regulären Truppen fallen der ersten Sektion, die Brücke räumt, in Flanke. Zweite Sektion, die zu Hilse eilen wollte, rück-wärtig mit Granaten beworfen. Haben Sie Mannschaft, die einspringen kann?"

"Mannschaft, aber nicht ausreichend Patronen. Herr Feldwebel, die Leute ausschwärmen lassen und Patronen suchen, dann Anschluß links nach der Brücke!"

Sprungauf eine Abteilung von acht Mann über das Leichenfeld hin, den Gefallenen die Patronen abnehmend. Und sos mit Leutnant Gräber.

"Herr Leutnant, ich schließe mich an." Willi Merkens sprengte nach. Die Sanitätskompagnie nirgends in Sicht, sie soll auf Fort Fleuron zu zurückgegangen sein.

über den zerstörten Bahndamm hupte ein Militärauto an, hatte ein zweites im Schlepptau, arg zerschossen, ein rotes Auto. Willi erinnerte sich, daß die Hauptmannsgattin in einem roten Auto lossuhr. Meldung: Der Wagen geriet ins Feuer der Franktireure, Frau des Hauptmanns erschossen.

Hellauf schmettert ein Signal. über den Berg herüber das große Halt. Und wieder. Und nochmals. Dreimal das große Halt. Sie stürmten los, sie waren kaum zu halten.

An der Brücke hatte sich die zweite Sektion zu der ersten durchgeschlagen. Über die Brücke herüber aber heulten die Granaten, und gegen die Brücke an drängte mit wahnsinniger Schießerei, blindlings, toll und wild, die Bande. Ein zusammengewürselter Haufe, Blaukittel, Bürgerwehr, Gendarmeriesoldaten. Schwarze Kerle mit einduckenden Köpsen, die Männer aus der Erde, Mineurs aus der "Hölle". Ei verdammt! Diese Teufelscharen, die Willi Werkens kennt — ei ja, er kennt sie, er hat ihre Frauen wie Hyänen der Nacht vor den Häuserchen kauern sehen, er hat die zähneslesschaft vor den Heichgesichter gegen das Haus des Notars anstürmen sehen. Hier hat er sie nun Wasse gegen Wasse vor sich, die wilden Scharen aus dem "Teufelsloch". . . .

Bon einem Gefallenen nahm Willi das Gewehr auf, Patronentasche — und stieß in die Reihen der Kämpsens den. Exakt wie auf dem Exerzierplatz, in kniender Stellung. Und schleichend und kriechend im Umkreis um die Bande. Hinter Bauschutt versteckt, hinter herumliegens dem Hausrat — ein umgestürzter Tisch.

Der Feldwebel flüsternd neben Willi Mertens: "Benn wir uns dahmter verschanzen." . . . Da platte Digitized by

ihm ein Schuß ins Gesicht, er sant auf den Rücken zurück, verlor aber nicht das Bewußtsein, raffte sich auf, wies mit dem Arm nach dem Heckengestrüpp, hingestammelt wirre Laute, froch davon, den Berbandplatz suchend.

"hinter die hede zurud," raunte Billi feinem Bordermann an, "die Rugeln unferer eignen Leute treffen uns."

Hinlegen — ging die Parole von Mund zu Mund. Auf dem Bauche liegend, schürften sie über den Ackersboden hin. Ffsuit . . . die Rugeln über ihnen, klatschten neben ihnen in den Boden.

Gott sei Dank, hinter der Hecke. Jest anlegen, ruhig zielen, jeder nehme seinen Mann aufs Korn.

Sie versuchten die Gewehrläuse durch das dichte Geäst zu stoßen, es ging nicht. Nun denn: durchschießen! Ein Schuß trachte in den Hedenstamm, die Lohe flammte aus. Leute, hierher! Famose Schießscharte. Die Gewehrläuse stießen hinein. . . Berdammt. Da tauchen auch jenseit der Brücke besgische Soldaten auf, Jäger mit dem gelben Flügelhorn an der Holzmüße . . . paffen gleich los in den Rücken der deutschen Schüßenlinie. . . . Ha vive! hallt das teussische Gelächter der Franktireure aus. Jest rechts umgehen, und die Prussiens sitzen in der False, ha vive! Ha vive! Es sebe das unabhängige Besgien!

Herrgott, jett hinter der Hecke raus. Sprungauf! Marsch. Aufgepflanzt das Bajonett. Marsch. Marsch. Im Laufschritt vor und Husse und Hieb und Stich... der blanke Stahl den Überraschten in den Rücken...ein Aufbrüllen, Fluchen, Wälzen am Boden und Flucht....

Die deutsche Sektion bekam Luft, schob von der Brücke ab aus dem seindlichen Zwischenseuer heraus. Und nun slüchtete der Kest der Bande über die Brücke, über ihre eigenen Barrikaden, durch Drahtverhau und über rollende Balken. Flucht, Flucht . . in die starrenden Gewehrsläuse der Jäger jenseit der Brücke. Zurück, Feiglinge! Laufen vor einer Handvoll deutscher Hunde davon . . . Und brachten die Horde zum Stehen. Gedeckt durch die Jäger wandten sie sich um, rissen von neuem Gewehr an die Backe und blindwütig wieder das Schießen. Ha vive! Zett überrennen sie das Häusseins wie Bleissoldaten. En avant!

Neben Willi Merkens knöpfte einer das weiße Tuch ans Bajonett.

"Runter mit dem Lappen!" fchrie ihn Billi an.

Aber was ist das? Hinter ihnen plötzlich die Käppis — ein Belgier des 11. Infanterieregiments, schleppte ein Sächen mit sich. Ein Gewehrlauf zuckte auf ihn.

"Die Baffe nieder, Merkens", rief da der "belgische Infantrist". Es war Leutnant Gräber. "Gebt Scheinschüsse auf mich!" Und eilte auf die Brücke zu, warf sich hin, mitten im Wechselseuer von Freund und Feind, streute den Inhalt seines Säckchens unter die Brücke . . . Pulver . . . und streute, streute . . . Feuer, eine aufzischene Flamme. Krach, Splittern, Knarren, eine dröhenende Explosion. . . .

Man sah Leutnant Gräber, Gesicht und Uniform verssengt, nach dem Berbandplatz zu verschwinden.

Auftlatschte das Wasser des Flusses. Die Balten, die Bfähle stießen hinunter, plumpsten hinunter, nachrollend Schutt und Gestein und kopfüber stürzende Menschen, zermalmte Körper, verzerrte Gesichter in der aufkluntsenden

PRINCETON UNIVERSITY

Flut, reckende, blutige Hände . . . Und die Böschung des Flusses herauf klettert's, klimmt's, fanatisch, mordlechzend; gereizte, blutrünstige Raubtiere. Suchen nach Waffen. Brüllende Wut. hinter ihnen die deutschen Kugeln. Flucht!

Ein Trompeter mitten im Feld. Billi befahl turz: "Trompeter zum Sammeln blasen!"

Da blies er. Da blies er die Toten aus berstenden Gräbern wach. Trätätätä . . . Trätä . . . täää . . .

Bas da ging und lag und ftand, eilte herbei. Berwundete rafften fich auf, taumelnd auf, Blut tropfte ihnen übers Gesicht — ei, was tut's! Trätätä. . . .

Aus einem Leichenhügel ein reckender gesunder Arm — der andere abgeschoffen — ein junger Mensch stieß sich hoch — Hurra! . . . und sank wieder hin.

Und hell und klingend das Trompetengeschmetter über das grauenhaft zerstörte Feld hin. Dreißig verstreute Mann aus verschiedenen Regimentern fanden sich ein. Und Hussauch und vorwärts nun hinter den Flüchtenden her. Franktireure, die man aus ihren Schlupswinkeln heraus-hauen wollte.

Borüber an Hütten und Schlössern. über einen Bach. über Schlagbäume, durch Gärten. Leere Häuser, Läden geschlossen. Ein einsamer Hof. Winseln — ein Hund an der Rette, kann nicht los, verhungert. Ein Gnadenschuß hinüber . . . Waldgestrüpp, Unterholz . . . Und eine Villenstraße.

Billis Herzschlag rafte. Die Billenftraße . . . jetzt erstennt er sie — jetzt erst. Drunten in der Flucht der stolzen Häuser die ragenden weißen Mauern des Notarhauses.

Seitlich durch die Gärten ein Reiter mit einem Trupp Feldgrauer. Zerstampfte Beete, umgebrochene Zäune. Der Reiter schwang grußend den Degen. Hurra!

"Hurra!" antwortete die Mannschaft im Busch. Ein Gewimmel durch die Gärten. Der Reiteroffizier hin zu Willi Merkens. Hurra! Franz Borgers. Hurra, Willimann, jest wird formiert und in diese hochanständige Straße eingeritten. Heda, Leute! Ist da noch einer mit Zetteln bewaffnet?

Ein Gefreiter trat vor. Er hatte eine Papierrolle, lange Streifen gedruckter Zettel mit der Mahnung an die Bevölkerung, sich ruhig zu verhalten, es geschehe ihnen nichts. Da reckte Willi Werkens zu Franz herüber. Sein Gesicht in siebernder Erregung, die Abern an den Schläfen schwollen an, ein Zucken über die gebräunte, von Staub und Schweiß bedeckte Haut hin.

"Lege Wache hierher, laß die Straße sperren — teine andern Maßregeln hier in der Straße. Wir wollen mit der Mannschaft durch den Wald zurud in das untere Fabrikdorf."

Franz sah ihn an.

"Als Freund müßt ich dir ja unbesehen den Gefallen tun, aber du ersaubst wohl, daß ich in Kriegzeiten etwas gründlicher versahre. Du hast Gründe, diese Straße zu schonen?"

"Ja, Franz, ja."

"Welche?"

Ein zornvolles Aufbligen in Willis Augen — und vor- iiber. Berdammt! Der Freund handelt recht. Ohne ihn

anzublicken, sagte er: "Wenn die Franktireure hierher geflüchtet find, dann halten sie sich eben im Arbeiterviertel an den Fabriken versteckt."

Franz bog zu ihm hin: "Und sonst tein Grund, Held Willi?"

Deffen Blid traf in seinen, eine jähe Berzweiflung darin. Stumm drückte Franz ihm die Hand. Und wandte sein Pferd und linksum durch den Wald zurück. Eine Wache von drei Mann die Straße gesperrt halten!

Galopp und schlanker Trab durch die Baldschneise. Dumpf pochten die Pferdehuse auf den Moosboden. Die Mannschaft auf dem nähern Waldpfad weiter.

Herrgott, das war er, der Wald Roi de prusse — schäfert's nicht aus den Schluchten heraus, ihr klingendes Lachen?... Das Spottfunkeln aus verschleierten Blicken. Un der Buche dort vor der Waldrinne hatten sie gestanden — sie sprang über den Rain — husch, in den Waldgrund, er ihr nach — dort hinter dem Brombeergestrüpp fing er sie ein — hielt sie, preste sie — die Glut ihrer Küsse — Herrgott, Herrgott, das wird nun alles lebendig, das fängt in ihm zu brennen und zu schmerzen an.

Jest möcht er in den Wald hinein — und dort liegen, wo ihr Fuß ftand — ftumm liegen und die Welt über sich zusammenbrechen lassen.

Hurra! Am Waldrand. Er schreckte auf. Berdammt, wo war er? Wohin irrten seine Gedanken? Der Krieg tobt. Hier ist Feindesland.

Auf der Landstraße, die ins Unterdorf einlief, wartete die Mannschaft auf die Reiter. Und nun sah man, wem ihr Hurra galt. Leutnant Gräber, den ganzen Kopf in weißem Berband, war angeritten. Er ordnete sofort an, daß eine Patrouille voranreite und die Häuser nach Wassen durchsuche.

Aber wie ausgestorben das Unterdorf. Läden gesichlossen oder dicht die Borhänge zugezogen.

"Borficht!" rief Leutnant Gräber. "Gleich bummfen fie uns in den Rücken."

Mannschaft Gewehr schußbereit, die Blicke scharf auf die Fenster gerichtet. Um Dachfenster ein Kopf — trach, prallte ein Schuß hinauf. Bersted dich nicht, du Halunke!

Häuserchen inmitten von Gemüsegärten. Eine Bank vorm Haus, Kannen und Eimer darauf. Aber die Türen verrammelt. Totenstille. Tauben gurren um den Dachfirst. Eine einzige Haustür offen. Ein steinalter Mann hodte auf der Schwelle.

Hände hoch!

Hob die verknöcherten Arme, hob sie hoch, sie reckten aus dem Armel des Kittels heraus, die spannende Haut über Knochengerippe, und hielt so die Arme, aber die Hände gefrümmt, die Finger eingekrallt zur Faust — zwei drohend erhobene Fäuste über dem greisen, grinsenden Kopf. Fluch den Eroberern!

Und Trab und Marsch und Hurra, wassenklirrend vorüber. Dieses dröhnende Hurra, dieser rauhprallende Kriegsrus. Die Luft zittert noch davon. Über das rauchende, blutstöhnende Land hin dieses fürchterliche, sieglachend gejauchzte Hurra!

Vae victis!

Mit Boch und Bumm trachten die Fenfterladen auf.



Die Patrouille drang in die Häuser, stöberte auf, was da sich in den Winkeln verstedt hielt. Poch, bumm an die Türen. Im Namen des Kaisers! Und die Gewehrstäufe starrten. Im Namen des Kaisers — und die Läden slogen auf. Und aus den Häusern quoll's, scharte sich zusammen, Weiber und Kinder. Sie sagten, es seien keine Männer mehr im Dorf.

Sie griffen die Zettel auf, die von den Mannschaften ausgestreut wurden, sie lasen, sie nickten, sie sagten demütig: "Ja, Herr General, merci, Herr General."

Und drehten sich um und knirschten Schwüre und Flüche und — ein Schuß von einem Dach herunter — aus bem Schornstein heraus. Und verschwunden plöglich, wie vom Erdboden verschlungen, Weiber und Kinder.

"Hier aus diesem Hause hat's geschossen", schrie die Mannschaft. "Marsch, das Haus durchsucht. Und wer es auch ist, Mann oder Weib oder Kind, an die Wand gestellt und füsiliert." Ha — da steckt ein Kerl im Schornstein. "Raus, oder wir schießen in den Schornstein." Krach — ein schreiendes Weib.

Sticht in wutheulendem Rasen, blutigen Schaum auf ben Lippen — ba streckt eine Rugel es hin — fällt und reißt das schreiende Kind an ihrem Rock mit sich. Die Soldaten über beiden gebückt — da richtet sich wieder der Mann auf, schießt — tot sinkt ein Soldat hin.

In wahnsinniger Verbitterung die Soldaten über ihn. Drei Rugeln in den Leib. Rein, eine Rugel zu schade für ihn. Hängt ihn auf! Ans Fensterkreuz hängt ihn zur Warnung. . .

"... petit papa, petit papa ..." jammerte das Kind.

Bum Fenfter hinaus baumelt der Mann.

Als Billi Merkens ihn sieht, erkennt er den Heizer, der ihn in jener gefährlichen Nacht bis nach Berviers mitnahm. Der Bruder der braven Mam' —

"Gebt das Kind her", rief er die Soldaten an. Holte es zu sich, sprach ihm zu.

Ein Auflauf um das Haus. Plötzlich. Als hätten alle auf das Signal gewartet. Jammern und Heulen vor dem Haus, vor dem Toten, der mit verglasten Augen und verzerrtem Mund am Fenster baumelte.

Und wichen zurud und machten Bahn für einen heraneilenden Mann in schwarzem Talar.

"Ah voilà Monsieur le Vicaire!"

Der Bikar, die linke Hand auf die Brust gekrampst, die rechte mit ausgestreckten Schwurfingern erhoben, die Augen hinter den Brillengläsern funkelnd in seidenschaftzlichem Jorn: "Sind das noch Menschen? Ist die Barmsberzigkeit aus der Welt geslüchtet? Den Himmel ruse ich an, den Himmel beschwöre ich — haltet ein! Genug der Greuel! Barbaren sind über unser Land gekommen" —

"Herr Paftor," sagte Leutnant Gräber, "noch drei Worte weiter in diesem Tempo, und ich muß Sie vershaften lassen."

Die Weiber schrien auf, drängten um den Vikar. Der breitete seine Arme gegen sie aus. Und mit zurückgewandtem Gesicht gegen die Soldaten: "Nun schießt los, schießt auf Witwen und Waisen! Ladet den Fluch einer ganzen Welt auf euch" —

"Im Namen des Kaisers!" Soldaten legten Hand an ihn.

"Hört ihr's?" rief er mit Emphase. "Im Namen bes Kaisers. Nun wißt ihr, in wessen Namen diese Greuel geschehen."

Fort mit ihm. Bahn frei. Ber sich widersetz, wird niedergeschossen. Achtung. Halt. Ein Trupp kommt die Straße herauf: Garde-civique, und ein gebietender Mann an der Spize.

Ah, der Bürgermeifter. Ah, nun wird man's hören, was der für Töne mit den Breußen redet!

Feierlich trat der Bürgermeister an, seierlich schwenkte er seinen Hut in weitem Bogen zum Gruß. Hieß die scharmanten Offiziere, die braven Soldaten Guillaumes II. willtommen, fragte an, ob man Quartier zu nehmen wünsche? Einzelguartiere? Die Bevölkerung, so sehr sie auch das Unglück des Vaterlandes beweine, würde dennoch den wackeren Combattants gastsreundlich ihre Hügler öffnen.

Leutnant Gräber winkte Merkens zu: "Jest tun Sie mal den französischen Schnabel auf und sagen dem Fuchs Bescheid."

Billi Merkens ritt heran: "Herr Bürgermeister, wir verlangen weniger, als Sie anbieten — und vielleicht auch halten können. Beisen Sie diese Leute zur Ruhe, machen Sie ihnen das Unfinnige und Frevelhaste ihres Bidersstandes begreislich, sehen Sie Ihre ganze Autorität ein, um Ihrer Gemeinde ein weiteres Strafgericht zu erssparen."

Da setzte der Bürgermeister von der "Gemeinde der schwarzen Teusel" seine ganze Autorität ein und sprach: "Habe ich euch nicht immer gesagt, daß ihr das edelste und gentilste Bolt des Lütticher Beckens seid? Eh dien, heute müßt ihr eure stolzeste Tugend zeigen: seid gastsreundlich gegen arme Soldaten, die seit drei Tagen keinen Bissen Brot im Leibe haben. Ich lade euch ein, ruhig in eure Häuser zurüczukehren, niemand etwas zuleide zu tun. Und damit euch nicht, ohne daß ihr's wollt, eine Wasse zwischen Bassen losgeht, lade ich euch ein, mir eure sämtlichen Wassen aus Kathaus zu bringen. Eh dien, also ich erwarte euch, um euch dankbar die Hand zu drücken." Und mit einer Handbewegung vor den Reitern: "Messieurs, es ist geschehen."

"Haste Worte?" slüsterte Franz Borgers Willi zu. "Er lädt sie ein", sich ruhig zu verhalten und uns nicht umzubringen. Na, die müßten unter preußische Zucht und Ordnung kommen."

Um das Maß seiner Ritterlichkeit voll zu machen, ersbat er sich die Ehre, den Herren Offizieren einen kleinen Imbiß in seinem Haus vorsetzen zu dürfen. Wiederholte auch, daß nun die Soldaten unbekümmert Einzelquartiere beziehen könnten.

Einzelquartiere ablehnen. Imbiß angenommen. Soldaten als Wachen in die Straßen verteilen. Zwanzig Mann zur Bedeckung mit zum Rathaus. Den Soldaten Brot und Wurst zu liefern. So kann wenigstens kein Bülverchen auf Beförderung in die Ewigkeit eingeschmuggelt werden.

Benn diefes gefürchtete Franktireurdorf ruhig blieb,



lag auch im Kohlenzentrum für den Kolonnennachschub die Straße nach Lüttich frei.

Drei Reiter voran, der Bürgermeister zwischen ihnen. S'il vous plait — und sentte durch eine Gasse in die Villenstraße ein. Das mit Eseu bewachsene Haus eines reichen Schöffen, dann ein Gasthaus, der Stammtisch des Villenviertels — dann eine Baustelle . . . und nun mußten im Augenblick die weißen Mauern des Notarshauses aufragen.

Der Duft aus den Jasminheden wallte schon hersüber. — Halt — s'il vous plaît, hier das Rathaus. Zusgleich Wohnung des Bürgermeisters.

Als Willi Merkens auf der Steintreppe des Rathauses stand, sah er auf der andern Seite der Straße vor sich die weißen Mauern. Er bezwang sich, wandte den Blid nicht ab, er sah starr hin. Ein kalter Stolz brannte in diesem Blid.

Vor nicht einer Woche war's, da mußte er aus dem Haß dieses Hauses in die Nacht hinausslüchten. Der Deutsche mit Schimpf und Schande aus dem Dorf hinausgepeitscht.

Jett... Der deutsche Keiterstiesel klirrte übers Pflaster. Die starren Racken gebeugt. So schafft Deutschland sich Bahn. Unaushaltsam, die Dämme überslutend wie Meereswogen. Soll er jett sein Hurra dort hinübersichmettern?

Und fühlt sein zuckendes Herz nicht mehr, als er nun dort stand und stahlhart sein Blick über die weißen Mausern hinstrich.

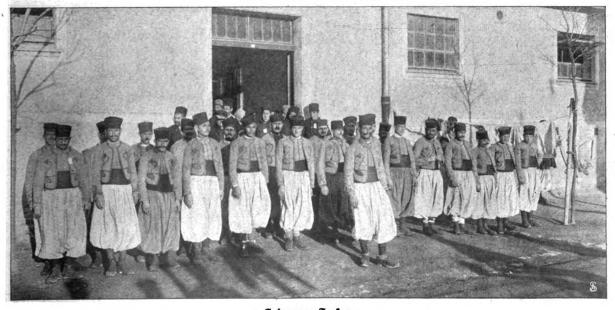
(Fortfegung folgt.)

Das Gefangenenlager von Ohrdruf.

Biergu 8 Spezialaufnahmen ber "Boche".

Ein paar Stunden öftlich von Friedrichroda im Thuringer Land, zwischen Gotha im Norden und Oberhof im Guden, liegt das Städtchen Ohrdruf, einer der ältesten Bohnorte des Landes. Schon der heilige Bonifacius foll hier eine driftliche Rirche gegründet Bon der Mitte des vierzehnten bis gur haben. Mitte des fiebzehnten Jahrhunderts residierten dort die Grafen von Gleichen. Dann murde das Schloß Lehnbefit der Grafen, jest Fürften von Sobenlobe-Langenburg. Das Städtchen liegt in gefunder Luft, 379 Meter über dem Meeresspiegel. In feiner Nahe befindet fich feit einem halben Dugend Jahren der Truppenübungsplag des elften Urmeetorps. Er murde urfprünglich für 5500 Mann und taufend Bferde eingerichtet. Jest dient er wie viele andere Uebungsplage als Befangenenlager. Man ift leicht geneigt, fich bei der Bezeichnung Baradenlager etwas Salbfertiges und Unfreundliches vorzustellen. Dem ist nun nicht so. Unsere militärischen Baracenlager gleichen eher einem hübschen, breit und behäbig angelegten bürgerlichen Villenvorort, der in seinen sast anmutig zu nennenden Bauten absolute Zweckmäßigkeit mit Wohlgesälligkeit verbindet. Wer zum erstenmal solch einen Nebungsplatz als Laie besucht, erwartet so etwas wie langweilig aneinandergereihte Wellblechscheunen und ist dann höchst erstaunt, einen geschmackvoll bebauten Wohnort vorzusinden. Die militärische Einsachheit weicht in dem Kasino sogar gewissem — man verzeihe das Fremdwort — Komsort.

Die ersten Gesangenentransporte trasen in Ohrdruf Ende August ein. Es sind Franzosen und Belgier nebst Turkos sowie eine größere Anzahl Franktireure, die ihrer Aburteilung entgegensehen. Diese letzteren liegen in einer scharf bewachten Baracke und werden



Gefangene Turtos.



dreimal täglich unter strengster Aufsicht an die Luft geführt. Sie wurden in der ersten Zeit nur mit Wasser und Brot beköstigt, erhalten aber schon seit längerer Zeit täglich außerdem eine warme Mahlzeit. Sie bilden ein wohl assortiertes Lager von Galgenstricken, deren Gesichter nichts Gutes ahnen lassen. Anders die richtigen gesangenen Soldaten. Zumeist junge Leute, die zufrieden zu sein scheinen, daß sie die Gesahren des Krieges jeht endsültig hinter sich



Frangofen, Ruffen und Turfos in ihrer Stube.

dauert, aber mit Hin= und Hermarschieren und Frühstückspause die Zeit von 7 bis 12 Uhr in Anspruch nimmt. — Das Gesangenenlager soll im ganzen mit 30,000 Mann belegt werden, weshalb die Gesangenen daneben mit der Errichtung weiterer Baracken und mit der Herstellung von Stacheldrahtzäunen beschäftigt werden. Naturgemäß müssen sie auch jede andere Arbeit leisten, die mit der in Ordnunghaltung und Verwaltung des Lagers und der Gesangenen selber zusammenhängt. — Abbildung S. 33 zeigt neuerdingseingelieserte gesangene Russen vor ihren Isolierzelten, die sie bis

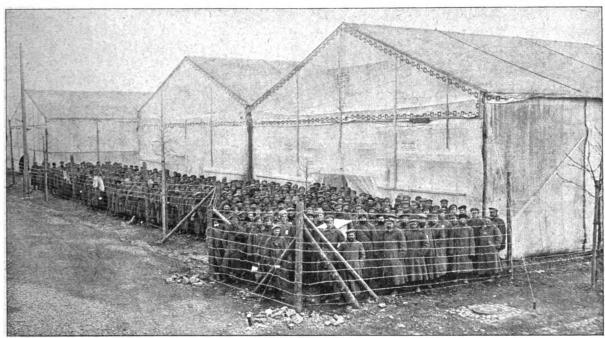
ihren Rohl effen fonnen. Im allgemeinen leicht zu lenken und zu be= machen. Die ihnen bei= gegebenen Dolmetscher vermitteln ihre Wünsche den vorgesetten deut= schen Militärs, die als väterliche Auffichtsbeamte über ihnen malten. Die tägliche Arbeit, die den Gefangenen aufge= legt wird, scheint tatsäch= lich nur den Zweck zu haben, Müßiggang als aller Lafter Unfang zu verhindern. Gie faubern Truppenübungs= den plat von den umberliegenden Steinen und roden Baumwurzeln aus, die zur Feuerung Berwendung finden. Das ift die Bormittagsarbeit,

der Wäsche.

die etwa zwei Stunden



Frangojen bei Unlage eines Slacheldrahtzauns.



Neu angefommene Ruffen, die vorläufig noch ifoliert find.

nach gründlich vollzogener Reinigung und Desinsettion bewohnen muffen, da man Einschleppung von Seuchen und Ungezieser befürchtet. In diesen Zelten, wie unsere obenstehende Abbildung zeigt: großen, hohen und luftigen Leinwandhallen, liegen die Gefangenen auf Stroh, das häufig und regelmäßig erneuert wird. Auf Stroh liegen auch die übrigen Gefangenen, denen die sauberen und hellen Pferdeställe des Truppen=



Teilanficht des Baradenlagers.



lagers zugewiesen sind, während man die Unterossiziere in den Mannschaftsbaraden untergebracht hat, wo ihnen Betten zur Berfügung stehen.

Unsere weiteren Bilder zeigen typische Ausschnitte aus dem Lager-leben: Gesangene bei der Wäsche, in der Schuhmacherwerkstätte, in der Stube beimgemütlichen Jusammensein, Turfos vor ihrer Baracke, und eine Innenansicht: Gesangene beim Mittagessen. Die



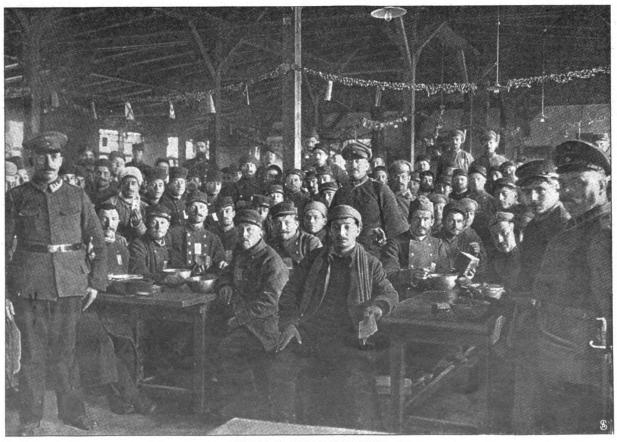
In der Schuhmacherei.

Leute sehen recht zusrieden aus. Bon ihrer guten Laune zeigt auch ihr sonstiges Leben und Treiben. Sie singen und pfeisen im Chor sröhliche Lieder, leisten sich auch den Scherz, Spottlieder auf uns zu singen, die aber nicht aufregen, da sie wenige verstehen. Ihre freie Zeit vertreiben sie sich im übrigen mit Borliebe beim Karten- und Würfelspiel. — Für die Beköstigung der Gesangenen sind auf den Kopf 65 Kennig

ausgesett, wobei Mahlzeiten brei in Betracht tome men; außerdem wird Brot geliefert. In den Rantinen ift für Beld, momit die Befan= genen in Ohrdruf reichlich versehen find, Egbares und Trinfbares zu ha= ben, nur fein Alfo= hol. Einige Befangene haben deutsches Geld mitgebracht, das fie "für Berlin" ichon in Franfreich ein= gewechselt hatten.

So leben die Gefangenen, zwar streng bewacht

und in gesunder Einsachheit, aber sonst — wenn sie selber Frieden halten — ziemlich bequem ihre Tage dahin. Einmal nur, ganz im Ansang, hat es sast einen Ausstalt zugeben. Irgendwie waren Gerüchte von deutschen Niederlagen im Gesangenenlager entstanden. Man hörte in der Nähe Kanonendonner, der selbstverständlich vom Schießplatz herüberschallte. Und sosort bemächtigte sich der Leute eine sich steigernde



Befangene bei der Mahlzeit.



Unruhe in der Hoffnung auf das Nahen siegreicher französischer Heere. Es gelang aber ohne besonders große Mühe, die Leute bald von der Torheit dieser Gerüchte zu überzeugen und sie zur Ruhe zu bringen. Die Lagerwache bilden zwei Bataillone Landsturm

des 44. Infanterieregiments aus Meiningen und Mühlhausen, zumeist Familienväter, gegen deren würzdigen Ernst und Behäbigkeit die ungemeine Lebhastigkeit und des angeborene Temperament der jungen französischen Gesangenenmannschaft eigenartig abstechen.

Die Mutter.

Stigge von Brenta Biame.

Es war um die Dämmerstunde, als der Depeschenbote kam. Die Frau General war über ihrem Strickzeug einzgeschlasen, und Elise wollte sie nicht wecken. Aber der Bote hatte wohl zu heftig geklingelt — oder die Frau General hatte geträumt — sie stand plöglich im Korridor und sah das Mädchen mit der Depesche in der Hand. Sie fragte nichts, sie schrie auch nicht, sie ging mit steisen Schritten auf das Mädchen zu, das zitternd an der Tür stand, und nahm ihr das Papier aus der Hand.

"Hans bei Digmuiden gefallen. Sei stark. Brüggemann."

Langsam ging sie wieder in das Zimmer zurück. Die Tür stand noch auf, auf dem Teppich sag das Strickzeug. Sie bückte sich nach der weichen Strickerei und strich mechanisch darüber hin. "Hans," sagte sie — ihre Lippen zuckten hin und her — "mein Hans."

Eine ganze Weile strich sie so hin und her über die seine, warme Wolke, sie schüttelte den Kopf, lächelte, sie dachte an die Karte, die mittags gekommen war. "Mutter, liebe Mutter, ich habe das Kreuz. Ein Schloß im Sturm genommen, ich pflanzte die Fahne auf. Hurra. Sie weht nach Often. Sie grüßt Dich, ich grüße Dich. Dein Hans."

Sie fagte fich gang langfam alle Worte auf. "Sie grußt

dich, ich gruße dich — — "

Ein Fleck war auf der Karte, gerade auf dem Wort Kreuz. Ein kleiner brauner Fleck — wie von Erde oder einem zerdrückten Blumenstengel. Sie lächelte. Hans hatte eine dünne Bleististslinie darum gezogen. Er war erst zweiundzanzig Jahre alt. Er war so ein Kind. Und sie strich weiter über die weiche Wolle.

Aber dann bedachte fie, daß die Karte drei Tage alt war. Und die Depesche von gestern — —

Nach einer Beile klopfte das Mädchen. "Erzellenz." Niemand antwortete. Sie klopfte lauter. "Erzellenz." Es rührte sich nichts. Elise horchte an der Tür, dann klinkte sie vorsichtig aus. Die Frau General kniete auf dem Fußboden, den Kopf tief geneigt. "Erzellenz", rief das Mädchen und half ihr aus.

"Ich bin — nur gestolpert — — Elise." Sie wandte das Gesicht in das dunkse Jimmer. "Gehen Sie zu Frau Prosessor Brüggemann. — — Der — junge Herr — ist gesallen — —"

"Mein Gott," schrie das Mädchen auf, "mein Gott." "Gehen Sie —"

Run war fie allein. Es war ganz dunkel geworden. Die Bogenlampen auf der Straße flammten auf.

Die Frau General ging zu ihrem Fensterplatz, mühsam, wie eine ganz alte Frau. Auf dem kleinen Mahagonitisch vor ihrem Polsterstuhl standen so viele Photographien. Da war ein kleiner Junge im Samtkittel mit breitem Spigenkragen. Er saß mit hochgezogenen Knien in einem hohen Brokatstuhl und blickte eifrig in ein Bilderbuch. Da war ein ganz lichtes Bild, ein Junge im weißen Matrosenazug, die nackten Füße im Wasser, das helle Haar

im Bind und dahinter die See und der himmel. Das war damals im Sommer in Swinemunde.

Und da — ein Kadett, wie hineingestellt in eine viel zu große Unisorm — mit verzweiselten Augen und einem trohigen Mund — und da derselbe, ein paar Jahre älter, lang und stolz, und da — Hans als Fähnrich und Hans als Leutnant und Hans im Tennisanzug und Hans beim Degensechten. Und da die Wessingschale voller Amateurbilder, unaufgezogen, manche verdorben.

Sie hatte sie aus Hansens Schubladen zusammensgesucht. Hans bei einem Picknick im Wald, an jedem Arm zwei Damen vom Regiment, lachend, die Müge im Genick, Hans beim Baden, in der Reitbahn, auf dem Kasernenhof.

Und nun nahm fie Bild um Bild und fah so fest hinsein in das helle, geliebte Gesicht, so fest, so slehend: "Sag es — nur noch ein einziges Mal — sag Mutter — —"

Aber das Bild schwieg. Die Bogensampen schaukelten und wiegten ihr Licht hin und her über die blanken Bilder. Wagen rollten lärmend vorüber, und Militärautos schleuderten ihre grellen Signale. Die Uhr schlug, die Zeiger rückten weiter — das Leben ging — eilte. —

Die Frau General schob mit einer Handbewegung die ganzen Bilder in ihren Schoß und deckte die Hände dar- über. Und ihr war das Leben in den Schoß zurückgeworfen, tot, ihre Hände glitten über das kalte Glas der Bilder.

Nie mehr würde sie zu dem hellen, lachenden Anaben am Strand sagen: "Lache weiter", nie mehr zu dem hilflosen Kadetten: "Warte nur", nie mehr zu dem jungen Offizier: "Nicht so wild, Hans, nicht so wild".

Nie mehr. Kein Wort würde sie mehr sagen tönnen, denn niemand würde sie hören, und niemand tönnte ihr antworten oder — widersprechen. Niemand. Nie mehr würde der Schwager Brüggemann sagen tönnen: "Der Junge, ach, der Junge". Nie mehr würde die Schwester sagen: "Du verwöhnst ihn". Nie mehr würde der Schwager die Brille hinausschen, wenn ein neues Bild tam, und lange darauf schauen und es ihr in die Hand zurückgeben: "Wie stolz tannst du sein, Johanna". Nie mehr würden sie im Herbst zusammen nach Sanssouci sahren und bei den bronzenen astronomischen Instrumenten mit den chinesischen Drachen an den Bater denken, der im Chinaseldzug gefallen war. Nie mehr würden die stillen Silvesterabende kommen, an denen sie um Mitternacht im Dunkel saßen und Hans so ganz heimlich und leise seine kleinen Sünden beichtete. Nie mehr.

Sie würde im Dunkel sitzen, ganz allein. Kein Feldpostbrief würde mehr kommen, keine von den frischen, slüchtigen Karten, an denen noch die Flecken waren von fremder Erde. Sie brauchte auch keine Zeitung mehr, brauchte nicht mehr in der Rubrik suchen "das Eiserne Kreuz", bei der das Herz so hoch schlug, und nicht mehr die Opfer des Krieges, bei der es so weh tat. Sie hatte nichts mehr zu suchen in dem Leben da draußen. Nichts.



Der stolze weiße Kopf drehte sich steif in das Licht hinaus. Da unten gingen Menschen auf der Straße, Kinder, junge Leute, die lachten, Frauen mit fröhlichen Augen und verwundete Soldaten, die doch noch lebten, noch lebten und liebten. Da gingen sie, die noch Hoffnungen hatten, das einzige, was das Leben erträglich machte.

Hoffnungen? Nein. — Sie hatte feine mehr. Ein Grab, ein flüchtiger Erdhaufen, irgendwo, im fremden Land. Ein Heim, ein Degen darauf und darüber der ursewige, gleichgültige, unendliche Himmel. Das war alles, was sie hatte. Und nach ein paar Monaten Sturm und Frost und Regen — auch das nicht mehr. Nur Erde —

Rein, sie weinte nicht. Ihr schönes altes Gesicht wurde nur hart, so hart. Und dieses harte Gesicht beugte sich über den Schoß voller Bilder und sah, wie zwei mütterliche Hände, die gewohnt waren, wohl zu tun, zu streicheln und liebe lange Briefe zu schreiben, die Photographien hastig zusammenrafften und in ein weit aufgezogenes Schubsach warfen.

Sie blieb davor stehen und starrte hinein. Sie hörte nicht, daß es klopfte, noch einmal klopfte. Sie drehte nur mechanisch den Kopf in den Lichtstreifen, der plöglich an ihr entlang ging.

Die Schwester kam durch die Schlafzimmertur. Hinter ihr war das Zimmer hell, und Elise stand da mit ver-weintem Gesicht.

Die Schwester sah der Frau General in das starre Gesicht, zögerte, kam tieser herein in das dunkle Zimmer, blieb wieder stehen und streckte die Arme aus: "Johanna," rief sie, "liebe — liebe Johanna."

"Machen Sie die Tür zu", rief die Frau General zu dem Mädchen hinaus.

Die Schwestern standen im Dunkeln. Das armselige Licht von der Straße lief über ihre weißen Köpfe. Die Frau Prosessor legte den Arm um die Schulter der Frau General. "Liebe — liebe —" aber die stand wie ein Steinbild.

Die Schwester strich ihr sanft über Haar und Wange wie einem Kind, wie einem verstörten Kind, und sagte leise, ganz leise wie eine liebende Mutter — und doch zürnend: "Ich — hatte nie einen — Sohn —"

"Du — hattest — nie — einen Sohn —"

Die Frau General hob den Kopf. Sie sah plöglich. Sie sah das große, einsame Haus des Prosessons, den Schwager, der ihr nach der Hochzeit ein leeres weißes Jimmer in seiner Villa zeigte — "wenn wir Kinder haben" — Die Schwester, die sie im Garten herumführte: "Hier können sie spielen."

Und dann die Jahre des Wartens und Hoffens, das Krankenlager der Schwefter und den Tag, an dem sie ihr einen Schlüssel gab. — "Ich habe das Zimmer abzgeschlossen." — —

Und sie sah eine enge Etagenwohnung, aber ein rossiges Körperchen in einem Hinterzimmer nackt in der Sonne herumtanzen. Sie hörte Kindergeschrei und Kindersachen, Türen wurden geschlagen, und Spielzeug sag herum, und eine Knabenstimme ries: "Mutter, Mutter" — den ganzen Tag. Und zwanzig sange, sange Jahre hörte sie nichts als Mutter — Mutter — —

Jahre hörte sie nichts als Mutter — Mutter — — Jhr Kopf beugte sich tief herab. "Ich — bin — wohl — recht — undankbar" —

Die Schwester umschlang sie und trocknete ihr behutssam die ersten Tränen: "Das bist du — ja — das bist du wohl — — "

Schluß des redaktionellen Teils.





Fusskranke, Verwundete, Nervöse

Dr. Diehl-Stiefel



Naturgemäße Fußbekleidung mit allen hygienischen Vorzügen

In über 1000 Städten stets zu haben Broschüre gratis und franko

Alleinige Fabrikanten: Dr. Diehl-Stiefel-Fabrik, Erfurt I

Ueber 400 000 im Gebrauch! Haarfärbekamm



öllig unschädlich! Jahrelang brauchbar. Diskrete Zusend, i. Brief. Stück M. 3.00. Rud. Hoffers, Kosmet. Laboratorium, Berlin 6, Koppenstr. 9.



Wollen Sie elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben. Risiko ausgeschlossen! MUENCHEN. Diamand, Buttermeloherstr. 5.

Wer probt, der lobt Walthers echte, Lilienmilchseife

Dtz. M. 2.60, bei 30 St. kostenfrei M. 6.—. E. Walther, Halle a. d. Saale, Mühlweg 20.

Briefmarken verschieden 1000 versch. 12.—, 100 Ubersee 1.35, 40 deutsche Kol.2.75,200 engl.Kol.4.58. Albert Friedemann

LEIPZIG, Härtelstraße 23/18 Zeitung und Briefmarken-Katalog Europa = 1 =

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pf., gestempelt 35 Pf.



hmann: Sanatori bei Dresden

Anwendung der physikalischdiätetischen Heilfaktoren

Auch während des Krieges geöffnet.

Kriegsteilnehmer Ermäßigung. Prospekte kostenfrei.

allernötigsten braucht jeder Krieger wie Jäger, Touristen, Heilanstalten etc. im Winter bei Eiseskälte, bei Sturm und Schnee

das mollige Taschenöfchen "Vaterland"

Tausendfach bewährt bei eiskalten Händen und Füßen, kaltem Nachtlager, rheumatischen Beschwerden, für Leib. Brust und Rücken. Unerreicht vielzeitig und praktisch! 3 versch. Wärmegrade bis zur Speisewärmung! Notfalls mit jedem Gühmaterial heizbar! Für jeden Krieger direkt unentbehrlich, bestellen Sie sofort, wenn Sie wirkliche Freude bereiten wollen. Preis nur M. 2.50 einschl. Glühkohle bei Voreinsendung, Nachnahme 20 Pfennig mehr.

Metallindustrie Vaterland, E. Mohr, Dresden - N. 3D. S.W.

Polytechn. Strel Institut

bekannt bester Konstruktion in solider Ausführung Ia Referen-

olider Ausführung ia neisten. Wer amputiert ist, ver-

Max Benthin, Görlitz W. Fernruf 1100. Fabrik künstlicher Glieder. Salomonstraße 41.

Vortragsbeginn i. Kriege: 7. Okt. u. 7. Jan. Progr. umsonst.



Wohltat u. Hilfe. Auf Heilung hinwirkend. Viele Dankschr. Aufklär. BroschüreG. geg. 30 Pf. i. Mark. durch Schievekamp's Bandagen-Versandhzus, platz 10. I. Etage, dir. gegenüber d. Haupt-bahnhof und Duisburg 113, Königstr. 38.

letrol·Hahn Haarwasser von Apoth. C.Hahn, Genf erzielt das schönste Haai behebt Schuppen verhindert Haarausfal Mk. 2.50 Fabrik! Ernst Schaufler, Stuttgart.





Dr. Soxblet's Nährzucker

wird nach Angabe und unter Kontrolle des Herrn Geheimen Rates Prof. Dr. von Soxhlet hergestellt und hat sich seit Jahren vorzüglich bewährt nicht allein in der Säuglingsernährung für Säuglinge vom frühesten Lebensalter an, in den Fällen, in denen die natürliche Ernährung nicht durchführbar ist, sondern auch für ältere Kinder und Erwachsene, deren Ernährungszustand einer raschen und kräftigen Aufbesserung bedarf, namentlich während und nach zehrenden Krankheiten; auch mit Kakao gemischt als

Ausführliche Prospekte versenden wir auf Wunsch gern kosten- und spesenfrei.

Unsere Präparate werden nur in Originalpackungen, runde Blechdosen mit Schraubenverschluss, mit Aufdruck unserer Firma und genauer Bezeichnung des Inhalts in den Handel gebracht und sind durch alle Apotheken und Drogenhandlungen erhältlich, nach Orten, wo keine Niederlage, auch direkt von der Fabrik. Der Preis der Dosen von 500 g Inhalt beträgt für Prof. Dr. Soxhlet's Nährzucker 1 Mk. 50 Pf., für Prof. Dr. Soxhlet's Nährzucker-Kakao 1 Mk. 80 Pf.

mittelfabrik Munchen G.m.b.B. in Pasing dei Mi Gen alvertretung in Oesterreich-Ungarn: Fa. Philipp Röder & Bruno Raabe, Akt.-Ges., Wien III 2: Stammgasse 2.

Büchertafel.

Befprechung einzelner Berte vorbehalten. Rudfendung findet in teinem Fall ftatt.

Unfere Seerführer: "Raifer Bilhelm IL" Sandpreffen-Rupferdrud auf China. 30×22 cm. (3 M.). München. Berlag F. Brudmann 21. 3.

Aug. Thie mann: "Die Kriegszeit im Dichtermund". 70 Gestichte, Deklamationen und Zwiegespräche. 1. Reihe. (40 Pf.) Düssels dorf 1914, Berlag von C. Schaffnit.

Dr. Berner Klette: "Unsere Feinde, wie sie einander lieben". Kritische Aeußerungen berühmter Franzosen, Engländer, Russen, Japaner über ihre Berbündeten. Mit 75 Karikaturen.

186 S. (Geh. 3 M., geb. 4 M.) München 1914. Delphin-Berlag.
Dr. med. Friedrich Münter: "Die Pflicht gefund zu sein".
Wege und Ziele gesundheitlicher Lebensführung. (80 Pf.) Oldenburg i. Gr. 1914, Berlag Gerhard Stalling.
E. Haus Clasen". Im

"Klaus Clasen". Im Geschichtliche Erzählung. Kampfe um Schleswig-Holfteins Freiheit. Geschichtliche Erzählung. (Geb. 3 M.) Mülheim (Ruhr)-Styrum, Verlag Ab. Spaarmann.

Aerzie

Kaiser's Brust-Garamellen mit de 3 Tannen. Milli on en ngebrauchen sie gegen Husten, Heiserkeit, Katarrh, schmerzenden Hals, Verschleimung, Keuchhusten, als Vorbeugungsmittel geg. Erkältungen. 6100 notariell begl. Zeugnisse verbürg, den sich. Erfolg. Appetitanreg., Ieinschmeck. Bonbons. Zurhaben in Apoth, Drog. u. wo Plakate sichtbar. Nur in Paketen 25 u. 30 Pl., Dosen 50 u. 60 Pl., aber nie offen. Lass. Sie sich nichts anderes aufreden. Fr. Kaiser. Waiblingen. Auch Fabrikant d. bekannt. Kaiser's Kindermehl.

anderes aufreden. Fr. Kaiser, Waiblingen. Auch Fabrikant d. bekannt. Kaiser's Kindermehl.

hrenkreuz u.

Große

GIFT- oder KRÄUTERKUREN? Ein Trostwort von Dr. med. Geyer.

Bei Haut- und Harnleiden lese jeder diese Broschüre eines erfahrenen Spezialarztes. Gegen Einsendung von 50 Pf. in Briefmarken senden wir diese in verschlossenem Umschlag.

Puhlmann & Co., Berlin 368, Müggelstr. 25

Elastische Gummi-Krepp - Leibbinde

nach Dr. Kaiser ist sowohl ieder Frau als auch wohljeder Frau als auch
unseren Kriegern
in Felde von höchstem gesundheitlichem
Wert. Gewährleistet
selbsttätiges Passen,
wohltuende Unterstützung des Leibes und
seiner Organe, Behebung von Beschwerden,
Schutz vor Frkältun-Schutz vor Erkältun-gen — Verlangen Sie Prospekt auch über Dr. Kaisers

Büstenhalter m alleinig. Hersteller Hermann Straube

Isbad 171

Petroleum-Heizöfen "Marke

sind die besten. Preislisten und Aufgabe von Bezugsquellen durch **Metallwarenfabrik** weyer & Niss G.m.b.H.
Bergedorf 34 (b. Hamburg).



vollste Gewähr für dauernde Er-gänzung geboten. — Als gang-barste Ausgaben empfehlen wir: Schaubeks Normal - Album,

ist tatsächlich das voll-ständigste Album der Welt. Durch die seit 31 Jahren alljähr-lich erscheinenden Nachträge ist

Schaubeks Briefmarken-Album

36. Auflage, alle Hauptarten umfassend : Nr.97, 2seit.bedr.Halb lein., fest gebd. M. 14,-Nr. 96, 2seit. bedr. Lei-nenband mit wechsel-

baren Blättern M.20,— Nr.90, Iseit.bedr.2 Leinenbde. m. wechselb. Blätt. M.30,-Nr. 1, 1 seit, bedr. holzfreies Pap. 2 Lnbde m. wechselb. Bl. M. 35,— Ferner Ausgaben bis M. 210,— Für Spezialsammler erschien;



Zähnungs- usw. Unterschiede umfassend. Ausgab, zu M. 16,— bis M. 130,-

Schaubeks Viktoria-Albums
mit Marken-Katolog
und philatelist. Weltkarte: Für mittlere
Sammler:
NEAL kelde Parisi

Sammler: Nr.413, holzfr. Papier, 760 Seit. M. 10, -. Nr. 412, weiss. Pap., 760 Seit., Ganzleinen, M.9, -rap, 760 Sett., Ganzlein, M.,— Nr.411,656 Seit., Ganzlein, M.7.— Nr.419,656 Seit., Halblein, M.6.— Nr.418, 480 Seit., Halblein, M.5.— Nr.420,368 Seit., Halblein, M.4.— Nr.422,312 Seit, Halblein, M.3.— Ausführl. Beschreibung enthält

Ausführl. Beschreibung enthäl Lückes Ratgeber für Briefmarkensammler. rlangen Sie Gratis-Zusendung

C. F. Lücke , G.m.b.H.,

Verlag des Schaubek - Albums Leipzig, Querstr. 17.

Bleichsucht

Mervofitat mirtt Reichel'e Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.



Carl Gottlob Schuster Jun. Bedeutende Musikinstr.-Firma Markneukirchen Nr. 387. Katalog gratis.

Briefmarken, 30,000 verseltene, gar. echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40—60 % unter allen Katalogpreisen. mit 40-60 % unter allen Katalogpreisen. Prof. Max Hauser, Wien II, Obere Donaustr. 45.

Stellen Angebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1.für die einspaltige Nonpareillezeile.

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Buchhandlungsreisende süchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Der Frankfurter Schwesternverband

der seine Tätigkeit in den städt, Krankenanstalten ausübt. bei günstigen Bedingungen gebil-dete Mädchen im Alter von 20 bis 30 Jahren, welche sich der Krankenpflege widmen wollen, zum Eintritt

als Lehrschwestern.

Näheres bei Frau Oberin von Mässenhausen, Städt. Krankenhaus, Frankfurt a. M. I. Staatlich anerkannte Krankenpflegeschule.

Carantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh, durch Prospest mit fert. Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg i Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschäft, erste Referenzen.

Reinen Mund halten

ift eine Pflicht, die man erfüllt, wenn man die Jähne regelmäßig mit Bior-Jahnpafta putt. Sie reinigt durch biologische Sauerstoffwirtung nach Hofrat Dr. Zucker die Jähne in vollkommenster Weise, beseitigt jede Spur üblen Geruchs, erfrischt den Mund, strafft das Jahnsteich, verhindert Jahnstein und schützt gegen Insettion des Mundes und Kachens. Eine Originaltube Biogpasta für M. 1,20 reicht für 300 Reinigungen. Halbe Tuben für 60 Pf. sind ersehnte Liebesgaben im Kelde. Ueberall zu haben. Kabris Mar Cib. E. M., b. Dresden. im Telde. Ueberall zu haben. Fabrit Mag Elb, G.m. b. S., Dresden.



Die Bilder zeigen, mit welch. Erfolge der Nasen- ... Mundformer, Charis'

ges, gesch., Deutsch, Reichspatent, K. K. Oesterr, u. Schweiz. Pat., bei hochsteh., schief, lang., zu dick., mit d. Zett deform. Nasen, dicken Lippenu, unschön. Mund wirkt. Seit 13 Jahren als das Beste anerkannt.

Seit 13 Jahren als das Beste anerkannt. 1000fach bewährt, Erfolg garantiert. Begutacht, v. Oberstabsarzt Sani-tätsrat Dr. Schmidt, Prof. B. u. and. Aerzt. Preis für Nase 2.70, bess, veich. Qual. 5.00 M. Mundformer 3.50, bess, weich. 5.50 M. Porto 25 Pf. Die Erlinderin Frau B. A. Schwenkler, Berlin W 57, Potsdamer Str. 86 B, Sprechz. 12-6.

4 Volt.



Akkumulatoren von 1 Mark an empfiehlt

Alfred Luscher, Akkumulat. - Fabrik Dresden-Altst.,

seltene Briefmarken von China, Haiti, Kongo, Persien, Kreta, Siam, Su-danete. – alle verseh. – t. celt — Nur 2 M. Preisl

Krankenselbstfahrer, Krankenfahrstühle liefert die Spezialfabrik

Rich. Maune Dresden-Löbtan 9. Katalog gratis.



Bleichfuchtvulver einzig. Erfolge über Erwarten. Sch. 1.25, übliche 3 Sch. 3.50.

Salit das Einreibemittel

Rheumatische Schmerzen. Hexenschuß, Reißen. n Apotheken (1. M.), 40; Coppet(1. M. 2.40.

Meigner & Buch.

Joa Bon & Ed: "Stille Helben". Roman. 385 S. (Geb. 4 M., geb. 5 M.) Stuttgart u. Berlin 1914. Berlag J. G. Cotta Nachf. "Krieg & Postkarten". In den Harben der Länder der Berlin 1914. Berlag J. G. Cotta Nachf. "Krieg & Postkarten". In den Harben der Länder der Berlin 1914. Berlag J. G. Cotta Nachf. Berlin Bremen, Obernstraße 38 I. Breslau, Ohlauer Straße 87 II. Cassel, Königstaßen, Prager Str. 35, Elberfeld, Kaiserstraße 23. Kaiserstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgen Rartenbriefe mit patriotischen Ecstiuchen und schiegen und Speiserstraße 21. Kößen a. R., Wallrasplatz 21, Leipzig, Peterstraße 23. Magdeburg, Karolinenstraße 51 II. Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111, — Der Preis sin de viergespaltene Konpatarten mit Lorbeer und Eichenzweigen usw. Leipzig, Kunstverlag Weisener & Buch. Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inscrate musser vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden.

find unfern Kriegern im Selde eine hochwillkommene

Liebesgabe.

Wybert-Tabletten ichuten vor Buften und Katarrh bei naffalter Witterung und helfen zugleich als durft= lofchendes Mittel die Strapagen des Krieges ertragen. Bei ihrem feinen Wohlgeschmad wirten fie angenehm lofend, indem fie die Mundhöhle zugleich erfrischen.

Seldpostbriefe

mit 2 oder 1 Schachtel Wybert-Tabletten Foften in den Apotheten und Drogerien Mt. 2. - oder Mf. 1. -.

F. C. Heinemann · Erturt 91

Samenkulturen :: Holl. Sr. Maj. d. Deutschen Kaisers u. Königs v. Pr.

Eiserne Vaterlandspflich



ist es, in dieser schweren Zeit in seinem Garten

möglichst viel nahrhafte, raschwachsende Gemüsesorten

auszusäen event. anzupflanzen. Wer hierbei Zeit und Geld spawill, bestelle sich

Heinemanns Gemüsesamen-Sortiment D zu M. 5.-

mit Gratisbeigabe d.Pflanzungsplanes f. jed. Beet. Mein Hauptverzeichnis für 1915 ist jederzeit umsonst u. postfrei zu haben.

mirfenbe in hartnädigften Formen wirtlich bemährt ift. Rein vegetabilifcher und total Matur und total unschädlich. Fl. M. 3.— nebst Olinda-Buder. Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.

Hilfe bei qualvollem, oft Tag | Ueber 10,000 Stck, im Gebrauch.



Gegen Schlaflosigkeit u. üble Träume. Der Schlat wird fest, traumlos und erquickend, der Kopf klar. Völlig unschädlich. Jahrelang brauchbar. Aerztl. begutachtet. Stücks M. Rudolf Hoffers, Apotheker, Koppenstr. 9.

alamander e deutsche Westmarke

Zentrale Berlin 28.8 Friedrichstr. 182

Deutung d. Handschrift 2, 3 u. 5 Mk., Prospekte Aus 10 Briefen bestehend. Kursus der Menschenkenntnis @ 10 Mk. Bei Eins. d. Inserates 7,50 Mk. A. Knittel, Leipzig 1, S. donienstr. 63.



Unerreicht, trockenes abona Unerreicht, trockenes Haarentfettungsmittel

rationell auf trockenem Wege, macht sie locker und leicht zu frisieren, verhindert das Auflösen der Frisur, verleiht feinen Duft, reinigt die Kopfhaut. Ges. ge-schützt. Aerztlich empfohlen. Dosen zu M. 2,50, 1,50 u., 0,80 bei Damenfriseuren, in Parfümerien, evil. Irko. v. Pallabona-GesellKohls Handbuch

X.Aufl. — 2 Bände Mk.16,50 soeben erschienen. Paul Kohl, G.m.b.H., Chemnitz 16/18.



Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers", Berlin SW68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kalserbad Sanalorium, Herbst- u. Winterkuren.

Brandenburg. Wald-Sieversdorf (Märk. Schweiz). Märk. Sanat. Prosp. d. Leiter u. Bes. Dr. med. Friedrich.

Woltersdorfer Schleuse b. Erkner-Berlin. Sanat. f. Herrl. v. inn. Kranke. Herrl. Lage a. Wald u. Wass. Dr. Paul Grabley.

Schlesien.

Schreiberhau "Hotel Pension Lindenhol" (Stat. Ober-Schreiberhau). Mod. Haus, ruh. staubfr. Lage. Aussicht aufs Hochgebirge. Mäß. Preise. Prosp. Tel. 3.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle (das alte Bad Lippspringe), unübertroffen geg. Lungeneid, Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg. 1918: 8600 Kurgate Proposition unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg. 1913: 8600 Kurgäste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminiusquelle.

Bad Lippspringe Kurbad a. Teutobg. Wald. — Bahn-Kurbrunnen: radioaktive Heilquelle. Bestbewährt bei Lungen- und Halsleiden. — Bäder und Inhalationen. — Ermäßigung für Minderbemittelte. — Briefadresse: Kurbad Lippspringe.

Bad Pyrmont In vornehm. mod. Villa finden Herren u. Damen auf kürzere oder längere Zeit behagl. Aufent-

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmstes Haus. Im offen. Prosp. postfr. M. Mahamark. Reelle Preise. Das gauze Jahr Prosp. postfr. M. Möbus.

Sachsen.

Heu-Coswig Sa. Dr. Nöhrings Sanatorium für Lungenkranko. Nur 1 Kl. Prospekt gratis.

Oybin mit Hain. Reizend. klimat. Kurort. Großart. Gebirgsrom. Frdl. Villen u. Landhäuser, renomm. Hotels. Prosp. grat. Verkehrsausschuß.

Reiboldsgrün i. Vgtl. Heilanstalt f. Lungenkr. Eisenquelle, Tuberkulink., Kehlkopfbehandl. Hofrat

Zöbisch-Reiboldsgrün Unterkunftsh. für Wintersportler und Er-holungsbedürft. Prospekt d. d. Verwaltung. Weisser Hirsch Oberloschwitz. Dr. Teuschers Sanatorium. Phys.-diät. Kurmethoden. Im Kriege offen.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehandlung von Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. frei.

Sülzhayn Südharz.

10 Sanatorien für Leicht=Lungenkranke.

Klimat, Kurort für Sommer u. Winter. Prosp. durch das Verkehrsbureau.

Thüringen.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh. f. diät. phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Schwarzeck b. Bad Blankenburg-Thür. (Schwarzatal). S.-Rat f. nerv. u. inner Kranke. Leit. Aerzte: S.-Rat Dr. Wiedeburg, Dr. Wiedeburg, Dr. Wienura, S.-Rat Dr. Poensgen, Dr. Król. Sämtl. moderne Wohnungs- u. Kureinrichtungen. Prosp. frei.

Tannenhof in Friedrichroda, Dr. med. Bieling's Sanatorium. Heim f. Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Süddeutschland.

Bad Hauheim A. Hanke, Dir.

Eleonoren-Hospiz, Benekestr. 6-8. Familienh. I. R. i. best. Lage. Mäß. Preise. Jahresbetr.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-

Frankfurt a. M. Pension Metropole, Bockenheimer Landstraße, vornehm. Haus, 40 komfortable Zimmer, Lift, elektr. Licht, Appart. m. Bad. Prospekte.



Wiesbaden Villa Rupprecht, neu erbaut, vornehm. Familienheim am Kurpark, Angenehm. Winteraufenthalt. Hotel-komfort. Thermalbäd. Vorzügliche Verpfleg. b. z. Pr. Prosp.

Bayristizell Wintersportplatz i. bayer. Hochgeb., Hotel Alpenrose, neuerb. Haus mit all. Komf. Rodelbahn, ständ. Skikurse d. deutsch. Touring Club. Bes.: Hans Scharmann.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Leichtkranke der Almungsorgane. Leitender Arzt Dr. Malfer.

Meran Ruhige Winterstation. Reiche Kurmittel. Theater, Sport,
Kurmusik. — Prospekte d. d. Kurvorstehung.

Schweiz,

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Dr. Turbans Sanatorium. Leit. Arzt Kaiserl. Rat Dr. van Voornveld. Prospekt.

Grand Hotel Curhaus, gänzlich umgebaut u. renoviert. 250 Betten, das ganze Jahr geöffnet.

Hotel Rose, ruhig. komfortabl. Haus, prachtvolle Lage, renom. Küche, mäßige Preise. O. Rose.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen.
Gr. Vestibül. Terrasse. Prospekte. Besitzer
M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Lugano-Ruvigliana Kurhaus u Erholungsheim Monte Bré mit Depend. Hotel Casa-Rossa. Phys.-diätet. Therapie. Jll. Prosp. u. Heilb. fr. d. Dir. Max Pfenning. Arztl. Leitung. 150 Betten. Das ganze Jahr stark besucht.

Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Pontresina Schloßhotel Enderlin I. Rg., sonnigste Lage. Wintersaison. Kriegszeit reduzierte Preise. Prospekte.

Pura b. Lugano, Tessin. 400 m. Pension Conradin. Mod. Haus. F. Rekonvalesz. s. ang. Aufenth. Aufmerks. Pflege. Pens. m. Z. v. Fr. 5 an.

St. Moritz

Engadin. Holel Monopol. Eröffnet 1912. Neuester Komfort. Gr. vornehm. Restaurant. Mäß. Preise. Ganze

St. Moritz-Dorf Neues Posthotel, i. schönst. Lage, bestrenomm.
u. behagliches Familien-Hotel. And. Marugg.
Pension Bellavista vormals Kopp, feine Familienpension in ruhiger, sonniger
Lage.



Lehrplane und Prospekte aller Unterrichtsanstalten vermittelt kostenlos die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.

Butters Vorbereitungsinstitut
Hirschberg i. Riesengeb. Streng geregelt. Pensionat. Halbi, gymnas. u. reale Zöten. Hunderte von exzell. Erfolgen.

vorm. Dr. Jischersche Vorbereitungs-finstalt, Leit. Dr. Schünemann, Berlin W57, Zietenstr. 22-23, für alle Militär- und Schul-Examina. Empfehlungen aus ersten Kreisen, vorzügliche Erfolge. In 26 Jahren bestanden 4078 Zögl.: 374 Abit., 287 Primaner, 33 Seekadetten, 13 Kad. 2712 Fahnenjunker, 488 Einj., 201 für höh. Klassen. Bereitet während des Krieges zu allen Notprüfungen vor, auch Kriegsfreiwillige, die übertreten wollen.



Technikum **Altenburg** Ingenieur-, Techniker-, Werkmeister-Abteilungen. Maschinenban, Elektro-technik, Automobilbau. 5 Laborat.

Programm frei.

Drud u. Berlag von August Scherl (G. m. s.). S. (11) 5 (V. Zimmerstr. 36/41. — Hür die Redaktion verantworkich: Chefredakteur Baul Dobert: Berlin: in Desterreich: Ungarn für die Redaktion verantworklich: B. Wirth, Wien (1, Theubaldmasse 17, für die Herauszabe Robert Mohr, Wien I, Domgasse 4. — Hür den Ungesponseit verantworklich: A. Piewiak, Berlin.

Seite

Inhalt der Nummer 2.

Die fieben Tage ber Boche
Senuffi. Bon Rudolph Strat
Brundlofe Bege. Bon Dr. B. Deifiner, Stabsarzt b. R
Die ungeschälte Rartoffel. Bon Bertraud Liefe
Cas Album des Deutid - Ameritaners. Geb cht von henry &. Urban .
Der Beltfrieg. (Dit Abbildungen)
Bilber vom Tage. (Bhotographifche Mufnahmen)
frühgemufe. Lon Brof Dr. Udo Dammer
Die Deut den in Untwerpen. (Dit 7 Abbildungen)
friegsbilder. (Abbildungen)
Die eiserne Freude, Kriegsroman aus der Eegenwart von Ranny Lambrech
(7. Fortfegung)
Pararettichiffe Ran Marine Generalpherarit Dr Reber (Mit 11 Mbbilb.

Die fieben Briefe bes gahnrichs. Bon Ellyn Rarin



Die sieben Tage der Woche.

28. Dezember.

Bei Rieuport erneuerte der Feind feine Ungriffsversuche ohne jeden Erfolg; er murde dabei durch Feuer vom Meer her unterstügt, das keinerlei Schaden tat, dagegen einige Be-wohner von Westende tötete und verlette. — Südöstlich Berbun wiederholte der Feind feine Ungriffe, ebenfalls ohne jeden

29. Dezember.

Die achte ruffifche Urmee hat fich burch Erganzungen berart verftartt, daß es, wie der öfterreichifch-ungarische Beneralftab mitteilt, geboten erichlen, die öfterreichifch-ungarischen Truppen auf die Bagböhen und in den Raum von Gorlice zurudzunehmen.

Die fürtischen Truppen lieferten dem Feind eine Schlacht im Tale des Murad-Flusses und brachten ihm eine völlige Riederlage bei.

30. Dezember.

In Oftpreußen wird die ruffifche heerestavallerie auf Billtallen gurudgebrangt.

lleber Duntirchen ericheint ein Luftgeschwader von vier beutichen Luftfahrzeugen, von benen brei eine große Bahl von Bomben und andern Geichoffen über ber Stadt abwerfen.

von Bomben und andern Geschossen über der Stadt abwerfen. In den Karpathen bringt nördlich des Luptower Passes ein Gegenangriff das Borrücken der Russen zum Stehen. — Nördlich Gorlice, nordöstlich Jalliczyn und an der unteren Mida brechen die russischen Ungrisse unter schweren Berlusten zusammen. — Im Kaum östlich und südöstlich Tomaszow machen die Berbündeten Fortschritte.

Die amerikanische Regierung richtet eine längere Kote an England, worin sie eine baldige Besserung in der Behandlung des amerikanischen Handels durch die englische Flotte sorbert.

31. Dezember.

Der Raifer erläßt einen Reujahrsgruß an heer und Bolt, in dem es heißt: "Sinter dem Seere und der Flotte fteht das deutsche Bolk in beispielloser Sintracht, bereit, sein Bestes herzugeben für den heitigen, heimischen Herb, den wir gegen frevelhaften Uebersall verteidigen. Biel ist im alten Jahr geschehen: noch aber sind die Feinde nicht niedergerungen, immer neue Scharen wälzen sie gegen unsere und unserer treuen Berbündeten Heere heran. Doch ihre Zahlen schrecken uns nicht. Ob auch die Zeit ernst, die vor uns liegende Aufgabe schwer ist: voll fester Zuversicht dursen wir in die Zukunst bliden." Die Gesamtzahl der beim Jahresschluß in Deutschland befindlichen und internierten Kriegsgesangenen (keine Zivilgesangenen) beträgt 8138 Offiziere, 577,875 Mann, und zwar: Franzosen: 3459 Offiziere, 215,905 Mann; darunter 7 Generale. Ruffen: 3575 Offiziere, 306,294 Mann; darunter 18 Generale. Belgier: 612 Offiziere, 36,852 Mann; darunter 3 Generale. Engländer: 492 Offiziere, 18,824 Mann.

1. Januar.

Um 3 Uhr früh wird im Kanal das englische Lintenschiff Formidable" von einem deutschen Unterseeboot durch einen Torpedofchuß jum Ginten gebracht.

2. Januar.

Generaloberft v. Moltte wird jum Chef bes Stellvertreten-ben Generalftabes der Armee, Gen. der Inf. 3. D. Frhr. v. Man-teuffel wird jum Stellvertretenden Kommandierenden General des 14. Armeeforps ernannt.

3. Januar.

Die Deutschen erobern westlich ber Beichsel Borgymow, einen ftarten rufischen Stuppuntt.

Senussi.

Bon Rudolph Strak.

Einer Ohrfeige verdantt der jegige triegerifche Ordensstaat der Senuffi in der Libnichen Bufte fein Entftehen. Diefe Ohrfeige fiel im Winter von 1821 auf 1822 im Borhof der mohammedanischen hochschule zu Maskara in Gegenwart aller Schriftgelehrten. Mohammed ben Utrech versette fie, aus Born über einen versorenen Rechtstreit, seinem Better Si Mohammeb ben Genuffi el 3briffi.

Das war ein Borfall, so ungeheuerlich etwa, als wollten fich in Europa zwei Fürsten in der Aula einer Universität vor den Augen des Engeren Senats prügeln. Denn die beiden, Si Senuffi wie Mohammed, maren für den Islam Befen höherer Urt, mit der Unwartichaft auf Beiligfeit: es maren Scherifs, unmittelbare Nachtommen des Bropheten. Das Blut der Fatme, feiner

Tochter, floß in ihrer beider Udern.

Ein Scherif. . . Ich entsinne mich, wie ich auf einer meiner erften Reisen in Nordafrita einen folchen Bundermann zum erftenmal mit Mugen fah, an einem jener lähmenden Gluttage der Sahara, an benen fogar die Sonnenstrahlen nicht mehr durch die bleigraue Schwüle ber himmelswölbung bringen. Und trogbem: durch die Totenstille des Mittags plöglich ein Rufen und Rennen - laufende Drientalen! - Die Schlappichube in der hand, das Flattern weißer, zimtfarbener, veilchenblauer Burnuffe aus dem Grun des Balmenhains brüben, die orangegelben Mäntel der Neger, mirbelnde Schwärme nadter Rinder, von den flachen Lehmdächern das frohlodende Getriller verschleierter Frauen. Und in der Mitte er felbst, der Marabu, der Heilige, auf schneeweißer, prachtvoll gezäumter Maultierstute. Hinter ihm fein Befolge: Jünglinge in weißen Semben, braune Diener, bis an die Bahne bemaffnete Neger. Die Menge drängt fich um ihn, tugt die Steigbugel, den Bipfel feines

Gewands, er reicht großmütig die Hand zum Kuß, lächelt — ein kluges Lächeln auf dem viel heller als die andern getönten, von rötlichem Bollbart umrahmten Gesicht — steigt ab, telephoniert in der von den Franzosen hier mitten in die Wüste an den artesischen Brunnen hingestellten Bellblechbaracke, reitet weiter, verschwindet der verklärten Masse. . . .

Benig später wohnte ich in einer der Ruinenstädte im Norden der Sahara dem zerbröckelten Lehmpalast Si Mohammed el Rebirs, eines anderen Bundertäters, gerade gegenüber. Der Heilige verließ sein Haus nie. Tagsüber lag es totenstill. Benn aber das Sterngegliger allmählich durch den von den heimkehrenden Kamelherden aufgewirbelten glühenden Staub drang, dann war dort die ganze Nacht ein geheimnisvolles Kommen und Gehen, Gestalten, die man bei Tag kaum sah, sechs Fuß lange, bis zu den Augen vermummte Büstenstelette der Tuareg, Schambas aus dem Süden, ein Flüstern und Raunen, man ahnte Fäden in unsahder Fernen hin, bis Timbuktu, bis zu den innerafrikanischen Seen.

Solch ein Scherif war auch Abd-el-Rader, der einstige Freiheitsheld. Ein solcher Scherif ist auch der vielberusene Raisuli. Eine schön mit Silber und Elsenbein eingelegte Flinte an der Wand erinnert mich an meinen Aufenthalt in seinem Stammgebiet der Abjerra bei Tetuan. Die Engländer freilich nennen ihn seit zehn Jahren einen "Räuberhauptmann", weil der damalige Times-Rorrespondent eine Meile von Tanger entsernt einsam in einem weißen Haus am Strand wohnte und so, nach allerhand Stänkereien, in die Hände Raisulis siel.

Allerdings: nicht alle Nachtommen Mohammeds haben diesen hohen Kang. Es gibt ihrer viele an vielen Orten und in verschiedenen Lebenslagen. So verzeichnet die vor mir liegende französische Kangliste für 1914 einen Scherif als Souslieutenant bei den 3. Spahis zu Batna, einen anderen, der auch Ritter der Ehrenlegion ist, bei den 4. eingeborenen Tirailleuren in Susa. Es gibt auch ganze algerische Stämme, in denen alle Männer ohne Ausnahme sich des Bluts der Fatme rühmen, und aus einem dieser heiligen Hirtenvölker, den Used Sidi Abdallah, ist auch Si Senussi entsprossen.

Er war damals, als er den Schlag ins Gesicht empsfing, schon ein Mann von dreißig Jahren. Sein bezleidigter Stolz trieb ihn aus Haus und Heimat. Im sernen Fez, dem Rom des Islam, nahm ihn sein gekrönzter Better, der Sultan Muley von Marokto, mit dem er durch ihren gemeinsamen heiligen Uhnherrn Si Idris verwandt war, freundlich auf. Sieben Jahre im Feigenzbaumschatten und Brunnenrauschen, dem Koranblättern und Surensingen der Moscheen. Dann vertrug Si Senussi diese Ubhängigkeit nicht mehr. Er pilgerte gen Mekka. Der Scherif wurde zum Hadschi.

Und dort, am Grab des Propheten, während neun langer Jahre das alte Schickal aller Glaubenserneuerer: wachsende Scharen indrünstiger Schüler, Umtriebe der eingesessenen Priesterschaft, Eisersucht des mächtigen Blutsverwandten, des GroßeScherif von Mekka, Wunder und Zeichen, wie sie schon seinen früheren Lebenslauf begleitet hatten. So war schon zu Kairo einer seiner Widersacher, ein dortiger Heiliger, in Schlangengestalt in sein Trinkgesäß gekrochen und hatte das Wasser verzgiftet. So erscheint ihm nun, 1843, sein großer Uhnzherr, der Prophet Wohammed selbst, und weist ihn von der Kaaba und dem heiligen schwarzen Stein hinweg zu neuen Landen und Taten.

Bohin? Bieder, wie bei fo vielen Fanatifern, der zwige Ruf der Bufte mit ihrem Schweigen, ihrer Ein-

famteit, ihrer Ertenntnis. Beltverloren, für die alten Römer ichon nahe den Grengen der Erdicheibe, liegt meftlich von Agypten die Dafe des Jupiter-Ummon und noch ein paar Tagereisen weiter, der sinkenden Sonne nach, in beinahe unzugänglicher Wildnis die Palmeninsel von Dicherbub. Sier ließ Genuffi fich inmitten ihm auf Tod und Leben ergebener tripolitanischer Edler nieder, von hier aus grundete er ben nach ihm benannten gewaltigen Orden und Ordensstaat, der schon zu seinen Lebzeiten von den blauen Bogen des Mittelmeers zwischen Alexandrien und Babes über die gelben Sandwellen der Libnschen Sahara bis tief in das Innere Ufritas reichte. Stlavenkaramanen murten angehalten, die befreiten Reger als Sendboten zu ihren heidnischen Stammesbrüdern im Guden geschickt, gange schwarze Königreiche zum Islam bekehrt. Als Si Senussi 1859 die Augen schloß, mar sein Reich eine Macht und ift es unter seinem Sohn, dem Scheit el Mahdi, beffen Bruder

Mohammed Scherif und jest unter feinem Entel geblieben. Denn dies Reich wilder Glaubensinbrunft ift von dieser Welt und aus der Abgeschiedenheit der wenige taufend Einwohner zählenden Buftenfefte Dicherbub, wo vierhundert afzetische, unbeweibte Mönche das Grab des Ordensgründers bewachen, heraus beleben die Senuffi alle Bafare, alle Moscheen des Morgenlandes, überall von den Machthabern verboten, überall vorhanden, überall unerkannt, namentlich weil sie ruhig auch den anderen großen geduldeten Orden, den Radrya, den Radelna, den Rhamanna, angehören tonnen. Ich habe bie merkwürdigften diefer Orden geschaut. Ich fah in Marotto die Aiffua (wörtlich: "Jünger Jefu!") Stor= pione freffen und lebende Schlangen mit den Bahnen zerreißen, ich hörte das wilde hut! hut! (Er - er! d. i. Mlah), womit die in bunte Fliden gehüllten Dermische von Ronia ihre von dem gehörnten Teufelstopf gefronten Eisenstäbe schwangen, ich sah die schittischen Unhänger haffans und huffeins, wie fie im Mondichein zu Taufenden in blutüberftrömten weißen Totenhemden tanzend fich mit ihren perfifchen Sabeln die Ropfhaut fpalteten, aber ich habe nie einen Senuffi gefehen. Und doch wahrscheinlich oft. Der Mann im marokkanischen Fondat, der die Bafferpfeife verschmäht und einen Aufguß frischer grüner Teeblätter schlürft, ift vielleicht ein Senuffi, dem die ftrenge Ordensregel das Rauchen und Raffeetrinken verbietet. Oder jener, der icheinbar unabsichtlich den Rügelchenfrang des Orientalen nicht um den hals, fondern lofe in der hand trägt! Bie oft schon mag einer ber örtlichen Machthaber im Morgenland por dem geheimen Späher aus den Moscheen die Stirn gerunzelt haben: "Bas fagft bu: Ein Genuffi?" "Ja, Sidi! Als er beim Gebet die Arme freugte, nahm er die linke Fauft zwischen den rechten Daumen und Beigefinger!" Aber mas hilft es, wenn man den Berdächtigen auch porführen läßt? Er weiß von nichts! Er ist ein friedlicher Radrna, zu deren Ordensoberen ja freilich in Metta auch früher einmal Si Senuffi zählte, er reift in Geschäften, man muß ihn geben laffen.

Der Senussi ist an sich nicht angriffslustig, kein kriegerischer Mönch, sondern eher ein weltabgewandter Afzet. Er schließt keinen Ausgleich mit den Stätten des Unglaubens. Sein Wahlspruch ist: Zurück zur reinen Lehre des Koran und in diesem zum mahnenden Ausspruch des Propheten: "Ist Gottes Erde nicht groß? Setzt euren Wanderstab weiter! Wer an der Scholle haftet, fährt zur Hölle!"

Die Auswanderung aus allen Orten, wo Allahs reiner Glauben von irgendwelchen Einfluffen bedroht ift,

empsiehlt, übt, will der Senussi. So ist ihm Kairo so wenig ein Heim wie Warratesch, Bagdad so wenig wie Damaskus, auch nicht Stambul. Seit seiner Gründung im Jahre 1835 hat der Orden daher ziemlich teilnahmslos den Begebenheiten in diesen Ländern und Städten gegenübergestanden. Nicht einmal der Mahdistenausstand im nahen Sudan brachte ihn aus seiner Zurückhaltung in der freien Libnschen Wüste. Er begnügte sich mit seiner ungeheuren geistigen Wacht in allen Teilen der issamtlichen Welt. Erst als vor zwei Jahren der Tripolitanische Krieg sein eigenes Gebiet berührte, zog auch sein Heerbann ins Feld. Und auch seine weltsiche Streitfraft ist nicht gering. Wohl dreißigtausend Wann zu Fuß und zu Pserd und Kamel, dazu noch ungezählte Beduinenschwärme.

Bas nun? Die Senuffi find ein Ding für fich. Starr, unbeugbar, unbeeinflugbar burch außeren Drud.

Dabei ein junger Orden. Noch nicht hundert Jahre alt. Die lette Berkundigung bes Dichidschihad, des Seiligen Rrieges, aber liegt fast ein halbes Jahrtausend gurud. Burden die Senuffi dem Ruf von der Fatme-Moschee au Stambul folgen? Es ift ein hoher Bemeis ber Umficht und Ginficht ber leitenden Staatsmänner und geiftlichen Burbentrager am Goldenen Sorn, daß es ihnen gludte, die grimmen Bachter des reinen Glaubens im fernen Libnen davon zu überzeugen, daß die Schicffals= ftunde des Islam schlug und fein Kampf ums Dasein fich nicht gegen die gesamte Chriftenheit, fondern gegen ben Feind der Menschheit, gegen England, und gegen beffen Berbundete richtet. Schon flattern die grunen Fahnen den Buftentriegern voran zum Marich gegen die lange schlangenförmige Dafe, die man Agypten nennt, und ber erfte Schuf am westlichen Riltal bonnert mahnend am Themfeufer wider.

Grundlose Wege.

Bon Dr. B. Meigner.

Der moderne Krieg ist ein Krieg der Beweglichkeit. Je leichter und schneller eine Armee bald hierhin, bald dorthin geworsen werden kann, desto größer sind die Ausssichten auf überwindung eines auch an Zahl überlegenen Gegners. Die Richtigkeit dieses Satzes beweisen sast täglich unsere Ersolge auf dem östlichen Kriegschauplatz, und nicht mit Unrecht hat man gesagt, daß ein Teil der in der Geschichte der Kriege unerhörten Ersolge Hindenburgs nur insolge unseres glänzend ausgebildeten und arbeitenden Eisenbahnnetzes an der Oftgrenze möglich war.

Eine erfolgreiche Offensive kann nur gedacht werden unter der Boraussetzung guter rückwärtiger Berbindungen. Diese sind die Kanäle der Kraft und Stärkung, die die kämpsenden Heere erhalten und zu ersolgreichem Bordringen in den Stand setzen. Was nützt aller Mut und alle Begeisterung, was alle taktische überlegenheit, wenn die rückwärtigen Berbindungen sehlen. Diese zu unterhalten, diese herzustellen ist eine der bedeutsamsten, aber auch schwierigsten Ausgaben moderner Strategie.

Der gefunde Bedante, ben Rrieg in Feindesland gu tragen, ift nur dann ausführbar und gibt nur dann Musficht auf Erfolg, menn es gelingt, gute rudwärtige Berbindungen aufrecht zu erhalten. Daß eine derartige Mufgabe mit zu den schwierigften des ganzen Rrieges gebort, liegt auf der hand und wird flar, wenn man einmal bebentt, mas eine tampfende Truppe ju ihrem Unterhalt und zur dauernden Erhaltung ihrer Befechtsbereitschaft braucht. Ber einmal Proviantfolonnen und Munitionszüge hat marschieren sehen, ber tann sich einen schwachen Begriff machen, um mas es fich bei den rudwärtigen Berbindungen handelt. Die Möglichkeit, diefe zu gemährleiften, liegt in erfter Linie in dem Borhandenfein von Begen und Strafen; fehlen diefe oder find fie schlecht, fo tann das entscheidend für die Leiftungsfähigkeit der Truppen fein, ja unter Umftanden eine ftrategische Operation überhaupt in Frage ftellen.

In dieser hinsicht bietet nun der Feldzug gegen Rußland so ungeheure Schwierigkeiten, daß man mit Bewunderung die erzielten Erfolge betrachten muß, deren Erreichung für den Kenner russischer Wegeverhältnisse taum möglich erschien.

Es geht die Sage, daß jenseits der Beichsel, im eigentslichen Rukland, die Bege gut seien. Db diese Sage wirks

lich nur eine Sage ift, ober fich auf Tatfachen gründet, vermag ich nicht zu unterscheiden; daß aber in Ruffisch-Polen die Begeverhältnisse ungeheuerlich sind und selbst die peffimiftischsten Erwartungen noch übertreffen, das habe ich mahrend eines Bierteljahres felbst erfahren. Fragt man nach ben Gründen, warum die Bege und Strafen fo entfeglich schlecht und verwahrloft find, fo fann man mehrere anführen. Erftens ift die Indolenz der Bevölkerung fraglos schuld daran. Der Bole hat eben kein Interesse daran, seine Bege in Ordnung zu halten, er läßt den Dingen seinen Lauf und nimmt lieber einen zerbrochenen Bagen und ein gefallenes Pferd in Rauf, ehe er fich entschließt, burch fleißige Arbeit und Aufmendung von Geld die Bege zu beffern. 3meitens ift die Berwaltung an diesen Buftanden schuld; fie erhebt zwar brudende Steuern, aber forgt nicht dafür, daß die eingehenden Gelder zu bem beabfichtigten 3med vermandt werden, sondern fieht ruhig zu, wenn die Belder in den Tafchen gemiffenlofer Beamten verschwinden. Drittens scheint man in Rugland von der modernen Stragenbautechnit teine Uhnung zu haben, denn wir haben oft genug Belegenheit gehabt, "das Innere" einer Strafe fennen zu lernen, und ba zeigt fich ber Mangel jedes Unterbaus, jeder Entmäfferungsmöglichkeit. Endlich scheint mir, zumal an den westlichen Grenzbezirken Ruffisch-Polens, eine ausgesprochene Absicht vorzuliegen, die Bege und Strafen verwahrloft zu laffen, um eben dem eindringenden Feind den Bormarich zu erschweren oder unmöglich zu machen. Die lettere Auffaffung hegen wenigftens die nahe der Grenze lebenden Bolen; ob fie ben Tatfachen entspricht, ift schwer erweislich, aber fie hat entichieden etwas für fich und paßt gur Strategie ber Ruffen.

Als wir südlich von Beuthen (Oberschlessen) aus die Grenze überschritten, siel uns allen das mit einem Mal veränderte landschaftliche Bild auf. Auf gut gehaltener, mit Bäumen besetzer Chausse waren wir an die Grenze heranmarschiert; da breitete sich vor unseren Augen eine öde, ermüdende Landschaft aus, die Fortsetzung unserer guten Chausse war baumlos, morastig und holperig. Es ist ein Charakteristikum russischer Wege und Straßen, daß sie niemals eine Bepslanzung mit Bäumen ausweisen. Damit leidet natürlich die Kenntlichkeit der Wege und



Straßen so sehr, daß man häusig Schwierigkeiten hat, sich überhaupt zu orientieren. Wer, wie wir, wochenlang auch bei Dunkelheit hat reiten müssen, weiß, wie groß die Ersleichterung ist, die Bäume an einem Weg zur Orientierung gewähren, bleibt doch in finsteren Nächten oft nur der schmale hellere Streisen zwischen den Baumkronen das einzige Richtzeichen. Auf russischen Wegen irrt man umher, man erkennt keine Biegung, keine Gabelung und verreitet sich nur allzu leicht.

Der Einwohner hält sich durchaus nicht an den angelegten Weg, sondern sucht sich, je nach der Beschaffenheit desselben, rechts oder links davon einen neuen. Jeder nimmt sich das Recht dazu, da der eigentliche Weg wegen seiner technisch völlig unzureichenden Beschaffenheit in kurzer Zeit unpassierbar ist. So entstehen oft Wege von 100 und mehr Weter Breite, d. h. Wagengleise über Wiesen, ücker oder Ödland, die die ursprüngliche Wegrichtung kaum mehr erkennen lassen, die Orientierung sassassiehen und auf keiner Karte verzeichnet sind.

Der Boden in Ruffisch-Bolen ift meift sandig, vielfach lehmig und oft mit Steinen aller Urt, Findlingen und Beröll durchsett. Da der Ruffe offenbar die Notwendigfeit eines Straßenunterbaus ebensowenig kennt wie die einer Entwäfferung, so mahlen die Rader entweder in knietiefem Sand oder holpern über Steine und verfinken in Gumpfen und Geen. Eine ruffische Strafe ift für den Marschierenden und Reiter reich an überraschungen, aber meift an unangenehmen. Daß ein Beg einmal ichlecht wird, das kommt wohl überall vor, aber das Unvermittelte diefer Stragen überrascht uns. Man reitet auf scheinbar ganz gutem, hartem Weg; plöglich ftugt das Pferd, und man fieht fich por einem 1-2 Meter tiefen, die gange Breite des Beges einnehmenden Sandloch. Nach furger Beit ift der Beg in einen Moraft von Knietiefe verwanbelt, auf beffen Grund tudifche Steine liegen, die Pferd und Wanderer nur allzu leicht zu Fall bringen. Dann hört der Weg überhaupt auf, und es dehnt fich vor uns ein See, nicht fehr groß, aber tief genug, um gehörig naß zu werden; die nächste überraschung ift ein Bach mit fteilen Ufern ohne Brude. Barum foll man auch erft Bruden bauen, jeder wird schon sehen, wie er hinüber fommt. Nähert man fich aber gar einer Ortschaft, einer Stadt, einem Dorf, dann wird der Weg gang furchtbar. Dann ift der Beg nämlich gepflaftert — und wie! Rur Findlinge und Beröll regellos nebeneinander gepadt mit unbeschreiblich viel Löchern und darüber ein schwarzer, glibbriger Moraft, der auch im heißen Sommer nicht austrodnet, fondern nur ftinft. Eine folche Strage erwedt unweigerlich die Erinnerung an die Zwinger der Bifon oder Wifentochsen im Zoologischen Garten. Ich habe mich oft gefragt, wie die Bewohner solche Wege und Straßen ertragen können. Dazu gehört eben eine uns ganz unfaßbare Gleichgültigkeit und Faulheit. Hier ist mir flar geworden, warum Männer und Frauen überall hohe Schaftstiefel tragen; ohne diese mare ein noch so bescheidener Bertehr gar nicht möglich.

Das, was ich hier geschildert habe, sind die "staatlichen Chausseen" und als solche auf den Karten verzeichnet. Es wäre ungerecht, wenn ich nicht einer rühmlichen Ausnahme gedenken würde. Das ist die große, geradezu ideale, auch für deutsche Begriffe mustergültige Heerstraße Wien—Warschau. Ein Wert eines der größten Wegebaumeister der Welt, Napoleon I., der sie von den bei der Eroberung Polens gesangenen Russen bauen ließ. Obwohl auch für dieses Bauwert die russische Berwaltung viel mehr unterschlägt wie ausgibt, ist heute diese dreißig Meter breite Prachtstraße noch gut erhalten, wenn auch Digitized by

an einigen Stellen schon Anzeichen des Berfalls sich bemerkbar machen.

Wenn nun die "staatlichen Chaussen" schon so schlecht sind, wie können dann die anderen Wege sein? Natürlich noch viel schlechter, oder besser gesagt, es sind überhaupt keine Wege, und ihre Bezeichnung als solche klingt wie ein schlechter Wis. Trosdem marschiert es sich vielleicht noch besser, weil man sich rechts und links eben eigene Wege sucht, was bei den Chaussen wegen der ost sehr

tiefen seitlichen Graben schlecht gelingt.

Wenn eine marschierende Truppe oder der Reiter schon Schwierigkeit hat, mit diefen Begen fertig gu werden, wie ichwer wird es bann für die Artillerie, ben Train, die Bagagen, die Kolonnen. Die viele Zentner schweren Geschütze und Munitionswagen mühlen sich in Diefe Stragen ein, und die armen Pferde qualen fich in faum anzusehender Beise. Das geht wohl ein paar Stunden, aber nicht tagelang. Da heißt es Begebauen. Es werden Wegebautommandos, Pioniere und Infanterie vorgeschickt und die grundlose Strafe wird instand gefest. Mit Steinen füllt man die Löcher, an moraftigen Stellen baut man einen Knuppelbamm, die Geen und Sumpfe werden entwäffert. Rurg, in knapper Zeit ift die Begebefferung so weit gediehen, daß die Truppen "mit Troß und Wagen" paffieren können. Seit Jahrhunderten hat Ruffisch-Polen nicht fo gute Bege gefehen, als feit deutsche Truppen dort fämpfen.

Ein sehr übler Umstand sind die Brücken über die zahlreichen Flußläuse und Sümpse. Man sindet in der Mehrzahl nur Holzbrücken, und deren Material ist im Lauf der Jahre, jeder Pflege und Ausbesserung entbehrend, morsch und unbrauchbar geworden, so daß unsere braven Bioniere meist erst stüßen und bauen mußten, um

uns den Ubergang zu ermöglichen.

Wenn die Russen wirklich so naiv gewesen sind zu glauben, ihre verwahrlosten Wege würden eine deutsche Armee am Eindringen verhindern, so haben sie ja am eigenen Leibe zur Genüge erfahren, daß dieser Glaube irrig war.

Die ungeschälte Kartoffel.

Bon Gertraud Liefe.

Immer wieder dringt mit der Mahnung zur Kriegfparfamteit der Ruf: "Rocht die Rartoffeln mit der Schale" zu uns, und immer noch wird in fast allen Haushaltungen überlegungslos die Kartoffel roh geschält! Warum? Beil es fo läftig ift, die Bellkartoffeln bei Tifch zu schälen! Gewiß, das ftimmt - aber warum wird die Belltartoffel nicht vorher in ber Rüche geschält? Der Zeitaufwand dafür ift viel geringer als der zum Schälen der roben Kartoffeln, und die Mädchen lernen es gut geleiteten haushalt - in den erften vierzehn Tagen, Die Kartoffeln mit Meffer und Babel zu schälen. Naturlich muß es schnell und in einer fehr gut angewärmten Schüffel geschehen. Ich möchte aber auch einige Bellfartoffelgerichte vorschlagen, zu benen es nicht nötig ift, die Kartoffel erft furg vor dem Unrichten zu schälen. Roh geschälte Kartoffeln kommen nur zu ganz bestimmten Braten, 3. B. hasen=, Gans= oder Schweinebraten, oder faftigen Berichten, wie Bulafch, Leberpubling ober gefülltem Rohl, auf den Tifch. Für alle anderen Berichte merden die Rartoffeln verschiedenartig zubereitet; fo lagt fich neben der Sparsamteit auch eine große Abwechslung erzielen.

Da ist zuerst die Bratkartoffel, die in den meisten Fa-

×

×

×

×

*

*

*

×

×

×

* * Das Album des Deutsch=Amerikaners.

Don Benry F. Urban.

In Brooklyn, der stillen, frommen Stadt, Die so piele stolze Kirchen bat. Da sprach Ben Brown (Architekt von Ruf, Der manches gute Gebäude ichuf) Und marf feine Zeitung auf den Tifch: "Zum Teufel mit dem dummen Difc! Sooft man jest in die Zeitung guckt, Steht mas pom Doktor Schulz gedruckt: Daß der kaifer mard zum Krieg gezwungen, Daß Belgien mit Recht mard niedergerungen, Daß England aus giftigem Neid allein Sich mischte in diesen Krieg hinein, Und daß in Mahrheit Deutschland nur Rämpfe für Freiheit und für kultur -Do wir doch willen, sie sind Barbaren So von der Art, wie die hunnen waren! lch geh zum Nachbar und werd ihm fagen, Ganz unamerikanisch sei sein Betragen; Menn er auch Deutscher, so sei's seine Pflicht, Zu schwimmen gegen die Strömung nicht, Dielmehr in des kaifers ichandlichem Krieg Den Alliserten zu munichen den Sieg!" Ben Brown fprach's zu der Gattin zu Baus, Ergriff feinen But und ftampft hinaus. Und bald darauf faß er im Zimmer An des Nachbars Tisch beim Campenschimmer. Der Doktor ichob seinen Sessel heran Und Iprach: "Nun, teurer Nachbarsmann - -Do feblt's und momit kann ich dienen?" Der wollt icon beginnen die Kriegsdebatte, So wie er's sich vorgenommen hatte, Da auf dem Tisch gewahrt sein Blick Ein Bilderalbum, ichmer und dick. "Ich ftort euch mohl," bemerkt Ben Brown, "Familienbilder anzulchaun?" Der Doktor nichte und seufzte schwer: "Ja — — früher nahm ich's mit Freuden ber! Da mar ich so recht inmitten der Meinen. Der Großen und all der lieben feleinen

Bis berunter zum jüngsten Enkelkind — — Die bier oder drüben in Deutschland sind. Doch jett" - und seine sehnigen Bande Schlugen die Bilder auf, mehr am Ende -"Was hier Ihr feht, ist die Schwadron, In der ich dient - Bufarenbataillon! Stramme Jungens und mit Backen so rot — — Doch mo ich ein kreuz gemacht, der ist tot! -Dun zu den andern!" Und feine Band Bat wiederum ein Blatt gemandt. "Der Ceutnant hier ward aus dem Binterhalt Don tückischen Belgiern niedergeknallt. Und der, permundet und kaum genesen, Starb den Beldentod in den Dogesen. Und den hier ichaut euch besonders an: Das ist meiner lieben Schwester Mann, Auch der kam, als der Kailer rief, Und liegt nun bei Cuttich im Erdboden tief. Und das hier — — das zarte Milchgesicht, Das ist mein Neffe — - tat auch seine Pflicht; Mit Bindenburg focht er poll Todesmut - -Deiß niemand, wo der Junge ruht." Er mandte wieder ein Albumblatt Und sprach - und die Stimme klang feltfam matt:

"Und das lette kreuz, hier am Ende ganz, Das macht ich dem armen Bruder Franz. Er war meinem Herzen der nächste und drum Ward dieses kreuz so elend krumm.

Das Auge blieb mir dabei nicht klar Und die Hand — sie schwankte und bebte gar!" Er schwieg eine Weile, sah vor sich nieder, Erhobenen Hauptes dann sprach er wieder: "Sie gaben ihr Leben mit freudigem Sinn für unsere teure Heimat hin — — Muß ich nicht stolz sein auf ein Land, Das in der Not solche Helden fand?" — — Ben Brown erhob sich und sprach kein Mort, Reicht ihm die Hand und stahl sich fort.

milien gewöhnlich nur zum Abendbrot gegeben wird. Und doch ift es für einen großen Tisch sparsamer, auch mittags gebratene Kartosseln zu reichen, da zu diesen nicht so viel Tunke gebraucht wird wie zu den mehligen Salzkartosseln z. B. zu Kotelett, gebratener Leber, Bratwurst, Bratksops, deutschem Hadesselseisch: alles Gerichte, die keine Tunke ergeben. Deshalb richte man Bratkartosseln, gestowte Kartosseln, im ganzen geröstete kleine Kartosseln oder warmen Kartosselssal dazu an. Das zum Braten nötige Fett ergibt sich vielsach in der Küche oder ist doch billiger zu beschaffen als eine gute Buttertunke, ja der größte Gegner von Kunstbutter wird in dieser gebratene Kartossels nicht zurückweisen. Auch zu Gemüsen ist die Bratkartossels sehr zu empsehlen, so z. B. zu Sauerkraut — wenn man Kartosselbrei aus Sparsamkeit

vermeiden soll — zu Rotkohl, Mohrrüben, Hüssenfrückten, Nubeln oder Wakkaroni. Man kann die Brakkartosseln entweder mit Speck und Zwiebeln zubereiten oder aber mit Kümmelbeigabe, mit Vetersilie, mit etwas kochendem Wasser angegossen, mehr gedämpst, sehr braun oder hell, in Scheiben, Stücken oder im ganzen. Zu Fisch gibt man die kleinen Kartosseln in der Schale gekocht und in ein wenig Butter mit Petersilie, oder auch einem Moskrichzusatz geschwenkt. Die gestowten Kartosseln (auch Straßburger Kartosseln genannt) werden auch erst in der Schale gekocht, dann in eine vorbereitete heiße Brühe von etwas Butter oder Schmalz, kochend Wasser, Milch oder am besten natürlich Sahne und geriebener Zwiedel geschnitten; sie müssen ein Viertelskündchen ziehen.

Selbstverftändlich fann bei all diesen Berichten die



Bwiebel weggelaffen werben, fie ist aber fehr gesund, billig und wohlschmeckend.

Bu feineren Gemüsen, wie Erbsen, Bohnen und Spargel in Büchsen, wird immer die in der Schale gestochte Kartossel, in Butter und Petersilie geschwenkt, willstommen sein. Biele Familien sehen die Schwenktartosseln als Feiertagsgericht an und schähen im ganzen geröstete Kartosseln besonders hoch. Dennoch entstehen diese nur aus der (wenigstens für den Mittagstisch) mißachteten Pellkartossel.

Bei einer Umfrage in den Küchen würden diese beliebten schmachaften Kartoffelgerichte nur für besondere Gelegenheiten der Gäste vorgemerkt sein, weil — es so viel Arbeit macht! Nur scheinbar, denn das Schälen der rohen Kartoffeln ist viel zeitraubender als das der gekochten, und in dieser Zeit, wo so viel mehr Frauen ihren Haushalt ohne Hilse besorgen, auch nicht so angenehm.

Auch Feuer oder Gas kann man sparen, da die mit der Schale gekochte Kartoffel für einige Tage abgekocht werden kann, um am ersten Tag vielleicht als heiße Bellkartoffel, am zweiten als Brakkartoffel verwendet zu

werden.

Barmer Rartoffelfalat ift zu vielen Fleischgerichten, wie Rippespeer, Ralbsbraten, fehr wohlschmedend und follte öfters in verschiedener Bubereitung - mit Dl, Sped, Brühe, Butter oder Mayonnaise (auf deutsch Rühr= tunte) gegeffen werden. Durch ein bigchen Nachdenten und Berteilen der verschiedenen Zubereitungsarten läßt es fich einrichten, daß nicht immer wieder roh geschälte Rartoffeln verwendet zu werden brauchen. Jede mit der Schale getochte übriggebliebene Kartoffel läßt fich beffer verwenden als die Salztartoffel, die zum Braten 3. B. nicht fo gut schmedt. In den meiften haushaltungen werden zum Binter ichon aus haltbarteitsrüchichten zwei verschiedene Sorten eingekellert, so daß man die fich mehr jum Rochen mit ber Schale eignende mahlen fann. Ber fünf Sorten, rote, weiße, gelbe, Salat= und Zuderkartof= feln, eintellern tann, die fich im Breis nicht mefentlich unterscheiden, wird die ungeschälte Kartoffel im haushalt um fo häufiger verwenden fonnen.

Der Weltkrieg.

(Bu unfern Bilbern.)

Unter Kanonendonner hat das junge Jahr 1915 seinen Einzug gehalten, das Jahr, das seine "heiteren und schwarzen Lose" in der uns unergründlicher denn je ersicheinenden Tiese noch verborgen hält, und das uns, so Gott will, die Palme des Sieges und einen langen, segensreichen Frieden bringen soll.

Die blutgedüngte Saat aus dem Sommer, Herbst und Winter 1914 wird in nicht zu serner Zeit ausgehen und tausendsältige Frucht tragen. — Einem so nachdenklichen und ernsten Bolk, wie es die Deutschen sind, geziemt es in besonderem Maße, zurückzuschauen und voranzublicken, und in diesem Augenblick, da wir es tun, können wir mit Stolz behaupten, daß wir die Jahresscheide mit zusammengebissenen Zähnen, mit ehrlichem Jorn im Herzen und die nicht erlahmende Hand am Schwertgriff übersschritten haben, getragen vom sesten Willen, den Großpätern vor hundert Jahren gleich niederzuzwingen, was sich uns entgegenstellt.

Unsere Feinde in Oft und West haben im Lauf der vergangenen fünf Kriegsmonate an Hilfsträften aufgesboten, was ihnen überhaupt zur Verfügung stand. Wie Digitized by

Großfürst Nitolai im Austrag des Zaren telegraphierte, daß neben den Tataren, Kirgisen, Baschtiren auch noch die Kalmücken an die Front treten sollten, um für die "asiatische Kultur" zu kämpsen, so erschöpsten auch England und Frankreich ihre Menschenquellen, indem sie aus den sernsten Weltteilen die Horden aller Schattierungen in Bewegung setzen. Dazu kam, daß auch die eigenen Landeskinder die zum letzten Ausgebot unter die Fahnen traten — zum Teil slüchtig ausgebildet — nur um alle Kräste zusammenzusassen.

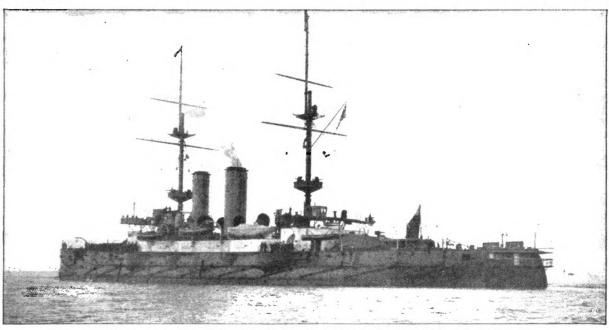
Unter diefen Umftanden mar es erflarlich, daß unfer Borwärtsdringen langfamer als bisher vonstatten ging, daß mir uns mit beifpiellofem Mut herantampfen mußten an die feindlichen, festungartigen Stellungen und oft schon das Bordringen um wenige Meter einen phnfischen und moralischen Sieg bedeutete. Besonders im Beften reihten fich die Teilerfolge wie eine Berlenschnur aneinander, und überall mußten die Berbundeten Saare laffen. Berade in diefem ftetigen, zielbewußten Bormartsdrängen liegt für uns die Gemahr, daß es für unfere Begner im Beften eine Unmöglichteit geworben ift, die deutschen heere vom frangofischen Boden zu verdrängen. — Auch im Often folgte auf den Augenblid bes großen allgemeinen Rudzuges der ruffifchen Urmeen eine Beriode, in der, von vielen Orten in Bolen gleich. zeitig, um die Früchte diefes Erfolges gerungen murde. Besonders maren es die beiden Flugläufe der Bzura und Rawta, die einem schnellen Bormarich unfrer fiegreichen Truppen ein hemmnis bereiteten und unter mühseligen Rampfen überschritten werden mußten. Aber nirgends Stillftand, nirgends Stoden!

In einer Zeit, in die nicht der laute Lärm entscheibender Schlachten tönt, treten die kleinen Begleiterscheinungen des Welktrieges, die nicht weniger interessant sind, für den ausmerksamen Beobachter mehr in den Bordergrund. Wie Ahasver zieht, von Sorgen gepeinigt, der Jar durch sein Land. Er geht zur Front und verschwindet wieder, er reist hierhin und dorthin, ein Bild der Planlosigkeit, die in ganz Rußland mehr und mehr um sich greift. Dieser Herrscher lebt nicht in enger Fühlung mit Bolf und Heer, und nur im Wandern sieht

er eine gemiffe Sicherheit für fein Leben.

Inzwischen wird aus Bruffel gemelbet, daß bemnächst in Calais eine große Beratung der verbundeten heerführer ftattfinden foll, um neue Magnahmen zu besprechen. Das bedeutet alfo, daß das alte Berfahren sich als unbrauchbar erwies. Die "Times" hat denn auch ein großes Rlagegeftöhn angeftimmt und ihren Lefern vorgerechnet, daß Deutschland imftande mare, noch vier Millionen neue Soldaten auf die Fuße zu ftellen, auch an Baffen fei fein Mangel, und es mare hochfte Beit, daß die Berbundeten "Begenmagregeln" ergriffen. Wenn eine fo würdige, alte Dame wie die "Times" das Taschentuch aus dem Pompadour zieht und zu klagen beginnt, die "Times", die einen großen Unhang hat und noch vor wenigen Bochen ben Mund gewaltig voll nahm, dann muß irgend etwas in John Bulls Rechenerempel nicht ftimmen, und die Meifter ber Grogmachte werden daher zu einer Ronferenz berufen, um bas Defigit auf irgendeine Beife zu beseitigen. Bir tonnen diesem "Kriegsrat" mit der größten Ruhe entgegensehen. Die "freundschaftliche" Stimmung zwischen dem Rleeblatt Albert, Joffre und French aber durfte nicht gerade inniger merben. Benn die Gorge durch bas breite Bordertor tritt, flieht die Liebe durch das Hinterpförtchen! Eine alte Beisheit, die fich auch in Diesem Falle als mahr bemähren wirdeigi Schonn hat Rug.

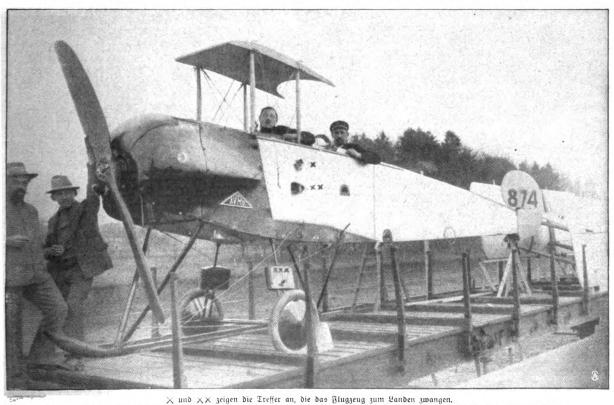
PRINCETON UNIVERSITY



Das englische Linienschiff "Formidable", das am 1. Januar im Kanal unterging.

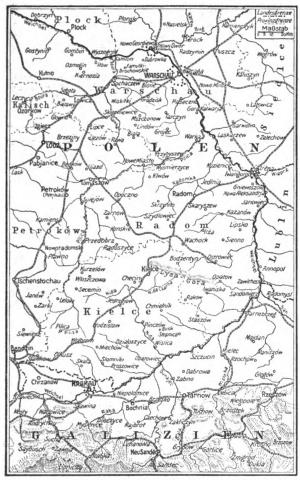
land die Hälfte der Insel Sachalin an Japan verschachert, um von den Gelben Kriegsmaterial zu erhalten; vielleicht legen sich die Verbündeten gegenseitig nahe, durch dargebrachte Opser das "Land der ausgehenden Sonne" zur Truppenentsendung zu versanlassen. Aber wer will die Zeche zahlen, wenn es um Indochina oder Indien geht? — Dieses Problem ist noch nicht gelöst und wird es vielleicht niemals werden.

Mit Portugal ist man nun etwas weiter gekommen. Die englischen Vertrauensmänner haben die Regierung und die Volksstimmung so lange geknetet, bis das nötige "Berständnis" herausgepreßt war, daß das Land für Großbritannien in die Bresche springen müsse. Wie verslautet, wird am 15. Januar seitens Portugals der Kriegszustand erklärt werden und die erste Betätigung Lissaboner Regimenter soll in Ligypten ersolgen. Auf die sich



Alus unferer Siegesbeute: Das englische Bluggeng, das die Zeppelinwerft in Friedrichshafen bombardierte.





Bu den Kampfen zwifden Baridau und Krafau.

hieraus ergebenden Folgerungen werden wir fpater gu= rücktommen, wenn das bisherige Gerücht wirklich Beftätigung gefunden hat. -

Ein gang eigentumliches Bild bietet in letter Beit die Breffe der feindlichen Sander. Die Rritit der militarifchen Sachverftändigen in London, Paris und Betersburg wird immer ungenierter, und man scheut sich teineswegs mehr, dem lieben Nächsten all seine menschlichen und militari= ichen Schwächen vorzurechnen. Bang befonders in Baris murrt man ungehalten, daß das Unternehmen in Bolen eine verpfuschte Sache sei. "Nowoje Bremja" und "Rjetsch" aber fabeln plöhlich von der "riefigen übermacht" ber Deutschen im Often, ber fich Rugland nicht erwehren fonne. Und dann geht es gegen England und Frankreich, die nicht einmal in der Lage feien, die "geschwächten" Linien der Deutschen im Besten zu durchbrechen. Man präsentiert sich also die Rechnungen, und die Befte bei diefem Uft mird immer unmirscher.

Diefe Berichlechterung ber allgemeinen Lage für ben Dreiverband und feine Helfershelfer blieb nicht ohne Einfluß auf die Saltung der neutralen Staaten, befonders am Baltan. Go haben fich Rumanien und Bulgarien in einer Beife genähert, die man noch por turgem für unmöglich gehalten hätte. Daß eine Berftandigung diefer beiden Länder nur auf einer Bafis erfolgen fann, die gegen Rugland gerichtet ift, zum mindeften aber eine ftritte Neutralität befolgt, ift felbstverftändlich. In Italien wächst die Berftimmung gegen die unerhörten englischen Abergriffe zur Gee von Tag zu Tag, und Prafident

Digitized by Google

Bilfon ift als Oberhaupt der Bereinigten Staaten fogar fo weit gegangen, mit Repressalien zu broben, wenn weitere Berlegungen der internationalen Abmachungen portommen. Man bente: das englandfreundliche Umerita auf dem Rriegspfade gegen den ftrupellofen Sir Edward Gren. — Ber Bind faet, wird Sturm ernten!

Mit welcher Energie die Türkei den "Seiligen Rrieg" führt, geht aus der Urt hervor, wie der Gultan dem neuen Rhediven in Ligypten von Englands Gnaden den Standpuntt flarmacht. Diefer Mann, der zweifellos halb gezwungen fich in den goldenen Rafig eines "Beherrichers" Agnptens unter englischer Bormundschaft sperren ließ, ift durch ein Fetwa all seiner Würden verluftig und zum Tode verurteilt worden. Das türkische Expeditionsheer für Ugppten foll der Urteilsvollftreder fein. -

"Aus großer Zeit."

Die vom "Berliner Lofalanzeiger" auf Kunstdruckpapier herausgegebene Sonderausgabe des Weihnachtsgedentblatts hat in den weitesten Kreisen großen Beifall gefunden. Das vaterländische Gedenkblatt enthält in Hochformat auf acht Seiten außer den Bildniffen unserer Heerführer, mit dem Kaiser an der Spitze, die handschriftlich wiedergegebenen Gedanken und Wünsche, die die Feldherren unserer verbündeten Armeen zu Weihnachten an Bolt und Heer gerichtet haben. Die Jusammenstellung der ermutigenden und erhebenden Aussprücke unserer Heerführer bildet ein historisches Dotument. Es gewährt ein glänzendes Bild des Gottvertrauens, der Siegeszuversicht und der Bundestreue. Als Erinnerungsblatt an diese große Zeit sollte es in keinem Hause sehlen. Unsere Truppen im Felde und auf See werden es mit hellem Jubel begrüßen. Die Sonderausgabe des Gedenkblattes ist in allen Buchhandlungen, im Zeitungshandel und in sämtlichen Ge-schäftsstellen des Berlages August Scherl G. m b. H. zum Preise von 20 Kf. erhältlich. Bei direkter Bestellung sind 10 Kf. für Porto und Berpadung mit einzusenden.

Soeben erschien Lieferung 1:

"WOCHE"

Der Krieg ist zu einem Weltbrand geworden. Deshalb erfordert der Ueberblick über die auf der ganzen Erde verstreuten Kampfplätze einen Atlas, der wenigstens in großen Umrissen alle in Mitleidenschaft gezogenen Länder und Meere umfaßt. Ein solches Kartenwerk, das zugleich den Vorzug großer Billigkeit besitzt, ist der "Kriegs-Atlas der Woche". Er bringt in sechs Lieferungen 21 sechsfarbige Karten von allen Kriegsschauplätzen zu Wasser und zu Lande, der kriegführenden Länder und deren Kolonien, der wichtigen französischen Festungen mit Umgebung usw. und drei statistische Tafeln über Heere und Flotten, über Verbreitung der Nationen, Sprachen, Religionen usw.

Lieferung 1 enthält:

- Blatt 1: Weltkarte in Doppelformat (Kolonialbesitz). Blatt 4: England, Frankreich, Belgien. Blatt 6: Festungen: Reims, Verdun, Toul-Nancy,
- Dijon.

 Blatt 12: Rußland, Österreich-Ungarn, Devtschland.
 Blatt 21: Vergleichende Zusammenstellung (Verteilung von Land und Wasser auf der Erdoberfläche, die Sprachen aller Völker, die Größe der Staaten und Bodenverwertung).

Erscheint vollständig in 6 Lieferungen zu je 50 Pfennig

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H. entgegen.

Original from

DIE-WOCHE Bilder vom Tage





Kaifer Wilhelm und Feldmarichall von hindenburg.

Der Bufammenbruch der ruffifden Offenfive.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY











1. Das "Schloft" des Bataillonftabes. 2. Ein Schüßengraben am Waldrand. 3. Batail= Ionswohnhöhle. 4. Erdhöhlen hinter dem Schüßengraben. 5. Hühnerjagd zu Pferde.

Dor Derdun.



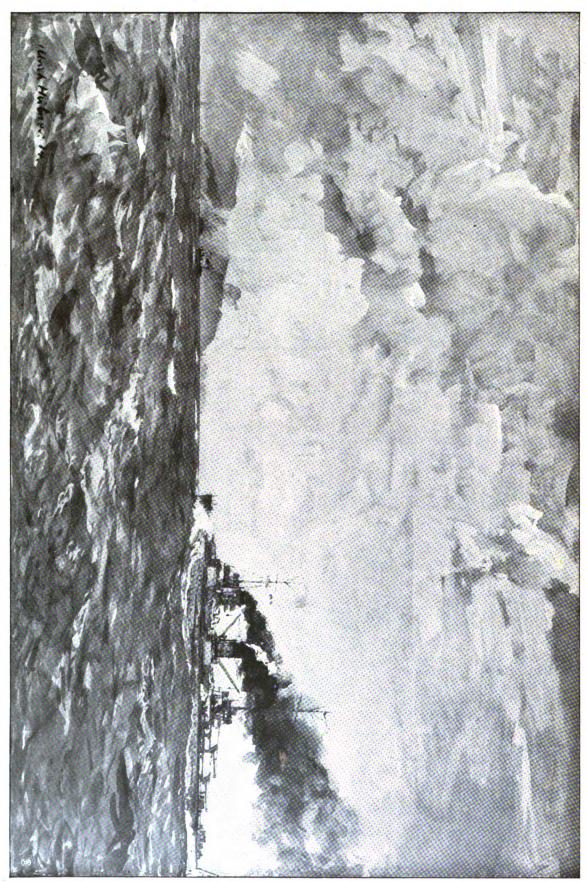
Polnische Kavallerielegionare, die fich an den siegreichen Kampfen bei Limanova beteiligten.



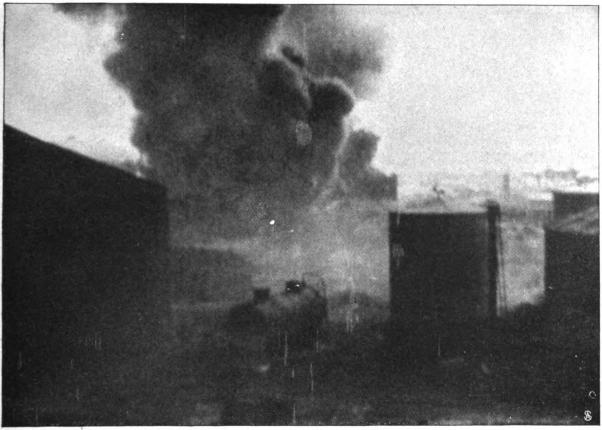


Sortieren der Siegesbeule auf den Schlachtfeldern durch öfterreichifd-ungarifche Truppen. Rach der fiegreichen Schlacht bei Limanova.



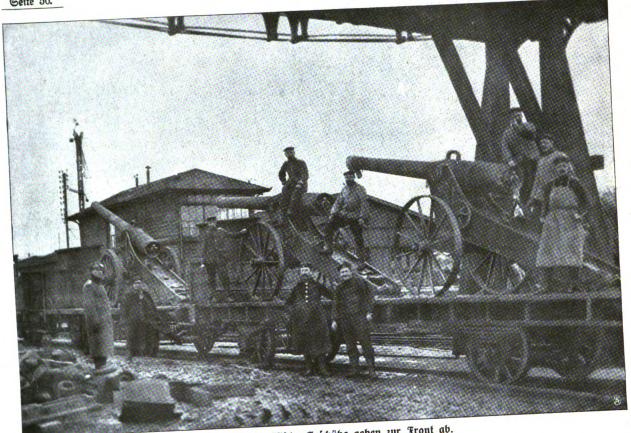


Die Erfolge der fürtischen Flotte: Der Große Kreuzer "Sultan Javus Selim" im Schwarzen Meer. Originalzeichnung von Professor Ulrich Sübner.

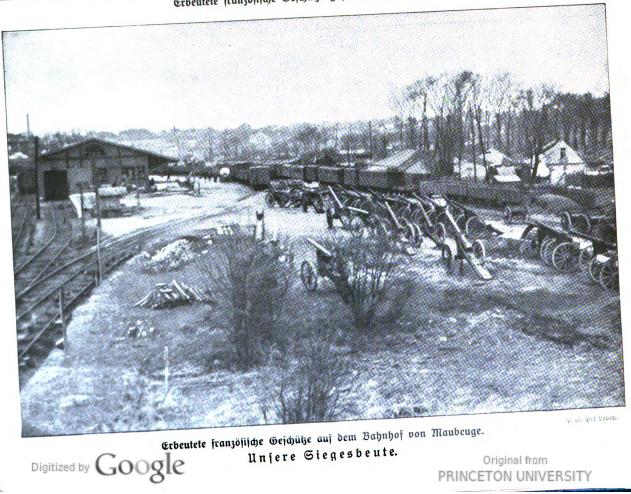


Die Deltants in Flammen.





Erbeutete frangösische Geschühe geben zur Front ab.



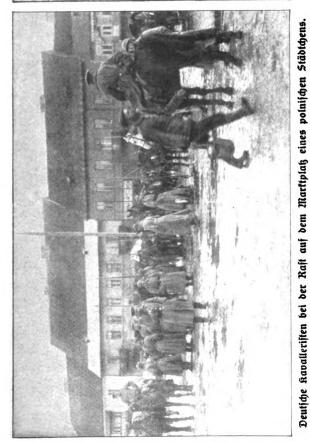
Rummer 2. Sette 51.



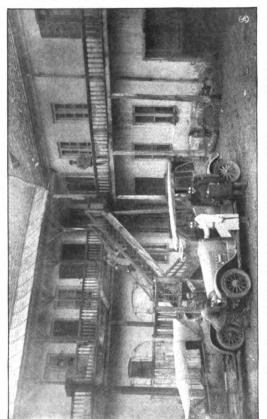
Deutsche Feldpoststation bei Codz in der Weihnachtzeit.



Offiziere bei der Abendunterhalfung im polnifchen Quartier. Unfere Truppen in Ruffifch-Bolen. Aufnahme aus dem Innern eines typisch polnischen Gutshofes.



Digitized by Google



Original from PRINCETON UNIVERSITY

Seite 52. Nummer 2.



Geh. Reg.-Rat Dr. Karl Liebermann † Professor an der Techn. Sochichule in Charlottenburg.



Unterftaatsfefretar Urtur Jimmermann, gum Birtl. Beh. Rat mit dem Titel Erzelleng ernannt.



Geh. Rat Brof. Dr. Baul Deuffen. Bu feinem 70. Geburtstag am 7. Januar.



Einem verwundeten besgischen Soldaten zeigt die deutsche Schwester die Eruppenbewegungen.

Samariterdienst am Feinde: Aus dem deutschen Spital in Antwerpenzinal from PRINCETON UNIVERSITY

Frühgemüse.

Bon Brof. Dr. Ubo Dammer.

Mehr denn je muffen wir in diefem Jahr bafur forgen, daß wir rechtzeitig frifche Bemufe und frifche Rartoffeln befommen. Geeignete Landereien gum Anbau finden fich in der Umgebung jeder Stadt in genügender Menge; es fei da nur an die großen Flächen erinnert, die als späteres Bauland jest brachliegen. Golches Brachland ift nicht ohne weiteres als Kulturland zu verwenden. Es ift unbedingt notwendig, daß es zunächst so bald wie möglich tief umgegraben wird, damit alles Untraut, welches fich in ihm befindet, entfernt werden tann. Gine fehr fruhzeitige Bearbeitung des Landes ift aber auch um des= willen notwendig, damit der Frost noch möglichst in den Boden eindringen fann. Ift umgegraben (zwei Spatenftiche tief durften fur die heutige Beit genugen, 40-50 Benti= meter tief ift beffer) dann tann das Land bis zum Frühjahr liegenbleiben. Unfang Upril mare bann ber Dung zu beschaffen und zu verteilen mit der Bestimmung, daß er fofort in die Erde gebracht und flach untergegraben mird. Etwa zwei bis drei Bochen fpater ift bann mit dem Bepflanzen zu beginnen. Um schnell eine erfte Ernte zu erhalten, ift es aber notwendig, daß ichon vorher das Saatgut angeschafft wird. Da erfahrungsgemäß sich die Beftellungen im Frühjahr fehr häufen, ift es ratfam, dieselben schon jest aufzugeben, damit fie rechtzeitig erledigt werden tonnen. Stalldung wird fich in der jegigen Zeit nicht überall leicht beschaffen laffen. Mus diefem Grunde ift eine Dungung mit mineralischen Dungemitteln gang besonders am Plag. Für Kartoffeln, die gang befonders dankbar für eine Kalidungung sind, gebe man in leichten Sandböden Rainit, in ichweren Böden bas 40prog. Ralidungefalz. Um einen Unhalt für die nötigen Dungemengen zu haben, feien einige Bahlen angegeben. In 1000 Kilo Stalldung find enthalten 2.5 Kilo Phosphor= fäure, 6 Rilo Rali und 5 Rilo Sticftoff. Dagegen find ent= halten an Phosphorfäure in 50 Kilo Thomasmehl 8 Kilo, in Superphosphat 9 Kilo, an Rali in 50 Kilo Rainit 6 Kilo, in 40proz. Ralifalz 20 Rilo, an Stickftoff in Chili= falpeter 8 Rilo, in ichwefelfaurem Ummoniat 10 Rilo. Es enthalten also 300 Kilo diefer sechs verschiedenen mineralischen Düngemittel unvergleichlich mehr Rährstoffe als 1000 Rilo Stallbung, nämlich fo viel, wie zu einer vollen Düngung eines gangen Morgen Landes (25 Ur) nötig find. Auf leichten, fandigen Boden wird man gut tun, noch etwas Torfmull zu geben, um dem Boden humusftoffe zuzuführen, wodurch er feuchtigfeithaltender wird. Die Roften für eine Bolldungung ftellen sich auf etwa 40-50 Mart für den Morgen.

Es ist eine Eigentümlichkeit der Kartosseln, wie der meisten Knollengewächse, daß sie nach einer gewissen Ruheperiode künstlich wieder zu neuer Begetation angeregt werden können. Dies geschieht ganz besonders, wenn man sie feucht und warm hält. Würde man mit dem Aussegen der Kartosseln warten, die sürde man mit dem Aussegen der Kartosseln warten, die sür die jungen Triebe keine Nachtsrösse mehr zu besürchten sind, so müßte man auch mit der Ernte entsprechend lange warten. Indem man aber von der obenerwähnten Eigenschaft der Kartosseln Gebrauch macht, sie vor dem Aussegen antreibt, spart man wesentlich an Zeit und kann dementsprechend auch früher ernten. Wan legt dann nicht die Kartosseln in der Ruhesorm, sondern bereits angetrieben. Bei dem

Auspflanzen der angetriebenen Kartoffeln muß aber bestonders vorsichtig zu Werke gegangen werden, weil die jungen Triebe sehr brüchig sind. Man lasse die Triebe also nicht zu lang werden. Dagegen lege man die Karstoffeln so ties wie gewöhnlich.

Richt jede Kartosselsorte eignet sich zur Frühanzucht. Die Kartosselszüchter haben ebenso wie die Obstzüchter versichiedene Sorten gezüchtet, welche ganz verschieden lange Zeit brauchen, um fertig zu werden. Um schnellsten entwicklich sich die lange Sechswochenkartossel und Richters blaue frühe. Dann folgt als eine etwas spätere die vorzügliche, reichtragende Kaiserkrone. Man verteile also nicht eine Sorte, sondern schaffe mehrere Sorten an und berücksichtige dabei, daß die frühen Sorten wesentlich weniger Ertrag liesern als die späten Sorten. Im allzgemeinen wird man damit rechnen können, daß man drei Viertel späte Sorten gibt, ein Viertel frühe.

Die Frühgemufe verlangen eine etwas forgfältigere Borbereitung. Da diese vielfach nicht ohne einige Fachtenntnis auszuführen ift, ift es zu empfehlen, fich mit einem tüchtigen Gartner in Berbindung gu fegen, welcher die jungen Pflanzen im großen anzieht und fie der freiwilligen Silfftelle abgibt, die fie dann meiter verteilt. Einzelne Frühgemufe laffen fich aber auch von dem Laien leicht heranziehen, wenn man auf fol= gendes achtet: Samen von benjenigen Pflanzen, welche ölhaltig find, brauchen eine ziemlich lange Zeit, um zu teimen. Dies gilt in besonderem Dag von dem Samen der Mohrrüben und Rarotten. Man verwende von diefen nur fogenannte abgeriebene Gaat, die man 24 Stunden vor der Aussaat in marmem Baffer anweicht oder auch zwischen zwei feuchten Tuchlappen sich voll Baffer faugen läßt. Die Samen muffen fehr früh= zeitig ausgefät merben, am beften bereits im Marz. Roch früher fat man die Samen von Zwiebeln aus, die ichon gegen Ende Februar in den Boden tommen tonnen. Bur Musfaat verwende man nur frühe Gorten, fo 3. B. von Mohrrüben und Karotten die Duwider und Guerand sowie die halblange Nantaise. Alle drei geben gute Erträge. Stallbung barf bem Land nicht gegeben merben, auf welches man Ruben fat. Dagegen find fie für mineralischen Dunger fehr empfänglich. Ebenso darf man nicht frischen Stallbung auf das Land geben, auf welches man Erbsen oder Bohnen ausfäen will. Bei diefen muß man auch mit einer Stidftoffdun= gung fehr vorfichtig fein. Man fann die Ernte ber Erbsen mesentlich beschleunigen, wenn man, mas bei Betrieben im tleinen fehr mohl ausführbar ift, die Erbfen vor der Musfaat anteimt. Gat man Erbfen in flachen holztäftchen im Zimmer aus, indem man fie in der Beife legt, daß man immer fleine Gruppen von 5-6 Erbsen zusammenlegt, so kann man sich hier die Pflanzen bis zur Spannlänge heranziehen und fpater Natürlich wird man auch von den auspflanzen. Erbfen zunächft die am früheften tragenden ausfäen. wie Borbote, Buchsbaumerbfe, Saga und die frühen Marterbien Riefenbutter, Bunder von Umerita, Billiam hurft. Die Marterbfen find bei uns in Deutsch= land noch viel zu wenig gewürdigt, fie liefern fehr gute Ertrage, und die Samen find fehr groß dabei, aber fuß.

Ohne jede Borfenntnis fann man auch ben Spinat faen, deffen Samen in den Boden tommt, fowie ber Frost aus ihm gewichen ift. Man fat ihn am beften in Reihen von 25 Zentimeter Zwischenraum. Als befte Sorten für die Frühjahrsaussaat find zu nennen Baudry, Bittoria, Riefenviroflan, Triumph. Das Land für Spinat muß gang besonders gut gedungt fein, besonders ist darauf zu achten, daß es reich an Stickftoff ift, weil Die Pflanze ein Blattgemufe liefert. Als Zwischenfrucht zwischen den Karotten kann man mit gutem Erfolg noch Radies ernten. Bis die letteren fertig find, find die Rarotten noch nicht so weit herangewachsen, daß fie den Plat brauchen. Durch das Herausnehmen der Radieschen merden aber die Rarotten dann zu befferer Entwicklung reichlich Plat erhalten. Mußer den runben roten Radieschen fei besonders auf die langen Gor= ten aufmertfam gemacht, unter denen die Sorte Eis= zapfen gang besonders zu empfehlen ift. Radieschen werden aber nur gut, wenn fie einen guten, humus= reichen Boden haben.

Sehr früh lassen sich auch Salate heranziehen. Es ist aber zu dem Zweck nötig, daß man junge Pflanzen heranzieht, sei es im Mistbeetkasten, sei es, für kleine Betriebe, im Zimmer. Um frühesten für das freie Land sind die Sorten Maikopf und Maikönig. Viel zu wenig bekannt ist bei uns der Pflücksalat, der schon sehr zeitig ein gutes Frühjahrsgemüse liefert. Wie der Name sagt, werden von ihm nicht die ganzen Pflanzen geerntet, sondern die Blätter werden in dem Maße, wie sie fertig werden, gepslückt. Man sät den Samen sehr frühzeitig in Reihen von 30 Zentimeter Zwischenraum, und zwar sehr dicht. Die Samen keimen bald. Wenig sind bei uns noch die Mairüben bekannt, die man ebenfalls sehr frühzeitig in Reihen aussät. Auch sie entwickeln sich sehr schnell und liefern ein sehr wohlschmeckendes Ge-

mufe. Wie alle Ruben durfen fie teinen mit frischem Stallbung gedungten Boden erhalten.

Much vom Rohl hat man verschiedene sehr frühe Sorten gezüchtet. Die Samen diefer Sorten muffen aber alle erft in besonderen Beeten herangezogen merden, ebenfo die der frühen Rohlrabi. Für fleine Betriebe genügt ichon ein fehr fleines Miftbeet, welches man fich aus einigen Brettern einer großen Rifte und einigen Blasscheiben herstellen kann und das anderthalb bis zwei Quadratmeter groß ist. Man hebt zu dem Zweck eine Grube von etwa 60 Zentimeter Tiefe aus, welche ringsum je 40 Zentimeter größer ift als ber zu= fünftige Raften. In Diefe Grube bringt man frischen Stalldung, den man möglichst gleichmäßig ausbreitet und festtritt. Der Raften wird aufgesett, wenn ber Stalldung etwa 20 Zentimeter über den Boden hervor= ragt. Dann padt man noch Dung um den Raften bis an den Rand besfelben. Der Raften felbft foll unten etwa 20-25, oben etwa 30 Zentimeter boch fein. Man bededt dann den Raften mit Brettern und Strohmatten und halt ihn einige Tage geschloffen. Benn der Dung gut warm geworden ift, bringt man Erde, welche gut gefiebt fein muß, in den Raften, läßt fie ebenfalls einige Tage anwärmen, breitet fie bann aus und tann die Aussaat vornehmen. Es genügt, wenn er Anfang bis Mitte Februar angelegt wird. Steht fein Stallbung zur Berfügung, fo kann man auch altes Baumlaub, Bollftaub oder Lohe verwenden. Lettere gibt fehr lange Zeit marm bleibende Raften. Rohlgemufe verlangen fehr reichliche Dungung, und im Commer reich= liche Bemäfferung. Besonders gebe man den Pflanzen wiederholt eine ftidftoffreiche Ropfdungung, am beften in der Form, daß man Salpeter in Baffer loft, und zwar im Liter Baffer etwa 4-5 Gramm, aber nicht mehr.

Die Deutschen in Antwerpen.

hierzu 7 photographische Aufnahmen.

Die Flucht der Antwerpener Bevölkerung vor den deutschen "Barbaren" ist nur von kurzer Dauer gewesen. Man merkte schnell, daß die Erzählungen von

der Zerftörungswut der deutschen "Barbaren" alberne Märchen waren, die keinen Glauben verdienten, und daß die Deutschen ganz andere Interessen hatten, als



Parade in Untwerpen.





Untreten jum Effenholen in der Kaferne.



Die Wachtparade fommt . . .



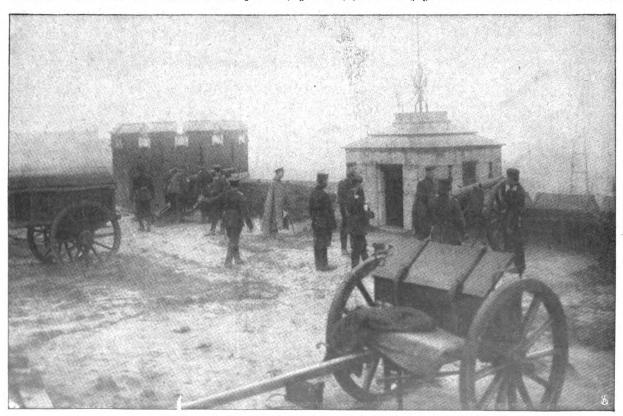


Deutsche Soldaten fifchen die von dem fliebenden belgifden Beer in die Grachten geworfenen Berichlufifiade der Kanonen heraus

den Wohlstand der Stadt zu vernichten. Von den angeblichen Plünderern wurde der Hafen für die Flußsschiffahrt wieder hergestellt sowie der Eisenbahnbetried wieder eröffnet. Handel und Wandel hob sich von neuem.

Das Benehmen der Deutschen gegenüber der hungernden und notleidenden Bewölterung erweckte Bertrauen. Man sah zu seinem Erstaunen deutsche Soldaten an Arme Brot und wollene Decken zum Schutz

gegen die Unbilden der Witterung verteilen. So füllten sich allmählich die Straßen und Häuser wieder mit den alten Bewohnern, die unter der strassen deutschen Ordnung sich sicher sühlen und ihren Beschästigungen nachgehen. Die städtischen Beamten nahmen unter Aussicht der deutschen Behörden ihre Amtstätigfeit wieder aus, und so beginnt die Stadt ihr altes Aussehen wiederzugewinnen. Eine der ersten Arbeiten



Digitized by GOOSIC Original from PRINCETON UNIVERSITY



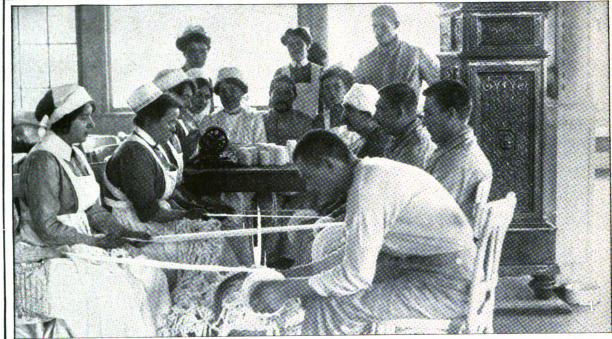
Uebungen in einem Fort.

der Deutschen war die Herstellung der städtischen Baffer= werte. Bochenlang war die Bevölferung auf filtriertes Scheldemaffer angewiesen gewesen, ohne daß bei der großen dabei geübten Sorgfalt Rrantheiten ausgebrochen maren. Jest ift diefer Notstand behoben. So ift auch das äußere Leben der Stadt durch die Eröffnung der Läden, der Raffee- und Speifehäuser erwacht. Deutsche Militarmufit auf dem Rathausplag neben der Kathedrale macht den weiblichen Teil der Bevölferung zutraulich, mahrend die Mannerwelt, wenn auch ernsten Besichts, ruhig und zurüchaltend den Tonen des Feindes laufcht. Außerordentlich viel zu Diefem erfreulichen Berhältnis der deutschen Barnifon au den Antwerpenern hat die strenge Distiplin beige= tragen, die ichon beim Einzug unserer Truppen auf die Bevölferung einen überraschenden Eindruck gemacht hatte. Das Militar hat fich dadurch gleich am erften Tag Uchtung verschafft. Die Preise der Nahrungsmittel haben teine Steigerung erfahren. Sie sind normal geblieben, ja man tann fie billig nennen. Und fo ift für die große Menge der Bevölkerung fein Grund zur Unzufriedenheit vorhanden. Das alltägliche Stragenbild legt Zeugnis für diese Berhältnisse ab. Sämtliche Strafenbahnlinien find im Betrieb und die Bagen befest. Einzig die Ruinen der zerschoffenen Säufer= blod's erinnern noch an die Tage des Schredens. Die Sauptaufgabe wird fein, die flämischen Schichten ber Bevölterung zu gewinnen, da ja die frangösischen Rreife uns naturgemäß feindlich gegenüberftehen. Und das



Banrifche Candfturmmänner als Mufchel- u. Mufternliebhaber.

wird sich leicht erfüllen lassen, da ja die Flämen unter der deutschen Verwaltung Ruhe, Arbeit und Verdienst haben. Unsere Bilder zeigen, daß wir auf dem rechten Wege sind. Es herrscht eifrige, bürgerliche Tätigkeit und ein genügend vertrauliches Verhältnis zwischen uns und den Antwerpenern, deren Zusriedenheit sür uns eine Bürgschaft dafür ist, daß unsere Behörden auf dem rechten Wege sind.





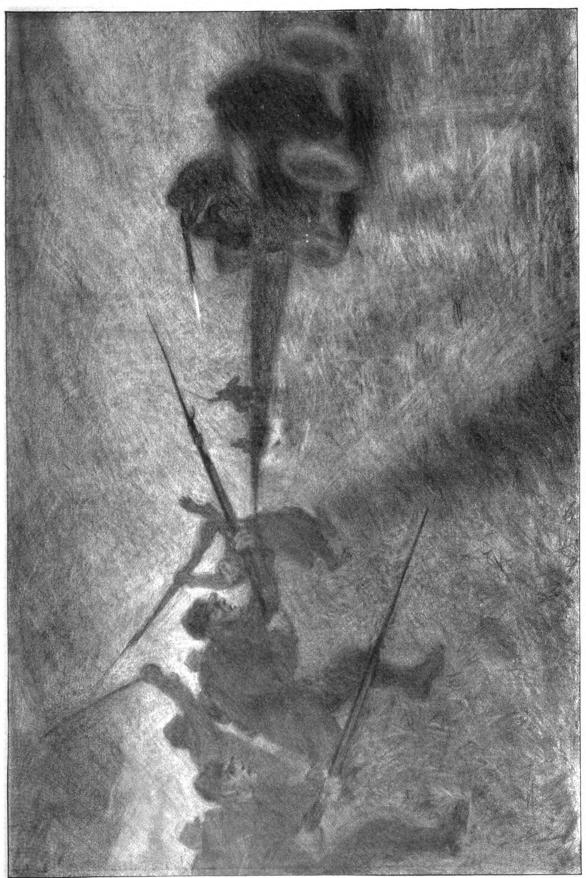




1. Anfertigung von Berbandzeug.

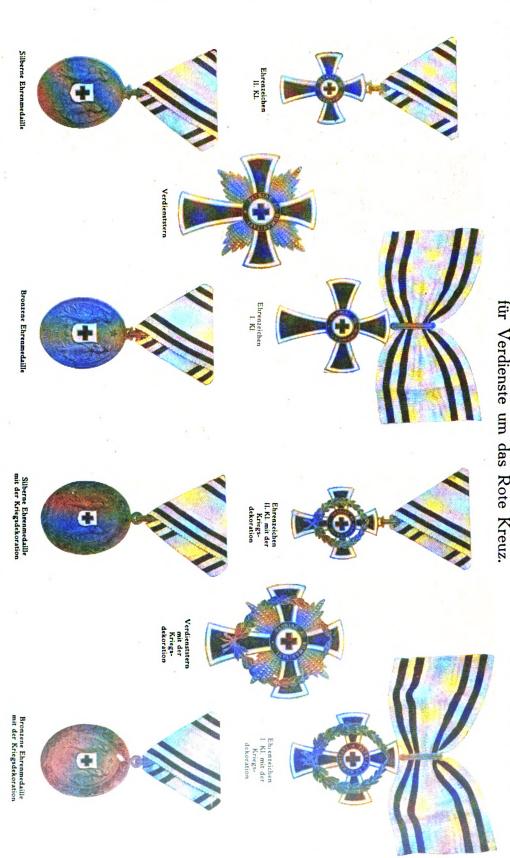
- 2. Unnahme von Liebesgaben.
- 3. Weihnachtsfeier.
- 4. In der Nähftube. Phot. Berges.

Uus dem Cazareff Grunewald-Rennbahn in Berlin.



Auto im Seuet. Rach einer Originalzeichnung von Edmund Erpff.

Digitized by Google



Der Verdienststem und das Ehrenzeichen I.Kl. werden für hervorragende Verdienste auf Antrag des Protektorstellvertreters des Roten Kreuzes — G. d. K. Erzherzog Franz Salvator — vom Kaiser verliehen. Alle anderen Grade dieses Ehrenzeichens verleiht der Protektorstellvertreter. Die Verdienste im Frieden können auch in den materiellen Förderung der Ziele eines der Vereine vom Roten Kreuz in der Monarchie bestehen. Für hervorragende Verdienste im Kriege können alle fint Grade des Ehrenzeichens in der Kriegstekoration zur Verleihung gelangen. Die Ehrenzeichen werden ohne Unterschied des Geschlechts, Standes und der Konlession verliehen. Mit der Erlangung eines Grade des Ehrenzeichens oder der Ehrenmedaillen wird der Beteilte (die Beteilte) Mitglied des Roten Kreuzes, Eine individuelle Bewerbung um eines der Ehrenzeichen (Ehrennedaillen) mit der Kriegssekoration kann in keinem Fall stattfinden, die Beteilte (die Beteilte) Mitglied des Roten Kreuzes, Eine individuelle Bewerbung um eines der Ehrenzeichen (Ehrennedaillen) mit der Kriegssekoration kann in keinem Fall stattfinden, die

Die eiserne Freude.

Kriegsroman aus der Gegenwart von

Rachbrud verboten.

Nanny Lambrecht.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b, H., Berlin*

7. Fortfegung.

Franz Borgers scharrte sich die arg beschmutten Stiesel auf der Drahtmatte vor der Treppe ab, sah nach dem Balkon des Rathauses hinauf. Ausgelegte Betten hingen über dem Geländer. Bäuerische Art, dachte er, nicht grade ein Schönheitssehler.

Trat mit dem Freund ins Rathaus ein. Da man an der Krippe der Zivilisation war, wollte man sich auch den Lugus gönnen, sich mas wieder zu waschen.

Unterdessen war der Tisch bereitet. Die Soldaten lagerten vor dem Haus, waren angewiesen, teine Getränke zu nehmen, ohne vorher einen Probetrunk tun zu lassen.

Der Bürgermeister saß mit zu Tisch, ließ die Beinsstalichen verkorkt und versiegelt aufstellen. Die Fleischsplatte wurde Leutnant Gräber zuerst gereicht. Er wies sie mit einer Handbewegung lächelnd auf den Bürgersmeister ab: "Ich möchte dem Hausherrn nicht vorgreisen."

Franz Borgers raunte dem Freund zu: "Ich fomm mir vor wie die Nibelungen bei König Egel, mit den Waffen zu Gaft."

Wahrhaftig, sie hatten in schweigender Uebereinstimmung ihre Degen nicht abgeschnallt.

Billi führte sein Glas zum Mund, nahm einen Schluck, und da er dabei das Gesicht erhob, sah er durch das Fenster die weißen Mauern und auf dem Balton, der längs des ganzen ersten Stockwerks hinlies, einen Schatten wirren. Seine Augen weiteten sich. Er wollte nicht hinssehen und sah doch . . . war sie es? . . . Rein. Ein schmaler huschender Schatten. Die Dämmerung siel schon und verwischte die Umrisse. Aber deutlich huschte der Schatten auf der weißen Wand hin — sauernd, sprungshaft . . . Und verschwand. Und die Gestalt trat jetzt dicht an die Brüstung. Ein Bubentopf — Gaston.

Da trant Willi sein Glas auf einen Zug aus, atmete schwer. Die Luft in dem Zimmer war schwül zum Ersplodieren Die Unterhaltung schleppte sich hin.

Draußen vor dem Haus hatten die Soldaten die Gewehre zu Pyramiden zusammengestellt und legten sich lang hin. Tiefer sank die Dämmerung.

Der Bürgermeister war aufgestanden, holte die Zisgarrentiste her, trat im Borübergehen und sehr unabssichtlich ans Fenster, lüstete etwas den Borhang, sagte mit ungeheuer liebenswürdigem Lächeln: "Bor diesen aufsgepflanzten Bajonetten sollen also unsere Soldaten einen so immensen Respett haben, wie?"

"Allerdings," fagte Frang Borgers troden, "ein Sieb genügt, ein zweiter ware icon Leichenschändung."

"Eh bien denn," trat wieder an den Tisch, hob sein Glas, "dann wollen wir auf das Wohl — der deutschen

Bajonette trinken." . . . Ein Schuß durchs Fenster . . . die Scheiben klirrten, spriften ins Jimmer . . . Leutnant Gräber sank vornüber auf seinen Teller — lautlos. Aufzuckte der Arm des Bürgermeisters, reckte nach der Lampe, wollte abdrehen. Franz Borgers zog den Säbel blank. Ein Stoß — schwer plumpste der Bürgermeister hin, riß das Taselkuch mit, Gläser, Teller in Scherben. Und nun trachte es draußen los, das schaurige Geprassel eines Masschinengewehrs . . . vom Balkon herab . . . unter den ausgelegten Betten. . . .

Franz riß Willi, der wie in einem Starrframpf noch stand, mit sich sort, die Treppe hinauf, wo sie aus dem Waschinengewehr seuerten. Poltern der Soldaten wider die Haustür. Ein Mensch stand da, schob die Eisenstange vor. Niedergeschossen. Die Soldaten herein, Treppe hinzauf. Kampf um das Maschinengewehr. Franz erhielt einen Streisschuß an die Hand. Willi riß ihn aus dem Handgemenge zurück. Da schlug ihm ein jäher Feuerschein ins Gesicht. Um weißen Haus lohte eine Flamme auf. Das Dach brannte.

Und da sah er, daß die Soldaten das Maschinengewehr auf das Haus des Notars gerichtet hatten.

"Daraus fiel der erfte Schuf!"

"Feuer einstellen!" schrie er sie an. Er wußte nicht, was er tat, was er schrie, er wußte nur, daß er sie nicht elend zusammenschießen lassen durfte.

Und dann sah Franz Borgers den Freund über die Straße laufen, in den Borgarten des weißen Hauses hinzein, rasselte an der Haustür, sie war verschlossen, stürmte um die Hausede die Terrasse hinauf. Auch dort verschlossen. Schlug in die Scheiben der Glastür. Stieg ein — —

Und da ftand mitten im Zimmer einer — hager, mit schlohweißem Kopf und Zwickelbart. Stand so und wartete auf die schrecklichen Dinge, die kommen mußten.

"Herr Notar!" . . .

Des Alten Blid blitte in seinen. Seine Stimme in heiserm Hauchen: "Nach dem, was bereits geschehen, wunbert mich auch das nicht mehr."

"Aus Ihrem haus wurde geschoffen" . . .

Sein Achselzucken: "Seit wir nicht mehr Herren in unserm Land sind — sind wir's auch nicht mehr in unserm Haus."

Willi Merkens dicht bei ihm, raunte ihn an: "Ihr Sohn schoß vom Balkon herunter" . . .

"Das sagt ein Deutscher — man kann das glauben ober nicht."

"Wenn Sie davon miffen" -

"Ich weise Ihre Drohung zurud."

"holen Sie Ihren Sohn."

"Ich habe von Ihnen keine Befehle entgegenzunehmen."

"Im Namen des Raifers", donnerte es da gegen die



^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom ameritanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Bereinigten Staaten von Amerita die offizielle Staatssprache ift, segen, so würde uns der ameritanische Urheberschup verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirtschaftlicher Schaden erwachsen.

Haustur. Willi Mertens, todbleichen Gesichts, legte ihm die Hand auf die Schulter. Beschwörende, bewegte Worte —

"Bei unserer einstigen Freundschaft — jett keinen nutzlosen Widerstand. Ich bitte Sie, Herr Notar, ich bitte Sie dringend — Ich ehre ihr weißes Haar, ich möchte . . . trotzen . . . Ihren Namen nicht verunehren lassen" . . . Trotzig hervorgepreßte Worte. . .

Der Notar hob die Schultern, hob den schmalen Kopf: "Ich werde nicht zurückschrecken, ich und meine Familie mit meinem Land unterzugehen!"

"Im Ramen des Raifers." Die Tur frachte ein.

Da schlug dem Alten das heftige Flüstern ins Gesicht: "Wo ift Honorine?"

"Sie gibt Ihnen kein Recht mehr, danach zu fragen." "Wo ift fie?"

Uchfelzuden.

"Bahnfinniger Mann. Das Dach brennt!"

"Bien, voyez-vous? Sie läßt lieber das Dach über sich zusammenbrechen, als zu Ihnen zu kommen."

Die Tür prallte auf. Der Lärm schwoll herein. Solbaten mit vorgehaltenem Bajonett. Hier wurde geschossen. Riederstechen. Hinter ihnen Franz Borgers.

"Bizefeldwebel," rief ihn Billi Merfens fogleich an, wehrte die Soldaten mit einer gebietenden Handbewegung ab, "nehmen Sie Herrn Notar Leclaire gefangen."

Ein Frauenschrei hinter der nächsten Tür. Ein Schlüssel rasselte, die Tür wurde drinnen heftig aufsgeschlossen. Doch ehe die Tür sich öffnen konnte, drängte Willi Werkens ein, schloß hinter sich, schob sich vor die Tür. Jemand wich vor ihm zurück, taumelte gegen den Kredenzschrank, hing da zitternd fest.

Stille. Abgründige Stille zwischen zweien in einem furchtbaren Lärm. Sie atmeten nicht mehr, sie horchten mit halbgeöffnetem Mund, was nun geschehen musse.

"Sonorine" . . . Leife, in rafenden Bergichlägen.

Ein zorniger Ruck durch ihren Körper, ein Wehren, ein Abscheu. Sonst nichts, tein Wort, teinen Blick.

Da war der wehschreiende Augenblick seiner Seele auch in ihm vorüber. Ein harter, kalter Stolz dunkelte in seinen Augen auf. Fast herrisch sprach er's: "Du kannst hier nicht bleiben, das Dach stürzt zusammen."

Ein verzweiseltes Lachen vom Schrant her. Tränen stürzten ihr übers Gesicht: "Du willst mich wohl auch vershaften lassen? Ah, mon dieu, mon dieu, jest steht er da, der Willi Merkens, der deutsche Eroberer, der Henker— ah! Wie ich dich verachte!"

Herrgott, das zornrote Blut wallte in seine Empörung. "Ich bin hier jetzt nicht, um mit Honorine Leclaire zu streiten. Ich trage des Königs Rock, und den lasse ich nicht beschimpfen!"

Rlar und hart fuhr seine Stimme über sie hin. Sie zuckte unter diesem fremden Klang zusammen. Ihre Augen weiteten sich. Ein verstörter, anklagender Blick nach ihm, ein Blick, der mit seinem innigen Vorwurf das unvergängliche Eigentumsrecht auf ihn ausschen ließ. — Da ging ein dumpfer, polternder Schlag auf die Stuben- bede nieder. Knisternde Balken. Das Dach eingestürzt.

Billi zu ihr hin, faßte fie um: "Romm aus dem brennenden haus" . . .

Digitized by Google

"Mon pere" - - Sie fturzte auf die Tur zu. Er fing fie auf.

"Wohin dein Vater nun geht, kannst du ihm nicht folgen. Komm!"

"Jamais!"

"herrgott, du bift in Gefahr!"

"Eh bien, fei es."

"Honorine . . . mein Lieb . . . mein Lieb" . . .

Fassungslos, wahnwigig brach's in ihm sos, die heiße Wonne nach ihr. Er riß sie mit sich. Über ihnen brannte schon die Decke durch. Sie bog und bäumte aus seinen pressenden Armen, sie weinte ihre Erschütterung in sauten Hilfeschreien.

"Nie! Nie! Nie mit dem Feind meines Baterlandes!" Da brach die Decke ein. Da ftand er draußen auf der

Terrasse mit ihr. Da brannte lichtersoh das Haus. Tumust in den Straßen. Schuß auf Schuß. Hilsegeschrei, stürzende Mauern.

Am Waldrand eine auftauchende Reiterschar. Artilslerie. Deutsche Rommandoruse. Die Granaten von den Forts her schlugen in den Wald ein. Berstende Geschosse. Brennende Bäume. Und ein Dorf in loderndem Brand. Der Abendhimmel blutrot leuchtend. Und der tosende Donner der Mörser. Und hundertstimmig dumpf drohend das Hurra der Stürmer. Autos sausen das brensnende Dorf. Munition in die Feuerlinie.

Und in der Waldschneise eingerammt ein Kraftwagen mit dem flatternden Fähnchen des Roten Kreuzes. Ein blonder Kopf am Fenster, eine Krankenschwester, ein Oberarzt. Und Franz Borgers läßt sich von der blonden Frau die Hand verbinden.

"Und Willi hier, Frang?"

"Chrenwort, Frau Emma. Im Tumult des brennens den Hauses wurden wir getrennt."

"Lieber Gott, wer kommt da? Willi! Willi, hierher!" Er schleppt sich in die Schneise, das Mädchen auf seinen Urmen.

"Emma," feucht er, "Emma!" Es ist wie ein Dantschet. Mit ausgebreiteten Armen nimmt sie ihm das Mädchen ab. Die Krankenschwester hilft. Sie betten es auf den Polstersitz des Wagens. Sein irres Stammeln: "Mon père . . . Gaston" . . .

"Bohin tannst du fie bringen?" wandte fich Billi hastig der Schwägerin zu.

"Nach Herve. Wir haben dort ein Feldlazarett — meine zehn Betten. Aber wir muffen noch Verwundete mitnehmen."

Ein Granatsplitter schlug dicht neben dem Auto in einen Baumstamm ein, riß einen tiefen Spalt in das Holz. Der Baum wantte, schwantte, barst — und polterte schwer in das Gestrüpp hinein. Wäre er in entgegengeseter Richtung niedergegangen, aufs Auto aufgeschlagen...

Fort aus der Schneise! Explosionen und Erschüttes rungen machten die Luft erbeben.

Ein Berwundeter torkelt in die Schneise, winkt, macht verzweiselte Zeichen nach dem Rote-Kreuz-Auto. Ein Granatsplitter hat seinen rechten Oberarm zerschmettert.

Da der Oberarzt ins Dorf hinein ist, um den dortigen Berwundeten beizustehen, schnallt Willi Merkens seine Berbandtasche ab, beginnt die Bunde mit Jodosormgaze

Original from

zu tamponieren. Dann Battedede, fest angelegte Gazebinde, Notverband.

Aus dem Bagen heraus zwei fiebernd große Augen, die diesem schnellen geschickten Hantieren folgen. Ein stockender Herzschlag.

So, fertig. Den Mann mitnehmen zum Lazarett. Abfahren. Die weiche, pressende Hand Emmas auf Willis Arm.

"Ich verforg fie dir, Jungchen, Ropf hoch."

Mühsam arbeitete sich der Wagen durch die Schneise auf die jenseit des Waldes hinführende Landstraße. Willi stand und horchte. . . . Ob nicht ein leises Schluchzen nach ihm rief?

"Mon père . . . Gafton" . . .

Ein rauhes Lachen vor sich hin. Willi Merkens, du stehst da und horchst auf ein Frauenweinen? Granaten bersten um dich. Jammernde, Blutende, Sterbende rusen nach dir, Willi Merkens! Horchst du da noch auf ein Frauenweinen?

Da fieht er, daß Franz von seiner Seite weg ist. In den mörderischen Tumult hinein dröhnende Kommandostimmen. Hoch durch den dämmernden Horizont die Feuerbahn der Granaten.

Unterdessen sauste das Rote-Rreuz-Auto mit 90 Kilometer Geschwindigkeit die Landstraße jenseit des Waldes hinunter. Frau Emma ließ das Fenster herab, sprach mit dem Führer. Ihre Worte hallten laut in das Surren des Wotors. Man kam überein, den Verwundeten gleich mit nach Aachen zu nehmen.

Rach Aachen. . . . In der Wagenecke ein raschelndes Frauenkleid, eine fluchtartige Bewegung. Und wieder Ruhe, stumme, grübelnde Ruhe.

Frau Emma bemertte es, ließ sich auf den Rücksis sallen, sagte nichts, tat nichts. Sie wußte, daß hier gute Worte und Zureden wie Wasser auf glühendes Eisen sallen würden. Das Mädchen schien ja geradezu darauf zu warten, loszuzischen. Nein, dant schön, so was machte Frau Emma nicht. Also schön warten, bis das wallonische Higstöpschen verdampst war. Wenn sie erst sah, daß man keine Umstände mit ihr machte, würde sie schon heranrücken.

Und im übrigen ist der Jammer hier zu groß, um sich poch sentimental zu verschwenden. Also, kleine Wallonin, troße, grüble, hasse da in deiner Ecke so lange, bis du hisselos in den runden, sesten, schüßenden Arm der Frau Emma einschlüpsen willst. — Ei... ein leiser, geschluchzter Seufzer? Frau Emmas Seitenblick glitt in die Ecke. Das Mädchen lag regungslos, das Taschentuch heimlich an die Augen gedrückt. Die roten Lippen zuckten.

Hopp — ein Stoß. Der Wagen sprang hoch. Der Berwundete stöhnte. Ein Pferd mitten im Weg, erschöpft zusammengebrochen. Eine mitseidige Kugel in die Stien, und weiter. — Halt! Ein Rusender im Straßengraben winkte, slehte. Ein Berwundeter, der einen Beinschuß hat und nicht vorwärts kann. Kein Berbandzeug mehr da. Willi nahm das letzte mit sich. Schnell trennte Frau Emma das Schanzzeug des Soldaten aus der linken Rockseite, verband den Fuß. Und da saß auch ein Schuß in der Hand, ein Finger abgeschossen, hing noch am Gewebe, Nun die Taschentücher raus zum Berband. Keiner der Männer hatte mehr eins.

Da recte eine kleine Hand aus dem Wagenfenster. Schweigend reichte das Mädchen ihr Taschentuch. Ihre Augen groß und erschrocken auf den blutenden Wunden.

Stoßweise, mit vor Schmerz zusammengepreßten Lippen berichtete der Soldat, daß ein Trupp von etwa zwanzig dis dreißig belgische Soldaten und Franktireurs in der Gegend herumstreiche. Und da kam auch schon ein Motorsahrer angeraft, winkte schon von weitem umzufehren, er sei aus dem Wald heraus angeschossen worden.

Frau Emma widersprach. Sie werden doch nicht auf Frauen und Berwundete schießen. Die Fahne des Roten Kreuzes flattert auf dem Auto.

"Wir können den Wald umgehen", meinte der Führer, fuhr in einen Parkweg ein, durch ein schwarz lackiertes schmiedeeisernes Tor.

Die beiden Verwundeten saßen zusammengekauert auf dem Rücksig, matt von Entbehrungen und Blutverlust. Da zuckte einer auf, drückte sein Gesicht an das Fenster des Wagenschlags. Man hat das Parktor geschlossen. Hinter ihnen geschlossen. Was bedeutet das? Uch was, man schießt nicht auf Frauen und Verwundete!

Da fiel vor ihnen der erste Schuß. Wie aus dem Erdsboden heraus tauchte auf dem Parkweg eine Bande bunt zusammengewürfelter Männer auf, Soldaten verschiedener Regimenter, Karabiniers mit halbhohen Inlindershüten, Blaukittel, Bürgerwehr mit langen Pastorensröden . . . Jeht durch, mitten durch die Bande. Bolle Geschwindigkeit. Mit vorgehaltenem Gewehr. Frieden winkend das Fähnchen des Roten Kreuzes.

Da prallt's rechts und links, ein Areuzseuer, die Augeln schlagen in das Berdeck des Wagens, dicht an dem Kopf der Krankenschwester vorbei, die duckt ein, die Berwunzbeten springen hoch. Einer hat noch einen Revolver, faßt ihn in die gesunde Hand, Emma hält ihn zurück, nein, nein, nein, er darf nicht noch mehr Wunden bekommen, er kann sich ja kaum noch aufrecht halten — da fällt sie betäubt zurück. Ein Hagel von Geschossen, das Berdeck durchzlöchert wie ein Sieb. Aufspringt das Mädchen, wirft sich über die blonde Frau, schüttelt sie wach.

Draugen auf bem Führerfig fintt der Begleitmann blutend zurud, das Bewehr poltert am Rad hinab, ber Mann fturgt in den Bagen hinterruds, ber hangende Oberforper über die Rniende hin . . . Barmherziger Bott . . . Da tritt der Bermundete mit dem Fuß die Bagentur auf und mit gezudtem Revolver vor die fcuklofen Frauen, ichießt, ichießt . . . dedt mit feinem bluten= den Körper die Frauen ... Silf, barmherziger Gott Mon dieu, mon dieu, ayez pitié de nous. . . . Das Mädchen redt neben bem Bermundeten hinaus, mintt, ruft, fleht ihre Landsleute an. . . . Uh, Spionin! Springen gegen sie an, wollen sie herauszerren — da bückt sich der Bermundete, greift das entfallene Gemehr auf, ichlägt mit dem Rolben drauf. . . . Entsetlich, entsetlich . . . Willi . . . Willi . . . Sie ruft nicht mehr nach Gott, nicht mehr nach dem Bater - fie ruft ihn, ihn . . .

"Wenden und zurüd", ruft der Verwundete, schlägt wie ein Wilder los — da wankt er — ein Schuß in die Brust — Emma und das Mädchen wollen ihm beispringen, da . . . entsetzlich . . . haben die Blaukittel ihn gepackt, zerren ihn heraus in dem blitzhaften Augenblick, als das



Auto dreht und davonraft. . . . Ein Schrei, ein einziger fürchterlicher . . . Honorine trallt fich die Hande ins Beficht vor Grauen, Abicheu, Entfegen, ftohnt, weint fcrill ihre tödliche Erichütterung.

Ein Blid gurud - die Sorde in wildem Betofe über den Sterbenden her . . . Das Tor verriegelt, also aufs Geratewohl rechts ab durch den Part und feben, ob da ein Durchkommen. - Sort man's draußen auf der Landftrage? Marichschritte . . . der zweite Begleitmann fteht hoch auf dem Sig, fieht über die Parkmauer hinaus -Fußartillerie in langen Kolonnen — Rettung! Rettung! Rameraden!

Tor eingeschlagen. Laufschritt in den Bart hinein, den Bermundeten raushauen, die Bande zusammenichießen.

Da brachten fie einen verftummelten Toten und gruben ihn im Bart ein. Ein aus Uftftuden zusammengebundenes Rreug darauf und die Feldmuge daran. Frau Emma pflüdte Blumen in bem verlaffenen Bart und ftedte ben Strauß auf den Sügel.

Als fie dann ins Auto zurücktam, faß Honorine mit geframpften Sanden im Schof, ihre Blide ftarr auf dem Blutftrom über bem Bolfterfig.

Ihre Seele zerftort von diefem tleinen Zwischenaft in der fürchterlichen Tragodie des Krieges. Bor ihren verftort ftarrenden Mugen die gräßlichen Bilder, milde Befichter, mordgierige Gefichter, Beftien, nicht mehr Menschen, in zerfleischendem Sag, entfesselte Raubtier= instinkte . . . Waren das ihre Landsleute, das Bolk, das um feine Unabhängigkeit fampfte? Bar das die glorreiche Erhebung Belgiens, wie der Bater fie pries? Rämpften diese Unmenschen um ein heilig But, wie es das Baterland mar? D Gott nein, fie fampften dumm und verblendet, fanatisch und grausam. . . . War das ihr Bolt, ihr leichtlebiges Bolt? . . .

Und erschauerte ftill in fich. Satte fie ihr eigenes Bolt nicht gefannt?

Faft demütig fant ihr Ropf an Emmas Schulter, verfcuditert, erschüttert. Warum schleuberte man fie nicht hinaus, fie, die Tochter diefes Boltes? So, wie man fie mitleidlos vertrieben aus Städten und Dörfern, die fculdlosen Deutschen? . . . Gie war unter Feinden, und die Feinde maren edel und gut.

Eng geschmiegt an die blonde Frau, furchtsam wie ein Rind, das den Weg in die Beimat gurud verloren hat. Und konnte fein Wort sagen, konnte nur im stummen Unschmiegen um Milbe und Barmbergigfeit bitten . . . Aber leife, leife von ihren Lippen gitterte es: Willi . . . Willi . . .

Frau Emma rührte fich nicht. Der Willi war jest irgendwo da draußen in dem mörderischen Tumult . . . Und die Racht fant.

Unter ftetem Beobachten der Strafe, ab und zu Schuffe in die Luft gebend, fuhr das Auto den Truppen voraus nach bem Schlachtfeld gurud.

Ein Infanteriedoppelpoften ftand etwa 300 Meter por der Baldichneise, mo die Artillerie feuerte, mintte ab. gefperrt. Das feindliche Feuer beftrich die Baldftrage . . .

Ein Funte blitt auf, ein zweiter, britter, vierter - eine Digitized by Google

ganze Feuerähre, Dampfftoge, ein fürchterliches Rrachen, eine fnallende Feuergarbe mit einem endlosen Tumult von Schüffen geht nieder in die Reihen der vorgelagerten Infanterie. Und hu und Saufen, eine Granate mühlt die Fundamente eines Hauses auf, Erde und zerschmetterte Steine pladdern auf das Auto nieder. Aus den Forts beschießen fie das eigene Dorf, in dem fie den Feind vermuten.

Sanitäter eilen aus dem Bald. Unheimlich fnarrt's und fracht's darin. Mit Binten und Rufen auf das Fähnchen des Roten Kreuzes zu. Die Bermundeten follen jest in ein Schloß in der Nahe eingebracht merden. Ein Baron hat dort feine Wohnung zur Berfügung geftellt. Die Landstraße gurud in den Bart mit den Bferdetopfen über dem Tor. - Um Gottes willen! Bo der überfall aufs Rote Rreug ftattfand? Ohne Biffen des Barons. Es find jest Doppelpoften um den Bart aufgeftellt. Man hat dort auch die belgischen Berwundeten eingebracht. Eile tut not. Hup - los!

Wieder die Strafe gurud, ununterbrochen an nachrückenden Truppen vorüber. Part in Sicht.

Der lette Strahl der Abendsonne huschte in die Bolfen gurud. Der Simmel blieb rot wie mit Blut getrantt. Der Biderichein brennender Säufer.

Barktor mit den Pferdeköpfen. Die blonde Frau Emma mit der üppigen Geftalt hatte zwar ftarte Nerven, aber als fie jest wieder in den Bart einfuhren, deffen Riesmege noch blutgetränkt maren, froftelte ihr das Grauen über den Ruden. Ihr Urm umfpannte die gitternde Geftalt an ihrer Bruft. Sie hat's dem Willi versprochen: "Ich werde fie dir gut verforgen." Und diefe Sorge wollte fie jest wie ein Bermächtnis übernehmen.

Sie fuhren in einen verschatteten Rofenlaubgang ein und hielten por dem schmiedeeisernen, mit einem Deffingfodel versehenen Tor der "Sall". Lautlos, weit öffneten fich die Flügel. Ein glattrafiertes Dienergeficht dabinter, Badenstrümpfe, Aniehosen, hielt den Ropf fteif, würdigte die Eintretenden feines Blides.

Der verwundete Krieger blieb draußen zaghaft ftehen. Rein, in diese schimmernde Halle bringt ihn feiner hinein. Bande mit weißer Marmorverfleidung und darüber die Wandmalereien in Gold auf weißem Grund. Das Billard neben der Alabaftergruppe, der platichernde Brunnen aus Runftstein mit Rupferbeschlag, daneben die schwarze Marmortreppe, Gelander weißlaciertes Gifen mit Meffingfüllung, - und dort hinein foll er mit feinen beschmutten Stiefeln? Rein, bitte, mo ift die Ruche? Er mird fich neben den Berd fegen.

Frau Emma faßte ben guten Jungen unterm Urm und nahm ihn mit fich.

Und da ftand auf den schwarzen Marmorftufen der Schlogherr. Bornehm ftand er, von einem eleganten Schneider ausgestattet, das hagere Besicht gerötet von guten Beinen, schlohweiße Mugenbrauen, aber das Ropf= haar fcwarz, an den Schläfen ftart angegraut.

Er fprach gebrochenes Deutsch, sprach nachdenksam und fuchte bedächtig nach dem paffenden Wort. Aber por= nehm, aber fehr. Und brachte es über fich, mit ritterlicher Grazie feine icharmanten Gafte einzuladen, ihm in den zum Lazarett eingerichteten großen Speisesaal zu folgen. Einige Betten seien schon mit verwundeten Belgiern belegt, er freue sich, nun auch dem ersten Deutschen beistehen zu können. Er bedaure sehr, daß seine Gattin nicht das Bergnügen habe, die Damen begrüßen zu dürsen, sie sei leidend und bei Ausbruch des Krieges nach der Riviera abgereist. Er bitte daher, mit seiner lieben Lochter Pvonne als Hausfrau vorsiehnehmen zu wollen.

Öffnete die Tür zum Balkonzimmer. Der Luftzug flatterte in die Spihenvorhänge der schimmernden Glastür. Bon der Decke aus flutete das gedämpste Licht aus gelben Schalen. Un der Bitrine mit den zierlichen Kostbarkeiten aus Sevresporzellan stand die schmale, blasse dünne Baronesse Pvonne, Pariser Schönheit, in weicher, schwarzer Seide, weiter Halsausschnitt, das leuchtende Schwarz auf der matten Haut — schidt und sehr triste. So, wie eine vornehme Dame um ihr Baterland trauert.

Ihr immer gelangweilter Blick glitt über Honorine hin, bligte interessiert auf.

"Cher papa, kennen wir die Rleine nicht?"

Der Baron, schon in netter Unterhaltung mit der resosuten blonden Frau, drehte sich um — mais oui — die entzückende Kleine des Notars Leclaire. Man suhr doch schon mas mit dem Auto bei Notar Leclaire vor, Notar Leclaire besorgte doch die Affären des Hauses. Eh bien, wie geht es dem bon vieux? . . .

Hielt inne. Eine plötsliche tödliche Bläffe überzog das Gesicht Honorines. Ein wehdurchirrter Blick nach den fremden Menschen, die da um sie standen, eine jäh aufsteigende Angst um Bater und Bruder, und aus dieser furchtbebenden Sorge heraus wieder der heftig aufpulsende Groll gegen die "Eroberer". Ein stürmender Schritt auf den Baron zu, umtlammerte seine Hand. Er soll ihr helsen, er muß ihr helsen, sie muß über das Schickslal ihres Baters wissen, oh, sie wird wieder in den Tumult hinauslausen und nach Père suchen, nach Gaston suchen —

Da gab der Baron sie liebreich in die Arme seiner Tochter, winkte in liebenswürdiger Aufsorderung der blonden Frau zu und begab sich mit ihr und dem Berswundeten nach dem Lazarettsaal.

Unter der Leuchtschale, die einen Orangeton in das Robaltblau des Balkonzimmers marf, die zusammengeschmiegten Schatten der beiden Madchen. Baroneffe Dvonne nahm das von den Aufregungen zerrüttete Gesicht Honorines in ihre schmalen, fein durchüderten Sande, füßte fie auf die linte Bange, auf die rechte, auf die Stirn, auch auf die feuchtschimmernden Augen, ließ ihr warm tröftendes Geplauder über fie hinrinnen. Urmer, fleiner Engel, ohne Heimat, ohne Baterhaus, ganz verirrt in der Belt, fuße, fleine Fliege, ach, nun wird man fie ein wenig verhätscheln, im Schloß behalten so lange, bis der gute Bapa Notar aufgefunden ift. Baron wird ichon forgen, Baron fteht aut mit den deutschen Offizieren, Baron ift menschenfreundlich und will Freund und Feind in gleicher Beife helfen, die Not diefes jammervollen Rrieges zu au lindern.

Es tut dem Mädchen wohl, es tut ihr ungeheuer wohl. An dieser Emma mit dem starken deutschen Herzen prallt sie zurück. Oh, aber diese Pvonne! Sie hat das zärtliche französische Herz, die liebtosende wallonische Hand. Das ist ihr e Art.

"Rommen Sie, Liebling."

Pronne schlang ihren Urm um Honorines Schulter, führte fie auf den Balton hinaus.

Das Dunkel wallte immer dichter auf den Park. Um nächtlichen Horizont die mörderischen Feuerkugeln. Dumpses Getöse. Ab und zu ein Donnerschlag, der das Haus erzittern machte.

Honorine sah starr in das furchtbare Panorama hinein. Ihre Hände sasten um das Geländer. In namenloser Angst bebten ihre Jähne auseinander.

"Haben Sie niemand, der dort draußen ift?" fragte sie Poonne.

Einen verhaltenen Seufzer stieß Baronesse aus, sehr verhalten; sie würde nie, wie diese hübsche Kleine da, sich einer Erregung hingeben. Obwohl sie den Cousin Marcel, der in Lüttich fämpst und Major ist und einmal ein berühmter General werden will, recht gern hat — mon dieu, so gern, wie man's für eine sympathische Ehe notwendig hat.

Also sagte sie gesaßt: "Ah, gewiß, lieber Engel, ich habe einen scharmanten Jungen da draußen. Wir lassen jeden Abend die Andacht für ihn halten. Hören Sie? Man läutet schon." Beugte sich zu ihr, strich ihr mit dem Handrücken über die Wange: "Auch Sie wollen gewiß Ihre Lieben in die Abendandacht einschließen. Kommen Sie."

Nom Türmchen der Schloftapelle schlug voll und sonor die Uhr.

Die Kapelle lag im ersten Stock. Weit offen die eisenbeschlagene Tür. Weihrauchduft flutete durch den Gang. Im dämmrigen Hintergrund der lichtstrahlende Altar. Ganze Büsche blutroter Kosen darauf, ihr Duft quoll in den Weihrauch.

Der Aumonier am Altar zwischen Kerzen und Blumen setzte das Sanktissimum aus, die kleine, goldblitzende Monstranz. Lang flossen die Kerzenstrahlen über die Kirchenstühle hin. Hockende Schatten darin. Der Berwalter, die Wirschafterin, der Kammerdiener, der Kutscher, zwei Kammermädchen.

Baronesse Yvonne spielte das Harmonium und sang dazu, sie sang allein. Sie sang: "Marie, elle est notre patronne . . ."

Reben dem Harmonium auf einem Eisbärenfell, in einem weinrot gepolsterten Plüschsessels starr aufgerichtet eine alte, steinalte Dame in schwarzem Samt, die blühenden Bäckhen von weißem, krausem Haar umrahmt: Madame d'Avinge, die Großtante. Sie saß, als ob sie noch eine Welt dirigierte. Sie war sich der Ehre voll bewußt, die ihre Großnichte durch ihren Gesang dem Personal spendete. Saß in starrer Würde und zuckte nur, wenn ab und zu ein Donnerschlag von Lüttich her in die Andachtstille platte.

Aber nun horchte fie doch unangenehm gestört auf. Stimmenlärm im Park, scharrende Füße durch die Korritore. Wahrscheinlich wieder neue Berwundete. Zwar



eine sehr wohltätige, aber sehr ruhestörende Sache. — Dh, nun gar ein paar Leute in die Kapelle herein. Nun wohl, sehr hübsch von den Leuten, man muß sie nachher ein bischen loben.

Baumlange Kerle, graue Uniformen, zerschoffene Helme, zerriffene und zerschnittene Röcke, aus den Armeln hängt das blutbefleckte Hemd.

Sie bleiben an der Tür ftehen.

Madame auf dem Eisbärenfell winkt, näher zu treten, in den Banken niederzuknien.

Da schursen sie polternd in die Bänke hinein, bleiben aufrecht stehen. Es sind Braunschweiger, sie knien nicht. Und dann geht einer auf den Fußspiken zum Harmonium hin. fragt, ob sie ein deutsches Kirchenlied sinzgen könnten. Baronesse Avonne nickte entzückt zu dieser Idee. Man soll ihr nur den Ton angeben, sie kann aus dem Gehör nachspielen.

Da gab ein Baumlanger den Ton an, und da falteten sie die blutigen Hände, den zerschossenen Helm zwischen den Fingern, in tieser, stiller Ergriffenheit. Und der inbrünftige Männersang scholl in die Weihrauchluft, in das Donnern der Geschütze und in den stillen Andachtfrieden: "Eine seste Burg ist unser Gott."

Honorine vergrub das Gesicht in den Händen. Auf den gebeugten Nacken wallte eine losgelöste Haarsträhne nieder. Da strich hinterrücks eine Hand diese lockige Strähne ins Haar zurück, und Emmas Stimme slüsterte eilig: "Ich muß nach meinem Lazarett in Herve zurück. Machen Sie sich hier nüglich, liebe Honorine, es ist immer ein großer Trost. wenn man mehr Jammer um sich sieht, als man selber hat. Abe, ich hosse auf Wiederssehen."

Als Honorine sich umdrehte, ihr ein Wort sagen wollte, war sie schon fort. Was für eine Frau! Sie kämpfte Schlachten wie ein Mann. Schlachten, in denen kein anderes Blut floß als ihr eigenes Herzblut. Aber wer wird davon viel Aufhebens machen . . . Eine feste Burg ist unser Gott.

Die Kerzen strahlen. Tiefer sank die Racht . . . (Fortsetzung solgt.)

Lazarettschiffe.

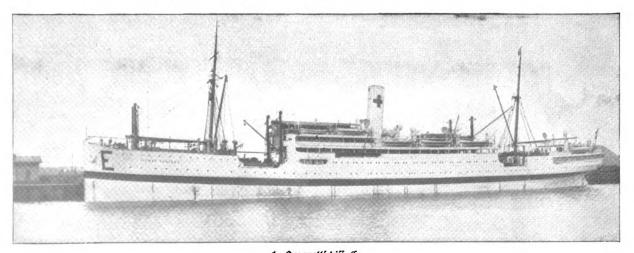
Bon Marine-Generaloberarzt Dr. Weber. — hierzu 10 Aufnahmen von Otto Reeg.

Kriegsschiffsbetrieb und Krankenpslege sind gegensähliche Dinge. Das macht verständlich, daß von jeher Kampsschiffe bestrebt waren, sich ihrer Kranken und Berwundeten zu entledigen. Zunächst unter dem Gesichtspunkt der Beseitigung einer Beeinträchtigung ihres Gesechtswertes. Extrem brutal angewendet, sührte er zum Ueberbordwersen der die Kämpsenden mechanisch sowie durch ihr Geschrei und ihren Anblick störenden Berwundeten. Erst in zweiter Linie wirtte der Gedanke mit, die Kranken unter günstigere Behandlungsbedingungen zu bringen, als sie das Kriegsschiff bieten konnte.

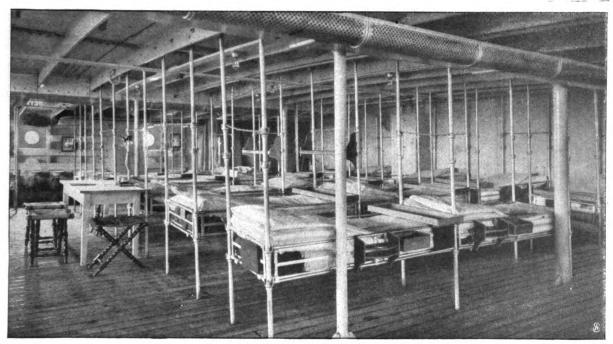
Auf dieser Grundlage sind die Lazarettschiffe entstanden. Ihre dis ins 17. Jahrhundert zurückzuversolgenden Erstlinge trugen noch ganz überwiegend dem ersteren obiger Gesichtspunkte Rechnung. Sie hatten — wie es ein Autor treffend ausdrückt — vom Lazarettschiff nichts als die Kranken. Erst sehr viel später kommt

in Einrichtung und Ausstattung auch die Rücksicht auf die Kranken zunehmend zu ihrem Recht.

Für die weitere Entwicklung waren zwei Umstände richtunggebend: Einmal die verschiedene Verwendungsart der Lazarettschiffe (in Nähe der heimischen Rüste, auf überseeischer Expedition usw.), sodann das Fortschreiten medizinischer Wissenschaft und Technik, dessen Ergebnisse ebenso wie jedem zeitgemäßen Landkrankenhaus auch diesen schwimmenden Hospitälern nugbar zu machen waren. Der erstere Umstand spricht sich in der Abgrenzung zweier Hausschließlich dem Verwundetentransport dienenden Hissazarettschiffen von Lazarettschiffen im engeren Sinn. Jene sind etwa den Flußlazarettschiffen und den Krankentransportzügen des Heeresihrer Zweckbestimmung noch vergleichbar, diese den stabileren Lazaretten.



1. Cazarettichiff E.



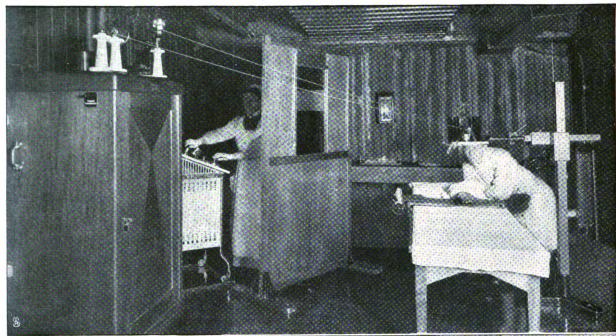
2. Arantenfaal für Mannichaften.

Als Hilfslazarettschiffe verwendet man kleinere, gut manövriersähige Dampser, die ebenso längsseit der Kriegsschiffe wie an den Landungsbrücken der Hafenorte zu unmittelbarer Uebernahme oder Abgabe Berwundeter anlegen können. Wodernen hygienischen Ansorberungen entsprechende Heizungs-, Lüstungs-, Beseuchtungsanlagen sind natürlich Borbedingung. Die Ausstattung mit ärzt-

lichen Hilfsmitteln und Personal (2 Aerzte) kann in Rücksicht auf die nur kurz dauernde Aufnahme Kranker knapp gehalten sein. Die Bettenzahl schwankt zwischen 50 und 100. — Die Lazarettschiffe im engeren Sinn bemißt man auf etwa 5000 bis 6000 Tonnen Wasserverdrängung. Zu fordern sind gute Seeeigenschaften, ausreichende Geschwindigkeit, um einer mos



3. Raum für Unteroffiziere und freiwillige Krantenpfleger.

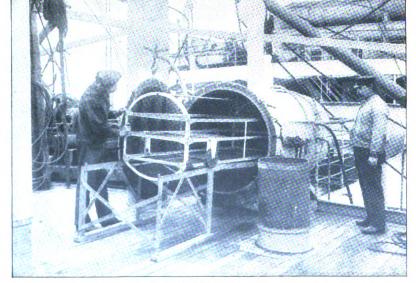


4. Röntgenraum.

dernen Flotte folgen zu fonnen, und Ausgestattetsein mit allem hygienischen Romfort neuzeitlicher überseeischer Bersonenverkehrsdampfer. Ein für feinen Sonderzwed von vornherein erbautes Lazarettschiff hat es anscheinend bisher noch nicht gegeben. Der von der eng= lischen Admiralität vor einigen Jahren geplante Bau eines folden foll noch unvollendet fein. Die Marinen begnügen sich alfo mit Lagarettschiffen, die durch Umwandlung geeigneter Handelsdampfer gewonnen find. Much unsere Marine hat anläglich der Mobilmachung neben fieben Silfslagarett= schiffen sechs handelschiffe zu Lazarett=



5. Upothete.



6. Desinfeltionsapparat.

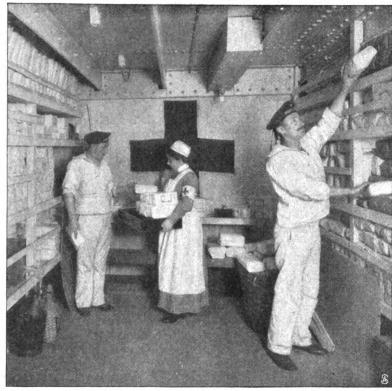
Digitized by GOOSIC

schiffen mit je 300 Betten nach vorher in allen Einzelheiten festgelegten Blänen und mit bereitgestellter Einrichtung umgestaltet. Das so innerhalb von Tagen verwendungsbereit gemachte Schiff zeigt dann ichon äußerlich feinen veränderten Charafter. Es trägt entsprechend den Abmachungen der 2. Haager Ronferenz einen weißen Unftrich mit wagerecht laufendem, 11/2 Meter breitem Streifen von grüner Farbe bei militärischen Lagarettschiffen, von roter bei folden, die von Silfs= gesellschaften oder Privatpersonen aus= gerüftet find. Neben der Nationalflagge führt es die Genfer Flagge (21bb. 1).

Der Grundstod seiner inneren Einrichtung sind die Krankensäle, die sich gewöhnlich in zwei oberen Decks über die ganze Schiffsbreite erstrecken, wobei ein

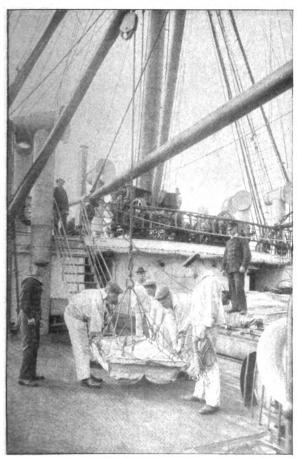
Original from

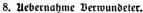
Mindeft= Luftraum von 15 Rubitmeter für jeden Rranten vorgeschrieben ift. Bettstellen Die muffen in Rudficht auf die Schiffsbe= megungen befestigt fein, in der Urt, wie fie Abb. 2 zeigt, oder fie find beweglich zwischen zwei fest im Ded verschraubten Eifen= ftändern als fogenannte Schwinge= tojen aufgehängt. Rleinere Rranten= räume mit meni= Lagerstellen ger find für Infettions= frante, Beiftes= Schwer= frante. frante anderer Urt, franteDffiziere ufw. porgefeben. Einem meiteren Haupt= erfordernis ent= fprechen die zumeift

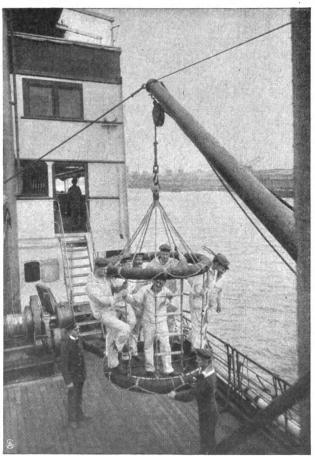


7. Berbandftoffraum.

im Oberbedt hell und luftig gelege= nen Operation= fale mit Reben= räumen für Marfofe, Berbandmed;= fel ufm. Den un= entbehrlichen Rönt= genraum zeigt Ab= bild. 4. Die hohe Bedeutung, die die zahnärztliche Be= handlung für Rieferverlegungen ge= wonnen hat, erfordert Raum und Ausrüftung diefes Sonderge= biet. Der Abteilung für innere Rrant= heiten, die von der für dirurgische Fälle und meift auch von einer folden für Saut-fowie Augenund Ohrenfrante getrennt zu fein pflegt, ift gemöhn= Upo= die lich







9. Rettungsapparat.



theke (Abb. 5) angegliedert, ebenso ein Raum für elektrische Behandlung, medizinische Bäder und dergleichen. Daß jede Krankenabteilung über Wasch, Bades und Klosetteinrichtungen verfügt, bedarf kaum der Erwähnung. Laboratorien sür bakteriologische, chemische und pathologisch-anatomische Arbeiten schließen sich an die Räumlichkeiten sur Kranke mit übertragbaren Leiden

an. Sauptfächlich Rücksicht auf diese Infettions= abteilung muß eine Desinfettions= anlage (Abb. 6) an Bord fein. Mus= reichende Rüchen= nebft Proviant= und Rühlräu= men dürfen ebenfo= wenig fehlen wie eine Bafch= und Plättanftalt, ferner Bertftätten. aur Ausbefferung von ärztlichen Gerä= ten, von Rranten= fleidung und end= lich Vorratsräume für Berbandmit= tel (2166. 7), 21r3= neien und anderes.

10. Rabine eines Urgtes.

Je eine Bücherei sorgt für Unterhaltung der Rranten und dient wissenschaftlicher Belehrung der Aerzte.

Von großer Bedeutung für alle Lazarettschiffe sind bequem arbeitende Krankentransporteinrichtungen, wie deren eine mit der sogenannten Doppeltrage Abb. 8 zeigt. Im Schiffsinnern vermitteln Jahrstühle den Berkehr. Der Rettung Schiffbrüchiger dienen besondere Apparate, wie solchen Abb. 9 veranschaulicht.

Zum Personal der Lazarettschiffe gehören in der Regel ein Oberstabsarzt als Chesarzt, je drei Stabsund Afsistenzärzte als leitende bzw. helsende Aerzte der Hauptkrankenabteilungen, serner ein Apotheker

und eventuell ein Zahnarzt, endslich Sanitätsmannschaften der Marine und freiwillige Krankenpfleger vom Koten Kreuz (Abb. 3). Schiffstührung und sees männischer Dienstbleiben in den Händen des Zivilskapitäns und seiner Mannschaft.

So hat sich—
wie auch die im
Reichstagsgebäude,
Berlin, gebotene
"Ausstellung sür
Kranken=und Ber=
wundetenfürsorge
im Kriege" erken=
nen läßt — das

Lazarettschiffwesen aus fümmerlichen Anfängen zu einem gut durchgearbeiteten unentbehrlichen Glied in der Kette der Kriegssanitätseinrichtungen der Marine entwickelt zum Heil für die im Seekampf verwundeten Söhne unseres Bolks.

Die sieben Briefe des Sähnrichs.

Bon Ellyn Rarin.

September 1914.

Liebe Base Davide! Ausmarsch — Schükenarabe

Ausmarsch — Schützengraben, dann tagelange Märsche... Mangewöhnt sich an das Pfeisen der Kugeln, wird gleichgültig beim Ansausen der Schrapnelle.

Ihr sollt keine Angst haben, Davide. Angst ist etwas ganz Törichtes, Kindhastes. Hättest Du mitansehen können, wie unser Heer in Brüssel einzog — alle Angst, alles Bangen wäre in Freude und sieghaste Zuversicht gewandelt gewesen.

Bie ein Strom von Stahl, grau — ftark, unüberwindbar, tam es daher. Funken sprühten auf unter unseren Füßen. Glühend leuchtete es auf unter den stampsenden Hufen der Pferde.

Bir zogen durch alte, geheimnisvoll stille, schöne Straßen. Bir sahen Häuser mit ganzen Fronten von Fenstern. Türme und Brunnen traten schemenhaft aus dem Nebel heraus. Und alles war wie ausgestorben. Still. Tot. Nie werde ich diesen Abend vergessen können. Die Infanteristen sangen: "Lieb Baterland". — Und Ihr sollt auch ruhig sein zu Hause! Ihr sollt Euch keinen Kummer machen. Nicht einmal dann, wenn wir draußen bleiben und ein Helm auf einem srischen Erd-hügel glitzert.

Bar nicht ein Uhne schon 1694 Felbprediger im Bünauschen Reiterregiment in Brabant und Flandern?

Führen wir nicht eine Palme im Bappen? Bedeutet das nicht Sieg? Nun also. Wir wollen und wir werden siegen! Ich grüße Euch alle von ganzem Herzen. Seid fröhlich mit meiner Mutter. Ich nehme Deine lieben Hände und lege eine ganze Menge Küsse hinein. Halte sie fest — liebe Davide.

Dein getreuer Better Sorft.

Liebe Davide!

Oftober 1914.

Wir leben hier in einer unterirdischen Stadt. Weit verzweigt laufen diese verschalten, gestützten Untererdstraßen. Unser Hauptmann hat zum Beispiel ein ganz samoses Gelaß. Die Mannschaft hat dafür gesorgt, daß er alle Bequemsichkeit hat. Aus einem in der Nähe stehenden Schloß brachten sie Bett, Spiegel, Teppich, Waschtisch und Tische herbei. Sogar eine uralte Kuckucksuhr haben sie auf einem Pfosten angehängt. Die ruft nun alle Stunden ihr Kuckuck — Kuckuck!

überhaupt, Davide, es ift die reine Freude, welch geschickte Kerle es unter unseren Soldaten gibt.

Wenn man oft solch einen alten Miesepeter und Schwarzseher über den Untergang des Handwerks jammern und klagen hört und vernimmt, daß alles brach und

Digitized by Google

daniederliegt — da könnte einem ja wund und weh zumute werden.

Aber wenn man das erlebt, was unsere braven deutsichen Soldaten alles zu leisten imstande sind, braucht man keine Bange um das deutsche Handwerk zu haben!

Bie da alles forsch und zielbewußt in Angriff genommen wird! Wie da alles klappt und paßt, wie einer
mit dem andern wetteisert, sein Bestes leisten zu können,
mit welchem Feuereiser die Burschen bei ihrer Arbeit
sind — wie ehrlich sie arbeiten, und welches Können sie
intus haben — da wird das gute, alte Sprichwort
"Handwerk hat einen goldnen Boden" immer noch seinen
hellen, reinen Glanz behalten.

Ich bin bei einem Buchhändler einquartiert. Es ist ein altes, flämisches Haus mit allem Zauber erb-

angeseffener Urvätergemutlichteit.

Mübe war ich zum Umfallen — aber da ließ es mir feine Ruhe. Ich mußte Umschau halten unter diesen alten Schmöfern. Der Mann hat wahre Schätze an wertvollen Drucken, Erstausgaben — na, ich sage Dir, liebste De, mein Herz sprang nur so mitten in diese Herrlichkeiten hinein und wollte kein Ende finden mit Ansehen und Genießen.

Der alte Herr ist ein tugelrundes Männeken von bewunderungswürdiger Gelenkigkeit und Fertigkeit, seine Leiter auf und ab zu klettern. Alles ist rund an ihm, Schädelsorm, Augen, Mund, Nasenlöcher und Ohrmuschen. Er spricht Deutsch, kennt alle bedeutenden großen Bibliotheken, schwärmt insbesondere für die des Alten Friz in Potsdam.

3ch hatte ihn französisch angesprochen. Er antwortete flämisch. Die Leute hier sind verbittert gegen

Frantreich, fie haffen England.

"hier gibt es große Kaufherren, mein herr, aber feine kleinlichen Krämer", sagte er, und ein herber, tummervoller Zug zeigte sich in dem festen, runden Alt-

mannsgeficht.

Bist du zufrieden mit diesem Brief? Er redet nichts vom Krieg. Aber mitten im Krieg drängen sich Dinge des tiefsten Friedens, der Ruhe und Kunstgelehrsamkeit auf. Wer weiß? Morgen schon taucht alles wieder unter.

Schreibe bald. Und viel, liebste De - Deinem Sorft.

Liebe, liebe De!

Oftober 1914.

Aus Deinem und Mutters Briefen — ich erhielt gleich fünf auf einmal — spricht soviel Angst und Kummer, daß man ernstlich bose werden könnte.

Wir haben hier bei unserer Estadron einen Mann, der Jossel Rosmarin heißt, seines bürgerlichen Zeichens Berkäuser in einem Viktualiengeschäft ist — und der sagte: "Wen's trefft — den trefft's!"

So denkt jeder. Oder vielmehr — so hat man gedacht! Geht's mal so recht drunter und drüber — hat man keine Zeit mehr, Philosophien über Leben und Tod

durchzudenken.

Übrigens: den Jossel Rosmarin lege ich Dir für kommende Zeiten — natürlich bildlich gesprochen — ans Herz. Er ist ein prächtiger Kerl. Gutmütig, hilfsbereit, dabei von einem unversiegbaren Humor. Ein Kerl wie von Stahl und Eisen. Also: Wenn der Jossel Rosmarin einmal bei Dir anklopst — da nimmst Du ihn hausfrauslich und gut auf. Nicht wahr?

In einer Stunde sigen wir wieder zu Pferde! Meine Liebste, sei ruhig. So wie ich es bin.

Dein getreuer Sorft.

Liebling!

November 1914.

Bir halten Raft in einer alten Barodfirche. Stroh ift auf den Steinfliesen — und wer eine Bant erwischt hat, ist ein Krösus. Es ist eiskalt. "Unser Jossel" — so heißt er jeht allgemein — hat aus zwei Bänken und Brettern, die er sich irgendwoher aus dem Dorf geholt hatte — einen Tisch zurechtgemacht. Immer sinde ich von ihm eine Extra-Ausmerksamteit. Heute lag eine halb erfrorene, weiße Rose, bereist, mit braunen Blättern, neben meinem Teller. Er hat sie beim "Borübergehn" für mich über einen Zaun gelangt.

Hier — Du sollst sie haben. Ich tuffe sie, und fie wird Dir diese Ruffe bringen. Wenn wir wieder zusammen find, werden wir sie gemeinsam betrachten.

Ich umarme Dich. Ich kann Dir gar nicht sagen, wie sicher, wie zuversichtlich mein Herz ist.

Dein Sorft.

Liebe Liebste!

November 1914.

Mir fällt Verschiedenes ein, das ich hier sestlegen möchte. Sollte einmal Jossel Rosmarin bei Euch vorsprechen, so sorge, daß Onkel Christoph ihn in der Fabrik anstellt. Er ist außerordentlich verwendbar. Und er ist ein treuer, anhänglicher Mensch.

Zweitens liegt in meinem Schreibsefretär links in dem Lädchen mit dem zersprungenen Elsenbeinknopf ein Brief mit der Abresse eines gewissen Fraulein Davide von Flabb. Dieser Brief ist nur für sie bestimmt.

Drittens sollst Du wissen, daß ich Dich liebe. Über alles. Über alle Welt und alles Zeitliche hinaus. In dieser Liebe lebe ich und sterbe ich, wenn es sein muß. Dein Horst.

Seiliger Abend 1914.

Bir sind eingeschneit, geliebteste De! Tiefer, dichter, weißer Schnee ist um uns. Das Borwärtskommen wird immer mühsamer. Aber heute mittag wurde Rast gemacht. Keiner war müde. Keiner traurig. In der Kirche ist Feldpoststation. Große Tische stehen, mit sortierten Paketen beladen, mitten im Schiff.

Bir sind in der Schule einquartiert. Denk Dir bloß, De, unser General hat für uns als Beihnachtsüberraschung einen riesigen Tannenbaum besorgen lassen. Es wurde den ganzen Nachmittag geschleppt, besorgt,

aufgeftellt, daß es nur feine Urt hatte.

Am späten Nachmittag kamen noch drei Autos mit Liebesgaben. Um sechs war Bescherung. Ein braves Christindl ist es schon, das deutsche! So reich und so liebevoll. —

Bie die Lichter sich in den Augen widerspiegesten. Und Du, meine De! Wie soll ich Dir bloß danken?! Wie soll ich Worte, Ausdruck sinden für das — das einziges Leben in mir ist. Ich bin bei Dir mit meinem ganzen Wesen und Sein. Ich komme mir oft gar nicht getrennt vor, weil ich so in meinem Denken und Sehnen in Dir aufgehe.

Nun halte ich allein und still mein eigentliches Beihnachtsfest. Ich habe Dein kleines Bäumchen mit den zwölf Lichtlein, deren jedes ein liebes, rotes Herzchen zeigt, vor mir. Die Erde aus Mutters Garten, die Du mir so treuherzig in das kleine Säckhen gegeben, habe ich geküßt. Und Dein Bild! Dein liebstes Bild! Davide, wie liebe ich Dich! Du, meine De, wird das einst ein glückhaftes Leben werden!

Bleib mir nur gut, meine De! Ich halte Dich an mein Herz. Hörst Du es klopfen? Ich küfse Dich heiß, voller Sehnsucht und Innigkeit. — Dein getreuer Horst.

Digitized by Google

Ende Dezemper 1914.

Meine De!

Wir sind durch ein großes Dorf gekommen. Wir trafen Kameraden beim Austeilen von warmem Essen an die Bevölkerung.

Du kannst Dir keinen Begriff machen, welch Elend einem da entgegenschaute. Greise, Weibervolk und Kinder in Lumpen, erbarmungswürdig abgezehrt, mit scheuem Blick, vertrauenslos — ratlos — stumpssinnig waren sie anzusehen. Ein Soldat saß auf einem umgestülpten Waschzober, hatte ein Kind auf den Knien und fütterte es. Dabei strich er ihm sachte über den verwirrten slämischen Lockenkopf. Vielleicht hat er auch solch einen Knirps zu Hause. . . .

Jetzt sind wir in einem verlassenen Schützengraben. Rechts ift ein verschneiter, struppig bewachsener Hügel.

Die ersten Salven werden abgeseuert. Knapp neben uns berstet ein Schrapnell in der grauen Wintersuft. Jett gilt's, De — auf nachher — — —

Davide von Flabb faß am Fenfter — hatte die Hände im Schof und schaute in den fallenden Schnee hinaus. So lange war kein Brief von Horft gekommen.

War ihr Weihnachtsbrief — war ihr Bild und das Kistchen an ihn gelangt? Nichts wußte sie. . . .

Sie konnte gar nicht mehr zu seiner Mutter geben und diese stummen, fragenden Blide ertragen.

Plöglich tauchte ein Fuhrwerf aus dem Schneegewirbel auf . . . es hielt vor ihrem Garten. Wer kam? Davide wagte nicht Atem zu holen. Endlich kam ein feldgrauer Mantel zum Vorschein — dann sprang ein Sanitätsoldat um den Wagen herum und half irgend jemand beim Aussteigen. Dann — dann humpelte ein großer, starker Soldat am Arm des Sanitäters den Gartenweg herauf.

Sanitäters den Gartenweg herauf. Davide strich mit ihrer schmasen Hand ihr Haar zurück. Angst — Furcht — Hoffnung lebte auf in ihren großen, grauen Augen. Jossel Rosmarin, dachte sie.

Jossel — unser Jossel — der mir Nachricht von Horst bringt! Nun mußte sie sich halten. Blitzschnell raften die Buchstabenbilder aus Horsts letztem Brief an ihrer Seele vorbei.

"Drittens sollst Du wissen, daß ich Dich liebe. über alles. über alle Belt und alles Zeitliche hinaus" . . .

Es klopfte. Das Mädchen melbete.

"Ich lasse bitten!" Da stand auch schon Jossel Rosmarin vor Davide von Flabb. Das Eiserne Kreuz war an seiner Brust. Er nestelte mit seiner Linken — die Rechte trug er in der Binde — in seiner Rocktasche. Er schaute auf die junge, schöne Davide, und dann zitterten seine Lippen. Stumm hielt er ihr zwei Briese entgegen. Zerknittert waren sie, und der eine zeigte an einer Ecke eine verbrannte Stelle.

"Jossel Rosmarin... er — er — lebt nicht mehr"... Da schluchzte Jossel auf und konnte nichts mehr sehen, weil die stürzenden Tränen alles Licht verlöscht hatten...

Schluß des redattionellen Teils.



Eine hochwillkommene Liebesgabe

ist das bewährte Viomalz. Erwärmt und erquickt fast augenblicklich. Ein Labsal für alle Soldaten. Erhält gesund, träftigt, macht die Strapazen des Krieges erträglicher. Urteile über Viomalz aus Feldpostbriefen:

Viomalz fehr willkommen bei dem kalten Wetter — besonders ftärkend im Schützengraben — wohltuend in den Schlachttagen — wir bei der Marine schätzen Biomalz besonders — usw. usw.

Digitized by Google

Spendet Viomalz!

Biomalz im Schüßengraben Sat uns oft erquickt, erfrischt, Waren andere gute Gaben Nur gar spärlich aufgetischt.

Darum fei Euch eins, Ihr Lieben, Das vergeßt mir keinesfalls, Ins Gedächtnis eingeschrieben: Schickt uns öfters Biomaly!

> Rurt Bulff, Fahnenjunter im Inf. Regt. 47

Verwundete und Erholungsbedürftige weisen nach dem Genus von Viomalz bald ein besseres und blühenderes Aussehen auf, wodurch der günstige Einsluß dieses Kräftigungsmittels am besten erwiesen wird. Dose 1 M. und 1.90 M., mit Eisen 2.50 M., mit Lecithin 5 M. in allen Apotheten und Orogenhandlungen.

Für die im Felde Stehenden eignen fich Biomaly-Rriegstaschendosen, die wir für die

Sälfte des Preifes

gegen Voreinsendung des Vetrages dirett ab Fabrik versenden. Ein Feldpostbrief enthält zwei solcher Kriegstaschendosen und kostet 50 Pf. einschließlich Porto. Chem. Fabrik Gebr. Patermann, Teltow-Verlin 1.

Marie Voigts Institut Erfurt

Hausfrauenbildung — Berufsbildung.

Hauswirtschaftl. Frauenschule. Kochen, Hausarbeit, Waschen, Plätten, Wäschenähen, Schneidern, Hand- u. Kunstarbeiten, Naturkunde, Ernährungs-, Gesundheits-, Erziehungslehre, hausw. Rechnen, Bürgerkunde, Chorges., Turnen.



Fach-u. Haushaltungsschule.

Seminar.

I. Lehrerinnen der Haus-Staatliche Prüfungen wirtschaftskunde. II. Handarbeitslehrerinnen.

III. Turnlehrerinnen. (Staatliche Prüfung in Erfurt.)

Vorseminar.

I. Kursus für Allgemeinbildung. II. Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfungen in den praktischen Fächern.

Internat.

Beginn des neuen Schuljahrs am 8. April 1915.

Neuer ausführlicher Prospekt. Beste Empfehlungen.

Der rege Besuch des Instituts hat sich während der Kriegszeit nicht vermindert.

Soeben erschien Lieferung 1

KRIEGS-ATLAS

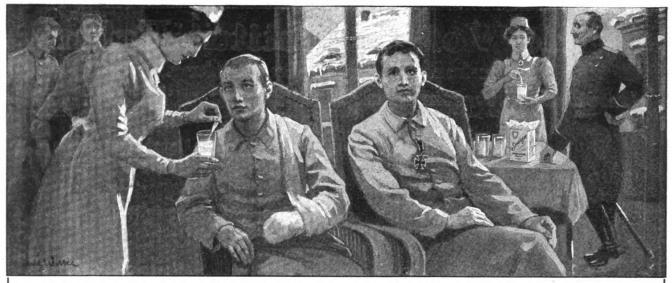
"WOCHE"

Als der Krieg sich anfänglich nur an den Grenzen Deutschlands entfaltete, reichten die Spezialkarten des westlichen und des östlichen Kriegsschauplatzes aus. Jetzt, da der Krieg zu einem Weltbrand geworden ist, erfordert der Ueberblick über die auf der ganzen Erde verstreuten Kampfplätze einen Atlas, der wenigstens in großen Umrissen alle in Mitleidenschaft gezogenen Länder und Meere umfaßt. Ein solches Kartenwerk, das zugleich den Vorzug großer Billigkeit besitzt, ist der "Kriegs-Atlas" der "Woche". Er enthält 20 sechsfarbige Karten: Weltkarte (Kolonialbesitz) in Doppelformat; Europa (in vierfachem Format); Nordsee, Dänemark und Schweden; England, Frankreich und Belgien; Frankreich die Festungen Reims, Verdun, Toul-Nancy und Dijon; die Festungen Paris, Epinal. Schweden; England, Frankreich und Belgien; Frankreich: die Festungen Reims, Verdun, Toul-Nancy und Dijon; die Festungen Paris, Epinal, Langres, Belfort und Besançon; Spanien und Portugal; Italien; Ostpreußen, Westpreußen und Rußland; Rußland mit Ostsee und Finnischem Meerbusen: Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Rußland; die Balkanländer; Serbien und Montenegro; Klein-Asien; Aegypten und Arabien; das Schwarze Meer mit Rußland und Klein-Asien; der Kaukasus; Tripolitanien; Japan und China; ferner drei statistische Tafeln über Heere und Flotten, über Verbreitung der Nationen, Sprachen, Religionen usw. sowie "Historische Karte" von Europa aus neun Zeitepochen.

Erscheint vollständig in 6 Lieferungen

zu je 50 Pfennig

Bezug durch die Buchhandlungen u. die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.II.



Sanatogen Son 21 000 Alerzten anerkanntes Kräftigungsmittel für Körper und Nerven. Sanatogen schafft einen Kräftevorrat, aus dem jeder Mehrverbrauch an Körper- und Nervenkraft erkaft warden kann ben bei der Mehrverbrauch an Rörper- und Nervenfraft ersest werden kann. Go bietet es alfo auch für unsere im Felde stehenden Krieger eine unvergleichliche Möglichkeit zur Erhaltung der Gesundheit und Widerstandsfraft. — In allen Apothefen und Orogerien. — Die Sanatogenwerke, Berlin 48/R 5, Friedrichstraße 231, versenden kostenlos auftlärende Schriften über:

Sanatogen als Kräftigungsmittel

- 1. bei Rervenleiden
- 2. bei Refonvalefgeng und
- 3. bei Magen- und Darmleiden
- 6. bei Kinderfrantbeiten
- 7. bei Frauenleiden

Jede Armeeuhr ist sorgiältig geprüft und reguliert und mit einem Garantieschein für 2 Jahre

4. bei Lungenleiden 5. bei Bleichsucht und Blutarmut Schwächezuständen aller Urt 8. bei Ernährungsftörungen ferner 9. Mertblatt für werdende Mütter und Wöchnerinnen.

Wer Sanatogen noch nicht kennt, verlange eine Gratisprobe von der obengenannten Firma.

Wichtige Mitteilung

für alle, welche Angehörige u. Freunde im Felde siehen haben

Leutnant G. vom Füs.-Regt. 33 schreibt: "Keine Nacht im Feld oder Wache, in welcher mir meine Leuchtblattuhr nicht unschätzbare Dienste leistet; für jeden eine Entbehrung, der eine solche nicht besitzt, besonders auch für Verwundete."

Deutsche-Reichskrone-

Taschenuhr

mitLeuchtzifferblatt und Leuchtzeigern

gehört zur kriegsfeldmäßigen Ausrüstung zum mindesten als Reserveuhr. Bereits von sämtl. Regimentern der deutschen Armee und den Kriegsschiffen der Kaiserlichen Marine bestellt.

Kriegsbereitstellung: 100,000 Uhren zu Ausnahmepreisen für die deutsche und

österreichisch-ungarische Armee u. Marine Armee-Anker-Taschen-Weckeruhr mit Leuchtblaft 18 M. Armee-Ausnahmepreis 18 M.

Deutsche Armee-Armbanduhr 9 M. 650 Armee-Ausnahmepreis

Die Reichskrone-Uhren sind nur allein zu beziehen und erfolgt der Versand ins Feld nur gegen Voreinsendung des Ausnahmepreises nebst 25 Pf. Porto oder in Deutschland auch gegen Nachn. von der

Königlich Bayr. Hof-Uhrenfabrik Andreas Huber, München 34. Får Feldroeisendengen: nußer i im und Denstgrad ist die Angabe des Reg., der Komp., Schwadr. oder Batt. erforderlich, ferner der Brig., Div. oder des Armeekorps.



Armee-Leuchtblattuhr 8 M. 5 M.



Ges. Schutzmarke





Fusskranke, Verwundete, Nervöse Dr. Diehl-Stiefel

Prämilert Jnt. Hyg. Ausst. Dresden

Naturgemäße Fußbekleidung mit allen hygienischen Vorzügen

Ein Stiefel, der nicht drückt, Ein Stiefel, der beglückt.

In über 1000 Städten stets zu haben Broschüre gratis und franko

Alleinige Fabrikanten: Dr. Diehl-Stiefel-Fabrik, Erfurt I

EN~BA

schönster und gesundester Kurort. Im Winter und Vorfrühling mildes Klima. – Geschützte Lage.

Glänzende Heilerfolge der Thermal-Kriegsverletzungen, Nervenentzündungen, Rheumatismus und Gicht. Großh. Heilanstalten mit allen Kurmitteln.

Bäder u. Kurhaus während des ganzen Jahres geöffnet.

Konzerte – Theater – Vorträge – prachtvolle Spaziergänge – Wintersport Bergbahn auf den Merkur (ausgezeichnet durch infensive Sonnenbestrahlung)

Ermäßigte Kurtaxe. • Militärpersonen und ihre Angehörigen sind kurtaxtrei. Militärpersonen alle ärztlich verordneten Kurmittel trel. Kriegspreise in Hotels, Sanatorien und Pensionen.

Auskunff und Prospekte durch das

Sfädfische Verkehrsbureau.

Peters Hotel zum Hirsch

Eigene Thermal-Badeanstalt im Hause.

160 Zimmer, wovon mehrere mit Privat-Thermalbad und Toilette. Pensionspreise. Vergünstigungen für Kriegsteilnehmer.

BADEN-BADEN Hof von Holland

Ersten Ranges :: mit großem Park an der Sophien-Allee nächst Kurhaus und Badeanstalten. Besonders günstige Vereinbarungen 1. erholungsbedürftige Kriegstellnehmer A. Rößler.

Echte Briefmarken billigst. Preisliste gratis: F. B. Keller, Steglitz b. Berlin. für Sammler gratis. August Marbes, Bromes.

Hotel Stadt Straßburg und Paris *

Allernächst den Bädern — Alle neuzeitlichen Einrichtungen — Volle Südlage — Prospekte d. d. Besitzer F. Höllischer.

GIFT- oder KRÄUTERKUREN? Ein Trostwort von Dr. med. Geyer.

Bei Haut- und Harnleiden lese jeder diese Broschüre eines erfahrenen Spezialarztes. Gegen Einsendung von 50 Pf. in Briefmarken senden wir diese in verschlossenem Umschlag.

Puhlmann & Co., Berlin 368, Müggelstr. 25 🚆



der seit Jahrzehnten bewährte, ärztlich glänzend begutachtete antiseptische Puder, an dessen Gebrauch zahlreiche Offiziere u. Mannschaften von Friedenszeiten her

gewöhnt sind, wird allen im Felde Stehenden eine überaus willkommene Liebesgabe

sein. Es gibt nichts Besseres, um Wundlaufen, Wundsein jeder Art und die nachteiligen Folgen der Transpiration zu beseitigen.

In den Apotheken.

Jede

Hausfra

wirdin der jetzigen ernsten Zeit besonders bestrebt sein, billige u. dabei doch kräftigende, schmackhafte Speisen auf den Tisch zu bringen. - Ein ideales Hilfsmittel zur Herstellung derartiger Speisen ist das bisher unübertroffene Maismehl

welches ausschließlich von der National Starch Co., Newyork, in den bekannten gelben Paketen und zu unveränderten Preisen geliefert wird. — Dasselbe darf nicht mit anderen Konkurrenzprodukten und losem Maismehl verwechselt werden.

Rezepte für viele schmackhafte Speisen finden Sie in unserem kostenlos erhältlichen neuen Kochbüchlein. — Senden Sie heute noch eine Karte oder den folgenden Abschnitt ausgefüllt (als Drucksache 3 Pf.).

Ort u. Straße ..

Corn Products Co. m. b. H., Hamburg 15, Abt. 2.

Digitized by (10)

Büchertafel.

Befprechung einzelner Berte vorbehalten. Rudfendung findet in feinem Fall ftatt.

"Ratgeber zur Berufswahl der Anaben". Heraus=

"Ratgeber zur Berufs wahl der Knaben". Herauszgegeben vom Leipziger Lehrerverein. (95 S. 40 Pf.) Leipzig 1914, Berlag der Dürrschen Buchhandlung. Frih Sfowronnef: "Du mein Masuren!" Geschicken und Gestalten. 184 S. (1 M.) Berlin 1914, Berlag Otto Hanke. Brof. W. Stöwer: Wandbild: "Der Helbenkreuzer "Emden" bringt im Indischen Ozean einen britischen Handelsdampser auf". Nach einem Gemälde. (Größe 95: 73 Zentimeter 6 M., 48: 37 Zentismeter 2 60 M.) Oldenburg is Gr. Verlag Gerhard Stalling.

Rach einem Gemälde. (Größe 95:73 Zentimeter 6 M., 48:37 Zentismeter 2.60 M.) Oldenburg i. Gr., Berlag Gerhard Stalling.

A. Heinen: "Das Feldgebet". Ein Andachtsbüchlein für unsere Arieger im Felde. 62 S. (25 Pf.) — "Areuz und Schwert". Fünf Feldbriese. 62 S. (25 Pf.) — Joseph Lins: "Rußland". Berfassung, Berwaltung, Volkswirtschaft. 79 S. (45 Pf.) — Dr. Franz Schmidt: "Dänemark, Schweden und Norwegen". Versassung, Verwaltung, Volkswirtschaft. 64 S. (45 Pf.) — "Borträge für die Kriegszeit". Zweites Heft. 31 S. (30 Pf.) München-Gladbach 1914. Sämtlich im Volksvereins-Verlag G. m. b. Herschienen.

...........

Verschiedene Mitteilungen.

— Wie allgemein bekannt, ist die Originalmelodie unserer deutschen Volkshymne "Heil dir im Siegerkranz" englischen Ursprungs. Es ist in jetziger Kriegszeit ein allgemeines Verlangen, für unsere Volkshymne eine eigene deutsche Melodie zu besitzen. Der bekannte Komponist Hugo Kaun hat sich die Aufgabe gestellt, den Text in eine neue volkstümliche Melodie zu kleiden. Diese Aufgabe ist ihm glänzend gelungen. Die neue Melodie ist so kernig und volkstümlich, daß sie berufen ist, überall, wo deutsche Herzen schlagen, freudig aufgenommen zu werden. Der Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann (Leipzig) hat den Preis so billig angesetzt, daß diese echt deutsche Volkshymne jedermann zugänglich ist.

Annahme von Inseraten bei August Scherl G. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I. Breslau, Ohlauer Straße 87 II. Cassel, Königsplatz 53 I. Dresden-A., Prager Str. 35. Elberleid, Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 10, Wallraßeltz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breite Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II. Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark. unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden.

PREISLISTE UND teure und Fach:

Platten, Papiere Marken "Statius", Chemikalien gebrauchsfertige UND In flüssiger, Patronen- und Tablettenform. PREISLISTE UND LIEFERUNG DURCH DIE HANDLUNGEN. Amateure und Fachteute finden in der dritten, völlig umgestalteten und textlich wiederum stark erweiterten Auflage des Porträt- und Landschafts-Photographie, künstreitung photographischer Platten mit ausführlicher Beschreibung fast aller Behandlungsfehler und der Mittel der Abhilfe oder eugung, vielen praktischen Winken, Entwicklervorschriften, in allen Photo-Handlungen oder gegen 60 Pfg. in Briefmarken von illen, Abbildungen, 18 Tafeln auf Kunstdruckpapier usw.

vohlriechend etrol Hahn aarwasser von Apoth. C.Hahn, Genf. erzíelt das schönste Haar behebt Schuppen erhindert Haarausfal Mk 2.50 Fabrik: Ernst Schaufler, Stuttgart.

Erneuern Sie Ihre Gesichtshaut mit Schröder-Schenke's

Schälkur

Von Dr. med. Funke und andern deutschen Aerzten als das Ideal aller Schönheitsmittel bezeichnet.

Mit dieser Schälkurbeseitigen Sie unmerklich in ca. 10 Tagen die Oberhaut mit allen in und auf ihr be-

gen die Obernaut mit allen in und auf ihr be-findlichen Teintfeh-lern, wie Mitesser, Pickel, Sommerspros-sen, gelbe Flecken, Nasenröte, großpori-ge Haut usw., welke, schlaffe Haut. Nach

schlaffe Haut. Nach
Beendigung der Kur
zeigt sich die Haut in blendender
Schönheit
jugendfrisch und rein wie die eines
Kindes. Ausführung bequem zu Hause
und unmerklich für Ihre Umgebung.
Preis M. 8.— (Porto 50 Pf.)

Institut für Schönheitspflege Schröder-Schenke, Berlin 14, Potsdamer Straße O. 26b. und ähnliche können Sie mit dem orthopädischen Nasenformer, Zello" verbessern. Modell 20 übertriift an Vollkommenheit alles und ist soeben erschienen. Besondere Vorzüge: Doppelte Lederschwammpolsterung, schmiegt sich daher dem anatomischen Bau der Nase genau an, so daß die beeinflußten Nasenknorpel in kurzer Zeit normal geformt sind. (Angenehmes Tragen.) Tlache Verstellbarkeit, daher für alle Nasenfehler geeignet (Knochenfehler nicht). Einfachste Handhabung. Jll. Beschreibung umsonst. Bisher 100 000 "Zello" versandt. Preis M. 5.—, M. 7.— und M. 10.— mit Anleitung und ärztlichem Rat. Spezialist L. M. Baginski, Berlin W125, Winterfeldtstraße 34. TEODET-

Nasentehler

Lehrplane und Profpekte aller Unterrichtsanftalten vermittelt koftenlos die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.

Examen f. alle Klassen.
Abitur.-Damen.
Frankfurt a.O. 100. Gl. Erfolge. Instit. Traub.

Brankfurt a.O. 100. Gl. Erfolge. Instit. Traub.

Nismar a. d. Ostsee für Masohlnen- u. Elektro-Ingenleure, Bau-Ingenleure, Architek-ten. Spezialk, I. Eisenbetonbau, Kultur-u. koloniale Technik. Neue Laboratorien.

Technikum Hainichen

Sachsen-Altenburg. Technikum **Altenburg**

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Viele wissen es nicht! daß die allein echte Dr. Lahmann-

Unterkleidung die elnzig gesunde, angenehmsta Wäschef. Damen, Herren u. Kinder ist die weltberühmten

Bleyles Knaben-Anzüge

das dankbarste u. beste im Gebrauch. Katalog vom Spezial-Depot und Versandhaus Johannes Jeenisch, Schönau am der Ratzbach 19 1- Niesensch, de 17 Versand von Feldpostbriefen!

Ingenieur-, Techniker-, Werkmeister-Abteilungen. Maschinenbau, Elektro-technik, Automobilbau. 5 Laborat.

Programm frei.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-willige, die übertreten. 1914 bestanden 227. Beginn des Winter-Sem. 15. Oktober. BERLIN W57, Bülowstr. 103, Dr. P. Ulich.

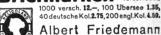
Ingenieurschule zu Mannheim

Städtisch subventionierte höhere technische Lehranstalt für

Maschinenbau, Elektrotechnik, Giesserei und Hüttenkunde.

Programme kostenios.

Briefmarken verschieden



LEIPZIG, Härtelstraße 23/18 Zeitung und Briefmarken-Kalalog Europa mark

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pf., gestempelt 35 Pf.

Petroleum-Heizöfen "Marke"

sind die besten. Preislisten und Aufgabe von Bezugsquellen durch **Metallwarenfabrik**





Eeste und blingste Bezugsquelle für solide Photogr. Apparate in einfacher bis feinster deinfacher. Preisliste Nr. 7 kostenl. DirekterVersand nach allenWeittellen

Briefmarken, 30,000 verseitene, gar. echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40-60 % unter allen Katalogpreisen. Prof. Max Hauser, Wien II, üben Donasstr. 45.





Dörflinger-Bein

bestes Kunstbein der Welt!

Verlangen Sie Katalog W gratis!

F. L. Fischer FREIBURG i. Breisgau

Zweigniederlassung: Berlin NW6, Luisenstraße 64.





Wollen Sie

elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben. Rtatko ausgeschlossen! Diamand, Buttermelcherstr. 5. Frankfurt a. M., Eschersheim Nr. 234

Fort mit dem

Beinverkürzung unsichtbar, Gang elastisch und leicht. Jeder Ladenstie-fel verwendbar. Gratis-Broschüre senden

Elektrischer Haarweg! Haarzerstörer



Etwas Sensationelles bringt das medizinische Warenhaus Dr. Ballowitz & Co., Berlin W. 57, Abt. Hy. A. Lästige Haare mit der Wurzel kann man jetzt selbst beseitigen, indem man den Apparat durch Knopfdruck in Funktion setzt. Durch konzentrierten galvanischen Strom trocknet die Wurzel ein, das Haar fällt solort aus, und ein Wiederwachsen ist unmöglich. Hierfür bürgt die Firma und verpflichtet sich andernfalls, das Geld zurückzuzahlen. (Keine Elektrolyse). Der Preis ist M. 5.50 u. M. 8.— Gebrauchsfertig. (Per Nachnahme).

Reinen Mund halten

ist eine Pflicht, die man erfüllt, wenn man die Jähne regelmäßig mit Biog-Jahnpasta putt. Sie reinigt durch biologische Sauerstoff-wirtung nach hofrat Dr. Zuder die Jähne in vollkommenster Weise, befeitigt jede Spur üblen Geruchs, erfrischt den Mund, ftrafft das Bahnfleisch, verhindert Jahnstein werdigs, erstigt bein Autho, sittus Suhmoles und Rachens. Sine Originaltube Biozpasta für M. 1,20 reicht für 300 Reinigungen. Halbe Tuben für 60 Pf. sind ersehnte Liebesgaben im Felde. Ueberall zu haben. Fabrik Max Elb, G.m. b.H., Oresden.

Verlangen Sie gratis unsere Liste über Gummistrümpfe und neue Gesundheitspflegeartikel. Josef Maas & Co., Berlin 82, Oranienstr. 108.



Leiden Stuhlträgheit?

dann nehmen Sie ja keine Abführmittel, welche Ihre Verdauungsorgane reizen und schwächen, sondern gebrauchen Sie Dr. med. Beigmann's unschädliches, prompt u. nachhaltig wirkendes ,, Ventrozon-Pulver", das den Darm duich Sauerstoff un fast allen Apotheken zum Preise von M. 2.— pro Schachtel.

Aus den zahlreichen Anerkennungen:

Ans den zahlreichen Anerkennungen:

Dr. med. A. in C. schreibt: Ein bequem einzunehmendes Mittel, welches schon in Gaben von ½ Teelöffel die gewünschte Wirkung hatte.

Dr. med. S. in S. schreibt: Die Erfolge sind in fast allen Fällen durchaus günstige gewesen und haben dann auch bei Weglassen des Mittels angehalten.

Frl. B. in D. schreibt: Der Stuhlgang erfolgt fast regelmässig nach 10 bis 12 Stunden, was ich bisher bei keinem aller Abführmittel erreicht habe.

E. W. in D. schreibt: Ich bin von der ausserordentlich günstigen Wirkung des Ventrozon-Pulvers aut die Darmentleerung überlascht und lasse dasselbe in meiner entleerung überrascht und lasse dasselbe in meiner Familie nicht ausgehen.

Gratisproben versende auf Wunsch portofrei.

FRIEDRICH LÜTH, Pharmazeutische Präparate, CHARLOTTENBURG 4.

amanderG deutsche Westmarke Zentrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers", Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Dr. med. Hölzl.

Herbst- u. Winterkuren.

Brandenbura.

Eberswalde Sanat. Drachenkopf, phys.-diät. Heilanst. Dr. med. Heidemann. Sommer und Winter geöffnet. Prosp. d. Dir. A. Bellair. Pernspr. 97.

Schlesien.

Breslau Hotel du Nord, Haus I. Rgs. Neuerb. m. all. Komf. Elektr. Licht, Zentralbzg. Lift. Zim. v. M. 3.— an. Bes. Gust. Riedel. Schreiberhau "Hotel Pension Lindenhof" (Stat. Ober-Schreiberhau). Mod. Haus, ruh. staubfr. Lage. Aussicht aufs Hochgebirge. Mäß. Preise. Prosp. Tel. 8.

Westdeutschland.

Bad Heuenalir Heilanstalten für Zuckerkranke. S Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle (das alte Bad Lippspringe), unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg. 1918: 8600 Kurgaste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminiusquelle.

Bad Pyrmont San.-Rat Wichmann • Sanatorium Saline f. Nervenleiden. Erholungsheim. Geöffnet.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmstes Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Das ganze Jahr offen. Prosp. postfr. M. Möbus.

Elsterberg Sanatorium für Nerve... u. Stoffwechselkranke, Herz-u. Nierenleiden, Entziehungskuren u. Erholungsbedürf-tige. Prospekt frei. San.-Rat Dr. Römer.

Oybin mit Hain. Reizend. klimat. Kurort. Großart. Gebirgsrom. Frdl. Villen u. Landhäuser, renomm. Hotels.

Relboldsgrün i. Vgtl. Heilanstalt f. Lungenkr. Eisenquelle, Rad.-, Tuberkulink., Kehlkopfbehandl. Hofrat

Zöbisch-Reiboldsgrün Unterkunftsh. für Wintersportler und Er-holungsbedürft. Prospekt d. d. Verwaltung.

Sächsisches Erzgebirge.

Barenfels b. Kipsdorf i. Erzgeb. 650 m. "Altes Forsthaus". Vornehme Familien-Pens. Ganze Jahr geöffnet. Prosp. d. Frau Prof. A. Burger.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr.

Hahnenklee Sanatorium Hahnenklee, Oberharz, 600 m. Bleiburger u. Offiziere. Prosp. San.-Rat Klaus, Nervenarzt u. Arzt f. inn. Krankh.

Hasserode Villa Daheim, Erholungsh. u. Sanator. Diät. Bäd.-, Liegek. Ia Ref. Mäßige Preise. — Haus Clara, Helm für Alleinstehende. C. Girand. Dr. Morgenroth.

Sülzhayn Süd-Harz. Sanatorium "Otto Stubbe" für Leichtlungen-kranke. Beste Lage im Südharz. Spezialarzt. Prosp.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh. f. diät. phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren. Tel. 44. Dr. mod. K. Schulze.

Schwarzeck b. Bad Blankenburg-Thür. (Schwarzatal). S.-Rat Schwarzeck Dr. Wiedeburg's Thür. Waldsanat. Klinisch geleit. f. nerv. u. innere Kranke. Leit. Aerzte: S.-Rat Dr. Wiedeburg, Dr. Wiedena, S.-Rat Dr. Poensgen, Dr. Król. Sämtl. moderne Wohnungs- u. Kureinrichtungen. Prosp. frei.

Tannenfeld Kurhaus für Nerven- und Gemütskranke, bei Nöbdenitz S.-Alt. Prospekt durch Dr. Tecklenburg.

Tannenhof in Friedrichroda, Dr. med. Bieling's Sanatorium. Heim f. Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Süddeutschland.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-platz.

Privat-Hotel Pension Pfaff. Mod. u. komf. einger. Haus f. läng. u. kürs. Aufenth. Lift, schatt. Gart. Guiolettstr. 21, Ecke Niedenau. T.-A. Taunus 94.

Wiesbaden Hotel Badhaus Goldener Brunnen, neu. f. bürg. Haus, mod. Komf. Badhaus m. all. Etagen d. Fahrst. verb. Eig. Quelle. Pens. inkl. Bad. v. M. 6.00 an. Auch f. Winterk. bes. gceign.

Badischer und Württembergischer Schwarzwald. St. Blasien Pension Waldock, f. Leichtlungenkr., gedeckte Liege-halle. Währ. d. Krieges geöffn. Mäß. Preise. A. Peltz.

Alexanders bad Fichtelgeb. Mod., ärztlich geleit. Kuranstalt. Stahl- u. Moorbad m. Hotel u. Pens. Elektrische Beleuchtung. Auto-Garage. Ganzes Jahr geöffnet. Ausführl. d. und Prospekt Badeverwaltung.

Bad Reithenhall Sanator. Bad Reichenhall. Erstklass. Anu. chirurg. Leid. Sommer- u. Winterstat. Reichenhall. Kurmittel i. Hause.

Bayristizell Hotel Pens. Sudelfeld. Schönste Waldiage, 10 Men. v. 5 M. an. Bad, Zentralhzg., Tel. Bes Fr. Werther, fruh. Dir. von Dr. Wiggers Kurheim, Partenkirchen.

Kainzenbad b. Partenkirchen Neuerb. moderne Kur-Nervöse u. Erholungsbedürftige. Moor- u. Schwefelbad. Jahresbetrieb. Prosp. d. d. Verw. Dr. Behrendt, Dr. Hingst.

Partenkirchen Dr. Wiggers Kurbeim. Klin. geleit. Sanator. 1. innere, Stoffwechsel., Nervenkranke und Erhol.-Bedürft. Moderne Einrichtung. f. Diagnostik u. Therapie, Diät-Abt. Schönster Winteraufenthalt. Bleibt auch während des Krieges geöfinet. Neues Kurmittelhaus. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekt. 5 Ärzte.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Leichtkranke der Atmungsorgane. Leitender Arzt Dr. Maller.

Meran Ruhige Winterstation. Reiche Kurmittel. Theater, Sport, Kurmusik. — Prospekte d. d. Kurvorstehung.

Hotel Pension Oliwa an der Stefaniepromenade; volles Pensionsarrangement v. 8 Kr. an. ment v. 8 Kr. an.

Tátra Széplak Weszertheim, 1010 m ü. d. M. Höhenkurort, Touristenstat., Wasserheilanstalt, Sanatorium f. Nerv.- u. Basedowkranke, ganzjähr. Betrieb. Ungarn. f. N Wintersport. Prospekt gratis.

Schweiz.

Hrosa Hotel Excelsior, neu, I. Rgs. Elektrische Bahn Chur-Arosa; Fuhrwerk am Bahnhof. Bes. Müller-Oberrauch.
Hotel Rhätia und Villa Germania. I. Rg. Modern. Komf., beste Lage am Wald. Deutsches Haus.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Dr. Turbans Sanatorium. Leit. Arzt Kaiserl. Rat Dr. van Voornveld. Prospekt.

Grand Hotel Curhaus, gänzlich umgebaut u. renoviert. 250 Betten, das ganze Jahr geöffnet.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen.

Gr. Vestibül. Terrasse. Prospekte. Besitzes

M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Locarno - Orselina Kurhaus Victoria. Sanatorium auch während d. Krieg. geöffn. Arzt Dr. Haslebacher. Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Pura b. Lugano, Tessin. 400 m. Pension Conradin. Mod. Haus. F. Rekonvalesz. s. ang. Aufenth. Aufmerks. Pflege. Pens. m. Z. v. Fr. 5 aa.

Winterkuren rium Radebeul Kriegsteilnehmer Ermäßigung

Stellen-Angebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1. für die einspaltige Nonpareillezeile.

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.



Katalog Nr. 55 gratis. -

Trud u. Berfag von Auguit Sherl C. n. 5.3. Le lin SW, Zimmerftr. 36/41. — Für die Redaltion verantwortlich: Chefredalteur Baul Dobert, Berlin: in Desterreich-Ungarn für die Rebaltion verantwortlich: B. Wierly, Wien V, Theovaldgasse 17, für die Herausgabe Robert Mohr, Wien I, Domgasse 18, — Titt den Anzeigenteil verantwartlich: A. Pien in e. Berstin.

Nummer 3.

Berlin, den 16. Januar 1915.

17. Jahrgang.

Inhalf der Nummer 3.

Die fieben Tage ber Boche
Beitgemaße Ratichlage für Rriegsverlegte. Bon Brof. Dr. Frig Ronig,
Dberftabsarat
Ein Bort über die Reichs-Bollwoche. Son Prof. Dr. Martin Fagbender
Bermachtnis. Gebicht von Charlotte Grafin Rittberg
Der Beltfrieg. (Dit Abbildungen)
Unfere Felbherren
Bilder vom Tage. (Photographische Aufnahmen)
Bir treten gum Beten (Reujahr im Felde). Gebicht von Rudolf herzog
Die Rraftmagentolonne. (Dit 10 Abbilbungen)
Rriegsbilber. (Abbilbungen)
Der Rraftmagen-Transportzug Rr. 1 bes Bagrifchen Landeshilfsvereins
vom Roten Kreug. (Dit 2 Abbilbungen) 9
Die eiferne Freude. Kriegsroman aus der Begenwart von Ranny Lambrecht.
(8. Fortfegung)
Einquartierung an ber Beichfel. Gedicht von Sans Bengmann 10
Berliner Leben im Rriege. Bon Bittor Ottmann. (Dit 7 Abbilbungen) 10
"Ben amin". Stigge von Bertrud Bapenbid



Die sieben Tage der Woche.

4. Januar.

Bur die von den deutschen Truppen besetzten Bebietsteile von Kussischen ist eine Zivilverwaltung eingesetzt worden. Zum Berwaltungchef ist der Regierungspräsident 3. D.

von Brandenstein ernannt.
Der turtifche Generalstab melbet, daß es im Schwarzen Der türkische Generalstab meldet, daß es im Schwarzen Meer bei Sinope zu einem Zusammentressen zwischen zwei türkischen Kreuzern und einem aus siebzehn Einheiten zusammengesetzen russischen Geschwader kam. Der Feind vermochte troß seiner numerischen Ueberlegenheit nicht, die türkischen Schisse zu beschädigen.

Wirtl. Geh. Rat Prof. Anton v. Werner, der langjährige Director der Kgl. Akademischen Hochschule für die bilbenden Künste, stirbt in Berlin (Port. S. 88).

5. Januar.

In den Argonnen werden mehrere frangofische Borftoge

ven argonnen weroen mehrere französische Borstöße zurückgewiesen, ein französischer Angriff zwischen Steinbach und liffholz (Essa) wurde im Bajonettkampf abgeschlagen. In Ostpreußen und im nördlichen Bolen ist die Lage unverändert. Die deutschen Angrisse östlich der Bzura machen Forischritte, auch nordöstlich Bolimow drangen die Truppen östlich der Rawka vor.

6. Januar.

In Bolen westlich der Beichsel stoßen die deutschen Truppen nach Fortnahme mehrerer seindlicher Stuppuntte bis jum

Suchaabidnift burch. Bom westlichen Rriegschauplag meldet der Generalstabsbericht: "Die Franzosen sertegigauplag meldet der Generalstabsbericht: "Die Franzosen setzen gestern die planmäßige Beschießung der Orte hinter unserer Front sort; ob sie damit ihre eigenen Kandseleute obdacsos machen oder töten, scheint ihnen gleichgültig zu sein; uns schadet die Beschießung wenig." Die türkischen Truppen beseigen Urmia.

7. Januar.

König Ludwig von Bapern vollendet fein 70. Lebensjahr. Die ruffifche Schwarzmeerflotte beschießt die offene Stadt

Der frangöfische Rriegsminifter Millerand verläßt mit dem Ber onal des Minifteriums Bordeaug und begibt fich nach Baris.

8. Januar.

Ein Nachtangriff der Frangofen auf Oberburnhaupt im Elfaß icheitert.

Die in der Gegend von Aferbeidschan vordringenden türfischen Truppen besetzen Kotur.

9. Januar.

Auf dem nordwestlichen Kriegichauplat erschwert wolten-bruchartiger Regen die Operationen. Bei Berthes (nördlich von Chalons), im Ofteil der Argonnen und bei Fliren erleiden die Frangofen ichwere Berlufte.

Der Schweizer Bundesrat beschließt, daß die Einfuhr von Getreide und Getreideprodutten für die Dauer des gegenwärtigen Krieges ausschließlich dem Bund vorbehalten sei.

10. Januar.

Un der unteren Rida in Ruffifch-Polen geben die Ruffen jum Angriff über und versuchen, an mehreren Stellen mit bedeutenderen Kräften die Flusniederung zu passieren. Sie werden unter starken Berlusten überall abgewiesen. Bährend dieser Insanterieangriffe tobte in den Rachbarabschnitten ein heftiger Geschützfamps, der mehrere Stunden hindurch anhielt.

11. Januar.

Englands Antwort auf die amerikanische Note wird veröffentlicht. Ihr Grundton ist ablehnend; sie weist die Anschauung, daß England den amerikanischen Handel verhindere, als ein Mitzerskändnis zurück.

Prosessor Arthur Kampf wird kommissarisch mit der Leitung der Akademischen Socialiquie für die hilbenden Lünke betraut

ber Atademifchen Sochichule für die bildenden Runfte betraut.

Zeitgemäße Ratschläge für Kriegsverlette.

Bon Brof. Dr. Frig Ronig, Direttor ber dirurgifden Rlinit gu Marburg, 3. 3. Oberftabsarzt u. beratender Chirurg des XI. A.- R.

Wer von uns Arzten im August mithinausgezogen ift in den Krieg, fo rudartig herausgeriffen aus der gewohnten Erscheinung seines täglichen Lebens, bem mußte unter den taufend Beobachtungen eine angenehm auffallen: die volltommen veranderte Bertung von Rrantheitzuftanden. Die fo beliebte Unterhaltung mit bem Urgt über mehr oder weniger eingebildete Rrantheitsymptome verschwand, jeder hatte ben Ehrgeiz, fo gefund, so intatt wie möglich zu fein. Die Rrantmeldungen der Soldaten maren faft immer begründet: manch einer unterdrudte Beschwerden, wie das ja jeder im Feld bis zu einem gemiffen Grad tun wird. Und mer verlett mar durch einen der vielen, neben den Schuß- und Siebverletzungen hergehenden Unfälle oder durch diefe, der hatte den Bunich, bald wieder zu ge= nefen. Ich erinnere mich noch der Borte des erften Schufverletten, den ich fah, eines Küraffiers, der nur den einen Bunsch hatte, sobald als möglich wieder hinauszukommen an die Front.

Uber vier Monate find ins Land gegangen. Alle haben Schweres, viele Furchtbares erlebt. Und doch höre ich jest bei einer durch eigenen Unfall herbeigeführten Unterbrechung ber Feldtätigfeit hier in ber Beimat, daß auch jett der Bunich, wieder in die Front zurüczukehren, noch oft genug von unseren Tapferen geäuhert wird.

Der Rrieg ift, wie mein Lehrer von Bergmann fagte, eine "traumatische Epidemie", die epidemieartige Saufung von Berletungen. Bergleichen wir mit den foeben berührten Auffaffungen unserer Rriegsverletten die der Unfallverletten aus den Friedenstagen, fo ergibt fich ein großer Unterschied. Jedem Eingeweihten ift es befannt, daß der Bunfch, fobald und fo vollftandig als möglich von der Berletzung geheilt zu werden, von der größeren Maffe der Unfallverletten der Friedenspragis nicht geteilt wird. Bie fooft betlagt, erzieht die Unfallgefetgebung ichwächliche Rrantheitsübertreibung; das ist durch das großartige Experiment des Krieges, in bem diefe fehlt, glangend ermiefen. Unfallverlegte, die ihre Beschwerden unterdruden, find im Frieden meiße Raben. Much die Beften wollen oft menigftens ben Borteil der Unfallversicherung ausnuten; und viele feben ihrer Seilung ohne mefentliches Intereffe entgegen, weil fie hoffen, durch eine Rente ber Notwendigfeit des Gelderwerbs mehr oder weniger enthoben zu fein. Mancher läßt in Gemütsruhe fein Bein amputieren im Bewußtsein tommender Unfallsentschädigung.

Die Frage ist natürlich schon ausgeworsen worden, ob und wie lange die Kriegsbegeisterung start genug bleiben wird, um die Anschauungen unserer Kriegsverwundeten in so günstiger Weise zu beeinslussen. Bei manchen mag der friegerische Sinn weicher werden, wenn er in den Heimatlazaretten die Güte sieht, die den Verwundeten, gottlob, entgegengebracht wird, die Freigebigkeit, die um so größer wird, je schwerer verstümmelt und bedürftiger der einzelne erscheint, und die manchmal, wie mir scheint, etwas zu üppige Unterbringung und Verpslegung. Wancher denst vielleicht gar, daß er als Kriegsinvalide nicht nur reich entschädigt, sondern vielleicht noch wie als Gesunder berücksichtigt werden wird.

Man kann den Verwundeten in der Heimat nicht deutlich genug vorstellen, wie falsch eine solche Rechenung ist. Eine Kente kann nie die sehlende Arbeit ersetzen mit ihren inneren Werten: der Bestiedigung, der nützlichen Ausfüllung der Zeit, der Erhaltung der geistigen und körperlichen Kräfte usw.

Bei jeder Berlegung hängt es zu einem guten Teil von der verständnisvollen Nachbehandlung und von dem Billen des einzelnen ab, wie weit die Folgen verschwinden. Es muß in jedem Einzelfall unfer Beftreben fein, feelisch und forperlich dem Berletten die Rrafte wiedererringen zu helfen. Rrankliegen erschlafft; so turg als möglich fei die Dauer der völligen Bettruhe bemeffen. Natürlich, es gibt auch Fälle — Kopf-, Lungenverletzungen - bei denen mir den oft gu fchnei= bigen Billen des Bermundeten hemmen follen. Aber im ganzen foll das absolute Krantenlager möglichst furg fein. Und wer langer liegen muß, der foll geiftig, womöglich mit wirklich nötigen Urbeiten, beschäftigt, feine Glieder sollen, soweit erlaubt, bewegt, maffiert werden. Rur fein langes, tatenloses Sindammern! Sobald es die Bunden erlauben, follen die Blieder aftiv und paffiv bewegt werden; bei vielen ift die freie Bewegung an der Luft das beste und, mo es mirklich bald angeht, die Rudtehr zur Truppe. Denn bier tut die Bewegung, der Beift der Truppe das feinige, um die letten Refte der Folgen bald verschwinden zu laffen.

Biele aber muffen länger im Lazarett bleiben und bedurfen nun besonderer, dauernder Aufmerksamteit. Die Chirurgie hat seit dem letten großen Krieg unseres Baterlandes viel gewonnen. Bei richtiger Auswertung ihrer Lehren wird es von Amputierten - auf die wir weiterhin zu fprechen tommen - relativ viel weniger geben. Die Anochenbrüche, auch fcmere Schuffratturen, geben in zahlreichen Fällen nicht nur die Möglichfeit, das Blied zu erhalten, sondern es fast wiederherzu= stellen. Ich habe z. B. derartige, in der hiefigen Klinik erzielte wundervolle Heilungen bei schweren Ober= schenkelschuffratturen gefehen. Benn man megen eines durchschossenen Kniegelenkes nach 1866 sehr oft im Oberschenkel amputierte, 1870-71 die Gelenkenden her= ausfägte - refezierte - fo daß das Bein verfürzt und fteif murbe, fo merben heute - menn nicht besondere Brunde vorliegen - diefe Berletungen nach von Bergmanns genialem Borgeben im Ruffifch-Türkischen Rrieg ohne Operationen am Gelent geheilt. Aber freilich, eine Befahr besteht bei diesen Seilungen der Anochenbrüche, ber Belentverletjungen, vielfacher anderer, g. B. eiternber Prozesse: Die der Berfteifung. Und ein verfteiftes Belent fest die Ermerbsfähigkeit unter allen Umftanden herab.

Bie erreicht man auch hier schöne Erfolge, wie fie oben von den Oberichenkelverletten geschildert murden? Schon fruhzeitig muffen fie barauf hingewiesen werden, daß es ihre Sorge fein wird, mit Willenstraft an das Mitarbeiten zu gehen. So früh, wie es nach unsern mobernen Unschauungen erlaubt ift, muffen die Blieder, oft noch im Berband, bewegt werden. Der Berlette foll auf die raschen Fortschritte anderer aufmerksam gemacht werden, dadurch wird der Ehrgeiz oft munderbar angereigt. Bon medito-mechanischen Instituten ift foviel als möglich Gebrauch zu machen; das find Räume mit Apparaten, an benen die Blieder teils paffiv, teils aftiv zu Bewegungen gezwungen werden. Sinnvolle Ron= struftionen einfachster Urt, 3. B. mit über Rollen gehenden Gewichten, fonnen fie zur Rot erfeten. Freiübungen, Gymnaftit, Bader werden geübt.

Besonders aber möchte ich auf eine Einrichtung hinmeifen, die mir hier in Marburg gemacht haben. Auf unser Ersuchen hat die Turngemeinde ihre leider so vermaiften hallen geöffnet, hat der Borftand fich zur Leitung von übungen erboten. Und nun find die Retonvalefzenten, die noch Berfteifungen, noch Mustelichmache von ihren Bermundungen hatten, soweit es der Urzt für erlaubt hielt, zu übungen geschickt. Unteroffiziere, einzelne aus den Mannschaften finden fich, die in den einzelnen Gruppen die übungen leiten. Da werden Freiübungen gemacht, Stabturnen, Reulenschwingen, an den Ringen, am Barren wird gewiffen Krantheitsreften entgegengewirft. Natürlich muffen die Leiftungen dem einzelnen angepaßt merben, aber ihr Nugen ift unbestritten. Und er geht über die forperliche ubung hinaus. Dies deutsche Turnen, so ungeheuer weit bei uns verbreitet und in feinem erzieherischen Bert anerkannt, ftählt die Energie wieder und ruft den ftraffen Beift wach, der unseren Soldaten im Feld eignet. Die Luft und Liebe an diesen übungen ift ein ausgezeichneter Selfer, um die Berletjungsrefte verschwinden zu laffen.

Wohl überall bei uns, wo Lazarette in der Heimat sind, werden auch Turngemeinden sein. Es würde, wie ich glaube, von großem Nußen sein, wenn von diesen in ähnlicher Art wie bei uns weitgehender Gebrauch gemacht würde.

Auch die Leistungsfähigkeit der immerhin zahlreichen wahrhaft Verstümmelten oder Verkrüppelten aus diesem Krieg läßt größere Hoffnungen zu. Besonders bei den Amputierten arbeitet die moderne Chirurgie durch Original from

Digitized by Google

Schnittführung und Nachbehandlung von vornherein auf die Funttionsfähigkeit hin, 3. B. auf die Tragfähig-teit der Stümpfe, und die Technit der fünftlichen Glieder ift außerordentlich verbessert. Wir haben im porigen Jahr einem Mann beide Beine in Rniehohe wegen Unfalls amputieren muffen; por turgem hat er das Lazarett in unserer Rlinit besucht und alle durch feine Leiftungsfähigteit in Erftaunen gefett. Die Berwundeten, befragt, mas ihm fehle, tamen nicht auf den Bedanten, daß er amputiert mare. Run, um das gu erreichen, muß der Umputierte auch die vorher betonte Willensenergie besitzen. Einzelne Birtuofen berart hat es immer gegeben. Im Sommer bereifte ein Mann auch unfere Klinit, dem ichon als Knabe von 16 Jahren beide Borderarme etwa am Ellbogen amputiert waren. Er war durch eigene Intelligenz darauf gekommen, fich gang eigenartige Ersagapparate zu tonftruieren, machte alles ohne hande - andauernd Reifen, mobei er das Portemonnaie aus der Tafche zog, feine Fahrfarte erftand, Beld wechselte; er entnahm feiner Tasche eine Bigarre und gundete fie mit feinen eigenen Streich= hölzern an, er schrieb mit eigener Feder, zog fich felbft aus und an, turzum, mar eigentlich zu allen Sachen zu brauchen. Solche Intelligenzen sollte man jetzt wohl im Muge behalten. Gie find mit einem Borte Beld mert. Aber noch eine andere Unregung möchte ich geben. Der Reichtum, den Deutschland in langen Jahren des Friedens ansammeln konnte, hat bekanntlich Institute, die für Krüppel sorgen sollen, "Krüppelheime", wie Vilze aus der Erde schießen lassen. Man gehe einmal hier in eine solche Anstalt und bewundere, wie so ein Mensch ohne Beine sich sortbewegt, oder was ein anderer, dem die Natur statt normaler Hände Stümpse wie Flossen mitgegeben hat, alles zustande bringt; man bestaune die Fixigkeit, die Arbeitssähigkeit Amputierter, besonders derer, die aus jungen Jahren, vielleicht schon aus der Kinderzeit, ihre Verkrüppelung haben und doch geschickte Handwerker geworden sind.

Das find die geborenen Lehrer unferer Rriegsfrüppel. Bas fie tonnen, tonnen diefe auch lernen, nämlich dadurch, daß fie bei ihnen in die Schule gehen. Un ihrem Beifpiel muffen fie ertennen, welche Tätigfeit fie noch am eheften ausüben tonnen; und im taglichen Busammenfein mit ihnen muffen fie fich ihre Beschidlichkeit zu eigen machen. Dazu gehört nicht mehr und nicht weniger, als daß die verftummelten Rriegs= invaliden einige Monate in diefen Rruppelanftalten aufgenommen werden und unter Aufficht die Fertigfeit jener Rünftler fich aneignen. Für die Butunft ber einzelnen Bermundeten und damit im gangen für unfere Bolkstraft mare dabei gang gewiß manches zu gewinnen. In welcher Beife diefes Biel erreicht merden tonnte, das mare zwischen der Militarverwaltung beziehungsweise den Lazaretten und Krüppelanftalten ausjumachen; es follte mich freuen, wenn diefe Beilen einen Berfuch in der Richtung anregten.

Ein Wort über die "Reichswollwoche".

Bon Brofeffor Dr. Sagbender, Mitglied bes Reichstags und bes preugifchen Abgeordnetenhaufes.

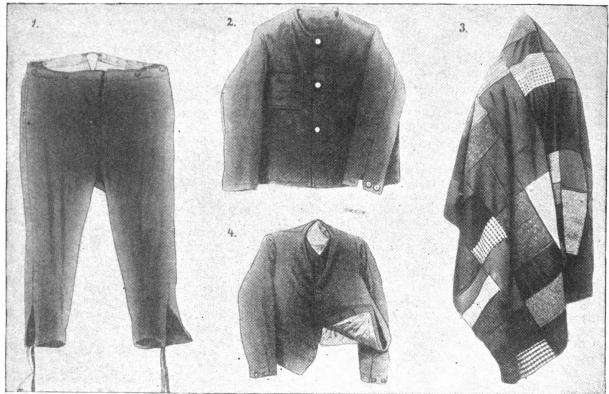
Bei dem mit der modernen Kampsesweise verbundenen wochenlangen Liegen in Geschützständen und Schützengräben beansprucht der Kälteschutz der Truppen eine erhöhte Ausmertsamteit. Alle Magnahmen, die der Wärmehaltung des Körpers zu dienen geeignet erscheinen, besitzen daher in dem gegenwärtigen Krieg eine außerordentliche Bedeutung. Es wäre deshalb gewiß erwünscht, daß Kenntnisse, wie sie ein kleines,



Berarbeitung gelieferter Wollfachen.

Bhot. Groß.





1. Mannerhofe als Unterhofe. 2. und 4. Weften und Jadetts. 3. Dede aus fleinen Stoffieilen.

Shot. Grok.

mir vorliegendes Buchlein mit Binten und Ratschlägen für die durch größere Buführung von Sauerftoff in das Blut und beschleunigteren Blutumlauf im Rörper bewirfte Barmehaltung bietet, unter den Soldaten möglichst verbreitet murben. Es wird darüber ben Truppen aber auch regelmäßig Unterricht erteilt. Aber teine Magnahmen tonnen das Bedürfnis nach warmer Rleidung hinfällig machen. Deshalb hat die Tätigkeit des "Kriegsausschuffes für warme Unterfleidung", welcher eine Erganzung der durch die heeresverwaltung zum Schute gegen die Ralte bewirtten Ausstattung der Truppen auf bem Beg ber freien Liebestätigfeit erftrebt, ihre volle Bewiß forgt die Beeresverwaltung in Berechtigung. muftergultiger Beife für die Bedurfniffe ber Soldaten. Aber im Rrieg unterliegen die Sachen einem ichnelleren Berichleiß, als vorauszusehen, auch manche Sachen geben verloren. Und so darf es wohl nicht als über= fluffig bezeichnet werden, wenn bis zum 31. Dezember 1914 von dem Rriegsausschuß nach oberflächlicher nach dem öftlichen und westlichen Schäkung gefandt werden fonnten: Rriegschauplas Socten 227,028 Baar, Bulswärmer 59,118 Paar, Leib= binden 142,712 Stud, Kopfichuger 18,991 Stück, Unterhofen 52,516 Stud, Unterhemden 49,394 Stud, Unterjaden 12,881 Stud, Fuglappen 5947 Baar, Bruft- und Lungenschützer, auch folche mit Fell, 16,403 Stud, Deden 109,345 Stud, Felleibbinden 49,590 Stud, Sandichuhe 16,416 Paar, Aniewarmer 5635 Paar, Schals 76 Stud, Ohrenschützer 741 Baar, Beften 1831 Stud, Mäntel 154 Stud, Belge und Belgjaden 15 Stud, Baichliks 100 Stud.

Auf Anregung dieses Kriegsausschusses soll nun unter wärmster Billigung Ihrer Majestät der Kaiserin, deren Bünschen der Kriegsausschuß überhaupt sein Dassein verdankt, und mit grundsählicher Unterstügung der

Regierungen fämtlicher deutschen Bundesftaaten sowie des Statthalters der Reichslande, in der Zeit vom 18. bis 24. Januar eine sogenannte "Reichswollwoche" veranftaltet werben. Entsprechend den Brundfagen forglicher Sparfamteit, wie fie die Rriegszeit allen Staatsburgern als patriotische Pflicht auferlegt, soll doch mit der Wolle, wie mit dem Getreide, haushälterifch umgegangen merben. Es ift deshalb in Aussicht genommen, auf dem Beg der Sammlung aller in den Familien vorhandenen überflüffigen marmen Sachen Begenftande zu beschaffen, welche dem Rälteschutz der Truppen zu dienen geeignet erscheinen, ohne daß dadurch unsere Rohwollbestände in Unfpruch genommen werden muffen. Mus demfelben Bedanten berechtigter Sparfamteit heraus ftrebt ja auch das Rriegsministerium mit allen Rräften danach, daß die gebrauchten Sachen bei den Truppen im Felde forgfam gesammelt und nach Deutschland zurudgesandt merben, um hier wieder gereinigt und in gebrauchsfähigen Zustand übergeführt zu werden. Nicht als ob ein beängstigender Mangel an Bolle in Aussicht stände. Nein, anders handeln, mare Berschwendung — auch in Friebenzeiten.

In einer unter dem Borsitz des Unterstaatssetretärs Dr. Drews aus dem preußischen Ministerium des Innern abgehaltenen Besprechung, bei der außer dem Kabinettsrat Ihrer Majestät der Kaiserin, Freiherrn von Spitzemberg, die beteiligten Reichsämter und preußischen Ministerien sowie fast sämtliche Bundesregierungen vertreten waren, wurde die Frage eingehend erörtert: was zum beregten Zweck zu sammeln sei und wie das Gesammelte sich zweckmäßig verarbeiten lasse. Alle Haussfrauen im ganzen Deutschen Reich werden demnach gebeten, in Schränken und Truhen sorgfältig nachzusehen, nicht allein, ob dort entbehrliche Keidungstücke, sons dern auch, ob Stofsstücke (Lappen und Flicken — natürs

Digitized by Google

lich nicht zu klein, mindestens von der Größe einer Hand —) oder irgendwelche Decken, Portieren oder Borlegemuster aus Geschäften oder auch Pelzreste sich porfinden.

Bohl nur ein fleiner Teil ber Sachen wird fich in der vorhandenen Form für die Soldaten verwenden laffen. Die meiften werden eine Umarbeitung erforbern. Die beigefügten Abbildungen geben ein Bild des Berdens der Dinge. Sehr dankenswert ift natürlich, menn die hausfrauen die Umarbeitung der Begenftande, wie fie fich zum Bebrauch der Truppen eignen, felbit icon vornehmen. Es tonnen fich ja eine Reihe Damen zusammentun, welche die in ihren Saushaltungen vorhandenen Sachen in einer Nahvereinigung verarbeiten. Dder man fann arbeitslofe und unterftugungs= bedürftige Beimarbeiterinnen damit beschäftigen. Die 21bb. auf G. 75 gemährt einen Einblid in eine aus ber Not der Zeit entstandene Arbeitftube oftpreußischer Flüchtlinge, welche mit der herrichtung folder Befleidungsgegenftande beschäftigt find.

Die folgenden Abbildungen zeigen, wie sich die einzelnen Gegenstände nach der Auffassung und dem Bunsche des "Kriegsausschusses für warme Unterkleidung" verarbeiten lassen und für die Zwecke des Heeres nutzbare Verwendung gestatten. Aus der Abbildung 1 sehen wir, daß Männerhosen als Unterhosen sür Militär dadurch sich umgestalten lassen, daß an der unteren Hosennaht ungesähr 15 Zentimeter aufgetrennt werden, der dadurch geschaffene Schlitz eine seste Berriegelung erfährt und, mit starten Bindebändern versehen, die Möglichseit bietet, über dem Fuß sest verschnürt zu werden. Die Abbildungen 2 und 4 zeigen Westen und Jacketts, die einen ausgezeichneten Kälteschutz für den Oberkörper gewähren. Bei den

Beften ift ber Ruden warm abzufüttern und dabei darauf zu feben, daß das Futter genügend weit herunter= geht, um die Nieren zu schüten. Beit ausgeschnittene Beften find mit einem Bruftlag zu versehen. Ferner find Urmel bei den Beften anzusegen, die auch, wie die Sofen, am unteren Ende einen Schlit haben muffen von ungefähr fechs Bentimeter Länge, mit einem Knopf= loch und zwei ungefähr drei Bentimeter voneinander entfernten Anöpfen, fo daß auch hier zum Schutz gegen das Einströmen von kalter Luft eine enge Umschnürung des Knöchels möglich ist. Die Abbildung 3 zeigt eine aus fleinen Stoffteilen gusammengefette Dede von ungefähr zwei Meter Lange und 1.5 Meter Breite, mit andern Borten von folchem Umfang, daß ein großer Mann fich vollftändig darin einwideln tann. Es muß natürlich darauf geachtet werden, daß die hier gusammenzusegenden Stoffftude möglichft von gleicher Starte find.

Ber nicht felbst die Berarbeitung der in feinem Saushalt vorhandenen Sachen in vorbezeichneter Beife vornehmen will, tann diefelben auch in der Form abliefern, wie sie fich eben vorfinden. Die in allen Teilen des Reichs unter Leitung der Bermaltungsbehörden gebildeten örtlichen Rommiffionen werden die Abholung, Sortierung, Reinigung (Desinfizierung) und Berarbeitung in die Sand nehmen. Bas die Sausfrauen in jedem Fall felbft tun muffen, das ift das forgfältige Nachsehen, ob fich gur Ablieferung geeignete Gegenstände auffinden laffen. Deshalb nochmals, deutsche hausfrauen, frifch ans Bert, fammelt aus Schränten und Truben, mas ihr an Entbehrlichem nur finden fonnt! Schnürt alles in Bündel, pactt es in Sade und haltet es zur Abholung für die Zeit der Reichswollwoche zwischen dem 18. und 24. Januar bereit!

Dermächtnis.

Ihr, die ihr nun zerbrochnen herzens steht, Weil euch der Sturm den Freudenkranz verweht, Weil Frost auf euren Garten schwer gefallen — Wer klagte nicht um eines Glückes Tod! Denn was das Schwert nicht traf, zerschlug die Not. Die Wut der Zeit macht Bettler aus uns allen.

Ihr follt nicht weinen, Eisen ist die Zeit, Zu dem ihr nur das Schmiedeseuer seid; Ihr sollt euch glühend, leidend selbst verzehren, Doch nicht erlöschen. Nicht vergossnes Blut, Der Wunden lachen, das weist heldenmut! Der Coten heiter denken, heißt sie ehren.

In euch laßt die Gefallnen auferstehn; Ihr follt gleich ihnen unterm Kreuze gehn, Das Leben lieben und mit Jauchzen sterben. Dem Einst, das die zerschlagne Saat verhieß, Der Pslicht, die frühverstorbene Krast verließ, Ihr Heimgebliebenen, werdet starke Erben!

Der helden Geist pflanzt in der Jugend sort. Nicht trauern, wirken sei das Losungswort, Gewicht zu werfen in die Gotteswage. Die eigne Qual verstumme vor der Pflicht, Ju zeugen vor dem Weltgericht, Daß deutsches Blut mit Recht der Menschheit Krone trage.

Charlotte Grafin Rittberg.

Der Weltkrieg.

(Bu unfern Bilbern.)

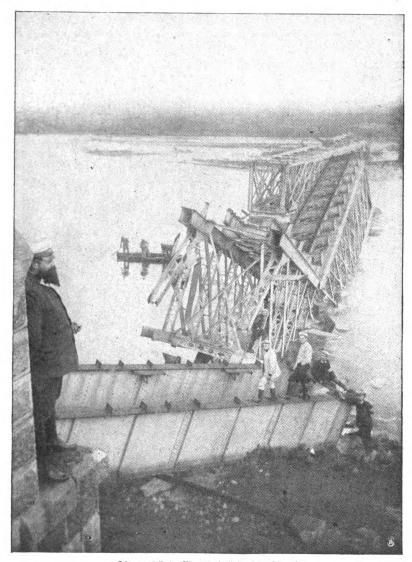
"Lau wie Limonade" war die Rede, die Kriegsminister Lord Kitchener im englischen Oberhaus hielt. "Die Refrutierung verläuft normal", dieses schöne Befenntnis bildete den Kernpunst der Aussührungen, um den sich die Floskeln rankten.

Lieber Gott, felbst einem Mann wie Ritchener bleibt bie beste Phrase im Sals steden, wenn die unerbittliche

Wirklichkeit das Konzept verdirbt. Man fämpft eben deutsche Soldaten nicht so leicht nieder wie etwa Mahbiften oder wilde Bölker an der Grenze Indiens.

Man hat der Ariegsdebatte im englischen Oberhaus nicht nur in England selbst, sondern in der ganzen Welt mit um so größerer Spannung entgegengesehen, als man hoffte, die britische Regierung werde ein wenig





Die zerftorte Warthebrude bei Sierads.

den Schleier vom Bild von Sais der gewaltigen Neurefrutierung lüften, um das Bolt ein Bunder von Organisation schauen au laffen. Aber herr Ritchener als Tempel= mächter mar unerbittlich. "Die Refrutierung verläuft normal", das war die schmale, schmadlose Roft, die der Kriegs= minifter ben hungrigen Borern fervierte. - Der Ausdruck "normal" hat den Borzug, dehnbar zu fein wie eine Gummipuppe. Und da der Budrang zu den Fahnen in Old England bisher nur tropfenweise geschah, so darf man den "norma= Ien Fortgang" als "faul"

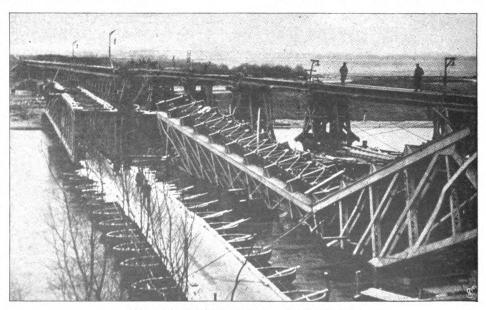
Digitized by Google

bezeichnen. Nimmt man die augenblickliche friegerische Lage scharf unter
die Lupe, dann beruht doch eigentlich
die letzte Hoffnung der Berbündeten
auf den Kitchenerschen Millionenheeren. In Frankreich und Rußland
schöpfte man schon so gründlich aus
dem Menschenreservoir, daß der Boden bedenklich durchscheint. Nun,
England hat noch Leute, aber die
sußballspielenden Jünglinge, die zur
meerbefahrenden Nation gehören,
können sich durchaus nicht zu dem
kleinen Abstecher über den Kanal entschützengräben den "versluchten Deutschützengräben den "versluchten Deut-

Nach dieser wenig imponierenden Rede Kitcheners wird wieder eine schöne Blüte vom Baum der Hoffnung, den Herr Poincaré in Frankreich hegt und pflegt, verwelkt zu Boden sinken!

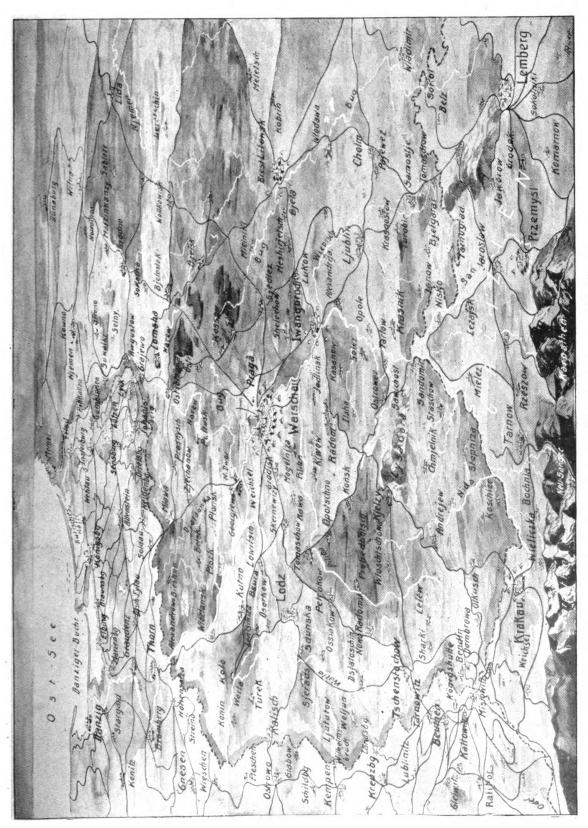
Bur trefflichen Ergänzung mögen die Angaben dienen, die fürzlich über die Berluste der russischen und französischen Heere verbreitet wurden. Da die Berichte aus den seindlichen Staaten selbst stammen, so darf man annehmen, daß sie wahrlich nicht an Uebertreibung franken, vielmehr noch recht schön gefärbt sind. "Schön gefärbt" erscheint hier als Paradozon, aber man weiß ja aus den gegnerischen Kriegsberichten zur Genüge, wie die Retusche gehandhabt und der Hintergrund in rosige Lichter getaucht wird.

Zunächst wird aus Betersburg gemeldet, daß die Einziehung der zwei letzen Jahrgänge der russischen Reichswehren (Landsturm) verfügt sei. Also: das letze Ausgebot tritt unter die Fahnen. Das ist erklärlich, wenn



Die neue Brude über die Warthe bei Sierads.

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Karte vom öftlichen Kriegschauplaß aus der Bogelschau.

man den Gewährsmann des "Matin" vernimmt, der ungeniert verfündet, daß Rußland bisher an Toten und Berwundeten 1 Million 650,000 Mann verloren hat. Unsere Sache ist es, die Rechnung einigermaßen stimmend zu machen, indem wir die Gesangenen in Deutschland und Österreich hinzurechnen. Danach steht sest, daß die Zarenarmee mindestens zwei Millionen ihrer besten Soldaten eingebüßt hat!

Jeder Kommentar würde die Wirkung dieser Jahl, die in Lapidarschrift zu uns spricht, nur abschwächen.

Und nun fommen die frangösischen Berluftliften, die die Beeresleitung ichweren Bergens veröffentlicht. Danach liegen über eine halbe Million Bermundete in den Spitälern Frankreichs. Das ganze Land gleicht einem großen Lazarett, und noch immer nimmt der Zuzug fein Ende. - Es ist nicht schwer, aus diesen turzen inhaltreichen Ungaben weitere Rudichluffe zu tun. In Deutschland befinden fich mehr als breihunderttaufend Rriegsgefangene. Un Toten tann man 400,000 in Unschlag bringen, fo daß der Gesamtverluft einschließlich der Bermundeten, die bei der Bahlung in den Spitalern nicht zugegen waren, sondern in Brivatpflege weilten, auf ein und eine Biertelmillion berechnet werden tann. — Bohin foll das führen, wenn England als Rettungsengel verfagt? Darüber mögen sich die Auguren in London, Paris und Betersburg die Ropfe gerbrechen, mir fenden fortgefett neue, mohlausgebildete, tampfesfreudige Scharen hinaus und trogen dem Sturm, der uns entgegenbrauft!

Much in der weiteren Belt, die außerhalb des großen Rampfplages liegt, hat fich legthin mancherlei verändert.

In Totio ist die Boltsstimmung in einer Beise umgeschlagen, daß ein Eingreisen der Japaner mit Truppen in Europa so gut wie ausgeschlossen erscheint. Die Entstäuschung hierüber hat besonders in Paris und Petersburg weite Kreise gezogen, wogegen man in London scheinbar froh ist, daß der Kettenhund, den man lossieß, um Deutschland in die Beine zu sahren, auf dem eigenen Hof bleibt. Die Berbündeten haben sich ohnedies schon genug blamiert, als sie um die Hisse Japans baten und dadurch die eigene Schwäche schonungslos entblößten.

Die Regierung in Japan geht fehr vorsichtig und folgerichtig vor. Sie vermied ichon beim Sturm auf Tfingtau alle übertriebenen härten und bemüht sich, den in Japan befindlichen Deutschen das Leben unter den jegigen Umftanden zu erleichtern. Falle brutaler übergriffe find bis= her nicht bekannt geworden. Aus alledem geht hervor, daß Japan seinen einftigen freundwilligen Lehrer und jegigen Begner nicht über Gebühr reigen will. - Bir felbst miffen, daß das alles mahrlich nicht aus Liebe zu uns geschieht, denn wenn auch nur ein Füntchen Gentimentalität unter ber Ufche fühler Berechnung glühte, wehte in Oftasien noch immer die deutsche Flagge. Aber man brauchte den herrlichen Befit, und man nahm ihn ohne Bedenfen. Damit aber mar es genug! Der Raubzug nach der Schantung-Salbinfel geschah nicht aus Sag gegen uns, aber noch weniger aus Liebe zu Rugland, England und Frankreich, er erschien der Regierung eine Notwendigfeit und das beseitigte alle Bemiffensbedenten. Un eine Entfendung japanischer Urmeen ift fomit, wie gesagt, nicht zu denken. Sat also der Dreiverband auf diefer Seite feine Seibe gesponnen, fo fängt das Bift englischen Ginfluffes um fo intenfiver an, in Portugal zu wirten. Schon hat die Regierung in Liffabon ein Berbot für alle im Lande anfäffigen Deutschen erlaffen, fich von den Bohnfigen zu entfernen. Das ift eine Inhaftierung in milder Form. Beitere Unfreundlichteiten werden folgen, bis zur offiziellen Kriegserklä-Digitized by GOOSIC rung nur noch ein Schritt ift. Auch diese perside Drahtzieherei Londons wird in das große Schulbbuch vermerkt und am Tage des Gerichts Herrn Grey als sein ureigenzstes Werk präsentiert werden.

Auf den Kriegschauplätzen selbst traten große Ereignisse nicht ein. Dennoch müssen wir das glänzende Bershalten unserer Truppen in Frankreich, die allen Angriffen nicht nur trotten, sondern auch Stellungen erobersten und zahlreiche Gefangenen machten, als des höchsten Lobes wert bezeichnen.

Und zumal im Often kämpften wir uns von Ubschnitt zu Abschnitt näher an das Herz Polens — Warschau — heran. Die Festung ist von einem erheblichen Teil der wohlhabenden Einwohnerschaft verlassen, dafür mußte sie Tausende unglücklicher Flüchtlinge aus der Umgebung aufnehmen, ein Zustand, der die Lage eines Wassenplatzes nicht gerade günstiger gestaltet. X.

Unsere Feldherren.

Generalfeldmaricall von Sindenburg.

Unfer Bolt feiert in Generalfeldmarichall von Sindenburg ben helben, ber ben ichweren Rampf gegen die ruffische übermacht aufnahm und in einer Reihe glanzender Siege und Meifterzüge der Strategie den Beweis lieferte, daß die Bahl nicht entscheidend ift. Wie einst Feldmarichall Blücher unferen Borfahren als die Berförperung energischen und sieghaften Bormartsgehens erschien, so wird jest Feldmarschall Hindenburg in allen deutschen Gauen und weit darüber hinaus, soweit die beutsche Bunge klingt, gepriesen und verehrt. Sein Bild zu besitzen, ift der Bunsch aller Kreise unseres Bolkes. Dem in unserer heutigen Nummer zur Beröffentlichung gelangenden Bildnis liegt die neuefte, erft vor wenigen Tagen gefertigte photographische Aufnahme zugrunde. Um das Bild allen Deutschen zugänglich zu machen, veranstaltet unfer Berlag in derfelben Beife, wie dies bei dem Bild unferes Raifers in Felduniform geschehen ift, Sonderabdrucke als Runftblätter. Es erscheint eine Bolfsausgabe in Tiefdruck, Bildgröße 40:28 cm, zum Preise von 1 M., eine große Luxusausgabe in handpreffen-Rupferdrud in gleicher Bildgröße gum Preife von 5 M., ferner eine kleine Lugusausgabe in handpreffen-Kupferdruck, Bildgröße 23:16,5 cm, zum Preise von 1 Mark. Bestellungen darauf nimmt jede Buch- und Runfthandlung sowie der Berlag August Scherl G. m. b. S., Berlin, und deffen Gefchäftstellen entgegen. Das Bildnis unferes Kaifers in Felduniform mit dem Gifernen Kreuz, das ichon in vielen Auflagen hergestellt werden mußte, um dem Bunsch des Publikums nach seinem Besitz gerecht zu werden, ift in den gleichen Ausgaben auch weiterhin erhältlich.

Jur Borgeschichte des Krieges läßt der Berlag August Scherl G. m. b. H. am 16. Januar zugleich mit Rummer 3 der "Allustrierten Wochenausgabe der Deutschen Kriegszeitung" eine Keuerscheinung ausgeben, die man als einen unentbehrlichen Nachtrag bezeichnen darf. Als Nummer 1 der "Kriegszeitung" erschien, waren die Kriegszerignisse in voller Entwicklung. Somit sehlte dem Gesamtbild, das diese illustrierte Chronit des Weltrieges darbietet, das Ansangstapitel. Dem soll ein sechzehn Seiten startes Ergänzungshest abhelsen, das in Wort und Bild auf die Vorgeschichte des Krieges und die ersten Atte des großen Weltdramas zurückgreift und jedem, der unsere große Zeit als Kämpser oder in der Heiman mitersebt, willsommen und wertvoll sein wird. Das Ergänzungshest ist zum Preis von 20 Pf. durch alle Buchhandlungen, den Zeitungshandel und die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H., Berlin SW, zu beziehen. Porto u. Verpackung 10 Pf.



DIE-WOCHE Bilder vom Tage



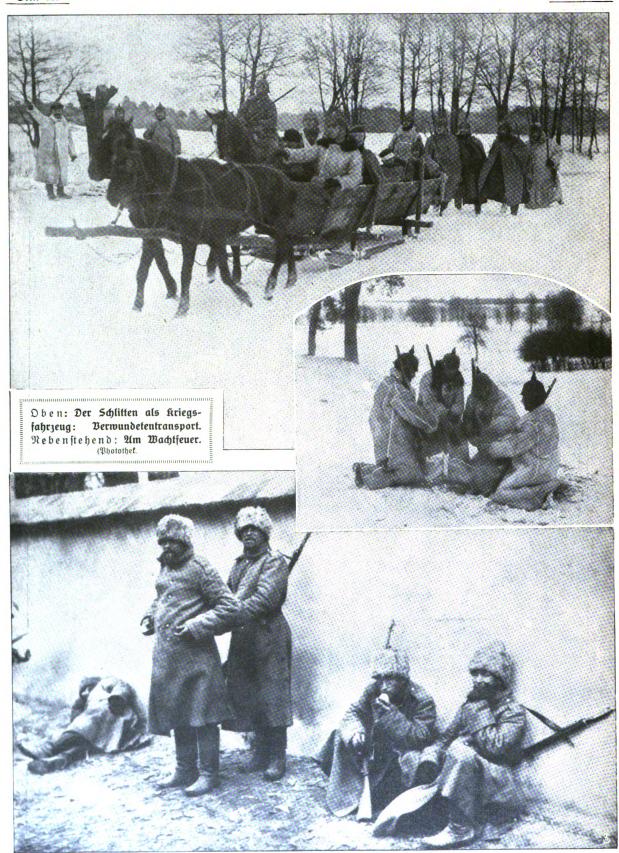


Generatfeldmarschall von hindenburg.

3m öftlichen hauptquartier von unserem Spezialphotographen für die "Boche" aufgenommen.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Soldaten der fibirischen Regimenter in ihrer Winterausrüftung. Krieg im Winter.



Nummer 3 Seite 83.



Mitglieder des freiwilligen Motorbootforps mit ihrer Flottille in Flandern.

Boot. Gufdmann



Mus Flandern: Mufraumungsarbeiten in Zeebrügge.

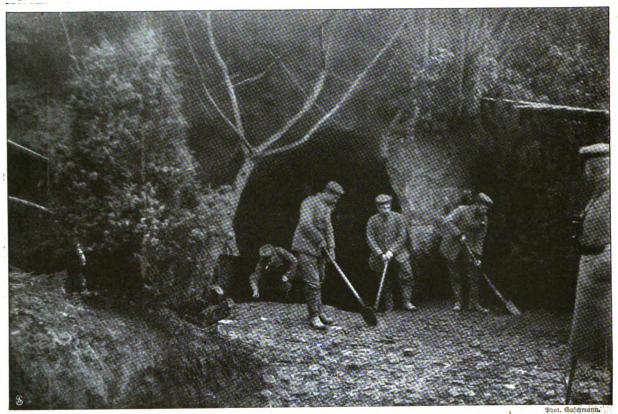
Boot. Gufdmann



Eine ruffifche Kriegslift.

Diese Floß haben die Ruffen aus Eisenbahnschwellen einer zerftorten Kleinbahn verfertigt und mit 14 angekleibeten Strohpuppen und einer nachgebildeten Kanone befest. Sie ließen es den Memelstrom bei Ragnit in der Dämmerung hinabtreiben und versolgten damit den Zwed, daß ihnen durch die darauf abgegebenen Schuffe die Stellung und Stärke unserer Feldwachen verraten werden wurde. Diese List wurde aber rechtzeitig erkannt und misslang baber.





Soldaten als Höhlenbewohner. In der Nähe von Laon gibt es so große Erdhöhlen, daß Hunderte von Soldaten darin Plat finden.



Erdhöhle bei Reuville als Offiziersquartier. Bom westlichen Kriegschauplag.

Phot. Gufchmann.



Nummer 3.

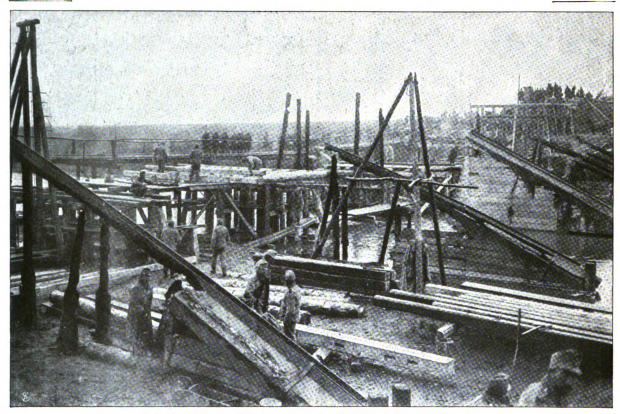


Eingang ju einem Minengang, der bis zu einem Meter vor die feindliche Stellung führt.



Soldaten an den Schießscharfen in einem fehr gut ausgebauten Schühengraben. Bom westlichen Rriegschauplag.

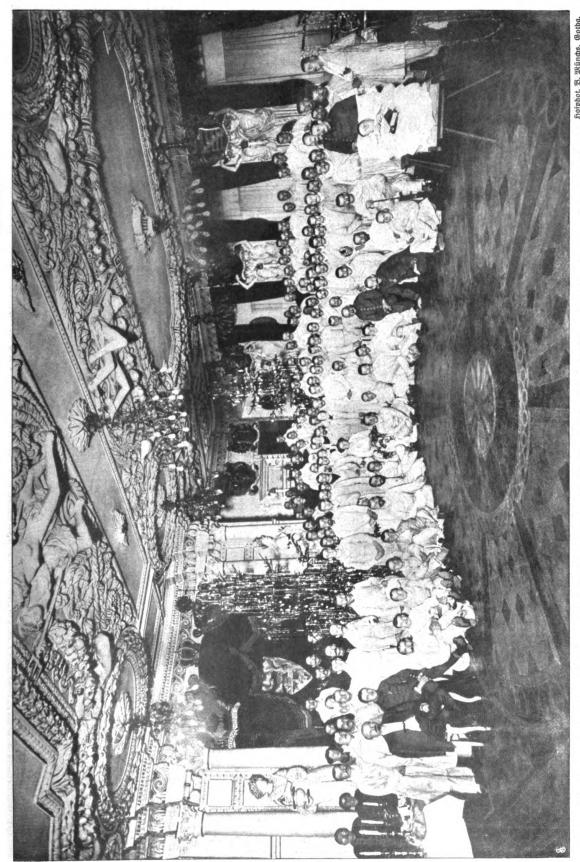




Desterreichisch-ungarische Truppen beim Brudenbau über den Dunajec.

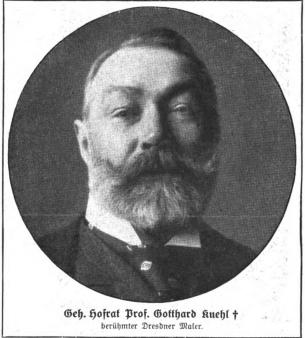


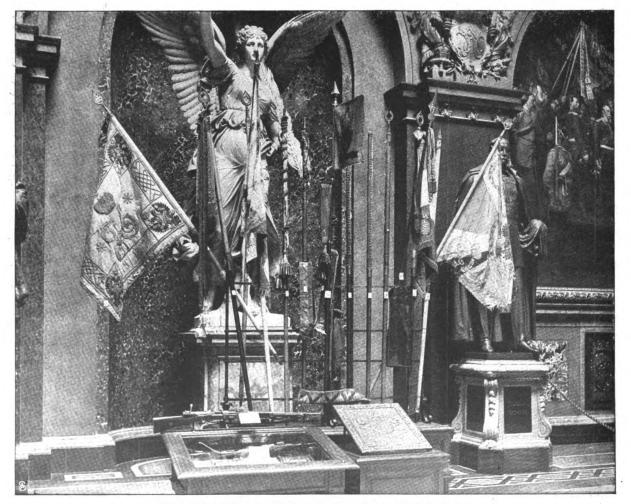
In einem galigischen Ort: Berteilung von Effen an die Mannschaften.



Herzogin Vifforia Adelheid von Sachsen-Koburg und Gotha (X) bei der Weihnachtsseier im Cazareff "Schloß Friedrichssein."







Neue Siegeszeichen in Berlin: Erbeutete Fahnen im Zeughaus. Spezialaufnahme der "Boche".



Mir treten zum Beten ...

(Neujahr im Felde.)



Die Felder quirlend, in Morast erstickend Die ein erschlagner Ceib, ein durstend Tier, Das ist - Feldeinsamkeit! ... Und vorwärts blickend, Sorg ich, daß ich den Führer nicht verlier. Der stapft vorauf mit kotbeklebten Schuhen, Es schluckt die weite flur Gestalt und Mort. Do steckt die Feldbatterie? Wir wollen ruhen. Nicht mehr vonnöten; halt - wir find am Ort.

Am Ort? Meiß Gott, kein Märchen klingt'so heiter. Sechs Robre lauschen lauernd im Dersteck. Zum Stolpern ichier! Und tausend Schritte weiter Im öden Feld ein baumbestandner fleck. Boch eine Kanzel in der fichte Krone! Ein Posten drin; am Fernglas wie persteint. Die Ceiter schwingt. Binauf! Und nun zum Cohne Im alten Jahr der letzte Blick — dem Feind.

Cand der Champagne — Die ein Cautenschwirren Lag dein verfluchter Name mir im Ohr. Do Reben reiften, seh ich Gräben mirren, Dort lugt ein kappi, dort ein Rohr hervor, Das Land zerwühlt in weißen freidestreifen, Und rotes Blut, wo Blut der Traube mar -Dem find die Turme, die zum himmel greifen? Dor mir Chalons! Dor mir das neue Jahr.

Das ist der Blick, den wir zum Jahrschluß brauchen, In Feindesschanzen und in Feindesstadt, In feldbatterien, die wie Krater rauchen. Berr, überschreib der Zukunft neues Blatt Mit deutscher Schrift: Dir schenk ich meinen Segen. Es fegt der Mind im rauschenden Geält -Ein Marschlied ist's! Gott mit uns allerwegen! Binein ins Jahr! Und gebt dem Feind den Rest.

Ins Erdloch steig ich zu den Kameraden. Ein kleines Tännlein steht im Lichterflor. Gen Frankreich wird ein Traum zu Gast geladen, Und jeder holt das Bild der Liebsten vor Und zeigt es rund . . . Die klingen da die Becher, Die mächst der Höhlenbau zum Rittersaal. Der hauptmann hebt die Stirn, ein markger Sprecher. Beut spricht er nicht. Stumm schlägt er an den Stabl.

Und wie ich durch die Mondnacht beimgefahren Zum Stabsquartier im kleinen Trümmerneft, Da fand in braunen und in grauen Haaren Die treue Macht ich beim Silvesterfest. Zwölf Schläge ichallen, von Hurras zerriffen. lst's nicht, als ob sich Dolk zusammenrott —? Die Mannichaft naht - wer möcht die Männer millen-Auffteigt ihr Lied: Nun danket alle Gott. - -

Rudolf Berzog.

Die Kraftwagenkolonne.

Sierzu 10 photographifche Mufnahmen.

Belche mannigfaltige Berwendung der Kraftwagen im Rriege findet, zeigt der jegige Feldzug fo recht überzeugend. Ravallerie-Rraftwagentolonnen, Etappen-Rraft= magenkolonnen, Jäger-Rraftwagenkolonnen und die un= geheuer große Ungahl von Berfonentraftwagen, die bei ben einzelnen Stäben, Rommandanturen und Etappen Tag und Nacht hin und her eilen, bilden mit ihren vielen Sunderttaufenden von Pferdeftarten einen fo wichtigen Fattor im modernen Krieg, daß ohne fie eine Urmee faum austommen fönnte.

Als Führer einer Kavallerie-Kraftwagenkolonne hatte ich recht häufig Gelegenheit, bis in die vorderften Stellungen zu gelangen, um der Artillerie die fehnfüchtig erwartete Munition zu bringen, die Infanterie mit Munition zu verforgen oder um Bermundete in die nächften Lagarette zu schaffen.

Mit lauter Freude murde ich nicht nur mit meiner Rolonne empfangen, wenn ich der Artillerie Schrapnells oder Granaten brachte, auch heller Jubel empfing uns, wenn wir, oft in duntler Nacht, hafer für die Pferde und für die Mannichaften Brot, Speck, Salz, Ronferven, Raffee, Tee und ähnliche Ledereien heranbrachten. Aber unfere Aufgabe mar mit derlei Aufträgen noch lange nicht er= schöpft. So mancher "Sonderauftrag" ließ uns oft genug den Motor anwerfen. Wir mußten in Flandern oft lebende Schweine und Ruhe verladen, die aus den Dörfern requiriert wurden, und nicht geringen Rummer bereitete uns das Auf- und Abladen diefer begehrten Laften.

Bei Eintritt der Ralte mußte ich in einer holg= armen Gegend häufig viele Kilometer fahren, um holz aus den Dörfern zu requirieren, das die Holzhandler willig gegen den vorschriftsmäßigen "Bon" hergaben, da fie, der Situation Rechnung tragend, gute Breife fest= festen und ichnell zu ihrem Geld famen. (Abb. 1.) Gehr oft luden wir auf unsere Kolonne bis zu 300 Berwundete auf, legten Stroh und Deden in die Bagen, um fo den Schmerzgeplagten den Transport einigermaßen erträglich zu machen. Gehr häufig murben uns Befangene mit= gegeben, die wir bei der nächsten Etappe ablieferten, und die ihre Freude über die angenehme und schnelle Urt der Beförderung nicht verhehlten. Und als jest das Beihnachtsfest vor der Tür stand, da mar es eine unserer ichonften und am meiften Unerkennung findende Mufgabe, die vielen, vielen Liebesgaben in großen und fleinen Riften, Gaden und Pateten jeder Große von der





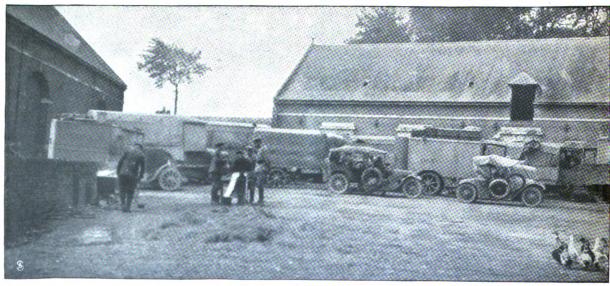
1, Holzrequisition.



2. Begräbnis gefallener Frangofen durch deutsche Truppen.

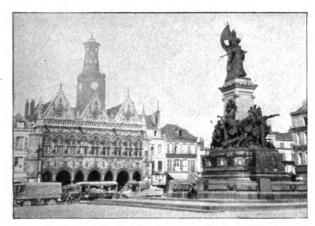


3. Raft in einem zerschoffenen Dorf.

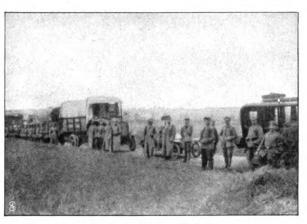


Digitized by Google

4. Quartier auf einem Bauerngut.



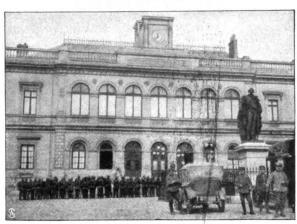
5. In St.-Quentin: 3m hintergrund das Rathaus.



6. Muf bem Wege nach Caon.



7. Caon: Fernficht.



8. Bor dem Rathaus in Caon.

Bahn zu holen und bis in die Schüßengräben zu bringen, wo unsere Kavallerie ihr Dasein fristete und mit gutem Humor und nie geahnter Trefssicherheit und Ausdauer die ihr wohl nicht geträumte Ausgabe löste. Auch traurige Psslichten erfüllte meine Kolonne. So sanden wir eines Tags in einem gänzlich von unserer Artillerie zersschossenen Dorf, das von allen Einwohnern verlassen war (Rocigny bei Lens), mehrere gefallene französische Solsbaten und einen von einer Granate bis zur Unkenntlichkeit

zermalmten französischen Offizier. Durch einen Zufall entbeckten wir in einem Keller bes arg zerschossenen Pfarrhauses den Ortsgeistlichen, der sich dort, am ganzen Leib zitternd, versteckt hatte. Da wir in dem Dorf mehrere Stunden rasten mußten, so ließen es sich meine Leute nicht nehmen und bestatteten die Gesallenen unter der geistlichen Beihilse des Pfarrers, der sich mir gegensüber in unzähligen Danksaungen erschöpfte. (Abb. 2.) Und wenn nach mehreren langen Rachtsahrten hinter-



9. Auf dem Marttplat von Caon.



10. In Ca Roche: Ein Stat im Auto.



einander und wenig Ruhe am Tage meine Kraftfahrer auf schlüpfrigem, durchweichtem Boden, oft mit abgeblendeten Scheinwerfern, die bis zu 9000 kg wiegenden Lastwagen, die im tiefen Schlamm bis über die Achsen eingesunken waren, nur zu oft unter Aufbietung aller Rrafte und allen Scharffinns herausgearbeitet hatten und ich mit der aus 15 Lastwagen und 6 Perfonenwagen bestehenden Kolonne, häufig auch trot feindlichen Infanterie- und Artilleriefeuers und Bombenwürfe feindlicher Flieger, mein Ziel heil erreichte, so mußte ich meinen Leuten immer wieder Unertennung und uneingeschränktes Lob zollen und ihre Dienstfreudigkeit und zähe Energie bewundern, mit der fie felbft unter großen Ent= behrungen und in den fatalften Situationen ihrer Aufgabe gerecht wurden. Db wir in zerschoffenen Dörfern unter freiem himmel (Abb. 3) ober in einem befferen Quartier, vielfach auf Gutshöfen (Abb. 4), unfer Lager zur furzen Raft aufschlugen, immer fand ich die gleiche Dienstfreudigkeit. In St.-Quentin, das wir als einer ber erften Truppenteile betraten (Abb. 5), erhielten wir fogar aus zwei häusern Feuer, als wir gegen Abend in die Stadt, die ichon beinah 24 Stunden in unserem Besik war, einfuhren. Wie die sofort vorgenommene Durch= suchung mehrerer häuser ergab, hatten zwei jugendliche

Bürschen ihrem haß gegen die "maudits Barbares" die Zügel schießen lassen, jedoch ohne Schaden anzurichten. Auf dem Weg nach Laon erbeuteten wir fogar zuerft einen großen englischen Laftwagen, ber in ein Behölz gefahren und an dem der Motor nebft einigen anderen Teilen unbrauchbar gemacht worden war. Mit vielem Geschick machten sich meine Leute an die Arbeit, und fiehe, nach mehreren Stunden furrte der Motor schon wieder, wenn auch jest nach deutscher Melodie, und am nächsten Tage brachten mir meine Leute, die ich bei dem Wagen mit der bei jeder Kolonne befindlichen fahrbaren Werkstatt zurückgelassen hatte, freudestrahlend und ftolz den Wagen nach Laon (Abb. 6-9). Diefer Wagen und wenige Tage später ein zweiter englischer Lastwagen, der zertrummert im Chaussegraben gefunden worden mar, läuft heute noch in meiner Kolonne und ift mit seinen 3 bzw. 4 t Ladefähigkeit ein nügliches Mitglied unferer Divifion geworden. Wenn nach der glücklichen Erledis gung eines Auftrags dann die wohlverdiente, wenn auch noch so turze Ruhe wintt, dann werfen sich meine Rerls, wie ich sooft beobachten tonnte, nicht aufs Stroh, sondern dreschen nach alter deutscher Sitte ihren Stat (Abb. 10). Und dieses harmlose Bergnügen gönne ich ihnen von ganzem Herzen.



Die Weihnachtsfeier der Partkompagnie eines Pionierregiments, an der auch Ueberbringer von Liebesgaben aus der Heinahmen, fand am Heiligabend in einem Saale statt, der sonst als Sammelstelle sür den Pionierhauptpart der . . . Urmee dient. Bon der Mitte nach lints neben dem Kompagnieführer Oblt. d. U. Brück, Oberst Quentin, Oblt. d. M. Gempp, Reichstagsabg. Hobrich (Oberbarnim), Lt. u. Bat.-Adj. Tiemann, Oberamtmann Mattsen (SteinseldsSchleswig), Ksm. Hans Weber (Berlin), Wajor Hohl, Major d. D. Hind. Bon der Mitte nach rechts: Hauptm. dem Regimentstab Lindow, Jahlmeister Felg, Jahlmeister Willymazynd, Wassenmeister Bechstädt, Hauptm. d. L. Schulz, Oberarzt d. R. Dr. Langendach, Oblt. u. Regt.-Adj. Hossinan (stehend). Hinter dem Kompagniessührer die Kompagniemutter Feldwebel Hantusch.

Weihnachtsfeier einer Pionierfompagnie im Felde, Roulers (Weffflandern).



Gelte 93. Nummer 3.



1. Baronesse von Sedendorss. 2. Baronesse von Kirchbach. 3. Freifrau von Kirchbach. 4. Frhr. Fr. Leudart von Weißdors. 5. Freifrau von Sedendorss, geb. Freiin von Crailsheim. 6. Frhr. Leudart von Weißdors.

Bot. Harren.
Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

Bot. Harren.

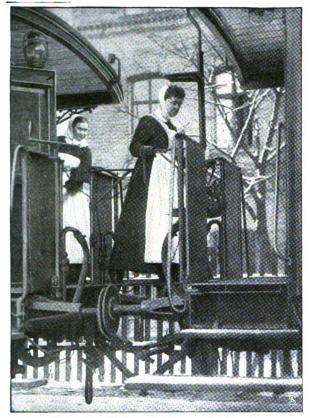
Bot. Harren.

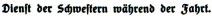
**Bo



Bon lints: Frl. A. Strasser. Frl. Anny Meyer. Frl. Marn Ivers. Frau Baitor Iacobsen. Frl. Mina Povoli. Frau Bresciant. Baronesse v. Dallwig. Frau Hauptmann Orasset. Frau Or. Perich. Frl. A. Iacobsen. Frau Major v. Keil. Frl. Mira v. Bauer. Frau Eugenie Chambo. Frau Emilse Flamm. Nähstube der Hilfsgesellschaft für die Soldaten in Arco (Südstrol).









Küche des Cazarettzuges.



Weihnachtslieder mit harmoniumbegleitung im Speiferaum des Juges. Aus dem Bereins-Lazarettzug des Johanniterordens.

Origin
PRINCETON

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Mugeftunden in einem Cagarett ju Gemunden a. Main.

Phot. S. S. Sofmann.



Trier im Zeichen des Roten Kreuzes: Berarbeitung von Obst für Cagarette.

Phot. Bag.

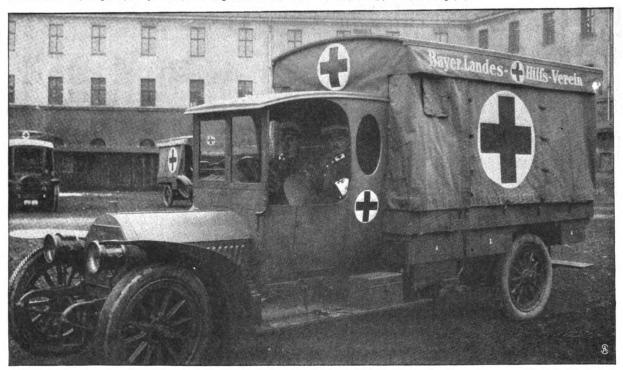


Der Kraftwagen-Cransportzug fir. 1 des Bayrischen Landeshilfsvereins vom Roten Kreuz.

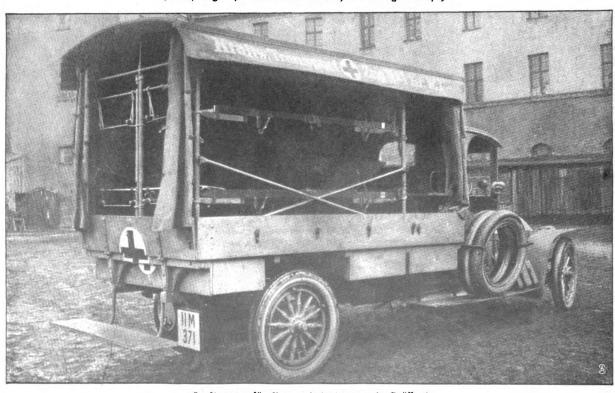
Der Zug besteht aus 4 Krankenwagen und 3 Personenwagen. Den Zug sührt ein Arzt, dem sür das Krastsahrwesen ein technischer Beirat beigegeben ist; das Fahrpersonal besteht aus 7 Krastwagensührern, das Sanitätspersonal aus einem Zugführerstellvertreter, 1 Sektionssührer, 14 Krankenträgern. Die Krankentrastwagen sind zur Besörderung von 4 Schwer-

verwundeten auf Tragen und 3—4 sitzenden Leichtverwundeten eingerichtet.

Bor der Absahrt wurde der Zug vom baprischen Königspaar besichtigt und gleichzeitig dem Generalstabsarzt der Armee und Bertretern des Kriegsministeriums, der Inspektion der Berkehrstruppen usw. vorgeführt.



Kraftwagen für Berwundetenfransport: Meugere Unficht.



Kraftwagen für Bermundetentransport: Geöffnet.

Die eiserne Freude.

firiegsroman aus der Gegenwart von

Radbrud perboten.

Nanny Lambrecht.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

8. Fortfegung.

Das war eine Nacht.

Die Finsternis tobte. Man wagte nicht hinauszuhorchen, nicht den Kopf durchs Fenster zu strecken, denn die Luft schallte und zischte von Geschossen.

Honorine lag unter der himmelblauen Steppdede, den dunklen Kopf in dem Kissendausch. Ihre Augen starrten groß und grübelnd. Sie starrten in die rote Ampel auf der Etagere in der Ecke. Über der roten Ampel stand in einer kleinen Grotte die Mutter Gottes von Lourdes. An dem weißen Ölanstrich der Wände floß das rote Düster herab. Mystische Schauer geisterten durch die nächtliche Stille des Gemaches.

Mitternacht schlug vom Kapellentürmchen, hart und schwer. Der unruhige Blick aus den Kissen noch auf der Statue über der roten Ampel. Madonne . . . Madonne. . . . Wirres, indrünstiges Flehen. O Madonne, wie schwester sien den Kind für den Bater sleht, eine Schwester für den Bruder. . . Ah, mon dieu! Warum lügt sie denn? Warum verbirgt sie vor Madonne das zuckende Herz? Ihr heißes Flüstern ist ja nur für ihn . . sür ihn . . Sie will ihn ja nicht mehr wiedersehen, nie . . nie. . . O Madonne, aber teine Kuzgel tresse ihn — Wenn ihn eine Kugel trisst, o Madonne! —

Ihre hande trallten in die Dede ein, ein Angstschrei würgte ihr im hals . . . Madonne, sie wird wie eine Irrfinnige davonlaufen, wenn eine Rugel ihn trifft.

Die seelische Erschütterung tam lahmend über fie. Eine Schwäche nahm fie in einen fiebernden Schlaf hin-

Berftummt der Kanonendonner. Plöglich, jäh und abgebrochen. Ein dumpfes Atemholen. Und tiefe, unsheimliche Stille.

Heftig die ab und zu stockenden Atemzüge der Schlafenden. Ein kurzes Achzen in wilden Träumen. Und dann stocke der Atem — ein Horchen im Traum — Was war das . .? Ein Surren in der Luft . . näher, immer näher . . lauter, immer lauter . . unaushörlich, eine brummende monotone Gewalt . . näher . . und stark und starker . . jest ein Brausen überm Schloß, dicht über dem Dach.

Bon wahnsinnigem Schred erwacht, sprang Honorine auf, schlaftrunken, entsetzt, irr und wirr taumelnd durch das Zimmer. Ein tosendes Brausen in der Luft. Ein schwebendes Donnerrasseln. Ein langsam nahendes, drohendes, dumpfes Schicksal. Was ist das, o Gott, was ist das?

Ein Bochen an der Tur.

"Ber ba?"

"Yvonne. Rommen Sie schnell, Sie werden etwas Bunderbares feben."

Honorine schlüpfte in den Morgenrock, den ihr das Kammermädchen in die Garderobe gehängt hatte, schloß die Tür auf, schob die Portiere dahinter weg, und da sah sie die lichtweiße Gestalt der Baronesse auf dem Treppenpodest, die hatte in der Haft den Bademantel umgeworsen.

Eilte in das Turmzimmer vorauf. In det Mauerlute klirrte das schmale Fenster auf. Baronesse schwang sich in die Mauernische, Honorine sprang auf den Schemel.

Und da fahen fie es. In dem fahlen Gewölf bas fcmebende Ungetum.

Ein brummender, jummender Riesenschatten in majestätischer, seierlicher Flugbahn. Ein schnaubendes, urweltliches Ungeheuer. Ein Phantom siebernder Phantasie. Und hoch und fühn vom Wolkenmeer getragen.

"Beppelin", scholl es von brunten herauf.

Der Baron stand in der untern Turmgalerie und verfolgte mit dem Feldstecher den Wolkenlauf des Luftschiffes.

Baronesse aus dem Turmfenfter heraus: "Wo fliegt er hin?"

"Geradesmegs auf Lüttich zu."

"Mais, mais, mas mird er dort machen?"

"Ah, ma chère, das muffen wir abwarten."

"Mon dieu, es bligt."

"Still, ftill, es bligt nicht -"

"Si, papa, si."

"Parbleu! Ein Scheinwerfer — feht ihr — feht ihr —

"Ah ça — die ganze Belt wird hell."

"Still, ftill

"Oh, papa, ich sehe die Türme der Kathedrale." Honorine angstächzend, mit ausgestrecktem Urm hinaufmeisend: "Sehen Sie das? Das Schiff steht — es steht in den Wolken."

"Jajaja - über ber Rathebrale . ."

"Nein, über ben Forts . ."

"Still da droben, ftill."

Heller und heller, größer, weiter wird der Schein — blithaft, aber man glaubt ein Jahr bebender Erwartung zu durchleben. Und nun in dem Schein — plötlich — ein fallender Schatten — löft sich von der gespenstigen Masse des Luftschiffs. Ein Korb scheint's zu sein an einem Seil — sintt tieser, tieser . . ein Mann darin . . ein einzelner Mann . . starr aufgerichtet . . der Bombenwerfer. . . . Und der Mann in dem blendenden Schein hebt beide Arme . . und husch blitt der Schein fort. Und drunten in der dumpsen Finsternis schwelt es auf,



^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom ameritanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die im den Bereinigten Staaten von Amerita die ofsizielle Staatssprachziti, segen, so würde uns der ameritanische Urheberschulz verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirschaftlicher Schaden erwachsen.

eine weiße, schwefelnde Dampssäule. Eine Flamme zuckt auf — verlöscht wieder, zucht wieder auf, surrt in zischendem Strahl empor — lodert an einem Giebel hinauf . . . In lohendem Leuchten schlägt der Flammenwirbel in die Nacht. Brand am Himmel, Brand in den Abgründen der Finsternis.

Gluthell über den Schrecken des Krieges knattert das ftrahlende Feuer auf.

Schüffe in der Nachtluft. Alarm! Alarm! Es knarrt und knallt, flackert und leuchtet, lärmt und flucht. Das Tosen und Donnern ist wieder erwacht. Fluchgelächter der Hölle. Die wachgeschriene Welt zittert.

Und droben hoch in den Wolken zieht's wieder seine majestätische, feierliche Flugbahn. Näher, immer näher und wieder auf das Schloß zu.

Hinter schwarzwallendem Gewölt brennt gleißend eine halbe Mondscheibe durch. Da schleift das Luftschiff drüber hin und verdunkelt Mond und Sterne. Jest wieder dicht über dem Dach — schnoppernd, surrend in tiesem, rasselndem Zorn —

Das Werk ift getan. Heimkehrt der Sieger Zeppelin. hinter ihm lodert der Brand über Lüttich.

Aus der Mauernische heraus schlurste Baronesse. Bitternd hervorgestoßene Worte: "Es war wunderbar schön — aber wie schrecklich, o wie schrecklich!"

Da fie abspringen wollte, sah fie bas Mädchen noch hochaufgerichtet auf bem Schemel, unverwandt in die brennende Nacht ftarrend.

"Ma chère?" Und klopfte ihr auffordernd auf die herabhängende hand. Sie war eiskalt.

Da faßte fie die Berftorte um die Suften, nötigte fie, berabzufteigen.

"Rleine Fliege, wir wollen wieder ichlafen gehen."

"Ich tann nicht schlafen, Baroneffe."

"Aber ruhen, nicht mahr? Mit offenen Augen schöne, furchtbare Bilber sehen, nicht mahr?"

"Nicht in bas Zimmer allein, o bitte, nein!"

"Sie fürchten?"

"Ich fürchte mich nicht — bitte, Baronesse, lassen Sie mich an Ihrem Bett sigen."

"Armes Hühnchen, so verstört, so verwirrt . . . " Und tüßte fie auf die linke Bange, auf die rechte und auf den zuckenden Mund.

"Sie sollen in Ihr Bettchen, tleine Notär, Ihre Nerven springen ja wie elektrisiert. Ich werde mir die Chaiselongue neben Sie rücken lassen und Ihre Hand halten und uns der Notre Dame von Lourdes in der Grotte empsehlen."

"Pardon, Baronesse, das werde ich gewiß nicht zugeben."

"Uch, kleine Notar, laffen Sie mich doch Wohltätigteit üben. Ich komme mir schrecklich unnug vor."

Stieg mit ihr die eiserne Turmtreppe hinab. Da hörte sie das Mädchen neben sich sprechen: "Baronesse soll sich nicht mit mir nützlich machen. Wenn Baronesse sich nütz- lich machen will, soll —"

"— soll sie zu den Berwundeten hinunter, die Baronesse, nicht war? Liebste, die Baronesse war schon da, hat nicht mal Kompressen auslegen können, ist vor einer kleinen Fleischwunde in Ohnmacht gefallen, und da verordnete mir der lange, sehr lange, ungeheuer lange deutsche Docteur absolutes Fernbleiben, und Papa sagte, die Verwundeten rebellierten schon, wenn sie bloß meinen Schritt hörten."

"Ein deutscher Docteur fagt Baroneffe?"

"Ja, Schat, das fagt Baronesse. Er ist uns gestern mit einem Wagen voll franker Krieger ins Haus gefallen, und merkwürdig: Nur belgische Soldaten, unsere braven Jäger."

"Ein deutscher Docteur?"

"Ein deutscher Docteur. Finden Sie das komisch?" Honorine antwortete nicht gleich. Und dann unvermittelt: "Glauben Sie, daß unsere Arzte auch verwundete Deutsche pflegen?"

"Fi donc! Wie häßlich und grausam, wenn sie es nicht täten!" Und plößlich bitterer Ernst in dem schmalen Gesicht: "Der Unglückliche ist nicht mehr unser Feind. Uus diesen Erwägungen heraus sind wir nicht nach der Riviera geslohen, haben das Schloß als Lazarett hergerichtet und werden hier aushalten."

Blieb auf der halben Treppe stehen. Drunten murde eine Tür geschlossen, Schritte über den Läuser, die Stimme des Barons und dazwischen das leise, zurückhaltende Sprechen eines andern. Uh, der Docteur! Und nun blieben die Heren just neben der Treppe stehen, sprachen über die Kriegstüchtigkeit der Zeppeline und darüber, ob Lüttich fallen würde oder nicht.

"Voilà, jest sitzen wir hier schön fest", raunte Baronesse. Derweil drunten eine rege Erörterung sich weiterspann.

Der Baron mehr gewandt als interessiert: "Eh bien, Docteur, die Nachricht bestätigt sich, Ihre Deutschen haben Handstreich auf Lüttich unternommen, samos, sehr samos! Kaum im Land und schon in Lüttich — mon compliment! Napoleon hätte es nicht besser können."

Der lange Dottor mit dem seidigen, sahlblonden Haar und den kindhast guten Augen lächelte ungläubig: "Das hört sich ja sehr nett an, aber ich glaub's nicht. Der Ausmarsch unserer Truppen ist noch nicht beendet. Dem Gros konnten nicht einmal starke Sicherungen vorausgeschickt werden."

"Si, si! Man ift schon in die Stadt eingedrungen. Flüchtlinge, die mein Autscher in der Nacht eingebracht hat, erzählen, daß sie den Kommandanten von Lüttich gesfangengenommen haben."

"Ei! Wenn das sich bewahrheiten sollte! Unsere schwere Artillerie rückt ja jest erst an — und ohne diese abzuwarten, sollen unsere Sandlatscher den Handstreich versucht haben" . . .

"Ohne das schwere Bumbum, das unsere Festung umwersen soll? Uh! Bedenken Sie, Brialmont hat sie nicht aus Pappe erbaut."

"Beiß übrigens der Herr Baron das Merkwürdige, daß Lüttich ursprünglich nicht gegen Deutschland, sondern gegen Frankreich besessigt wurde?"

Weiß er nicht, der Baron, läßt sich das aber gern lagen.

"Nach dem Krieg 1870 erklärten bei den Friedensvershandlungen in Frankfurt a. M. französische Staatssmänner frei und offen, daß sie sich durch die Oktupation



Belgiens für Gsaß-Lothringen schallos halten wollten. Danach erst begann man mit den neuen Besestigungen — aus Besorgnis vor Frankreich!" Lächelte spigbubisch der lange Dottor.

"Sie wollen gewiß noch etwas hinzufügen", fagte der Baron.

"Darf ich?"

"Sans rancune."

"Die französische Freundschaft beruht in Belgien entsweder auf Gedächtnisschwäche, oder — sie ist würdelos."

"Sollen wir jetzt mal husten?" raunte Pvonne. Und der Baron schnell: "Pardon, pardon, wir sind nicht französisch, nicht flämisch, wir sind belgisch, echt belgisch. Unsere Sympathien gehen nach Frankreich, weil wir uns ihm stammverwandt wähnen. 3½ Millionen stammverwandte Wallonen. Hierzu mögen etwa 100,000 eingewanderte Franzosen kommen. Und nun wieder die neue Generation der Mischehen aus Belgiern und eingewanderten Franzosen. Wir haben unsern höchsten Abel, teilweise unsere Minister, die aus dieser Mischung hervorgehen. Soll heißen: Belgien sucht nicht die französische Freundschaft aus Deutschenhaß, sondern sie gibt sich aus den Vershältnissen."

"Und wirkt da keine andere Gewalt, die das Gleichs gewicht herstellt?"

"Benn Sie die flämische Bewegung so nennen wollen — ja. Diese Flamigants möchten am liebsten die französische Sprache in Belgien ausrotten und ihr Flämisch zur Landessprache machen. Ein blinder Gegensatzum andern. Belgien ist von fanatischen Gegensätzen zerwühlt. Es will keine Herde in einer Hürde sein und hört darum auch nicht auf den Hirten."

"Und hat 1870 doch auf den Hirten gehört. Leopold II. proklamierte ftrikte Neutralität, und Leopold II. war klug, fehr klug."

Und der Baron zurüchlattend: "Wir wissen noch nicht, wie König Albert ist. Nur das wissen wir, daß er bewußt aus der Spur seines Onkels herauslenken will."

"In ein Abenteuer hinein."

"Das wiffen wir heute noch nicht."

"Cher papa!" in verhaltener Ungeduld von droben herunter. "Ich bitte die Herren, sich umzudrehen oder auf ihrem Zimmer weiter zu debattieren. Wir müssen ungesehen vorüber."

"Rommt nur, mes enfants, wir find blind."

"Docteur, verschreiben Sie dem Baron: absolutes Hineingehen — Sie haben ja derlei Rezepte."

Und lachend die herren ab.

Husch! Zwei weiße Gestalten die Treppe hinunter und vor das Gästeschlafzimmer. Der magere, alabasterweiße Arm von Baronesse langte aus dem weiten Armel des Mantels nach der Türklinke. Da lag die heiße Hand Honorines auf ihrer. Ein sester, pressender Druck.

Baronesse school ihr Gesicht dicht an das des Mädchens, sah ihm in die unruhigen Augen. Sprach seise und in schwerer Betonung: "Die kleine Notär will die Zähne zusammenbeißen und mit sich selbst fertig werden. Sie hat recht, die kleine Notär, und dafür muß ich sie küssen."

Rußte fie auf die linke Wange, dann auf die rechte, bann auf die zitternden kleinen hande. Bon soir, bon

soir, dormez bien, revez doux. . . Bis in den Mittagl Um zehn Uhr tritt erst die Friseuse an, um ess Uhr Kammerkähchen zum Ankseiden, um zwölf Uhr Gabelfrühstück. Compris?"

Tür zu. Stille im Schloß. Vorüber bie Tragöbie einer Nacht.

Honorine allein in dem roten Dämmer des Schlafzimmers. Stand unbeweglich mitten im Gemach, wie flüchtend hineingestoßen. Aus der schaurigen Stille um sie schrie es ihr noch in die Ohren hinein. Der Kopf war ihr voll Lärm. Die Bilder der Nacht jagten ihr vor den Augen.

Und immer wieder das eine: drunten der große Saal. Stöhnende, Sterbende in den Betten. Freunde und Feinde. Und dieses Haus hier nahm sie alle auf, Freunde und Feinde. Bon Bett zu Bett ein Mann, der Wunden heilt, Trost und Freude spendet. Dem Freund, dem Feind.

"Ungludliche find nicht mehr unfere Feinde."

Langsam auf ihr Bett zu. Goll sie nun schlafen? hier liegen und sich von wilden Träumen schütteln laffen?

Temperamentvoll aufgerüttelt, riß sie den Morgenrock ab, begann sich anzukleiden. Bon nervöser Unruhe elektrisiert bis in die Fingerspissen hinein.

Frisierjade um. Das schwarze, seidig glänzende Haar lose im Nacken geknotet. Es bauschte um die Ohren, wellte auf die Stirn. Den blikenden Stirnreisen? Nein, keinen Schmuck, keine Freude. Drunten stöhnte und starb Freund und Keind. . .

Heiß strömte es über sie hin. Eine freudige Glut, aus ihrem Grübeln herauszustürzen in eine feurige Tat. In ein großes, alles verzehrendes Opfer.

Warf das Kleid über, das dunkelblaue Hauskleid mit dem breiten, weißen Spihenkragen, so wie man sie aus dem brennenden Haus herausgeholt hatte. Im Halsausschnitt hing noch die verwelkte Rose.

So, und was nun? Hinunter zu den Berwundeten und Dienste tun. Wie Emma sie tat. Nein, nein, nein, nicht mit dem starken Herzen dieser blonden Emma. Sie wird ihr heißwogendes Herz zermürben in dem Opfer, das sie jest bringt.

hin zur Tür. Ihr Blut flammt. Jetzt, gleich hinunter. Ihr herz zusammenpressen und Liebe dem Feind spenden. In der offenen Tür stand sie, ein Blick zurück nach der Grotte. Wenn sie Madonne dieses Opfer bringt, wird Madonne helsen. Leise die Tür zu. Geräuschlos über die Läuser. Der lange Gang gedämpst beleuchtet. Drunten in der Halle schlug eine Uhr.

Aufs Geratewohl öffnete Honorine die nächsterste Tür, eine Nischentür in dunkel gebeizter Täfelung. Ein weiter, dunkel gehaltener Raum, breit ausschweisende, beshagliche Mahagonimöbel in Empire, auf dem in die Band eingebauten Ramin die Stehlampe mit rotem Seidenschirm. Sie brannte. Das milde Licht floß über die wunderbaren alten Gobelins von Beauvais, mit dem Bappen des Barons darin. Daneben ein merkwürdiges Ding, aus echt Sevres die gedrungene Gestalt Naposleons I. als Konsul.

Ein Raum, wie ihn alte französische Landschlösser aufweisen. Im Winter brannten und prasselten in diesem wuchtig ausladenden Kamin die Buchenscheite.



Honorine schlüpfte in den Lichtkreis der Lampe. Auf dem Kamin die Berbandtasche des Arztes, bligende Instrumente.

Sie horchte. War etwa der Doktor bei den Berwuns beten? Ein heftig herausgepreßter Seufzer — hier durch die Tür hinter dem Brokatvorhang. Also lagen sie dort, die Unglücklichen, die Freunde, die Feinde.

Um einen Spalt öffnete Honorine. Ein fühler, halbbunkler Raum. Hinter und zwischen Blattpflanzen und Palmen die Reihe der blühweißen Betten. Ein junger Mensch, zur Seite gekrümmt, in die Kissen hineingewühlt. Wiederholte immersort: . . . "allez chez moi — allez chez moi" . . . Wie ein fürchtendes Kind nach der Mutter ruft.

"Bill der noch ömmer futt?" fragte einer aus dem Bett am Fenster. Er mußte im Bett sigen, die Anie hoch, den Rücken durch einen Schemel gestügt. Er machte seine schläfrigen Augen groß, als er die Mädchengestalt zwischen den Betten hindurchschlüpfen sah.

Honorine schlich zaghaft näher: "Ift er schwer verwundet?"

"Er hat einen Schuß in den Darm, Mademoiselle", erklärte die Birtschafterin. Da fiel ihr Blick mitseidig auf den glühenden Bubenkopf in den Kissen. Er sieberte stark. Auf der Tasel über seinem Bett war die Temperatur auf 39 Grad notiert.

Sie beugte sich zu ihm nieder, ihre hand glitt über ben edigen Schadel.

"Mon ami," flüsterte sie über ihm, "mon ami"... Und liebte diesen Mann, liebte ihn in weinender Ergriffenheit. Es war ihr, als ob in ihm ihr erschlagenes Batersand stöhne. . . . allez chez moi . . .

Die Wirtschafterin sagte: "Sehen Sie den Mann drüben, der im Bett sigen muß, Mademoiselle — ein komischer Mensch. Beide Knie sind ihm zerschossen, aber er schwäßt noch immer gern. Schade, daß ich ihn wenig verstehe, ich verstand aber, daß er in Val dieu (Gottestal) bei den Mönchen war. Will Mademoiselle nicht ein paar Worte mit dem komischen Menschen sprechen? Mademoiselle versteht ja Deutsch, nicht wahr? Der Rotär sprach auch Deutsch, nicht wahr, ich erinnere mich, er sprach mit dem Jean, der hier Portier ist. Aber der Jean will längst kein Deutscher mehr sein, er hat sich glatt rasiert und ist nun Engländer. Sehen Sie, der komische Mensch winkt Ihnen schon."

"Freilein, pst, bitte, sind Se ooch 'n Baronesse? Gestatte mir vorzustellen: Herr Pitter Lampert aus Aachen, wo Karl der Iroße jestorben ist. Hören Se, Freilein, jibt es net en französisch Buch, wo so drin steht: Wieviel Uhr ist es? Oder: Geben Sie mir ein Glas Wein. Oder so wat. Der Frau da han ich en Ziehjarre jesragt, und da bringt sie mich en Jebetbuch. Dat nenn ich en Mißverständnis. Wat? Können Sie ooch keen Dütsch? Tut mir leid. Wie soll ich mir denn da bezreissich machen? Wollen Se wat? Ach so, wat für Schmerzen uff dem Herzen ich hätt. Kopping han ich, Freisein. Wissen Se, wat Kopping eß? Kopping eß zichslich, es eß so, als hätten Sie es, und ich begriff es net. Ob ich in Val dieu war? Das heäscht jest Gottestal, und Liège heäscht übersmorgen Lüttich und Rangsi Nanzig und Paris Case

Kronpring. Alles verdütscht, nur net den Schampamper, den saufen wir frangösisch."

Lachte gutmutig los, schlug sich bann auf den Mund, benn in den Betten knurrten sie.

Honorine feste fich auf den Bettrand. Wie er komisch ift, wie er grenzenlos komisch ist. Jest wird sie mal mit ihm Deutsch sprechen. Flüsterte: "Warum sind Sie nischte gebleiben in die Gottestal?"

Jung, dachte Bitt, die spricht Deutsch wie 'ne Ruh Spanisch. Und begann aufgeräumt zu erzählen; er strengte sich an, sie sollte sehen, daß er auch in klarstem Hochdutsch sprechen konnte.

"Extüs, ich hatte doch bloß een Schuß in die Näse. Da dacht ich mir, mit der Näs jeht man doch nich, und da hab ich mir aussemacht und bin davonjelossen dem Herrn Willi von minge Chef — en jroßartiger Mensch! Pitt, hat Ihnen en Floh jebissen? Jawoll, der sojenannte Herr Willi von minge Chef — en jroßartiger Mensch! Pitt, hat er jerusen, als er mir aus m Munitionswagen anrappeln sah, Pitt, du tommst noch früh genug, um mit in Lüttick einzurücken. . . Wollen Se wat, Freisein? Is et Ihnen nicht jut, oder sitzen Se schwerzense lager?"

"Bieviel heißt ber Billi?"

"Bieviel der heißt? Uch so, wie der heißt? Merkens & Söhne heißt er, verlobt soll er ooch mal jewesen sein, aber das schafft man sich vor dem Krieg vom Leib. En jroßartiger Mensch. Der hat Ihnen woll ooch mal jesallen, wat?" blinzelte ihr zu. Marie Jusepp! Wie die nu alle Farben ins Gesicht kriegt.

Dann mar er wieder in seinem Fahrmaffer: "Na jut, wie ich fo uff die Landstroß hinhottele, fahrt 'ne Munitionskolonne an. Ich mir druff und uff den Brogtaften schwingen war eins, zwei, drei, hafte net jesehn. Marie Jufepp! Bat find die Reals losgefauft, bat mr jang verftodt om fich fidet, et konnt eenem orntlich kollig werdn. Alfo vorwarts mit Jott für Ronig und Baterland! Hoppla, da flabaticht et ooch schon vor uns nieder, jang jemeine Granaten, und een Splitter fluticht mir burch Die Röniglich Breußische Montur. Zapperlot! Die Rafe han se mir schon jepust, nu wollen se mich auch die Montur ausstäube. Merci, zu jütig, Musjö Käppi. Hopp. Vorwärts. Munition an die Front. Aha, und nu brummt et ploglich über uns, een frangofischer Flieger uff'm Erkundungsflug, hat uns ooch jleich gesichtet, streicht frech 'ne Rurve um uns, wir unsere Abwehrkanone uff ihm paff, puff! hat ihm! Aber er schlingert fich noch jemot= lich in die feindliche Linie zurück. Na ja, jest werden se uns jleich verbummsen. Und richtig, 'ne Ladung Hülsenfrüchte schwirrt an, et hajelt Pfeffernuff'. Macht nus, wir muffen durch. Ran mit die Munition, und wenn wir all zum Düvel jehn. Der Ramerad, der uff dem Stangenpferd figt, haut wie jedt los. Bormarts! Bormarts! 3ch hatt hinterm Munitionskasten Deckung gesucht, und da feh ich, daß der Ramerad hintüberfällt — tapott jeschoffen. Die Perd reißen an die Stränge, schlagen wild los und da klettere ich über den Munitionskasten ruff, hoppla raffeln wir mitten rin ins Feuer, und Hurra! ruft unfre Artillerie, denn et war höchste Zeit. Ja, und als sie mir bann vom Jaul runternahmen, maren mich meine zwei

Knie zerschossen. Ja, und nu weäd ich für ming Leben jenug han."

Er ließ nun doch den Kopf hängen, bis die Zähne aufeinander. Da hörte er ihre leisen Worte über ihn hinstreichen: "Et puis?"

"Bat?"

"Und dann?"

"Und dann hat mir der Herr Willi mitten aus das Feuer rausgeholt und jesagt: "Bitt, dafür gibt's das Eiserne Kreuz"."

"— — et puis?"

"Dann ist der Herr Willi jradeswegs ins Schlachtseld neingegangen, wo die Verwundete zu Hausen lagen, Freislein. Ju Hausen, und jeschrien und jerusen han se und sind an ihm ranjekrochen, denn die Reiterei kam angaloppiert, und es hätt net viel jesehlt, so wär se über die Verwundeten wegjeritten. Und da hat der Herr Willi sie mit den Sanitätern rausjeschleppt, und wo zu vill Blutverlust war, hat er sie mitten im Rugelrejen verbunden, und, Freisein," seine Brust wogte in rauher Ergrissenheit, "wer so wat jesehen hat, vergißt dat sein Lebtag net mehr."

Die Stille siel wie ein Bahrtuch. Leises Kleiderrauschen. Neben dem Bett sant das Mädchen in die Knie, saste zitternd beide Hände des Kranten — und wieder leise und weh: "—— et puis ——?"

Er sah ihr in die angststarren Blide. Da wußte er's. Er zudte die Achsel: "Danach han ich der Herr Willi net mehr jesehn."

Sie fchrie nicht. Sie kniete noch. Ihre hand murde kalt in feiner.

Er mußte fie ftugen, als fie aufftand.

"Mademoiselle," rief leise die Wirtschafterin, die noch an dem Bett des kleinen Belgiers stand, winkte hastig das Mädchen heran. "Das Fieber steigt, ich werde den Arzt rusen müssen. Will Mademoiselle so lange hier wachen?"

"C'est bien."

Zwei Betten weiter bat einer lallend um ein Glas Wasser, ein deutscher Unteroffizier, aber er sprach gut Französisch. Und dankte und fragte matt, ob noch keine Nachricht vom Kampsplatz da sei.

Da erschien ber Arzt in ber Tür, nickte ihm zu: "Lüttich steht vor dem Fall. Diese Nacht beginnt der Sturm."

Der Sturm auf Lüttich! Die Röpfe ruckten auf. Ein Funke sprang elektrisierend über sie hin. Eine Berklärung über die fahlen Gesichter der deutschen Krieger. Ein
besriedigtes Ausseufzen: "Gott sei Dank! Nu erträgt
man sein Leiden gern."

Der Arzt winkte heimlich mit der Hand ab. Unruhig wurde es in den Betten der Belgier, ihre Röpfe wühlten in die Kissen.

Alber einer, der neben Pitt Lamperz lag, streckte diesem die gesunde Hand hin, der andere Urm war ihm abgeschossen. "Eh, camarade! Warum sollte man sich jezt noch hassen? Wan hatte seine Pslicht fürs Vaterland getan, man war jezt froh, aus dem Hezenkessels heraus zu sein. Du kannst nichts dasür, camarade, ich auch nicht, also gut Freund, camarade."

Mit seltsamen Bliden sah Honorine zu dieser Verbrüberung hinüber. So schlicht sie war, so erschütternd war sie für sie. Sie hatte sich das anders vorgestellt: zwei bis in den Tod und in die Ewigkeit hinein hassende Bölker!

Bar dieser fürchterliche Krieg nur eine Irreführung der Bölker? Hatten die Großen des Reiches nur ein freventliches Bürselspiel mit den Bölkern Europas getrieben? Das Bolk verhetzt, im Irrtum, im Irrglauben? Und nur die Großen des Reiches kriegten miteinander? Und das Bolk mußte vor die Kanonenschlünde? War das so? War das so? O bon dieu, war das so?

Erkannte sie das jett, wo sie dem Einsluß des Baters entrissen war? Er liebte Deutschland nicht. Und der Hassen der krübe Augen. Hier liegen gute, treue Jungen start und heldenhaft auf ihrem Leidenslager. Hier geht ein Arzt als milder Helser und Tröster zwischen ihren Betten. Und draußen — auf dem blutdampfenden Schlachtseld — steht einer im Sausen der Geschosse, im Heulen der Granaten, stillt blutende Wunden, trägt Stöhnende und Sterbende aus dem Feuer . . . Sind das die Barbaren, die auf Länderraub ausgehen? Ist das doch vielleicht wahr, was sie alle sagen, die Deutschen: Uns wurde der Krieg ausgezwungen?

(Fortfegung folgt.)

Einquartierung an der Weichsel.

Fünf Dragoner im Mondenschein: Vorhut reitet querfeldein. Liegt da unten in Sumpf und Torf Flachgestreckt ein schlafendes Dorf. Vorhut schleicht sich leise heran, Reitet zögernd Mann nach Mann — Sält in Dorfes Mitte an. View und Flinten sind gespannt, Pferde schnoppern am Brunnenrand. Alles ruhig. Sorch, und schon Kündet Getümmel die Schwadron. Einer reitet schnell zurück: Meldung. Und im Augenblick Wird lebendig rings die Nacht, Schleunig wird Quartier gemacht. Eine Welle grauer Reiter Wogt heran im weißen Schein, Schwenkt ins Dorf und hält in breiter Linie vor den Käuserreihn.
Uns den Fenstern, aus den Türen Llengstlich nun Gesichter stieren, Licht flammt auf in allen Zimmern, Kinder tief aus Vetten wimmern. Und Rommandoworte klingen, Wohl gedämpst, doch scharf und hart—Reiter von den Rossen springen

Reiter sind nicht fein und dart. Treten hier und dort hinein, 3iehn die Rößlein in die Scheunen, Süllen sich in Mäntel ein, Schlafen hinter Heck und Jäunen, In den Vetten, auf der Erde . . . Leise schnausen noch die Pferde, Leise schließen sich die Pforten, Uber wachsam allerorten, Un den Wegen, auf den Bügeln, Halten Posten imit gespannten Jügeln, Ruhig spähn sie querfeldein, Weit das Land im Mondenschein . . .

Sans Bengmann. Original from



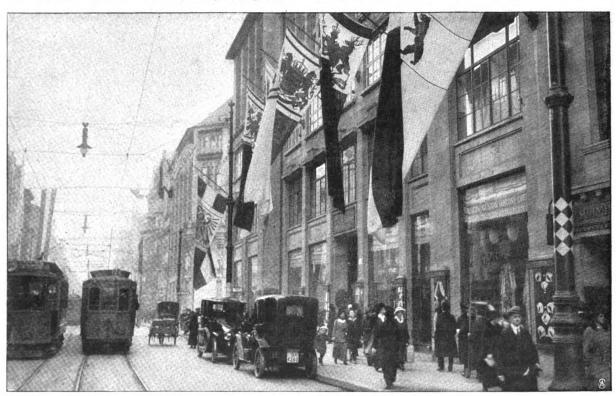
Berliner Leben im Kriege.

Bon Biktor Ottmann. — Hierzu 7 Aufnahmen von D. Hünich.

Ber jett als Berliner Gelegenheit hat, ausländische Zeitungen zu lesen, stößt darin zuweilen auf Schilderungen des Berliner Lebens, bei deren Lettüre er nicht weiß, ob er lachen oder staunen soll — lachen über den Unsinn, der da erzählt wird, staunen über die geistige Unzulänglichteit der Leser, die sich von ihrer Presse derartige Ammenmärchen gefallen lassen. Bald meldet eins dieser freundlichen Blätter, daß in der deutschen Reichshauptstadt alles drunter und drüber gehe und die Revolution nicht mehr aufzuhalten sei, bald betrachtet ein anderes Blatt die Sächlage etwas milder und bez gnügt sich mit der Feststellung, daß Berlin zwar äußerslich ruhig sei, dasur aber innerlich um so heftiger gäre.

Reichshauptstadt wider, und keine noch so blühende Phantasie wird an diesen Dokumenten der Wirklichkeit etwas aussindig machen können, was an Hungersnot, Berzweisslung, Anarchie und sonstige Schrecknisse ersinnert. Es sind Bilder aus der Öffentlichkeit einer Stadt, die auch in den gegenwärtigen schweren Tagen jedem ihrer Bürger genau das gleiche Maß von Sicherheit und Ordnung verbürgt wie im tiessten.

Selbstverstandlich hat sich die Physiognomie des Berliner Lebens seit Ausbruch des Krieges trothem start verändert — es wäre schlimm, wenn es nicht so wäre. Aber die Beränderungen sind ganz anderer Art als jene, von denen die feindlich gesinnten Aussands-



Die Ceipziger Strafe im Flaggenschmud.

Natürlich fonnen wir armen Berliner uns ichon längft nicht mehr richtig fatt effen, das Bfund Brot foftet eine Mart, für ein Ei merden Phantafiepreife gefordert, und bie großen Finangmänner füllen, weitschauend wie fie find, in aller Beimlichkeit ihre Geldschränke mit Spedfeiten und Konferven. Dergleichen wird in allen Zonen ber Erde gedruckt, mit Behagen gelesen und anscheinend auch geglaubt. Nun, wie Berlin jest in Birtlichteit aussieht, davon geben die nebenftehenden Augenblicks= bilder aus dem Strafenleben eine verläglichere Borftellung als die Aufschneiderei übelgefinnter oder offen= bare Berleumdung. Diefe Bilder murden vor furgem aufgenommen und werden dem, der Berlin aus eigener Unschauung fennt, schwerlich große Beränderungen zeigen. Gie fpiegeln mit der gangen Nüchternheit und Treue der von feinerlei Gefühlen beeinfluften optischen Linse das Treiben an einigen hauptverkehrspunkten der berichte fabeln. Bährend zur Friedenzeit hier das Militär, besonders der Offizier, eigentlich teine auffällige Rolle im Stragenleben spielt, wimmelt es jest von friegerischen Geftalten. Frisch eingezogene junge Mannschaften, ältere Landsturmleute, leicht Bermundete und Benesende, darunter viele Offiziere mit dem Gifernen Ehrentreuz an der Bruft, nicht zu vergeffen ferner die zahlreichen Pflegerinnen, fie alle bilden das Element, das jest in der Offentlichkeit von Berlin am meiften an ben Rrieg erinnert. Manche andere Erscheinung brängt fich dem Blid des Fremden aus erklärlichen Grunden eher auf als dem Einheimischen, 3. B. die ftarte Beschräntung des fogenannten Nachtlebens. Dem richtigen Berliner fommt das weniger zu Bewußtsein, weil die große Maffe der Bevölkerung diesem Umufierbetrieb auch in Friedenzeiten fernbleibt und feine zweifelhaften Reize nur gelegentlich auf sich wirken läßt. Und mer

Digitized by Google

PRINCETON UNIVERSITY



Ein Blid in die Friedrichftrage.

es gut mic Berlin und den Berlinern meint, freut sich über die Berminderung gewisser Bergnügungstätten ebenso wie über die Berinnerlichung des ganzen Lebens, die im bisherigen Berlauf des Krieges unverkennbar erfolgt ift, sowie einen weisen Hang zu sparsamer Wirts

schaft. Man war in den langen Friedensjahren ein bischen üppig geworden und kann sehr gut auch einmal eine andere Richtung vertragen. Nicht minder erfreulich ist das Aufräumen mit allerlei Torheiten unseres öffentlichen und geistigen Lebens, mit dem übertriebenen Aus-



Der Vertehr am Potsdamer Plat.

landkultus, den fremdländischen Geschäftsbezeichnungen, den Berstiegenheiten in Kunft und Literatur, mit der Trunksucht im gesellschaftlichen Verkehr und einem übersheblichen Gedentum. Natürlich gibt es noch immer

tungssos gegenüber den Hunderttausenden von Männern und Frauen, die mit erhöhtem Ernst ihren Pflichten nachgehen und nebenbei noch Zeit finden, nach besten Kräften für die Kämpfer draußen und für die



Ede Ranteftrage und Aurfürftendamm.



Blid in die Tauentzienftrage.

kleine Kreise, an deren inneren Leerheit und Teilnahmslosigkeit jede Tragik des Schicksals spurlos vorübergeht, und die es auch jeht noch nicht lassen können, sich durch Mangel an Tattgefühl bemerkdar zu machen. Aber solche Zersehungsprodutte der Gesellschaft sindet man in jeder Weltstadt, ihre dünne Schicht ist bedeus

Bedürftigen daheim zu sorgen. Wohl ist die gehobene Stimmung der ersten Kriegswochen längst einer größeren Ruhe gewichen; man hat die Tugend gedulbigen Abwartens gelernt, und man begreift, daß bei diesem titanischen Kingen nicht jeder Tag einen neuen großen Ersolg bescheren kann. Aber von irgendwelcher



Um Leipziger Plat.

Beklemmung kann deshalb nicht die Rede sein, im Gegenteil, durch alle Bevölkerungsklassen geht der große Zug eines wahrhaft rührenden, unerschütterlichen Bertrauens zum endgültigen Sieg der deutschen Sache. Sehr bezeichnend für diese Zuversicht ist auch der ruhige Fortgang der großen Staats- und Kommunasarbeiten,

wie z. B. der Untergrundbahn von Nord nach Süd, des neuen Friedrichstraßenbahnhoss und verschiedener neuer Parkanlagen. Nur die private Bautätigkeit ist zu einem gewissen Stillstand gelangt, aber das wird jeht wohl, wie bei uns, so auch im übrigen Europa der Fall sein.

Ein Mitarbeiter einer großen Parifer Zeitung hat



Un der Kaifer-Wilhelm-Gedachlnisfirche.



fürzlich mit anerkennenswerter Wahrheitsliebe — eine seltene Ausnahme! — über das Thema "Berlin im Krieg" geschrieben und auf Grund eigener Beobachtungen sein Erstaunen darüber geäußert, daß die deutsche Reichshauptstatdt weder tot, noch leer, noch verzweiselt ist, daß die Straßenbahnen noch immer wie früher vertehren, daß der Geschäftsgang allen vernünstigen Erwartungen entspricht, und daß diese unverwüstlichen Teutonen nach wie vor die Speises und Bierhäuser füllen.

Ein anderer Journalist aus "Neutralien" spendet uns das etwas boshaste Lob, daß der Berliner Umgangston sich seit Kriegsbeginn bedeutend verbessert habe, daß man in der Öfsentlichkeit mehr Rücksicht auseinander nehme und unter Fremben leichter aus sich herausgehe, als es sonst die Art des spröden Märkers ist. Und beiden Beobachtern siel noch etwas anderes auf: das Soldatenspielen der Jugend. Das ist in der Tat eine neue Ersscheinung, eine Folge der Kriegstimmung, und die Jungen spielen nicht etwa bloß im seinen Besten Soldat, sondern mit ganz besonderem Eiser auch in den Bohnvierteln der Arbeiterbevölkerung, dort, wo früher das frische, gesunde Spiel seit Jahrzehnten in Bergessenheit geraten war. Sicherlich werden unsere Feinde und Körgler auch dieses jugendliche Treiben als höchst des denkliches Zeichen des deutschen "Militarismus" brandmarken, aber das soll uns nicht davon abhalten, unsere Freude daran zu haben.

"Benjamin".

Stigge von Bertrud Papendid.

Bier Söhne Leopold Trunners standen im Felde. Und das große, alte Haus in der Hochmeisterstraße, in dem es sonst manchmal hergegangen war wie auf einem Rangierbahnhof, war so merkwürdig still geworden.

Die alte Luife, die im Dienft der Trunners grau geworden war, faß jest oft vormittags icon mit dem Stridftrumpf. In den ftridte fie all ihre ftummen Gorgen hinein und fo ein halb verdroffenes, halb ängftliches Bermundern, daß in den langen Stunden fein anderer Ton laut wurde als das Klappern der Rochtöpfe und das Raffeln der Herdringe, das von der Rüche herkam. Was ba draußen in der Welt vorging, das begriff fie nicht, und damit muhte fich ihr alter Ropf auch gar nicht. Der Rreis ihrer Gedanten ichloß mit den Banden des Saufes ab. Und baber bewegte fie von bem ganzen ungeheuren Sturm, der die Belt erschütterte, nur das eine: daß fie nicht mehr da waren und vielleicht nicht mehr wieder= tamen, die vier großen, schönen Jungen, die fie einft als winzige Buppchen in den Schlaf gewiegt, benen fie fpater die Strümpfe geftopft und die zerriffenen Sofen geflidt hatte: benen fie mit gitternden, gichtischen Fingern ben erften Schlips gebunden und in mitfühlendem Bergen den erften Liebestummer tragen geholfen.

Bährend die Stridnadeln flapperten, bligichnell und unermudlich wie die Rader eines Uhrwerts, dachte die alte Quise baran, wie gut es war, daß doch wenigstens einer baheimgeblieben mar von den fünfen; und daß in ein paar Stunden, so um halb zwei oder bald nach halb, die Hausglode mit einem ganz wilden, schrillen, langgezogenen Ion durch den Flur gellen murde. Das mar Lorenz, der aus der Schule tam. Das war der jüngfte, der die Frau Agnes Trunner das Leben gekoftet hatte, als er gur Belt tam. Das war von allen fünf Sohnen bes herrn Leopold Trunner der unbandigfte, der in den fechzehn Jahren feines Lebens der alten Quife am meiften zu schaffen gemacht hatte; ber bei allen dummen Streichen der Rädelsführer war, und der doch trot allem dem alten, treuen Madchen am tiefften im Bergen faß, weil fie ihm, bem jüngsten, der die Mutter nie gefannt, mehr noch als ben vier anderen ein Stud Mutter mar.

Den einen wenigstens hatten sie ihr und dem Herrn gelassen. Den konnten sie noch nicht gebrauchen bei den Soldaten. Der war noch zu klein, war ja noch ein Kind. Was sollte ein Kind im Krieg? Das wurde ja gleich über den Hausen gerannt und totgeschossen. Die alte Luise wußte nicht, was für einen harten Kampf es im Hause der Trunners gegeben hatte an jenem Augusttag, als von allen Türmen dröhnend die Gloden riesen und das ganze Bolk aufstand wie ein Mann, um das Vaterland zu schüßen. Wie ein Sturm segte die Begeisterung in das alte Haus und in die jungen Herzen. Für die vier ältesten Söhne kam die Mobilmachungsvorder. Nur den einen ries das Vaterland nicht. Den einen, der noch in Sekunda saß und zu jung war, Soldat zu sein.

Leopold Trunner saß in seinem tiefen, kühlen Arbeitzimmer am Schreibtisch, als Lorenz kam. Aber er arbeitete nicht. Seine Gedanken wanderten, und sie gingen aufschweren Wegen. Sie sanken in die Bergangenheit und suchten in die Zukunst, und sie sahen in dieser Stunde alles wankend werden, was seines Lebens Inhalt und Ziel gewesen war. Der alte Handelsherr, der die Welt und das Leben kannte, wußte: es ging für ihn um alles. Um das Schickselmer Firma, um das Glück seines Hauses, um die Zukunst seines Geschlechts.

Bier Söhne im Feld. . .

Es war ein Zufall, daß feinem scharfen Ohr das

Rlopfen entging.

Und da stand auf einmal mitten im Zimmer der fünfte Sohn in der schlanken Kraft seiner sechzehn Jahre, die wie eine Verheißung war. Dem alten, einsamen Mann zuckte es durchs Herz wie eine heiße Freude. Den da wenigstens brauchte er nicht herzugeben. Den ließ man ihm. Gerade den!

"Was willst du?" fragte er. Und in seiner Stimme war ein Unterton von Weichheit, den die Söhne am Bater selten gehört.

Lorenz trat näher. "Berzeih, daß ich so hereinkam, Bater. Ich hab geklopft, aber du hast es wohl überhört. Ich wollte nämlich — Bater" — und in die blauen Augen sprang ein heißes Flehen — "laß mich doch mit, Bater! Ich meld mich als Kriegsfreiwilliger. Sie nehmen mich gleich. Sie brauchen doch Soldaten. Bater, sag doch ja! Laß mich mit!"

Trunner war zuerst aufgesahren. Aber dann bezwang er sich. Er stützte das Kinn in die Hand und wandte den Kopf nach dem Fenster. Er gab keine Antwort. Was in ihm vorging, ahnte Lorenz nicht. Er nahm das Schweigen sür eine Zustimmung, und das gab ihm Mut.



"Bater, warum soll ich es schlechter haben als die Brüder? Warum soll ich als einziger hinterm Ofen sigen? Ich bin jett schon größer als Erich. Auch stärter. Ich hab ihn immer untergetriegt. Ich halt's nicht aus, jett wie sonst die Schulbant zu drücken und Griechisch zu ochsen. Ich werf die Bücher in den Mühlenteich. Draußen ist Krieg, und ich soll zu Hause hocken! Ich als einziger. Ich kann's nicht, Bater" . . .

In die junge Stimme war ein Zittern geraten. Trunner wandte sich zurück. Sein Gesicht war sinster, und er sagte langsam und drohend: "Du bist wohl verzrückt! Ein Kind wie du gehört nach Hause, gehört in die Schule. Es scheint mir sogar höchste Zeit zu sein, daß die Ferien aushören. Wenn du deine Bücher ins Wasser wirst, kannst du dir aus deiner Sparbüchse neue kausen. Und jest mach, daß du rauskommst! Ich hab zu tun."

Und jest mach, daß du rauskommst! Ich hab zu tun." Aber Lorenz war zäh. Und er hatte nie so unter dem Druck des Baters gestanden wie die älteren Brüder. Es war den fünsen eine seltstehende Tatsache: wenn einer beim Bater etwas erreicht, so war es er.

Er blieb stehen. "Die ganze Oberprima geht mit, Bater. Sie machen Notabiturium. Bon Unterprima haben sich soson ver elf gemeldet. Ich weiß es, ich war heute beim Direktor. Du weißt, daß er mich gut leiden kann. Er hat mir gesagt: "Sie haben vier Brüder, die mitgehen, Trunner. Es wird Ihnen schwer werden, zurückzubleiben. Benn Sie sich als Kriegsfreiwilliger stellen wollen und Ihr Herr Bater es ersaubt, gebe ich Ihnen das Primazeugnis." Du weißt, was sür ein Mann der Direktor ist. Er sagt so etwas nicht, wenn er es nicht verantworten kann. Es sehlt also nur dein Bort, Bater."

Leopold Trunners Hand siel schwer auf die Tischplatte. "Und ich geb dir mein Wort nicht!" schrie er.
"Himmel und Hölle, ist's denn nicht genug, wenn ich's
einmal sage? Dein Direktor mag ein sehr kluger Mann
sein, aber vorläusig hab ich noch über meine Kinder zu
bestimmen. Und ich versange von ihnen vor allen
Dingen, daß sie ihre Psticht tun. Deinen Brüdern ist es
Pstlicht, fürs Batersand zu tämpsen. Deine Pstlicht ist,
was zu sernen, damit was aus dir wird. Und zu gehorchen, merk dir das!"

Da ging Lorenz. Stumm und troßig. Als Trunner allein war, stand er auf. Er erhob sich langsam und schwerfällig wie einer, der tief in Gedanken ist. Der Jorn, der in ihm hochgefahren war, ebbte so schnell zurück, wie er gekommen. Und es war da in seiner Seele nichts als ein schweres, stummes, qualvolles Bangen um den wilden, herzigen Jungen, der eben von ihm ging.

Herrgott, nimm mir den nicht auch! Den lag mir! Er ift ber lette, den ich habe. Und ber liebfte. . .

Bor dem Bild seiner Frau, das von der Wand zu ihm herübersah, blieb er stehen. Es war ihm, als müsse er stumme Zwiesprache mit ihr halten. Aus dem schönen, hellen Gesicht der Frühverstorbenen blickten ihn die Augen ihres jüngsten Kindes an. Bon allen sünf Söhnen war Lorenz der einzige, der der Mutter glich. Bon ihr hatte er das helle Haar und den fröhlichen Sinn.

Ich habe ihn immer am meisten geliebt, dachte Trunner. Es ist vielleicht ein Unrecht, aber ich kann nicht dagegen an. Er war das Lette, was sie mir gab. Ihr Benjamin. Es muß wohl so sein, daß unser Herz am meisten an der letten Gabe eines Berstorbenen hängt. Und wie sollte es nicht, wenn dieses Lette ein Lebendes ist, das die Züge des Toten trägt?

Er fühlte, daß er den Jungen nicht hätte hergeben fonnen; daß er den nicht hätte ziehen laffen fonnen wie die vier anderen: mit dem frohen Stolz des Baters, der dem Kaiser seine Jugend schickt. Und eine Gnade des Himmels war es ihm, daß er ihn nicht herzugeben brauchte.

Un dem Jungen aber fraß das ichroffe Rein, das der Bater feiner Begeifterung entgegengeworfen hatte. Er tam nicht darüber hinweg. Er ging ins Gymnafium wie fonft und faß feine Stunden ab, aber im übrigen tat er, als ginge die Sache ihn nichts an. Wenn er nach hause tam, marf er die Bucher in eine Ede und ließ fie liegen. Nur die Zeitungen las er, alle Zeitungen, deren er habhaft werden konnte. Er sprach nur, wenn man ihn an= redete, und lachte nie mehr. Mus dem fprühend lebhaften Jungen murbe ein einfilbiger, verdroffener Buriche. Benn er auf der Strafe ging, ichamte er fich vor den Menichen, daß er ein so großer, ftarter Rerl war und doch zu hause blieb. Er schämte fich feiner unmundigen fechzehn Jahre. Bei Tisch, dem Bater gegenüber, sagte er kaum ein Wort. Aber in den blauen Augen faß ihm ein gaber, eiferner, ehrlicher Trot; ein Trot, der Tag für Tag mit der gleichen Beharrlichfeit fprach: Lag mich mit! Du tannft mich nicht halten! Ich bin Deutschlands Sohn!

Draußen drangen Deutschlands Söhne in Feindessland. Die ersten Siegesnachrichten stoben herein. Lüttich siel. Bom Osten wurden die ersten erbeuteten Geschütze, die ersten paar tausend Gesangenen gemeldet. Auf den Dächern flackerten die Fahnen, auf den Straßen liesen die Menschen zusammen. Extrablatt! Hurra! Es geht vorswärts! Schlag auf Schlag!

Bon den vier Trunners standen zwei in Belgien, einer im Elsas, einer gegen die Russen. Der zweite, Bernhard, holte sich bei Mülhausen das Eiserne Kreuz. Die Nacherichten kamen sehr spärlich, blieben oft tages und tagelang aus. Und dann siel eines Tags eine Depesche ins Haus. Aufgegeben in Brüssel, vom Kommandeur des ... Infanterieregiments. Nur ein paar Worte drin, hössich und herzlich, mit einem freundlichen Versuch, dem alten Herrn die Tatsache schonend zur Kenntnis zu bringen.

Als Lorenz mittags nach Hause kam, sand er in seinem kahlen Jungenzimmer den Bater. Er saß auf einem Rohrstuhl an dem beklecksten, beschnitzten Arbeitstisch. Der lebensvolle Sechziger sah aus wie ein alter, müder, gesbrochener Wann. Die dicken, eisgrauen Brauen hingen schwer über die Augen. "Ich hab auf dich gewartet, Lorenz", sagte er.

"Was ift denn, Bater?" Lorenz erschraf; er sah das Papier, das der Bater hielt.

Trunner schob ihm mit schwerer Handbewegung die Depesche hin. "Heinrich ist gefallen", sagte er. Weiter nichts.

Lorenz stand stumm. Er sakte es nicht. Er nahm das Telegramm und las es und legte es wieder hin. Misnutenlang sprach keiner ein Wort. Bis Lorenz zum Bater trat und die Hand ergriff, die auf der Tischplatte lastete: "Lieber Bater" — und noch einmal: "Lieber Bater"...

Trunner zog ihn an sich. "Wein Junge", murmelte er. "Mein alter Junge." Dann schob er ihn sanst sort: "Laß nur." Er stand auf und trat ans Fenster, blieb dort stehen mit abgewandtem Gesicht. "Das ist der erste. Wann kommen die andern dran? Wer kommt überhaupt mieder?"

Lorenz schwieg. Er wußte nicht, was er sagen sollte. Er wußte auch nicht, was er dachte. Er hatte diesen dritten Bruder sehr liebgehabt. Bielleicht mehr als die andern. Bielleicht auch schien ihm das heute so, nun er wußte, daß der Bruder nicht mehr war. Die Gedanken in seinem Kopf überstürzten sich. Es siel ihm plöglich ein.



daß Heinrich ihm vor vielen Jahren aus eigenem Anstrieb seine Muschelsammlung geschenkt hatte, auf die er doch selber so sehr stolz war.

Auf einmal merkte er, daß der Bater immer noch am Fenster stand und hinausstarrte und nicht sprach. "Kann man denn nicht dorthin fahren, Bater?" fragte Lorenz.

"Ich will's versuchen", tam es zurud.

"Und - fann man ihn benn herbringen?"

"Ich weiß es nicht. Bielleicht — vielleicht haben sie ihn dort auch schon — verscharrt — im Sand"...

Wieder tam ein langes, tiefes Schweigen. In dem alten Gehirn und in dem jungen arbeiteten die Gedanken. Unermüblich, haftend, qualvoll.

"Bater", fagte Lorenz plöglich.

Trunner hörte nicht.

"Bater," sagte Lorenz noch einmal, und seine Stimme klang ruhig und sest wie die eines reisen Mannes, "jett mußt du mich gehen lassen. Nun einer sehlt. Jett ist es für mich Pflicht. Jett muß ich in die Lücke springen. Deutschland braucht Soldaten."

Da wandte Trunner sich um. Aber er sagte nichts. Er sah den Sohn nur an mit einem tiesen, schweren, unsergründlichen Blick.

Lorenz suhr fort: "Bei den Kürassieren stellen sie noch Freiwillige ein. Ich weiß es. Ich habe mich erkundigt. Ich glaube bestimmt, daß ich da angenommen werde. Das Maß hab ich. Und reiten kann ich auch."

Trunner konnte den Blick nicht abwenden von seinem Sohn. Er hatte eine merkwürdige Empfindung. Es war ihm, als skände da vor ihm nicht der Junge von sechzehn Jahren, sondern ein ganz reiser, ganz sertiger Mensch, ein Mann, der seinen eigenen Willen und seine

eigenen Entschlüsse hatte. Einer, dem er, der Bater, nichts mehr zu sagen hatte, der ihm entwachsen war, weil er selbst über sich bestimmte.

Er fühlte: hier war seine Macht zu Ende. In dieser Stunde war ihm das Heft aus der Hand genommen. Nun ging er doch, sein Letzter. Er konnte ihn nicht halken.

Als ein heißer Schmerz durchfuhr ihn die Erkenntnis: er durfte es nicht. Man darf einen Menschen — und wenn es der eigene Sohn ist — nicht hindern, den Weg zu gehen, den er sich erwählt. Zumal wenn dieser Weg der herrlichste ist, den es gibt.

Baterland, dachte Trunner in schwerem Kampf, du nimmft mir viel! Du nimmst mir das Beste. Es sei!

In dieser bitterschweren Stunde, da den alten Mann von Belgiens Schlachtfeldern die Todeskunde eines seiner Söhne traf, brach sein starrer Egoismus zusammen.

Der da draußen starb den Tod für König und Baterland. Einer von vielen. Einer von Tausenden. Um jeden trauerte ein Bater, eine Mutter, eine Frau. Ben gab es denn heute in Deutschland, der nicht das Liebste draußen wußte vorm Feind? Da war nicht einer, der nicht hergab, was er hatte. Es mußte sein. Es sollte sein.

In dem alten Hanseaten erwachte das deutsche Gemissen: Fürs Baterland ist nichts zu schade. Niemand. Für Deutschlands Ehre ist jedes Opfer recht. Und wer diese heilige Gebot nicht fassen tann und nicht erfüllen, der ist es auch nicht wert, ein Deutscher zu sein.

"Mein Junge," sagte Trunner, und seine Stimme war tief und rauh, "du hast besser gewußt als ich, was die Pflicht eines Deutschen ist. Geh mit Gott. Halt dich brav und schütz das Vaterland. Und komm mir wieder"...

Schluß des redattionellen Teils.



Biocitin ist das von medizinischen Autoritäten anerkannte, unstreitig wirklich hervorragende und vertrauenswerte Nähr- und Kräftigungsmittel für alle, die einer Hebung ihrer Kräfte und einer Wiederherstellung ihrer Wegen seiner unerreichten Zusammensetzung Gesundheit bedürfen. bildet Biocitin für den durch Blutverlust geschwächten Verwundeten und Kranken ein unschätzbares Hilfsmittel zur Wiedererlangung verlorener Körper- und Nervenkräfte. Aber auch für den Soldaten im Felde ist Biocitin eine ideale konzentrierte Kraftnahrung, die in Fällen der Not zur Ueberwindung von Strapazen und Entbehrungen wertvollste Dienste zu leisten geeignet ist. Erhältlich in Apotheken und Drogerien. Minderwertige Nachahmungen und Ersatzpräparate bitten wir zurückzuweisen, denn Biocitin ist das einzige Präparat, welches nach dem patentierten Verfahren von Professor Dr. Habermann hergestellt wird. Eine Broschüre und eine Probe sendet auf Wunsch völlig kostenlos die Biocitin-Fabrik G. m. b. H., Berlin S. 61./W. 1.

Digitized by

PRINCETON UNIVERSIT

Unseren deutschen Fortschritten

im Felde folgen die der deutschen Technik in der Massenherstellung eines für den Bedarf des Heeres

ARMEE-FELDSTECHERS



Ausgezeichnet durch gute Optik (3½×Vergrößerung), sehrleichtes Gewicht (150 g) und solide Metallausführung.

Lieferung nur für und an Angehörige der deutschen Armee und Marine durch die

"Manufaktur Ideal" G.m.b.H. München

gegen Voreinsendung des Betrages nebst 25 Pf. für Porto und Packung.

Für Feldpostsendungen: Außer Name und Dienstgrad ist die Angabe des Regiments, der Kompagnie, Schwadron od. Batterie erforderl., ferner der Brigade, Division od. d. Armeekorps.

Ausland-Aufträge werden nicht angenommen.

eigenes

Z

Jedem im Felde stehenden Offizier jedem Soldaten ist

Teufel's Mars-Gürtel

hochwillkommen!

Erwärmt den Unterleib, schützt vor Erkältung, gibt Unterleib und Rücken eine gute Unterstützung, schützt vor Ermüdung, macht den Körperj widerstandsfähiger.

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften. Nachahmungen weise man zurück. -

Jllustrierte Broschüre WM gratis von

Firma Wilh. Jul. Teufel, Stuttgart.

für deren Beseitigung mir von Aerzten seit etwa einem Jahre viele Mittel verschrieben wurden, die aber nicht halsen, ist jegt ziemlich

verschwunden

burch Reichels Flechtenbalfam m. Spezialfeife. Charlottenburg, Walter W . . ., Architeft. Seit fast 25 Jahren glänzend bewährt. M. 2.75. Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstraße 4.

Briefmarken, 30,000 verseltene, gar, echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang

apparate für Lieb-haber u. Künstler. Jllustriertes Preisbuch gratis und frankol Wilh. Bethge, Magdeburg 13, Jakobstr.7.

Ueber 10,000 Stck. im Gebrauch.



Dialith-Tannenbinde.

Gegen Schlaflosigkeit u. üble Träume. Der Schlaft wird fest, traumlos und erquickend, der Kopt klar. Völlig unschädlich. Jahrelang brauchbar. Aerztl, begutachtet, Stücks M.

mit 40—60 % unter allen Katalogpreisen. Rudolf Hoffers, Apotheker, Koppenstr. 9.

wallerfester ichuih/

LEROI BERLIN Dasneue absolut gut

anerkannt

Plakate kennzeichnen die Verkaufsstellen.

Dis O'Ar V. Cruck Prankfurt 94. Rein deutsches Uniernehmen.

Deutschlands erstes Spezialgeschäft.

Adler's verstellbare Umstands - Kleider Röcke und Mäntel

dezent u. vorteilhaft, als prak tisch und gesund von Aerzten begutachtet und empfohlen.

Großes Lager in allen Preislagen.

Maßanfertigung ohne Preis-erhöhung innerhalb 4 Tagen.

Versand-Abteilung:

Nach außerhalb werden auf Wunsch zur Bestellung Abbildungen und Stoff-rroben gesandt, Für guten Sitz und Ausführung wird garantiert. — Umstandsrock.

dler's Kostüm-Haus Berlin 34, Potsdamer Str. 118c, hochpart. Kein Laden.





Asbach, Ziralt"

alter deutscher Cognac

Weitere beliebte Marten: Asbach "Echt" und Asbach "Alt".

Die Cognachrennerei Ashach & Co. zu Rüdesheim a. Rh. erhielt von vor dem Seind kämpfenden deutschen Offizieren das nachstehende reizende Gedicht über ihre

Seldpostbriefe mit Asbach-Cognac:

Beim heulen der Granaten, Im hagel der Schrapnell, Labt uns zu frischen Taten Ein wunderbarer Quell.

Er ist so sanst, so milde, Beseitigt jede Pein, Sührt Arges nicht im Schilde, Nur Labsal will er sein. Im Sonnenbrande feuchtend Den ausgedörrten Schlund, In kälte wärmend, leuchtend Bis in der Seele Grund.

Stets ift er uns willkommen, Der liebe Trautgesell. Gern wird er eingenommen, Der Asbach "Uralt"-Quell.

Drum Deutsche, bei dem Sechten Statk' Euch der Geift aus Wein; Doch nehmt nur von dem echten, Dem "Uralt"-Quell am Rhein!

B ... Major 3 ..., Leutnant u. Adjutant.

Büchertafel. Befprechung einzelner Berte vorbehalten. Rudfendung findet in feinem Fall ftatt.

"Der 70er Rrieg". Der Feldzug 1870-71 in Schilderungen ber Mitfämpfer. Mit vielen Karten und mit verbindendem Tert, hervon Strampfer. Mit vielen Arteel in in in in bert berbindenden Legt, zie ausgegeben von Oberft J. Hoppenstedt. Mit Einleitung von Generalsfeldmarschall von der Golfs. 447 S. (1.90 M., Halberg. 3 M.) Dachau bei München, Der gelbe Verlag.

Dr. med. Ernst Gotth. Kosenberg: "Kriegs-Klänge und Augenblicksbilder". 30 S. Darmstadt, Verlag von Karl Heß.

Nachf. Alfred Soefer.

Verschiedene Mitteilungen.

— "Aus großer Zeit". Die vom "Berliner Lokal-Anzeiger" auf Kunstdruckpapier herausgegebene Sonderausgabe des Weihnachts-Gedenkblatts hat in den weitesten Kreisen großen Beifall gefunden. Das vaterländische Gedenkblatt enthält in Hochformat auf acht Seiten außer den Bildnissen unserer Heerführer, mit dem Kaiser an der Spitze, die handschriftlich wiedergegebenen Gedanken

und Wünsche, die die Feldherren unserer verbündeten Armeen zu Weihnachten an Volk und Heer gerichtet haben. Den Worten unseres Kronprinzen: "Kaltes Blut — Durchhalten!" reihen sich die Aussprüche des Kronprinzen Rupprecht von Bayern, der Generalfeldmarschälle von Hindenburg und von der Goltz, der Generalfeldmarschälle von Hindenburg und von der Goltz, der Generalfeldmarschälle von Hindenburg und von der Goltz, der Generalfeldmarschälle von Hindenburg und von Molke, des Generalstabschefs von Falkenhayn, des Generalleutnants Ludendorff, des Großadmirals von Tirpitz, des Feldmarschalls Erzherzog Friedrich, des Generalstabschefs Conrad von Hötzendorf und anderer Feldherren an. Die Zusammenstellung der ermutigenden und erhebenden Aussprüche unserer Heerführer bildet ein historisches Dokument. Es gewährt ein glänzendes Bild des Gottvertrauens, der Siegeszuversicht und der Bundestreue. Als Erinnerungsblatt an diese große Zeit sollte es in keinem Hause fehlem. Unsere Truppen im Felde und auf See werden es mit hellem Jubel begrüßen. Die Sonderausgabe des Gedenkblattes ist in allen Buchhandlungen, im Zeitungshandel und in sämtlichen Geschäftsstellen des Verlages August Scherl G. m. b. H., Berlin, zum Preise von 20 Pf. erhältlich. Bei direkter Bestellung sind 10 Pf. für Porto und Verpackung miteinzusenden. einzusenden.

Die Nachfrage nach technisch ausgebildeten Kräften wird zweifellos nach dem Kriege eine recht erhebliche sein. Das Thürin-



Es zieht!

Die leicht holt man fich dabei eine Erfaltung ober doch wenigstens eine läftige Beiferfeit.

fcugen davor, denn fie erhöhen den Speichelfluß und beugen fo, auf natürliche Beife desinfizierend, den Folgen einer Erfältung vor. Gie enthalten feine Mineralien und wirfen daber nicht fforend, fondern eber gunftig auf die Berdauung.

Schachtel mit 400 Tabletten in allen Apotheten und Orogerien Mt. 1 -Barnung bor Nachahmungen! - Berlangen Gie ftete "Bybert".

Auf Vorposten leisten gegen Erkältungen Brust-

Kaiser's Brust - Caramellen

mit d. 3 Tannen ausgezeichn. Dienste. Von Mill. im Gebrauch bei Husten, Heiserkeit, Katarrh, Verschleimung. 6100 not beglaubigte Zeugnisse von Arzten und Privaten.

von Arzten und Privaten.
Zu haben in Apotheken, Drogerien
und wo Plakate sichtbar. Nur in Paketen zu 30 Pf., Dosen 60 Pf., Kriegspackung
15 Pf. Versand portofrei. Lassen Sie sich nichts anderes aufreden.

Fr. Kaiser, Waiblingen.

Kaisers

Caramellen

mit den 3Tanner

Brust-

tellen Angebote

Kaisers

Caramellen

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1.für die einspaltige Nonparei lezeile,

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Herren aller Stände als Keisende gesucht.

Leicht. Verkauf. Großer Absatz bei Landwirten u. Viehbesitzern. Nach l monat. befr. Tätigk. Anstell. a. Fix.

Sächs. Vieh - Nährmittel - Fabrik Kaiserl, und Königl. Hoflief Dresden-A25, Wintergartenstr.74-75

Carantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh, durch Prospekt mit fert, Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschäft, erste Referenzen.

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Frankfurter Schwesternverband

der seine Tätigkeit in den städt. Krankenanstalten ausübt, sucht bei günstigen Bedingungen **gebli- dete Mädchen** im Alter von 20 bis 30 Jahren, welche sich der Krankenpflege widmen wollen, zum Eintritt

als Lehrschwestern.

Näheres bei Frau Oberin von Mässenhausen, Städt. Kranken-haus, Frankfurt a. M. I. Staatlich anerkannte Krankenpflegeschule.

Vertreter für echten feinsten deut-schen Likör gesucht. Aschaffenburg II, Postschließfach 45.

Für neuen Militärartikel überall Vertreter gesucht! E. Urban, Dresden, Gerichtsstr. 20.

rankenfahrstühle Krankenmöbel ieder Art liefert die Spezialfabrik **Richard Maune**

Dresden-Löbtau 9

— Katalog gratis. — Потрабов Stadt w. Verkaufst. nachgew.

Dr. Ernst Sandow's Kohlensäure-Bäd

besitzen alle Vorteile anderer Systeme ohne deren Nachteile und sind die billigsten.

Langsame, starke Gasentwicklung. Keine flüssigen Säuren. Kein unangenehmer Geruch. Keine Apparate oder dergl.

. M. 1.10 1 Bad im Einzelkarton , 10.65 3.— ab Hamburg. Sauerstoff-Bäder .

Dr. Ernst Sandow, Chemische Fabrik, Hamburg.

Ziehung 27.-29. Januar 1915 **Deutsche Flotten-**Geld - Lotterie 11 233 Geldgew, ohne Abzug über

Lose à M. 3.30 Porto u. Liste versenden auch unter Nachnahme L. Hagemann, Gänsemerkt 60

Gegründet 1864 In Oesterreich-Ungarn verboten.

Salit das Einreibemittel

Rheumatische Schmerzen, Hexenschuß, Reißen. In Apotheken Fl. M(1,40) Doppelft, M 2,40.

gische Technikum Ilmenau ist auch während des Krieges geöffnet gel·lieben. Es bietet sich also für solche, die nicht fürs Feld in Be-tracht kommen, eine günstige Gelegenheit zur Ausbildung in Maschinenbau und Elektrotechnik. Das Sommersemester beginnt am 14. April. Programm versendet die Direktion auf Anfrage gratis. — Höchste Vertrauenssache ist dem Gartenfreund sein Samen-

— Höchste Vertrauenssache ist dem Gartenfreund sein Sameneinkauf. In unserer gegenwärtigen schweren Zeit ist es eiserne Vaterlandspflicht eines jeden Garteninhabers, möglichst viel nahrhafte, schnellen und reichen Ertrag gebende Gemüse auszusäen bzw. anzupflanzen. Es verdient da an erster Stelle die vor etwa 60 Jahren gegründete und heute in allen Weltteilen rühmlichst bekannte Samenfirma F. C. Heinemann, Erfurt, Höflieferant Sr. Maj. des Deutschen Kaisers, genannt zu werden, die ihr soeben erschienenes Hauptverzeichnis für 1915 gern jedem Garteninteressenten, Blumen- und Pflanzenliebhaber auf Anfrage bereitwilligst umsonst und postfrei zusendet und postfrei zusendet.

 Liebesgaben sind allen unsern im Felde stehenden Soldaten hochwillkommen. Darum möchten wir unsere Leser darauf hinweisen, daß Wybert-Tabletten, die in allen Apotheken und Drogerien in versandfertigen Feldpostbriefen erhältlich sind, sich ganz beson-

ders zu Liebesgaben eignen. Bei den ungeheuren Strapazen, denen unsere Soldaten im Winterfeldzug ausgesetzt sind, spielen Erkältungskrankheiten der Stimmorgane und der Lungen eine große Rolle. Vor solchen Erkältungen schützen Wybert-Tabletten wie kein anderes Mittel. Dazu kommen ihre durstlöschenden Eigenschaften, durch welche den Truppen mit Wybert-Tabletten eine große Wohltat erwiesen wird. Wer wollte da nicht seinen Lieben im Eelde einen prektischen Falghesthrief mit einer selnen der m Felde einen praktischen Feldpostbrief mit einer oder mit zwei Wybert-Schachteln senden?

Annahme von Inseraten bei August Scherl G. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I, Breslau, Ohlauer Straße 87 II, Cassel, Könizsplatz 531, Dresden-A., Prager Str. 35, Elberfeld, Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 21, Magdeburg, Breidweg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden.

Dr. Lahmann: Sanatorium

Dresden

Anwendung der physikalischdiätetischen Heilfaktoren

Kriegsteilnehmer Ermäßigung. Prospekte kostenfrei.

GIFT- oder KRÄUTERKUREN?

Ein Trostwort von Dr. med. Geyer.

Bei Haut- und Harnleiden lese jeder diese

Broschüre eines erfahrenen Spezialarztes.

Gegen Einsendung von 50 Pf. in Briefmarken senden wir diese in verschlossenem Umschlag.

Puhlmann & Co., Berlin 368, Müggelstr. 25





Carl Gottlob Schuster Jun.
Bedeutende Musikinstr.-Firma
Markneukirchen Nr. 387. Katalog gratis.

Briefmarken echt und verschieden



Albert Friedemann LEIPZIG, Härtelstraße 23 18

Late grate Briefmarken-Katalog Europa mark

Deutsche Kriegsmarken

in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempeit 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pt., gestempelt 35 Pt.

BRIEFMARKEN KATALOG FREI PHILIPP KOSACK&G.

gegen Appetitmangel, verdorbenen Magen, Sodbrennen, Blähungen, Druckgefühl. ner-vöse Magenschwäche, Uebelkeit, Magen krampf wie überbaupt Magenbeschwerden. TI. 80 Pf. eCht mur mit "Medico"
u 2 M. Einzig eCht Marfe "Medico"
Benn in Drogerien nicht erhältlich, burch
Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr.4.

Elektr. Militärlampe, die Bestez. Anhäng. Iampe, die Beste M. 2.50. Ersatzbatterlen 60 Pl., Birnen 80 Pl., nur la, franko gegen Voreinsend d. Betrags. Nachn. 20 Pl. mehr. Voreinsend d. Betrags, Nachn. 20 Pf. mehr. "Electro" Mannheim G. 2. 6. Marktplatz.

Extraktreiche und Likör-Essenzen wohlbe\ommliche

wohlbekömmliche mit Rezepten 1 Dtz. Fl. sortiert, für 12 Liter ausreichend, M. 2,75 frko. überallhin. Chemische Werke E. Walther, Halle a. d. Saale, Mühlweg 20.

und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärzt-lich empfohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent beseitigt werden. Deutsches nerunspatens. Nr. 196 617. Prämiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M. 5. geg, Nachn. Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten **Herm**. Patentinhaber und Fabrikanten Herm. Wagner, Cöln 24, Blumenthalstr. 99.

in Weißer Hirsch

Auch während des Krieges geöffnet.



Wollen Sie elegant v. billig gekleidet gehen?

Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben. Risiko ausgeschlossen! Diamand, MUENCHEN, Buttermelcherstr. 5.

Taschenlampen



7 bis 400 Brennstunden laut Prüfung einer technischen Hochschule

fabriziert

Alfred Luscher, Dresden-Altstadt, Grüne Straße Nr. 20.

Petroleum-Heizöfen "Marke

sind die besten. Preisisten und Aufgabe von Bezugsquellen durch Metallwarenfabrik Bergedorf 34 (b. Hamburg).





BERLIN C.2.

echt blond, braun oder schwarz. Völlig unschädlich! Jahrelang brauchbar. Diskrete Zusend, i. Brief. Stück M. 3.00. Rud. Hoffers, Kosmet. Laboratorium, Berlin 6, Koppenstr. 9.



PRINCETON UNIVERSITY

Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers", Berlin SW68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Dr. med. Hölzi.

Herbst- u. Winterkuren.

Brandenburg.

Falkenhagen Seegefeld - A. bei Berlin. San.-Rat Dr. Straßmann.

Sanatorium 6-9 M.

Vald-Sleversdorf (Märk. Schweiz). Märk. Sanat. Prosp. d. Leiter u. Bes. Dr. med. Friedrich. Woltersdorfer Schleuse b. Erkner-Berlin. Sanat. f. Herrl. Winn. Kranke. Herrl. Lage a. Wald u. Wass. Dr. Paul Grabley.

Schlesien.

Schreiberhau "Hotel Pension Lindenhof" (Stat. Ober-Schreiberhau). Mod. Haus, ruh. staubfr. Lage. Aus-aicht aufs liochgebirge. Mäß. Preise. Prosp. Tel. 3.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle (das alte Bad Lippspringe),

anübertröfen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg. 1913: 8600 Kurgäste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminusquelle.

Bad Lippspringe Kurbad a. Teutobg. Wald. — Bahnstation.

Kurbrunnen: radioaktive Heilquelle. Bestbewährt bei Lungen- und Ilalsleiden. — Bäder und Inhalationen. — Ermäßigung für Minderbemittelte. — Briefadresse: Kurbad Lippspringe.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmstes Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Das ganze Jahr

often. Prosp. postir. M. Möbus. Sachsen.

Heu-Coswig Sa. Dr. Nöhrings Sanatorium für Lungenkranke. Oybin mit Hain. Reizend. klimat. Kurort. Großart. Gebirgsrom. Frdl. Villen u. Landhäuser, renomm. Hotels.

Prosp. grat. Verkehrsausschuß. Reiboldsgrün f. Vgtl. Heilanstalt f. Lungenkr. Eisenquelle, Tuberkulink., Kehlkopfbehandl. Hofrat

Zöbisch-Reiboldsgrün Unterkunftsh. für Wintersportler und Er-holungsbedürft. Prospekt d. d. Verwaltung.

Sächsisches Erzgebirge.

Aue i. Erzgeb. San.-Rat Dr. Pillings Sanatorium f. Nervenkranke, Herz-, Magen-, Darmleid., Stoffwechselkr., Hydrotherapie, Diät., Massage, Elektr. Luft-Lichtk., Heilgymnast., Röntgenkab.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr. Mägdesprung Hotel-Pension Mägdesprung. Neuzeitl. eingerichtet, elektr. Licht, Zentralheizung. 3 Min. Bes. Herm. Mevcs.

Sülzhayn Südharz.

10 Sanatorien für Leicht=Lungenkranke.

Klimat. Kurort für Sommer u. Winter. Prosp. durch das Verkehrsbureau.

Thüringen.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh. f. diät. phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren. Höchstz. 50 Kurg. Prosp. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Sthwarzeth b. Bad Blankenburg-Thür. Thüringer Waldsanatorium (Bes. San Rat Dr. Wiedeburg) f. Kranke u. Erholungsbedürftige, auch während d. Krieges geöffn. u. besucht. Ausführl. illustr. Prospekte kostenlos.

Tannenhof in Friedrichroda, Dr. med. Bieling's Sanatorium.
Heim f. Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Süddeutschland.

Bad Hauhelm Eleonoren-Hospiz, Benekestr. 6-8. Familienh. I. R. i. best. Lage. Mäß. Pr. Jahresbetr. A. Hanke, Dir.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-platz.

Taunus.

Wiesbaden Hot. Schwarzer Bock, Bäder v. Kochbrunn., beste Kurlg. 150 Zim. Prospekt.

Bayristizell Wintersportplatz i. bayer. Hochgeb., Hotel Alpenrose, neuerb. Haus mit all. Komf. Rodelbahn, ständ. Skikurse d. deutsch. Touring Club. Bes.: Hans Scharmann.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Leichtkranke der Atmungs-grane. Leitender Arzt Dr. Maller.

Meran Ruhige Winterstation. Reiche Kurmittel. Theater, Sport, Kurmusik. — Prospekte d. d. Kurvorstehung.

Grand Hotel u. Meraner Hof, größtes Hotel, vollkommenst. Komf. Bedeutend ermäßigte Preise.

Arosa Waldsanatorium f. Lungenkranke. Chur-Arosa Bahn. Krieger Ermäßigung. San.-Rat Dr. Römisch.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Waldsanatorium. Leitender Arzt: Prof. Dr. Jessen.

Davos-Platz Hotel Rose, ruhig. komfortabl. Haus, prachtvolle Lage, renom. Küche, mäßige Preise. O. Rose.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungea.
Gr. Vestibül. Terrasse. Prospekte. Besitzet
M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Lugano-Ruvigliana Bepend. Hotel Casa-Rossa. Phys.-diatet.
Therapie. Jll. Prosp. u. Heilb. fr. d. Dir. Max Pfenning. Arztl. Leitung.
150 Betten. Das ganze Jahr stark besucht.

Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage & See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Pontresina Schloßhotel Enderlin I. Rg., sonnigste Lage. Wintersaison. Kriegszeit reduzierte Preise. Prospekte.

Pura b. Lugano, Tessin. 400 m. Pension Conradin. Mod. Haus. F. Rekonvalesz. s. ang. Aufenth. Aufmerks. Pflege. Pens. m. Z. v. Fr. 5 a.

St. Moritz Engadin. Hotel Monopol. Eröffnet 1912. Neuester Komfort. Gr. vornehm. Restaurant. Mäß. Preise. Ganze Jahr offen. R. Lips, Propr.

St. Moritz-Dorf Neues Posthotel, i. schönst. Lage, bestrenomm.

u. behagliches Familien-Hotel. And. Marugg.

Pension Bellavista vormals Kopp, feine Familienpension in ruhiger, souniger

Lage.



Lehrpidne und Profpekte aller Unterrichtsanftalten permittelt koftenlos die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.



Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-willige, die übertreten. 1914 bestanden 227. BERL N W 57, Bülowstr. 103, Dr. P. Ulich.



Seelische Behandlung für Angst- und Zwangsgedank. Dr.phil. Bartsch, Essen-R., Johannast. 12



Thüringisches Technikum Ilmenau Maschinenb. u. Elektrotech. Abt. für Ingenieure, Techniker u. Werkmstr. Dir Prof. Schmidt

Trud u. Berlag von August Schert G. m. b. S., Beilin SW, Zimmerftr. 36/41. — Hür die Redattion verantwortlich: Chefredatteur Raul Dob er Meriln; in Detterteich Ungarn für die Redattion verantwortlich: B. Birth, Wien VI, Theobaldgasse 17, für die Herausgabe Robert Mohr, Wien I, Domgasse 4. — Hür den Anzeigenteil verantwortlich: A. Biente, Leries.

Inhalf der Nummer 4.

Die fieben Tage ber Boche				109
Dem Raifer. Bedicht von Jofeph von Lauff				
Unferm Raifer. Bon Beb. Juftigrat Brof. Dr. Bhilipp Born				
Bu Raifers Geburtstag				
Bon der Front beurlaubt. Bon Dr. Ernft Frand				
Der Beltfrieg. (Dit Abbildungen)				113
Bilber vom Tage. (Photographifche Aufnahmen)				
Bur Rriegzeit ins neutrale Musland. Bon Felig Baumann				
Der Camann. Gebicht von Charlotte Grafin Rit.berg				126
Deutsches Beben in Laon. (Mit 6 Abbilbungen)				
Rriegsbilder. (Abbildungen)				
Der große Rachen. Roman von Olga Bohlbrud				
Die Baden-Badener Thermen im Ariege. Bon Beh. Sofrat				
(Mit 4 Abbildungen)				138
Rachtgefühl auf Borpoften. Gedicht von Germann Seffe				
Die eiferne Freude. Ariegsroman aus ber Begenwart von Ran				
(9. Fortfegung)				141
1 O				



Die sieben Tage der Woche.

12. Januar.

Ein von den Frangofen auf die Bohen von Croun bei Soiffons unternommener Angriff wird zurudgeschlagen.

13. Januar.

Bei Croun erfolgt ein deutscher Begenangriff, der mit einer vollständigen Niederlage der Franzosen und einer Säuberung der höhen nordöstlich Cussies und nördlich Eroun endigte.

Der öfterreichisch-ungarische Minifter bes Meugern Graf Berchtold gibt feine Entlaffung. Frhr. v. Burian wird fein Nachfolger.

In Stalten richtet ein ftartes Erdbeben große Berftorungen an. Böllig vernichtet wird ber in den Abruggen gelegene Ort Avezzano, ferner werden Sora, Bescina, Celano und zahlreiche am Fuciner Gee gelegene Orte vernichtet. Die Bejamtzahl der Opfer des Erdbebens durfte fich auf dreißigtaufend belaufen.

14. Januar.

Die deutschen Truppen greifen bei Goiffons den Feind erneut auf ben höhen von Bregny an und faubern auch diese hochfläche von bem Feind.

15. Januar.

In einem Erlaß an den Reichstanzler bittet der Raifer, baß von den sonst üblichen festlichen Beranstaltungen zu seinem Beburtstag abgesehen wird.

Halbamtlich wird gemeldet, daß als Nachfolger des aus Krankheitsgründen demnächst ausscheidenden Staatssekretärs Kühn der Direktor der Deutschen Bank Wirklicher Legationsrat Brof. Dr. Selfferich jum Reichsichapfefretar ernannt werden

Der amtliche deutsche Bericht teilt mit, daß nördlich und nordöftlich Soiffons das nördliche Misne-Ufer von Frangofen nordöstlich Solssons das nördliche Alisne-Uher von Franzosen endgültig gesäubert worden ist. Die deutschen Truppen eroberten in ununterbrochenem Angriff die Orte Eussies, Croun, Bucheledag, Missu und die Gehöste Vaugrot und Verrerie. Unsere Beute aus den dreitägigen Kämpsen nördlich Solssons beläust sich jetzt auf rund 5200 Gesangene, 14 Geschütze, 6 Maschinengewehre und mehrere Revolversanden. Die Franzosen erlitten schwere Berluste, 4- bis 5000 tote Franzosen wurden auf dem Kampffeld gefunden. Der Rückzug südlich der Aisne lag unter dem Feuer unserer schweren Batterien.
Das französische Unterseebot "Saphir" wurde beim Bersuch, die Dardanellen zu passieren, durch türkische Artillerie zum

Sinten gebracht.

16. Januar.

Rachträglich wird bekanntgegeben, daß die Zahl der in den Kämpfen vom 12. dis 14. Januar bei Soiffons eroberten französischen Geschütze sich auf 35 erhöht hat. Auf dem östlichen Kriegschauplat ist die Lage unverändert. Die regnerische und trübe Witterung schloß jede Gesechtstätigkeit aus.

17. Januar.

Die Oberfte Seeresleitung macht befannt, daß die feindlichen Berluste seit dem Beginn der französischen Öffensive an von uns gezählten Toten etwa 26 000 und an unverwundeten Befangenen 17860 Mann betragen; im ganzen werden fle fich, wenn man für die Berechnung der Berwundeten bas Ersahrungsverhältnis von eins zu vier einsetz, abgesehen von Kranken, nicht beobachteten Toten und "Bermisten", auf mindestens 150000 Mann besausen. Unsere Gesamtverluste im gleichen Zeitraum erreichen noch nicht ein Viertel dieser Zahl.

Der frühere Befandte der drei Sanfestädte Dr. Rlugmann

ftirbt in Berlin.

3m Brefter Arfenal bricht ein Brand aus, der die Bureaus für Sydraulit und die Zeichenfale für Schiffbau verheerte.

18. Januar.

In Weftgalizien bewirtt das Feuer der öfterreichischungarischen Artillerie auf den Höhen öftlich Zakliczyn das Aufgeben ber vorderften ruffifden Schutgenlinien und weiter-hin einen Rudzug ber vorderften Linien in einer Ausbehnung von fechs Rilometer.

Im Rautafus finden heftige Rämpse zwischen Türken und Ruffen statt.

- 學學學

Dem Kaiser.

Don Joseph von Lauff.

herr kaiser — es wußten seit Jahr und Tag Die Frevler, daß friedlich umbegt Dein Schwert gebannt in der Scheide lag Und sich nicht gerückt und geregt. Allein — sie wurden des Friedens nicht froh, Sie wollten ihn sparrig und welk; Sie wollten, daß heulend und lichterloh Die Slamme sich hob im Gebälk.

Und als sich noch scharte Schelm bei Schelm, Da endlich - von Ingrimm verzehrt -Es schmückte dein haupt sich mit flammendem Und die Saust sich mit leuchtendem Schwert. [helm Der Friedenskaiser war abgetan, Die Milde, sie murde zerspellt, Und klirrend zu Roß und auf grausiger Bahn 30g der Schlachtenkaiser ins geld.

Digitized by Google

Und die Wolfzeit brach an, und die Wolfzeit kam, Und die Wolfzeit schuf grimmige Not, Und das Schwert in dem eisernen Säustling nahm Den Kampf an auf Leben und Tod.
Das Zeichen des Kreuzes auf stählernem Schild, Des Reiches verkörpertes Ich, Wir sehen dich reiten, ein ehernes Bild — herr Kaiser, wir glauben an dich!

Es folgt dir Alldeutschland, es folgt seinem Herrn Durch Schlachten und Weltgericht,
Und selbst des Blinden erloschener Stern
Umgreist dich mit innerem Licht.
Wie der Seemann hofft und dem Anker vertraut,
Wenn die Stille dem Sturme wich —
Herr Kaiser, vom Segen des Himmels umtaut,
Herr Kaiser, wir hoffen auf dich!

Und ob du auch reitest in schimmerndem Erz, Die Liebe, sie waltet und wägt. Wir fühlen dein treues, dein königlich herz, Das unter dem Panzer dir schlägt. Drum Liebe um Liebe! Die Liebe beglückt, Sie trägt die Vergeltung in sich. Bis der Tod in den blutigen Rasen uns drückt — herr kaiser, wir lieben dich!

Wo dein herzblut klopft und dein Auge flammt Durch Sturm und Wetter und Krieg, Da wird das Gezücht zur hölle verdammt, Da lächelt dem Reiche der Sieg; Da wird von Weizen gesondert die Spreu, Da heitert der himmel sich 3um lehten, herr Kaiser — dem Schwure getreu — herr Kaiser, wir sterben für dich!

Unserm Kaiser.

小小

Bon Beh. Juftigrat Brof. Dr. Philipp 3orn.

Inmitten seines sieggewohnten und sieggefrönten Heeres in Feindesland seiert unser Kaiser seinen Geburtstag des großen Jahrs der Weltgeschichte 1915, das zweisellos eins der größten Jahre der Weltgeschichte sein wird.

Nicht im alten Schloß seiner Bäter in Berlin, nicht an der Seite seiner hohen Gemahlin, der edlen, echten, frommen deutschen Frau, nicht umgeben von seiner Familie, den Kindern und Kindeskindern, nicht in glänzenden Sälen und in der Pracht stolzer Paradeunisormen, nicht umjubelt von Bolksmassen, die Kaisers Geburtstag als den höchsten eigenen Familiensestag zu seiern seit alters gewohnt sind: sern im fremden Feindesland, in der Mitte seines Bolks in Wassen, umdröhnt vom Donner der Geschütze in Kämpsen und Schlachten, in der Winterlandschaft seindlichen Gebietes, das von meisenweiten Schützengräben zerschnitten und von Truppenmassen, wie sie die Welt noch niemals auf so engem Raum in gleicher Jahl zusammengeballt sah, erfüllt ist, so seiert der Deutsche Kaiser an diesem 27. Januar 1915 sein Geburtssest.

Späte Geschlechter werden einst, so Gott will nach Jahrhunderten noch, von diesem Tag singen und sagen; im Haus und in der Schule, soweit die deutsche Junge klingt, wird man den Kindern erzählen von diesem Geburtstag des Deutschen Kaisers, der in Feindessand geseiert wurde in dem großen Ringen der Bölker, in dem das deutsche Bolk um sein staatliches und wirtschaftliches Dasein kämpsen mußte gegen eine Welt von Feinden, die es meuchlings in tiesstem Frieden überfallen hatten, um es — nach dem tressenden Wort des tapfern bayrischen Kronprinzen — aus der Weltgeschichte zu streichen.

Und in tiefem Ernst und in tiefster Bewegung der Seele schart sich ein ganzes großes Volk von 70 Millionen zu dieser Geburtstagseier um seinen Kaiser. Verstummt ist aller innere Kamps, weggewischt sind alle Gegensätze im Volk, verhallt sind alle politischen Streitigkeiten, versgangen und vergessen sind alle Unterschiede von hoch und niedrig: es gibt nur ein einiges deutsches Volk, und dies einige deutsche Volk steht felsensest wie eine granitene Mauer um seinen Kaiser. Und die noch vor kurzem den

Raifer und seine Regierung in hartem innerem Rampf befämpften, die rufen es jest mit lauter Stimme in die Welt hinaus: das deutsche Bolk ist einig bis zum letzten Mann und wird aushalten in diesem ihm durch freventliche Schandtat aufgezwungenen Krieg bis zum Außerften, bis es in endlichem Sieg fich die Freiheit von fremdem Drud und von welfcher und ruffischer und englischer Lüge erkämpft hat für sein staatliches Leben und seine treue Arbeit. Und die Frauen und die Mütter, deren Männer und Sohne den heldentod fürs Baterland ftarben, die jubeln, verklärt durch die Tränen des Schmerzes in naffen und doch glanzenden Augen: Seil unferm Raifer und Blud und Ehre dem deutschen Baterland! Und die Millionen, die nicht mehr und die noch nicht hinausziehen können zum Rampf fürs Baterland, die empfinden nur den einen großen Schmerg, daß fie nicht mit im ftol= gen Baffenschmud draugen fein tonnen im Feld für das Baterland, und können sich nicht genug tun in Liebeswerten für unfre Selden, die vor dem Feind ftehen, und heben die Sande empor zur allwaltenden Borfehung mit dem heißen Gebet: Gott ichüte und fegne unfern Raifer, unfer heer und unfer deutsches Baterland! Und die hunderttaufende faum dem Anabenalter entwachsenen Freiwilligen, die eben in die Front getreten find, die fturmen hinaus zum Todeskampf mit dem Jubelgefang: "Deutschland, Deutschland über alles, über alles in der Welt!"

Das ist die einmütige Stimmung im ganzen großen deutschen Bolk, darin lebt und webt es heute, jung und alt, hoch und niedrig, arm und reich, in den Millionensstädten wie im letzten Bergdorf und der letzten Dünenshütte an den deutschen Meeren. Es gibt wohl auch bei uns ein paar Feiglinge, aber sie wagen es nicht hervorzutreten, und es gibt wohl auch bei uns zaghafte Seelen, die sich ängstigen vor der ungeheuren übermacht unserer Feinde; aber wo ein Wort des Zweisels oder des Kleinmuts sich regt, da schallt ihm aus tausend Kehlen der Kufentgegen: "Schäme dich, du bist nicht wert der Helden, die den Opfertod fürs Baterland gestorben sind, du bist nicht wert, ein Deutscher zu sein!"



Richt mit Festgaben und Geschenken seiern wir 1915 Kaisers Geburtstag; die Gaben und Geschenke brauchen wir heute für andere Zwecke als für Festeseiern. Es gibt nur eine Gabe und ein Geschenk, das dieses Geburtstages würdig ist: ein ganzes Herz und ein ganzes Leben. Und dieses Geschenk bringt das Siebzigmillionenvolk der Deutschen seinem Kaiser dar.

In tiesem, tiesem Ernst tritt das deutsche Bolt mit diesem Geschent vor seinen Kaiser. Wie könnte es anders sein, als daß tiesster Ernst uns ersüllt? Gewiß, wir bluten aus tausend Wunden, und Tausende von Herzen sind erfüllt von Schmerz und Trauer um unsere gesallenen oder fürs ganze Leben zu Krüppeln gemachten Helben. Und wir wissen: noch lange ist der Feind nicht niedergerungen; noch gilt es, in schwerster Arbeit das Wert zu vollenden; noch hat unsere Luftslotte London, die Stätte, da all das surchtbare Unheil dieser Tage aussedacht wurde, erst gesehen, noch nicht zur Rechenschaft gezogen; noch stehen wir Willionen von tapsern und starten Kriegern gegenüber, die entschossen sind, ihre äußerste Kraft einzusetzen, um uns zu vernichten.

Aber wir sind getrost und voll sester Zuversicht, und daß unser Bolt nicht wante in dieser sesten Zuversicht, ob Fels, ob Eichen splittern, wir werden nicht erzittern: das sei das heiße, heilige Gelöbnis, mit dem wir zum Kaiser an seinem Geburtstag treten, das sei der große Segenswunsch, den wir dem Kaiser darbringen, und der uns den Sieg in dem furchtbaren Bölterringen, in dem wir stehen, mit Gottes Hilfe sicher verbürgt.

Bir banten es bem Raifer und unferm herrlichen Seer, daß trog der ungeheuren übermacht unferer Begner fein Feind den deutschen Boden - außer in dem fleinen Grenzbegirt des heldenhaften deutschen Rernlandes Dft= preugen und in der fleinen Gudoftede des Elfag betreten hat; daß die große, vor einem Monat in fo pomphaften, echt frangöfischen Borten angefündigte Offensive Joffres in eitles Richts zerschellt ift und ber "ruhmbededte" Lord Ritchener, der Urheber des fcmahlichften Gedankens des modernen "Rriegsrechtes", der Ronzentrationslager für Frauen und Rinder, fo beicheiden, wohl zum erftenmal in feinem Leben - man traute ja feinen Mugen taum beim Lefen der Berhand= lungen des englischen Oberhauses - über die Rriegs= erfolge und Rriegsaussichten der Berbundeten fprechen mußte; daß wir unferer Arbeit und unfern Berten auch jest nach fechs Monaten schwerfter Rriegzeit faft wie im Frieden nachzugehen imftande find; dag mir, dant der meifen Gefeggebung, die das große Erbe unferes Bismard ift, unfer tägliches Leben führen tonnen faft wie in Zeiten bes tiefften Friedens, und daß die Bitte gu Bott: "Unfer täglich Brot gib uns heute!" täglich und ftundlich ihre Erfullung findet; daß die geradezu verzweifelten Unftrengungen des giftigften unferer Feinde, Englands, uns "auszuhungern", auch nicht den allergeringften Erfolg bis jest gehabt haben, obmohl mir nicht für uns allein, sondern auch für mehr als eine halbe Million gefangener Feinde zu forgen haben, und daß mir mit aller Sicherheit hoffen durfen, daß diefe Unftren= gungen Englands auch weiterhin teinen Erfolg haben werben, auch wenn die halbe Million der Gefangenen auf eine ganze Million angewachsen fein wird.

Mit diesen Gedanten und Gebeten steht heute das deutsche Bolk bei seinem Kaiser und um seinen Kaiser. Mit seinem alten Freiheitsänger und Helden Ernst Morit Arndt rust es: Wem soll der erste Dank erschals sen? und antwortet es: Dem Gott, der groß und wuns derbar unsern Kaiser und das deutsche Bolk bisher durch die furchtbaren Gefahren dieses Krieges geführt hat, und der unsern Kaiser und unser Bolk, die mit reinen Händen und reinem Gewissen in diesen schrecklichsten aller Kriege gezogen sind, nicht verlassen wird.

So leben wir und so sterben wir mit unserm Kaiser. Und bei jedem einzelnen der Millionen von Deutschen, die in Wintersgrauen draußen in Polen und in den zu einem großen Schlacht= und Trümmerseld gewordenen besten Provinzen Frankreichs stehen, empfindet der Kaiser das große und tiese Dichterwort:

"Ich stell ihn zu des Reiches Mar, Den nehm er stolzen Auges mahr."

Und jeder einzelne dieser Millionen ift erfüllt von bem hohen Bewuftsein, ein Teil bes beutschen Schmiedes zu fein, bem berselbe Dichter ben ehernen Befehl zurief:

> "— — schmiede du die Treu Und unfre alte Raiferfrone neu."

Wir Alten aber sind stolz auf unser Bolt, das in dieser ernsten, schweren Zeit, alles Kleine, allen Tand und alle Richtigkeiten weit von sich weisend, ein einziger großer Held — und nicht zuletzt die deutschen Frauen — geworden ist. So müssen wir siegen. Und unsere alte neugeschmiedete Kaiserkrone wird in neuem Glanz ersstrahlen als das goldene Sinnbild deutscher Ehre, deutsicher Arbeit, deutschen Heldensinns und deutscher Treue — der deutschen Tugenden, die unsern Kaiser ganz ersfüllen, die sein eigenstes Wesen sind.

Gott ichute und fegne unfern Raifer und unfer heer, unfer heifigeliebtes beutiches Bolt und Baterland!

3u Kaisers Geburtstag.

"Boche zarja chranje", flammt es vom Portale. — Das also ist des weißen Jaren Jagdschloß. "Abteilung . . . haalt! Schert euch rechts ran gefälligst! Noch weiter! Gut so. Haalt und abgesessen!" "Im Schlosse liegt" . . . "Der Stab! Ich weiß schon! Selbstverständlich — Und wir?" "Wir kriechen in der Försterei dort unter!" "Die Pserde?" "Faul, Herr Leutnant. Außerm Stab

liegt hier Noch 'ne Schwadron, Feldlazarett, die 5. Jäger" . . . "Na — wolln mal sehen. Hier ist 'n Schuppen! Da 'ne alte Scheune

Und schlimmstenfalls, na, wenn schon, die Remise. Dienst hat?" "Ablösung eins!" "Befehlsempfänger?" "Der Einjährige." "Jht gleich und dann zum Stab!" "Befehl, Herr Leutnant."
"Na — nu los! Zur Försterei!"

Seltsames Schicksal! Unser Gastwirt — Wenn man so nennen darf den Förster, der seit Wochen Sein haus zertrampelt sieht von schweren Reiters stiefeln —

Ein Deutscher ist es, ber — ist so was Zufall? — In Frankreich 70 focht als — 5. Jäger. — Seltsames Schickall! Sieh! Sein Herz blieb deutsch, Doch russilich ist der Eid, den er geschworen, Und ängstlich hütet er dem Reußenkaiser Hier Wild und Wald und Pferde, Wagen, Schlitten. — Ich schlendre durch den weißen Winterabend. "Boche zarja chranje", flammt es vom Portale, Davor wir die Station errichtet haben:



In ihre Belze eingewickelt hocken meine Hörer— Die müde Hand den Bleistift lässig hält, Den Kopf geneigt: sie träumen von zu Hause; Und nur mechanisch lauscht das Ohr Kalt unterm blanken Telephone, Ob jemand rust...

Ich bummle weiter, abwärts, zur Piliza, Darum so vieles edle Blut geslossen, Und wende mich.
Bom Licht der Bogenlampen grell beleuchtet, Hebt scharf das Schloß sich ab vom Winterhimmel. "Boche zarja chranje", leuchtet's vom Portale. — Und rechts und links gespenstisch ragen Schlagbäume in die Höh, die starte Ketten tragen. Ihr beiden da, vor denen heut mein kleiner Fuchs So ängstlich schnausend scheute, Sagt, seid ihr's, die beim großen Russenfalser Mußt Lieb und Treu des freien Manns ersesen? —

Zwischen Portal und heller Bogenlampe Schilbert, baumlang, ein deutscher Kürassier — Und wie er wandert hin und wieder her, Reckt sich ins Ungeheuere sein Schatten — Und gleitet hin und her auf dem Portale Und hüllt in Dunkel dort der Worte Gleißen: "Boche zarja chranje!"

Ich eile heimwärts zu der Försterei — Bon weitem dröhnen Haubitzen, schwer, den Russen Abendsegen,

Und hin und wieder fällt ein Flintenschuß.
"Boche zarja chranje." Goldgemeißelt sind die Worte Doch tot! Lebendig aber rust's in jeder Deutschen Kanone Knall, lebendig schreit's Aus jedem Flintenschuß und glüht lebendig In jedes Deutschen Brust: "Heil, Kaiser, dir!"

Spala, Januar 1915.

 $oldsymbol{\chi}$ and a sum and the sum of th

Von der Front beurlaubt.

Bon Dr. Ernft Frand.

Sie find faft wie eine andere Urt Menfchen, die Leichtverwundeten, Erfrantten und überanftrengten, die auf fürzere oder längere Zeit von der Front beurlaubt wurden und nun in die liebe heimat zurüchgekehrt find. Sie druden uns die Sand jum Billtomm fo herglich, wie fie fie uns damals zum Abschied gedrückt haben, als fie vor Monaten für Deutschlands Existenz, für Deutsch= lands Ehre und Größe ins Feld hinauszogen - aber es fteht doch wie eine leichte, unfichtbare Scheibemand amifchen ihnen und uns. Sie haben ja inzwischen fo unendlich viel geschaut, gefühlt und geleiftet, movon wir uns trot all ben anschaulichen Berichten und ben vorzüglichen bildlichen Darftellungen in unferen Beitungen und Beitschriften doch nur eine unzulängliche Borftellung zu machen vermögen. Sie haben alle einen neuen Ginn, einen fechften oder fiebenten Ginn, betommen, ber uns Daheimgebliebenen fehlt, uns, die wir nie das Saufen und Ginschlagen einer Granate oder eine Nacht im Schützengraben oder einen Sturm= angriff mit dem Bajonett erlebt haben. Ein hauch von Brofe und von einer gewiffen Fremdheit umwittert alle diese von der Front Beurlaubten, die unter uns herumgeben; wie aus grenzenlofer Ferne scheinen fie beim= gefehrt zu fein, und mahrend wir ihre veranderten Buge betrachten, das hager gewordene, gebräunte Untlig mit bem völlig ungewohnten Bart oder der befremblichen Brille, gaben wir viel darum, zu miffen, mas fur Befichter und Bilder nun eben und dann wieder durch ihren Beift huschen mögen.

Wir tun dann wohl einige Fragen, ein wenig scheu zuerst, um nicht taktlos zu werden, und ein bischen ins allgemeine, um es dem Heimgekehrten zu überlassen, ob und was er erzählen will. Und er fängt auch an zu erzählen, aber nicht von draußen, nicht von dem großen Ringen und von den eigenen Kriegserlebnissen, sondern oft von irgendwelchen Kleinigkeiten, in denen doch manchmal viel und Tieses und Nachdenkliches versteckt liegt. Bon dem Genuß, den das erste warme Bad, nach Monaten das erste wieder, ihm bereitet hat, spricht er vielleicht, und mit welchem unbeschreiblichen Wohlgefühl er sich zum erstenmal wieder in ein weiches, mit blenden-

dem Leinen frisch überzogenes Bett legte. Und dann lächelt er ein wenig in der Erinnerung und erzählt, daß ihm dies merkwürdige, frisch überzogene Bett eine tolossale Ehrfurcht eingeslößt habe. Unbekleidet, wie man es in südlichen Ländern gewohnt ist, habe er sich hineingelegt, denn es wäre ihm brutal und unästhetisch erschienen, sein arg mitgenommenes Schützengraben-hemd mit der köstlichen Reine des Ruhelagers in Berührung zu bringen.

Und weiter erzählt er von dem wonnigen Schlaf von fünfzehn, von zwanzig Stunden; von dem erften tiefen, traumlosen Schlaf in der Beimat, den die Gewißheit schirmte, daß feine frachende Granate, fein ratterndes Maschinengewehrfeuer, tein "Beng! Beng!", tein plöglicher Alarm ihn ftoren murde. Freilich, vielen ift dieser Schlaf nicht gleich in der erften Nacht ihres heimaturlaubs getommen. Die ungeheuren Erlebniffe folgen ihnen bis in die Träume nach, fie fahren jah aus dem Schlaf auf: "War das nicht ein feindliches Maschinengewehr?" Sie träumen sich kämpfend, schießend, fallend, fiegend, und ein Geräusch von ber Strafe verwandelt fich dem Schlafenden in eine Infanteriefalve, ein Poltern im oberen Stodwert in dröhnenden Ranonendonner. Nervoje fpringen fogar auf, taften nach der Baffe, suchen den Feind, eilen ans Fenfter, bis das Ermachen fie belehrt, daß fie bloß geträumt haben.

Wie ein kleines Bunder verläuft ihnen sodann der helle, friedliche Tag. Wie ein Bunder kommt es ihnen vor, im Konzert zu sigen und Beethovensche Sonaten zu hören; dieselbe Sonate merkwürdigerweise sogar, die der kleine X. in P., wo sie diwakterten, auf dem schlechten Klavier in dem halb zusammengeschossenen Kasseenie spielte. Wie klang das damals, und wie klingt das jetkt! Eine selksame Empfindung! Gar zu sonderbar ist es auch, jetzt plötzlich wieder in einer Theaterloge zu sein, auf roten Samtsessen um sich herum zu sehen und einem Borgang auf der Bühne zu solgen, der einem so merkwürdig unwichtig vorkommt, so herzlich belanglos, weil draußen, draußen in der Front — denn ihre Gedanken

Digitized by Google

Ruminer 4. Seite 113.

sind immer draußen, wandern unablässig ins Feld zurück, gehen ruhelos hin und her zwischen dem stillen, behaglichen Schlasgemach hier und dem Schützengraben oder "Erdpalast" dort, fliegen vom appetitlich gedeckten und besetzen Etisch zur primitiven Feldtüche, suchen aus dem Frieden der deutschen Heimat rastlos den Schauplat der Kämpse in Flandern, Polen oder den Urgonnen.

Qualt fie nicht, daß fie "erzählen" follen! Manche tun es ja gern. Bielen ift das Erzählen das einzige Mittel, fich von den ungeheuren Gindruden, die fie empfangen haben, und die bedrückend auf ihnen laften, einigermaßen freigumachen. Diefer und jener ift auch eine fo mitteilfame Natur, daß ihm das Erlebte erft mahrhaft zu Erlebtem mird, wenn er es ben Sorer im Beift hat miterleben laffen. Aber die andern! Sie tonnen nicht. Es fteht ihnen alles noch so nahe, fie fühlen ihr ganges Befen fo bavon burcheinandergerüttelt, bag fie noch nicht davon zu fprechen vermögen. Bumindeft nicht auf Rommando. Nicht am Stammtisch, mo in ber Regel boch mindeftens ein Zivilftratege ober ein Blafierter mit dabei ift. Nicht nach dem Mittageffen, wenn Familie und Bermandte beim Raffee gusammenfigen, alle gefpannt, "mas Frit ergahlen mird", nachdem die liebe Tante Riete es fertiggebracht hat, der allgemeinen Erwartung durch die Aufforderung: "Na, nu schieß mal los, Fritz!" Ausdruck zu geben. . . . Qualt ihn nicht, euren Fritz oder Max oder Kurt! Es kommt schon die Stunde, die ihm die Bunge löft.

Benn ihr ihn aber fragt, fo fragt ihn lieber, mas er in der Beimat für Eindrude empfing. Alle diefe von ber Front Beurlaubten haben ein fehr, fehr feines Empfinden bafür, mas sich in Kriegzeiten schickt, und mas fich nicht gehört. Wenn in letterer Zeit hier und ba ein ftellvertretendes Generaltommando die Bevölterung ermahnen mußte, mehr Ernft an den Tag zu legen in öffentlichen Lotalen, in Theaterspielplanen Rabarettprogrammen, fo fprach es damit ein Gefühl aus, das icon fo manchen aus der Front Beurlaubten beschlichen hat, als er sich wieder daheim fand. mar mit einem jungen Urtillerieoffizier, ber fich bas Rreug erfter Rlaffe geholt hatte, im "Tannhäufer". Er fand das Ballett im erften Uft in der gegenwärtigen Beit unerträglich. "Man follte das jest ftreichen; es muß ja nicht die Barifer Bearbeitung fein." 3ch ging mit ihm ins Café. Dort fagen viele, die von dem Ernft ber Beit nichts zu ahnen ichienen. Gegen die Frauen mar mein Freund nachsichtig. Bon den jungen Männern aber, die dort rauchend, schwagend, lachend, flirtend, wigelnd und genießend fagen, meinte er verftimmt: "Die gehörten alle in den Schützengraben!" Es murde ihm bald zur Gewohnheit, den Unzufriedenen und Rleinlichen, benen das Rriegsbrot nicht schmedt, oder die fich beflagen, meil fie auf einem von Goldaten befegten Strafenbahnmagen feinen Plat mehr befommen, halb im Scherz und halb im Ernft "Drei Tage Schuten= graben!", "Bierzehn Tage Schützengraben!" diftieren als heilfamfte Medicina mentis.

Es muß eine seltsame Zeit sein sür das Herz, diese Ferienwochen der von der Front Beurlaubten. Hinter ihnen liegen Wonate, in denen gewaltigstes Erleben, reich, wie wenn aus Jahrzehnten zusammengedrängt, rastlos pochte. In vierzehn Tagen, in vier Wochen geht es wieder an die Front hinaus — wie ein großes, stummes Fragezeichen steht diese Zukunst da, und was sie in ihrem Schoß birgt. Es ist Sache des Temperaments

und der Unlage des Charafters, wie diefe Bochen durchlebt merden. Der eine vergrabt fich in die Beitungen und Zeitschriften ber Kriegsmonate. will miffen, soweit man es bis heute miffen tann, wie alles mar, wie alles tam, und was fich in fünf Belt= teilen ereignete, feit der Blig in ihrer einem gundete und ein Sturm dann die Funten über die gange Erde marf. Die eine Seite des großen Beltfriegs, die eiferne Realität der Schlachten, hat er erlebt; nun verlangt ihn danach, die Mächte und Kräfte zu erkennen, die dahinter und darunter bohren und wirken. Bas will Japan? Belchen Beg nimmt der Seilige Krieg? Bie fieht es in den Seelen der Neutralen aus? Und wenn auch noch taufend Fragen unbeantwortet bleiben, fo hat er doch, wenn er wieder ins Feld zieht, ungefähr ein Bild von dem, was in den Kriegsmonaten bisher geschah, und weiß einigermaßen, warum es geschah. Und mehr braucht er vorläufig nicht.

Auch heißer, wilder Lebenshunger ergreift manchen von der Front Beurlaubten in den kurzen Bochen des Ausspannens. Was junge Sinne genießend erraffen können, möchte er rasch noch pflücken. "Wenn es mir bestimmt ist, zu sallen, perlt mir kein Wein mehr." "Wenn ich tot bin, sieht mich kein Mädchen mehr freundlich an." "Wer weiß, ob ich noch wieder ein Bild von Rembrandt sehen, jemals noch den "Tristan" hören werde." Doch die meisten genießen still und dankbar die Ruhe und den kurzen Frieden, der ihnen vergönnt ist, und freuen sich des seligsten Glücks, das einem von der Front Beurlaubten bereitet ist, der Rücktehr zu den geliebten Seinen.

Bon draußen tommen inzwischen Feldpostbriefe der Regimentstameraden, und zwischen den Zeilen flingt lauter oder leifer die hoffnung hervor, den lieben Urlauber bald wieder bei fich im Felde zu haben. Nicht nur fie rufen, nicht nur die Pflicht ruft wieder hinaus. Much ein empfindliches Ehrgefühl, dem Baterland nicht länger, als unbedingt nötig ift, die Rraft des einzelnen zu entziehen, drängt den Beurlaubten oft ichon dann wieder hinaus, wenn dem Stabsargt das "Bieder felddiensttauglich" durchaus noch nicht über die Lippen will. Und ein geheimer Stolz ift auch mit im Spiel, ein Stolz, zu benen gehören zu wollen, die bis zum entscheidenden Sieg die schwere, beilige Bacht halten um die Grenzen des vaterländischen Bodens, und nicht zulest ift es diefer Stolg, der den im Frieden der Beimat wieder Befundeten und Erftartten von neuem an die eherne Front treibt.

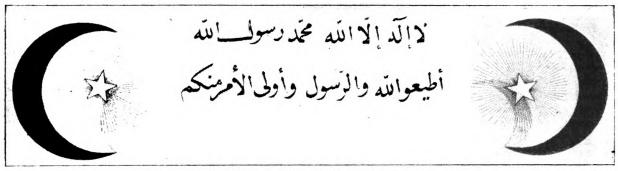
Der Weltkrieg.

(Bu unfern Bilbern.)

In Rußland trinken die Muschiks in ihrer Lodesangst Möbelpolitur, nachdem auf Bäterchens Besehl dem wirklichen Spiritus der gewohnte Marsch durch die ausgepichte russische Kehle versagt wurde, und im deutschen Gesangenenlager spielen die Herren Engländer mit unserem Kommißbrot Fußball, wofür man sie in richtigem Berständnis, daß diesen Sportsleuten tas Fell jucke, auf einige Zeit bei schmaler Kost in Polizeigewahrsam gab.

Aus diesen beiden kleinen Charafterbildern erhellt, daß die Bölker, die dem großen Kreis unserer Feinde angehören, nicht aus ihrer Haut heraus können, selbst dann nicht, wenn die Rot der Zeit mit dürrem Finger



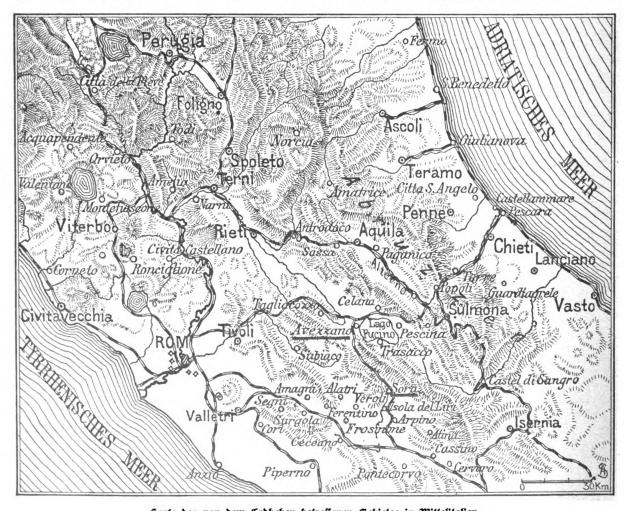


Die Bertundung des Beiligen Arieges I:

Titelbild zu dem in türkischer und arabischer Sprache gedrucken Flugblatt, das von österreichisch ungarischen Fliegern über russische Schühengräben abgeworfen wird.

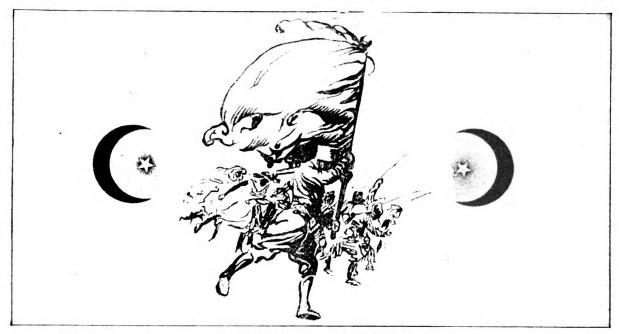
an die Herzen pocht und zur Einkehr mahnt. — In Rußland kann man den Fusel nicht missen, und der richtige Engländer legt selbst in Feindesland seine aufderingliche Frechheit nicht ab.

Wir effen indeffen geduldig unfer Kriegsbrot, verzichten gern auf die Frühstüdsemmel und gehen über diese, ach so kleinen Widerwärtigkeiten mit einem Scherzwort hinweg, wogegen wir die großen und blutigen Opfer mit helbenhafter, stiller Tapferkeit tragen. Je länger dieser alle Kräfte anspannende Krieg währt, um so heller treten die moralischen Eigenschaften der Bölter sichtbar in den Bordergrund. Und gerade im Besten, wo der Stellungskampf durch Monate hindurch geht, stellt die Lage die höchsten Ansorderungen an den sittlichen Halt der Soldaten. — Das sieggewohnte punische Heer Hannibals verlor seine Schlagkraft in Capua, das deutsche Bolk aber, das Millionen seiner Söhne in Ost und Best stehen hat, sieht mit Stolz, daß



Karte des von dem Erdbeben betroffenen Gebietes in Mittelitalien.

Das Erdbeben vom 13. Januar hat namentlich die in der Umgebung des Sees von Fucino gelegenen Orte betroffen. Ortschaften wie Avezzano und Sora sind völlig zerstört. Der Berlust an Menschenleben in dieser Abruzzengegend wird auf 30000 angegeben. Ginen Begriff von der grausigen Zerstörung des Gebietes geben unsere Abbildungen auf S. 120. Digitized by

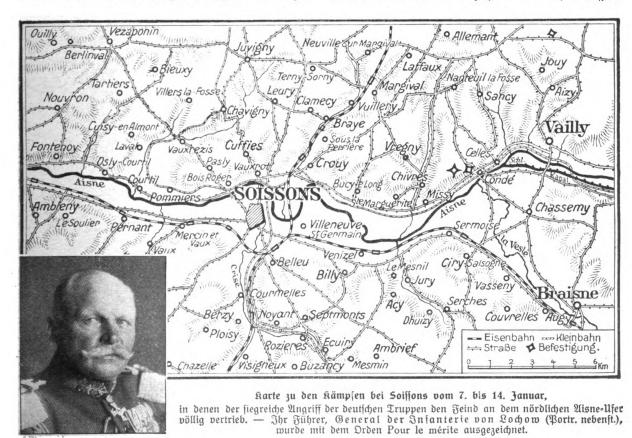


Die Verfündung des Heiligen Krieges II: Titelbild zu dem ruffischen Text des Flugblattes.

felbst die Eintönigkeit des sestungsartigen Krieges in Flandern und Frankreich die alten germanischen Heldenstugenden nicht einzuschläsern vermochte.

Bie hieß es noch in dem amtlichen Bericht vom 14. Januar, der uns den Sieg von Soiffons ankündigte?

"In strömendem Regen und tief aufgeweichtem Lehmboden wurde bis in die Dunkelheit hinein Graben auf Graben im Sturm genommen." Das ist ein Helbenlied, das seinen Spielmann Bolker erst nach dem Krieg sinden wird, wenn alle Einzelheiten aus diesem beispiel-





losen Ringen an der Lisne und den schweigend getragenen Entsagungen und Entbehrungen bekanntwerden. Das Bild von den barsuß stürmenden Soldaten, die ihre Stiefel im Sumpf des Lisnegebiets verloren, aber mit grimmigem Humor weiterkämpsten, das Bild dieser versichmutzten Männer mit den treuen deutschen Herzen wird nie vor den Lugen dieser Generation verschwinden und auch noch den spätesten Enkeln als leuchtendes Borbild unerschütterlicher Pflichterfüllung dienen.

Und dem Besten reiht sich der Osten nicht minder ruhmvoll an. Auch hier drangen unsere wackeren Truppen durch Sturm, Regen und aufgeweichte Wege weiter vor, wenn auch naturgemäß eine gewisse Berlangsamung durch die schreckliche Witterung herbeigeführt wurde. Der Deutsche weiß auch den Winter zu bezwingen, und wenn er sich von seiner allerschlimmsten

Seite zeigt.

Aber nicht nur auf den europäischen Kriegschauplägen hielten wir tapfer durch. Auch aus den Rolonien fam eine erfreuliche Runde, die zuerst gerüchtweise verlautete, dann immer bestimmter auftrat und nunmehr ihre amtliche Beftätigung gefunden hat. In Tanga, in Oftafrita, wo die "Flagge schwarzweißrot" bisher mit Ehren wehte, versuchte der räuberische britische Leu das Bahrzeichen deutscher Kraft herabzuholen. Uchttaufend Mann ftart, unterftugt von allen möglichen Farbigen, landeten die Engländer, um Tanga zu erobern. Mit nur zweitaufend Mann traten wir bem Eindringling entgegen und ichlugen ihn mit echt deutscher Grundlich= feit fo aufs haupt, daß er auf die Schiffe gurudflüchten und davonfahren mußte. Mehr als breitaufend an Toten, Bermundeten und Gefangenen ließen die Feinde zurud und verloren auch reichliches Kriegsmaterial. Das war schon kein Gefecht mehr, das war fast eine Schlacht, die erfte, die wir auf unferem überfeegebiet schlugen; und mahrlich, mir haben unfer Eramen glanzend bestanden. In den anderen afritanischen Rolonien schwantt die Bage auf und ab, aber überall mehrten fich unfere Schuttruppen, verftartt durch Freiwillige, fo ihrer haut, daß fie felbft da, mo fie vor der übermacht weichen mußten, dem Feind Uchtung und Schreden einflößten.

Es ist überhaupt eine bemerkenswerte Erscheinung, die um so mehr in den Bordergrund tritt, je länger der Krieg dauert, daß unsere Feinde immer dann, wenn sie sich einmal zur Ofsensive aufraffen, nicht nur mit starten Berlusten abgewiesen werden, sondern auch noch einen kräftigen deutschen Gegenstoß über sich ergehen lassen müssen, der ihre Riederlage vollständig macht.

Man betrachte nur einmal das Ergebnis des großen "Joffre-Angriffs", der zu Weihnachten in die Wege geleitet wurde und bei Soissons seinen ruhmlosen Ab-

schluß fand.

Auf 150 000 Mann Gesamtverlust schätzt unser Großer Generalstab die Einbuße des Gegners in den letzten Wochen, und wir wissen, daß unsere militärischen Behörden so vorsichtig kombinieren, daß die angegebene Zahl eher noch hinter der Wirklichkeit zurückbleibt, als sie übersteigt.

Man denke: 150 000 Mann! Das ist der vollständige Bestand einer ansehnlichen Armee. Demgegenüber erzeichen wir mit unseren Berlusten noch nicht ein Viertel. Wie muß bei dieser Jahlengegenüberstellung dem französischen Generalissimus zumute sein, der von den Gassen schon die Halbuntauglichen auflas und kaum weiß, wie er dem Munitionsmangel seiner Artillerie steuern soll. Ja, General Josse ist ebensowenig zu beneiden wie Digitized dy

fein Leidensgenoffe an der Oftfront, deffen Sonne langfam hinter Barfchau im Untergeben begriffen ift. Es wird viel geredet in einem Rrieg, und wieviel Unmahres dabei ift, miffen mir felbft am beften, die mir im heftigften Granatfeuer falscher Beschuldigungen ftehen, ohne uns zu beugen. Benn aber gemeldet wird, daß zwischen dem Zaren und seinem treuen Oheim Nicolai das Freundschaftsband dicht am Reißen ift, fogar mit der Absehung des allgewaltigen Führers der Großfürstenpartei gerechnet werden muß, so fann baran schon etwas Bahres fein. "Ber das Blud hat, führt die Braut heim", heißt es, der Mann aber, der ichon die Rrone von Dit- und Beftpreugen auf feinem Ruffenhaupt fah, bis er geftäupt von bannen fliehen mußte, hat nur Bech gehabt. Bei dem großen Spiel mit Sindenburg hatte fein großer Gegner ftets die Trumpfe in der Sand, und das fann felbft die "Rriegspartei" in Petersburg auf die Dauer nicht vertragen. Mag die Sache augenblidlich liegen, wie fie will, eins fteht feft, daß "Bäterchen" mit Nicolais heldentaten nicht ein= verstanden ift, und das zeigt, wie mader wir selbst im Diten unfere Sache machten. Und wenn Paris und London am Zeppelin-Fieber erfrankten und fich nachts in dunkles Trauergewand hüllen, so ist auch das nicht zu unterschäten. In Berlin lebt es fich berweil noch recht angenehm.

So hat uns die letzte Kriegswoche viel Erfreuliches beschert. Das schönste aber war der Heldensang von Soissons. Er schallte hinein in den trüben Wintertag wie ein früher Lerchenschlag, der uns eine kommende sonnenhelle, verheißungsvolle Zeit vorausahnen läßt, wenn auch augenblicklich noch Deutschland im Bann winterlichscheißen Ringens um seine Zukunst steht. X.

DEUTSCHE KRIEGSZEITUNG

Illustrierte Wochen-Ausgabe

Als unentbehrlicher Nachtrag in Wort und Bild für alle Bezieher der Illustrierten Wochen-Ausgabe der Deutschen Kriegszeitung erschien zugleich mit Nummer 3 ein

Ergänzungsheft

Aus dem Inhalt:

Deutschlands Daseinskampf. / Eingehende Schilderung der Ursachen dieses Krieges. / Umfangreiches Bildermaterial, als bleibende Erinnerung an Deutschlands und Oesterreich-Ungarns Einigkeit und Kriegsbegeisterung. Bildnis unseres Kaisers in Feldunilorm mit dem Eisernen Kreuz. / Bildnisse der Heerführer Deutschlands und seiner Verbündeten. / Bildnisse feindlicher Heerführer. / Momentbilder von der Mobilmachung. / Der Abschied von der Reichshauptstadt. / Unsere Feldherren an Volk und Heer: Handschriftliche Wiedergabe ihrer Gedanken und Wünsche zum Weihnachtsfest 1914.

Preis 20 Pfennig

Bezug durch alle Buchhandlungen, den Zeitungshandel und die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H., Berlin. Bei direkter Bestellung sind für Porto und Verpackung 10 Pf. mehr einzusenden.

Alle Nummern der "Illustrierten Wochen-Ausgabe der Deutschen Kriegszeitung", 1914: Nr. 1–20 und 1915: von Nr. 1 an, können für 10 Pf., mit Porto für 15 Pf. pro Nummer nachbezogen werden.

DIE-WOCHE Bilder vom Tage





3um 27. Januar: Unfer Kaifer.

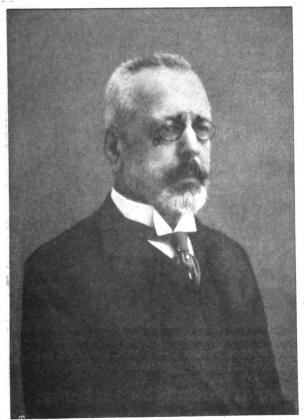
Spezialaufnahme der "Woche".

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Inhaber des Eisernen Kreuzes I. Klasse.



Baron Stephan Burian v. Rajecz, ber neue öfterreich. ungar. Minister des Neuhern.

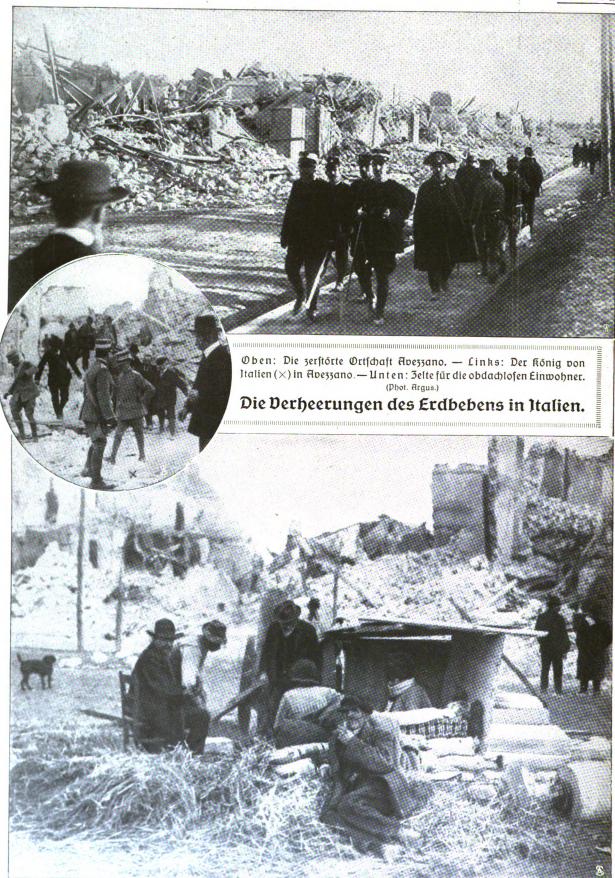


Birtl. Leg.-Rat Brof. Dr. helfferich, ber neue Staatsfefretar bes Reichfchagamts



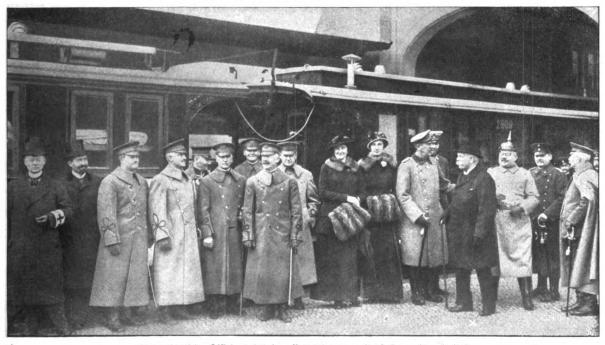
X Oberstommandierender Djemal-Bascha. Aufbruch des türkischen Heeres in Damaskus: Abschiedesseier für das Expeditionskorps nach Aegypten.







Generalobeift von Moltte mit feinen beiden verwundeten Sohnen. Sauptmann Bilhelm von Moltte wurde im November bei einem Sturm auf Ppern, Oberseutnant Adam von Moltte bei Chalons verwundet.

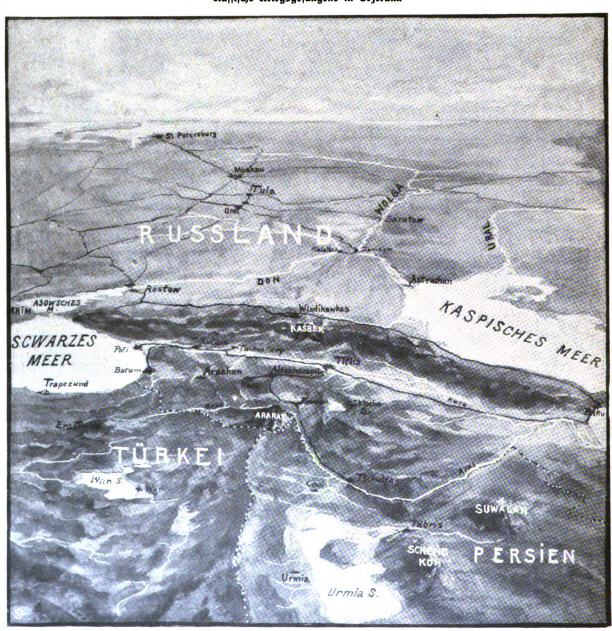


Umeritanische Offiziere bei der Besichtigung. Graf hoensbroech (X). Der Lagarettzug der Rheinisch-Bestfälischen Malteserritter auf Station Bildpark.





Ruffifche Kriegsgefangene in Erzerum.



Bu den Kämpfen im Kaufafus und in Nordperfien.

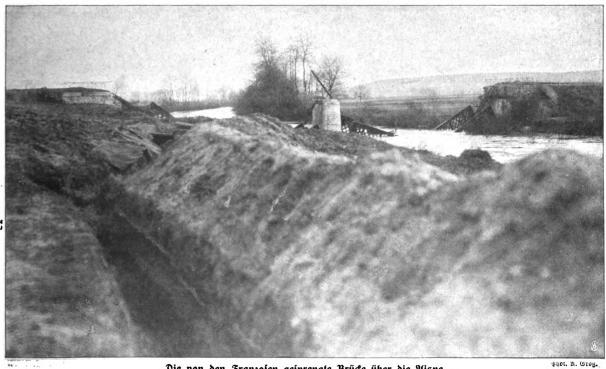
Digitized by Google

Nummer 4. Seite 123.



Schühengraben mit tunftlich hergeftelltem Bald im Sintergrund.

& iprot. ar jewett.



Die von den Franzosen gesprengte Brude über die Aisne. Bom westlichen Kriegschauplatz.





Der Hafenkommandant von Answerpen Admiral Couran im Kreis der Adjutanten und dienstfuenden Matrojen.



Olga Bohlbrud, die Berfafferin unferes neuen Romans "Der große Rachen".



Zur Kriegzeit ins neutrale Ausland.

Bon Felig Baumann.

In schönen Sommertagen, wenn lau die Lüfte wehn, die Wälder lustig grünen, die Gärten blühend stehen, da zieht es so manchen nach den nordischen Reichen, um sich in den norwegischen Fjorden, den schwedischen Schären oder in Dänemarks lustiger Hauptstadt zu ergehen. Man setzt sich in den Bahnzug und eilt dann einsach über eine unserer Hasenstädte seinem Ziel zu.

Der Krieg hat auch hier eine Bandlung geschaffen. Wer heute nach dem neutralen Rorden will, der muß unbedingt im Besitze eines vorschriftsmäßigen Passes sein. Für Schweden und Rorwegen genügt die Personalbeschreibung, aber für die Reise nach Dänemark ist noch eine der neuesten Photographien (unaufgezogen)

des Reifenden nötig.

Als ich mich kürzlich nach Stockholm begab, bedurfte es nicht weniger als sechs Instanzen, um das legitimierende Büchlein zu erhalten. Bom Polizeirevier nach dem Paßbureau, dann Einwohnermeldeamt, Kriminalspolizei, wiederum Paßbureau und schließlich nach dem schwedischen Generalkonsulat zur Beglaubigung des Passes. Selbstwerständlich muß man sich vorher genau ertundigen, ob man überhaupt "paßfähig" ist, d. h., ob die persönlichen militärischen Berhältnisse, wie Landwehr, Landsturm oder "ganz heraus", nicht einen Strich durch die geplante Reise machen können. Seit dem 1. Januar d. J. sind bekanntlich in dieser Beziehung neue Bestimmungen getrossen

Sowohl in Warnemunde als auch in Saknik wird die Paktontrolle aufs schärsste durchgeführt. Und mit Recht, wie sogar die diese Wege benützenden Ausländer rückhaltlos eingestehen. Denn wir müssen unsere Grenzen gegen jede feindlichen Umtriebe schüken.

Es mag nicht nach jedermanns Geschmad sein, von oben bis unten förperlich durchsucht zu werden, aber diesen kleinen Übelstand ersordert unbedingt die Sichersheit dieses Landes. Da auch die mitgeführten Briefsschaften auss genaueste kontrolliert werden, so soll man zärtliche, nicht sür alle Augen bestimmte Schreiben einsfach zu Hause lassen. Die erste Paßpflicht im Krieg heißt: offen und ehrlich Rede stehen!

Ist man im Besit einer Sache, die gegen die Borsschriften verstößt, so heraus damit! Zu Nutz und Frommen aller Reisenden sei erwähnt, daß Arimstecher, phostographische Apparate und Taschenlampen nicht mit ins Ausland genommen werden dürsen. Diese Gegenstände werden zurückbehalten und auf Kosten des Besitzers wieder nach Hause gesandt. Natürsich wissen unsere Beshörden genau, warum sie Ferngläser usw. nicht über die Grenze lassen.

Ist die Paßkontrolle beendet, so ersolgt die körpersliche Untersuchung, darauf die Durchsuchung des Handsgepäcks (großes Gepäck wird bereits im Jug auf Rügen revidiert) und endlich die Abstempelung des Passes. Dann erst darf man die Fähre nach Trelleborg betreten.

Die Paß= und Gepäckrevision bot übrigens wieder einmal Gelegenheit zu beobachten, daß wir "Barbaren" doch bessere Menschen sind als unsere Berleumder. Unter den Reisenden besanden sich auch mehrere Russinenen, die weder ein noch aus wußten. In liebens- würdigster Weise wurden sie von den "Barbaren" unterstützt und konnten nachher nicht genug der Dankesworte

finden. Wie ich später von Flüchtlingen aus Rufland in Stockholm ersuhr, haben die Russen gang entgegengesett gehandelt.

Während früher der Berliner Zug auf der Fähre nach Trelleborg übergeführt wurde, bleibt er jett in Saßnitz zurück. Das Fährboot führt nur einige Güterwagen mit sich. Der Personenverkehr ist auf eine Fahrt täglich beschränkt worden. Der nördlichste Punkt Rügens liegt während des Krieges natürlich in tiesster Finsternis da, die Leuchtseuer sind gelöscht.

Auf schwedischer Seite findet weder Paß- noch Gepäckrevision statt. Wan begibt sich vom Fährboot nach der Station und besteigt den Zug nach Malmö, auf dessen Bahnhof immer ein reges Leben und Treiben

herricht.

Der Deutsche kann sich in Schweden jederzeit als solcher bekennen. Er wird die freundlichste Aufnahme sinden, die sich schon aus dem Grund erklärt, weil 75 Prozent der schwedischen Bevölkerung ausgesprochen deutschssendlich gesinnt ist. Und nur ein Blick in die schwedischen Gesichter rechtsertigt diese Gesinnung.

Die Schweden sind keine lauten Leute, schon ihr ruhiges Wesen ist die verkörperte Neutralität. Sie neigen wenig zu spontanen Rundgebungen, sondern gehen ruhig und gelassen ihrer Wege. Man betritt ein übersfülltes Restaurant, aber nur ganz gedämpst erklingt das Stimmengemurmel. Im Theater eine vornehm reservierte Haltung. Nur zuweilen bricht es plötzlich mit elementarer Gewalt hervor wie bei der glänzenden Mephisto-Vorstellung im Königs. Opernhaus, in der Magna Lykseth Stogman als "Gretchen" stürmisch gesseiert wurde.

Der schwedische Brufftein follte für mich ber -"Rientopp" fein. Mir mar gefagt worden, daß in ben Rinos der ichwedischen hauptstadt Szenen von allen Rriegschaupläten gezeigt murden. Bon deutscher. englischer, frangöfischer, ruffischer und ferbischer Seite. Die Rinotheater Stodholms entbehren der üppigen Berliner Musftattung. Gie find nur bescheiben eingerichtet, aber bieten gute Mufit und gute Bilber für geringe Gin= trittsgelder. In stoischer Ruhe ließen die Schweden die einzelnen Bilder an fich vorüberziehen. Sie tonnten fich überzeugen, daß die Reuter= und havasmeldungen mit den wirtlichen Bortommniffen nicht im Gintlang ftehen. Denn ber Bioftop fpricht die Bahrheit. Die Augenblicksaufnahmen entbehrten jeglicher Begeifterung ber Frangofen für die Englander. Mur ein Beifpiel: Abmarich englischer Truppen aus Amiens gur Front! Teilnahmlos fteht die frangösische Bevölkerung in den Strafen und gafft die Englander an. Reine Spur von Begeifterung. Ein fprechendes Dementi der gegnerischen Schwindelnachrichten. Dagegen fonnten sich die Schweden von den fühnen Luftangriffen unferer Flieger einen Begriff machen, denn ein Bild zeigte die Berftorungen, die eine "Taube" in Paris angerichtet hatte. Das mar Bahrheit! Much von der bei uns herrschenden Begeifterung murde den Schweden eine Brobe gegeben, wenigftens legte der Ausmarich neuer Truppen aus Berlin das befte Zeugnis dafür ab.

Sindenburgs Rame hat in Schweden einen guten Rlang. Richt nur, daß fein Bild in allen Fenftern ber



Runfthandlungen und Buchläden zu feben ift, nein auch im Stocholmer Banoptitum hat der Befreier Oft= preugens bereits feinen Einzug gehalten und übt neben der Bachsgeftalt Raifer Wilhelms eine große Un= ziehungstraft auf das Bolt aus.

Das äußere Straßenbild Stockholms läßt nur wenig erkennen, daß die "Südlander" fich im Rriegzustand befinden. Wenn nicht die Depeschenanschläge vor den

Zeitungsgebäuden und die dort ausgestellten Kriegsbilder sowie die mit ihren "Schlagworten" die Strafen durcheilenden Zeitungsverfäufer maren, fo tonnte man glauben, daß fich die Belt im tiefften Frieden befände.

Rur der Berfehr läßt den Rrieg ertennen, meil jeder Schiffsverkehr mit Rugland ganglich aufgehört hat, und das Land des Herrschers aller Reußen nur noch auf dem Landweg zu erreichen ift.

Der Sämann.

Auf blutigem Acker, wer pflügt dort? Der Tod. Richtet ein Kreuz auf und kargen Stein: Pflügt mit der eisernen Pflugschar der Not.

Gräbt mit der Schaufel des Schicksals ein Grab, Senkt viel gestorbenes Glück da hinab.

- Rube, die Ernte, sie wartet dein.
- Im Regen des Blutes sproßt meine Saat, Reift in der Sonne des Sieges zur Mahd. —

Auf blutigem Acker, wer fat dort? Der Tod. Sat unfrer Kinder Freiheit und Brot.

Charlotte Grafin Rittberg.

Deutsches Leben in Laon.

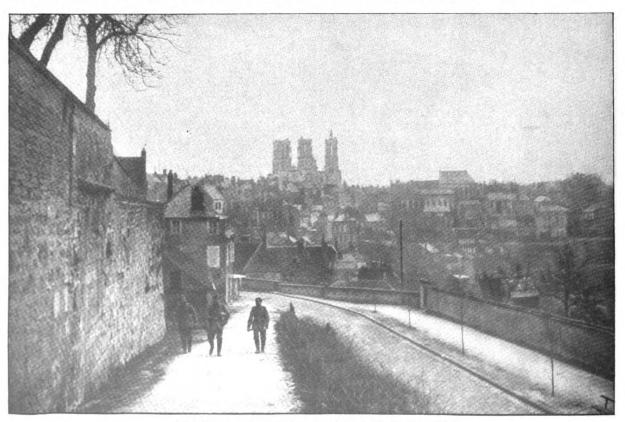
Sierzu 6 photogr. Mufnahmen.

Als in den Septembertagen des vergangenen Jahres unfere heere in unaufhaltsamem Siegeszug fast bis unter die Mauern von Baris marichierten, trafen fie auch auf die Befestigungslinie Reims-Laon-La Fere.

Diefe zusammenhängende, von Gudoften nach Nord= weften verlaufende Rette von Befeftigungen läßt fich

mit einer fehr meit vorgeschobenen Baftion vergleichen, die dem Schutz von Paris gegen einen Feind dienen foll, der von Belgien oder Lugemburg her tommt. -

In der topflosen Saft, in der damals Frankreichs Urmeen unter dem Eindruck der erften gewaltigen Schläge zurüdwichen, ließ man auch Reims-Laon-La



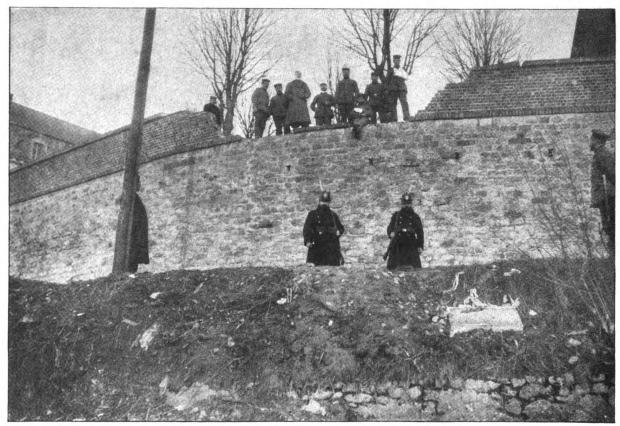
1. Unficht von Caon mit der Kathedrale im Sinfergrund. Digitized by Google



2. Soldaten beim Eintauf von Grünfram.



3. Gruppe von Soldafen und Madden vor einem haus bei Caon.



4. Berwundete auf der alten Festungsmauer bei Caon.

Fère in unsere Hände fallen. Bei der späteren Reugruppierung unserer Kräfte, die gegenüber den inzwischen aus Paris herangeholten gewaltigen Berstärtungen notwendig war, räumten wir das im Tal gelegene, schwer zu verteidigende Reims wieder, Laon und La Fère aber blieben in unserm Besitz und bilden bis zum heutigen Tag sehr wertvolle Stützpunkte hinter unserer Front.

Unsere Bilder führen den Beschauer in die Mauern Laons, und was wir zu sehen bekommen, ist durchweg sehr erfreusicher Natur. Sehr ost hört man aus Feldsbriesen oder mündlichen Erzählungen, wie sreundschaftslich sich der Berkehr unserer Soldaten mit der Einswohnerschaft überall dort gestaltete, wo der Fanatissmus ausgeschaltet wurde und eine vernünstige, ruhige Auffassung bei den Bürgern Platz griff. Die deutschen Krieger ließen es wahrlich nicht an Geduld sehlen, um ihren Quartierwirten klar zu machen, daß die fremden "Barbaren" in Wirklichkeit wohldisziplinierte, gutsherzige Menschen sind, die sich selbst im Krieg, unter den rauhen Eindrücken der Schlachten, anständiges, mitssühlendes Empfinden bewahrten.

Auf Abb. 1 erblicken wir eine Totalansicht des beseftigten Laon. Im Hintergrund grüßt die stattliche, unversehrte Kathedale herüber. Drei Soldaten der deutsichen Besahung gehen den ansteigenden Weg hinaus, der wohl zu einem der Außenwerke der Festung führt.

Recht charatteristisch ist Abb. 2. Man glaubt sich in den tiefsten Frieden versetzt. Während sich unsere Landswehrleute im Straßenhandel ihr Gemüse für den Mittagstisch einkausen, stehen interessierte Einwohner lächelnd daneben, ohne auch nur eine Spur von Eins

schüchterung zu zeigen. — Da diese Privateintäufe alle bar bezahlt werden, freut sich die Bevölkerung über die kaufträftige Kundschaft, die nicht lange seilscht! — Nach den Berichten in englischen Zeitungen und illustrierten Journalen nähren sich unsere Soldaten zwar fast ausschließlich von Kindern, die sie mit Haut und Haaren verzehren.

Man sieht es ja auch aus den blutgierigen Mienen, mit denen die Käufer die Waren mustern, wes Geistes Kind diese Deutschen sind!

Auch Abb. 3 möchten wir dem feindlichen Ausland gum Rachdruck empfehlen!

Kann es etwas Reizenderes geben als diese Photographie, die unsere "mordlustigen" braven Kerle Urm in Urm mit Frauen und Kindern der seindlichen Einswohnerschaft zeigt? — Das Gefühl, daß der Mensch zum Menschen gehört und alle gemeinsames Leid in diesem großen Krieg tragen, tritt dort, wohin der Kämpse Lärm nur von sernher schallt, bei allen denen zutage, die guten Willens sind!

Selbstverständlich ist Laon auch zum Sammelpunkt für unsere Berwundeten ausgestaltet worden. Auf der alten Fortmauer der inneren Stadtumwallung sehen wir (Abb. 4) eine Anzahl leicht verwundeter Krieger, die frische Luft schöpfen und der Genesung entgegensharren, um wieder in die Front gehen zu können. Im Graben selbst halten Landwehrleute die Wacht. —

Abb. 5 und 6 führen uns wieder in den Ernst des Feldlebens zurück. Es ist aus der Lage erklärlich, daß in einer von uns besetzten Festung die Kontrolle der aus und ein gehenden Bevölkerung scharf ausgeübt wird. Wir glauben aber, daß die beiden Landwehr-

Digitized by Google

Original from



5. Frauen aus Caons Umgebung, deren Baffe geprüft werden.

männer, die am Tor als Zerberusse wachen, ihr Umt zwar peinlich, aber auch mit Freundlichkeit versehen.

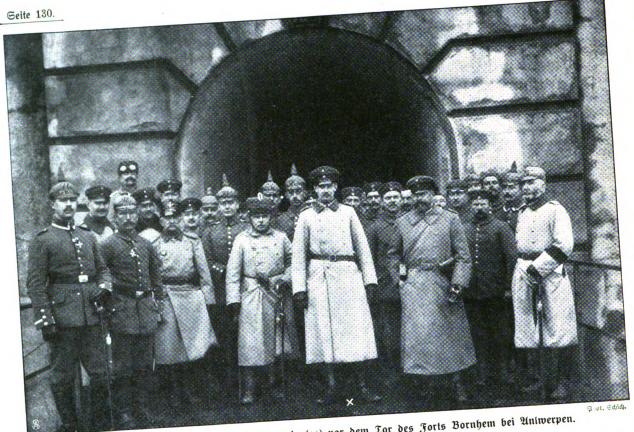
Dunkle Schatten ziehen über das letzte Bild. Frankstireure werden zur Aburteilung fortgeführt. Berblensbung, Berführung und kindischer Trot haben manches

jugendliche Gemüt verwirrt. Wir können nicht anders, als mit eiserner Faust hineingehen in die wuchernden Ressell, um das Unkraut mit Gewalt auszujäten! Jede Sentimentalität wird uns hier als Schwäche ausgelegt und kostet das wertvolle Blut deutscher Soldaten!



6. Frangöfische Franktireure werden gur Aburteilung weggeführt.





Der Großherzog von Medlenburg-Schwerin (X) vor dem Tor des Forts Bornhem bei Uniwerpen.



Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud verboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

"Bitte, tommen Sie mit — machen Sie tein Muffeben! Rommen Sie mit!"

"Bas fällt Ihnen benn ein — wie durfen Sie — ich werbe mich beschweren — ich werbe —"

Die bebende, vor Erregung halb erstickte Stimme ging unter in dem dumpfen, heißen Geschwirr des jagenden allabendlichen Kehraus des großen Warenhauses. Die braunen großen Augen flammten in irrer Berzweiflung aus dem totenblassen, noch jungen Gesicht.

"Faffen Sie mich nicht an."

"Na, dann machen Gie teine Beschichten."

Zwei Frauen pflanzten sich zu beiden Seiten der "Diebin" auf. Die eine blond, mit Federhut und weißer Boa, ein Täschchen in der Hand, die andere ältlich, hager, mit aufgeworfenen Lippen und unruhigen schwarzen Augen, das flache Barett tief in die Stirn gedrückt.

Sie hielt ein Badchen wertvoller Spigen in ber

"Eine ganze Garnitur Malta — billiger macht fie's nicht."

Die Frauen lachten leise auf: höhnisch und selbst=

"Bären wir nicht dazugekommen, die seidenen Taschentücher hätte sie auch noch genommen."

"hat fe doch - hat fe doch."

"Sie wagen es — wissen Sie, wer ich bin, wissen Sie bas?" . . .

Ein Aufschrei, dumpf, wie ein turges, trodenes Aufschluchzen, löfte sich von den fieberheißen Lippen.

Die Frauen faßten die "Diebin" behutsam am Ell-

"Nur keinen Lärm machen! Damit schaden Sie sich bloß selber. Was wir mit unseren Augen gesehen haben, das können Sie uns nicht ausreden, was! — So — na, und nu immer geradeaus — und nun links — wozu denn Aussehen machen?"

Es klang beinah gutmütig. Als wäre die Blonde mit der Boa wirklich besorgt um den guten Ruf der entsehten jungen Frau.

Sie wagte noch einen Bersuch: "Hören Sie mal — ich werde Ihnen meinen Namen nennen — Sie werden doch einsehen — es kann ja nur ein Mißverskändnis sein — ich bitte Sie —"

"Das wird sich ja gleich rausstellen. Ihren Namen werden Sie sowieso nennen muffen. So — jetzt die Stufen hier herunter — na, nu sind wir schon da."

Bie eine Gefangene wantte sie zwischen den zwei Frauen einher. Die atemverpestete, heiße Luft würgte sie im Hals; das weiße Licht, das von den großen runden Bogenlampen herabrieselte und wieder aufsprühte in schimmernden Stoffen und gleißenden Metallen, schien ihr wie durchsetzt von tausend glühenden Radeln, die sich ihr durch die gesenkten Lider in die Augen bohrten. Und es war ihr beinah wie eine Erlösung, als sie unten in dem niederen, kühlen Raum stand, in der abgesichlossen Stille eines Bureaus.

Zwei Herren saßen einander gegenüber an dem breiten Schreibtisch, Ankläger und Richter zugleich. Sie waren sehr ruhig und sehr ironisch; ein bischen gelangsweilt beinah, weil es gar so alltäglich war, was die Frau mit der Boa und dem Federhut erzählte. Eine ganz tüchtige Person übrigens, die sich ihre Prämien rasch und sicher holte. Auch verläßlich; denn wenn auch Irrtümer unausbleiblich waren, so kamen sie bei ihr seltener vor als bei anderen. Jedenfalls eine ganz verstrauenswürdige Detektivin, sast eine Dame! Auch jest wieder ein ersreulich klares Bild des Borgangs, in aller Kürze und mit Vermeidung der sattsam bekannten und sich immer gleichbleibenden Einzelheiten.

"Seidene Taschentucher hat fie auch mitgehen laffen", ergänzte die ältere Frau mit dem Barett.

Die Herren winkten ab. Wozu die Dinge noch komplizieren? Und wozu dieser hämische Ton? Diese gute Frau vergaß immer das Prinzip der Vornehmheit. Sie war keine Psychologin. Das war alles unnötig mit solchen verängstigten kleinen Damen, die ihre erste Dummheit begangen.

"Sie wünschten die Spitzen zu kaufen?" fragte halb bestätigend der eine Herr mit einem beinah verbind= lichen Lächeln.

Er war unterset und breitschultrig, hatte ein etwas schwammiges Gesicht, aus dem kleine dunkle Augen ölig und schläfrig hervorblinzelten. Das rabenschwarze Haar klebte in schwungvoller Zacke an seinen gelblichen Schläfen, ließ die bläuliche Beiße seiner tadellosen Bäsche effektvoll hervortreten.

Die junge Frau atmete schwer: "Ja — das heißt — nein" —

"Aber gewiß war es Ihre Absicht. Sonst hätten Sie doch nicht die Spigen in Ihre Taschen zu stopfen versucht."

Der Ton war schon wesentlich schärfer, und der zweite Herr, der bis dahin stumm und wie teilnahmsin die Lust gestarrt hatte, hob die Augenbrauen, griff zu einem Bleistist und suhr damit über einen großen weißen Bogen, als bereite er sich vor, die nächstfolgende Antwort zu protosollieren. Aber es kam keine Ant-



^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Bereinigten Staaten von Amerika die offizielle Staatssprache ist, seigen, so würde uns der amerikanische Ureberfight verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirsichastlicher Schaden erwachsen.

wort. Nur ein zitternder, gepreßter Laut durchschnitt die beklemmende Stille des Raumes.

"Bielleicht nimmt die Dame Blag."

Wie ein Sack fiel die junge Frau auf den vorgeschosbenen Stuhl. Ein Glas Wasser wurde ihr gereicht. Fast teilnehmend klangen die Worte: "Es ist kein Grund zur Aufregung. Sollen wir der Dame die Spiken nach Hause schlen, oder wünscht die Dame hier zu beszahlen?"

Abgerissen, kaum vernehmbar murmelte sie: "Richt nach Hause — was kosten die Spizen? — Ich wollte sie ohnedies hier bezahlen."

Sie trank langsam, schluckweise, wie um Zeit zu gewinnen. Dann stellte sie das Glas hart und eilig auf den Tisch zurück — sie fürchtete, ohnmächtig zu werden. Sie starrte auf das gelbe Häussein, das sich flockig in seidenen Reslegen auf dem grünen Tuch des Tisches dauschte. Bielleicht tostet es fünszig Mart oder sechzig — ein Drittel ihres Wirtschaftsgeldes. Ganz kleine, eisigkalte Schweißpersen setzen sich an ihrem braunen Schläsenhaar sest. Aber sie nahm sich zusammen, lächelte krampshaft, versuchte, ihrer Stimme Festigkeit zu geben, da sie fragte: "Nun also?"

Der Herr mit bem Bleiftift sette eine Handlupe auf ben kleinen weißen Zettel: "Hundertfünfzig Mark nur, meine Gnädige" —

Und wieder wurde das Gesicht der jungen Frau freideweiß. Ohne zu überlegen, in maßlosem Schreck stammelte sie: "Ich wollte das Zeug ja gar nicht. . . . Sie können es mir doch nicht ausschwaßen! . . . Hunsbertsünfzig Mark für eine Kragengarnitur! . . . Ich bin doch nicht verrückt!"

Die Herren lächelten jest mit kaum verhaltener Ironie. Der Mann mit der bläulich weißen Basche sagte: "So was überlegt man sich vorher!"

Die zwei Agentinnen standen noch immer an der Tür; unbeweglich die blonde, mit sast schadenfrohem Lächeln die ältere.

"Stimmt auffallend! Sie hat sie ja gar nicht kaufen wollen, das kennen wir! Umgesehen hat sie sich zweis, dreimal, und dann . . . haste nich, was kannste . . . war die Spize im Täschen drin . . . Und die seidenen Taschentücher auch!"

Mit einem heiseren Aufschrei fturzte die junge Frau vor. Ihr Gesicht war verzerrt, ihre hände in den offenbar vielsach geputten dänischen handschuhen ballten sich zur Faust.

"Da ist es, mein Töschchen — hier auf dem Tisch liegt es! Sehen Sie doch nach! . . . Bo sind denn Ihre Taschentücher? . . . Zeigen Sie mir doch Ihre Taschenstücher!"

Ihre Stimme brach ab. Sie kannte sich nicht mehr. Sie wiederholte nur immer wieder sinnlos ein und dassselbe Bort: "Kreatur . . . Kreatur!" . . .

"Es ist durchaus nicht angängig, daß Sie unsere Damen in der Ausübung ihres schweren Berufes hier noch beleidigen", warf der eine Herr scharf ein.

"Gehen wir doch," sagte die Blondine zu ihrer Rollegin, "man verliert hier bloß seine Zeit."

Digitized by Google

Aber die Frau mit dem Barett mantte nicht.

"Wenn es zur Leibesvisitation kommt, muß ich ja doch wieder her", entgegnete sie mürrisch, und sie riß sich auch schon die Handschuhe von den Fingern, die dürr und rot waren, mit nach oben gekrümmten Spiken und kurzgeschnittenen Nägeln.

Ein irres Aufflackern in den großen braunen Augen, eine Stimme, die nichts Menschliches mehr hatte, die heiser und tonlos in die Stille hineinbellte: "Sie werden es nicht wagen! . . . Mein Name ist Susanne Graebner, Frau Doktor Graebner . . . mein Mann ist Arzt. . . . Wir haben Verbindungen. Sie können sich erkundigen. Bei Herrn Bankdirektor von Paulsin . . . der kennt uns

"So."

"Und da glauben Sie . . . da sprechen Sie von Leibesvisitation, als wäre ich weiß Gott wer . . . die erste beste? . . . Das ist eine Beleidigung! Wir wers den Sie verklagen, wir . . ."

Sie riß eine Zeitung, die gerade dalag, vom Tisch, ballte sie zu einem Klumpen zusammen, riß kleine Fetzen ab, streute sie um sich, ohne mehr zu wissen, was sie tat, halb toll vor Entsetzen, die Lippen fast blutig gebissen, die breite Sealmütze tief im Nacken, das seine Haar in wilden Ringeln um Schläfen und Wangen.

Und sie wußte jetzt selbst nicht mehr, hatte sie das gelbe, seidige Spigenhäuslein dort wirklich gestohlen oder hatte ein tückischer Zufall es ihr in die Hände gespielt.

Geftohlen! . . .

Ein würgendes, verzweifeltes Kinderschluchzen erschütterte ihren ganzen Körper, warf sie zurück auf den Stuhl, zerrte ihren Kopf herunter bis auf die grüne Tischplatte. Einer der Herunter machte den Frauen an der Tür ein Zeichen, sich zurückzuziehen. Die Unterssuchung war beendet, die Schuld erwiesen. Die kleine Doktorsfrau sollte die Sache nicht tragischer nehmen, als sie selbst es taten. Sollte die Spizen ganz ruhig bezahlen, und damit wäre die Angelegenheit dann ersledigt!

"Nie, nie betrete ich mehr ein Warenhaus! Keinen Fuß setze ich je mehr hinein!"

"Das sagen sie alse und fommen doch immer wieder!" Sie wußte nicht, wer von den Herren es gesagt hatte, aber die fühle Berachtung, die in diesen Worten sag, brachte sie zur Besinnung. Ganz plöglich. Als hätte ein eisiger Hagelschauer ihr das Gesicht zerpeitscht. Erst jetzt dachte sie daran, ihr Taschentuch zu ziehen. Sie konnte es nicht sinden. Spiegel, Notizbuch, das kleine Batistuch — alles war aus dem Täschen herausgesallen, selbst ein Schlüsseldund — nur ihre blaue, persgestickte Geldbörse sag sicher und zahlungsbereit auf dem roten Ledergrund.

Susanne Graebner nestelte mit fieberheißen händen ben weißen Schleier von der Müge und troenete damit ihr Gesicht.

"hundertfünfzig fagten Sie . . ."

"Bang recht, gnädige Frau."

Sie schüttelte den ganzen Inhalt ihrer Börse auf den Tisch.

PRINCETON UNIVERSITY

"Ich glaube, ich habe noch soviel bei mir", sagte fie tonlos, ohne die Augen zu heben. Sie zählte das Geld langsam, irrte sich, stockte, sing von neuem an.

"Gestatten Sie", sagte der schwarze Herr sehr höslich und reihte mit dem Zeigesinger die Geldstücke aneinander. "Hundert, hundertzwanzig . . . vierzig . . . sünf . . . acht . . . neunundvierzig . . . und hier zwei Fünfzigpsennigstücke. So, meine Gnädige, es stimmt! Bleibt sogar noch fürs Auto."

Er lächelte beinah weltmännisch, nun die Sache in Ordnung gebracht war, und nur seine Augen slogen kurz zum Kollegen hinüber und nahmen wie sonst immer die stumme Antwort aus: "Na also, die hätten wir wieder mal!"

Denn ihre Berachtung war groß für die Weiber, die ihren verbrecherischen Instinkten so wenig Vernunst und Willen entgegenzusetzen vermochten, und die immer etwas von der Elsternatur behielten, ob sie eine Grasenstrone trugen oder die Schürze einer Arbeiterin.

Bon außen wurde leicht an die Tür geflopft, und gleich darauf trat ein Laufjunge ein, mit vorgestreckter Hand, in der er einige kleine Gegenstände hielt.

"Ich follte fragen, ob das die Dame ift, die die Sachen verloren hat: ein Schlüffelbund, Notizbuch und zwei Briefe. Frau Musikdirektor Graebner, Passauer Straße . . ."

"Ja, ja, das gehört mir, geben Sie nur her", rief Susanne Graebner und griff nach den Sachen.

"Ich dachte — Frau Doktor Graebner", warf der schwarze Herr ein und nahm dem Jungen die Sachen aus der Hand. Seine Augen waren jetzt nicht mehr schläftig. Wie schwarze Jettkugeln rollten sie in den verquollenen Höhlen, und sein Ton war hart und scharf.

Der andere Herr lachte kurz auf: "Geben Sie ihr schon das Zeug, Herr Kudrewsky, wir haben ja mehr zu tun."

Auch das war nichts Neues, daß sich solche Warenhauselstern andere Namen beilegten. Sie stahlen eben alles, was sie gerade brauchen konnten oder haben wollten. Anstand, moralische Bedenken, die gab es für sie nicht!

"Dottor Graebner ift mein Schwager", murmelte die junge Frau, und es murde ihr duntel vor den Augen.

Aber niemand beachtete sie mehr. Mit einer wegwerfenden Bewegung schob Herr Kudrewsky ihr einen zierlich gebogenen Karton zu.

"Bergeffen Sie wenigstens nicht, die Spigen mitzunehmen. Führe die Dame hinauf", fügte er, zum Jungen gewendet, hinzu.

Und dann stand sie draußen. Stand mit versagens den Knien in dem jest gedämpsten Licht des Warenspalastes. Über die Auslagetische waren schwarze lange Schutzdeken — wie Bahrtücher sahen sie aus — gezogen. Die Berkäuferinnen warsen sich laut und lachend von einem Ende des Tisches zum anderen Scherzworte oder auch den letzten gereizten Schluß einer heftigen Ausseinandersetzung zu. Eine Aussichtsdame klatschte in die Hände, ungeduldig, die Mundwinkel mißmutig gesenkt. Ein paar Kundinnen, die sich verspätet hatten, schwer beladen mit Paketen, Tüten und Rollen, lavierten zwis

schen dem herumschwirrenden Personal in den Kreuzund Quergängen herum, atemsos, rote Fleden auf den Wangen, Bangigkeit und Arger im Auge über die späte Stunde, das naßkalte Schneegestöber draußen, die bevorstehende Schwierigkeit, einen Wagen zu finden oder gar eine Elektrische.

Alls Frau Susanne Graebner mit ihrem geröteten Gesicht und dem hastig, nachlässig gebundenen Schleier auf
der obersten Stuse der Treppe erschien, die zur "Folterkammer" führte, wie ein Withold das Bureau getauft
hatte, das peinlichen Feststellungen diente — da sühlte
sie, wie plöglich alle Augen an ihr hängenblieben. Sie
wantte zwischen den schwarzverhängten Tischen bis zum
Ausgang. Und obwohl niemand ein Wort gesagt hatte,
obwohl kaum flüchtige Neugier in all den Blicken gelegen, die ihre Züge unter dem weißen Schleier zu erkennen gesucht — so war ihr doch, als wenn ein Lachen
und ein Schmähen wie aus tausend Kehlen sie versolgte,
unter dem sie zusammenbrechen mußte, wenn jest nicht
gleich Hilse fam.

"Muto gefällig?" fragte ber Portier.

Ein Auto! Als mare bas die Rettung, die fie erfebnte, fo atmete fie auf.

"Die Dame hat Glud — gerade kommt eins vorbeil Sonst ift nie eins frei um die Zeit!"

Und er half ihr in den Wagen, fragte nach der Adresse. "Passauer Straße 17 — sehr wohl" und zog tief die Müße, weil sie ihm zwei Zehnpsennigstücke in die Hand drückte. Nun kam's ja nicht mehr darauf an. Automobil — fürstliche Trinkgelder — sie lachte laut und krampshaft vor sich hin, und gleich darauf ging das Lachen in ein ebenso krampshaftes Weinen über.

Bas hatte fie getan! . . . Lieber Gott im Himmel, was hatte fie getan! . . .

Und warum hatte fie es getan? - -

Sie wußte überhaupt gar nicht mehr, wie sie zu dem allen gekommen war. Mühsam mußte sie sich erst an alles erinnern — an den Ansang. Aber gerade den Ansang konnte sie nicht sinden. Oder war es doch der Ansang gewesen, damals, vor vielen Jahren, als sie noch ein ganz kleines Mädchen war? Ihre Mutter war verreist gewesen, auf einen Abend oder zwei, wie sooft, wenn ein glücklicher Jusall der jung verwitweten Sängerin ein kurzes Gastspiel eintrug. Und als sie dann wiederkam und nach steter Gewohnheit ihren bescheis denen Schmuck ordnete, da sah sie, daß ihr ein Kreuz aus schimmernden, imitierten Brillanten sehlte.

"Sufel, haft du nein Rreuz nicht gefeben?"

Sie hatte der Nutter gleich lachend um den Hals sallen wollen, ihre Berzeihung erbitten für den kleinen Schabernack, den sie ihr hatte antun wollen, indem sie das Kreuz beim Auspacken des Korbes aus übermut in ihre Tasche versteckt. Aber plöglich hatte sie keinen Ton über die Lippen gebracht und das Kreuz auch nicht vorgezeigt. Unter das Kopstissen hatte sie es abends versteckt und zehnmal in der Nacht die Kerze angezündet und es immer wieder angesehen und vor dem Spieges an die Haare gesegt und auf die Brust und war schließelich eingeschlasen, mit dem Schmuckstück in der sestz geschlossenen Hand, um es gleich bei Morgengrauen der

Mutter auf den Toilettentisch zu legen. Aber dann war es doch schon sieben Uhr, als sie auswachte, und sie mußte sich sputen, um rechtzeitig zur Schule zu kommen; so verbarg sie das Kreuzchen wieder in der Tasche, und am solgenden Tag warf sie es mit zitternder Hand fort.

Das war wohl der Anfang. Keine Habgier war damit verknüpft gewesen und auch sonst keine häßliche, ungestehbare Absicht. Rur ein seltsam prickelnder Reiz, eine unwiderstehliche Berlockung, etwas von den gleißens den, offen daliegenden Dingern zwischen den Fingern zu halten.

Aber nie hatte sich dieser Reiz wiederholt. Nie — bis heute.

Nein — schon gestern hatte sich so etwas in ihr geregt. Gestern, als sie für die Kinder wollene Gamaschen kausen wollte. Einen riesigen Hausen hatte man vor sie hingesegt: weiße, rote, schwarze Gamaschen... Die Verkäuserin beobachtete sie nicht, schrieb dann nachlässig aus, was sie angab, ries ein Botenmädchen, wendete sich einer anderen Dame zu, und da war es ihr schon gewesen, als müßte sie eine kleine schwarze Gamasche in ihren Muss steden. Wie ihr gutes Recht war ihr das sast erschienen. Aber dann lies sie vor Erregung das ganze Paket mit den gekausten Gamaschen in der Elekstrischen hatte liegen lassen.

Das mar geftern gemefen.

Und heute - mar fie wirklich zur Diebin geworden! Bur Diebin!

Sie weinte nicht mehr. Sie fuhr mit dem Sandichuh über die angelaufene Fenfterscheibe und ftarrte auf das haftende Treiben der Strafe, das mit faufender Schnelligfeit an ihr vorüberzog. Aber ihre brennenden Augen tonnten meder Säufer noch Menschen unter-Scheiden. Dann beugte fie fich por, um den Beiger ber Tarameteruhr zu verfolgen. Mit jedem Grofchen, ben die Uhr zeigte, muchs ihre Unruhe. Gie befag noch zwei Mart - wenn die nicht reichten, mußte fie das Mädchen hinunterschiden, ihr Mann murde ins Borgimmer tommen und fragen, mas los fei Er fah fie ohnehin immer gang entfest an, wenn fie am Ende des Monats gefteben mußte, daß fie nicht ausgefommen mar. Benn fie aber zu ihrer Schmägerin ging, zu der Frau Dr. Elife Graebner, und fie bat, ihr bis zum Ende des Monats ein wenig auszuhelfen, dann fagte Frau Dr. Graebner immer fehr migbilligend: "Ich begreife nicht, Sufel, eine Frau, die ichon zwei Rinder hat, muß fich doch einrichten fonnen - mas murdeft du denn machen, menn wir nicht da maren?"

Und am dritten kam sie dann regelmäßig an, frisch, rosig, in ihrem tadellos sitzenden "englischen", sah sich überall um — ein bißchen mitleidig und ein bißchen wohlwollend — und sagte: "Ich habe etwas in der Stadt zu besorgen, Susel, du kannst mir wohl das Geld geben, das ich dir vorgestreckt habe, nicht wahr? Wenn du durchaus wieder mal etwas brauchst, kannst du dich ja wieder an mich wenden."

Und Susanne hatte immer drei Tage Herzklopfen, bevor fie den so schweren Bittgang zur Schwägerin antrat....

Das Auto hielt. Eine Mart neunzig. Sufanne atmete auf.

Im Borzimmer sagte das Mädchen: "Die hausschneiderin hat nicht mehr länger warten wollen. Sie sagte, den Spigenkragen könnten Frau Direktor ganz leicht selbst anhesten."

Otto Graebner tam heraus, nahm einen grünen Augenschirm ab und strich sich mit den etwas durren Fingern über die Augen.

"Bift du endlich da, Susel? Elise hat vorhin telesphoniert. Du sollst dich morgen recht hübsch machen, Frau von Paulsin hat zum erstenmal zugesagt, sie tommt mit Verwandten aus Schlesien. Auch der Bildbauer Hörselkamp und seine Frau. Elise sagt, sie seine polnische Gräsin oder Fürstin — sie hat vier Wochen bei Julius in der Klinik gelegen. Und auch sonst noch eine Menge Leute."

Susanne riß ihrem Mann hastig das Täschchen aus den Händen, lief ins Eßzimmer hinein. Um viereckigen Tisch, über dem eine altmodische Gaskrone brannte, saßen Kurt und Liesel, ihre beiden Kinder. Sie waren beide blaß und sehr spiß. Unsustig und träge löffelten sie ihren Reisbrei, lächelten kaum, als die Mutter ihre Gesichter an sich drückte. Natürlich, der Brei war angebrannt, der Bater aber hatte ihnen verboten, "Fazen" zu machen: "Seid froh, daß ihr überhaupt etwas zu essen habt!" So sagte er ihnen auch bei Tisch, wenn ein durch das billige Mädchen völlig mißlungenes Gericht ihren Widerwillen erregte. Und er selbst zwang sich auszuessen, was er auf dem Teller hatte, und blickte Susanne nicht einmas vorwurssvoll an.

Susanne mar es, als mußte sie fich jest vor den Rin- bern entschuldigen.

"Wartet, ich bringe euch was Gutes!"

Sie rannte in die Speisekammer, suchte nach einer angebrochenen Konservenbüchse, warf ein paar Biersstaschen um, zerbrach einen Teller, ließ endlich, da sie nicht fand, was sie wollte, eine Ananasbüchse aufmachen, die sie seit Wochen für eine besondere Gezlegenheit aussparte.

Als sie zurücktam, hatten die Kinder auf väterlichen Befehl den Inhalt ihrer Schüsseln heruntergewürgt und sagten gerade gute Nacht. Sie brachte ihnen eine Ananasscheibe an das Bett und sprach mit ihnen das Nachtgebet. Die weichen hellen Stimmen beruhigten ihre Nerven. Die warmen zärtlichen Kinderhände legten sich so schweichelnd an ihre brennenden Schläsen, daß sie für einen Augenblick vergaß, was sie in der letzen Stunde Entsehliches durchgemacht.

Als sie die Lampe löschte, da vermochte sie bereits an die große Gesellschaft morgen bei ihrer Schwägerin zu denken, und nach dem stillen Abendbrot mit ihrem Mann sand sie auch den Mut, ihr Täschchen zu öfsnen, den Spitzenkragen aus dem Seidenpapier zu schälen und ihn um den Ausschnitt ihres hellbraun gefärbten und bereits viermal geänderten ehemaligen Traukleides zu legen.

"Das sieht ja wunderschön aus", sagte Otto Graebner, der seiner Frau jeden But gönnte, der nicht das engbegrenzte Budget des Hause überstieg.



Er war stolz in diesem Augenblick, daß er Susanne doch etwas so Hübsches bieten konnte. Für gewöhnlich hatte er immer das Gefühl eines säumigen Schuldners ihr gegenüber. So ganz anders hatte er ihr das Schicksal an seiner Seite vor sechs Jahren ausgemalt.

Leise gespöttelt hatte er über ihren Pianistinnenschrgeiz, ihr so "vernünftig und praktisch" zugeredet. Er kannte doch das Birtuosenesend wahrhaftig! Sechs Jahre hatte er sich mit seiner Geige durch die Welt geschlagen — überall glänzende Kritiken und seere Häuser gehabt! Nicht der erste Preis, den er sich auf dem Konsservatorium geholt hatte, zog noch der Umstand, daß er der "Lieblingschüler Joachims" gewesen!

Alle konzertierenden Geiger waren "Lieblingschüler Joachims". Das war fundamental. Es nutte nur gar nichts! Die Konkurrenz war zu groß. Diese sechs Jahre hatten ihn sast sein ganzes, kleines väterliches Erbteil gekostet. Was ihm übrigblieb, reichte nur gerade noch, um eventuell eine primitive Musikschule zu gründen. Er würde ihr den Klavierunterricht überstragen, er selbst war für Geigenstunden da und Instrumentationssehre, dazu würde er noch irgendeinen besseren Gesanglehrer anstellen und einen Korrepetitor für Opernensemblestudium.

Es war das Künftlerische an ihm, daß er eine starke überzeugungsgabe hatte. Sie sprach mit ihrer Mutter. Die ehemalige Sängerin war eine ersahrene Frau und eine — Dame. Sie bat Otto Graebner zu sich und sah aus den ersten Worten, daß nicht bloß "praktische" Bedenken ihn veranlaßt hatten, Susanne dies Anerdieten zu machen. Sie erkannte in ihm einen Menschen, der von den redlichsten Absichten erfüllt war.

"Wenn Sie meine Rleine liebhaben, dann nehmen Sie fie gur Frau, und bas Sterben wird mir leicht fein."

Sie war lungenfrank, und ihre Tage waren gezählt. Susanne gab Otto Graebner mit der gleichen liebenswürdigen Nachgiebigkeit ihr Jawort, mit der sie sich bisher stets den Bünschen ihrer vergötterten Mutter gefügt hatte. Es schreckte sie auch nicht, daß die Mutter die Borbereitungen zur Hochzeit mit einer sieberhaften Eile betrieb; es machte ihr Spaß, daß sie nun bald Frau sein würde, und der Titel "Frau Musikdirektor", mit dem die Mutter sie neckte, lockte sie. Wie sie als Kind phantastisch und spielerisch gewesen, so war sie es auch als Braut.

Sie, die in der Enge eines winzigen, sparsamen Haushalts aufgewachsen war, träumte von unermeßlichen Summen, die nun bald eingehen würden. Es machte ihr einen ungeheuren Eindruck, als ihr Bräutigam einmal ein Scheckbuch aus der Tasche zog und einen kleinen Scheck ausstellte. Leute, die ein Konto auf der Bank hatten, waren für sie Wesen höherer Urt. Ihre Mutter lebte von einer kargen Witwenpension und den gelegentlichen Zuwendungen entsernter Berwandter. Einen Mann mit einem Scheckbuch heiraten — das kam ihr saft amerikanisch vor.

So war sie denn eine zufriedene, hoffnungsfreudige Braut. Die überaus bescheidene Ausstattung und beinah dürftige Wohnungseinrichtung nahm sie als etwas Provisorisches. Da sie ja doch die meiste Zeit in der Musitschule zu verbringen dachte, war sie gegen ihre drei kleinen Privatzimmer recht gleichgültig und mit allem einverstanden, was die Mutter oder Otto Graebner bestimmten, lachte sogar darüber, daß man so viel Wesens von einem Sosa oder ein paar Stühlen machte. Über kurz oder lang kam ja doch alles zum Gerümpell Und sie sah sich bereits im Geist in einer vornehmen Villa oder in der verschwenderisch ausgestatteten Wohnung der neuen Viertel eingerichtet, wie die Wohnungsausstellungen der großen Warenhäuser es einer schaulustigen Wenge versührerisch zeigten.

Ihre Schwägerin, Frau Dottor Elife Graebner äußerte sich damals fehr wohlwollend über die neue Berwandte: "Ein bescheidenes, kleines Ding — niedlich und tüchtig."

Im übrigen hatten "Doftors", wie sie von dem jungen Künstlerpaar genannt wurden, nicht viel Zeit, sich um die junge She zu kümmern. Sie waren erst seit zwei Jahren in Berlin und kämpsten trotz großer Protestion schwer um ihre Existenz. Frau von Paulsin, die als Mädchen auf einer Autosahrt, die ihren ersten Berlobten, einen Grasen Zinsky, das Leben kostete, ebenfalls schwer verunglückt war, hatte damals in der Nähe der kleinen Station Glöwen im Hause des Dottors Graedner liebevollste Ausnahme und Pflege gefunden.

Jener Abend, da nach der Ratastrophe in einem Barterrezimmer ihres fleinen Glowener Saufes die Leiche bes jungen Binsty aufgebahrt lag, mahrend um ben Tifch ihres fleinen Egzimmers ber berühmte Schriftfteller Frant Nehls, Frau von Paulfins Bater, deffen bobe Bonnerin, die Bringeffin Urnulf, und ber auch damals icon faft allmächtige Bankbirettor Paulfin fagen - war ihr unvergeflich geblieben. Und feit jenem Abend hatte fie nur den Gedanten gehabt: Berlin! 3hr Mann mußte ein Sanatorium in Berlin haben, in irgendeiner feinen ftillen Billenftraße, und Paulfin mußte ihnen behilflich fein, diefes Biel zu erreichen. Als die Runde zu ihr drang, daß Baulfin Fräulein Nehls geheiratet hatte, ba Schien es ihr erreichbarer benn je, und fie bestand mit all ihrer nicht geringen Energie barauf, nach Berlin überzusiedeln. Doch es dauerte länger, als fie je geahnt hätte, bis Paulfin fich entschloß, den jungen Argt fo gu unterftugen, wie Frau Elife es fich erträumt hatte.

Die "Minit" — sechs Betten im zweiten Stock eines Hauses der Neuen Winterseldtstraße — befriedigte Frau Elisens Ehrgeiz nicht lange. Wit einer Zähigkeit sondergleichen arbeitete sie an dem Ausbau ihrer gesellschaftlichen Beziehungen, und mit bewunderungswürdiger Geschicklichkeit verstand sie es, die glänzenden Fähigkeiten ihres Mannes in das rechte Licht zu seßen.

Einige Operationen, die er als Assistent des Professors Weinholz in der Charité ausgeführt, lenkten die Ausmerksamkeit der Fachkreise auf ihn. An der Reklamesucht seiner Frau erstarb das wissenschaftliche Interesse an seinen Leistungen. Als er einmal davon sprach, die Klinik aufzugeben, um in Paris und in der Schweiz noch praktisch dei einigen großen Chirurgen zu arbeiten, da sah ihn Frau Elise an, als zweisle sie an seinem Verstand. Jest, da endlich ihr Traum in Erfüllung gehen und mit Hilse Paulsins ein großes

Haus mit Grundstück erworben werden sollte für ein Braebner-Sanatorium, jett sprach ihr Mann von "wissenschaftlichen Studien"! Julius hielt den ehelichen Szenen und der geschickt übertriebenen Niedergeschlagen-heit nicht stand. Und er gab vollends nach, als sie an seine Ehrenhastigkeit appellierte, ihn an das Vertrauen seines Geldgebers erinnerte, es ihm zur moralischen Pslicht machte, sich dem neuen Unternehmen mit aller Kraft zu widmen.

Sie, die Tochter eines wohlhabenden Gasthoswirtes, dünkte es der Gipfel einer ärztlichen Karriere, in der Hauptstadt Deutschlands ein Sanatorium zu besitzen, das von Patienten aus den ersten Gesellschaftskreisen ausgesucht würde. Und ganz leise, verborgen auf dem Grund ihrer Seele, schlummerte der Ehrgeiz nach persönlicher Macht und Hausfrauenautorität, den sie aus der gefüllten Speise und Wäschetammer des elterlichen Gasthoses mitgebracht. Dieser Ehrgeiz ließ ihr nicht viel Zeit übrig für die Pflege verwandtschaftlicher Beziehungen.

An "Dottors" hatte Susanne Graebner somit keinen Halt. Auch dann nicht, als ihr die Mutter starb und sie mit Rücksicht auf ihre gesegneten Umstände den Klaviers unterricht in der Musikschule ausgeben mußte. Dasür hatte sie viel Zeit, in der kleinen Wohnung über ihr Leben nachzudenken und sich die paar Möbel anzusehen, die ihr erst so gleichgültig gewesen. Und sie sand alles häßlich und trostlos. Auch das Geld ging spärlich in der Musikschule ein. Die kleine, jetzt erloschene Pension der Mutter sehlte überall. Um den bevorstehenden Kosten der Riederkunft gerecht werden zu können, schrieb Otto Graebner am Abend Partituren ab.

Sie saß dann mit unlustig im Schoß gefalteten Händen und fragte sich, ob es nicht doch besser gewesen wäre, sie hätten beide Konzerte gegeben. Die Tage hätten doch schon durch die Borbereitungen zum Abend, durch die Aufregung einen gewissen Inhalt bekommen.

Eines Abends fing sie an zu weinen, und als er erschreckt fragte, warum sie weine, sagte sie es ihm.

Er fuhr ihr wie abbittend über das feine braune Haar: "Das wäre Hochstapelei, Susel, wie ich die Bershältnisse kenne! Willst du die Frau eines Hochstaplers sein?"

Sie mudte wie ein gescholtenes Rind, er aber machte allein ihren Buftand verantwortlich für ihre schwers mutige Stimmung.

Eines Abends mußte er mitten in der Nacht seinen Bruder anklingeln. Auch Frau Elise kam mit. Es war Susanne bei allen Schmerzen doch wie eine kleine Sensation, daß sich alle um sie bemühten, daß sogar die kühle Schwägerin ihr mit zärklichen Worten und sorgslichen Gebärden Mut zu geben suchte. Und sie kam sich unendlich wichtig vor, wie dann plötzlich der kleine Kurt da war und in seinem Stecktissen von einem Arm in den andern wanderte und sogar Frau Elise erklärte: "Was Riedlicheres gibt es nicht als so ein kleines Küten!"

Als dann im Nebenzimmer ein Glas Rotwein auf ihr Wohl getrunken wurde, war sie ganz erstaunt, woher ihr Mann um sechs Uhr früh die Flasche Rotwein her

hatte. Im Laufe des Tages trasen Blumen ein von den Lehrern an der Musitschule und von ihren ehemaligen Schülerinnen, und Frau Elise kam noch ein paarmal, tüßte sie jedesmal auf die Stirn und sagte, daß sie sich sehr brav gehalten, daß der Junge allerliebst wäre, und daß sie nur ja tun sollte, was Julius angeordnet hatte, nämlich das Kind selbst stillen, und dann... ja dann — war es aus.

Sie stillte den Jungen. Sie suhr ihn im Wagen spazieren, sie legte ihn auf den Etisch unter die Gastrone und spielte mit seinen nackten Füßchen. Dann versuchte sie ihm sein erstes Röckhen zu nähen, aber weil sie sehr ungeübt im Rähen war, zerstach sie sich die Finger, und es dauerte sehr lange.

Eines Tags erklärte sie, sie wollte wieder Klavierunterricht geben in der Musikschuse. Aber ihr Mann sagte, der Posten sei jetzt besetzt, und er könnte doch dem Lehrer nicht kündigen. Susel hätte ja auch jetzt ihr Kind.

Sie weinte bitterlich. Sie hatte das Verlangen nach einer Tätigkeit, den Bunsch, die Einnahmen des Hauses zu vergrößern. Eines Morgens fand sie auf dem Schreibtisch ihres Mannes wieder einmal eine Partitur, die er zum Abschreiben bekommen hatte. Ohne ihm etwas zu sagen, setzte sie sich an die Arbeit. Einige Tage später fand sie alles, was sie geschrieben, zerrissen im Papierkord, und als sie ihren Mann flammenden Blicks zur Rechenschaft ziehen wollte, nahm er ihren Kopfzwischen beide Hände und küßte sie auf die bösen Augen.

"So ein fahriger kleiner Irrwisch wie du paßt zu der Arbeit nicht! Das wimmelte ja von Fehlern!"

Also auch damit war es aus.

Bang ftumpf lebte fie nun in den Tag hinein, ftopfte Strumpfe, nahte Sembenknöpfe an. Alle Boche ging fie in eine Ronditorei, verspeifte genüglich einen Mohrentopf mit Schlagfahne und las dazu alle Romanfortfegun= gen in den illuftrierten Blättern. Ein andermal ftulpte fie plöglich ihr einfaches Filzhütchen auf und fuhr mit der Elettrischen in ein Barenhaus. Manchmal befchrantte fich ihr Eintauf auf ein Batet Saarnadeln für zehn Pfennig - manchmal taufte fie auch gar nichts. Sie ging nur immer auf und ab in den breiten, hellen Bangen mit ihren bunten überladenen Bertaufstifchen. Dann blieb fie wohl mal vor einem Tifch ftehen, betaftete den einen oder andern Gegenstand, mog die Schwere eines Stoffes in der Hand ab, fragte wohl auch nach dem Breis, fnupfte mit ber Berfauferin ein furges Befprach an, berauschte fich an der Einbildung, daß fie mirklich getommen fei, um Einfäufe zu machen, ließ fich allerlei Bare vorzeigen, beriet fich über die Meterzahl, die zu einer Blufe oder zu einem Gefellschaftstleid erforderlich mare, entwarf plöglich ben Schnitt des Rleides, das "fie fich machen ließ", beschrieb eine lange Schleppe, einen eigenartigen übermurf ... mühlte alle Stoffe durcheinander, verglich fie, drapierte fie um ihre Bufte, ichob fie bann wieder verächtlich zurud, verlangte noch anderes: ein Gewebe, das es gar nicht gab, eine Farbe, die fie geträumt hatte.... Berfäuferinnen umftanden fie, der Rayonchef murde herangeholt; alles mar mit ihr beschäftigt, das gange Lager murde ausgeräumt, por ihr





Nummer 4. Seite 137.

ausgebreitet. Und dann plöglich wurde sie müde, mißmutig, beinah seindselig: "Nein, nein, ich sehe schon, hier sinde ich es nicht... es ist alles das nicht, was ich wollte — es tut mir leid, aber Sie haben wirklich gar teine Auswahl..."

Dann fuhr sie wieder ganz vergnügt mit der Elettrischen nach Hause, und es blieb ihr von all der Unruhe und dem Aufsehen, die sie hervorgerusen, noch lange ein angenehm prickelndes Gefühl, das ihr Spanntraft und Heiterkeit für viele Lage gab.

Als das zweite Kind, die kleine Liefel, zur Welt kam, erwies sich die Wohnung als zu beschränkt, und Frau Elise riet, einen großen Umzug zu bewerkstelligen und die Privatwohnung mit der Musikschule zu vereinigen.

Susanne war entzückt. Nun hatte sie doch etwas zu tun. Sie lief treppaus, treppab, um eine Wohnung zu sinden, selig, daß sie sich nicht so leicht sinden ließ. Eine Musitschule war schwer unterzubringen, die konnte wohl andere Mieter vertreiben. Nun mußte es aber durchaus ein seines Stadtviertel sein. Das sah selbst Otraebener ein, dem Frau Elise bei einem gelegentlichen Zusammensein sagte: "Bor allem anständige Wohnung und anständige Reidung! Was ihr euch in den Wagen stopft — das sieht keiner!"

Und weil sie die kleine Brutalität der Gastwirtstochter wieder gutmachen wollte, fügte sie sehr weise hinzu: "Julius behauptet, Gemüse und Mehlspeisen damit zieht man die kräftigsten Kinder heran. Das viele Fleischessen ist gar nicht gesund."

Biel Fleisch kam benn auch nicht auf ben Tisch ber teuren Passauer-Straßen-Bohnung. Dasür tanzte Susanne abends, wenn der lette Schüler mit seinem Geigenkasten die Borzimmertür hinter sich zugeschlagen, in den drei großen Borderstuben mit ihren Kindern herum oder spielte Versteden mit ihnen hinter dem altzgekausten zerkraßten Konzertslügel, der schon bei ihrer Mutter gestanden, oder hinter dem auf Abzahlung genommenen Pianino, auf dem den kleinen Schülern die Unfangsgründe beigebracht wurden.

Benn fie die Rinder zu Bett gebracht, feste fie fich mohl ans Rlavier und mufizierte allein oder mit ihrem Mann. Das maren ihre gludlichften Stunden. Eines Abends murden fie dabei von Frau Elife überrafcht. Sie fette fich gang ftill auf einen der Rohrftühle in einer dunkeln Ede des Zimmers und nidte beifällig. tam eine 3bee: Ottes - wie fie fie nannte - fonnten eigentlich gang nügliche Berwendung finden. Bisher hatte fie fie nie zu ihren Befellschaften gebeten, meil fie es nicht liebte, "Füllfel" unter ihren Gaften zu haben. "Das fam zu teuer!" Aber wenn Ottes etwas Mufit machen murden nach Tifch, mar das was anderes! Sie mußte oft nicht, wie fie ihre Bafte unterhalten follte. Ihr Mann gablte faum. Der fpielte am liebften Rarten oder sumpfte im herrenzimmer. Es mar fogar vor= gefommen, daß er fich gang gedrudt hatte, zu den Kranten gegangen war. "Nichts überbrüdte beffer unliebsame Baufen als ein bigchen Mufit!" Rafch entschlossen, wie fie mar, lud fie fie bann zu ihrer nächsten Befellichaft ein. "Ihr bringt eure Noten mit und fpielt etwas zusammen, nicht mahr? Es kann ja auch nur

nühen, wenn man euch hört, und Sufel hat ein bifchen Bergnügen!"

Otto Graebner sagte zu. Nicht gern eigentlich. Aber Susanne sah ihn so bittend an, daß er nicht widerstehen konnte. Und dann machte es ihm schließlich selber Spaß, wie er ihre glückliche Aufregung sah und den Eiser, mit dem sie für die erste Gesellschaft noch übte. Auch er selbst wurde an die Zeit erinnert, da er sich zu seinen Konzerten vorbereitet und diese Vorarbeiten eine freudige Nervenanspannung in ihm aussöften.

Das Grämliche und Riedergedrückte wich aus seinem Gesicht, auch sein Bogen verlor plözlich wieder das schulmeisterlich Pedantische.

Am Abend vor der Gefellschaft, auf die sie beide sich heimlich freuten wie die Kinder, und vor der sie sich bangten, wie sich nur Künftler bangen können, die Lampensieber haben, spielten sie noch einmal das Violintonzert von Brahms. Und sie spielten es so, daß Susanne plötzlich schluchzend ihrem Mann um den Hals flog.

"Warum gibst du teine Konzerte mehr? Warum nicht?"

Er aber hielt sie stumm in den Armen und dachte das gleiche von ihr, und ihm war, als hätte er ihr Leben gestohlen aus Feigheit und Eigensinn.

Am nächsten Abend aber zupfte Frau Elise sie nach dem ersten Satz des Konzerts am Armel und flüsterte: "Habt ihr nicht ein bischen was Leichteres? Ich glaube, das langweilt."

Susanne fühlte es noch heute, wie blaß sie damals wurde. Ihr Mann aber nickte, mit einem Lächeln, das ein bischen ironisch und sehr gutmütig war, klappte die Noten zu und spielte einen ungarischen Tanz. Dann bat man Susanne um ein Stück, und sie spielte eine Polka von Josef Hossmann, die gerade Mode war. Und drei Tage später meldete eine Dame, die mit starrem, ausbruckslosem Gesicht vor ihnen beiden auf dem Sosa gesessen und kaum mit der Spize ihres Federsächers Beisall geklatscht hatte, ihre kleine Tochter als Schülerin in der Musikschule an.

Seit jenem Abend gehörten Otto Graebner und Susanne zu den Gesellschaften der "Doktors" wie der Rehrücken und Kapaun zur Speisensolge, der Kognak zum schwarzen Kaffee. Seit jenem Abend aber war auch in Susannens Seele ein Hunger nach Glanz und Freude erwacht und ein fast körperlicher Widerwille gegen die Beschränktheit ihrer eigenen Lebenssührung.

Wenn sie wie am heutigen unseligen Abend nach Hause kam und der warme Dunst der nachlässig gelüsteten Schulzimmer ihr entgegendrang, dann kroch der Etel ihr dis zum Hals herauf, und dieser Etel ließ keine Freude auskommen in ihr an den Kindern, an ihrem Wann.

Die zu eng gewordene Hausjacke mit den abgewetzen Knöpfen, die Otto Graebner nach dem Unterricht anzuziehen pflegte, der grüne Augenschirm, der seine überanstrengten Augen vor dem grellen Gaslicht schützen sollte, der Geruch seiner sparsam und oft kalt gerauchten Jigarre, der Anblick seines im Speisezimmer stehenden, mit Rotenpapier bedeckten, kintenbespritzten Schreib-



tisches, das alles erfüllte Susanne mit dem Gefühl der Fremdheit gegen ihn und ihr Haus.

Wie ein Gast erschien sie sich selbst, ein Gast in einer unbehaglichen möblierten Wohnung, bei Leuten, denen sie wohl gut war, die ihr aber nicht notwendig waren zu ihrem Leben.

Vielleicht kam jemand — ein Prinz oder ein Millionär oder auch nur eine sehr reiche und kunstsinnige Frau und entführten sie irgendwohin, in eine Welt der Freude und der Schönheit.

Dann wollte sie auch ihren Mann nachkommen lassen und die Kinder... und Liesel würde immer weiße Spizenschurzchen tragen und Kurt blaue Matrosensanzüge mit weißen Piteetragen... Und ihr Mann würde sehr verliebt in sie sein und die Kinder sehr zärtlich und wohlerzogen!... Und der Bater brauchte ihnen nicht zu sagen: "Seid froh, daß ihr überhaupt etwas zu essen habt" — wie vorhin! So furchtbar roh hatte das getlungen, so abscheulich lieblos und hart!...

Und während Susanne Graebner an das alles dachte, stichelte sie an dem kostbaren Kragen aus Maltaspigen und hatte ganz vergessen, daß ihre Wirtschaftskasse leer war, und daß sie bestenfalls morgen das Dienstmädchen, übermorgen aber ihre Schwägerin Elise um Geld angehen mußte.

Gegen seine innere Überzeugung hatte Dottor Jusius Graebner bei Gründung des Sanatoriums zugegeben, daß seine Frau sich um die Berwaltung fümmere. Er sürchtete Unzuträglichteiten, Reibereien mit den Schwestern, Bevorzugung einzelner Patienten und vielzleicht auch eine persönliche Bevormundung, die ihm seine Stellung erschweren konnte.

Aber Frau Elife hatte bei der Finanzierung der Angelegenheit gewisse Garantien zu geben gewußt, durch die sie sich von vornherein eine Stimme im Rat gesichert. Sie hatte teine Mühe und teine Reisen gescheut, um ihrem Vater die Vorteile des von ihr geplanten Unternehmens klar auseinanderzusehen. Sie war dabei hart mit ihrem Bruber zusammengeraten, der nach seiner Heirat mit einer reichen Bauerstochter auf eigener Scholle saß und nur dem Boden vertraute, den seine Füße berührten.

"Laßt den Bater zufrieden mit euren großstädtischen Unternehmungen! Eure Häuser in Berlin gehören euch auf dem Papier, und ehe ihr über die Bordertreppe in eurer Wohnung seid, fommt euch der Konkursverwalter über die Hintertreppe voraus!"

Aber sie war der Liebling des alten Hollerschmied, und schließlich friegte sie ihn rum. Und an dem Tag, da sie einen stattlichen Posten der Anteilscheine des Graedner-Sanatoriums übernahm, hatte Doktor Graedner selbst ein gut Teil seines Bestimmungsrechtes verloren. Sie aber hatte nur den einen Ehrgeiz, die Anteilscheine allmählich aufzukausen, um allein die Besiskerin zu werden.

Nach fünsighriger, rastloser Arbeit hatte sie ihr Ziel erreicht. Zur Feier ihrer Besitzerfreuden veranstaltete Frau Elise den großen Gesellschaftsabend, zu dem auch Susanne und Otto Graebner geladen waren.

Frau Elise, die sich recht gefällig zeigte, wenn ihre eigenen Wünsche gesättigt waren, zog ihren Schwager gleich bei seinem Erscheinen abseits.

"Ich werbe dich gleich nachher dem Onkel von Frau von Paulsin vorstellen, Felix Frank aus Glogau. Nikisch hat letzthin in Leipzig eine Suite von ihm gespielt. Jetzt kommt er mit einer großen Sinsonie an. Es hapert mit der Instrumentation, wie's scheint. Dem Mann kannst du helsen. Er wird übrigens im Sanatorium wohnen, weil er in Behandlung ist. Also mach dich mal ran!"

Die unverhohlene Zweckpolitik der Schwägerin hatte immer etwas Peinliches für Otto Graebner gehabt. Ganz unwillkürlich streckte er abwehrend seine dürre, blasse Hand aus. Und dabei erstarb auch wie immer das leise Neidgefühl, das ihn slüchtig überkam, wenn er nach längerer Zeit wieder einmal die sehr modern und gediegen eingerichteten Räume des Bruders betrat.

(Fortfegung folgt.)

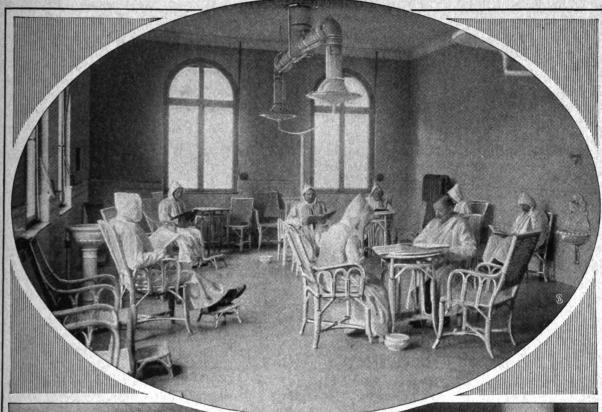
Die Baden=Badener Thermen im Kriege.

Bon Geh. Sofrat Dr. Obfircher, Großh. Badearzt. - Sierzu 4 photogr. Aufnahmen.

In friedlichen Zeiten entschwindet merkwürdigerweise immer wieder die Erinnerung daran, wieviel eigentlich die Thermen dem Krieg und den Kriegsverletzungen zu verdanken haben, wie sehr die letzteren ihren Ruf mitbegründet, erhöht und besestigt haben. Die häusigen Kriegssolgen, Rheumatismus, Kervenentzündungen und Nervenleiden, sindzugleich Friedenskrankheiten. Auch diese bringt der Krieg dem Thermalbad in gehäuster Jahl, während die Berletzungen im Frieden in den Hintergrund treten. Der Ruf geheilter und gebesserter Kriegsscheumatismen wirft weiter und überträgt sich auf die Krankheiten im Frieden. So ist denn der Kheumatismus in seinen vielgestaltigen Formen eine Hauptindikation sür die Thermalbäder.

Berwundete und Kranke aus früheren Kriegen haben die Thermen in Scharen aufgesucht; die neuere Zeit weiß Digitized by

aus den Rriegsjahren 1870-71, dem chinefischen Feldzug 1900 und dem Rrieg in Gudwest 1904-1906 von großen Erfolgen zu erzählen. Und auch jest ichon mah= rend des gegenwärtigen großen Bolferfrieges drängt fich die Beobachtung gang außergewöhnlicher Erfolge auf, Erfolge, die für Arzt und Laie zuweilen ans Bunder= bare grenzen. Das Geheimnis der besonderen Wirfung der Thermen ift wohl nicht gang aufgeklärt, doch findet es eine befriedigende Erklärung in der Eigenschaft des Thermalwaffers, daß feine natürliche Barme fefter ge= bunden ift und dadurch fein Sauptheilfattor, die Barmestauung im Rörper, zuverläffiger und ausgesprochener wird. Dazu gefellen fich äußere Umftande und die be= sonderen Einrichtungen für die Bäderabgabe, die nur in einem Kurort mit alter Erfahrung und ausgezeich= neten Mitteln möglich und durchführbar find. Menge





Großherzogin Luife von Baden besucht die Lagarettbaraden in Baden-Baben. — Oben: Im großen Wagmuth-Saal.



Die im gefdutten Tal gelegenen Cagarettbaraden.

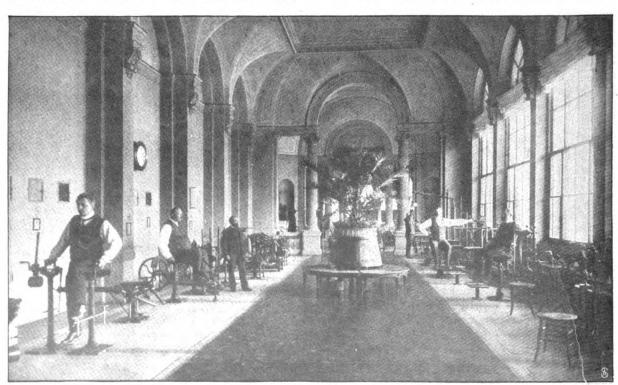
Bhot. S. Rübn.

des Wassers, Tiese der Wannen, Durchwärmung des Bodens und Baderaums, Wärme der Wäsche und dergl. sind neben den physiologischen Heilbedingungen solche physitalischer Natur und von erheblicher Wichtigkeit.

Das Thermalbad wirft zunächst schmerzstillend und herabsehend auf die Reslegerregbarkeit; dies bahnt die Bewegungsfreiheit schmerzhaster Anochen und Gelenke an. Daraus ergibt sich seine Beränderung und Besserung der Blutzirkulation in den kranken Teilen mit der Folge

ihrer besseren Ernährung und Kräftigung und der Mustulatur, schneller Aussaugung noch vorhandener Ergüsse, Einschmelzung von Verdicungen und schließlich Hebung des Allgemeinbesindens, der Stimmung, Beseitigung nervöser Störungen und Wiederbelebung der Hoffnung und Lebensfreude. In ganz hervorragendem Maß tragen zu solchen Ersolgen auch die zur rechten Zeit eingesetzte Massage und Heilgymnastis bei.

Un einem Rurort, wie Baden-Baden, in dem alle



Digitized by Google

Beilgymnaftif im Friedrichsbad.

Heilmittel der physikalischen Therapie vereinigt sind, werden diese unter kundiger ärztlicher Führung ebensfalls zur schnellen Herbeiführung des Zieles möglichstrascher und vollkommener Heilung in den Plan eingestellt und mit dem Thermalbad kombiniert, sei es, daß die Form der Wanne-Wild-Naturdampsbäder, heißer Thermalbuschen und dergl. gewählt war.

Durchwandern wir die Lazarette und das Genesungsheim unter ärztlicher Führung, so sind wir erstaunt und ersreut, die oft verblüffenden Fortschritte in der Heisung Berwundeter und der Wiederherstellung der Funktion verletzt gewesener Glieder Genesener beobachten zu können. Rheumatismus- und Jschias-Kranke, für die dieser Krieg wahrlich die verwegensten Bedingungen bietet, strömen herbei, und auch an ihnen bewährt sich die bezrühmte Heistraft der Thermen. Diese Heistraft zeigt sich auch in der Form der Trinktur und der Inhalationen in überzeugender Weise bei den überaus häusigen, im Kriege erworbenen katarrhalischen Erkrankungen.

Selten hat ein Arieg solche Anforderungen an die Nerven der Menschen gestellt, ihre Wirkung sehen wir auch hier. Jetzt und noch lange Zeit wird Badens Badens mildes Klima, seine paradiesische Natur, der Reichtum seiner Mittel, die eine vollkommen hygienische Kultur, vortrefsliche Pflege und Unterkunft bieten, die Zussucht nervengeschädigter Krieger bilden.



Die eiserne Freude.

Kriegsroman aus der Gegenwart von

Nanny Lambrecht.

Nachdrud verboten.

9. Fortfegung.

Ein entsetzliches Gefühl überrieselte Honorine. Alle Stützen sanken um sie wie brechende Balken. Mon pere, o mon pere! Wenn du nicht selbst irregeleitet warst — ach Gott, sie will das Schreckliche gar nicht ausdenken. Sie sinkt ja um unter dieser Erkenntnis, sie hat dann ja keine Hilfe, keine Stütze mehr.

Nur ihr haß machte fie ftart, nur ihr haß!

D Gott, o Gott, o Gott, gib mir meinen alten Haß wieder!

Der lange Doftor fam vom Bett des kleinen Belgiers zurück an ihr vorüber, verbeugte sich leicht. Da stand sie in seinem Weg, sagte es sast hestig heraus: sie will ihm helsen, sie will Berwundete pslegen.

Ein verlegenes Lächeln glitt über sein Gesicht, er suchte nach einem höslichen Grund der Ablehnung. Doch kam sie ihm zuvor.

"Sie denken, daß ich wie Baronesse in Ohnmacht falle? Bitte," schnellte ihm ihren Urm hin, streifte den Armel hoch — "schneiden Sie, ich schreie nicht." Aus ihren schwarzen Augen funkelte es ihn an, fast düster wie die wilden Blicke der schwarzen Teufel aus dem Becken von Lüttich.

"Mademoiselle muß erst einen Kursus für Krankenpslege durchmachen."

"Hat Madame Emma einen Kursus für Krankenpflege gemacht?"

"Frau Emma Werkens hat diesen Kursus schon gemacht, bevor sie in die Ehe trat."

"Bien, ich werde meinen Kursus bei Ihnen machen." Ich werde! Sehr hübsch. Nun wage einer noch einen Einwand. Der lange, milbe Doktor wagte es ganz gewiß nicht.

Er horcht auf. Es scheint draußen wieder etwas los zu sein. Stimmen im Park. Deutsches Militär. Wieder ein Transport Verwundeter? Dann muß hier für Abtransport nach Aachen gesorgt werden, um Platz zu schaffen.

Er eilte hinaus, froh, von diesem Mädchen fortzukom=



men. Diese Schone aus Belgien schien bereit, in einen

Abgrund zu fpringen.

An der Tür trat er ehrfürchtig zurück. Die Uralte, die Uhnstrau, rauschte herein. Auf einen Krückstock gestügt, mit schleppendem schwarzem Seidenkleid, eine Spigenmantille auf dem Mumientopf. hinter ihr, ebenfalls schwarz, ohne Kopsbedeckung, die Augen niedergeschlagen, die Kammerfrau. Sie trug würdevoll die drei Gebetbücher: Das Missale Romanum in Goldschnitt, le livre de Piété und Exercices spirituelles von Kardinal Mercier.

Madame tat ein Gelübde. Madame gelobte, jede Nacht eine Stunde in der Kapelle zu verbringen, bis sie den Frieden ersleht habe. Und da die Verwundeten klagten, die schlaslose Nacht sei ihnen lang, so machte sie ihnen nach der Nachtandacht einen Krankenbesuch. Schurste mühsam ans Bett eines jeden, begrüßte ihn mit dem apostolischen Gruß: Gelobt sei Jesus Christus, und machte segnend ein Kreuz über ihn.

Auf ihren frommen Gruß antworteten die Belgier: In

Ewigkeit, Amen.

Die Braunschweiger sagten nichts, aber als die durre Hand sich jum Segnen über ihnen erhob, saben sie die Hand ihrer Mutter und falteten die Hände und nicken bantbar.

Lauter und näher die Stimmen im Park. Dann in der Halle drunten. Der Doktor lachte froh und herzhaft, man kannte ihn kaum wieder. Einen lieben Freund sah er da plöglich wieder, einen Offizierstellvertreter, Franz nannte er ihn.

Ein Ingenieur und zwei Mann mit ihm. Auf bem Turm des Schlosses sollte ein Beobachtungsposten errichtet werden. Man weckte den Hausherrn. Und interessiert der Dottor: "Bie steht's draußen?"

"Der Handstreich mißglückt. Teufel ja! So 'ne Generation, die 44 Friedensjahre spazierenging und nu mit einem Mal in 'ne richtig gehende Schlacht geworfen wird. Jung, das macht im ersten Momang dösig. Aber wenn dann General Emmich anreitet" —

"Der Emmich?"

"Jawohl, der Emmich! Mitten im Kugelpfeisen hoch zu Roß, seine schnarrende Stimme durch die Schießerei. Nu, weißt du, wer nicht auf so 'nen Führer stolz wird, hat Buttermilch statt Blut in den Adern. Die Kerle stürmten denn auch wie angebratene Satane vor, nicht mehr zu halten. Feuertause — und die Bleichsucht war geheilt."

"Ift der Kommandant von Lüttich gefangen?"

"Ach nee, in Unterhosen und mit Zahnbürste entwischt. Du! Da kommt einer — der Baron oder sein Kammerbiener?"

Bereitwillig ging der Baron auf das Unsuchen ein, unverzüglich den Ingenieur mit der Bedienungsmannsschaft zum Turm hinaufzuführen.

Wer steht denn da am Treppengeländer? Das Mädschen aus dem brennenden Haus — dem Willi sein . . .

Er ist gewiß nicht auf den Mund gefallen, aber wie die jest da urplötzlich vor ihm auftaucht, sich an das Geländer frampst, auch ihn erkennt — nein, kein Wort bringt er hervor, rein wie vor den Kopf geschlagen.

Da wirbelte schon der Aleiderbausch die Treppe herunter, stand vor ihm. Die Augen, die wirrenden Augen dunkel und düster: "Wohin haben Sie ihn gebracht?"

So! Wohin er den alten Fuchs gebracht hat? Ansgenehme Frage. Bielleicht baumelt der schon.

Legte die Hand an die Müge, grußender, schneidiger Schnick mit dem Ropf.

Digitized by Google

"Habe Herrn Bater nach Aachen abtransportieren laffen. Wehr ift mir nicht bekannt."

In abgrundtiefer Trauer lagen ihre Blide auf ihm.

"- mehr miffen Sie nicht von ihm?"

Es wurde ihm heiß. Auf Tränen war er allenfalls gefaßt, aber dieser Blick war ihm unheimlich.

"Die Sache kommt natürlich vor ein Kriegsgericht." Und sie schnell: "Aus unserm Hause siel kein Schuß." "Das sagen sie alle, wenn man sie am Kragen kriegt." Sie antwortete nicht darauf.

"Rann ich meinen Bater feben?" fragte fie.

"Ich bente nicht."

"Ich werde bezeugen können, daß er nicht zum Schießen aufforderte."

"Das glauben wir. Aber er hat eben nicht verhinbert, daß sein Sohn schoß."

"Gafton?"

"Seißt er fo?"

Sie trat ans Geländer zurück, sann peinvoll vor sich hin: "Als die Deutschen einzogen, war Gaston" . . .

"— auf dem Balton Ihres Hauses." Eine tödliche Pause. Sie preßte die geballten Hände an den zudenden Mund.

"Sie werden doch nicht fagen, daß" -

"- daß diefer Anabe ichoß, ja."

Leise, fast wimmernd: "Was wird ihm geschehen?" Na, nun bringt er's nicht übers Herz, ihr das zu sagen. "Er wird wahrscheinlich nicht verantwortlich zu machen sein", sagte er kurz.

"Dann muß ich doch jett fort, zu ihnen" —

"Nützt Ihnen nichts, wirklich nicht. Bielleicht ift er schon nicht mehr in Aachen. Weiter transportiert. Wer weiß. Der Krieg versprenkelt uns in alle Richtungen."

Sie fturmte die Treppe hinauf.

"Bohin, Mademoiselle?"

"Bum Baron. Er muß mir helfen."

"Aber gewiß wird der Ihnen helfen", sprach der vom Podest der Treppe herab. Streckte beide Hände nach ihr aus, zog sie zu sich herauf.

Ungstvolles Entsehen blitte ihm aus dem Mädchengesicht entgegen.

"Fürchten Sie nach Machen zu reifen, Baron?"

"Ich fürchte nur eins: Alt und häßlich zu werden, daß mich dann kleine Mädchen nicht mehr gern haben."

"Dann reisen Sie jest mit mir nach Aachen zu meinem Bater, zu Gaston, sie stehen vor dem Kriegsgericht, man will sie verurteilen" —

Er nahm ihr Gesicht in beide Hände, sagte sehr gütig: "Ich werde nach Aachen reisen und für Ihre Lieben sprechen. Aber mit einem kleinen Mädchen reise ich nicht. Das kleine Mädchen könnte mir totgeschossen werden, und das tät mir sehr seid. Aber Sie wissen ja, chère petite, daß ich tun werde, als wären Sie dabei, nicht wahr?"

Oh, sie vertraute ihm, o ja. Küßte ihm die Hand. Da wurde er sehr böse. Einen alten Herrn läßt man küssen. Und er küßte ihr beide Hände.

Dann ging er mit Franz Borgers ins Herrenzimmer. Er mußte boch ben Sachverhalt wiffen.

Unruhig sah Honorine ihnen nach. Was mögen sie jetzt hinter geschlossener Tür reden? Wenn sie horchen könnte — nein, sie will nichts wissen, will nicht. Sie will ins Ungewisse hinein hoffen.

Und ftand noch und meinte, sie müsse auf den jungen Krieger warten, bis er herauskäme und ihr noch etwas sage — noch etwas — nach dem sie nicht gefragt habe. —

Original from

Aber etwas, das tausendsach die Angst um ihre Lieben überslügelt. Und nach dem sie trozdem nicht gesragt hat — weil ihre Angst zu groß ist. Und weil ihr das im Kopf wirbelt, was der komische Wensch, der Lamperz, gesagt hatte: . . "danach hab ich ihn nicht mehr gesehen." . . .

Es klang graufam, wie eine Totenglode. . . . Danach

habe ich ihn nicht mehr gesehen. . . .

Die Bendeltreppe des Turmes hinauf und hinunter klirrten die schweren Stiefel der Soldaten. Apparate

wurden hinaufgeschafft.

Und dann rief einer vom Turm herunter: "Ein Rote-Kreuz-Auto in Sicht! Lenkt auf den Park zu!" Honorine eilte in die Halle zurück. Wenn nun Berwundete eintrafen, wollte sie dort sein, und der lange Doktor sollte ihr nicht wehren. Ein Wirbel von Empfindungen in ihr war aufgepeitscht und trieb sie zur Tat, zur heißen, feurigen Tat. Wie sie gehaßt hatte, so liebte sie jetzt. Ein Mittelmaß der Gefühle kannte sie nicht.

Ein Bild in ihrer aufgestörten Seele; zwei seindliche Krieger, die sich von dem Krankenbett hinüber und hersüber versöhnt die hände reichten. . . . Bas können wir

dafür? . .

Es hatte sie so tief erschüttert, weil es die Erkenntnis in ihr wachrief.

Wer sprach denn da draußen? Das Auto fuhr an. Eine Frauenstimme: "Emma!"

Frau Emma wußte nicht, wie ihr geschah, als das Reiberbündel da gegen sie anslog. Ob sie gute Nacherichten von ihren Lieben habe? O nein, sehr böse, sehr schlimme. Ja, dann wußte Frau Emma nicht, was sos war. Konnte sich auch nicht lange dabei aushalten. Da war ja wieder eine richtige Schusterei vorgesallen: Franktireurs hatten das Lazarett von Hervé in der Nacht angegriffen, Berwundete niedergemacht. Das Lazarett war nun ausgehoben und nach Lachen zurücktransportiert.

Das Schlofpersonal hatte fich um fie angesammelt,

auch ber Ingenieur tam herzu.

Honorine ftand abseits. Die gange Schmach biefer Tat fiel auf fie, brudte fie fast zu Boben. Als ftehe nun

in ihr ihr ganges Land am Pranger.

Sie möchte davonschleichen, sie empfindet eine plögliche heiße Furcht vor Emma, vor allen, die da stehen und Deutsch sprechen. Wie hat sie diese Menschen behandelt. . . Wie hat sie ihn von sich gewiesen. . . . Jetzt ging der im Groll von ihr und warf sich draußen in die Rugeln hinein. . . D Gott! Sie wird ja wahnsinnig, wenn sie das ausdenkt.

Da sah Emma, wie es um sie stand, tam her und nahm sie. Sie sagte nichts, gar nichts, fie nahm sie nur. Sprach

mit bem Ingenieur meiter.

Man kann jest mit dem Rote-Kreuz-Auto Berwundete von hier nach Aachen abtransportieren.

Gut, dann hat der Baron Gelegenheit, nach Aachen mitzufahren.

"Der Baron nach Aachen?" Frau Emma blidte erstaunt auf. Franz seste ihr kurz die Sache auseinander, gab ihr einen heimlichen Wink. Uch so! Ihr Blick glitt mitleidig über das Mädchen hin. Das regte such nicht, blieb stumm an ihrem Arm. Als spreche man sern, ganz fern von Leuten, die sie nicht kannte.

Emma nahm Franz beiseite. Ob er nichts von Robert gehört habe?

"Nichts. Ift schlechte Nachricht?"

"Ein in Herve eingebrachter Berwundeter behauptet, er habe ihn fallen feben."

"Unmöglich, er lag noch, als ich hierherfuhr, gedeckt durch Artillerie, hinterm Wald." Beugte sich slüsternd zu ihr: "Es wird doch nicht Willi" —

Ein Schrei hinter ihnen, ein wahnsinniger Schrei. Honorine hing an Emma, schrie, schrie: "Nicht Willi!

Nicht Willi!" . .

"Nicht Willi! Nicht Willi!" . . .

Nervenerschütternde Schreie. Sing an Emma wie in einem Starrframpf, die wunderbaren Augen weit offen in irrem Leuchten.

Es gellte durch das Schoß. Man lief zusammen. Die Umstehenden vor Schred und Erschütterung gelähmt.

"Bringt sie nach oben", sagte der Dottor leise. Da löste sich der Krampf in ihr. Sie stand starr und ruhig in den Armen Emmas. Sah sie an.

"Ich gehe nicht von dir. Wohin gehft du jest?" Emma nahm sie an die wogende Bruft. "Sei doch nur

ftill, es ift ja nichts geschehen!"

Und ließ fie reden und beruhigen und sagte nur das eine und immer wieder das eine, starr und sordernd: "Wohin gehst du jest?"

"Nun denn: aufs Schlachtfeld zurud. Ich muß boch

Bewigheit über Robert haben."

"Dann nimm mich mit."

"Lieber himmel! Bas bentst bu, Kindchen! Ein Schlachtfeld ift teine Spazierfahrt."

"Das weiß ich. Ich weiß jett viel, viel mehr. Und

barum werde ich mit dir gehen.

Eine ruhige, vermeffene Entschloffenheit in dem jungen Beficht.

Frang gab Emma einen Bint. Man muß fie unter

irgendeinem Borwand wegichaffen.

Da schwebte, sehr unsertig frisiert, Baronesse Pvonne über die schwarzen Marmorstusen herab, nahm in ihrer warmen, lebhasten Art von der kleinen Notär Besig. Ihr solgte der Diener und meldete, daß zum ersten Frühstück gedeckt sei.

Die Herrschaften hatten den Treppenpodest noch nicht erreicht, als der silberne Dreiklang des Kaiserlichen Autoklubs durch den Park schmetterte.

Ein Militarauto, ein Generalftabsoffigier mit Be-

gleitung barin.

Franz Borgers eilte hinaus, schwang sich in Haltung. Die Herren stiegen unverzüglich in den Turm hinauf, gaben Lichtsignale. Ein Eilen und Hasten. Man wußte nichts, man ahnte nur, daß etwas Großes sich vorbereitete.

Als Willi Merkens das Mädchen aus dem brennenden Dorf heraus in die Waldschneise trug und es in die Obhut Emmas gab, da wußte man's schon: diese Nacht Sturm auf Lüttich.

Nicht einen Blick konnte er dem davonjagenden Auto nachsenden. Der Tumult um ihn riß ihn mit sich. Er schickte sich an, seine Kompagnie aufzusuchen. Aber wo

in diefer morderifchen Birrnis?

Nahe der Schneise hielt eine kleine Radsahrerabteilung, wartete des Besehls, zur Erkundung bis in die Zwischenwerke vorzugehen. Also hin zum Leutnant und ein Rad erbettelt.

Da rannte ihm ein anderer zuvor. Aus dem Wald heraus kin er, eine Gesechtspatrouille, brachte asarmierende Weldung: Im Wald besgische Regimenter im Hinterhalt.

Die Meldung klang bestimmt. Wie ging das zu? Woher der Feind, den man vor sich hertrieb, plöglich im



Generated on 2019-06-06 23:10 GMT / http://hdl.handle.net/2027/njp.32101076056116 Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_us

Rücken? Ein Major sprengte an, ließ die Vorhut der 5. Kompagnie unter Reserveleutnant Merkens in den Wald werfen.

Reserveleutnant Merkens? Willi sah Robert voranstürmen, das Gesicht pulvergeschwärzt. Robert! Ein Blick vielleicht, ein Gruß, der bemerkt ihn nicht. Mit geschwungenem Säbel voran.

Marich! Marich! Den Bald fäubern.

Da stürmte Willi ohne Besinnen nach. Das Unterholz knackte und rauschte, die Zweige schlugen hinter ihnen zusammen.

Run frachte es auch schon in den Waldgründen los. Man sah nichts, nicht einmal den Pulverdamps. Lagen sie eingegraben? Schlüpften ihre Schlangenkörper durch das struppige Waldgras? Arach! Wiederum und da und dort. Hinter dicken Baumstämmen durch den ganzen Wald zerstreut hatten sie aus Weiden geslochtene Schutzwände errichtet, lagerten zu zweien und dreien dahinter.

Das Düfter des Waldes verhüllte fie.

"Nicht schießen", hörte man Roberts Stimme durch den Wald. Wan konnte die eigenen Leute treffen. Mit Bajonett vorgehen. Ein Trommelschläger sprang vor, wirbelte los, kündete das Kommando des Führers weit in den Wald hinein. Da brach der Trommelwirbel jäh ab — ein Schuß zerschmetterte dem Wann die Hand, schlug in das Kalbsell. Ein Schuß von droben herab auf die andern aus den Bäumen, aus jedem Baum ein Geprassel von Schüssen. Was drunten nicht im Waldgras froch, bevölkerte die Wipfel. Ein ohrengellendes Knatztern.

Der ganze Bald trachte, tobte, schwantte, rauschte.

Drunten der grausame Nahkampf. Der Stahl blinkte, das Metall klirrte, funkelndes Messerbliken, ein Bust, ein Mordgewühl. Mann gegen Mann, Brust an Brust, ein Schnausen, Prusten, Stöhnen — wilde Tiere, die sich zerrissen, zersleischten. O dieser Wald, dieser fürchterliche Wald!

Kein Trommelwirbel, kein Signal mehr, nicht mehr die Stimme des Führers — jäh verstummt — wo waren sie — wo waren die Freunde — wo die Feinde? Ein Wirrwarr, ein Kingen, Wälzen — Verstärkung unmögslich, man durste keine größeren Truppenmassen in ein Waldgesecht wersen. Fürchterlicher Wald!

Und nicht mehr die Stimme des Führers. . .

Plansos ein jeder dahin. Willi Merkens riß den Säbel eines gesallenen Kameraden an sich, schwang ihn, suchte die Grauen um sich zu sammeln, den Feind in die Waldschlucht zu drängen. Er kannte ja jeden Fußbreit in diesem von den schönsten und schaurigsten Erinnerunsgen durchwobenen Wald Roi de Prusse.

"Mir nach! Aus den Buschen raus!"

Drei, vier, zehn, zwanzig sammelten sich um ihn. Und wie erst diese Konzentrationsmasse stand, strömten aus dem Waldgrund auch die andern Scharen herzu, eng um den Mann gesammelt, der mit hochgeschwungenem Degen stand.

Borwärts in die Lichtung, wo der schmale Bach durch die Waldrinne sickerte. Blithaft eine Erinnerung! Eine lichte Gestalt, die über den Spalt sprang — vorüber —

hier dampft jest Blut. . .

So. Und nun aus der Lichtung heraus. Baum für Baum vorgehen und zunächst mal die Schießnester da droben herunterdampsen. Die Büsche säubern. Bahn schrittweise frei. Immer voran auf die Schlucht zu. Es tracht mörderisch. Und das Dumpsen der Geschütze, das Rassella der Maschinengewehre, das Surren der Flugsdigtized by

zeuge überm Wald — ohrenbetäubend, nervenerschütternd. . . Aus den Baumwipfeln ein dumpfer Fall auf den andern, herabstürzende Körper — man stolpert über Leichen. . .

Achtung! Eine ganze Reihe zusammengemäht am Boden, die Gewehre steil empor. . . Und weiter mit starrspähenden Augen in den geschwärzten Gesichtern — in die Schlucht, in die Schlucht. . . Wer da am Boden? Ein Feldgrauer? Ein Offizier? Der Führer — hebt noch den Arm — als wollte er abwehren: nicht über mich hinweg — fällt in sich zusammen, der Kopf zurückzeschlagen.

Willi zu ihm hin — Robert! Knöpft ihm die Uniform auf. Schuß in die Bruft und in den Hals — leises Blutröcheln — dann still. Robert! Weitauf sallen die Augen des Sterbenden — seine Lippen klappen auf und zu herausgepreßtes Stammeln. Ein Blick starrer Ver-

zweiflung. .

Bas wollte er noch fagen? Robert!

Da wirrte sein Blick nicht mehr. Da preßte sich ber

Mund zu. Da röchelte er nicht mehr.

Billi deckte den Helm über sein Gesicht. Sprang auf — fort! Hinuntergewürgt den Schmerz. Führerlos trieben dort die Scharen dahin.

Angefüllt mit Leichen die Schlucht. In dem Schlamm des feuchten Weges lagen und saßen sie, so wie der Schuß sie tödlich getroffen hatte. Erstarrt, versteinert — der hockende, grinsende Tod. . .

Uber fie hinmeg fette Freund und Feind in wilder

Flucht im tosenden Hurra der Berfolgung.

Und da tauchte es aus den Reihen der Toten wieder auf, regungssos Dahingestreckte, Todgemeinte, die mit dem Gesicht auf der Erde lagen, griffen mit teuslischem Lachen wieder zu ihren Gewehren, schossen hinter den Jauchzenden drein, schrien in wahnsinniger Wat: "Es lebe das unabhängige Belgien!"

Nun aber konnte Verstärkung vorrücken, eine Kompagnie, die hinter der Artillerie mit Anschluß nach rechts zur Landstraße hinlag. Maschinengewehre funkten in die Schlucht. . . Und still lag der Bald. Mit blutigwallenden

Schleiern schlich das Grauen hindurch.

Dann fam die Nacht. Wie eine Wüste still und dunkel. Bligende Lichtlein durch den Wald. Die Sanitäter suchten das Schlachtseld ab.

Willi Merkens ihnen voran. Wo die wimmernden Rufe herklangen, eilte er hin. Wunden, die er schlagen mußte, heilt er. Das Herz zerriffen vor Jorn und Weh.

Und immer noch nicht die Leiche Roberts gefunden. Wie waren seine setzten Worte? Was wollte er noch sagen? Ein Gruß für Mia, die arme Mia? Ein Auftrag an sie? Der Tod ließ es nicht mehr zu.

Mun hat der erfte Merkens den Heldentod gefunden.

Welcher von ihnen kam nun an die Reihe?

Die Bruft beengt, von unendlicher Traurigkeit zusammengeschnürt, tat Willi Merkens seine ausopfernde Pflicht. Er muß die Leiche des Bruders noch in der Nacht finden. Wenn andere ihn sichteten, die Erkennungsmarke wegschnitten — wer weiß, ob er dann noch unter den aufgehäuften Leichen herauszusinden war.

Und die arme Mia mußte doch wiffen, wo fie an feinem

Grab weinen fonnte.

Mitten im Bald fiel Billi hin, erschöpft, nahm fast befinnungslos zu sich, was sein Nebenmann ihm reichte, Schofolade aus den Liebesgaben vom letzten deutschen Quartier her. (Fortsetzung folgt.)

Schluß des redaftionellen Teils.

Deutsches Erzeugnis!

Stollwerck "Gold"

Schokolade | Kakao-Pulver

Tafeln. Täfelchen. Plättchen

125 250 500 Gr.=Pakete

Wie selten zuvor, wurde der große Nähr= und Kräfti= gungswert von kakao und Schokolade von unseren Truppen im Selde anerkannt!

Deutsches Erzeugnis!

Beinverkürzung unsichtbar, Gang elastisch und leicht. Jeder Ladenstiefel verwendbar. Gratis-Broschüre senden

Extension G.m.b.H.



In vielen deutschen Krankenhäusern und Haushaltungen wird

ale unübertroffenes Nährmittel für Kranke u. Rekonvaleszenten verwendet, "Maizena" hat sich seit über 50 Jahren als unübertroffen gezeigt zur Herstellung leicht verdaulicher und dabei doch schmackhafter Kost von höchstem Nährwert.

Maizena" wird ausschließlich von der National Starch Co., Newyork, aus den edelsten Teilen des Maiskornes hergestellt und ist ein

amerikanisches Fabrikat.

Dasselbe ist nur in den bekannten gelben Paketen und zu unveränderten Preisen überall erhältlich. — Zahlreiche Rezepte für wohlschmeckende und nahrhafte Speisen, die unter Verwendung von "Maizena" leicht herzustellen sind, finden Sie in unserem kostenlos erhältlichen Kochbüchlein. Schreiben Sie unsheute noch eine Karte, oder senden Sie den folgenden Abschnitt (als Drucksache 3 Pf.) an uns.

Corn Products Co. m.b.H., Hamburg 15, Abt. 2.

Digitized by Google



und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärzt-lich empfohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent Nr. 196 617. Prämiiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstamwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M.5. eg. Nachn. Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten Herm. Wagner, Cöln 24, Blumenthalstr. 99.

Briefmarken, 30,000 verseltene, gar. echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40-60 % unter allen Katalogpreisen. Prof. Max Hauser, Wien II, übere Donaustr. 45.

Rasche Hilse bei qualvollem, oft Eaq und Nacht unerträglich peinigendem bringt der siringt der siringt der siringt der siringt der wirtende "Olinda-bal- sam", der auch in hart-nädigten Hormen bewährt ist. — Breis mit Buder Mart 3.— Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.

F. C. Heinemann • Erfurt 91 Samenkulturen :: Hofl. Sr. Maj. d. Deutschen Kaisers u. Königs v. Pr.

Eiserne Vaterlandspflic



ist es, in dieser schweren Zeit in seinem Garten möglichst viel nahrhafte, früh küchenfertige Gemüsesorten

auszusaen event. anzu-oflanzen. Wer hierbei Zeit und Geld sparen will, bestelle sich

Heinemanns Gemüsesamen-Sortiment D zu M. 5.-

Zeichnung des Pflanzungsplanes für jedes Beet. Mein Hauptverzeichnis für 1915 ist jederzeit umsonst u. postfrei zu haben.

Dies und das.

Einen Kriegslehrgang für Banderlehrerinsnen, hausfrauen und Töchter auf dem Lande veranstalten die vereinten Frauenvereine unter Besürwortung des Landwirtsschaftsministers Dr. Frhr. von Schorlemer-Lieser in der Boche vom 18. dis 23. Januar im Abgeordnetenhaus zu Berlin. Der in Borsträge, übungen und Besichtigungen eingeteilte Unterrichtsplan bezweckt es, die Frauen mit den Ansordnerungen bekanntzumachen, die der Krieg an ihre mirtschaftlichen Kliechten als Retreterinnen des im Krieg an ihre wirtschaftlichen Pflichten — als Vertreterinnen des im Telde stehenden Mannes — an ihr Können und Wissen stellt, und soll sie besähigen, Haus und Hof, Garten und Feld mit Nuzen sowohl felbst zu bearbeiten als auch andere Kräfte verständnisvoll zu leiten. Die Borträge umfassen bie wichtigsten Gebiete: 1. Die Ernährung des beutschen Boltes im Frieden und im Kriege. 2. Die zwingende Rotwendigkeit des fparfamen haushaltens mit Lebensmitteln und die hierzu ergangenen amtlichen Maßnahmen des Reichs und der Bundesstaaten. 3. Biehhaltung und Fütterung mit Rücksicht auf die Kriegszeit. 4. Obst- und Gemüsebau in Kriegszeiten. 5. Wie ist der Haushalt in Rüche und Reller mahrend der Kriegsdauer einzurichten? Haushalt in Küche und Keller während der Kriegsdauer einzurichten? Notstandsküche. 6. Was muß die Frau auf dem Lande, besonders die, deren Mann im Felde steht, von dem Verkauf und Absaß der landwirtschaftlichen Erzeugnisse, Getreide, Vieh, Geslügel, Eier, Butter, Milch uswissen? 7. Was muß sie wissen von den Bezugszuellen und Preisverhältnissen für Rohstosse, Gaatgut, Futtermittel, Düngemittel usw.? 8. Ausgaben der ländlichen Wohlsahrtspslege im Kriege. Für Wandersehrerinnen ist der Lehrgang unentgestlich, jede andere Teilnehmerin hat zur Deckung der Unkosten nur 5 M. für die ganze Woche zu zahlen. Anmeldungen werden erbeten an: Gräsin von Schwerin-Löwig, Berlin, Leipziger Straße 4.

Verschiedene Mitteilungen.

Feld postbriefe. Wegen der allgemeinen Nützlichkeit verdient bekannt zu werden, daß die Feldpostbriefe für Kaisers Brust-Caramellen ohne Porto versandt werden. Der Absender braucht auf diese Briefe nur die Adresse aufzuschreiben und in den nächsten Postschalter zu werfen. Er sorgt dadurch vor, daß sein Angehöriger im Felde draußen gegen Erkältungen, Husten, Heiserkeit und Katarrhe geschützt bleibt oder vorhandene Übel beseitigt werden. — Unser deutsches Heer steht gegen eine Welt von Feinden im Kriege. Wir wissen, daß ihre Ausbildung und ihr Mut, ihr Können und ihre Tapferkeit jedem Feind das Gewicht halten wird. Aber wir wissen auch, daß die Schrecken des Krieges nicht nur den Tod bedeuten und nach sich ziehen, sondern auch viele wird. Aber wir wissen auch, das die Schrecken des Krieges nicht nur den Tod bedeuten und nach sich ziehen, sondern auch viele Krankheiten, die entstehen müssen, wenn ein Millionenheer in ständiger Berührung mit fremden Völkern ist, die nicht besonders auf körperliche Reinlichkeit achten, wie es z. B. bei den Russen der Fall ist. Jeder ausziehende Soldat, besonders aber jede Mutter, jede Frau und jede Braut soll als erstes Geschenk für den Ausziehenden ein Stückchen gute und dauernde Steckenpferd-Teerschwefel-Seife in Betracht ziehen, die vermöge ihrer desinfizierenden Eigenschaft einen wirksamen Schutz bietet und deichzeitig auch Eigenschaft einen wirksamen Schutz bietet und gleichzeitig auch besonders nach großen Strapazen erfrischt und erquickt.

Annahme von Inseraten bei August Scherl G. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I. Breslau, Ohlauer Straße 87 II. Cassel, Königseplatz 531, Dresden-A., Prager Str. 35, Elberleid, Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breite Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II. Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark. unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden.

Eine grosse Freude bereiten Sie dem Soldaten

durch ein gutes Taschenmesser oder einen Rasierapparat. Gegen vorherige Einsendung des Betrages durch mein Postscheckkonto Köln Nr. 7145 oder in Briefmarken (Nachnahme ins Feld unzulässig) versende ich postgeldfrei unmittelbar ins Feld oder an Ihre Adresse, an letztere auch unter Nachnahme:

Nr. 4800 A.

Truppenmesser,

starkes, haltbares Heft mit folgenden farbigen, nicht ver-wischbaren 7 Porträts au jedem Messer:

jedem Messer:
Kaiser Wilhelm II.,
Kaiser Franz Josef,
Kronprinz Wilhelm,
Kronprinz Rupprecht,
Prinz Heinrich,
v. Moltke und
von Hindenburg

sonst genau wie Nr. 4800 M. 2.80

dasselbe Messer.

mit hochfeinem, künstlerisch geprägtem Metallheft 20 Pfg. mehr.

Magnetischmachen der Klin-



Name (Schutz gegen Verlust und Diebstahl) in Goldschrift auf die Klinge 15 Pfg. mehr.

Nr. 4800. Truppenmesser, erster Gäte,

Graues Etui, mit Bügel, für Taschenmesser, alle Grössen vorrätig M. 0.20

Nr. 4802. Soldaten - Taschenmesser, schön geprägtes Metallheft, vordere Seite mit dem Eiser-nen Kreuz und gekreuzten Fahnen, Rückseite mit der Prä-gung: "Dem taplegen Krieger", mit einer grossen kräftigen Klinge u. Büchsenöffner M.O.80 Büchsenöffner) zum Zuklappen.)

0

Nr. 4803. Genau wie Nr. 4802, aber ohne Büchsenöffner
Nr. 2745. Rasier-Apparat mit schwerem, gut versilbertem Griff, mit 6 der besten, zweischneidigen, deutschen Klingen, mit Rasiernapf, Seife und Pinsel, in starkem, schönem Etui, auch als Doppelbrief zu versenden M. 3.—, in billigerer, doch auch guter Ware
M. 2.00 Illustriertes Preisbuch mit etwa 12 000 Nummern, darunter viele Soldaten-Bedarfs-Gegenstände, versende ich portofrei an Private Händler und Grossabnehmer wollen H.-Katalog verlangen.

Engelswerk in Foche bei Solingen

Grösste Spezial-Stahlwaren-Fabrik mit Versand an Private.

Zweig- (Laden) Geschäfte in Frankfurt a. M., Zeilpalast, Mannheim P. 5/14, Heidelberger Str., Saarbrücken, Bahnhofstrasse 43—45.
Antwerpen, 2 Pont de Meir Digitized by Cannole

PRINCETON LINIVERSITY

feckenpferd-Se ist die beste

Lilienmilch-Seife für zarfe weisse Hauf und blendend schönen Teinf

à St.50 Pfg.

überall zu haben.

Briefmarken ** orschieden 1000 versch. 12.—, 100 Ubersee 1.35, 40 deutsche Kol.2.75,200 engl. Kol. 4.56

Albert Friedemann LEIPZIG, Härtelstraße 23/18

Liste gratia Briefmarken-Kalalog Europa min

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pf., gestempelt 35 Pf.

Magerkeit 📲

Schöne, volle Körperformen, imponierendes Aeußeres bei Herren u. Damen durch unser preisgekröntes "Abundin". Bestes Nervennährpräparat. Goldene Medaille. In kurzer Zeit bis 30 Pfund Zunahme. Unschädlich. Garantieschein. Zahlreiche Dankschreiben. Preis 2 M. 3 Kartons (z. Kur erforderlich) nur 5 M. Diskrete Zusendung. Dr. Schäffer & Co. G. m. b. H., Berlin 50, Friedrichstraße 9.



Beste und billigste Be-Beste und billigste Bezugsquelle für solide
Photogr. Apparate in
einfacher bis feinster
Ansführung u. sämtl. Bedarfsartikel.
Jilustr. Preisliste Nr. 7 kostenl.
DirekterVersand nach allen Welttellen

Begen Bleichsucht

Blutarmut, Rervofitat wirft Reichel's Bleichsuchtbulber einzig. Erfolge über Erwarten. Sch. 1.25, übliche 3 Sch. 3.50. Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.

Verlangen Sie gratis unsere Liste über Gummistrümpie und neue Gesundheitspflegeartikel. Josef Maas & Co., Berlin 82, Oranienstr. 108. Dr. Ernst Sandow's Künstliches bei Erkältung altbewährt. - Man verlange ausdrücklich Sandow's Salz.



Cehrplane und Profpekte aller Unterrichtsanftalten permittelt koftenlos die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-willige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 227. BERLIN W 57, Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

Technikum Hainichen

echnikum Hildburghausen Maschb.-u.Elektr.-Schule, Werkm.-Schule, Anerk. Hoch- u. Tiefbausch. Staatskommissar.

Ingenieurschule zu Mannheim

Städtisch subventionierte höhere technische Lehranstalt

Maschinenbau, Elektrotechnik, Giesserei und Hüttenkunde. Programme kostenios

Königliche Akademie für graphische Künste und Buchgewerbe in Leipzig Wächterstraße 11

Schuljahr 1915/16 Sommer: 1. Mörz bis 17. Juli Winter: 18. Oktober 1915 bis 29. Februar 1916

Viele wissen es nicht!



die einzig gesunde, angenehmste Wäschef. Damen, Herren u. Kinder ist die weltberühmten Bleyles Knaben-Anzüge

das dankbarste u. beste im Gebrauch. Katalog vom Spezial-Depot und Versandhaus **Johannes** Jaenisch, Schönau an der Katzbach 19 i. Riesengeb. Geg. 1873. Versand von Feldpostbriefen!

BRIEFMARKEN KATALOG FREI PHILIPP KOSAKK&G. BERLIN C.2.





elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben, Risiko ausgeschlossen! Diamand, Buttermelcherstr. 5.

H. W. Voltmann Bad Oeynhausen 9 Spezialfabrik f. Hand-betriebsfahrräder (Invalidenräder). Krankenfahrstühle

für Straße und Zimmer.

Tunge Leghühner, alle Ge-Geflügelrassen, Bruteier, zerlegb. Ställe. Bill. Futter. Katalog frei. Geflügelpark i.Auerbach 1,Hess.

seltene Briefmarken von China, Haiti, Kongo, Persien, Kreta, Siam, Su-dan etc. — alle versch. — Garant. echt — Nur 2 M. Preisl. gratis. E. Hayn, Naumburg (Saale) 15.





deutsche Westmarke

entrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

PRINCETON UNIVERSITY

Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers". Berlin SW68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Herbst- u. Winterkuren.

Brandenbura.

Eberswalde Sanat. Drachenkopf, phys.-diät. Heilanst. Dr. med. d. Dir. A. Bellair. Fernspr. 97.

Schlesien.

Breslau Hotel du Nord, Haus I. Rgs. Neuerb. m. all. Komf. Elektr. Licht, Zentralhzg. Lift. Zim. v. M. 3.— an. Bes. Gust. Riedel. Schreiberhau "Hotel Pension Lindenhof" (Stat. Ober-Schreiberhau). Mod. Haus, ruh. staubfr. Lage. Aussicht aufs Hochgebirge. Mäß. Preise. Prosp. Tel. 3.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle (das alte Bad) Lippspringel, unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg. 1913: 8600 Kurgäste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminiusquelle.

Bad Pyrmont San.-Rat Wichmann • Sanatorium Saline f. Nervenleiden. Erholungsheim. Geöffnet.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmstes Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Das ganze Jahr offen. Prosp. postfr. M. Möbus.

Sachsen.

Dresden-Strehlen Sanatorium (außerhalb der Stadt) f. Nerven-, Herz-, Stoffwechselkrankh. und verw. Zust. Mod. Komf., ganz neu erbautes Haus, alle neuzeitl. Einr. Individ. Beh. 20 Pat., 2 Aerzte. Josefstr. 12b. Tel. 18416. Chefarzt Dr. Curt Schmidt.



Elsterberg Sanatorium für Nerven- u. Stoffwechselkranke, Herztige. Prospekt frei. San.-Rat Dr. Römer.

Oybin mit Hain. Reizend. klimat. Kurort. Großart. Gebirgsrom. Frdl. Villen u. Landhäuser, renomm. Hotels. Prosp. grat. Verkehrsausschuß.

Reiboldsgrün i. Vogtl. Heilanst. f. Lungenkr. Eisenquelle. Rad.-, Tuberkulink., Kehlkopfbehandl. Hofrat Dr. Wolff.

Zöbisch-Reiboldsgrün Unterkunftsh. für Wintersportler und Er-holungsbedürft. Prospekt d. d. Verwaltung. Harz.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr. Hahnenklee Sanatorium Hahnenklee, Oberharz, 600 m. Bleibt während d. Krieges geöffn. Vorzugspreise f. Krieger u. Offiziere. Prosp. San.-Rat Klaus, Nervenarzt u. Arzt f. inn. Krankh. Hasserode Villa Daheim, Erholungsh. u. Sanator. Diät. Bäd.-, Liegek. la Ref. Mäßige Preise. — Haus Clara, Heim C. Girand. Dr. Morgenroth.

Sülzhayn Süd-Harz. Sanatorium "Otto Stubbe" für Leichtlungen-kranke. Beste Lage im Südharz. Spezialarzt. Prosp. Hellanstalt f. Leichtlungenkranke, Sanatorium "Hobentlanneck". Zimmer inkl. Kur u. Verpfl. 5.50—7.50 M. Eig. Anstaltsarzt. Prospekt frei.

Thüringen.

Hm Goldberg

Höchstz. 50 Kurg. Prosp.

Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh.
f. diät. phys. Heilw. Winter- u. Sommerkureu.
Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Erfurt i. Thüringen, Dalbergsweg 28, am Theater. Vornehmes Privathospiz. Zimmer von 2 M. an, Frühstück 0.75 M. • Trinkgeld-Ablösung. Mit und ohne Pension. Bei längerem Aufenthalt besondere Vereinbarung. Prospekte. Fernruf 306.

Tannenfeld Kurhaus für Nerven- und Gemütskranke, bei Nöbdenitz S.-Alt. Prospekt durch Dr. Tecklenburg.

Garantiert dauernd gutlohnende

Meimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh. durch Prospekt mit fert. Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschäft, erste Referenzen. Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Uebersetzer gesucht von Uebersetzungsbüro Kleuker. Göttingen, Planckstraße 11, II. — Rückporto.

Für neuen Militärartikel

E. Urban, Dresden, Gerichtsstr. 20.

Heimarbeit

garantiert dauernde, gut lohnende auch in dieser Zeit, erhält jede Dame durch leichte, interessante Heim-arbeit. Die Arbeit wi din ach jed 'm Ort vergeben. Prosp-mit fert. Mustern geg. E. ns. v. 40 Pf. in Marken. Eenta Kolb, Kempten (B) (Bayern). Altren. Versandyesch. Erste Ref. v. Damen, die schon 10 Jahre für mich arbeiten.

Schwarzeck b. Bad Blankenburg-Thür. Thüringer Waldsanaterium (Bes. San.-Rat Dr. Wiedeburg) f. Kranke u. Erholungsbedürftige, auch während d. Krieges geöffn. u. besucht. Ausführl. illustr. Prospekte kostenlos.

Süddeutschland.

Bad Hauheim Priv. Hotel Villa Hupfeld, direkt gegenüb. Bädern. Familienh. I. Rg., Zentralheizg. Lift. Pens. m.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-

Taunus.

Wiesbaden Villa Rupprecht, neu erbaut, vornehm. Familienheim komfort. Thermalbäd. Vorzügliche Verpfleg. b. z. Pr. Prosp Hotel Badhaus Goldener Brunnen, neues f. bürgerl. Haus, mod. Komf. Badhaus m. allen Etagen d. Fahrstuhl verb. Eig. Quelle. Pens. inkl. Bad von M. 6.00 an. Auch f. Winterkuren besonders geeignet.

Badischer und Württembergischer Schwarzwald. St. Blasien Pension Waldeck, f. Leichtlungenkr., gedeckte Liege-halle. Währ. d. Krieges geöffn. Mäß. Preise. A. Peltz.

Bayern. Alexandersbad Fichtelgeb. Mod., ärztlich geleit. Kuranstalt. Stahl- u. Moorbad m. Hotel u. Pens. Elektrische Beleuchtung. Auto-Garage. Ganzes Jahr geöffnet. Ausführl. d. und Prospekt Badeverwaltung.

Bad Reichenhall Sanator. Bad Reichenhall. Erstklass. An-u. chirurg. Leid. Sommer- u. Winterstat. Reichenhall. Kurmittel i. Hause.

Kainzenbad b. Partenkirchen Neuerb. moderne Kur-Nervöse u. Erholungsbedürftige. Moor- u. Schwefelbad. Jahresbetrieb. Prosp. d. d. Verw. Dr. Behrendt, Dr. Hingst.

Partenkirthen

Dr. Wiggers Kurheim. Klin. geleit. Sanator.
f. innere, Stoffwechsel-, Nervenkranke und
Erhol.-Bedürft. Moderne Einrichtung f. Diagnostik u. Therapie, Diât-Abt.
Schönster Winteraufenthalt. Bleibt auch während des Krieges geöfinet.
Neues Kurmittelhaus. Das ganze Jahr geöfinet. Prospekt. 5 Ärzte.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane. Dr. Malfèr. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß.

Meran Ruhige Winterstation. Reiche Kurmittel. Theater, Sport, Kurmusik. — Prospekte d. d. Kurvorstehung. Grand Hotel u. Meraner Hof, größtes Hotel, vollkommenst. Komf. Bedeutend ermäßigte Preise.

Tátra Széplak Weszertheim, 1010 m ü. d. M. Höhenkurort, Touristenstat., Wasserheilanstalt, Sanatorium f. Nerv.- u. Basedowkranke, ganzjähr. Betrieb. Ungarn, f. M Wintersport, Prospekt gratis.

Schweiz.

Hrosa Hotel Excelsior, neu, I. Rgs. Elektrische Bahn Chur—Arosa; Fuhrwerk am Bahnhof. Bes. Müller-Oberrauch.
Hotel Rhätia und Villa Germania. I. Rg. Modern. Komf., beste Lage am Wald. Deutsches Haus.

Waldsanatorium f. Lungenkranke. Chur-Arosa Bahn. Krieger Ermäßigung. San.-Rat Dr. Römisch

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Waldsanatorium. Leitender Arzt: Prof. Dr. Jessen. Näheres d. Prospekt.

Grand Hotel Curhaus, gänzlich umgebaut u. renoviert. 250 Betten, das ganze Jahr geöffnet.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen. Gr. Vestibül. Terrasse. Prospekte. Besitzer M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Locarno-Orselina Kurhaus Victoria. Sanatorium auch während d. Krieg. geöffn. Arzt Dr. Haslebacher.

Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Stellen-Angebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1. für die einspaltige Nonpareulezeile.

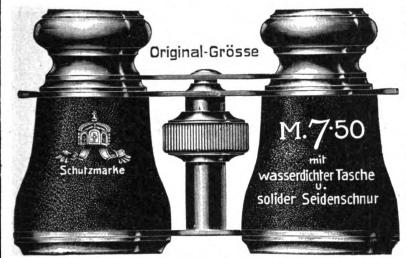
Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Drud u. Berlag john Lupult | cherl (B. n. b. f., B. 1411 SW, Zimmeritr. 36/41. — Hür die Redattion verantwortlich: Chefredatteur Baul Dobert, Berlin; in Oesterreich-Ungarn für die Redattion verantwortlich: B. S. 1415, Aben (V. Theobaldgasse 17, für die Henlassabe Robert Wohr, Wien I, Domgasse 4. — Hür den Anzeigenteil verantwortlich: A. Bien laf, Berlin.

Unseren deutschen Fortschritten

im Felde folgen die der deutschen Technik in der Massenherstellung eines für den großen Bedarf des Heeres trotz niederen Preises vorzüglichen

ARMEE-FELDSTECHERS



Ausgezeichnet durch gute Optik (3½×Vergrößerung), sehr leichtes Gewicht (150 g) und solide Metallausführung.

Lieferung nur für und an Angehörige der deutschen Armee und Marine durch die

"Manufaktur Ideal" G.m.b.H. München

gegen Voreinsendung des Betrages nebst 25 Pf. für Porto und Packung.

Für Feldpostsendungen: Außer Name und Diensigrad ist die Angabe des Regiments, der Kompagnie, Schwadron od. Batterie erforderl., ferner der Brigade, Division od. d. Armeekorps.

Ausland-Aufträge werden nicht angenommen.

KAISER WILHELM II. IM FELDE

SONDER-AUFNAHME UNSERES KAISERS IN FELDGRAU



KUNSTBLATT IN DREI AUSGABEN

Volks-Ausgabe in einfarbigem Tiefdruck. Bild 40:28 cm, Karton 59:45 cm Preis 1 Mark Porto und Verpackung 20 Pfennig

Luxus-Ausgabe Handpressen-Kupferdruck Bild 40:28 cm, Karton 73:56 cm Preis **5** Mark Porto und Verpackung 55 Pfennig

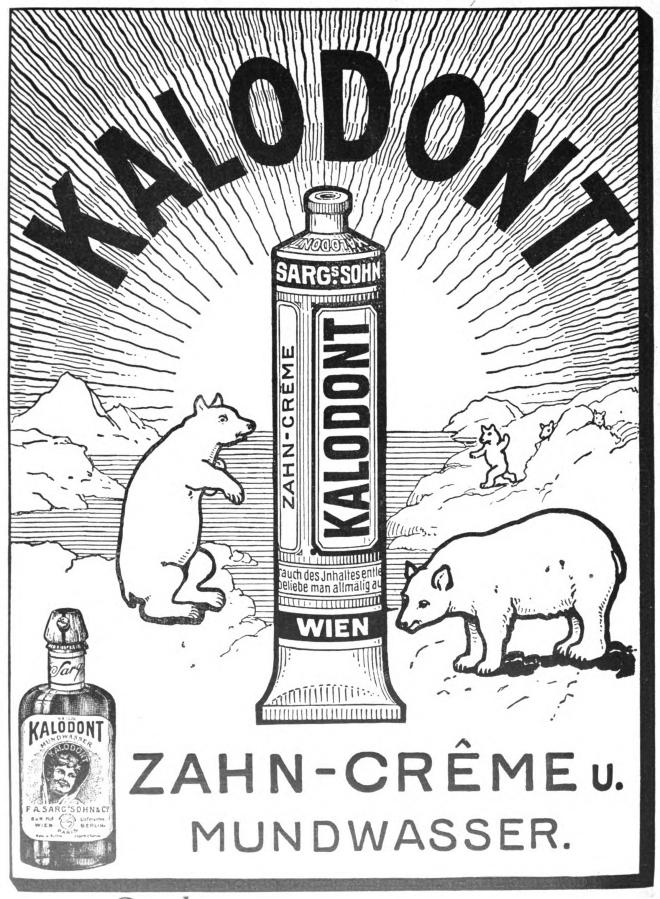
Kleine Luxus-Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bild 23:16,5 cm, Karton 36:25,5 cm Preis 1 Mark Porto und Verpackung 15 Pfennig

In ovalem Rahmen (schwarz oder mahagonibraun): Volksausgabe 6 M., Luxus-Ausgabe 10 M., kleine Luxus-Ausgabe 4 M. Für Porto u. Verpackung das Bild 75 Pf. mehr

Bezug durch alle Buch- und Kunsthandlungen sowie durch sämtliche Geschäftsstellen des Verlages August Scherl G. m. b. H. in Berlin und außerhalb

bigidized by Google





Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY Seite

Inhalt der Nummer 5.

Die fieben Tage ber Boche						14
In Deutschlands Frauen. Bon 3ba Bep.Cb						14
Bermift. Bon Brof. Dr. Benl						
Das Bapier im Rriege. Lon Sans Dominit						
Der Beltfrieg. (Mit Abbildungen)						
Bilber vom Tage. (Photographifche Mujnahmen)						
Dauerware. Bon Bilhelmine Bird						
StMibiel und feine Romerfchange. (Dit 8 Abbildungen)						
Rriegsbilder. (Abbildungen)						
Der große Rachen. Roman von Diga Bobibrud (1. Fortf						
3m Doberiter Befangenenlager. (Dit 9 Abbilbungen.) .						
Die etserne Freude. Kriegsroman aus der Gegenwart von Na						
(10 Cartaine)	•••	,	 	-••	 •	12



Die sieben Tage der Woche.

19. Januar.

In den Abendftunden unternehmen deutsche Marineluft. schiffe einen Angriff gegen einige befestigte Blage an der englischen Ostfüfte. Ueber Narmouth, Sheringham, Sandringham und Kings Lynn werden Bomben abgeworfen. Die Lust; diffe lehren unbeschädigt zurud.
In der sublichen Butowina wird ein ruffischer Borftof bei

Jatobenn unter ichweren Berluften tes Gegners zurudgeichlagen.

20. Januar.

Rriegsminifter und Chef des Generalftabes des Feldheeres, Beneralleutnant von Faltenhann, wird unter Beforderung gum General ber Infanterie auf fein Unfuchen von der Stellung als Rriegsminifter enthoben.

Generalmajor Bild von Sobenborn wird unter Beforberung jum Generalleuinant jum Staats. und Rriegsminifter

In Munchen findet die Chefchließung zwischen dem Fürften von Sobenzollern und der Pringeffin Adelgunde von Bagern

21. Januar.

Ergherzogthronfolger Karl Frang Joseph von Desterreiche Efte (Abb. G. 153) trifft in Berlin ein, von wo er in das deutsche Sauptquartier fahrt.

22. Januar.

Der englische Dampfer "Durward" wird auf der Jahrt nach Rotterdam im Kanal von einem deutschen U.-Boot versenkt.

23. Januar.

3m Often ift der deutsche Ungriff gegen den Gucha-Abichnitt bei Borgnmow erfolgreich.

In der füdlichen Butowina erobern die öfterreichifch-ungariichen Truppen die Stadt Rirlibaba gurud. Damit icheitert der ru fifche Berfuch, über Jatobeng und Rirlibaba weiter Raum ju gewinnen.

Freiherr von Burian (Abb. S. 156), der neue Leiter der Auswärtigen Angelegenheiten Defterreich-Ungarns, trifft auf feiner Reife in das deutsche Sauptquartier in Berlin ein.

24. Januar.

Bei einem Borftoß S. M. Pangerfreuger "Sendlig", Derff-linger", "Moltte" und "Bluder" in Begleitung von vier fleinen

Rreugern und zwei Torpedobootsflottillen in die Nordfee tommt es Bu einem Befecht mit englischen Streitfraften in ber Starte von fünf Schlachtfreugern, mehreren fleinen Rreugern und fechsundzwanzig Torpedobootzerstörern. Der Gegner bricht nach brei Stunden das Gesecht ab. Auf englischer Seite ist ein Schlachtkreuzer, von unseren Schiffen der Panzerkreuzer "Blücher" gefunten.

25. Januar.

Der Bundesrat beschließt eine Berordnung über die Rege-lung des Berkehrs mit Brotgetreide und Mehl sowie eine Berordnung über die Sicherstellung von Fleischvorräten. Die Berordnung über die Regelung des Berkehrs mit Brotgetreide und Mehl bringt mit dem Beginn des 1. Februar 1915 eine Beschlagnahme der im Keich vorhandenen Borräte von Beisen und Roggen sowie von Weizen-, Roggen-, Hafer- und Gersten-mehl. Gewisse Ausnahmen von der Beschlagnahme, ins-besondere sür die zusammen einen Doppelzentner nicht über-steigenden Borräte sind vorgesehen.

Die Berordnung über die Sicherstellung von Fleischvorräten legt den Städten und den Landgemeinden mit mehr als 5000 Ginwohnern die Berpflichtung auf, zur Berso gung der Be-völkerung mit Fleisch einen Vorrat an Dauerwaren zu be-schaffen und ihre Ausbewahrung sicherzustellen. In Ostpreußen werden die Angriffe der Russen nordöstlich

Bumbinnen abgefchlagen.

Un Deutschlands Frauen.

Von Ida Bon=Eb.

Bie fehr gegen die menschliche Natur und alle Bernunft es im Grund gu fein scheint: mit uns Frauen ift es fo bestellt, daß mir ein großes Opfer leichter bringen als ein fleines. Die Notwendigkeit zu einem großen Opfer hat fast immer steigernde und uns erhebende Begleitumftande, fie ruft laut unfern Mut an und hat oft beifallsbereite Zeugen. Die Forderungen eines kleinen ergehen fast immer in der Stille an uns und druden uns herab. Wir fühlen felten voraus, daß große Opfer nach dem erften Aufschwung lange, mühfame Unftrengungen toften, um die Seele in der Bobenluft gu halten; mir erfennen nicht, daß die fleinen Opfer des Alltags den bereichernden Segen in fich tragen, der täglich mächft. Mancherlei Unzeichen diefer weiblichen Beranlagung fann man jest beobachten, wo an die Frauen eine gang neue Aufgabe herantritt, vor der viele noch ungläubig und verftandnislos fteben; nämlich die Aufgabe, ben ruhmreichen Frieden erftreiten zu helfen! Nicht mit Gewehr und Gefchof und Gefahr des Lebens; aber bennoch in unmittelbarer Abwehr des feindlichen Ungriffs foll die Frau am Krieg teilnehmen — freilich, unscheinbar und in den ftillen vier Banden der Ruche.

Die Frauen maren fich einer flammenden, zu jeder Tat bereiten Baterlandsliebe bewußt. Wie über jeden Schmerz hinweggehoben ftolg maren die, die Batten, Sohn oder Bruder hinausziehen laffen durften. Und manche empfand es als Scham oder Fluch, fein teures Leben in den Reihen des Heeres und der Marine gu haben. Run aber foll fich zur aufjauchzenden Begeifte= rung und zur gefelligen, oft fo fleidsamen Arbeit für



Marie Land

den Krieg eine andersgeartete Kampsverbundenheit gesellen? Und manche will es nicht verstehen, daß es wirklich notwendig sei. Wie ost hat sie geseufzt: Könnte ich mitgehen, wäre ich ein Wann. Und kaum eine war, die nicht die Pflegerinnen beneidet hätte, die unter Kanonendonner ihr Leben einsehen, um Verwundeten wohlzutun. Wie viele auch sind da, die einst im Frieden bezierig danach lechzten, Männerrechte zu haben, sich in allen politischen und volkswirtschaftlichen Dingen betätigen zu dürsen, um an der Ausgestaltung des Staates teilnehmen zu können.

Nun, der Augenblick ift da, der uns Frauen volks= wirtschaftliche und politische Rechte und Pflichten gibt. Mur, daß er wieder offenbarend zeigt, wie mundervoll, wie unentbehrlich, wie ergänzend gerade alle weiblichen Fähigkeiten und Möglichkeiten find, um den Rrieg fiegreich zu Ende zu führen. Man bente, wir Frauen follen einen gigantischen Mordversuch von unserm Baterland abwehren und mit Baffen, die gerade nur wir Frauen führen können! Zeigen wir uns der Ehre würdig, bes weisen wir, daß es uns beglückt, wichtige Berantworts lichfeit auf uns zu nehmen. Meine Schweftern verfteben: ich spreche vom täglichen Brot und der haushälterischen Ehrfurcht vor ihm. Auch wir können als köstlichen Lohn geringer, aber ftetiger Mühen das Triumphgefühl eines Sieges uns erwerben. Und Englands But wird ungeheuer fein, wenn es einfieht, daß wir deutschen Frauen, um unferes herrlichen heeres, unferer Marine mert zu fein, um ihre Berteidigung des Baterlandes zu ergänzen, genug Sorgfältigkeit und Intelligenz aufzubringen vermögen, um eine Aushungerung zu verhüten.

Bolkswirtschaftliche Autoritäten haben uns gesagt, daß wir fparen muffen; nicht fo fehr mit dem Beld als mit gemiffen Borraten. Bie ichwer ift es, für fie gu fprechen! Geben fie ihren Borten bedrohliches Gewicht, hören die Feinde voreilig triumphierend heraus, daß es fnapp mit unfern Nahrungsmitteln wird. Faffen fie ihre Ermahnungen in die Form leichter hinweise, so mirten diese nicht ftark genug auf die allzu unbesorgten Frauen. Deshalb laßt uns durch eigene Einsicht, durch flare Erfenntnis der Forderungen, die man an uns ftellt, den Berantwortlichen die Aufgabe erleichtern. Was wird denn überhaupt gefordert? Nicht einmal Entbehrungen! Burden wir nicht befeligt fein, wenn wir mit folchen unferen unvergleichlichen Rampfern Erleichterung ihrer Mühen erfaufen tonnten? Solchen glatten Sandel mit moralischen Berten tennt das Leben leider nicht. Rein, wir follen nichts entbehren; nur erfinderifch, flug und eifrig follen wir in der Ruche fein; angestammte und fowieso feineswegs einwandfreie Ernährungsgewohnheiten follen wir über Bord merfen und eine Reihe neuer oder vielmehr uralter Speifefolgen wieder dem Gefchmad nabebringen. Wenn man fich einmal deut= lich fagt, daß nur die Zufuhr dieser oder jener Zukoft abgeschnitten ift, daß wir nur mit Weizenmehl, Fleisch und Eiern vorsichtig umzugehen haben (mit Beigenmehl mehr als vorsichtig — geradezu geizig), muß man sich mundern, daß nicht eine einzige furze Berordnung genügt hat, alle verständigen Frauen zum sofortigen Umstellen ihrer Rüchenregie zu veranlassen. Eine Fülle der gefundeften, schmachafteften Nahrungsmittel fteht uns zu Gebote. Wie jämmerlich muß es um die hauswirt-Schaftlichen Talente einer hausfrau bestellt fein, wenn fie aus diesen nicht einen abwechslungsreichen Mittags= und Abendtisch zusammenzustellen vermag. Und das Rriegsbrot schmedt fo ausgezeichnet und ift auch für

garte Magennerven befommlich, daß man ungeduldig, ja angewidert wird, wenn man hört, daß es noch immer Familien gibt, die fich dagegen sträuben. Wer suge Sachen liebt und fein Geld lieber zum Ronditor anftatt zu den Sammlungen für Krieger, Invalide und Sinterbliebene tragen mag, tue es unbesorgt: er findet dort noch der Ledereien genug, und das Beigenmehl spielt bei den Erzeugniffen der Ronditoren die geringfte Rolle. Da tun fich Mandeln und Zuder, Rartoffelmehl, Frucht= marmeladen, Schotoladen und Schlagfahne zu ben graziöseften und verführerischften Gebilden zusammen; mahrend das Beizenmehl bei den foliden, taffeeumdufteten, altbürgerlichen Familienfeierkuchen robuftere Aufgaben zu erfüllen hatte und mit seiner Freundin, der Rofine, und feiner Bundesschwefter, der Befe, gewichtige Berbindungen einging, die mahrend des rauhen Rrieges für unerlaubt gelten muffen.

Db die Frauen sich wohl alle bewußt find, daß diese wirtschaftliche Borficht, durch die wir bequem über die nächste Ernte mit unfern Borraten reichen werden und muffen, auch eine politische Seite von ber ungemeinften Wichtigkeit hat? Es handelt fich teineswegs darum allein, den Englandern im jegigen Rrieg zu zeigen, daß wir diesmal nicht in die Lage tommen, einen hunger= frieden schließen zu müffen, weil wir eine glanzende Ernte hatten. Biel weiter hinaus tonnen wir Frauen durch unsere besonnene Einteilung des Reichlichen im Ub= magen gegen das minder Reichliche mirten. Dies ift, soweit ich sehe, noch nicht ausgesprochen: wir haben ben Bemeis für alle Zeit zu erbringen, daß mir vom Musland unabhängig mit unferer Ernährung find, wenn es uns aus vaterländischen Grunden beliebt, es zu fein. Und das ift der hohe, fünftige Angriffe verhütende weitere 3med bes traftvollen, ernährungstechnischen Durchhaltens. Wir, wir Frauen haben es in der hand, unserm Bolt, das noch Jahrzehnte schwer von Baffen auf der Bacht bleiben muß, fpater den Frieden er= halten zu helfen. Wer magt noch, uns anzugreifen, wenn die Tatfache monumentale Gewißheit geworden: die militärische Macht Deutschlands ift nicht niederzuringen, denn Mann neben Mann fteht in eiferner Einigkeit todesmutig für das Baterland ein; die wirtschaftliche Festigkeit Deutschlands ift ebenso unbezwingbar, denn Frau neben Frau wacht in ihrem haus, mit forglich maltender hand die Borrate schügend. Bielleicht ist noch niemals die Frau so sehr Mitträgerin der Bolks= verteidigung gemesen, mie die beutsche es in dieser entscheidenden Zeit fein darf. Wird fie versagen? Die und nimmer. Und wenn fich wirklich vereinzelt eine Frau fande, die diese ihre Aufgabe nicht ertennt, dieser ihrer Pflicht fich entzieht, fei fie uns verächtlich gleich einer Berräterin, denn fie mahlt des Feindes Mühlen.

Unabhängigkeit ist die Quelle von Kraft und zähem Mut. Wie großartig können wir dafür arbeiten, daß sie freudig sich immer in der Seele unseres Heeres neu erzeugt! Ich glaube, da wir nun begriffen haben, um was es geht, wissen, wie trohig und stark auch wir des Feindes ruchlose Hoffnungen zerstören helsen können, daß wir Frauen, voll glühenden Ehrgeizes und in immer frischer Gewissenhaftigkeit, fortab jeden Tag dies Maßhalten mit dem Material unsere heilige Sorge sein lassen. Es ist das eines jener kleinen Opfer, von denen ich oben sprach, die ihren Segen in sich tragen. Fände uns diese leichte Ansorderung lässig oder gar unwillig, so wären wir nicht wert, daß dieser Krieg sür den Fortbestand unseres heimatlichen Herdes geführt wird!



Dermißt.

Rechtsbetrachtungen von Universitätsprofeffor Dr. Bent in Riel.

Das turge, inhaltschwere Bort "Bermift", das wir gegenwärtig leiber fo oft hören und lefen muffen, gibt auch zu juriftischen Erörterungen reichlichen Unlag. Wenn einer unserer Kriegsteilnehmer nachweislich in der Feld= oder Seefchlacht gefallen oder in einem Lazarett feinen Bunden erlegen ift, fo fnupfen fich zwar auch an dies Ereignis manche Rechtsfragen; fie find aber nicht anders zu beantworten, als wenn er in Friedenzeiten Daheim auf dem Rrantenbett geftorben mare: genau ebenfo fällt auch hier feine Sabe an die Erben, feine Chefrau ift Bitme, die von ihm über feine minderjährigen Rinder ausgeübte Fürsorgepflicht geht in andere Sande über. Benn dagegen jemand lediglich "vermißt" wird, fo schließen fich ben tatfachlichen Zweifeln, ob er tot ober verwundet oder in Befangenichaft geraten ift, zugleich rechtliche Zweifel an. Eben weil fein Ableben nicht feststeht, konnen die vorher angedeuteten Einwirkungen auf das Bermögen, die Ehe und die elterliche Gewalt nicht ohne weiteres Blag greifen, und es tritt fomit ein Buftand der Ungewißheit ein, an deren Stelle aber die Rechtsordnung ein bestimmtes und flares Ergebnis zu fegen bemüht fein muß.

Bahrend nun megen Behandlung der "Berichollenheit" (b. h. der längeren, nachrichtenlofen Abwesenheit) die alteren Rechtsordnungen in vielen Einzelpunften weit auseinandergingen, ift feit dem Infrafttreten des Bürgerlichen Gefetbuchs am 1. Januar 1900 auch hier erfreuliche Einheit geschaffen worden. Den gegen= wärtigen Rechtzuftand mit besonderem Sinblid auf die Rriegslage zu ichildern, ift der 3med diefer Zeilen.

Der Regel nach (BBB. § 14) fest das Todeserflärungsverfahren eine zehnjährige Dauer ber Berschollenheit voraus. Bon diefer Regel macht das Gefek (§§ 15 bis 17) aber drei wichtige Ausnahmen, für die die Rechtsliteratur die Rennworte "Rriegsverschollenheit", "Seeverschollenheit" und fonftige "Gefahrperichollenheit" gebraucht. Bei untereinander verschiede= nen tatfachlichen Borausfegungen verfolgen fie bas gleiche Biel einer Abfürzung der zehnjährigen Regelfrift (auf eins bis vier Jahre, siehe unten). Diese Friftfürzung ift gerechtfertigt durch das Borhandensein einer erhöhten Lebensgefahr und somit einer größeren Bahricheinlich= feit des wirklichen Todes. Sie tritt ein, wenn der Berichollene entweder Rriegsteilnehmer mar, ober wenn er fich auf einem mahrend einer Geefahrt untergegangenen Schiff befand, oder wenn ihn eine andere Lebensgefahr umschwebte, wie bei Theaterbrand, Heberschwemmung, Bergbefteigung ober Luftschiffahrt. Die Friften felbft find verschieden. Im gulegt genannten Fall ber blogen "Gefahrverschollenheit" drei Jahre (feit bem lebensgefährlichen Ereignis). Bei ber "Rriegsverfcollenheit" gleichfalls drei Jahre (feit dem Friedens= ichluß baw., wenn ein folder unterblieb, wie 1866 mit bem Fürftentum Liechtenftein, feit Ablauf des Jahres, in dem der Rrieg tatfachlich endigte). Bei der "Gee= perichollenheit" dagegen nur ein Jahr, gerechnet vom Untergang des Schiffes. Das Recheneremvel wird aber für bie Seeperschollenheit viel schwieriger, menn ber Untergang des Schiffes felbft gar nicht beftimmt feftfteht, fondern auch feinerseits nur zu vermuten ift. hier muß nämlich, ebe die einjährige Frift einfegen fann, zuvor eine andere Frift abgelaufen fein, und betreffs diefer Frift besteht eine Urt rechtlichen Bonentarifs, je nach dem Meer, in dem das Schiff fuhr: es genügt nämlich bei Fahrten in der Oftfee der Ablauf eines Jahres feit dem Reiseantritt, mahrend bei Fahrten innerhalb anderer europäischer Meere (einschließlich des Mittellandischen, Schwarzen und Ajowichen Meeres) zwei Jahre und bei Fahrten über außereuropäische Meere drei Jahre verftrichen fein muffen: erft bann greift bie ermahnte Bermutung des Schiffsunterganges Blag.

Begenwärtig intereffiert nun natürlich hauptfächlich die Rriegsverschollenheit. Sie fest voraus, daß ber Bermißte "Ungehöriger der bewaffneten Dacht" mar. 21s folche gelten nach dem Bürgerlichen Gesethuch aber auch Die, die "fich in einem Umts= oder Dienftverhaltnis oder jum 3med freiwilliger Silfeleiftung bei ber bemaffneten Macht befinden". In den Gesamtfreis gehören daber: zunächst die Mitglieder des Seeres und der Marine (Aftive, Referve, Land: oder Geewehr und Landfturm) und der Raiferlichen Schuttruppen, und zwar nebst Sanitäts= und Beterinartorps und nebft allen "befonderen Formationen" (wie Radfahrer-, Rraftmagen-, Flug- und Funtspruchmefen); ferner die dauernd angeftellten, dem Rriegsminifter unterftehenden Militar= beamten (fo das Personal der Intendanturen und der Kriegsgerichte) und endlich etwa freiwillige Arzte, Feldgeiftliche, Feldpoftbeamte, Lazarettperfonen, Rrantenpflegerinnen, Krantenträger. Dagegen bleiben für die Kriegsverschollenheit außer Betracht 3. B. die Zivilbevölferung der von unferen Feinden befetten Grenggebiete, die aus Unlag des Kriegs geflüchteten Oftpreußen, die Rriegsberichterftatter (wenigstens, wenn fie nur im Auftrag ihrer Zeitung arbeiten und nicht etwa von der Heeresleitung selber angestellt find), die für illustrierte Blätter oder Filmfabriken tätigen Photographen, die überbringer von Liebesgabenfammlungen ober die blogen "Schlachtenbummler". Es genügt aber nicht, daß ber Bermifte zu dem beschriebenen Bersonenfreis gebort. Er muß auch bereits "am Krieg teilgenommen" haben, fei es in Feindesland bei der öftlichen oder der weftlichen Front, fei es auf deutschem Boden an einer der Grenzen oder beim öfterreichischen oder turfischen Beer oder in einem der Schutgebiete (wegen der Marine fiebe unten). Für die noch nicht gegen den Feind ausgerückten Mannschaften behält es also ebenso, wie z. B. für die Schlachtenbummler, fein Bewenden bei der zehnjährigen Regelfrift ober allenfalls bei der dreijährigen Frift ber allgemeineren Gefahrverschollenheit.

Bie verträgt fich nun aber betreffs unferer Marine die Rriegsverschollenheit mit der Geeverschollenheit? Mertwürdigerweife ift biefe wichtige Frage in der bisherigen, recht umfangreichen Literatur gur Berichollenheitslehre fast gänzlich unerwähnt geblieben. Während das Berhältnis der allgemeinen Gefahrverschollenheit einerseits zu ber Rriegs= oder der Geeverschollenheit anberfeits zweifellos dabin geht, daß die beiden letteren als die Sonderfälle vorantreten, läßt fich zwischen Rriegsund Geeverschollenheit eine berartige Ausschließung ber einen durch die andere nicht behaupten. Sie find vielmehr gleichberechtigte Bruder. Denn es überwiegen für ben Seefoldaten weder die typischen Gefahren des Rrieges (namentlich alfo bas Erschießen) noch die typischen Befahren der Seefahrt (namentlich also das Ertrinken). Es

liegt mithin ebensowenig eine blog modifizierte Rriegs= verschollenheit ("See-Rriegsverschollenheit") wie eine blog modifizierte Seeverschollenheit ("Rriegs-Seeverschollenheit") vor. Deshalb wird man im Konflittsfall auf die ben beiden Berichollenheitsarten gemeinsame Brundidee gurudgreifen muffen, und es wird bie jeweilig fürzere Frift entscheiden. Benn alfo ber Untergang eines Rriegschiffes genau feststeht, wie der des Rreuzers "Scharnhorft" bei ben Falklandinfeln am 8. Dezember 1914, fo tann die Todeserflärung der heldenmütigen Befatzung bereits am 8. Dezember 1915 eingeleitet merden. Benn dagegen über ein Rriegichiff, das am Tag gerade jener Seefchlacht Wilhelmshaven zur Fahrt nach dem Stillen Dzean verließ, fpater feine Rachrichten mehr eingehen, und wenn wir einmal den Tag des Friedenschluffes auf den 8. Juni 1915 annehmen, fo darf m. E. die Todesertlarung der Schiffsbefagung bereits am 8. Juni 1918 erfolgen, und es braucht nicht noch ein meiteres halbjahr bis zum 8. Dezember 1918 gewartet

Ungefichts des Umftandes, daß wir Deutschen es mit neun Feinden zu tun haben, ift es leicht dentbar, daß die Daten der Friedenschluffe verschieden fein werden, und daß vielleicht mit einem diefer Feinde gar tein offizieller Frieden zuftande tommt. Daraus murde fich die bisher in der Literatur ganglich mit Stillschweigen übergangene Schwierigkeit ergeben, welches nun das für die Buläffigkeit der Todeserklärung maßgebende Datum ift. Bon mann an foll die dreijährige Frift der Rriegsverichollenheit gerechnet merden, menn 3. B. der Friede mit Frankreich Mitte 1915, der mit Rugland Ende 1915 ftattfindet? Hier wird es darauf antommen, auf welchem der Rriegschaupläge sich der Bermifte felbst befunden hatte. Wie aber meiter megen der Rampfe, die mir gegenwärtig auf ber belgisch-frangösischen Brenze außer mit Belgiern und Frangofen auch mit Engländern ausfechten? Ungenommen, die Friedenschluffe mit diefen drei Feinden fallen auseinander; dann murde es, meine ich, Bedeutung haben, welchem der Feinde der Bermifte gegenüberftand; wenn dies aber gleichzeitig mehrere maren, oder wenn fich die Borfrage im Einzelfall nicht beantworten läßt, fo hätte behufs möglichfter Friftfürzung der erfte der Friedenschluffe zu entscheiden.

Wegen des Todeserklärungsverfahrens, für das die Reichs-Zivilprozegordnung, §§ 960-976, maßgebend ift, muffen hier einige Undeutungen genügen. Es mird eingeleitet durch den "gesetlichen Bertreter" des Ber= schollenen (den Bater oder die Mutter als "Inhaber der elterlichen Gemalt" ober ben Bormund) ober durch jeden, der (z. B. als Erbe) ein rechtliches Intereffe an der Todeserklärung hat. Runmehr findet ein "Aufgebot" des Berichollenen ftatt mit der Aufforderung gur Meldung spätestens in dem Aufgebotstermin. Diefen Termin hat der Richter mit mindestens sechsmonatiger Frift anzuberaumen; aber es fann gerade bei ber Rriegs-, Gee- und Befahrverschollenheit die Frift auf fechs Bochen verfürzt und außerdem von der fonft er= forderlichen Befanntmachung des Aufgebots in öffent= lichen Blättern Abstand genommen werden. Das Gericht veranftaltet alsdann die erforderlichen Ermittlungen und Beweisaufnahmen über den Sachverhalt, insbesondere alfo über die Erfüllung der oben beschriebenen Boraus= fetungen für die Todeserklärung (Berschollenheit, Friftablauf, Kriegsteilnehmerschaft, Schiffsuntergang usw.). Inzwischen (und auch schon bevor das Berfahren in Bewegung gefett merden durfte) tann etwa durch Bestellung eines Abwesenheitspslegers (BGB. § 1911) für die persönlichen und die Vermögensangelegenheiten des Bermisten ebenso gesorgt werden wie z. B. für einen an deren Regesung selbst verhinderten Kriegsgefangenen mit durchaus bekanntem Aufenthaltsort oder für den Teilnehmer an einer Polarexpedition.

Das Berfahren endigt mit einem gerichtlichen Urteil, in dem auch der Zeitpunkt des Todes festzustellen ift. Denn als verftorben gilt ber Bermifte nicht etwa erft in dem von allerlei prozeffualen Bufalligfeiten abhängigen Tag des Urteils felbft, vielmehr wirtt die Feftftellung im Urteil zurud auf einen früheren Termin. Und zwar wird, wenn die angeftellten Ermittlungen einen bestimmten Tag (etwa den der Erfturmung von Lüttich oder den eines Lazarettbrandes) mit hoher Bahrscheinlichkeit ergeben, dieser Tag angenommen. Mangels berartiger Unhaltspuntte ift als Todestag fest= zusegen bei der Rriegsverschollenheit der Tag des Friedenschluffes (bzw. der 31. Dezember des Jahres der tatfächlichen Rriegsbeendigung), bei der Geeverschollenheit der Tag des Schiffsuntergangs (bzw. der Tag, mit dem der Untergang vermutet wird). Wir erhalten also das gleiche Datum, wie wir es bereits oben für die Buläffigkeit ber Todeserflärung fennen gelernt hatten, nur daß bei der Rriegsverschollenheit die weiteren drei und bei der Seeverschollenheit das weitere eine Jahr nach jenem Termin nicht wieder mitgezählt werden. Bas dabei für die Marineangehörigen den Konflitt zwischen Rriegs- und Geeverschollenheit anbelangt, fo wird m. E. auch hier im Intereffe der Sinterbliebenen die gerichtliche Feststellung zugunften des früheren Termins ergeben muffen.

Bis zu diesem Augenblick, von dem ab der Bermißte somit als tot gilt, gilt er anderseits auch als sortlebend, was z. B. wegen seiner Ehe und wegen etwaiger Erbschaftsanfälle an ihn sowie wegen Fortzahlung des Gehalts oder einer Leibrente an die Ehefrau wichtig ist.

Mun konnte der Fall eintreten, daß der für tot Erflärte wiederauftaucht; 3. B. ein entflohener Rriegs= gefangener hat fich erft jahrelang verbergen muffen, ebe er zur deutschen Beimat zurückzutehren oder auch nur zu schreiben magte; oder ein einzelner Mann von der Befagung eines Kriegschiffes hatte auf einer einsamen Insel ein Dasein wie Robinson Crusoe geführt, bis ihn ein vorüberfahrendes Schiff aufnahm. Bier zeigt fich bann, daß das Todeserflärungsverfahren eben nur eine Bermutung geschaffen hatte, die der fpater ermittelten Bahrheit weichen muß. Alsdann lebt der Bermifte auch rechtlich wieder auf; es wird grundfählich die Lage herzustellen sein, wie wenn er nie als tot gegolten hätte. Er darf von feinem vermeintlichen Erben die Sabe herausfordern, die elterliche Gewalt über feine Rinder und die frühere Ehe beanspruchen von neuem Geltung usw. Diese Folgerungen hat nun in der Tat das Bürger= liche Gefetbuch im großen und ganzen wirklich gezogen, und es bietet darüber manche Einzelbestimmungen, auf die hier unmöglich näher eingegangen werden fann. Eine furge Bemertung mag nur erfolgen in der Richtung des aus Gedichten (Tenngions "Enoch Arden"), Romanen (Bicherts "Für tot erflärt"), Dramen (Tolftois "Lebender Leichnam") und Opern (Baltershaufens "Oberft Chabert") bekannten Problems, was geschehen foll, wenn die Frau des Berichollenen inzwischen eine neue Che eingegangen war. Das Bürgerliche Gefetbuch (§§ 1348 bis 1352) bestimmt hier, daß nicht etwa der heim=

Digitized by Google

Nummer 5.

gekehrte diese neue She zugunsten seiner eigenen ansechten dars. Das Ansechtungsrecht steht vielmehr nur der wiederverheirateten Frau oder deren jezigem Chemann zu. Die Ansechtung muß binnen sechs Monaten seit Kenntnis vom Fortleben des Berschollenen ersolgen, und wenn sie von der Frau ausgeht, hat diese ihrem zweiten Chemann standesgemäßen Unterhalt zu gewähren, wie wenn diese jüngere Che geschieden und die ansechtende Frau für den allein schuldigen Teil erklärt worden wäre.

So geftaltet fich der Rechtzuftand nach unferem Bürgerlichen Gefetbuch. Nur bann murden andere Grundfage gelten, wenn das Deutsche Reich, das ja feit der emig denkmurdigen Reichstagfigung vom 4. Auguft 1914 unausgesett und erfolgreich bemüht mar, burch gefetgeberifche Magnahmen dem gegenwärtigen Rriegzuftand Rechnung zu tragen, auch hinfichtlich ber Berichollenheit vielleicht neue Beftimmungen erläßt. Das ift um fo eher bentbar, als nach allen größeren Rriegen des vorigen Jahrhunderts berartige Befete ergingen, die damals freilich wegen der - inzwischen vom Burgerlichen Gesethuch übermundenen - Buntichedigfeit des Rechtzuftandes noch besonders angebracht maren. Jest mare ein neues Gefet nur zu empfehlen, menn ber gegenwärtige Rechtzuftand verbefferungswürdig erscheint. Und verbefferungswürdig ift er, wie ich dem= nachft in der "Deutschen Juriften-Beitung" genau ausführen werde, nach meiner Meinung allerdings. 3war nicht im großen und gangen, mohl aber in Gingelpuntten. Befonders ift mohl die dreijährige Frift der Rriegs= verschollenheit und bei bloger Bermutung des Schiffsuntergangs die zwei- bis vierjährige Befamtfrift unerträglich lang. Im Interesse aller Beteiligten läge es daher wohl, die Einleitung des Berfahrens schon früher zu ermöglichen. Muftergültig erscheint mir hier bei-

fpielsweise die Bestimmung ber beiden preußischen Befege vom 24. Februar 1868 (megen ber Rriege von 1864 und 1866) und vom 2. April 1872 (wegen des Krieges von 1870/71), daß die Kriegsteilnehmer für tot ertlärt werden tonnen, "ohne daß es eines weiteren Beitablaufs bedarf, wenn fie in dem Rrieg vermißt worden find und feit dem Friedenschluß von ihrem Leben eine Nachricht nicht eingegangen ift". Nachahmenswert ift auch die dortige Abstandnahme von jeder öffentlichen Borladung und fonftigen Förmlichfeit des Berfahrens, deffen Gebührenfreiheit und die generelle Fortsetzung gang bestimmter Daten (31. Dezember 1864, 31. Dezember 1866, 30. Juni 1871) für ben angunehmenden Todestag. Denn bei der den Berichten gerade diesmal bevorftehenden Maffenarbeit in Rriegsverichollenheitsangelegenheiten murde es eine große Beitund Roftenersparnis bedeuten, wenn die Ermittlungen über die mahrscheinlichen Einzeltage des Ablebens möglichst abgeschnitten würden. Auch für das Birtsichaftsleben würde die allgemeine Festsetzung etwa des auf den Friedenschluß fallenden Bierteljahrsletten eine Erleichterung bieten, 3. B. in der Richtung auf die Ablöfung der Offiziers- und Beamtengehälter durch die Witmen= und Baifengelder. Nicht unwesentlich ift es ferner, daß mittels einer folden Unordnung der gordifche Knoten durchhauen murde, der in dem geschilderten Ronflitt zwischen Kriegs- und Seeverschollenheit und in der Möglichfeit untereinander abweichender Friedens= termine ftedt. Belegentlich eines folchen Befeges fonnte bann auch noch ermogen werden, ob die Borfchriften über die Geeverschollenheit verandert, insbesondere die Friften verfürzt merden follen megen der über den Friedenschluß hinaus allen Schiffen, nicht bloß benen ber Rriegsmarine, noch für Jahre drohenden Berfeuchung der Meere mit Minen.

Das Papier im Kriege.

Bon hans Dominit.

Bei der überschrift "Das Papier im Rrieg" merden viele Lefer an Ein= und Zweimartscheine und sonftiges Bapiergeld denten, das fich in famtlichen friegführenden Staaten in großer Menge eingeftellt hat, mahrend das Gold in den Kammern der Zentralbanken ruht. Doch nicht von diefer mahrungstechnischen Betätigung des Bapiers im Rrieg foll hier die Rede fein, fondern von einer anderen, fehr viel tonfreteren. Für viele Stoffe, mit benen wir im Rrieg vorsichtig und fparfam umgehen muffen, ift uns das Papier bam. der Papierftoff in mancherlei Berarbeitung und Aufmachung ein mertvolles und brauchbares Erfagmittel geworden. Das ift aber in zweifacher Sinficht wertvoll. Einmal werben mir dadurch inftand gefett, mancherlei Abichneidungs= und Aushungerungsplane unferer herren Feinde guschanden zu machen, und andererseits hat unfere hochentwidelte beutsche Papierinduftrie babei guten Erfag für den ausfallenden Export gefunden. So ftellt fich nach den Ermittlungen von G. Ferenczi, einer bekannten Autorität auf bem Gebiet der Papierinduftrie, die Lage heute wie folgt bar: Etwa ein Drittel aller Arbeiter und Angestellten dieser Industrie ift zu den Fahnen ge-rufen. Für die restlichen zwei Drittel aber ist volltommen Beschäftigung vorhanden. Die sonft für die Erzeugung des Solgftoffes benutten ruffifchen Solzer

fommen gegenwärtig natürlich nicht nach Deutschland. Dafür aber ist die heimische Holgerzeugung zurzeit völlig ausreichend, da die umfangreichen Exporte des von aller Welt begehrten deutschen Holzstoffes ins Ausland ebenfalls wegfallen. Die deutsche Papierindustrie hat sich also mit besriedigenden wirtschaftlichen Erfolgen für den Krieg neu eingerichtet.

Betrachten mir nun die neuen Unmendungen bes Papiers in diefer Kriegzeit. Wir haben, wie bereits gefagt, Beranlaffung, mit mancherlei Faferftoffen, wie Jute, Baumwolle, Bolle und anderen, porfichtig gu mirtschaften. Biele diefer Stoffe spielen in der Betleidungsinduftrie eine wichtige Rolle. Die Baumwolle baneben auch noch in ber Sprengftoffinduftrie. Nun ift gewöhnliches Papier schon seit langem als vorzügliches Ralteschutymittel bekannt, und die Altmeifter in der Runft der Papiererzeugung, die Chinesen, haben das Bapier bereits feit unvordenklichen Zeiten zu Befleidungzweden herangezogen. Sie maren freilich auch in der glüdlichen Lage, einen besonders geeigneten, langfaserigen Stoff zur Berfügung zu haben, der Papiere von hervorragender Feftigkeit ergibt. In dem Augenblick, da auch für uns die Frage aktuell murde, bas Papier als Raltefchut und Stofferfat zu benuten, mußte unfere Technit Mittel finden, durch die auch dem



aus turgfaferigem Solzftoff erzeugten Papier eine größere Festigteit und Biberftandsfähigteit gegeben wird. Das ift in der hauptfache auf zwei Urten erreicht worden, einmal durch die sogenannte Kreppung des Bapiers und ferner durch die Einbringung von Faben oder Geweben zwischen zwei Papierschichten. Ein Schritt weiter führt zu den Papiergespinften und Papiergemeben. Sier haben mir das einfache Bapiergarn, das aus langen, ichmalen Papierftreifen gesponnen wird und nach der Erteilung des nötigen Dralles durchaus den Eindruck eines recht festen, gleichmäßig glatten Fadens macht. Wir haben aber ferner noch das fogenannte Textilofegarn, ein Barn, das ebenfalls aus Bapierstreifen gesponnen, dann aber mit Rlebstoff bededt und mit feinem Baumwollhadfel beftreut mird und nun auch äußerlich an die befannten Fafergespinfte erinnert. Mus allen diefen Papiergarnen merden Stoffe gewebt, die nun ebenfalls in der Befleidungsinduftrie, ferner aber auch in der Sadfabritation mit Erfolg Bermendung finden.

Handelte es sich bei den bisher beschriebenen Stoffen darum, dem Papier eine möglichst seste und widerstandssähige Form zu verleihen, so tritt daneben und ebenfalls in Berbindung mit der Besleidungsindustrie die Aufgabe auf, den Papierstoff in eine möglichst sockere und lustige Form zu bringen, und das Erzeugnis solchen Bestrebens ist die Papierwatte. Sie wird heute derart hergestellt, daß sie sich von der sonst gebräuchlichen Baumwollwatte kaum unterscheidet und nicht nur in der Besleidungsindustrie, sondern auch für die Füllung von Matrazen und Kissen sowie für Berbandzwecke ausgiebige Verwendung sindet.

Unter den Papierkleidungstücken spielen naturgemäß die die größte Rolle, die zum Ersat solcher Stücke dienen, die häusig gewechselt, gewaschen oder weggeworsen werden müssen. Das beginnt bei den Fußlappen, die heute in guter Qualität aus einem weichen Kreppapier in großen Mengen hergestellt werden. Un nächster Stelle wären die sogenannten überstrümpse zu nennen, die den Fuß dis etwas über den Knöchel umstleiden und über den Wollstrumps gezogen werden.

Des weiteren werden aus dem dicken, elastischen Kreppapier gut wärmende Leibbinden und Kopswärmer fabriziert, und schließlich bringt unsere Industrie ganze Papierwesten aus den Markt. Sie sind aus zwei Schichten gesertigt, nach außen ein startes, seldgraues Kreppapier, nach innen als Futter gewöhnlich ein sehr haltbares Fadenpapier. Die ganze Weste ist im Interesse der Haltbares Fadenpapier. Die ganze Weste ist im Interesse der Haltbares Fadenpapier. Die ganze Weste ist im Interesse der Haltbares Fadenpapier. Areben seigen Zeugband gestäumt, und die Knopslöcher sind durch eine Säumung noch besonders verstärkt. Neben diesen einsachen Westen sertigt die Industrie auch wattierte Westen, die mit Papierwatte gesteppt sind und es hinsichtlich des Kältesschußes mit jeder Belzweste ausnehmen dürften.

Benden wir uns von der Kleidung zum Lazarett, so treffen wir auch hier auf Papier in mancherlei Formen. Die Industrie liefert hier eigenartig getränkte, waschdare Pappen, die sich besonders zur Berkleidung der Bände eignen. Beiter aber war beispielsweise auf der Fachausstellung "Papier als Kälteschutz und Stoffersah", die Ende Dezember in Bien stattsand, auch ein vollständig mit Papier ausgerüstetes Bett zu sehen. Die Matraze war mit Papierwolle gefüllt und mit einem Papierleintuch bedeckt. Bon den Kopstissen war das eine mit Papierwolle, das andere mit Zellstofswatte gefüllt, und auch die Bettdecke bestand aus Papier. Es

fann bezweifelt merden, ob diefes Papierbett zu einer dauernden Ginrichtung werden wird, aber das durfte schon heute außer Zweifel sein, daß die Papierunter-fleidung auch nach dem Krieg von vielen Sporttreibenden weiter getragen werden wird, und daß die Papierinduftrie in der Rot sich hier dauernde neue Abfatgebiete erobert hat. 3m Lagarett finden mir weiter Bellftoffwatte mit und ohne Mullauflage sowie Binden und fonftiges Berbandzeug aus gefrepptem Bapier. hier tommen auch Schienen aus ftarten Pappen als Erfat für holgichienen bei Urm- und Beinverlegungen gur Berwendung, und endlich finden wir hier aus Papier= ftoff hergestellte Sandtucher, die fogenannten Bellterhandtucher und Spezialpapiere für Priegnig-Umschläge. Die meiften diefer Unwendungen fegen uns inftand, unfere fehr großen Baumwollvorrate für die Sprengstoffinduftrie zu reservieren, mas um fo wichtiger ift, als die Berfuche, die aus dem Holzstoff gewonnene Bellulofe zur Fabritation von Schiegbaumwolle zu benugen, noch nicht abgeschloffen find.

Meben der Baumwolle fpielt. die Jute gu Friedenzeiten in unferer Induftrie eine große Rolle. Gie wird unter anderem zur Berftellung der Millionen und aber Millionen von Gaden benugt, die gur Aufbewahrung und zum Transport von pulverformigen Stoffen, wie Bement, Farben und bergleichen, Dienen. Schon in Friedenzeiten hat man an diefen Jutefaden mancherlei auszuseten gehabt. Sie stäuben bei jedem Umladen gang gehörig, wie man an jedem weißbepuderten Bement= oder Mehltuticher fattfam bemerten fann. Es find fehr erhebliche Berte, die dem Boltsvermögen tagaus, tagein durch solche stäubenden Sade verloren gehen. Schon in Friedenzeiten ift man mit einigem Erfolg beftrebt gemefen, völlig bichte Papierfade gu schaffen. Beschräntt man fich auf Sadinhalte bis zu 50 Rilogramm, fo darf diese Aufgabe schon heute als gut gelöft gelten, und unfere Fabriten ftellen täglich fo viele Gade her, daß wir unfer Jutegarn für andere 3mede, insbesondere für die Rriegsmarine, aufsparen fönnen.

Unsere ganze deutsche Industrie hat sich wenige Wochen nach Kriegsausbruch völlig neu und den Verstältnissen des Krieges entsprechend orientiert. Die vorstehenden Aussührungen dürsten gezeigt haben, in welcher Weise dies seitens der Papierindustrie für das Gediet der Faserstoffe geschehen ist. Dadurch, daß England die Baumwolle für Kriegskonterbande erklärte, hat es uns in keiner Weise geschadet. Sich selber aber hat es einen bösen Krach mit den mächtigen amerikanischen Baumwolltrustes zugezogen, dessen Ende noch gar nicht abzusehen ist. Bon den verschiedenen Löchern in der englischen Kechnung stammt auch ein recht tüchtiges von unserer Papierindustrie her.

Der Weltkrieg.

(Bu unfern Bilbern.)

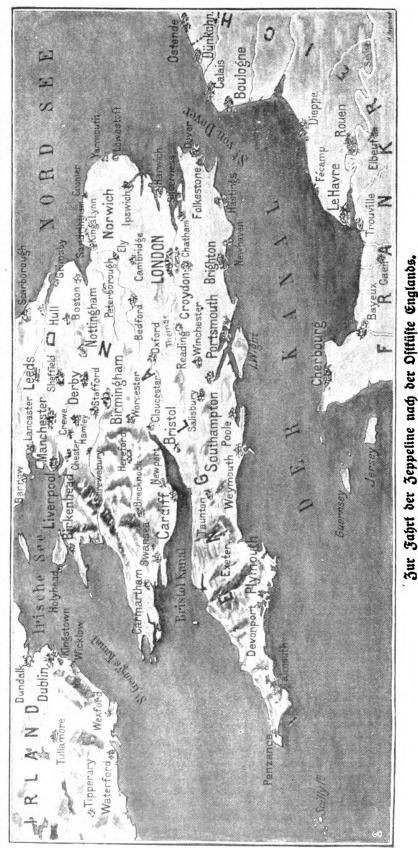
In dem gewaltigen Weltparlament, wo alle Bölter vertreten sind, und wo augenblicklich der Kampf um Recht und Unrecht, Schuld oder Nichtschuld besonders heftig tobt, hatte unlängst Herr Kitchener das Wort, aber er sand keinen Beisall im Parkett seiner Bolksgenossen und auch nicht auf den Tribünen bei den Fernerstehenden. Dann aber betrat ein anderer Mann mit weißem Haar und buschigem Schnurrbart die

Digitized by Google

Rostra, und die Welt raunte sich zu: "Graf Zeppelin hat das Wort!" Und der Alte vom Bodensee sprach so eindringlich zu den Herren Engländern, daß ihnen die Antwort im Hals stedenblieb und nur ein berlegenes, zorniges Murren über die "Machtlosigkeit" der Zeppeline davon zeugte, wie außer sich im stillen die Briten darüber sind, daß unsere Lusttreuzer nunmehr die Brücke vom Festland zu ihrer Insel schlugen, unbekümmert um die große Flotte, die bestimmt ist, Großebritannien zu isolieren.

In der Nacht vom 19. zum 20. Januar ichwebte ein Zeppelingeschwader über der Mordfee, näherte fich der "heiligen" Rufte Englands und bombardierte zu nächtlicher Stunde einige Städte der Braffchaft Bie ein aufgeschrectter Sühnerschwarm liefen die in ihrer Selbstficherheit fo übermutig gewordenen Bürger durcheinander, als das charafteriftische Gurren der Bropeller über ihren Sauptern flang. Der erfte Borftog unferer Luftichiffe über Gee mar ein voller Erfolg, denn trog aller Berfuche der englifchen Preffe, die Nachtfahrt der Beppeline als eine Urt Bolfsveranügen hinzustellen, das teinerlei urcht oder Beforgnis auslöfte, bleibt die Tatfache beftehen, daß das bisber unangreifbare England in ben Aftionsfreis unferer Luftflotte gerückt Wir find damit in den friegerischen Unternehmungen um einen bedeutsamen Schritt meitergefommen, die deutsche Fauft, die umjerm ichlimmften Feind an die Gurgei fahren foll, redte fich über die Meerenge, und wenn fie auch noch nicht fest zupadte, so nahm sie doch ben Briten ichon empfindlich ans Ohr.

Much im Ranal felbft brachte ein fühnes deutsches Unterfeeboot wieder einen englischen Dampfer auf, fette die Mannschaft an Land und verfentte bas Schiff mit feiner gangen wertvollen Ladung. Uns felbft ericheint diefer Erfolg vielleicht - rein materiell betrachtet - nicht eben hoch. Aber man muß fich nur einmal in die Lage des feebeherrichen= den Albions verfegen. Die Raperung eines britischen Sandelichiffes im Ranal löft bei jedem Bollblutenglander ungefähr das Befühl aus, als wenn man einem hausbesitzer in feinem eigenen Borflur eine Ohrfeige verabreicht! Die Wirfung ift eine doppelte: erftens ift es betrüblich, wenn ein anderer mit Erfolg handgreiflich wird, zweitens aber ichmergt



der übersall um so mehr, wenn er sich dort abspielt, wo man bisher als unbeschränkter Herrscher waltete! —

Nachdem die französische große Offensive endgültig zusammenbrach und die Russen auf eine Berteidigungs-linie dicht vor Warschau zurückgedrängt wurden, scheint es, daß wir unsere liebevolle Ausmerksamset mehr den Haupturhebern des Krieges zuwenden. Wir haben aber den Grundsat: "Einer nach dem andern!" Keiner wird vergessen, und besonders England kann sich unserer besonderen Zuneigung versichert halten, wenn sich die Zeit erfüllt hat.

Ob man nicht in Paris, wo die Katerstimmung immer mehr um sich greift, doch ein wenig schadenfroh lächelte, als von jenseit des Kanals die Kunde von den Zeppelinbomben über Norsolk herüberdrang? Warum soll die "Lichtstadt" allein vor deutschen Luftgeschwadern zittern? Mögen auch die Londoner einmal am eigenen Leib verspüren, was es heißt, Deutschsland zum Verzweiflungskampf heraussordern.

"Blut ift dicker als Wasser" hat unser Kaiser einmal gesagt, mit der Blutsverbrüderung zwischen Rußland, England und Frankreich ist es aber sehr schlecht bestellt. Man hat aus früheren Zeiten her noch zu viel unbeglichene Rechnungen, um nun mit einem Mal aus dem Innersten heraus ein Herz und eine Seele zu sein. Und da Blut die edlen Wassenbrüder nicht genug kittet, versucht man es nun mit dem Geld. — In Paris, London und Petersburg sollen gemeinsam 15 Milliarden Kriegsanleihe ausgelegt werden, und neben dem russischen Grundbesitzer sollen der englische Kausmann und der französische Bürger gemeinsam ihre Namen zeichnen.

Man darf auf diesen Bersuch, den Pleitegeier abzulchießen, wirklich gespannt sein. Über die französsischen Finanzen ist schon viel Bedenkliches bekannt geworden, in Rußland ist die Opserfreudigkeit ebenfallsstart im Sinken begriffen, und nur England hat wirklich noch Geld. Nun will man die beiden Krüppel mit dem Gesunden zusammenspannen, und diese ungleiche Kumpanei soll den Finanzkarren aus dem Schmutziehen.

Sehr hübsch ift auch ber Jusat: "Die aufgenommenen Summen sollen nach Bedarf verteilt werden!" Warten wir also ab, wie sich der "Bedarf" gestaltet.

Die Finanzierung der friegführenden Staaten hängt boch fehr mefentlich von den militarischen Erfolgen ab. Ber ift jum Zeichnen feiner Spargelber bereit, wenn die Regierung mit Musnahme weniger burchfichtiger Lügenmeldungen nichts herzerfrischendes zu fagen weiß? Unter diefem Gesichtswinkel betrachtet, fteht Deutsch= land nach wie vor tüchtiger benn je da, finanziell bis an bie Bahne geruftet. Die "Urmee im Land", das Bolt, die daheim forgt, daß handel und Bandel nicht ins Stoden geraten, ift ebenfo auf dem Boften wie bas Seer, das in Flandern, Frankreich und Bolen feine unendlich schwere Pflicht tut. Es liegen uns Stimmen vor, die aus englischen und frangösischen Schutzengraben nicht minder mutlos berichten wie aus ruffischen. Man ift am Ende feiner Rraft, der moralischen und physischen, und wie ein drohendes Befpenft geht überall bei unferen Feinden die Frage um: "Barum?" Barum muffen mir alles dies ertragen, zu welchem 3med verfaulen wir in den naffen Unterftanden, mas ift der Breis diefes Bei uns weiß jeder, vom mahnwigigen Rampfes? jungften Refruten, der eben erft hinauszog, bis zum ältesten Landsturmmann, der Frau und Kinder daheim hat, wie er diefe große Frage "Warum" zu beantworten hat. Und im Zeichen dieses tiesen Verständnisses für die Rotwendigkeit dis zum letzten Hauch uns zu wehren, werden wir siegen und müssen wir siegen! Es gibt ein fach nichts anderes! — Zwei hochgestellte Männer unseres Heeres, die Generale von Moltke und von Falkenhann, haben in jüngster Zeit ihre Ansichten über diesen Krieg Berichterstattern gegenüber geäußert. Welch hohe Aufsassung spricht aus den männlich ernsten Worten. So wie diese Führer denkt das ganze Volk!

Raisers Geburtstag! Früher frohe Böllerschüffe, bunte Wimpel, paradierende Truppen in blinkendem Festgewand! Dazu eine festlich gestimmte Menge!

Diesmal: der eiserne Schritt feldgrauer Bataillone, das Dröhnen schwerer Geschütze und die entrollten Feldzeichen im Schlachtensturm. So hat Deutschland noch nie Kaisers Geburtstag geseiert, denn am 22. März 1871 schwiegen bereits des Krieges Stimmen. Ernst und würdig wird das deutsche Bolk diesen Tag begehen. Man wird allen Prunk dem Bunsch des Kaisers gemäß vermeiden, es soll ein ernster Gedenktag sein, voll hoher Ehrung. Mag also in diesem Jahr sich manches anders gestalten, als wir es sonst am 27. Januar gewohnt waren, in einem Punkt werden wir keinen Unterschied sinden. Die Kirchen werden überfüllt sein mit gläubigen deutschen Menschen, die alles Heil herabssehen auf das Haupt des im Feld an der Spitze seiner Truppen stehenden Kaisers!



Unter obigem Titel gibt unfer Derlag eine Sammlung von befonders intereffanten Kriegserlebniffen beraus. Bei diefer Deröffentlichung, die zu geeigneter Zeit als Buch ericheinen foll, leitet uns der Gedanke, den kühnen Taten unferer Krieger in der unmittelbaren Sprache von Selbftichilderungen ein bleibendes Denkmal zu fegen und fo die Namen unserer Belden in das Dolk zu tragen und dauernd mit der Geschichte unseres Daterlandes zu verknupfen. Nicht Eigenlob und Selbstüberbebung werden in dem Buch das Mort haben, sondern alles soll darin mit der Ducht erlebter Tatsachen dem hoheren patriotischen Zweck dienen, dem es gewidmet ift. Die Saupttugenden unferer fiegreichen Armee, Mut und Tapferteit, follen auch das nachkommende Geschlecht zu großen Taten begeistern. Dir richten deshalb an alle im Felde Itehenden fampfer die Bitte, solche Ereignisse, die durch die Merkwürdigkeit ihres Derlaufs über den Tag binaus Bedeutung haben, für uns in einer ruhigen Stunde aufzuzeichnen und uns die Manuskripte später zur Derfügung zu stellen. Die friegeschilderungen follen denkwürdige Geschehniffe zu Maffer und zu Land umfaffen. Menn mir zu den einzel= nen Berichten noch interessante photographische Aufnahmen oder Künftlerzeichnungen erhalten können, fo foll uns das besonders willkommen sein.

Die Einsendungen sind zu richten: An den Berlag August Scherl G. m. b. H., Berlin SID, Zimmerstraße 36=41, mit der Bezeichnung: "Unsere Belden!"





Erzherzog Karl Franz Joseph mit Gen.-Major Prinz Coblowik auf einem Spaziergang Unter den Linden.
Der öfterreichische Thronfolger in Berlin.





Generalleufnant Wild von Sohenborn, ber neue preußifche Rriegsminifter.



Generalleufnant Wichura. Bu ber fiegreichen Schlacht bei Soiffons.



Bei Steinbach gefangengenommene Franzosen auf dem Transport nach einem Gefangenenlager in Deutschland.







Oberes Bild: Der Raifer mit dem Aronpringen mahrend des Borbeimariches. Unten: Die gefangenen Garibaldiner, die vor dem Kaifer vorbeigeführt merden.

Raiser und Kronprinz im Argonner Bald.



Der öfterreichifch-ungarische Minifter des Meubern Freiherr von Burian (X) in Berlin.

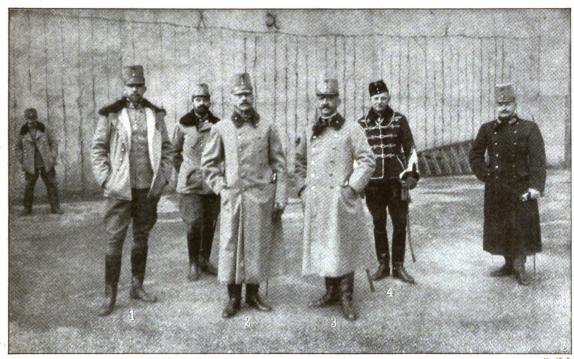
Buot. M. Groß.



Candichaftsbild aus dem Aeberschwemmungsgebiet bei Ppern, um das noch immer aufs erbittertste getämpft wird. Bom westlichen Kriegschauplag.

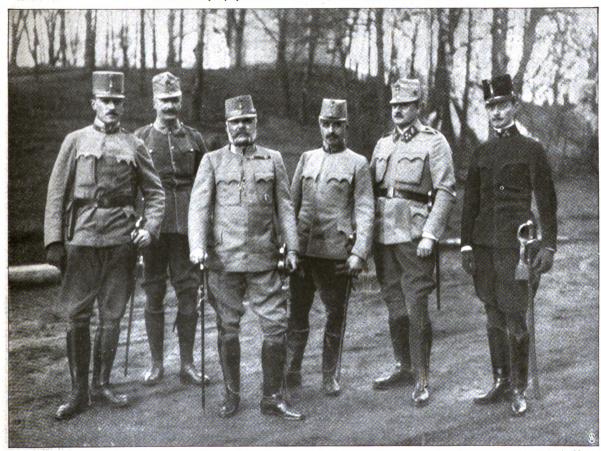


Nummer 5.



1. Zweiter Generalstabschef Oberft Freiherr v. Balbitabten. 2. Urmeelommandant Feldzeugmeister Biktor v. Dankl. 3. Erster Generalstabschef General Ebler von Rochanows: n. 4. Abjutant Graf Rinsty.

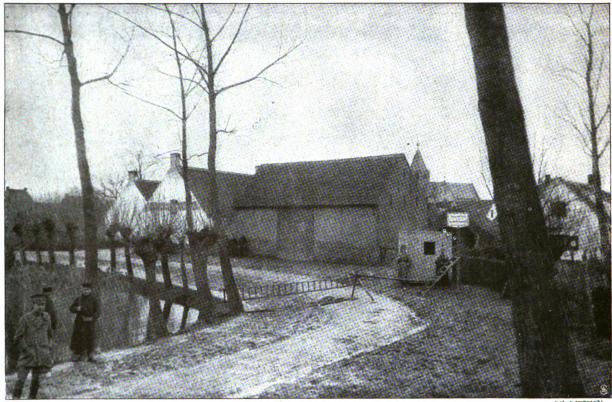
Mus dem haupfquartier des Armeetommandanten von Danft.



Bon lints: Oberfilt, von Lorg; Rittm. Graf Boos-Baibed; Erzherzog Friedrich; Stabsarzt Brof. Dr. Biehl: Hauptmann von Höffern; Ritimeister Graf Lunyady. Feldmarschall Erzherzog Friedrich mit feinem Gesolge.

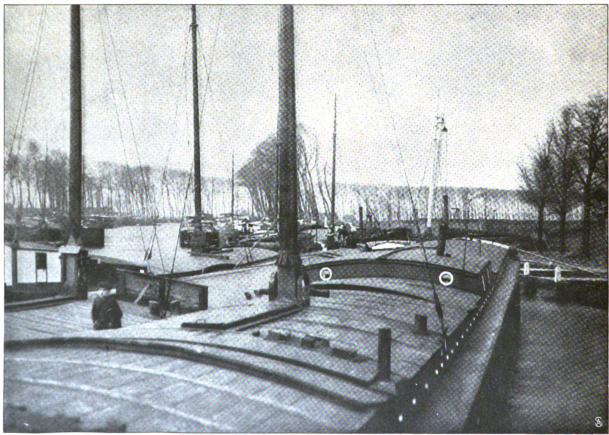


Seite 158. Nummer 5.



Die Ceiter als Grenzmarte: Deutsche Besatzung in einem belgischen Städtchen.





Der hafen von Sluis, in den 78 belgifche Schiffe geflüchtet find. Un der belgifch.hollandifden Grenze.

Phot. Acmbrandi.





Muf ben Ausläufern der Lyja Gora in Ruffifd. Bolen: Deutscher Candwehrmann auf einfamer Wacht im Schnee.



Feldbaderei auf dem Maric.

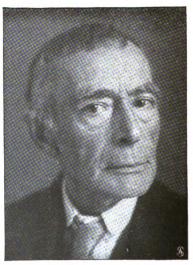


Raft in einem Dorf. Bom ruffifch polnifden Rriegicauplag.



Unfere Kavallerie im Felde: Ein Borposten in der Abenddammerung.





hans Bagan, Berlin † betannter Schaufpieler.

Dauerware.

Bon Bilhelmine Bird.

Darzulegen, daß die Berftellung der nötigen Dauerwaren auch im haushalt nicht zu schwierige Arbeit erfordert, foll der 3med diefer Musführungen fein. Die große Aufgabe fann nicht nur bem Sandel und ben Rorporationen zufallen. hier muß fich jede hand regen. Seit langem haben fich zur Saltbarmachung Schweinefleisches die Mittel und Bege festgelegt. telung und Räucherung nehmen den erften Blag ein. Bei erfterer zieht das Salz die Fafer zusammen und bewirft badurch einen Luftabichluß. Selbstverftandlich scheidet dabei das Fleisch auch Baffer aus. Räuchern wird nächft der Bafferentziehung das Fleisch von dem antiseptischen Rreofot, das der Rauch enthält, durchzogen und dadurch haltbar gemacht. Als einfaches Botelfleisch zum Rochen verwendet man die furze Rippe, das Did- und das Spigbein, Schnauze und Ohren, in vielen Gegenden auch den gangen Ropf, in Sälften geteilt. Das Fleisch barf nicht zu frifch fein, aber auch feinesfalls zu alt, benn das Salg dedt feinerlei ichlechten Beschmad. Es muß ein bis zwei Tage abgehangen fein, und besonders ift zu betonen, daß es niemals vor dem Boteln oder Räuchern abgewaschen werden darf. Sat man von obengenannter Art etwa 20 Pfund Fleisch, fo wird es in paffende Stude geteilt und mit einer Mifchung von einem Bfund Galg, gehn Gramm Salpeter und zwei geftrichenen Eglöffeln Buder gut eingerieben, und zwar jo träftig, daß fich eine reichliche, beinah schaumartige Lösung des Salzes ergibt. Fleisch, das nur mit Late ohne Einreibung begoffen wird, erfordert bei gleichem Quantum 5-6 Liter Baffer, 35 Gramm Salpeter, ein Bfund Galg und 75 Gramm Buder. Die Late mird ordentlich durchgefocht und erft nach gründlicher Ertaltung über das Tleifch gegoffen.

Bo ftandig jedes Jahr eingepotelt mird, ift mohl ein Solgfaß mit paffendem Dedel vorhanden, andernfalls genügt auch ein mehr breiter als hoher Steintopf. Sorg= fame hausfrauen legen auf den Boden des Befages faubere Riefelfteine, damit das Fleifch nicht mit ganger Fläche aufliegt. Das Fleisch wird dicht ineinandergepackt, bann mit einem genügend großen Brett zugededt und burch einen abgebrühten Feldftein beschwert. Sollte sich bei eingeriebenem Fleisch nicht genug Late bilben, bann muß noch etwas gefochte nachgegoffen werden. Auf obiges Quantum etwa ein Liter Baffer, ein Bfund Salz, fünf Gramm Salpeter und ein Teelöffel Buder, eben= falls gut durchgefocht und völlig erkaltet über das Fleisch gegoffen. Bei offen gehaltenen und nicht zu großen Mengen Fleisch braucht die Late nicht überzustehen; das Fleisch muß dann aber alle Tage gewendet werden. Ginfaches Botelfleifch ift nach ungefähr zehn Tagen gum Gebrauch reif. Je langer das Fleisch im Galg liegt, befto mehr muß man bei der Unmendung auf grundliches Abwaschen, auch wohl Baffern Rudficht nehmen. Bu langes Baffern macht das Fleisch fade.

Berwendet wird es zu guten Gerichten mit Kohlsrüben, Sauerkraut, Mohrrüben, zu Suppen und Gemüsen von Bohnen und Erbsen, ferner als kalte Beilage zu seineren Gemüsen und schließlich als Aufschnitt zu Brot, dem in diesem Fall die Butter ganz gut sehlen kann. Bemerkt sei hier besonders, daß alles Pökelund Räuchersleisch langsam bis zum Kochen gebracht

und dann nur langsam, so daß das Wasser eben aufwellt, weiterkochen darf. Mehr ziehen somit als kochen. Die von dem Salz zusammengezogene, stark verdichtete Fleischsafer kann sich nur langsam wieder lösen, während stark einwirkende Hitze sie nur noch sester, zähe und somit das Fleisch unverdaulich macht. Es muß daher beim Kochen mit der Zeit gerechnet werden.

Die zweite Form ftellt das Räuchern dar. Das Fleisch muß zu diesem 3med immer erft gepotelt fein. Folgende Late eignet fich sowohl für Schinken als auch für Sped, und man tann beides in ein Befag bringen. Für den haushalt rate ich, den Sped in drei- bis vierpfündigen Studen einzulegen, mageren und fetten. Für einen großen Schinken allein murde genügen: brei Liter Baffer, zwei Pfund Salz, 40 Gramm Salpeter und 75 Gramm Buder. Man tocht diese Mischung abends, damit fie über Nacht intenfip ausfühlen tann. Schinken muß eine möglichft glatte Fleischseite haben, und man reibt ihn, ohne ihn etwa zu waschen — wozu übereifer verführen fonnte - mit einer Sand voll Salz, gemischt mit einem Löffel Salpeter, ebensoviel Buder an allen Seiten ein. Um Knochen fticht man mit einem scharfen Messer bicht und möglichst tief hinunter und lagt etwas von der Mifchung hineingleiten. Dann wird er in das Befag gelegt, für fich oder mit Sped oder auch anderen Studen. Die Lake, die man natürlich nach dem Gewicht des Fleisches berechnen muß, wird erfaltet barübergegoffen und bas Bange bann, wie ichon angegeben, beschwert. Much hierbei darf das öftere Umlegen der Fleischstude nicht verfaumt werden. Rach drei Bochen werden Schinken und Speck zum Ubtrodnen aufgehängt, mas bis drei Tage in Unfpruch nehmen tann, dann tommen fie in den Rauch.

Da in der Stadt Räuchereinrichtungen für die Haushaltungen saft gänzlich sehlen, ist die Hausfrau genötigt, das Fleisch zu einem Fleischer zu senden, der gegen ein mäßiges Entgelt die Räucherung übernimmt. Der glückliche Besit eines der jetzt in großer Bolltommenheit hersgestellten Räucherapparate gibt dem individuellen Geschmack allerdings mehr Sicherheit. Das ersordert aber eine Ausgabe, der die allgemeinen Berhältnisse jetzt nicht gern Rechnung tragen. Auf eine gute Räucherung tommt natürlich sehr viel an. Hängt das Fleisch zu lange, wird es trocken. Jedes Stück soll in einen dünnen weißen Stoff gehängt werden, um eine gute Farbe zu bewahren. Der Speck muß so lange hängen, bis er beginnt, sich gelblich zu färben. Luftspeck wird nicht geräuchert, sondern trocknet nur an der Juglust.

Rippespeer läßt man nicht zu lange im Salz; auch darf es nur drei bis vier Tage in leichtem Rauch hängen. Es zählt nicht zu den eigentlichen Dauerwaren, hält sich aber immerhin einige Wochen. Die Verwendung des Specks ist eine so reiche, daß ein guter Vorrat einen Besitz bedeutet, der bei der Leichtigkeit der Herstellung in den einsachsten Verhältnissen nicht zu sehlen brauchte. Eine allgemeine Belehrung wäre hier am Plaz. Da wir an Brot und Butter sparen müssen, so tönnen z. B. Pelltartosseln mit Speck und Zwiebeln, deren Geschmack noch durch einen seingeschmorten Apfel erhöht wird, oder ein statt mit DI mit Speck zus bereiteter Kartosselssalt, auch mit Speck gebratene Kurs



toffeln einen öfteren, gewiß hochwillsommenen Ersat bieten. Üpfel und Kartoffeln zusammengekocht mit gestratenen Speckscheiben, ebenso saurtoffeln sind gessunde, selbständige Gerichte, wozu die Kartoffel mit der Schale gekocht werden kann. Die leider teuer gewordenen Hülsensrüchte mit Speck nähren den stärksten Körper. Und wem wären Kartoffelklöße mit Speck und

geschmortem Obst nicht eine Delitateffe?

Much die Dauerwurstbereitung bedeutet im haus teine Schwierigkeit; es gehört aber Sorgfalt dazu. hier eine Unleitung zu einer guten Dauermurft. Im Berhältnis von fünf Bfund magerem Schweinefleisch gebe man zwei bis zweieinhalb Pfund fettes Bauchftud. Es ift dem Beschmad überlaffen, dasselbe feiner oder gröber zu verarbeiten. Im erfteren Fall muß es viermal durch die Maschine getrieben werden. Mit einem geftrichenen Teelöffel feinem Pfeffer und doppelt foviel gangen weißen Pfeffertornern, einem tleinen Löffel Salpeter und drei bis vier Eglöffeln Salz knetet man das Banze fehr gut durch. Man prüft nad, ob noch Salg ober Pfeffer fehlen. Dann wird die Maffe in gut vorbereitete, b. h. tadellos gefäuberte Rinderdarme oder Fettdarme mittels einer Burftfprige, die in jedem Saushalts= geschäft erhältlich ift, so dicht eingefüllt, daß feine Luft zwischen dem Fleisch bleibt. Diese murde das Berderben der Burft herbeiführen. Man bindet fie dann in beliebigen Längen ab, läßt fie ein paar Stunden ruhen und gieht fie dann durch heißes Baffer, um fie noch einmal nachzudrücken, wobei man ein sauberes Tuch um die hand widelt. Dann wird die Burft aufs neue dicht an der Füllung abgebunden. Zeigt sich dann irgendwo eine Luftblase, so wird fie durch einen Nadelstich geöffnet. Ist das Schweinefleisch mit Fett durchwachsen, so muß man natürlich in der Zugabe des Fettes Rudficht darauf nehmen. Will man eine Salami herftellen, fo wird das Fleisch gröber gehadt und nach Geschmad mit einer fleinen Gabe Knoblauch versehen. Man treibt diefen mit durch die Fleischmaschine. Bei Gintauf von fertigen Räucherwaren weise ich besonders darauf hin, namentlich Schinfen in der Beife zu untersuchen, daß man am Knochen tief mit einem dunnen Holzstäbchen fogenannten Speilen - hineinsticht. Ift ber Schinken tadellos gut, fo muß das Stäbchen ohne jeden unange= nehmen Geruch wieder heraustommen. Undernfalls faufe man ihn auf teinen Fall. Diese Untersuchung muß ber Berfäufer leiften.

Die Aufbewahrung ift ebenfalls, ba wir mit längerer Zeit rechnen muffen, sehr wichtig. Ein trockner, nicht dumpfiger Raum ift erforderlich. Wenn Roggenkleie nicht zu hohe Preise annimmt, so laffen sich fämtliche Räucherwaren vorzüglich barin aufbewahren, indem man 3. B. Bürfte fentrecht nebeneinander in einen hohen Steintopf ftellt oder fie flach in eine Rifte legt und dann mit der Rleie überschüttet, fo daß jede Lude ausgefüllt ift. Ein anderes fehr gutes Berfahren ift, Die Waren mit Fett gu übergießen. Es ift ja befannt, daß folch ein Fettüberzug diefelben erhalt und auch faftig bleiben läßt. Das Fett wird bei dem Gebrauch mit heißem Baffer abgewaschen, aber es muß danach eine durchaus gute Abtrodnung erfolgen, foll fich fein Schim= mel ansetzen. Bei der maffenhaften und hier oder da jest vielleicht weniger forgfältigen Berftellung achte man auf die außerften Enden der Burft. Es fommt nicht felten vor, daß beim Abbinden noch etwas Luft gerade hier verblieb und infolgedeffen fich Schimmelpilge bilbeten, ohne gerade in die Burft weiter einzudringen.

Nach gutem Abtrodnen muß fie bann 14 Tage im Rauch hängen. Wichtig ift auch eine Kon= fervierung des Schweinefleisches in frifcher Form, und zwar gefülzt. Man verwendet dazu am beften ben Ropf, die Dick- und Spigbeine und Schwarten. hat man noch mageres Fleisch, um so besser. Unter Zugabe von Burgelmert, Zwiebeln, Galz, gangem Pfeffer und eini= gen Gewürzkörnern wird das gesamte Fleisch mit reich= lich Baffer zum Rochen gebracht und gut abgeschäumt. Sobald das Fleisch weich ift, wird es aufgehoben und in taltes Baffer mit etwas Effig gelegt, damit es nicht unansehnlich wird. Nur Spigbeine und Schwarten tochen langfam noch vier Stunden weiter, damit fich der Leimftoff genügend löft. Nach diefer Zeit wird die Flüssigkeit durch ein Tuch abgegoffen und die festen Teile zu dem übrigen Fleisch gelegt. Die Brühe erkaltet gu befferer Fettabnahme. Schon zu Gallert geworden, wird fie wieder erwärmt, mit gutem Effig, auch wohl dem Saft einer Bitrone zu gutem, fraftigem Beichmad abgetont und dann abgefühlt über das in Burfel ge= schnittene Gleisch gegoffen. Nun gilt es, Diefe Gulge, von der man fich einen großen Borrat fichern fann, haltbar zu machen. Wer fich die Sterilisation in gummigedichteten Blafern leiften fann, tut gut, folche gu benugen. Blechbüchsen wurden durch das Löten ein teurer Spaß werden, abgesehen von den jett enorm teuren Buchsen. Es gibt aber noch einen anderen sicheren Beg. Das ist die alte Methode des übergießens mit Fett. Es fann dazu das abgenommene Fett, auch hammel= oder Rindersett dienen. Man mable fleine hohe Steintöpfe oder Glashäfen zu je zwei bis drei Mahlzeiten. Eine Lage Tett von etwa zwei Bentimeter genügt für volle Haltbarfeit, das Fleisch muß gleich nach nur mäßiger Abfühlung übergoffen merden. In diefer Beife laffen fich auch Gulgtoteletten und Sauerfleisch tonfervieren.

St.-Mihiel und feine Kömerschanze.

Siergu 8 photographifche Mufnahmen von Richard Gufchmann

In der Mitte zwischen Toul und Berdun fließt die Maas in einer s-förmigen Bindung nordwärts. Die obere, nach Often sich öffnende Biegung ift mit einer vom Fluß fanft anfteigenden Sohe erfüllt, unter deren Nordabhang am rechten Ufer der Maas das Städtchen St. Mihiel liegt. Die Unhöhe trägt das "Römerschanze" genannte ftarte Sperrfort, das am 25. September vorigen Jahres von den Bagern erstürmt wurde. Preißig Stun= den lang waren unfere ichweren Geschütze tatig gemefen, dann stürmte das 11. Bayrische Infanterie=Regiment von der Tann unter persönlicher Führung seines Obersten, des jegigen Generalmajors Freiherrn von Tautphoeus, das Fort in zweistündiger harter Kriegsarbeit, und der französische Kommandant mußte sich mit dem überreft feiner tapferen Befagung ergeben. Es maren 5 Offiziere, 453 unverwundete Soldaten und 50 Bermundete. | Der Reft lag unter den Trümmern, die heute noch nicht aufgeräumt werden fonnten, begraben. Un der Eroberung mar die 6. bagrifche Infanteriedivifion und insbefortdere die 12. Infanteriebrigade mit dem 16. Pionierbatwillon beteiligt, während die 11. Infanteriebrigade mit hem Reft der Feldartillerie in langen und schweren Rämpfen feind= liche Entsagversuche abwies. So ift diese glanzende Baffentat ein Lorbeerzweig im Ruhmeskranz der tapferen Bapern. Der Eroberung des Forts war eine tuhne heldentat einer handvoll Bioniere vorher gegangen -

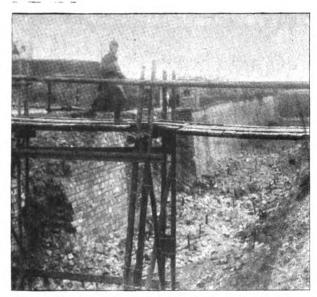
Digitized by Google



Urme Bewohner warten auf die Ausgabe von Cebensmitteln.



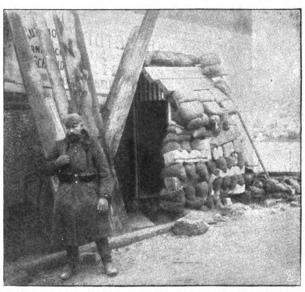
Bor einem granatenficheren Unterftand im Fort Camp des Romains.



Brude über den Rehlgraben des Jorts Camp des Romains.

es waren zwei Offiziere und vierundzwanzig Mann die in der Nacht die Maas durchschwammen und die dahinterliegenden Morafte durchmateten, um die Telegraphenverbindung zwischen Berdun und St. Mibiel gu durchschneiden und den Bahndamm zu fprengen.

Mit der Eroberung des Forts fiel auch die Stadt St.=Mihiel in unfere Sand, die eine der größten unbefestigten Militarftadte an Frankreichs Oftgrenze ift. Dort lagen gewöhnlich rund 10,000 Mann Befagung, foviel wie



Posten vor granatensicherem Schilderhaus an der Maasbrüde.

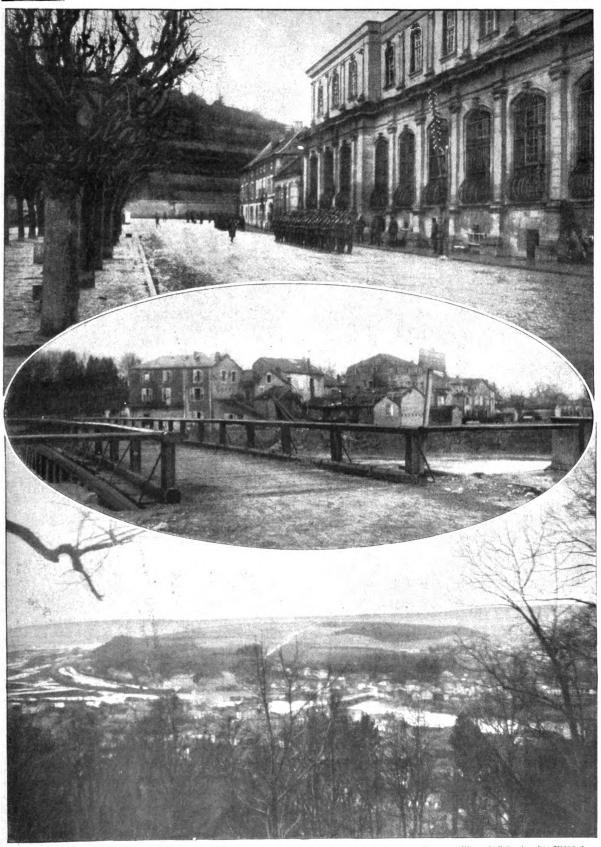
die Einwohnerzahl der Stadt felber beträgt. Die im modernen Stil errichteten Militarbauten weichen in ben alten winkligen Stadtteilen feltfam von dem sonft faft füdlichen Charafter der Stadt ab. Biele diefer alten Batrizierhäuser haben einen fäulengeschmückten Sof, in deffen Mitte fich ein Springbrunnen befindet. Bier wohnten in großer Bahl penfionierte Offiziere mit ihren Familien, die der altmodischen Stadt etwas großstädtisches Leben einhauchten.



Der von einer ichmeren deutschen Granate zerftorte Lichthof des Forts Camp des Romains. Digitized by Google Original from

Seite 165.

Nummer 5.

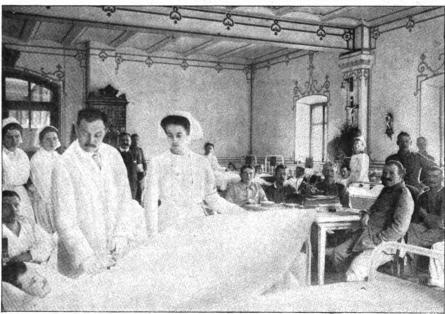


Oben: Exerzierende Soldaten vor dem Bürgermeisteramt in St.-Mibiel. In der Mitte: Maasbrude in St.-Mibiel, die von den Franzosen immer wieder beschoffen wird. Unten: Blid über die Maas vom Camp des Romains.

Jest liegt diefe Stadt im Sterben. Die Frangofen halten es für notwendig, von drei Seiten aus in gemeffenen Bwifchenräumen Granaten in die Stadt gu werfen, als wenn dadurch an unferem ficheren Befig ber beherrichenden Sohe ber Romerichange etwas geändert werben fonnte.

Wie wir tropdem uns dort häuslich eingerichtet haben und für die zurudgebliebene armere Bevölterung forgen, zeigen unfere Bilber. Diefe zeigen auch, daß diefer Stuppunkt, das Fort, noch ftändig täglich und ftündlich verteidigt werden muß. Die Frangofen fonnen einen Teil unferer Schügengraben einsehen und beherrichen mit ihrem Feuer einige Berbindungftragen.

Die deutsche Römerschanze aber blickt drohend hinein ins Frankenland, und die Bagern warten auf den Augenblick, wo sie den durch den Argonner Bald vorrudenden Rameraden die Sand reichen tonnen, um den Ring um Berdun zu schließen. Geschieht dies, bann ift das Schicksal der Festung besiegelt, und ein neuer Att des Dramas auf dem frangösischen Kriegstheater beginnt.

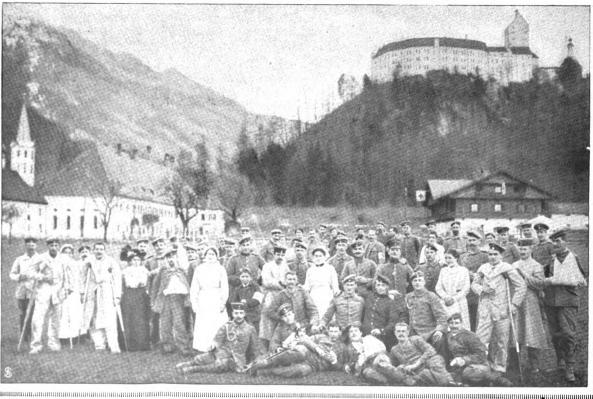


Aus dem Militärlazarett des Freiherrn von Kramer Clett in hohenaschau.

Links: Sthr. Theodor von Kramer Clett und Sreifr. Annie von Kramer Clett im Schlaffaal des Lazaretts.

Unten: Elick auf das Lazarett. Im hintergrund Schloß hohenaschau.

Phot. fickl.



Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud verboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

1. Fortfenung.

Graebners Augen flogen durch die großen zwei Salons, die überhell erleuchtet das im Graebnerschen Hause übeliche Bild einer bunt zusammengewürselten, frostigen Gesellschaft boten. Sie blieben an seiner Frau hängen, deren weißer, schlanker Hals heute besonders anmutig von dem schönen Kragen gerahmt war.

"Susel sieht gut aus", sagte Frau Elise und nickte beisfällig. "Bon wem hat sie denn die Spizengarnitur gesichenkt bekommen? Sie ist ja wunderbar!"

Aber sie wartete die Antwort gar nicht ab, denn sie mußte eine Wenge Wenschen einander vorstellen. Es war ein immer wechselnder Kreis, der sich bei den Graebnerschen Gesellschaften zusammensand. Frau Elise machte Jagd auf Patienten mit der Unermüdlichseit, mit der ihr Vater einst Gäste in sein Lokal zu socken gesucht hatte. Ein boshafter junger Arzt behauptete von ihr, daß sie ein besserre Diagnostiter wäre als ihr Wann. Denn sie sähe jedem durch Kock und Westentasche hindurch ins Portemonnaie, während ihr Mann, um ein Leiden zu diagnostizieren, verlangte, daß der Patient sich auskleide.

Frau Elife war nicht empfindlich, fie lachte nur hell und etwas spig, wenn ihr solche kleine Bosheiten zu Ohren kamen, und suhr unbeirrt fort, auf ihre, wenn auch gesellschaftlich nicht gerade anstößige, so doch ziems lich ungeschminkte Art Sanatoriumgäste und Patienten zu werben.

Die andauernde Gefundheit im Baulfinschen Saus erfüllte sie mit einer fast ärgerlichen Bangigkeit. Mit der Unabhängigkeit vom Urgt ichwand in den meiften Fällen auch das Erinnern an ihn. Der Brivatvertehr mit bem groken Kingnamann aber beschränfte fich auf eine alljährliche Ginladung zu einer jener großen Befell-Schaften, bei benen man den hauswirten beim Rommen und Behen taum flüchtig die Sand drudt. 3hn felbft hatte Frau Elife noch nie in ihren Räumen gesehen, nur Frau von Baulfin nahm einmal im Jahr eine Taffe Tee bei ihr, machte anschließend daran einen Rundgang durch das Sanatorium und versicherte ihr jedesmal, daß fie entzudt fei von Frau Doftor Graebners organisato= rifchem Talent. Go mar es benn für Frau Elife ein Triumph, als Frau von Baulfin die Ginladung zu ihrer Befellichaft annahm und zugleich um die Erlaubnis bat, einen Bruder ihres verftorbenen Baters mit feiner Frau einzuführen, herrn Felig Frant, der voraussichtlich längeren Aufenthalt im Graebner-Sanatorium zu neh= men gedächte.

Die große Nummer des Abends mar also nicht Frau von Paulfin, sondern Herr Felig Frant aus Glogau.

Im ersten Augenblick war Frau Elise einigermaßen enttäuscht. Gleich nach der ersten Begrüßung nahm Frau Frank sie halb vertrausich unter den Arm und sagte: "Ich danke Ihnen schön, daß Sie uns für den heutigen Abend eingeladen haben — soviel dursten wir als Ihnen fremde Menschen gar nicht erwarten. Aber nun nehmen Sie mir auch eine Bitte nicht übel."

"Gewiß nicht, gewiß nicht", beeilte fich Frau Elife zu versichern.

"Run alfo - beftarten Sie, bitte, meinen Mann nicht in feinen Einbildungen!"

"Wie meinen Sie, gnädige Frau?"

Frau Elife fah nicht fehr geiftreich aus in diesem Augenblick.

Frau Frank aber klopfte sie fast freundschaftlich auf ihren vollen Arm.

"Die Sache ift die: Mein Mann bildet sich ein, sein Leben wäre versehlt. Also das ist natürsich Unsimn. Bir haben teine Sorgen, wir haben vier gesunde Kinzber, im vorigen Jahr sollte mein Mann zum Stadtwerordneten gewählt werden — das zeigt Ihnen doch, nicht wahr, wie angesehen er bei seinen Mitbürgern ist — er steht an der Spize des ganzen Musitlebens in Glogau. Bor vier Wochen hat er von dem Gesangverein "Harmonie" einen prachtvollen silbernen Humpen als Ehrengeschent erhalten, und die Neue Niederschlessische Zeitung brachte auf der zweiten Spalte einen Aussach über seine Bedeutung für das Musitleben der Stadt. Ja . . . und bei alledem wird er von Tag zu Tag nervöser und fühlt sich, wie er sagt, unbestriedigt. Unser Hausgazzt meint, er hätte Anlage zur Fettleber —."

"Ja gewiß, ich werbe meinem Mann Binte geben", beeilte fich Frau Elife zu verfichern.

Sie liebte es, wenn die Kranken oder deren Ansgehörige sich auch in Behandlungsfragen an sie wensbeten. Frau Felix Frank aber rauschte selbstsicher und würdevoll auf ihren Mann zu, der am Flügel sehnte und halblaut mit seiner Richte sprach.

Einen Augenblick zögerte sie, als wage sie nicht recht, dazwischenzutreten; aber das war wirklich nur einen Augenblick. Längere und engere Rechte gaben ihr bewußtes Abergewicht. Aber die alte Liebe mußte Gras gewachsen sein. Zehn Jahre mochten genügen, die Erinnerung an eine unsinnige Verliebtheit zu verwischen. Im Näherkommen erhaschte sie noch seine letzten Worte: "... und so gehen die Jahre, Pieps!"

Daß er sie noch immer Pieps nannte wie als junges Mädel, verdroß Frau Alma Frank, geborene Kurthe, und um eine Idee schärfer, als sie sogar wollte, sagte sie: "Ja, man wird nicht jünger, meine liebe Josepha!"

Sehr gelassen wendete ihr Frau von Paulsin den Kopf mit dem prachtvollen, aschblonden Haar zu; ihre veilchenblauen Augen unter den noch immer dichten



^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Vereinigten Staaten von Amerika die offizielle Staatssprache ist, segen, so würde uns der ameritanische Urheberschus; verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirsschaftlicher Schaden erwachsen.

dunklen Wimpern blickten die ihr sehr wenig bekannte Frau des Onkels mit leichter Verwunderung an. Gleich darauf aber richteten sie sich auf Felix Frank.

"Bie du doch Papa ähnlich geworden bist, Onkel Felig", sagte sie leise, und es war, als flüchtete sie mit diesen Worten auf eine einsame Insel, zu der auch der Frau in dem starren, braunroten Seidenkleid der Weg gesperrt war.

Frau Ulma schüttelte den Ropf.

"Nein, aufrichtig gesagt — das finde ich gar nicht. Dein Bater war doch auch viel älter als Felix. Nach den Bildern, die ich von ihm kenne — da ist doch vor allem die Nase..."

Frau Alma gehörte zu ben Menschen, die vom Buch zuerst den Einband, von einer Bohnung zuerst die Rahmen an den Bänden und von einem Gesicht zuerst die Nase sehen.

Ganz leife lachte Frau von Paulfin auf, beinah schalkhaft.

"Ich gebe zu, die Nase von Onkel Felig ift viel schöner als die Nase von Papa. Er ist überhaupt ein schöner Mann geworden, Onkel Felig."

Und dabei kniff sie ganz leicht die Augen zusammen und musterte ihn mit drolligem Ernst, wie sie es als junges Mädchen zu tun gepflegt, wenn sie eine neue Krawatte oder eine neue Weste an ihm begutachtete.

Frau Alma aber lächelte wieder versöhnt und sogar geschmeichelt. Sie faßte ihren Mann unter, blickte an seiner ergrauten Schläse hoch, rückte in der ihr eigenen, stets etwas korrigierenden Art an seinem weißenSchlips und verkündete nicht ohne Stolz: "Bei uns in Glogau heißt er der schöne Felix!"

Felix Frank legte seiner Frau die Hand auf den Mund, seine sonst etwas schwermütigen braunen Augen blitten fast zornig auf. Da trat auch gerade die Hausfrau heran.

"Darf ich Ihnen meinen Schwager herrn Musitbirettor Graebner vorstellen, gnädige Frau?"

Felix Frank atmete auf, als seine Frau sich von ihm abwendete, geschickt und sicher ein Gespräch mit dem ihr bestimmten Tischherrn anknüpfte, und in seinem Blick, den er ihr nachsandte, lag eine beinah so seindliche Distanzierung, daß Frau von Paulsin erschreckt ihre Hand auf seinen Arm legte.

"Ontel Felig - - -?"

Ein schmerzhaftes Lächeln verzerrte seinen Mund. "Ja, Pieps, so geht es zu bei uns. Wir altern in Schönheit und friegen Fettleber!"

"Berlin wird dir gut tun, Felig."

Felig Frant zudte die Uchfeln.

"Lieber hätte ich eine Reise um die Welt gemacht, wäre nach Japan gefahren oder nach Indien. Aber daran war nicht zu denken. Alma hätte mich sicher für verrückt erklärt. Oder hätte die Kinder meiner Schwester Ottilie anvertraut und wäre mitgekommen. Das wäre noch schlimmer gewesen!"

Sein Ton war hart und bitter. Die erste große Freude über das Wiedersehen mit der einst so seidensschaftlich Geliebten war einem vergrämten Ürger gewichen, daß sein Leben so ruhmlos versandet war in den Digitized by

Augenblickserfolgen einer kleinen Kunftgemeinde, an der Seite einer wenn auch braven, so doch immer nur geduldeten Frau.

Die Nichtigkeit seiner Person war ihm nie so zum Bewußtsein gekommen wie gestern, da er zum erstensmal das glanzvolle und vornehme Haus Paulsins im Grunewald betreten hatte. Die gesunde Selbstverständslichseit seiner Frau, die den großen Finanzmann mit Du anredete und seine freundlich herablassende Art mit wichtigtuerischer Betonung von Felix' Stellung in Glogau parierte, jagte ihm das Blut zu Kopf. Auch zu Pieps, wie er sie noch immer nannte, sand er nicht gleich das richtige Verhältnis. Die große Dame verwirrte ihn; ihre beherrschte innere Bewegung ließ sie kühl erscheinen, die pomphaste Ausmachung des Hause mit der zahlreichen Dienerschaft, die jede lässige Verstraulichseit unmöglich machte, entrückte sie ihm in eine kaum erkennbare Ferne.

Erft als fie ihn in ihr Arbeitzimmer führte und er bis auf die fleinste Einzelheit die Umgebung wieder= erkannte, in ber er vor Jahren fo oft feinem verftorbenen Bruder und Bieps felbft gegenübergefeffen - da erft löfte sich der ftarre Widerstand, den er all dem Neuen im Brunde entgegengebracht, und er mußte fich abwenden, weil er fürchtete, laut aufzuschreien wie ein Mensch, dem man für einen furzen Augenblid die Tore geöffnet, um ihm das Paradies seiner Jugend zu zeigen. Und als er sich so weit zusammengerissen hatte, daß er den anderen fein Beficht zuwenden durfte, ba fah er Bieps an ihren Mann gelehnt, mit einem Ausdruck, der ihm fremder mar an ihr als all die Außerlichkeiten, die fie ihm entrudten, und fah auch feine Frau, die schön und gefund gehn Jahre Seite an Seite mit ihm gelebt, ihm vier Rinder geschenft hatte, seiner Schwester eine treue Freundin geworden mar, und die ihm felbft heute noch ebenso innerlich fremd mar wie zu jener Zeit, da fie ihn auf rosa und blauen Briefbogen "mein inniggeliebter Felir" anredete.

So verließ er denn gestern die Villa im Grunewald mit den schweren Schritten eines Menschen, der von der Einsargung eines nahen Kameraden kommt und zum erstenmal fühlt, wie allein er fortan sein wird.

An dieser Grundstimmung konnte sich auch nichts ändern, als er jetzt Pieps' Augen in warmer Teilnahme auf sich ruhen fühlte, den alten Klang ihrer silbernen Stimme aus ihrem Lachen heraushörte. Die Gattin Paulsins erinnerte ihn mehr als sein ehemaliger Chefselbst an das Bergehen, das er einst so nutslos begangen, da er, um den Bruder vor dem Ruin zu retten, als Ansgestellter der Deutschen Handelsbant die fünfzehntausend Mark Berliner Stadtanleihe aus dem Fach der Prinzessin Arnulf an sich genommen hatte.

Nie hatte er so schmerzlich unter Bergangenheit und Gegenwart gelitten wie an diesen zwei ersten Berliner Tagen, da er sich sagen mußte, daß er seinen unbesleckten Namen einzig der Großmut Paulsins, seine angesehene Stellung in Glogau einzig dem Gelde seiner Frau zu danken hatte.

Und er fühlte mehr denn je, daß er dem Paulsinschen Hause fernbleiben mußte, daß er seine eigene Frau eine

Beitlang nicht um fich haben burfte, wollte er Bergeffenbeit und innere Rube wiederfinden.

Bielleicht gelang ihm jest, woran er vor zehn Jahren gescheitert war. Der große Leipziger Dirigent hatte ihm geschrieben, daß seine Suite wohl eine sehr schöne Talentprobe bedeute; die Instrumentation könnte freislich noch kunstvoller sein, er müßte bei einer nächsten Arbeit sein Hauptaugenmerk auf eine polyphonere und mehr kontrapunktische Durchsührung der Themen richten. Bei seiner unzweiselhasten Begabung würde es ihm an Ersolg nicht sehlen.

Es wollte Felix Frank nicht recht passen, daß Frau Doktor Graebner ihn zu bestimmen suchte, den Instrumentationsunterricht bei ihrem Schwager zu nehmen. Er antwortete ausweichend und beinah absehnend. Sein ganzes Leben hatte er unter der Bestimmungsucht der anderen zu leiden gehabt. Erst hatte er sich der viel älteren Schwester, die ihn erzog, später in vielem der Frau fügen müssen. Und wenn er es auch selten gutwillig tat und sich oft mit sogar verlegenden Reden wehrte, so unterlag er schließlich immer. Meist aus Bequemlichteit oder aus einer resignierten Gleichsgültigkeit gegen sich selbst.

Diesmal menigftens wollte er "fein eigener Berr" fein.

Dottor Graebner tam und bot Frau von Paulsin ben Arm, um sie zu Tisch zu führen. Mit einigem Unsehagen fühlte Felix Frank, wie Frau Dottor Graebner von ihm selbst Besitz ergriff. Sie trank ihm gleich mit Sherry zu, knüpfte munter und ganz geschickt ein Gespräch an, erzählte von ihrem Mann, der in früheren Jahren manchmal zwischen zwei Operationen herüberz zukommen pslegte, um mit seinem Bruder, dem jezigen Musikbirektor, ein bischen zu musizieren.

"Jest hat mein Schwager keine Zeit mehr in der Woche, hat übrigens auch an seiner eigenen Frau eine ausgezeichnete Klavierspielerin. Unser Instrument steht Ihnen sederzeit selbstverständlich zur Verfügung. Ich selbst höre Musik zu gern. Schade, daß man so wenig Muße zu dem sindet, was einem das größte Vergnügen machen würde."

Bor wenigen Monaten hatte sie dem Professor Hörseltamp, der ihr jett eben vom Ende der Tasel zustrank, gesagt, daß sie am liebsten den ganzen Tag in einem Bildhaueratelier stecken möchte und seine versehrte Gemahlin beneide, die all die herrlichen Kunstswerte erstehen sähe.

Sie wußte, wie man Künstler behandelt. Wußte es gerade aus der leisen Geringschätzung heraus, die sie dem Künstlerstand entgegenbrachte. Ihr waren sie die liebsten Patienten: mit ein paar Worten kriegte man sie rum, redete ihnen alles ein — nur ein bischen einzgehen auf sie mußte man. Und die meisten von ihnen vertrugen unglaublich viel Schmeicheleien — recht derbe sogar; man brauchte sich gar nicht mit der Form den Kopf zu zerbrechen.

Felig Frank aber erinnerte ihre Art zu sehr an die Art seines verstorbenen Schwiegervaters, wenn er in seinem Glogauer Buchladen mit den Kunden "Konverstation machte", um sie zum Kaufen günstig zu stimmen,

so daß er bald kaum mehr auf das hörte, was sie sprach. Sie aber hielt seine Einfilbigkeit für die nervöse Abspannung des Kranken, überließ ihn schließlich sich selbst, wendete sich ihrem anderen Nachbarn zu.

Felix Frank lehnte sich erleichtert zurud und griff mechanisch nach dem Speisezettel. Seine hand streifte dabei den Rücken einer anderen hand, die wie ein aufflatterndes Bögeschen sich zurudzog.

"Berzeihung", murmelte er, mit einer leichten Berbeugung nach links.

"D bitte!"

Seine Blide begegneten zwei großen braunen Augen, beren Strahlen wie von zarten Schleiern gebämpft waren. Er beugte fich vor und sagte, indem er Susanne Graebner den Speisezettel zuschob: "Selbstverständlich nach Ihnen, meine Gnädigste. . . ."

Sie ichüttelte ben Ropf.

"Mir ist es wirklich ganz gleichgültig, was darauf steht. Ich lasse mich gern überraschen. Nur die krausen Namen machen mir Spaß."

Sie sagte es mit halbem, unterdrücktem Lachen, und es war wie Selbstironie, als sie hinzusügte: "Ich sammle jett die Speisezettel meiner Schwägerin, und am Sonntag lege ich das eine oder andere auf unseren Estisch. Ein Flammeri schmeckt besser, wenn man ihn als japanischen Auflauf mit Himbeermusselinsauce vorgesett bekommt."

Felix Frank lächelte, und sein Gesicht mit den dunklen, etwas schwermütigen Augen sah plötzlich knabenhast jung aus im Rahmen seiner silbergrauen Schläsen.

"Die Phantasie ist eine große Helserin", sagte er um einen Schatten leiser, als die Konvention eines gleichs gültigen Tischgespräches es vielleicht rechtsertigte.

Susanne nidte, und ihre Augen glitten von seinem Gesicht ab in die Ferne des großen, flimmernden Raumes.

"Und eine große Berführerin", erganzte fie leife. Felix Frant blidte betroffen auf.

Er konnte sie jeht nur im Profil sehen. Ihr schlanker, etwas nach vorn geneigter Hals, die sast noch kindliche Rundung der Wange mit dem herabgezogenen Mundwintel eines sich zum Weinen anschickenden kleinen Mädchens hatten etwas ungemein Rührendes für ihn. Ihre rechte Hand mit den kurzgeschnittenen Pianistennägeln und dem schmalen, goldenen Trauring drückte sich seist in den seidigen Damast des Tischtuchs ein, so seisten Fingergliedes sah. Es war, als dränge sie auch in sich selbst etwas zurück, und als würde ihr dies leichter durch das Ausbrücken ihrer Hand.

"So eine lebhafte Phantafie haben Sie?"

Er fragte es gütig, wie ein älterer Mann zu einem Kind spricht, und eigentlich nur, damit sie ihm wieder ihr Gesicht zuwende mit den großen, verschleierten braunen Augen. Und sie tat es. Wie schuldbewußt war das leise Lächeln, das sich um ihre Lippen legte, aber ihre Augen blickten vertrauensvoll zu ihm auf.

"Man muß doch auch ein bischen was für sich haben, meinen Sie nicht? Und wenn man kein Zimmer haben kann — dann ift eben eine ..."



Sie suchte das richtige Wort, wurde rot und verwirrt dabei, lachte schließlich befreit auf, als er ergänzte: "Wenn es kein Zimmer ist, muß es eben eine Welt sein — so meinen Sie's doch?"

Ihre Mundwinkel zuckten. Sie wagte nicht zuzusstimmen. Sie blickte sast ängstlich die Tasel entlang, als fürchtete sie, irgend jemand könnte das kurze Gespräch gehört haben. Ihr Mann nickte ihr zu, zeigte auf ihren Kragen, deutete ihr mit Zeichen an, wie gut er sie kleidete. Und er begriff nicht, warum sie sich plözlich abwendete, an ihren Hals griff und kein einziges Mal mehr zu ihm herübersah.

Bu Haufe hatte er nicht Zeit, sich viel mit ihr zu beschäftigen. Auch hatte sich nach viersähriger Ehe und in dem Kampf um das tägliche Brot sein Bedürsnis, ihr leidenschaftliche Zeichen seiner Zuneigung zu geben, gelegt. Die ruhige Befriedigung daheim über ihre stete Anwesenheit wurde nur manchmal durch ein scheues und fast mitseidiges Schuldgesühl abgelöst. Die sparsamen und nur zur Not genießbaren Mahlzeiten, die ermüdend dunstige Atmosphäre der Schulzimmer, die kahle Dürstigkeit des Wohn- und Ehzimmers, der Kleinstindergeruch, der zur ofsenen Tür der Schlasstube herseindrang und wie ein Mahner zur Ruhe nach der Arbeit und Schonung der Kräfte — das alles ließ kaum je eine Steigerung wärmeren Gesühllebens ausstommen.

Wenn er die Gesellschaftsabende im haus seines Bruders nicht ausschlug, so geschah es nicht mit Rudsicht auf Sufanne, die er auch allein hatte geben laffen, fonbern aus einem uneingeftandenen Freudegefühl beim Unblid feiner hubschgetleideten, strahlenden Frau, der er fich in der gehobenen Stimmung eines Settmahles unter vornehmen Menschen näher zu fein glaubte, als da= heim. Die Arbeitsmafchine in ihm fette für ein paar Stunden aus. Er fah dann plöglich, wie feidig ihr nuß= braunes haar glangte, wie weiß ihr noch madchenhaft ichlanter hals mar, wie luftig ihre verschleierten braunen Augen aufbligen konnten, wie firschrot ihre vollen, teusch gefüßten Lippen sich über den weißen Bahnen wölbten. Und bann burchriefelte ihn eine wohlige Barme, wenn er fich vorftellte, daß all diefe weiche, liebreizende Jugend ihm gehörte und zu Saufe in ben ichmalen, meißen Betten Rinder ichliefen, die ihre und feine Züge in sich vereinigten und später vielleicht all das erreichen murden, mas ihm und ihr vom Schicffal verfagt gemefen.

Dann richtete er sich auf zu seiner ganzen nicht unbeträchtlichen Größe, denn ihm war, als dürse er nicht mehr über ein versehltes Leben klagen, als hätte er das Recht, ebenso stolz und zuversichtlich in die Zukunst zu sehen wie jeder, der der Welt sein Bestes und Wertvollstes gab. Und dann faßte er wohl heimlich nach der Hand seiner Frau, küßte sie halb verliebt und halb andächtig und weckte in ihr ein Erwarten, das sie aufglühen ließ in der Hossmung auf eine ihr immer seltener werdende Liebesstunde, die ihr hinweghals über lange, tote Strecken.

Es war das erstemal, daß Susanne seinen Blick nicht erwiderte. Es war das erstemal, daß sie über Worte nachdachte, die nicht von ihm kamen.

Digitized by Google

Am andern Ende der Tafel saß Frau von Paulsin. Ihre weißen Schultern schimmerten wie fühle Berlmutter aus dem tiesen Ausschnitt einer kostbaren, schwarzen Spigentoilette, die nur von ihrer berühmten, zweimal um den Hals geschlungenen und dis zum Schoß reichenden Verlenkette gehoben wurde.

"Wer ift die niedliche Frau, die mit meinem Ontel spricht, lieber Dottor?"

Doftor Graebner nahm sein ungewöhnlich großes Sektglas mit dem Monogramm J. G. zwischen seine beiden seiten, spiegelblanken Hände, und seine grauen, kurzsichtigen Augen saugten sich am Rand des Glases sest, wie um ihr hartes Aufflackern zu verbergen, das er nicht unterdrücken konnte. "Die Frau meines Bruders, gnädigste Frau."

Etwas in seinem Ton machte sie stuzig. Er aber trank das Glas in hastigen Zügen leer, sah auf die Uhr: "In einer halben Stunde muß ich rüber. Da wird einer eingeliesert, an dem ich ein bischen rumsäbeln muß."

Er sagte immer nur "drüben", wenn er vom Sanatorium sprach. Das Wort Sanatorium war ihm zumider wie alle die Kranken, die ihre —wie er sagte — meist eingebildeten Leiden mästeten. Die "Salonpslege" und die "Hotelwirtschaft" interessierten ihn nicht. Seit einem Jahr hatte er sich eine klinische Abteilung einzgerichtet, für die er weder Opser noch Kosten schwelle auch Frau Elisens Macht zu Ende war.

Frau von Paulsin wußte, daß er in dieser Klinit zumeist Unbemittelte behandelte, und sie schätzte an ihm einen gewissen Idealismus, der, wenn auch vielleicht mehr seiner Liebe zur Wissenschaft als Menschenliebe entsprang — doch wiederum einem Teil der Menschheit zugute kam.

"Bei Ihnen ist man gut aufgehoben", sagte sie. "Alles Glücksache, gnädigste Frau!"

Er lachte turz auf, hielt einen Diener an, der die dritte Sektrunde machte, und schob sein Glas por: "Boll!" befahl er.

Dann fragte er: "Trinken Sie nicht, gnädigfte Frau?" "Danke, ich muß noch zum Empfang der englischen Botschaft."

Er strich sich über das glattrahærte, scharfe Gesicht. "So hat jeder von uns noch Berufsarbeit. Dazu braucht man allerdings klaren Kopf."

Es sollte scherzhaft klingen. Aber sie fühlte, die Gesbanken waren nicht bei bem, was er sagte.

Der stille Glöwener Landbottor war faum mehr zu erkennen.

"Wie geht es Ihrem Sohn?" fragte fie, um das Gespräch nicht gang ins Stocken zu bringen.

Er rührte mit der filbernen Rute die Rohlenfäure aus dem Sett heraus.

"Dem Jungen? - 3ch denke gut!"

"Gie benten?"

Ein bischen erstaunt glitten ihre Augen an ihm ab. "In die Erziehung rede ich meiner Frau nicht viel drein — das ist ihre Sache. Wenn er erst sechzehn ist, da werde ich ihn mir mal ein bischen näher besehen."

Original from PRINCETON UNIVERSITY Gein Blas mar mieder leer.

Er trommelte mit den Fingern ungeduldig auf dem Tellerrand herum. Das lange Getafel vertrug er nicht. Am wenigsten neben einer Dame, zu der Frau Eltse sich verhielt wie zu einer Vorgesetzen. Er hatte nicht wie seine Frau die Empfindung, daß er Paulsin zu irgendwelchem Dank verpflichtet war. Es gab Augenblicke, da er sich nach seiner Glöwener Praxis zurücksehnte, nach der Zeit, da ihm niemand auf die Finger guckte und er allein mit seinem Gewissen fertig werden mußte, wenn er die Krankheit anders zu packen verssuchte, als es dem Herkommen entsprach.

Und er kannte keine Reue, wenn's mal schief ging. Selbst damals war sie ihm ferngeblieben, als er seinem fünfjährigen kleinen Mädchen die Augen hatte zudrücken müssen und seine Frau ihn in wildem, fassungslosem Schluchzen, mit bösen, groben Worten einen gewissenslosen, eingebildeten Stümper genannt.

Es war nicht Reue, wenn er äußerlich nachgiebiger gegen seine Frau war seit jener Zeit, nicht Reue, wenn er ihr freie Hand ließ in den Bestimmungen, die seinen Jungen betrasen — nur nachsichtiges Mitseid, dem er Ausdruck gab durch großmütigen Verzicht auf selbst-verständliche Rechte.

Frau Elise klopfte an ihr Glas. Bergeblich hatte sie gehofft, daß ihr Mann der Bedeutung des heutigen Abends mit ein paar Worten gedenken würde. Bergeblich hatte sie ihm durch ein paar Zeichen verstehen zu geben gesucht, was sie von ihm erwarte — schließlich slüfterte sie dem Hausarzt des Sanatoriums, der ihr gegenüber saß, zu, er solle sprechen.

"Sie wissen, lieber Dottor — heute in Bahrheit und nach raftloser erfolgreicher Tätigkeit — das Graebner-Sanatorium — die Intimen sind eingeweiht, sie werden verstehen."

Dottor Baumann erhob sich gehorsam. Er mar bei jeder Belegenheit gern bereit, fleine gefellichaftliche Befälligkeiten zu übernehmen. Mit rötlichblondem Saar, feinem rundlichen Bauch unter ber weißen Bifeemefte, ben funtelnden Brillenglafern, die ihm einen Schein pon Belehrsamkeit verlieben, ben meifen, ausgepolfter= ten, immer nach Rölner Baffer duftenden handen und bem ftets leicht, wie horchend, nach links geneigten Haupt, das Teilnahme und Tröftung auszudrücken schien - bot er im allgemeinen ein fehr angenehmes und Ber= trauen ermedendes Befamtbild. Seine Tätigfeit beftand in ernfteren Fällen meift in der Beftätigung von Berordnungen seiner Rollegen und sonft nur in einer liebensmurdig aufmunternden Beauffichtigung, die ben Batienten eine erfreuliche und erhöhte Bichtigfeit gab.

"Doktor Baumann möchte gern ein paar Worte zu bem heutigen Tage fagen", verkundete Frau Elise den Gäften.

Und Doftor Baumann sprach mit seinem weichen Bariton, mit dem er auch an kleinen Gesellschaftssabenden des Sanatoriums recht beliebte Lieder zu singen pflegte — was Frau Elise ihm am heutigen Nachmittag und "für alle Fälle" in die Feder diktiert, und was er mit seinem ausgezeichneten Gedächtnis und

seinem Mangel an eigenen Gedanken auch nach zweimaligem Durchlesen behalten hatte. Während er noch mitten in einem Satz war, trat ein Diener hinter Doktor Graebners Stuhl und flüsterte ihm etwas leise ins Ohr.

"Ich tomme" —

Mit ärgerlich zusammengezogenen Brauen folgte er dem langsamen und bedeutsam gegliederten Redefluß; es war, als wollte er ihm die Rede mitten im Wort abschneiden, immer lauter flopften seine Finger auf den Tellerrand, schließlich schob er den Stuhl zurück.

"Berzeihung, meine Berrichaften, aber unsereins barf nicht warten laffen."

Er merkte es nicht, daß er das noch halbvolle Glas von Frau Paulfin an die Lippen hob und austrank.

"Einmal mit dir anftogen darf ich doch noch?"

Susanne Graebner mar bei seinen ersten Worten aufgesprungen und mit ihrem Glas auf ihn zugelaufen. Sie stand vor ihm, mit glühenden Wangen und heißen, flimmernden Augen.

Sie hatte sich so prachtvoll unterhalten! Sie war fo glücklich!

Und weil er sich abwendete, ohne sie anzusehen, sich mit flüchtigem Händedruck von Frau von Paulsin verabschiedete, da setzte sie sich auf seinen Stuhl, zwischen Frau von Paulsin und Alma Frank, und nickte Felix von weitem zu, vertrausich und froh wie ein kleines Mädel, das plöglich einen guten Spielkameraden gestunden.

"Bas haben Sie für einen schönen Kragen, Frau Musikdirektor", sagte Alma Frank und betastete nach kleinskädtischer Art, und wie um ihrer Bewunderung mehr Nachdruck zu geben, die kostbare Spitze. Dann wendete sie sich an ihren Tischherrn mit der gleichen etwas seierlichen Anerkennung.

Otto Graebner rudte an seiner Binde, hob lächelnd ben Kopf, mit dem heimlichen Stolz der nur selten Beachteten.

"Mit ein bischen Geschmack und Phantasie kann man viel machen", meinte er.

Frau Franks runde und geschickte Finger nestelten an einem kleinen Papier, das sich unter einem dichteren Motiv der Spisse verborgen hatte.

"Sie haben vergessen, den Preis abzumachen, Frau Musikdirektor!"

"Laffen Sie nur, bante!"

Ganz rauh und erstickt klang Susannes Stimme, ihre Hand griff abwehrend nach den runden, weißen Fingern, die sie an ihrem Hals spürte, und die sie brannten wie glühendes Eisen. Sie war jetzt so blaß wie das Tischztuch, nur die orangensarbigen kleinen Lampenschirme über den elektrischen Kerzen täuschten Farbe auf ihre sahlen Wangen. So merkte Frau Alma Frank nichts von der Erregung, sagte freundlich: "Gleich, gleich, kleine Frau, werde ich es haben!"

Und dann hatte sie es auch, warf mit ihren ausgezeichneten Augen einen Blick auf den Preis, sprach lebhaft und weiblich sachlich zu Frau von Paulsin hinüber: "Denke, Josefa — nur 150 Mark! Dafür ist der Kragen geschenkt! Solche Gelegenheiten gibt es nur in Berlin.



Biel Geld natürlich, aber für etwas wirklich Gutes gibt man es auch gern aus, nicht wahr?"

Otto Graebner faßte an seinen Kragen, an die Binde, riß an seinen Frackrevers.

"Ja, wieso denn, Susel, wann hast du denn.... wieso 150 Mart?"

Susanne rührte sich nicht. Als ob sie es nicht gehört hätte. Hier, vor allen Leuten würde ihr Mann doch keinen Skandal machen, und dis sie nach Hause gingen, dann siel ihr etwas ein... ja, gewiß....

Otto Graebner zerdrückte mechanisch eine Anackmanbel zwischen den Fingern. Was war denn das nur mit Susel? Er mußte mit Elise sprechen. Elise war eine so kluge, vernünstige Frau, die mußte Susel den Kopf zurechtsehen. Wenn er es tat — sah es aus wie Geiz. Und wenn sie dann sagte: "So saß mich doch auch etwas verdienen" — was sollte er antworten? Immer wieder: "Du hast deine Kinder!?" Nein, so konnte es nicht weitergehen. Er mußte sich noch andere Einnahmen verschaffen. Vielleicht bekam er jeht wirklich den Feliz Frank als Schüler.... Der Mann war vermögend. Ein paar Mark mehr für die Stunde — die spielten sicher keine Kolle. Er wollte sich an ihn ranmachen nach dem Souper. . . .

Nun hatte er auch dieselben Worte gebraucht wie Elise vorhin, diese widerlichen Zweckworte... und ein bitterer Geschmack kam ihm auf die Junge. Die Tasel wurde ausgehoben. Frau von Paulsin stahl sich fort, mit einem leisen Frösteln in den Schultern, froh, daß niemand ihren Ausbruch gemerkt hatte. Aber kaum hatte ihr der Diener den Mantel über die Schultern gelegt, als Felix Frank vor ihr stand.

"Bieps, nicht wahr, du bist mir nicht bose, wenn ich mich jetzt nicht sehr häusig bei dir sehen lasse? Ich habe da so manches zu arbeiten, und meine Gesundheit"...

"Nein, Ontel Felig, ich weiß" ...

Sie lächelte ein bischen traurig wie immer, wenn es ihr zum Bewußtsein fam, wie wenig ihr großes, stolzes Haus jenen sein konnte, die ihren Weg suchten.

Er brachte sie bis an ihren blumengeschmuckten, mit blauer Seide ausgeschlagenen Wagen, ohne hut auf dem Kopf, mit einer wehmütigen Zärtlichkeit, die wie ein letzter Abschied war von seiner heißen Liebe.

Dann nahm er mit zwei Sägen die wenigen Stufen, die zur Eingangstür der Graebnerschen Privatwohnung im Seitenflügel des Sanatoriums führten.

Seine Frau tam ihm im Borzimmer entgegen, flüfterte: "Du, Felix, ich habe eben mit dem Musikdiretstor gesprochen und die Honorarfrage für die Stunden erledigt. Wir Frauen verstehen uns besser auf so was. Handeln war nie deine starke Seite."

Und Frau Alma Frank, geborene Kurthe, schob ihren Arm unter den ihres Gatten: "Na, ist mein allzu seinfühliger Herr und Gebieter nicht endlich mal zusrieden mit mir?"

Sie fah fich um, tufte ihn schnell und heimlich in den Sals: "Du Dummer, du!"

Ganz zeitig machte sich Susanne am nächsten Morgen auf den Weg zu ihrer Schwägerin. Nach einem gelunge-

Digitized by Google

nen Gesellschaftsabend war Elise, wie sie aus Erfahrung wußte, immer am zugänglichsten und Susanne selbst noch in einer leise gehobenen Stimmung, die es ihr ermöglichte, den kleinen Pump wie eine ganz beiläufige Gefälligkeitsbitte vorzubringen.

Mit ihrem Mann hatte sie seit gestern jedes Gespräch vermieden, unter dem Borwand heftiger Ropsschmerzen, und sie war auch gegen ihre Gewohnheit im Bett liegengeblieben, bis die erste Stunde begonnen hatte. Dann aber sprang sie mit beiden Füßen gleichzeitig auf den turzen, ausgesransten Bettvorleger und riß das Fenster auf. Ihr nußbraunes seidiges Haar, das ihr lose um die Schultern lag, flatterte im frischen Märzwind auf und streichelte ihre Wangen. Ihre goldbraunen Augen blinzelten ein bischen übernächtigt in die Sonne hinein, und ihr seines Näschen mit den beweglichen Nüstern schnopperte an der fühlen Morgenlust wie an irgendeinem töstlichen Duft.

In jeder Ede des Hoses standen zwei Zypressen wie Schildwachen. Diese Zypressen hatten nicht wenig dazu beigetragen, daß sie die Wohnung gemietet hatte; sie waren ihr sehr vornehm erschienen, erinnerten sie an den Dottorhof. Aber eines schönen Tags hatte Frau Elise erklärt, die Zypressen gehörten auf den Friedhof und nicht in den Eingang eines Sanatoriums, hatte sie ausgraben und durch andere Bäume ersehen lassen. Seitdem nannte Susanne sie nur noch "Totenbäume" und äußerte zu ihrem Mann, es wäre gar kein Bunder, wenn sie so wenig Glück in der Wohnung hätten — daran wären nur diese abscheusichen Totenbäume schuld.

Die Kinder schlugen mit den Fäusten gegen die Tür, sie wollten hinunter auf die Straße, um dort zu spielen. Otto Graebner wollte es nicht haben. Sie brachten rohe Ausdrücke mit, die sie nachplapperten, ohne sie zu verstehen, kamen wohl auch mit ihren Straßenbekanntschaften an und vollführten einen Höllenlärm im Speisezimmer. Susanne hatte nicht das Herz, ihnen die Freude zu nehmen, und es war auch eine Erleichterung für sie selbst, wenn sie unten spielten.

"Nur Papa dürft ihr es nicht fagen!"

Sie machte oft gemeinsame Sache mit ihnen gegen ben Bater.

Durch die geschlossene Tür rief sie leise: "Macht, daß ihr runterkommt, meinetwegen, aber leise, daß Papa nichts hört, sonst gibt's was!"...

Schließlich war es auch nicht nötig, daß die Kinder sie fragten, wohin sie ginge. Ihrem Mann wäre es aufgefallen, und seine ewige Ausfragerei war ihm nicht abzugewöhnen....

Ganz eilig kleidete sie sich an, ganz leise zog sie die Wohnungstur hinter sich ins Schloß. Das Mädchen jagte ihr nach.

"Ja, was ist denn, Frau Direktor? Was gibt's denn zu Tisch? Ich hab auch bald kein Geld mehr" —

"Legen Sie aus, was Ihnen fehlt, zu Tisch bin ich zurück."

Sie sah sich gar nicht um dabei, rafte die Treppen hinunter wie ein Schulmädel, das sich fürchtet, vom Lehrer angehalten zu werden.

> Original from PRINCETON UNIVERSITY

Auf dem Fahrdamm spielte eine Rotte Kinder. Kam ein Kraftwagen in Sicht, dann galt es, quer über den Fahrdamm zu laufen. Wer am häufigsten vor dem näher kommenden Auto über die Straße hin und her gelaufen war, der galt als Sieger.

Als Susanne aus der Haustür trat, hatte der kleine Kurt gerade zum sechstenmal den Fahrdamm überquert, und schon sauste auch der Kraftwagen an der erschrockenen Schar vorbei.

"Ihr follt doch nicht über die Strafe!"

Susanne rif ben Jungen an ihre Seite, schüttelte ihn an beiben Schultern.

"Du abscheulicher Bengel du! Bart, ich sag's bem Bapa." . . .

Sie war gang blaß geworden und kniff ihn in den Arm, weil sie die Kraft nicht hatte, ihm eine Tracht Prügel zu versegen.

"Au!" schrie er auf und schleuberte ihre Hand weit von sich.

Sie empfand gang buntel, daß bas alles nicht fein

durfte. Aber sie hatte keine Zeit, der Angelegenheit auf den Grund zu gehen; sie drohte nur mit dem Finger: "Komm du mir nur nach Hause!"

Und dann hing sich etwas schwer in ihren Arm ein. Es war Liesel, ohne Hut, mit offenem Mäntelchen, mit roten Wangen und strahlenden Augen.

"Mutti, ich hab' der Erna meinen hut deschenkt, und sie hat mir Sjotlade deschenkt. Willft du Sjotlade?"

Es dauerte eine Beile, ehe es Susanne gelang, Ordnung in die verworrenen Rechtsbegriffe der Kinder zu
bringen. Schließlich kaufte sie dem kleinen Mädchen Liesels Hut für einen Groschen wieder ab, und so war es
mittlerweise zwölf Uhr geworden, als Susanne endlich
auf der letzten Station der nach Charlottenburg führenben Untergrundbahn ausstieg. Das Graebner-Sanatorium lag fast am Eingang der breiten Heerstraße und
gehörte zu einer Villenkolonie, die sich malerisch um einen
kleinen See gruppierte und zum großen Teil einer
großen Grundstückspekulation ihr Entstehen verdankte.

(Fortfegung folgt.)

Im Döberitzer Gefangenenlager.

hierzu 9 Spezialaufnahmen der "Boche".

Bir Bilden sind doch bessere Menschen! Bährend wir stets neue Klagen tiber die Behandlung gesangener Deutscher in England, Frankreich und Rußland vernehmen, während unsere Bundesgenossen energische Proteste wegen der in Feindesland besindlichen Österteicher und Ungarn erheben müssen, erfüllen wir unsersseits gegenüber den Kriegsgesangenen, die in unsers hand gesallen sind, nicht nur unsere Pssicht, sondern wir gewähren ihnen weit darüber hinaus jede nur mögliche Bequemsichseit und Nachsicht, die sich mit dem vorsiegenden Zweck überhaupt in Einklang bringen läßt.

In dem unweit der Reichshauptftadt gelegenen Be-

sangenenlager zu Döberit waren die seindlichen Kriegsgesangenen im Herbst ursprünglich in großen Zelten untergebracht, die mit rund dreis dis vierhundert Mann belegt waren. In der ersten Zeit besanden sich dort nur Engländer. Die Aufsicht über je eine Zeltgenossenschaft führte ein englischer Unterossizier, der Ungehörigsteiten gröberer Art zu melden hatte. Im übrigen mußten die dreihundert Mann untereinander für Ordnung sorgen. Sie dursten sich somit auch in Feindessland selbst regieren. Zeht, bei eingetretener rauherer und kälterer Witterung, stehen den Kriegsgesangenen große geräumige Holzbaracken zur Verfügung.



1. Strafe im Cager Döberik.



Nicht mehr ausschließlich Engländer, auch Russen und Franzosen haben jett in Döberig Unterkunft erhalten und dort ihre Winterquartiere bezogen. Die historische Stätte Döberig, deren militärischer Ruhm auf den großen Preußentönig zurückgeht, hat mit dieser Einquartierung eine neue Note erhalten. Die Chronit von Döberig hat ein neues



2. Die beiden jüngften Engländer.

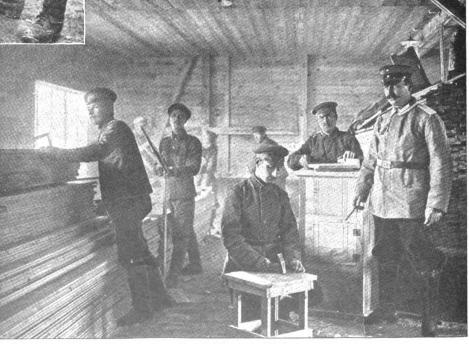
Rapitel begonnen. Das Bild, der Gesamteindrud, den das Lager der Rriegs= gefangenen gewährt, ift Deutscher freundlich. Ordnungfinn und deutiche Menschlichkeit haben denen, die es benötigten, Rleidung, Stiefel und Mäntel gegeben und dazu all das viele andere, was bei einem Gefangenen= appell durch fein Fehlen unser militärisches Auge franten wurde. Go prafentieren fich die Befan= genen fauber und ordent= lich gefleidet, gefund ernährt und haben fich im allgemeinen auch im rein



3. In der Schuhmacherwertftatt.

militärischen Auftreten mitteleuropäisches Wesen angeeignet. Abgesehen von Einzelfällen, dürste über die Einordnung dieser Fremdlinge in unseren Militarismus nicht allzuviel zu klagen sein. Und sie ihrersseits können, wie gesagt, auch nicht klagen.

Die Gesangenen sind in den neuangelegten Baracen auf einem Areal von 21 Hettar untergebracht. Sie bewohnen über hundert heizbare Gebäude, die mit den dazugehörenden Wirtschaftsbaracen weit über eine Million Mark gekostet haben. Diese Holzschuppen stehen auf einer kleinen Erhöhung und sind massiv untermauert. Unsere Abbildung 1 gewährt einen Blick auf eine Baracenstraße, die, dem Zweck entsprechend, sauber und einsach sich dem Auge dars



4. Die Tijdlerwertftatt.

ftellt. Zwei Gruppenbilder mit englischen und ruffifchen Feldmebeln (21bb. 7 u. 8) zeugen dafür, daß die Leute mit ihrer Lage aufrieden find. Die Bilder machen faft mehr ben Eindruck von Gruppenaufnahmen bei einer friedlichen Manöverein= quartierung. Auch die chottischen Hochlan= der, umrahmt von Bertretern des Dreiverbandes, laffen den Eindruck von unglücklichen Menschen mohl nicht auftommen. (216= bildung 5.) Ihre vergnügten und zufrie-





6. Seeleute von der Naval-Division.

Rechts:
7. Feldwebel
ber englischen Marineinsanterie.

denen Gesichter sind mehr als alles andere ein Beweis dasür, daß die "Barbaren" teine Unmenschen sind. Zwei kaum dem Jüngslingsalter Entwachssene zeigen kindliche Fröhlichkeit. Der eine von ihnen war als Tambour mitgegansen und bedauerte immer wieder, daß





Seite 176. Rummer5.

er niemals ein Gewehr abgeschossen habe. Man nennt die beiden im ganzen Lager nur "die Babys" (Abb. 2). So hat auch der Humor hier sein Recht. Eigenartig mutet das Kriegschicksal der englischen wurden direkt in den Abteilen, die sie an der Ruste bestiegen hatten, nach dem Lager von Döberitz gebre 3t. Die weiteren Aufnahmen zeigen die typischen Bilder

aller Gefangenenlager auch hier in Döberig. Es sind

Gefangene bei ber Ur-

beit in der Schufter= wertstätte, Gefangene in der Tischlerei bei der Bearbeitung von Bret= tern zum Aufbau neuer Baraden und endlich eine Gruppe von Ge= fangenen beim Weg= ichaffen von Brot, das zur Berteilung gelangt. Die aus einfachen Brettern zusammengeschla= gene Tragfifte, mit fri= ichem Kriegsbrot ge= füllt (2166. 9), weist den Gedanken an das von England herbeigesehnte Aushungern weit von fich. Außer einer reich= lichen Brotration er= halten die Gefangenen morgens Raffee, mit= tags Suppe mit Bemufe



8. u. 9. Das Brot wird fortgeschafft. Oberes Bild: Ruffifche Feldwebel.

Seeleute der Naval-Divisionen an (Albb. 6). Diese achthundert Matrosen hat nämlich ihr Geschick gar nicht ins Feuer kommen lassen. Sie waren zur Verteidigung Antwerpens von England herübergeschickt worden. Der Zug aber, der sie brachte, hielt auf einer Station, die schon von den Unsrigen besetzt worden war. Sie brauchten also gar nicht erst auszusteigen, sondern Digitized by und Fleisch und abends einen Brei, Tee oder Kakao. Die Beschäftigung der Gesangenen bei der Forstsverwaltung, zum Teil auch in der Landwirtschaft, versschafft ihnen etwas Bargeld, für das sie in den Kantinen ihren Lebensunterhalt mit Wurst und Tabak und anderen gern gebrauchten Nahrungssund Genußmitteln nach persönlichem Geschmack verbessern können. Die englischen

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Befangenen benüten fleißig die dargebotenen Bafchgelegenheiten und feben ihre ruffifche Rachbarichaft etwas naferumpfend von ber Seite an.

Bie fehr unfere Befangenenlager beim militarifchen Musland fich allgemeiner Beliebtheit erfreuen, geht aus dem ununterbrochenen Zuftrom ftets neuer Scharen unserer verbundeten Feinde hervor, die Deutschland auffuchen, um fich hier verpflegen zu laffen. Die erfte halbe Million ift ja, wie bekannt, längft überschritten.

Die Berftändigung zwischen ben Befangenen und ber militärischen Bewachung geschieht, wie in allen Lagern, durch Dolmetscher, die auch mit der Kontrolle der Korrespondeng betraut find. Für die geiftige Beichäftigung ber Befangenen, befonders ber Englander, forgt eine umfangreiche Bibliothet, die von der ameris fanischen Botschaft gestiftet worden ift. Es befinden sich im Döberiker Gefangenenlager gurzeit 3729 Englander, 4293 Ruffen, 225 Frangofen und 77 Belgier.

Die eiserne Freude.

Kriegsroman aus der Gegenwart von

Rachbrud perboten.

Nanny Lambrecht.

10. Fortfegung.

Es waren zwei junge Leutnants, die neben Willi lagen. Er hatte verbunden, fie hatten Fußichuffe. Es hieß, daß der Truppenverbandplat in den Bald verlegt murde. Darauf marteten fie, um bann abtransportiert zu merden.

Die Truppen lagen alarmbereit, Gewehr im Urm. Ein Beheimnis ichauriger Gile in ber Racht. Sturm auf Lüttich. Wird es fein? Man mußte nichts, aber es lag in der Luft. Ordonnangen fprengten querfelbein.

Bon den Leutnants her ein Seufzer, der in einem Fluch endigte. Berdammt, daß man elend da lag. Daß man nicht mit dabei fein tonnte. Sturm! Sa, es zerrt einen auf, das Berg erbebt. Wer da heute nacht mitmacht, muß todesmutig fein, muß fein Leben wie einen Sandfcuh hinmerfen.

Gewaltiges Surren in der Luft ertönte, und die Nacht wie durch einen heftigen Bligftrahl erhellt. Beppelin über Lüttich. Man glaubte ichon, die Stadt lodere in Brand. Der Bald erglühte taghell. In diesem blutroten Schein fah man Sanitätspersonal anruden und den Berbandplat im Bald einrichten. Billi erfundigte fich nach ber Rompagnie, der er zugehörte. Da fagte ihm ein Krankenträger, daß Bug nach ihm fuche, er habe Nachricht von Schwester Emma. Da gab Billi Bescheid, er möge Bug zum Berbandplat ichiden.

Er fuchte den Bald nach allen Richtungen bin ab. Sier die Lichtung. Umberliegende Baffen, Uniformen, Batronentaschen. Unweit vier Soldaten, die ein Maffengrab schaufelten, ein Sügel von Leichen hinter ihnen.

"he, Rameraden! Ihr wart bei ber Baldichlacht mit dabei?"

"Jawoll."

"Guer Führer fiel -"

"Fünfzig Meter von der Schlucht ab."

"habt ihr ihn gefunden?"

"Wir haben ihn liegen laffen, wir wollen ihm ein Brab allein -

"Rann einer mit und mir zeigen, wo er liegt?"

"Jawoll."

Da fanden sie ihn. Zwei Baumzweige lagen gefreuzt über feiner Bruft. Gein Beficht friedlich, als ichlafe er. Er mar mit einem freundlichen Bedanten binüber= gegangen. Die Stirn noch blant und weiß in dem braunlich schwarzen Geficht.

"Es tommt eine Frau durch den Bald", fagte der Soldat. Willi beschattete die Augen und sah die hohe Beftalt Emmas durch den Morgenschimmer fommen.

"Emma —"

"Ich weiß es schon. Wo liegt er?" "hier vor dir - ertennft du ihn nicht?"

Sie kniete neben ihm nieder, fie ftrich mit ber Sand über das einst so bleiche, verweichlichte Gesicht, jest in harten, edigen Umriffen.

Da fah fie die Bunde am hals und bas geronnene Blut. Sie nahm ihr Taschentuch, drückte es auf die Bunde. Sie will es Mia mitnehmen und fagen: "Es hat auf der Bunbe beines Mannes gelegen.

Haftig begann nun Emma zu reden und zu fragen. Die Tränen tropften ihr übers Gesicht. Wenn sie jeht hier knien blieb und weinte und an den dachte, der jest im Often vielleicht auch fo balag - nein, nein, nur feine Schwäche. hier mar fo viel Menschenjammer, daß das Einzelschidfal verschwand.

"hat er feine wichtigen Papiere bei fich, Willi?"

"Die Brieftasche mit dem Bild Mias."

"Wir wollen fie ihm mitgeben."

Dann tamen Goldaten, die das Brab für ihn ichaufeln wollten. Einer heftig ichluchzend. Der Bug im langen, dunkeln Militarmantel ber Autofahrer, rote Aufschläge am Rragen. Der laute Schmerz diefes Mannes brachte Billi Merkens außer Fassung. Es schluckte, würgte ihm zum Hals herauf. Fast rauh fuhr er ihn an: "Ruhe, Büß, Ruhe!" Bandte sich an Emma: "Bo begraben wir ihn?

"Ach Gott, tonnen wir ihn nicht nach Saufe schaffen laffen?"

"Wenn Buk noch feinen Bagen hat?"

Bug schüttelte den Ropf. Das Auto zerschoffen am

"Dann vielleicht zum Schloß zurück?" erwog Emma. Büg wehrte ab. Kein Durchkommen. Die Granaten haben ganze Gruben in die Fahrstraße geriffen.

Billi fagte es bann turz heraus: "Gibt es für einen Rrieger ein ichoneres Grab als auf dem Schlachtfeld?" Wintte den Soldaten, und fie hoben den Toten auf.

Um Eingang zur Schlucht wollte man ihn begraben. Da bemertte Willi, daß von der Schlucht aus ein Pfad schnurgrade in die Billenftrage hinüberführte. Gin Bedante ichof in ihm auf. Ein Bedante, der ihn marm und tröftend überfloß. Wenn es gelänge, ungefährdet durch die Villenstraße bis an das Haus des Notars zu kommen der Bruder doch nicht gang in fremder Erde rube. . .

Eine eilige Beratung mit Emma und über den Baldpfad in die Billenftraße. Un ein paar häufern das Dach



niedergebrannt, sonft unversehrt. Das Notarhaus bis auf den Balton des erften Stockwerts herunter ein= geaschert. Zwischen dem Gelander eingequetscht der hut mit der gelben Troddel des Boy scout.

In dem Beranienbeet vor der Bartenterraffe gruben fie ihn ein. Ein Soldat zog aus dem Buft einen Teppich hervor, und fie umhüllten damit die Leiche. Gentten fie

ins Grab.

Billi kniete nieder, marf drei handvoll Erde auf den Toten. Emma pflückte eine handvoll Blumen und ftreute fie hinab. Da gab Billi noch drei handvoll Erde hinunter, tat's in feierlicher Ergriffenheit.

"Und dies vom Bater -

Da wallte es ihm aus der Bruft herauf, ein turges, rauhes Schluchzen. Schnell ftand er auf.

"Selm ab zum Gebet!"

Mit gesenkten Röpfen umftanden fie das Grab. In ben Lüften donnerte das Schlachtgetofe. Noch zudte der Brand aus allen Richtungen auf. Todesfacteln. Ehe die Sonne untergeht, muffen es Siegesfeuer fein!

Ruhe fanft, Robert Mertens - aus benen, die

geopfert merden, erftehen unfere Siege!

Nahe zusammen, Schulter an Schulter, gingen fie von dem Grab meg, Willi und Emma. Als mußten fie fich beide ftugen, jeder am andern, und als durften fie bas nicht zeigen, teiner bem andern. Beil fie ftart fein wollten.

Sie hatte ihm das nun gern gefagt: fie ift im Schloß,

fie jammert nach bir. . .

Doch marum foll fie das einem Mann fagen, ber jest auf Tod und Leben wieder hinaus muß in die Schlacht?

Sie fühlte aber, daß seine ganze innere Not in die Frage nach ihr drängen möchte. Da faßte fie nach feiner Hand, fagte es ihm leise und turz: "Sie ift im Schloß in guten Sänden."

Ein heftiger, dankbarer Drud feiner Sand. Und fonft

nichts, feine weitere Frage.

Bug hinter ihnen, machte fie auf den Balton aufmertfam. Neben dem hut frampfte fich eine hand feft, eine Rinderhand.

Bevor Willi Mertens die vertohlte Treppe hinauf= fturmte, mußte er, welch ein Unblid ihm werden murde. Bafton in jener fürchterlichen Nacht erschoffen. Die Baffe

noch in seiner Sand.

Auf meffen Befehl tam die Baffe in die Knabenhand? Oder handelte er aus der überreigten Rinderphantafie heraus? Eine Anabenhand, die dem Regiment einen tapfern Offizier wegschoß und zum Marmruf eines verräterischen nächtlichen überfalls murbe.

Er griff die auf den Boden gegerrte Tischbede auf, hüllte die Leiche ein, trug fie in den Garten hinab. Neben ber Steinbant begruben fie ihn. Gie taten es forgfam, benn es follte feine Spur bavon zeugen, daß eine feind-

liche Sand ihn zur letten Ruhe bettete.

Bom Dorf her in die Billenftraße jagte eine Radfahrerpatrouille. Fröhliche Zurufe: "General von Emmid, hat eine großartige Schwentung in die Zwischenwerke hineingemacht! Die Brefche ift geschlagen, die Nacht schlafen wir in Lüttich!"

Emma follte mit Bug hier am Notarhaus zurudbleiben und marten. Billi murde veranlaffen, daß das mit den Bermundeten vom Sanitätsverbandplag gurude fehrende Auto hier vorbeitomme und fie mit nach Aachen zurüdnehme.

"Sollte es aber nicht möglich gemacht werden," fagte

fie, "fo versuche ich nach dem Schloß zurudzukommen und Digitized by Google

fehe, daß vielleicht Franz Borgers die Nachricht an die Eltern weitergeben fann.

"Schide die Meldung an den Bater. Er muß bann sehen, was er tut." Reichte ihr bie Hand, denn er wollte schon voraufgeben nach der Richtung des Mühlbachs. "Auf Biedersehen - wenn's fein foll."

"Abe, Willi — sei ganz ruhig, ganz ruhig."

"Ich bin's."

Sie trat in den Garten zurud, fie wollte ihm nicht nachsehen. Es war zuviel, auch für sie.

Bug holte ihr einen Stuhl aus dem zerftörten Saus.

So harrten fie.

Willi lenkte am Mühlsteig etwas ab, um möglicherweise auf der Boschung des kleinen Tals von dem Rampf etwas zu sehen. Da taumelte er, von einem wuchtigen Windstoß geworfen, zur Seite, überschlug sich, fand sich bicht am Bach wieder. Unhaltendes Pfeifen durch die Luft. herrgott, von dem Luftdrud des Geschützes geworfen. Neben ihm an der Seite des Beas, ben er schritt, mar's eingegraben, er sah es nicht einmal, na, aber gefühlt hat er's.

Sowie er fich erhob, sah er die Staubwolke die Landftraße heraufmälzen. Nun schnell zurud und dem Auto Salt winten. Der Fahrer hatte ichon die neue Montur: die schwarze, gefütterte Wachstuchjoppe. Neben ihm zwei Begleitmanner, auf dem Rudfit zwei Unteroffi= giere, auf dem hauptfit ber Generalftabsoffizier und ein Abjutant. Zwischen ben zwei Sigen auf einem Rlapp= ftuhl ein gefeffelter Mann in der deutschen Montur eines Manenoffiziers. Ein Spion, der nach Lüttich Funtentelegramme geschickt hatte.

Willi Merkens meldete, daß er von seiner Rompagnie

abgefommen mar.

Der Adjutant, ber Robert Mertens fannte, brudte Willi in furzem, fräftigem Beileid die Hand: "Sein Blut ist nicht umsonst geflossen, lieber Merkens, diese Nacht ift Lüttich unser!"

Der Generalftabsoffizier plöglich halbaufgerichtet auf

dem Sig, das Blas am Auge.

Auf der tahlen Sohe jenseit des Mühlbachs tauchten die Schattengeftalten von Reiter und Rog auf. Und immer mehr aus dem Geftrupp, zuerft der wiehernd geschüttelte Pferdetopf, darn der Reiter, fteil herauffletternd, als stiegen fie geradeswegs die Boltenberge hinauf.

Nun sammelten sich Reiter um einen hoch zu Rog, eine fleine gedrungene Beftalt. Wer tennt fie nicht, die tleine Erzelleng, die breiten Schultern gurudgeriffen, der gebietende Ropf festgesteift in den Raden, der Schnurrbart über dem ernften Mund, linke Sand loder am Zügel, rechte ftraff herunterhangend. General von Emmich mit feinem Stab.

Run gab der Generalftabsoffigier Befehl, den Spion zur Aburteilung der Erzelleng zuzuführen. Willi Mertens und ein Begleitmann murden mit der Führung betraut.

Fort faufte das Auto. So, na, wieder mal weiter= geschickt. Einmal von der Kompagnie abgekommen, war's schon ein Kunststück oder Zufall oder Schweineglück, wieder an fie rangutommen. Das war ein immer wechfelndes Bor= und Rudichieben.

Borwarts mit dem Spion an der Rette, quer durch das Tälchen und die Unhöhe hinauf, schnurftracks, ohne dem schlängelnden Pfad zu folgen.

Much auf diefer Sohe hatte ein Befecht ftattgefunden. Im Geftrüpp hie und ba Tote mit fürchterlichen Schrapnellverwundungen, das Gewehr noch im Urm. Brot-

PRINCETON UNIVERSITY

beutel, Rappis, Mantel, beutsche Seitengewehre, Die Trümmer eines Maschinengewehrs. Daneben erhob sich ein schwerer, maffiger hundstopf. Plump und unbeholfen schob sich ein gelber Bluthund auf, die Bunge lechzend aus dem triefenden Maul.

Billi erinnerte fich, daß die Belgier zur Beförderung ihrer Maschinengewehre solche hunde benugen. Langte bem Tier ein Stud trodenes Brot hin, das er noch hatte. Da trottete das gelbe Bieh ftumm und treu hinter ihm

her. Die Zweige des Bebuiches tnadten.

Salt! Wer da?

Ein Boften. Barole: Deutschland über alles!

3mei Offiziere maren abgeseffen, die Pferde an ben Baum gebunden. Auf übereinandergelegten Torniftern fagen fie und ftudierten die Feftungsplane von Luttich. Ihre tiefernften, gebräunten Gesichter zeichneten sich scharf in der leuchtenden Blut. Gine Belt ichien in Brand gu ftehen.

Der Adjutant der Erzelleng tam angeritten, berichtete erfreut, daß Beppelin dreigehn Bomben hat merfen fönnen.

Billi Mertens trat heran, machte Meldung. Der Abjutant ritt mit den Angekommenen zu Erzelleng bin-

In diesem Augenblid eine furchtbare Explosion von ber Feftung her. Der tofende Schall gitterte in ben Tälern nach.

Die Betroleumvorräte scheinen in Brand geschoffen zu fein."

Ein icharfer Rrach, die Erde murde aufgewühlt, Stein und Beröll flogen in hohem Bogen auf. Gine Granate mar eingeschlagen.

Beneral von Emmich ritt mit feinem Stab weiter die Unhöhe hinunter, wo die Brigaden im feindlichen Feuer ftillagen. Sie durften teinen Schuf tun. Signal erwarten zum Sturm.

Ein Feldwebel murde abkommandiert, an dem Spion bas Strafgericht zu vollziehen. Ein Schuß in dem Larm ber Beschütze, ein einziger, wohlgezielter! Ein Mensch fintt hin, ein einziger. Bas tut's? Bo hunderte hinfinten auf einen Atemzug.

Trompetengeschmetter. General hat befohlen. Bum Sammeln blafen. Trommelwirbel. General hat befohlen. Brigaden zum Sturm. Formiert.

Salt! Richt euch! General fpricht.

Da sprach der General. Der tommandierend zurud: geredte Ropf zwischen den breitgezogenen Schultern. Die Mugen unter dem helm bligend wie blankes Metall.

"Soldaten! Nur drei Tage feid ihr in Feindesland und habt euch durchgeschlagen bis an die Mauern dieser ftarten, panzerumgürteten Maasfestung. 3hr feht rings= um die Dorfer in Brand. Sie beleuchten euch die Stadt, bas Biel, in das wir diefe Nacht noch hinein muffen. Guer erfter Sieg. Er muß gelingen. Beschert ihn als Morgen= gabe bei Connenaufgang euerm vielgeliebten Raifer! Der frangöfische Feind hat geschworen, daß er in acht Tagen in Lüttich fein wollte. Run benn, zeigt ihm, daß wir in 48 Stunden drin find. Soldaten! Brafentiert bas Gemehr. Unfer allergnädigfter, vielgeliebter oberfter Rriegsherr, Seine Majeftat der Raifer - Surra! Surra!

Ein hurra wie das Brüllen der Schlacht, ein Cherusterruf, ein zum himmel hinaufgejauchztes Schlacht= gebet.

Los ichmetterten die Trompeten. Los mirbelten die Trommeln. Bum Sturm! Beil, Raifer, dir! Surra!

General voran. Degen aus der Scheide. Marm! Marm! General durch Feuer und Brand und Not und Tod. . . Sturm. . . Sturm. . . Die Fahne im mehenden Nachtwind - die Fahne im zischenden Glutschein Deutschland über alles — hurra — du Gott der Deutschen - du Bott der Schlachten - ein fiegbegeiftertes Bolt fturmt an, feine Sande find rein von Schuld - feine Baffen erhoben für haus und herd. . Nun fpende Sieg,

du Gott der Deutschen — spende Sieg. . . Da tobte die Nacht. Da schrie es in den Lüften. Krachen und Berften, als reiße die Welt auseinander. Die Flammen schlagen zum himmel hinauf. Die blutrote Glut brennt in die ftaubenden Bolten. Und in dem feuerglühenden All fturgen die Mauern, ichmelgen die Bangerturme zusammen, flüchten mahnfinnige Menschen,

heulen rafende Tiere.

Bo ba noch in der Bermuftung Rirchturme fteben, beginnen die Gloden ein Rotgeheul, ein Bittgeläut -Bimbam . . . tuum — Bimbam . . . tuum. — Hilf, Allmächtiger, hilf! . .

Da verfintt die Belt in Blut - -

über Sügel von Leichen flettern fie hinauf zu ben Freunden. Herr im himmel! Bas war da geschehen? Die treuen, braven Rerle. 3m Butweinen fturmen fie vorwärts. In die Brefche hinein, wo der General nun mit fechs Brigaden vordringt. Fahne voran! Surra! Die Fahne schwarzweißrot!

Trompeter hinter dem Fahnenträger. Und schmettert und wettert. . . . Bum Sieg, jum Sieg - herrgott, die Fahne schwantt! Schwantt die Fahne? Fahnenträger, vorwärts! Vorwärts! Vorwärts! Ein Rachenschuß ein Blutftrom aus Mund und Nase — hinfinkt die Fahne ein Aufbrullen der But, ein Trubel und Gemegel über die Fahne hin. Giner fpringt vor. Die Fahne! Die Fahne! Sinter ihm Willi Mertens.

Und dort, wo die Fahne liegt, praffeln nun die Rugeln ein wie hagelichlag. Sa, die miffen, wieviel Leben der Deutsche um seine Fahne einsett. . . Surra! reift der eine Fahnenträger die Fahne empor! Da fintt er ichon Willi Mertens in die Urme gurud.

Das Fahnentuch umhüllt sie beibe. Ein Unteroffizier greift den Fallenden auf, schleppt ihn aus dem Tumult heraus. Da haucht der noch röchelnd: "Berlagt die Fahne

nicht" . . .

Hoch flattert fie über Willi Merkens, emporgereckt von feinen nervigen Urmen. Gein Atem raffelt aus der Bruft. Eine herausgestöhnte Begeifterung. Seine Mugen in ftarrem Glang — geradeaus nach dem General hin. General in Dampf und Blut. Bormarts! Bir muffen burch! Bir muffen!!

Die Mannschaften wild jauchzend vor - ba jauchzen fie nicht mehr - ftumm fallen fie bin. . . Ein Sprung über fie meg. Die zweite Reihe, die dritte. hurra! Und ftumm. Und finten. Die nächften vor! Marich! Marich! Marich! hinein in ben höllenrachen! Und immer mehr fallen und finken und vorwärts! Borwärts! Und wo die Fahne ift, wollen auch sie sein. Und wo der General ist, wollen auch sie sein! Was schert uns das Leben. Deutschland über alles! Mit Bonne in den brullenden Tod. Bir muffen durch, muffen, muffen, hundert Mann in die Breiche hinein. Und hundert, wieder hundert. Und über hundert, über die zudenden Leichen. Und haben's nicht geachtet, daß daheim die Mütter weinen, Die Frauen weinen, und fnirschten nur: Wir muffen burch! Wir muffen burch!

herrgott, herrgott, mas ift das? Aus einer breiten



Wolfsgrube vor ihnen frabbelt's plöglich herauf. Schuß um Schuß in die Beine, die Knie. Springen gegen die Fahne vor. Willi Merkens weicht zurück, sucht Deckung — da sieht er hinter sich nur noch fünf Mann des Bataillons. Die andern übersluten die Wolfsgrube, strömen dem Gros nach. Die Fahne abgeschnitten! Fünf Mann sammeln sich um sie. Jeden Schritt breit zur Fahne her soll man sich mit Strömen Bluts erkausen. Da sinkt schon von den fünsen ein Mann. Und da, in der höchsten Rot, reißt Willi Merkens das Fahnentuch ab, wickelt es um sich, zerschlägt die Fahnenstange. Und nun: Degen in die Faust und sich durchschlagen.

Jurückgedrängt über eine Anhöhe. Die Böschung sällt in einen Schluchtenweg hinunter. Dort in der dumpsen Feuchtigkeit hängen noch die Schatten der Nacht. Hinunter in die Finsternis. Die andern ihm nach. Und da und dort noch einer, der von seinem Bataillon versprengt war. Sie sammeln sich. Sie lauern in der

Finfternis verftedt auf ihre Berfolger.

Da hören sie etwas weit hinter sich. Kein Schießen, ein polterndes Geräusch. Hinter der Schlucht muß es sein. Wie das Holpern einer langen Wagenreihe. Demnach muß die Straße hinter der Schlucht herführen. Auf! Und da sehen sie die Laterne des die Spige führenden Wagens über die Landstraße bligen. Hinter ihm die lange Reihe der breiten Lastwagen, die Fracht mit Segeltuch überdeckt, ragende Silhouetten von Wasserpumpen, Säge- und Bohrmaschinen, Rammen, Pontons, Feldbahnen, Soldaten mit Picken und Schauseln. Dann ein Schüttern, daß der Boden unter den Füßen erbebte: ein langes Lastauto mit den schweren Eisenträgern.

Hurra, die Brüdenkompagnie. Eine vorgeschobene Abteilung, um die von den Belgiern gesprengten Maasbrüden zum Einzug in Lüttich wiederherzustellen.

Hallo! Da finden fie bei den Brückenmannern noch andere aus dem Gefecht versprengte: einen Hauptmann, einen Leutnant, mit ihnen noch ein paar Mann aus

Roftod. Dann noch einen Major.

Die Brüdenleute versicherten, daß sie auf der Landsstraße in keiner Weise besästigt wurden. Also Waffen in Bereitschaft und los! Was an Mannschaft im Wagen und auf der Maschine Platz fand, nahm man mit.

Kreuzungstraße, Wegweiser rechts und links. In der Dunkelheit war nichts zu entzissern. Da stieg ein Soldat auf den Rücken des andern, leuchtete mit einem Taschenseurzeug den Arm des Wegweisers ab. Ei der Deizel. Krabbelte drunten was? Eine Frau verstedt hinter dem Wegweiser, eine alte Frau. Auf den Knien und mit slehend erhobenen Händen, ein Angststammeln, konsuser Mischmasch von Deutsch und Wallonisch.

"Isch lieben die Deutsch .. Oh wayi (o ja); komme Sie, Mossieu General, ich machen euch eine gute Soppe ..."

"Keine Angst, Mutterchen", rief der Major. "Aber in drei Teufels Namen. Bie kommen Sie hierher?" "Isch aus die Moulin, Mossieu le General..." Bies

in die Richtung des Mühltals.

"An der Mühle setzte der Sturm an, herr Major," sagte Willi Werkens, "von dort aus gingen wir vor." "Gut, dann soll das Mutterchen auf die Waschine und uns den Weg nach der Mühle zurückzeigen."

(Fortfegung folgt.)

Schluß des redaftionellen Teils.

Jest heißt es billig

wirtschaften,

benn in der Ariegszeit muß jedermann sparsam sein und die Ausgaben auch für den Lebensunterhalt einschränken. Berechtigter als je ist heute das alte Sprichwort: "Jeder muß sich nach der Decke strecken", und wohl zu keiner Zeit hat man es lieber getan als jest. In dem Biomalz-Kochbuch besinden sich 100 Rezepte zur Herstellung billiger Mittagessen. In diesem Büchlein wird nachgewiesen, daß es möglich ist, Tag sür Tag

große Erfparniffe

im Haushalt zu machen, ohne daß der Nährwert der Bestöftigung herabgemindert wird. Die Rezepte sind berechnet sür eine Familie von fünf Köpsen. Die Wahlzeit stellt sich dasür durchschnittlich auf 1 Mark. Man lasse sich von der Chem. Fabrik Gebr. Patermann, Telstow-Berlin 1, das Biomalz-Kochbuch kostenlos und portosfrei senden.

Spendet den Kriegern Biomalz!

Man fcreibt uns:

"Ich weiß, was mein im Felde stehender Mann von Ihrem so vortrefslichen Nährmittel Biomalz hält und wieviel er dasselbe in seiner großen Prazis verordnete. Mein Mann ist seldst magenleidend, und so kann er oft das einzige Nahrungsmittel "Kommisdrot" auf den Märsichen gar nicht vertragen. Bitte, senden Siederei Feldpostbriese à 50 Pf. auf einmal an meinen Mann. Ich hoffe, daß ihm das Biomalz sehr gute Dienste leisten wird, da eben die Verpslegung oft so scholer.

Frau Stabsarzt Dr. 2."

Ferner erhielten wir folgende Feldpostfarte:

Biomalz im Schügengraben Hat uns oft erquidt, erfrischt, Waren andere gute Gaben Nur gar spärlich aufgetischt.

Darum sei Euch eins, Ihr Lieben, Das vergeßt mir feinesfalls, Ins Gedächtnis eingeschrieben: Schickt uns öfters Biomalal

> Rurt Bulff, Fahnenjunter im Inf .- Regt. 47.

Wir versenden Feldpostbriese mit 2 Biomalz-Kriegstaschendosen gegen Voreinsendung von 50 Ks. an aufgegebene Abressen. Bestellungen sind direkt zu richten an die Chem. Fabrik Gebr. Patermann, Teltow-Verlin 1.

Die Erfahrung lehrt, daß ber Gebrauch von Biomalz wie fein anderes Mittel dazu angetan ift, auf ben gangen Organismus belebend und fräftigend einzuwirken und die Schäden einer einseitigen, gu ichweren oder nährsalgarmen Roft möglichst unwirtsam zu machen. Much lehrt der Mugenschein, daß Biomalz auf geschwächte, blutarme, nervose, magenleidende Erwachfene und Rinder gang auffallend günftig wirft. Schon nach dem Bebrauch weniger Dosen wird das

Mussehen besser und blühender,

man lebt förmlich auf und fühlt sich geradezu verjüngt. Wie beliebt Biomalz ist, geht aus der Tatsache hervor, daß zahlreiche Lazarette für die Berwundeten mit Borliebe Biomalz verwenden, und daß die im Felde Stehenden sich an ihre Angehörigen mit der Bitte um übersendung von Biomalz wenden. Dose 1 Mart und 1,90 Mart, mit Eisen 2,50 Mart, mit Lecithin 5 Mart in Apotheten und Drogenhandlungen.

Digitized by Google



Feldpostbriefe

Asbach, Ziralt"

alter deutscher Cognac eine hochwillkommene Gabe

Digitized by Google

Brennerei Bridesheim am Rhein PRINCETON UNIVERSITY

Verschiedene Mitteilungen.

— Wenn Sie infolge unregelmäßiger Lebens-weise über Verdauungsbeschwerden zu klagen haben und Ihnen das Essen nicht mehr schmeckt, so sollten Sie eine Zeitlang nur leichte "Kufeke"-Speisen genießen, die nach dem "Kufeke"-Kochbuch bequem und billig herzustellen sind. "Kufeke" ist die Nahrung, die die Verdauung fördert und vor ernsteren Störungen bewahrt. In jedem Haushalte sollte "Kufeke" in der Vorratskammer zu finden sein.

— Auch die Geflügelhaltung ist in die Maßnahmen zur Steigerung der Nahrungsmittelproduktion im eigenen Lande einzubeziehen; sie ist nach den bisherigen praktischen Erfahrungen einzubeziehen; sie ist nach den bisherigen praktischen Erfahrungen sogar die einzige Produktion, die unter kleinen Verhältnissen ebenso lohnend sein kann wie im großen, weil es sich darum handeln kann, die Küchenabfälle unmittelbar, also noch brauchbar, zu verwenden. Nun wandern aber gerade in Großstädten eine Menge noch brauchbarer Küchenabfälle auf den Müllhaufen. Wer also einen Raumauf einem unbebauten Grundstück, in Hof oder Garten zur Verfügung hat, der vermag sich mit der Geflügelzucht manches Ei und gelegentlich auch einmal ein Topfhuhn zu verschaffen ohne viel Kostenaufwand, die Geflügelhaltung stellt auch bezüglich der Arbeit

nicht die Anforderungen wie der Gemüsebau mit seinen Vorbereitungen des Bodens. Freilich, so liegen die Dinge nun auch nicht, daß man den Hühnern nun "friß Vogel oder stirb" ihr Futter hinwirft: da kann es wohl passieren, daß sie das Sterben vorziehen. Es gehört, wenn auch nicht schwere Kraftleistung, so doch die Hingabe für Wartung und Pflege dazu. Das setzt aber auch das Verständnis für die Bedürfnisse des Geflügels voraus. Über diese Fragen spricht sich nun das Buch "Bungartz, Nutzhühner, ihre Zucht, Haltung, Pflege, Fütterung usw." gerade in dem Sinne aus, der für die Haltung im kleinen besonders zu erfassen ist. Das im Verlage des "Praktischen Wegweisers", Berlin, Zimmerstr, 36/41, erschienene Buch ist in jeder Buchhandlung zum Preise von 1.45 M. zu haben.

Annahme von Inseraten bei August Scherl C. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38, Breslau, Ohlauer Straße 87 II, Cassel, Königsplatz 531, Dresden-A., Prager Str. 35. Elberleld, Kaiserstr. 33. Frankfurt a. M., Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breit Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg i. B., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die vierzespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark. unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage außegeben werden.



638

Gut bei Gtimme

gu fein und ohne Ermüdung ausdauernd fingen zu fonnen, belfen die altbewährten

Durch ihre befondere Bufammenfehung wirfen fie angenehm lofend und erfrifchend auf die Stimm. bander. 3hr fleines Format und ihr Bobige. fcmad machen fie befonders begehrenswert.

Schachtel mit 400 Tabletten in allen Apotheten und Orogerien Mt. 1. -Barnung vor Rachahmungen! - Berlangen fie ftete "Bybert".



Wollen Sie elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig

tragene Kavaliergarderoben Risiko ausgeschlossen! Diamand, Buttermelcherstr. 5.



Carl Gottlob Schuster Jun. Bedeutende Musikinstr.-Firma Markneukirchen Nr. 387. Katalog gratis.

Elektrischer Haarweg! Haarzerstörer



Etwas Sensationelles bringt das medizinische Warenhaus Dr. Ballowitz & Co., Berlin W. 57, Abt. Hy. A. Lästige Haare mit der Wurzel kann man ietzt selbst beseitigen, indem man den Apparat durch Knopfdruck in Funktion setzt. Durch konzentrierten galvanischen Strom trocknet die Wurzel ein, das Haar fällt sofort aus, und ein Wiederwachsen ist unmöglich. Hierfür bürgt die Firma und verpflichtet sich andernfalls. das Geld zurückzuzahlen. (Keine Elektrolyse). Der Preis ist M. 5.50 u. M. 8.— Gebrauchsfertig. (Per Nachnahme).

Im Felde leisten gegen Erkältungen

Brust-

Kaiser's Brust - Caramellen mit d. 3 Tannen ausgezeichn. Dienste. Von Mill. im Gebrauch bei Husten, Heiserkeit, Katarrh, Verschleimung.

mit den 3Tannen

6100 not. beglaubigte Zeugnisse
und wo Plakate sichtbar. Nur in Paketen zu 30 Pf., Dosen 60 Pf., Kriegspackung
15 Pf. Versand portofrei
Lassen Sie sich nichts anderes aufreden.

Fr. Kaiser, Walblingen.

Kaisers

Jaramellen

Brust



Kaisers

Caramellen

Jedem im Felde stehenden Offizier jedem Soldaten ist

Teufel's Mars-Gürtel hochwillkommen!

Erwärmt den Unterleib, schützt vor Erkältung, gibt Unterleib und Rücken eine gute Unterstützung, schützt vor Ermüdung, macht den Körper widerstandsfähiger.

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften.

Nachahmungen weise man zurück.

Jllustrierte Broschüre WM gratis von Firma Wilh. Jul. Teufel, Stuttgart.

Briefmarken, 30,000 ver-schiedene seltene, gar. echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40—60 % unter allen Katalogpreisen. Prof. Max Hauser, Wien II, Obere Donaustr. 45.

Extrastarke Echte Hienfong-Essenz Walthorius-

(Destillat) à Dtz. M. 2,50, wenn 30 Flasch. M. 6,— portofrei. Chemische Werke M. 6,— portofrei. Chemische Werke E. Walther, Halle a. d. Saale, Mühlweg 20.



Lehrpidne und Profpekte aller Unterrichtsanftalten vermittelt koftenlos die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SID 68.



echnikum Hildburghausen Maschb.-u.Elektr.-Schule, Werkm.-Schule. Anerk. Hoch- u. Tiefbausch.

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-willige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 227. BERLIN W 57, Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

Prakt. Töchter-Weimar bildungs-Institut Harthstr. 30 mit Lehrprogramm einer Frauenschule. Gegr. 1874. — Staatl, beauls. Wissenschaft, gewerbl. u. wirtschaftl. Ausbild. Während des Krieges unveränd. Schulbetrieb. Prsp.

Thüringisches Technikum Ilmenau Maschinenb. u. Elektrotech. Abt. für Ingenieure, Techniker u. Werkmstr. Dir. Prof. Schmidt

durch Dr. phil. C. Weiss u. Frau.

Seelische Behandlung für Angst- und Zwangsgedank. Dr.phil. Bartsch, Essen-R., Johannast. 12

Alik das Einreibemittel

Rheumatische Schmerzen, Hexenschuß, Reißen. In Apotheken FI. M 1.40. Doppelfl. M 2.40. Schwächliche, Blutarme, Nervöse, Rekonvaleszente, durch Verwundung oder Strapazen Heruntergekommene

So sicht die richtige Packung aus!

Wir warnen vor Fälschungen, die Warnung!

mit dem Namen Hommel oder Dr. Hommel Mißbrauch treiben. Man verlange daher ausdrücklich das echte Dr. Hommel's Haemategen!

Verkauf in Apotheken und Drogerien. Preis per Flasche M. 3.-

Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Zürich. Generalvertreter für Deutschland: Gerth van Wyk & Co., Hanau a. M.

Haematogen



ffene Füsse

Krampfadergeschwüre, auch veraltete und hartnäckige, schmerz-hafte Wunden, Entzündungen und unerträg-liches Jucken heilt ohne Nachteil die mild liches Jucken heilt ohne Nachteil die mild wirkende "Olinda-Salbe", besonders für empfindsame Leiden. Sofort kühlend und lindernd, da frei von jeder Schärle. Zahlreiche Erfolge! M. 1.— und 2.50. Otto Reichel. Berlin 78, Eisenbahnstr. A









50 Kerzen 4 Volt.



Akkumulatoren von 1 Mark an empfiehlt

Alfred Luscher. Akkumulat. - Fabrik Dresden-Altst., Grünestr. 20. Liste fr.

und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärztlich empfohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent Nr. 196617. Prämiiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M.5,—geg. Nachn. Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten Herm. Wagner, Cöln 24, Blumenthalstr



aus elastischem Trikotgewebe Mk. 3,—, 4,50, 5,50, 8,75 pro Stück. Mit Miederansatz für

Sportzwecke und für Damen mit starker Brust Mk. 7.75 und 11.75. Bezugsnachw. d. d. allein. Fabrikanten:

Mech. Trikotweberei Stuttgart Ludwig Maier & Co. in Böblingen W. 8.

S. Lindauer & Co., Cannstatt Z Korsettfabrik.

deutsche Westmarke

Zentrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

Original from

Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers". Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, serner in Wien u. Zürich

Die Reshenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sar Dr. med. Hölzl. Sanatorium.

Herbst- u. Winterkuren.

Falkenhagen Seegefeld - A. Sanatorium 6—9 M. San.-Rat Dr. Straßmann.

Vaid-Sieversdorf (Märk. Schweiz). Märk. Sanat. Prosp. d. Leiter u. Bes. Dr. med. Friedrich. Woltersdorfer Schleuse b. Erkner-Berlin. Sanat. f. nerv. u. inn. Kranke. Herri. Lage a. Wald u. Wass. Dr. Paul Grabley.

Schlesien.

sicht aufs Hochgebirge.

"Hotel Pension Lindenhof" (Stat. Ober-Schreiberhau). Mod. Haus, ruh. staubfr. Lage. Ausmäß. Preise. Prosp. Tel. 3. Schreiberhau

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Kurbad a. Teutobg. Wald. - Bahnstation.

Kurbrunnen: radioaktive Heilquelle. Bestbewährt bei Lungen- und Inhalationen. — Ermäßigung für Minderbemittelte. — Briefadresse: Kurbad Lippspringe.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmstes Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Das ganze Jahr offen. Prosp. postfr. M. Möbus.

Sachsen.

Heu-Coswig Sa. Dr. Nöhrings Sanatorium für Lungenkranke Nur 1 Kl. Prospekt gratis.

Oybin mit Hain. Reizend. klimat. Kurort. Großart. Gebirgsrom. Frdl. Villen u. Landhäuser, renomm. Hotels. Prosp. grat. Verkehrsausschuß.

Reiboldsgrün i. Vogtl. Heilanst. f. Lungenkr. Eisenquelle, Rad.-, Tuberkulink., Kehlkopfbehandl. Hofrat

Zöbisch-Reiboldsgrün Unterkunftsh. für Wintersportler und Er-holungsbedürft. Prospekt d. d. Verwaltung.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriogsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr.

10 Sanatorien für Sülzhayn Leicht - Lungenkranke. Südharz.

Klimat. Kurort für Sommer u. Winter. Prosp. durch das Verkehrsbureau.

Thüringen.

Am Goldberg

Höchstz. 50 Kurg. Prosp. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Schwarzeck b. Bad Blankenburg-Thür. Thüringer Waldsanatorium (Bes. San.-Rat Dr. Wiedeburg) f. Kranke u. Erholungsbedürftige, auch während d. Krieges geöfin. u. besucht. Ausführl. illustr. Prospekte kostenlos.

Tannenhof in Friedrichroda, Dr. med. Bieling's Sanatorium. Heim f. Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Süddeutschland.

Bad Nauhelm Eleonoren-Hospiz, Benekestr. 6-8. Familienh. I. R. i. best. Lage. Mäß. Pr. Jahresbetr. A. Hanke, Dir. Priv. Hotel Villa Hupfeld, direkt gegenüber Bädern, Familienh. I. Rg., Zentralheizg. Lift. Pens. m. Zimm. M. 6.00 an.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-

Bayristizell Wintersportplatz i. bayer. Hochgeb., Hotel Alpenrose, neuerb. Haus mit all. Komf. Rodelbahn, ständ. Skikurse d. deutsch. Touring Club. Bes.: Hans Scharmann.

Oberstorf 870 m. Neu erhaute Kuranstalt f. alle inneren u. Nerven-krankh. Beste neuzeitl. Einrichtg. Prosp. Dr. Saathoff.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane. Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß.

Meran südtirol, Hotel Kaiserhof, Haus I. Ranges.

Grand Hotel u. Meraner Hof, größtes Hotel, vollkommenst. Komf. Bedeutens ermäßigte Preise.

Schweiz.

Hrosa Hotel u. Kurhaus Valsana, I. Rgs., vorzügl. Lage, Jahresbetr., Komf. Pension v. Fr. 9.— an. Prosp. Bes. Jösler. Hotel Pension Bristol, erstkl. Küche, Pens. v. Fr. 7.50 an. Auch Privatwohng.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Dr. Turbans Sanatorium. Leit. Arzt Kaiserl. Rat Dr. van Voornveld. Prospekt.

Davos-Platz Hotel Rose, ruhig. komfortabl. Haus, prachtvolle Lage, renom. Küche, mäßige Preise. O. Rose.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen. Gr. Vestibül. Terrasse. Prospekte. Besitzer M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Lugano-Ruvigliana Kurhaus u. Erholungsheim Monte Bré mit Therapie. Jll. Prosp. u. Heilb. fr. d. Dir. Max Pfenning. Arztl. Leitung. 150 Betten. Das ganze Jahr stark besucht.

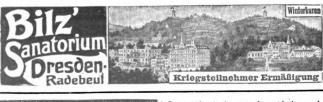
Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Pontresina Schloßhotel Enderlin I. Rg., sonnigste Loge. Wintersaison. Kriegszeit reduzierte Preise. Prospekte.

St. Moritz Engadin. Hotel Monopol. Eröffnet 1912. Neuester Komfort. Gr. vornehm. Restaurant. Mäß. Preise. Ganze

Jahr offen. R. Lips, Propr.

St. Moritz-Dorf Neues Posthotel, i. schönst. Lage, bestrenomm. behagliches Familien-Hotel. And. Marugg. Pension Bellavista vormals Kopp, feine Familienpension in ruhiger, sonniger Lage.



StellenAngebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1 .für die einspaltige Nonparenlezeile.

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Garantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh, durch Prospekt mit fert. Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebha.dt, Scheidegg i. Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschäft, erste Referenzen.

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Frankfurter Schwesternverband

der seine Tätigkeit in den städt. Krankenanstalten ausübt, sucht bei günstigen Bedingungen gebil-dete Mädchen im Alter von 20 bis 30 Jahren, welche sich der Kranken-pflege widmen wollen, zum Eintritt

als Lehrschwestern.

Näheres bei Frau Oberln von Mässenhausen, Städt. Kranken-haus, Frankfurt a. M. 1. Staatlich anerkannte Krankenpflegeschule.

Briefmarken ocht und

1000 versch. 12.—, 100 Übersee 1.36, 40 deutsche Kol.2.75, 200 engl.Kol.4.96 Albert Friedemann

LEIPZIG, Härtelstraße 23 18 Celtung and Briefmarken-Katalog Europa 🚟

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pf., gestempelt 35 Pf.

Drud u. Berlag von August Schest G. m.s. S., Borlin SW, Zimmerstr. 36/41. — Hür die Redaktion verantwortlich: Chefredakteur Baul Dobert, Berlin; in Desterreich-Ungarn für die Redaktion verantwortlich: A. Bür den Anzeigenteit verantwortlich: A. Bien ak, Berlin. Redaktion verantwortlich: Bur die Berlin ak, Berlin Berlin.

PRINCETON UNIVERSITY

Inhalt der Nummer 6.

Die fieben Tage ber Boche						18
Beltmachte. Bon Professor Dr. R. Dove, Freiburg i. B.						18
Bas ber Golbat im Felbe erlebt. Bon Rurt Robitichet						18
Der Beltfrieg. (Dit Abbildungen)						18
Das große Beden. Bebicht von Frang Evers						18
Bilber vom Tage. (Photographifche Mufnahmen)						18
Unfere Stubenten im Felbe. Bon Brof. Dr. R. Geeberg,						19
In Ruffifch-Bolen. (Dit 8 Abbildungen)						19
Brief eines Mittampfers aus Tfingtau. (Dit 4 Abbildun	ger	1) .				20
Rriegsbilber. (Abbilbungen)		٠.				20
Der große Rachen. Roman von Olga Bobibrud (2. For	tfet	Bul	ng)			20
Unfer Bandfturm im Gelbe. (Dit 10 Abbilbungen),						21
Die eiferne Freude. Kriegsroman aus ber Begenwart von 9						
(11. Fortfegung)						21



Die sieben Tage der Woche.

26. Januar.

Beiderseits des Kanals von La Bassée greisen unsere Truppen die Stellungen der Engländer an. Der Angriff der Badener städlich des Kanals hatte vollen Erfolg.

Auf den Söhen von Eraonne, sudoftlich Laon, finden für unsere Truppen erfolgreiche Kämpfe statt. Im Sudteil der Bogesen werden sämtliche Angriffe der

Frangofen abgewiefen.

27. Januar.

Bet Cuinchy füdweftlich La Baffee verfucht ber Feind die ihm entriffene Stellung gurudguerobern. Der Angriff brach in unferem Feuer gufammen.

in unserem Feuer zusammen.
Die Kämpse auf den Höhen von Craonne haben vollen Ersolg. Die Franzosen wurden aus ihrer Höhenstellung westlich La Creute Ferme und östlich Hurtebise geworsen und auf den Südhang des Höhengeländes gedrängt. Mehrere Stüzpunkte auf einer Breite von 1400 Meter wurden von den Sachsen im Sturm genommen.
Generaloberst v. Bülow wird zum Generalseldmarschall und der ehemalige Kriegsminister General der Kacallerie v. Einem, gen. v. Rothmaler, zum Generalobersten besördert.

Bum Beneralquartiermeifter ift an Stelle des zum Rriegs. minifter ernannten Benerals Bild v. Sobenborn der General. leutnant Freiherr v. Frentag-Loringhoven ernannt worden.

28. Januar.

Auf den Craonner Boben werden bem Feind weitere, an bie vorgestern eroberte Stellung öftlich anschließende 500 Meter Schützen etockte Ciedung bind unignezende 300 Meter Schützengeräben entrissen. Französische Gegenangriffe wurden mühelos abgewiesen. Der Feind hatte in den Kämpfen vom 25. dies 27. Januar schwere Berluste. Ueter 1500 tote Franzosen lagen auf dem Kampfseld, 1100 Gesangene, einschließlich der früher gemeldeten, sielen in die Hände unserer Truppen.

29. Januar.

Ein ruffifcher Ungriff in Begend Ruffen, nordöftlich Bumbinnen, icheiterte unter ichweren Berluften für den Feind. Nordöftlich Bolimow, öftlich Lowicz, warfen unfere Truppen ben Feind aus feiner Borftellung und drangen in die Sauptftellung ein. Die eroberten Graben murden trog heftiger nacht-

licher Gegenangriffe gehalten und eingerichtet.
Im westlichen Teil der Argonnen unternehmen unsere Truppen einen Angriff, der einen nicht unbedeutenden Geländegewinn einbrachte. An Gesangenen blieben in unseren Sanden: 12 Offiziere, 731 Mann, erbeutet murden: 12 Maschinengewehre, 10 Geschüße kleineren Kalibers. Die Berluste des Feindes sind schwer, 400 bis 500 Tote liegen auf dem Kampstelde, das französische Insanterieregiment 155 scheint aufgerieben zu fein.

Französische Nachtangriffsversuche südöstlich Verdun werden unter schweren Verlusten für den Feind zurückgeschlagen.

30. Januar.

Der Kaifer trifft in Berlin ein. Die heftigen Kampfe ber letten Tage führen, wie ber öfterreichitch-ungarische Generalstab meldet, in ben Karpathen

zur Biedereroberung der Kaßhöhen. Aus England wird gemeldet, daß das deutsche Unterseeboot "U 21" die englischen Dampser "Ben Cruachan" und "Linda Blanche" in der Irischen See, serner den Dampser "Tokomaru" verfentt hat.

Rach einer Meldung aus Totio hat die "Karlsruhe" in den ameritanischen Bemäffern wieder zwei englische und einen frangöfifchen Dampfer verfentt.

31. Januar.

Bei Cuinchy, füdlich der Straße La Baffee-Bethune, sowie bei Carency (nordwestlich Arras) werden ben Franzosen eingelne Schügengraben entriffen.

1. Februar.

Um heutigen Tage treten die Bestimmungen über das Einheitsbrot und die Begrengung des Maximalverbrauchs in Kraft. In Baragraph 1 der Berordnung wird die Entnahme von Brot und Mehl nur mit der Beschränkung für zulässig ertlärt, daß auf den Kopf der Bevölkerung an Brot und Mehl insgesamt für jede Kalenderwoche höchstens zwei Kilogramm entfallen.

Weltmächte.

Bon Professor Dr. R. Dove, Freiburg i. B.

Bu teiner Zeit ift die Frage nach dem Befen einer Beltmacht wichtiger gewesen als heute. Ift doch der lette Grund des furchtbaren Bolferringens unferer Tage tein anderer als das neiderfüllte Bewußtsein Englands, daß die gefürchtete Grogmacht Deutschland auf dem beften Beg fei, fich eine Beltftellung zu erringen. Auf ber anderen Seite hat die ungeheure Rraft, mit ber das Deutsche Reich den Krieg nach drei Fronten führt, das Staunen aller Neutralen und die But feiner Feinde er= wedt, mahrend die geringen Erfolge der Ruffen die Schar unferer offenen und heimlichen Begner einigermaßen enttäuscht hat. Die Formeln, nach denen Belehrte und Staatsmänner die Staaten der Erde in beftimmte Rangklaffen einordneten, geraten wie fo viele andere Theorien ins Banten. Reue, beffere Grund= lagen ihrer Einschätzung find nicht mehr wie bisher auf bem Weg philosophischer Ermägungen zu erlangen, zu ihrer Schaffung bedarf es vielmehr der Beachtung aller der Dinge, in denen sich das wirtschaftliche und das politische Leben der verschiedenen Reiche äußert. Daß wir uns über die ihre Machtstellung begründenden Einzelheiten flar werden, ift um fo wichtiger, als unfer eigener Einfluß durch die genaue Renntnis fremder Berhältniffe nur gewinnen fann.

Einer der landläufigen Irriumer, in den felbft politisch reife Perfonlichkeiten gar nicht felten verfallen, ift die überschätzung des Raumes, gelegentlich auch der Menschenzahl bei der Beurteilung der einem Bolt zu Gebote ftehenden Machtmittel. Ginge es nach diesem Mafftab, dann mare die einzige mirtliche Beltmacht, die das Altertum gefannt hat, das römische Reich, unbedeutender gemesen als das der Berfer, benn feine Größe entsprach nur der des europäischen Rugland und ftand hinter jenem noch um rund 2 Millionen Quadrattilometer gurud. Ein einseitiger Bergleich von Größe und Bolksmenge hintt aber schon deshalb, weil ber Begriff eines in ber gangen Belt maggebenben Staates, ohne den man fich weder den internationalen Bertehr noch den handel von Erdteil zu Erdteil zu den= fen vermag, zugleich eine bobe Stufe ber außeren Rultur voraussett. Das Mongolenreich, das im 13. Jahr= hundert in Ufien und im Often Europas politisch eine große Rolle gespielt hat, und das etwa die Salfte ber Fläche des heutigen Gesamtrugland einnahm, hat auf den Bang des mirtschaftlichen Lebens der Menschheit einen fo geringen Ginfluß geubt, daß man es wohl unter die hiftorischen Riesenreiche, niemals aber unter die Beltmächte im eigentlichen Sinn des Bortes wird rechnen dürfen.

hier haben wir nun bereits zwei durchaus anwendbare Mafftabe gur Beurteilung des wirklichen Gewichtes, das den führenden Großmächten eignen muß, wenn ihre Stimme im Frieden wie im Rrieg von fämtlichen Bolfern der Erde in wichtigen Ungelegenheiten gehört werden foll. Sie muffen im eigenen Land eine Bevolferung beherbergen, die imftande ift, auch für ben Rampf mit mehreren ftarten Feinden eine völlig ausreichende Bahl von Rämpfern zu ftellen. Diefe brauchen feineswegs einer Nationalität zu fein, aber notwendig ift, daß eine in ihren Grundzugen gleiche Beltanschau= ung, vor allem aber daß ein träftiger Staatsgedante fie gegenüber dem Ausland als eine mirtliche Einheit zeigt. Jedermann wird fich ber Bahlenzusammenftellungen er= innern, die, von unfern Begnern oder von übelmollenden Blättern neutraler Länder ftammend, den Nachweis zu führen suchten, der Zweibund muffe unter allen Umftänden infolge feiner viel geringeren Menschenmaffen unterliegen. Belch ein Unfinn es mar, bei diefen Berechnungen 3. B. die gesamte Bevölferung der britischen Kolonien mit vollem Bert einzusegen, hat der bisherige Berlauf der Ereigniffe gezeigt. Man konnte damals und tann heute mit noch mehr Recht fagen, da doch auch die Borbildung des heeres eine Rolle fpielt, daß auf Grund ihrer organifierten Boltstraft überhaupt nur drei Staaten Unfpruch auf den Rang einer Beltmacht erheben durfen, wenngleich die eine von ihnen in dem ehrlichen Friedenswillen ihr Gewicht niemals rücksichtslos in die Bagichale geworfen hat. Es find Deutschland, Rugland und, aber nur hinfichtlich ber Flotte, England. Allein die Birtichaftsgeographie ber legten Jahrzehnte vermag den Nachweis zu führen, daß in letter Linie nur zwei von ihnen alle Bedingungen erfüllen, die ihnen einen Einfluß auf das Leben der Erde fichern fonnen und, mas Deutschland anlangt, nach bem Friedenschluß hoffentlich in gegen früher ftart erhöhtem Grad fichern merden.

Wenden wir uns noch einmal zum Kömerreich zurück, das in vieler Beziehung an die modernen Weltmächte erinnert. Es umfaßte zur Zeit seiner größten Ausdehnung durchaus nicht die ganze bekannte Erde. Wohl aber ergänzten sich die zu ihm gehörenden Gebiete in glücklichster Weise, um dem politisch und wirtschaftlich maßgebenden Land, Italien, alle Rohstoffe und Handelsgüter zu liefern, deren seine hochentwickelte Kustur bedurfte. Zugleich aber war eine zweite, unerläßliche Forderung erfüllt, die eine Grundbedingung der wirklichen Ausübung der Macht bildet, die technische Ausgestaltung des Berkehrs hatte in diesem bewundernszwerten Reich die höchste Stufe der damals möglichen Bollkommenheit erreicht. Erfahren wir doch von Cäsar, daß er dant der Güte des Straßennehes und der Auszbildung des Relaiswesens an einem Lag bisweilen 300 Kilometer zurückgelegt habe, was der Länge der Berlin—Hamburger Bahn gleichsommt. Auch empfing das luzuriöse Kom schon vor dem Beginn unserer Zeitzechnung Obstsendungen aus Nordafrika in seinem Hasen Ostia nach drei Lagen.

In Rohstofferzeugung und Absat möglichste Unabhängigkeit vom Aussand, gute Berbindung aller wichtigen Teile des Reiches untereinander und endlich eine
weitgehende Sicherung dieser Berbindungen durch eine
starke militärische Macht waren also und sind noch
heute die Grundlagen höchsten politischen Einssusses
die Geschicke der Menschheit. Hiernach ist ohne weiteres
klar, daß das russische Reich trotz seiner Menschenmassen
nur sehr geringen Anspruch auf den Rang einer Weltmacht erheben darf. Dagegen ist England ganz entschieden eine solche, und es ist gut, wenn wir uns bei allem
berechtigten Haß gegen das selbstsüchtige Volk und seine
frevelhafte Regierung über diese Grundlagen seiner
Macht klar werden.

In der Rohftofferzeugung, die ja für dies größte aller Industrieländer von grundlegender Wichtigkeit ift, befteht überm Ranal in der Tat die bentbar größte Selbständigkeit. Rur in einem einzigen, freilich befonbers wichtigen Roberzeugnis ift auch Großbritannien völlig von nichtbritischen Gebieten abhängig: in ber Baumwolle. Alles andere, was wirklich Bedeutung befitt, das Rupfer etwa ausgenommen, tonnen ihm einschließlich der Nahrungsmittel die eignen Besitzungen in ausreichender Menge liefern, und wenn fie dies noch nicht taten, fo liegt bas baran, bag bas Bereinigte Rönigreich bisher durch teine Rriege verhindert worden ift, fie von anderswoher zu beziehen. Immerhin bedingt Die Bernachläffigung der Erzeugung von Fleifch und Betreide innerhalb ber eignen Besitzungen auch bann eine Schwäche Großbritanniens, wenn es ihm gelingen follte, die Zufuhr von außerhalb mit Silfe feiner Flotte in vollem Umfang aufrechtzuerhalten, da es felbst in diesem nicht fehr mahrscheinlichen Fall in feiner Lebensmittelverforgung auf die Mitmirtung neutraler Länder angewiesen ift. Überhaupt ift der ungeheure Bedarf an Nahrungsmitteln (1911 für beinahe 4 Milliarden Mart gleich rund drei Behnteln des Wertes der Gefamteinfuhr) eine größere Gefahr für die Machtstellung des britischen Reiches als felbst der Mangel an ausgebildeten Landtruppen.

Albgesehen von diesen Mängeln ist aber das Reich vorzüglich auf alle Möglichkeiten der Weltbeeinstuffung eingerichtet. Bon der Deckung der Verbindungen der einzelnen Teile durch die Flotte soll hier nicht gesprochen werden; das ist Sache militärischer Sachverständiger. Indessen hat kein Land so wie England verstanden, sich den Besitz der wichtigsten Punkte an den Hochstraßen des Weltverkehrs zu sichern. Von den sechs Hauptverbindungstraßen, die die drei Ozeane unserer Erde miteinander verknüpsen, werden nicht weniger als fünf von England beherrscht, und die Eingänge der wichtigs



sten von ihnen, des Mittelländischen Meeres, befinden sich tatsächlich völlig in seiner Hand. Ebenso verstand es von jeher, sich die besten Eingangstore in die Hauptshandelsgebiete von Außereuropa zu sichern. So kommt es, daß von den dreizehn nichteuropäischen Welthäfen mit einem Ankunstsverkehr von mehr als 5 Millionen Tonnsn (1910) sechs im Besitz der Briten sind. Bon dem Zielbewußtsein, mit dem unser gefährlichster Widerssacher es verstanden hat, unter sorgsältigster Berücksichstigung verkehrsgeographischer Erwägungen auch in neu erschlossenen Erdgebieten vorzugehen, spricht zur Genüge, daß von den auf weite Strecken schisssachen Einzgangslinien des afrikanischen Festlandes wiederum alle die auf eine, wenn auch nicht politisch, so doch tatsächlich von Großbritannien beherrscht werden.

Bas Bunder, daß eine Macht, deren Riefenflotte die Berbindung mit feinen ungeheuren Besitzungen, einem Biertel der bewohnten Erde, in weitgehendem Dag gu fichern vermag, in feinen Rolonien trog freihandlerifcher Beftrebungen auch einen der wichtigften Ubnehmer der eigenen Erzeugniffe befigt. Bon der Musfuhr von Großbritannien und Irland famen 1911 für fast 31/2 Milliar= ben Mart auf diese Besitzungen, eine Summe, die Schlieflich nur einen fleinen Teil deffen wiedergibt, mas diese Koloniallander tatfachlich für die ständige Bermehrung des britischen Nationalvermögens leiften. Man bente beifpielsmeise nur an die riesigen, von Englandern in Außereuropa erworbenen Summen, die gang ober teilweise nach Großbritannien fliegen. Rurg, auch hinfichtlich der finanziellen Stärfung bedeutet die Musbehnung des britischen Reiches über die Erde unbedingt eine taum hoch genug zu schätzende Stärfung der wirtfchaftlichen und politischen Macht.

Demgegenüber erweift das der Flache nach fo ungeheure Ruffenreich fich als eine Macht niedrigeren Grades. Benige Safen zweiten und dritten Ranges vermitteln ben Bertehr mit feinen eignen fernften Besitzungen, ber burch die einzige nach dem Stillen Dzean führende Bahnlinie auch nur in gang unzureichender Beife aufrechterhalten wird. Die Berbindung der einzelnen Landesteile, auf die es namentlich in militärischer Sinsicht fo febr antommt, ift aber öftlich ber Beichfel im Bergleich mit Befteuropa fo mangelhaft, daß das ruffifche Reich in Diefer Sinficht felbft hinter fleineren Großmächten gu= rücktritt. Rehmen wir etwa den Fall der Seranziehung neu auszuhebender Mannichaften nach den Garnifonen. Da ift felbft die fleinfte unter ben europäischen Brogmächten, Italien, in befferer Lage, benn hier braucht felbst im gebirgigen Guden ber Einwohner nur etwa elf Kilometer zurudzulegen, um die nächfte Bahnlinie zu erreichen, mahrend er im inneren Rugland dazu in vielen Fällen mehrere Tage rechnen muß. Ferner tann Rugland auch in feiner Gutererzeugung das Musland in den meiften Dingen, die das moderne Groggewerbe verlangt, nicht entbehren. Trog feiner Große, die die Europas um mehr als das doppelte übertrifft, ver= mag es nur auf einer räumlich äußerft beschräntten Fläche Rohftoffe, wie die Baumwolle, hervorzubringen, mahrend die vielen notwendigen Stoffe, welche die heiße Bone liefert, nirgends in dem Riefenreich machfen und Budem fo unentbehrliche Dinge, wie die Rohle, nur in recht mäßigen Mengen vorhanden ift.

Wenn wir sachlich urteilen, so dürsen wir mit viel mehr Recht behaupten, daß Deutschland alle Aussichten hat, dermaseinst in den Rang einer wirklichen Weltmacht einzutreten, ja, daß es als solche, solange es seine

heimische Bevölferung felbft ernähren tann, ficherer baftehen murde als Großbritannien und Irland. Der gegenwärtige Krieg hat beffer als jede Theorie ermiefen, wie unfere Berkehrseinrichtungen das Bolltommenfte in bezug auf die Bereinigung wie auf das Sin= und Ber= ichieben unferer Seeresmaffen leiften. Freilich find fie auch mit forgfamer Berechnung auf diefen 3med, die Sicherung des Landes, hin ausgebaut worden. Ebenfo besitt das Reich in überfülle das wichtigfte Material für die Erhaltung feiner Großinduftrie, die Rohle. Seine Sandelsflotte, diefe einzige Bermittlerin der Beziehungen zu Außeneuropa, fteht zwar weit hinter ber Großbritanniens gurud, übertrifft aber die aller übrigen Staaten der Erde um ein beträchtliches. Bas uns indeffen fehlt, find Gebiete für ausreichende Rohftoffverforgung fowie für ficheren Abfat, wie ihn andere Länder in ihren Rolonien befigen. Daß gur Aufrechterhaltung ber Sicherung folder Gebiete und des Seehandels schließlich auch eine ftartere Flotte als die vorhandene gehört, braucht man wohl heute niemand mehr zu be-

Folgende Zusammenstellung zeigt das augenblickliche Mißverhältnis, das ausgeglichen werden muß, soll unser Baterland die seiner Industrie und seinem Handel entsprechende Stellung in der Welt erringen. Um das Jahr 1912 betrugen:

in	Gefamthandel in Millionen Mark	Rolonialbefig im Berhältnis zum Mutterland (Mutterland = 1)	Roloniale Unter- tanen im Bergleich z. Einwohnerzahl des Mutterlandes (Mutterland = 1)			
Großbritannien und Irland	27 421	1:96.6	1:8.2			
Rußland	5 947	1: 3.1	1:0.24			
Frankreich	11 670	1:14.8	1:1.2			
Deutsches Reich	21 256	1: 5.4	1:0.19			

Belches von den vier Ländern zunächst England auf Grund seiner Stellung im Wirtschaftsleben der Erde den meisten Unspruch auf eine entsprechende Sicherung seiner Ein- und Aussuhr hat, und welches am allermeisten im Hintergrund geblieben ist, bedarf nach dieser kleinen Zahlentasel keiner besonderen Erörterung mehr. Da die Nebeneinanderstellung vergleich a rer Zahlen aber in jedem Falle eine wünschenswerte Ergänzung des geschriebenen Wortes bedeutet, so mag noch eine andere, die innere Kraft des Wirtschaftslebens bezeichnende Keihe von solchen folgen, die auch die werdende Weltmacht auf der Westhalbkugel berücksichtigt. Um das Jahr 1911 kamen auf jedes Tausend Einwohner:

in .	RegTonnen der Handels- dampferflotte (netto)	Rohlenförderung	Brotfern (Weizen und Roggen) in Tonnen
Großbritannien und	236 · 8	6100	34
Rugland	3 · 7	200	318
Franfreich	21 · 2	1040	252
Deutschland	38 · 7	3620	246
Bereinigte Staalen von Amerika	(brutto) 26 · 8	4890	226

In diesen Biffern treten die großen Stärken Englands wie seine größte Schwäche, der Mangel an Rah-



rungsmitteln im eigenen Land, ebenso deutlich hervor wie die ftarten Geiten feiner Nebenbuhler auf dem melt= wirtschaftlichen Feld, Deutschlands und der nordameris tanischen Union. Bon ihr habe ich eben gesagt, fie fei eine werdende Beltmacht. Dag fie zunächft noch teine ift, zeigt nicht nur ihre geringe Militarmacht, fonbern auch ihre weit hinter unferm Baterland gurudbleibende Bedeutung im Seevertehr. Bas aber bei uns bisher einen Mangel bedeutet, das Fehlen größerer Rolonialländer, ift es viel weniger bei den Bereinigten Staaten. Denn dies über drei Klimazonen fich erftredende Riefenland vermag wie fein zweites auf der Belt eine Fülle wichtiger Rohftoffe zu liefern, und feine ftandig mach= fende Bevölkerung ift eine Ubnehmerschaft für feine Induftrieerzeugniffe, die einem von einem größeren Rolonialreich gebildeten Martt mindeftens gleichwertig an die Seite geftellt werden fann.

Und wir? Nun, wir müssen, mögen wir wollen oder nicht, unsere Stellung unter den Bölkern ganz anders sestigen, selbst wenn wir weiter nichts wollten, als unsere vor dem Ariege erreichte Stellung behalten. Heer und Nahrungsmittelversorgung geben uns bereits den Rang einer in der ganzen Welt maßgebenden Macht. Was uns sehlt, ist zunächst eine stärkere Flotte, vor allem ab er Stügpunkte für ihre Tätigkeit, deren wir außer Tsingtau keinen einzigen besessen. Unser Volk

brauchte an besonders wichtigen tropischen Genusmitteln schon im Jahr 1911 für rund eine halbe Milliarde, für die wichtigsten, bei uns nicht oder nur ungenügend vorhandenen industriellen Rohstosse verausgabte es im gleichen Jahr bereits weit über 2 Milliarden Mark. Dieser ungeheure Bedarf muß nicht allein im Verkehr gesichert, er muß auch nach Möglichkeit in eigenen Kolonien erzeugt werden.

Dazu bedürfen wir aber einer gründlichen und zielbewußten Aenderung der augenblicklich noch bestehenben Justände. Dasselbe gilt von unserer Aussuhr, deren Wert 1901 69, 1912 dagegen schon 79 vom Hundert der englischen betrug. Sie hatte sich in wenig mehr als einem

Jahrzehnt verdoppelt!

Mögen sich unsere Widersacher, vor allem England, noch so sehr sträuben, sie werden nicht erreichen, daß Deutschland auf dem Weg, der es zwar nicht zur Weltherrschaft, wohl aber zur Stellung einer Weltmacht sühren soll, mutig weiter fortschreitet. Die hier angesührten Lebensbedingungen, deren es sich erfreut, drängen es von selbst dazu. Und der Krieg wird die von den Feinden sehr wenig gewünschte Folge haben, daß das Ziel eher erreicht wird, als es sonst möglich gewesen wäre. Wieder einmal wird sich zum Segen der Menschheit erweisen, daß auch in der Völkergeschichte aus Bösem das Gute erwächst.

Was der Soldat im Felde erlebt.

Bon Rurt Robitichet.

Die Funktionen des Hörens und Sehens sind im Felde gleich den andern Berrichtungen des menschlichen Körpers auf besonderen Dienst eingestellt. Kinematographisch schnell wechseln die Bilder, die der geniale Spielleiter Leben hier stellt, und kaum hat das Menschlein die Größe des einen Augenblicks ersaßt, eröffnet sich schon der gewaltige Ausblick eines neuen Erlebnisses. Und alle die Feldgrauen, die im Toben des Kampses stehen, sind Zeugen unvergeßlicher Geschehnisse. Und die meisten unter ihnen genießen teils bewußt, teils unbewußt das Wunderbare des Nochnichtbagewesenen und Niewiederstommenden. So wird die Tat der heiligen Pflichtersüllung belohnt durch das wunderbare Gesühl des Miterlebens einer großen Zeit.

Der Soldat im Felde erlebt im einzelnen Dinge, die keineswegs weltbewegend und geschichtserschütternd sind. Die unerhörten Ausdehnungen der heutigen Schlachtselder lassen das einzelne Individuum im Raum verschwinden. Große Siege, tragische Niederlagen entgehen völlig seinem Unterbewußtsein; dagegen prägen sich um so schärfer kleine Einzelheiten in dem großen Ringen der Seele und dem Gedächtnis ein, Eindrücke, die für den einzelnen wichtiger werden als das gewaltige Ganze.

Die Berpflegung des Heeres ist seine Schlagkraft. Selbstverständlich kann sie nicht in den regelmäßigen Bahnen des Kasernenlebens gehalten werden, da die Bewegungen des Schlachtenganges dem entgegenstehen. "Die Menage ist fertig! Die Feldküchen sind da!" Jauberworte, die für das Ohr des Mannes gar lieblichen Klang besitzen. Wie Abendglocken! In doppeltem Sinn trifft dieser Bergleich zu: die Ausspeisung der in Schwarmlinie liegenden Truppen kann meist nur des Nachts erfolgen. Bei Tage würden die Feldküchen unweigerlich dem seind-

lichen Artilleriefeuer zum Opfer fallen. Aber auch des Nachts bestreichen die Russen das Land hinter den Schützengräben unablässig mit ihren Kanonen, um die Proviantzusuhr zu vernichten.

Da fommt es wohl vor, daß unsere Köche, die in ihrer Art sicherlich Helden sind, ihre sehnlichst erwartzten Gaben den Kameraden in der Feuerlinie nicht zuführen können. Manchmal zwei, drei Tage!

Haben die Bauern noch kleine Borräte, dann teilen sie gern mit unsern Jungen. Aber wie oft kommt die traurige Antwort; "Niemam! Moskali zabräli!" (Hab nichts mehr, die Russen haben alles genommen!)

Wir sind eben in einem Gebiet, dem die Russen bereits vorübergehend einen kurzen Besuch abgestattet haben. Oder gar die Kosaten! Der Muschik (russischer Feldsoldat) nimmt ja nur, was er für seines Leibes Bedürsnisse braucht — die Bezahlung vergißt er meistens in der Hast des Küdzuges. Aber die Kosaten!

"Dajtje muje jestj!" (Geben Sie mir zu effen!) "Dajtje muje pitj!" (Geben Sie mir zu trinken!) Und ein besonders ironischer Geselle meint noch lachend: "Ja saplatschu sa eto!" (Ich zahle dafür!)

Diese Bezahlung ist eine seltsame: Solange die Rosaten ungestört sind, nehmen sie, was vorhanden ist. Dann stört sie eine anrückende, meist numerisch schwache Patrouille auf. Was nicht niet- und nagelsest ist, wird schleunigst auf die kleinen, zähen Pferde aufgepackt, alles andere in Brand gesteckt.

Schauernd sehen die Wirte den Dank ihrer Gäste: ihr ärmliches hab und Gut geht in Flammen auf, eine brandrote Anklage gegen die Vorkämpser der Kultur, England und Frankreich, die uns als Streiter die Mordsbrennerhorden der Kosaken in das Land sandten.



Bir marfchieren durch einen Trummerhaufen, ber ehemals ein Dorf mar. hier und ba fitt noch ein Bauer auf den Trümmern feines Befiges, faffungslos darüber, daß all fein Befit in wenigen Stunden Schutt und Afche wurde.

Da frampft fich das Herz zusammen, da wird die But begreiflich, mit der einzelne Regimenter gegen die

Rofaten vorgeben.

Bei Krasnik war es. Da ging eine Eskadron Honvedhusaren, nachdem fie die Rarabiner umgehängt hatten, mit blogen händen gegen eine überlegene Unzahl Rofaten por. Berfprengten fie und ichleppten hunderte von Be-

fangenen halb ermurgt zurud.

Und am San verfolgte ein Sufar einen Rofaten beis nah bis in die feindlichen Reihen. Brachte ihn triumphierend gurud. 211s man ihn wegen feiner unnugen Tollfühnheit zur Rede ftellte, fagte er nur: "Die Rosaten haben vor einigen Bochen in Ungarn meinem Bater zwei Pferde geftohlen - und bas muß ich rächen!"

Raft bei der Borrudung. Raum hat der Trompeter bas Signal gegeben, greifen faft alle Sande raich nach Bleiftift und Feldpostkarte, um den Lieben in der Beimat ein Lebenzeichen zu geben. Offiziere und Mannschaft — alles vertieft sich mit Eifer in diese Tätigkeit. Man weiß, daß ungeheure Bellen von Liebe und Angft um die Schlachtfelder branden. Und wie munderbar ift es gar, wenn die Feldgrauen Gruge aus der Beimat erhalten. Es ift eine vertlärte Poefie, die Worte nicht gu schildern vermögen. Oft ift es nur eine Karte mit wenigen nichtsfagenden Worten. Aber zwanzigmal am Tage zieht der Soldat das Papierblättchen hervor, um immer wieder jene Worte por Augen gu haben, die er längft ichon auswendig fann.

Heimatsehnsucht. . . .

über die typische Leere des Schlachtfeldes ist schon viel gefagt und geschrieben worden. Das ift die große Ent-

täuschung des modernen Rrieges.

hieraus resultiert auch die geringe Glaubwürdigfeit, die ben Erzählungen verwundeter Soldaten gutommt. Der Mann fieht nur das Leben im Schugengraben, fieht, wie Rameraden fallen oder verwundet werden, aber bas, was uns Beschichtenerzähler von den großen, oft frohlichen Schlachten älterer Zeiten berichten, das erfebt der einzelne Mann nicht.

Uber ihm das Pfeifen und Surren eigener und feindlicher Artilleriegeschoffe und weit hinten am Borizont das Auftauchen weißgrauer Rauchwolken. Das ift alles.

Nur wenn das Sturmfignal ertont, andert fich das Bild. Bar der Rrieg bisher ein Rampf der Maschinen, fo wird jest "ber Mann etwas wert".

Und die Ruffen vertragen unfer "hurra" wenig. Die Sande fliegen in die Sohe, die Gewehre weit meg.

"Boze! Boze!" (Gott! Gott!)

Ungftvoll rufen es hunderte Rehlen. Sind fie gefangen, find fie überglüdlich; benn fie miffen, daß fie nach Bochen endlich bei uns etwas zu effen befommen.

Ein Befangenentransport wird an uns vorübergeführt. Meift find es gutmutige Befichter, die unfer Muge erblictt. Sie find mit ihrem Los gufrieden, fehr

gesprächig und freuen fich über die gute Behandlung, die ihnen zuteil wird. Ihre Borgefetten haben ihnen ja mahre Schauermärchen von brutaler Behandlung, die wir an unfern Gefangenen ausüben, erzählt. Und nun bemerten fie mit Erftaunen, daß fie als Menichen, arme bemitleidenswerte Menichen behandelt werden, die ein bespotischer Geift mit Anuten und Maschinengewehren por die Mündungen unserer Geschütze treibt.

Sie find froh, Befangene zu fein, weil fie nicht miffen,

wofür fie tampfen.

Baterland?!

Sie haben feins

Die typischen kleinen Bauernwagen, mit ebensolchen Pferden befpannt, haben vom Etappenkommando Munition gebracht und führen nun Berwundete aus der Feuerlinie. Manch einer bettet fein haupt auf bem Stroh dieses Gefährtes zum letten Schlaf. Bas ärztliche Runft zur Erhaltung bes Lebens vermag, hat fie getan.

Uberhaupt die Wrzte im Feld! Sier offenbart fich ein ftilles, bewundernswertes heldentum, das dem

der Rrieger murdig gur Geite fteht.

Unter Lebensgefahr - die Fahne des Roten Kreuzes ift meift ein geringer Schut - erfüllen die Arzte ihre Pflicht. Tag und Nacht fordert der Rrieg gebieterisch die Entfaltung ihrer gangen Runft. Benige Stunden Schlaf unterbrechen die harte Arbeit.

Und trogdem haben fie für jeden Bermundeten noch ein gutes Bort, teilen die lette Zigarette mit einem

armen Teufel.

Much Frauen finden wir in ihrer Schar. Alles, alles Selden!

Pfleger und Pflegerinnen vom Roten Kreuz tun mehr als ihre Pflicht, denn fie verrichten nicht nur ihren Dienft, nein, fie richten auch feelisch durch rechte Worte zu rech= ter Beit die Bermundeten und Rranten auf.

Es ift wunderbar, wenn sich knapp neben dem Reich des Schredens und des Saffes die Befilde der Menichen-

liebe ausbreiten.

Sie haben erfahren, daß der Feind vertrieben fei. Da gibt es fein halten mehr: gebieterisch drängt es fie zur Scholle zurüd.

Bieder mandern fie mit wenigen Sabfeligkeiten, die in der Gile der Flucht noch zu retten maren, in die

Seimat.

Und finden Trümmer ... Das ift der Rrieg!

Der technische Fortschritt unserer Baffen zeugt von ber Größe des Menschengeiftes. Aufbauen und zerftören vermag er mit einer Rraft, die bislang nur den Elementen zufam.

Unsere 30,5-cm-Mörserbatterie gab am San ben erften Schuf ab. Gin Bolltreffer! Gine gange feindliche Batterie flog in die Luft, die Erde bebte, und ein feiner

Staubregen ergoß fich über das Schlachtfeld.

Und als wir die Stellung gefturmt hatten, da faben wir mit Grauen und Bewunderung die Zerftörung. Fest= gefügte Geschütze, Panzerplatten, Betonmauern — zer= riffen wie Papierblätter. Wir ftanden ftumm und ftaunten! Menschengeift, Menschenwert. . .

Der Trompeter blies: "Bum Gebet!"

Das mar ber Sieg ...



Der Weltkrieg. 3u unsern Bildern.

So reich auch diese Zeit an Gefechten und Schlachten auf dem Land fein mag, auf dem Meer herrschte bisher eine bemertenswerte Burudhaltung. Nur hin und wieder geht die Runde durch die Belt, daß zur Gee ein Treffen ftattfand und der eherne Mund der Schiffsgeschüte ben übrigen Rampfeslärm übertonte.

ber englisch-frangöfischen Geschwader im Mittelmeer, Die recht belanglos blieben, so find in den heimischen Bemäffern nur die beiden Schlachten bei helgoland als bedeutsame Ereigniffe zur Gee zu verzeichnen. — über bas lette Treffen ift viel geschrieben und gesagt worden. Die englische Admiralität hat wieder einmal die Runft des

Das große Mecken.

Macht auf, Soldaten! Der deutsche Geist hält Parade im Feld, halt Beerschau der Erde. Beran in den Cuften, aus nachten und Grüften, zu fuß und zu Pferde, aus Muste und Meer, zu Schiff und zu Magen, mas je deutsches Wirken im Berzen getragen, beran, du deutsches Milliardenheer!

Der deutsche Geist halt Beerschau im Feld über die Bataillone der Melt.

Sie rücken an, zahllose Armeen, Armeen des Berzens, des Birns und der Fault, sie halten ein ruhmpolles Auferstehen, Beerscharen der Tat, daß der himmel erbrauft. Sie treten an, Mannichaft und Offizier, ein einzig Dolk von Kameraden der deutsche Geist hat sie alle geladen, sie sammeln sich unter dem Adlerpanier.

Mer kühnen Mutes das Leben durchzogen in ehernen Schlachten, wer reinen Berzens den himmel erflogen, alle, die forichten, alle, die dachten, die fich mubten, die formten, die langen, die poller Magnis Cander bezmangen, Meere durchfurchten, Pole erstrebten, Recker bebauten, ichmiedeten, mebten, alle, die Deutschland in Schmach gesehn, die seinen neuen Ceib erlebten, alle, die seinen Pulsschlag perstehn, ermachen geweiht an der beiligen Mende der Zeit.

Trommelmirbel erschüttert das Blut. Schicksal kommandiert. Der deutsche Geist setzt sein Dolk in Glut, daß Deutschland marschiert, um den Dölkern Schwertfrieden zu bringen, Menschenwerk, Gotteswerk, Beldengelingen. Meltatem meht. Die Berzen boch zum deutschen Gebet:

Mir werden auf Erden das Gute permalten. erneuen in Treuen den Schwur Gott, dem Berrn. Fünf Beltmächte fteben Mir werden ihn halten gegeneinander auf dem Blan, durch Schicksalsgemalten, und ebenfo viele Flotten, mogu er gab unserm Glauben ja Bimmel und Stern. Die starken Gemarken

des Reiches zu mahren, in Ehren zu mehren, entlobt unser Blut, um den Erdenscharen es zu offenbaren: Mir schützen und nützen ein ewiges Gut.

Mir bauen Dertrauen auf Freiheit der Bruder. auf Willen im Stillen mie Macht in der Schlacht. Mir alle find Glieder, Gott kehrt in uns wieder, in ihm sei Millionen Erfüllung gebracht.

Franz Epers.

noch die ber Türfei tommt, ichwimmen mobil auf dem Baffer. - Im Berhältnis gu Diefen ftarten Geeftreitfraften find bisher auf dem Baffer nur fehr menige Schlachten geschlagen, denen eine mirtliche Bedeutung beigelegt werden muß. Und felbft unter diefen ift teine, die den Ber-

der Friede dittiert mird. Gehen wir von den verichiedenen Scharmugeln im "Schwarzen Meer" ab, die deutlich den fläglichen Buftand ber ruffifchen Flotte bartaten,

ferner von den Unternehmungen

Digitized by Google

lauf des Krieges auch nur im geringften beeinflußte.

ertennen daraus erneut, daß

die große Entscheidung auf

bem Land fällt und hier auch

Berdrehens und Bertuschens meifterlich geübt, und es erübrigt fich, ben Rampf gegen die Sydra der Unwahrheit erneut aufzunehmen. Für uns gilt nur folgendes: Unfere tapfere fleine Marine hat trop des Berluftes, der fie betroffen - ober gerade beswegen - ein neues Ruhmes= blatt ihrem Rrang beigefügt. Die an Urmierung ftart überlegene englische Flotte mußte ichlieflich das Feld räumen und ichmer mitgenommen vom Rampfplat weichen. Das unerschütterliche Bertrauen in den Opfermut und die Singabe ber beutschen Flotte ift nach diefem Treffen bei Selgoland nur noch mehr geftärft worden, wenn bas überhaupt noch möglich ift. Mutter Deutschland hat bei Selgoland erneut erfahren,

Original from PRINCETON UNIVERSITY wie ihre blauen Jungen zu fampfen und zu fterben verstehen. Bor Chile bei den Falklandinseln und in der Nordsee bewährte sich in gleicher Beise jener Geist, der unsere junge Seemacht selbst England gegenüber zu einer surchtbaren Baffe macht.

Den Herren von St. James scheint der Ernst der Lage überhaupt erst in letzter Zeit aufgedämmert zu sein. Aus Le Havre wurde kürzlich gemeldet, daß dort ein großes zweites englisches Heer gelandet worden sei, das hinter der ersten Linie Ausstellung sinden solle. Also ein neuer Aderlaß an Geld und Menschen, den sich das fühle England zähneknirschend gesallen lassen muß. Das "zuschauende" stolze Britenreich wird mehr und mehr aus der Rolle des Tertius gaudens herausgedrängt und in einer Weise unter die Mitwirkenden geschoben, die man in London kaum vorausgeahnt hatte.

Sehr interessant ift auch die Meldung, daß ber frangösische Marineminister nach London gefahren fei, um dort ein engeres "Busammenwirken" der beiderseitigen Flotten zu besprechen. Der Berliner wurde dazu fagen: "Nachtigall, id hör dir laufen!" Bas foll herrn Augagneurs Bifite in der englischen hauptstadt? Die Löfung der Frage, warum man bei einem Festessen und freundschafttriefenden Reden den Frangmann einwickelte, liegt fehr nahe. John Bull gittert vor dem Gedanken, daß die Unterseebootblocade der Deutschen unmittelbar vor der Tür steht, und da er seine eigenen Schiffe höchst ungern opfert, um sie zu brechen, io foll das brave Frantreich zur Unterftugung mitherangezogen werden. Diefe edle





Berfiorte Saufer in St. Beters Plain Die Wirfung der Zeppelinbomben in Yarmoulf





Ubficht, fich andere die Finger verbrennen zu laffen, fleidet man dann in das schimmernde Gewand "engeres Bufammenwirken", und die Dummen werden nicht alle, die die schäbige Gesinnung nicht sehen oder nicht sehen wollen, die aus allen Rahten ichaut.

Und die Sperrung des internationalen Suezfanals, mag fie nun vorübergehend oder auf lange Beit fein, fällt unter das gleiche Rapitel, das den Titel trägt: Englands Interesse über alles! Im übrigen scheint es nach ben letten Meldungen in Lappten boje auszusehen, denn ber neue Sultan Ramel wagt fich nicht einmal auf die Strafe unter fein "getreues" Bolt. Bielleicht empfindet er es jest ichon bitter, mas es bedeutet, ein Beichent aus der hand Englands entgegenzunehmen! Wohin man Muge und Dhr auch richten mag, Englands Rante, Englands Machenschaften begegnen einem überall, wo überhaupt die Baffen gefreuzt werden und Kriegslärm er= tönt! Und man muß sich wirklich freuen, wenn irgendwo hellsichtige Manner die Nege zerreißen, in die fie gesponnen werden follen! So in Portugal! Das ungludliche Land fteht vermutlich am Borabend einer neuen Revolution. Die Bolksmeinung empört sich mit Recht da= gegen, daß Portugal vor den englischen Kriegswagen gespannt werden foll und die augenblidliche Regierung nicht die Macht befitt, die Londoner Rante zu vereiteln. Belcher Butunft die heißblütigen Portugiesen entgegen= treiben, fteht dahin. Das eine aber ift zweifellos, daß die englische Stlavenhalterei der übel größtes ift. Das ahnt man in Bolt und heer und scheut felbft schwere innere Unruhen nicht, um aus der britischen Bormundschaft befreit zu merden.

Auch aus Nordafrita kamen legthin bemerkenswerte Nachrichten. Wie die Ratten das fintende Schiff, fo verließen die fremden Konfuln Tanger, ein Zeichen, daß man fich felbft dort nicht mehr unter dem Schut frangösischer Truppen sicher fühlt und die Gewalt des mohammedaniichen Aufstandes von Tag zu Tag mächft. Eine neue ichwere Sorge für Frankreich und nicht minder England, denn das Feuer des "Seiligen Krieges" wird sich weiter fressen, bis ganz Nordafrika in Flammen steht.

Rehren wir nach dieser Rundschau im Ausland zu ben uns nahe liegenden Rriegschauplagen im Beften und Often zurud, fo hat gang besonders die lette Boche uns Runde von einem fortgefest gunftigen Boranschreiten unferer Angriffsbewegungen gegeben. Es ift erstaunlich, zu sehen, wie troß des ungunftigen Wetters die deutsche Offenfive nicht haltmachte.

Bon der Nordseefüste bis zu den Bogesen ift von einer planmäßigen Angriffsbewegung des Feindes nichts mehr zu verspüren. hier und da wohl brechen Frangofen oder Englander por, um in verzweifeltem Ringen gurudgugewinnen, was ihnen abgenommen wurde, aber stets enden diese fruchtlosen Unternehmungen mit aller= ichwerften Berluften für die Ungreifer. Tag für Tag opfern die Berbundeten ungahlige Menschen, mahrend fich unfere Gifenmauer langfam und ftandig vorwarts schiebt. Durch unfere Erfolge in den Argonnen ift auch ber Ring um Berdun wieder enger geworden, und felbft bie militarifchen Sachverftandigen in Baris meifen barauf hin, daß die "gefährliche Ginfreifung" weiter fortgeschritten sei. Fast noch mehr springt in die Augen, wie fich die Lage im Often zu unfern Gunften verändert hat.

überall machte fich die Rückzugsbewegung der Ruffen in immer ftarterem Dag geltend. Bei Bolimom öftlich Lowicz murde der Feind mit ichweren Berluften geworfen und fpatere Gegenangriffe glanzend abgeschlagen.

Nicht beffer erging es den Moskowitern bei Biezun öftlich der Beichsel. In den Rarpathen eroberten die Ofterreicher die hart umftrittenen Baghöhen gurud, in der Butowina wich Rugland dem ftarten Drud der Berbundeten, und auf den turtifch-ruffischen Gefechtsfeldern focht das Zarenreich ebenfalls durchaus erfolglos. — Gerade die Bufchauer auf dem Baltan, die mit befonderm Intereffe dem Ringen folgen, besprechen eifrig die neugeschaffene, Ofterreich und Deutschland vorteilhafte Lage.

So fonnen wir dem letten Bochenabschnitt im Befamturteil die überschrift fegen: Stetiges, fieghaftes Bordringen in Oft und Beft!

Unsere Seldherren.

Beneraloberft von Ginem.

Unfere porliegende Rummer enthält bie Biebergabe ber vor turgem von unferm Photographen im Urmee-Hauptquartier hergestellten Aufnahme des Beneraloberften von Ginem. Durch feine Tätigfeit als preußischer Kriegsminifter ift von Ginem in den weitesten Rreisen unseres Bolfes befannt und popular geworden. Bahrend des Krieges murde er gum Urmeeführer ernannt und jett, am Geburtstag des Raifers, durch die Ernennung zum Generaloberften ausgezeichnet. Dem großen Intereffe, das diefe neue Aufnahme erweden wird, trägt unfer Berlag badurch Rechnung, daß er von dem Bild Conderabdrude als Runftblätter veröffentlicht. Es erscheint eine Bolfe. ausgabe in Tiefbrud, Bildgröße 40:28 cm, jum Preis von 1 M. und eine große Lurusausgabe in Sandpreffen-Rupferbrud in gleicher Bildgröße gum Breife von 5 M. Beftellungen barauf nimmt jede Buch- und Runfthandlung fowie der Berlag Muguft Scherl G. m. b. S., Berlin, und beffen Geschäftstellen entgegen. Die früher ericbienenen Bildniffe unferes Raifers in Felduniform mit dem Gifernen Rreug und des General. feldmarichalls von Sindenburg find in den gleichen Ausgaben auch weiterhin erhältlich.

DEUTSCHE KRIEGSZEITUNG

Illustrierte Wochen-Ausgabe

Unentbehrlich als Nachtrag zu der wöchentlichen Kriegs-Chronik in Wort und Bild, wertvoll für jeden, der unsere große Zeit im Felde oder daheim miterlebt, ist das

Ergänzungsheft

Aus dem Inhalt:

Deutschlands Daseinskampf. / Eingehende Schilderung der Ursachen dieses Krieges. / Umfangreiches Bildermaterial als bleibende Erinnerung an Deutschlands und Oesterreich-Ungarns Einigkeit und Kriegsbegeisterung. Bildnis unseres Kaisers in Feldunilorm mit dem Eisernen Kreuz. / Bildnisse der Heerführer Deutschlands und seiner Verbündeten. / Bildnisse feindlicher Heerführer. / Momentbilder von der Mobilmachung. / Der Abschied von der Reichshauptstadt. / Unsere Feld-herren an Volk und Heer: Handschriftliche Wiedergabe ihrer Gedanken und Wünsche zum Weihnachtsfest 1914.

Preis **20** Pfennig

Bezug durch alle Buchhandlungen, den Zeitungshandel und die Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H., Berlin. Bei direkter Bestellung sind für Porto und Verpackung 10 Pf. mehr einzusenden. Alle Nummern der "Illustrierten Wochen-Ausgabe der Deutschen Kriegszeitung", 1914: Nr. 1–20 und 1915: von Nr. 1 an, können für 10 Pf., mit Porto für 15 Pf. pro Nummer nachbezogen werden.





Generaloberft von Einem.

Bu feiner Ernennung am Geburtstag des Raifers. 3m Armee-hauptquartier von unferm Spezialphotographen für die "Boche" aufgenommen.





Fürft von Bulow nach der Kaifergeburtstagsfeier im Palaft Caffarelli in Rom.





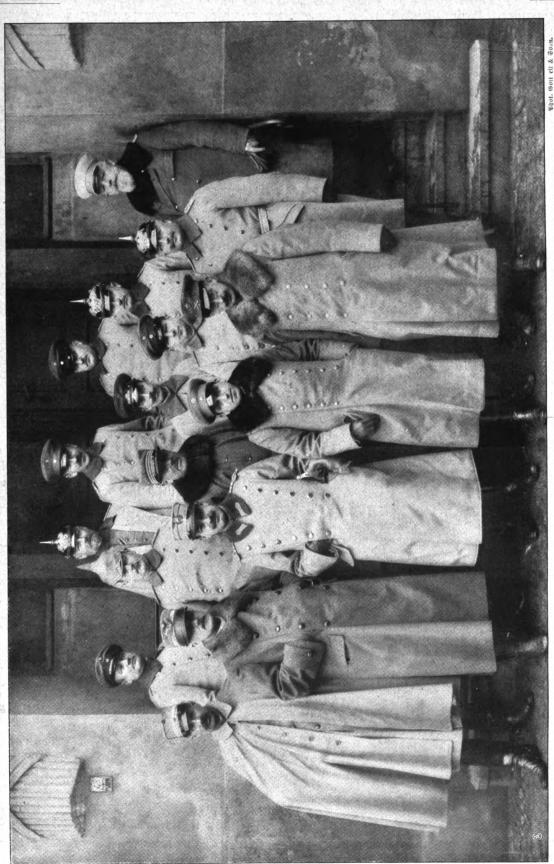
Der Generalgouverneur von Belgien, Eg3. v. Biffing, in seinem Arbeitzimmer in Bruffel





Generallt. Freiherr von Frentag-Coringhoven, ber neue Generalquarttermeifter.

Original from PRINCETON UNIVERSITY



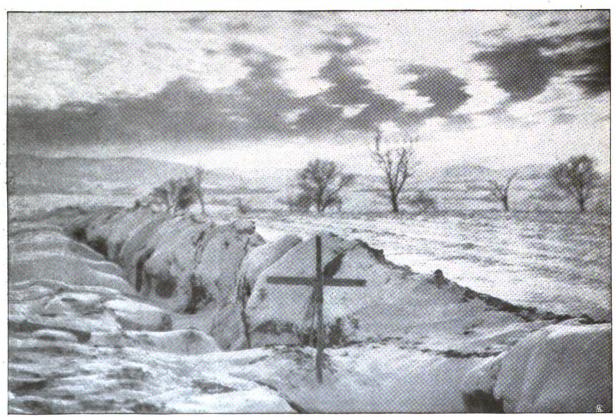
Bon links. Untere Reihe: Major von Aderreug (Schweden), Major Borgivva mi (Italian), Oberifft, Micesco (Rundalet., Overifft, Verime (Argentinien), Major Ruiz de Baldivia (Spami n., Zwelte Reihe: Heihe: Heihe. Henne. Major Major Abumada (Ehle), Henne, Henne, Henne, Major Major Major Munda (Ehle), Henne, Henne, Mittmeiffer Frhr. v. Prink. Besuch der Missikarattaches-der neutrasen Staaten auf dem östlichen Kriegschauplak.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Defterreichisch-ungarische Infanterie-Abteilung auf dem Marich.



Ruffifche, von deutschen Truppen erfturmte Schufengraben in Galigien.

Bom galizischen Rriegschauplag.





Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY



Abtransport ruffifcher Gefangener in Bolen.



höhlenwohnung für eine Kompagnie an der Lisne.





Blid auf Craonne mit den umgebenden Bohen.

Bbot. M. Groß.

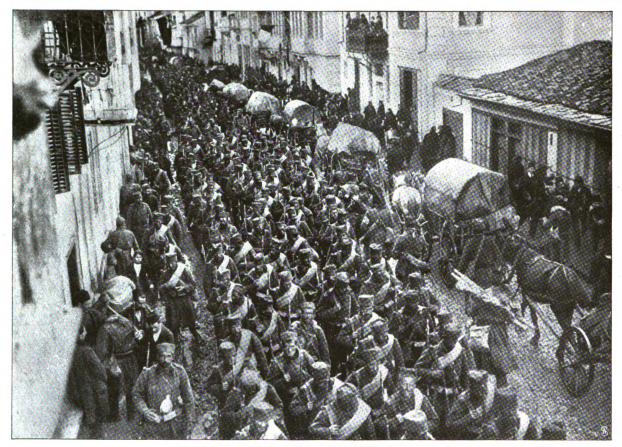


Ein Maidinengewehr wird von deutschen Soldaten in den Schühengraben gebracht. Bon ben siegreichen Rämpfen bei Craonne.

Boot. M. Grog.



Seite 196 Nummer 6.



Serbische Infanterie auf dem Marsch durch ein Dorf.



Deutscher Offizier und französische Bäuerin.
Gutes Einvernehmen in Feindesland.
Digitized by Google





Strede zweier Wehrmanner in Belgien. Sorge für gute Berpflegung.

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Unsere Studenten im Felde.

Bon Brofeffor Dr. R. Geeberg, Berlin.

Bor mir liegt ein tleines Büchlein. Es heißt "Deutsche Weihnacht. Eine Liebesgabe deutscher Hochschwier". Die Deutsche chriftliche Studentenvereinigung hat es herausgegeben, der preußische Kultusminister hat die Widmung geschrieben, eine Unzahl hervorragender Schriftsteller und Universitätslehrer hat die Beiträge gezliesert, der jezige Reichstanzler wie Fürst v. Bülow und General v. Stein haben Grüße an die Studierenden im Feld beigesteuert, die satssimiliert wiedergegeben worden sind. Das Büchlein ist an etwa 30 000 Studenten verzsandt worden. Die Antworten, die von diesen einliesen, füllen ganze Körbe an. Es ist ein einzigartiges Unterznehmen gewesen, und es hat auch einzigartigen Erfolg gehabt.

Ich habe viele der Karten und Briefe lesen dürsen, die als Dankesecho von draußen der Liebesgabe der dabeimgebliebenen Hochschüller antworteten. Ich habe es mit steigender Bewegung und mit immer gleichbleibendem Interesse getan. Nicht als wenn ich den Eindruck gewonnen hätte, daß es lauter werdende Schriftssteller sind, die draußen in den Schützengräben liegen. Auch nicht, als wenn es von Geistesblitzen funkelte in diesen schlichten Dankesworten. Das nicht, es ist Tiessers, was einen an diesen Außerungen sessell. Sie geben einen Eindruck von dem Innenleben unserer Kommilitonen draußen.

Ich will hervorheben, was mir besonders auffiel. Es ist zunächst die schlichte Selbstverständlichteit der Pflichterfüllung. Da begegnet uns tein geschwollenes Selbstbewußtsein und tein Hauch der Selbstüberhebung oder Selbstwepiegelung. Alles Harte, Bittere, Schwere und Ungewohnte wird hingenommen ohne Rlage. Ganzeinsach heißt es nur hier und da, man tue seine Pflicht, wie das Baterland dessen bedürse. Oder man tröstet sich damit, daß es doch einmal Friede werden müsse. Neben solchen ernsten Gedanken strömt der Humor, der nach allen Seiten hin der Komik, die in dem Gedanken "der Student im Schüßengraben" liegt, gerecht zu werben persucht.

Beiter fällt auf der "deutsche Gruß" oder der "treubeutsche Gruß". Er hat sich weit verbreitet. Man kann darin getrost ein Anzeichen kräftiger Belebung des nationalen Bewußtseins erblicken. "Deutschland über alles", wie man es so oft gesungen, ist jetzt ein Brunnen frischer Kraft geworden.

Man dente aber nicht, daß unfere Rommilitonen die Alma mater vergeffen hätten. Es gibt taum eine Auße= rung, in der ihrer nicht bantbar Ermähnung geschehe, oder auch mit all den Lieben, die man daheim zurück= gelaffen, die atademifchen Lehrer genannt murben. Es ift deutsche Urt, die Genoffen der Arbeit ebensowenig zu vergeffen wie die Bande des Blutes. Dem patriotifchen Idealismus geht zur Seite ein mahrer Strom von Sehnsucht nach geiftiger Beschäftigung und innerer Unregung. Bie dantbar wird gepriefen, mas das Buch= lein an Gedanten bringt, wie frohlich ber Bereicherung des Innenlebens und der Berfürzung der trüben Beit gebacht. Alle Federn - Die Schreiber gehören welcher Fatultät immer an — find schließlich einig im Preis der Liebe der jungen und alten Kommilitonen, die diese Liebesgabe zugerüftet haben. Man fpurt etwas bei bem Lefen Diefer Briefe und Rarten von der ftarten Einheit, die, trop allem, alle Fatultaten unferer Univerfitaten zusammenschließt. Es find "Bruder" und "Rom= militonen", und das find nicht bloge Phrafen.

Roch ein Ion klingt deuklich mit in dem Chor dieser Zeugen. Es ist das demükige und doch so stolze Bewußissein: "Ein seste Burg ist unser Gott". Man treibt nicht Theologie und versenkt sich nicht in Kritik in den Schützengräben. Dort gelten Realitäten. Aber was sich gegenzüber dem surchtbaren Ernst des Todes als Realität bewährt hat, das pseak Realität zu bleiben im Leben.

Bir haben unfere Studenten mit unseren Segensmünschen begleitet, als sie auszogen. Wir werden sie
frohen und dankbaren Herzens empfangen, wenn sie
wiederkehren. Sie zusammen mit unserer ganzen
Jugend draußen machen uns das Herz froh schlagen
in der Hossinung nicht nur auf den Sieg, sondern auch
auf eine große neue Zeit in unserem Baterland. Dort
draußen in dem Getümmel der Schlacht und in der
Einsamkeit der Schüßengräben, da geht auf und wird
stark manches edle Samenkorn in der Tiese der Herzen,
und da zergehen und zerfallen auch mancherlei Unkrautpflanzen, die die Herzen mithinausnahmen. — Unsere
Auditorien sind leer, und sie werden leerer. Aber wir Prosessonen freuen uns unserer Studenten und sind stolz auf sie.

In Russisch=Polen.

.....

Siergu 8 Abbildungen.

Ber kummerte sich vor Ausbruch des Krieges viel um "Russisch-Polen"? Man zitierte wohl einmal den schönen Spruch:

"Ein wilder Bolf in Bolen frag Den Tifchler famt bem Bintelmag!"

dachte dabei an einsame, schneeverwehte Steppen und unwirtliche Gegenden, sonst aber war "Russisch-Bosen", das nun im Mittelpunkt des großen Bölkerringens steht, unserem Empfinden ziemlich ferngerückt. — Jeht sind Hunderttausende deutscher Soldaten auf polnischem Boden, und die Gegend zwischen Warschau und der

beutschen Grenze ift ihnen einstweilen zur zweiten Geimat geworben.

Unsere Bilder führen uns mitten hinein ins deutsche Heerlager in Feindesland. — Mancherlei Erinnerungen wedt zunächst Abb. 1, das russische Kaiserschloß in Stierniewice, südöstlich des durch die Schlacht bekanntzgewordenen Ortes Lowicz.

In Stierniewice fand vor langer Zeit die Dreis Kaiser-Zusammentunst statt, an der Zar Alexander, Kaiser Franz Josef und der greise Kaiser Wilhelm I. teilnahmen. Nur einer von den Monarchen weilt noch unter den Lebenden und sieht den Wechsel der Zeiten



an sich vorüberziehen. — Wie hat sich die Lage verändert. Damals hösisches Gepränge und ein Wiederaussehen der berühmten "Heiligen Alliance". Heute stehen Scharen russischer Gefangener vor dem Zarensichloß, bewacht von den deutschen Siegern. Abb. 7 zeigt das Schloß des Fürsten Radziwill in Nieborow.

nicht behagte, kann vollständig genesen wieder zu den Kameraden an die Front gehen! — Außerordentlich lehrreich sind die beiden Abbildungen 5 u. 6.

Ein förmliches Jahrmarktstreiben entwickelt sich vor unseren Augen, und die Herren Intendanturbeamten, die in erster Linie für das tadellose Funktionieren des

Nachschubes verant= wortlich find, haben gewiß manche schwere Stunde zu überfteben. Mit der Bahn und zu Wagen - gerade wie es die Berhält= niffe mit fich bringen - fommen die Gen= dungen für die Trup= pen an. Es muffen Magazine angelegt und die gleich verwen= dungsbereiten Dinge meiterbefördert mer= den. - Feldbädereien

und Feldfüchen verlangen

2. Erzelleng

v. Morgen (X) u. Oberillf, v. Werder (XX).



1. Kaiferichloß in Sfierniewice m. ruff. Gefangenen.

Die Radziwills find in Bolen reich begütert. Nieborow liegt an der Bahn Stierniewice-Lowicz und hat als Sammelplat für den fo wichtigen Nachschub aller Kriegsmaterialien einige Bedeutung gewonnen. - Auf Abbildung 3 und 4 feben wir Rolonnen, die für das leib= liche Bohl unserer Truppen zu sorgen haben. Der Rrieg macht nicht nur erfinderisch und lehrt die prattifche Ausnugung aller Silfsmittel bis zum Außerften, sondern er mirbelt auch die Beltgegenden durchein= ander. Das ließ sich der Wagen der "épicerie parisienne" auch nicht träumen, daß er seine alten Tage in einem deutschen Etappenquartier in Ruffifch-Bolen beschließen werde. Das muß eine weite Reise vom Often nach dem Beften gewesen fein! - Abb. 8 zeigt leichtvermundete deutsche Soldaten, die trog ihrer Berbande, die sie wie Ehrenzeichen kleiden, einen zuversicht= lich heiteren Eindruck machen. Wie lange wird es dauern, und mancher von ihnen, dem das Ruheleben

fortgesetzt nach Mehl, Fleisch und anderen Zutaten. — Nicht immer steht ein Eisenstrang zur Versügung, der das Nötige, sei es aus der Heimat ober dem unmittelbaren Hinterland, leicht heransührt. Sehr oft muß der erste Bedarf durch Requisition in der Umgebung gedeckt werden, und das ist ein ebenso schwieriges wie undankbares Geschäft.

Man glaubt gar nicht, was alles notwendig ift, eine vorn fechtende Armee auch nur mit dem Notwendigsten zu versehen. Unsere wackeren Krieger sind wahrlich anspruchssos und verlangen nichts Unmögliches. Aber

trogdem ift die Mufgabe der Proviant= tolonnen und ihrer Führer unendlich mühevoll. Und rech= net man hingu, mit was für ichredlichen Begen wir im Often zu tun haben, fo machfen die Schwierigfeiten zuweilen ins Ungemeffene. Was muffen die Broviant= folonnen alles heran= schleppen! Nicht nur für Taufende von



3. Frangöfifche Wagen in Ruffifc-Polen.

Digitized by Google



4. Kolonnen in Nieborow.





6. Mehlempfang auf dem öftlichen Kriegichauplag.

Seite 200. Rummer 6.



7. Schloß des Fürsten Radziwill in Nieborow.

Menichen, fondern auch für die Pferde ift gu forgen, und manche Ration fommt auch ber unglücklichen Bevölkerung gu= gute, die in manchen befonders heimgesuchten Gegenden der größten Not ausgefest ift. Bang befonders Abb. 5 läßt uns fo recht anschaulich sehen, welch ein Leben an den Sammelplägen der einzelnen Proviantkolonnen herrscht. Da muß über= geben und übernommen merden, und bei ber beutschen Beinlichkeit und

Gemissenhaftigkeit wird alles gebucht und registriert. Lernen wir also aus diesen Szenen, wie es hinter der kämpsenden Front zugeht, so versetzt uns die Abbildung 2 wieder in den Kreis der Männer, die unmittelbar vorn die Operationen leiten. Ezzellenz von Morgen

ift im Lauf dieses Feldzuges ichon zu wiederholten Malen ehrenvoll genannt worden, als er noch eine Division führte. Der ehemalige Lübeder Brigadefommandeur, der gu Beginn des Feldzuges eine Divifion übernahm, um fie fpater mit dem Referveforps zu vertauschen, mar einer ber erften Benerale, die mit ihren Truppen in Ruffifch-Bolen feften Fuß faßten. - Unter den herren des Stabes feben mir fernerhin Oberftleutnant von Berder, Generalftabschef des Refervetorps.

Wenn wir bisher trog großer Schwierigkeiten im



8. Bermundete in Nieborow.

Often überall siegreich vordrangen, so verdanken wir das dem ausgezeichneten Zusammenarbeiten aller in Betracht kommenden Faktoren. Bei den Etappen und an der Front sinden wir überall dte gleiche Hingabe und den gleichen Eiser, die den Ersolg verbürgen. X.

Brief eines Mitkämpfers aus Csingtau.

hierzu 4 photographische Aufnahmen.

Liebe Mama!

Seit über acht Tagen, seit dem 7. November, ist nun alles vorüber. Ich kann heilfroh sein und Gott danken, daß ich heil davongekommen din. Mein letzter Brief datiert wohl schon von Ende August. Bielleicht ist der aber nicht in Eure Hände gelangt. Damals schrieb ich noch, daß, sollten die Japaner ansangen, nicht viel Widerstand zu leisten wäre; denn wie konnten sich 4200 Mann, von denen doch nur 3800 zu sechtenden Truppen verwandt wurden, gegen ein ganzes Bolk halten. Alles mit allem mit Sterreichern von der "Kaiserin Elisabeth" und den Geschützen von unsern kleinen Fahrzeugen hatten wir hier nicht mehr als 90 Geschütze, die größeren waren dabei alter Konstruktion, die nicht weit trugen, einige da-

von stammten noch von den Taku-Forts, den Chinesen während der Bogerunruhen genommen. Die Japaner sollen etwa 300 Geschüße gehabt haben, ohne die Schissseschüße zu rechnen, 40° bis 50 000 Mann sollen in Schantung gesandet sein, 25 000 haben vor Tsingtau gestanden. Die Berluste der Japaner sollen groß gewesen sein, während wir nur etwa 180 Tote und 350 Berwundete haben. Wir haben uns hier also glänzend verteidigt gegen diese kolossale übermacht. Meine ersten Unkunststage habe ich beschrieben. Wir lagen in einem Insanteriewerk Nr. 3, fünf zogen sich um Tsingtau herum, von See zu See; Tsingtau liegt auf einer Halbeinsel. Unser Werk lag in der Mitte. In der ersten Zeit war es übel, für 14 Tage kamen ungeheure Regenmassen





Brennende Betroleumtants in Tfingtau nach der Beichiegung burd bie Japaner.

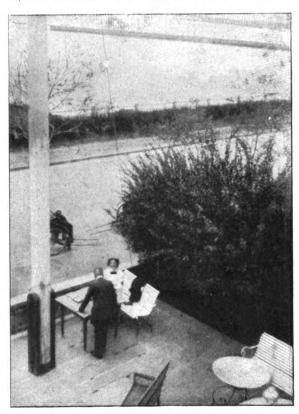
herunter. In folder Zeit ift es tein Bergnügen in foldem Bert, alles ift feucht, alles fault. Bir hatten viel Arbeit, da die Werke erst im Rohzustande fertig waren. Um die Japaner im Borgelände etwas aufzuhalten, waren bort etwa 600 Mann, die fich bald hinter die Berte gurud= giehen mußten, mobei die Japaner ftarte Berlufte gehabt haben. Es fing bann eine fehr harte Beit für uns an. 14 Tage habe ich jeden Tag 12 Stunden als Patrouille draußen gelegen. Mittags 12 Uhr zogen wir etwa 1000 Meter aus dem Wert heraus und tamen nachts um 1 Uhr zurud um zu effen, bann zu schlafen; nächsten Mittag zogen wir wieder hinaus. Nachmittags machten wir regelmäßig Batrouillengange ins Borgelande, um Fühlung mit den Japanern zu gewinnen. Dabei habe ich auch meine Bunde wegbetommen. Mit fechs Mann hatte ich den Auftrag, fo weit vorzuruden, bis ich Ja-



Bermundete Beiden in Tfingtau.



paner vorfände. Bis zu einem kleinen bewalbeten Hügel, der sogenannten Höhe 83, waren wir heil gekommen, besobachteten von da eine Zeitlang, wollten dann weiter. Beim Heraustreten aus den Büschen wurden wir mit einem dollen Rugelregen überschüttet, so daß ich bei unserer kleinen Anzahl befahl: Zurück, Warsch! Warsch! Die Rugeln pfiffen natürlich um uns herum, aber Gott sei Dank schießt die Infanterie schlecht. Auf 150 Weter ging alles vorbei. In dem Augenblick, als ich an einer kleinen Erhöhung wieder Stellung nahm, mich in gebückter Haltung nach rechts warf, fühlte ich einen Schlag in den Rücken, aber nicht schmerzhaft. Wir ballerten einige Schüsse heraus, dann ging es weiter zurück zu unserm Stand, wo noch einige Leute lagen. Ich war



Muf der Hotelterraffe.

schlapp vom Laufen, da ich schon zu alt für solche Touren bin, Blutverlust war nicht schlimm, Schmerzen waren auch nicht bedeutend, so marschierte ich dann allein zurück ins Werk. Hier wurde dann konstatiert, daß ein Schuß mich in den Rücken in der Gegend der Hosenschnalle getroffen hatte und aus dem linken Gesäß wieder herausgegangen war. Ich bekam einen Notverband, aus Unlaß der ersten Berwundung wurde noch eine Pulle Sekt getrunken. Dann wurde ich mittels Auto ins Lazarett geschafft.

Es waren verschiedene Lazarettstationen gegründet, da das ursprüngliche Hauptsazett in der Schußrichtung lag und schon verschiedene Schiffsgranaten hineingesichlagen waren. Ich kam ins Prinz-Heinrich-Hotel zu einem Seefeldwebel, der schon 14 Tage vorher im Borgelände am Zeigesinger, der wohl steif bleiben wird, verwundet war, ein sideler Mensch, der aus Sibirien kam. Einige Tage später kam noch ein Herr ins Zimmer,

der mit seinem Flugapparat heruntergekommen war und einige Verstauchungen und Quetschungen hatte. In den schönen Betten war es paradiesisch nach dem Ausenthalt im Werk, die Verpslegung war tadellos und die Pflege lieb. Riesig nette freiwillige Pflegerinnen, die meistens ihren Wann in der Front hatten.

Im Prinz-Heinrich-Hotel bin ich während der ganzen Belagerung gewesen. Es war eine dolle Schießerei, selbst zu uns ins Lazarett kamen die Schrapnells und Granaten, so daß in den letzten acht Tagen sast alles in die Reller ging. Die Japaner müssen eine Unmenge Schüsse hineingepfessert haben nach Tsingtau, überall in der Stadt sieht man die Wirkung. Die Frontlinien der Werke sind durch die Artillerie vollkommen zertrümmert worden, die bombensicheren Kasernen in den Werken

tau gewesen sein. Unsere Artillerie war sast wehrlos unter dem Hagel von Geschossen. Allein auf eine unserer Batterien hat man für eine Zeit 54 Schuß in der Minute gezählt. Die Japaner hatten wohl auch unsere Kraft überschätzt, denn ganz erstaunt haben sie nach der Einnahme nach der Besatung gesucht und sich mehr vorgesstellt. Man muß später einmal in der Weltgeschichte nachlesen, gegen welche übermacht wir in Tsingtau haben tämpsen müssen. Bon meinen vielen Besannten haben auch einige dran glauben müssen.

Einige Tage nach der Einnahme wurde dann das Lazgarett im Prinz-Heinrich-Hotel aufgelöft, und unsere Stube 22 kam in die Deutschließthinesische Hochschlie, wo ich nun noch din. Die transportsähigen Kranken werden allmählich nach Japan abgeschoben. Mit dem nächsten



3m Reller mahrend ber Befchiefung.

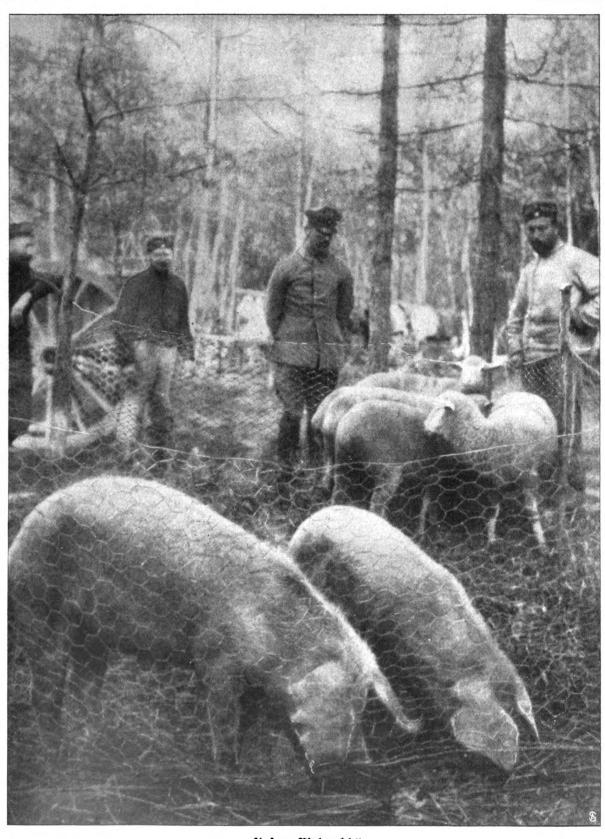
haben gehalten. In der Nacht von Freitag auf Sonn= abend machten die Japaner dann endlich den Sturm. Unfer Bert 3 murde zuerft genommen, ungefähr morgens 6 Uhr 25 ging die japanische Flagge auf dem Signalberg auf. Alles atmete auf, überall in den Ber= fen waren die Menschen froh, daß das Bombardement vorbei mar. Behalten hatten wir uns lange genug, die Munition menigftens Artillerie, mar von uns fast voll= tommen verschoffen, die Geschütze maren mit der letten Munition gesprengt worden. Die Japaner hatten fehr wenig Freude an Tfingtau, denn alles Bertvolle, mit Musnahme von Bebäuden, mar gefprengt ober tief im Baffer verfentt. Der Ruhm ift doch auf unferer Seite. Much 2000 Englander maren dabei, fie find aber nicht im Befecht gemesen, fondern haben fich schön dahinten gehalten. Die Japaner huben fich fehr übel über die Engländer ausgesprochen. Die Japaner felbft haben forsch gearbeitet und haben sich unter dem Schutz ihrer Artillerie wie die Maulwurfe herangearbeitet durch die Schützengraben; 3000 Pioniere allein follen vor TfingTransport komme ich auch an die Reihe. Wohin nach Japan, wissen wir nicht. Sehr wahrscheinlich nach Kiusschiu, der südlichen Insel von Japan. Bon Hause haben wir natürlich in den letzten 14 Tagen keine Nachricht mehr gehabt.

Erwähnen möchte ich noch, daß auch die feindlichen Schiffe mit ihren Geschüßen tätigen Unteil an der Beschießung nahmen, aber keinen großen Schaden anrichteten. Die Reisekosser wurden diese Dinger genannt, 30,5 Zentismeter im Durchmesser, 1,20 lang. Bei dieser ganzen Beschießung muß man annehmen, daß ein gütiges Geschick über uns gewaltet hat. Nur 170 Tote während der ganzen Belagerung, es ist eigentlich unfaßlich. Hoffentslich bekomme ich nun nächstens auch von Euch wieder Briese, damit ich weiß, wie es Euch geht. Und hoffen wir, daß dieser Krieg bald einen für uns günstigen Absschluß sindet.

Also um mich braucht Ihr nicht besorgt zu sein, mir geht es gut. Anbei einige Photographien.

Euch allen hergliche Bruge von Eurem Rarl.





"Unfere Biehzucht." Bom westlichen Kriegschauplat.



Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud perboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

2. Fortfegung.

Ein tagsüber offenstehendes schmiedeeisernes Tor, zwischen Türwartswohnung und Autogarage, bot Einblick in einen asphaltierten Hof mit rundem Mittelbassin. Im Sommer plätscherte da ein Springbrunnen, rankte sich grüner Wein an den Mauern, standen in kurzen Abstäten weiße Bänke. Jetzt sah noch alles winterlich öde aus. An den stattlichen, drei Stock hohen Mittelbau aus oderfarbenen Ziegeln, das eigentliche Sanatorium, glieberten sich je rechts und links zwei schmale, einstödige Seitenslügel an, die beide durch einen breiten Innengang mit dem Hauptgebäude verbunden waren. Im rechten Flügel besand sich die Graebnersche Wohnung, im linken Doktor Graebners Privatklinik.

Durch die breite Glastür des Mittelgebäudes sah man die noch kahlen Baumzweige des Sanatoriumgartens sich im Binde wiegen.

Mit einem scheuen Seitenblick streifte Susanne bie weißverhängten Fenster der Klinit und klingelte an der Wohnungstür.

"Meine Schwägerin zu haufe?" ...

Das hausmädchen zögerte; Frau Elife liebte Privatbesuche nicht in den Morgenstunden.

"Frau Dottor arbeiten."

"Ja so ... da gehe ich hinein, ich werde nicht lange ftören."

Sie mußte sich immer einen ordentlichen Ruck geben, um so sicher zu scheinen. Im Grunde war sie es gar nicht, und das Herz schlug ihr wieder bis zum Hals herauf.

"Darf ich zu bir rein, Glife?"

Frau Elise saß an ihrem großen, nußbraunen Rollschreibtisch, den sie noch zu ihrer Ausstattung vom Bater bekommen hatte "für die Arbeitstube des Mannes", und ohne den sich der alte Hollerschmied keine "Gelehrtensstube" benken konnte. Aber ihrem Mann war das große Möbel mit seinen unzähligen Fächern so unbequem, daß er sich einen gewöhnlichen gestrichenen Tisch angeschafft und mit Bachstuch bezogen hatte. Der genügte ihm, um seine Nachschlagewerke aufzustapeln und seine Rezepte aufzuschreiben. So hatte denn Elise von dem Rollbureau Besitz ergriffen und schon in Glöwen pslegte sie, auf der ausziehbaren Platte die Liquidationen auszuschreiben und die Fächer mit Rechnungen, Quittungen und versschiedenen geschäftlichen Briesen und Papieren anzusüllen.

Dieser Rollschreibtisch und ein großer Kassenschrank, die dem Schreibtisch gegenüberstanden, waren ihr eigents lich die liebsten Stücke ihres Hauses. Sie stellten Ordzung und Wohlstand dar, gaben ihr selbst erhöhte Bes

deutung und Wichtigkeit, erinnerten sie an die ferne Zeit, da sie noch mit einem reichen, jungen Schlächtermeister verlobt gewesen und von der Kasse geträumt hatte, an der sie sitzen würde, um das Geld der Kunden in Empfang zu nehmen und die Eingänge in ein großes Buch einzutragen. Der tragische plößliche Tod ihres Bräutigams, dessen Boot auf einer Segelpartie gekentert war, ging ihr kaum näher als der Abschied von ihrem Jukunststraum. Ganz schwermütig wurde sie, magerte ab, lag nächtelang schlässen ihrem Bett, berührte kaum das Essen, bis es dem alten Hollerschmied zu arg wurde, und er den jungen Dottor Graebner kommen ließ, der erst seit drei Jahren praktizierte, und von dem er viel Gutes gehört hatte.

Der Kummer, dessen eigentsiche Ursache von Elise nie berührt wurde, verlieh ihr in den Augen des jungen Arztes einen poetischen Nimbus, ihr stummes Leiden gab ihrer blonden, harten Schönheit etwas Beiches, sast Rührendes, weckte in ihm den allen männlichen Naturen eigenen Bunsch, sie zu schüßen, ihr fünstiges Leid sernzuhalten. Und er nahm sie an sich mit der heißen Insbrunst seiner leidenschaftlichen, herrischen Natur und mit aller Naivität eines in seinem Beruf wie in einer Mission ausgehenden Menschen. Nicht empfindungslos für sein stürmisches, kurzes Berben, hatte sie ihm ihr Jawort gegeben, aber doch noch mehr aus geschmeichelter Eitelkeit, aus ihrer Besenheit heraus, die von Ehrgeiz getragen war und eine Entschädigung für entgangenen Reichtum in dem Emporsteigen auf der sozialen Leiter sand.

Und nun, da sie als Frau Doktor einem Kassensichrank gegenübersaß, in dem nehst Pfandbriesen, Anteilsscheinen das nicht unbeträchtliche Geld der Verwaltung sag und sich vor ihr auf dem Rollschreibtisch die dickbauchige Kladde spreizte, da hatte sie zu ihrer hübschen, zierlichen Schwägerin, die in ihrem Haus den Gästen "was vormachte", ein Gefühl wohlwollender Geringschätung, das sich in einem kurzen, ungeduldigen: "Na, was gibt's denn wieder, Susserte.

Frau Elise klappte ein Buch zu, schloß eine Lade ab, beckte über eine Geldrolle ein Blatt Papier und richtete ihre runden, blauen Augen teilnahmlos ins Leere.

Susanne fiel, ohne ihr die Hand zu geben, in einen Ledersessel, der neben dem Schreibtisch stand und den offiziellen Charakter des Zimmers betonte. Der Empfang war nicht freundlich, schnürte ihr die Kehle zu. Das war Elisens "Geldgesicht", wie Susanne es nannte. So blickte Elise immer, wenn sie einen Pump witterte. Aber das half nun nichts. Gesagt mußte es werden.

"Höre, Elise ... du mußt mir einen Gefallen tun ... du mußt ... ich brauche ... unbedingt brauche ich ... ich würde sonst nicht kommen — es ist auch gewiß das letzte mal . . . ich verspreche es dir . . . ich bin in einer schreckslichen Lage."

^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Vereinigten Staaten von Amerika die offizielle Staatssprache fit, segen, so würde uns der amerikanische Urheberschutz versagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirschaftlicher Schaden erwachsen.

Digitized by

Frau Elife hatte kein rechtes Berständnis mehr für die — "schrecklichen Lagen" der Schwägerin, sie wiedersholten sich zu ofc.

"Mein liebes Rind -"

Susanne unterbrach: "Nein wirklich, Elise, ich schwöre dir. Du weißt ja nicht, was alles vorkommen kann. Wie ein Schicksal ist es. Du darfst nicht fragen — ich kann es dir nicht sagen. Wenn ich es dir sagte, du würdest es nicht glauben — ich selbst glaube es nicht. Aber es ist surchtbar. Ich habe dem Mädchen heute kein Geld zum Einhosen geben können, und morgen kann ich es auch nicht! An Otto kann ich mich heute nicht wenden."

Frau Elise rückte sich in ihrem Sessel zurecht. Sie war ehrlich entrüstet. Was siel benn Susel ein, heute am sechzehnten des Monats! Das wurde ja immer schlimmer! Sie dachte ja gar nicht daran, sie in ihrer Unwirtsschaftlichkeit zu unterstützen!

Die Sonne siel mit breitem Strahl auf ihren goldgleißenden, schweren Trauring, der fast zu eng geworden war für ihren vollen weißen Finger mit der rundgeschnittenen mattweißen Ragelspige.

"Es tut mir leid, Susel, aber dir ist nicht zu helsen. Ich kann dir nur einen Rat geben — besprich dich mit Otto. Er ist ein vernünstiger Mann, obwohl er auch Künstler ist. Er wird dir sagen können, woran deine Wirtschaftssührung krankt. Da darf sich ein fremder Mensch nicht hineinmischen, und in einer Ehe ist jeder Dritte ein Fremder. Wenn ich mit ihm spräche, müßte ich so manches berühren, was dir nicht angenehm wäre. Der Spisenkragen zum Beispiel, den du gestern trugst, hat ein Bermögen gekostet. So etwas kommt dir in eurer Lage nicht zu. Das sieht ..."

Sie suchte das Wort, sagte schließlich scharf: "Das sieht nicht anständig aus! Man macht Bemerkungen darüber. Frau Frank hat mich gestern gesragt, ob denn dein Mann so rasend viel verdiene, daß er dir solche Geschenke machen könnte. Wenn du dich zu dem Kauf hast hinreißen sassen sann, Susel, mußt du auch den Mut sinden, es deinem Mann zu gestehen. Und wenn er dann zu mir kommt und mich bittet, euch auszuhelsen, dann, dann will ich sehen, was sich machen läßt! Denn dein Mann, Susanne, ist eine Garantie. Er ist ein anständiger Mensch und hat Verantwortungsgesühl. Das sehlt dir. Es wäre strasbar, wenn ich dich weiter in deinem seichtsinnigen Verschwenden unterstüßen wollte."

Susanne preßte beide Hände auf die Brust, um nicht saut aufzuschreien. Sie — eine Verschwenderin, sie, die fünfmas ein Kleid wendete, die einmas wöchentlich eine Konditorei besuchte, alle vierzehn Tage einmas auf den billigsten Psat ins Kino ging, sie, die mit großen, hungrigen Augen vor all den glänzenden Schausenstern stand und sich ihre Bsuse aus einem kleinen Kamschzgeschäft holte ... sie eine Verschwenderin?

Ja, verstand denn die blonde, rosige Frau dort hinter ihrem Schreibtisch nicht, welche Qualen in ihren Augen, im Ton ihrer Stimme gelegen, als sie um Hilse gebettelt? Konnte sie sich dieser Frau anvertrauen, durfte sie ihr beichten, ihr gestehen, was sie in einem Augenblick der Berwirung begangen? Wenn sie noch Brot gestohlen hätte für ihre Kinder oder einen Sack Kartosseln, wie es arme Frauen taten in ihrer höchsten Not, aber nein —

Spiten waren es gewesen, lächerlich überstüssige Spiten, um hübsch auszusehen, einen ganzen Abend hübsch auszusehen und zu gefallen! —

Wem? Ihrem Mann? Sie hatte ja nicht einmal gewagt, ihm nach diesem Abend in die Augen zu sehen, hatte Angst gehabt, daß er noch ein Wort zu ihr sagen könnte von dem unseligen Kragen. Also wem dann? Herrn Felix Frant?

Susanne sah plöglich wieder das dunkle Gesicht des bekannten Komponisten vor sich mit den schwermütigen, versonnenen Augen und dem silbrigen Schläsenhaar, sie hörte eine weiche Stimme, die leise und gütig auf sie einsprach, sie hörte ein beinah jungenhaftes frohes Lachen, spürte den sastlichen Handkuß auf ihrem Handrücken —

Wenn er wüßte, was sie jest durchmachte, wenn er eine Ahnung hätte, daß sie, "die kleine Gnädige", wie er sie zum Schluß nannte, wie ein armes Bettelweib dastand wegen hundertfünszig Wart und nun einer Auseinandersetzung mit ihrem Wann entgegenging, die sie und ihn vielleicht für zeitlebens unglücklich machte — Sie war sicher, ihm brauchte sie nur ein Wort zu sagen, nur eine Andeutung zu machen — er gab ihr alles, was sie wollte, alles, um was sie ihn bat — —

Frau Elise erhob sich. Sie hatte sich in Eifer geredet, und ihre Augen blinzelten wie geschliffenes Glas.

"Ich fürchte, Sufel, bu bift auf eine gang abichuffige Bahn geraten. Mach einen diden Strich, vertraue bich beinem Mann an. Du fannst doch nicht immer bich an mich wenden. Du weißt, welche Laften auf mir ruben. Ich muß mit jedem Groschen sparen, wenn ich burchtommen will. Jeden Abend fige ich bis um zwölf hier an diefem Schreibtifch und arbeite und rechne. Beift du, was Sypotheten find? Rein? Nun, lag dir das ertlären. Borläufig arbeite ich für die Sppotheten. Die freffen alles auf. Julius bentt nicht baran. Wenn er einen intereffanten Fall in feiner Rlinit hat, ift ihm alles andere egal. Die Patienten gehen doch ins Graebner-Sanatorium, weil fie zu Julius Bertrauen haben; er aber läßt fich taum bort feben. Wenn fich bas rumfpricht, tann ich mir meine Patienten von der Strafe zusammenlesen. Borigen Monat maren drei Bimmer leer, und in der Klinit nimmt er alle möglichen Menschen auf. Für die Klinit ift ihm teine Unschaffung zu teuer, bort hat er die neuften Instrumente, experimentiert er mit den neuften Apparaten, dort -"

In diesem Augenblick unterdrückte sie noch das letzte. Ihre Erregung war echt. Susanne hatte ihre kühle, beberrschte Schwägerin noch nie so gesehen. Einen kurzen Augenblick vergaß sie ihre eigene Lage. Aber zugleich wurde ihr auch die ganze Nuglosigkeit ihres Schrittes klar. Auch sie erhob sich, mit schweren Knien, die Sonne wob ihre goldenen Strahlen um die beiden Frauentöpse, die so grundverschieden waren, daß sie einen beinah peinlichen Gegensah bildeten und auch in der höchsten Erregung ihr getrenntes Gepräge behielten.

"Ich weiß mir wirklich teinen Rat mehr -"

Susanne wußte nicht, ob die Schwägerin ihre Worte auch nur gehört hatte. Sie waren ihr von den Lippen gekommen, gang leise, halb unbewußt.

Frau Elise lockerte ihren von der Friseuse allmorgen-



lich gewellten Scheitelstrich mit einer sesten Bewegung über die Aundung ihrer üppigen Büste, die von einem dunklosuen Keid knapp umschlossen war. Sie hielt sich sür durchaus gutmütig und hilfsbereit, sie hatte ihre Armen und war immer da, wenn es galt, einer Wöchnerin beizustehen, bei einem Unfall einen Rotverband anzulegen oder im Bedarfsfall allerlei Empsehlungsbriese zu schreiben. Sie liebte nur nicht die unvorhergesehenen Attentate auf ihre Wirtschaftskasse, liebte es nicht, "ihrem Geld nachzusachern", wie sie das nannte. Es störte ihr die über alles geliebte und zu ihrem Leben notwendige Ordnung, die reinliche Trennung zwischen Mein und Dein, die sie nicht einmal ihrem Mann gegenüber ganz außer acht ließ.

Bon außen wurde an die Tür geklopft. Dr. Baumann ließ Frau Doktor fragen, ob er sie sprechen dürfte. "Ja, dann muß ich wohl gehen", murmelte Susanne.

"Du siehst, wie ich angespannt bin, Susel. Jeden Morgen endlose Konferenzen, und schließlich kommt alles doch immer auf eine Geldausgabe heraus. Die Schwestern verlangen eine elektrische Badeeinrichtung im dritten Stock. Es ist doch dis jeht mit der einen Wanne gegangen. Auf einmal ist ihnen die Lauferei über die Treppen zu viel. Der gute Baumann hat sie sast ein Jahr hingehalten — nun quengelt er selbst darum. Nächstes Jahr soll ein Aufzug für die Kranken in Tragbahren gebaut werden. Weißt du, was das kostet? Die reine Wohlsahrtsanstalt ist so ein Sanatorium. Wenn ich das gewußt hätte, es wäre besser gewesen, ich hätte gar nicht damit angesangen."

"Ja - wenn man früher mußte -"

Es klang so trostlos, daß Frau Elise stuzig wurde. "Beil du's bist, Susel, und weil mir gerade ein bischen Geld eingegangen ist — hier — zwanzig Mark."

Frau Elise griff hastig, als fürchtete sie, es könnte sie gereuen, unter das Blatt Papier auf dem Schreibtisch und löste ein Goldstüd von der Rolle.

"Das gibt dir bis morgen oder übermorgen Zeit, zu überlegen, wie du mit deinem Mann ins klare kommst. Ich will auch bis zum Ersten warten. Also, sei jetzt versnünftig, Susel, hörst du?"

Es klang eigentlich ganz freundschaftlich. Aber Sufanne brachte kein Wort des Dankes über die Lippen. Sie knöpfte ihren Mantel zu, ließ ihren Schleier herunter.

"Beh, Sufel, geh", drängte Frau Elife.

Denn schon zwängte sich durch die halbgeöffnete Tür Dottor Baumanns rundliche Gestalt herein.

"Diener, Diener, meine verehrten Damen. Wie fteht's Befinden? Wie geht's, was macht der Herr Gemahl?"

Frau Elise faß bereits an ihrem Schreibtisch. Der gab ihr Autorität und Würde.

"Halten Sie meine kleine Schwägerin nicht auf, lieber Doktor. Bu Sause schreien die Kinder nach Brot."

Es war gang scherzhaft gemeint, eine ber üblichen Redefloskeln.

Doktor Baumann strich sich wohlgefällig über seinen rotblonden Bart: "Wenn sie nur nicht nach Kaviar ichreien, dann geht's noch."

Sufanne hielt es nicht mehr aus in dem fleinen Bimmer mit dem unverbrennbaren Beldichrant, auf

bessen brauner Eisentür die Sonne in goldenen Kringeln spielte, zwischen den zwei satten, sebstzufriedenen Menschen. Am liebsten hätte sie das Zwanzigmarkstück auf den Tisch zurückgeworfen — aber was dann?

Sie nickte der Schwägerin zu, reichte Doktor Baumann die Fingerspigen. "Es ist mahr, ich hab's eilig."

Sie nahm sich nicht die Zeit, die Handschuhe überzustreisen. Ganz warm und seucht lag das Geldstück in ihrer sestgeschlossenen Hand. Sie war froh, daß sie dem Hausmädchen nicht mehr begegnete, daß sie sich herausstehlen konnte wie eben erst aus ihrer eigenen Wohnung. Immer mußte sie sich so an allem vorbeidrücken. Immer war sie in irgendeiner schiesen Lage, immer mußte sie Ausslüchte sinden, zu Notlügen greisen, irgend etwas vertuschen, verbergen, färben, immer sich vor etwas sürchten, allem möglichen ausweichen. Schrecklich war dieses elende Leben mit der ewigen Geldklemme, den uneingestehdaren kleinen Schulden, der heimlichen Sehnsucht nach Freude und Schönheit, der Angst vor den gütigen und so nüchternen Zurechtweisungen ihres Mannes.

Im Hof hielt ein länglicher, dunkelblau gestrichener, kastensörmiger Wagen. "Transport" stand in kleinen braunen Buchstaben in einer Ede. Als Susanne die Stusen herabschritt, setzen ein paar Männer rasch und geschickt eine Bahre mit darübergedecktem Tuch auf eine herausgezogene Platte und schoben die Platte in den Kasten.

So wurden tagsüber die Leichen der Unbemittelten, in der Klinik Berstorbenen nach der Leichenhalle bestördert. . . Die weißen Borhänge der Klinik waren wie immer dicht zusammengezogen, fielen in strengen, harten Falten bis auf die weißen Fensterbretter herab.

Alles Blut wich aus Susannens Wangen. Ein unsagbares Grauen ersaßte sie. Sie hatte ein schrankenloses Vertrauen zu ihrem Schwager. Er war ihr wie ein Gott, der Tote wieder ausleben lassen konste. Sie verzbachte es ihrer Schwägerin manchmal, daß sie von ihrem Wann mit derselben fritischen Sachlichkeit sprach, wie andere Frauen es zu tun pflegen. Nur weil sie sich gestern so wundersam wohl gefühlt hatte, so sicher in der Atmosphäre zarter Huldigung, die sie umgab, nur darum hatte sie den Mut gesunden, auf ihren Schwager zuzusausen, ihm zuzutrinken wie einem Verwandten, der auch eine harmlose Koketterie nicht falsch verstehen kann.

Und sie hatte beinah gefürchtet, daß er es ihr übelsgenommen, weil er gleich darauf fortgegangen war, ohne mit ihr anzustoßen, nur mit slüchtigem Nicken. "Unserseins darf nicht warten lassen", hatte er gesagt. Das siel ihr jetzt ein. Er brachte das Leben, er brachte aber auch den Tod.

Und fie lief durch den Hof, als fürchte fie, der unheimliche Wagen könne ihr nachjagen, ein kalter Hauch, wie fie ihn am Sterbebett ihrer Mutter zu spüren gemeint, könne sie streifen.

Und fie lief noch auf der sonnenhellen Bismarckstraße, sah die Menschen nicht, die sie mit der Schulter streifte, lief vorbei an der Untergrundbahnhaltestelle, weil ihr vor dem dunklen, finsteren Schacht ebenso graute wie vor dem langen, dunkelblauen "Transportkasten".

Plöglich ftodte ihr Schritt, und falter Schweiß legte



sich um ihre Stirn wie eine nasse Wolke. Wo war das Zwanzigmarkstück? Sie spürte noch den warmen, feuchten Druck in der Handsläche. Sie schüttelte die Handschuhe aus, die sie sose in der einen Hand getragen. Sie bohrte sich mit den Augen in den Asphalt. Ihr war, als schlüge ihr das Herz nicht mehr. Sie hätte die Quadern mit ihren Händen aufreißen mögen, um zwischen den Rizen nach dem Geldstück zu suchen, das ihr eine Gnadensrift versprach von zwei Tagen, von einem Tag, von Stunden.

"Bas fuchft du benn, Tante Gufel?"

Hans Graebner, Frau Elisens Sohn, stand vor ihr, rückte an seiner Schülermütze, schob mit einer Schulterbewegung die Bücher höher unter die Achsel. Sehr breitspurig stand er da, mit seinem blonden, sommersprossigen Gesicht, mit der über dem Knie pludernden dunkelgrauen Hose, den strammgezogenen, dickrippigen schwarzen Strümpfen.

"Zwanzig Mark — zwanzig Mark find es — ich bitte bich, um Gottes willen, Hans, sieh dich um!"

Er kniff die Augen zusammen, spitzte die Lippen wie zu einem Pfiff, bückte sich lässig, schob Susanne zur Seite und hob das Gelbstück mit zwei Fingern in die Höhe, sachend und neckend. "Da hättest du lange suchen können, du standest ja drauf. — Na — was krieg ich Findersohn, Tante Susel, he?"

Er sah sie ein bischen verdutt an, weil sie gar so hastig nach dem Geld griff, und vielleicht auch, weil ihm ihre Blässe aufsiel, der flackernde Blick ihrer Augen.

"Was ift denn sos, Tante Susel? Na na, du wirst doch nicht hinpsumpsen?"

Sie faßte nach seinem Urm. "Ich war so erschrocken, Hans. Mir ist gar nicht gut."

"Bas denn? Wegen dem ollen Geldstück? Na, das lohnt doch gar nicht."

Renommistisch fügte er hinzu: "Det verlier id alle Tage, wenn's drauf ankommt, und reiß mir deshalb keen Been aus."

Er berlinerte gern, wenn er für ihn Bedeutsames fo beiläufig hinwarf.

Susanne antwortete nicht. Immer schwerer sehnte sich ihr Körper an ihn. Sie stammelte: "Bielleicht ist hier eine Konditorei? Ich muß ein Glas Wasser trinken — ich muß mich sehen, bitte dich, Hans —"

Scheußlich peinlich war ihm das. Aber da er sie eigentlich ganz gern mochte, die hübsche Tante, die sich nie "groß tat" vor ihm, so erwachte ein gewisser ritterlicher Instinkt in ihm.

"Häng dich nur fest ein in mich, wir gehn rüber ins Cafe. Da trintst du einen Rognat."

Sie hatte ein letztes Bedenken: "Man wird dich doch zu Tisch erwarten."

"Wozu hat man denn seine Freunde? Ich bin einsach wo zum Effen. Punktum. Streusand drum!"

Sehr sicher bestellte er den Kognak für Susanne, für sich eine Schale Melange.

Schrecklich viel Geld koften wird das alles wieder, sagte sie sich angstvoll, bedauerte schon, das Lokal betreten zu haben. Hans schob ihr das Glas zu.

"Trink man, trink man, Tante Susel. Immer feste rin — Augen zu, Gurgel auf! So sagt Bater immer, wenn's was Ekliges zu schlucken gibt." Und es machte ihm Spaß, daß fie fich feinen Unordnungen fügte.

"So, Tante Susel, jetzt noch ein Stück Ruchen, was? Türkische Torte haben sie hier — tipptopp, sage ich dir." Sie wehrte erschreckt ab.

Seine blauen, langgeschlitzten Augen blinkten luftig auf: "Ich halte dich frei, Tante Sufel, du brauchst dein Geldstüd erst gar nicht anzureißen."

Ohne ihre Antwort abzuwarten, stelzte er mit seinen schwarzen, gerippten Storchbeinen zum Bufett.

"Jest nimmst du den Mantel ab, Tante", sagte er, als er zurücktam, und mit einer Bestimmtheit im Ton, die jeden Widerspruch ausschloß.

Ganz mechanisch folgte sie. Eine warme, wohlige Müdigkeit überkam sie. Sie hätte die Augen schließen mögen in der weichen dunklen Ecke, auf eine Weile das grelle, harte Leben draußen vergessen.

"Wie alt bift du eigentlich, hans?"

Sie fragte es in dem neugierigen Ton des kleinen Mädchens, das mit Schläfrigkeit kämpft und sich gern ein Märchen erzählen lassen möchte.

"Bierzehn, Tante Sufel."

Sie rechnete nach, ob er ihr Sohn sein könnte. Nein. Und wenn ihr Ton noch so müttersich sein mochte, Respektsperson war sie kaum für ihn. Das machte sie wieder etwas verlegen.

"Soviel Taschengeld bekommst du, daß du dir das alles hier leisten kannst?"

Er sah sie plöglich mißtrauisch von der Seite an und löffelte den Zuder aus der Tasse. Wollte sie ihn aushorchen? Er zog die Schultern hoch und spigte in der ihm eigentümlichen Bewegung die Lippen wieder zu einem Bfiff.

"Es langt", fagte er furg.

Sie vergaß, wen fie vor fich hatte, feufzte tief auf, lächelte bitter.

"Wenn's doch auch bei mir langen wollte."

Er kniff die Augen zusammen und schlang hinter seinem Rücken die Arme um die Lehne seines Stuhles.

"Wie alt bift du denn, Tante Sufel?"

"Dreiundzwanzig."

Eine richtige Schätzung für das Alter einer Frau hatte er nicht. Aber viel mochte das wohl nicht sein: dreiundzwanzig.

"Rriegft du auch Tafchengelb?"

Die Frage tam ihr fpafig vor. Sie nicte.

"Ja. Natürlich."

"Und da biste wohl immer klamm am Ende des Monats?"

So sachlich fragte er, daß ihr plöglich all ihre Sorgen wieder einsielen. Sie verschränkte die Hände unter dem Kinn und stützte sich mit den Ellbogen auf den Tisch auf. Ihre goldbraunen Augen blickten trübe auf die weiße Marmorplatte des Tisches, auf die geseerten Ruchenteller. Ein merkwürdig reises und gutmütiges Lächeln flog über seine derben, noch unausgebisdeten Züge.

"Man muß sich zu helfen wissen", sagte er und ichichtete das Baket Bücher um, das er neben sich auf den Tisch gelegt hatte.

Vorsichtig taftend fragte fie: "Du verkaufst dann wohl ein Buch, was?"



"So blau -

Flegelhaft patig mar die Untwort. Gine leife Berachtung lag in ihr. Bas dachte fich denn die gute Frau?

"Zwanzig Pfennig machen das Kraut doch auch

nicht fett."

Das war der Ton, wie ihn Frau Elife hatte, wenn fie sich unverschleiert gab. Er zog seine schwarzogydierte Uhr

"Ja, nu wird's aber Beit —"

Sufanne ftand auf. Die leife hoffnung mar erlofchen in ihr. Der dumme Junge wollte nichts mehr fagen, hatte fein Bertrauen zu ihr. Es paßte fich bann auch nicht, daß er für fie zahlte.

"Lag nur", fagte fie, als er in die Beftentasche griff mit einer felbftverftandlichen Bragifierung, wie fie fie

nicht einmal an ihrem Mann gefeben.

Er beobachtete fie mit dem geschärften Inftintt frühreifer Rinder, fah ihre Silflofigteit bei der Zuweisung des Trintgeldes, ihr ängftliches Nachzählen des Beldes, als der Kellner fortgegangen war. Und wieder regte fich in ihm das Beschützergefühl des Baters, der Bunsch, irgend= wie zu helfen und auch felbst groß dazustehen vor ihr, ein bigchen Bewunderung und Staunen einzuheimfen.

"Ich will dir was fagen, Tante Sufel: wir Männer haben ein Ehrenwort. Alfo verftehft du, wenn wir unfer Ehrenwort geben, dann durfen wir einander ins Beficht fpuden, wenn wir's nicht halten. Bas habt nu ihr dafür?"

Sufanne ftand fehr gerade vor ihrem vierzehnjährigen Neffen, der faft um Sandbreit größer mar als fie felbft, fehr gerade und fehr brav. Sie fürchtete, durch irgendeine Ungeschicklichkeit alles wieder zu verderben. Und obwohl fie beinah Luft verfpurte, zu lachen über feine Frage, antwortete fie doch mit großem Ernft: "Ich will dir auch mein Ehrenwort geben, wenn du es verlangft."

Sie reichte ihm ihre hand hin und fah ihm treubergig in die Augen. Aber noch nahm er ihre hand nicht, kniff nur die Augen gusammen und rieb fich das Ohrläppchen rot. "Ja, es muß aber so ein richtiges fein, so eins, wo ich dir vor allen Leuten bann ins Beficht fpuden barf, wenn du es nicht hältft. Denn fiehft du, Tante Gufel, wir durfen's nicht brechen, auch wenn wir Reile friegen. Und fiehst du, Tante, es gibt ja Frauen, die von ihrem Mann Reile friegen — ich will ja nicht fagen, daß Ontel Otto auch — aber ich meine nur — auch wenn du Reile friegen follteft - verraten barfft du mich ja nicht. Darauf mußteft du mir dein Ehrenwort geben, verftehft bu? Denn fonft - -"

Sie nidte fehr ernfthaft.

"Sonft darfft du mir por allen Leuten ins Beficht fpuden. Abgemacht."

Und fie gab ihr Ehrenwort leichten Bergens, denn daß Frauen "Reile friegten" - bas tam wohl unter Arbei= tern por, menn die Manner betrunten maren, aber nicht in gebildeten Rreifen. Das waren jungenhafte übertreibungen, das mar etwas, über das fie gern ge= lacht hatte, wenn fie nicht Ungft gehabt hatte, abermals das Bertrauen des Jungen zu verlieren.

"Ift gut, Tante Sufe. Abgemacht."

Er schüttelte ihr die Sand fo fraftig, daß fie beinah aufgeschrien hatte. Dann brudte er fie auf ben Sofaplat jurud und fagte leife: "Nu pag mal auf, Tante: jest gibft bu mir erft mal zehn Mart. Die fete ich im Zigarrengeschäft nebenan auf Le Miracle in Auteuil. Es gibt todficher 60 für 10. Seute um fechs ober fieben haft du also ftatt ber gehn Mart, die bu mir gibft, mindeftens fechzig von mir zu betommen, verftehft du?"

Sufanne fah ihren Neffen mit großen Mugen an, schüttelte den Ropf. .

"Nein, hans, das verstehe ich nicht."

Er ichob ungeduldig die Bucher von fich. herrjöhfes! . . . hatte fie benn nie etwas von Pferdewetten gehört? Das mußte ja jedes kleine Rind! Jeder Menfc wettete doch! Bar fie nie braugen in Karlshorft gemefen oder im Brunemald? Er trieb fich jeden Sommer in Karlshorft und da herum, kannte die Jodeis, kam herein, ohne Eintrittsgeld zu bezahlen, friegte auch mal einen guten Tip. Letten Sommer hatte er fast fünfhundert Mark verdient dort draußen. Na ja, natürlich nicht er allein, fie maren ba eine ganze Gefellschaft von Jungen, legten ihr Tafchengeld zusammen, der größte fette am Totalisator, und wenn das Pferd gewonnen hatte, dann murde geteilt. Ber 'ne Schweinerei machte, der wurde verkeilt. Aber das war nur einmal vorgetommen. Da hatte einer von der Befellichaft ben Tip unterschlagen, ihn für fich allein benütt. Wenn man nicht hinaus konnte, na, dann wettete man eben in der Stadt wie auf die französischen Pferde, wo in einem Zigarrengeschäft die Starterlifte bing. Da konnte man getroft reingehen. Brachte einfach einen Zettel mit: bas und das Pferd in dem oder dem Rennen, foundso viel Blat oder Sieg, legte das Gelb auf den Ladentisch, faufte allenfalls noch eine Schachtel Zigaretten, wenn noch jemand in den Laden hereintam. Um nächften Morgen holte man sich sein Geld — fertig mar die Rifte!

Sufanne faß da mit fieberheißen Bangen und glanzenden Augen. Das war wirklich ein Märchen, bas Märchen, auf das fie immer gewartet hatte. Und es tam ihr von einem Jungen, ber mit Aniehofen und mit Büchern unterm Urm zur Schule ging.

Sie riß an ihren Sandichuhen, gerrte an ihrem Aragen.

Wenn das wirklich alles fo wäre, dann gabe es ja feine Rot mehr, bann tonnten fich die Urmften Beld verschaffen, dann - -

"Du lügft mich an, hans, bas tann nicht fein, bas märe" . . .

Sans Graebner gudte die Achfeln. Wenn fie ihm nicht glaubte - fcon. Er hatte ihr aus ber Rlemme helfen wollen. Sie konnte fich ja unter ber hand bei anderen Leuten erfundigen! Er wollte auch gar nichts mehr damit zu tun haben!

Er ftand auf, holte feinen Mantel vom Riegel. Sufanne rührte fich nicht. Wie empfindlich diefe Jungen doch waren!

"Man muß doch vernünftig mit dir reden fonnen, Sans! Benn ich bir nun gehn Mart gebe" -

Er fuhr auf.

"Du gibst fie ja gar nicht mir. Ich will fie gar nicht in der hand haben. Glaubst du, Tante Sufel, mir liegt etwas an beinen gehn Mart? Meinetwegen geh bu



Nummer 6. Seite 209.

selbst zu dem Zigarrenfrigen. Ich will dir den Laden zeigen — mehr kann ich nicht tun."

Er knöpfte den Mantel zu, faßte mit einem energischen Griff seiner langen, jungenhaft roten Finger die Bücher zusammen. Susanne war dem Weinen nahe. Wie ein böser Teusel kam ihr der Junge vor. Ganz kleinlaut fragte sie: "Ist es denn auch ganz sicher, daß ich sechzig Mark gewinne?"

Er blidte unmutig und verschloffen.

"Ich sehe zwanzig Mark. Mehr kann ich dir nicht sagen. Wenn der Gaul stürzt, dann bist du ab, dann ift es Essig. Aber warum soll er denn stürzen? Ebenso kann ich unters Auto kommen, wenn ich jeht übern Fahrdamm gehe. Oder 's kann auch 'ne Schiebung sein — das kommt auch vor!"

Er blidte ganglich unintereffiert durch das breite Blasfenfter auf die Strafe binaus. Er hatte fich die Bunge abbeigen tonnen, daß er ber Tante mas gefagt hatte. Wenn die andern Jungen das mußten! Muslachen murden fie ihn und verhauen obendrein. Und wenn fie's nicht taten, so war's nur, weil er beim Leicht= gewichtsjockei Percen Well draußen in Karlshorst ein und aus ging und durch den fo manches in Erfahrung brachte. Der Bater hatte Bercen Bell einmal bas Schlüffelbein geflict und mar fpater einmal hinausgefahren in die hubsche Billa. Die blutjunge Frau des Jodeis war furchtbar nett gemesen, hatte ihn auf ihrer Stute reiten laffen, und der Bater hatte nichts dagegen gehabt, daß er Bells ab und zu besuchte. Bie oft er bann draußen mar, mußte der Bater freilich nicht. Aber alles brauchte man seinen Alten auch nicht auf die Rase zu binden!

Sufanne langte zaghaft in ihr Portemonnaie.

"Ich will dir zehn Mart mitgeben, hans."

Er war noch immer ärgerlich, nahm das Geld, ohne sie anzusehen, fast widerwillig und nur weil es ihn unanständig dünkte, jetzt zu kneisen.

"Also merke dir das Pferd: Le Miracle heißt es, Auteuil, im dritten Rennen!"

Sie hob abmehrend die Sand.

"Nein, Hans, davon verstehe ich nichts. Du mußt es mir sagen, rufe mich an; wir haben Nebenanschluß."

Vorsichtig fragte er: "Bist du denn auch selbst am Apparat? Was soll ich denn sagen, wenn der Onkel rankommt? Er wird sich doch wundern, ich ruse doch sonst nicht an!"

Sie war es gewohnt, zu Notlügen ihre Zuslucht zu nehmen. Sie sagte: "Ich werde erzählen, daß ich meine neuen Handschuhe bei euch vergessen habe. Wenn alles gut ist, sagst du: du hast sie gefunden, und — sonst" . . .

"Da hab' ich sie nicht gefunden, ich weiß schon!" Es war doch sehr leicht, sich mit ihm zu verständigen. Dankbar beinah lächelte sie ihn an.

"Und — wie komme ich dann zu meinen — Handschuhen, wenn du sie findest?"

"Bis morgen mußt du schon warten. Dann kannst du ja herkommen, oder wenn du willst, Tante Susel, treffen wir uns um halb eins an der Untergrundbahn am Knie. Ich muß morgen auch zeitiger nach Hause. Alle Tage kann ich mich von meinen Freunden nicht einladen laffen!"

Er lachte sie jest wieder an mit spisbubischem Augenzwinkern, und seine blendend weißen, leicht übereinander gewachsenen Zähne gaben seinem unserstigen Gesicht einen seltsamen, fast männlichen Reiz.

Sie traten beibe Seite an Seite auf Die Strafe binaus.

"Siehst du, Tante Susel, da links gehe ich hinein mit beinen zehn Märkerchens!"

Alber sie blidte scheu an dem Laden vorbei, mahrend sie eilig zur nächsten Haltestelle lief.

Frau Alma Frank richtete am Morgen nach der Gesellschaft das für ihren Mann bestimmte Zimmer im Sanatorium selbst ein. Sie hatte ein Duzend Bettlaten mitgebracht und eigene Kissen. Sie betastete die Matraze, guckte hinter die dunkelblauen glatten Jutevorhänge, ob etwa Staub in den Ecken wäre, wischte mit der Handsläche über die Rommodenladen und nickte befriedigt, als sie sah, daß alles peinlich sauber und gut gehalten war.

Sie ärgerte sich nur, als die Oberschwester sie bat, die Basche wieder mitzunehmen. Die Kissen dürften allenfalls dableiben, wenn der herr an sie gewöhnt wäre.

"Gewiß, Schwester, ist mein Mann an sie gewöhnt. Bas sie hier Kissen nennen, das ist ja traurig! Die lassen sich in der hohlen Hand zusammendrücken. Fassen Sie mal an, Schwester, wie meine Kissen gestopst sind!"

Die Oberschwester faßte an. Es ließ sich gegen die Kiffen wirklich nichts einwenden.

Frau Alma spannte bedächtig die Beinkleider ihres Mannes in die Hosenstreder, hing sie in den Schrant ein, legte die Röcke über die Bügel.

"Mein Mann ist furchtbar eigen mit seinen Sachen. Die Beinkleider bügle ich ihm alle paar Tage aus, eine bessere Bügelfalte bringt der Schneider auch nicht heraus. Auch die Krawatten plätte ich alle acht Tage durch. Mein Gott, wie wird das alles hier sein!"

Sie zählte die Taschentücher ab und dann die Kragen. "Nimmt da nicht jemand Inventur auf, Schwester?" Die Schwester lächelte.

"Nur bei Bettlägerigen geschieht bas."

Frau Alma seufzte. Biel würde ihr Felix nicht nach Hause bringen von all seiner guten Bäsche! . . . Sie stellte zwei große Schachteln mit Briespapier auf den Schreibtisch, der zwischen den zwei Fenstern stand, legte die Schreibmappe in die Mitte und zur Seite einen Stoß Notenpapier; dann verteilte sie symmetrisch die Bilber der vier Kinder, ihr eigenes und das seiner Schwester Ottilie auf dem freigebliedenen blauen Tuch.

"Wenn er da fist, kann er sich einbilden, daß er zu Hause ist", sagte sie und lächelte wehmütig und befriedigt zugleich.

"Wir find nun zwölf Jahre verheiratet und waren teinen einzigen Tag getrennt", fügte sie wie erklürend hinzu.

"Der herr Gemahl ift ja nicht fo frant, ba wird er



wohl nicht lange hier bleiben", fagte die Schwefter tröftend.

Frau Ulma nidte ihr dankend zu. Bögernd fragte fie: "Bielleicht schreiben Sie mir einmal, wie es ihm geht, oder — wenn etwas Besonderes vorliegt — oder wenn ich mal bei Ihnen anfrage?"

Die Schwefter lächelte wieder.

"Wenn etwas vorfällt, dann schreibt Frau Doktor felbst oder herr Dottor Baumann. Wir find zu Musfünften über Patienten nicht ermächtigt. Das gabe Unzuträglichfeiten."

"Ja jo" . . .

Es wurde Frau Alma immer unbehaglicher zumute.

Das alles hatte fie fich anders — ganz anders vorgestellt. Ihr mar, als hätte fie fich jeden Rechts über ihren Mann begeben, als hätte fie felbst unvorsichtig eine weite Tür aufgetan, durch die fommen tonnte, wer immer fich zwischen fie und ihn ftellen wollte. Da mare es am Ende doch beffer gewesen, fie hätten eine kleine möblierte Bohnung in Berlin genommen, und fie hatte felbft darüber gewacht, daß er den Anordnungen ber Arzte folgte.

Begen ein bischen Fettleber hätte man auch nicht gleich auseinanderzugehen brauchen auf so Wochen und vielleicht gar auf mehrere Monate!

(Fortjegung folgt.)



Unser Landsturm im Zelde.

hierzu 10 Aufnahmen.



In diesem gewaltigen Ringen um seine nationale Existeng hat das deutsche Bolt alle feine Silfstrafte herangezogen und fo unericopiliche Quellen erichloffen, baß felbst unfere Feinde gefteben muffen, uns weit unterschäft zu haben. Linie und Landwehr haben heldentaten vollbracht, die uns wie eine Mar aus alter Beit anmuten, die in unfern Tagen wieder lebendig

Rede mar. Er dachte in jugendlichem Ueberschwang: "Wir werden's schon allein machen, wir brauchen die "Alten" gar nicht!" Run aber hat der Beltfrieg auch die älteren Semester ins Feld gerusen, und wir tonnen in Bahrheit ftolz darauf fein, mas unfer Landfturm an den Grenzen wie im Feindesland bisher hervorragendes leiftete.

Im Often und im Beften ftehen wir tief in Feindes-

land. Bang Belgien liegt gu unfern Fugen. Unfere Etappen= mege bis zur Front der Millionen= heere haben fich ins Riefenhafte verlängert, und es gilt nun, ungezählte Sunderte von Rilo= meter Chausseen und Eisenbahn= linien fo zu fichern, daß unfer Nachichub an Lebensmitteln, Munition, Rriegsbedarf aller Art und Berftartungen nirgends in Frage gestellt ift. Sollten mir diese wichtige Aufgabe mit Trup= pen des fechtenden Seeres löfen,



1. Candfturm auf Boften por einer Strobbutte.

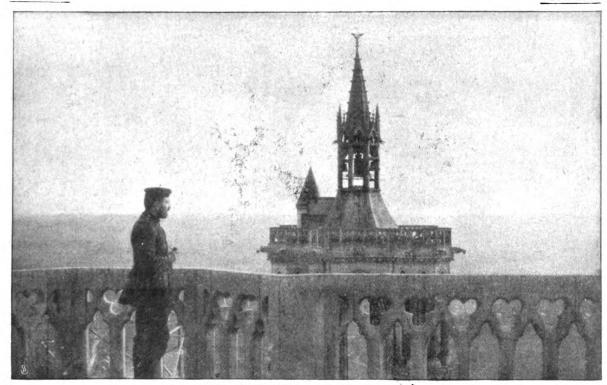
murde. - Und bei der riefigen, noch nie dagewesenen Ausdehnung der verschiedenen Rampffronten fam es, daß auch unser Landsturm frühzeitig ins Feld rüden mußte, da wir aller Sande bedurften, um unfer Wert gu vollbringen.

Bur Friedenzeit pflegte unfer junger Liniensoldat vielleicht ein wenig spöttisch zu lächeln, wenn in der Instruktionstunde von





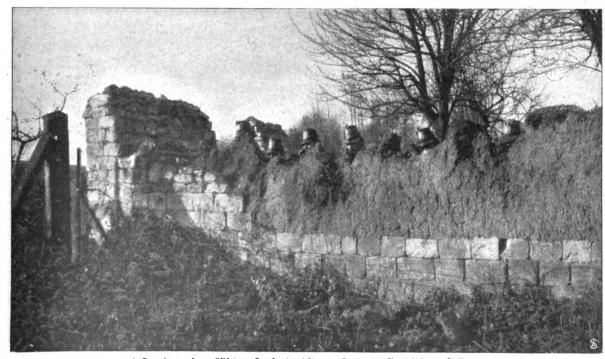
2. Candfturm als Bewachung eines eroberten Dorfes.



3. Beobachtungspoften auf einem Turm.

so murden wir uns felbst in einer Beise schwächen, die für den Berlauf des ganzen Krieges entscheidend fein könnte. Somit griffen wir auf unsern bewährten Landsturm zurud, und zwar mit bestem Erfolg.

Unsere heutige Bilderreihe sührt uns in besonders anschaulicher Weise vor Augen, in wie vielseitiger Beise sich der deutsche Landsturm in Feindesland betätigt. Und wer die kräftigen, strammen Gestalten sieht, denkt gar nicht daran, daß hier ältere Männer in des Königs Rock stecken, die ihre Dienstzeit schon recht' lange hinter sich haben und der Strapazen entwöhnt sind. Auch werden die Bilder die irrige Ansicht beseitigen, als ob der Dienst hinter der Front zwar anstrengend, aber sonst "ungefährlich" sei. Mit nichten!



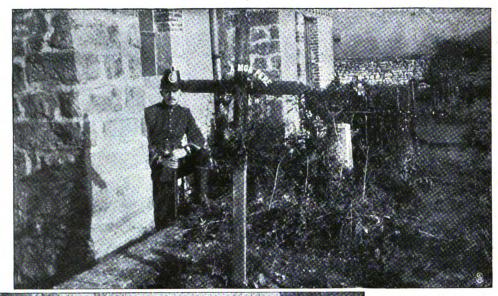
4. In einem frangöfischen Dorf: Candfturmmanner in Berteidigungftellung.



Unfer Landsturm hat ichon manchen Strauß zu bestehen gehabt und ist stets als Sieger daraus hervorgegangen.

Im Vordergrund aber steht natürlich der Dienst hinter der unmittelbar fechten= den Truppe, und er ift wahrlich nicht leicht!

Man betrachte nur einmal die Abbildun= gen, um den Ernft der Lage voll zu ver= fteben. Wir feben die Landsturmmänner bei der Bewachung einer pon uns wiederher=



5. Als Poffen auf einem frangof Friedhof.

fturmmänner prächtige Rerle, und mancher hohe Offizier weiß davon zu er= zählen, mas der Land= fturm dem Baterland bisher war.

Und nun fommen wir speziell zu dem Rapitel "Belgien". Auf Abb. 8 marschiert Landsturm durch ein abgebranntes belgi= sches Dorf. Ueberall



6. Berliner Candfturm bemacht bas Stadttor einer frangöfifchen Stadt.

gestellten Brüde über den Pferkanal und frangösischer eroberter Ortschaften. Rings= herum eine feindselige Bevölferung. Da muß der Landsturmmann besonders auf dem Posten sein, und wenn er das ihm zur Bewachung übergebene französische Dorf verteidigt, fann auch der pormikiafte Grenadier vom Jahrgang 1914 nicht von "Altersversorgung" sprechen.

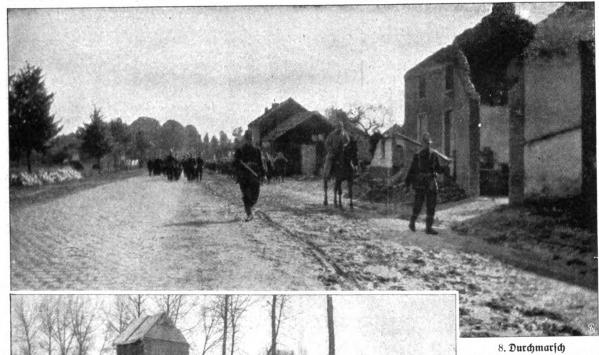
Uber - Scherzbei= feite! Unfere Land-



7. Der Candfturm revidiert mit einer felbstgemachten Core die Bahnhofftreden. Digitized by Google

PRINCETON UNIVERSITY

Nummer 6.



8. Durchmarich durch ein abgebranntes belgisches Dorf.

find? Altgediente "Spezialisten" geben die nötizgen Anweisungen, und ehe man es sich versieht, ist der Schaden beseitigt. Der Landsturm bedarf wahrlich keiner "Ammendienste"!

"Landsturm als Beobsachter auf einem Turm", so lautet die Unterschrift zu Abb. 3. Es gibt



in dem besetzten Königreich, das die Aussehnung
seiner Zivilbevölkerung so
bitter büßen mußte, sind
Landsturmtruppen untergebracht, die für Ruhe
und Ordnung sorgen und
auch beim Wiederherstellen
geordneter Berhältnisse
mitwirken. Ein vielleicht
hier und da undankbares,
aber ehrenvolles Amt!

Auch technisch versügt der Landsturm über wertvolle Kräste. Abb. 10 zeigt uns die Landsturmleute als Brückenbauer. Warum erst Pioniere von der Front holen, wo sie wichtiger zu gebrauchen



10. Brudenbau in Feindesland.

nichts, was nicht auch durch den Landfturm geleistet merden fonnte.

Bum Schluß tommen wir bei Ubb. 7 zu einer ber schwierigsten Aufgaben ber Landfturmtruppen, nämlich der Sicherung der rudwärtigen Bahnverbinbungen. Die Gifenftrange, auf benen alles Material heranrollt, bilden den Lebensnerv für unfere Operationen.

Bahllofe Befahren broben ben Schienenwegen, fo daß eine große Berantwortung auf den Landfturmformationen ruht, die mit dem Schut der Bahnen betraut find. Schon im Frieden bedarf ber feingliedrige Bau firenger Uebermachung, um Ungludsfälle zu verhüten. Bieviel mehr ift das im Feld, im Feindesland notwendig, wo ungahlige Gewalten ber verschiedenften Urt unaufhörlich zerftorend am Bert find.

Man bente nur an die auffäffige Bevölferung, an Flieger, die Bomben auf Bahnhofe und Runftbauten - wie Tunnel oder Brücken — werfen können, und andere Dinge mehr. Nur mit Unspannung aller Rrafte ift es möglich, alle Befahren abzumenden. - Um die Rontrollgange auf den Schienen zu erleichtern, haben fich die findigen Landfturmleute ein primitives, aber praftisches Fortbewegungsmittel tonftruiert.

Man fieht, wie auch unfere alteren Jahrgange allen Unforderungen gewachsen sind und somit ebenbürtig neben den Truppen der Front stehen. Wenn in ruhiger Friedenzeit alle Beichehniffe gefichtet und einzeln behandelt werden, dann erft fann das deutsche Bolt in vollem Umfang ermeffen, mas es feinem bemährten

Landsturm an Dant schuldig ift.

Die eiserne Freude.

Kriegsroman aus der Gegenwart von

Nanny Lambrecht.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin.

Radbrud perboten.

11. Fortfehung.

Man wird die alte, ängftliche Mutter bis an ihre Mühle zurüdbringen. Ob fie einen belgischen Trupp von etwa 50 bis 60 Mann in der Gegend bemerkt habe? Oh wayi. Er fei über den Mühlenfteig gurud auf den Durthefluß zu gezogen.

"Dann muffen wir in entgegengefetter Richtung bem Mühlenweg folgen", fagte ber hauptmann, ber an ber linken hand verwundet war, und dem das Blut unter

bem Berband hervorsiderte.

Die alte Frau nicte lebhaft. Und wies und redete, geradeaus, s'if plaît, geradeaus - bin merci, und hier sei ihre Mühle. Db fie den herrn Allemands soppe tochen foll?

"Die Soppe ein andermal", lächelten die Berren.

Los surrte das Auto in das Dunkel. Willi Merkens brehte fich um. Die Frau ftand noch und schaute ihnen nach.

Er bog sich zu Leutnant J. hin, wollte ihm etwas zuflüftern, da ftieß das Auto hart an, hopfte boch auf - und mit den Borderradern in ein Loch binunter.

"Die Strage ift aufgeriffen", rief ber Führer. Da flog er ichon über die Maichine heraus. Der Bagen überfturzte fich, die Mannschaft tam barunter zu liegen, ber Major über ben Stragengraben hingeschleudert. Neben ihm raffte fich Billi Mertens auf, wollte ihm zu Silfe - ba frachte es jenfeit der Strafe her. Berraten. . .

Willi Mertens suchte nach feinem Revolver, budte fich. Da flatschte es ihm in den rechten Oberarm wie ein Beitschenschlag. Er suchte noch, taftete - mit mörderifchem Befchrei flutete die Rotte über die Strafe, die gleiche, die in der Bolfsgrube fich eingeniftet hatte. Mit zugreifenden Fäuften wollte er den Ungreifer von fich abwehren, aber ein jah brennender Schmerg im Urm. Straff und tot fintt ihm der Urm. Die Schulter zerichmettert.

Umzingelt Auto und Mannschaft. Die Offiziere verlegt, unfähig gur Begenwehr. Sohnende Stimmen im Duntel. Ah messieurs les Allemands!

Digitized by Google

Hochnotpeinliche Leibesuntersuchung. Man leerte ben Offizieren die Taschen, suchte nach Dokumenten, man fuchte fieberhaft.

Derweil setten die übrigen das Auto instand, so gut es ging. Den Offizieren murden die Mugen verbunden, und man ließ fie wieder ins Auto einsteigen. Die Mannichaft murde gefesselt abgeführt.

Billi Mertens bat, fich erft den Urm notdürftig

verbinden zu dürfen.

Da er dies in fließendem Frangösisch fagte, ftutte man. Das Zischeln lief durch die Runde . . . un espion.

"Vous êtez un espion", herrichte ihn der Gergeant mit ichneidender Stimme an.

Berächtlich schob Willi Merkens die Unterlippe hoch, antwortete nicht.

"Untworten Sie boch," rief ihn der hauptmann an, "man wird Gie einfach niederschießen."

Stumm ftand er noch, ein ftolges Behren in ihm, ein trotiger Born. Dann fagte er hart heraus: "Da mein Hauptmann befiehlt, gebe ich euch Antwort. Ich bin fein Spion. Left meine Papiere, wenn ihr fonnt. 3ch gehöre zur Sanitätstompagnie, geschütt burch bie Benfer Ronvention."

Bon der Gruppe her, mo fie den Inhalt feiner Brief. tasche durchstöbern, ein langgedehntes, höhnisches: "Laahl La maîtresse!"

In den rohen händen das Bild honorines, die frechen Blide darauf. Das Zornblut schoß ihm ins Beficht. Einen gewalttätigen Schritt auf fie gu - verdammt! Ein toller Schmerz in dem Urm.

Der Sergeant hat das Bild an sich genommen, lieft bie Widmung auf der Rudfeite. Barbleu. Frangöfisch geschrieben. Er mintt ben Leuten ab. Man mird ihn mitnehmen zum Rommandanten.

"Legt ihm die Binde an."

Er wird zu den Offizieren ins Auto verladen. Und in schneller Fahrt voran. Ins Ungewisse hinein. Bas geschieht mit ihnen? Sie hoden ftumm. Ihre Bunden brennen. Elender Zuftand. Behrlos fich fortichleppen laffen. Und weit tobt der Rampf.

PRINCETON UNIVERSITY

Aber sie nähern sich — ja, sie nähern sich dem Getöse der Schlacht. Wohin? Wohin? Die Luft wird heißer, als lodere der lautlose Brand dicht um sie. Wohin? Wohin? Dann wieder weiter und dumpser das verworrene Kampsgeräusch. Sie entsernen sich, die Luft tühler. Vereinzelte Donnerschläge. Und nun sühlen sie plöglich, daß dieser dröhnende Donner hinter ihnen sein müsse. Das Auto hält. Wan heißt sie aussteigen. Wohin? Wohin? Wan führt sie über holpriges Gelände. Dann tieser steigen. Der tastende Fuß des Hauptmanns versucht sich zu orientieren.

"Wir find in den Laufgraben", raunte er feinem

Nebenmann zu.

"Taisez vous, morbleu", schnarrte ihn der Sergeant an. Beiter. Immer weiter. Die Feuchtigkeit tropft. Man hört die Schritte hallen.

"Halte-là!"

Der Sergeant geht ein paar Schritte weiter, pfeift. Leutnant J. raunt Willi zu: "Betten wir — die Kasematten."

In bem Rellergewölbe ber Biberhall von lauten Stimmen. Schritte naherten sich. Der Sergeant mit einem Begleiter, ben er mit "mon capitaine" anredete.

"Mon capitaine" sprach sehr höflich mit den Offizieren. Er sprach gutes Deutsch, aber mit näselndem französischem Atzent.

"Die Binde abnehmen!"

Da sahen sie, daß sie in einem Fort waren. Willi Merkens wurde in besonderes Berhör genommen. Ein langes und ungnädiges Berhör. Man konnte sich nicht von dem Gedanken losreißen, daß man es mit einem Spion zu tun hatte.

Die Offigiere wurden von dem Capitaine selber nach oben begleitet. Willi Mertens mit einigen Mann

blieb im Gewölbe gurud.

Eine schwüle, dumpse Moderluft quoll ihnen entgegen. Es troff von den Mauern, klatsche eintönig auf die Steinfliesen nieder. Das Wasser, das teinen Abfluß hatte, sammelte sich zu Pfügen in den ausgebrochenen Steinen des Bodens. Zum Niedersigen nichts vorhanden, in die Nässe legen konnte man sich auch nicht. Todmüde wie man war. Der Kopf sieberheiß. Erregte Phantasie. Frazenhaft schien die Finsternis belebt. Dazu der Geschützdonner von dem Fort aus. Die Mauern dröhnten. Der Schall setze sich bis in die Fundamente hinein sort.

Bom Blutverluft erschöpft, lehnte Willi Merkens sich an die nasse Mauer. In dem verwundeten Arm brannte und pochte es ihm. Der Verband durchweicht von Blut. Er hatte sich den Armel seines Wassenrodes herausschneiden lassen. Nun fror ihn. Einer aus der

Mannschaft bing ihm feinen Mantel um.

Und der Mann wagte es, mit seinem derben Stiefel gegen die Tur zu poltern, um neues Berbandzeug zu bestommen.

Da wurde dieser winzige Lärm in dem großen Tumult eingeschluckt von einer gewaltigen, ohrenbetäubenden Explosion. Betäubend schlug der Schall der Mannschaft auf den Kopf, sie taumelte gegeneinander, wollte sprechen, die Junge gelähmt. Und einer, dem es die schon erschütterten Nerven zerriß, schrie, schrie kindisch, lachte sich in ein wahnsinniges Weinen.

"Baffer," stöhnte Willi Merkens, "holt mir Baffer." Reiner hörte ihn, keiner verstand ihn. Der tosende Schall lag noch in ihren Ohren, machte sie taub.

Und aus dem Krachen und Lärmen heraus etwas Grauenhaftes, Lähmendes: das Aufheu!en der Bers brannten.

Und wilder und drohender und fürchterlicher. Geschützdonner, Explosionen, Wehklagen, Kommandoruse, das dumpse Stürzen der Mauern. Durch die Gewölbe des Forts hörte man die Besatung fluchtartig dahinsrasen. Fluchen und Stöhnen, Donnerbrüllen. Die Schrecken des jüngsten Gerichts.

Silferufend die Eingeterterten. Wenn man fie ver-

gaß, wenn das Fort zusammenfturzte - -

Stugend den gesunden Urm um die Schulter eines Soldaten geschlungen, stand Willi Merkens stumm in dem allgemeinen Aufruhr, dufter ergeben den Ropf gefentt. Das mar bas Ende. Rein Grab auf der Balftatt. Eingeäschert unter zusammenfrachenden Mauern. ... Und die Lieben daheim werden nach ihm fuchen. . . . Berschwunden, vermißt gemeldet in der Berluft= lifte. . . . Und die Seinen werden suchen und marten. . . . Barten, bis die Emigfeit fie rief. . . 3mei Gohne auf der Balftatt. . . . Das Saus Mertens hatte fein Opfer auf den Altar des Baterlandes niedergelegt. . . . Ein guter und milder Gedante. Es war tein Born mehr in ihm, tein Sag. . . . Sie hatten alle ihre Pflicht getan, alle. Auch diese da, die jest droben in den letten Budungen eines verzweifelten, aussichtslosen Rampfes lagen. Ein tapferer Gegner. . . . Ber das Ende nahe fühlt, kann gerecht denken . . . man fieht schon in eine Welt hinein, die ohne haß ift. . . . In dieser versöhnten, ausgeglichenen Belt fieht er nun fie . . . licht und ichon . . . wunderbar ichon. . . . Beliebte. . . . Ohne Leidenschaft ruft er fie. . . . Wie Auferstandene nach denen suchen, die ihnen angehören... Sie kommt... fie tommt durch die Finfternis zu ihm. . . . Freude . . . Sieg . . . Uch, wie trunten er ift vor -

Der Soldat, der ihn ftutt, fühlt die schwere Laft des

Mannes über sich zusammenbrechen.

Da raffelt die Tur auf. Der Sergeant -

"Häla der Spion! Raus mit ihm! Eine Kugel zu gut für ihn. Berraten sind wir, verraten. Ma pauvre patrie, ma pauvre patrie." . . .

Man griff den Zusammenbrechenden auf. Da riß er sich auf — die letzte Krast. Man soll nicht denken, daß die Angst ihn zusammenrüttelt. Jetzt will er ihnen zeigen, wie ein deutscher Soldat zum Tode geht. Richt euch! Marsch!

Draußen ein Kennen und Rasen und Irr= und Wirrsausen. Der größte Teil der Besatzung hatte schon das Fort verlassen. Die Zurückbleibenden in kopfslosem Durcheinander. Wan stieß, man zerrte ihn auf die Trümmer des Forts hinauf. Die weiße Fahne soll er schwenken.

Reiner von ihnen wagte es. Und zum hiffen war feine Zeit mehr.

Die weiße Fahne ichwenken!

Der da war sowieso zum Tode verurteilt, der verfluchte Spion. Wochte ihn also eine Rugel treffen.

Und der stand nun da hoch auf dem umgefippten Panzerdach, hoch auf gestürzten Mauern, riß mit dem gesunden Urm die weiße Fahne empor, schwenkte sie, schwenkte. Schrie mit letzter versagender Kraft. Hurra! schrie er. Hurra! Hurra! Sein stieres Auge siegleuchtend. Seine röchelnde Brust sieglauchzend. Wein Kaiser hurra! Mein Deutschland . . . Bater . . . Geliebte . . .



Da fant er hin.

Die Finsternis wich. Der Freitagmorgen strahlte auf. Die aufgehende Sonne gligerte nieder in den Brand der Festungswälle.

"Die Zitadelle brennt", wehklagte es in der Stadt. Aus den Häusern, aus den Rellern stürzten die Mensichen in die Straßen. Beherzte Männer stiegen unters Dach, suchten mit dem Fernrohr die Gegend ab.

"Pour l'amour de dieu — non, die Zitadelle brennt nicht. Die Bäume der Festungswälle brennen."

Ein grenzenloser Wirrwarr. Man stieß sich roh weiter in den Straßen. Man drängte noch immer zum Bahnhof Guillemins. Als sei dort noch Flucht und Rettung möglich.

Gendarmerie, Bürgergarde, Bahnbeamte brängten die Anstürmenden zurück. sprachen auf sie ein. Ein notschreiendes Gewoge. Frauen und Kinder wurden niedergetrampelt.

"Mignonne", irrte ein Mann verzweifelt umher. "Mignonne, wo bift du?"

Und einer gräßliche Flüche murmelnd. Und eine Frau laut weinend hinter ihm: "Fluche nicht, bete."

Ein Kind im Gedränge mit ausgestredten Armchen: "Maman! Maman!"

Ein Gendarm reißt es aus dem Trubel. Ein Krüppel klammert sich an ihn sest, ächzt seine Todesangst: "Hilf mir fort!"

Da verstummte jäh der Kanonendonner. Wie eine Wüste still. Als sei mit einem Mal die Welt seer geworden.

Bas ift das? Man ftand mit ftodendem Utem.

Da sprach eine Stimme in die Stille. Ein Bürgergardist ging umher und sagte saut und tröstend: "Waffenstillstand. Sie wollen die Toten und Berwundeten wegbringen."

Run rannten sie alle nach dem Stadtzentrum, wo an den für den Betrieb geschlossenen Hotels die Fahne des Roten Kreuzes flaggte.

Tote Straßen. Die Läden geschlossen, die Türen verrammelt. Und dann — ein Ruf, ein fürchterlicher: "Die Deutschen sind in der Stadt!"

Festgebannt. Starr in den Boden gewurzelt. Die ganze Menge des noch eben schreienden Boltes todstumm. So nahmen sie das Verhängnis auf sich.

Un die Saufer gedrudt, schlichen fie zurud. Reiner fluchte mehr. Reiner betete mehr.

Als sie um die Straßenecke auf den Theaterplat einsbogen, da sahen sie es: Deutsche Grenadiere in Reih und Elied, Gewehr bei Fuß.

Und weither durch die Straßen dröhnende Marsch= schritte. Und der Schlachtruf der Deutschen: "Hurra!"

Pferbegetrappel. Reiter. Ulanen, die gefürchteten. Marichklänge, raufchende Siegesklänge.

Und Trab, Trab und Marsch, Marsch. Starrende Lanzen. Kliriksarr die siegreiche Schar. Prächtige Reister. Helbengestalten. Aufrecht im Sattel. Ernst die gesbräunten, die pulverschwarzen Gesichter.

Und Trab und Marsch und Biktoria. Die erste Brigade, die zweite, die dritte. General voran, General mit bligenden Augen. Der Stürmer von Lüttich.

(Fortfegung folgt.)

Schluß des redattionellen Teils.



Hygiene



und appetitliche Sauberkeit

gewährleistet



das neuzeitliche Scheuer-, Putz-u. Poliermittel.

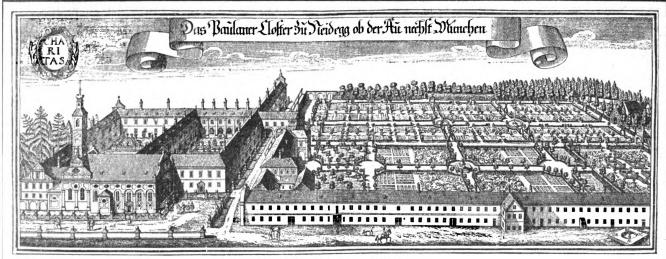
Zum Reinigen und zum Putzen von allen Gegenständen aus Metall, Holz, Glas usw. ist es ganz besonders zu empfehlen.

Glänzende Erfolge in des Wortes hellster Bedeutung.

Unschädliche und hygienische Wirkung bei leichtester Arbeit.

VIM ist in allen einschlägigen Geschäften erhältlich. Bezugsquellen werden auf Wunsch nachgewiesen und Probedosen zu einem praktischen Versuche kostenfrei zugesandt durch die

Neue Sunlicht Gesellschaft von 1914 m.b.H. Rheinau-Mannheim.



Paulaner-Mlofter mit Brauerei 1690-1825

Geschichte des Salvator=Bieres.

Die jest eine große Vorstadt von München bildende Au verdankt ihre Entstehung vorzugsweise der Erbauung eines kleinen Jagdschlosses, genannt Neudeck. Unter den bayerischen Herzögen Wilhelm IV. und Wilhelm V., die besonders gern an diesem Plaze, dem mit Gesträuch überwachsenen ehemaligen Strombette der wilden Isar, der Jagd und fischerei oblagen, gelangte dieses Jagdschloß zu immer größerer Ausdehnung. Es entstanden verschiedene Gebäude für das Hof- und Jagdpersonal, die sich teilweise bis in die neuere Zeit erhielten und durch ihre Namen "falkenhof", "Pagenhaus", "Jägerhäuschen", "Damenwirt" (Haus der Hosdamen) auf ihre einstige Bestimmung hinwiesen. Herzog Wilhelm V., der Fromme, der schon 1596 seinem ältesten Sohne Maximilian I. die Regierung überließ, besahl 1623 den Bau eines Klosters in der Nähe seines Lieblingschlosse Neudeck, das von Mönchen des Paulaner-Ordens bezogen und von diesen im Laufe der Zeit namhast vergrößert und verschönert wurde.

Unter der Regierung des Kurfürsten ferdinand Maria (1651) erhielten die Paulaner-Mönche die Erlaubnis, bei ihrem Kloster ein Bräuhaus zu erbauen. Dieses gelangte alsbald zu großem Auf durch sein gutes Bier, "das alle anderen übertras". Der Ausschank fand alljährlich statt am feste des Grdensstifters, des heiligen franz von Paula, welchen die Paulaner ihren "heiligen Ogter" nannten, und in der darauffolgenden Ostave. Deswegen soll das Bier "Keilig Vaterbier", auch "Sankt Vaterbier" genannt worden und hieraus der Name "Salvator" entstanden sein. Dieser Name kommt bereits in gerichtlichen Urkunden aus dem Ansang des vorigen Jahrhunderts vor als längst bekannte Bezeichnung des berühmten Bieres der Paulanermönche. Beim Ordensssese beteiligte sich siets der ganze hof und erhielt den Ehrentrunk fredenzt. Dann begann der Ausschank an das massenhaft herbeigeströmte Volk. Noch heute besteht die Sitte, daß beim Anstich des Salvators die erste Probe zu hof geschiest wird.

Das Paulaner-Kloster wurde 1799 aufgehoben, anfangs des vorigen Jahrhunderts als französisches feldspital benützt und 1807 in ein Strafarbeitshaus umgewandelt. Das gegenüberliegende Klosterbrauhaus wurde zunächst vom Staate in Regie genommen, dann 1803 an den Johanniterorden veräusert, der die Brauerei zuerit selbst betrieb, dann 1806 an den Bierbrauer Frz. X. Jacherl verpachtete. Dieser erwarb nach siebenjähriger Pachtzeit im Jahre 1813 das Paulaner Brauhaus mit allen ihm anhastenden Rechten.

Der Salvatorausschank fand fruber in der Brauerei selbst statt, seit 1861 auf dem hoch oben am Nockherberg liegenden und eine herrliche Rundsicht über gang Munchen gemahrenden Salvator-Keller.

Der Ausschank auf dem Salvator-Reller in München beginnt in der Regel alljährlich am Sonntag vor Joseff (19. Marz). Der Versand nach auswärts beginnt einige Wochen früher.



Die Bezeichnung "Salvator" ist seit März 1896 vom K. Patentamt der unterzeichneten jetzigen Inhaberin der ehemaligen Paulaner Braustätte geschützt: es darf daher Niemand ein anderswoher als aus unserer Brauerei stammendes Bier als "Salvator" bezeichnen, widrigenfalls er sich einer Verletzung dieses Zeichenrechtes schuldig machen würde (§ 14 des Gesetzes zum Schutze der Warenbezeichnungen vom 12. Mai 1894).

Um sicher zu sein, auch wirklich das berühmte Spezialbier der Paulanerbrauerei zu erhalten, wolle man auch auf die an jedem Gebinde und jeder Flasche angebrachte, nebenstehende Schutzmarke achten.

Aftiengesellschaft Paulanerbräu Salvatorbrauerei

DRINGETON UNIVERSITY

DEN~BADI

Im Winter und Vorfrühling mildes Klima. – Geschützte Lage.

Glänzende Heilerfolge der Thermal-Kriegsverletzungen, Nervenentzündungen, Rheumatismus und Gicht.

Großh. Heilanstalten mit allen Kurmitteln.

Bäder u. Kurhaus während des ganzen Jahres geöffnet.

Konzerte — Theafer — Vorträge — prachtvolle Spaziergänge — Winfersport Bergbahn auf den Merkur (ausgezeichnef durch infensive Sonnenbestrahlung)

Ermäßigte Kurtaxe. • Militärpersonen und ihre Angehörigen sind kurtaxtrel.
Militärpersonen alle ärztlich verordneten Kurmittel trel. Kriegspreise in Hotels, Sanatorien und Pensionen.

Auskunff und Prospekte durch das

Städfische Verkehrsbüro.

Peters Hotel zum Hirsch Hofvon Holland

Eigene Thermal-Badeanstalt im Hause.

160 Zimmer, wovon mehrere mit, Privat-Thermalbad und Toilette. Pensionspreise. Vergünstigungen für Kriegsteilnehmer.

Ersten Ranges :: mit großem Park an der Sophien-Allee nächst Kurhaus und Badeanstalten. Besonders günstige Vereinbarungen f. erholungsbedürftige Kriegsteilnehmer

Hotel Stadt Straßburg und

Paris * Allernächst den Bädern — Alle neuzeitlichen Einrichtungen — Volle Südlage — Prospekte d. d. Besitzer F. Höllischer.

Hotel drei Könige

Gegenüber dem städtischen Park, in unmittelbarer Nähe des Konversationshauses, der Kuranlagen. Mit jedem modernen Komfort, Lift. Elektrische Beleuchtung Zentralheizung. Gesellschaftsräume. Einzelwohnungen mit Bad und Toilette. Mahlzeiten an einzelnen Tischen. Zimmer von 3.50 M., Pension von 8 M. an. Pensionsarrangements. Ganzjähriger Betrieb. Telephon 221. L. Aug. Hoffmann.

Dr. Lahmann: Sanatorium in Weißer Hirsch

Vollständig geheilt wurde ich, obwohl felbft aratliche Silfe verge-bens war, burch Ihr Spezialmittel von meiner

flechte.

Sebem, ber daran leibet, empfehle ich bringend 3hr Mittel. Rathaum, R. G. . . . Reichels Flechtenmittel m. Spezialfeife, falt 25 Jabre glangend bemöhrt u.garant unifchab., M. 2,75 Otto Reichel, Berlin 76, Eifenbahnstraße 4.

bei Dresden

Anwendung der physikalischdiätetischen Heilfaktoren

Auch während des Krieges geöffnet.

Kriegsteilnehmer Ermäßigung. Prospekte kostenfrei.

Belgien 0.60, 800 åhnliche Mar-kensätze lt. Batzliste 1915. Otto Bickel, München 19, gegr. 1890.

mittel "Rapidenth" beseitigt lästige Haare sofort schmerzlos mit der Wurzel und vernichtet radikal die haarbildenden Papillen, so daß die Haare dann nicht wiederkommen. Von Dr. med. Clasen als das einzige Vernünftige empfohl. Weit besser als Elektrolyse. — Preis M. 5.50. Schröder-Schenke, Berlin 14, Potsdamer Straße O. 26 b.

mittel "Rapidenth" beseitigt lästige Haare





Wohltat u. Hilfe. Auf Hei-lung hinwirkend. Viele Dankschr. Aufklär, Bro-

schüreG. geg.30 Pf. i.Mark. durch Schievekamp's Bandagen -Versandhaus, Düsseldorf 113, Wilhelm-

Wollen Sie elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenles unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben. Riatko ausgeschlossen i MUENCHEN, Diamand, Buttermelcherstr. 5.

H. W. Voltmann **Bad Oeynhausen 9** Spezialfabrik f. Hand-betriebsfahrräder (Invalidenräder). Kranken-

für Straße Kataloge gratis.



Dr. Ernst Sandow's

Edmund Paulus

Markneukirchen Nr. 55.

Musikinstrumente.

Albanien 1.10, alle 4 Deutsch-Belgien 0.60, 800 ähnliche Mar-

Katalog Nr. 55 gratis.

besitzen alle Vorteile anderer Systeme ohne deren Nachteile und sind die billigsten.

Langsame, starke Gasentwicklung. Keine flüssigen Säuren. Kein unangenehmer Geruch. Keine Apparate oder dergi.

..... M. 1.10 ung "10.65 1 Bad im Einzelkarton unfrankiert 3.— ab Hamburg. 2.- franko.

Dr. Ernst Sandow, Chemische Fabrik, Hamburg.

Ueber 400 000 im Gebrauch! Haarfärbekamm



(gesetzl. ge-schützte Marke "Hoffera") fårbt graues od. rotes Haar echt blond, braun oder schwarz.

Völlig unschädlich! Jahrelang brauchbar. Diskrete Zusend, i. Brief. Stück M. 3.00. Rud. Hoffers, Berlin 6, Koppenstr. 9.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Verschiedene Mitteilungen.

PR a dikale Haarentfernung. Unliebame Gesichtsund Körperhaare auf unschädliche Weise und ohne große Kosten zu
verursachen, radikal zu beseitigen, war Bisher ein Rätsel, dessen
Lösung die damit Behafteten sehnlichst herbeiwünschten. An
Mitteln, die für diesen Zweck angepriesen wurden, hat es bekanntlich
nie geschlt, doch war das erzielte Resultat, falls man das eine oder
andere Präparat versuchte, meistens unvollkommen. Das Beste blieb
noch die elektrolytische Behandlung, die jedoch immer äußerst langwierig war, und zu der man sich wegen der hohen Kosten und der
Schmerzhaftigkeit des Versahrens nicht gern verstehen konnte,
zumal vielfach auch noch Narben zurückblieben. Das von der Firma
H. Wagner, Köln 24, Blumentalstr. 99, fabrizierte Präparat, das bezüglich seiner haarvernichtenden Eigenschaft einzig dasteht und mit
Recht als eine sensationelle Ersindung bezeichnet werden muß, da Recht als eine sensationelle Erfindung bezeichnet werden muß, da

die Haut absolut nicht davon angegriffen wird, kann bestens empfohlen werden. Diese Erfindung ist beim Reichspatentamt unter Nr. 196617 in die Patentrolle eingetragen worden. Das Präparat kann nur durch vorstehende Firma, die alleinige Patentinhaberin, direkt bezogen werden, und ist der Preis in Anbetracht der hervorragenden Eigenschaften des Mittels sehr angemessen.

Annahme von Inseraten bei August Scherl C. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38. Breslau, Ohlauer Straße 87 II, Cassel, Königsplatz 531, Dresden-A., Prager Str. 35, Elberfeld, Kaiserstr. 33, Frankfurt a. Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breit Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spälestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden

Was gebe ich meinem Kinde, damit es sich gefund entwickelt, feste Mus= feln und Knochen bekommt? — "Rufeke" mit Milch hat sich als Nahrung für Säuglinge und ältere Kinder schon über 30 Jahre gut bewährt, es ist dabei durch seine Ergiebigkeit billig und wird gern genommen.

Echte Briefmarken billigst.-Preisliste A für Sammler gratis. August Marbes, Bremen

und zwar auf gutem Boden, kann auf eine reiche Ernte rechnen. Das gilt für den Landmann sowohl wie für den Geschäftsmann. Undenk= für den Geschäftsmann. Undenk= bar 3. B. ist ein geschäftlicher Erfolg ohne Reklame in guten Jeitungen. Wer in der "Woche" inferiert, der

wird ernten!

Elastische Gummi-Krepp-Leibbinde nach Dr. Kaiser ist so-wohl jeder Frau als auch unseren Kriegern im Felde von höchstem gesundheitlichem Wert. Gewährleistet selbsttätiges Passen, Große Gold. Wert. Gewährleistet, selbstfätiges Passen, wohltuende Unterstüt-zung des Leibes und seiner Organe, Behe-bung von Beschwerden. Schutz vor Erkältun-gen – Verlangen Sie Prospekt auch über Dr. Kaisers Medaille, Büstenhalter om alleinig, Herstell Hermann Straube 8



Kauft Musikinstrumente von der Fabrik Hermann Dölling jr. Markneukirchen i. S. No. 410.

Kataloge gratis und franko. Ueber Ziehharmonikas Extra-Katalog, Prām. m. d. "Kgl. Sāchs. Staatsmedaille".



IIIabona Unerreicht, trockenes
Haarentfettungsmittel Unerreicht, trockenes

entfettet die Haare rationell auf trockenem Wege, macht sie locker und leicht zu frisieren, verhindert das Auflösen der Frisur, verleiht feinen Duft, reinigt die Kopfhaut. Ges. geschützt. Aerztlich empfohlen. Dosen zu M. 2,50, 1,50 u. 0,80 bei Damenfriseuren, in Parfümerien, evtl. frko. v. Pallabona-Gesellschaft, München Post 39. Nachahmungen weise man zurück.



Lehrplane und Profpekte aller Unterrichtsanftalten vermittelt koftenlos die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SID 68.



Technikum Hainichen Beginn des Winter-Sem. 15. Oktober.

Programm = frei == echnikum **H**ildburghausen Maschb.-u.Elektr.-Schule, Werkm.-Schule. Anerk. Hoch- u. Tiefbausch. Staatskommissar.

Programm frei.

ung für Matur.-, Prima-, Einjähr.-Prüfung u. a.: Prof. Dr. Schusters Institut, Leipzig, — Prospekt frei! Sidonienstr. 59.

JAHNS Handelslehranstalt u. Einjährigen-Institut Gegr. 1897. Klingenthali.Sa. Staatsaufsidt. Ostern 1913 u. 1914, Michaelis 1914 bestand. wieder alle Abiturienten. Sport. Prospekt.

Sachsen-Altenburg.

Technikum Altenburg

Ingenieur-, Techniker-, Werkmeister-Abteilungen. Maschinenbau, Elektro-technik, Automobilbau. 5 Laborat.

zu Mannheim Ingenieurschule

Städtisch subventionierte höhere technische Lehranstalt für

Maschinenbau, Elektrotechnik, Giesserei und Hüttenkunde.

Programme kostenios.



Für Liebhaber und Geflügelzüchter

Kückenhelme, Eierschränke, Hühnerhäuser, Sauf- u. Freßgefäße, amerik. Nesteier gegen Ungeziefer usw. Katalog kostenfr

Sartorius-Werke A.-G., Göttingen 42 (Hann.)



Briefmarken, 30,000 verseltene, gar, echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40-60 % unter allen Katalogpreisen. Prof. Max Hauser, Wien II, Obere Donaustr. 45.



und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärzi-lich empfohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent Nr. 196 617. Prämiiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M. 5,— weg. Nachn. Nur echt durch den alleinigen einzig und allein nur durch Anwendung geg, Nachn. Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten Herm. Wagner, Cöln 24, Blumenthalstr. 99.

Ueber 10,000 Stck. im Gebrauch.



Schlafbinde

Dialith-Tannenbinde. Gegen Schlaflosigkeit u Gegen Schlanosigen u.

üble Träume. Der Schlaf
wird fest, traumlos und
erquickend, der Kopt
klar. Völlig unschädlich. Jahrelang
brauchbar. Aerztlbegutachtet. Stücks M.
Berlin 6.

Rudolf Hoffers. Apotheker. Kongenstr. 9.

Rudolf Hoffers, Apotheker, Koppenstr. 9.

🟲 MagerKeit 📭

Schöne, volle Körperformen, imponierendes Aeußeres bei Herren u. Damen durch unser Acußeres bei Herren u. Damen durch unser preisgekröntes "Abundin". Bestes Nervennährpräparat, Goldene Medaille. In kurzer Zeit bis 30 Pfund Zunahme. Unschädlich. Garantieschein. Zahlann.

Diskriger Zinger Zinger



Steckenpferd-Seife

die beste Lilienmilch-Geife für zarte weiße haut. Sic. 50 pfg.

Keine Frauenkrankheiten mehr

zeichnen sich, durch solide und stabile Konstruktion aus.

Verlancen Sie unsern Katalog über Kranken Fahr und Ruhe Stühle Selbstfahrer

Dereinigte Fabriken Maquef 6.m.





Kieler Knaben-Matrosen-Anzüge und Mädchen - Kleider

vorschriftsmäßig gearbeitet, aus echtem Marine-Molton für jedes Alter, sowie

Marine - Moltons und Tuche

empfiehlt

Rudolph Karstadt, Kiel 7.

Bitte verlangen Sie illustrierte Preisliste :: und Stoffproben gratis und franko. ::



Reichels

gegen Appetitmangel, verdorbenen Magen, Sodbrennen, Blähungen, Druckgefühl. ner-vöse Magenschwäche, Uebelkeit, Magen-krampf wie überhaupt Magenbeschwerden. St. 80-Pf. echt nur mit u. 2M. Ginäig Chit Marfe , Medico"

Wenn in Drogerien nicht erhältlich, burch Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr.4.

Verlangen Sie gratis unsere Liste über Gummistrümpfe

und neue Gesundheitspflegeartikel. Josef Maas & Co., Berlin 82, Oranienstr. 108.

darf es nach dem Kriege geben, wenn die deutsche Frau ihrer hohen Aufgabe gerecht werden soll, die Verluste durch einen kräftigen Nachwuchs zu ersetzen. Die schneile Beseitigung aller quälenden Unterleibsübel erzielt sie am vorteilhaftesten durch das Anlegen des Thalysia-Frauengurtes. Seine Wirkungsweise in genauer Übereinstimmung mit den Muskeln der Bauchdecke, die Sanftheit und dabei doch unwiderstehliche Energie, mit welcher der Thalysia-Frauengurt die erschlaftien und verlagerten Weichteile an ihrem richtigen Platz hält, machen ihn zum unentbehrlichsten Hilfsmittel des Arztes und der Hebamme; sie verordnen ihn daher bei Monatsstörungen, Gebärmuttersenkungen, -knickungen, Wanderniere, Brüche, Blutungen, Verdauungsstörungen, nach Operationen usw. Wenn es sich darum handelt, die durch Schwangerschaft geschwächten Organe wieder in ihre ursprüngliche Lage und Form zurückzuführen, ist er geradezu unentbehrlich. Die Erleichterung und Hilfe, welche der Thalysia-Frauengurt in allen der anteknen, in Tausenden von Dankschreiben anerkannes, modernes Erzeugnis. Näheres in der Auszugsliste (umsonst) oder im Thalysia-Jahresalbum (Preis 40 Pf. postfrei, doch wird der Betrag bei Warenbestellung vergütet) von

darf es nach dem Kriege geben, wenn die deutsche

Thalysia Paul Garms, G. m. b. H., Fabrik und Inalysia Paul Uarms, U.m. b. h., Fabrik und Versand-Abteilung in Leipzig-Connewitz 260 d EigeneVerkaufshäuser nur: Leipzig, Neumarkt 40; Berlin, Wilhelmstr. 37; München, Schäfflerstr. 21; Wien I, Weinburggasse 18. — Versand nach aus-wärts ab Fabrik u. Versand-Abt. Leipzig-Co.



Extraktreiche und Likör-Essenzen

wohlbekömmliche mit Rezepten
1 Dtz. Fl. sortiert, für 12 Liter ausreichend,
M. 2,75 frko. überallhin. Chemische Werke
E. Walther, Halle a. d. Saale, Mühlweg 20.

Viele wissen es nicht!



daß die allein echte Dr. Lahmann-Unterkleidung

die einzig gesunde, angenehmste Wäschef. Damen, Herren u. Kinder ist die weltberühmten

Bleyles Knaben-Anzüge das dankbarste u. beste im Gebrauch. Katalog vom Spezial-Depot und Versandhaus **Johannes** Jaenisch, Schönau an de Katzbach 19 i. Riesengeb. Geg. 1873. Versand von Feldpostbriefen!

Dr. Ernst Sandow's Künstliches bei Erkältung altbewährt. — Man verlange ausdrücklich Sandow's Salz.

deutsche Westmarke

Zentrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

Digitized by Google

PRINCETON UNIVERSITY

Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers", Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich.

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Moor- u. Mineralbad, während des Krieges geöffnet. Dr. med. Hölzl.

Eberswalde Sanat. Drachenkopf, phys.-diät. Heilanst. Dr. med. Heidemann. Sommer und Winter geöffnet. Prosp. d. Dir. A. Bellair. Fernspr. 97.

Breslau Hotel du Nord, Haus I. Rgs. Neuerb. m. all. Komf. Elektr. Licht, Zentralhzg. Lift. Zim. v. M. 3.— an. Bes. Gust, Riedel. Schreiberhau "Hotel Pension Lindenhof" (Stat. Ober-Schreibicht aufs Hochgebirge. Mäß. Preise. Prosp. Tel. 3.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke, Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle' (das alte Bad)
unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg.
1913: 8600 Kurgäste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminiusquelle.

Bad Pyrmont San.-Rat Wichmann • Sanatorium Saline f. Nervenleiden. Erholungsheim. Geöffnet.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmst. Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Ganz. Jahr off. Prosp.fr. M. Möbus.

Sachsen. Bad-Reiboldsgrün i. Vogtl. 700 m. Heilanst. f. Lungenkr. Vorzugspreise f. Offiz. Hofrat Dr. Wolff.

Elsterberg Sanatorium für Nerven- u. Stoffwechselkranke, Herzu. Nierenleiden, Entziehungskuren u. Erholungsbedürftige. Prospekt frei. San.-Rat Dr. Römer.

Oybin mit Hain. Reizend. klimat. Kurort. Großart. Gebirgsrom. Frdl. Villen u. Landhäuser, renomm. Hotels.

Zöbisch-Waldschuster Ideal. Aufenth. f. Erholbed. Hot. u. Vilen. Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

Sächsisches Erzgebirge.

Barenfels b. Kipsdorf i. Erzgeb. 650 m. "Altes Forsthaus". Vornehme Familien-Pens. Ganze Jahr geöffnet. Prosp. d. Frau Prof. A. Burger.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehollg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr. Hahnenklee Sanatorium Hahnenklee, Oberharz, 600 m. Bleibt während d. Krieges geöffn. Vorzugspreise f. Krieger u. Offiziere. Prosp. San.-Rat Klaus, Nervenarzt u. Arzt f. inn. Krankh.

Hasserode Villa Daheim, Erholungsh. u. Sanator. Diät. Bäd.-, für Alleinstehende. C. Girand. Dr. Morgenroth. Pension "Steinberg" verl. Sie Prosp.

Villa Daheim, Erholungsh. u. Sanator. Diät. Bäd.-, Liegek. Ia Ref. Mäßige Preise. — Haus Clara, Heim Crand. Dr. Morgenroth. Pension "Steinberg" u. "Waldfrieden", Erholungs- u. Genesungsheime.

Sülzhayn Süd-Harz. Sanatorium "Otto Stubbe" für Leichtlungen-kranke. Beste Lage im Südharz. Spezialarzt. Prosp. Heilanstalt f. Leichtlungenkranke, Sanatorium "Hohentanneck". Zimmer inkl. Kur u. Verpfl. 5.50—7.50 M. Eig. Anstaltsarzt. Prospekt frei.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh. f. diát.-phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Sthwarzeth b. Bad Blankenburg-Thür. Thüringer Waldsanatorum (Bes. San.-Rat Dr. Wiedeburg) f. Kranke u. Erholungsbedürftige, auch während d. Krieges geöffn. u. besucht. Ausführl. illustr. Prospekte kostenlos.

Tannenfeld Kurhaus für Nerven- und Gemütskranke, bei Nödenitz S.-Alt. Prospekt durch Dr. Tecklenburg.

Süddeutschland.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-platz.

Privat-Hotel Pension Pfaff. Mod. u. komf. einger. Haus f. läng. u. kürs. Aufenth. Lift, schatt. Gart. Guiolettstr. 21, Ecke Niedenau. T.-A. Taunus 94.

Wiesbaden Hot. Schwarzer Bock, Bäder v. Kochbrunn., beste Hotel Badhaus Goldener Brunnen, neues f. bürgerl. Haus, mod. Komf. Badhaus m. allen Etagen d. Fahrstuhl verb. Eig. Quelle. Pens. inkl. Badvon M. 6.00 an. Auch f. Winterkuren besonders geeignet.

Badischer und Württembergischer Schwarzwald.

St. Blasien Pension Waldeck, f. Leichtlungenkr., gedeckte Liege-halle. Währ. d. Krieges geöffn. Mäß. Preise. A. Peltz.

Alexandersbad Fichtelgeb. Mod., ärztlich geleit. Kuranstalt. Stahl- u. Moorhad m. Hotel u. Pens. Elektrische Beleuchtung. Auto-Garage. Ganzes Jahr geöffnet. Ausführl. d. und Prospekt Badeverwaltung.

Bad Reithenhall Sanator. Bad Reichenhall. Erstklass. Anstalt für Rekonvaleszent., interne Frauenu. chirurg. Leid. Sommer- u. Winterstat. Reichenhall. Kurmittel i. Hause.

Kainzenbad b. Partenkirchen
Neuerb. moderne Kurnervöse u. Erholungsbedürftige. Moor- u. Schwefelbad. Jahresbetrieb.
Prosp. d. d. Verw. Dr. Behrendt, Dr. Hingst.

Partenkirthen Dr. Wiggers Kurheim. Klin. geleit. Sanator.
f. innere, Stoffwechsel-, Nervenkranke und
Erhol.-Bedürft, Moderne Ehrichtung f. Diagnostik u. Therapie, Diät-Abt.
Schönster Winteraufenthalt. Bleibt auch während des Krieges geöfinet.
Neues Kurmittelhaus. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekt. 5 Arzte.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane. Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß.

Grand Hotel u. Meraner Hof, größtes Hotel, vollkommenst. Komf. Bedeutend ermäßigte Preise. Meran Südtirol, Hotel Kaiserhof, Haus I. Ranges.

Hotel Pension Oliwa an der Stefaniepromenade; volles Pensionsarrangement v. 8 Kr. an.

Schweiz.

Frosa Hotel Excelsior, neu, I. Rgs. Elektrische Bahn Chur--Arosa; Fuhrwerk am Bahnhof. Bes. Müller-Oberrauch.

Hotel Rhätia und Villa Germania. I. Rg. Modern. Komf., beste Lage am Wald. Deutsches Haus.

Waldsanatorium f. Lungenkranke. Chur-Arosa Bahn. Krieger Ermäßigung. San.-Rat Dr. Römisch.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Waldsanatorium. Leitender Arzt: Prof. Dr. Jessen.
Näheres d. Prospekt.

Grand Hotel Curhaus, gänzlich umgebaut u. renoviert. 250 Betten, das ganze Jahr geöffnet.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen. Gr. Vestibül. Terrasse. Prospekte. Besitzer M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Locarno-Orselina Kurhaus Victoria. Sanatorium auch wälrend d. Krieg. geöffn. Arzt Dr. Haslebacher. Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage s. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

StellenAngebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1. für die einspaltige Nonpareitlezeile.

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Garantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh, durch Prospekt mit fert, Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg 1. Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschäft, erste Referenzen.

Uebersetzer gesucht von Uebersetzungsbüro Kleuker. Göttingen, Planckstraße 11. II. — Rückporto.

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Vertreter für echten feinsten deut-schen Likör gesucht.

Fort mit

Beinverkürzung unsichtbar, Gang elastisch und leicht. Jeder Ladenstiefel verwendbar. Gratis-Broschüre senden

Extension G.m.b.H. Aschaffenburg II, Postschließfach 45. Frankfurt a. M., Eschersheim Nr. 234.

Drud u. Berlag von August Scherl E. m. b. h., Berlin SW, Zimmerstr. 36/41. — Hür die Redaltion verantwortlich: Chefredalteur Baul Dobert, Berlin; in Desterreich-Ungarn für die Redaltion verantwortlich: B. Bi (th, Bien VI, Thro) albgasse 17, für die herausgabe Robert Wohr, Wien I, Domgasse 4. — Für den Anzeigenteil verantwortlich: A. Bien i at, Berlin,

PRINCETON UNIVERSITY

DIE-WOCHE

Nummer 7.

Berlin, den 13. Februar 1915.

17. Jahrgang.

Inhalt der Nummer 7.

Die fieben Tage ber Boche		217
Der Schügengraben. Bon Rubolph Strat		217
Brot- und Dehlverbrauch. Bon Oberburgermeifter Dr. Bilms		219
Der offene Brief. Bon Siegmund Relbmann		220
Beim Raifer als Baft. Gedicht von Rudolf Sergog		222
Der Beltfrieg. (Dit Abbildungen)		222
Bilber vom Tage. (Bhotographifche Mufnahmen)		225
Die Rarpathenmauer. Bon Bobo Bildberg		233
Bom öfterreichifch-ungarifden Kriegichauplay. (Dit 8 Abbilbu igen) .		234
Rriegsbilder. (Abbildungen)		238
Der große Rachen. Roman von Olga Bob'brud i3. Fortfegung)		241
Der Tophus . 3mpfftoff. Geine Berftellung und Unwendung. Tegt		
pho'ographifche Muinahmen von & Q. Schlecht, Silfsarbeiterin an		
Inftitut für Infettionsfrantteiten "Robert Roch". (Dit 5 Abbildu		
Unfern To'en. Gedicht von Ernft Rosmer		
Die eiferne Freude. Rriegeroman aus ber Begenwart von Menny Lamb		
119 Toutebung	 .,	940



Die sieben Tage der Woche.

2. Februar.

Der Reichsanzeiger veröffentlicht solgende amtliche Bekanntmachung: England ist im Begriff, zahlreiche Truppen und große Mengen von Kriegsbedarf nach Frankreich zu verschiffen. Eegen diese Transporte wird mit allen zu Gebote stehenden Kriegsmitteln vorgegangen. Die friedliche Schiffahrt wird vor der Annäherung an die französische Nord- und Westtüste dringend gewarnt.

3. Februar.

Rördlich und nordwestlich Massiges (nordwestlich St.-Mené-houle) stoßen unsere Truppen im Sturm über drei hinter-einanderliegende seindliche Grabenlinien durch und setzen sich

einanbertiegende feinoligie Gradeninien durch und fegen sich in der französischen Hauptstellung sest. An der Bzura südlich Sochaczew bricht ein russischer Nachtangriff unter starten Berlusten des Feindes zu ammen. Unser Angriff östlich Boliniow macht troß hestiger Gegenstöße des Feindes Fortichritte.

In den Karpathen lämpfen feit einigen Tagen beutiche Rtafte Schulter an Schulter mit den öfterreichifch-ungarifchen

4. Februar.

Der Reichsanzeiger veröffentlicht im amtlichen Teil folgende Bekanntmachung des Chefs des Admirasstabes der Warine: 1. Die Gewässer rings Großbritannien und Irland eisschließlich des gesamten englischen Kanals werden hiermit als Kriegsgebiet erkärt. Bom 18. Hebruar 1915 an wird jedes in diesem Kriegsgebiet angetroffene seindliche Kaufschreitschließlich werden ahne daße gemann möglich kain wird die zerstört werden, ohne daß es immer möglich sein wird, die dalei der Besatzung und den Passagieren drohenden Gesahren atzuwenden. 2. Auch neutrale Schiffe lausen im Kriegsgebiet Ce ahr, da es angefichts des von der britischen Regierung am 31. Januar angeordneten Difbrauchs neutraler Flaggen und de: Jufalligleit des Seeiriegs nicht immer vermieden werden fann, daß die auf seindliche Schiffe berechneten Angriffe auch neutrale Schiffe treffe 1. 3. Die Schiffahrt nördlich um die She. landsinseln, in dem östlichen Eediet der Nordsee und in einem Streifen von mindeftens 30 Geemeilen Breite entlang

der niederländischen Küste ist nicht gefährdet. Kapitänleutnant von Mücke ist mit dem Landungskorps S M. S: "Emden" auf S. M. Schiff "Aneiha" in der Nähe von Hodeida (Südwesttüste Arabiens) eingetrossen und von den türkischen Truppen mit Begeisterung empsangen worden.

Der frühere Oberburgermeifter ber Stadt Frantfurt a. D. Dr. Frang Adides ift im Alter von 69 Jahren geftorben.

5. Februar.

Un ber oftpreußifchen Grenze murden erneute Ungriffe ber Ruffen füdlich der Memel gurudge wiefen. Ebenfo miglangen ftarte ruffifche Ungriffe gegen unfere neugewonnenen Stellungen öftlich Bolimow.

6. Februar.

Der Raifer begibt fich über Czenftochau auf den öftlichen

Kriegschauplag.
Der türkische Generalstab meldet, daß die türkischen Borhuten in den Gegenden ös lich des Suezkanals angekommen sind und die englischen Borposten gegen den Kanal zurückgedrängt haben. Die Kämpse in der Umgebung von Ismilia und Rantara dauern noch an.

7. Februar.

Un Stelle des gurudtretenden öfterreichifch-ungarifchen Finangminifters Ritters von Bilinsti wird der fruhere Minifterpräfident von Roerber zum gemeinfamen Finanzminifter ernannt.

In der füdlichen Butowina find die öfterreichifch-ungarischen Truppen in erfolgreichem Bordringen, die Ruffen in vollem Rudzug. Zahlreiches Kriegsmaterial murbe erbeutet.

8. Februar.

Der engli de Dampfer "Lustitania" fährt unter amerita-nifcher Flagge, die er auf Grund eines drahtlosen Telegramms der Admiralität hifte, als er fich der irifchen Rufte naherte in Liverpool ein.

Der Schützengraben.

Bon Rudolph Strag.

"Billa Feuerpause" — "Haus Hindenburg" — "Jum Blindgänger" — "Feldsanatorium Feuers zauber" - jedesmal, wenn ich bas Blud hatte, unfere Schützengraben und Batterieftande zu besuchen, bat mir euer faft= und fraftftrogender Rriegshumor, ihr Feld= grauen da draußen, Lachen auf den Lippen, aber Chrfurcht im Herzen ausgelöft. Ihr habt das Höchste erreicht, ihr Landwehrmanner mit der Stummelpfeife im Bollbart, ihr jungen Kriegsfreiwilligen aus der Prima: ihr fteht über ben Dingen!

Ein winziges, drei Zoll hohes Chriftbaumchen von daheim hinter den fleinen Glasscheiben des fplitter= sicheren Unterschlupfes. Eine schwarzweißrot umrahmte Unsichtsposttarte Hindenburgs, ein Bild des Kaifers unter frischem Tannenreis aus dem nahen Wald, grobe Blauftiftzuge auf der Brettermand: "Eine feste Burg ift unfer Bott." - Ihr feid jum Tiefften vorgedrungen, ihr Rampfer in diesem Festungstrieg ohne Festung, ber zwei Rreuze fennt, die holgernen draugen, die eifernen auf eurer Bruft: 3hr feid zur Liebe vorgedrungen, die des eigenen Gelbft vergift!

Ihr macht es benen daheim ja fo leicht! Eure Rarten vom Feld atmen in verwaschenen Bleistiftzeilen deutsche Rraft und Luft an deutschen Sieben, zaubern Sonnen-ichein auf gramvolle Büge, blafen Sturmwind in die Rauchwolfen fannegießernder Stammtische!



Karten seid ihr selbst! Denn mahrlich: Wer in dieser ernsten Zeit frische und heitere Gesichter sehen will, der muß in den Schützengraben geben.

Das Schwere aber verschweigt ihr euren Lieben daheim. Biese in der Heimat können es kaum wissen, was ihr da draußen vollbringt, denken sich: Es wird ja hart gesochten, blutig und lange. Aber dann kommt auch die wohlverdiente Ruhe. Einen großen Teil der Zeit hindurch ist ja hoffentlich der Ausenthalt im Schüßengraben, wenigstens bei leidlichem Wetter, ein kriegerisches Stillleben, eine Rast wie in friedlichen Zeiten das Biwak!

Ja, schaut euch die Idulle nur einmal näher an. Schon haben mir auf dem Weg zur Front das lette ger= ichoffene Städtchen hinter uns gelaffen, feben in der Refervestellung in einem von den Bewohnern geräumten Dorf fast noch das gewohnte Manöverbild, Soldaten überall, im Rreis bewegte Bferde, den murzigen Dampf der Gulaschkanone, den Feldpostboten hoch zu Rog. Aber weiter draußen, neben der einsam gewordenen Strafe, find ichon die erften metertiefen Trichter im Erdreich, ein umgefturzter Baum, die sonderbare, unwahr= scheinliche Leere des modernen Kriegs. Die paar Mensch= lein, die sich da noch zeigen, vereinzeln sich auf zwanzig Schritte Abstand voneinander, find auf einmal hinter bem äußerften, einsamen Bauernhof von der Erde verschludt, schreiten verftedt im Bidgad bes Sappenganges amischen Lehmmanden dabin, stehen mit einer jaben Biegung plöglich mitten in der weitverzweigten unterirdischen Rleinstadt, die man die Schützengraben nennt, vielleicht gerade an einer hauptverkehrsede, etwa der Einmundung des Zeppelinweges in die Raiferftraße.

Seitere Befichter überall. Barmer Connenschein auf perschliffenem Feldgrau. Aus all ihren Schlupfwinkeln und Fuchsbauten find fie an das Tageslicht getrochen. Der Privatdozent der Mathematit spielt mit feinem Bugführer, dem Umterichter, Schach, der Stallichweizer brozelt fich in offener Tur mal mas Reues: Seringe mit Speck, der hausdiener aus St. Blafien schmaucht seine Liebeszigarren, der handelshochschüler aus Roln dedt forglich die Aufschrift feines langen Feldpoftbriefes mit ber hand - es braucht doch nicht jeder hier zu miffen, wie fie heißt! Der junge schwäbische Graf hämmert fniend, Rägel zwischen den Bahnen, ein Laufbrett im Grabengrund zurecht, der hauptmann und Beheime Regierungsrat geht mit feinem Bizefeldwebel, dem Botelbefiger aus Biesbaden, prufend durch fein Reich - es ift wirklich wie ein Stud Rrieg im Frieden, dies deutsche Bolf in Behr und Baffen. Aber dazwischen fteht neben ben forgsam eingebetteten Maschinengewehren, ftumm und ftill wie eine Gaule, das Bewehr im Urm, der Wachtpoften, dreht feinem vorbeitommenden Borgesetten den Rücken zu, schaut nicht rechts, nicht links, späht nur unverwandt vor fich über die weite Flache zu dem ichmalen, langen Band minterlicher Beinbergpfähle in der Ferne, das sich endlos wie der eigene Graben bergauf, bergab in den Furchenwindungen des Bodens hingieht, in einer Sentung fich verliert, taum ertennbar auf bem Sügel am Sorizont wieder auftaucht: Das find die Drahtverhaue des Feindes - dort ift feine Stellung. Durchs Fernrohr ift er plöglich nah, scheinbar dicht vor einem — man fieht Röpfe fich bewegen, einen Spaten drüben bligen. .

Und dies sonderbare Leben in der Luft: Aus der Ferne ein dumpses Schüttern wie von einem Gewitter, ein näheres, langgezogenes Heulen und kurzer Knall jenseit des Waldes, über dem Schützengraben ein feines, flüchtiges Zwitschern, als huschten eilig unsichtbare Digitized by

Bögelchen vorbei, von irgendwoher Schüffe in unregelsmäßigen Abständen wie auf der Treibjagd, und plöglich tommt es wieder zum Bewußtsein: Bon den Minenshunden ganz da vorn dis zu dem Divisionstad in dem verlassenen Gutshof, eine deutsche Meile hinter der Front, liegt die Welt im Bereich des seindlichen Feuers. Das Berhängnis schwebt über allem, was da unten lebt und lacht und sich längst an die Gesahr gewöhnt hat. Aber sie ist vorhanden, jede Stunde, jeden neuen Morgen, jede Woche, bei Tag und Nacht. . .

Die Nacht ist gesunken. Schlaf in der heißen, niedern Enge des Unterstandes. Irgendwo wacht noch einer, liest beim elektrischen Lämpchen die Bibel, den Faust, hört durch das Raunen des Winds draußen das geschästige Treiben der schüßenden Finsternis, slüsternde Menschenstimmen hinten auf den dunklen Feldern, das Hinausschleichen der Patrouillen vor die Front. Die Winternacht ist lang. Jeden Augenblick können die Warnungschüsse dröhnen, das Krachen der Handgranaten das Düster durchzucken, jede Sekunde kann der Feind kommen, jest oder kurz vor Morgengrauen oder gar nicht . . . Wer weiß es? . .

Und welscher Regen strömt hernieder, der schlimmste Gegner, macht den Graben zum Sumps, läßt die Erdzwände einstürzen. Und russischer Schnee füllt in wirbelnzden Flocken den Boden und schmilzt zu Tauwasser, und ostpreußischer Sturmwind umbraust die Batteriestände, durchtältet troß aller Liebeswolle und Liebesgaben, und Wochen vergehen oft, bis man in dieser Einsamkeit erzfährt, was sich draußen in der weiten, schon so unwahrzscheinlich gewordenen Welt ereignet hat, bis ein Brief der Lieben kommt.

Das ift im harren und Entfagen die ftumme Riefengröße des Schühengrabens, von der die Schrift fpricht: "Es ist ein töstlich Ding, daß das Herz fest werde!" Fest wie Erg in diefer ehernen Zeit der Graben und der Braber. Fest in Millionen der Unfern. Fester noch in der inneren Kraft als in der äußern: Wem es vergönnt war, einmal von einem hohen hügel weithin die Front von Freund und Feind zu überschaun, dem wird es da vielleicht so wie mir plöglich flar: das da vorn sind nicht mehr Linien aus Stacheldraht und Erde, aus Gifenblech und Holz — das sind zwei ungeheuerliche Nervenbänder, die fich vom Schweizer Jura bis nach Flandern, von Siebenbürgen bis zum Rurifchen Saff fpannen und fo lange anspannen, bis das schwächere zerreißt. Unser deutsches Band wird nicht zerreißen! Nicht im Weften und nicht im Often! Ber in die Augen unferer Rrieger im Felde fah, der weiß es!

Draugen ift jest tiefe Nacht. Still fteht der Boften. Unter ihm, im Berschlag, träumen die Schläfer: Ram ich nicht aus dem Schloß . . . aus der Hütte . . . vom Schreibtifch . . . vom Ladentisch . . . vom Segerkaften . . . vom Pflug . . . von der Schulbant? Das war alles einmal . . . das ist nicht mehr . . . ich bin tausendfach . . . bin millionenfach . . . bin ein einziger Mann . . . die Rrieger schlafen . . . der Schützengraben ift leer und doch der einsame Poften da droben nicht allein. Gin fleiner, altfrantischer Gelehrter fteht neben ihm für Deutschland auf der Bacht und fagt's: Ich bin Immanuel Rant. 3ch bin der kategorische Imperatio, der Wille gur Bflicht. Und der Regimentsmeditus Schiller fpricht's neben ihm: "Bir wollen fein ein einig Bolt von Brüdern!" und mit ihm, als getreuer Edart, ein Riefe im Salberftadter Ruraffiergemand: "Wir Deutsche fürchten Gott und sonft nichts auf der Belt." Und Dr. Martinus nickt: "Und wenn die Belt voll Teufel war Original mont. G. Fichte, schon die Todesschatten des Lazarettsiebers um die Stirn: "Ich hielt nicht umsonst meine Reden an die deutsche Nation! Heute, nach hundert Jahren, sproßt von neuem der Segen meiner Saat." Und wo ein Herz der Schläfer da unten weich werden will, mahnt der große Schweiger: "Der ewige Frieden ist ein Traum und nicht einmal ein schöner!" Und wo vielleicht noch vom Tag vorher Blutsprizer die Brustwehr röten, steht der Dulder und Held von Wörth: "Lerne leiden, ohne zu klagen!" Und die schattenhaften Reihen entlang schreitet ein General mit Krückstod und Oreispis. Die blauen Königsaugen Friedrichs des Großen leuchten. Er kennt den Kampf gegen eine Welt von Feinden. ""Toujours en vedette, messieurs!"

Alle guten Geister ewiger deutscher Kraft umschweben ben Schützengraben. Er ist heiliger Boden. In Hunderten von Jahren noch werden die Menschen in stummer Ehrsucht vor den Stellen stehen, wo Ginster und Brombeer seine Spuren überranten und sich flüsternd von dem ungeheuren Krieg erzählen, in dem die deutschen Kämpser sich in die Lüste hoben, auf den Grund des Meeres tauchten, sich in den Schoß der Erde vergruben, um zu siegen! Und siegten! "Ich habe teine Zeit, müde zu sein!" Still steht der Landwehrmann auf mitternächtiger Wacht für Kaiser und Reich. Er sieht im Geist den Kaiser vor sich. Er hört ahnend das Wort des 4. August: "Roch nie ward Deutschland überwunden, wenn es einig war. . "

Brot= und Mehlverbrauch.

Bon Oberburgermeifter Dr. Bilms in Bofen.

Die Bundesratsverordnung vom 25. Januar 1915 stellt an die mit ihrer Aussührung betrauten Behörden hohe Ansorderungen. Die gewissenhafte Durchsührung wird in der Praxis nicht leicht sein. Die Beschränkung im Berbrauch an Brot und Mehl auf ein gewisses Quantum flingt in der Berordnung sehr einsach und bündig, aber der einzelne wird nur einem gewissen Zwangenachgeben, da vielsach die Gewohnheit stärker zu sein pslegt als die Erkenntnis einer guten Sache. Für Bäcker und Konditoren liegt die Bersuchung besonders nahe, die ihnen auserlegten Beschränkungen zu umgehen.

Bei der Ausführung der Bundesratsverordnung fpielen eine wichtige Rolle die Bestimmungen des Bundes= rats vom 5. Januar über die Zubereitung von Brot. Bei der Bereitung von Brot darf ungemischtes Beigenmehl, Roggen= und Beizenauszugmehl nicht verwendet mer= ben, Beigenmehl muß einen Bufag von dreißig vom Sundert an Roggenmehl haben; ein Erfat des Beigengehalts durch zwanzig Gewichtsteile Kartoffelftartemehl ober andere mehlhaltige Stoffe ift geftattet. Für die herftellung von Beigenbrot ift eine Gewichtsgrenze nach oben auf 100 Gramm pro Stud festgefest. Bei Roggenmehl ift der Bufat von Rartoffelfloden, Rartoffelwalg: mehl, Rartoffelftartemehl ober von geriebenen oder ger= quetichten Rartoffeln vorgesehen, und zwar mit minbestens 10 Prozent bei den erfteren und von 30 auf 90 bei geriebenen Kartoffeln, mit Ausnahme bei Roggenbrot, das aus Roggenmehl bereitet wird, zu deffen Berftellung der Roggen bis zu mehr als 93 v. S. durch: gemahlen ift.

Unter Zugrundelegung dieser Bestimmungen wird sich der zur Aussührung der Bundesratsverordnung berusene Kommunalverband zunächst fragen, ob er ein Einseitsbrot einsühren will mit einheitlichem Preise. Die Interessen der Brotsabriken und der Bäckermeister gehen hier etwas auseinander, da die Brotsabriken billiger das Brot herzustellen pslegen als die Bäckermeister. Bei gutem Billen wird sich ein Einheitsbrot und ein Einheitspreissschon erreichen lassen. Eine Ermäßigung des von den Brotsabriken an Wiedervertäuser zu zahlenden Rabatts, der häusig dis zu 20 Prozent beträgt, auf 10 Prozent, erscheint bei dieser Gelegenheit erstrebenswert. Die Größe des Einheitsbrotes hängt mehr oder weniger von den Einrichtungen der Brotsabriken und Bäckermeister ab, d nnn aber auch von der Gewohnheit des Publikums, die Höhe des Preises von den Sähen, zu denen Mehl an

die Bäckermeister und Brotsabriken seitens der Kommune abgegeben werden kann. Bei der großen Nachfrage nach Kartosselmehl und Kartosselsselmehl werden sich viele Bäckermeister mit dem Jusatz von geriebenen Kartosseln behelsen müssen, solange nicht von ihnen selbst oder den Kommunalverbänden Bestände an Kartosselmehl beschaft sind. Bon vielen Seiten wird Kartosselsstärkemehl dem Kartosselmehl vorgezogen, weil das Brot weißer wird und verdaulicher sein soll.

Auch für Semmel empfiehlt sich, unter Berücksichtisgung des Preises, zu dem Weizenmehl von dem Kommunasverband abgegeben werden kann, ein Einheitsgewicht und ein Einheitspreis.

Bu lebhaften Erörterungen führt felbstredend die Ruchenfrage. Ein unbedingtes Berbot der Ruchenherftellung läßt fich taum rechtfertigen. Man murbe bamit dem Konditorenftande fein Geschäft volltommen unmög: lich machen. Gegen bas Baden von Ruchen, bei benen Mehl nicht verwendet wird, befteht mohl fein Bedenten. Berlin hat 10 Prozent Mehlverbrauch den Konditoren nachgelaffen, diese wünschen, wie verlautet, 20 Prozent. Schwer wird in jedem Falle die Kontrolle fein. Tatfachlich sollen die Bestände, die von den Konditoren verbraucht werden, gering fein. Benn ber Rommunalverband die fämtlichen Mehlbeftande in Sanden hat, fonnte erwogen werden, ob man bescheidene Quantitäten Mehl den Ronbitoren nach Maggabe ihres Beschäftsbetriebes überläßt, unter gleichzeitiger Rontrolle der Betriebe. Gine gemiffe Gefahr liegt allerdings darin, hier den erften Schritt gu tun. Richt ohne Bedeutung wird dafür das Befamtergeb: nis der ftatiftischen Erfaffung der Beftande fein; find diese reichlich, so wird man entgegenkommen können, sind fie nicht reichlich, fo wird manftrenger durchgreifen muffen.

Das gleiche gilt hinsichtlich des auf den Kopf der Bevölkerung zu bemessenden Quantums an Brot und Mehl.
Berlin ist mit zwei Kilogramm pro Kopf vorgegangen;
im Industriegebiet Bochum, Dortmund, Gelsenkirchen,
Hagen, Hamm, Hörde, Recklinghausen, Witten hat man
ein strengeres Maß angelegt und nur dreieinhalb Psund
pro Kopf bewilligt. Streng will man dort auch vorgehen
gegenüber dem Verbrauch in Schanks, Speise und Kassee
wirtschaften, denen man zur Vermeidung eines Doppels
verbrauchs die Abgabe von Brot vollkommen untersagt
und es den Besuchern überlassen hat, mitgebrachtes Brot
zu verzehren oder einen Brotschein abzugeben. Gleichsfalls geht man dort vor gegen die Privatbestände, indem



Brotkarten nicht gegeben werden, solange der Vorrat eines Haushalts mehr wie 15 Pfund Weizen- und Roggenmehl beträgt.

In ähnlichem Sinne bewegt sich die neuerdings ersichienene Berordnung des Bundesrats, wonach Mehlsbestände über 25 Kilogramm von den Haushaltungen anzugeben sind. Die Gesamtübersicht über unsere Bestände wird zweisellos durch die Feststellung auch dieser

Borrate eine zuverläffigere.

Der Ausgleich zwischen Brot- und Mehlverbrauch ist nicht leicht. Er wird den Kommunalverbänden dadurch erschwert, daß die Bundesratsbestimmungen den Mühlen den Berkauf von 50 Prozent ihres Absahes zwischen dem 1. und 15. Januar gestattet haben und den Händlern desgleichen. Wenn es nicht möglich ift, diesen Berkauf volltommen zu unterbinden oder durch die Sand des Rommunalverbandes zu leiten, fo muß wenigftens eine Unzeigepflicht an den Kommunalverband für die Mühlen und handler feftgelegt merden, damit die einem Badermeifter oder händler von Mühlen oder Mehlgroghandlern gelieferten Beftande diefem bei der Lieferung durch den Rommunalverband angerechnet werden und eine Doppellieferung vermieden wird. Die Unterbindung des Mehlverkaufs durch Mühlen und händler murde die Möglichkeit geben, von Kontrollbestimmungen beim Berbraucher Abstand zu nehmen, da alsbann nur durch die Sand des Kommunalverbandes an Bader, Reftaurationen, Krankenhäuser und Mehlhändler Mehl abgeben würde, und zwar innerhalb des Quantums, das auf den Rommunalverband nach feiner Bevölkerungszahl, auf den Ropf der Bevölkerung mit zwei Rilogramm berechnet, fallen murbe. Läßt man ben Mehlhandel in beschränktem Mage frei, fo ergibt fich die Rotwendigkeit der Kontrolle beim Berbraucher.

Nun sind die Kommunalverbände in den ersten Tagen des Bestehens der Berordnung mit Mustern für Famitienbrotkarten überschwemmt worden; auch eine Konsumentenversammlung in Berlin hat sich für diese Famisienbrotkarten ausgesprochen. Zwar muß zunächst eine Aufnahme des Familienbeskandes in den verschiedenen Stadtbezirken stattsinden, um sestzustellen, welches Quantum den einzelnen Haushaltungen zuzuweisen ist, es ist aber nicht notwendig, daß diese Karte sür die Familie wöschentlich neu geschrieben wird, damit man sie beim Bäcker und Mehlhändler vorzeige und kupieren sasse. Besser

werden auf Grund der Familienbeftandsaufnahme dem Haushaltungsvorftand oder feinem legitimierten Bertreter die auf die Haushaltung fallenden Brotmarken ausgegeben. Brot und Mehl find zwedmäßigermeife gleichwertig zu beurteilen, um die Berechnung nicht au erschweren. Die Brotmarten gibt der Berbraucher dem Bader oder Mehlhändler, und nur auf Grund diefer Marten darf Brot und Mehl ausgehändigt merden. Die abgegebenen Marten find von den Badern und Mehlhandlern in eine Aufftellung aufzunehmen und dem Rommunalverband einzureichen. Es ergibt fich daraus eine zwedmäßige Rontrolle der Badereien und Dehlhand= lungen. Die nicht verbrauchten Marten können vom Rommunalverband gegen eine kleine Bergütung zurückgenommen ober, wenn man nicht davon Gebrauch machen will, vernichtet werden. Gie verlieren jedenfalls ihren Wert mit der Ausstellung neuer Brotmarten, für die verschiedene Farben und mit Rudficht auf die erhebliche Arbeit der Ausstellung statt einer achttägigen mindestens später eine zehn= bis vierzehntägige Frist vorzusehen sein dürfte. Die Rommunen werden ihren Bezirk in verschiebene Unterbezirfe einteilen und in diefen die Abgabe nach Stragen und haushaltungen regeln.

Nicht leicht ift die Abgrenzung des einen Kommunalverbandes gegenüber dem andern zu vollziehen, besonders dann, wenn an eine größere Stadt nicht eingemeindete Bororte angrenzen, die zwar nicht kommunaspolitisch, aber wirtschaftlich mit der angrenzenden Großstadt ein einheitliches Gebiet bilden. Hier werden mit den benachbarten Landkommunalverbänden Bereinbarungen getrossen werden können sowohl für Brot-Ein- und Aussuhr sowohl als auch wegen übernahme der kleineren Gemeinden auf den größeren Ber-

band für diefen 3med.

Noch schwieriger wird die Sache, wenn bei Festungsstädten auf den Grenzbezirken größere militärische Unslagen sich besinden mit starker militärischer Belegung, die einen Teil ihres Brotbedarfs in der Großstadt deckt. Hier wird die Reichsverteilungstelle mit der Heeresverswaltung wegen eines Ausgleichs in Verbindung zu treten baben

Mancherlei Schwierigkeiten find zu überwinden, ehe die Bundesratsverordnung in vollem Umfang in die Praxis umgesetzt werden wird. Guter Wille auf allen Seiten wird und muß bald zum Ziel führen.

Der offene Brief.

Bon Siegmund Feldmann.

Nein, würde der tüchtige Nürnberger Dichtersmann Georg Philipp Harsdörfer, der um die Mitte des 17. Jahrhunderts in seinem "Teutschen Secretarius" eine Sammlung "nachsinniger" Briefe veröffentlichte, sich streuen, wenn er unsere Tage erlebt hätte! Denn was man heutzutage "nachsinnen" muß, um einen Brief, in dem allerlei verfängliche Dinge stehen, ungesährdet ins Ausland zu bringen, ist nicht zu sagen. Mit den verwegensten stillstischen Kunstgriffen spannt der Schreiber das Seil seiner Gedanten zwischen den Zeilen, um dem Empfänger verständlich zu werden, oder er wendet die vertraktesten Indianerlisten an, um jeden Berdacht zu erstieden. Erst gestern habe ich ein Beispiel davon erhalten. In Paris lebt mir ein alter Freund, ein seit sangen Jahren dort naturalissierter Landsmann, der aber im Digitized by

Herzen deutsch geblieben ist und wohl deshalb das Bedürfnis empfand, mir gerade jest, in einem offenen französischen Briese natürlich, durch eine schweizerische Zwischenstelle Nachrichten zu senden. Ich entnahm daraus mit wachsender Berblüffung, daß der Dreiverband unüberwindlich, Deutschland versoren und Frankreichs Triumph gesichert sei, und beruhigte mich erst, als ich zur Schlußzeile kam. Diese lautete: "Je t'embrasse, ton vieux M. Umpiß." Der Bries ging glatt durch. Nun, ja, warum soll ein Citonen nicht Mumpig heißen? Jumal wenn er ein so großer Patriot ist!

Freilich, in den allermeisten Fällen sinnt man nicht erst lange nach und verzichtet, anstatt sich den Kopf zu zerbrechen, auf alle Berfänglichkeiten. Damit ist übrigens der Zweck der Regierungen erreicht. Indem sie — bei

uns wie bei den andern — geschlossene Briese zur Beförderung ins Ausland nicht zuließen, gaben sie keineswegs die Absicht kund, jeden, aber auch jeden Wisch
gründlich zu lesen (wo nähmen sie die Armee von Zensoren dazu her?), sondern sie verhängten auch über den
schriftlichen Berkehr einen Ausnahmezustand, der ihnen
die Möglichkeit bietet, aufzupassen und etwaige unerwünschte Mitteilungen zu unterdrücken. Da solche Mitteilungen üble Folgen haben könnten, genügt diese Warnung vollauf.

Das hat fich schon vor bald einem halben Jahrtaufend gezeigt, als Ludwig XI., der 1464 den erften regelmäßigen Boftbienft in Frankreich einführte, in feinem Editt gebot, daß alle Briefe den Beamten des Boligeis minifters vorgelegt werden mußten, "damit man erfahre, ob nichts darin gegen die Befehle des Ronigs verftoge". Natürlich erfuhr man gar nichts, weil felbft die Unvorsichtigften ihren Ganfetiel im Zaum hielten. Da mar Richelieu schon schlauer. Er hob diefes Editt auf und führte das Briefgeheimnis ein, durchlöchert durch das "Schwarze Rabinett", als beffen Schöpfer man ihn anfprechen darf. Aber große Freude erlebte er an feiner Erfindung taum. In dem erften Brief, den man ihm einlieferte, machte fich die Ronigin Unna von Ofterreich über ben Rardinal, den "alten Beden, der mich mit feinen Liebesantragen verfolgt", in fo graufamer Beife luftig, bag er vor But frant murde und nur burch einen ichleunigen Aberlaß por einem Schlaganfall gerettet werden fonnte.

Ein "Schwarzes Rabinett" haben wir - in Deutschland wenigftens - nicht mehr, dafür haben wir feit fechs .Monaten ben offenen Brief. Die Sache und ber Rame find alt, die Bestimmung aber ift grundverschieden. Schon Cicero und Geneca benutten ihn im politischen Rampf, und seitdem ift die Form der Mitteilung, die anscheinend nur an eine einzige mirtliche ober fittive Berfon gerichtet war, bis in unsere Tage das gebräuchlichste Hilfsmittel einer Polemit geworden, zu deren Zeugen man die ganze Belt herbeiruft. Much die didattifche Literatur, insbesondere die padagogische, hüllte fich oft in das Bewand ber offenen Briefe, von benen viele taufend Bande in den Bibliothefen verftauben und verschimmeln. In der aschgrauen Borzeit freilich mag es überhaupt nur offene Briefe gegeben haben, weil fie in Solg= und Steintafeln gegraben oder in Palmenblätter gerigt murden, für die schwer ein paffendes Ruvert zu finden mar. Da mar es ichon leichter, fie der Sicherheit halber Boten anguvertrauen, die nicht lefen tonnten. Daher durften die drei älteften, uns hiftorifch befannten Briefe: der des Inderfönigs Stratobates an Semiramis, des Rönigs Bratos von Argos an den König von Entien und der Davids an Joob (der berühmte Uriasbrief) höchstwahrscheinlich auch offene Briefe gemefen fein. Den Uriasbrief hatte Die Benfur heute unter feinen Umftanden durchgelaffen, da er eine Mobilifierungsangelegenheit betraf.

Allein mit so sabelhaft wichtigen Schriftstüden haben die Zensoren heute kaum zu schaffen. Trog des Krieges sausen täglich viele Millionen Briese über die verschiezdenen Grenzen, und man dürfte die Wette wagen, daß nur wenige hundert davon zurückehalten werden. Alle andern gesangen anstandssos an ihre Adresse, vielleicht mit einer größeren oder geringen Berzögerung, die aber wohl eher durch den eingeschränkten Bahnverkehr als durch polizeisliche Waßregeln verursacht wird. Vielleicht wird sich das Publikum diese Ersahrung zunutze machen und auch nach dem Krieg aus eigenem Antrieb mehr

offene Briefe verfenden. Das mare nur ein weiterer Schritt zur Bereinfachung, Beschleunigung und Berbilli= gung des schriftlichen Bertehrs. Solcher Schritte haben wir schon viele gemacht. Bas war das früher eine umftändliche Begebenheit, fo ein Brief! Ber die verwickelte Biffenschaft beherrschte, einen Brief zu schreiben, b. h. mit bem großen Borrat von Titulaturen, Eingangs- und Musgangsschnörkeln, Bescheidenheitsmäßchen und sonftigem Firlefang in Unfehung jeder Berfon richtig gu wirtschaften, der mar noch vor einem Jahrhundert ein "gemachter Mann". Und erft die empfindfamen Naturen, die den Empfang einer Zervelatwurft nicht bestätigen fonnten, ohne die Berpflichtung zu fühlen, einen Einblick in die vermeintlichen Abgrunde ihrer Seele zu gemahren, über die Bergänglichfeit alles Irdischen zu feufzen und noch unter dem Eindruck einer mondhellen Frühlingsnacht der holden Chariten zu gedenken, die Balfam in unfere Bunden träufeln! Bir halten uns heute blog an die Bervelatwurft, b. i. an die Tatfachen, und mir fommen ganz gut damit aus.

Eigentlich haben wir diefen Schritt ichon getan, bant ber Postfarte, von ber jest, im Deutschen Reich allein, jährlich an die zwei Milliarden verwendet merden. Bur größern Sälfte wohl zu geschäftlichen Zweden, aber die paar hundert Millionen, die immerhin auf andere, vertraulichere und perfonlichere Mitteilungen entfallen dürften, zeigen doch, daß der Biderftand, der in den Unfängen gegen dieses Bertehrsmittel einsette, allmählich verschwunden ift. Wo er fortdauert, namentlich in Paris, hat er feinen vernünftigen Brund in der amtlichen Borschrift, die Boftfachen nicht dem Abreffaten dirett einzuhändigen, sondern fie beim Bortier abzugeben, der fie dann an die einzelnen Mieter verteilt. Gelbft wenn er das sechsmal am Tage tut (zu mehr ist er nicht verpflichtet), bleibt ihm Muße und zumeift auch Reugierde genug, fich aus dem Ginlauf über die Ungelegenheiten aller hausbewohner zu unterrichten. Diefes Bedenten gegen die Bostfarte ift auch angebracht, wo man etwa Die Mugen ber Dienerschaft nicht mitnaschen laffen will; häufig genug beruht es aber noch auf dem Borurteil, daß ein geschloffener und natürlich eigenhändig geschriebener Brief viel "höflicher" fei. Diefe Soflichfeit miderfpricht dem Naturgefeg vom geringften Kraftaufwand, der in ter modernen Belt jede Tätigfeit beherricht; fie entspringt nichtsbeftoweniger bem verftandlichen Befühl, daß mir jemand, zu dem wir fprechen, eine Aufmertfamteit ermeifen, wenn wir mehr Form, Zeit und Beld baran wenden, als unbedingt nötig ericheint. Um diefem Befühl einen noch sichtbarern Ausdruck zu geben, ift es in den letten Jahren wieder vornehm geworden, die Briefe zu fiegeln, mag ihr Inhalt noch fo gleichgültig ober geringfügig fein. Diefe überflüffigfeit gibt ihnen einen intimern Charafter. Das hindert dieselben Berrichaften jedoch nicht, die beiden wichtigften und intimften Ereigniffe ihres Dafeins: ihre Berheiratung und ihren Tod, auf einem gedruckten Blatt in offenem Umichlag zu vermelden. Aber diefer "offene Brief" ift durch das Bertommen geheiligt.

Und ebenso heiligt nicht nur, sondern heischt sogar das Herkommen den offenen Empsehlungs- oder Einführungs- brief. Er muß unbedingt ofsen sein, damit der Empsohlene ihn lesen könne, bevor er ihn geschlossen überreicht. Sonst könnte er sich nicht von meiner Aufrichtigkeit überzeugen, sagt man unbedacht. Ja, zum Henker auch, wenn jemand an meiner Aufrichtigkeit zweiselt, wenn er mich für fähig hält, daß ich ihm unter der Waske des Wohlwollens ein



Bein stelle, warum oersangt er einen Dienst von mir! Warum soll ich erst gehalten sein, einen solchen beseidigenden Berdacht zu entfrästen? Indem ich ihm vorbeuge, gestehe ich dem andern stillschweigend das Recht zu, ihn zu hegen. Ich habe mich längst darüber geärgert und mir vorgesett, jedes Empsehlungschreiben zu schließen. Aber dann fällt mir rechtzeitig ein, daß der unaussöschliche Haß Richard Wagners gegen Weyerbeer

auf den geschlossen en Brief zurückzuführen ist, den dieser ihm an den Direktor der Pariser Oper mitgab. Da er den erhossten Ersolg nicht hatte, schwor Wagner darauf, daß Meyerbeer ihn "verraten" habe. Das ließ er sich nicht ausreden. Und ich lasse mir es gesagt sein und gebe meine Empsehlungsbriese offen. Man ist nicht immer ein Held. Und gedankenlosen Bräuchen gegensüber ist man es sogar am seltensten.

Beim Kaifer zu Galt.

Gleich Mitternacht..! Ich nick' dem Jäger zu. Die Türe schließt sich. Und nach kurzem Warten Erlischt das Licht im kleinen Wintergarten... Mein Herr und Kaiser — Segen deiner Ruh'.

Wie seltsam stark hallt diese Nacht mein Schritt. Wie heiß die Augen mir im Dunkel brennen, Als wollt der Blick nicht lösen sich und trennen, Und trüg' das Bild wie heil'ge Beute mit.

Der Wagen harrt. Und bis ans Kinn verhüllt Geht es in Nacht und lautlos Schneegeltiebe . . . Das ist die Stille, die ich brünstig liebe, Wenn Sturm das Herz und Glut die Seele füllt.

Das ist die Stille, die wie Mutterhand Die Stirne kühlt, die heißen Wangen fächelt. Dur Liebe spür ich . . . Und mein Auge lächelt: Wo bin ich? — Wo? Zur Nacht in Feindesland.

Ich heb' den Kopf. Die Stadt liegt hinter mir, Der Strom, die Brücken. Durch verschneite Felder Zieht sich der Weg in weißverhangne Wälder, Und durchs Gehöls bricht aufgeschrecht' Getier.

Ein schlafend Dorf. Die Schildwacht tief im Pelz. Halt-Husweis! – Ein Laternenblitz. – Passieren. Gut Nacht, Kamerad. Und träumerisch Verlieren In dunkles Land, verbrämt von Silberschmelz ...

Und Meilen hinter mir, im Park versteckt, Das kleine Landhaus. Und ich stand im Zimmer Und harrt' des Kaisers. Hell im Kerzenschimmer Tratst du herein, die Hand zum Gruß gestreckt.

Und Mund und Feuerblick sprach Kaiserdank... Da hat mein Blick in deinen sich verloren, Da hat mein Herz den Eid aufs neu geschworen: Pür meinen Kaiser Wort und Wassen blank!

Was wir gesprochen in der langen Nacht, Als wir im Sessel Aug' in Auge sassen? Daß wir dich, Deutschland, lieben ohne Maßen Und Schwert und Lied bei deinem Namen lacht!

Und daß die Liebe jede Schanze stürmt, Selbst eigne Schanzen—Ward es ausgesprochen? Ich sah dich an. Wie schmal die Schläfenknochen, Und auf der Stirn des Lebens Last getürmt.

Und um den Mund ein ferner Schmerzenszug ... Ich fah — und fah — die Augen sich erweitern, In Plammen auffprühn wie bei Glaubenstreitern: Wir sterben nicht! — Der Antwort war's genug. —

Der Schnee umstiebt mich. Weiß die Winterpracht. Und wieder Waffenkliren—es pflanztsich weiter—Und links und rechts jagt ein Patrouillenreiter Für Thron und heimat, Kaiser, durch die Nacht.

Im Felde.

Digitized by

Rudolf Bergog.

Der Weltkrieg. 3u unsern Bildern.

England hat die Flagge vor Deutschland gestrichen! Zwar nicht die Kriegsslagge, die heimlich und verborgen und wohlbehütet in den englischen Kriegshäfen oder sern der deutschen Operationsbasis in der Irischen See weht, aber die Wimpel am Mast der Handelsslotte wurden niedergeholt, seige und in Unehren, um dem Unterseesbootschrecken zu entgehen. Dasür riet die britische Ad-

miralität den Reedern, unter neutralen Zeichen zu fahren. Somit flüchtet sich das "wogenbeherrschende" England als scheues Küfen unter die Fittiche Griechenlands, Boliviens oder, wenn alle Stränge reißen, Haitis!

Selten hat die Welt ein fläglicheres Schauspiel gesehen, und aus der Krone des englischen Weltreichs bricht Stein auf Stein. Was nüßt es der Admiralität, daß sie

Original from

mit fieberhaftem Eifer neue Unterseedoote im Ausland bestellt, von denen verschiedene schon im Frühjahr absgeliesert werden sollen; nicht das tote Material ist es, das mit seinem Borhandensein den Erfolg verbürgt, sondern der Geist, der die Bedienungsmannschaften beseelt.

Und ob nun die Engländer den todesmutigen Scineid unserer "U"=Bootsleute nachmachen können, erscheint mehr als zweiselhaft.

Bas für die Flotte gilt, findet auch Anwendung auf die Armee. Der neue englische Heereshaushaltsplan sieht



Karte des neuen Kriegsgebietes.



in sciner Aufstellung ohne die indifchen Truppen brei Millionen Mann por. Das flingt für die Berbundeten recht vielversprechend und tröftlich, sofern fie dem naiven Blauben huldigen, daß herrn Ritcheners Rechnung ludenlos ift. - Bir miffen, daß es für ein Land wie England einfach unmöglich ift, mit bem Göldnerinftem Millionenheere auf die Beine zu bringen; wenn es alfo ber Regierung mit ihrem Seeresetat Ernft ift und es fich nicht wieder um einen plumpen Schwindel handelt, der welt Sand in die Mugen zu ftreuen, fo fann nur die Gin= führung der allgemeinen Behrpflicht dem bisherigen Mangel abhelfen. — Aber felbst wenn ein folches Befet burch die Not der Zeit geboren murde, bleibt es doch nur ein toter Buchftabe, fofern nicht die willige Singabe des gangen Bolfes ihm Leben verleiht. Wir merden alfo abwarten fonnen, ob die Bevolferung aller Stande wirflich für den großen Gedanten der "allgemeinen Wehrpflicht" reif ift. Nach allem, was bisher geschah, ift man zu erheblichen Zweifeln durchaus berechtigt! Und ob es herrn Paus, des Allerweltsmachers, marnenden Worten in London gelingen wird, England zum letten großen Opfer zu treiben, fteht dabin.

Deutschlands männlich-ernste Warnung an die neutrale Schiffahrt, auf der Hut zu sein, da die ganzen Küstengewässer unseres brutalsten, rücksichtslosesten Feindes als Kriegsgebiet betrachtet würden, hat natürslich in London große Erregung ausgelöst. Man ahnt dort instinktiv, daß der furchtbare Ernst dieses Weltstrieges, das drohende Gespenst der Teuerung und Bolksnot über den Kanal hinübergrinst und vielleicht bald seinen Einzug hält in das Eiland, das man geseit glaubte gegen alle Gesahren. In wenigen Monden hofste man Deutschland am Boden liegen zu sehen. Kun stehen wir nach einem halben Jahr in ungebrochener Kraft da, und der Opfermut und die Zuversicht der Daheimgebliebenen haben nicht den geringsten Kückschritt bei uns ersahren.

Immer lauter ertönen beim Dreiverband die stöhenenden Hilferuse um Geld, Material und Menschen, und die bisher ergebnissos verlaufene Finanzminister-Konferenz in Paris sah bisher nur Männer, die die leeren Taschen umkehrten und seufzend mit den Achseln zuckten. Zwar soll in London eine Fortsetzung solgen, aber sie dürfte ebenfalls nicht viel Erfreuliches für Rußland und Frankreich zeitigen.

Ach ja — mit dem Stolz geht es bei unseren Feinden sturzweise bergab. Bon Senegalnegern, Reusecländern und Kirgisen wollen wir gar nicht mehr reden, aber daß dasselbe Japan, das noch vor zehn Jahren an den Brüsten unserer militärischen Alma mater lag und deutsche Kriegskunst lernte, nunmehr in Marseille mehrere hundert Instruktoren landete, um Pioupious auszubilden und vielleicht gar Tommy Atkins strammen Schritt beizubringen, ist eine so grausame Satire auf jedes Hoheitsgefühl weißer Bölker, daß man sast Mitleid mit den Staaten haben muß, die jedes Augenmaß für Selbstachtung verloren.

Truppenmassen nach Europa in den Strudel werfen? Der Gelbe lacht höhnisch Er denkt gar nicht daran. Aber die unbändige Freude zu genießen, der weißen Rasse als Lehrmeister zu dienen und ihr so einmal energisch den Fuß auf den Nacken sehen zu können, das läßt er sich nicht entgehen. Aus der anderen Seite ist sestzustellen, daß wir durch unsere großen kriegerischen Ersolge zwar an Liebe und Juneigung wahrlich nichts, wohl aber an Respekt und Achtung viel gewonnen haben, und das ist schließlich das Ausschlaggebende. Schon während einer langen Friedenzeit bemühten wir uns ost vergeb-

Digitized by Google

lich, die Welt von der Reinheit unserer Gesinnung zu überzeugen. Es nützte alles nichts. Bei den Leuten, die uns beneideten, blieben wir trotzem die rücksichen Draufgänger, die von ihren Ellbogen ausgiebig Gebrauch machten und daher "niedergekämpft" werden müßten.

Da es mit der "Liebe" nicht ging, erringen wir uns nun durch unser Schwert die "Achtung".

Richt nur in der Presse aller neutralen Staaten, sondern in zunehmendem Waß auch bei unseren Feinden tressen wir einen Unterton an, der unserer gewaltigen Bolkstraft Gerechtigkeit widerfahren läßt.

Und blidt man fich rings in der Welt um, fo muß einen das, was man wahrnimmt, mit höchfter Bewunde= rung erfüllen. Auf der ganzen weftlichen Front reiht fich Erfolg an Erfolg. Steter Tropfen höhlt ben Stein. Der Tag fann nicht mehr fern fein, wo die brodlig gewordene Schutymauer der englisch-französischen Linien zusammenbricht und Paris und der Ranal schutslos por uns liegen. - Daß die Briten ungeheure Berlufte gehabt haben und die Blute ihres einstigen ftehenden Beeres bereits unter dem Rafen liegt, leugnet niemand in Lonbon. Geradezu unheimlich aber erscheint die Bahl der Toten, die nach den letten Ungaben Frankreich bis Ende Januar einbußte. Eine halbamtliche Bahlung ergab 450,000 Befallene. Obgleich wir miffen, wie mörderisch die Rampfe in diefen fechs Monaten zuweilen maren und daß die fortgesetten Sturmläufe dem Gegner viel Blut tofteten, fo tonnen derartige Berlufte nur eniftehen, wenn auch Seuchen unter den Truppen muten. über das Sanitätswesen in Frankreich ift viel Ungunftiges verbreitet worden. Teilweise follen die Berhältniffe jeder Beschrei= bung spotten. Diese Angaben scheinen nun durch die veröffentlichte Berluftlifte ihre Bestätigung zu erhalten.

Was die Lage im Often anbelangt, so gestaltet sie sich dauernd günstiger. Mit Freude haben wir vernommen, daß sich Se. Majestät der Kaiser nach dem russischen Kriegschauplaß begeben und bereits in seiner herzliche leutseligen Weise die schlesische Landwehr in ihren Schützengräben begrüßt hat. — Es ist den wackeren Kämpfern in Polen wahrlich zu gönnen, daß sie einmal wieder das Antlit des Obersten Kriegsherrn sehen und seine lobende, ausmunternde Stimme in ihrer Mitte verzuchmen. —

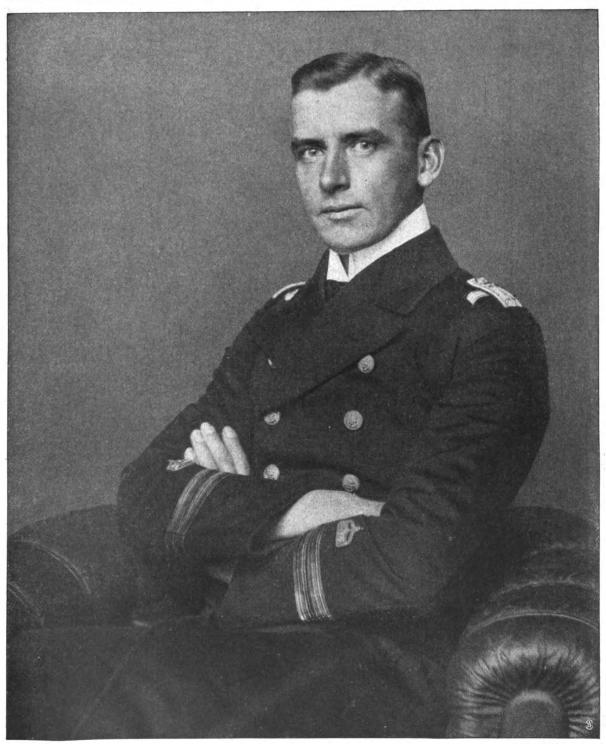
Man darf es zweisellos als ein Zeichen des Bertrauens in den siegreichen Fortgang der östlichen Operationen ansehen, daß gerade jetzt der Monarch in Schnee und Eis den Hindenburgschen Armeen seinen Besuch abstattete.

Burden Deutschlands und Österreichs Wassen überall von Ersolg begleitet, so hat die Türkei sich ebenfalls nicht müßig verhalten. Die Augen der ganzen Welt sind jett auf den Suczkanal gerichtet, wo die türkischen Vorhuten die ersten Scharmügel ruhmvoll bestanden und vielleicht schon für die nächste Zeit große Ereignisse zu erwarten sind. Ismailia und Kantara bildeten die Stätten der Zussammenstöße einstweilen schwacher Kräfte der Angreiser mit den Engländern. Und während hier das Verhängnis in dunkeln Wolken sich zusammenballt, ließ Assamistan den Oschihad amtlich verkünden. Das wohlgerüstete Heer der Afghanen wird also, unterstützt von Belutschen und Bersern, den Vormarsch auf Indien antreten als treue Helfer im Heiligen Krieg.

Es scheint, daß der Himmel des englischen Weltreiches nie so verdüstert war wie in diesem Augenblick. Schon grollt es dumpf in der Ferne! Und man wartet gespannt auf die Blige, die herniederzucken werden! X.

DIE-WOCHE Bilder vom Tage





Kapitänleutnant von Mücke, Führer von S. M. S. "Apejha", ber die Landungsabteilung der "Emden" von den Kotosinseln nach Hodeida führte.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Seite 226. Nummer 7.



Im verichneiten Schühengraben.



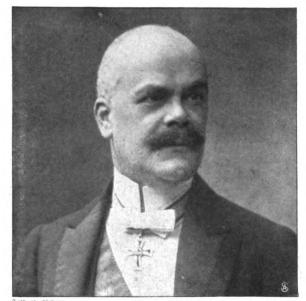
Berichneite Bruftwehr.



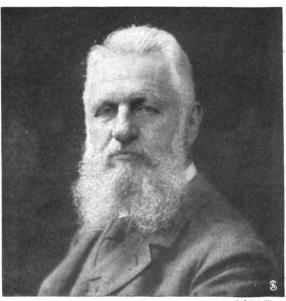
3mei ruffifche Ueberläufer.

Bom öftlichen Kriegichauplag.





Dr. Erneft von Koerber, der neue öfterreichifch-ungarifche Finangminifter.



Dr. Frang Udides † früher Oberburgermeifter von Frantfurt a. M.



König Ludwig von Bayern auf der Cote Corraine.

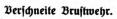


Sette 226.



Im verschneiten Schützengraben.



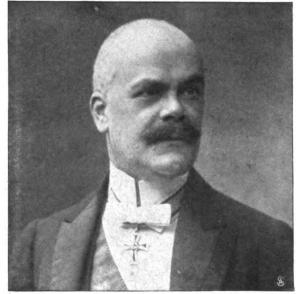




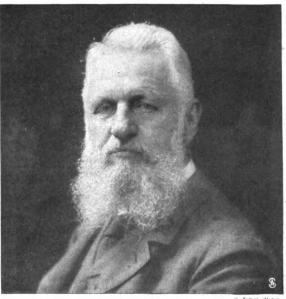
3wei ruffifche Ueberläufer.

Bom öftlichen Kriegichauplag.





Dr. Erneft von Koerber, der neue öfterreichifch ungarifche Finangminifter.



Dr. Frang Udides † früher Oberburgermeifter von Frantfurt a. M.



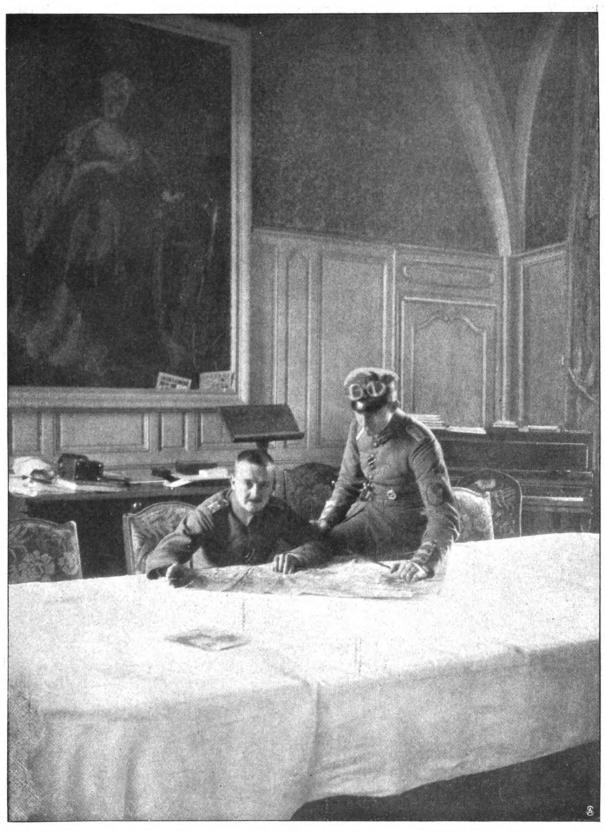
König Ludwig von Bayern auf der Côte Corraine.





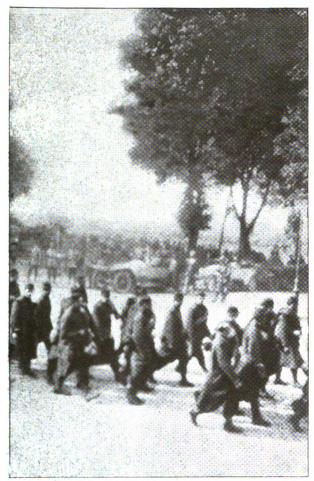
Ulanen auf der Candftrage bei Bolimow.

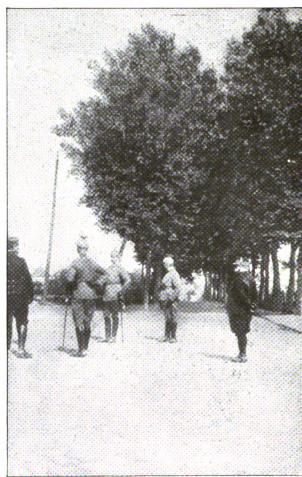




Deutsche Flieger in einem frangösischen Schloß beim Studium der Karte. Bom westlichen Rriegschauplag.







Ausmarich irangösischer Infanterie. Em hintergrund deutsche Truppen gur Absperrung.

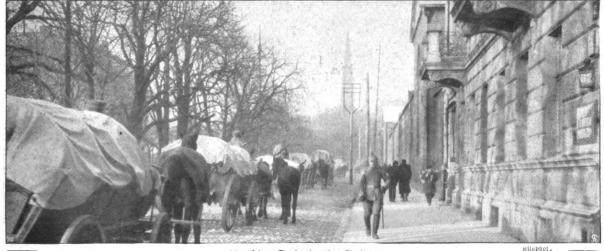
In Erwartung des Ausmariches der Gefangenen por der Porte de Mons. Eine Erinnerung an den Fall der Festung Maubeuge.

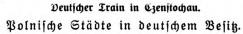


Digitized by Gold Hisne: Husarenpatrouille ist auf seindliche Vorposten gestoßendriginal from PRINCETON I INIVERSITY



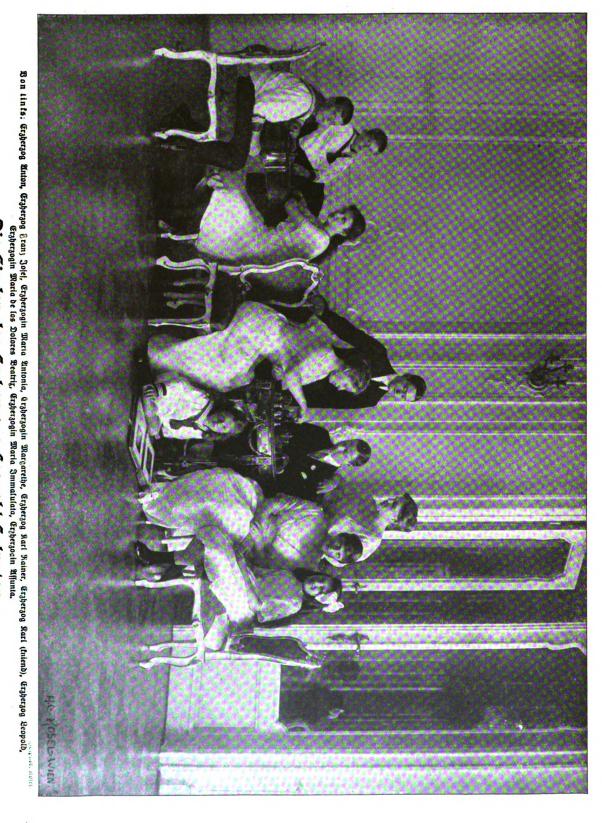












Die Kinder des Erzherzogs Leopold Salvator. Aufnahme in Schloß Wilhelminenberg.

Digitized by Google

Die Karpathenmauer.

Bon Bodo Bildberg.

Das Rarpathengebirge, in deffen Engen und Baffen jett das heldenblut der todesmutigen Ofterreicher und Ungarn den Baldschnee rotet, darf mohl ohne Ubertreibung als eins der unbefannteften Berginfteme Europas bezeichnet werden. Zwar ift der bloge Rame des Bebirges einem jeden von der Schulbant her vertraut, aber ein Blid auf die moderne Reifeliteratur zeigt uns, daß der himalaja und das Mondgebirge häufiger, eingehender und liebevoller beschrieben worden find als der gewaltige Felsenbogen, der zwischen dem in sanften Bellen nach Norden bin verlaufenden Galigien und dem ungarischen Rönigreich in einer Lange von über 500 Ri-Iometer fich herumschwingt.

Eigentlich tennt man in Deutschland nur die Tatra, biefe Urgefteinsinfel im Bergen des großen Bebirges, die am meiften an die Alpen erinnert und in ihren höchsten Binnen, der Gerlsdorfer oder Frang-Josefs-Spige und der Lomniger, eine Sohe von über 2600 Meter erreicht. Diese Tatra ift ja wirklich ber granitne Rern der Rarpathen, die fonft in der hauptfache aus Sandstein, zum Teil auch aus Schiefer und Mergel befteben und somit geologisch eber an den nördlichen Schwarzwald und andere Mittelgebirge erinnern als an die Alpen, von denen fie auch der meniger ftraffe Bau

fehr mefentlich unterscheidet.

Allein die Hohe Tatra erhebt ihre gewaltigen Granithäupter aus einem Rrang von Borgebirgen; im Nordmeften find ihr die Bestiden, im Nordoften die Balbtarpathen, im Guden bas Liptauer und bas ungarische Erzgebirge vorgelagert. Jene beiden Bergmaffen aber find es, die fich in erfter Linie ber mostowitischen Sturmflut entgegenzuftellen hatten. Die für Ofterreich fo glorreichen Namen Limanowa, Neu-Sandec, Jaslo, Rrosno, Sanot, und wie fie alle heißen mögen, gehören Orten am Ubfall der Bestiden und lang hingeftredten, bis zur Butowing und nach Siebenburgen hinunter ver-

laufenden Baldtarpathen.

Die Bestiden find in Friedenstagen von Rratau wie vom öfterreichischen und preugischen Schlefien aus piel befucht worden, und es hat fich dort in vergangenen Bintern ein lebhafter Binterfport entwidelt. Nachft ber Tatra find fie der bekannteste Teil des Rarpathengebirges. Gie merben durch fleinere Rebenfluffe ber Beichsel, von benen die Raba der bedeutenofte ift, in mehrere Gruppen geteilt. Im Quellgebiet der Beichfel felbft liegt der Jablunta-Baß; zwischen Raba und einem Quellfluß der gur Bag abströmenden Urva ungefähr ragt die großartigfte Mauer im Bug der Bestiden, die Babia-Bura, empor. Diefe ift in gewiffem Sinn ein Bebirge für fich, das in feiner Bogenform das Riefen= gebild ber Befamtkarpathen gleichsam in einem fleineren Modell zu wiederholen scheint, doch umgekehrt, das heißt, mit ber äußeren fanfteren Geite nach Guben, mahrend die fteile alpine Innenseite galizienwarts gewendet ift.

Diefer Unblick der Babia-Gura von Norden gehört ju den schönften Gebirgsbildern Mitteleuropas. Der ungeheure Ramm ift auf Diefer Seite oft bis in ben Juni hinein mit Schnee bededt. Tannenurmalder um= dunkeln die Sange und bas Borland. Tiefe, nach der Bolksmeinung unergründliche Geen verbergen fich in diefen Forften. hin und wieder wird man auch ftart an die Sudeten, besonders an das Altvatergebirge erinnert. Die tahlen, wölbigen Gipfel, die Rrummholgbeftande erzeugen ahnliche Eindrude, nur find die Berhältniffe hier größer, die Natur noch urfprünglicher, muchtiger und milber.

Die gewaltige Babia-Bura ift ein Sandsteingebilbe. Merkwürdigerweise wiederholt sich hier eine Landschaftsage aus dem badischen Schwarzwald. Die Blode auf dem Bipfel follen Trümmer einer Teufelsmühle fein. Name, Sage, Trummer, alles findet fich ebenfo auf der "Teufelsmühle" im Murgtal gegenüber vom Schloß Eberstein. — Die Schau vom Babia-Gura-Gipfel ift unvergleichlich. Bis ins Deutsche Reich und ins feindliche barbarische Rugland schwimmt das Auge, und Die Bergfettenbilder, die fich hier entrollen, nehmen es mit vielen berühmten Banoramen ber Alpen auf.

Öftlich von der Babia-Gura-Gruppe bricht der machtige Dunajec durch die Rarpathenmauer. Seine Quellfluffe, der Schwarze und der Beige Dunajec, vereinigen sich bei der Gebirgstadt Neu-Larg, die zwischen der Latra und den äußeren Rarpathen gang mundervoll daliegt. Der Dunajec fließt gunachft zwischen ben Bebirgstetten bin, nimmt dann feinen ftartften Buflug, den Bopper oder Boprad, auf, der fich in feinem Urfprung mit dem Theißzufluß hernad nahezu berührt hat, und ftromt dann vorbei an Neu-Sandec durch eine jest von Rämpfen durchtobte Gegend ber Beichsel zu. Man möchte von diefem Teil der Rarpathen nicht icheiden, ohne ber weltbefannten Salzbergwerte von Bieliczta und Bochnia zu gedenken, die im Borgebirge öftlich und weftlich ber Raba liegen. Uralt ift ber Salzabbau in diesen Gruben, und mancherlei Bunder erschließt das Museum des erstgenannten Bergwerts. Im Salz hat man Refte von Pflanzen und Tieren gefunden, die ein fabelhaft zeitfernes Meer von einer Rufte meggeschwemmt hat, die heute unter den Befteinsmaffen der Rarpathen verschüttet schlummert!

Die mächtigen Balbtarpathen, die nunmehr mit einer fräftigen Reigung nach Sudoft die Grenze zwischen Ungarn und Baligien weiterführen, lofen fich vielfach in einzelne Gruppen auf und bieten namentlich auf der galizischen Geite eher den Unblid eines allmählich abfteigenden, von tief eingeschnittenen Flugtalern durch= zogenen hochlands als den einer hohen, einheitlichen Alpenmauer.

Sie weisen füdlich von Brzempsl, der heldischen, als Bollwert der europäischen Zivilisation gegen die Reu-Tataren weltberühmt gewordenen Feftung, eine Breite von 80 Rilometer auf, werden dann allmählich schmäler, um in der Nahe der Butowina auf etwa die Salfte des früheren Durchmeffers herabzugehen. Dort zweigen fich bann die romantischen Siebenburger Rarpathen als besonderes Gebirge ab. Bergebens hat hier der Feind durch die Luczinaberge auf das Joch Mestekanesti porzu= dringen versucht.

Diefer Charafter der Baldfarpathen macht es erflärlich, daß vorzügliche Rrafte zur Berteidigung ihrer Baffe aufgewendet merden mußten. Die Lange des Bebirges mißt ohne die mährischen und fiebenbürgischen Endzweige beinah 500 Rilometer in der Luftlinie.



Süblich von den San= und Onjestr-Quellen tritt auf der ungarischen Seite die Tiesebene am dichtesten an das Gebirge heran. Um diese übergänge am Ung, an der Latorcza hin, um das Eindringen ins weite Theißland war es dem hartnäckigen Gegner am meisten zu tun.

Ein Wort möchte man auch über die Bevölkerung der Karpathen sagen. Sie ist so mannigsaltig wie die Berzweigungen des Gebirges. Uns muß besonders die Tatsache erfreuen, daß in den Karpathensändern nach amtlichen Zählungen zweieinhalb Millionen Deutsche wohnen. Um stärtsten sind die Spuren deutschen Wesens in den Bestiden und der Tatra, wo sast alle Ortsz und Bergnamen ursprünglich deutsch sind. Die polnischen Gebirgsbewohner heißen im Westen Gurasen (Bergler), ein Menschenschlag mit eigenartiger Tracht, männlich tühnen Tänzen und einer merkwürdigen Holzbaukunst.

事事事

Dom österreichisch=ungarischen Kriegschauplatz.

Hierzu 8 photographische Ausnahmen.

Es gibt nichts Erhebenderes als treue Waffenbrüderschaft, die sich in tieser Friedenzeit mehr als ein Menschenalter in unerschütterlicher Anhänglichseit bewährte, und die dann auf dem blutigen Feld der Ehre allen Besastungsproben trott. — Der tiese, sittliche Ernst, mit dem Deutschland und Österreichsungarn Hand in Hand in diesen mörderischen Welttrieg gingen, entsprang aus dem Gesühl, daß das Bündnis jahrzehntelang der Erhaltung des Friedens und nicht eigensüchtigen Eroberungsgelüsten diente und nun, da der Wegelagererübersall von sechs Seiten her ersolgte — drei im Westen, drei im Osten — Japan noch nicht mitgerechnet, sich so glänzend bewährte.

Je mehr der Krieg voranschreitet, um so größer wird der Raum, wo Angehörige der österreichisch-ungarischen Armeen unmittelbar Schulter an Schulter mit den deutschen Reichsheeren kämpsen und bluten. Zu Beginn des Feldzuges, als der gewaltige Ausmarsch noch nicht vollendet und alles noch im Fluß war, herrschte noch eine gewisse Arennung. Allerdings donnerten schon österreichische Motorbatterien vor Namur und wurden mit Jubel von unseren Feldgrauen als wackere Kampsgenossen willtommen geheißen, aber größere, gemischte Verbände der beiden Reiche gab es noch nicht.

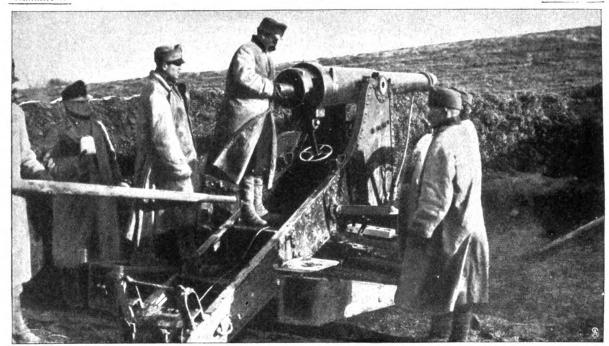
Das ist nun anders geworden. Während Hindenburg

in Oftpreußen die Ruffen vernichtete, und die Ofterreicher mochenlang bei Lemberg einer riefigen übermacht helden= haften Widerstand leisteten, verschob sich allmählich bas Schwergewicht der Kämpfe nach Ruffisch=Polen, und bald darauf reichten fich westlich der Beichsel Ofterreicher und Deutsche die Bruderhande. - Schwere, aber ruhmreiche Rämpfe weihten alsbald das neue Zusammenwirken, und aus dem "Nebeneinanderfämpfen" murde bald, bedingt durch die tattische Lage, ein "Miteinanderfämpfen". hier feben wir in Bolen und tief nach dem Guden hinunter deutsche und öfterreichisch=ungarische Berbande gemischt. und unsere Bilder führen uns teilweise auf den galizischen Rriegschauplatz. Das schwere Ringen mit den ruffischen Millionenheeren hat Ofterreich-Ungarn schon zu einer Zeit, da es noch ganz allein ftand, Ruhm und Ehren gebracht. Und gang besonders mar es die Artillerie, die hervorragende Leiftungen aufzuweisen hatte und fich ber ruffischen an vielen Stellen bedeutend überlegen zeigte. Man mahlte nicht nur beffer das Biel, schätte treffficherer die Entfernung, nein, die Artillerie bewies auch durch die sparsame Berteilung der Munition, daß ihr die richtige Feuerdisziplin in Fleisch und Blut übergegangen fei. -Die öfterreichisch=ungarische Artillerie im Gefecht zu feben, hat jederzeit die Bewunderung der Zuschauer fremder





Raft in der Batterie.



Caden einer Kanone.



Beim Ubfeuern.



Nach dem Schufz.



Um Beobachtungftand.

Nationalitäten hervorgerusen. Auch der österreichische "Krupp", die Stoda-Werke, haben bewiesen, welch wunderbares Kriegsmaterial sie herzustellen in der Lage sind. Wir können auf diese Leistungen unseres Verbündeten mit Recht stolz sein.

Schon die ruhige, sichere Art, wie die Kanoniere auf unsern Bildern mit ihrer "Eisenbraut" umgehen, ver-

eint die Liebe zur Sache und die gute Friedensausbildung.

Etwas fällt uns besonders auf, was auf anderen, ähnsliche Szenen darstellenden Abbildungen nicht zu sehen ist, nämlich die originelle Art, den Rückstoß und die damit verbundene Aufwärtsbewegung des Geschützrohrs abzuschwächen. — Das Borderende des Rohres wird mit



Deutscher Train in einem Schlofpart.





Tempieren eines Schrapnells.

einem Strick unwickelt und dieser befestigt. Es muß sich hier wohl um ein bewährtes Versahren handeln, das von alten Praktikern für Geschüße ohne Rohrrücklauf erprobt wurde. Daß in den Artilleriestellungen gut ausgebaute Unterstände nicht sehlen, ist selbstverständlich. Bor einer dieser gegen Sprengstückwirkung sicheren Behausungen sehenwir Artilleriebedienungsmannschaften beim "Tempieten" eines Schrapnells. Dieses Fachwort, von "temps", Zeit, abgeleitet, bedeutet, daß der Schrapnellzünder auf eine bestimmte Brenndauer, sagen wir auf die Flugzeit von 1400 oder 1800 Meter, eingestellt wird. Das Geschöß

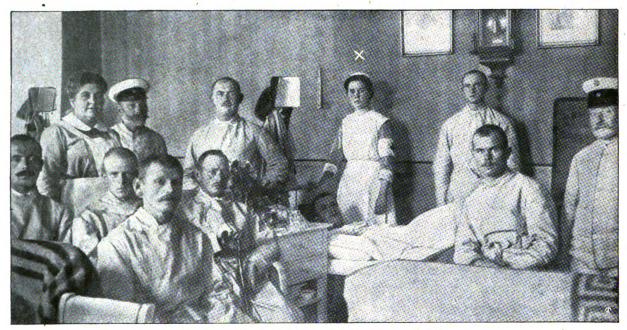
trepiert also nach Berlassen des Rohres genau auf der Entsernung, auf die der Jünder vor dem Laden einsgestellt wurde. — Wirklich zuverlässig arbeitet natürlich nur Munition, die sehr sorgfältig hergestellt ist. — Insmitten des österreichischen Treibens berühren uns verstraut und heimatlich die Bilder, die deutsche Munitionswagen in Galizien und deutschen Train in einem Schloßpart des österreichischen Kriegschauplages darstellen.

So tämpfen die Truppen, die unter Habsburgs und Hohenzollerns Fahnen dienen, im Often Hand in Hand, zusammengeführt durch die große Zeit. x.



Deutscher Munitionswagen in Galigien.





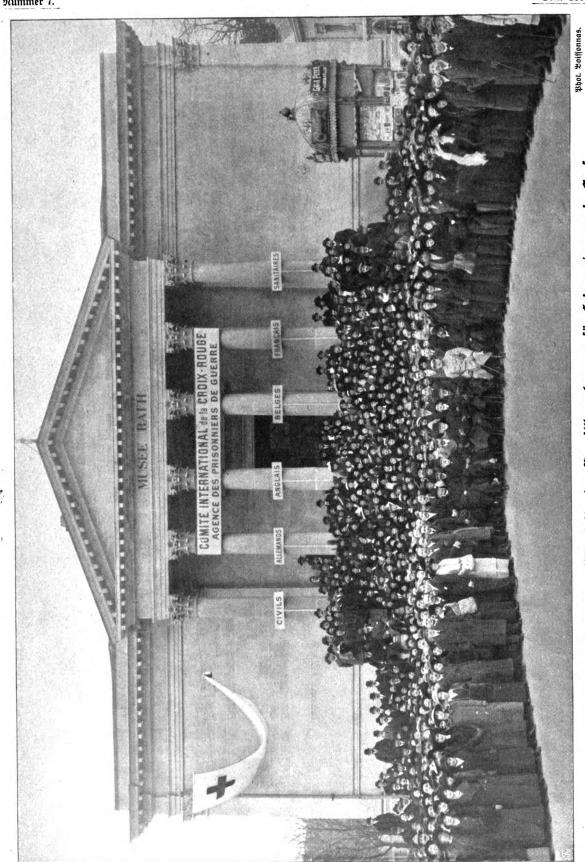
Im Cazarettsaal. (X) Prinzessin Feodora Reuß j. C.



Fürstin Reuß j. 2.

Die Fürstin im Kreis der Bermundefen.

Phot. Lveffel.



Eruppe der freiwilligen Mitarbeiter des Bermittlungsbureaus für Kriegsgefangene in Genf.



1. Herzogin Ingeborg; 2. Großherzog von Oldenburg; 3. Herzogin Altburg; 4. Prinzeffin Sitel-Friedrich; 5. Erbgroßherzog Nitolaus.

Der Großherzog von Oldenburg mit Familie nach Besichtigung des Cazarettzuges "Oldenburg".



Bon links (figend): Generalkonsul Bein, 1. Schriftsührer; Erzberger, M. d. A., Generaldirektor Rohdeutscher, Borsspeaker, Geh, Justigrat Bros. D. Dr. Kahk Generalkommissa General d. Insanterie v. Bachs: Oberverwaltungsgerichtsrat Schiffer, M. d. A. u. U.; (stehend): H. Kaunau, 2. Schriftsührer; Haubt Generalseutschaft Dr. Gelomondohn, Geschäftsinhaber der Disconto-Gesellschaft; Plaas, Direktor der Kriegskreditbant; Dr. Gewandowski; Generalseutschant Laube; Generalseutschant Krause; Generalseutschant Rrause; Generalseutschant Krause; Generalseutschant Beinger Heiner gehöfter zu kiesen Generalseutschant Heinze Generalseutschant Heinze Generalseutschant Heinze Generalseutschant Heinze Generalseutschant Heinze Gehöfter der D. Heben dem Ausschafter zu kiesen dem Ausschafter zu kiesen dem Ausschafter gehöfter der Gehöfter der Gehöfter könnerzienrat Ernst von Borsig. Gehoft Kommerzienrat Auflus Gehöfter; Fabrat Fischbert Fischen Fischbert Fischen Beinzelsten geschafter; Kommerzienrat Julius Geldschafter; Gehofter Konstantinister J. D.; Georger, i. H. d. L. Kaempf, Staddisterschafter; Kudoli v. Konstantinister J. D.; Georger, i. H. d., Genery, Geschäfter Konstantinister, Bros Dr. Lesser, Bros Dr. Aliferd Waaß; von Moeller, Staddisterschafter; Rudoli v. Koch, Generalsoniul; Hans Krüger, Bergwertsbessiger; Geh. Medizinalrat Bros. Dr. Lesser, Bros Dr. Aliferd Waaß; von Moeller, Staddismitter a. D., M. d. H.; Dr., plank et ing. E Kathenau, Geh. Baurat und Generaldvieter; Dr., iur, Keite, Geh. Regierungsrat, Wircermeiser von Berlin: Heinrich Kippler, I. Vorssender des Bereins Berliner Press: Konsul Kiesen des Kallendorf, Wildler, I. Vorssender des Bereins Berliner Press: Keinrich Kippler, I. Vorssender des Bereins Berliner Press: Konsul Kiesen des Bereins Berliner Bros. Aus un Prosessor.

Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud verboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

3. Fortfegung.

Alma ftellte fich vor, wie obe bas haus fein murbe ohne ihn. Die vier Rinder zusammengenommen gaben ihr nicht fo viel zu schaffen wie er. Seine Unzuge, fein Schreibtisch, das Effen. . . . Er af bald diefes, bald jenes nicht. Die gefürchtete und ihr doch reizvolle Bloglichfeit feiner Entschluffe hielt fie immer in Atem. Seine Gewohnheit, ungezählte Male am Tage mit hinter bem Rücken verschräntten Urmen durch alle Räume zu geben, um jeder verlegten Rleinigfeit megen bem Madchen gu flingeln, bei guter Laune ganze Szenen aus den Bagnerschen Opern vor sich herzusingen oder fich vor fie bin= zustellen und fie wie ein genäschiges Rind zu fragen: "Haft du nicht biffel mas Gutes für mich zu knabbern?" das gab ihr ein ftetes und freudiges Bewußtsein seiner Begenwart, für die fie alle großen und fleinen Un= bequemlichteiten gern in den Rauf nahm.

Bas wußte so eine unverheiratete Schwester von den kleinen Sehnsüchten einer Chefrau? Frau Alma fuhr sich über die feuchten Augen und schloß dann den Koffer.

"Der kann wohl jest auf den Boden hinauftommen, Schwefter —?" Den Namen wollte fie doch wenigstens wiffen.

"Schwefter Friederite."

Mma fah fie trube an und reichte ihr die Sand.

"Sie tonnen sich taum denten, wie mir zumute ift, Schwester Friederite!"

"Unfereins erlebt viel, gnädige Frau."

Ganz unpersönlich, sast spröde war ihr Ton. Spröde war auch die gerade, schlanke Gestalt in dem blauweißsgestreisten Drilltseid und das längliche Gesicht unter dem weißen Schwesternhäubchen, das die Brauen über den leicht eingesunkenen, blaßgrauen Augen noch einmal so dunkel erscheinen ließ.

"Da fommt ja auch der Herr Gemahl; empfehle mich, gnädige Frau."

Sie ließ höflich Felix Frant an sich vorbeigeben und zog die Tür gewohnheitsmäßig behutsam hinter sich zu. Frant sah sich flüchtig im Zimmer um, nickte.

"Du bift schon fertig — um so besser. Wir wollen noch im Hotel effen, dann bringe ich dich zur Bahn. Du hast doch hoffentlich schon eingepackt?"

Es lag ihm fern, sie zu fränken; er wollte nur endlich ausruhen von ihrem betrübten Gesicht, "in seine Ordnung kommen". Seit drei Tagen hörte er nichts wie Berhaltungsmaßregeln von ihr. Das sollte er tun, jenes lassen. Nie war ihm die Gängelung so aufgefallen, wie da er im Begriff stand, sich ihr zu entziehen. Und das reizte ihn noch nachträglich.

"Ich habe dir deine zwei Sofatissen mitgebracht, Felix, und auch die Bettkissen. Unsere Bilder stehen auf deinem Schreibtisch. Briespapier brauchst du dir fürserste nicht zu kausen. Ich lasse die welches aus unserem Geschäft kommen, wenn es alle ist."

"Na ja, natürlich, mach dich nur fertig, fonst verfäumst du noch den Zug."

Während sie in den breiten Alfoven zurücktrat, in dem, wie in jedem besseren Zimmer des Gräbner-Sanatoriums, Bett, Waschtisch und Kleiderschrank standen — um sich die Hände zu wasche nud den Hut aufzusehen, trat er ans Fenster. Er überblickte den ganzen Hof, die Fensterfront der Klinik, das weitgeöffnete Tor und darbüer hinaus einen kurzen Ausschnitt der sonnenhellen Straße. Als er den gelben Spizenvorhang zur Seite schob, sah er gerade noch, wie eine behende junge Frauensgestalt, mit tiefgesenktem Kopf, eine kleine Sealmütze auf dem nußbraunen Haar, eilig aus dem Tor lief. Rasch ließ er den Borhang wieder herunter.

"Berauschend ist die Aussicht gerade nicht", meinte Frau Alma, indem sie sich mit großem Krastauswand die Hände trocknete.

"Es geht", sagte Felix Frank, und ein leises Lächeln lag in seinen Augen. Es erlosch auch nicht, als gleich darauf ein langer, kastenartiger Wagen aus dem Hof auf die Straße rollte. Und nur als er sich plöglich von rücks wärts umhalst fühlte und das in die Breite gegangene, noch immer schöne und runde Gesicht seiner Frau sich an seine dunkte Wange lehnte, flog etwas wie peinliches Staunen über seine Züge.

Dann machten sie beide einen turzen Besuch bei der "Frau Dottor", speisten in ihrem am Leipziger Platz gezlegenen Hotel "wie zwei Liebesleute", sagte Frau Alma — und saßen nach der geleerten Flasche Schaumwein noch eine Viertelstunde lang einander gegenüber, ohne zu sprechen, jeder mit seinen eigenen Gedanken beschäfztigt, die in nichts die gleichen waren.

Als Frant seine Zigarre zur Hälfte aufgeraucht hatte, verlangte er die Rechnung.

Frau Alma ftiegen die Tranen zum Sals.

"Soll ich nicht Gruße mitnehmen für die Rinder und Ottilie?"

"Was heißt: follst du nicht? Das kannst du dir doch selber denken. Da brauchst du doch nicht erst zu fragen!"

Sie tauchte ihre Sande in die Bafferschale wie in ein Baschbeden.

"Du hättest es aber auch von selbst sagen können!" Er schob dem Kellner ungeduldig das Geld zu. Seine Lieblosigkeit brachte sie auf.

"Du freust dich wohl schon, daß ich wegfahre?"

"Ja. Rafend freue ich mich!"

Es follte übertrieben ironisch klingen und fie daber



[&]quot;) Die Formel "Copyright by . . . " wird vom ameritanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würben wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Bereinigten Staaten von Amerika die offizielle Staatsprache ift, segen, so würde uns der amerikanische Urheberschung versagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirtschaftlicher Schaden erwachsen.

beruhigen, aber fam durch feine Ungeduld flanglos, trocken und ärgerlich.

Der Born übermannte fie.

"Nun, vielleicht schreibst du ab und zu eine Postkarte, damit wir wissen, wie es dir geht. Oder vielleicht sollen wir uns das auch denken?!"

Darum hatte sie sich gesorgt, darum sich all die Mühe gegeben, darum, ohne zu murren, die sange Trennung auf sich genommen, damit er sie abschüttelte wie eine lästige Fliege! Alles hatte sie für ihn getan, sogar das ihr so teure Geschäft vernachlässigt und es jetzt sogar unter der Hand zum Kauf ausgeboten, weil er den "Krämerladen" satt hatte. Das war nun der Dank! Wenn das ihr Vater erlebt hätte!

Der Portier tam, melbete, daß der Bagen mit dem Gepad marte, es mare Zeit.

"Na alfo", fagte Frant und erhob fich.

Immer dunkler wurden Frau Ulmas Blide, die fie auf ihren Mann warf.

"Wenn mir kein besonders günstiges Angebot gemacht wird, verkause ich das Eeschäft nicht. Soviel Geld haben wir nicht, um damit herumzuschleudern."

Er sah über sie hinweg, während er ihr in den Mantel half.

"Selbstverständlich. Du mußt ja wissen, wieviel Geld du haft, und was du damit machft."

Es war das erstemal, daß sie Geldfragen in ihr Berhältnis zueinander miteinbezogen. Die fühle Urt, mit der er ihren in der Erregung geführten Schlag parierte, verletzte sie mehr, als es ein hartes Wort getan hätte.

Im geschlossenen Wagen griff sie nach seiner Hand, versöhnlich und weich gestimmt durch den nahen Absichied. Und sie freute sich, daß er sich ihr nicht entzog.

"Na, laßt es euch nur gut gehen. Schufte nicht zu viel im Hause herum und erfälte dich nicht im Geschäft. Ottilie soll ihre Augen schonen und nicht ellenlange Briefe schreiben. Ist was Besonderes sos, dann könnt ihr mich anrusen. Drei Minuten eine Mark. Bis um elf habe ich mit der Kur zu tun, dann gehe ich aus. Die Tischzeit von drei bis halb fünf ist am sichersten."

Sie fragte: "Und wann gehst du zu Graebner wegen der Stunden?"

Obwohl er sich schon vorgenommen hatte, heute zu gehen, sagte er boch: "Morgen oder übermorgen."

Und er sagte es aus keinem andern Grund, als weil er nicht mochte, daß sie ihn auch an diesem ersten freien Tag am Gängelband seines Wortes sesthielt, daß ihre Gedanken ihn begleiteten wie sonst ihre gewichtige Körperlichkeit. Aber dann, wie um eine Schuld gutzumachen, kauste er ihr ein Beilchensträußchen auf dem Bahnsteig, gab ihr eine Schachtel Konsett mit für die Kinder, küßte sie gewohnheitsmäßig auf die vollen und noch immer roten Lippen und stand auch ohne Unzgeduld vor dem Fenster ihres Abteils, dis der Zug sich in Bewegung setze, worauf er ihm noch mit einigen großen Schritten das Geleit gab.

Ihr Kummer war so groß, daß sie nicht daran dachte, ihm mit wehendem Tuch den letten Abschiedsgruß zusuwinken. Nur ihre beiden breiten, bequem behandsschuhten hände stemmten sich gegeneinander, und es

fah aus wie eine lette Bitte, eine lette, angftvolle Be-

Sie merkte es kaum, daß er sich abgewendet hatte, bevor er noch ihrem Sehkreis entschwunden war, und sie blieb in der gleichen Stellung lange noch, nachdem die letzen Berliner Hinterhäuser mit ihren vielsenstrigen Geschäftskontoren und Niederlagen, ihren engen Höfen und dunklen Rüchen an ihr vorbeigezogen waren.

Sie war allein in ihrem Abteil, und ein Gefühl unsgekannter, nie empfundener Einsamkeit überkam sie. Anders wäre ihr nicht zumute gewesen, wenn ihr Mann allein eine Weltreise unternommen hätte. Wo er jetzt wohl hingegangen ist, dachte sie. Und es war ihr surchtbar, daß sie ihn nirgendshin mit ihren Gedanken bezgleiten konnte. Daß sie ihn kaum wo suchen konnte in der ihr fremden und immer seindlich empfundenen Stadt.

Dann fiel ihr ein, daß sie vergessen hatte, ihm zu sagen, wo sie seine Hutbürste und das Inlinderkissen untergebracht hatte. Er würde sicher alles untereinanders wühlen und verdrücken und sich in der schrecklichen Unsordnung, die er angestellt haben würde, schließlich gar nicht mehr auskennen. Gleich von der nächsten Station aus mußte sie ihm eine Postkarte schicken oder noch besser gleich bei der Ankunst ein Telegramm senden, damit er es noch heute sand, wenn er nach Hause kam. Und ihr war da schon, als hätten sich die Schrecken der Trennung sür sie vermindert, nun sie auch aus der Ferne sür ihn sorgen konnte in all den Dingen, die seine kleinen Gewohnheiten betrasen, und die ihn ihr so lieb machten, weil sie in ihnen die Wesenheit seiner Versönlichkeit sah.

Beruhigt und geftartt durch diefen Bedanten, vermochte fie es nun auch wieder, fich den nüchternen, prattischen Erforderniffen des Tages hinzugeben. Sie zog ein in schwarzes Rindleder gebundenes Notizbuch aus ihrer handtasche und schrieb ordnungsgemäß alle großen und fleinen Ausgaben ein, die fie auf ihrem turzen Berliner Ausflug gemacht hatte. Die wenigen Tage hatten ein fündhaftes Beld getoftet! Es war ja gut, daß man sich das leisten konnte, und für Felig' Befundheit war nichts zu teuer. Aber immerhin vier Rinder — da durfte man nicht fo drauf loswirtschaften. Die zwei Mädeln follten einmal eine nette Mitgift befommen, und die Jungen durften auch nicht in der Bahl ihres fünftigen Berufs behindert fein durch pekuniare Rudfichten. Schließlich mar man ja doch ba für die Rinder, einen andern 3med hatte das Leben taum. Und darum wollte fie es fich auch wirklich noch fehr überlegen, ehe fie das alte, nette Beschäft vertaufte. Es warf noch immer ein hubsches Summchen ab, hielt schon durch die feine Rundschaft die Ronfurreng mit ein paar neumodischen Laben aus, die die Borübergehenden durch Licht und effettvolle Auslage blendeten. Wenn man hineinschaute, da mar's wie in einer hohlen Rug, und das Befte mußte man aus dem Fenfter holen. Seitdem aber die Fenfterdeforateure Baftreifen machten, da wollten fie das Fenfter nicht verderben und schnitten immer schiefe Befichter, wenn fie reinlangen follten.



Sie mußte jetzt beinah lächeln, wie sie an den Besuch eines "Herrn Dekorateurs" zurückdachte. Dem hatte sie Beine gemacht, als er sich eines Morgens bei ihr anmelden ließ, um ihr einen Bortrag über moderne Fensterschau zu halten. Erst hatte er sie beinah einzgeschüchtert mit seiner sabelhaften Krawatte und den gelben Glaces, aber als er dann zwanzig Mark verslangt und im Abonnement zweihundert jährlich sür ein neues Fenster im Monat, da hatte sie fast laut ausgelacht und ihm ziemlich unverblümt zu verstehen gez geben, daß der Laden Kurthe & Co. keine solchen "Uffigskeiten" brauchte für seine solide Kundschaft.

"Sie unterschäßen unsere Bedeutung, gnädige Frau", hatte der elegante Jüngling zu ihr gesagt. Worauf sie ihn mit einem furzen "Für so was haben wir kein Geld" hinausstomplimentierte.

Und noch in der Tür hatte er mit einer eleganten Berbeugung gemeint: "Gerade für uns hat der moderne Geschäftsmann immer Geld!"

Und wahrhaftig, die alten Runden begannen auch, an der altmodifchen Auslage zu mateln. Das hatte ihr die Luft am Beichaft genommen. Go febr, daß fie dem Drangen ihres Mannes, es zu vertaufen, beinah nachgegeben hätte. Ein Glüd, daß noch nichts Entscheidendes geschehen war. Bie hatte fie die Trennung von ihrem Mann ohne das Beschäft ausgehalten? Sie hatte fich jest in Berlin umgefeben die paar Tage. Sie murbe

auch ohne "Dekorateur" eine hübsche Auslage zufammenbringen.

Nein — nicht verfaufen — sondern sich mehr ums Geschäft tummern mußte sie! Der Aufenthalt ihres Mannes in dem "sündhaft" teuren Berlin rechtsertigte den Entschluß in ihren eigenen Augen.

Ihre Schmägerin Ottilie stand mit den vier Kindern auf dem Bahnsteig, um sie zu empfangen. Der Ladens diener wartete mit einem Handwagen auf das Gepäck. Frau Alma füßte ihre Kinder ab, umarmte die Schwägerin.

"Du bist ja ganz eingepackt, Tille, ist es denn so falt hier bei uns?"

"Nein, es ift nur mein üblicher Frühlingskatarrh, und der Doktor hat mir Borficht anempfohlen."

Ottilie Frank sprach sehr leise. Sie mar faum zu verstehen in dem Geratter wiederabsahrender Züge.

Ihr in den Schulstuben abgenüttes Organ litt unter jeder kleinen Unstrengung. Doch hätte fie nie zugegeben, daß die Beaufsichtigung der vier Kinder ihre Kräfte fast überstiegen hätte.

Alma sagte in ihrer energischen Art: "Ich erlaube es keinessalls, daß du in dieser wechselnden Jahreszeit jeden Tag ausgehst. Worgen übersiedelst du mit deinem Mädchen zu uns, sperrst deine Bude einsach zu. Ich räume den Salon so lange aus — Gesellschaften gebe ich jeht doch nicht, da hast du ein helles, geräumiges Zimmer — und gute Pflege."

Sie hatte ben Borichlag gang uneigennüßig gemacht,

aber es war auch gut, wenn die Kinder Aufsicht hatten, wenn sie selbst im Laden war.

Ottilie antwortete nicht. "Wie geht es Felix?"

Sehr mutig antwortete Alma: "Gut geht's ihm, er ist glänzend untergebracht. Läßt dich grüßen und"— sie zögerte einen Augenblick, dann schnell: "er hat dir eine Schachtel Konsett gesichickt. Ich gebe sie dir zu Hausele."

Das strahlende Lächeln, das über Ottiliens Züge flog, sagte ihr, daß sie das Richtige getan hatte. Den Kindern wollte sie morgen ein blankes Markstück in die Sparbüchse geben "vom Papa". Die wußten viel! Aber so ein armes, gutes Frauenzimmer wie Ottilie, dem gab sie mehr Freude mit der Schachtel Konsett vom Bruder als mit dem schweren schwarzen Tuchstoff, den sie ihr selbst zum Beschauf mitzehrecht hatte

ftoff, den sie ihr felbst zum Geschent mitgebracht hatte. "So, Kinder, nanu marsch voraus, haltet euch bei der Hand fest!"

Und fie ging fehr langfam, weil fie hörte, wie schwer Ottiliens Atem ging, und wie muhfam fie ben trodenen, qualenden Suften gurudbrangte.

"Sprich jest nicht, Tille, wir haben Zeit genug zu Saufe."

Und weil ihr die Straßen zum erstenmal faft unheimlich dunkel und still erschienen, erzählte sie selbst mit lauter Stimme von ihren Berliner Erlebnissen, von der Gesellschaft bei Graebners, von Josepha Paulsin.

"Das wäre tein Berkehr für mich, Tille, so was von Getue! Es ist nur gut, daß man nicht vergißt, wer man selbst eigentlich ist!"

Die beiden Frauen standen jetzt vor dem erleuchteten Laden. Zwischen den ausgelegten Büchern in Goldsschnitteinband lagen einige Kompositionen von Felig



Der Roman "König und Kärrner" von Rudolph Stratz kommt der ernsten und zuversichtlichen Stimmung unserer Zeit durch seinen starken und stimmungsvollen, ergreifenden und doch iröhlichen Inholt entgegen. Wie in einem reinen, klaren Splegel fängt Stratz das Leben der fröhlichen Pfalz auf, das in seiner überschäumenden Kröft, gera ri mit sonniger Heiterkeit, eine so wunderbare Mischung zeigt. Wer nach einer stillen Stunde der Erhebung sucht, mag nach diesem echt deutschen, gesunden und befreienden Buch greifen. — In künstlertschem Geschenk-Einband 5 Mark. Elegant broschiert 4 Mark. Bezug durch alle Buchhandlungen und die Geschäftsstellen des Verlages August Scherl G. m. b. H. in Berlin und außerhalb.



Frank. Die meisten waren im Selbstverlag erschienen und zeigten sein Bild auf dem Titelblatt. Es hieß, daß viele Frauen die Kompositionen nur wegen der Bilder kauften. Alma hatte seinerzeit selbst in ihrem praktischen Sinn zu solcher Ausstattung geraten. Sie war nicht eiserschitig in einer Stadt, wo einer alles vom andern wußte und jeder Roman so gut wie ausgeschlossen war in ihren Kreisen. Wochten die guten Frauen sich nur für ihren Felix begeistern und ihn anschwärmen — es überstieg ja nie das erlaubte Waß, machte ihm nur Spaß und sörderte den Verkauf seiner Noten. Aber in Berlin?

Sie ftreifte die Schwägerin mit einem heimlichen, haftigen Blid.

Gewiß mußte die mehr von Felig und feiner Urt als fie felber, trot zwölfjähriger Ehe. Sie hatte ja Mutterstelle an ihm vertreten, mußte Schweres durchgemacht haben mit ihm, als fie vor zwölf Jahren fo plöglich mit Bater und Bruder nach Glogau überfiedelte. Da= mals war ihr das fehr natürlich erschienen. Ottilie war zu leidend, um noch weiter Unterricht zu geben, und Felig mußte doch endlich daran denten, fein Bort ein= zulöfen. Und in ihrem jungen, überschwenglichen Glud verlangte fie nicht mehr, munderte fich nur, daß Felig fich durchaus nicht dazu verftehen wollte, die Schwefter nach dem Tode der beiden Bater in feinem Saus aufzunehmen. Bunderte fich auch, daß er immer gedrückt fchien im Beifein der Schwefter und Alleinfein mit ihr vermied. Nur die ftets gleichbleibende Bute Ottiliens hatte fie verhindert, fich forgende Bedanten darüber gu machen. Gewiß wollte er die Bevormundung los fein, die er von Ottilie befürchtete, und nedend nannte fie die Schwägerin manchmal "Muttel" mit leisem Unflug einer bei ihr feltenen meichen Bartlichfeit.

Und auch jest sagte sie: "Die Kinder sind schon oben, Muttel, da wollen wir auch machen, daß wir raufstommen."

Ottilie Frank nickte und lächelte leise. Ihr weißes haar schimmerte seidig unter dem schlichten, schwarzen Kapotthut hervor, und ihr leicht gebeugter Rücken schien auch jett noch bereit, alle Lasten ihres Ehrenkosenamens auf sich zu nehmen.

Auf der erften Treppenftufe fehrte Alma Frank plöglich um.

"Ich will noch mal reinkuden, weißt du" —

Und schon war sie wieder unten und öffnete die Tür, die zum Hinterladen der Buchhandlung führte. Aus dem kleinen Verschlag, der als Kontor diente, und in dem der alte Kurthe, später Felix, seit einem Jahr aber ein fremder Angestellter die Bücher führte, schlug Alma eine stickige, heiße Luft entgegen. Der Buchhalter saß in einem alten, abgewehten Lehnsessell und sas die Zeitung, während ihm die noch tintenseuchte Feder hinter dem Ohr steckte.

Im Borderladen hinter der Kaffe räfelte sich der junge Kommis mit hinter dem Kopf verschränkten Urmen.

Unwillfürlich laut und herrisch rief Alma: "Da bin ich wieder — nichts Neues, Hahnke?"

Wie ein elettrischer Schlag wirfte ihre Stimme. Sie gerteilte die brutende, einschläfernde Site des Raumes,

riß Buchhalter und Kommis mit gleicher Plötlichkeit aus ihren trägen Stellungen. Die Zeitung flog in eine Ede des Verschlages, der Kommis empfand das lebhaste Bedürfnis, ein Paket Noten von rechts nach links umzulegen.

Es gab Neues: Einer war gekommen, hatte sich nach dem Geschäftsgang erkundigt, "so wie unter der Hand", und ob nicht das ganze Haus zu verkausen wäre. Bas sollte man heute mit dem kleinen Laden? Die Lage wäre gut, da gehörte ein Warenhaus her. Der Bezstand kömnte ja mit übernommen werden. Unten Papierzund Buchhandlung, auch Notenverkaus, oben Töpse und Kleider, und was man so fürs Haus brauchte.

Ulma Frant ftieg bas Blut zu Ropf.

"Berkauft wird nicht, Hahnte," sagte sie schross, "weder das Haus — noch das Geschäft. Worgen fangen wir mit der Inventur an, es muß frische Ware reinstommen. Sehen Sie zu, daß wir die alten Sachen soswerden. Nur den Leuten nicht auf die Nase binden, daß wir sie unterm Preis abgeben, nichts von Gelegenheitstäusen oder so. Damit vertreibt man sich nur die reguläre Kundschaft. Und dann sollen uns auch die Reisenden wieder mal was vorlegen. Es gibt jetzt so nette Modeartikel an Bleististen und Notizdüchern. Auch ein paar Operettens und Possenschlager müssen ins Fenster. Die Goldschnittbände nehmen wir mehr zum Dekorieren, verstanden? Und ein paar neue Komane mit gutem Titel, die stellen wir in die Mitte."

Jedenfalls sollte der alte Schlendrian aufhören. Dafür wollte sie schon sorgen. Bon morgen ab wollte sie im Geschäft arbeiten, wie ihr Bater es einst getan, als Hahnte noch Kommis bei ihnen gewesen.

Ja, das wäre noch die gute alte Zeit gewesen, meinte Hahnke, aber nun machte man es nicht mehr allein mit der Arbeit und mit dem Reellen. Heute mußte man den nötigen Klimbim machen. Heute reiste alles nach Berlin und wüßte über alles Bescheid. Früher war Breslau vorsbildlich, da war es noch leichter.

Alma Frank tlopfte dem alten, kleinen Mann bes gütigend auf die Schulter.

"Laffen Sie nur, Hahnke, wenn's auf den Klimbim antommt — ben treffe ich noch!"

Sahnte lächelte.

"Klimbim und Liebe — das sind die zwei Haupt- sachen beim Buttergeschäft!"

So froh und jung hatte sich Alma Frank schon lange nicht gefühlt wie an diesem Abend. An diesem gestürchteten ersten Abend ohne ihren Mann! Und daran änderte auch der Umstand nichts, daß sie beim Austleiden und Zubettbringen der Kinder ihr sechsjähriges Paulchen einer argen Ungezogenheit wegen übers Knie legen mußte, um ihm mit ihrer weißen, frästigen Hand ein paar tüchtige Hiebe überzuzählen.

"Ordnung muß sein", erklärte sie ihrer Schwägerin, als sie ihr eine halbe Stunde später beim reichlichen kalten Abendbrot gegenübersaß. "Mit dem Stock oder mit der Rute — da rühre ich die Kinder nicht an. Man merkt's am besten an der eigenen Hand, wie weit man gehen kann, und ein paar Hiebe tun der Liebe keinen Abbruch. Aber wenn Felix sie anschreit oder ihnen lange

Digitized by Google

Original from

Borlefungen hält, da drücken sie sich tagelang an ihm vorbei oder machen gar ihre faulen Bemerkungen in den Ecken!"

Ulma Frant fuhr streichelnd über Ottiliens hagere, grauweiße Hand.

"Bo er jest sein mag, Tille? Bas glaubst du?"

"Berlin ift groß", antwortete Ottilie ausweichend, und sie dachte dabei zurück an jene Jahre, da sie sich auch Abend für Abend gefragt hatte: "Wo er nur sein mag?"

Die große, bauchige Hängelampe in dem altmodischen, gemütlichen Speisezimmer aus dunkelpoliertem Nußholz warf ihr warmes, gelbes Licht auf den peinlich sauber und schlicht gedeckten Tisch, auf die schwarzgerahmten Bilder von Almas Eltern, wie sie sich an ihrem zehnten Hochzeitstag hatten photographieren sassen, und auf die ovalen Goldrahmen von Almas Großeltern.

"Felig mag eigentlich keine Familienbilder an der Wand," sagte Alma und grüßte mit den Augen die verstrauten Gesichter, "aber ich will sie nicht wegschaffen und irgendwohin auf den Boden stellen. Die gehören in das Zimmer hinein, in dem sie bei Ledzeiten immer waren. Die haben doch schließlich alles geschaffen, was wir gesnießen oder weiter ausbauen. Später kommt noch ein großes Bild von Felig und mir dazu, so kriegen die Kinder etwas wie eine Ahnengalerie."

Ihr schönes, breites Gesicht hatte einen ruhigen, stolzen Ausdruck, trot des scherzhaften Tones, mit dem sie die letzten Worte sagte. Ottilie wich ihrem Blick aus, weil es ihr weh tat, daß Felix das alles so wenig schätzte und all die Jahre hier gelebt hatte wie einer, der in einem engen Rock steckt und an jeder Bewegung behindert wird. So war denn wieder etwas von der alten Angst ihr ins Herz gekrochen, als es beschlossene Sache war, daß er allein auf einige Monate nach Berlin sahren sollte. Denn sie wußte, daß er bei der ersten Gelegensheit den engen Rock abwersen würde, den er zwölf Jahre lang mit Ergebung und Anstand getragen.

"Also morgen schläfft du schon hier", sagte Alma und padte die Schwägerin fürsorglich ein. "Du wirst sehen, wie gemütlich ich dir die kalte Pracht herrichte!"

Aber Ottilie dachte nicht an sich. Sie dachte an den Bruder, dem sie Heim und Frau erhalten mußte — auch gegen seinen Willen.

"Ja, von morgen ab bleibe ich bei dir", sagte sie und empfand es dankbar, daß Alma sie die Treppe hinunter stützte und ihr dann noch aus dem geöffneten Fenster nachries: "Komm gut nach Hause, Tille!"

Wer hätte sich denn je so gekümmert um sie? Wer märe je so besorgt gewesen um ihr Wohl? Weder Bater noch Brüder! Und eine Welle warmer, schirmender Zärtlichkeit durchflutete das Herz des alten, gebrechlichen Mädchens.

Alma Frant aber wachte mitten in der Nacht auf; mahrhaftig, sie hatte die Depesche an Felix vergessen! Daß ihr so was passieren konnte! — Nun, vielleicht war es ganz gut. Wenn er es nicht ganz so bequem hatte wie zu Haus, dann kam er vielleicht schneller zurück. Sie mußte sich auch nur etwas ausdenken, was ihn reizen konnte. Den "Krämerladen" durste er nicht mehr vor-

finden; ein ganz großes, neumodisches Geschäft mußte es sein! Allenfalls wollte sie auch ein bissel umbauen lassen, ihm ein modernes, amerikanisches Privatkontor einrichten! Bielleicht kränkte es ihn auch, daß sein Name nicht auf dem Firmenschild skand?! Auch das war ja zu machen! Sie wollte sich mal mit ihrem Rechtsanwalt beraten! Es konnte ja heißen: "Felix Frank, Kurthe Nachsolger" — schon wegen der Kinder war es besser so!

Sie lächelte vor sich hin im Dunkel der Nacht. Fein war das doch, für jemand, den man liebte, eine Überraschung vorzubereiten, aber gleich so eine riesengroße, eine, die Wochen und Monate Arbeit kostete! Das gab ihr ein Gefühl, ähnlich, wie sie es in der Brautzeit oft gehabt hatte! Das machte sie wieder jung und erwartungsvoll und glücklich.

"Mein guter lieber Mann" murmelte sie halblaut vor sich hin und strich mit der Hand zärtlich über das leere Bett an ihrer Seite. Dann zündete sie ein Streichsholz an. Es war zwei Uhr. Nun mußte sie aber vernünstig sein! Es gab ja soviel zu tun, Bunderschönes zu tun! Sie hörte noch die Borte vom alten Hahnte: "Liebe und Klimbim!" Ihre Lippen bewegten sich, als wenn sie sie wiederholten, und dann schlief sie fest und ruhig ein, mit einem jungen frohen Lächeln.

Jeder Nerv tat Otto Graebner weh. Sein nervöses, blasses Gesicht mit den slüchtig rasierten Wangen zuckte bei jedem falschen Ton zusammen. Trotz der im Prospett gerühmten schalldichten Türen mischte sich eine heMolle Etüde aus der Klavierklasse mit dem BeDur-Andante seines Geigenschülers, schrillte plötzlich ein greller Sopran in noch unsauber gesungenen Stalen triumphierend über die instrumentale Mittonigkeit.

Am Ende des Bormittagsunterrichts kündigten zwei Schüler ihren Austritt zum ersten April an. Der eine, weil er seine Birtuosenkarriere als hoffnungslos aufgab, der andere, weil ihm schneller Berdienst durch ein Engagement in einer Kaffeehauskapelle in Aussicht stand. Dann kam noch die Mutter einer Sängerin und besichwerte sich, daß man ihrer Tochter noch nicht erlaubte, in Gesellschaften vorzusingen.

"Nun lernt fie doch schon sechs Monate! Da studiert eine Nichte von mir erft zwei Bochen bei einem Brofeffor, und geftern hat fie ichon ein Lied von Mener-Hellmund gefungen! Tja, aber - mas ber Professor auch für eine Methode hat! Wie der den Ion bilden läßt! Seben Sie, Berr Graebner, da braucht man fich bloß por auftellen, über dem Zwerchfell liegt eine Metallplatte, und nun muß man beim Utmen immer darauf achten, daß sich die Metallplatte hebt und der gesungene Ton durch fie hindurchgeht! Dadurch wird der Ion felbft metallisch, verbreitet sich durch den gangen Rörper bis in die Urme, fo daß fogufagen ber gange Rorper mitfingt, perftehen Gie, herr Direttor? Das ift bann lange nicht fo anftrengend, und die Stimme wird viel fraftiger! Eine andere Nichte von mir - wir find ja alle fehr musitalisch in der Familie - die lernt wieder bei einem andern Gefangsmeifter, und die muß fich, wenn fie Stalen fingt, immer - entichuldigen Sie, Berr Braebner - platt auf den Bauch legen; und dann drudt ihr der

Meister seine Hand erst sachte — sehen Sie: so — und dann immer stärker auf ihr Kreuz. Denn der Ton, sagt er, käme doch aus dem Unterseib, und dann, wenn die Muskeln des Unterseibs nur stark genug wären, dann könnte jeder singen und richtig atmen! Diese Richte singt auch schon in Gesellschaften vor!"

Otto Graebner verlor die Geduld: "Und liegt wohl babei auch auf dem Bauch, gnädige Frau?"

Er wußte, wieviel an Stimmen gefündigt wurde. Bußte auch, zu welchen lächerlichen und sinnlofen

"Methoden" viele sonst ganz gute und vernünstige Lehrer grifsen, nur um — auszufallen durch das Seltsame
ihrer Art, zu verblüfsen und zu imponieren. Er kannte
ihr Augurenlächeln im vertrauten Kreis und ihre zur
Schau getragene hochsahrende Überzeugungstreue.
"Mache" war beides und oft nur der einzige Beg, einen
Bissen Brot aus dem immer hartnäckiger und mit allen
Mitteln geführten Kampf ums Dasein zu retten. Aber
ihm lag dieser Beg nicht.

(Fortfegung folgt.)

Der Typhus=Impsstoff.

Seine Berftellung und Unmendung.

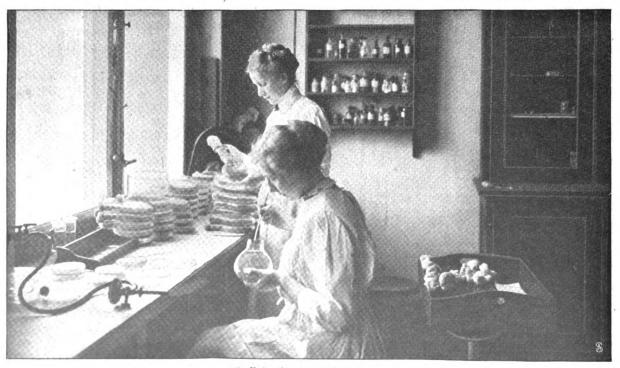
Tert und photogr. Aufnahmen von G. C. Schlecht, Silfsarbeiterin am Rgl. Institut für Insettionsfraniheiten "Robert Roch".

Es mag von allgemeinem Interesse sein, zu ersahren, welche Maßregeln getrossen werden, um die im Feld stehenden Truppen vor den mannigsachen Gesahren zu schützen, die durch schlechte Lebensbedingungen, Mangel an gutem Trinswasser, Nässe usw. herbeigeführt werden. Es gist vor allem, die ansteckenden Seuchen, wie Typhus, Cholera und Pocken, zu betämpsen, die besonders durch ihr häusiges Austreten in Form von Epidemien schon in manchem Krieg viele Opfer gekostet haben. Als Borbeugungsmittel gegen diese Seuchen dienen uns die Schutzimpsungen, und ich will hier in kurzen Worten schutzen, wie der Typhusimpssipssiftssessen.

Diefer Impsstoff besteht aus Typhusbazillen, die durch Erwärmen ihre ansteckende Wirkung verloren, aber die immunissierende Eigenschaft behalten haben. Tritt dann nach erfolgter Schutzimpfung eine In-

seftion mit Typhus ein, so wird durch die bereits vorhandenen "Gegenkörper" der Berlauf der Arankheit gemildert. Bedingung für die Gebrauchsfähigkeit des Impsscheit sist die Reimsreiheit sämtlicher Reagenzien, Instrumente und Apparate, die mit dem Impsschiff in Berührung kommen, damit nicht durch andere Lusteime oder sonstige Bakterien eine Insektion hervorgerusen wird.

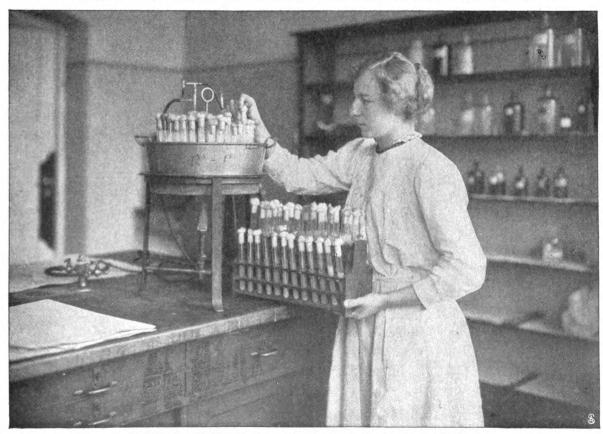
Bur Herstellung des Impsstoffes züchtet man Keinkulturen von Typhusbazillen auf Agar-Agar, einer
Pflanzengallerte, die von oftindischen Algenarten
stammt. Nachdem die Kulturen 24 Stunden in einem
Brutschrant bei 37 Grad Celsius gewachsen sind, werden
sie mit physiologischer Kochsalzsösung abgeschwemmt,
d. h., die Kultur wird mit einem Platin- oder Glasspachtel vom Nährboden abgeschabt. Diese Ausschwemmung — eine dichte, milchig trübe Flüssseit — wird als-



1. Beimpfen des Nährbodens.

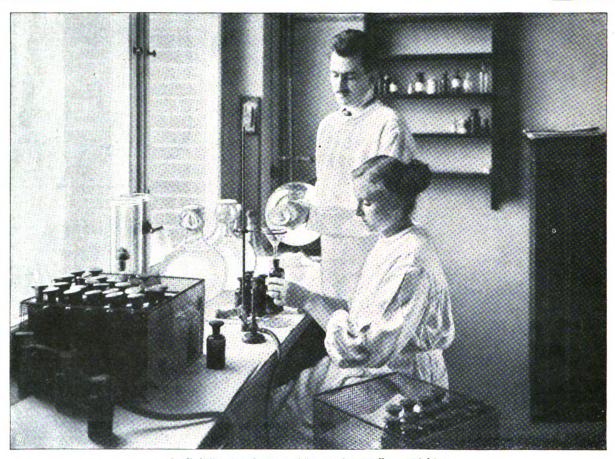


2. Auffaugen der Inphusbazillenaufichwemmung mittels einer Sprife und Ginfüllen in Reagenzröhrchen.



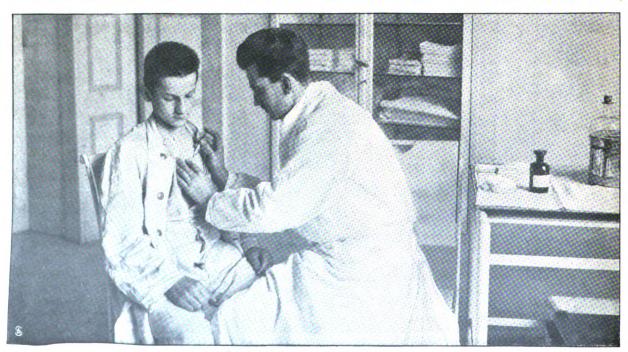
3. Einstellen der Aufschwemmung noch lebender Typhusbazillen ins Wafferbad.





4. Einfüllen des fertig verdünnten Impfftoffs in Flafchen.

bann — wie Abb. 2 zeigt — entnommen und in Reagenzröhrchen gefüllt. Die Gläser mit den noch lebenden Bakterien werden in ein Wasserbad von 54 Grad gebracht (Abb. 3). Nach Berlauf einer Stunde sind die Batterien abgetötet, d. h., sie haben ihre Lebensfähigkeit verloren. Um die allgemeine Sterilität festzustellen und um zu prüfen, ob alle Batterien abgetötet sind, gibt man einige Tropfen der erwärmten Flüssigkeit auf



5. Schuchimpfung unter die Sauf der Bruft.



Nährbouisson. Ist nach 24stündigem Stehen im Brutsschrank kein Wachstum irgendwelcher Keime vorhanden, so ist die Steristät nachgewiesen. Dann wird die Batterienausschwemmung mit physiologischer Kochsalzsösung verdünnt, die Flüssigisteit leicht getrübt erscheint. Die Kochsalzsösung ist mit 0,5 prozentigem Karbol versetz, um den Impsstoff vor dem Berderben zu bewahren. Nach nochmaliger Steristätsprobe ist der Impsstoff sertig zum Gebrauch.

Abb. 5 zeigt nun die Impfung felbft. Bur Schut-

impfung sind in der Regel drei Einsprizungen notwendig. Der Impsstoff wird mit einer sterilen Sprize unter die Haut des Rückens oder der Brust gesprizt, und zwar in Pausen von je acht Tagen. Den Einsprizungen folgt häusig eine allgemeine und örtliche Reaktion, und zwar Erhöhung der Körpertemperatur, Kopfschmerz, auch Erbrechen, Kötung, Schwellung und Druckempfindlichkeit der Einstichstelle. Die Erscheinungen gehen aber in 1—2 Tagen völlig zurück. Die Wirtsamkeit der Schutzimpfung wird im Durchschnitt auf ein Jahr berechnet.

Unsern Toten.

Don Ernft Rosmer.

Ob gefallen im Seld,
Ob verfunken im Meer,
Dergessen kein Held —
Das sei unste Ehr:
Wit lassen sie nimmer sterben.

Rein Acker befåt, Rein Haus gebaut, Darein es nicht weht, Daraus es nicht schaut: Wir sind ihre Erben. Rein Bund erprobt, Rein Rnie gebeugt, Der euch nicht gelobt, Das euch nicht bezeugt: Wir wollen's erwerben.

Rein Weib geliebt, Rein Rind genährt, Das euch nicht gibt Das Lette vom Herd — Und bräch er in Scherben. 50 leben wir's Don Geschlecht zu Geschlecht, So heben wir's Ju ewigem Recht herrgott, laß uns nicht verderben!

Die eiserne Freude.

Kriegsroman aus der Gegenwart von

Nanny Lambrecht.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin.

12. Fortfegung.

Rachbrud verboten.

Rings die Offiziere, verwundet, die Unisormen gersfest. Gestalten wie aus Erz. Würde und Ruhe und Zuversicht.

Präsentiert das Gewehr! Es lebe Seine Majestät der Kaiser. Und ein stiller Zug vom Rathaus her. Der Bürgermeister der Stadt mit den Schöffen. Ein trauriger Gang, eine Kalvaria. Aber das Morgenrot vergoldete das Firmament.

Gieg!

Laßt die Gloden läuten von Turm zu Turm, weit in beutsche Lande hinein!

Der Sieg von Lüttich! Flammend eingeschrieben auf die rauschen Blätter der Weltgeschichte. Ein Sieg wie keiner. In 48 Stunden das große Werk vollbracht. Noch keine Woche im Kriegsgetümmel verrauscht und

schon eingebrochen in das eiserne Tor der Berbundeten. Auf die Uhr des Rathauses gleißt die Worgensonne nieder. Belgische Zeit — eine Stunde zu spät. Acht Uhr zeigt der deutsche Stundenzeiger. Mitteleuropäische Zeit.

Rückt die Uhr voran. Ucht Uhr morgens war Lüttich deutsch. Eine Stunde hat Belgien nicht durchlebt — die Stunde auf das deutsche Zifferblatt hinüber.

Eine Stunde hinüber, ein beutscher Schritt hinüber. Ein Stud Leben ju beutscher Rultur hinüber.

Um acht Uhr, Freitag morgen, rasselte der Telegraph durch die deutschen Lande: Lüttich im Sturm genommen.

Nachen lag im Erwachen. Der Samstagmorgen trat golden durch die Wolken. Gloden und Glöcklein tonten.

Am Rathausmarkt fuhren die Obst- und Gemüsefarren an. Hühott! Lärm und Schimpsen. Marktfrauen in breiten, gestreiften Türtigröcken am Gemüsestand mit dem großen Dachschirm darüber.

"Frau, hattr jehürt, dat Lükk (Lüttich) jefalle eß?" "Eß et amtlich?" Und weithin über den alten Markt: "Et eß amtlich, et eß amtlich."

Eine Arbeiterfrau, ihr Kind auf dem Arm, die schwarze Markttasche in der Hand, ging an einen Schutzmann heran. Etwas zaghaft, man hat nicht gern mit dem Schutzmann zu tun. "Godde Morje! Ob man die Fahne raushängen darf?"

"Ift fogar ermunicht."

"Hürfte! Pitt. Schäng. Tries. Der Schutzmann hätt jesaht: Fahne raus!"

Die Fahnen raus! Jeht wagt man's. Die gräßlich bange, dumpfe Spannung weicht. Wenn der Schuhmann es gesagt hat, dann ist es doch amtlich. Was nicht amtslich war, durste man nicht sagen, nicht hoffen, nicht denken. Wan hatte große, geheime Furcht, etwas zu tun, was nicht amtlich war.

Aber jest: Fahnen raus!

Extrablatter an allen Schaufenstern. Bu Haufen

drängten die Leute an. Hoch! Hoch! Man lachte fich mie Kinder an mar

Man lachte sich wie Kinder an, man nickte sich straßlenden Blicks zu, Leute, die sich nicht kannten, nicht grüßten. Ein Blick ohne Worte, aber der stumme Stolz leuchtete darin: Unsere Jungens, unsere Jungens waren auch dabei!



Sie tonnen nicht zu einer lauten, larmenden Begeisterung hinauf, die Machener. Sie schämen sich, ihre Seele hinauszuschreien. Aber fie murden ihren letten Biffen Brot geben.

Jöffes! Bei Mertens hanse drei Fahnen raus: Schwarzweißrot, schwarzweißrot und die Machener Far-

ben schwarzgelb.

Um Tore die alte Unna in der weißen, breiten

Schurze. Ihre diden Badchen glüben.

"Wir haben es ichon jestern abend jewußt. Unfer alter herr hatte es aus befter Quelle."

"Nateerlich, so fiene Mannslüh han alles aus beste Quellen. Ru jeahfte tapott. Benn me va ber Dufel

fprecht, es ha ouch boe."

Der alte herr höchstselbft. Rommt auf die Strafe runter und sieht fich die Fahnen an. Ob sie gut hängen, ob sie was ausmachen. Wie er übers ganze Gesicht lacht. Der ftrenge alte Berr Mertens, vor dem die Arbeiter höllisch Reschet han. Aber jut eß er, jut wie Butter.

Lacht zum erften Stod hinauf, mo ba an einem Fenfter das blaffe Gesicht der jungen Frau herauslugt. Nict ihr zu, winkt ihr zu. Sie foll sich freuen, sie soll fich mal hubsch freuen. Der Robert ift doch auch ein Lütticher Rämpfer, wird jest mit Sang und Rlang und Siegesmusit in Lüttich eingezogen fein.

Na, er wird jest mal Näheres hören geben, zum Stammtisch in den "Postwagen". Da wird ja wohl einer oder der andere von den Stammtischherren gum

Frühschoppen sich einfinden.

Da verschwindet das blaffe Beficht aus dem Fenfter. "Die arem Frau", fagen fie drunten zur Unna. Sie fieht ihrer Niederfunft entgegen, und der Mann im Rrieg.

"Es wird ein Jung," versichert Anna, "ein Bater-landsverteidiger." Und seufst dann doch: "Wie oft mag

der herr Robert dran gedacht haben."

Stramm fchritt er bin, ber alte Berr. Bfiff leife durch die Bahne vor sich bin, pfiff — ja mahrhaftig, pfiff die "Bacht am Rhein". Bie man feine mallende Freude herauspfeift. Es marfchiert fich famos danach. Fest steht und treu die Bacht, die Bacht am Rhein.... Eins, zwei, eins, zwei. . . . Lieb Baterland, magft ruhig fein, lieb Ba . . . Herrgott, als wär man felbst noch in feiner Leutnantzeit. Der blondhaarige Rarl Mertens, ber in der Linie bleiben wollte und bann nach dem ichnellen Ableben des Baters in die Fabrit einspringen mußte. Es liegt ihm immer noch im Blut, die Soldaten= freude.

herrgott, diefes ftolge Gludsgefühl in ihm! Meine zwei Jungens auch dabei . . . meine zwei Jungens. . Miterfochten den Sieg, der wie eine Fanfare durch die Welt tonen wird.

Und tritt in die niedere Tur ju ebener Erhe. Gine gemütliche Postwagenenge. Ein paar Ratherren schon an den kleinen Tischen. In breiter, fingender Aachener Sprechweise eine behagliche Tafelrunde. Langfame, bebachtige, ichwere herren.

"Nun fehtr emal den ollen Mertens an! Frifch jeftrichen wie'n Jüngling. Jung, mas hafte benn?"

Der trat an den Tisch, die stolze Ergriffenheit mogte ihm aus der Bruft.

"Meine zwei Jungen" . . . Mehr brachte er nicht her= aus. Gag bei ihnen nieder. Aber an feinem ftrahlenden Beficht faben fie, daß die Freude ihn ergriff, daß da teine schlimme Nachricht mar.

"Der Robert und der Billi? Digitized by GOOSIC Er nictte.

"Und der Leo?" "Es geht ihm gut."

"Nun denn wollen wir anftogen auf die Lütticher Stürmer. Broft, Mertens!"

"Proft, Freunde! Ich bin heute ein glücklicher Mann."

"haft du teine Nachricht von ihnen?"

"Die Feldpost rückt ja jett erst nach. Ihr wißt ja, wie bei der Ariegserklärung hier alles noch unvorberei= tet mar. Jest erft greift das wie ein Uhrwert ein. Wir maren eben der friedliche Nachbar, der die Streitagt noch nicht ausgegraben hatte."

Ein Tuchfabritant trat ein, gab dem Rellner hut und Stod, tupfte fich mit dem Taschentuch die heiße Stirn. Er tam vom Autopart. Einige Fahrer von Lüttich her waren ichon eingelaufen. Gie erzählten von ichweren

Berluften.

Ließ sich behäbig auf ben Stuhl fallen. Sorgenvolle Befichter um den Tifch. Aber Mertens fast herrifch: "Untontrollierbare Gerüchte. Man hüte fich, fie weiter= zugeben."

Der Fabrifant machte fich eine Zigarre zurecht, und zu Mertens: "übrigens habe ich den Bug auch im Borbeifahren gesehen. Schien fehr eilig. Rellner!"

Da fam der Rellner zur Tür herein, trat hinter den Stuhl des herrn Mertens und reichte ihm ein verschlossenes Kärtchen. Das sei soeben als dringlich bier abgegeben worden.

Merkens riß es auf. Das Kärtchen lag in feiner breiten, träftigen Sand. Er ftarrte barauf. Lange. Das Befprach am Tifch verftummte.

Bas hat der Merkens? Sigt wie versteinert und

ftarrt auf die Rarte.

Da schiebt er den Stuhl zurück. Da steht er auf. Da fteht er groß und aufrecht. Und nur den Ropf etwas gebeugt, als bringe er ihn nicht hoch.

Seine Stimme, dumpf hervorgeftogen: "Es lebe ber Raifer! Meine Berren, ich erhalte foeben die Nachricht, daß mein Sohn Robert auf dem Felde ber Ehre gefallen ift." Trat zum Barderobenftander, feste den Sut auf. Und schweigend hinaus.

Hinter ihm das jähe Berftummen.

Langfam durch die Strafen. Extrablätter rechts und links an den Säufern. Lüttich unfer! Lüttich im Sturm genommen!

Er fieht nicht hin. Jest nicht, nur jest nicht.

Langfam weiter. Nun muß er doch nach Saufe. Er

muß doch. Wär das vorüber. . .

Um Tor will er den Schlüffel einsteden. Da fieht er, daß es ichon offen ift. Die alte Unna im Eingang. Der Bug hat nichts fagen wollen, aber ber Bug machte ein fo fonderbares Beficht. .

Un ihr vorüber geht Merkens und fagt nichts. Man foll ihn nichts fragen, er fonnte barich merden.

Die Treppe hinauf. Er tritt leife auf, vielleicht hört

man ihn nicht - noch nicht, noch nicht.

Da fteht fie wartend an der Zimmertur, die Frau mit dem hagern, weißen Ropf, ftill und leife und martend. Gie fieht den Mann von unten herauffommen, fie fieht ihn schon, als er die erfte Stufe betritt. Und langfam eine Stufe um die andere, den Ropf tief auf der Bruft. Und langfamer und halt fich am Gelander feft.

Da weiß fie es, da braucht er es ihr nicht zu fagen. da fragt fie nur: "Wer ift's, Robert oder Willi?"

"Robert", fagte er furz und rauhal from

Sie nimmt ihn ins Zimmer hinein. Sie hat jett nur eine Sorge, die erste, die einzige in diesem Augenblick: "Wir dürsen ihr das jetzt nicht sagen. Sie kommt an ihre schwere Stunde, es könnte ihr Tod sein. Man muß es ihr verheimlichen, bis sie darüber weg ist."

"Benn du das fertigbringft" - fagte er gepreßt.

Still und zitternd: "Ich bring das fertig." Und da rollte es ihr über's Gesicht, unaufhaltsam, ohne Seufzen, ohne Stöhnen, still und heimlich und gottergeben. Sie war immer eine Frau, die ihr Leid heimlich trug. Es wird ihr jetzt nicht schwer.

Abgewandt stand Merkens am Fenster, die Hände auf dem Rüden. Lange. Man hörte nichts. Nur der

Ranarienvogel fang fchrill in Mias Zimmer.

"Bas wirst du ihr sagen?" fragte er.

"Ich werde ihr sagen, daß Emma durch Püg gute Nachricht sendet — und — daß Kobert sie — grüßen läßt — er wird ihr — ja wohl — einen letzten Gruß — geschickt haben" . . .

Da schlich seine Hand vom Rücken weg — und hob sie an sein Gesicht. Er drückte sie hastig an die Augen. Und nahm dann wieder das Kärtchen, sas. Die Frau trat hinter ihn, sas mit.

Emma schrieb, daß sie ihn vorläufig im Garten des Notarhauses begraben hätten, daß sie mit Honorine im Schloß D. bleibe, dis sie nach Lüttich hineinkommen könnte, um dort in einem Lazarett tätig zu sein und wahrscheinlich dann auch mit Willi zusammenzutreffen.

... "wenn er heil davongekommen ift", schrieb fie.

"Ja," nidte er, "wenn er heil davongekommen ist." Er muß nach dem Schloß, er muß mit Emma sprechen, er hat hier keine Ruhe mehr. Die Frau soll dann sehen, wie sie das mit Mia macht.

Ach ja, die Frau mag nun zusehen. Der Mann hinaus, der Mann zur Tat. . . . Und die Frau muß nun sehen, was sie tut.

Merkens überlegte zunächst, was zu tun sei. Ohne Ausweis durste er nicht in Feindesland. Also bei der Regierung, wo er gute Freunde hatte, anfragen.

Gegenüber dem Theater durch das Regierungstor. Regierungsrat Soundso anwesend? Bitte, Treppe hinauf, Dienstzimmer. Der Regierungsrat machte eine vertrausiche Mitteilung. Regierungspräsident Dr. v. Sandt vorgeschlagen als Kaiserlicher Zivilverwaltungschef für Belgien.

Der Ausweis wurde mit ein paar Worten gegeben. "Es bestehen keine Bedenken, dem Tuchsabrikanten Herrn Karl Werkens die Betretung des deutsch gewordenen Gebietes von Belgien zu gestatten. Ich bitte, ihn frei passieren zu lassen."

Schwarzer Stempel bes Röniglichen Regierungspräfi-

Mit diesem Schriftstück zum Garnisonkommando. Auf Grund diese Passierscheins bis Lüttich und zurück vom 7. August bis 15. Blauer Stempel. So, und nun mag man sehen, wie man nach Lüttich hin- und zurückkommt.

"Privatautos laufen Gefahr, requiriert zu werden," sagte der diensttuende Oberleutnant, "also müssen Sie es mit Militärauto machen. Halt. Ich hab's. Ein Baron ist da aus der Nähe von Lüttich angesommen, will dem Feldgericht 'nen Franktireur oder so 'ne ähnliche Gattung entreißen. Der Mann hat doch ein Behisel, mit dem er wieder zurück muß, wie? Müßte man mal nachsfragen. Bar soeben noch auf dem Kommando."

Er rief den Soldaten an, der die Leute an der Tür einließ. Der Andrang war groß. Ausgewiesene Deutsche, die wieder nach Lüttich zurückwollten.

Der Soldat meldete, daß ber herr in Zimmer

tr. 35 fei.

Also bei Major F., Gerichtsoffizier beim Feldgericht; in diesem Fall mit dem Franktireurnotar mit dem Ermittlungsversahren betraut.

"Der Ungeflagte ift Notar?"

"Gewesen. Er wird wie jeder gemeine Franktireur abgeurteilt werden, und wenn zehn Barone mit Konnezion dazwischentreten."

"Sein Name?"

"Notar Leclaire."

"Dante Ihnen."

Mertens ließ fich bei bem Major melben.

Der Major begrüßte ihn im Nebenzimmer fehr herzlich. Er höre foeben, der jüngste Wertens habe sich ausgezeichnet gehalten, schon beim Grenzübergang mit Schwung eingegriffen.

Der gebeugte Ropf Mertens' redte auf.

"Freut mich. Danke Ihnen, Herr Major. Freut mich um so mehr, als das Baterland bereits einen meiner Söhne gefordert hat."

Stumm und feft brudte ihm ber Major die Sand.

Und schnell ablentend, Mertens: Benn sich ber Schlofherr von U. im Nebenzimmer befinde, dann bitte er, ihn diesem unverzüglich vorstellen zu wollen.

Mertens? Da tam schon der Baron mit ausgestreckten Händen auf ihn zu. Wer solch eine scharmante Madame Emma in der Familie besitze, dem musse man gleich mit zwei Händen gratulieren.

Da der Baron von den Beziehungen zwischen den Merkens' und Leclaires unterrichtet zu sein schien, so konnte man ohne Umschweise auf den Kern der Sache kommen.

Der Baron erbot sich, den Beweis zu erbringen, daß der Notar nichts von dem Schuß, der aus seinem Haus siel, gewußt habe, daß er an dem Übersall im Dorf durchaus unbeteiligt sei. Er sei nicht der Mann, der zum Meuchelmord anstiste. Er habe einzig die Selbstverteidigung seines Baterlandes unterstüßt in der falschen Boraussicht, dadurch das Unheil von seinem Land abzuwehren. Wenn er hierin geirrt habe, so sein das eben der Irrtum eines ganzes Volkes — eines irregeleiteten und darum doppelt bedauernswerten Bostes.

Ernst, sast abweisend erwiderte der Major: "Irregeleitet ist in diesem Fall wohl nicht das richtige Wort. Krast seiner Bildung konnte der Notar über die niedrige Berhetzung hinaus zu eigenem Urteil kommen."

Da war die überraschende Antwort des Barons: "Wir wissen ja heute noch nicht, inwieweit selbst die belsgische Regierung nicht mehr frei und unbeeinflußt—ja, ohne Zwang handeln konnte."

Der Blick des Majors traf sich mit dem Merkens. Das war allerdings ein Eingeständnis, das über dem betörten Belgien eine ganze Tragödie erstehen ließ.

"Ich werde das Ermittlungsversahren noch nicht abschließen und weitere Dokumente erwarten", sagte der Major zum Schluß einer eingehenden Erörterung.

Draußen teilte der Baron Merkens mit, daß der Sohn des Notars erschoffen fei.

Rein Wort erwiderte Merkens darauf. Ein tiefer Utemzug rasselte aus seiner Brust. Bon beiden hatte das Baterland sein Opfer gesordert: dieser auf dem Feld

Digitized by Google

der Ehre, jener? . . . hinter der Menschen Schickfale schreitet die Bergeltung her.

Der Baron war dant Ausweis und Empfehlung

mit einem Militärauto durchgekommen.

Mit dem Baron fuhr Merkens nach Belgien hinein. Die Fahrt war auch jett noch nicht ungefährlich. Hie und da ein Schuß. Aber das deutsche Schwert hatte sich Uchtung verschafft. Wo Leute im Weg standen, erscholl die Parole: Hände hoch!

Auf der Heerstraße nach Lüttich ein ununterbrochenes Gewühl von neu anrückenden Regimentern, Fracht- und Luzusautos, Jagdwagen — alles voll Militär.

"Einige Außenforts von Lüttich halten sich noch",

fagte ber Baron.

"Wie ich höre, will man keine Menschenleben das gegen anwersen. Kruppsche Riesenkanonen sollen das mit aufräumen."

"Parbleu! Ihr Deutsche seid ein Bolk von überraschungen. So hoch man euch einschätzt, man hat euch immer noch zu tief geschätzt."

Merkens lächelte: "Das klingt fehr nach einer unver-

bindlichen Urtigfeit."

"Pardon, die französische Zunge kann auch das ihr Unbequeme nur — artig sagen."

"Dann lesen Sie jett mal die französischen Zei-

tungen."

"Mon cher, die Zeitungen sind kein Bolk. Der Krieg ist heute trotzem nicht das Schreckliche in der Welt. Das Schreckliche ist der große Irrtum der Bölker. Sie hassen sich, weil sie betrogen sind."

"Dann hoffe ich, daß - wenn der Tag der Ubrech-

nung tommt — biese Boller miffen werden: Deutschland ift von feinem Raifer nicht betrogen worden."

"Uh! Dann haben wir den Frieden, der nicht nach

Revanche ruft."

Der Schloßpark in Sicht. Das Auto mußte langfam fahren. Überall die Straße aufgerissen, die Löcher notdürftig mit Baumstämmen und Schutt ausgefüllt. Im
Park ein Feldlager biwakierender Truppen, die Gewehre zur Pyramide zusammengestellt, die Pferde an
die Bäume gebunden. Hoch und Hurra, wo ein Zivilist sich sehen ließ und Nachricht aus der Heimat
brachte. An das Parktor geschrieben: "Lieb Baterland, magst ruhig sein, wir schlagen alles kurz und
klein!" Scherze und frohes Gelächter.

Die Herren schritten zwischen den lagernden Gruppen her, verteilten an Zigaretten, was sie in der Eile

aufgekauft hatten.

In der Halle angeregte, sehr angeregte Unterhaltung. Die geschmeidige Pronne mit Franz Borgers und einigen Offizieren. Sie lachten, sie war entzückend offenherzig, diese schmächtige Baronesse. Gar nicht struppig waren sie, die Barbaren, spuckten auch nicht auf die Teppiche und schlugen nicht einmal die Beine übereinander, wenn sie bei ihr saßen. Aber fürchterlich schmutzige Stiesel, fürchterlich schmutzig. Sie wird ihnen die Samtpantösselchen aus der historischen Sammlung von Madame d'Avinge herunterholen, ah ci! Sie wird's. Und sie lachten alle, sie sachten so froh. Siegessaune.

(Fortfegung folgt.)

Schluß des redaftionellen Teils.

Wer auch in Kriegszeiten gesund oder kräftig sein oder bleiben will,

ber gebrauche das billige, wohlschmedende Rährund Rräftigungsmittel Biomalz. Welche hervorragenden Wirtungen damit zu erzielen find, zeigen nachstehende, während der Kriegszeit eingelaufene Zuschriften:

Ich habe bereits 18 Büchsen Viomalz verbraucht

und bin seitdem

ein gang anderer Menfch geworben.

Ich fühle mich frischer und spure nichts mehr von der früheren Müdigkeit. Ich mache mit meinem Mann sehr weite Fußtouren ohne Anstrengung, was ich früher nicht imstande war, und habe das Viomalz schon oft meinen Bekannten empfohlen; ich werde es auch weiter brauchen, denn ich nehme es gern. Frau G. Ch. in 3.

... Jum Schluß erkläre ich gern und ohne Aufforderung, daß das Biomalz mir felbst (nach schwerem Unfall), befonders aber meiner Frau und meiner hochbetagten 80jährigen Mutter feit einer Reihe von Jahren

febr gute Dienfte

geleistet hat. Meine Mutter hat in ihren letten Lebensjahren das Viomalz fast täglich mehrmals genommen, und zwar lieber als das . . . Malz, das sie als Witwe eines Upothekers von früher her gewohnt war. Ihr schwacher Magen hat es besonders gut verdaut; es hat appetitanregend und vor allem auch abführend mild gewirkt. Dieselbe günstige Wirkung hat eine Verwandte bei ihrem kleinen dreijährigen Kinde erzielt.

Alus einer Rgl. Rlinit: ... habe jest in den mir unterstellten Lazarettabteilungen ausgedehnten Gebrauch von Biomalz gemacht und kann Ihnen versichern, daß das Präparat sehr gern genommen wird und zweifellos

von gunftigem Ginfluß auf die Ernährung

und den Gesamtzustand ist, so daß ich es auch weiterhin in meiner ärztlichen Sätigkeit stets im Auge behalten werde. Prof. Dr. R.

Sie fandten mir vor längerer Zeit eine Probebosis von Ihrem bewährten Biomalz, und hatte ich Gelegenheit, die

vortreffliche Wirkung bei Rekonvalefzenten

zu beobachten, indem ich es bei einem sehr stark abgemagerten Patienten meines Bekanntenkreises, der eine sehr schwere Operation durchgemacht hatte, zur Anwendung brachte, worauf sich bald wieder Belebung des Kräftezustandes einstellte. Dr. med. St. in L.

Viomalz kostet 1 Mark die kleine, 1,90 Mark die große Dose, mit Eisen 2,50 Mark, mit Kalk extra 2,50 Mark, mit Lecithin 5 Mark in Apotheken und Orogenhandlungen. Feldpostbrief, enthaltend zwei Kriegstaschendosen, zur Sälfte des Preises, für 50 Pf. direkt ab Fabrik.

Rochbuch mit Vorschriften zur Serstellung billiger Mittageffen kostenfrei durch die Chem. Fabrik Gebr. Patermann, Teltow-Berlin 1. MIVERSITY



1000 versch. 12.—, 100 Übersee 1.35, 40deutsche Kol.2.75,200 engl.Kol.4.58. Albert Friedemann LEIPZIG, Härtelstraße 23 18 Seltung und Brielmarken-Katalog Europa 717

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pf., gestempelt 35 Pf.



Dörflinger-Bein

bestes Kunstbein der Welt!

Verlangen Sie Katalog W gratis!

F. L. Fischer FREIBURG i. Breisgau

Zweigniederlassung: Berlin NW6, Luisenstraße 64.

Bekanntmachung.

1. Die Zwischenscheine zu ben 5 % Reichsschaganweisungen von 1914 (Rriegsanleihe) tonnen vom

1. Februar d. J. ab

in die endgültigen Schafanweisungen mit Zinsscheinen umgetauscht werden.
Der Umtausch sindet bei der "Umtauschstelle für die Kriegsanleihen", Berlin W 8, Behrenstraße 22, statt Außerdem übernehmen samtliche Reichsbankanstalten mit Kassenirichtung dis zum 25. Mal d. 3. die kostenstresse Bermittlung des Umtausches Die Zwischenschene sind mit Berzeichnissen, in die sie nach Serien und innerhald der Serien nach Beträgen und Rummern geordnet einzutragen sind, während der Bormittagsdienststunden bei den genannten Stellen einzureichen; Formulare zu den Berzeichnissen und Kassen dort in Empfang genommen werden.
Firmen und Kassen haben die von ihnen eingereichten Zwischenscheine oben rechts neben der Stücknummer mit ihrem

2. Der Umtaufch der Zwischenscheine zu den 5% Schuldverschreibungen des Dentfchen Reichs von 1914 (Rriegsanleihe) — unfündbar bis 1. Oftober 1924 — findet vom

1. März d. J. ab

bei der "Umfaufchftelle für die Ariegsanseihen", Berlin W8, Behrenftr. 22, fowie bei famtlichen Reichsbantanftalten mit Raffen-Cinrichtung — bei legteren jedoch nur bis zum 22. Juni — statt. Im übrigen gelten für ihn die für den Umtausch der Reichsschahanweisungen getroffenen Bestimmungen.

Berlin, im Januar 1915.

Reichsbant-Direftorium.



direkt auf der Haut zu tragen, aus elastischem Trikotgewebe Mk. 3,—, 4,50, 5,50, 8,75 pro Stück.

Mit Miederansatz für Sportzwecke und für Damen mit starker Brust Mk. 7.75 und 11.75. Bezugsnachw. d. d. allein. Fabrikanten: Mech. Trikotweberei Stuttgart

Ludwig Maier & Co. in Böblingen W. 8.

S. Lindauer & Co., Cannstatt Z, Korsettfabrik.

Büchertafel.

Befprechung eingelner Berte vorbehalten. Rudfendung findet in feinem Fall ftatt.

"The Catechism of Baalam, Ir. bry an Irich-American". Complimentary Edition 1914. New York, Hugh H. Masterson.

Dr. Felig Feld mann: "Flottentabellen der feindlichen und neutralen Seemächte. Stand vom Herbst 1914". 42 S. (80 Pf.) Oldenburg i. Gr., Berlag Gerhard Stalling. Dr. theol. Anton Gulielmnietti: "Feuerpause". Ein Beihnachtsbrief an unsere Krieger. 8 S. (5 Pf.) Kempten, Verlag

Jof. Rofel.

und andere: "Deutsche Reden in schwerer Zeit". 350 S. (Buch-ausgabe Leinenbb. 4 M.) Berlin 1914, Carl Heymanns Berlag. "Jahrbuch für den Kleingartenbau". Unter Mit-wirtung von Fachleuten herausgegeben von Bernhard Cronberger. 12. Jahrgang. 1915. 80 S. (40 Pf.) Frankfurt a. M. 1915, Berlag des Bereins zur Förderung des Kleingartenbaus. Friedrich Meinede: "Die deutsche Erkehung von 1914"

Friedrich Meinede: "Die deutsche Erhebung von 1914". Borträge und Auffäge. 99 S. (1 M.) Stuttgart und Berlin 1914,

3. 3. Cottaiche Buchhandlung Rachfig.

"Rosmos = Ralender 1915". M.) Kosmos-Befellichaft der Naturfreunde (Franchiche Berlagsholg.).

Marcell Salzer: "Kriegsprogramme 1914". Heft 1.
64 S. (1 M.) Hamburg 1914, Berlag Joh. Aug. Böhme.
Gertrub Storm: "Theodor Storm Briefe an seine Braut".
313 S. (Geb. 6 M.) Berlin, Braunschweig, Hamburg 1915, Berlag

von George Westermann.

Horite in Weunzehnhundertvierzehn in Briesen und Feldpostbriesen". 162 S. (Geh. 2 M., geb. 3 M.) Leipzig 1915,

Kerlog L. Staackmann.

Le op o l d Kloh: "Deutsche Dichter-Kriegsausgabe". Jum Kriegsweihnachten dem deutschen Volke dargebracht. 166 S. (Geh. 1.60 M., geb. 3 M.) Gotha 1914, Berlag Friedrich Andreas Perthes Uft.=Bef.

Att.-Ges. Dr. Georg Baum: "Kriegsbücklein für das deutsche Haus".
Dr. Georg Baum: "Kriegsbücklein für das deutsche Haus".
267 S. (2.85 M.) Stuttgart 1914, Berlag von J. Heß.
Will Besper: "Bom großen Krieg 1914". Gedichte. 32 S.
(80 Pf.) München 1914, C. H. Bedsche Berlagsbuchhandlung.
Friedrich Hampel: "Lucullus". Ein Handbuch der Wiener Kochtunst. Mit Illustrationen. 1.—3. Ausgabe. Wien 1915. 116 S.
(Geh. 3.60 Kr., geb. 4.80 Kr.) Berlag R. Lechner (Wilh. Müller).

find unfern Kriegern im Selde

Liebesgabe.

und Katarrh bei naffalter Witterung und helfen zugleich als durftlöschendes Mittel die Strapagen des Krieges ertragen. Bei ihrem feinen Wohlgefchmad wirfen fie angenehm lofend, indem fie die Mundhöhle zugleich erfrischen.

mit 2 oder 1 Schachtel Wybert-Tabletten toften in den

BLETTEN

eine hochwillkommene

Wybert-Tabletten Schützen vor Gusten

Seldpostbriefe

Apotheten und Drogerien Mf. 2. - oder Mf. 1. -.

Uamenbari und lästiger Haarwuchs kann

und lästiger Haarwuchs kann dallein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärztlich empfohlen, radikal und für immer beseltigt werden. Deutsches Reichspatent Mr. 196 617. Prämiiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M. 5.—ges, Nachn. Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten Herm. Wagner, Cöln 24, Blumenthalstr. 99

Briefmarken, 30,000 ver-



Carl Gottlob Schuster Jun. Bedeutende Musikinstr.-Firma Markneukirchen Nr. 387. Katalog grafis.

ffene Füsse

Krampfadergeschwüre, Kramptadergescnwure, auch veraltete und hartnäckige, schmerzhafte Wunden, Entzändungen und unerträgliches Jucken heilt ohne Nachteil die mild wirkende "Olinda-Salbe", besonders für empfindsame Leiden. Sofort kühlend und lindernd, da frei von jeder Schärfe. Zahlreiche Erfolge! M. 1.— und 2.50. schiedene eltene, gar. echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40-60 % unter allen Kataloppreisen.

Prof. Max Hauser, Wien II, Obere Donaustr. 45.

Otto Reichel. Berlin 76, Eisenbahnstr. 4

Kaisers Brust-

Auf Vorposten

leisten gegen Erkältungen

Kaiser's Brust-Caramellen mit d. 3 Tannen ausgezeichn. Dienste. Von Mill. im Gebrauch bei Husten, Heiserkeit, Katarrh, Verschleimung.

6100 not. beglaubigte Zeugnisse von Arzten und Privaten.

Zu haben in Apotheken, Drogerien und wo Plakate sichtbar. Nur in Paketen zu 30 Pf., Dosen 60 Pf., Kriegspackung 15 Pf. Versand portofrei. Lassen Sie sich nichts anderes aufreden.

Fr. Kaiser, Waiblingen.

Kaisers

Caramellen

Brust



Caramellen

Jedem im Felde stehenden Offizier jedem Soldaten ist

Teufel's Mars-Gürtel

Erwärmt den Unterleib, schützt vor Erkältung, gibt Unterleib und Rücken eine gute Unterstützung, schützt vor Ermüdung, macht den Körper widerstandsfähiger.

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften.

Nachahmungen weise man zurück.

Jllustrierte Broschüre WM gratis von Firma Wilh. Jul. Teufel, Stuttgart.

Kommunion-Konfirmation-

für Knaben und Mädchen, ferner die feinen Frühjahrs-neuheiten i. Herren-Anzügen und Damen-Kostümstoffen, gut und billig, direkter Ver-sand! Verlangen Sie Muster!

Tuchausstellung Wimpfheimer & Cie. Augsburg 15.





Auf 300 am Gemüseland den Bedarf eines fiaushalts zu ziehen

bon Arthur Janfon.

2. erweiterte Auflage. - Berlag bes "Bratifchen Begweifers", Berlin. Breis geb. 1.45 M. portofrei. Bu begieh burch alle Buchbandlungen oder gegen Boreinsendung des Be-trages durch die Bücherabteilung des "Brattifchen Beaweifers", Berlin SW 68, Bimmeiftraße 36.41.

Gin zuverläffiger Berater für jeden, der fein Sauegarteben felbft pflegt, und für Laubentoloniften.

Salit das Einreibemittel

Rheumatische Schmerzen. Hexenschuß Reißen. o Apotheken FL M 1.40; Doppelft, M 2.40.

Verschiedene Mitteilungen.

— Deutsche Reichskrone Leuchtblattuhr. Die Verwendung radiumaktiver Masse für Taschenuhrzisterblätter und Zeiger, um die Zeit bei Nacht ablesen zu können, hat für den Feld-dienst ganz außerordentliche Vorteile gebracht. Der Gebrauch dieser Uhren wird von unsern Armeeangehörigen als geradezu unentbehrlich bezeichnet, da sich diese Uhren bei Nachtdienst auf Feldwachen, Patrouillen sowie in den Schützengräben außerordentlich zweck-Patrouillen sowie in den Schützengräben außerordentlich zweckmäßig erweisen und oft große feindliche Gefahren, welche durch das Lichtmachen hervorgerufen werden, abwenden. Der Königlich Bayerischen Hofuhren-Fabrik Andreas Huber, München 34, muß das Verdienst zuerkannt werden, mit ihren Reichskrone-Leuchtuhren bahn: brechend gewirkt zu haben. Die Zweckmäßigkeit dieser Uhren ist von unserer Heeresleitung schon vor einem Jahre dadurch anerkannt worden, daß die Reichskrone-Leuchtuhren schon in Friedenszeiten den Mannschaften zugängig gemacht wurden. Diesem Umstande verdanken Tausende unserer Krieger die Wohltat, eine den Bedürfnissen des Feldes so vorzüglich angepaßte Dienstuhr zu besitzen, wie dies der Firma durch Tausende von Dankschreiben anerkannt wurde. Die Armee-Reichskrone-Uhren werden wegen behördlicher Metallsperre nur für und an Angehörige der verbündeten

deutschen und österreichisch-ungarischen Heere zu Ausnahmepreisen geliefert.

— Den illustrierten Spezial-Katalog erhalten Interessenten und vor allem diejenigen, die an Beinverkürzungen usw. leiden, auf Wunsch kostenlos von der Extension G. m. b. H., Frankfurt a. M., zugestellt. Das Schriftchen behandelt in übersichtlicher Form Apparate für Beinverlängerungen und Knöchelstützen.

— Verdienstvolle Auszeichnung. Aus Anlaß der Baltischen Ausstellung Malmö 1914 wurde den Neckarsulmer Fahrzeugwerken A.-G. Neckarsulm schwedischerseits die "Königliche Medaille für verdienstvolle Mitwirkung zugesprochen.

Annahme von Inseraten bei August Scherl C. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I, Breslau, Ohlauer Straße 87 II, Cassel, Königselatz 531, Dresden-A., Prager Str. 35, Elberfeld, Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Kölin a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breitweg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden



Gegen Bleichsucht

Blutarmut, Nervosität wirtt Neichel's Sleichsuchtvulver einzig. Erfolge über Erwarten. Sch. 1.25, übliche 3 Sch. 3.50. Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.

Kriegsmarken für Sammler

nur amtliche Postwertzeichen
Deutsch-Belgien, Mark, u. Ganzsachen
13 verschied, M. 2.50
Belgien II. Ausg. 2 verschied, M. 1.50
Belgien III. Ausg. 2 verschied, M. 1.50
Frankreich 2 verschied, M. 1.50
Frankreich 2 verschied, M. 2.50
Rußland 4 verschied, M. 2.50
Bosnien 2 verschied, M. 2.40
Bosnien 2 verschied, M. 2.40
Bosnien 7 verschied, M. 2.40
Ungarn 7 verschied, M. 3.50
Ungarn 7 verschied, M. 3.50
Alles nur Kriegsmarken, Porto extra.
Große illustrierte Preisliste kostenfrei. Große illustrierte Preisliste kostenfrei. Markenhaus Ferd.Redwitz, Stuttgart 4

Echten extra- Karmelitergeist Walthorius, vorzüglich wirkendes Massagemittel, Dtz. M. 2.50 bei 30 Fl. M. 6.— Irk. Karmelitergeist-Fabrik E. Walther, Halle a. d. Saale, Mühlweg 20.

Harnsäure ausscheidenden Therapurol-Bäder werden ärztlich empfohlen bei Dicht, Rheuma,

Kriegswunden, Knochenbrüchen. Glänzende Erfolge. — Broschüre frei. Apothek. Dr. Kurz, Wiesbaden 4.



Willia Billian





Damenbart

Bin gern bereit anzugeben, wie lästige Haare durch ein unschädliches Ver-fahren dauernd zu beseitigen sind.









Rasche Hilfe bei qualvollem, oft Taq und Nacht unerträglich peinigendem bringt der für der wirtenbe "Olindabal- sam", der auch in harten ditt, Breis mit Auber Mart 3.— Otto Reichel. Berlin 76. Einsbahnstr. 4.



Maltocrystol

Unsern zur Genesung auf Heimatsurlaub weilenden Kriegern bestens empfohlen.

Maltocrystol ist erhältlich in allen Apotheken oder direkt beim Fabrikanten Dr. Chr. Brunnengräber, Rostock i. M.

HINDENBURG

Sonderaufnahme des Feldmarschalls in Felduniform mit Eisernem Kreuz

Kunstblatt in 3 Ausgaben

Volks-Ausgabe in einfarbigem Tiefdruck Bildgröße. 40:28 cm Kartongröße 59:45 cm

Preis 1 Mark

Porto u. Verpackung 20 Pfennig



Luxus - Ausgabe in Handpress.-Kupferdruck Bildgröße...40:28 cm Kartongröße 73:56 cm

Preis 5 Mark

Porto u. Verpackung 55 Pfennig

Kleine Luxus - Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bild 23:16,5 cm, Karton 36:25,5 cm

Preis 1 Mark

Porto u. Verpackung 15 Pfennig

In ovalem Rahmen (schwarz oder mahagonibraun) unter Glas kosten die Bilder: Volks-Ausgabe 6 M., Luxus-Ausgabe 10 M., kleine Luxus-Ausgabe 4 M. Für Porto und Verpackung das Bild 75 Pf. mehr.

Bezug durch alle Buch- und Kunsthandlungen sowie durch sämtliche Geschäftsstellen des Verleges August Scherl G. m. b. H. in Berlin und außerhalb

Digitized by GOOGIE



Lehrpidne und Prospekte aller Unterrichtsanstalten vermittelt kostenios die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.



Ingenieurschule Zwickau i. Sa. Höhere technische Lehranstalt

für Maschinenbau, Elektro- u. Hüttentechnik. Aufnahmen Mitte Ingenieur-, Techniker- und Auskunft u. Prospekt April und Oktober. Werkmeister-Abteilungen. frei d.das Sekretariat.

Brieflichen Fernunterricht

erteut das Rustinsche Lehrinstitus au Grund der Methode Rustin.

5 Direkt., 22 Prof. als Mitarbeiter.

Doutsch, Englisch, Französisch, Lateim, Griechisch, Geschichte, Geograph, Nathemat., Physik, Chemie, Ratugeschichte, Pad-agogik, Evand, u. Kath. Relig, Kumstgeschicht, Musikwissen-schatten, Philosophie, Steno-graphie, Landwirtschaft, Buch-lührung u. Hamdelwissensch.

Glänz Erfolge. Begeist Dankschr, über bestandene Prüfungen. Anstichtesendungen ohne Kaufswang. Kleine Teilzählungen. Bonness & Hachfeld, Potsdam Postfach 30

JAHNS Handelslehranstalt u. Einjährigen-Institut Gagr. 1897. Klingenthali. Sa. Stastaufsidt. Ostern 1913 u. 1914, Michaelis 1914 bestand. wieder alle Abiturienten. Sport. Prospekt.

Praktikanten



serm Betriebe Aufnahme zwecks Ausbildung im Maschinenbau und in Elektrotechnik. Bedingungen auf Anfrage.

Maschinenbaugesellschaft m. b. H., Jlmenau i. Th.



Jnstitut Arnstadt Thur.

Laboratorien. Masci lechnik, Gas- und Wasse Chemie, Bau-Ingenieure

Deutsche Fachschule Rosswein i.5.

Gegr.1894.

Eisenkonstruktion-Bau Kunst-u. Maschinen-schlosserei. Theorie-u Praxis. Studienplan frei.

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-willige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 224. BERLIN W 57, Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

Thüringisches = Technikum Ilmenau Maschinenb. u. Elektrotech. Abt. für Ingenieure, Techniker u. Werkinstr. Dir. Prof. Schmidt

Seelische Behandlung für Angst- und Zwangsgedank. Stottern Dr.phil. Bartsch, Essen-R., Johannast. 12

Sidonienstr. 59.

orbild ung får Matur., Prima-Einjähr.-Prüfung u. a.: Prof. Dr. Schusters Institut, Leipzig, Jonienstr. 59. — Prospekt freil

echnikum Hildburghausen

Maschb.-u.Elektr.-Schule, Werkm.-Schule. Anerk. Hoch- u. Tiefbausch. Staatskommissar.





BERLINER LOKAL-ANZEIGER

Politisch und wirtschaftlich unabhängig

Größtes Nachrichtenblatt Digitized by Google

Elektrolyt Georg Hirth

Geschützt in allen anständig. Staaten Der elektrische Trunk

Georg Hirth's Kraftlehre gipfelt in der Auffassung aller Organe, namentlich der motorischen und Sinneszentren und des Herzens, als elektrischer Apparate und in der Vorstellung, daß jede der ca. 5000 Milliarden Zellen unseres Körpers normalerweise durch einen elektrischen Turgor funktioniert, von dem auf Reizung Ströme abgegeben werden. Dieser Turgor wird durch den Wärme-Koëftizienten um das 6- bis 10fache potenziert, aber die elektrischen Potentiale sind unersetzlich, und wenn sie nicht unablässig durch das Ionengleichgewicht der Blutsalze (Basen und Säuren) erneuert werden können, entflieht das Leben. Da Säuren beim Stoffwechsel (Fleischdiät, Eiweißzersetzung) und bei allen körperlichen wie geistigen Anstren-gungen (auch bei Fieber, infolge von Hunger, Kummer usw.) im Ueberschuß gebildet werden, so entsteht die Gefahr der sm Ueberschuß gebildet werden, so entstent die Geiahr der Säurevergiftung, wenn nicht prophylaktisch für ausgiebige Basen-(Kationen-)Zufuhr gesorgt wird. Diese Aufgabe erfüllt Georg Hirth's Elektrolyt. Er enthält alle Kationen, welche zur Herzaktion, zum Elektrolytkreislauf, zur Sauerstoffbindung usw., zur Ergänzung der Salzverluste (durch Schweiß usw.) und zur Neutralisierung der infolge falscher Ernährung und übermäßiger körperlicher oder nervöser und psychischer Anstrengungen entstandenen giftigen Säuren er-forderlich sind. Die unentbehrlichen "Antagonisten" Cal-cium, Kalium, Magnesium neben Natrium selbstverständlich nur in relativ sehr geringen Mengen. An Anionen sind in Hirth's Elektrolyt neben einem Minimum Phosphation namentlich Karbonation und Chlorion enthalten.

Die Energiesteigerung, die zunächst in der Verstärkung der elektrischen Zellpotentiale und der oxydativen Prozesse begründet ist, kann zehn, zwanzig und mehr Prozent betragen, in kritischen Momenten (z. B. bei Erschöpfungszuständen, Hitzschlaganfällen, Diarrhoe usw.) weit über 100 Prozent.

Hirth's Elektrolyt ist weder ein Arznei-, noch ein Nähr-, sondern ein Betriebsmittel; das etwa im Organismus davon nicht Benötigte wird durch die gesunden Nieren glatt ausgeschieden. Wegen dieser seiner Harmlosigkeit erscheint es auch unbedenklich, in verzweifelten Fällen — z. B. bei Vergiftungen, Infektionen, Indigestionen, Nervenschock, Ohnmacht, Benommenheiten und Krämpfen aller Art, bei plötzlich auftretenden Schmerzen und Beschwerden sowie nach dem Genusse verdächtigen Trinkwassers — schon vor dem Eintreffen des Arztes einen ausgiebigen Versuch mit dem Elektrolyten zu machen.

Da aber der Hirth'sche Trunk elektrische Potentiale und Spannungen und mithin die Neigung zu Entladungen (zur Spannungen und mithin die Neigung zu Entladungen (zur Funktion, Arbeit) schafft, so sollten Personen, die an Schlaflosigkeit leiden, ihn nur zu Zeiten einnehmen, wo sie eine Steigerung ihrer Energie erwarten, also z. B. morgens vor der Arbeit (nüchtern), vor Bergbesteigungen, Märschen, Gefechten, im Schützengraben, vor dem Examen. Die Wirkung tritt in der Regel eine halbe Stunde nach dem Trunke ein.

In allen Apotheken und Drogerien in folgenden Verpackungen zu haben:

5. Blechschachtel mit 100 Tabletten . . 6. Schachtel mit 250 Tabletten . . .

Für den Gebrauch zu Hause und im Lazarett ist die Pulverform, auf Wanderungen und im Felde die Tablettenform vorzuziehen. Prospekt, Gebrauchsan-

Weisung usw. gratis und franko.

Garantie für richtige Dosierung und reinste Materialien bieten nur jene Verpackungen, die mit dem geschützten Zeichen "Elektrolyt Georg Hirth", und jene Tabletten, die mit dem Stempel "HIRTH" versehen sind.

Anfertigung und Hauptdepot:

Ludwigs-Apotheke, Dr. Koenig

München. Wenhauserstraße 3.

Prospekte der nachstehend aufgeführten inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers". Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich.

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Moor- u. Mineralbad, während des Krieges geöffnet. Dr. med. Hölzl.

Brandenburg.

Falkenhagen Seegefeld - A. Sanatorium 6-9 M. San.-Rat Dr. Straßmann.

Wald-Sieversdorf (Märk. Schweiz). Märk. Sanat. Prosp. d. Leiter u. Bes. Dr. med. Friedrich. Voltersdorfer Schleuse b. Erkner-Berlin. Sanat. f. nerv. u. inn. Kranke. Herrl. Lage a. Wald u. Wass. Dr. Paul Grabley.

Schlesien.

Brückenberg i. Riesengeb. oberh. Krummhübel. Hotel Fran-zenshöh m. all. Komfort. 860 Meter ü. M. In Mitte d. Sportgebiets. Neuer Bes. W. Böthling.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Kurbad a. Teutobg. Wald. — Bahn-kurbrunnen: radioaktive Heilquelle. Bestbewährt bei Lungen- und Halsleiden. — Bäder und Inhalationen. — Ermäßigung für Minderbemittelte. — Briefadresse: Kurbad Lippspringe.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmst. Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Ganz. Jahr off. Prosp. fr. M. Möbus.

Sachsen.

Bad-Reiboldsgrün i. Vogtl. 700 m. Heilanst. f. Lungenkr. Vorzugspreise f. Offiz. Hofrat Dr. Wolff.

Heu-Coswig Sa. Dr. Nöhrings Sanatorium für Lungenkranke.
Nur 1 Kl. Prospekt gratis.

Zőbisch-Waldschuster Ideal. Aufenth. f. Erholbed. Hot. u. Villen. Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

Sächsisches Erzgebirge.

Aue i. Erzgeb. San.-Rat Dr. Pillings Sanatorium f. Nervenkranke, Herz-,
Magen-, Darmleid., Stoffwechselkr., Hydrotherapie, Diät., Massage,
Elektr. Luft-Lichtk., Heilgymnast., Röntgenkab.

St. Andreasberg Oberh. 570-650 m. Ideales Skigelände. Rodelbahnen. Ausk. d. d. Kurverwaltung. Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr.

10 Sanatorien für Leicht = Lungenkranke. Südharz.

Klimat. Kurort für Sommer u. Winter. Prosp. durch das Verkehrsbureau.

Ber in SW, Bimmerftr. 36/41. - Für die Redattion perantmortlich : Chafradate.....

Hm Goldberg

Höchstz. 50 Kurg. Prosp.

Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh.
f. diát.-phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren.
Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Tannenhof in Friedrichroda, Dr. med. Bieling's Sanatorium.

Heim f. Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Stiwarzetk b. Bad Blankenburg-Thür. Thüringer Waldsanato-rium (Bes. San.-Rat Dr. Wiedeburg) f. Kranke u. illustr. Prospekte kostenlos.

Süddeutschland.

Bad Hauhelm

Eleonoren-Hospiz, Benekestr. 6-8. Familienh. I. R.
i. best. Lage. Mäß. Pr. Jahresbetr. A. Hanke, Dir.
Zentralheizung. Lift. Pens. m. Zimm. M. 6.50 an.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Cariton) Hotel Bahnhof-

Taunus.

Vilesbaden Villa Rupprecht, neu erbaut, vornehm. Familienhelm Kurpark, Angenehm. Winteraufenthalt. Hotel-komfort. Thermalbäd. Vorzügliche Verpfleg. b. z. Pr. Prosp

Bayristizell Wintersportplatz i. bayer. Hochgeb., Hotel Alpenständ. Skikurse d. deutsch. Touring Club. Bes.: Hans Scharmann.

Obersidorf 870 m. Neu erbaute Kuranst. f. alle inn. u. Nerven-krankh. Beste neuzeitl. Einrichtg. Prosp. Dr. Saathoff.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane.
Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß.

Meran Südtirol, Hotel Kaiserhof, Haus I. Ranges. Grand-Hotel u. Meraner-Hof, größtes Hotel am Platze, vollkommenster Komfort, das ganze Jahr geöffnet.

Schweiz.

AFOSA Hotel u. Kurhaus Valsana, I. Rgs., vorzügl. Lage, Jahresbetr., Komf. Pension v. Fr. 9.— an. Prosp. Bes. Jösler.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Dr. Turbans Sanatorium. Leit. Arzt Kaiserl. Rat Dr. van Voornveld. Prospekt.

Davos-Platz Hotel Rose, ruhig. komfortabl. Haus, prachtvolle Lage, renom. Küche, mäßige Preise. O. Rose.

Dayos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen. Gr. Vestibul. Terrasse. Prospekte. Besitzer M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Lugano-Ruvigliana Kurhaus u. Erholungsheim Monte Bré mit Therapie. Jll. Prosp. u. Heilb. fr. d. Dir. Max Pfenning. Arztl. Leitung. 150 Betten. Das ganze Jahr stark besucht.

Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Pontresina Schloßhotel Enderlin I. Rg., sonnigste Loge. Wintersaison. Kriegszeit reduzierte Preise. Prospekte.

St. MOPIZ Engadin, Hotel Monopol, Eröffnet 1912. Neuester Komfort. Gr. vornehm. Restaurant. Mäß. Preise. Ganze Jahr offen. R. Lips, Propr.

St. Moritz-Dorf Neues Posthotel, i. schönst. Lage, bestrenomm.

u. behagliches Familien-Hotel. And. Marugg.

Lage.

Lage.



Stellen-Angebote

İnserate unter dieser Rubrik kosten M. I.— für die einspaltige Nonparenlezeile.

Tagl. 10 Mk. zu verdienen. Näheres bis im Gratisprospekt. — Joh. H. Schultz, Adressenverlag, Cöln 43. Drud u. Berlag von August Scherl G. m. b. n.,

Heimarbeit

garantiert dauernde, gut lohnende auch in dieser Zeit, erhält jede Dame durch leichte, Interessante Heimernart jede Dame durch leichte, interessante Heim-arbeit. Die Arbeit wird nach jedem Ort vergeben. Prosp-mit fort, Mustern geg. Eins. v. 40 Pt. in Marken, Lemfia Kolb, Kennuten ID (Bayern). Altren. Versandgesch. Erste Berl v. Damen, die schon 10 Jahre für mich arbeiten. Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Frankfurter Schwesternverban**d**

der seine Tätigkeit in den städt. Krankenanstalten ausübt, sucht bei günstigen Bedingungen gebli-dete Mädchen im Alter von 20 bis 30 Jahren, welche sich der Kranken-pflege widmen wollen, zum Eintritt

als Lehrschwestern.

Näheres bei Frau Oberin von Mässenhausen, Städt. Kranken-haus, Frankfurt a. M. l. Statlich anerkannte Krankenpflegeschule.

Übersetzer gesucht von Übersetzungsbürd Kleuker, Göttingen, Planckstr. 11, II. Rukporto.

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Hohen Verdienst

erzielen Sie durch Vertrieb im Bekannten-kreise. Offerten unter Doh. 129 Filial-exped. Charlottenburg, Berliner Str. 80.

Garantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh. durch Prospekt mit fert. Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschatt, erste Referenzen.

Inhalf der Nummer 8.

Die fieben Tage ber Boche										
Roble und Gifen dies- und jenfeit der Lauf										
halber E. Schrödter										
Der Majdinentrieg. Bon Julius Sart										
Der Rriegsluchen. Bon Bilbelmine Bird .										
Deutsches Lieb. Gebicht von Martin Boelit										
Der Beltfrieg. (Dit Abbilbungen)										
Bilber vom Tage. (Photographifche Mufna										
Bie ich pom Raifer bas Giferne Rreug 1. R	laffe	erh	ielt		Au.	3 2	ben	ıI	ag	e.
buch eines Offigiers										
Ariegsbilber. (Abbildungen)										
Der große Rachen. Roman von Diga Boh	(brite	f 14	. 8	ort	fek	un	a)			
Die Surforge ber Cecilienhilfe. Bon Sebm	a Si	epl.	(2	Mit	4	ME	bil	du	nge	n
nach Borlagen von Frau Beheimrat D	arga	rete	R	ıŋſ	er)					
Die eiferne Freude. Rriegsroman aus ber Beg	enw	art 1	pon	N	anr	ıŋ!	Lai	nbı	red,	t.
(13. Fortfenung und Coluf)										
Jung Dieter. Bedicht von Marlene Marot										



Die sieben Tage der Woche.

9. Februar.

Der preußische Landtag tritt gusammen. Der Finangminifter legt den Etat vor; banach geten Abg. Sirich und von Sendebrand Ertlärungen ab.

garbe unsern gegen Aegypten operierenden Armee hat einen erfolgreichen Erlundungsmarich durch die Wüsse gemacht, die vorgeschobenen Posten der Engländer gegen den Kanal hin zurückgetrieben und mit einigen Truppen den Suezkanal überschritten. Das türfische Sauptquartier teilt folgendes mit: Die Avant.

10. Februar.

Bereinzelte Befechte a i ber oftpreußischen Grenze entwideln sich hier und da zu Kampshandlungen von größerem Umsang. Ihr Berlaus ist überall normal.

In den Rarpathen und der Butowina findet ftetiges Borruden ber öfterreichifd-ungarifden Truppen ftatt.

11. Februar.

Der Kaifer begibt sich auf ben östlichen Kriegschauplat. Die Kämpse an der oftpreußischen Grenze werden mit durchweg erfreulichem Ausgang für uns sortgesett, trothdem tieser Schnee die Bewegungen der Truppen behindert.

12. Februar.

Die deutschen Operationen an der oftpreußiften Grenze falen die Ruffen zum schleunigen Aufgeben ihrer Stellungen östlich der Majurischen Seen gezwungen. Un einzelnen Stellen bauern die Kämpfe noch fort. Bisher sind etwa 26000 Gesangene gemacht, mehr als zwanzig Geschütze und dreißig Maschinengeweire erobert worden.

In Bolen, rechts ber Weichsel, haben die deutschen Truppen die Offensive sorigesetzt und die Stadt Sierpc genommen.

13. Februar.

In der Note Americas an Deutschland wegen der Be-fannimachung des deutschen Admiralstades vom 4. Februar d. J. betont die amerikanische Regierung ihre Pflicht, "die Kaiserlich Deutsche Regierung in aufrichtiger Hochschätzung und mit den freundschaftlichsten Gefühlen, aber doch ganz offen und ernstlich auf die sehr ernsten Folgen ausmerksam zu machen, die das mit der Befanntmachung offentar beabsichtigte Borgeben möglicherweife berbei, ühren fann".

In Polen rechts der Beichsel geben die deutschen Ungriffs.

truppen in Richtung Racionz vor.
In der Butowina erreichen die öfterreichisch-ungarischen Truppen die Sereth-Linie. Die in den jezigen Karpathen-tämpfen gemachten Gefangenen beziffern sich auf 29 000 Mann.

14. Februar.

In der ameritanischen Rote an England heißt es u. a .: Die ameritanische Regierung wünscht, eine nabere Betrachtung über den Gebrauch einer neutralen Flagge, um Beutemachung zu entgehen, sich vorbefaltend, die britische Regierung höslich auf die ersten Folgen hinzuweisen, die für amerikanische Schiffe und ameritanische Bürger entfteben tonnen, wenn diefer Bebrauch fortgefest wird.

Un und jenseit ber oftpreugischen Grenge nehmen die deutschen Operationen den erwarteten Berlauf.

15. Februar.

Czernowig wird von den öfterreichifch-ungarifchen Truppen mieder befegt.

**

Kohle und Eisen dies- und jenseit der Caufaräben.

Bon Dr.-Ing. ehrenhalber E. Schrödter.

In die Bedeutung der großgewerblichen Tätigfeit Frantreichs vermögen wir uns einen guten und zu= verläffigen Einblid durch die von dem Ministerium der öffentlichen Arbeiten diefes Landes geführten Unschreis bungen aus der Friedenzeit zu verschaffen. Die lette Ausgabe diefer Statistit betrifft das Ralenderjahr 1912 und ift aus diefer die nachftebende überficht entnommen.

	Zahl	der Dampf	teffel	Pfe	rbestärten	rten		
	Krieg- zone	Gefamt: Franfreich	%	Krieg- zone	Gejamt- Franfreich	ofo		
1. Bergwerte und Steinbruche	3135	8542	36,6	321160	530421	60,6		
2. Eisen- und Me- tallindustrie	3555	9160	38,8	3177_3	587365	54,1		
3. Lan) wirtschaftl. Betriebe	3263	28834	11,3	26717	187549	14,2		
4. Nahrungsmitt:1- industrie	5521	15633	35,3	107901	230526	46,8		
5. Chem.Induft:ie und Berbereien	1164	6542	17,8	43463	139600	31,1		
6. Tegtilinduftrie .	4812	11630	40,4	373589	544182	68,7		
7. Papierfabr. und Luchbruckereien	364	2036	17,8	25187	100980	24,8		
8 Möbelinduftrie	766	2639	29	17195	48535	35,4		
9. Elektrizitäts. werke	414	2393	17,3	117561	567538	20,7		
10. Lauinternehm. u. Berschiedenes	2281	13791	16,5	35112	218048	16,1		
11. Staatsdienft	270	1932	13,9	6372	80371	7,9		
	25545	103132	24,8	1391980	3235115	43,0		

Unter Kriegzone find in der Tabelle die 10 Departements: Misne, Ardennen, Marne, Meurthe und Mofelle, Meufe,



Nord, Dife, Bas de Calais, Somme und Bogefen, verftanden, durch die fich feit Unfang September die Laufgrabenlinie in wenig veränderter Form durchzieht. Im ganzen find davon nach französischen Angaben 2,100,000 Settar oder 3.7 v. S. des gefamten, 87 Departements umfaffenden Frankreich befest. Benngleich unfere Truppen von diefen Departements auch nur die Ardennen gang und von den übrigen nur Teile befett haben, fo geht man doch nicht weit fehl, wenn man nach einem tleinen Abzug für das den Franzosen verbliebene Gebiet die für die Kriegzone gegebenen Bahlen als gleich= bedeutend für das von uns befette Gebiet annimmt, da auch unmittelbar hinter ber Laufgrabenlinie auf ber französischen Seite die industrielle Tätigkeit kaum oder nur in fehr beschränttem Mage fortgefest fein tann. Unter diefer Borausfetjung und der weiteren Unnahme, daß die Ungahl der vorhandenen Pferdeftarten für die induftrielle Betätigung ein zutreffender Magftab ift, sehen wir, daß von der Textilindustrie nicht weniger als 68.7 v. H., vom Bergbau 60.6 v. H., von der Gifen= und Metallerzeugung und everarbeitung 54.1 v. h., von der Nahrungsmittel-Industrie, d. h. in erster Linie Buderfabriten, 46.8 v. S., von der Solg- und Möbelinduftrie 35.4 v. S., von der chemischen Industrie 31.1 v. S., von der Papierfabritation und den Druckereien 24.8 v. S. und von den gesamten induftriellen und landwirtschaftlich= maschinellen Betrieben nicht weniger als 43 v. S. in der Rriegzone liegen. Bir fonnen fomit fagen, baß beren Arbeitsleiftung und Steuerfraft in Bobe von rund 40 v. S. Franfreich entzogen ift.

Für die Bergbaus und Hüttenindustrie sind in der amtlichen französischen Statistik außer diesen allgemeinen Zahlen noch für uns heute besonders wertvolle Einzels angaben enthalten, die uns belehren, daß von der Förs derung dzw. Erzeugung des Jahres 1912 für Kohle nicht weniger als 68.8, für Koks 78.3, für Eisenerz gar 90, für Roheisen 85.7 und für Rohstahl 76 v. H. in die

Rriegzone fallen.

Mus eigenem Mugenschein habe ich die ftarte Entwidlung der Gifeninduftrie an der deutsch-belgisch-französischen Grenze, in Nord- und Oftfrankreich gesehen; nicht nur in den lothringischen Erzbeden von Brien und Landres, deren mertvolle Gifenergvorrate man erft Ende ber 90er Jahre entdedt hat, find nach deutschem Borbild große gemischte Berte mit hochöfen und Thomasftahl= hütten entstanden, sondern üppige, unter ftarter Benugung deutscher Erfahrung und deutscher Maschinen angelegte Berte gleicher Urt ziehen fich an der Grenze bis nach Lille hin. Die Rleineifeninduftrie in den Urbennen hat einen neuen Aufschwung durch die Neuanlage von Martinftahlwerten gefunden, auch die zahlreichen Eifengießereien für Dfen- und Gefchirrguß an der Maas find mit den neuesten Ginrichtungen ausgestattet, und es tommen ihre großen Borrate der Berforgung unferer Laufgraben zugute. In Balenciennes und Lille hat fich außerdem noch eine große und leiftungsfähige Fabritation für den Gifen=, Maschinen=, Lotomotiv=, Bagen= und Automobilbau anfässig gemacht.

Die zielbewußte Arbeit der nordfranzösischen Eisenindustriellen der letzten Jahre zeigt viel Ahnlichkeit mit
dersenigen der westdeutschen Eisenindustrie. Im Laufe
der letzten Jahre hatten sich auch viele geschäftlichsreundschaftlichen Beziehungen über die Grenze entwickelt, die
besonders im Austausch von Besitzteilen von Kohlen- und
Eisenerzseldern zum Ausdruck gekommen sind, während
die von französischen Politikern versuchte Herstellung von
Interessenverbindungen des französisch lothringischen

Eisenerzbedens mit England sozusagen ergebnislos verlaufen find. Ich perfonlich hatte aus der Zunahme der finanziellen Intereffengemeinschaften über die deutschfrangösische Grenze hinüber die Soffnung geschöpft, daß hieraus fich ein dauernder Friede für die Gefamtheit ber beiden Länder entwideln murde; leider haben die chauviniftischen südfranzösischen Advokaten eine folche friedliche Gemeinschaftarbeit zerftort, und ihnen tonnen es aud ihre fleißigen nordfrangösischen Landsleute verdanten, wenn ihre schönen Berte, die jest fast unversehrt unter der Obhut deutscher Truppen liegen, auf Jahre hinaus für die Wiederinbetriebsetzung dadurch unbrauchbar gemacht werden, daß Deutschland durch die ebenfo egoistische wie unfinnige Konterbandepolitik Englands gezwungen wird, aus den nordfrangöfischen Fabriten alle diejenigen Materialien herauszunehmen, deren Bufuhr uns auf dem Seemeg abgeschnitten ift, und die mir zur Berftellung unferes Rriegsbedarfs nötig haben.

Die belgische Eisenindustrie ist ganz unter deutscher Leitung; letztere ist bestrebt, das Chaos, das sie nach der Abernahme dort antras, in Ordnung und den wirtschaftslichen Blutumlauf in Gang zu bringen. Trotz unendlicher Schwierigkeiten, unter denen das Widerstreben der Bevölkerung selbst nicht die geringste ist, hat die deutsche Berwaltung in kurzer Zeit Erstaunliches geleistet und z. B. die Kohlensörderung auf 60 v. H. von der normalen gesteigert, auch manche Industrien belebt. Aber ihre Leistung ist dem Feind entzogen, dagegen stehen uns

ihre Einrichtungen gur Berfügung.

Bon Rußlands industriellen Gebieten ist für uns die an Oberschlessen grenzende Ecke Polens wegen der Eisensindustrie und der Kohlengewinnung von Bedeutung, welch setzere etwa 20 v. H. von der gesamten russischen Kohlensörderung ausmacht, während die Eisenindustrie daselbst mit etwa 3 v. H. nicht so sehr in die Wagschale fällt. Bon Bedeutung ist auch noch die Textilindustrie Lodg'. Immerhin ist bei der industriellen Unbeholsensheit des Landes auch dieser Versust für die Russen empsindlich und bei der Herstellung des Heeresbedarsshinderlich.

Bas England betrifft, fo hat es mit unerwarteten Steis gerungen der Frachten, der Rohftoffe und der Lebensmittel zu rechnen. Der Gesamtaugenhandel, der nach dem Berfprechen der englischen Staatsmanner gar nicht in Mitleidenschaft gezogenwerden sollte, ift während der Kriegzeit um etma 40 v. S. gegen die gleichen Monate des Borjahrs gefunten. Die induftrielle Silflofigfeit des Landes ift fo groß, daß es fich an Amerita zu Lieferungen feiner Ranonen und Geschoffe wenden muß. Die Dollargier läßt herrn Schwab vergeffen, daß jest ameritanische Granaten den Boden Frankreichs mit dem Blut der Landsleute feiner Eltern negen. Der Mut eines Teils unferer Landsleute in Amerika, gegen die ausgesprochen englandfreundliche Regierung Amerikas Front zu machen, ift anzuerkennen; bisher haben fie aber praftisch nichts erreicht.

Die im Frieden häufig gehörte Behauptung: "Rohle und Eisen beherrschen die Welt", trifft in unwergleichlich höherm Maß für den Krieg zu. Bedürfen wir des Eisens für den Pflug und die mannigfaltigen Zweige fried-licher Arbeit, so ist es nicht minder unerläßlich zum Schmieden des Schwerts, zur Herstellung des Eisenhagels, mit dem der Feind zu bezwingen ist. Zum Schmelzen des Eisens bedürfen wir wiederum des Brennstoffs, als welcher bei den benötigten großen Mengen nur Kohle in Frage kommt. Vorbedingung zur Ersfüllung des Siegeswillens selbst der begeistertsten Sols

Digitized by Google

datenmacht ist daher, daß hinter ihm ein leistungsfähiger Rohlen- und Eisenerzbergbau nebst den Einrichtungen zur Berhüttung und Berarbeitung des Eisens steht.

Wie sieht es nun mit der Versorgung von Kohse und Eisen bei uns vor Ausbruch des Kriegs und wie sieht es jeht aus?

Frankreichs Kohlenförderung haben wir mit 65 v. H. mit Beschlag belegt, die belgische Kohlenförderung ganz und von derjenigen Rußlands 20 v. H., während unsere eigene Kohlenförderung überall im Gange ist, so daß unser Bedarf reichlich gedeckt ist.

Bas Rohstahl betrifft, so sind von den sämtlichen dasür in Frage kommenden Hütten in Belgien alle und in Frankreich 75 v. H. in unsern Händen. Wenn wir die Erzeugungsmengen des Jahres 1913 zugrunde legen, so stellte sich bei Ausbruch des Kriegs bei beiden kriegsführenden Parteien die Gesamterzeugung an Rohstahl wie folgt:

	21 700 000 t	in Belgien in Rußland	1 900 000 t 4 500 000 t 18 600 000 t
in Deutschland in DesterrUng.	19 000 000 t	in England	7 800 000 t
	2 700 000 t	in Franfreich	4 400 000 t

Nachdem die deutschen Waffen die ganze belgische und drei Biertel der französischen Rohstahlerzeugung mit Beschlag belegt haben, stellt sich diese Rechnung unter Außerachtlassung der kleineren Berschiebung zu unsern Gunften in Rußland wie folgt:

Franfreich Rußland	1 100 000 t 4 500 000 t
C	1 100 000 4
England	7 800 000 t

d. h., die Siege unserer Baffen haben mit den militärischstrategischen den wirtschaftlichen Ersolg gezeitigt, daß wir
von etwa drei Millionen Tonnen überschuß an Rohstahlerzeugung vor Ausbruch des Krieges in der uns jetzt zur
Berfügung stehenden Leistungssähigkeit in Rohstahl auf
mehr als 13 Millionen Tonnen gestiegen und daß wir
in dieser Hinsicht damit doppelt so start geworden sind
wie unsere verbündeten Feinde.

Bährend somit das feindliche Ausland an der Möglichfeit feiner Stahlerzeugung ftarte Einbuge erlitten und fich bei fogenannten Reutralen Silfe holen muß, hat unfere deutsche Gifeninduftrie nicht nur bas Schwert gur Berteidigung unferes Baterlandes gefchmiedet, fondern fie ift auch imftande, es dauernd scharf zu halten! Benn der Borgang, daß unsere Gifen- und Stahlausfuhr nach England ichon feit einigen Jahren die Sohe von einer Million Tonnen jährlich überschritten hat, daß ber Trager aus deutschem Stahl ben Londoner Baumartt beherricht, daß das weltberühmte englische Beißblech aus deutschen Brammen gewalzt wird, daß deutsche Schienen auf englischen Stragenbahnen verlegt merben und deutsche Lotomotiven die Büge auf indischen Bahnen gieben, daß die ftolgen englischen Riefenschiffe mit deutfchen Silfsmitteln, Sellingeinrichtungen, Riefenschwimm= franen, dazu noch zum Teil von deutschen Gifenbauingenieuren gebaut werden, turg, wenn die Tatfache, daß wir auf faft allen Bebieten in ber Gifeninduftrie wie in ber eleftrischen und in der chemischen Industrie England überholt haben, ein Rriegsgrund ift, dann haben mir den Engländern reichen Unlaß zum Rrieg geboten. Damit aber auch machen die englischen Industriellen das Gingeständnis ichlimmfter eigner Rudftandigteit und Silflofigfeit.

Der Maschinenkrieg.

Bon Julius hart.

Für all die neuen und ungewöhnlichen Erscheinungen, die dieser Krieg mit sich heraufführte, hat man nach einer Benennung gesucht. Man fpricht von ihm als von einem Eifenbahnfrieg, und alle Erfahrungen bestätigen es, wie fehr das befte und entwideltfte Gifenbahninftem auch eine Burgichaft ift für ben letten Sieg. Man hat ihn auch einen Telegraphen- und Telephonfrieg genannt. Dann wieder fah man im Geift die endlose, über die Lander ausgespannte Reihe ber Schützengraben und fagte Eine feiner größten Ueberraschungen Spatenfrieg. mar unfer fo geheim gehaltener Befit eines neuen Gefcuges, welches über die ftartften Festungswerte spielend fiegte, und wenn nur unfere "dide Bertha" ihr Bort mitfprechen tonnte, dann fiel uns in diesem Rrieg, ber fonft alle Entscheidungen so lang hinzögert, ber Erfolg leicht wie eine reife Frucht in den Schof. Gine andere Ueberrafchung das Unterfeeboot, heute mit unfer beftes Bertrauen, englischen Marinismus dennoch zu brechen. Aus bem Rrieg gu Baffer und zu Lande murde auch ein Rrieg in ben Luften, und die alten Beifter der fatalaunischen Bölterschlacht, die das große Morden auf Erden dort oben in den Bolten fortfetten, find gu fehr ftofflichen Dingen geworden, haben fich überrafchend materialifiert und feben als Luftichiffe und Meroplane febr faßbar und greifbar aus. Das alte Borrecht der mythi= ichen Götter, in den Simmelsregionen tampfen zu durfen, haben fie nunmehr auch mit den Menschen teilen muffen.

Und die Giganten und Titanen, die Elementargeister in den Erden und in den Wassern, erhielten in den Minen Nebenbuhler, auf die sie mit Angst und Sorge blicken tönnen, daß sie sich auf ihre Kraft und ihr Wert der Zerstörung ebenso gut verstehen wie sie.

Bie man diefen Rrieg auch nennen mag, einen Spaten- oder einen Gifenbahnfrieg, den Beichut- oder den Luftschifffrieg, den Minen- oder den Telephonfrieg oder ben Automobilfrieg — immer wieder ift es die Maschine, von der einfachsten altesten bis zur neuesten fomplizierteften herauf, melde die Schlachtfelder beherricht, als ein Machtfattor aller Machtfaftoren, und dem Rrieg feinen besonderen Stempel aufdrudt, daß er fo neu und anders aussieht als ehedem. Wenn man einmal fagte, daß die Schlacht von Röniggraß der preußische Schulmeifter gewann, fo ift es diesmal der Mafchinenbauer, der Ingenieur und Technifer, der Erfinder, welcher das Brennusschwert in die Bagichale wirft. Dag unfer Beitalter ein Maschinenzeitalter ift, daß unsere gange Rultur durch die Maschine ein völlig neues Aussehen gewann, haben wir ja ichon oft genug gehört. Der Deutsche hat es wohl eigentlich am beften verftanden, die befonderen eigenen Rrafte diefer neuen, fo modernen Rultur unferes Maschinenzeitalters sich dienstbar zu machen, durch die Maschinengeister und -mächte zu siegen und ftart zu werden. Und aller Reid und alle Furcht erwedte diefesneue moderne Deutschland und feine aufblühende Induftrie.



In den Behauptungen unferer Reinde ift unfer ganges deutsches Bolt überhaupt weiter nichts als eine einzige Kriegsmaschine, und der gehaßte, von der Erde zu vertilgende deutsche Militarismus das vollkommenfte, bas reinfte Gebilde eines preugischen, eines Berliner Ideals, eine große Menschheitsmaschine herzustellen, wo jeder nur als ein Teilchen und Rädchen zu funktionieren hat, allein und für sich zwecklos, wertlos, eine tote Null, wertvoll nur im Dienft des Gangen. "Gott fcuf", fo fprach der englische Minister Llond-George in einer großen Rampfrede gegen uns, "den Menschen nach feinem Bilde mit hohen Zielen im Gebiet des Geiftes. Deutsche Zivilisation erschuf ihn neu nach dem Bilde einer Diefelmaschine, genau, affurat, machtvoll, fein Blag barin, für die Seele zu handeln." ... Die Rede Llond-Georges war gewißlich eine glänzende oratorische Leistung, geist= voll, befeelt von herrlicher Philosophie und Beltanschauung. Und in ihrem Bilde wird diefer Krieg zu einem heiligen Rrieg, einem Götter= und Götterdammerungsfrieg, zu einem letten Rulturkampf. Begen die alten Beiftes= und Seelengötter, die Unfichtbaren, die man nicht sehen und greifen tann, ziehen die neuen Maschinengötter berauf, höchft materielle Befen, aus Eisen und Stahl geformt. Und gum Schut bes alten Bottes, ber Beift ift, haben Engländer, Franzosen, Ruffen, Senegalneger und fonft allerlei Raffern, die nur edlen, hilfreichen, guten Seelenmenichen, einen Bund geichloffen, um den Unfturm des Deutschen, des seelenlosen Maschinenmenschen, abzu= mehren, der den Willen zum Geift verhöhnen lernte und nur noch ben Billen gur Macht und Gewalt fennt, eine materielle herrschaft und Rultur als höchftes But nur weiß und sucht. "Wenn wir von einem deutschen hunnen und Barbaren fprechen," fagt Llond-George, "fo meinen wir diefen Mafchinenmenichen und Mafchinenanbeter, ben großen Leugner eines Bottes, ber Beift ift." Bir haben in diefem Rrieg die Sympathien der Bolter nicht auf unserer Seite. Und in allen Stimmen der Untipathie fommt es immer wieder zum Ausdruck, daß es die Fit= tion von diefem neuen modernen Maschinenbeutschen ift, wie ihn Llond-George sieht, "genau, akturat, machtvoll und feelenlos", gegen den ein allgemeines menschliches Befühl fich tehrt. Beil diefer Realift und Materialift bei uns die Überhand gewann und den alten Idealisten, den Seelen- und Gefühlsdeutschen, ben Luther- und den Boethedeutschen, den großen Individualiften, der nur feine bloke Rull fein will, in uns angeblich erftickte, fo tonnen wir nur eine Beigel der Bolter fein.

Darauf wollen wir nur nicht mit der Stimme eines folden Maschinenmenschen antworten: "Oderint, dum metuant." Mögen fie uns haffen, wenn fie uns nur fürchten. Sondern gerade in diefem Buntt uns eins fühlen mit unferm Raifer und flar und scharf wie er unter= icheiden zwischen Zivilisation und Rultur, einsehen, daß allerdings ein folder Mensch wohl eine, "Zivili= fation", doch niemals eine "Kultur" ichaffen fann. Er verhilft uns wohl gu "Besiten", doch nicht einem "Eigentum". So ift diefer Berr ber Majdinen, der vielgepriefene, gerade durch und durch der internationale Menich, wie bei uns, fo überall daheim, und wir Deutschen felber blidten immer, auch nicht ohne Neid, nach dem Amerikaner hinüber als dem beften Repräsentanten unferes Maschinenzeitalters. Wie einstmals in den homerischen Kämpfen um Troja die olympischen Götter sich unter die Helden mischen und als Befen, mit übermenschlichen Kräften begabt, an ihrer Seite tampfen, fo reben in diefem Krieg die Mafchinen als so mit übermenschlichen Kräften ausgestattete Dinge eine noch gang besondere Gewaltsprache. Aber als recht feelenlofe Götter, als wahrhaft kosmopolitische Mächte fämpfen sie hüben und drüben, fehr gleichgültig, ob fie für die deutsche Sache ober die Sache unserer Feinde Im Lichte dieses Maschinenzeitalters, der großen Maschinentultur von heute, ift allerdings ein Mensch besonders modernen, höchst internationalen und nicht nur deutschen Gepräges groß geworden, der über den alten Gott, der Geift ift, die Uchseln gudt und fein Gewicht mehr darauf legt, von ihm und nach seinem Ebenbild geschaffen zu sein. Der es allerdings ganz offen ausspricht: Der Mensch ift nun einmal in Birklichkeit nichts anderes als eine Maschine, und daß wir uns selber nach dem Bild einer Diefelmaschine schaffen und bilden, genau, affurat, machtvoll, das ift allerdings gerade unfer großer neuer Zivilisationsgedante, und mir, die Maschinenmenschen mit unfern Maschinengöttern, wollen endlich einmal unsere Erde so viel schöner, beffer uns einrichten, wie es leider die alten Beiftesgötter und die von Gott nach feinem Ebenbild geschaffenen Menschen gerade nicht vermochten. Die Seele freilich, die Llond-George in der Diefelmaschine nicht finden fann, haben wir auch im Menschen nicht entdeden tonnen, fo grundlich wir auch seinen Leib mit Meffer und Mitroftop untersucht haben.

Die ganze menschliche Zivilisation ist von Anfang an ein Bert diefes Menschen, und als ein mertzeug- und maschinenschaffendes Befen hat diefer sich zum herrn der Erde machen tonnen, seine Siege über die Natur davongetragen und ein ganz neues Reich nur menschlicher Dinge geschaffen, so ganz anders wie die der Natur. Eine Unfumme mertvollfter Arbeit leiftete er, und wenn unfere Gegner in uns den höchften Reprafentanten einer solchen Zivilisation heute erbliden, so fonnen und durfen mir uns ihre Schmähung auch als eine besondere Anerkennung anrechnen. Freilich, diese Zivilisation ift noch feine Rultur. Bang andere Machte, ein andrer Mensch ift es, der den innern, den seelischen, fühlenden Menschen in uns bildet und erzieht. Maschinen und Berkzeuge bloß tragen dazu nichts bei. Gerade, weil wir noch etwas mehr und ganz anderes sind als nur Kinder einer Zivilisation, die schon immer ein Ideal darin erblidte, nach dem Bild einer Dieselmaschine den Menschen zu gestalten, fühlen wir das jedoch am lebendigften. Beil gerade diefer Rrieg uns den herrlichften Beweis erbrachte, wie wenig ber Maschinenmensch in unferm Bolt den alten Geelen- und Befühlsdeutschen in uns zu erstiden vermochte, weil wir fühlen, daß wir aus diesem Kriege, weit über ihn hinaus, als einen höchsten Bewinn und Sieg es davontragen: den neuen deutschen Beift, in dem die alten Zwiefpalte übermunden find, die bei uns noch immer flafften zwischen einem Luther-, einem Goethe=, einem Bismarct= und einem Maschinen= deutschland, und der die bisher einander fremden Reiche ber Zivilisation und der Rultur miteinander gu verfcmelzen vermag.

Das eine wissen wir von uns, am tiefsten haben wir es erlebt und empfunden, daß wir nur nicht als tote Wertzeuge, seelensose Teile einer großen Kriegsmaschine in das Feld zogen, sondern als ein einzig Bolf von Idealisten, von Seelen- und Gefühlsmenschen, die wissen, warum sie tämpsen, nur um höchste Güter des Geistes das Schwert entblößten. Wenn wir sehen, wie in diesem Kriege die Maschinen eine Gewaltsprache reden, unter deren Bucht der schwächere Mensch immer wieder zusammenbricht, wie an der Macht dieses Seelen- und Lebslosen die Menschenwogen abyrallen und zergehen, so

Digitized by Google

miffen mir auch, daß in diefem Rriege eines Mafchinen= zeitalters, dem blutigften und härteften Rrieg der Beschichte, bennoch auch über folche Götter und Mächte nur der Menich Sieger bleibt, welcher die höchften Seelen= und Gefühlsträfte, die ftartfte Moral, das reinfte Ideal, die höchste Beistesmacht einzusetzen vermag. Ein Bolt nicht nur der Zivilisation, sondern auch der Rultur, welches nicht nur ein heer armer Imans, bezahlter Golbner und Negeriflaven, bloger Rullen und toter Bertzeuge ins Feld ichidt - welches nicht die Menschen nach dem Bilde einer Maschine erbauen will, nicht diefen fich untertan weiß — welches Maschinen nicht nur besitt. Sondern ein Bolt von Maschinenerfindern und ger= bauern, die fie beherrichen und fich untertan miffen, die am beften es erfahren haben, wie menig fie Botter find. Sondern nur Berkzeuge in ihrer hand, von ihnen nur erschaffen, die tot daliegen und zu einem Leben nur ermachen, fobald fie von einem menschlichen Willen und Beift erft befeelt merden.

Jawohl — ein Maschinenkrieg! Aber hinter diesen Maschinen stehen auf deutscher Seite nur keine Maschinenmenschen. Besser wissen wir als LloydsGeorge, worauf es in einem solchen Krieg ankommt. Wie die Panzerplatten stärker und sester wurden, je besser die Geschosse, und die immer besseren Geschosse gegen immer stärkere Panzer anschlagen, so verlangt der Kampf

ber Maschinen, je furchtbarer und mächtiger diese merben, einen Menichen von ftets bober gefteigerten Geelen= und Beiftesträften, volltommeneren moralifchen und ideali= schen Gefühlen. In der Maschine, sagt uns Llond-Beorge, ift fein Blag für die Geele. In unferen Unterfeebooten aber ift einzig und allein Blag für Manner höchfter feelischer Rrafte und Eigenschaften, die in einem fort eine Unsumme angespanntefter Beiftesarbeit und schärffter Intelligenz, alle moralischen Tugenden und idealiftische Gefühlserhebungen uns beweifen. Und fo in unferen Luftichiffen. Go in unferen Schugengraben. Deutsche Rultur forgt dafür, daß die Berte der Bivili= fation von folchen Menfchen nur getrieben werden, die ihre herren und Meifter find. Und nur, wenn die Maichinen gelentt und bewegt merben von folden Beiftes= menschen, dann wird das Leblose fehr lebendig und befeelt, und ohne diefe Geele geht es nicht.

Sieger bleibt in diesem Maschinenkrieg, wer die toten Eisen- und Stahlwesen durch den höchsten und besten menschlichen Geist zu beseelen weiß — und gerade dieser Krieg zeigt uns, wie gegenstandslos die auch bei uns versbreitete Furcht war, dieser Geistes- und Gesühlsmensch, der Idealgläubige könne doch in uns vielleicht etwas ersstickt sein. Weil wir im Bunde mit den Maschinen ein Heer solcher alter deutscher Kulturmenschen ins Feld sühren, sind wir unseres endlichen Sieges gewiß.

Der Kriegskuchen.

Bon Bilhelmine Bird.

In der überaus wichtigen Reubestimmung unferer Mehlvorräte erwächst nicht nur den Bäckern und der Innung der Buderbader eine überraschende Aufgabe. Much wir hausfrauen muffen in treuer Gefolgichaft uns im haushalt den Anordnungen des Generalkommandos ber Marten gehorfam fügen. Wir tun es freudig! Die jüngst stattgehabte Kriegskuchenausstellung hat bewiesen, daß den Konditoren der Untergang nicht droht, und daß die hausfrau, die fich auf diesem Gebiet betätigen will, sich auch vor dem Wandel nicht zu fürchten braucht. Die Kartoffel beherrscht das Feld! Bis jetzt war sie untertan, aber immerhin zu allerlei Beback fcon feit langem gebräuchlich, felbft zur Torte. Bei ihrer Bermendung als Erfat für Mehl tonnen natürlich nur mehlreiche Rartoffeln in Betracht tommen, die zudem einer Borbehand= lung bedürfen, wenn das herzuftellende Produtt nicht migraten foll. Die Kartoffel muß volle 24 Stunden porher in der Schale gefocht und nach dem Garwerden fofort gefchält merden, damit fie ausdampfen und durch und durch ausfühlen tann. Je loderer fie banach zerfleinert wird, defto erfolgreicher wirft fie, und es ift daher das Reiben mit der hand entschieden beffer als das Berquetschen durch die Maschine, bei der die eigentliche Loderung nicht erreicht wird. Diese Forderung betrifft aber mehr den Ruchen als das Schwarg- oder vielmehr Graubrot. Ferner ift zu beachten, daß die Rartoffel nicht fo willig den Triebmitteln folgt wie die ausgesprochenen Mehlarten, namentlich das Beigenmehl, und daß daher die Formen höher gefüllt werden muffen. Ohne Bufat von irgendwelchem Mehl find auch unbedingt Gier als Triebmittel nötig, ebenfo wie ein Rühren ber Maffe bis ju etwa 40 Minuten, um Luft hineinzutreiben, die durch ihr Beftreben, in der Sige zu entweichen, das Gebad hebt. In der Berbindung mit Roggen=, Mais= oder

Reismehl werden Hefe (40 Gramm auf ein Pfund) oder Backpulver (15—20 Gramm auf ein Pfund) nötig. Zu Torten werden nur Eier genommen. Zu einsachen Kuchenarten, z. B. Napstuchen, sollte man nicht mehr als 33½ Prozent gekochte Kartosseln verwenden, der Rest muß aus Kartosselmehl, Reis= oder Roggenmehl mit Beimischung von 10 Prozent Weizenmehl bestehen. Auf dieser Grundlage lassen sich sehr gute Dinge herstellen, wenn wir schon durchaus Kuchen essen wollen. Wer den hohen Preis der Mandeln nicht zu scheuen braucht, kann den Mehlvorrat besonders durch Makronen und Marzipanmassen sehr schonen, die wohlschmeckend und nahrzhaft, auch nicht schwer in der Herstellung sind. Aus den hier solgenden Unweisungen wird die geschickte Hausstrau das verschiedenste Gebäck herstellen können.

Eine sehr gute Kartosseltorte, beren Teig auch für kleinere Formen mit überzug von Schokolade recht geeignet ist, verlangt solgende Zusammenstellung: 100 Eramm Butter werden mit zehn Eidotter, 250 Gramm Zucker zu Schaum gerührt, 100 Gramm süße, sehr sein geriebene Mandeln oder Nüsse werden nebst zwei Lösseln Kartosselnehl, der abgeriebenen Schale einer Zitrone, dem Sast einer halben Zitrone und 100 Gramm tags zuvor gekochter, geriebener Kartosseln dazugegeben und dis zu einer halben Stunde weiter gerührt. Kurz vor dem Einfüllen in die Form rührt man den recht steisen Eierschnee ganz leicht darunter und bäckt die Torte in einer Stunde gar.

Ein Pfund Kartoffelmehl, 300 Gramm Butter, 250 Eramm Zucker und acht Eier ergeben eine Art Sandetuchenteig, den man mit Mandeln und Rosinen oder Banille würzen kann. Die Butter, es kann auch Kunstebutter sein, wird mit dem Zucker und den Eidottern schaumig gerührt, das Mehl und die übrigen Zutaten



nach und nach darangegeben, bis 40 Minuten weiter ge= rührt und die Maffe nach Beifügung des Gierschnees gebaden, in flacher oder hoher Form.

Eine Mandeltorte von fehr gutem Beschmad erfordert 250 Gramm fuße Mandeln, gehäutet und durch die Mühle getrieben, gehn Gier, 250 Gramm Buder, Saft und Schale einer Bitrone und 100 Gramm Reis= oder Rartoffelmehl, unter Bufat von gehn Bramm Beigenmehl. Bunachft merden Gier und Buder schaumig gerührt, das übrige dann hinzugefügt und gerührt, bis die Maffe Blafen mirft. Rach Beifügung des Gierschnees badt man die Maffe in gut gebutterter Form. Unter Butat von 50 Gramm getochter und geriebener Rartoffeln tann man einen flachen Ruchen davon ausrollen, ben man in quadratische Stude ichon auf dem Blech teilt und nach Fertigstellung mit einer Bitronenglafur überzieht.

Eine zu allen möglichen fleinen hausbadereien verwendbare Matronenmaffe wird hergestellt aus 250 Bramm gehäuteter und geriebener Mandeln, 250 Gramm feinem Buder, Rosenwaffer nach Geschmad und fünf Giweiß. Lettere werden zunächst geschlagen, dann das übrige dazugemischt und innig verarbeitet. Ift die Maffe nicht geschmeidig genug, so wird noch Eiweiß dazugegeben. Man verwendet fie zu flachen fleinen Ruchen

oder Mafronen in befannter Urt.

Eine ebenfalls fehr gut zu verwendende Marzipan-

maffe wird hergeftellt aus 475 Gramm fugen und 25 Gramm bitteren Mandeln, die abends vorher in taltes Baffer gelegt werden. Sie laffen fich andern Tags dann leicht enthäuten und bewahren ihren Geschmad beffer, als wenn fie, wie das vielfach üblich ift, in heißes Baffer gelegt merben. Gie muffen dann durch eine Bandmühle fehr fein gerieben werden, worauf fie mit 400 Gramm feinem Buder, einem bis zwei Löffeln Rofen= oder Orangenwaffer in einem Meffing= oder Mluminiumtopf über ich wachem Feuer, da: mit ber Buder fich nicht farbt, fo lange gerührt werden, bis sich die Masse glatt ablöst. Etwas abgefühlt, arbeitet man fie noch mit 100 Bramm Buder zu einer geschmeidigen Maffe durch, die in jeder Form gut ichmedt. - So tann man 3. B. eine Blatte von girta einem halben Bentimeter ftart ausrollen, runde fleine Ruchen davon mit einem Glas ausstechen und zwischen je zweien Marmelade füllen. Gebaden wird Marzipan bei durchaus nur guter Oberhige, wenn es nicht nur weiß bleiben, sondern leicht angebräunt sein foll. Da die hitze nach oben fteigt, fo tut man gut, das Blech mit dem Marzipan im Dfen nach Möglichkeit hoch zu ftellen und bei schnellem, gutem Feuer zu baden. Steht das Marzipan zu lange im Dfen, fo verliert es an Gefcmad und Saftigfeit. Der Bufag vieler bitterer Dandeln muß aus Rudficht für die Gefundheit unterbleiben.

Deutsches Lied.

komm, grauser Tod, wir ziehn mit dir 3um Kampf für Deutschlands Ehre, blank ift die Waffe, unfre Bier, ach, daß sie blutrot ware! In Slammen steht die ganze Welt, es raft der Seinde Morden -Raifer Wilhelm, unfer herr und held, reitet mit uns gen Norden.

Die Raben schrein, der Sturmwind brüllt, der helm fitt fest im Nacken, wir werden es stellen, das tückische Wild, Tataren und Kosaken. Wir fahren hinein, wir brechen den Wall, wir zwingen sie in's Eisen unfer Generalfeldmarfchall foll euch Parole weisen.

hei, unfer Marschall hindenburg, wie hell sein Auge sunkelt: "Kinder, wir mussen heut noch durch, eh' daß der Abend dunkelt!" Und wir greifen ans Schwert und stürmen wohl tausend Bataillone, poran, und bleicher wird der bleiche Mann auf Rußlands 3arenihrone.

– Romm, großer Tod, sie haben's gewollt, sieh du mit unfrem heere, wir kampfen nicht um Ruhm und Gold, wir kampfen um unfre Ehre: Boit selbst gab sie in unfre hand, daß wir fie treu umfaffen -O Deutschland, teures Daterland, Bott wird uns nicht verlaffen.

Martin Boelis.

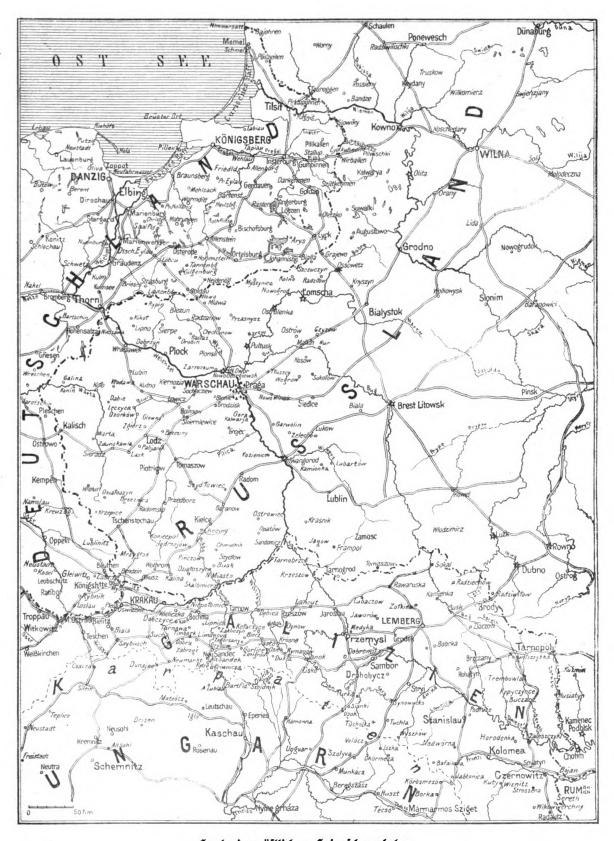
Der Weltkrieg. 3u unsern Bildern.

2115 nach dem großen ruffischen Rudzuge von Lodz in öftlicher Richtung die Urmeen des Groffürften Nitolai Nitolajewitich erneut vor der Beichfel feften Fuß faßten und große Berftärfungen heranführten, da mar inzwiichen der Winter mit aller Macht angebrochen, und die militärischen Beschwichtigungsrate in London und Baris legten den Finger an die Rafe und faltulierten, daß hindenburg bis zum Frühling erledigt fei und schwerlich erneut angreifen werde. - Unfere zahlreichen Feinde haben an Fehlgriffen und ichwantenden Meinungen manches geleiftet, in einer hinficht aber zeigten fie eine bewun-Dernswerte Beständigkeit: nämlich in der falfchen Beurteis lung der allgemeinen Lage und der deutschen Tattraft. Digitized by Google

Bährend der erften Kriegsmonate, wo wir blipschnell von Erfolg zu Erfolg eilten, hieß es, wir fiegten uns einfach tot, und unser Vordringen in Frankreich wäre nichts anderes als ein fluchtartiges Beichen vor den Ruffen, die durchaus nach Berlin wollten. Es ift gut, wenn in fo ernften Zeiten auch der Scherz und die Gelbftverspottung gu ihrem Rechte fommen.

Und auch jest wieder, wo im Often ein ftarter Drud auf der ganzen Linie die Ruffen zum Rudzug zwingt und weder Schnee noch schlechte Begeverhältniffe die verbundeten deutsch-öfterreichisch-ungarischen Truppen aufzuhalten vermögen, ift man besonders in Baris über Sindenburgs unverwüftliche Energie "ftart beunruhigt".

Original from



Karte des öftlichen Kriegichauplages.



Und in der Tat: Bon Oftpreußen bis zur Bukowina hinunter steht es um den Bruder Aussen sehr schlecht. Der Gedanke der Ofsensive ist schon seit langem so gründlich aufgegeben, daß ihn überhaupt niemand mehr im gesamten seindlichen Lager zu erwähnen wagt. Dagegen hört man überall von der bewundernswerten Gewalt sprechen, mit der die beiden Zentralmächte zum Angriff schreiten. Mit dem erhofsten Beistand des "Generals Winter" ist es also bis jeht nichts geworden. Und wenn die Russen teinen anderen Bundesgenossen in ihren immer größer werdenden Nöten auszutreiben wissen, dann dürsten bald um das Schicksal Warschaus die eisernen Würfel rollen.

Der gewaltige Regisseur des östlichen Schlachtensbramas hatte wiederum alles aus beste vorbereitet. Nach vorübergehendem Ausenthalt in Berlin kehrte plöglich der Kaiser nach der Front, und zwar nach Ostspreußen zurück, und schon durcheilte in den Abendstunden des 12. Februar die Siegesnachricht das Deutsche Reich, die den fluchtartigen Rückzug des ganzen rechten Flügels der gesamten russischen Armee anstündigte.

Roch einmal hatte im Norden und Süden der russische Generalissimus versucht, durch stürmische Anzgrifse das bedrohte Zentrum bei Warschau zu retten. Aber es war vergeblich. Weder die Österreicher gaben dem Druck nach, noch konnte an den Masurischen Seen ein Ersolg errungen werden. Vielmehr erfüllte sich das Schicksal der in Ostpreußen erneut eingedrungenen Kräfte so, wie man es vorausgesehen hatte. — Gleich zu Beginn der ostpreußischen Schlacht sielen 26,000 Gesangene in unsere Hände, und 20 Geschütze und 30 Maschinengewehre vervollständigten die Siegesbeute. Gar nicht zu sprechen von dem Kriegsmaterial, das dem Feinde verloren ging.

Mit diesem guten Ansang können wir die Hoffnung hegen, daß unser schönes Oftpreußen zum letztenmal von russischen Pferdehusen zertrampelt und die blühens den Ortschaften von feindlichen Granaten in Mitseidensschaft gezogen worden sind.

Benn schon der russische Generalstab von dem notwendig gewordenen allgemeinen Rückzug auf die eigene Festungssinie spricht und eine "Neugruppierung" für notwendig hält, dann weiß die Belt, auch ohne Hindenburgs deutliche Sprache, was die Clocke gesichlagen hat. Man verliert ein volles Armeeforps an Gesangenen nicht auf einem wohlgeordneten Nückzuge, der aus strategischen Nücksichten erfolgt. Nur bei fluchtzartigem Beichen und panikartiger Mutlosigkeit ergeben sich Truppen, die vorher noch im Feuer standen, zu Tausenden und lassen ihre Geschütze im Stich.

Im Ruden der gurudflutenden Ruffen minten die Befestigungen am Narem und weiter nördlich am Mjemen, und erft hier durfte der ruffifche Rudmarich vorübergebend gum Stehen fommen. Auch die Be= fegung der Stadt Sierpe in Nordpolen darf nicht unterichatt merden. Sie bedeutet ein Borgeben ber unmittel= bar öftlich ber Beichsel ftebenden deutschen Rrafte. Der gewaltige Salbfreis von Oftpreugen bis gur Butowing zieht sich mehr und mehr zusammen, und schon in aller= nächster Zeit werden wir mit großen Neuerungen auf dem öftlichen Kriegschauplat rechnen muffen, unter denen der zu erwartende ruffifche Rudmarich über die Beichfel an Bichtigfeit die erfte Stelle einnimmt. Much im Beften fteht alles vortrefflich, und wenn die franzöfifche und englische Bevölkerung die ruffifche Soffnung ihren Sanden entgleiten fieht, fo mar auch die Lage in Flandern und Franfreich mahrlich nicht bazu angetan,

Digitized by Google

die Stimmung unserer Gegner günstig zu beeinflussen. Selten wohl ift eine Ministerrede so rasch der Lügendichterei preisgegeben worden wie Herrn Ssassons alberne Ausführungen in der Duma über die günstigen Ersolge der Berbündeten. Während so der Kampf in Europa weiter wütet und England, Frankreich und Rußland alle Hände voll zu tun haben, um das hereinbrechende Berberben abzuwenden, hat sich im fernen Usien etwas ereignet, das wie ein Blitzstrahl die Gewitternacht des Völkerringens erhellt und eine ganz neue Zukunst zeigt.

Während in den Vorderzimmern der Alten Welt alles lichterloh brennt, steigt durch das Hintersenster, wie ein Dieb in der Nacht, Japan ein, um in China sesten Fuß zu fassen.

Man muß es den herren in Totio laffen, daß fie, frei von allen Gemiffenftrupeln, ohne rechts und links zu ichauen, ihrem Biel nachgeben, nämlich für Japan in diesem gunftigen Augenblid die unumschränfte Berrschaft im Often aufzurichten. Faßt man die Bedingungen zusammen, die das maffenftarte Bolt des Mitado von der Drachenrepublit fordert, fo laufen fie auf eine vollständige Unterwerfung Chinas hinaus. Die Antwort Juanschikais steht noch aus. Bor wenigen Monaten grinfte London schadenfroh, als Riautschou fiel! Seute fonnen wir fragen: "Wie wird bir, England?" -Die mahnfinnige, felbstmörderische Bolitit Gir Edward Grens, die das gelbe Bolt gegen die deutschen Bettern ausspielte, beginnt wie die Drachensaat Jasons aufzugehen.

Nach der Bergewaltigung Chinas kommt der oftasiatische Besitz Englands an die Reihe, Frankreichs Indochina wird folgen, und der Tag muß kommen, wo auch Rußland mit Schmerz verspürt, daß der Krieg gegen das wohlgesinnte Deutschland eine nie wieder gutzumachende Torheit war.

Die einzige, unbeteiligte Macht, die vielleicht imftande wäre, den japanischen Plänen einen Riegel vorzuschieben, ist Umerika!

Auf die an Deutschland gerichtete Note wegen der von uns angedrohten Blockabe hat die Regierung noch teine Antwort erteilt. Wir nehmen aber an, daß sie fühl hössich unsern Standpunkt betonen und darlegen wird, daß wir um keines Haares Breite nachgeben können. Biel Wichtiges von unendlicher Tragweite bergen die allernächsten Tage in ihrem Schoß. Hindenburgs große Pläne reisen der Vollendung entgegen, und am 18. Februar beginnen unsere Unterseeboote damit, dem übermütigen Großbritannien den Brotkorb höher zu hängen!

Unsere Feldherren.

Beneraloberft von Madenfen.

Generaloterst von Mackensen, der jüngst durch den Besuch des Kaisers geehrt wurde, reiht sich den Heersührern an, deren Tamen das deutsche Bost mit Stolz nennt. Unserm heutigen Bild liegt die Aufnahme zugrunde, die der Spezialphotograph der "Boche" im Armeehauptquartier ansertigen durste. Auch von diesem Bild hat unser Berlag Sonderabdrücke als Kunstblätter veröffentlicht. Es erscheint eine Boltsausgabe in Tiefdrück, Bildgröße 40:28 cm, zum Preis von 1 Mart und eine große Lugusausgabe in Handpressen-Kupserdruck in gleicher Bildgröße zum Preis von 5 Mart. Bestellungen darauf nimmt jede Buch- und Kunsthandlung sowie der Berlag Lugust Scherl G. m. d. H., Berlin, und dessen Geschäfstellen entgegen. Die früher erschienenen Bildnisse unseres Kassers in Feldunisorm mit dem Eisernen Kreuz, des Eeneralsedmarchalls von Hindendurg und des Generaloberzien von Sindendurg und des Generaloberzien von Einem sind in den gleichen Ausgaben auch weiterbin erhältlich.



Generaloberst von Mackensen.

Im Armee-hauptquartier von unserm Spezialphotographen für die "Woche" aufgenommen.



Seite 262. Rummer 8.



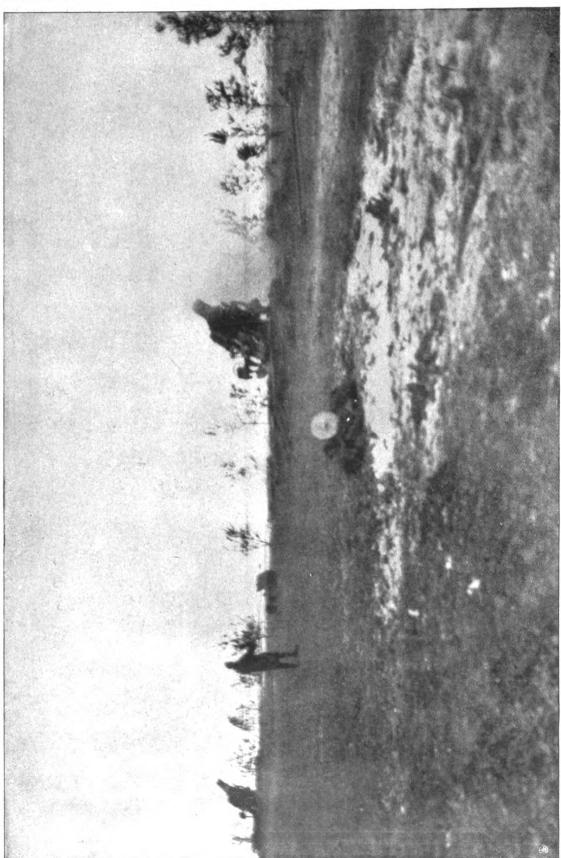
Bejuch des Kaifers beim Generalfommando des I. Refervetorps in Nieborow.



Borbeimaria der Truppen. Der Kaifer (x). Der Raifer bei den Truppen im Often.

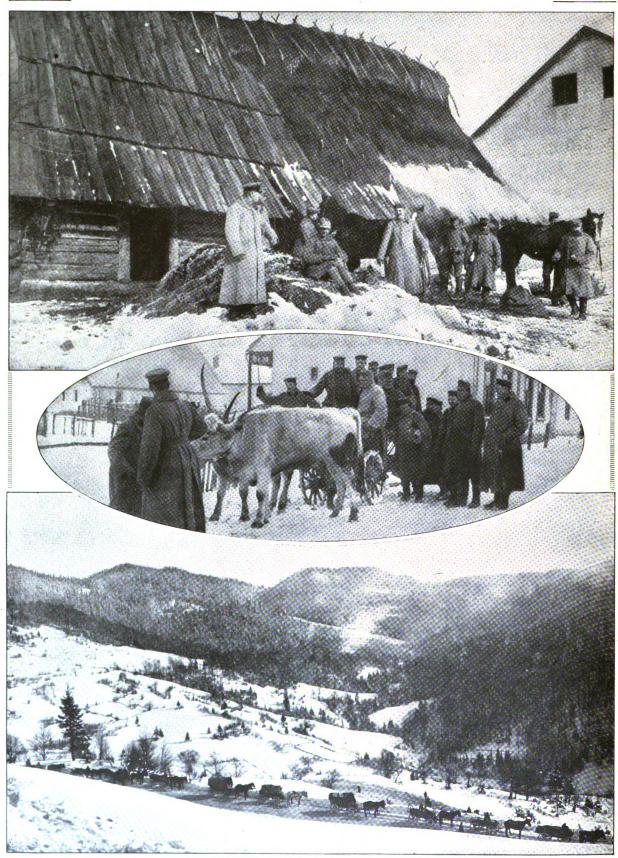


Nummer 8.

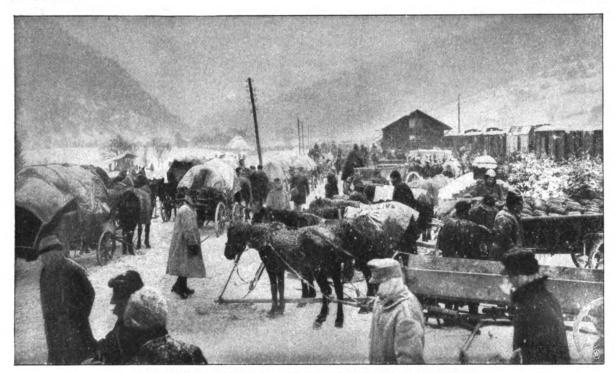


Original from
PRINCETON UNIVERSITY

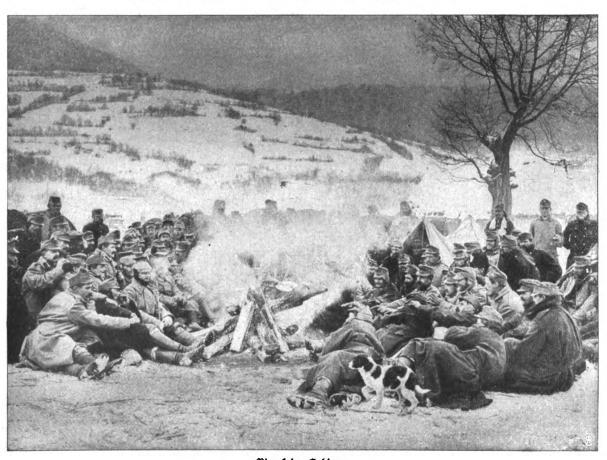
Die Abfeuerung eines Schuffes aus dem 30,5-cm-Mörjer. Desterreichisch-ungarische Wörser im Feuer auf dem östlichen Kriegschauplaß.



Oberes Bild: Deutsche und österr.-ungarische Soldaten vor einem Bauernhaus. Mitte: Auf dem Ochsenwagen in einem Gebirgsdors.
Unten: Gegend am Uzsofpaß, aus dem die Russen vertrieben wurden.



Defterreichifch-ungarische Proviantfolonne auf dem Wege zum Duklapaß.

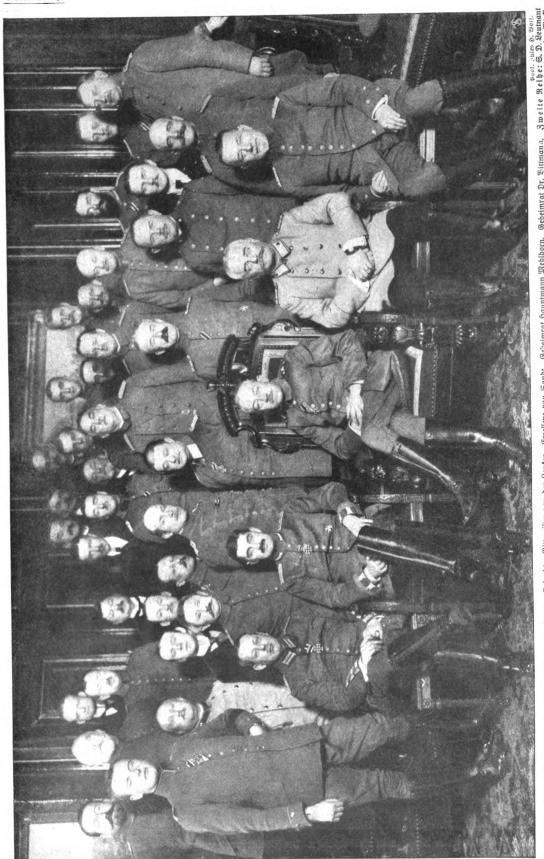


Biwat im Gebirge. Die fiegreichen Rämpfe in den Rarpathen.



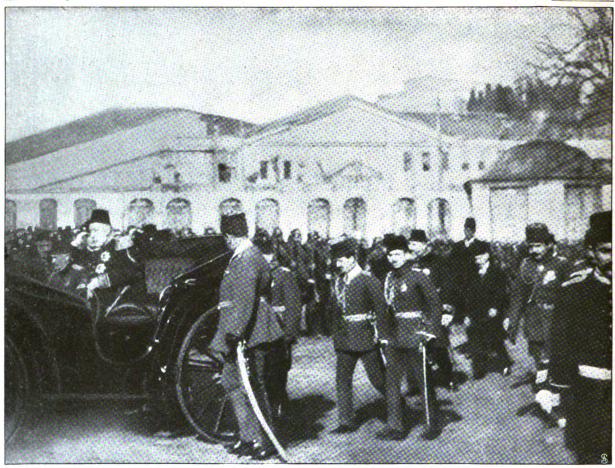


Digitized by

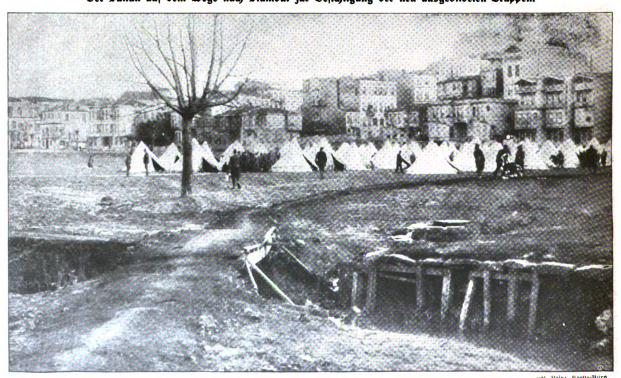


Bon (inte, erste Reihe (fisend): Geheimrat Major von Lumm. Gefandter Ritmeister von der Lanken, Geheimrat hauptmann Mehldern. Geheimrat Dr. Bitmann, Zweite Keibe. G.D. Laumant Lerner, Bering Laumant Lauman, Laumant Ezzelleng Dr. von Sandt, Berwaltungchef bei dem General-Gouvernement in Belgien, mit den Mitgliedern der deufschen Jivilverwaltung.

Digitized by Google



Der Sulfan auf dem Wege nach Stambul zur Befichtigung der neu ausgebildefen Truppen.



Ein Zeltlager mobiler Truppen in Haidarpascha. Im Vordergrund aufgeworsene Unterstände.
Rriegerisches Leben in Konstantinopel.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Wie ich vom Kaiser das Eiserne Kreuz I. Klasse erhielt.

Mus dem Tagebuch eines Offigiers.

. . den 6. Januar 1915 Bormittags gefchrieben, Arbeiten im Graben angeordnet ufm. — Um 1/2 Uhr, als ich gerade zu Mittag "gefrühftüdt" habe, kommt auf einmal atemlos und bis an die huften durchnäßt eine Ordonnanz vom Bataillon mit einer Melbung, daß ich mich fofort, möglichft "vom Schmut des Schützengrabens gefäubert" beim Regiment zu melben hatte, um von dort aus nach D. zu fahren. Das Regimentsauto marte in Buifieur. -So werden dann noch rafch einige Unordnungen für die Mitnahme meiner Sachen am Abend getroffen, und dann geht es auf den Beg durch die Braben. überall ftehen meine Kerle, neugierig und etwas betroffen zugleich, denn die Ordonnanz hatte auf ihrem Beg ichon einigen Leuten zugerufen: "Ich hole euch euren Leutnant fort." Ich tann mir ja ungefähr benten, mas los ift, fage aber auch im Scherz, daß ich mahrscheinlich Aldjutant bei unserm eben auch fortgegangenen Major v. R. werden wurde. "Wenn das mahr ift, gehen mir heute abend zu ben Frangofen, dann machen mir hier nicht mehr mit", ruft ein Borwitiger mir nach. -Bunachft geht es durch meinen Graben noch trodenen Suges, dann tommt das Bereich der 3. Rompagnie (über das Feld wie in der Nacht zu gehen, ift am Tag bei der Entfernung von 80 Meter vom Feind naturlich unmöglich), wo das Baffer bereits über die Rnochel geht, und endlich ber Berbindungsgraben zwischen ber 3. und 4. Rompagnie, der angeblich nicht mehr hat bemältigt merden tonnen, und in dem feit einigen Tagen die Arbeiten aufgegeben worden find. Trop aller Unftrengungen und Rletterfünfte fige ich mit meiner Drdonnang bald bis über die Rnie im Baffer, und als schließlich einige talte Guge felbft oben zu meinen langen Bafferftiefeln hineingelaufen find, mird jede Gorgfalt aufgegeben und, bis an die Suften im Baffer, ruhig weiter gestampft; ichlieflich aber wird die Sache boch zu toll, vor Unftrengung von innen noch naffer als außen und außer Utem, tommen wir doch nur langfam vorwärts. - Alfo mit raichem Entichlug raus aus bem Graben und zunächst mit einem langen Sprung etwa 50 Meter bis hinter eine große Dornenhede. Einige Schuffe zeigen, daß man druben boch auf bem Boften ift; aber hinter ber Sede entlang find wir außer Sicht und tommen ichlieflich ungeftort bis nach hinten zum Bataillonsunterftand. — Der hauptmann und Leutnant R. erwarten mich mit geheimnisvollem Lächeln, und ber hauptmann brudt mir noch rafch eine funtelnagelneue Reithose in die Hand, da ich meine noch in Puisieur habe und allerhöchfte Gile geboten ift. über die Sohe vom Bataillonsunterftand bis Gerre meg, mo man vom Feind fehr gut zu feben ift, tommen noch einige Rugeln nachgefauft, aber es ift ichon über taufend Meter vom Feind, wo auf einen einzelnen Mann höchftens noch ein Bufallstreffer möglich ift. In Gerre martet ber bort gurudgebliebene Sepp helferich bereits am Dorfeingang auf mich; raich zieht er mir im Quartier die naffen Stiefel und hofen aus; dann geht es in die neue hofe; der gute Rod und die Reitstiefel find gufällig beim Bepad in Gerre; trodene Unterhofe leider nicht vorhanden, bie durchnäßten muffen alfo weiter dienen. Dann noch eine rafche Bafche von Geficht und Sanden, und als eleganter Soldat geht es dann im Trab die gehn Minu-

ten nach Buifieug und mit dem dort ftehenden Auto rafch nach Buquon jum herrn Oberft. Ein herglicher Sandedrud, ein ernfter (fein Sohn ift por einigen Bochen gefallen). "Bon Bergen Glud, es martet Ihrer eine freudige überraschung", und schon sige ich im eleganten geschloffenen Divisionsauto, das für mich bereitsteht. Die beiden Rerle fahren wie die Teufel, Baume und Dorfer fliegen wie Schatten draugen porüber. Bunachft geht es durch befannte Stätten: Das Ungriffsfeld von Buquon; hier am Beg ichlugen einige Granaten dicht por mir ein; dort am Bergrand gab es Majchinengewehrfeuer; dann das Dorf Ablainzevelle. das fo viel Blut gekoftet, bei deffen Erfturmung auch ich mit meiner 10. Kompagnie mitgeholfen; in ber Ferne Uchiet le Grand, die Stätte meiner iconen Bahnhofseroberung. Wie im Traum fliegt alles porüber, jeden Augenblid glaube ich zu erwachen und wieder als Ufchenbrodel im Dred meines Schützengrabens gu ermachen; benn daß man mirtlich felbit ber Bring ift. der in dem feinen Muto durch diefe Lande fauft, ift gu unglaublich; zu plöglich und unerwartet die Beranderung feit dem falten Bad im Graben. Much bas fich bietende Bild der Landichaft ift dem Muge fo fremd; hunderte von Bagen, mit Buderrüben hoch belaben, mit Pferden, Rühen und Ochfen befpannt, oft Bferde und Rühe vor einem Bagen, von Frangofen, Männern und Beibern, futschiert, merben von uns überholt, angftlich und in milder Saft fährt alles beim Tonen ber Supe faft in die Chauffeegraben; alles scheint den Ton des vorbeifaufenden Autos ichon gut zu tennen; und meine beiden Führer grinfen sich verftandnisinnig an, wenn Menschen und Bieh fich eiligft zu retten suchen und ber Schmut alles am Begrand überschüttet. Aber es find zum Teil auch zu drollige Bilber, die fich dem Auge bieten, alte, echte frangofifche Bauerngefichter, beren Träger trop eiligster Flucht noch höflich ihre Müge herunterreißen und ehrfurchtsvoll grußen, alte Frauen und junge, zum Teil gang hubsche Madchen, die bei ihren langen Gagen die Rodchen bis über die Rnie ichurgen und bann, taum in Sicherheit, felbft über bas Bild, bas fie dem fremden jungen Offizier gegeben haben, lächeln und perichamt auf den freundlichen Brug danten. So geht es eineinhalb Stunden weit, und immer das gleiche Bild, foweit das Muge reicht, Rübenfelder und Fabriten; alles in eifrigfter Tätigfeit für den deutschen Eroberer, die wertvollen Schäge noch nachträglich, fo gut es geht, zu ernten. Dann erscheinen in Der Ferne die Turme von D.; durch eine lange Borftadt mit nur wenig zerschoffenen Saufern (die Schlacht bei D. mar nur furz und die Stadt von den Frangofen ohne viel Widerstand geräumt) fommen wir nach der Doch ein Gendarmeriemajor gebietet hauptstraße. Salt, als mir in die Strage einbiegen wollen, tritt an die Tür heran und bittet mich, zu Fuß weiter zu gehen, da Die Strafe megen ber bevorftehenden Unfunft von Seiner Majeftat gesperrt fei. Go ftiefele ich bann die wenigen Schritte zu Fuß weiter und freue mich noch, vielleicht auf dem Beg Seine Majeftat antommen gu feben, ohne mir weiter Bedanten über den Bufammenhang meines eiligen Burftelleschaffens mit der Unwesenheit von Seine Majestät zu machen. Ordonnang führt mich zum Adjutanten des Romman=

dierenden v. P., unferm Major v. R., meinem lie= ben väterlichen Freund. Strahlend und herzlich empfängt er mich in feinem eleganten Raum, und lächelnd meint er, daß ihm aber fein schöner Ruhftall in Serre und fein Feldbett beinah gemütlicher gemefen maren als fein feiner Salon mit dem feidenen Bett hier. Er felbft ift auch den neuen Berhältniffen entsprechend verändert: fein Badenbart mit dem ausrafierten Rinn ift verschwunden, sein Gesicht glatt rafiert, und statt ber großen Sornbrille fist ein Monotel im linten Muge. Mugenzwinkernd fragt er mich dann fogleich, ob ich mich auch schon fein gemacht hatte; Seine Majestät munsche mich zu fprechen. Na, endlich geht mir dann ein Licht auf, warum man mich fogar aus bem Schugengraben geholt und nicht einmal bis zu einem Ruhetag gewartet hat. Da Majeftat die Borftellung erft vor dem Effen um 1/8 Uhr befohlen hat, habe ich noch zwei Stunden Beit, fann mich noch rafieren und die haare gang furg schneiden laffen und werde fogar noch, um mich von den Unftrengungen des Schügengrabens zu erholen, auf eine Stunde in das feidene Bett geftedt, mahrend die Burichen noch raich meine langen Stiefel und mein Lederfoppel auf hochglanz pugen. Doch die diden feidenen Riffen find zu ungewohnt und heiß, und ich bin froh, als es endlich Zeit zum Anziehen ift. Gin Baar Handschuhe vom Herrn Major, ein alter Ravalleriefabel als Degen (der eigene hangt feit Monaten als unbrauchbares Möbel am Sattel des Pferdes) vervoll= ftändigen die feine Ausruftung, und fo fann fich der Schügengrabenfoldat wenigftens einigermaßen zwischen all den eleganten Uniformen der Generale und Adjutanten feben laffen.

Muger mir find noch drei "Randidaten" gur Stelle; ein Artilleriemajor, ein Feldwebelleutnant und ein tleiner Unteroffigier von den Elifabethern, alle brei Rämpfer von Ppern. Mein Major ftellt uns allen herren vor; und ichon fährt draugen das Auto des Raifers vor, und der Raifer erscheint an der Spige Mit fraftigem Sandedrud befeines Gefolges. grußt er die einzelnen herren, und manches Schergwort fällt dabei. Dann überreicht ihm der Beneral vier fleine Patetchen, und fich lächelnd zu uns wendend, jagt er laut zu ben übrigen: "Meine herren, ich habe die Freude, vier Selden die Belohnung für ihren Mut und ihre Treue überreichen zu tonnen", und mit fraftigem Sandedrud überreicht er jedem das Rreuz erfter Rlaffe. Dann muß jeder turg über feine Taten berichten.

Der Major hatte mit feinen Batterien frangöfische Rolonnen bei Ppern zusammengeschoffen; der Leutnant hat sich mit 12 Mann als einziger in einem erstürmten Dorf gehalten und dann zwei Tage lang ein einzelnes, por der eigenen Stellung befindliches Behöft, einen fiarten Stugpuntt für die weiteren Rampfe, mit acht Mann gegen eine feindliche übermacht in schwerem Urtilleriefeuer gehalten und dadurch das Regiment vor noch schwereren Berluften bewahrt. Der Feldwebelleutnant hat nach dem Tod fämtlicher Offiziere das Bataillon fechsmal zum Sturm auf englische Schützengraben geführt und diese endlich mit wenig überlebenden behauptet. Der tleine Unteroffizier hat als erfter, faft einziger Unpermundeter einen englischen Schützengraben gefturmt, bort zunächft vier Englander über ben Saufen geschoffen (zwei mit einem Schuß), dann einige mit bem Bajonett durchstochen, bis diefes, wie es bei folchen Belegenheiten feine Gewohnheit ift, abgebrochen mar; bann hat er noch einige mit dem Rolben erledigt, bis auch diefer bem englishen Didichatel nicht mehr gewachsen

war, und schlieglich mit bem langen englischen Dold; meffer, das er einem entriffen hatte, um fich geftochen, bis der Braben einigermaßen von Engländern leer mar.

Der Raifer fagte bei diefer Erzählung lachend: "Na, und als das Meffer kaputt war, haft du den Stiebel ausgezogen und damit zwischengedroschen?" Und bei mir fragte er, wie viele Frangofen ich benn ungefähr totgeschoffen hätte.

Dann drüdte er noch einmal jedem die hand, und es ging zu dem ebenfalls nicht unangenehmen Teil ber

Feier: dem Raifereffen.

D., den 6. 3an. 1915.

Bleischbrühe mit Nudeln Gebratene Ralbsrippchen mit Schoten Raltes Fleisch mit Salaten Schotoladentorte

Raffee

Die vorstehende Speisetarte wird es entschuldigen, daß das Effen nicht gang meinen Erwartungen und meinem Appetit entsprochen hat. Go fein haben wir bei unferm lieben Major, wenn die "Gnädige" mal wieder eins ihrer vielen berühmten Batete geschicht hatte, öfter gespeift, manchmal sogar viel, viel feiner.

Un unferm Tifch fagen außer den vier Ehrengaften noch mein lieber Major und einige Majore, und es ging fehr fidel zu. Namentlich der Feldwebelleutnant und der kleine Unteroffizier waren zu drollig. Der Feld= webel, früher attiv, mit einem Schmerbäuchlein und gemütlichem, über den Mund herabhängendem Schnaugbart, wie ein gemütlicher Stammtischbruder aussehend, ift etwas aufgeregt, und ftreng dienftlich brullt er auf jede Frage fo laut, daß man es überall hören tann. Der fleine Unteroffizier, 22 Jahre alt, mit gartem Rinder= geficht, feines Berufes Deforationsmaler in Berlin, ift ganz Ravalier. Er beobachtet genau, wie fich die Offiziere benehmen und dankt mit einer liebensmürdigen Berbeugung von feinem Stuhl aus, wenn ihm einer der

Generale zuproftet.

Gegen 11 Uhr bricht seine Majestät auf; mit dem Major v. R. und einigen Generalen fige ich noch gemütlich bis um 1 Uhr; dann löft sich auch diese lette Tafelrunde auf. Mein Auto wartet schon längft; mein lieber Major v. R. begleitet mich noch perfonlich binunter und brudt mir noch rasch zwei Flaschen Gett für die morgige Feier in seinem alten, lieben erften Bataillon in die Hand, und hinaus geht es in die finftere Regennacht, wie fooft bei folchem Better, in den Schützengraben; aber diesmal ift es bedeutend gemütlicher in den warmen, weichen Riffen des Mutos. Wieder geht es in faufender Fahrt durch Dörfer und Felder, und nach faum 14 Stunde bin ich in Buquon, wo ich bei Freund E. halten laffe, um mich gleich am nächsten Tag beim Oberft zu melden. Freund E. ift bald aus schönstem Schlaf gewedt; in seinem Feldbett ift noch Blat für einen "fchlanken" Goldaten, und bald liegen wir gemütlich plaudernd, vom Burichen Schröder mit Deden ordentlich eingepadt, wie schon so manchmal in einem Bett, trogdem Freund E. behauptet, beffen "nicht murdig zu fein", und fich in Gelbftvorwurfen ergeht, was er doch für ein "jammervoller Rerl" fei, der nichts leiften fonne. Und dabei ift er der tapferfte und beliebtefte Offizier des ganzen Regiments. Raum ift man nach langem Plaudern einibigeberreingenicht, ba

wedt um 5 Uhr Schröber schon wieder, denn E. muß in den Schüßengraben. Bom Bett aus trinke ich ein paar Läßchen Kassee mit ein paar Schmalzstullen; dann mache ich mich noch für ein paar Stunden allein im Bett breit, gerade wie zuletzt E. am 9. Oktober, als mich um 4 Uhr morgens der Besehl zur sofortigen Übernahme der 2. Kompagnie in Buquon aus dem Bett holte.

. . . den 7. Januar 1915.

Um 9 Uhr gibt es dann den zweiten Raffee; meine Pferde find inzwischen auch ichon hinbestellt, und dann geht es zur Meldung zum Oberft. Die weitere Meldung bei der Brigade und Divifion ift nicht möglich, da die herren zur "Barade" nach D. gefahren find. So reite ich dann nach Uchiet le Betit, um dort noch einige Borbereitungen für unfer Festessen zu treffen; erfahre dort, daß Leutnant R., der 12 Tage Urlaub nach Berlin hat, foeben, ichon einen Tag früher, als er urfprünglich wollte, vor fünf Minuten zum Bahnhof Uchiet le Grand gefahren fei. Major v. R. hat mir ein Batetchen für feine Frau an Leutnant R. mitgege= ben; drum geht es eiligft ju Pferde hinterher, und ich erreiche ihn gerade noch 10 Minuten vor Abgang bes Zuges und habe auch noch Zeit, rasch ein paar Zeilen an meine Lieben daheim mit der fleinen freudigen Rach= richt von meiner Reise nach D. mitzugeben. Den Rudmeg über Uchiet le Betit und Buifieur nach Serre mache ich des feit dem frühen Morgen ftromenden Regens wegen im Bagen. Raum bin ich beim Bataillon abge= ftiegen und fpreche mit hauptmann v. R. einige Worte, da geht draußen in den Gräben ein heftiges Artillerie= und dann Infanterieseuer los, und schon kommt auch der telephonische Besehl von vorn, daß das Bataillon sich bereitzustellen habe, der Feind grifse an. Da heißt es im Galopp die paar hundert Meter die Dorsstraße entlangsausen zur Kompagnie, begleitet von dem Sschissen in das Dorsschaft sie men kugeln. Rasch steht auch die Kompagnie in ihren Quartieren bereit, mährend ich mich selbst rasch umziehe; aber schon wird das Feuer schwächer, und nach einer halben Stunde heißt es: Alarmbereitschaft ist ausgehoben.

Der Frangmann hatte anscheinend zwar angreifen wollen und mar an einigen Stellen fogar bis auf den Grabenrand gefommen, hatte bann aber, von unfern Rugeln leider wieder zu früh begrüßt, rasch wieder kehrt= gemacht. Nach diefer fleinen Aufregung habe ich bann Beit, die Bludmuniche meiner braven Rerle entgegen= zunehmen. Faft ein jeder macht fich ein Gewerbchen nach meinem Quartier, um feine Freude zu zeigen und feine Glüdwünsche anzubringen, mahrenddeffen mir meine Ganger ein überraschendes Ständchen bringen. Ein gemütliches Raffeeftundchen folgt, und bann heißt es, Borbereitungen zur Feier des Abends im Bataillon zu treffen. Schoner Rinderschmorbraten wird zubereitet, alle Delitateffen, Ganfeleber, Lachs, Bürftchen, Pfeffertuchen, Ruffe, Pralinees ufw. find noch reichlich vom Beihnachtsfest her vorhanden.

So ift bann um 7 Uhr alles schön fertig. Mein Stuhl ist mit einer großen Girlande befränzt, und bei Sett und feierlichen Reden steigt bann bas Festessen.



Bon links (vorderste Reihe): Gen.·Arzt Dr. Tillmann, Major v. Gaza, Gen.·Oberst v. Boprsch, Obsilt. Hene, Gen.·Major Adams, Gen.·Arzt Dr. Parthen, Rittm. v. Steinmann. Zweite Reihe: Gen.·Ob.·Arzt Dr. Brauer, Major Graf Carmer, Lt. Kienle, Hytm. Liebisch, Helbintendant Dr. Kanser, t. u. t. Obsilt. Schattel, Hytm. Gottschaft, hytm. Boegt, t. v. t. Obsilt. Bejmelka, Oberkriegsgerichtserat Bunderlich, Oblik. Krumbholz, Kittm. Graf Zedlig-Trüßscher, hytm. Müller, Rittm. Krhr. v. Schuckmann, Korpsstabsveterinär Brose. Dritte Reihe: Kreischef Landrat v. Thaer, Hytm. Geiersbach, Rittm. Graf Stolberg, Stolberg, Freiw. Motorsahrer, Major Graf Päuster, Feldpossimeister Grundmann, hytm. Heinemann, hytm. Lübbert, Unt-Arzt Dr. Krahn, Lt. Emmerlich, Lt. Scholz, Oberst. v. Schesser. Lierte Reihe: Hytm. Laspeyres, Hytm. Baumann, Lt. Ritter v. Dzistowski.

Oberfommando der Urmeeabteilung Wonrich.





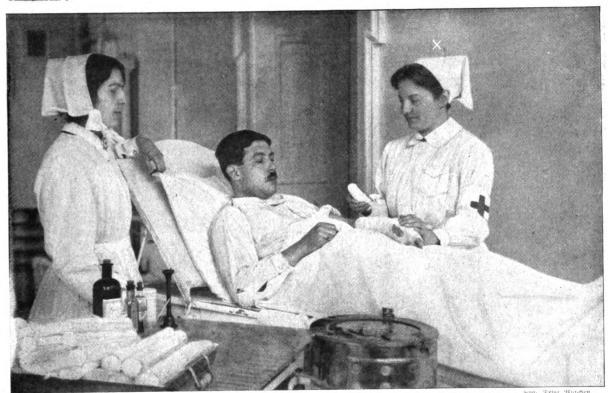
Als Flieger

- 1. Ruffifche Gefan= gene ebnen ein 3um Slugplats bestimmtes Be= lande ein.
- 2. Bei dem 3elt=

im Often.

- 3. Dor dem Start.
- 4. Das Slugzeug im 3elt.
- 5. Ein gutes Quar= tier, aus dem Slugzeug auf= genommen.





Prinzeffin Hildegard von Bayern (X) als Schwefter im Roten-Areuz-Cazarett in München.



Bon links: Hauptmann Kommert, Bahnhofs.ommandant; Frau Toni Reugaus; Frau Brofesfor Stein; Frau Senator Jenner (figend); Fraulein Elfe Schmigdorff; Fraulein Erika Frenkel; Herr Gennerich.

Bor der Berpflegungshalle vom Roten Areug für Berwundete auf dem Bahnhof in Göttingen.





Ein Opfer der ichlechten Candftragen in Rugland.

Byot. Groß.



Flotte Fahrt auf dem mit Stroh, Bohlen und Steinen ausgebefferten Weg.



Grundlose Wege im Often.



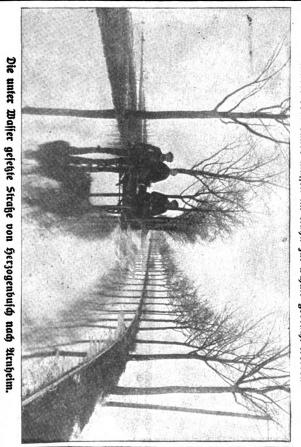


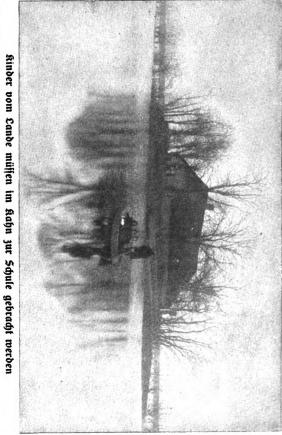
Aptin, Duiplus, 1, Adjutant u. Plage Rommandont von Gent.

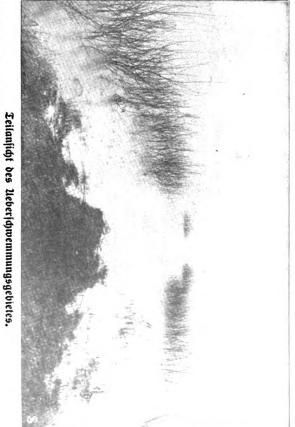
Die Kommandantur von Gent im Palais Cürk an der Place d'armes.

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Heberschwemmung in Niederlandisch Nord-Brabant. (Bhot. Set Leven.)









Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud verboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

4. Gortfegung.

Rein, Musikdirektor Graebner war sicherlich kein Geschäftsmann. Er verstand es nicht einzulenken, wußte nicht, wie man sich Schüler hielt.

Bie ein Stod, fo fteif ftand er ba, verärgert und tief verlett. Und als bann die Mittagspaufe eintrat und er mit zerschlagenen Bliedern und wie bloggelegten Merven ins Speifezimmer hinüberging, in das laute Kreischtöne der Kinder hereindrangen, da rif er die Tür jum duntlen Bang auf und ichrie, feiner felbft taum mächtig: "Sufel, Sufel!" und bazu ein hähliches, bofes Bort über die "verdammte Birtichaft", bei der ein vernünftiger Menich aus dem Saufe laufen mußte. Gleich darauf tat es ihm wieder leid. Bas tonnte Sufel für feine franken Nerven? Das arme Ding hatte ja ohnehin nichts von ihrem Leben, ichuftete ben gangen Morgen in der Bohnung herum, tam mude und abgehett gu Tifch, in taufend Ungften um die Kinder, deren Unarten ihn zur Raserei brachten an Tagen wie heute. Und dann follte fie ihm noch Rede und Untwort fteben megen bes teuren Rragen?

Diesen Spihenkragen hatte sie gewiß irgendwo auf Abzahlung genommen und knapste drei Bochen lang von ihrem Wirtschaftsgeld ab, was sie konnte. Nun mußte er lächeln. Er konnte sich schon denken, was sie ihm jeht für lukulische Mahlzeiten vorsehen würde! Aber so wollte er in Gottes Namen alles gern herunterswürgen, ohne ein Bort zu sagen, wenn sie sich um diesen Preis ein bischen puhen wollte! Überdies sollte ja der Mann aus der Provinz zweimal wöchentlich mit ihm arbeiten, das brachte die zwei verlorenen Schüler ja reichlich wieder ein.

Er murbe beinah guter Laune.

Das Mädchen tam und fragte, ob fie mit dem Auftragen warten follte, bis Frau Direktor zurücktäme.

"Bo ift denn meine Frau?"

Das Mädchen konnte es nicht sagen, und die Kinder, die er hereinrief, auch nicht. Er ging erregt im Jimmer auf und ab, rauchte eine Zigarette an. Gestern abend hatte er ihr wegen ihres Zuspätkommens nicht den kleinssten Borwurf gemacht, heute ließ sie ihn um die Mittagstunde warten. Sie war wie ein kleines Kind! Lenksjam, aber doch immer der Lenkung bedürftig.

Er dachte daran, wie ihre Mutter ihm einst gesagt: "Mit Liebe und Strenge ist alles aus ihr zu machen!" Und so hatte er die Schulmeisterei aus der Klasse auch in sein Eheleben hineingetragen. Er war eigentlich stolz darauf, daß es nie Auseinandersetzungen zwischen ihm und seiner Frau gab — nur ein sanstes Rügen von

Als Susanne endlich ankam, abgejagt vom eiligen Lausen und Treppensteigen, da zerteilte Otto Graebner gerade den Kindern eine Apfelsine zum Nachtisch. Er fragte sie nicht, wo sie gewesen war, setzte sich mit dem Rücken zu ihr an den Schreibtisch und arbeitete, ohne das Wort an sie zu richten. Daraus mochte sie nur sehen, wieviel Grund zur Unzufriedenheit sie ihm gegeben.

Der Biffen blieb ihr im Munde fteden.

Sie schidte die Kinder in ihr Jimmer und sagte dann: "Ich habe gestern meine Handschuhe bei Elise gelassen und wollte sie mir abholen."

Ohne sich umzuwenden, zudte er, an ihre kleinen Rotlugen gewöhnt, die Achseln.

"Das war überflüffig. Deine Handschuhe find in meiner Manteltasche, du haft sie mir gestern selbst gegeben."

"So?"

Es war gut, daß er sie nicht dabei ansah. Ihre Wangen färbten sich dabei dunkelrot. Sie rückte den Stuhl heftig ab.

"Ich hatte Kopfschmerzen und mußte mir Bewegung machen. Du weißt doch, wie elend mir seid gestern ist. — Du hast mich nicht einmal gefragt, wie es mir geht!"

Da hatte sie eigentlich recht; und wieder mußte er lächeln über ihre schlaue Frauentaktik, mit der sie ihn ins Unrecht zu setzen suchte.

"Berzeih, Susel, aber ich habe wirklich den Kopf voll. Zwei Schüler sind abgesprungen, und mit einer dritten wackelt es bedentlich."

Er ftand auf und faßte von rudwärts ihren Kopf zwischen beide Hände.

"Wir werden uns überhaupt, fürchte ich, wieder recht einschränken muffen. Der Sommer ist vor der Tür,-da hören die Einnahmen, wie du ja selbst weißt, so gut wie auf, und das Gesparte muß herhalten."

Ihr war, als erstarrte ihr das Blut in den Adern. Sie machte sich los und zerrte an der Stahlkette, die ihr billiges Goldührchen, ein Einsegnungsgeschenk ihrer Mutter, hielt.

"Schlechter wäre es uns auch nicht gegangen, wenn wir Konzerte gegeben hätten!"

"Hätteft du dich fo dem Zufall ausliefern mögen?" Sie warf sich auf das unförmige rote Umbausofa und nagte mit ihren blanken Zähnen an der Kette.

"Alles ist Zufall. Glücklicher oder unglücklicher Zufall! Wenn dir Schüler abspringen, ist es Zufall, und wenn neue hinzukommen, ist es Zufall! Wenn man nur mit unglücklichen Zufällen rechnet, dann brauchte man nicht zu leben. Es ist ein Zufall, daß wir uns kennen gelernt, und ein Zufall, daß wir einen Jungen und ein

seiner Seite — ein findliches oder allenfalls muckendes Nachgeben von der ihren. Als Susanne endlich ankam, abgesagt nom eiligen

^{*)} Die Formel "Copyright by wird vom ameritanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Vereinigten Etaaten von Amerita die offizielle Staatssprache ist, segen, so würde uns der ameritanische Urhebertschus, verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirtschaltlicher Schaden erwachsen.

Mädchen, ftatt zwei Mädchen oder zwei Jungen des fommen haben!"

Er unterbrach sie: "Aber es ist kein Zufall, daß wir geheiratet, nachdem wir uns kennen gelernt, und kein Zusall, wenn wir unsere Kinder zu anständigen Menschen erziehen. Das ist unser Wille!"

Ihre goldbraunen Augen fprühten Funten, und ihre beweglichen Rafenflügel gitterten vor Erregung.

"Bieder aber ist es Zufall, ob unsere Che glücklich oder unglücklich wird, oder ob unsere Kinder auch wirklich die anständigen Menschen werden, die wir aus ihnen machen wollen!"

Otto Graedner erschraf. Das waren aufrührerische Reden, wie sie Suses nie geführt, das war eine Selbständigkeit des Denkens, wie er sie nie an ihr bemerkt und vielleicht auch nie gewünscht hatte. Freisich hatte er sast nie allgemeine Fragen mit ihr erörtert, hatte sich begnügt, sie liebevoll und sacht in die von ihm für richtig erachtete Bahn zu senken. Und er hatte dabei sast verzesselsen, daß aus dem achtzehnjährigen Kind ein sast vierundzwanzigjähriges junges Weib geworden war.

Begütigend fuhr er über ihren feibigen, nugbraunen Scheitel.

"So viel konfuses Zeugs hat mein kleines Susel bei Mohrentopf und Schlagsahne zusammengelesen, daß ihr Köpschen ganz verwirrt davon wurde."

Sie stützte die Ellbogen auf die Anie und schlug die Hände vors Gesicht. Warum sprach er so zu ihr? Warum wollte er sie nicht verstehen? Sie hätte sich ihm ansvertraut, hätte vielleicht in der Erschlaffung ihrer Nerven ihm alles gebeichtet — alles . . . das mit dem Aragen und das mit den zehn Mark. Ohne Hans preiszugeben, selbstverständlich! Sie wußte ja, was ein Ehrenwort bedeutete. Aber nun war es ihr unmöglich. Dieser überlegene, nüchterne Ton nahm ihr jeden Schwung, lähmte all ihre Entschließungen. Sie hatte nichts wie eine Hossnung mitgenommen an diesem Morgen. Diese Hosssung wollte sie sich erhalten — ein paar Stundenwenigstens. Es war alles, was sie je für sich allein besselsen.

Es flingelte am Telephon, das an der Band neben dem Bufett angebracht war. Sie fprang auf, wurde plöglich gang blaß.

"Lag nur", fagte Otto Graebner und nahm mit einer langsamen schweren Bewegung bas Höhrrohr ab.

"Aber ich kann doch auch ..." wollte Susanne rusen. Der Ton blieb ihr in der Kehle stecken. Jest kam noch die Geschichte mit den Handschuhen heraus! Wie schreck-lich war das alles, wie abscheulich!

"Ja . . . hier Musikschule Otto Graebner — wer? Ach so — Herr Frank! Ja bitte, Herr Frank?"

Felix Frank war es — natürlich! Ihr siel ein, es war ja auch noch viel zu früh! Kaum drei Uhr! Aber der Schreck war ihr so in die Knie gesahren, daß sie sich kaum noch aufrecht hielt. Ihr Mann nickte ihr vergnügt zu, sprach dann weiter: "... Aber ditte sehr, Herr Frank, wird mir angenehm sein. Allerdings din ich heute erst um sieden frei — wenn Ihnen das nicht zu spät ist — nein? Wir können dann alles Nähere besprechen — jawohl, gewiß ... Danke. Sehr gut bes

kommen. Und Ihnen?... Werde es ausrichten, sie hat sich ja ausgezeichnet unterhalten ... bitte, bitte ... Auf Wiedersehen! ... Jawohl, um sieben! ... Wiedersehen! ...

Otto Graebner hing das Hörrohr wieder an. Ein frohes Lächeln lag über seinem Gesicht, er war versöhnlich gestimmt, bereit, alles zu vergessen, was ihn eben noch mehr erschreckt hatte, als er es hatte zeigen wollen.

"Na siehst du, Susel, da ist er, dein "glücklicher Zusall"! Wenn auch der ein bischen vorbereitet ist! Aber das ist ja um so besser — sonst würden wir alle untätig die Hände in den Schoß legen und auf den Zusall warten, der uns die gebratenen Tauben ins Maul jagt!"

Er wollte fich herabbeugen zu ihr, um fie auf die Stirn zu fuffen, als es braugen flingelte.

"Die Schüler tommen", fagte Sufanne haftig.

Ja, nun famen die Schüler. Er mußte wieder ins Joch, ohne auch nur eine Biertelftunde geruht zu haben, wie er es sonst zu tun pflegte. Das Mädchen fam durchs Zimmer, um die Eingangstür zu öffnen; sie hatte noch aufgekrempelte Lirmel, roch nach Spülwasser, und die hastig umgebundene weiße Schürze zeigte die von der Küchenschürze aufgesaugten nassen Flecke.

"Etelhaft ift das alles", murmelte Sufanne.

"Bie meinst du?" fragte Otto Graebner zerstreut, während er sich noch eilig einen Bleistift anspitzte.

Susanne antwortete nicht. In dem dämmrigen Licht des Berliner Zimmers nahm sich alles so traurig und dürftig aus, daß ihr schien, als wäre auch das Gesicht ihres Mannes grauer und hagerer als sonst.

"Bie alt bist du eigentlich?" fragte sie plöglich ganz unvermittelt, unbewußt die Frage wiederholend, die Hans an sie gerichtet hatte.

Otto Graebner hob den Kopf, klappte sein Taschenmesser zu und sah ein bischen erstaunt zu ihr herüber.
Komische Frage war das von der eigenen Frau! Und
das siel ihm jest eigentlich zum erstenmal auf, wie
wenig Interesse sie für die äußeren Geschehnisse sebens gezeigt hatte. Zu seinem Geburtstag schenkte sie
ihm meist einen höchst überslüssigen Gegenstand aus
einem Basar, den sie wahrscheinlich tags vorher gekauft
hatte, und am Nachmittag ließ sie Schokolade kochen,
aber mehr, weil sie selbst "für ihr Leben gern" Schokolade trank, als um ihm ein Vergnügen zu machen.

"Fünfunddreißig Jahre werde ich", fagte er lächelnd. "Erft fünfunddreißig?"

Ein bischen bitter fragte er: "So alt sehe ich aus?" Sie war noch zu spielerig und kindlich, um Mitseid zu empfinden. Aber es war doch etwas in seinem Ton, was ihr Unbehagen verursachte. Sie hätte ihn gern so gesehen, wie andere Männer waren: selbstsicher und froh, so gesehen, wie er sich manchmal in Gesellschaft gab — nicht so schulmeisterlich und trocken.

"Ich glaube, du mußt höhere Kragen tragen, Otto. Diese niedrigen find so unkleidsam."

"Das ist nun einmal nicht anders, wenn man Geige spielt, Sufel!"

Bu findisch mar fie doch! Er schüttelte den Ropf und ging hinüber in die Rlasse.

Sufanne blidte ihm nicht nach. Auf dem Nähtisch



häuften sich die ungestopften Strümpse, die unausgebesserte Bäsche. Nun konnte sie sitzen und sich beim Kratzen der Geigen die Finger wundsticheln! Und wenn sie acht Tage lang Stunden um Stunden dagesessen und geslickt hatte, dann mußte sie nach vierzehn Tagen wieder von vorn ansangen. Die Hauswäsche sing auch schon an zu reißen! Es war ja von allem so wenig angeschafft worden, und es nützte sich alles so schnell ab!

Das Mädchen fam wieder herein. Unwirsch und laut schob sie die Kinder vor sich her, sie sollten jest bei der Mama bleiben! Und bei der Gelegenheit wollte sie auch fragen, wie es mit dem Geld wäre zum Abendbrot.

"Ich hole heute selbst Abendbrot ein, morgen rechnen wir dann ab", sagte Susanne hastig und ohne sie anzusehen dabei.

Sie mußte vorsichtig sein mit den letzten zehn Mark. Wer weiß, was gesichah?! Sie hätte sich ohrsteigen können, daß sie dem dummen Bengel das Geld gegeben hatte.

Bang von Sinnen mar fie gemefen, daß fie fich auf einen folden Unfug ein= gelaffen! Benn Otto bas je erfuhr, dann - dann mar er imftande und gab dem Mädchen felbft das Birtichaftsgeld in die Sand, und dann fonnte fie zufeben, mo fie blieb mit all ihren fleinen heimlichen Bunichen, dem Beilchenbufett, bas fie fich zwischen die Jadenfnöpfe Bu fteden pflegte, dem Biertelpfund Braline, das fie in der Eleftrischen auffnabberte, ber vielleicht überflüssigen Blufe, die fie fich ftets aus einem Ramichaeschäft bolte!

Bar nicht denten durfte fie an das alles!

Die Kinder rissen an ihr herum, verlangten eine Geschichte. Susanne erzählte wunderschöne Geschichtchen. Prinzessinnen kamen darin vor mit golde und silbersstrozenden Toiletten, und Prinzen, die seidene Wäsche trugen, den ganzen Tag Auto suhren und von goldenen Schüssen serfausten. Die schenkten der Frau, die Streichshölzer verkauste auf der Straße, hundert Mark und luden alle armen Kinder zu sich aufs Schloß. Dort gaben sie ihnen Schofolade und Ruchen, soviel sie nur haben wollten, und einen großen Teddybär zum Spielen. Und alle Kinder bekamen zum Abschied eine silberne Sparbüchse mit vielen blinkenden Goldstücken darin, und das von sollten sie alle ihren Eltern etwas kaufen. . . .

"Nun, und was würdet ihr mir taufen?" fo pflegte Sufanne das Märchen abzuschließen. Und dann gab es

immer lachenden Wettstreit zwischen den Kindern, wer der Mama das schönste und größte Geschent machen würde.

Heute blieb die Frage aus. Susanne war kaum noch imstande, das Schwahen und Lachen der Kinder zu ertragen. Bei jedem Klingelton schreckte sie zusammen. Der Klavierlehrerin, die sich telephonisch nach etwas erfundigt hatte, konnte sie kaum antworten, so belegt war ihre Stimme vor Erregung. Und schließlich hielt sie es nicht aus.

"Bieht euch an, geht hinunter auf die Strafe fpielen!" Wie immer war das auch heute der Schluß.

Und dann ging fie auf und ab in dem duntlen Speifezimmer, mit aneinandergepreßten Sänden und brennenden Mugen, benn alles, was fie feit vorgeftern erlebt hatte, erstand wieder vor ihr in unerträglich grellen Bildern. Und fie mußte an Felig Frant denten, und wie er heute gewiß einen gang anderen Eindrud von ihr haben murde in der Dürftigfeit ihrer Umgebung und ihrer Toilette. hörte taum noch das Rreiichen, Rragen und Pauten, das fich von allen Seiten zusammenhanglos im duntlen Speisezimmer verfing wie in einem Schalltrichter, hörte nicht bas Bufchlagen der Borgimmertur, wenn eine Stunde beendet mar, nicht das Beraffel der Sicher= heitstette und das Aufflappen der Schirme im Ständer: fie bemertte es faum, daß ihr Mann einigemal durch das Zimmer gegangen mar, eilig, mit bem nernöfen, etwas

vergrämten Zug um den Mund, den er aus der Klasse mitbrachte wie eine Krantheit, merkte es kaum, daß das Mädchen Licht gemacht und das saubere Geschirr in die Kredenz eingeräumt hatte. Wie ein Karussellpserd, so ging sie immer wieder um den viereckigen Tisch herum, blieb nur manchmal stehen, um den Lauf des Zeigers an der runden Wanduhr zu versolgen. Und abermals läutete es am Telephon.

"Ja, ja . . .", rief fie mit erftickter Stimme ins 3immer hinein und sturzte an den Apparat.

"hier hans Graebner, mer dort?"

Sie vermochte faum den Hörer zu halten. "Hans, du? Ich bin es, Tante Susel!"

Und in unverfälschtem Berlinisch fam es zurüd: "Na, wat sagste zu dem Schwein? Miracle hat's gemacht! Neunzig gibt der Gaul! Wie hab ict dir jeraten, jut,



Schon vor Ausbruch des Krieges vollendet, steht das Buch dennoch im engsten Zusammenhang mit den uns heute erschütternden Ereignissen. "Die werdende Macht" ist unsere herrliche Flotte, die Gottberg mit ehernen Worten schildert. Wir begleiten unsere wackeren blauen Jungen zum strammen Dienst hinaus auf die Nordsee, die Jetzt das Feld ihres Kampfes und ihres Jungen Lorbeers ist, wir lernen den hehren Geist erkennen und verstehen, der diese Helden beseelt und ihren köhnen Taten Unsterblichkeit verleiht. – In künstlerischem Geschenk-Einband 4 Mark. Elegant broschiert 3 Mark. Dezug durch den Buchhandel und die Geschäffsstellen des Verlages August Scherl G. m. b. H. in Berlin und außerhalb.



was? Morgen kannste dir de Pinke abholen, Tante Susel. Um Knie, wie verabredet. Und dann sag ick dir gleich noch 'n Tip für morgen! Na — biste zufrieden mit 'n Jeschäft?"

"Hans, mein lieber guter Hans! Neunzig Mark triege ich?!"

Alles gitterte an ihr, sie hatte weinen und lachen können zugleich.

"Ach was, Quatsch! Det muß noch janz anders tommen! Aber 'n Kand halten, Tante Susel, verstanden? Du weißt: Ehrenwort! Also 'tjöh bis morgen!"

Sie hing ab. über ihre Wangen rollten zwei große helle Tränen. Sie sah sich im Zimmer um, es erschien ihr ganz anders. Und sie selbst erschien sich anders. Uls hätte eine Fee sie verwandelt! Denn es mußte Feen geben, wenn es Märchen gab. Und das war ein Märchen! Ein Wirklichkeit gewordenes Märchen! Sie wollte zu ihrem Mann hineinlausen, ihm um den Hals fallen vor allen — ihm erzählen. . . .

Nein. Sie durfte ihm nichts sagen! Das war das einzige Schlimme daran. Sie mußte ihre Freude allein mit sich abmachen.

Aber wie schwer das war . . . wie surchtbar schwer! Das hatte sie gar nicht geglaubt.

Und morgen follte es wieder fo merden?!

Zwanzig Mart murbe fie geben. Zwanzig ober vielleicht gar breifig! Dann befame fie abends. . . . Run rechnen, das konnte fie nicht. Das war auch gar nicht nötig. Nur ein großes Portemonnaie mußte fie fich anschaffen, in ihr fleines Borschen ging das viele Beld, das fie nun bekommen murde, gar nicht hinein! Und dem hans, dem guten Jungen, wollte fie mas taufen. Irgend mas recht Schönes! Und dann wollte fie mit ihm in das große Barenhaus geben - gerade in das — und da follte er fich etwas aussuchen. Die Leute dort follten sehen - es kam ihr gar nicht darauf an! Sie brauchte feine Spigenfragen zu ftehlen, fie war eine, die die prächtigften Geschente machen tonnte! Und ihrem Mann wollte fie eine elegante hausjade taufen aus dunfler, gefteppter Seide mit Samtrevers und den Rindern vor allem Bafche, Strumpfe, damit fie nicht immer hier zu figen und zu ftopfen brauchte. Das vor allem.

Und sie raffte in plöglichem Entschluß alles zussammen, was auf ihrem Rähtisch lag, lief hinüber in ihr Schlafzimmer und stopste alles kunterbunt, wie es ihr aus den Armen rollte, in eine untere Kommodenslade. So. Es kam ihr nicht in den Sinn, daß die gewonnenen neunzig Mark ihr Desizit von hundertfünfzig Mark nicht im entserntesten deckten. Sie kam sich durch die Erwartung neuer Gewinne heute schon unermeßlich reich vor.

Nun fiel ihr auch ein, daß Felix Frank kommen sollte. Sie wollte hübsch aussehen. Sie wühlte in ihren Blusen — grauenhaft waren sie alle! Nun — das sollte bald anders werden! Borläusig wollte sie sich mit einer Tüllbluse begnügen, von der sie wußte, daß sie sie gut kleidete. Sie steckte ihr Haar frisch aus, polierte ihre Nägel mit einem alten Handschuhleder. Dann siel ihr ein, daß sie ein paar Blumen von gegen-

über holen könnte für den Efzimmertisch. Blumen machten fich immer nett! Sie geben einen Schein von Behagen.

Sie flitte herunter über die Hintertreppe, um von ihrem Mann nicht aufgehalten zu werden. Dann wollte sie auch noch ein bischen Ordnung machen und auch etwas Kölner Wasser werspritzen, um den "Schulgeruch" zu vertreiben.

Reinesfalls durfte Felig Frank wissen, wie kärglich alles bei ihnen war. Dann hörte gleich die zarte und seine Huldigung auf, und alles wurde grob oder — mitseidig. Mit den reichen Frauen waren die Männer immer ganz anvers als mit ihr — das hatte sie ost genug beobachtet! Und selbst Otto war anders, wenn sie mit ihm hübsch angezogen in Gesellschaft war, als zu Hause. Sie hatte Erfahrung.

"Du ziehst dir wohl auch einen andern Rod an", sagte fie zu ihrem Mann, als endlich ber lette Schüler gegangen war und fie alle Kenster öffnete.

"Wenn du durchaus willst" —

Sie murde beinah ungeduldig.

"Aber felbstverftandlich, ich begreife bich nicht!"

Ein gutmutig spöttisches Lächeln legte sich um seine Lippen.

"Du hast dich ja herausgeputt, Sufel, wie fürs Theater."

Sie antwortete schelmisch und doch mit drolliger Autorität.

"Ein bifichen Komödie spielen muffen wir alle — wenn es uns gut gehen soll!"

Als er die Blumen auf dem Tifch fah, schüttelte er ben Kopf.

"Soll er denn hier herein, Sufel, so gleich mitten herein in die Wohnung?"

Sie murde faft ärgerlich.

"Ja, mitten in die Wohnung hinein — wie Elise es macht, wenn sie sich Patknten halten will."

Er lachte turg auf.

"So viel versprichst du dir für uns von diesem herrn?"

Sie antwortete nicht mehr. Sie wußte ja nicht, ob überhaupt oder was sie sich von "diesem Herrn" verssprach. Nur daß er anders war als die andern, das wußte sie. Daß er auf sie einging, sie begriff, alles so hübsch aufnahm, was sie sagte, ihr so viel Freude gab an sich selbst.

Und als es furz nach sieben draußen klingelte, da huschte eine leichte Röte in ihre Wangen, denn sie fühlte, daß dieses Klingelzeichen zum erstenmal nicht ihrem Mann, nicht der Musikschule galt — sondern ihr.

Felix Frank kam mit einem Strauß Parmaveilchen für seine "liebenswürdige Tischdame" von gestern und mit einem vierhändigen Klavierarrangement seiner Suite. "Frau Susanne Graebner, die einem Flügel Seele gibt, in verehrungsvoller Sympathie Felix Frank" stand in seiner ausgeschriebenen Kausmannschrift aus dem Titelblatt.

Sie flatschte in die Hände wie ein kleines Mädchen. "Wie ist das reizend von Ihnen! Nun muffen Sie die Suite aber auch mit mir durchspielen, herr Frank!"



Sie blätterte in dem Heft, und dann blickte sie immer wieder verstohlen auf die Widmung und schnopperte an den starkduftenden Blumen. Parmaveilchen! Der Klang allein hatte etwas Berauschendes, Exotisches.

"Die Blumen fommen doch aus Nizza, nicht wahr?" Felix Frank lächelte.

"Ja . . . es heißt fo."

Er wollte hinzufügen "kleine Gnädige", aber es schien ihm doch zu vertraut, und so glitten seine Augen über Susannens hübsches gerötetes Gesicht mit einem fast zärtlichen Ausdruck.

Sie aber sah tiefblauen himmel vor sich, blaues Meer, weiße häuser und sorglose, heitere Frauen, wunbervoll angezogen, in eine Duftwolke gehüllt. . . .

"Sie waren wohl ichon in Rizza?" fragte fie, halb neugierig, halb neidvoll, und legte ihre heißen Wangen an die fühlen Blumen.

Ja, er war in Nizza gewesen. Auf seiner Hochzeitsreise.

Und er bachte zurud an jene Tage, ba er fich baran hatte gewöhnen muffen, in Ulma Rurthe feine Frau zu feben. Er dachte gurud an jene frühen Morgenftunden, da er fich rasch und leife antleidete und megschlich wie ein Schuljunge, der heimlich ausfneift, um allein am Meer entlangzugehen und benten zu dürfen, an wen und mas er wollte. Er dachte gurud an jene Abende in Monte Carlo, da er fich festanterte an einem der grünen Spieltische und seine Frau mit glutroten Bangen an feiner Seite faß, mit trodenen Lippen und ichwerem Atem. Ein unverschämtes Blud hatte er damals gehabt, und feine Frau ftrich die Goldftude ein mit bebenden Fingern und weinte abends im Sotel, weil fie fürchtete, daß er "fich bem Spiel in die Urme merfen murbe", meinte, meil fie "einen Etel hatte por bem Bewinnen und Furcht vor dem Berlieren". Und fo hatte er die schönen Tage an der Seite seiner Frau hinge= bracht - die zwischen Etel und Furcht schwebte und um die Abreise bat als um einen "größten Liebes= beweis".

"Wie mundervoll muß es dort unten fein!"

Susannens goldbraune Augen starrten sehnsuchtsvoll in die fladernde Gasslamme.

Felix Frant wußte in diesem Augenblick, daß Sussame Graebner ihrem kahlen, unschönen Haus innerlich ebenso fernstand wie er dem seinen, und er wendete sich hastig ab, damit sie das Mitleid nicht sah in seinen Augen. Ein Mitleid, das sie verlegen mußte, wenn sie es nicht verstand.

Sie ging aus bem Zimmer, um die Herren in ihrer geschäftlichen Besprechung nicht zu stören. Sie nahm die Blumen mit und die Noten.

Ein starkes Eigentumsgefühl erwachte in ihr. Das Bedürfnis, etwas ganz für sich zu haben und zu ver= wahren, wo niemand anderer herankonnte.

Sie dachte nicht an Felig Frant dabei.

Rur an sich dachte sie. Us wäre plötslich ihr Eigenleben erwacht — so war ihr.

Und dann dachte sie zurud an all die Jahre mit ihrem Mann und suchte sich und — fand sich nicht.

Ihren Mann sah sie und die Kinder und die Plackerei mit der Wirtschaft — nur sich selbst sah sie nicht. . . .

Und nun war sie da. Und wartete. Wartete auf das, was die Tage ihr bringen sollten. Ihr allein. . . . Otto Graebner kam herein.

"herr Frant will sich verabschieden, Susel, tomm herein."

Wie ein kleines Kind wurde sie gerufen. Nie war ihr das aufgefallen — bis jett.

Noch gang verträumt ftand fie unter ber weißen, häßlichen Gasslamme.

"Also ich darf sagen: Auf Wiedersehn, gnädige Frau?"

"Auf Wiedersehn, herr Frant!"

"Bir wollen auch ein bischen Musik machen, gnädige Frau, nicht wahr?"

"Ja . . . abends. Lagsüber ift das Alavier nicht frei." "Benn Ihr Herr Gemahl erlaubt — gern."

Otto Graebner war froh, wenn er von der vielen Musik ausruhen konnte am Abend, und Susel war rückssichtsvoll genug, selten zu spielen. Die Aussicht auf musikalische Abende war ihm durchaus nicht angenehm, aber der gutzahlende Schüler mußte "gehalten" werden!

"Bitte fehr, herr Frant, wenn Sie Zeit haben" Susanne ärgerte sich über ben steifen Ton.

"Recht bald hoffentlich?"

Sie stand noch mitten im Zimmer, als Otto Graebner zurüdtam, nachdem er seinen Gast hinausbegleitet hatte.

"Mun, Sufel, wollen wir nicht Abendbrot effen?"

"Ja . . . gewiß."

Sie klingelte. Das war ihm neu an ihr. Sonst lief sie selbst hinaus, trug alles zusammen.

"Nanu, Sufel, fo vornehm?"

Ihr ftieg das Blut zu Ropf.

"Aber ich kann doch mal klingeln, wenn es mir paßt? Man weiß ja bei uns gar nicht mehr, wie es in einem anständigen Haus zugeht."

Otto Graebner fah fie verdutt an.

"Bas ift benn mit bir, Gufel?"

Er fuhr sich über die Augen. Wie weh das Gaslicht tat und wie weh dieser rauhe, fremde Ton!

"Wo sind die Kinder?" fragte er ablenkend und suchte seinen Augenschirm.

"Grete, mo find die Rinder?" fragte Sufanne.

"Sind benn die nicht in ihrem Zimmer?"

"In ihrem Zimmer? Ich weiß nicht. Ber hat ihnen benn aufgemacht?"

Susanne stand betroffen vor dem Büfett, und das Tischtuch, das sie ausbreiten wollte, fiel ihr aus der Hand.

Otto Graebner ichob ben Augenschirm auf die Stirn gurud.

"Waren die Rinder benn unten?"

"Ja . . . ich habe sie" . . .

Susanne sprach nicht zu Ende. Sie lief in das Kinderzimmer, lief in die Vorderstuben, rief: "Kurt! Liesel!" Es war ein Unsinn, denn sie hatte ja wissen tönnen, daß sie nicht da waren.



Otto Graebner ichlug mit ber Fauft auf ben Tifch.

"Ich hab's doch verboten . . . verboten hab ich's boch . . . Wer hat fie benn wieder auf die Strafe gelaffen? . . . Ich frage, wer hat fie auf die Strage ge= laffen?"

Seine franken Nerven gingen mit ihm durch. Er war gang blag, und feine duntlen Augen schoffen mutende Blige auf die beiden Frauen.

Sufanne stammelte: "Sie find auf bem hof . . . fie find gang sicher auf dem hof" . . .

Er ichob fie mit hartem Briff gur Geite, ging ins Borgimmer, ftulpte feinen breiten, fcmargen Schlapp= but auf, bing feinen Mantel um. Sufanne fturzte ibm nach. Wenn er den Jungen erwischte, schlug er ihn braun und blau.

"Otto . . . ich bitte dich . . . es war ja meine Schuld . . . ich hab's den Rindern befohlen, ich habe fie felber hinuntergeschickt, ich" . . .

Er antwortete nicht. Sie lief ihm die Treppe hinab nach, hing fich an seinen wehenden Mantel.

Er rif ihr den Mantel aus der Sand.

"Halt mich nicht auf! Wenn du dich um beine Rinder nicht fümmerst, dann muß ich sie mir wohl doch von ber Strafe zusammenlesen, nicht mahr?"

So hatte er nie zu ihr gesprochen. Wie erftarrt blieb fie auf einem Treppenabfat fteben.

Unten ging die Haustur auf. Sufanne zuckte zu= fammen. Felix Frants Stimme flang bis zu ihr hinauf.

"herr Braebner, erschreden Sie nicht, ein tleiner Unfall. . . . Es ift nicht fo fehr fcblimm. Aber ber Junge" . . .

Mit einem Aufschrei fturzte Sufanne vollends binunter. Rurt lag befinnungslos in den Urmen von Felig Frant. Ein Schugmann hielt die laut heulende fleine Liefel an der Sand, mehrte ben nachdringenden Reugierigen.

"Das is man noch jut abjelaufen. Der Junge is nur jejen die Bordichmelle geschleudert worden von 'nem Auto, er hat sich den Fuß verknagt und den Ropp 'n biften anjeschlagen. Das is ja noch immer nich bet fclimmfte."

Otto Graebner fagte tein Bort, nahm Felig Frant bas Rind ab und ftieg langfam die Treppe hinauf. Er hörte noch, wie Sufanne schluchzend fragte: "Um Gottes willen, wie ift benn bas geschehen?"

"Uch Jott nee . . . wie det eben fo vorkommt, wenn be Rinder fich alleene uff de Strafe rumdreiben, inad'je Frau! Drüben im Rientopp find fe jewesen, und benn mit's Laufen und dem emigen Springen auf'n Sahrdamm . . . na ja" . . .

Otto Graebner hörte nicht mehr. Er legte ben Jungen auf das Sofa des Efzimmers, versuchte, ihn mit Silfe des Mädchens auszuziehen.

"Rann ich Ihnen behilflich fein?" fragte Felig Frant. "Rufen Sie meinen Bruder an . . . er möchte gleich tommen . . . aber gleich, bitte."

Sufanne beugte fich schluchzend über ben Jungen. "Rurt! . . . Rurtelchen!" . . .

Sie wollte ihm einen Stiefel ausziehen. Er ging nicht über den geschwollenen Fuß.

"Mufschneiden!" gebot Otto Graebner.

Felig Frant nahm die große Bapierichere vom Schreibtisch und schnitt das Leder der Länge nach durch.

"Telephoniere du doch!" marf Otto Graebner feiner Frau hart zu.

"Ja" . . .

Sie rief den Schwager in der Klinik an. Dort war er am sichersten und schnellsten zu erreichen. Als sie feine Stimme hörte, verließ fie die Rraft.

"Herr Frant . . . bitte ich kann nicht mehr." Es war zu viel für den einen Tag! Bu viel!

Sie taumelte aus dem Zimmer. Sie konnte nichts mehr ertragen, sie konnte nichts mehr sehen. . . . Ihr ... ihr mußte das alles geschehen! ... So viele Rinder fpielten braugen . . . ihr Junge gerade mußte verungluden . . . gerade ber ihre! . . .

Sie fiel auf ihr Bett, mit dem Gesicht in die Riffen. Mochte das Rind fterben, das haus einfturzen und fie alle unter sich begraben . . . sie konnte nicht mehr!

Und wie ein feines Nartotitum - fo ftieg ber betäubende Duft der Parmaveilchen aus den Riffen zu ihr empor. (Fortfegung folgt.)

Die Vorsorge der Cecilienhilse.

Bon Sedwig Sent. - Sierzu 4 Aufnahmen nach Borlagen von Frau Bebeimrat Margarete Ranfer.

Es ift begreiflich, daß die Erfüllung der Aufgaben ber fozialen Fürforge, die im Frieden Unerkennung und Silfe fanden, jest durch die notwendige Fürsorge für unsere Rrieger auf besondere Schwierigkeiten ftogt. Bird doch manche Friedenseinrichtung jest doppelt in Unspruch genommen, weil die Rriegswirfungen viele Rreife aus dem Bleichgewicht des geordneten burgerlichen Lebens her= ausschleudern. Deshalb muffen in vorforglicher Arbeit Möglichkeiten geschaffen werden, die unzähligen Familien geschlagenen Bunden, die fich mit der Zeit immer mehr ausdehnen werden, heilen zu tonnen.

Die Cecilienhilfe hat diese Pflicht besonders im hin= blid auf die fünftige Beschäftigung von Bitmen und Baifen höherer Stande ins Muge gefaßt. Bu Beginn des Rrieges richtete fie mit Silfe der Nahmaschinenfabriten, die unentgeltlich Maschinen liehen, große Rahftuben ein. Sie ficherte ihren Schütlingen freie Mittagmahlzeiten in der Ruche Lugowplat 9 und nahm in ihren Räumen das Geschäftzimmer der "Kriegsheime" auf und tonnte dadurch an Bedürftige und Flüchtlinge freie Bohnungen vermitteln. Bielen Berfonen tonnte fie durch einen besonderen Kriegsunterstützungsfonds Mittel zur Berfügung ftellen, ihnen in vornehmer Urt helfen und ihnen die innere Ruhe dadurch erhalten.

Die Borsorge, die der hauptverein jest mit personlicher Hilfe der Frau Kronprinzessin unternimmt, ist die Einführung zweier Handarbeitzweige und die Schulung dazu für solche Frauen, die Arbeit brauchen, die ihren

Digitized by Google

Original from



Campenidirm, Kaffeewarmer und Taidentuchbehälter.

Fähigkeiten angepaßt ist und die sie nicht zu weit aus ihrem gewohnten Gleis bringt.

Es ist statistisch sestgestellt, daß wir dem Ausland große Summen für handgenähte Wäsche zu verdienen gaben. Erste und führende Wodehäuser haben das unsbestritten zugegeben. Die Gutachten von sachkundigen Firmenvertretern glauben an die Lebenssähigkeit dieses Unternehmens, und einer unserer ersten Großhändler hat sich verpslichtet, den Vertrieb der handgenähten Wäsche der Cecilienhilse im Land und im Export in die Hand zu nehmen.

Es entstand die Frage, ob unsere Frauen im allgemeinen die Technik dieser seinen Nadelarbeit schnell erslernen würden. Dem Deutschen Lyzeum-Klub ist es zu danken, daß er den Beweis dasür auf seiner diesjährigen Weihnachtsausstellung erbracht hat, wo die von Frauen nach sechswöchigem Unterricht und übung angesertigten Arbeiten gezeigt und verkauft wurden. Die mit den Spizen der deutschen Spizenschule verzierten Kindersteider, Frisiermäntel, Hemden und Blusen sanden ohne Wühe Absa. Auch unsere Kaiserin erwarb unter Ansertennung der Qualitätsarbeit einiges davon, und vielsleicht ist Ihre Wajestät die beste Kennerin dieser Arbeit.

— Wir können es als akademische Frage behandeln, ob

es angebracht ift, die Handarbeit da wieder einzustellen, wo die seine Waschine Borzügliches zu leisten imstande ist. Das Kunstwert der Hand in der Waserei wird von der vollendetsten Farbenphotographie nicht aus dem Feld geschlagen, und die herrlichste Waschinenspize kann die einsachste Spize nicht ersehen — und das ist gut so und macht die Arbeit der menschlichen Hand zu einem individuellen Geschent der Natur.

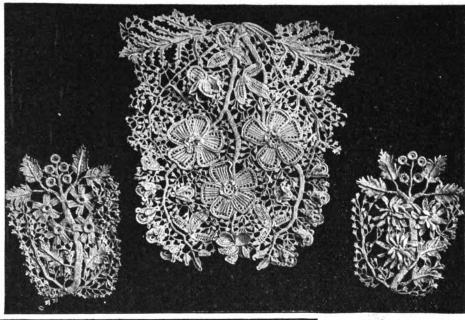
Aus dieser Gewißheit heraus sieht die Cecilienhilse eine weitere Beschäftigungsmöglichkeit für ihre Schüßlinge in Unterweisung in der vom Deutschen Lyzeum-Klub unter dem Namen "Märkische Häkelspige" neu herausgebrachten Häkelarbeit. Technik und Motive wurden von einer deutschen, aus Belgien geslüchteten Lehrersfrau ersunden und von einem Mitglied des Deutschen Lyzeum-Klubs entdeckt.

Bir tennen die Dauerhaftigkeit und den Reiz irischer Spiken. Die von Frau Liedmann ersundenen Muster entwickeln einen Reichtum an neuen schönen Formen, daß man sie als Hätelmaserei bezeichnen könnte, wenn ihre häusig plastische Behandlung nicht eine dekorative Wirkung hervorbrächte, die über der Flächenwirkung steht. In seineren Ausführungen eignen sie sich wundervoll zum Schmuck von Wäsche und Toilettenstücken,

während frästige, erhabene Muster herrliche Birfungen als Lampenschirme, Kamin-, Sosaund Tischdecken ergeben.

Das Studium der Natur in Blüte, Blatt und Stiel und ihre folgerichtige Wiedergabe durch den Häfelhafen und die schöne Einsügung der Einzelheiten in die seinen Flächenmotive veranschaulichen die Abbildungen.

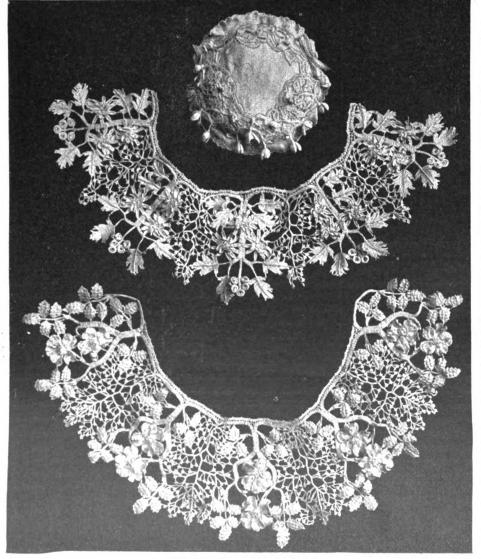
Auch hiervon versprechen Sachverständige und Gönner sich einen Ersfolg, weil diese Häkelarbeit nicht etwa mit der eben ausblühenden Klöppelspitzensindustrie in Wettkampf treten will, sondern andere



Blumenmotive.

Verwendungsarten mie diese suchen und finden muß. Borbedingungen gum Gedeihen ift der Un= fauf der Arbeiten, den wir jeder wohlhabenden Frau ans Herz legen muffen als eine patriotische Bflicht. Diefe gebietet, allen mußigen Sanden Beschäftigung und Berdienst zu schaffen felbst auf die Befahr bin, einen Lugus zu fördern, den man füglich auch entbehren fonnte. Die besitzende Rlaffe fördert mit ihrem Intereffe dafür ein Wert, das die Cecilienhilfe aus dem Bunfch, vielen zu helfen, aufgenommen hat. Der Sauptverein beabsichtigt, auch allen Provinzialver= einen die Möglichfeit ber Einführung Diefer Arbeit zu geben. Die Provinzial= vereine fonnen Lehrerin= nen zur Ausbildung für ihre Proving in die Berliner Rurse entsenden oder folche von hier nach Be= endigung des erften Rurfus im Märg erhalten.

Ihre Kaiserliche Hoheit die Kronprinzessin als Prostektorin des Unternehmens hat im fronprinzlichen Palais eine Pfleges und Unterweisungstätte eingestichtet. Die Schülerinnen



Digitized by Google Spigenfragen und Radelfiffen.

Die Anmelbung von Frauen und Mädchen gesbildeter Stände geschieht nur durch die Geschäftstelle der "Cecilienhilse", Berlin, Schöneberger User 13, vormittags von 10 bis 1 Uhr. Nach Borlegung eines selbstgenähten Stückes oder einer Häfelarbeit ersolgt die Aufnahme in den Unterricht. Prüfung und Zusassung der einzelnen Beswerberinnen behält sich die Geschäftstelle vor.



Spigentante.

Die eiserne Freude.

Kriegsroman aus der Gegenwart von

Rachbrud verboten.

Nanny Lambrecht.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin

13. Fortfegung und Schluß.

Da fah Mnonne il

Da sah Pronne ihren Bater und eilte ihm entgegen. Schob ihn zu den Offizieren und wollte mit Merkens zu Emma und Honorine hinauf. Die Treppe herab Kleiderrauschen. Emma wußte, daß sie ihn zu erwarten hatte, sie kannte ihn, er zauderte nicht. Ehe er sie in seine Arme nehmen konnte, hatte sie seinen starken, steisnackigen Kopf zwischen den Händen, küßte ihn herzlich. "Wie nimmt Mia es?"

"Sie weiß noch nichts, bis ihre Stunde vorüber ift." "Besser so."

Sein Blid an ihr vorüber die Treppe hinauf, wo leis ein Gewand rauschte. Honorine über das Geländer gesunken, das Gesicht in die Arme gebeugt. Ein Bild grenzensoser Bersassenieit. Sein ritterlicher Sinn wogte in ihm tiefstes Mitseid auf. Er ging zu ihr hinauf, legte den Arm um sie, wolkte sie schützend an seine Brust holen. Aber sie hob den Kopf nicht, sie hing am Geländer sest. Scham und Berzweiflung, krankhafte Müdigkeit — ach Gott, wie konnte sie noch zu diesen Menschen hin — weiß er denn, was geschehen ist.

Da hatte er ihre Hände vom Geländer losgelöst und trug sie kurzerhand die Treppe hinauf in ein Zimmer hinein. Es war der saalartige Raum neben den Berwundeten. In ihren Augen noch die quälende Frage nach Emma hinüber.

Da sagte sie es zitternd heraus: "Beiß er's denn — weiß er's?"

Sie hörte seinen tiefen Atemzug: "Was soll er noch wissen?"

Da schlang sie in leidenschaftlichem Beinen ihre Arme um ihn: "Er ist verwundet" — Und in leisem hilseslehenden Jammern: "Billi — Billi" . . .

Er sah geradeaus nach Emma hin. Sein Gesicht wurde erdfahl. "Schwer?"

"Der Oberarm bös zerschossen. Sonst nichts Innersliches. Sie fanden ihn ohne Bewußtsein auf einem Fort. Ich war schon bei ihm. Franz hatte von seiner Berwundung durch einen Offizier erfahren. Ich wollte ihn hierherbringen lassen, aber er ist noch nicht transportsähig." Ram zu ihm, streichelte ihm übers Gesicht hin: "Keine Unruhe, Bäterchen, die Berwundung mag schwer sein, aber nicht gesährlich. Er ist erschöpft, sehr erschöpft."

"Wir müssen vor Abend noch hin", sagte er nun wieder ruhig, die Farbe kehrte in sein Gesicht zurück. "Bon Aachen bis hierher haben wir's in einer Stunde gemacht. Also können wir in zehn Minuten in Lüttich sein."

Er sühlte ein zitterndes Anklammern an seinen Arm. Des Mädchens Augen vertrauensvoll auf sich. Er wird sie mitnehmen, er wird's. Sie wird eine Welt zusammenschreien, wenn man sie nicht mitnimmt.

Emma nidte ihm schweigend zu. Es war nicht anders zu machen.

In schneller Fahrt durch die Greuel des rauchenden Schlachtfeldes. Die Sanitätskolonnen bei der Arbeit. Leichen, Massengräber, Pferde in Todeszuckungen, blutgetränkter Boden. Ganze Hausen weggeworsener Unisormen, Mäntel belgischer Insanteristen. Scheugewordene Pferde, die noch über das Schlachtseld rasten. Berwundete, die sich über den Boden hinschleppten, die Arme reckten: "Nehmt mich mit" . . .

Emma mußte die Sande zusammenpressen, um nicht hinauszuspringen, zu helfen, zu retten. — Starrende

Mauern, rußiger, schwelender Rauch, der Boden aufgeriffen von den Granaten, Grube an Grube, ber Bind ftaubt in die Ufche. Pioniere arbeiten noch an der neugeschlagenen Brude über Rahnen. Dumpf polternde Marschschritte der deutschen Regimenter darüber hin. In Lüttich die Strafen voll Militar. Sie fühlen fich schon heimisch, die Feldgrauen. Die Menschen noch verschüchtert in den Saufern. Um Dachfenfter ein fri= fierter Madchentopf. Die Grauen winken zu ihm hin-auf: "Nit versteden, Madmusellche!" Um Rathaus ift die belgische Fahne niedergeholt. Die deutsche weht. Un der Mauer noch die Bekanntmachung des Burger= meisters aus den Belagerungstagen: "Bürger Lüttichs! Bewahret Ruhe. Die Forts unserer Festung werden ftandhalten, bis unfere Berbundeten anruden.

In der Avenue d'Avron fuhr ein Kraftwagen nach bem andern vor. Ein Leutnant ordnete an, daß dort=

hin der Autopart verlegt merde.

Emma fagte: "Bir werden bier alfo Bug finden,

wenn wir ihn nötig haben."

Sie wies nach Reftaurant hinüber. einem Dort mar das Ziel. Bermundete murden auf Kranten= tragen hineingeschafft.

Emma fühlte, wie eine weiche, warme Last gegen fie fant, wie die Aufregung über den Mädchentörper

zitterte.

"Courage, honorine", flufterte fie. "Wenn Sie ihn aufregen, läßt der Urgt Gie nicht mehr zu ihm."

"Ich bin doch nicht erregt", sagte fie, und ihre Bähne gingen aufeinander. "Pas du tout, pas du tout."

Merkens half ihr aussteigen, nahm sie väterlich unter ben Schultern, wie man ein Rind heraushebt.

Im Borderzimmer des Restaurants einige Offiziere, auch Ziviliften. Lütticher, von Reugier getrieben, und ein hollandischer Berichterftatter.

Das Lokal ift teilweise als Lazarett eingerichtet. Bett an Bett fieht man die Bermundeten liegen.

Im Wirtzimmer fpeisen und trinten die Gafte, in ben hinterzimmern bas leife Rlagen ber Bermundeten.

Mertens fprach mit bem Birt wegen eines Untertommens für die Damen. Der zudte die Uchfel. Rein Bett mehr frei in feinem haus. Much die Lebensmittel knapp. Seine Augen irrten am Boden, als er fich mit dem Allemand verständigte. Er lächelte zwar, er lächelte kulant, ein Lütticher ift wahrhaftig kein Flegel, der einem "die Fuße auf die Blatte legt" aber im übrigen: Maudits prussiens!

Da trat Franz Borgers herzu. Gleich mar er zu= gänglich, ber herr Birt. Man will's mahrhaftig nicht mit den Grauen verderben, man geht ihnen weit aus bem Beg, respettvoll, fehr respettvoll. Mais certaine= ment, herr Leutnant, er wird den Damen das 3im-

mer feiner Frau gur Berfügung ftellen.

"Dann tomm," fagte Emma zum Bapa, "ich führe bich zu ihm."

Gab Franz einen Wint, er möge bei Honorine

bleiben, bis Willi porbereitet fei.

Frang Borgers bot dem Mädchen feinen Urm, führte es die Treppe hinauf. Doch war ihr Gesicht ftarr zurudgewandt nach ben beiden, die hinter ber Tur im Erdgeschoß verschwanden. Jest waren fie bei ihm - jest fahen fie ihn zwischen Stöhnenden und Sterbenden - in dem eifernen Feldbett - den Willi - tropdem ihr Willi. Mochten fie jest auch zuerft hineingehen und ihr Bermandten echt an seinem Bett fordern, es hatte ihn keiner so lieb wie sie, so unsagbar, ungludlich leidvoll im haß ihn geliebt wie fie.

Jest möcht fie den Frang Borgers fragen, wie er aussieht, ber Willi, ob fein Gesicht gelitten, ob er fehr, fehr frant und erschöpft ift — aber ber Franz Borgers weiß es ja nicht, und wenn er's wußte - nein, nein, nein, sie murbe ihn nicht fragen, sie hat ja eine folch namenlose Angst . . .

Stumm figt fie und martet.

Drunten war Emma in das hinterzimmer eingetreten, grufte im Borbeigeben mit ein paar berzhaften Worten die dort Liegenden, trat in das zweite Zimmer ein; ihr Blid flog suchend die Bettreihe entlang.

Da langte ein Urm hoch, ein freudiger Blid. Emma drehte sich nach Merkens um, schob ihn vor, mußte ihn

am Urm faffen. Bantte ber Mann?

"Mein Junge" . . .

Die Hände der Männer frampften ineinander. Die Augen des Jungen strahlend wie ein überraschtes Kind zu dem Bater hinauf. Erwartungsvoll. Ein ftilles Leuchten darin.

Emma trat hinter Mertens, flopfte ihm auf die Schulter: "Bäterchen, du fiehft das wohl nicht?

Da fiel fein umflorter Blid auf das schwarze Band mit weißer Einfassung, das auf der hemdbruft lag. Und da hing's - an dem schwarzen Band das Giferne Rreuz . .

Das Giferne Rreug! Mertens ftand vor biefem Ereignis mit einer erschütternden Ehrfurcht. Der ba nun por ihm liegt, erichopft und verwundet, ericheint ihm als ein anderer, nicht nur der Sohn, um den feine Sorge geht. Der ift jest einer aus ber blutenden Legion des Kaifers! Das Haus Merkens legt feine zweite Opfergabe auf den Altar des Baterlandes. Und er beugt nicht das Haupt. Er hebt's.

Aber in den stahlharten Blick schleicht's doch — bas schimmernde Naß. Es läßt sich nu mal nicht hinuntermurgen - läßt fich nicht. Er beugt fich zu dem Sohn hinab. Da fieht er's, mas das ftumme Geficht erzählt. Das lebensprühende Jünglingsgesicht, über das in wenigen Tagen die mannliche Reife ichattete. Tiefe, ernstfinnende Augen. Augen, die in das Grauen der Schlacht geschaut. Er tuft diese Augen. Es ift ein Utt ftummer Feierlichkeit.

Emmas Urm langte vor, ftrich fachte über ben verbundenen Urm: "Wie fteht's damit, Jungchen?"

Er versuchte ber geschwächten heiseren Stimme Festigkeit zu geben: "Der Anochen ift durch", fagte er fnapp.

Sie ftanden und horchten noch. Aber er fagte nichts meiter. Es mar furchtbar, diefes Berhalten. Die Tragödie feines feelischen Leidens lag darin. Benn ber Urm fteif blieb - ein Kruppel icon beim erften Sieg - nicht mehr die Siegesbahn mitschreiten zu können - ein Daheimgebliebener, menn draugen die eiferne Freude tobt - herrgott, er wird ja eingehen wie ein lahmaeichoffener Schlachtengaul.

Merkens brachte es beengt heraus: "Was fagt denn ber Arzt? Glaubt er's wieder patent machen zu

fönnen?"

"Er hofft es." Gein Blid fiel auf bas' Giferne Rreuz. Da mar's, als fprühe wieder die tropig herausfordernde Jugendfrische über fein Geficht hin. Er murde mitteilsam, er redete fich in ftolgen Gifer: "Als ich ermachte, lag's da. Es ift hauptmann von G. feins. 3ch foll's behalten, bis meins eintrifft. fal from

PRINCETON UNIVERSITY

Jung Dieter.

NACES CONTRACTOR CONTR

i a contratorio de la contratorio de l

Mir knieten an seines Daters Grab — Der Mond goß sein ganzes Derheißen herab. Karfreitagstille wob gessternden Bann, Und die Trennungstunde schlich lesse beran.

Jung Dieter zählte kaum sechzehn Jahr, Gold glänzte in seinem lichtbraunen Haar. Jung Dieters Gebet ward zum heimlichen Schrei, Sein brennendes Amen riß mitten entzwei. Und voll Trotz und voll Qual packt er meine Hand: "Fühlst du, was es heißt: "Fürs Daterland?" Der Tod nur, Dater, macht deiner mich wert, Drum gabst du zum Erbe mir dein Schwert." Seine Stimme ward tastende Zärtlichkeit: "Dies Schwert hat mich zum Sieger geweiht. Sein Spruch heißt: "Ceb" und vergeude dich!"— Da kam's, daß mich heimlich ein Grauen beschlich, Und ich bebte: "Ceb" und vergeude dich".

Doch Dieter im knabentollen Mut Lachte: "Könige zahlen mit ihrem Blut! Der feige Frieden zerfraß unser Mark, Wir waren gut — nun sind wir nur stark!" Zorn slammte in seinem Angesicht: "Im Kampse ist Gott — und unser Gericht — Die blutige Heide das Paradies, [Spieß. Und aus Kreuzen schwieden wir Schwert und Wir liebten zu lang und im Übermaß, Nun künden der Welt wir den heiligen Haß.."

Doch ich starrte betäubt und herzenswund: "Jung Dieter, spricht so ein Kindermund, Mein kleiner Kamerad, mein Trautgeselle?"
Da trifft mich seiner Augen Helle —
So herzbetörend — so unschuldweich.
Und — "Den Kindern gehört das Himmelreich",

So raunt's aus des Friedhofs gespenstischen Föhren, Als wollt' es des knaben Träume beschwören. Der schluchzte: "Du hast mich nicht mehr lieb, Meil ich zu keck und zu schlimm es dir trieb? - "Wir werden siegen", heißt unser Gebot, Du fag' es täglich dem starken Gott, Und meinem Mütterchen sollst du sagen, Menn sie weint und dich immer nach mir wird lch komme beim mit dem Frühlingsblau, [fragen: Menn der kuckuck ruft über Mald und Au, Und ich will sie in meine Arme beben Und die seligsten Namen ihr wieder geben Und will fie betreuen auf Schritt und Tritt, Und viel tausend Sterne bringe ich mit, Und Märchen soll sie mir wieder erzählen, Und ich darf das Allerschönste mir mählen, Und ich fit' ihr zu Füßen und schaue fie an, lhr kind bin ich wieder — ihr kind und ihr Mann, Bin heimlich ihr Glück, ihre Ehre, ihr Ruhm — Und wir mandern wieder nach Avalun! Aus Karfreitagsopfern und blutendem Merden Bau'n wir von neuem die Friedenserden. Auf dem Baupt mir ruht ihre meiße Band, Und beim bin ich wieder im Mutterland.

Fern zog die Schlacht — Itill einsam ein Grab, Der Mond goß sein ganzes Derheißen herab. Er schleiert die Kränze — es blinkt an dem Stahl Der Klinge leuchtend sein Geisterstrahl. Zerbrochen das Schwert — doch im Zauberlicht Glüht es: "Ceb' und pergeude dich! . . . " Es kreist das Mort — und es wächst mit der Nacht, Und ein Stern hält die Allerseelenwacht . . . Der Lenzsturm sang sein wildestes Lied: "Jung Dieter, komm mit — Jung Dieter, komm mit!" Martene Marot.

Seine Augen bligen zu Merkens hinauf: "Bater, die Freude! Und es geht vorwärts! Borwärts!" Die ftürmische Wallung stieß ihm die Brust hoch.

"Still", warnte Emma, trat neben ihn, legte ihm das Kiffen zurecht. Und strich über seinen Kopf hin, ihre tühle, weiche Hand ließ sie auf seiner heißen Stirn ruhen. Und dann hörte er's dicht an seinem Ohr: "Haft du mich nichts zu fragen?"

Unruhig warf er den Kopf, seine Lippen preßten sich fest. Da hörte er das Flüstern wieder: "Sie ist hier."

Wie eine Erstarrung kam's über ihn. Sie sah ihn an. In seinen tieflodernden Augen eine stumme, heftige Abwehr.

"Sie will dich sehen", schlug noch das Flüstern in sein Gesicht.

Seine Hand, die auf der Decke lag, frümmte sich. Und diese grausam geballte Hand preste er auf die stürmisch sehnende Brust. Er sah den Vater hinausgehen. Da zog er in heftiger Bewegung Emma zu sich herab: "Laß sie nicht kommen, Emma — sag ihr, daß

ich damit abgeschlossen habe — an einen Krüppel soll sie sich nicht binden — braucht sie nicht — wir dürfen das nicht zugeben, Emma, weil ihr Herz jetzt weich ist — laß sie nicht kommen" . . .

Und da sie bemerkte, daß sein Atem in stoßweises Ächzen überging, daß seine Augen sich erschreckt weiteten, drehte sie sich um. Und da glitt's an dem Bett nieder, das Beiche, Süße, traumhast Frauliche, das wie der Dust ihres dunkten Haares in diese karbolgeschwängerte Lust des Leidens sloß.

Ihre Urme reckten zu seinem Gesicht hinauf, ihre warmen kleinen Hände faßten dieses von den Schrecken und Helbentaten überschauerte Gesicht — und so sah sie ihn an in einem fast ehrwürdigen Schmerz, in einem wild herausgestoßenen Glückslachen: "Sie kommt aber! Und fragte nicht, ob sie darf." Wühlte ihr Gesicht an seine Brust, küßte das Kreuz, das kalte Eisen, den Lohn für die surchtbaren Wunden, die man ihrem Volkschlug. Was tut's, was kümmert es sie noch. Über den Haß einer ganzen Welt hinweg gehört sie ihm.

Da prefte fich fein Urm um fie, ba feste ein heißes,



inniges Flüstern ein von ihr zu ihm hinauf, von ihm zu ihr hinab. Da starb das Flüstern in dem Kuß, zu dem die sehnsüchtig zitternden Lippen sich fanden.

Draußen trat der Arzt zum Krankenbesuch an. Merkens sprach mit ihm. Emma kam und bat, ihren Schwager zum Schloß überführen zu dürfen. Aber der Arzt war dafür, ihn einige Tage ruhig hier zu lassen und dann direkt nach Aachen abzutransportieren. Bei der sorgsamen Ausheilung, die ihm dort zustatten komme, glaube er nicht, daß der Arm steif bleibe.

Merkens wollte inzwischen nach Aachen zurück. Emma sollte mit Honorine hierbleiben. Der Wirt wies auf die Unruhe in seinem Hotel hin, des Militärs wegen, riet den Damen, in einem der vielen Klöster Unterkommen zu suchen. Da Honorine Pensionärin bei den Kreuzschwestern in dem Borort Quinte gewesen war, suchten sie das Mutterhaus auf. Auch dort Verwundete in allen Zimmern bis zum Dach hinauf.

Honorine fand noch eine Zelle mit blühweißem Rollvorhang statt der Tür leer. Emma ging zur Pflege Willis zurück. Merkens suchte im Autopark nach Pük, fand ihn aber nicht.

So richtete man sich benn für die Nacht im Hotel ein. Die Dämmerung schlich in die Straßen. Kein Licht bligte auf. Der Wirt sagte, die Gasseitung sei zerstört. Es kam milikarische Order, Lichter an die Fenster straßenwärts zu stellen. Da bligten die Straßen entlang trübe Scheinchen hinter den Scheiben auf. Eine trauzige Illumination. Totenlichter am Katasalk.

Leer, dunkel, verlassen die Straßen. Kein Zivilist mehr nach 7 Uhr draußen. Die Nacht sant. Durch die tote Stadt hallt der langsame klatschende Schritt der Wache.

Auch die beiden folgenden Tage war Pütz noch nicht eingelaufen. Merkens tat Schritte beim Bahnhofskommandanten. Nirgends ein Fortkommen. Später sprengte ein Reiter vor, eleganter Reiteranzug — der Baron. Pvonne hatte ihn herbefohlen, sie sei in Unruhe um die Freunde. Er lud Merkens ein, mit ihm ins Schloß zurüczukehren, es ergebe sich dort öfters Gelegenheit zur Rücksahrt. Berichtete das große Ereignis: die Riesenkanonen angekommen, wurden über Nacht eingebaut. Am 13. August morgens 8 Uhr sollte der erste Schuß auf die Außenforts abgegeben werden. Aber was geschah? Man zog es vor, sich zu ergeben. Also die Brummer wieder ausgraben, und nun sind sie auf dem Weg nacht Lüttich.

"Die muß ich mir ansehen," sagte Merkens, "so lange bleibe ich. "

"Bien, ichließe mich an."

Er kam dann wieder auf das Schickfal des Notars zu sprechen. Er hatte die Flüchtlinge aus dem niedergebrannten Dorf aufgesucht und manche Unhaltspunkte zur Entlastung des Notars gefunden. Die wichtigsten Entlastungzeugen waren aber die Schriftstücke, die er in dem halb niedergebrannten Notarhaus aufgestöbert hatte.

"Diese Dokumente beweisen, daß er wie das belgische Bolt nur Werkzeug war, nicht Werksührer. Vielleicht nur der Inspecteur aux revues in dieser nationalen Tragödie, wo die Wasse in Szene trat und aus den Kulissen die Steine empfing, die sie zu schleudern hatte. Und sie schleuderten in einer aufgemachten Begeisterung, in einem Theaterrausch, der in Desirium der Boltswut ausartete."

Digitized by Google

In den Straßen wurde es lebendig. Ein Gedränge von Soldaten und Bürgern von Lüttich. Franz Borgers rief ins Zimmer: "Achtung! Die Kruppschen Brummer!"

Das war am Sonnabend um die fünfte Stunde des Nachmittags. Heranpolterten die mit Segeltuch überbeckten Ungetüme. Ein Feldbahngleis war mitten durch die Stadt gelegt. Franz rief von der Haustür her: "Werden über Nacht im Park eingebuddelt und dann bum! dum! auf die zwei Forts der Westseite. Das wird ein Knalleffekt!"

Montag in der Frühe stand er schon an Willis Bett. "Achtung, Junge. Es geht los. Um 7 Uhr soll der

erfte Schuß fallen."

Da siel er. Ein Erdstoß, als stürze die ganze Stadt zusammen. Die Fenster zerplatzen wie Spinnweb. Im Restaurant sprang ein Stück von der Zimmerdecke ab. Und ein zischendes, heusendes Pseisen durch die Lust. Unhaltend an die 15 Minuten lang. Aber schon nach zehn Minuten wieder ein Schuß. Die drei ersten zum Einschießen. Dann noch zwei, und das waren die gewaltigen Tresser. Für jedes Fort einer. Und jeder zermalmte das Gemäuer zu Schutt und Asche. Zu Mörtel und Geröll zerschlagen die anderthalb Meter dicke Erdschsicht, die Betonschicht doppesten Umsangs. Hindsgeschsleudert die gigantischen Felsblöcke. In die auftlassen Abgründe hinuntergestreut wie Kinderspielzeug. Und bergehoch jagte der Todesbogen der Geschosse.

Noch eine Stunde des Schreckens für Lüttich — dann war's geschehen. Und über dem Grauen ging die Sonne unter.

Die Woge des deutschen Heeres wälzte auf Brüffel zu. — — Abtransport der Berwundeten nach Aachen. Merkens war schon voraus. Willi hatte bereits am Arm Honorines einen Ausgang durch die Stadt versucht. Die Heilung schritt über alle Maßen günstig voran. Man hatte dem Baron versprechen müssen, noch vor dem Abschied am Schloß vorzusahren. Als sie dort ankamen, hörten sie, daß der Baron in dringender Angelegenheit nach Aachen abgereist sei.

Emma nahm die Baroneh beiseite: "Die dringende Angelegenheit ist wohl die Geschichte mit dem Notar?"

Die Baroneh nickte geheimnisvoll, sagte auch geheimnisvoll, daß Madame d'Avinge eine Wallsahrt nach Lourdes versprochen habe.

Abtransport der Berwundeten nach Aachen. Die Reihe der Kraftwagen fährt vor. Jurück nach der deutschen Heimat. Los sausen sie. Die Hupen dröhnen, die Pfeisen schriken, der silberne Dreiklang schmettert.

Willi auf dem Rücksig neben Honorine. So sieht er Meile auf Meile die belgische Flur verschwinden. So auch sieht sie es.

D du belgisches Land, wie deine Wunden klaffen! Betört und verführt rennt ein heimatloses Volk dem Abgrund zu. Wann wirst du wissen, wie schmählich du betrogen warst, o du blühendes Land Belgien!

Und klirren und schmettern und wettern die Heersstraße heraus. Deutsche Regimenter, immer mehr, immer mehr, degionen des Kaisers.

Ehre ben Berwundeten! Damen mit Körben voll Blumen. Sie schmuden die Sieger. Sie schmüden die franke, röchelnde Brust. Eine hehre Trauer.

Willfommen! Die deutsche Sonne grüßt. Die eiserne Freude jubelt durchs Land.

Ende.





Mit LUX wascht Wolle!

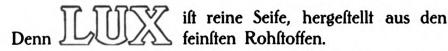
Alle die wirtschaftlichen Werte, die durch die Wollsammlungen in ganz Deutschland zusammenkommen, werden erst voll ausgenützt, wenn die Gegenstände mit LUX gewaschen werden.

LUX ist der Wolle bester Freund!

Niemand braucht mehr Sorge zu haben, daß die Wollfachen in der Wäsche eingehen oder verfilzen und so von ihrem Werte einbüßen, bevor sie ihren Zweck erreicht haben. Unsere tapferen Soldaten, welche die Wohltat einer so behandelten Wäsche zu schätzen wissen, werden dafür dankbar sein.



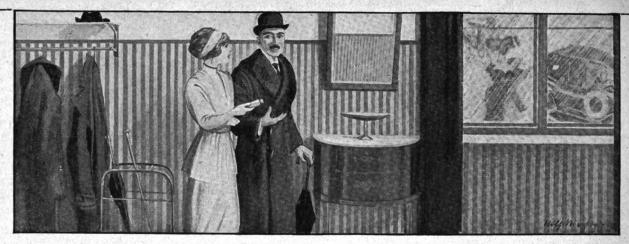
lockert die Fasern und Maschen und verleiht dem Gewebe Weichheit und angenehmes Tragen.





in kochendem Wasser auf und wasche in der handwarmen Seifenlauge die Wäschestücke heraus.

Neue Sunlicht Gesellschaft von 1914 m.b.H. Rheinau-Mannheim.





Formamint-Feldpostbrief-Pakkungen mit Neusilber-Taschenröhrchen ohne Preiserhöhung in allen Apotheken und Drogerien.

Schutz bei Erkältungen

sowie gegen die meisten ansteckenden Krankheiten bietet

Formamint

weil es die Ansteckungskeime (Bakterien) in Mund und Rachen vernichtet, so daß sie nicht ins Körperinnere gelangen können. – Mehr als 10000 Ärzte haben seine vorbeugende Wirkung bestätigt. — Näheres über Wesen und Wirkung des Formamints enthält die für die Gesundheitspflege überaus wichtige Broschüre "Unsichtbare Feinde", die bei Abforderung durch Postkarte von Bauer & Cie., Berlin 48 F/6, Friedrichstr. 231, kostenlos versandt wird. Wer Formamint noch nicht kennt, verlange eine Gratisprobe.

und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärztlich emplohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent Nr. 196 617. Prämiiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M. 5.—geg. Nachn. Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten Herm. Wagner, Cöln 24, Blumenthalstr. 99.



Kieler Knaben-Matrosen-Anzüge und Mädchen - Kleider

vorschriftsmäßig gearbeitet, aus echtem Marine-Molton für jedes Alter, sowie

Marine - Moltons und Tuche empfiehlt

Rudolph Karstadt, Kiel 7.

Bitte verlangen Sie illustrierte Preisliste und Stoffproben gratis und franko.



Kaufmännisches Personal

findet man durch eine Anzeige im "BERLINER LOKAL-ANZEIGER".

Magerkeit 🕶

Schöne, volle Körperformen, imponierendes Aeußeres bei Herren u. Damen durch unser preisgekröntes "Abundin". Bestes Nervennährpräparat, Goldene Medaille. In kurzer Zeit bis 30 Pfund Zunahme. Unschädlich. Garantieschein. Zahlreiche Dankschreben, Preis 2 M., 3 Kartons (z. Kur erforderlich) nur 5 M. Diskrete Zusendung.

Dr. Schäffer & Co. G. m. b. H., Berlin 50, Friedrichstraße 9.

Briefmarken verschieden

1000 versch. 12.—, 100 Übersee 1.35, 40 deutsche Kol.2.75, 200 engl. Kol. 4.50.

Albert Friedemann LEIPZIG, Härtelstraße 23/18

Zeitung und Briefmarken-Katalog Europa mari

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. Oesterr, Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pf., gestempelt 35 Pf.

PRINCET



Gesellschaff



Feldpostbriefe

Asbach, Ziralf"

alter deutscher Cognac

eine hochwillkommene Babe

Weitere beliebte Marken: Asbach "Echt" und Asbach "Alt"

Brennerei: Rudesheim am Rhein



Büchertafel.

Befprechung einzelner Berte vorbehalten. Rudfendung findet in teinem Fall ftatt. C. Beter: "Deutschlands Kriegsgefänge aus dem Belttrieg 1914." 288 S. (1.80 M.) Oldenburg i. Gr. Berlag Gerhard Stalling.

Dr. Hans F. Helmolt: "Der Weltfrieg in Bilbern und Dotu-menten nebst einem Kriegstagebuch". 293 S. (1.80 M.) Leipzig

1914. Berlag Johannes M. Meulenhoff. Leopold Rierenberger: "Frauenberuf und Che". Schaufpiel in drei Atten. 63 S. Wien 1914. Berlag Emil Haim & Co. Alegander Baron von Roberts: "Schlachtenbummler".

Novellen. 319 S. (1 M.) Berlin 1914. Kronen-Verlag G. m. b. H. Ern st Groag: "Das große Lächeln". Roman 312 S. (Geh. 4.80 Kr., geb. 6 Kr.) Wien 1914. Verlagsbuchhandlung Karl Konegen

(Ernft Stülpnagel).

Unton Rirchrath: "Rrieg dem deutschen Sandel". Die englischen Magnahmen und Borschläge zur Berdrängung von Deutsch-lands Handel und Industrie. 118 S. (1 M.) Leipzig 1915. Berlagsbuchhandlung Otto Guftav Behrfeld.

Leo Mirau: "Wie ich die Heimat fand." 46 S. (1 M.) Buenos Aires 1914. Berlag Leo Mirau. "Kriegsfürsorge in Groß-Berlin." Ein Führer, herausg. von der Zentrale für private Fürsorge, Berlin W 35. Gesehe, Bekanntmachungen, Wohlsahrtseinrichtungen. 131 S. (50 Pf.) Berlin 1915. Berlag 2B. u. S. Loewenthal.

R. Ritter: "Die neue Steuereinschätzung und die Steuerserklärung für 1915 in Breußen unter dem Einfluß der durch die Kriegslage hervorgerufenen Berhältnisse (Steuerzahlung im Kriege)." Allgemeinverständlich bearbeitet und an praktischen Beispielen erläutert. 32 S. (50 Pf.) Frankfurt a. M. Selbstverlag.

Wilhelm Berdrow: "Friedrich Krupp, der Gründer der Gußstahlsabrit, in Briefen und Urtunden." Herausgegeben im Aufherausgegeben im Muf-(Ruhr), 1915, G. D. Baedefer, Verlagsbuchhandlung.

Wilhelm Ressell: "Lieder aus dem Frieden und aus großer Zeit". Neue Gedichte. 170 S. Oresden 1915, Residenz-

Berlag. Barnim Wilhelmi: "Das Geheimnis Gottes". 160 G. (2.50 M.) Berlin-Schöneberg, Falten-Berlag.



ein energisches, von Tausenden von Aerzten glänzend begutachtetes Kräftigungsmittel.

Wir warnen vor Fälschungen, die Warnung! mit dem Namen Hommel oder Dr. Hommel Mißbrauch treiben. Man verlange daher ausdrücklich das echte Dr. Hommel's Haematogen!

Verkauf in Apotheken und Drogerien. Preis per Flasche M.3.-

Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Zürich.

Generalvertreter für Deutschland: Gerth van Wyk & Co., Hanau a. M.



So sicht die richtige Packung aus!



und ähnliche können Sie mit dem orthopädischen Nasenformer, Zello" verbessern. Modell 20 übertrifft an Vollkommenheit alles und ist soeben erschienen. Besondere Vorzüge: Doppelte Lederschwammpolsterling, schmiegt sich daher dem anatomischen Bau der Nase genau an, so daß die beeinflußten Nasenknorpel in kurzer Zeit normal geformt sind. (Angenehmes Tragen.) 7fache Verstellbarkeit, daher für alle Nasenfehler geeignet (Knochenfehler nicht). Einfachste Handhahung.

(Knochenfehler nicht), Einfachste Handhabung, Jll. Beschreibung umsonst. Bisher 100000 "Zello" versandt. Preis M. 5,—, M. 7,— und M. 10,— mit Anleitung und ärztlichem Rat. Spezialist L. M. Baginski, Berlin W125, Winterfeldtstraße 34.



Verlangen Sie gratis unsere Liste über Gummistrümpfe und neue Gesundheitspflegeartikel. Josef Maas & Co., Berlin 82, Oranienstr. 108.





Freßgefäße, amerik. Nesteier gegen Ungeziefer usw. - Katalog kostenfrei.

Sartorius-Werke A.-G., Göttingen 42 (Hann.)





(gesetzl. ge-schützte Marke ,Hoffera'') echt blond. braun oder schwarz.



nschädlich! Jahrelang brauchbar, Zusend i. Brief, Stück M. 3.00. BRINGERON Hoffers Feeling La

Ise Frante: "Deutsche Treue". Kriegslieder einer deutschen Frau. 62 S. (80 Pf.) Leipzig. Berlag Hesse Eecker.

Das Gärtchen vor dem Tore, das sommerliche Erholungssdorado des Großstädters, wird in dieser ernsten Zeit, wie jedes Fleckhen Erde, vornehmlich zur Erzeugung von Nahrungsstossen ausgenützt werden müssen. Die Bewirtschaftung unserer Laubengärten setzt deshalb ganz andere Kenntnisse des Gartenbaues voraus, als sie der Liebhader in der Regel besitzt. Wer also außer der Freude am Schassen auf eigener oder gepachteter Scholle Ersparnisse am Lebensunterhalt oder gar noch einen kleinen Berdienst herauswirtschaften will, der bedarf eines Beraters, der den Kleingartenbau gründlich versteht. Jur Belehrung über alse einschlägigen Dinge ist es zu spät, wenn man den Gartenbau bereits in Angrissnimmt oder schon damit begonnen hat. Alles muß vorher gründlich ersaßt und zu einem richtigen Wirtschaftsplane gestaltet werden. Vorzügliche Unterweisungen nach dieser Richtung läßt allen Besigern von Laubengärten ein Büchlein angebeihen, das im Verlage des



Für Säuglinge, ältere Kinder, kranke u. schwache Erwachsene die unübertroffene, kräftigende Kufeke und leicht verdauliche Nahrung. Fordern Sie in Apotheken und Drogerien das "Kufeke"-Kochbuch.

"Braktischen Wegweisers"*) erschienen ift. Es enthält, leicht fahlich und gründlich verarbeitet, eine große Reihe praktischer Winke und Ratschläge und betitelt sich: "Auf 300 Quadratmeter Gemüseland den Bedarf eines haushaltes zu ziehen". Das Buchlein, das zum Breife

*) Die Wochenschrift "Praftischer Wegweiser", bie in Würzburg erscheint (nicht zu berwechseln mit unierer Wochenschrift "Allgemeiner Wegweiser"), fann nur durch die Boft für vierteliabelich 45 Pl. bezogen werben. Bei Juftellung ins haus durch ben Breifträger 57 Ph. Probenummern tostenlos durch ben Berlag des "Praftischen Begweisers", Berlin SW 68.

Shwere Leiden

sind häufig die Folgen vernachlässigt Krampf-adern. Bei Bein-geschw., Aderbein-Geschwulst, Ent-zündung, nasser

Geschwulst, Entzündung, nasser Flechte, Salzfluss, trockn. Flechte, Gelenkverdickg., Steifigkeit, Platt-fuss, Rheuma, Gicht, Ischias, Hüft-weh, Fisteln, Elefantiasıs versendet Broschüre: Lehren und Ratschläge für Belnleidende gratis: Sanltätsrat Dr. R. Weise & Co., Hamburg I W



Preis M. 3 .-. Nachn. 40 Pf. mehr. Blanca-Vertrieb, Wiesbaden 55.



H. W. Voltmann **Bad Oeynhausen 9** Spezialfabrik f. Hand-betriebsfahrräder (Invalidenräder). Kranken-fahrstühle für Straße und Zimmer. Kataloge gratis.

Ueber 10,000 Stck. im Gebrauch.



Schlafbinde Dialith-Tannenbinde. Gegen Schlaflosigkeit u.

System

eigenes

ible Träume. Der Schlaft wird fest, traumlos und erquickend, der Kopf Plar. Völlig unschädlich. Jahrelang brauchbar, Aerztl.begutachtet, Stücks M. Rudolf Hoffers, Apotheker, Koppenstr. 9.



Das goldene Kreuz

ist in diesem Jahre wieder besonders geeignet als Konfirmationsgeschenk für junge Mädchen. Daneben haben aber auch Ringe, Medaillons, Uhrarmbänder und für Knaben Uhren und Ketten ihre alte Beliebtheit behalten. Alle Gold- und Silberwaren empfehlen wir in reichster Auswahl zu billigsten Preisen und erleichterten Zahlungs - Bedingungen. Verlangen Sie Spezialkatalog C. Q.

Corania-Gesellschaft, Berlin SW47.

Umstands-Kleider - Röcke und Mäntel

Deutschlands erstes Spezialgeschäft.

Adler's verstellbare Umstands - Kleider Röcke und Mäntel

dezent u. vorteilhaft, als prak-tisch und gesund von Aerzten begutachtet und empfohlen.

Großes Lager in allen Preislagen.

Maßanfertigung ohne Preiserhöhung innerhalb 4 Tagen.

Versand-Abteilung:

Nach außerhalb werden auf Wunsch zur Bestellung Abbildungen und Sioff-proben gesandt. Für guten Sitz und Ausführung wird garantiert.— Moderner

Adler's Kostüm-Haus Berlin 34, Potsdamer Str. 118 c, hochgart. Kein Laden.

Z eigenes

Modernes Er-weiterungskleid

Elastischer Brusthalter



direkt auf der Haut zu tragen. aus elastischem Trikotgewebe 3,—, 4,50, 5,50, 8,75 pro Stück.

Mit Miederansatz für

Sportzwecke und für Damen mit starker Brust Mk. 7.75 und 11.75.

Bezugsnachw. d. d. allein. Fabrikanten: Mech. Trikotweberei Stuttgart Ludwig Maier & Co. in Böblingen W. 8.

S. Lindauer & Co., Cannstatt Z, Korsettfabrik.

und zwar auf gutem Boden, kann auf eine reiche Ernte rechnen. Das gilt für den Landmann sowohl wie für den Geschäftsmann. Undenk= gut den Geschäftsmann. Undenk= bat 3. B. ist ein geschäftlicher Ersolg ohne Reklame in guten Zeitungen. Der in der "Doche" inferiert, der

wird ernten!

manderSt e deutsche Westmarke

Zentrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Dr. Lahmann^s Sanatorium in Weißer Hirsch bei Dresden

Anwendung der physikalischdiätetischen Heilfaktoren

Auch während des Krieges geöffnet.

Kriegsteilnehmer Ermäßigung. Prospekte kostenfrei.



Rosig-weiße Haut und edle Formen

erhalten Sle

durch meine Methode "Tadellos". Bildet keinen Fettansatz in Taille und Hüften. Aeusserliche Anwen-dung, Hunderte von Anerkennungen. Garantieschein auf Erfolg und Un-schädlichkeit. Diskrete Zusendung nur durch

Fr.Anna Nebelsiek Braunschweig, Breite Str. 352

Dose 3 M., 2 Dosen 5 M., meist sur Kur erforderlich, 3 Dosen 7 M., Nach-nahme 30 Pf. mehr. Porto extra. Post-lagernde Sendungen nur gegen Vor-einsendung des Betrages. Porto extra.



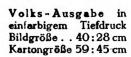
Elektrischer Haarweg! Haarzerstörer



Etwas Sensationelles bringt das medizinische Warenhaus Dr. Ballowitz & Co., Berlia W. 57, Abt. Hy. A. Lästige Haare mit der Wurzel kann man jetzt selbst beseitigen, indem man den Apparat durch Knopfdruck in Funktion setzt. Durch konzentrierten galvanischen Strom trocknet die Wurzel ein, das Haar fällt sofort aus, und ein Wiederwachsen ist unmöglich. Hierfürbürgt die Firma und verpflichtet sich andernfalls, das Geld zurückzuzahlen. (Keine Elektrolyse). Der Preis ist M. 5.50 u. M. 8.— Gebrauchslertig. (Per Nachnahme).

KAISER WILHELM IM FELDE

Sonderaufnahme unseres Kaisers in Feldgrau mit dem Eisernen Kreuz Kunstblatt in 3 Ausgaben



Preis 1 Mark

Portou. Verpackung 20 Pfennig



Kleine Luxus - Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bild 23:16,5 cm, Karton 36:25,5 cm

Preis 1 Mark

Porto u. Verpackung 15 Pfennig

Bezug durch alle Buch- und Kunsthandlungen sowie durch sämtliche Geschäftsstellen des Verlages August Scherl G. m. b. H. in Berlin und außerhalb

Luxus-Ausgabe in Handpress.-Kupferdruck Bildgröße .. 40:28 cm Kartongröße 73:56 cm

Preis 5 Mark

Porto u. Verpackung 55 Pfennig

45 M. durch alle Buchhandlungen und durch die Bücherabteilung "Braktischen Begweisers", Berlin SW 68, bezogen werden kann, nach Aussage beruflicher Landwirte wie geschaffen dazu, die Arbeit unferer Rleingartner auf dem Laubengelande beftens zu fordern. 0

Verschiedene Mitteilungen.

Verschiedene Mittellungen.

— Eiserne Nervem verlangt unsere Zeit, denn an die Leistungsfähigkeit der Nerven werden heute ungeheure Anforderungen gestellt. Soll der Organismus sich seine körperliche und geistige Leistungsfähigkeit bewahren, so muß für eine Kräftigung der Nerven und des ganzen Körpers Sorge getragen werden. Ein Nährpräparat, das wegen seiner unerreichten Zusammensetzung, wegen seiner reinen Beschaffenheit und nicht zuletzt wegen seines angenehmen Geschmackes sich die Gunst der Aerzte und des Publikums im Fluge erobert hat, ist das in weitesten Kreisen bekannte Nerven-, Nährund Kräftigungsmittel Biocitin. Aber nicht nur für Kranke und Geschwächte bildet Biocitin ein unschätzbares Hilfsmittel, sondern euch für den Soldaten im Felde ist es eine ideale, konzentrierte Kraftnahrung. Die Biocitin-Fabrik, Berlin S 61, Gr. 4, stellt übrigens Interessenten gern ein Geschmacksmuster und eine Broschüre über "Rationelle Nervenpflege" gratis zur Verfügung.

— Abgelegte Prüfungen nach erfolgreichem Selbststudium. Tausende, die für den langjährigen Besuch höherer Lehranstalten nicht die erforderlichen Mittel haben, haben höherer Lehranstalten nicht die erforderlichen Mittel haben, haben durch die Selbstunterrichtsbriefe der Methode Rustin (Verlag vom Bonness & Hachfeld, Potsdam) eine umfassende Bildung erworben. Namentlich ist die Zahl derer groß, die die Einjährigfreiwilligenprüfung, das Abiturienten-, das Mittelschullehrer-, das Lehrerinnen-examen, die Seminaraufnahmeprüfung bestanden. Für Autodidakten können wir die mit großer Sachkenntnis verfaßten Werke wärmstens empfehlen. Der Lehrstoff enthält nur das Maß von Kenntnissen, das für eine umfassende Bildung und zum Bestehen der Prüfungen erfortartieh ist nichte Ueherfüßsiges das Notwendige aber in vollem Umderlich ist; nichts Ueberflüssiges, das Notwendige aber in vollem Um-

Annahme von Inseraten bei August Scherl C. m. b. H., Berlin SW 68,
Pillalen: Bremen, Obernstraße 38 I, Breslau, Ohlauer Straße 37 II, Cassel, Königstplatz 53 I. Dresden-A., Prager Str. 33. Elberfield, Kaiserstraße 10,
Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgistraße 20, Kön a. Rh., Wallirafplatz 2 I. Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breite Weg 1841, München, Theatinerstraße 3 I. Nürnberg, Karolinenstraße 51 II. Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 11 I. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden





Sebrpidne und Profpekte aller Unterrichtsanstalten vermittelt kostenios die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.

Elitar-Verbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimus nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-illige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 224. BERLIN W 57. Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

Ingenieur-Akademie Nisman a. d. Ostsee für Ma-Ingenieure, Bau-Ingenieure, Architek-ten. Spezialk. f. Eisenbetonbau, Kultur-koloniale Technik. Neue Laboratorien.

JAHNS Handelslehranstalt u. Einjährigen-Institut Ostern 1913 u. 1914, Michaelis 1914 bestand. wieder alle Abiturienten. Sport. Prospekt.

echnikum Hildburghausen Maschb.-u.Elektr.-Schule, Werkm.-Schule. Anerk. Hoch-u. Tiefbausch. Staatskommissar.

Orbild ung für Matur.-, Prima-, Einjähr.-Prüfung u. a.: Prof. Dr. Schusters Institut, Leipzig, Prospekt freil Sidonienstr. 59.

Technikum Masch. - Elektro-Ing., T., Werkm. Hainichen I. Sa. Lehrfabr. Prog.fr.

UNIVERSITÄT JENA Sommersemester beginnt am 19. April. Vor-esungsverzeichnis versendet kostenlos Universitätsamt. lesungsverzeichnis

Ingenieurschule zu Mannheim

Städtisch subventionierte höhere technische Lehranstalt für

Maschinenbau, Elektrotechnik, Giesserei und Hüttenkunde.

Programme kostenios.

Polytechn. Institut

(Mecklenburg)

Vortragsbeginn im Kriege: 7. April 1915. Progr. umsonst.

Keine Frauenkrankheiten mehr



Honorar auch tageweise!

darf es nach dem Kriege geben, wenn die deutsche Frau ihrer hohen Aufgabe gerecht werden soll, die Verluste durch einen kräftigen Nachwuchs zu ersetzen. Die schnelle Beseitigung aller quälenden Unterleibstibet erzielt sie am vorteilhaftesten durch das Anlegen des Thalysia-Frauengurtes. Seine Wirkungsweise in genauer Übereinstimmung mit den Muskeln der Bauchdecke, die Sanftheit und dabei doch unwiderstehliche Energie, mit welcher der Thalysia-Frauengurt die erschlaften und verlagerten Weichteile an ihrem richtigen Platz hält, machen ihn zum unentbehrlichsten Hilfsmittel des Arztes und der Hebamme; sie verordnen ihn daher bei Monatsstörungen, Gebärmuttersenkungen, -knickungen, Wanderniere, Brüche, Blutungen, Verdauungsstörungen, nach Operationen usw. Wenn es sich darum handelt, die durch Schwangerschaft geschwächten Organe wieder in ihre ursprüngliche Lage und Form zurückzuführen, ist er geradezu unentbehrlich. Die Erleichterung und Hille, welche der Thalysia-Frauengurt in allen derartigen Fällen sichert, stehen beispiellos da. Er ist rein deutsches, in Tausenden von Dankschreiben anerkanntes, modernes Erzeugnis. Näheres in der Auszugsliste (umsonst) oder im Thalysia-Jahresalbum (Preis 40 Pf. postirei, doch wird der Betrag bei Warenbestellung vergütet) von

Thalysia Paul Garms, G. m. b. H., Fabrik und Versand-Abteilung in Leipzig-Connewitz 260d EigeneVerkaufshäuser nur: Leipzig, Neumarkt 40; Berlin, Wilhelmstr. 37; München, Schäfflerstr. 21; Wien I, Weinburggasse 18. — Versand nach aus-wärts ab Fabrik u. Versand-Abt. Leipzig-Co.



Wollen Sie

elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben.
Risiko ausgeschlossen!
MUENCHEN,
Bianand, Buttermelcherstr. 5.

Wich of the work o

dem Beinverkürzung unsicht-bar, Gang elastisch und leicht. Jeder Ladenstie-

Waschen Sie sich den Kopf mit



Schwarzkopf-Schampoon

mit Veilchengeruch

Schuppenfreies, volles, glänzendes Haar Kein fettiges Haar mehr Vorzügliche Reinigung des Haarbodens züge: Vorzugungsmittel gegen Haarausfall Beste und billigste Haarpflege

Echt nur mit dem schwarzen Konf

Alleinige Fabrik: Hans Schwarzkopf, G.m. b. H., Bertin. Erhältlich in Apotheken, Drogerien, Parfümerie- und Friseur-Geschäften. Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers". Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl C.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich.

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Moor- u. Mineralbad, während des Krieges geöffnet. Dr. med. Hölzl.

Brandenburg.

Eberswalde Sanat. Drachenkopf, phys.-diät. Heilanst. Dr. med. Heidemann. Sommer und Winter geöffnet. Prosp. d. Dir. A. Bellair. Fernspr. 97.

Schlesien.

Breslau Hotel du Nord, Haus I. Rgs. Neuerb. m. all. Komf. Elektr. Licht, Zentralhzg. Lift. Zim. v. M. 3.— an. Bes. Gust. Riedel. Brückenberg i. Riesengeb. oberh. Krummhübel. Hotel Fran-zenshöh m. all. Komfort, 860 Meter ü. M. In Mitte d. Sportgebiets. Neuer Bes. W. Böthling.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle (das alte Bad)
Lippspringe),
unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopikatarrhe, bes. im Beg. unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg. 1913: 8600 Kurgäste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminiusquelle. Bad Pyrmont San.-Rat Wichmann • Sanatorium Saline f.
Nervenleiden. Erholungsheim. Geöffnet.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmst. Haus. Im Kurpark.
Reelle Preise. Ganz. Jahr off. Prosp.fr. M. Möbus.

Bad-Reiboldsgrün i. Vogtl. 700 m. Heilanst. f. Lungenkr. Vorzugspreise f. Offiz. Hofrat Dr. Wolff.

Dresden-Strehlen Sanatorium (außerhalb der Stadt) f. Nerven-, Herz-, Stoffwechselkrankh. und verw. Zust. Mod. Komf., ganz neu erbautes Haus, alle neuzeitl. Einr. Individ. Beh. 20 Pat., 2 Aerzte. Josefstr. 12b. Tel. 18416. Chefarzt Dr. Curt Schmidt.



Elsterberg Sanatorium für Nerven- u. Stoffwechselkranke, Herz-u. Nierenleiden, Entziehungskuren u. Erholungsbedürf-tige. Prospekt frei. San.-Rat Dr. Römer.

Zöbisch-Waldschuster | Ideal. Aufenth. f. Erholbed. Hot. u. Villen. Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

St. Andreasberg Oberh. 570-650 m. Ideales Skigelände. Rodelbahnen. Ausk. d. d. Kurverwaltung.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr. Hahnenklee Sanatorium Hahnenklee, Oberharz, 600 m. Bleibt während d. Krieges geöffn. Vorzugspreise f. Krieger u. Offiziere. Prosp. San.-Rat Klaus, Nervenarzt u. Arzt f. inn. Krankh.

Hasserode
für Alleinstehende.
Pension "Steinberg"
Verl. Sie Prosp.

Villa Daheim, Erholungsh. u. Sanator. Diät. Bäd.-, Liegek. la Ref. Mäßige Preise. — Haus Clara, Heim Craud. Dr. Morgenroth.

u. "Waldfrieden", Erholungs- u. Genesungsheime.

Sülzhayn
Süd-Harz. Sanatorium "Otto Stubbe" für Leichtlungenkranke. Beste Lage im Südharz. Spezialarzt. Prosp.
Heilanstalt f. Leichtlungenkranke, Sanatorium "Hohentanneck". Zimmer
inkl. Kur u. Verpfl. 5.50—7.50 M. Eig. Anstaltsarzt. Prospekt frei.

Höchstz. 50 Kurg. Prosp.

Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh.
f. diat.-phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren.
Tel. 44. Dr. med. K. Schulze. Am Goldberg

Dr. Möllers
Sanatorium
Dresden-Loschwitz
Dresden-Loschwitz
Dresden-Loschwitz Abteilung f. Minderbemittelte: pro Tag 5M.

StellenAngebote

Garantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1.—
für die einspaltige Nonparenlezeile.

Vertreter für Militärartikel sucht
P. Holter, Breslau 181.

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit.
Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben.
Näh, durch Prospekt mit fert. Muster gege.
Einsendung von 40 Pf. in Marken bei
Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern).
Reelles Versandgeschält, erste Referenzen.

Tannenfeld Kurhaus für Nerven- und Gemütskranke, bei Nöbdenitz S.-Alt. Prospekt durch Dr. Tecklenburg.

Erfurt i. Thüringen, Dalbergsweg 28, am Theater. Vornehmes Privathospiz. Zimmer von 2 M. an, Frühstück 0.75 M. • Trinkgeld-Ablösung. Mit und ohne Pension. Bei längerem Aufenthalt besondere Vereinbarung. Prospekte. Fernruf 306.

Schwarzeck b. Bad Blankenburg-Thür. Thüringer Waldsanatorium (Bes. San.-Rat Dr. Wiedeburg) f. Kranke u. Erholungsbedürftige, auch während d. Krieges geöffn. u. besucht. Ausführl. illustr. Prospekte kostenlos.

Süddeutschland.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-platz.

Wiesbaden Hotel Badhaus Goldener Brunnen, neu. f. bürg. Haus, mod. Komf. Badhaus m. all. Etagen d. Fahrst. verb. Eig. Quelle. Pens. inkl. Bad. v. M. 6.00 an. Auch f. Winterk. bes. geeigu.

Badischer und Württembergischer Schwarzwald.

St. Blasien Pension Waldeck, f. Leichtlungenkr., gedeckte Liege-halle. Währ. d. Krieges geöffn. Mäß. Preise. A. Peltz.

Alexandersbad Fichtelgeb. Mod., ärztlich geleit. Kuranstalt. Stabl. u. Moorbad m. Hotel u. Pens. Elektrische Beleuchtung. Auto-Garage. Ganzes Jahr geöffnet. Ausführl. d. und Prospekt Badeverwaltung.

Bad Reithenhall Sanator. Bad Reichenhall. Erstklass. Anstalt für Rekonvaleszent., interne Fracenu. chirurg. Leid. Sommer- u. Winterstat. Reichenhall. Kurmittel i. Hauss.

Kainzenbad b. Partenkirchen Neuerb. moderne Kur-Nervöse u. Erholungsbedürftige. Moor- u. Schwefelbad. Jahresbetrieb. Prosp. d. d. Verw. Dr. Behrendt, Dr. Hingst.

Partenkirthen
Dr. Wiggers Kurheim. Klin. geleit. Sanator.
f. innere, Stoffwechsel-, Nervenkranke und
Erhol.-Bedürft. Moderne Einrichtung f. Diagnostik u. Therapie, Diät-Abt.
Schönster Winteraufenthalt. Bleibt auch während des Krieges geöffnet.
Neues Kurmittelhaus. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekt. 5 Arzte.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane.

Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß.

Meran südtirol, Hotel Kaiserhof, Haus I. Ranges. Grand-Hotel u. Meraner-Hof, größtes Hotel am Platze, vollkommenster Komfort, das ganze Jahr geöffnet.

Schweiz.

Hrosa Hotel Excelsior, neu, I. Rgs. Elektrische Bahn Chur-Arosa; Fuhrwerk am Bahnhof. Bes. Müller-Oberrauch. Hotel Rhätia und Villa Germania. I. Rg. Modern. Komf., beste Lage am Wald. Deutsches Haus.

Waldsanatorium f. Lungenkranke. Chur-Arosa Bahn. Krieger Ermäßigung. San.-Rat Dr. Römisch.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Grand Hotel Curhaus, gänzlich umgebaut u. renoviert. 250 Betten, das ganze Jahr geöffnet.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen. Gr. Vestibül. Terrasse. Prospekte. Besitzer M. Neu-

bauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Locarno-Orselina Kurhaus Victoria. Sanatorium auch wäh-rend d. Krieg. geöffn. Arzt Dr. Haslebacher. Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Herren aller Stände als

Reisende gesucht. Leicht. Verkauf. Großer Absatz bei Landwirten u. Viehbesitzern. Nach I monat. beir. Tätigk. Anstell, a. Fix. Sächs. Vieh - Nährmittel - Fabrik Kaiserl, und Königl, Hoflief. Dresden-A25, Wintergartenstr.74-75

Übersetzer gesucht von Übersetzungsbüre Kleuker, Göttingen, Planckstr. 11, II. Richports.

Tägl. 10 Mk. zu verdienen. Näheres bis im Gratisprospekt. — Joh. H. Schultz, Adressenverlag, Cöln 49.

Buchhandlungsreisende suchen Gutherlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Echte Briefmarken billigst.-Preisliste A für Sammler gratis. August Marbes, Bremen.

Drud u. Berlag von Augult Shert E. m. b. h., Be lin SW, Zimmerstr. 38/41. — Hür die Redaltion verantwortlich: Chefredalteur Baul Dobert, Berlin. in Desterreich-Ungarn für die Redaltion verantwortlich: B. Lirth (Lin V. H. b.), Be lin SW, Zimmerstr. 38/41. — Hur die Head von der Mohr, Wien I, Domgasse 4. — Hür den Anzeigenteil verantwortlich: A. Bieniat, Berlin.

PRINCETON UNIVERSITY

Nummer 9.

17. Jahrgang.

Inhalf der Nummer 9.

Die fieben Tage der Boche	28
Bom Sterben und Biebererfteben bes Untwerpener Safens. Bon Balter	
Bloem. (Mit Abbildungen)	28
Der Beltfrieg. (Dit Abbildungen)	29
Bilber vom Tage. (Bhotographifche Mufnahmen)	
Where on her heimachlishers Second Was Gone Office 1	30
Bflege an ber heimgebliebenen Jugend. Bon hans Oftwald	
Sprung - auf! Marich, marich! Gedicht von Franz Evers	30
Rriegsbilder. (Abbildungen)	30
Der große Rachen. Roman von Olga Bohlbrud (5. Fortfegung)	31
Machen im Rriege. Bon Bottfried Stoffers. (Dit 5 Abbilbungen)	
Die Flagge auf ben Dieeren. Stigge von Urfula v. Bebel	
Die Bragge auf ben meeren. Stigge bon urfuta b. Webet	
Rachtmarich der Rolonne. Bedicht von Abolf Braun	
Bilder aus aller Belt. (Abbildungen)	32



Die sieben Tage der Woche.

16. Februar.

Nach zweitägigem Rampf wird Rolomea von ben öfterreichifchengarifchen Truppen genommen. Die Berftorung ber Bruthbrude murde verhindert.

Die deutsche Regierung übergibt dem Botschafter ber Bereinigten Staaten ihre Erwiderung auf die ameritanische Rote.

17. Februar.

Nördlich der Memel find die beutschen Truppen dem überall Mördlich der Memel sind die deutschen Truppen dem überall geworsenen Gegner in Richtung Tauroggen über die Grenze gesolgt. — In dem Waldgediet östlich Augustow sinden an vielen Stellen noch Verfolgungstämpse statt. — Die von Lomschanach Kolno vorgegangene russische Kolonne ist geschlagen, 700 Gesangene, 6 Maschinengewehre siesen in untere Hand. — Ebenso wurde eine seindliche Abteilung bei Graziewo auf Ossows zurückgeworsen. — In der gewonnenen Front Vlock—Racionz (in Polen nördlich der Weichsel) steinen sich hartnäckgere Kämpse zu entwickeln.

Ossenbar vergulast durch untere großen Erfolge im Ossen.

Offenbar veranlagt durch unfere großen Erfolge im Often, wie der deutsche Generalftabsbericht mitteilt, unternahmen Franzosen und Englander an verschiedenen Stellen der Westfront besonders haitnad ge Angriffe, die aber alle scheiterien.

Der französische Dampser "Bille de Lille" und der englische Kohlendampser "Dulwich" werden im Kanal von U-Booten

Das Luftschiff & 3 muß bei Südsturm auf der Insel Fanö niedergehen. Das Lustschiff wurde zerstört, die Besatzung gerettet. Auch das Lustschiff & 4 ist bei Blaavandshut in Tänemark gestrandet und nach See zu abgetrieben. Die Mannichaft murde gerettet.

18. Februar.

Das bisherige Ergebnis der Kriegsbeute der Kämpfe an der oftpreußischen Grenze beträgt: 64000 Gefangene, 71 Geschütze, über 100 Maschinengewehre, 3 Lazarettzüge, Elugzeuge, 150 gefüllte Munitionswagen, Scheinwerser und unzählige beladene und bespannte Fahrzeuge.

19. Februar.

Tauroggen wird von den deuischen Truppen genommen. Die Berfolgungstämpfe nordweftlich Grodno und nördlich Su hamola ftehen vor ihrem Abichluß.

Nördlich Nadworna und Kolomea wiesen die österreichisch-ungarischen Truppen Vorstöße der Russen unter großen Ver-lusten des Gegners zurück. Die Kämpfe nehmen an Heftigkeit zu. Eine seindlicke Flotte, bestehend aus vier lenglischen und vier französischen Schiffen, belchießt aus einer Entsernung von

16 Rilometer die Dardanellenforts. Das Feuer ber osmanischen Artillerie bringt bem Abmiraliciff eine ichwere Savarie bei.

20. Februar.

Aus Stockholm wird gemeldet, daß ein englischer Militärtransport von 2000 Mann im Kanal versenkt worden sei. Der Dampser "Cambant", der sich auf der Fahrt von Cardiff nach Liverpool besand, wird auf der Höhe der Insel Anglesea von einem deutschen Unterseebot torpediert. In Südostgalizien können die Kussen ihre starten Stellungen nördlich Nadworna nicht behaupten. Dem letzten entscheidenden Angriff ausweichend, zogen sie in der Richtung Stanislau ab. Der Erzbischof von Bosen und Gnesen Dr. Litowsti ist gestorben.

21. Februar.

Im Often nehmen nördlich Offowet, füdöstlich Kolno und auf der Front zwischen Prasnysz und Beichsel (öftlich Plod) die Rampfe ihren Jortgang.

22. Februar.

Die Besamtbeute aus der Binterschlacht in Masuren fteigt auf 7 Generale, über 100 000 Mann, über 150 Befchute und noch nicht annähernd übersehbares Berät aller Urt, einschließlich Mafchinengewehre. Die Behnte ruffifche Urmee bes Generals Baron Sievers fann hiermit als völlig vernichtet angesehen werden.

In den Karpathen und südlich des Onjestr entwickeln sich stärkere Rämpfe. Stanislau wird von den österreichisch-ungarifchen Truppen guruderobert.

Bom Sterben und Wiedererstehen des Untwerpener Hafens.

Bon Balter Bloem. - Mit 6 Aufn. von Biefe.

3ch habe in diesen vergangenen fieben Monaten mehr Ungeheures gesehen und erlebt, als sich in einem Menschenalter begreifen und verarbeiten läßt. 3ch fah friedfertige Dörfer wie Bunder gen himmel flammen, fah einstmals blühende Städte von der Glut zermühlt, von Granaten durchfiebt, fah die jahrhundertalte Berrlichteit gotischer Dome von gräflichen Bunden zerfett - ich fah Freunde und Rameraden, mit denen ich vor zwei Minuten noch gescherzt und mitten im Rugelichauer aus dem Feldbecher den Erquidungstrunt geleert, ploglich wie naffe Lappen in fich zusammenfinken, sah ihr junges, heißes Blut über ihre jählings gelb gewordenen Gefichter rinnen . . . und in der Abendstunde, als das feindliche Artilleriefeuer endlich verftummt mar, sah ich ihnen das Grab schaufeln. Und bann leuchteten wir mit den Taschenlaternen ein lettes Licht in das dunkle Loch binunter, in das mir ihre ftarren Blieder verfentt hatten, warfen die lette Scholle hinter ihnen drein. Aber es ift, als ob die grauenvolle Umwälzung, die uns und die gange Belt durcheinanderrüttelt, immer noch neue ichaurige überrafchungen für Mugen, Nerven und Berg in Bereitschaft hielte. Ich habe ben hafen von Untwerpen

Bor zehn Jahren durchfreuzte ich ihn zum lettenmal auf einem Boot der Fremdenrundfahrt. Frifcher Oftober= wind fraufelte die bradige Safenflut, die Dampfer=



sirenen heulten Aus- und Einfahrtglück, freischend schwangen sich die Gigantenarme der Lasttrane und hoben Ballen um Ballen vom Schiff zum Kai, vom Kai zum Schiff. Auf den endlosen Gestaden wimmelten die schwungstarrenden Gestalten der Stauer und Schaffer mit ihrem malerischen Kopftuch, Fleisch und Bein gewordene Meuniers. Und in den Hafenkneipen schriste das Grammophon, johlten srech geschwinkte Schifferdirnchen. Das Ganze ein Urbild höchsten unbändigen Lebens, siebernder Arbeit, ausgespeicherter, in ungesheuren Entladungen jauchzender Kraft. Und heute?!

Die Luftjacht eines belgischen Großen trägt eine Bruppe von Offigieren über die leblos ichlummernde Fläche ber weitgedehnten Baffins. Irgendwo in einem Nebenarm der Schelde haben unfere Blaujaden das ichmude Fahrzeug aufgeftöbert in feinem Berfted, in bas der flüchtende Befiger es vor Beginn der Ginschließung verftaut hatte. Die deutsche Hafenkommandantur hat es als Dienstschiff beschlagnahmt, und am Bug und auf ben Rettungsgürteln prangt nun ftolg der neue deutsche Name "Scheldewacht". Der hafentommandant von Untwerpen und Rommandeur der Scheldebefestigungen, Ronteradmiral Louran, fein Adjutant hauptmann Ringe und hauptmann Louran geben mir das Geleit. Mus dem Safen geht's durch eine der wieder geöffneten Schleusen in die offene Schelde hinaus. helles Wintermorgengold liegt auf dem gadigen Schattenriß der Stadt und umrandet die bigarre Zierlichkeit des fpatgotischen Turmbelms der Rathedrale, auf deren Rreugblume, vom Seemind geblaht, die schwarzweißrote Fahne flattert - ein weithin fichtbares Zeichen deutscher herrschaft, zu dem alltäglich die Befagung Untwerpens und die hier verbliebenen Deutschen mit Stolz emporbliden. Und die gleichen Farben weift auch die viergeteilte Rriegsflagge ber Darine auf, mit der das pompofe Bebaude des Lotfenhauses, ber "Bilotage", fich hat schmuden laffen muffen. Die Raiferlich Deutsche Hafenkommandantur hat da drinnen-ihren Umtfit aufgeschlagen.

Stromabwärts fligt die muntere "Scheldewacht", von stählender Geebrife umschauert. Wie ein toter Balfifch liegt vor uns, mitten in der Stromrinne, doch jum Blud langs ihres Laufes, der Fabelleib eines umgefippten Schiffes im Ebbeschlidt. Es ift der "Gneisenau" des Norddeutschen Llogd. Ein troftlos muftes Schauspiel: diefen Inbegriff menschlicher Dentfraft und technischer Bollendung dort wie eine erfoffene Rage im naffen Rot vermodern feben zu muffen! Warum man ihn nicht hebt?! Er muß doch auch so noch immer ein paar Millionchen wert fein?! Gine herfulestat, zu der vor allem riefige Sebetrallen erforderlich waren, deren Seranschaffung, mußte fie auf der Achse geschehen, gar zu tost-spielig werden wurde. Auf dem Bafferweg aber läßt das neutrale Solland fie nicht durch, denn der "Gneifenau" ift von Feindeshand gur Sperrung des Fahrmaffers verfentt worden, und indirette Silfeleiftung fonnte gegen die Reutralität verftogen. . . Schiff - was hilft es dir, daß du den Namen des Forberers der allgemeinen Behrpflicht trägft - bu felbft bift wehrlos und wirft es bleiben, bis wieder Friede wird im Land. Dann mirft auch du erlöft aus beiner Berfuntenheit.

Run durchquert unsere Jacht die Uferwellen und stoppt neben der ungefügen Baltentreppe, die zum Fort Ste.-Marie hinanführt. Hier empfängt uns der Kommandant des Forts, Oberleutnant Imhof. Nach turzem Klettern über die kotigen Wälle kreuzen wir auf klos

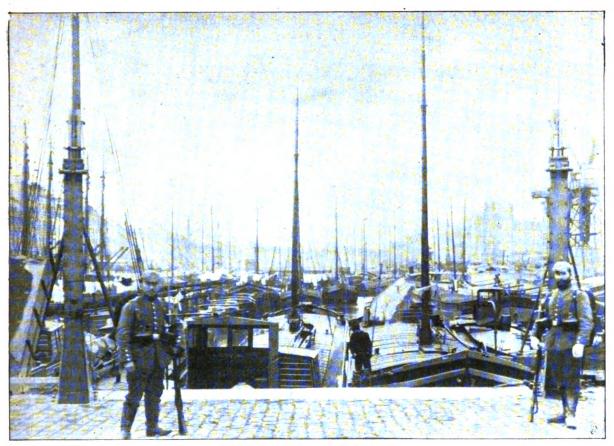
bigem, am Draht gezogenem Fährfahn das gelbe Grubenwasser und klimmen eine glitschrige Treppe zur Hauptumwallung empor. Bor uns liegt nun das Innere des Forts, die spiegesnde Wassersläche des zackigen Grundwassers, der sein Inneres erfüllt, und aus dem der hingebungsvolle Tauchereiser unserer Blauen alle die Kanönchen wieder herausgeholt hat.

Unter einer niedrigen, flachgewölbten Panzerdecke steht frisch montiert die wieder bereitgestellte kolossale Batterie, und deutsche Seewehrmatrosen manövrieren auf den Besehl des Kommandanten gewandt und blitzgeschwind an den belgischen Geschützen. Scheldeabwärtsstarren die offenen Mäuler der stählernen Giganten...

Mun geht's jum Fort St.-Philippe hinüber; meine Begleiter nennen es "das Gasometerfort". Die drei riefigen schwarzen Inlinder der Bangerturme guden scharftantig und mit läfterlicher Reugier über bie ichütenden Umwallungen hervor. Freilich, als wir näher herzutreten, stellt sich heraus, daß der am meiften nordöftlich gelegene feiner Sulle durch Sprengung vollfommen beraubt ift. Schaurig flaffen die geborftenen Mauern der Betonbettung, und das Innere des Turms ift freigelegt. Much die beiden anderen, fo berichten meine Führer, find innen völlig zerftort und unzuganglich. Aber um die Einrichtung dieser Anlage ift es nicht ichade, die ift nicht mehr zeitgemäß. Un der gefährdeten Front ift hinter ficherer Eindedung eine Batterie aufgeftellt, und unfere Blaujaden find eifrig beschäftigt, fie zu schniegeln und zu ftriegeln, als galte es, eine nabe Befichtigung vorzubereiten.

Auf der Höhe des Forts aber zackt sich ein schwarzweißrot gestrichenes Schilderhaus in die blaue Morgenluft, und neben ihm harrt in behäbiger Gesassent, den Tschako mit dem großen silbernen Kreuz, der bereits 1870 mitgemacht hat, verwogen auf den kantigen Schädel gestülpt, ein pommerscher Landsturmmann als Posten, das Gewehr am Riemen über der Schulter. Unbeweglich steht er, vom Seewind umbrauft, als wollte er sagen: den will ich erst sehen, der uns beide hier wieder herunterbringt, meinen schwarzweißroten Kasten da und mich!

Mit vollem Dampf gifcht unsere Luftjacht wieder ftromauf. Der "Gneifenau" bleibt nun zur Rechten und fehrt uns im Borbeifligen den nun von der weichenden Belle bis über den Riel freigelegten wölbigen Bauch zu. Bur Linken dehnen fich die hafenanlagen, deren Schleufen geöffnet find, willig, die Mus- und Ginfahrt gu geftatten. Und richtig: ein langer Schleppzug schwer gelabener Leichter feucht neben uns den Strom binauf und ftrebt dem Safen zu. Run geht's an der Reede porüber, an den grotesten langarmigen Beftalten ber elettrifchen Schiebefrane vorbei. Die Bilotage gadt ihr unruhiges Profil wider den goldigen Gudhimmel. jahrhundertalter Maffigfeit lagert fich der Steen in den Linienwirrwarr hinein, mit dem die moderne Technif ihn umtrigelt hat. Suben und druben ftarren inmitten der unverfehrten Baulichkeiten ein paar rauchgeschwärzte Brandruinen, Beugen vergangener grimmiger Rampfe. . . Und endlich geht's an der jungften Unlage der Raimauern entlang, auf denen unzählige hydraulische Rrane feiern. 3hre drei außerften find durch das Bombardement, das fich hier um den Ubergang entsponnen haben muß, auf die Seite gelegt. einige Säufer und Fabrifen find Flammen zum Opfer gefallen, und zahllofe Schiffstrümmer am Ufer erinnern an vergangene Schredens-



Blid in den hafen von Untwerpen.



1. Abmiral Louran, hafentommandant. 2. hauptmann Ringe, sein Abjutant. 3. hauptmann Louran. 4. Oberseutnant Imhof. 5. hauptmann Balter Bloem. Luf dem Fort St.-Philippe: Vor dem durch die Engländer gesprengten Panzerfurm.

toge. Doch das ist nur die Bergangenheit — die Gegenwart und Zufunft gehören dem lebhaften Berkehr, der sich über "unsere" Brücke hinüber und herüber ergaiekt.

Ja, diese Brücke! Sie ist ein Meisterstück der banrisichen Landsturmpioniere. Ist es nicht erstaunlich, daß wir unter unsern Landsturmtruppen soviel unversiegliche Arbeitskraft, soviel technisches Können und entschlossenes Wollen ins Feld stellen konnten, wie es sich in diesem handsesten Stück Arbeit offenbart? In gelassener Beshäbigkeit auf ein Dutzend mächtiger Pontonkähne hingeslagert, ruht die Brücke in der gekräuselten Flut.

In höchst behaglicher Stimmung, luftig plaudernd und immer wieder uns photographierend und photographieren lassen, fegen wir nun wieder stromab und landen bald unfern der Pilotage.

Die Beiterfahrt bringt mich unter Führung des von Safentommandantur ehrenamtlich eingesetzten hafeninspettors Reichow in die hafenbaffins. Sie tannte ich ja von alten Bergnügungsreifen her in ihrer Friedens= verfaffung. Doch inzwischen find fie noch bedeutend vergrößert worden. Nördlich des Lefebre-Dod's ift noch eine toloffale Unlage etwa in Geftalt eines lateinischen F hinzugekommen, und ichon auf der Bilotage hatten die herren mir die Blane eines großgedachten Erweiterungs= baues gezeigt. Er bezwedte nichts Geringeres als bies: den mächtigen Bogen, in dem die Schelde fich unmittelbar nach ihrem Austritt aus dem Stadtgebiet scharf westlich einknickt, um dann nach Norden wieder umgubiegen und endlich zum zweitenmal die oftweftliche Richtung einzuschlagen — diesen Umweg zu ersparen und dem Flug ein neues Bett zu graben, das diefe Rnidung vermeidet, und ihn aus der südnördlichen Richtung, die er bis zum Eintritt in den Stadtbereich innehalt, in fanft geschwungenem Bogen in die Richtung gen Beften über- zuleiten.

All dies fühne Planen hat nun der Krieg jählings unterbrochen. Wann wird seine Verwirklichung wieder aufgenommen werden — und von wem —?!

Der Anblick dieses Welthasens im Todesschlummer ist erschütternd. Einst ein ungeheures Zentrum des brenznendsten Verfehrs, nun eine Leichenstätte, deren Känder mit den Wumien entseelter Ozeanriesen eingesäumt sind. Außerlich allerdings scheinen die verwüsteten Schiffe völzlig unversehrt, und hier und da umwimmelt sie sogar ein pygmäenhastes Leben: es gilt, ihre stählernen Flanken von dem gefährlichen Kohlenballast zu besreien, der die Reste ihres Wertes mit heimtücksschen Bunkerbränden bedroht. Im übrigen aber sind sie nur noch von spärlicher Wachmannschaft bevölkert, die hier zu einem entnervenden Dasein der Tatenlosigkeit verurteilt ist.

Mit sachtem Schraubenschnurren gleiten wir auf dem winzigen Bötchen durch die unübersehbaren Labyrinthe der Docks. Grau verhangen jett der Winterhimmel, die Kais verödet, die Riesenarme der Krane, die sich sonst in munterem Kreischen phantastisch durcheinanderdrehten, erstarrt. Die schüchternen Spuren des neuen Lebens, das der wiedererwachende Flußverkehr in die Todestragit dieser versunkenen Welt hineinzutragen sich bemüht, versichwinden sast unter der alles verhüllenden Decke dieser grauenvollen Leichenstarre.

Mit atembeklemmendem Entseten lähmt dieser Anblick, lähmt der Schauder vor der lebenverneinenden Bernichtungsmacht des Kriegs den Geist. Aber zugleich wächst ins Grenzenlose die Bewunderung für den zähen Trot jener befehlsgewohnten zukunftsgläubigen Männer, die inmitten all dieses Bersinkens unablässig am Werke sind, zu retten, was zu retten ist, freie Bahn offenzuhals



Schiffsverkehr auf der Schelde.





Brandftatte an der Place Berte.

ten jener erträumten und ersehnten Jukunft, da unter dem schwarzweißroten Panier das Leben wieder einziehen wird aus allen Fernen der Ozeane — sich hineinziehen in die gesäuberte, treulich verwahrte Heimstatt, aus der die Kriegsgeißel es hinausgestäupt.

Und was diese Männer mir erzählten, das verbindet sich immer inniger mit den Eindrücken und Anschauungen, die diese beneidenswerte Fahrt mir vermittelte — formt sich allgemach zum Bild eines ungeheuren weltgeschichtlichen Geschehens, das ich, sein erster Chronist, nun in eine flüchtige Stizze zusammenfassen will.

Die belgische Urmee mar bei Löwen geschlagen und jog fich nach Untwerpen zurud. hof und Regierung hatten sich aus der vom Feindeseinbruch bedrohten Landeshauptstadt hinter die schützenden Forts der riefigen Fefte geborgen. Der Ronig refidierte in feinem Balaft am Meir, die Regierung im Rathaus der Stadt. In Oftende landeten englische Nachschübe faft völlig unausgebildeter Marinetruppen und fluteten nach Untwerpen hinein. Als die aber ankamen, fanden fie die belgifche Urmee ichon im Begriff, die Festung zu räumen und auf das linke Scheldeufer zu flüchten, um fich dem neutralen Nachbarland zur Entwaffnung und zum Schut anzuvertrauen. Bas nun zwischen Engländern und Belgiern vorgegangen fein mag - wir tonnen es heute nur vermuten. Aber es wird mohl fo gemefen fein, daß die Belgier zum Ertragen der Belagerung ge= zwungen worden find. Und nun begann die Befchiegung der Außenforts durch unfere 42=Bentimeter=Beschütze und die Mörfer der Ofterreicher, begann der Sturm auf die Nethelinie, folgten die graufigen Tage und Nächte des Bombardements der Stadt. Erde und himmel fpien Feuer gegen die alte Handelsmetropole. Den schlimmsten

Schaden taten aber noch nicht einmal die Bomben ber Belagerungsgeschüße, fondern die Brandgranaten, die ber Beppelin auf die dichtgedrängten Saufermaffen berniederschleuderte. Sie wedten auch die Brunft, die das mächtige Loch in die alten Gaffen um die Place Berte fraß. In topfloser Furcht rettete fich ein Teil des belgischen Beers über die raich geschlagene Scheldebrude nach der Borftadt Zwyndrecht hinüber, und mahrend die englischen Truppen und ein anderer Teil des belgischen heers nach der Rufte zu entfamen, rudten am 9. Oftober die deutschen Truppen in die verödete Stadt. Um Scheldeufer gab's noch ein Gefecht. Die flüchtende Urmee hatte die Brude, die ihr den Rudzug ermöglicht hatte, mit Betroleum begoffen, in Brand geftedt und gefprengt. Flammende Trümmer trieben im Scheldebeden, und über ihre Blut hinüber und herüber frachten die Granaten, hüben und drüben loderten Flammen auf. Jenseit fiel ihnen das prächtige Gebäude des "Ronal Dacht-Club" jum Opfer und ein paar ringsum gelegene Fabrit= gebäude.

Die Stadt war menschenleer. Berhungerte Hunde, verwilderte Katzen irrten einzig in den Straßen umher. Alle deutschen Wirtschaften hatte die Wut des Pöbels in Trümmer geschlagen und beraubt, namentlich im Hasensgebiet.

Unmittelbar hinter den siegreichen Truppen solgte beschwingten Fußes die deutsche Berwaltung und richtete sich in den verlassenen Dienstgebäuden ein. Die Hasenbezirke boten ein Bild fürchterlichster Berheerung. Die neunundzwanzig gewaltigen Ozeandampser, die an den Docks lagen, waren von den Engländern in sinnloser Zerstörungswut nach Kräften verwüstet worden. Zwar die Kessel hatten den Zertrümmerungsversuchen Wider-

ftand geleiftet, die Inlinder der Maschinen aber maren mit Dynamitpatronen gesprengt worden, alles völlig ausgeraubt, die Salons und Rammern geplündert, die Funtfprucheinrichtungen zerfett, fämtliche Innenraume in wüfter Beife gertrummert und gerhadt, die Rettungs= boote in Stude geschlagen. Die Schleusenanlagen, Die den Bertehr zwischen Schelde und Safenbaffins vermitteln, waren unpaffierbar gemacht durch Leichterschiffe, die man dort mitfamt ihrer Ladung angebohrt und verfentt hatte, meift gar zu zweien übereinander, fo daß ber Bertehr zwischen Flug und hafen völlig unterbunden war. Die elettrischen Unlagen, die zum Betrieb ber Schleuseneinrichtungen dienten, maren zerftort. 3molfhundert Automobile, die am Rai und in benach: barten Garagen lagerten, maren völlig vernichtet worden. Schon beim Unruden hatten die deutschen Truppen an bem Qualm ber zum Simmel fich aufturmenden, von rußigem Rot durchloderten Boltenmaffen ertannt, daß die Betroleumtants brannten. Im gangen find etwa zwei Drittel der porhandenen Erdolbehälter in Flammen auf-

Besonders fchwer machte fich die Berftorung der Bafferleitung fühlbar, die allerdings nicht dem Bandalis= mus der Englander, fondern dem wirtfamen Riederfturg ber Zeppelinbomben zu verdanken gemefen ift. Diefe hatten die Refervoiranlage in Baelhem getroffen und beichadigt. Endlich mußten die Deutschen die Entdedung machen, daß der Dampfer "Gneisenau" des Norddeut= ichen Llond, den die Belgier ursprünglich als Lazarett= ichiff verwandt hatten, nach einer brutalen und finnlofen Berftörung des Innern unter eigenem Dampf aus dem hafen heraus in die Fahrrinne der Schelde gefahren Dort hatte man die Seitenfenfter und worden mar. Die Seeventile für die Ballafttants geöffnet, fo bag bas Schiff voll Baffer gelaufen mar. Infolgedeffen mar ber mächtige Schiffsrumpf zunächft quer zur Flugrichtung gefunten und hatte die Fahrrinne verfperrt. allerdings hatte die Strömung gludlicherweife den auf bem Grund lagernden Schiffstorper herumgeworfen, fo daß er jest in der Längsrichtung des Fahrwassers liegt und die Durchfahrt auf beiden Seiten geftattet. Dabei hat fich das Schiff gang auf Steuerbordfeite gelegt, die Maften liegen auch im Schlidwaffer und verbreitern bas Sindernis. Bei Flut reicht die Bordwand taum zweiundeinhalben Meter boch über die Bafferfläche hervor, bei Niedrigmaffer etma gur Salfte.

In diesem schaudervollen Zuftand von Bermuftung und Blodierung haben die deutschen Behörden die Safenanlagen in ihre Pflege genommen. Sofort feste nun die gielbewußte Organisations- und Biederaufbautätigfeit unferer Berwaltung ein. Bom 10. bis etwa 20. Oftober hatte die Marinedivision unter Admiral von Schroeder Antwerpen befest. Nach ihrem Abzug erhielt die deutsche Bermaltung ihre endgültige Organisation. Feftungsgouvernement unter Befehl des Generals der Infanterie von huene nahm das Stadtgebiet bis gum außerften Feftungsgurtel in feine Obhut. Unter feiner Oberleitung bildete fich die hafentommandantur (21d= miral Louran) und die Stadtfommandantur (Generalmajor von Bodenhaufen). Ferner liegen fich in der Stadt das Militärgouvernement für die Proving Untwerpen (Generalleutnant von Beller) und die Bivilverwaltung (Senator Strandes-hamburg) nieder.

Die erste Arbeit, die in Angriff genommen werden sollte, war die Beseitigung der Schiffahrtshindernisse im Safen. Aus den versenkten Leichtern wurde die La-

dung geborgen, die hauptsächlich aus Kohsen, Getreibe, Erzen und Zement bestand. Dann galt es, die Rümpse der stattlichen Schiffe selber zu heben. In diese Arbeit teilten sich eine deutsche Firma und die Antwerpener Stadtverwaltung, die ihrerseits einen belgischen Unternehmer beauftragte. Durch diese Arbeit allein ist ein großer Kostenauswand entstanden. Auf die Säuberung der Koyer-Schleuse entsielen 90 000 Mark. Diese Kosten mußte auf Besehl des Gouverneurs die Stadtverwaltung tragen, weil die Hafenausgen städtisches Eigentum sind. Übrigens erkennen meine Führer an, daß die Stadtverwaltung den deutschen Behörden sehr verständig entgegengekommen ist und die Aufräumungsarbeiten in zweckmäßigster Weise durchgeführt und gesfördert hat.

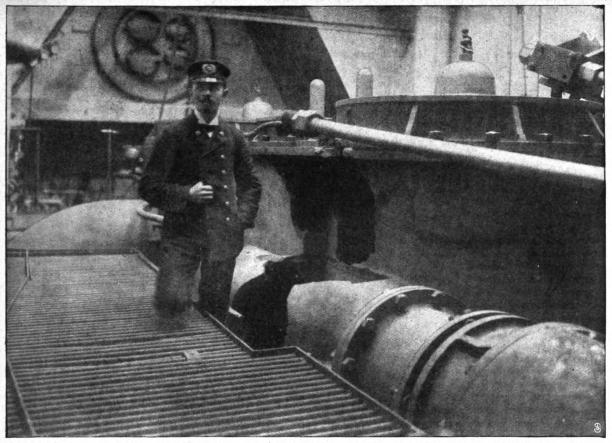
Alsbann galt es, das Scheldebett zu fäubern. Die Trümmer der Schiffe, die dort von der Sprengung und Berbrennung der Rückzugsbrücke her auf dem Grund lagerten, wurden teils gesprengt, teils auf das jenseitige Scheldeuser abgeschleppt.

Un die Tätigkeit der Reinigung schloß sich die Wiederaufrichtung der Schiffahrt an, soweit dies unter den herrschenden militärischen und politischen Berhältniffen irgend möglich mar. Der Beftand der vorhandenen Fahrzeuge und ihrer Ladungen murde aufgenommen und über die Berwertung und den Abtransport der letteren verfügt. Rach dem jenseitigen Ufer murde unter großen Schwierigkeiten mit zusammengesuchtem Material und unter einer Befatzung von deutschen Matrofen ein Fährbetrieb eingerichtet, ber zunächst längere Beit die einzige Berbindung mit dem gegenüberliegenden Ufer bilbete. Er murbe in riefigem Umfang in Unfpruch genommen, namentlich auch, um die Zehntausende von Flüchtlingen in die Stadt zurudzubefördern, die nach überwindung der erften Banit zu Fuß und zu Bagen von Holland her zur Stadt zurückfluteten. Truppen und Geschütze, Material und Munition maren nach dem jenfeitigen Ufer hinüberzuführen. Das alles hatten die zwei Fähren zu beforgen, die man zum Bendelbetrieb auf der Schelde improvisiert hatte.

Aber diese Berbindung erwies sich bald als unzulänglich, und so entschloß man sich beutscherseits, eine dauernde Bertehrsmöglichkeit nach drüben zu schaffen. Oberhalb der Stadt schlug eine banrische Landsturmpionierkompagnie jene Schiffbrude. Ihre Fahrbahn weift eine Breite von fünf Meter auf. Muf beiden Geiten ziehen fich Laufftege für den Fugvertehr und in der Mitte eine Fahrstraße bin, auf der auch schwere Beschütze transportiert werden fonnen. Allerdings, ein Sichbegegnen zweier Bagen ift nicht angängig. Diefe Brude barf als ein mahres Meifterftud deutscher Tatkraft und hingebungsvollen Fleiges bezeichnet werden. Ihre Erbauung war um fo fchwieriger, als der Bafferftand der Schelde von Ebbe gu Flut um funf Meter verschieden ift. Diefem Bechsel ihrer Grundlage mußte die Brude fich anzuschmiegen geeignet fein. Dazu galt es, zwei Joche zum Mus- und Ginfahren einzurichten als Durchlaß für den lebhaften Schiffsverfehr von Untwerpen nach oberhalb, der alsbald wieder einfette.

Die Forts, die an der Schelde lagen, wurden wie die gesamten Scheldebesesstigungen dem Besehlsbereich der Hafenkommandantur unterstellt. Auch die Forts hatten sich in einem Zustand arger Verheerung vorgesunden. In Ste.-Marie war die Haubithatterie gesprengt, glücklicherweise aber nicht die mächtige Panzer-





Beichädigung des Inlinders eines im Uniwerpener hafen lagernden deutschen Dampfers durch englische Sprengpafronen.



Brad des von den Englandern vor der deutschen Eroberung Untwerpens verfentten "Gneifenau".

Seite 296. Rummer 9.

batterie. hier war man bei der Gile des Rudzugs nicht mehr bagu gefommen, Sprengungen und Bernichtung vorzunehmen, sondern hatte fich darauf beschränkt, die Beschütze durch Entfernen wichtiger Teile außer Gefechtsbereitschaft zu fegen. Die entfernten Stude fanden fich zum Teil in dem Grundmafferteich wieder, der die Mitte des Forts ausfüllt, und den umschließenden Baffergräben. Dort entdectte man auch noch eine Menge fleinerer Geschütze und große Maffen schwerer Munition. Da es fich um Kruppsches Material handelte, fo konnten die nicht auffindbaren Teile nachgeliefert werden. Fort St. Philippe allerdings war ganglich gesprengt. hier wurde eine neue Batterie aufgestellt, die aus der gefamten Festungsanlage hatte zusammengebracht werden Bahllofe Befchüte und riefige Munitions= bestände fanden sich auch sonst allerorten vor. Auch viele englische Schiffsgeschütze lagerten noch unausgeladen auf einem Bahntorper, teilweise gesprengt. Gie wurden nach Deutschland abtransportiert, um bort wieder verwendungsbereit gemacht zu werden. Un ber Schelde haben unfere blauen Jungen von der Matrofenartillerie in unermudlicher Arbeit neue Anlagen geschaffen, die mit ihren scheldeabwärts gerichteten Rohrmundungen die "Schelbewacht" halten.

Im Hafen setzte man Hafeninspektoren ein und organisierte einen umfangreichen Wachdienst. Er galt vor allen Dingen der Sicherung der Warenbestände, die sich dort vorgesunden hatten. Iwar weist der Antwerpener Hafen nicht, wie etwa der Hamburger, eigene Lagersspeicher auf. Diese befinden sich in der inneren Stadt, und der Transport der Waren von den Hasenanlagen zu diesen Speicherbezirken bildete den Erwerdzweig einer großen Gruppe altväterisch organisierter Gilden. Auf den 1200 Leichterschiffen mit 300 000 Tonnen Fassungssvermögen, die zum großen Teil beladen im Hasen lagerten, fanden sich kolossale Warenmassen aller Art, über die nun verfügt werden mußte.

Natürlich hatten sich unter dem Wirrwarr ber Zeit die berüchtigten Safendiebstählte, die die Best Untwerpens bilden, am Unfang ins riefenhafte vermehrt. Um dem zu fteuern, galt es, die Schiffe, die an der gangen unermeglichen Front der weitgedehnten Baffins verteilt fich vorfanden, in einigen wenigen der Innenbaffins zusammenzubringen und dort mit Wachmannschaften des Landsturms zu sichern. So zogen allmählich geordnete Berhältniffe ein. Mus den großen Dzean= dampfern, die durch die Attentate der Feinde ihrer Bewegungsmöglichfeit beraubt maren, galt es, die Rohlenvorräte zu löschen, um zu verhindern, daß durch Selbstentzundung Bunterbrande entständen. murde eine Schiffs-Besichtigungstommission eingesett, die die Aufgabe hatte, die Schäden an fämtlichen Dampfern und fonftwie verletten Schiffen aufzunehmen. Und ichlieflich murde ein umfangreiches Suftem von Rontrollftationen für den neu ermachenden Flugichiff= fahrtsverkehr eingerichtet.

So kehrte langsam Ordnung und Sicherheit auf den verödeten Werften wieder ein, und nun galt es, das Tote langsam, aber zielstrebig neu zu beleben. Ein regelmäßiger Berkehr mit Holland und Deutschland erwachte und hob sich von Tag zu Tag mehr unter der schützenden Hand der deutschen Behörden. Selbstverständlich konnte es sich nur um Fluß- und Kanalverkehr handeln — vom Hochseeverkehr ist der Hafen auch heute noch völlig abgeschnitten und dadurch seiner eigentlichen Lebensmacht beraubt. Trostdem ist das Schiffahrts-

treiben im Safen verhältnismäßig ichon wieder recht rege geworden. Bon hier aus wird gang Belgien zurzeit verproviantiert. Bekanntlich hat sich ein spanisch=ameri= tanisches hilfstomitee gebildet, das dem Belgierland mit Genehmigung ber friegführenden Mächte die erforderlichen Nahrungsmittel zuführt. Diefe Baren tommen auf dem Seeweg in Rotterdam an und werden von dort aus auf Ranalen und auf ber Schelbe nach Untwerpen geschafft. Bon hier aus werden fie burch Bermittlung des munderpoll ausgebildeten Ranglinftems, das gang Belgien durchzieht, über das Land verteilt. Aber auch diese Ranale hatten erft wieder fahrbar gemacht merben muffen. Denn auch fie maren von ben Belgiern felber größtenteils unfahrbar gemacht, ihre Bruden gesprengt, Fahrzeuge in ihren Rinnen versentt worden. Ihre Säuberung war eine der hauptaufgaben der Baudirettion in Bruffel.

Der Berkehr im Hafen hat sich inzwischen von Tag Bu Tag gehoben. Bom 30. Oftober bis einschließlich zum 4. Januar 1915 find an Waren aus Deutschland rund 35,000 Tonnen, aus Belgien und anderen Ländern rund 112,000 Tonnen, zusammen 147,000 Tonnen auf 947 Schiffen eingegangen und nach Deutschland rund 58,000, nach dem Innern Belgiens und anderen Ländern rund 107,000 Tonnen, zusammen rund 165,000 Tonnen auf 779 Schiffen ausgeführt worben. Bom 5. Januar aber bis einschließlich 15. Februar find an Waren aus Deutschland rund 60,000 Tonnen, aus Belgien und anderen Ländern rund 122,000 Tonnen, zusammen rund 182,000 Tonnen auf 982 Schiffen eingegangen und rund 65,000 Tonnen nach Deutschland, nach Belgien und andern Ländern rund 137,000 Tonnen, zusammen rund 202,000 Tonnen auf 936 Schiffen hinausgegangen. Diefe Bahlen beweisen am deutlichften die allmähliche hebung des Berfehrs.

Aber auch der Bahnverkehr hat sich start belebt, am meisten in der Richtung nach Deutschland, da ihm vor allen Dingen alle jene Waren unterworfen werden, die als Kriegsmaterial anzusehen sind, und deren Abtransport aus der Schelde über Hansweert, Dordrecht und Emmerich das neutrale Holland nicht gestattet haben würde. Endlich mußten auch die teilweise zerstörten Dockanlagen wieder instand gesetzt werden.

So hat die deutsche Berwaltung in der harten Arbeit eines Bierteljahres dieses Ziel erreicht: daß die Hasen-anlagen in ihrem ganzen Umfang wieder vollständig instand gesetzt, in der alten Bersassung und empfangsbereit sind, so daß der volle Betrieb jeden Augenblick im früheren Maßstab wiederausgenommen werden kann. Benn man bedenkt, daß unsere Feinde vor dem Fall Antwerpens alles getan haben, was nur irgend in ihren Krästen stand, um den Hasen, dauerndem Stillsstand zu bringen, so kann man wohl von einer Riesensleistung der wiederausbauenden Kräste des Deutschtums sprechen.

Diese Arbeiten haben Broterwerb für einige tausend Arbeiter geschaffen. Allerdings seiert heute noch die start herabgeminderte Besatzung der halbzerstörten Dampser und Fähren, außerdem die Eigentümer der zahllosen Leichter, die untätig im Hasen liegenbleiben müssen. Ins Ausland zu sahren, kann die deutsche Berwaltung diesen unglückseligen Schiffsbesißern nicht gestatten, weil sie dann jedenfalls das Wiederkommen vergessen würden, und im Land ist noch nicht genügend Beschäftigung für alle vorhanden. So sitzen sie nun mit Weib und Kind und Hund neben ihren Kojen auf dem



hohen Bord ihrer entleerten Kähne und warten und hungern, und man wird ihnen schwerlich unrecht tun, wenn manbehauptet, daß manche von ihnen zu den immer noch nicht völlig eingedämmten Hafendiehstählen in allen möglichen geheimnisvollen Beziehungen stehen. Denn der Hafen ist groß, und unsere Landsturmmänner — es sind so viel schließlich doch nicht, daß man das ganze Gebiet des Hafens nachts mit einem engen Kordon umstellen könnte. Die Zweckmäßigkeit der getrossenen Waßnahmen erhellt aber daraus, daß Klagen über Diebstähle immer seltener werden, und man kann wohl ohne übertreibung sagen, daß die Zustände heute besser sind als jemals früher in Friedenzeiten.

Es wird noch einer spstematischen Arbeit von vielen Monaten bedürfen, vermutlich einer völligen Umgestaltung des ganzen Hafenbetriebes, um deutsche Ordnung und Zuverlässigteit in alle Bestandteile dieses Riesensorganismus eindringen zu lassen. Aber schon das Geleistete ist erstaunlich und gibt Hoffnung für den Aufbau der nahen und sernen Zusunst. Wie diese Zusunst sich gestalten wird — darüber Betrachtungen anzustellen, ist hier nicht der Ort. Aber so viel ist gewiß: Deutschslands Hoffnung und Bertrauen ist mit jenen Männern, die in Antwerpen wie in ganz Belgien am Wert sind — deren harte Faust das schwarzweißrote Fähnlein auf der Kreuzblume der Kathedrale da droben gehist hat.

Der Weltkrieg. 3u unsern Bildern.

Benn je einem Menschen das Recht zuerkannt merden fonnte, in fein Bappen den Spruch aufzunehmen: "Bas du tuft, das tue gang!" so mußte dies der Marichall Sindenburg fein. - Gein eiferner Befen fegte nicht nur gang Oftpreußen rein, nein, er ftieg bereits weit über die Grenze vor, und der Bormarich am Njemen und Rarem nimmt feinen ungehinderten Berlauf. -Bir haben in den letten Tagen Uhnliches durchlebt wie feinerzeit bei Tannenberg. Mit einer höchft achtens= werten Grundzahl begannen die Erfolge, die bann lawinenmäßig anschwollen. Mus ben anfänglich 26,000 Befangenen nebst zwanzig Geschügen und dreißig Maschinengewehren am 12. Februar waren am 18. des Monats, also sechs Tage später, schon 64,000 Gefangene, 71 Beschütze und über hundert Maschinengewehre geworden, ein Zeichen, wie fleißig die Truppen des neuen Feldmarichalls "Bormarts" an der Arbeit geblieben maren, und am 22. Februar betrug die Befamt-Sieges= beute mehr als 100,000 Mann, 150 Beschütze und unübersehbares Rriegsmaterial, nachdem die Berfolgungs= tämpfe ihren Abichluß gefunden hatten. Als unmittel= bare Folgeerscheinung dieses gewaltigen Sieges ift das fluchtartige Burudweichen der Ruffen aus allen Stellungen nördlich ber Beichsel zu betrachten. Nach Meldungen aus Betersburg foll der ruffifche Große Generalftab nunmehr ernftlich daran denten, auf die

zweite Verteidigungslinie Kowno — Grodno — Breft Litowst zurückzufallen. Dieser durchaus naheliegende und durch die allgemeine Lage begründete Entschluß wäre gleichbedeutend mit einem vollständigen Verzicht auf jede Offensive auf lange Zeit hinaus und der Preisgabe Russischens einschließlich Warschaus und der Weichselübergänge.

Die unglücklichen Kämpfe der letzten Wochen, das siegreiche Vordringen der Österreicher in der Bukowina und Galizien, die Wiedereroberung der Karpathenpässe, die Unmöglichkeit, Przemysl zu bezwingen, und zuletzt die surchtbaren Schläge in Ostpreußen haben geradezu niederschmetternd auf die russische Heeresleitung und die maßgebenden Kreise Petersburgs gewirkt. Man sieht das letzte Heil nur noch in der alten Taktik des Zurückziehens ins Innere, wie man es schon zur Zeit Raposleons tat! — In dem Augenblick aber, wo Rußland zu dieser letzten Rotwehr greist, dürste man in Paris und London die Hofsnung auf die russische Dampswalze sangund klanglos zu Grabe geleiten. Und man könnte dann von einer neuen Phase des Weltkrieges sprechen.

Bas nun zunächst Barschau anbelangt, das zwar immer noch den Mittelpunkt der russischen jetzigen Schlachtfront bildet, aber von Tag zu Tag ernstlicher bebroht wird, so lauten die Nachrichten von dort für unseren Gegner wenig ermutigend. Die Stadt ist vollständig



Bom Binterfeldzug gegen Rufland: Ein Schlittenpart, der in der Binterfclacht in Majuren verwendet wurde.



THE PERSON NAMED IN

überfüllt mit Kranken und Berwundeten. Die wohlhabende Bevölkerung ist geslohen, was dafür spricht, daß man auf eine ersolgreiche Berteidigung Warschaus verteuselt wenig vertraut. — Inzwischen gewinnt der deutsche Bormarsch nördlich der Weichsel in der Richtung aus Plock und Mlawa täglich Boden, was für die Verteidiger der polnischen Zentrale höchst unangenehme Wirkungen auslöst.

Man fann die Gesamtlage in Bolen und weiter füdlich am treffenosten zusammenfassen in die Worte:

"Alles fließt", und zwar zu unfern Gunften.

Aber auch im Beften ging es im letten Wochenabschnitt verhältnismäßig lebhaft zu. Während wir in Oftpreußen mostowitische Dickschael droschen, hatten Joffre und French wohl das Gefühl, daß man der Sache nicht ganz untätig beiwohnen dürfe. So wogten denn die Scharmützel auf der ganzen Linie auf und ab, brachten uns täglich Scharen von Gesangenen, ließen uns wieder Boden gewinnen und fügten dem Feind erhebliche Berluste zu. Wir haben also alle Veranlassung, auch mit unseren Ersolgen im Westen zusprieden zu sein.

Mit großer Spannung hat die Welt dem Anbruch des 18. Februar entgegengesehen. Bon diesem Tag an, kann man sast sagen, datiert eine neue Zeitrechnung zwischen dem aufstrebenden jungen Deutschland und dem im gesättigten übersluß schwelgenden England. Die Erklärung des Großadmirals Tirpiz ist wie Flammenschrift an weißer Wand erschienen: Mene mene tekel, und es ist an uns, mit ruhigem Bertrauen der Entwicklung der Dinge entgegenzusehen. — Unsere verantwortlichen Männer gehören nicht unter die Kategorie der Churchill, Ssasonwund Viviani, die den Mangel an Taten durch

große Borte zuzudeden versuchen.

Einen immer bedrohlicheren Berlauf - befonders für England — nehmen die Dinge in Oftafien. Japan läßt mit feinen Forderungen an China nicht loder, es hat bereits mehrere Jahrgange feiner Urmee mobilifiert und halt große Teile seiner Flotte unter Dampf. -Db es zu einer Landung japanischer Truppen auf dem afiatischen Festland kommen wird, steht noch dahin; in-zwischen "beschwört" England den gelben Busenfreund, nicht zu fturmifch zu fein. Db die Befchwörungsformeln Brens etwas nugen werden, ericeint bei ber Sinnesart ber herren in Totio, die nur 3medmäßigfeitspolitit treiben, recht zweifelhaft. Uber Rotterdam wird fogar gemeldet, daß eine "englisch-japanische" Rrife vor der Tür ftebe. - So schlimm durfte es nun wohl nicht fteben, da die Londoner Regierung sich vor neuen "Krisen" hüten wird; fie hat an ihren jegigen Gorgen genug gu tragen, aber mir gonnen den Briten die Ungft von Bergen, die ihnen jest Japan einflößt. 211s man fich gemeinsam an die fette Tafel "Riautschou" fette, maren alle ein Berg und eine Geele. Rach Tifch liegt die Sache anders. Aber England ift es nicht allein, das über einen Freund, der unbescheiden murde, bitter enttäuscht ift. Franfreich befindet fich in der gleichen Lage, und der Big will es, daß es wieder Großbritannien ift, das Boincaré und den Seinen täglich ichwerer im Magen liegt.

Breitspurig und selbstsicher haben sich die Engländer in Calais niedergelassen, und sie besitzen nun einmal die niederträchtige Eigenschaft, Dinge, die sie erst einmal packten, nicht wieder loszulassen. — Die Weltgeschichte hat das seit Jahrhunderten gelehrt, und in Frankreich, wo man doch auch einigermaßen unterrichtet ist, war das kein Geheimnis. Aber da man sich nun einmal auf Berderb und Gedeih mit England zusammenschmieden ließ, so mußte man dem teuren Freund und Helfer auch

den hausschlüssel — Calais — ausliefern. Und der also Geehrte trifft alle Borbereitungen, um so bald nicht wieder auszuziehen!

Es ist ein ofsenes Geheimnis, daß die britischen Beamten und Offiziere überall da, wo sie in irgendeiner Stellung tätig sind, die französischen Behörden einsach beiseite drücken und mit einer Ungeniertheit die Gewalt an sich reißen, die eben nur ein Engländer sertig bekommt. Borläusig quält man sich in Frankreich zwar noch ein mühseliges Lächeln ab über diese "Eigenart" der Berbündeten, aber bei der Charaktereigenschaft des Franzmannes, niemand neben sich, geschweige denn über sich zu dulden, muß auch hier einmal der große Kladderadatsch kommen.

Dem König Albert haben die braven Briten schon so gründlich alle Sorgen abgenommen, daß ihm zu tun nichts mehr übrigbleibt, als im Aeroplan über die Gefilde zu fliegen, die ihm einst untertänig waren. Aus London fam die Kunde, daß der König von Belgien der erste Monarch gewesen sei, der einen Rekognoszierungsssug über seindliche Stellungen unternahm. Das aber dürste wohl der einzige Gewinn sein, den die englischstranzössische Freundschaft König Albert eingetragen hat.

Je länger der Krieg dauert, um so klarer tritt überall im Kreis unserer Gegner die Erkenntnis zutage, daß selten ein Bund auf unnatürsicherer Basis gegründet worden ist. Die jetzt sich ergebenden "Unstimmigkeiten" werden in ihrer ganzen Schrofsheit erst nach dem Krieg die Ofsentlichkeit beschäftigen, vielleicht aber auch schon früher den seindlichen Block sprengen. Gottes Mühlen mahlen langsam, aber sicher!

"Die milifärischen Ereignisse im Bölterfrieg 1914/15 in wöchentlichen Karten mit Chronit."

Ein Rartenmert von gang besonderer Urt! Gin Banbel. bild ber militarifchen Gefchehniffe diefer gewaltigen Zeit, fortichreitend von Boche zu Boche mit ber peinlichen Genauigkeit eines Generalftabswerkes, umfaßt es nicht nur die tatsächlichen und mutmaßlichen Truppenbewegungen auf den Kriegschau-plägen im Often und Westen, sondern auch die Operationen unserer Luftflotte, die Tätigkeit unserer Kriegsschiffe und Unterfeeboote. Immer unter klarer übersicht der geographischen Lage sügen sich den Ortsnamen die Daten der jeweiligen Ereignisse in verschiedenfarbigen, gut lesbaren Jahlen an, stetig von einem Tatbestand zum andern nachgetragen und auf der Rückseite der einzelnen Blätter durch einen knappen, streng sachlichen Text erstäutert. So entstand in diesem wertvollen Nachschlagewerk eine Erinnerungsgabe die es nerdient überglich deutschlessen eine Erinnerungsgabe, die es verdient, überall im deutschen Bolt verbreitet zu werden, um so mehr, als das auch äußerlich gut ausgestattete Bert sich in den Dienst des Baterlandes stellt. Unter dem Broteftorat der Schwiegertochter des Königs von Ragern von der "Bereinigung für private Kriegshilfe, München R. W. 19", herausgegeben, ist der Erlös des Verfes dazu bestimmt, den Witwen und Waisen gesallener Krieger durch Unterstützungen helsen zu können. Die Vereinigung hat die setzt aus ihrer Arbeitzentrale und dem Erlös der Karten sin Conital gesammelt das as ihr ermöslicht in ihren Bezirken ein Kapital gesammelt, das es ihr ermöglicht, in ihren Bezirten jeder Witwe oder den Waisen eines gesallenen Kriegers schon heute ausreichend Hilfe zu gewähren. Außerdem hat fie über 800 Frauen von Beginn des Krieges an lohnende Arbeit verichafft, viele hundert bedürftige Familien betöftigt und ge-fleidet, verpflegt und fleidet deren Kinder und forgt auch für die werktagsschulentlassene Jugend dieser Bedürftigen. An bem Erlös ist ferner der "Hisbaund bedürftiger gedilbeter Frauen und Mädchen", Berlin W 50, Augsburger Straße 24, beteiligt, bei dem die Kriegskarte ebensalls zu haben ist. Der Preis für die wöchentlich erscheinende Karte wurde auf 25 Pf. einschließlich Porto und Berpadung oder freier Zusendung ins Haus sestgesetzt. Die Sammelmappe kostet 1.60 Mark einschließlich Justellungsgebühr. Der Berlag August Scherl G. m. b. h. mit seinen umfassenden Organisationen hat sich gern in den Dienft der guten Sache geftellt und nimmt neben den beiden oben genannten Bereinigungen Beftellungen auf das Rarten=





DIE-WOCHE Bilder vom Tage



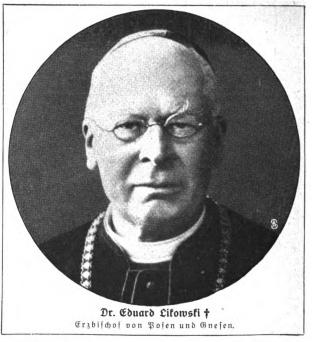


Beneraloberft von Eichhorn.

Bu dem großen Sieg an den Masurifchen Geen.

Digitized by Google

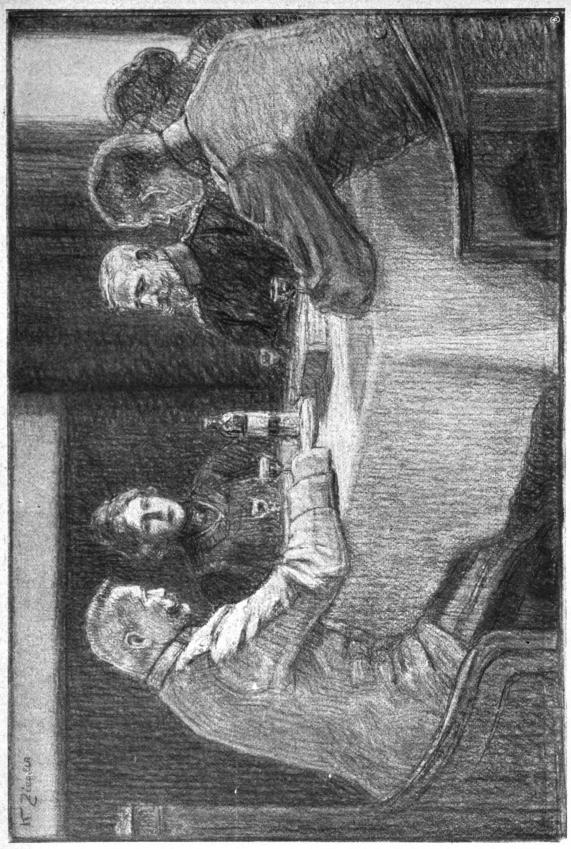






General Otto v. Below (X) mit feinem Stab in Oftpreugen. Bon der fiegreichen Binterfclacht in Masuren.





Der Generasselbmarfchall v. Hindenburg im instimen Kreise. Generalfeldmarschall v. Hindenburg im instimen Kreise. Driginalzeichnung sur die "Woche" aus dem östlichen Kauptquartier von Prof. A. Ziegser



Sonntagftanden einer Musittapelle im Urgonner Bald.

Phot. Peips. preffe.Buro.



Frangöfische Infanterie auf dem Marich durch die Champagne. Bom westlichen Kriegschauplat.

pnot. Leips. Brette-Buro.





Gefangene Ruffen auf dem Transport in einer oftpreußischen Grengftadt.

hojphot. Muglewindt.



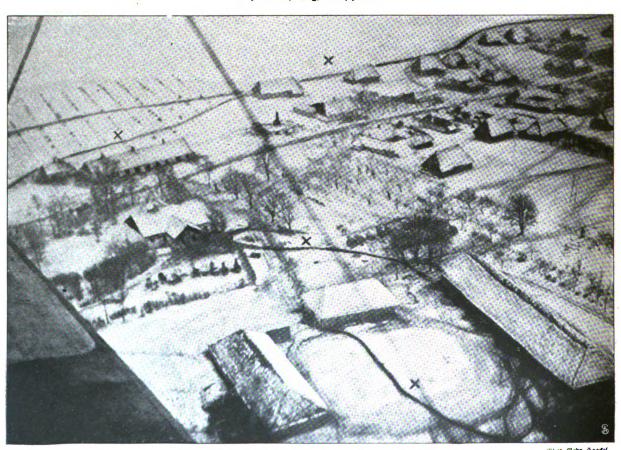
Feldbäderei vor dem Ausmarich über die Grenze nach Rugiand in Billfallen. Bon der fiegreichen Binterichlacht in Majuren.





Scheinwerferzug, marichbereit.





Ein ruffisches Dorf, von der Flugmaschine aus gesehen.

Die mit × bezeichneten Linken sind Schützengräben, die unmittelbar in die Häuser führen, in denen die österreichisch-ungarischen Truppen einquartiert sind.

Vom östlichen Kriegschauplatz.



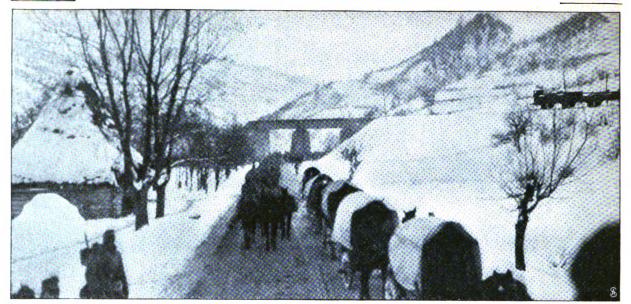


Sfimmungsbild aus Ruffifd-Polen: Deutsche Soldaten an Teeverlaufftanden.

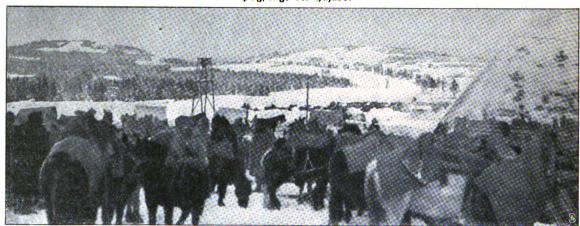


Unfunft eines ruffifchen Gefangenentransports in Mlawa. Bom öftlichen Kriegichauplag.





Pafifrage bei hajasd.



Muf der Bohe des Ufgoter Paffes.



Rast deutscher Truppen im Karpathenpaß. Deutsche Truppen in den Karpathen.



Nummer 9.

Pflege an der heimgebliebenen Jugend.

Bon Sans Dftmald.

Bir haben in Deutschland über drei Millionen von jungen Menschen, die zwischen Schulbant und Raferne ftehen. Im Alter von vierzehn Jahren werden fie aus ber Schule entlaffen und muffen zum größten Teil hinaus ins Ermerbsleben. Sie find faft alle in einem geiftigen Buftand, wo die Ginficht noch mangelhaft ift, felbft wenn auch die Reigung zum Guten rege ift. Der Bille ftellt fich nur felten in den Dienft mohlermogener überzeugung. Go muß ihnen benn die Bewöhnung manches erfegen. Diefe Gewöhnung erwerben die Jugendlichen aber meift nur im Umgang mit guten Borbildern und in der liebevollen Tätigfeit, die ihnen in der Jugendpflege gewidmet mird. Ift ichon in Friedenzeiten das Bedürfnis nach Führung und Erziehung ber Jugendlichen recht notwendig, fo verlangt die ftrenge Rriegzeit erft recht: "Bflegt die Jugend!" Bir muffen dafür forgen, daß die Jugend die große Beit mirklich innerlich miterlebe.

Im ersten Tatendrang wollte sie hinaus zum Kamps, wollte auch sie ihre Kraft in den Dienst des unmittels baren Kingens mit unseren Feinden stellen. Kur einzelnen konnte das Glück zuteil werden, wirklich an den Feind zu kommen, die Vierzehnz, Fünfzehnz und Sechzehnsährigen blieben jedenfalls ausgeschlossen vom militärischen Dienst. Soweit es sich um männliche Jugendliche handelte, sanden sie wenigstens stundenz und auch tageweise angemessene Betätigung in der militärischen Jugendvorbereitung. Da lernten sie Unterordnung, Einfügen in ein Ganzes und schnelle Erfassung eines Besehls, einer Anordnung. Sie mußten sich fügen, wenn es galt, Strapazen zu ertragen, und dursten nicht jeder kleinen Ermattung, jeder kleinen Unbequemlichkeit wegen ausspringen.

Mit großer Liebe und ganzer hingabe sind denn auch die männlichen Jugendlichen in der militärischen Jugendvorbereitung tätig. Sie glauben, auch ihr Teil dazu beizutragen zum Kampf gegen unsere Feinde.

Aber auch die weibliche Jugend foll die große Zeit bewußt miterleben. Und da hat fich denn eine vielfache Fürsorgetätigkeit notwendig gemacht — und auch entwidelt. Es muß geforgt werden für jugendliche Flüchtlinge, für Arbeitslofe, für Salbbeschäftigte und für Bollbeschäftigte. Bielen Flüchtlingen, die häufig ländlicher herfunft find, tann Belegenheit zu angemeffener Beiterbildung geboten werden. Den Arbeits= lofen aber darf nicht nur eine Unterftugung geboten merben. Gerade den Jugendlichen tann eine bloge Unterftugung besonders gefährlich merden. Ber von ihnen weiß denn wirklich Bernünftiges, Fruchtbares und Rügliches mit fich anzufangen in der vielen freien Beit, die ihnen eine volltommene Arbeitslofigfeit bringt? Ber von ihnen nimmt fich bildende oder belehrende Bucher vor? Ber besucht Bibliotheten, Bortrage, Mufeen? - Im beften Fall laufen fie auf der Strafe herum, mo fie menigftens frifche Luft genießen. Aber felten mird die unfreiwillige Muße richtig angewandt von diefen Jugendlichen, die fich leider fehr leicht an ein untätiges Leben gewöhnen.

Aus diesen Gründen muffen die gesahrdrohenden Bummelwochen in segensreiche Lerntätigkeit umgewandelt werden. Aus verhängnisvoll drohenden Tagen muß Segen entsprießen für unseren Nachwuchs.

Richtunggebend darf nicht die Tatsache der Arbeitsslosigkeit sein, sondern die berussiche und seelische Zufunft unserer Jugend. Sie sind erst einmal jung, also vor allem erziehungsbedürftig. Aus den Reihen der Hernmachsenden müssen nach dem Krieg die Lücken in den Reihen der vorher in einem bestimmten Berustätigen Männer ausgesüllt werden. Darum dürsen wir jest keinen Jugendlichen müßig gehen lassen. Seine Zeit ist jest kostdarer als je. Jede Stunde muß er ausnuhen, muß er an irgendwelchem Unterricht tellnehmen, seine Fachbildung verbessern oder aber in hauswirtsschaftlicher Tätigkeit sich ausbilden.

Und hier begegnen nun Arbeitslosenfürsorge und Jugendpslege einander, reichen sich die Hände und ergänzen sich. In einer Reihe von Großstädten — in Norddeutschland sowohl als auch in Mittels und Südbeutschland — hat man verstanden, durch das Mittel der Arbeitslosenfürsorge die Jugendlichen auch für die Bestrebungen der Jugendpslege zu gewinnen, und zwar mit einem gelinden, aber sesten Zwang. Nur wer an den Beranstaltungen der Jugendpslege teilnimmt,

erhält auch die Arbeitslosenunterftügung!

In einer füddeutschen Stadt erhalten bedürftige Jugendliche, die fich am Turnen, an Turnfpielen, am Unterricht und an ben Besprechungen ber friegerischen Ereigniffe beteiligen, einen Beitrag zu ihrer Befoftigung in bar ober in Speisemarten im Betrag von 40 Bf. täglich. Unterftugungsbedürftige Madchen werden ben Tagesheimen des Nationalen Frauendienftes überwiesen. In den Seimen tonnen die Madchen gegen Entgelt arbeiten, doch darf ihre Sochsteinnahme ein= schlieflich ber Arbeitslofenunterftützung nicht 2 M. am Tag übersteigen. Sie striden, hateln und fliden, nähen mit der hand und auf der Maschine. Flidlehrerinnen unterrichten zweimal in der Boche nachmittags, Schneiderinnen sogar dreimal. Lerneifrige Mädchen tonnen also Nügliches sich aneignen, das ihnen sowohl als Einzelperson wie besonders aber auch als Mutter im fpateren eigenen Saushalt zunuge fommen wird. Solchen, die fich dazu eignen, wird Unterricht im Rochen mit der Rochtifte gegeben. Um Sonnabendvormittag finden Bortrage über Tagesfragen ftatt, wobei die Madchen veranlagt werden, fich felbft zu äußern, ihre Unfichten, Renntniffe und Absichten vorzubringen.

Nur triftige Gründe können die Mädchen zeitweise von dem Besuch der Tagesheime besreien. Weigert sich eine Arbeitslose ohne Grund, das Tagesheim zu besuchen, so kann die Unterstützung gesperrt werden. Den Mädchen soll übrigens auch Gesegenheit zu anderen Fortbildungsmöglichkeiten gegeben werden.

In anderen Städten geschieht das schon. Dort stehen ben Schulentlassenen die Pflichtsortbildungschulen unsentgeltlich offen, auch wenn sie wegen Arbeitslosigkeit

nicht gum Befuch verpflichtet find.

überall, auch in Nordbeutschland, hat man mit dem gelinden Zwang bei den Jugendlichen recht gute Erschrungen gemacht. Un den Beranstaltungen der Kriegshilfe nahmen besonders solche Kreise teil, die niemals einer Jugendorganisation angehört, die also nie einen gewissen Hang zur Weiterbildung gehabt hatten. Durch die Arbeitslosensürsorge wurden sie aber umzgewöhnt. Und so sind viele Burschen und Mädchen, die



Seite 308. Nummer 9.

inzwischen Arbeit gefunden haben, auch weiterhin den ihnen liebgewordenen Beranftaltungen treu geblieben.

Bas wird ihnen alles geboten! In einer Stadt ist es so organisiert, daß die Jugendlichen an zwei Tagen in der Boche Nadelarbeit, an zwei Tagen hauswirtschaftlichen Unterricht und an den anderen Tagen nach den Methoden der Jugendpflege mit allgemeinen Fragen beschäftigt merden. Ein Musschuß übermacht die Arbeit, indem er feine einzelnen Mitglieder in die Begirtsausschüffe ber Rriegshilfe entfendet. Beeignete Madchen tonnen auch den Rurfen für die Bflege der tünftlerischen Bildung in Bafchezuschneiden, Nahen und Schneidern zugewiesen merden. Much merden Abende veranftaltet, die Freude in das Leben der Mädchen bringen. Für Rontoriftinnen werden Unterrichts= und übungsabende in Stenographie und Buchhaltung abgehalten. Sie dienen aber nur der Fortbildung jugendlicher Sandlungsgehilfinnen und taufmännischen Lehrlingen, nicht aber Jugendlichen und anderen Berufstreifen, die hier nur eine mangelhafte Borbildung für den taufmänniichen Beruf finden murden.

Ein mittelbeutscher Staat hat eine größere Summe zur Förderung des Kochunterrichts zur Versügung gestellt. Der Unterricht soll nicht in Volkstüchen, sondern nach Art der schon bekannten Wanderkochturse eingerichtet werden. Wir sehen, wie hier besonders die Sorge um unsere zukünstigen Mütter lebendig geworden ist.

Beiter als alle anderen Städte aber ging jene Stadt, die in ihrer Königlichen Runftgewerbeschule fogar einen offenen Zeichensaal einrichtete, in dem jungen Leuten beiderlei Geschlechts Gelegenheit gegeben mird, mahrend der Rriegzeit Ausbildung funftgewerblicher Art gu erlangen. Bon ber Städtischen Gemerbeschule merben Borführungen aus dem Gebiet der Phyfit, Chemie, Technologie und Elettrotechnit veranftaltet. Un der Schülerinnenabteilung der Städtischen Gemerbeschule finden arbeitslofe junge Mädchen Gelegenheit, fich an Rurfen zum Erlernen für Musbeffern, einfachem Beißnahen, einfachen Schneiderarbeiten, Rleiderandern, abgefürzten Buchführungsturfen mit einigen wichtigen handelsfächern und literarischen Borlesungen zu beteiligen. Jeder Rurfus foll mindeftens fechs Bochen lang besucht werden. Nach Bedarf follen ähnliche Rurse für junge Mädchen in verschiedenen Stadtteilen eingerichtet werden. Die öffentliche Handelslehranftalt der Kaufmannschaft bietet stellenlosen jungen Leuten und jungen Mädchen an vier Nachmittagen Stunden im Buchführen, in der Handelslehre, in Korrespondenz, praftischem Rechnen, Deutsch, Schönschreiben, Zierschrift, Barentunde, Erdfunde, Bürgerfunde und Stenographie. Un verschiedenen Stellen werden gute literarische Bor= trage gehalten. Much wird über die Urfachen der Feindschaft zwischen Deutschland und England gesprochen, mit besonderer Berücksichtigung der Beschichte, der Bolitik und des wirtschaftlichen Lebens beider Länder.

Ein prächtiges, neues Leben ist im Krieg der Jugendpslege zugeslossen. Überall nimmt man sich der Heimgebliebenen an. Überall sind die Kurse unentgeltzlich. Städtische Behörden, Kausmannschaften, Bereine und Gesellschaften sind bestrebt, die ihnen erreichbaren Jugendlichen sortzubilden, sie beruflich zu erziehen, sie höher zu bilden, ihre sittliche Entwicklung durch Gewöhnung an Arbeit und Lernen zu sördern. Turnhallen, Schulhöse, Klassenzume werden unentgeltlich hersgegeben. Auch die Bortragsabende sind unentgeltlich.

Und es ift nur zeitgemäß, daß fie sich vornehmlich mit vaterländischer Geschichte und mit Gesundheitspflege bestaffen.

Dort, wo diese geschilberten Einrichtungen noch nicht wirtfam find, follten fie fofort eingeführt werden. Es handelt fich ja meift nur barum, das Borhandene gründlicher als bisher auszunugen, es für die befonde= ren 3mede des Rriegs einzurichten. Wenn draugen im eine herrlichere Entwicklungsmöglichkeit Feld um unseres geliebten Baterlandes fo heftig gefampft wird, dürfen die Daheimgebliebenen nicht ftillfigen. wenigsten darf die Jugend ihre Beit unnug verftreichen laffen. Jest ift jede Minute ihrer Tage noch toftbarer als fonft. Für die Jugend, für unsere Butunft geht ber harte Rampf! Run muß sie sich zusammenraffen bis zur letten Faser! Und alle, die es angeht, muffen sich ihr noch mehr widmen als fonft. Wir muffen jeden schlechten Einfluß ausschalten. In jedem Sinn, beruflich, fittlich und gefellschaftlich, muß fie höher hinauf ent= midelt merben. Gie foll einft die Luden ausfüllen, die der Rrieg schlägt.

Richt nur die Jünglinge sollen daheim streben, sich für spätere Siege im friedlichen Wettstreit vorzubereiten. Auch die Mädchen müssen sich jeht ernst und gewissenhaft für ihren eigentlichen Beruf einrichten. Mehr denn je müssen sie zu tüchtigen Müttern herangebildet werden. Mütter, allseitig geschickte, besonders aber hauswirtsschaftlich geschulte Mütter brauchen wir nach dem Krieg! In ländlichen Gemeinden wäre darum auch Unterricht im Obst- und Gemüsebau, in ihrer zweckmäßigen Berwertung und in der Kleintierzucht zu geben.

So wollen wir uns der Jugend widmen. Wir muffen sie mehr denn je erziehen, bilben und für ihre sittliche Entfaltung forgen.

Ihr selbst aber rufen wir in diesen ernsten Tagen zu: "Nicht nur miterleben, sondern höher hinauf!"

Sprung-auf! Marich, marich!

(Schütenfturm im Minter.)

Ceeres Gelände, von Reif bemooft, Geschoßgewimmel pfeift und tost, kameraden stürzen und fallen, zerrissene Schreie verhallen.

Los! los! Ins leere Gelände hinein! Wir müssen bald am Feinde sein.

Durch Frost und blutige Betten vorwärts in Schühenketten!

Dorwärts! und bis ins Herz gespannt! Der Feind, der Feind wird überrannt! Bricht mancher Mann zu Schaden, die bleiben, sind kamraden. Und kostet's Blut, es gilt uns gleich, vom Opfern wird ein Leben reich. Jett gilt's, den Tod bekriegen! Dorwärts! Dur siegen!

lerrerrerrerrerrer

Franz Epers.

ななないできないないないないないできないない





"Sonntagsvergnügen". Unsere braven Truppen in Feindesland



Bon links nach rechts: Oberhofmaricall Generallt. v. Loos, Fürst Leopold zur Lippe, Geh. Rabinettsrat Lt. d. R. Prof. Dr. Epstein, Major Frhr. v. Richthofen. Fürst Leopold zur Lippe vor dem Bahnhof in Lille.



Bon lints: Erzherzog Franz Salvator; Brafident Dr. med. DR. Koref; Borftandsmitglied Dr. Bictor Bid; Brau Obertt. von Kaifer, berzeitige hilfschweiter des Saufes.

Erzherzog Franz Salvator in Meran. Befuch bes vom Berein "Arzt für mittellofe frante Sfraeliten" errichteten Spitals.



Beinrich XXVII. Fürst Reuß j. E. und Erbpring XLV. Deutsche Fürsten als Kriegsteilnehmer.



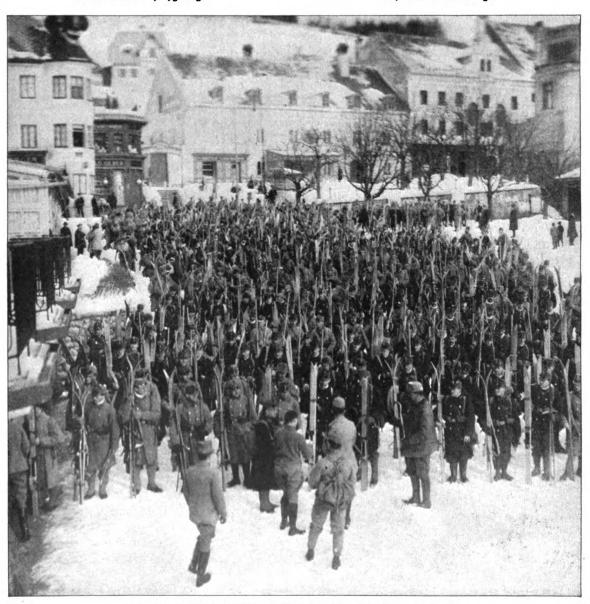
Nummer 9.





Stibataillon im Hochgebirge.

Stipatrouille unterwegs.



Gin öfterreichifd-ungarifches Stiläuferbataillon jum Abmarich bereit.





Krönung Karls des Großen.



Friedrich von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg, zieht in brandenburg ein.



Lebende Bilder auf der Ausstellung "Deutschlands Berdegang und Größe" in Berlin.
Original from

Der große Rachen.

Roman pon

Rachdrud verboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

5. Fortfekung.

Es war doch nicht fo einfach, wie der Schutzmann es angenommen hatte.

"Der Junge muß zu mir!" entschied Dottor Graebner nach ber ersten Untersuchung. "Wo ist beine Frau?"

Otto Graebner rif dem Dienstmädchen die talte Rompresse aus der hand und legte sie um die Stirn des bewußtlosen Anaben.

"Ich weiß nicht . . . im Schlafzimmer vielleicht oder auch draußen auf der Straße. Die Wohnung ist zu eng bei mir — da rennt ja alles hinaus!" . . .

Bitterkeit, die fast Berzweiflung war, drückte ihm die Kehle zusammen.

Am Schreibtisch saß Felix Frank. Er hatte die kleine Liesel auf den Knien, ließ sie "nach Paris reiten", zupfte sie an den blonden Härchen, tigelte sie am Hals — alles recht ungeschickt und gar nicht wie ein Bater von drei Kindern. Denn er hatte auch mit seinen Kindern nur selten gespielt. Sie machten ihn ungeduldig, ermüdeten ihn. Sein grüblerisches Wesen ließ ihm nur seltene Augenblicke fröhlicher Harmlosigkeit zu. Der sordernden Rücksichslosigkeit des fremden Kindes fügte er sich, so gut er konnte, aus dem Drange heraus, der jungen Frau mit den sehnsüchtigen Augen näherzukommen durch gemeinsames Tragen einer schweren Stunde.

Aber es blieb nichts anderes für ihn zu tun in dieser Stunde als das Schaufeln eines greinenden Kindes. Biel mehr als seine Nebensächlichkeit hatte ihm das Leben nie geboten, da wo er sich einsehen wollte mit seinem ganzen Selbst. Wie so ein Clown im Zirkus zerrte er mit an dem Teppich, und es war noch gut, wenn er, der ziehen wollte, nicht miteingerollt wurde.

Doktor Graebners scharfe und auch jest nicht gebämpfte Stimme riß ihn aus seinen dumpfen Betrachtungen.

"Es hat keinen Zweck, daß du deiner Frau jest Borwürfe machft. Ich will mit ihr reden. Unterdeffen telephonierst du Doktor Baumann an: er soll sofort den Krankenwagen schieden mit Schwesker Friederike."

Otto Graebner kniete vor dem Sofa und hielt den Kopf des Anaben zwischen beiden händen. Seine dunklen Augen starrten ausdruckslos auf das weiße, naffe Tuch.

Dottor Graebner legte ihm die Hand auf die Schulter, beugte sich zu ihm herab.

"Nimm dich zusammen, Jung!"

Ein fades Lächeln flog über Otto Graebners Lippen. "Jung" — wie lange er das nicht gehört hatte! "Jung", so nannte man ihn im Elternhaus, so hatte ihn der Bruder genannt, als sie noch zusammen vierhändig spielten in den Ferien und er auf das insame Klavier geschimpft hatte, mit dem er nicht "fertig werden konnte".

"Ja, warum benn nicht, Jung?"

"Weil es teine Musit gibt, Julius — da — das ift Musit!"

Und dann hatte er zu seiner Geige gegriffen und bem Herrn stud. med. vorgefiedelt, daß ihm Hören und Sehen verging. Er hatte es noch in den Ohren: "Das war gut gespielt, Jung!"

Und an dem Abend hatte es der Student durchgefest bei den Eltern, daß fie den Jung aufs Ronfervatorium schidten. Allzu große Rampfe gab's nicht, denn fo gang weit ab vom Wege mar es nicht. Der alte Graebner hatte eine Rlaviervertretung, baute und baftelte auch selbst an Instrumenten herum, reifte auf die großen Güter, ftimmte und reparierte. Spielte am Abend den Butsleuten die neuften Balger por, gang annehmbar, und verftand mas vom Bein abends, menn gegeffen murde. Dem alten Graebner tam man immer mit "einem guten Tropfen" und behielt ihn gern zwei, drei Tage im Saufe. Bon ben Gohnen fagte er: "Der eine hat's Reparieren von mir - ber mird Urat, ber andere das Musizieren — der wird Geiger. Nur Raufleute find fie beide nicht." Das mar fein Rummer. Denn er verftand fich aufs Beschäft wie auf den Bein, und als er ftarb, taum ein Jahr nach feiner Frau, da blieb 'ne Menge Geld für die "Jungens".

Bas er so "'ne Menge" nannte, er, der in einer kleinen westdeutschen Stadt ein kleines Häuschen bewohnte — fünf Jimmer — und ein Gärtchen, das alles Gemüse für den Tisch lieserte. Beinah fremd waren sich die Brüder geworden, als sie zur Erbteilung zusammenkamen in dem kleinen Haus. Der Doktor — odwohl sehr beschäftigt um seine junge Frau, die ihr erstes Kind erwartete, hatte doch dabei sein wollen, damit "sie nicht benachteiligt würden" — und der junge Birtuose mit dem seuchtenden Schimmer in den Augen, das ihm die ersten glanzvollen Kritiken gaben. Die Frau und die Kunst staden zwischen ihnen, zerrten sie undewuhrt nach entgegengesehten Richtungen auseinander, gaben ihnen weder Zeit noch Wunsch, sich einander zu nähern und im Bergangenen wiederzusfinden.

Ein geschäftiges Zusammenkommen, ein eiliges Auseinandergehen war es.

"Auf Biedersehen . . . laß dir's, laßt es euch gut geben!" . . .

Das war alles, und es war wie ein Symbol, daß die Züge, in denen sie saßen, in entgegengesetzten Richtungen aneinander vorbeisuhren.



[&]quot;) Die Formel "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Burden wir die Borte nicht in der englischen Sprache, die in den Bereinigten Staaten von Amerika die offizielle Staatssprache ist, sejen, so würde uns der amerikanische Urbeberschupt verfagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirtschaftlicher Schaden erwachsen.

Nach vielen Jahren trafen sie sich wieder in Berlin. Das verschiedenartige Leben hatte die letzte Gemeinsamsteit zwischen ihnen verwischt. Auch äußerlich waren sie sich unähnlich. Nur ihre stattliche Größe und der scharfe Schnitt ihrer Gesichter zeigten die gleiche Abstammung.

Und als ihre Hände sich nach langen Jahren zum erstenmal wieder umschlossen — da war es, als spürten sie beide das Kreisen gleichen Blutes in ihren Udern. Nur ein Augenblick war es, und kein Wort sormte ihr brüderliches Empfinden, das wieder aufsslackerte in der Nacht, da Susanne ihrem Mann das erste Kind schenkte.

"Wie ein fleines Mädchen ift fie", fagte Dottor Graebner.

Er trank in dieser Nacht fast allein die Flasche schweren Rotweins aus, schweigsam wie er meist war. Und Otto Graebner saß ihm gegenüber, bleich und innerlich bebend.

"Sie hätte auch daran sterben können"; murmelte er. Der Urzt nickte.

"Und du hättest das überlebt, und das Leben wäre weiter gegangen für dich" . . .

"Das ist ja das Furchtbare" . . .

"Go ein armes, fleines Madchen!"

Otto Graebner wußte nicht, galten die Worte seiner Frau oder dem verstorbenen Töchterchen des Bruders. Aber zum erstenmal spürte er wieder nach langer Zeit eine Gemeinsamkeit.

Heute aber legte sich das Wort "Jung" wie eine sanste, heilende Hand auf alles Wunde in ihm, und da sand auch er den Namen wieder, den er als Kind dem Studentenbruder gegeben: "Dank dir, Alter . . . es muß ja gehn."

Von den Lippen des noch immer mit geschloffenen Augen daliegenden Kindes lösten sich unzusammenhängende Worte. Felix Frank ließ die kleine Liesel von den Knien herunter.

"Gestatten Sie, Herr Doktor, daß ich telephoniere?" "Sie? Ja . . . Wer, bitte? Uch so . . . Herr Frank, nicht wahr?"

Dottor Graebner kniff die kurzsichtigen Augen zussammen. Das war ja der neue Patient! Wie kam der hierher? Er wußte so gar nichts von den Fäden, die Frau Elise spann.

Es scherte ihn auch nicht. Dieser Frank war ihm höchst gleichgültig. Eigentlich mehr Hotelgast als Patient. Sieben Stunden täglich lausen sollte der Kerl, Holz haden und mager suttern — das sause, gute Leben bei seiner Krankheit und die gutmütige Frau, die imstande war, ihm die Soden anzuziehen, wenn er des Morgens die Füße aus dem Bett streckte!

"Ja. Natürlich, telephonieren Sie."

Der Bruder mar ja doch nicht zu brauchen.

"Sie hat kein Berantwortungsgefühl . . . wie ein Irrwisch ist sie . . nicht wert, Kinder zu haben!"

Otto Graebner hatte plöglich tein Gefühl mehr für die Frau, der er bisher immer ein nachsichtiger und gütiger Gatte gewesen. Schon daß sie aus dem Zimmer gelausen war, ihn allein gelassen hatte mit dem verzunglückten Kind, erbitterte ihn. Immer hatte er alle

Sorgen allein zu tragen. Immer hatte er sie bewußt geschont, niemals hatte sie selbst eine Bürde auf sich genommen, nicht einmal die Bürde ihrer Mutterschaft. Ganz anders mußte es werden. Sie sollte Respett vor ihm, sollte seinen Willen achten sernen. . . Den Jungen, den nahm er ihr fort, sie würde einen Tagedied aus ihm machen, einen Lumpen. Das war teine Urt, wie man mit seinen Kindern umging. Er selbst hatte teine Zeit, mußte verdienen, mußte das ganze Haus ershalten — wenn er sich nicht auf seine Frau verlassen fonnte — dann mußten eben Fremde. . . . Er wollte mit Elise sprechen, die wußte gewiß einen Ausweg.

Er erneuerte die Kompresse, nickte, als Felig Frank ihm sagte: "In spätestens einer halben Stunde ist der Krankenwagen da!"

Doktor Graebner klopfte indessen an die Schlafzimmertur. Da Susanne nicht antwortete, trat er ein, leise und bestimmt, wie es seine Art war als Arzt.

Auf dem Nachttisch brannte eine Kerze. Susanne lag angekleidet auf dem Bett, mit großen Augen starrte sie ihm entgegen. Sie wurde sehr blaß, aber sie rührte sich nicht. Bielleicht war der Junge jest wirklich gestorben, und der Schwager kam, um es ihr zu sagen.

Plöglich hielt fie beide Hande vor die Ohren und ichlof die Augen.

"Ich will nichts hören . . . ich will nicht". . .

Doftor Graebner trat ans Bett, padte mit feftem Griff ihre beiden Sande.

"Also was sind das für Dummheiten, Sujel? Steh jest auf und pace etwas Basche für den Jungen zussammen. Er kommt jest zu mir auf acht bis vierzehn Tage, und dann bringe ich ihn dir gesund wieder. Na?"...

Ein gequälter Musbrud legte fich um ihre Lippen.

"Gesund — ja das hofft jeder, der zu dir kommt, und dann steht doch der lange Wagen im Hof . . . Transport" . . .

Er riß sie an den Armen aus ihrer liegenden Stellung, eine jähe Blässe überslog seine scharsen, im flackernden Licht der Kerze fast gefurchten Jüge. Und sie selbst blickte jest auf, wie entsetz über ihre Worte. Wie ein Kind stammelte sie: "Ich hab ihn doch gesehen, heute früh, als ich bei Elise war."

Er fragte sie nicht, was sie so früh zu seiner Frau getrieben, er wußte ja auch nichts von ihr und ihren Röten, nur ihre Angst vor ihm sah er. Und ein Zorn erfaßte ihn, wie er ihn nie der eigenen Frau gegenüber empfunden.

"Ihr dummen Frauenzimmer glaubt wohl, daß wir nichts können, weil uns einer draufgeht, was? Dann ist's aus mit dem Bertrauen, nicht wahr? Das müssen wir uns von den Fremden holen! Schön, Susel, geh zu deinem Mann — er mag sich einen Arzt besorgen. Einen, zu dem du Bertrauen hast. Denn Bertrauen ist alles bei unsereinem. Davon leben wir nämlich!"

Er wendete sich zur Tür; aber noch hatte er die Klinke nicht herabgedrückt, als Susanne sich an seinen Rock bing.

"Julius, lieber Julius, nicht böse sein — ich weiß nicht, was ich rede — so meinte ich es sa nicht — so wirk-



lich nicht. Nur nichts Otto sagen — ich ertrage das alles nicht mehr. Alles geht schlecht für mich aus — an allen Ecken stoße ich an, und wenn ein Unglück geschieht, so bin ich daran schuld . . . "

Sie umfing ihn mit beiden Armen und lehnte schluchzend ihren Ropf an seine Bruft. Er schüttelte leife ben Ropf.

"Na na, Sufel . . ."

Was follte ein Mann mit einem so ungebärdigen Kind als Frau ansangen? Eigentlich dachte sie auch jett nicht an ihren Jungen. Aber sie bettelte: "Sag Otto nichts. Ich werde die Wäsche packen. Ganz still

will ich fein, wenn er fchimpft. Aber er wird nicht ichimpfen, er wird . . . Beift du, fo gang verächtlich wird er an mir vorübergehen, oder wenn alles gut geht wird er mir einen Ruß geben und wird verlangen, daß ich alles vergeffe, mas er über mich gedacht hat. Ich habe feinen Blid gefeben, Julius, wie man den Jungen heraufbrachte - er hatte mich ichlagen mögen. Bas das aber für mich war, daran hat er feinen Mugenblid gedacht."

Mit eisfalten Sanden flammerte fie fich an ihn.

"Ich fürchte mich vor der Nacht, Julius. Ich weiß, wie das sein wird. Ich weiß, wie das sein wird. Ich seine diese Nächte. Er wird die Kerze anzünden, fünst, zehne, zwanzigmal, wird das liegen mit offenen Augen und fein Wort reden. Und wenn der Morgen dämmert, dann wird er sagen: "So — und nun muß ich bald meine Stunden geben." Ganz deutlich wird er es

sagen, daß ich es nur höre! Damit ich es nur weiß, wie schlecht und rücksichtslos ich bin. Und dann denke ich mir, das beste wäre, ich lebte nicht!"

Sie ging jest auf und ab im Zimmer, schloß Schrant und Kommode auf.

"Ach richtig - ich muß ja ins Kinderzimmer!"

Wie ein Nachwandlerin ging sie in den Nebenraum. Sie kam gleich wieder zurück mit leeren Händen. "Was follte ich denn, Julius, sag's noch einmal . . .?"

Er ging rasch auf sie zu, faßte ihr Gesicht wie das eines Kindes zwischen beide Hände, strich mit beiden Daumen über ihre Schläsen, fuhr sie schroff an: "Bas sind das für Kindereien, nimm dich zusammen, Susel, Nachtwäsche für den Jungen sollst du zusammenpacken."

Wie ein erschrecktes Auswachen war es, als sie die Augen zu ihm aufrichtete. Haftig und schuldbewußt stammelte sie: "Es wird nicht viel da sein, wir hatten eben Bäsche — ein Hemd oder zwei . . . aber morgen" — es flog plöglich wie ein Lächeln über ihr Gesicht, ein Lächeln, das gar nicht im Einklang stand mit dem Ernst der Stunde — "morgen, da bringe ich ihm viele schöne neue Bäsche!"

Es war ihr eingefallen, daß sie morgen Geld bekommen sollte, Geld, von dem ihr Mann nichts zu wissen brauchte, und übermorgen würde sie auch Geld bekommen und viele, viele Tage hindurch! Das gab ihr all ihren Mut wieder. Sie lehnte ihre Bange an die Hand des Schwagers, umklammerte seine Finger mit

den ihren: "Und du wirst ihn gesund machen, Julius, er wird feine Schmerzen haben? Er wird nicht sterben?"

Jest erst erwachte die Angst in ihr. Er aber schob sie leise von sich. Doch sie nestelte sich sest an ihm wie eine Klette, schlang beide Arme um seinen Hals: "Lieber! Einziger! Sag es mir — du kannst ja alles! Sag es auch Otto, bitte, bitte — sag es ihm, waß es nicht schlimm ist — ich sürchte mich so. . . "

Sie streichelte mit ihren warmen tleinen Händen sänden seicht, drückte seine Arme an sich, drängte ihren weichen jungen Körper an ihn, leidenschaftlich und doch arglos wie ein Kind, das sein Flehen durch törpersliche Nähe zu unterstützen alaubt.

Es zudte etwas in feinem Gesicht. Seine Hand, die sie erst rauh von sich stoßen wollte, sentte sich plöglich auf ihr Haar.

"Und das will eine Frau, das will eine Mutter sein!" Ein großes Mitleid erjaßte ihn.

"Da hilft nun nichts, Susel, hab Bertrauen — das ift noch das beste!"

Sie löste sich von ihm, sah ihn an mit ihren großen strahlenden Augen und legte die Hände auf die Brust: "Wie zum lieben Gott — so viel Vertrauen habe ich zu dir . . . immer gehabt. Wie zum lieben Gott — wirklich!"

Er mußte an seine Frau denken. Ob die je so ein Wort für ihn gesunden! Da hatten sie nun beide aus Liebe geheiratet, der Bruder und er — und keiner wußte was Rechtes mit seiner Frau zu machen. Vielleicht waren es zwei, vielleicht aber auch drei, vier Jahre her, daß Elise zum setzenmas die Arme um seinen Hals geschlungen. Er hatte es kaum entbehrt und kaum ge-



Bezug durch alle Buchhandlungen und die

Beidafteftellen von Anguit Edi .. ! B.m.b.S.

merkt — aber jeht mußte er daran denken. Bislleicht lag es daran, daß er selbst so wenig Zärtlichkeit für sie empfand. Bielleicht hatte er sie darben lassen, und sie hatte sich in eine rauhe Schale verkapselt — aus bäuerslichem Stolz oder verletztem Gefühl? Die Kleine war anders geartet. Der Bruder sollte nur achtgeben aus sie!

Er fand kaum ein Lächeln als Antwort auf ihre Worte.

Als hatte er sie nicht gehört, sagte er: "Und eine Dede mußt du auch bereithalten, Sufel —"

Damit ging er aus bem Bimmer.

In der Geigertlaffe brannte eine Gasflamme, und Felix Frank ftand am offenen Fenfter und wartete auf den Krankenwagen.

"Bie lange das dauert", murmelte Otto Graebner. Ganz verfallen sah er aus, wie er jeht auf einem Stuhl neben dem zusammenhanglos lallenden Knaben sah. Er schien weit älter als der Bruder in seiner stumpsen Berzweiflung, mit den tiesen Kinnen unter den dunklen Augen, dem gewölbten Kücken, der bleiern grauen Farbe seines hageren Gesichts.

"Du folltest wieder mal zum Augenspezialisten", fagte Dottor Graebner, um von dem Kind abzulenten.

"Was der sagt, weiß ich, mein Lieber. Sägen, nähen, flicken — das könnt ihr, aber — unser Einstommen erhöhen, das könnt ihr nicht! Also!"

Dottor Graebner mußte wenig von den Berhältniffen des Bruders. Er erichrat.

"Ja, du — höre mal — steht es denn so? Brauchst du was?"

Er griff gleichzeitig in die Rocktasche, hastig und verlegen, denn er wußte selbst nicht, was er vorsinden würde.

"Nein, nein, Julius, laß nur — so weit sind wir noch nicht. Wärst du nicht mein Bruder — bann — na ja — bei unsereins kann eine Krankheit eine Katastrophe wersben, aber so hat man wenigstens bas Sterben billig."

Eine Autohupe ertonte, im Borderzimmer wurde ein Fenster zugeriegelt. Felig Frank kam eilig herein: "Der Bagen ift schon da."

Und er ging ins Borderzimmer, um der Schwester bie Tür zu öffnen. Susanne kam mit einem Bündel Basche, das Dienstmädchen schleppte eine Dece herbei.

"So, nun laß mich mal ran."

Es war wieder der furze, feine Widerrede duldende Ton des Arztes. Otto Graebner zog sich wortlos in die Tiefe des Zimmers zurück. Wie eine Sache wurde ihm der Junge aus dem Hause geschleppt. Als gehöre er ihm gar nicht mehr.

"Ich kann ihn ja heruntertragen", sagte er.

Niemand antwortete ihm. Schwester Friederite nahm Susanne das Bundel aus der hand.

"Bohl die Bafche", fagte fie.

Sie kannte dieses wie gelähmt Borsichhinstarren, wenn plöglich ein Unglück die Türen eines stillen Hauses sprengte. Da mußte sie oft selbst Schränke und Läden aufreißen, um zu suchen, was sie brauchte, mußte mit harten Händen die klammernden Finger lösen und taub sein für lautes Jammern.

"Lag mich mitfahren", bat Otto Graebner.

Aber der Dottor ichuttelte den Ropf.

"Kann jest niemand von euch brauchen — morgen —" Susanne schlich sich zu ihrem Mann und faste nach seiner Hand.

"Lag mich!" tam es hart von feinen Lippen.

Er fah fie nicht an dabei und rif feine hand zurud. Sie blieb an feiner Seite ftehen und wurde fehr blag.

Dann fiel fie auf einen Stuhl und rührte fich nicht mehr.

Es wurde still im Zimmer. Die Korridortür schlug zu — einmal und dann noch einmal. Rur das leise Surren der Gasslamme erfüllte noch den Raum.

Sufannes Ropf fiel zurud, schlug hart an die Wand an.

Bielleicht werde ich ohnmächtig, dachte fie.

Und in dem einen sie beherrschenden Wunsch, alles zu vergessen, allem entrückt zu sein, ließ sie sich von dem Wirbel der fliehenden Gedanken hinabziehen wie in ein dunkles, tiefes Nichts. — —

Doftor Julius Graebner wußte von den Frauen nur, was sie ihm selbst von sich erzählten, und was ihre Leiden ihm sagten. Und es war ein ständiges Mitseid in ihm sebendig für alles Unterdrückte in ihnen. Er behandelte sie auch nicht gern, hauptsächlich weil ihm die Beichheit sehlte, auf die sie nach seiner Unsicht ein Anrecht hatten, und die er in Borten und äußerer Geduld nicht aufbrachte. Sie machten ihn unsicher mit all ihren Fragen und Lingsten.

Seine Frau wußte nicht, wieviel sie ihm zu danken hatte. Ihre frastvolle und sehr selbstsüchtige Art schaltete noch jedes Anlehnungsbedürfnis aus wie jeden Zweisel an der Richtigkeit ihrer Entschließungen. Die oft weitgehende Nachgiebigkeit ihres Mannes schrieb sie mehr ihrem Energieübergewicht zu als seiner Gleichgültigkeit gegen alles, was außerhalb seiner wissenschaftlichen Sphäre lag.

Es gab selten Reibungen zwischen ihnen — weil sie gebieterisch ben Sohn für sich gefordert hatte, nachdem ihnen die Tochter gestorben war.

Damals hatte er ihr den Sohn gegeben. Er gab ihn in ihre Hände — wie einen Gegenstand, von dem man sich sonst unter keinen Umständen trennen würde, und den man auch nicht mehr wiedersehen mag, nachdem er in fremdem Besitz ist.

Als Hans bald darauf Scharlach bekam, fagte Frau Elise: "Ich denke, Doktor Baumann wird ihn behandeln. . . ."

Er lächelte nicht einmal. Es war übrigens ein harmloser Fall — in acht Tagen war das Schlimmste überstanden. Hans blickte mit brennenden Augen nach der Tür und wartete auf den Bater. Bald gewöhnte er sich daran, daß der Bater sich wenig um ihn fümmerte. Der Bater war ein großer Herr in seinen Augen. Mit einer so lumpigen Krankheit gab der sich nicht ab!

Es fam Doktor Eraebner zu Ohren, wie Hans die Schwester gesragt hatte: "Wenn ich mir aber mal die Rippen breche — dann ist Papa mein Doktor, nicht wahr?" Es hatte so geklungen, als ob er sich am liebsten gleich die Rippen brechen möchte, um vom Vater behandelt zu werden.



Doktor Graebner ging daraushin zu ihm ins Zimmer, hielt das Glas mit einer übelschmedenden Medizin, kommandierte: "Augen zu — runter!" Er merkte es, der Junge hätte sich auch vierteilen lassen, wenn er es verlangt hätte. Aber neben dem Bett saß auch noch Elise. Und sie legte ihren Arm um die Schultern des Knaben, und in ihrem Gesicht lag es deutlich: "Der geshört mir!"

So ftreichelte er benn die heißen Bangen und ging wieder.

Er hatte ja auch so viel zu tun. Damals sing er gerade an, "Namen" zu bekommen. Er merkte es daran, daß man ihn nach auswärts beries. Das war viel sür einen, der noch nicht den Titel Prosessor hatte und noch kein Geheimrat war! Aber es waren meist Prosessor mit dabei oder Geheimräte. Er war der junge Rollege in ihren Augen, den man ein bißchen anerskennend behandeln und gönnerhaft belehren mußte. Er verstand es nicht immer, sich ihnen unterzuordnen, sprach lauter als sie beim geheimen Konzil, brauchte Worte, wie "veraltet" und "nach meiner überzeugung".

"Die maßgebende Überzeugung, werter Herr Kollege, ift vorläufig noch die meinige", sagte ihm eine Leuchte der Wissenschaft. "Sie können allenfalls — Unsichten haben!"

Wie ein Schuljunge wurde er in seiner damals noch draufgängerischen Urt zurechtgewiesen oder wie ein "Bauer". Die großen Herren hatten schon alle Hossuft geatmet — er brachte noch den Katengeruch der Rossäten in seinen Anzügen mit.

Einmal geschah es, daß er in seiner vor nichts zurückschreckenden Sachlichkeit die beiden Prosessoren, mit denen er über eine Operation und die Art ihrer Ausführung entscheiden sollte, derartig vor den Kopf stieß, daß sie zu ihren Hüten griffen und das Haus verließen.

Bergeblich beschwor sie die sehr junge Frau des Aranfen, ihren Mann nicht zu verlassen — die Herren erklärten, ihre Anschauungen ließen eine solche Art der Distussion nicht zu. Sie würden jest eine halbe Stunde im Gasthof des kleinen Ortes warten — die gnädige Frau hätte nur zu wählen zwischen ihnen und ihrem Kollegen Dottor Graebner, dessen Ansichten sie nicht teilen konnten. Graebner stand inmitten des hellen ländlichen Saales, ohne ein Wort zu sagen, mit finster zusammengezogenen Brauen, die Hände in den Taschen seines braunen Saktos.

Die junge Frau sah ihn groß an. Er rührte sich nicht. Aber in der Art, wie er dastand, sag etwas, das ihr jeden Zweisel nahm an seinem Recht. Sie sand keine Worte, um die Herren zurückzuhalten — nur eine unendlich bedauernde, hösliche Bewegung, die ihnen den Abgang erleichterte. Und sie standen noch in Erwartung des Wagens mit blassen, empörten Gesichtern auf der großen Freitreppe des Gutschlosses, als Graebner hart und bestimmt die Frage stellte: "Also haben Sie Verstrauen zu mir, gnädige Frau?"

"Ja", sagte sie einfach. — "Befehlen Sie — es geschieht, wie Sie es haben wollen. . . ."

Benn Julius Graebner in die Bergangenheit zurückdachte, so war es dieses "Ja", das ihn der Höhepunkt seines Lebens zu sein dünkte.

Dieses einsache, keinerlei Deutung zulaffende "Ja" ber Baronin Carola von Glidien.

Zwei Ufsistenten brauchte er damals. Die waren bald gefunden — ein weißhaariger, behäbiger alter Herr, der nur praktizierte, wenn's dem Schwiegerschn zu viel wurde, und der Schwiegerschn selbst, der vor Jahresfrist Frau und Kind versoren hatte, ein tüchtiger, ernster Mensch. Während der Borbereitungen zum operativen Eingriff gab der alte Herr allersei zum besten. Er sprach gern und immer wieder von der Zeit, da er noch unten "im Schlesischen" war und eine Durchsaucht behandelte, die Französisch sogar im Delirium sprach, und von einer ganz jungen Prinzessin, die sich in einen Jungenanzug geworfen hatte und die Waschschließel hielt während einer Operation.

"Natürlich Liebesgeschichten! . . Früher hatte es viele Liebesgeschichten dort unten, aber mit den Kornsbrennereien hat's aufgehört. Nun ist auch die kleine Prinzessin längst gestorben. . . . Sie kannten sie vielsleicht, Herr Kollege, die Prinzessin Arnulf? Ein Teusselsmädel war das!" (Fortsetzung folgt.)

Aachen im Kriege.

Bon Gottfried Stoffers. - Biergu 5 Aufnahmen.

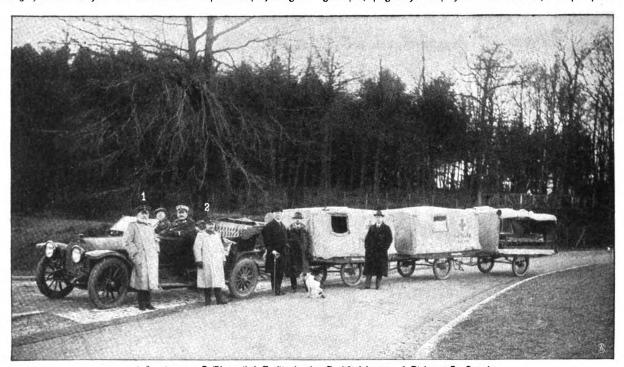
Das liebliche und ehrwürdige Aachen, lieblich durch seine unvergleichliche Lage im Tal zwischen anmutigen Höhen und prachtvollen Wäldern, ehrwürdig durch seine Geschichte und seine Bauwerke, die die auf Karl den Großen zurückreichen, wurde vom ersten Tag der Modilmachung an in die unmittelbarste Kriegstätigkeit hineinbezogen. Es liegt hart an zwei Grenzen. Nach dem ersten holländischen Städtchen Baals sahren die Aachener mit der Straßenbahn wie auf ein Bierdorf, und nach der belgischen Grenze ist auch nur ein Sprung. Unmittelbar hinter Herbesthal, nur durch eine Eisenbahnübersührung getrennt, beginnen die belgischen Gleise. Bei Aachen begann unser Einmarsch. Unsere Truppen rücken auf zwei Landstraßen vor: geradeaus auf die dem Erdboden

fast gleichgemachten Franktireurdörfer Battice und Herve, und rechts ab an der holländischen Grenze entlang zur Maas nach dem lieblichen Städtchen Vise. Die Landschaft ist hier überall von Ruisdaelscher Schönheit: tiese Täler und hohe Hügel, prachtvoll bewaldet und von saftigen Wiesen mit weidendem Vieh durchsetz. Schwarzbachige Dörfer, weiß getüncht, mit netten Kirchlein blicken überall heraus, und wenn die Sonne auf diese liebliche Pracht scheint, oder wenn abwechselnd Licht und Schatten darüber huschen, ergeben sich Bilder von entzückender Schönheit.

hier in diesem strategisch schwierigen Gelände fielen sofort die ersten Schläge, von denen die zerschofsenen und verbrannten Dörfer, die gefällten oder von Gra-



naten zersplitterten Chaussebäume, die als kleine Krater auf den Feldern und selbst in den Landstraßen sichtbaren Granatlöcher Zeugnis ablegen. Belgische Truppen und Hedenschießen versuchten hier die einmarschierenden preußischen Grenzregimenter vom Vormarsch auf Lüttich abzuhalten. Schon am Abend des ersten Gesechtstages Frieden zum Krieg war. Aber die weit von der Grenze faßen, hatten Zeit, sich vorzubereiten. Wie zuckte es durch alle Herzen, als das erste Flüstern umging: "Berwundete kommen!" "Was, schon Berwundete?" — Natürlich müssen Berwundete kommen! Es sind ja Gesechte gewesen, siegreiche Gesechte. Warum also dieser starre



1. Hauptmann a. D. Blumenthal, Borfigender der Sanitätskolonnen. 2. Stabsarzt Dr. Israel.
Berwundefenauto mit Anhängern.



Die Berpflegungstation des Roten Kreuzes auf dem Machener Beflbahnhof.

begann der Strom der Berwundeten und Gefangenen von diesen Straßen aus nach Aachen, und er hat seither ununterbrochen angehalten. Erst kam er von Lüttich, dann von Namur, von Charleroi, von Dinant, von Mons, von Maubeuge, von St.-Quentin und Laon, von Antwerpen, von der Pser, von Lille — alles, was transportsähig war, kam zuerst nach Aachen. Wir alle erstnnern uns noch, wie schwer uns der übergang vom

Schrecken? Sie sind ja auch Siebzig gekommen! So saßten wir uns langsam, aber die Aachener hatten keine Zeit, sich innersich vorzubereiten oder sich gefaßt zu machen. Die schwere Aufgabe war plöglich und unvorbereitet da. Sie kamen sosort, auf einmal, ohne Anmeldung. Kaum war die Grenze überschritten, da waren auch schon die Männer mit zerschossenen Gliedern, mit Kugeln im Kopf und in der Brust da, pochten an die Tür



Tätigfeit der Damen in der Zentrale für Wollfachen.

der waltenden Barmherzigkeit. Erst kamen zehn, dann Hunderte, dann Tausende. Und es wird immer der Ruhm Aachens bleiben, daß es von der ersten Stunde an bereit war.

Das Werk wurde organisiert von den Vereinen vom Roten Kreuz unter der zielbewußten Leitung des Königlichen Polizeipräsidenten von Hammacher. Auf allen Bahnhösen der Stadt waren Verpflegungstationen eingerichtet, auf denen die Frauen Aachens warmen Herzens und mit milder und freigebiger Hand walteten. Die Sanitätskolonnen unter Leitung des Hauptmanns a. D. Blumenthal warteten hier auf die Ankunst jedes



1: Frau Oberburgermeister Beltmann.
2. Frau Robert Suermondt, Borsigende des Baterland, Frauenvereins.
3. Polizeipräsident von Hammacher.
4. Frl. Hermsen.
5. Frau Holben.
6. Geb. Justigrat Springsseld.
5. Bauplausschuß der Bereine vom Roten Kreuz Aachen-Stadt und die in der Zentralstelle tätigen Damen und Herren.



Bugs. Im Frieden einhundertbreißig Mitglieder ftart, strömten sofort Freiwillige herbei, so daß bald sechs= hundert Bersonen in den Sanitätskolonnen tätig maren. Bierhundert Atademiter von der Technischen Hochschule find für den Sanitätsdienst nach und nach ausgebildet worden, und von diefen tun fechzig ständig Dienft an ben Bahnhöfen. Sie forgten vor allen Dingen, bag die Schwerverwundeten, die nicht meitertransportiert merden tonnten, ichnell in geeignete Pflege tamen. Sierfür hat das Aachener Rote Kreuz sieben Lazarette mit über vierhundert Betten eingerichtet. Aber die Sanitäts= tolonne martete nicht, bis fie mit der Bahn ankamen, sondern sie fandte eine Autokolonne nach der Front, die im Unfang des Kriegs aus nicht weniger als fünfundvierzig Bagen bestand, mit denen achthundert Schwerverwundete allein in den Monaten Auguft und Septem= ber aus den Feldlazaretten und aus der vordersten Front schaften bei den Verwundeten haben hier Scärfung und Pflege ersahren. Die Zahl all dieser, denen das Rote Kreuz in Aachen Gutes getan, ist von einer halben Million nicht weit entsernt. Von der Arbeitsleistung mag es einen Begriff geben, wenn ich sage, daß an einem Tag im September allein auf der Verpslegungstation des Hauptbahnhofs achttausend Verwundete vollständig verpslegt wurden. Selbstverständlich ersuhren auch die deutschen Krieger, die nach Hunderttausenden durch Aachen nach den Kriegschauplätzen zogen, hier die liebevollste Gastsreundschaft.

Die sieben Lazarette, die die Bereine vom Roten Areuz in der Stadt Aachen eingerichtet haben, sind Muster von Sauberkeit, und die viesen Tausende von Berwundeten, die seit den Augusttagen hier verpflegt worden sind, denken sicher alle mit Dankbarkeit an diese Stätten der Barmherzigkeit zurück. Indessen begnügten



Ruche der Berpflegungftation des Lachener Westbahnhofs vom Roten Kreus.

nach Aachen gebracht wurden. Es waren alles Aachener Bürger, Herrenfahrer, die mit ihren Kraftwagen selbst zur Front und zurücksuhren, und die allein in den ersten fünf Kriegsmonaten Tausende von Berwundeten transportiert haben. Die Kolonne ist Tag und Nacht tätig und hat jeht hauptsächlich noch die Ausgabe, die Schwerverwundeten von den Bahnhösen zu den Lazaretten zu sahren. Hierbei verdient eine sehr beachtenswerte Reuerung Erwähnung, die auf der Abb. S. 318 zu sehen ist, nämlich zweirädrige Anhänge wagen von sehr zuverlässigiger, aber leichter Konstruktion, die auf die einsachste Art an den Krastwagen angekuppelt werden, so daß dieser jeht in der Lage ist, statt zwei oder vier Berwundete deren zwölf bis vierzehn zu transportieren.

Auf den Stationen an den Bahnhöfen wurden außerdem alle Berwundeten erfrischt und verpflegt. Auch von den Gefangenen, die alsbald von den Schlachtfeldern ebenfalls über Aachen nach Deutschland kamen, haben auf dieser Station Hunderttausende einen bescheidenen Imbig erhalten, und viele Tausende von Begleitmannfich die Machener nicht damit, in ber eigenen Stadt gu wirken, sondern fie ftrebten auch über die Grenze hinaus, den in Feindesland leidenden Rämpfern Erquidung zu bringen. Mitte September richteten fie auf bem Bahnhof Kinkempois, einem Nebenbahnhof von Lüttich, eine Berband= und Erfrischungstation ein, die, folange der Rampi in der Nähe tobte, von Mitgliedern der Technischen Hochschule, später auch von Machener Damen verwaltet wurde. Auch hier haben viele Tausende von Bermundeten, ehe fie ins Baterland gurudtehrten, Bflege und Beföftigung erhalten. Fügen wir hinzu, daß das Aachener Rote Kreuz sich auch eifrig an der Heranbringung von Liebesgaben an die Front beteiligt hat, daß es ein sehr gut eingerichtetes Auskunftsbureau über Bermundete und Gefangene verwaltet, und daß es auch noch die Fürsorge für deutsche Gefangene im Musland dirett und durch die Zentralftation in Berlin ausübt, fo haben wir in turgem Umriß feine Tätigkeit geschildert. Die Laften, die die Bereine damit auf fich genommen hatten, maren außerordentlich groß, denn wohl keine Stadt im Reich ift so wie Aachen, die Eingang- und Ausgangstation für alles, was im Westen mit dem Krieg zu tun hatte, für Berwundete, Kranke, Gesangene und für unsere ins Feld ziehenden Krieger in Anspruch genommen worden. Auf die großen persönlichen Opser, die besonders die Aachener Frauen bringen — sind doch allein am Hauptbahnhof mehr als dreihundert Perssonen abwechselnd tätig — soll hier nur turz hinges wiesen werden. Die Geldopser aber, die aus Aachen für all diese edlen Zwecke ausgebracht worden sind, übers

steigen nachgerade die Kräfte. Aachen hat für ganz Deutschland gewirkt, und wenn auch all die vielen hundert Mitarbeiter unter Anspannung aller Kraft "durchhalten" werden, so erscheint es doch Pflicht von ganz Deutschland, das Aachener Rote Kreuz mit Geldmitteln kräftig zu unterstüßen. Denn die Ansorderungen an Aachen hören nicht auf, sie machen sich von Tag zu Tag weiter geltend und gehen über die Kräfte einer Stadt von etwa 160 000 Einwohnern hinaus. Hier ist Hilse ersorderlich und wohl angebracht.

Die Flagge auf den Meeren.

*

Stigge von Urfula v. Bebel.

Es war einmal . . . da war Frieden. Da strahlte an einem Frühsommertag die Sonne hoch über dem blauen, taum atmenden Meer des Südens. Die kleine, alte Hafenstadt, die mit sonnengebleichten Häusern über den Berg hinüberklomm, schaute aus allen ihren Fenstersaugen neugierig auf die Bucht. Sacht wiegte sich da auf der Flut ein großes, graues Schiff. Im heck wehte

die deutsche Rriegsflagge.

Sonst kamen nur die schwerfälligen Segelschiffe der Fischer hier herein. Manchmal schnellgleitende Motorsboote, weiße Vergnügungsdampfer, mit allen Flaggen der Welt geschmückt. Große Schiffe sah dies Stückchen Küste nur weit draußen, ganz fern und klein, auf der verschwimmenden Linie des Horizonts. Und gar Kriegsschiffe! Sie, die die Volksseele auf den friedlichen Meeren mit einem geheimnisvollen Zauber umkleidet, die in dem schlichten Ausdruck ihrer krastvollen Stärke unter der Heimatslagge wie ein losgesöstes Stück der fernen Heimat bedeuten. So daß Heimat ist, überall da, wo das Meer sie wiegt.

Um den deutschen Kreuzer schwärmten die Boote. Unaufhörlich flomm's die Stufen empor an ber grauen Schiffswand. Männer, Frauen und Rinder. Mit großen, ehrfürchtig neugierigen Mugen standen fie oben vor dem Offizier. Und dann trappten fie über bas Schiff. Faft gang ftumm. Rur mit fprechenden Bliden. Leife auftretend. Die Rinder mit ben Sandchen am Rod ber Mutter, an der hand des Baters festgeklammert. Bas fie faben? Mugerlich nur breite, lichtgescheuerte Deds, fteile Treppchen, schmale Bange, Rüchen mit ungeheuren Reffeln, unverftandliche Gerätschaften und Maschinen, furchterregende Ranonenrohre. Matrofen mit Gefichtern pon nordischem Schnitt. Sie hörten die Laute einer fremden Sprache, die fo frohlich und felbstbewußt tonte wie drüben am Land ihre eigene. Sie fahen aus ber Entfernung die Offiziere und zwischen ihnen herren in Bivil, lichtgefleidete Frauengeftalten. Much ba flang die fremde Sprache, hob fich helles Lachen.

Durch das alles wehte zu dem fremden Bolk ein Uhnen jener fernen, großen Macht, jenes nordischen Deutschland, dessen Flagge sich hier hoch im lauen Wind hob. Darum klangen die Schritte und Stimmen

fo ehrfürchtig und gedampft.

Bei denen, die hier die eigene Heimat empfanden, bei den Gaftgebern und den deutschen Gäften von der Rüfte, löste das Gesühl ihrer Jusammengehörigkeit als Kinder eines mächtigen Landes, als Jugehörige zu diesem grauen, ehrsürchtige Neugier erweckenden Wassertoloß eine Stimmung voll übermütigen Selbstbewußt-

seins, voll rascher Bertrautheit aus. Den einen war dies Begegnen wie ein Grüßen Deutschlands, das auch in der Ferne ihnen nahe war. Den andern wurden die deutschen Laute, die sie hier von der Küste willkommen hießen, eine Erfüllung des ewigen Seemannsehnens.

Sie kamen von einer Wanderung über das Schiff zurück. "Eigentlich", sagt jemand, "haben Sie hier auf den Aussandschiffen ein beneidenswertes Leben! Das bischen Dienst" — es ist natürsich eine junge Frau, die so leichtsertig redet — "wird schon nicht schlimm sein. Und sonst kommt es einem so schön vor, daß man gleich mitsahren möchte. Aber wozu sind Sie eigentlich da? Warum sahren Sie so herum?"

Die herren lachen. "Wir muffen die Flagge zeigen!"

fagt einer.

Drüben, an der Reeling, standen zwei junge Mensichen, ein Mann und ein Mädchen. Auf den jungen Gesichtern lag jener gedankenvolle Ernst, der noch nichts von oberslächlicher Unterhaltung weiß, der jedes Wort zu einem Ersebnis werden läßt. Während sie sprachen, wuchsen aus ihren Worten, ihnen selbst unbewußt, ihre Lebensbilder empor. Unverlöschliche Gemälde ihrer Wesensart, ihres Fühlens, Denkens und Sehnens. Sie sahen sich an und kamen wie aus einem Traum in das Leben zurück, in dem sie vor wenigen Stunden noch Fremde waren.

Bor ihnen im Weften fant blutrot die Sonne ins

märchenhaft lichtblaue Meer.

Da legte sich über das große Schiff auf einmal eine Stille. Zwei Matrosen standen am Flaggenstock, bereit, die Flagge zur Nacht niederzuholen. Durch den seierslich schönen Abend schwang sich der Ton des Horns empor. Salutierend standen die Offiziere und Mannschaften. Die Herren hatten die Hüte abgenommen. Die Frauen neigten die Köpse. Langsam rauschte die große, weiße Flagge mit den schwarzweißroten Streisen, mit den kriegerischen Sinnbildern des Aars und des Eisernen Kreuzes nieder. Der letzte Ton verklang.

Als das große Ruderboot abstieß, um die Gäste an Land zurückzubringen, leuchteten droben am schwarzsblauen Abendhimmel die Sterne. Der Mond zog durch das Wasser eine slimmernde Silberstraße. Wuchtig und dunkel hoben sich die Umrisse des Kreuzers ab. Weiße Tücher wehten, und durch die Nacht klang's von hüben und drüben: "Auf Wiedersehen!"

Ein paar Monate fpater fam der Rrieg.

Und wieder ein paar Monate später trägt die wandernde Zeit ein Briefblatt weit über See in ein deutsches Haus. Zwei Frauenaugen leuchten, als die



Hände den Bogen entfalten. Ein erinnerungsschweres Lächeln blüht auf, von Tränen allgemach verdunkelt.

. . . "In einer halben Stunde gehen mir an Land, um unfere Briefe für die Beimat einzufteden. 3mei Stunden fpater muffen wir den hafen wieder verlaffen. Bielleicht find dies die letten Gruße, die von uns jemals nach Deutschland tommen. Die Engländer glaubten bis gum Rrieg, uns Deutschen viel Ehre zu tun, wenn fie uns als gleichwertigen Begner rechneten. Seute wiffen fie, daß da, wo die deutsche Flagge weht, ein überlegener Feind zu fürchten ift. Und heute jagen fie diese Flagge, die sie noch vor weniger als hundert Jahren als Biratenflagge ftempeln zu fonnen glaubten, mit fünffacher übermacht. Dag es ba für uns hier draußen auf den Auslandschiffen auf die Länge der Zeit tein Entweichen gibt, das weiß jeder Mann an Bord. Sie ichreiben heute alle Abschiedsbriefe. Benn einer fie Iefen tonnte, in teinem einzigen fande er mohl einen Biderhall von Schmerz oder Enttäuschung. Die Gefühle tommen nicht auf vor bem Stolz auf die letten Bochen, auf das, mas wir haben leiften tonnen bei dem Siegesbewußtsein und der Siegeszuversicht, die wir auch für die Bufunft haben. Es ift fein Berdienft von uns, wenn wir barüber alles Eigene vergeffen. Man fann nicht anders. Man muß es fo empfinden. Gott weiß, bag man in folden Mugenbliden legten Abichiednehmens, mahrend man in jedem Atemzug, in jeder Bewegung bas ftarte Leben empfindet, feine Bofe mehr fennt! Diefe Augenblide bringen mit dem Nachdenten über das, was eigentlich diese letten Grüße heimtragen sollen, nur ein flareres Ertennen des ichonen Schicfals, das uns alle hier draugen an einen Plat geftellt hat, wo wir beim beften Willen nicht anders können, als den Tod mit hellen Mugen auf uns gutommen feben. Benn Cie fie feben fonnten hier an Bord, vom Rommandanten bis zum Jüngsten unserer Leute! Die Stimmung empfinden in ihrem feierlich fröhlichen Ernft!

Reben mir liegt der fertige Brief an meine Eltern. Er follte, mit der Bitte, fich fo gang allmählich an den Bedanten zu gewöhnen, daß ihr Junge diesmal mohl nicht wieder hineinkommen wird, das Lette fein. Aber bei dem Erinnern an Deutschland ift die Sehnsucht zu groß geworden nach dem Leben, das war, und das bis por furgem aus der Bufunft noch lodte. Dies alte Leben hat uns nur einmal zusammengeführt. Uber damals ließ es den Träumen die Zutunft offen. Auf dem Meer gedeihen die Traume. Es mar ein ganges Leben, das der eine Tag unferes Zusammenseins mir geschenkt hat. . . . Seute weiß ich taum, ob Sie noch an diefen einen Tag, noch an mich benten. Denen, die mich liebhaben, schrieb ich, daß fie mich fo allmählich vergeffen follen. Wenn ich nun heute noch von etwas anderem träume als von dem, was hier um uns ift und man dentt ja doch manchmal an Deutschland und das Leben — dann ift es das, daß Sie nicht vergessen werden. Daß Sie sich erinnern werden jenes einen fernen langen Tages, beffen Erinnerung auch mir gehört, und vielleicht bald eines andern Tages, an dem mir wieder dem Feind die Flagge zeigen durfen, die hier fo meit draugen, fo einfam ftolg für Deutschland wehen fann." . . .

Schwer und hoch rollen die Wogen. Fahl, schiefersgrau ist das Meer. Grau der himmel. über das Brüllen der ineinanderstürzenden Wasserberge erhebt sich das Donnern der Geschütze. Zu gewaltigen düsteren Wolken ballt sich der Rauch über den drei Schiffen.

Glutrot flammt es auf durch den Qualm bei jeder frachenden Salve. Zwei englische Kreuzer find's und einer, der die deutsche Flagge führt. Der ist schwer besichädigt. Ein willenlos gewordenes Spielzeug der Wassermassen, rollt der graue Koloß schwer hin und her.

Bieder die rote Glut. Aber diesmal kein Krachen von Geschügen. Flammen lodern von dem Kreuzer empor. Drüben beim Find ein Signal: "Ergebt euch!" — Krachend gibt eine neue Salve die Antwort. Ein Treffer. Aber keiner mehr, der vernichten kann. Höher schlagen die roten Flammen. Sie teilen die Wolke von schwarzem Rauch. Hoch aufgerichtet, erhobenen Hauptes stehen die Offiziere und Mannschaften auf dem verlorenen Schiff. "Ergebt euch!" Jum letztenmal sprechen die Geschütze ihr trotziges "Rein!"

Der Kreuzer hat keine Munition mehr. Näher kommt ber Feind an das flammende Schiff. Eine Explosion taucht für einen Augenblick den fahlgrauen Tag in flammendste Glut. War das ein Ton von Musik, von Singen, der über dem furchtbaren Getöse zitterte? Die grauen Wogen rollen dumpf gegeneinander, da wo die weiße Fahne versank mit den schwarzweißroten Streisen.

Auf den Schiffen der Sieger ist's totenstill. Die Deutschen drüben haben ihre Flagge niedergeholt, grüßend, hochausgerichtet, wie allabendlich. Zu einer langen Nacht. Aber im Morgenrot einer neuen Zeit werden sie wieder emporrauschen sehen, und stolz wird sie über allen Meeren wehen, wo einst eine andere alle mächtig war. . . .

Nachtmarsch der Kolonne.

Der Regen prasselt, der Sturmwind fegt Welkende Blätter von triesenden Bäumen; Es eilen die Wolken, kein Sternlein trägt Lichtes Gesunkel in trostloses Träumen. Die Rosse stampfen auf steinigem Steg, Ihr Hussels zündet zuckende Blite. So zieht die Kolonne den endlosen Weg, Und dumpt dröhnt ferne das Lied der Geschüte.

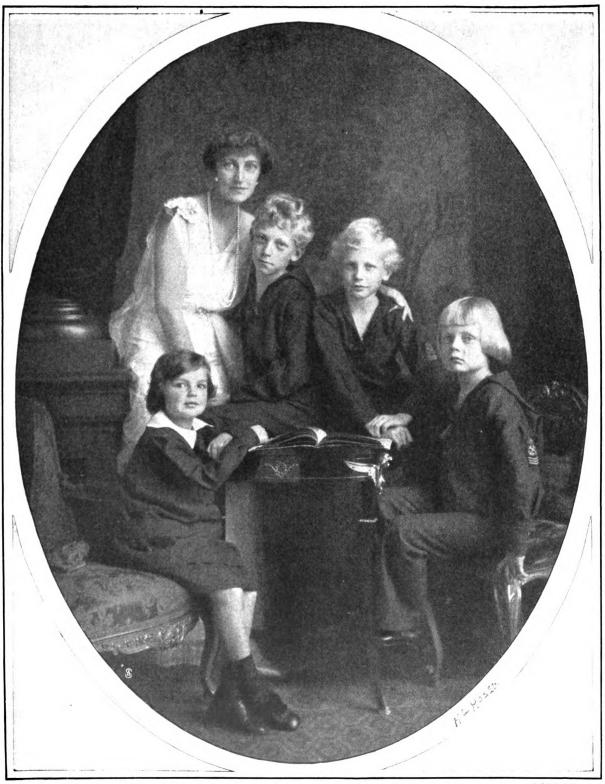
Es rattern die Wagen, die Kette klirtt Eintönig, einschläfernd in trübe Gedanken; Es ächzen die Räder, die Peitsche schwirtt Huf schnaubender Rosse schwen. Die Krieger fröstelt, ihr Haupt nicht träg, Die Glieder schüttern auf eisernem Site: So zieht die Kolonne den endlosen Weg, Und dumpt dröhnt ferne das Lied der Geschütse.

Auf heult die Windsbraut, es neigt ein Baum Bebend sein haupt dem gewaltigen Wüten; Weiß triesen der Pferde Nüstern von Schaum, Es fährt der Krieger aus dämmerndem Brüten: Ein Krachen und Cosen, als berste die Welt, Rings Feuerschlünde und züngelnde Blitze — Wir sind am Ziel: die Kolonne hält — Und vor uns dröhnt schaurig das Lied der Geschütze.

Adolf Braun.



Bilder aus aller Welt.



hofphot. Rofel.

Die Entelin des Kaifers Franz Josef, Fürstin Elisabeth zu Windisch-Graeg, mit ihren Kindern, den Pringen Frang Josef, Ernst Beriand, Rudolf Johann und der Pringessin Stephanie.





Jabritbesiger Karl Supf † Borfigender des Rolonialwirtfchaftlichen Romitees.



Dr. Ph. Ped, Wien + Generalftabsarat u. Chef b. milit aratl. Offigiertorps.



Beldfendung in die Beimat. Unfere Soldaten als Sparer in' Feindesland.

PRINCETON UNIVERSITY

Schluß des redattionellen Teils.



DEUTSCHLANDS FÜHRER IN GROSSER ZEIT

FOLGE VON KUNSTBLÄTTERN AUS DEM VERLAG AUGUST SCHERL G.M.B.H.



HINDENBURG

Sonderaufnahme des Feldmarschalls in Felduniform mit Eisernem Kreuz Kunstblatt in 3 Ausgaben

Volks-Ausgabe

in einfarbigem Tiefdruck Bild 40:28 cm, Karton 59:45 cm Preis 1 Mark Porto und Verpackung 20 Pfennig

Luxus-Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bild 40:28 cm, Karton 73:56 cm Preis 5 Mark Porto und Verpackung 55 Pfennig

Kleine Luxus-Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bild 23:16,5 cm, Karton 36:25,5 cm Preis 1 Mark Porto und Verpackung 15 Pfennig

Man achte auf den Verlag!

Bezug durch den Buch-u. Kunsthandel sowie durch den Verlag August Scherl G.m.b.H., Berlin

Unheilbare Ratarrhe.

und Rachenverschleimungen ufw. ihre Urfache in der Tätigkeit der Rleinlebemefen (Batterien) haben, die in ben Schleimhäuten ber Atmungsorgane, sobald dieselben durch Erfältungen ober andere Ursachen gelodert find, die gunftigften Bedingungen zu ihrer Fortpflanzung finden. Diefe Batterien oder für bestimmte Urten Bagillen genannt, verbreiten durch ihre Fortpflanzung gemiffe Absonderungsprodutte, die giftig mirten (Torine) und badurch weitere Teile der Schleimhäute reigen und für die Musbreitung empfänglich machen. Muf Diefe Beife entftehen leicht durch einen vernachläffigten Schnupfen oder Suften die ichmeren Leiden: Rachen-, Rafen-, Rehltopf-, Luitröhren-, Bronchialkatarrh, Afthma, Influenza ufm. — Natürlich find auch alle diefe Buftande anftedend, weil die Batterien fich im Speichel in Maffen befinden und mit dem Atem nach außen geftogen werden.

In der großen Apothete der Natur find aber für alle Gifte Gegengifte vorhanden, es gilt, nur die richtigen herauszufinden und recht anzuwenden, um die Torine unwirtsam zu machen, ohne die menschlichen Organe zu gefährden. Daher haben Binfelungen und Burgeln mit Job, Sollenftein ufm. oft feinen Erfolg, weil fie nur einen Teil ber infigierten Schleimhäute treffen und außerdem unter Umftanden bas Ubel verschlimmern. Ebenso nugen auch Trinkturen mit Salzen oder äußere Behandlung mit warmen oder talten Umichlägen oft febr wenig und fonnen unter Umftanden ben Buftand des Rranten fogar noch verschlechtern; die tieferliegende Batterienflora wird dadurch nicht alteriert, und nach einiger Beit ift bas alte Leiden wieder ba. Deshalb ericheinen diefe Buftande den meiften als unheilbare Ratarrhe. Es fteht aber unumftöglich feft, daß die Entfaltung diefer Batterienbrut den Luftwegen der Atmungsorgane folgt. Logischerweise kann man ihnen alfo am ficherften nur auf diefem Bege beitommen, b. h. burch Einatmung befonders gunftig desinfigierender Dampfe, welche die Batterien gum Abfterben bringen.

Die wenigften Menichen find fich bewußt, daß Schnupfen, Sals- | Einatmen bis in die tiefften Luftwege bringt, ohne Rigelreize gu verurfachen oder fonftwie die Schleimhaute anzugreifen, und zwar auf faltem Wege, um auch einer neuen Erkältung sicher vorzubeugen. Hermit sind ganz ausgezeichnete Ersolge erzielt worden, worüber sich mehr als 17000 Patienten, darunter auch zahlreiche Arzte, in begeisterten Briesen aussprechen. So schreiben unter vielen anderen: Hermischen Inhalator habe ich mit gutem Ersolge Gebrauch gemacht, dazu veranlaßt durch die Empfehlung einer Berwandten, die ihn für fich und in ihrer Familie gegen Luftröhrenkatarrh und andere tatarrhalifche Erscheinungen erfolgreich angewandt hatte. Nachdem ich ungefähr 10 Tage lang täglich viermal je 4 bis 5 Minuten burch Rafe und Mund inhaliert hatte, mar ich von meinem langwierigen Schnupfen und Rachentatarth, ber mich 5 Monate ungefähr geplagt hatte, befreit."

> herr Oberamtmann b. Schlurid, Rammergut Meilig, Boft Bunfchendorf, Elfter, fchreibt: "Es freut mich, Ihnen mitteilen gu tonnen, daß mein dronischer Brondialtatarrh, der mich jahrelang geplagt hat, durch den Gebrauch Ihres Inhalators jest vollständig befeitigt ift. Um Rudfalle gu vermeiben, verwende ich ihn täglich nur noch einmal.

> Berlangen Sie den echten Tancré-Inhalator, Modell B (Schutymarke "Die Kur im Haufe"), welcher tomplett mit sämtlichem Zubehör (sofort gebrauchsfertig) gegen Nachnahme Mt. 8.85 franto

> fostet. Keine weiteren Untosten, nur einmalige Anschaffung. Warnung! Achten Sie genau auf den Namen Tancre und die patentamtliche Schugmarte "Die Rur im Saufe", damit Sie auch wirklich den echten und altbewährten Original-Tancre-Inhalator erhalten, da minderwertige Nachahmungen im Sandel find.

> Der Upparat ift als Liebesgabe für Lagarette besonders geeignet und willfommen.

Nähere Austunft über den Original-Tancré-Inhalator wird von Bon der Firma Carl A. Tancré, Wiesbaden 35 W., ist ein der Firma Carl A. Tancré, Wiesbaden 35 W., gerne toftenlos tleiner sinnreicher Apparat konstruiert, der nach besonderem und ohne Kaufzwang erteilt. Berlangen Sie noch heute gratis besersahren auserwählte wissenschaftlich begutachtete Stoffe zum lehrende Broschüre.

Digitized by Google



Sanatogen

Von 21 000 Arzten anerkanntes Kraftevorrat, aus dem jeder Mehrverbrauch an Sanatogen schafft einen Kräftevorrat, aus dem jeder Mehrverbrauch an Körper- und Nervenkraft ersetzt werden kann. So bietet es also auch für unsere im Felde stehenden Krieger eine unvergleichliche Möglichkeit zur Erhaltung der Gesundheit und Widerstandskraft. -Sanatogenwerke, Berlin 48 L/8, Friedrichstrasse 231, versenden kostenlos aufklärende Schriften über:

Sanatogen als Kräftigungsmittel

1. bei Nervenleiden

3. bei Magen- und Darmleiden

6. bei Kinderkrankheiten

2. bei Rekonvaleszenz und Schwächezuständen aller Art 4. bei Lungenleiden 5. bei Bleichsucht und Blutarmut 7. bei Frauenleiden8. bei Ernährungsstörungen

ferner 9. Merkblatt für werdende Mütter und Wöchnerinnen.

Wer Sanatogen noch nicht kennt, verlange eine Gratisprobe von der obengenannten Firma. Sanatogen Feldpostbrief-Packungen in allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

Schönste Geschenkwerke



Bezug durch alle Buchhandlungen und die fämtlichen Beschäfteftellen des Verlages August Scherl G.m.b.S.

Scherle Sungmad den Buch, bas jeht zum erstenmal erschienen ift, enthält für Madden im Alter von 13 bis erschienen ist, enthält für Mädchen im Alter von 13 bis 17 Jahren eine unübertrossene Sammlung erzählender und belehrender Beiträge aus der Feder hervorragender Schristiellerinnen, gesammelt und herausgegeben von Lotte Gubalte. Das Buch, das mit der saden Backsicheiteratur nichts gemein hat, trägt dem Ernst der Zeit Rechnung, ohne außer acht zu lassen, was ein junges Herserteit. Es bringt eine Welfanschauung zum Ausdruck, die die Psichterfüllung als unversiegbare Freudenquelle hinstellt. Schulrat Dr. J. Wychgram, Augusse Surder, Anie Kodnz, Idaes Hoper, Unie Koppen, Ugnes Harder, Frida Schanz, Ida Bod-Ed, Freiin von Le Fort, Felicitas Leo und andere Namen bürgen sin den hohen literarischen Wert des Inhalts, dem sich der für den hoben literarijden Wert des Inhalts, dem fich der prächtige Bildichmud von erften Künftlern würdig einfügt.

In fünstlerischem Geschenk-Einband 4 Mark.

Der neue Jahrgang von "Scheris Jung beutichland. Buch 1915", wiederum herausgegeben von Major Mari-milian Baber und mit Geleitworten von Generals milian Baher und mit Geleitworten von Generalfeldmarschall Dr. Freiherrn von der Golt, enthält von namhaften Autoren, wie General der Kavallerie von Bermhardi, Karl Bleibtren, Audwig Ganghofer, Sven Sedin, Paul Osfar Höder, Birkl. Geb. Oberregierungsrat Dr. L. Matthias, Gg. Frykn. v. Ompteda, Konteradmiral z. D. P. Schlieper u. a., prachtvolle Erzählungen und Aufsäke, padende Epijoden aus dem Kriege, slammende Kriegs, gedichte und eine Schilderung der Ursachen des Krieges, gedichte und Euge wird das von ersten Künstern glänzend illustrierte. herrliche Buch mit Beaeisterung leten. zend illustrierte, herrliche Buch mit Begeisterung lesen, Unterhaltung, Belehrung und Erhebung in ihm sinden.

In fünftlerischem Geschenk-Ginband 4 Mark.

besitzen alle Vorteile anderer Systeme ohne deren Nachteile und sind die billigsten.

angsame, starke Gasentwicklung. Keine flüssigen Säuren. Kein unangenehmer Geruch. Keine Apparate oder dergl.

M. 1.10 unfrankiert 1 Bad im Einzelkarton , 10.65 10 Bäder in "loser" Packung 3.— ab Hamburg. 1 Schutzeinlage für die Badewanne . Sauerstoff-Bäder . 2. - franko.

Dr. Ernst Sandow, Chemische Fabrik, Hamburg.

Echte Briefmarken billigst.für Sammler gratis. August Marbes, Bremen.

waren

Herren-Anzug-, Damenkleider- und Blusen-Stoffe sowie Wäsche-Artikel, Gardinen, Weiß- und Baumwollwaren liefern direkt gut und sehr billig. Muster portofrei.

Wimpfheimer & Cie., Augsburg 15.



Jedem im Felde stehenden Offizier jedem Soldaten ist

Teufel's Mars-Gürtel

hochwillkommen! Unterleib, schützt vor Erkältung, gibt Rücken eine nute Unterstützung, schützt

Unterleib und Rücken eine gute Unterstützung, schützt vor Ermüdung, macht den Körper widerstandsfähiger. Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften.

Nachahmungen weise man zurück.

Jllustrierte Broschüre WM gratis von

Firma Wilh. Jul. Teufel, Stuttgart.

Meine flechte

für beren Befeitigung mir von Aergten feit etwa einem Jahre viele Mittel verschrieben wurden, die aber nicht halfen, ift jest giemlich

verschwunden

burch Reichels Fiechtenbalfam m. Spezialfeife. Charlottenburg, Walter W. .. Architeft. Seit faft 25 Jahren alangend bemahrt. M. 2.75. Otto Reichel, Berlin 76, Eifenbahnstraße 4.

Briefmarken echt und verschieden



1000 versch. **12.—**, 100 Übersee **1.35**, 40deutsche Kol **2.75**, 200 engl. Kol **4.50**.

Albert Friedemann LEIPZIG, Härtelstraße 23 18

Briefmarken-Katalog Europa mark

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pt., gestempelt 35 Pt.





besonders solgie, die mit Glot, Ischias, Reurastbenie, Rerosität, serner auf nervöfer Basis beruhenden Rüdenichmerzen, Edh-mungen, Magen- und Verdauungsbeschwerden behaftet find, verlangen im eigensten Interesse sofort unfer illustriertes, 80 Geiten umfaffendes

Gratis - Buch

"Die Elektrizität als Naturheilmittel", welches zahlreiche ärztliche Natchfäge barüber ent-hält, wie die meisten nervößen Leiden ohne Berufstörung in türzester Zeit radital zu beseitigen sind. Zahlreiche Anertennungen vorhanden. Anfragen sind zu richten an

(üster &

G. m. b. H., Frankfurt a. M. 25 Fabrik elektro-medizinischer Apparate

morauf fafort oben ermanntes Bert gratis und franto augefandt mirb



Interkleiduna

aus bestem Rohmaterial poros gewoben, daher angenehmes und hygienisches Tragen. Preiswert, dauerhaft und nicht eingehend in der Wäsche, besonders auch für's Feld

geeignet. Bezugsnachweis durch die alleinigen Fabrikanten:

Mech. Tricotweberei Stuttgart Ludwig Maiera Co in Boblingen M.



bekannt bester Konstruktion in solider Ausführung la Referen-zen. Wer amputiert ist, ver-lange sofort Prospekt (gratie) MAX Benthin, Görlitz W. ferned 1100.

Kautmännisches Personal

findet man durch eine Anzeige im "BERLINER LOKAL - ANZEIGER".





Wollen Sie elegant u. billig gekleidet gehen?

Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig Risiko ausgeschlossen!
Diamand, Buttermelcherstr. 5.

H. W. Voltmann Bad Oeynhausen 9 Spezialfabrik f. Handbetriebsfahrräder (Invalidenräder) Krankenfahrstühle für Straße



WILLIAM SA MATBIKAN TAHBUH BADIN KAN ALIMBIYA BANDAN BASIN DILAMBAD NA MURADIN DILAMBAD NA MATBIN DILAMBAD NA der beste und praktischste für Gesunde "Kranke Preis Mk.29. Alleinige Fabrikanten Vereinigte Fabriken MAQUET S.A. HEIDELBERG 5

F. C. Heinemann · Erfurt 91 Samenkulturen :: Hofl. Sr. Maj. d. Deutschen Kaisers u. Königs v. Pr

Eiserne Vaterlandspflicht



NEUHEITI

Nr. 60155. Heinemanns

Neue Freiland-Melone

ist es, in dieser schweren Zeit in seinem Garten

möglichst viel nahrhafte, früh küchenfertige Gemüsesorten

auszusäen event, anzupflanzen,

Wer hierbei Zeit und Geld sparen will, bestelle sich

Heinemanns Gemüsesamen - Sortiment D

zu M. 5.-

à Port. 40 Pf. mit Gratisbeigabe einer Zeichnung des Pflanzungsplanes für jedes Beet. Mein Hauptverzeichnis für 1915 ist jederzeit umsonst und postfrei zu haben. Die Ein führung der Präzisions-Taschenuhrenschieden uhren- Fabrikation in Glashütte i. Sa. wurde kürzlich mit dem 100. Geburtstag ihres Begründers Ferdinand Adolf Lange sektlich begangen. Mit zäher Energie und unter den schwierigsten Arbeitsverhältnissen gelang es diesem Mann, durch teils selbstersundene, teils verbesserte Maschinen eine Industrie zu schaffen, die nicht nur dem damals kleinen sächsischen Gebirgsstädtichen und dem engeren Baterlande, sondern im Lause der Zeit der ganzen Welt zugute kommen sollte. Zuerst nur in kleinem Umsang, aus dem sich aber in stetem Wachsen Großes entwickelt. So erweiterte sich, unterstützt durch die sächsische Regierung, die Präzissonschren-Fabrikation in Glashütte in Sachsen schren von Marine-Ehrenometern, so Sachsen schließlich bis zur Herstellung von Marine-Chronometern, so daß heute deutsche Schiffe auch deutsche Chronometer an Bord führen.

Verschiedene Mitteilungen.

— "In jedem besseren Haushalt sollte der Tancré-Inhalator in der Hausapotheke sein", schreibt Herr Sattlermeister G. Heinze, Dresden-A., der einen veralteten Luftröhrenkatarrh, welcher allen möglichen Mitteln getrotzt hatte, bei Benutzung des Tancré-Inhalators in acht Tagen los wurde. Und von 17 000 Aerzten und Patienten liegen gleichartig begeisterte Aeußerungen vor. Eine

Postkarte genügt, um Ihnen außer belehrenden Drucksachen 100
Zeugnisse mit genauen Adressen von Leuten zu verschaffen, die
der Tancré-Inhalator von Katarrhleiden befreit hat. Sie können sich
also selbst bei den Benutzern erkundigen. Näheres beim Fabrikanten Carl A. Tancré, Wiesbaden 35 W.

— Sparsamkeit ist während der Kriegszeit notwendig; wir sollen
sparen an Kuchen und am Weizenbrot, um nicht die Brotversorgung
unseres Volkes in Frage zu stellen. Aber es wäre nicht richtig
gehandelt, wollte man die Sparsamkeit auf alle Gebiete des täglichen Lebens ausdehnen. Im Gegenteil, unsere Industrie muß
kräftig unterstützt, unser Kaufmannsstand lebensfähig erhalten
werden. Das ist auch eine nationale Pflicht, und deshalb wäre es
verkehrt, wollten unsere Frauen mit einem Mal auf die gewohnte Eleganz in der Kleidung verzichten. Der Hut bildet die Krone der
Toilette, und wird naturgemäß hierauf die größte Sorfalt verwandt.
Der schönste und zugleich beste Hutschmuck ist eine "Atama"Straußfeder, wie sie die Firma Hermann Hesse, Dresden, Scheffelstraße 15, 16, 17, in unerreichter Auswahl und Preiswürdigkeit führt

Annahme von Inseraten bei Angust Schorl C. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I, Breslau, Ohlauer Straße 87 II, Cassel, Königsplatz 53 I, Bresden-A., Prager Str. 35, Elberfeld, Kaiserstr. 33, Frankfurt a. M., Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breite Weg 184 I, München, Theatinerstraße 31, Nüraberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 11 I. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden



643

Auf den Schulweg

follten Sie ihren Kindern einige Bybert Tabletten mitgeben, um fie bor den Joigen rauber Bitterung zu bewahren.

sind mit feinster Latrige und edier Pfefferminge bergestellt und bewirfen durch erhöhten Speichelfluß Desinfettion auf natürliche Weise, ein wichtiges Erfordernis bei Anstedungs und Erfältungsgefahr.

Original-Schachtel in allen Apotheten und Orogerien Mi. 1.—. Die Firma Di. S. &Dr. P. Geiger in St. Ludwig L. E. versenbet gratis und portofrei eine reizende Bonbonnière von Alpata-Silber gegen 20 Guischeine aus Whoteri-Schachtein.

und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärztlich empfohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent Nr. 196 617. Prämiiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M. 5.—geg. Nachn. Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten Herm. Wagner, Cöln 24, Blumenthalstr. 99.

(Benedict. Effeng)

gegen Appetitmangel, verdorbenen Magen, Soddrennen, Blähungen, Druckgefühl. ner-vöse Magenschwäche, Uebelkeit, Magen-krampf wie überbaupt Magenbeschwerden. §1. 80 Pf. geht nur mit u. 2 M. Einzig geht nur mit Benn in Drogerien nicht erbättlich, burch Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr.4.

Kaisers

lm Felde

Gegen

Huslen

verlangen uns. Krieger gegen Erkäl-tungen die seit 25 Jahren bestbewährt.

Tungen die seit 25 Jahren bestbewährt.

Kaiser's Brust-Caramellen mit den 3 Tannen. Von Millionen im Gebrauch bei Husten, Heiserkeit, Katarrh, Verschleimung.

Tunden in 'Apotheken, Drogerien und wo Plakate sichtbar. Nur in Paketen zu Pk., Dosen 60 Pf., Kriegspackung 15 Pf. Versand portofrei. Lassen Sie sich nicht Fr. Kaiser, Waiblingen.





 In Sturm und Wetter erprobt!
 Das Beste und Schönste auf den Hut ist die Atama: Edelstraußfeder wie Abbildung. Mit diesem Bild auf der Etikette nur von

Hesse, Dresden, Scheffel-str.15,16,17 zu beziehen. Preis: 30 cm lang 3 M., 35 cm lang 6 M., 40 cm lang 10 M., 50 cm lang 15 M., 60 cm lang 25 M. Hutblumen 1 Karton voll nur 3 Mark.

Auswahl in Federn und Reihern gegen Referenzen und Portoersatz.



Carl Gottlob Schuster Jun. Bedeutende Musikinstr.-Firma Markneukirchen Nr. 387. Katalog gratis.

rankentahrstuble Krankenmöbel ieder Art liefert die Spezialfabrik **Richard Maune** Dresden-Löbtau 9

= Katalog gratis. = In jed. größ. Stadt w. Verkaufst. nachge

Salit das Einreibemittel

Rheumatische Schmerzen. Hexenschuß, Reißen. In Apotheken Fl. M 1,40; Doppelfl. M 2,40.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Sandow's Buch frei!

Diese mit zahlreich, interess. Abbildungen versehene Broschüre zeigt, wie jedermann innerhalb kürzester Zeit seinem Körper Gesundheit, Kraft u. Schönheit verschaffen kann. Besonders lesenswert für alle, die sich auf die Strapazen des Feldzuges vorbereiten wollen. Spezialangebot: Jeder Leser, der sofort schreibt, er-hält ein Exemplar kostenlos und portofrei zugesandt.

Sandow - Griffapparate Ges., Abt. 78, Berlin W 35, Lützowstraße 102.



Lehrplane und Profpekte aller Unterrichtsanstalten permittelt koftenlos die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68

Der moderne Mensch

der vorwärts strebt und sich eine sich. Lebensstellung erring will, verschafft sich durch d. Studium d. Selbstunterrichtswerke Methode Rustin auf allen Gebieten des Wissens eine umfassende, gründt

ulbildung

Wiss. geb. Mann, Geb. Kaufmann, Bankbeamte, Gymnasium, Real-gymnas, Oberrealschule, Lyzeum, Oberlyzeum, Handelssch, Mittel-schullehrer, Einjähr-Freiwillige, Präparand, Landwirtschaftssch, Ackerbauschule, Konservatorium

B Direkt. 22 Prof. als Mitarbeit. Briedlicher Fernunterricht. Glänz. Erfolge. Dankschreiben über bestandene Prüfungen sowie ausführliche Prospekte gratis Ansichtssend. ohne Kaul-zwang. Kl. Tellzahlungen. Bonness & Hachfeld, Potsdam

Postfach 80

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-willige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 224. BERLIN W 57, Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

echnikum

Hildburghausen Maschb.-u.Elektr.-Schule, Werkm.-Schule. Anerk. Hoch- u. Tiefbausch. Staatskommissar.

Weimar bildungs-Institut

Harthstr. 30 mit Lehrprogramm einer Frauenschule. Gegr. 1874. — Staatl. beaufs. Wissenschaftl., gewerbl. u. wirtschaftl. Ausbild. Während des Krieges unveränd. Schulbetrieb. Prsp. durch Dr. phil. C. Weiss u. Frau.

vorm. Dr. Fischersche Vorbereitungs-Anstalt Dr. Schünemann

Berlin W 57, Zietenstrasse 22—23, für alle Militär- und Schul-Examina.
Empfehlungen aus ersten Kreisen, vorzügliche Erfolge.
In 26 Jahren best. 4078 Zögl.: 374 Ablt., 287 Prim., 33 Seekad., 13 Kad., 2712 Fahnenjunker, 458 Einj., 201 f. höh. Klassen. Bereitet während des Krieges zu allen Notprüfungen vor, auch Kriegsfreiwillige, die übertreten wollen.

51 Einjährige bestanden 1914 in Dr. Kramer's Institut, Harburg a.E.

Thüringisches

Maschinenb. u. Elektrotech. Abt. für Ingenieure, Techniker u. Werkmstr.

Dir. Prof. Schmidt

JAHNS Handelslehranstalt Gegr. 1897. Klingenthali. Sa. Staatsaufsidt. Ostern 1913 u. 1914, Michaelis 1914 bestand. wieder alle Abiturienten. Sport. Prospekt.





Arnstadt Thur. Laboratorien. "Maschinenbau, chnik, Gas- und Wassertechnik, hemie. Bau-Ingenieure.

ung für Matur .- , Prima-, Einjähr.-Prüfung u. a.: Prof. Dr. Schusters Institut. Leinzig. Institut, Leipzig,

— Prospekt frei!





Kgl. Technische Hochschule zu Aachen.

Facheinrichtungen: Architektur, Bauingenieurwesen einschl. Wasserbau, Maschineningenieurwesen, Elektrotechnik, Bergbau, Chemie, Nahrungsmittelchemie, Elektrochemie, Eisenhüttenwesen, Metallhüttenwesen einschl. Elektrometallurgie, allgemeine Wissenschaften (auch für Lehramtskandidaten der Mathematik und Naturwissenschaften), Wirtschafts- und Verwaltungs-Ingenieurwesen für industrielle und koloniale Unternehmungen, Feuerversicherungs-Ingenieurwesen. – Im Sommerhalbjahr 1915 beginnen die Einschreibungen am 12. April, die Vorlesungen am 19. April. Preis des Programms einschl. Porto 70 Pfg. für das Inland, 90 Pfg. für das Ausland. Voreinsendung des Betrages in deutschen Reichspostmarken oder mittels Postanweisung an das Sekretariat der Kgl. Technischen Hochschule. Keine Nachnahme.

Seellsche Behandlung für Stottern Technikum Masch. - Elektro-Angst- und Zwangsgedank. Stottern Technikum Masch. - Elektro-Ing., T., Werkm. Hainichen I. Sa. Lehrfabr. Prog.fr.

Polytechn. Institut

Honorar auch tageweise!

(Mecklenburg)

Vortragsbeginn im Kriege: 7. April 1915. Progr. umsonst.





e deutsche Westmarke

Zentrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers". Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich. Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhälfnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium. Moor- u. Mineralbad, während des Krieges geöffnet. Dr. med. Hölzl.

Brandenburg.

Falkenhagen Seegefeld - A. Sanatorium 6-9 M. San.-Rat Dr. Straßmann.

Moorbad Saarow (Mark) mit Pensionshaus. Heilung v.Rheu-ma, Gicht, Frauenleiden. Mäßige Kurpreise. Wald-Sieversdorf (Märk, Schweiz). Märk, Sanat. Prosp. d. Leiter u. Bes. Dr. med. Friedrich.

Voltersdorfer Schleuse b. Erkner-Berlin. Sanat. f. nerv. u. inn. Kranke. Herrl. Lage a. Wald u. Wass. Dr. Paul Grabley.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Kurbad a. Teutobg. Wald. — Bahn-Kurbrunnen: radioaktive Heilquelle. Bestbewährt bei Lungen- und für Kriegsrekonvaleszenten. — Briefadresse: Kurbad Lippspringe.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotol Quisisana, Vornehmst. Haus. Im Kurpark.
Reelle Preise. Ganz. Jahr off. Prosp.fr. M. Möbus.

Sachsen.

Bad-Reiboldsgrün i. Vogil. 700 m. Heilanst. f. Lungenkr. Vorzugspreise f. Offiz. Hofrat Dr. Wolff. Heu-Coswig Sa. Dr. Nöhrings Sanatorium für Lungenkranke.
Nur 1 Kl. Prospekt gratis.

Zöbisch-Waldschuster ideal. Aufenth. f. Erholbed. Hot. u. Villen. Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

St. Andreasberg Oberh. 570-650 m. Ideales Skigelände. Rodelbahnen. Ausk. d. d. Kurverwaltung. Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdig. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr.

10 Sanatorien für Sülzhayn Leicht = Lungenkranke. Südharz.

Klimat. Kurort für Sommer u. Winter. Prosp. durch das Verkehrsbureau.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurb. f. diät.-phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren. Höchstz. 50 Kurg. Prosp. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Sthwarzetk b. Bad Blankenburg-Thür. Thüringer Waldsanatorium (Bes. San.-Rat Dr. Wiedeburg) f. Kranke u. Erholungsbedürftige, auch während d. Krieges geöffn. u. besucht. Ausführl. illustr. Prospekte kostenlos.

Tannenhof in Friedrichroda, Dr. med. Bieling's Sanatorium. Heim f. Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Süddeutschland.

Bad Hauhelm Eleonoren-Hospiz, Benekestr. 6-8. Familienh. I. R. i. best. Lage. Mäß. Pr. Jahresbetr. A. Hanke, Dir Priv. Hotel Villa Hupfeld, direkt gegenüber Bädern, Familienh. 1. Rg. Zentralheizg. Lift. Pens. m. Zimm. M. 6.50 an.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof platz.

Wiesbaden Hot. Schwarzer Bock, Båder v. Kochbrunn., bester Kurig. 150 Zim. Prospekt.

Bayern.

Bayristizell Wintersportplatz i. bayer. Hochgeb., Hotel Alprose, neuerb. Haus mit all. Komf. Rodelbs ständ. Skikurse d. deutsch. Touring Club. Bes.: Hans Scharmann. Hotel Alpe Rodelbahn.

Obersidorf 870 m. Neu erbaute Kuranst. f. alle inn. u. Nerven-krankh. Beste neuzeitl. Einrichtg. Prosp. Dr. Saathoff.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane. Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß.

Hotel Kaiserhof, Haus I. Ranges. Meran Südtirol, Grand-Hotel u. Meraner-Hof, größtes Hotel am Platze, vollkommenster Komfort, das ganze Jahr geöffnet.

Schweiz.

Hotel u. Kurhaus Valsana, I. Rgs., vorzügl. Lage, Jahresbetr., Komf. Pension v. Fr. 9.— an. Prosp. Bes. Jösler.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Dr. Turbans Sanatorium. Leit. Arzt Kaiserl. Rat Dr. van Voornveld. Prospekt.

Davos-Platz Hotel Rose, ruhig. komfortabl. Haus, prachtvolle Lage, renom. Küche, mäßige Preise. O. Rose.

Davos-Dorf Neues Sanatorium. Alle hygienischen Einrichtungen. Gr. Vestibul. Terrasse. Prospekte. Besitzer M. Neubauer. Arzt Dr. Hermann Frey.

Lugano-Ruvigliana Kurhaus u. Erholungsheim Monte Bré mit Depend. Hotel Casa-Rossa. Phys.-diâtet. Therapie. Jil. Prosp. u. Heilb. fr. d. Dir. Max Pfenning. Ärztl. Leitung. 150 Betten. Das ganze Jahr stark besucht.

Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

St. Moritz
Engadin. Hotel Monopol. Eröffnet 1912. Neuester Komfort. Gr. vernehm. Restaurant. Mäß. Preise. Ganze Jahr offen. R. Lips, Propr.

St. Moritz-Dorf Pension Bellavista vormals Kopp, feine Familienpension in ruhiger, sonniger Lage.





Stellen Angebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1 .für die einspaltige Nonpareillezeile

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Tågl. 10 Mk. zu verdienen. Näheres bis im Gratisprospekt. — Joh. H. Schultz, Adressenverlag, Cöln 49.

Garantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh. durch Prospekt mit fert. Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschält, erste Referenzen.

Der Frankfurter Schwesternverband

der seine Tätigkeit in den städt. Krankenanstalten ausübt, sucht günstigen Bedingungen gebil-e Mädchen im Alter von 20 bis 30 Jahren, welche sich der Krankenpflege widmen wollen, zum Eintritt

als Lehrschwestern.

Näheres bei Frau Oberin von Mässenhausen, Städt. Krankenhaus, Frankfurt a. M. I. Staatlich anerkannte Krankenpflegeschule

Karmelitergeist "Tutwohl" (vorzüglich wirkendes Massagemittel) ist die Krone aller Hausmittel. 12 Flaschen 3.— M., bei 24 Flaschen 6.— M.

franko. Tutwohl-Werke, Halle-Saale.

Wer säet

und zwar auf gutem Boden, kann auf eine reiche Ernte rechnen. Das gilt-für den Landmann sowohl wie für den Geschäftsmann. Undenkbar 3. B. ift ein gefchaftlicher Erfolg ohne Reklame in guten Zeitungen. Wer in der "Woche" inferiert, der

wird ernten!

Gegen Bleichsucht

Blutarmut, Rervofitat wirft Reichel's Bleichfuchtbulber einzig. Erfolge über Erwarten. Sch. 1.25, übliche 3 Sch. 8.58. Otto Reichel, Berlin 76, Elsenbahnstr. 4.

Drud u. Berlag von August Scherl G. m. b. h., Berlin SW, Zimmerstr. 36/41. — Für die Redaktion verantwortlich: Chefredakteur Paul Dobert, Berlin; in Desterreich-Ungarn sur die Redaktion verantwortlich: B. Bien VI, Theobaldgasse 17, für die Herausgabe Robert Mohr, Wien I, Domgasse 4. — Für den Anzeig-nteil verantwortlich: A. Pientat, Berlin.

Original from Joogle Digitized by

PRINCETON UNIVERSITY

DIE-WOCHE

Nummer 10.

Berlin, den 6. Märg 1915.

17. Jahrgang.

Inhalt der Nummer 10. Die sieben Loge der Woche Ein Blid in den Krieg. Eon Eugen Zimmermann Te Deum. Gebicht von Joseph von Lauff Wie, strete" ich meine i lei chovoräte? Bon Else von Boetlicher Der Weltfrieg. (Mit Abbildungen) Tider vom Lage. (Photographische Ausnahmen) Schweden und Musland. Bon Tr. Cajus Widler Tes Totenheeres Ehrenregiment. Gebicht von Nudolf Herzog Kriegsbilder. (Abbildungen) Der große Racken. Homan von Olga Mohlbrid (6. Fortsehung) Ein verschienleben. Eetlich von Sedungt von Tempeige Schneelchuleben. (Mit 10 Abbi dungen) Das güldene Ringelein. Racherzählt von Vinna von Heide Sette 325 329 330 331 333 341 342 343 349 353 254 359



Die sieben Tage der Woche.

23. Februar.

Die Feftung Calais murbe in ber Racht vom 21. gum 22. dieses Monats ausgiebig mit Lustvomben belegt. — In der Champagne brachen sämtliche Borstöße in unserm Feuer zu ammen. — In den Bogesen wurde der Sattelkopf nördlich Mühlbach im Sturm genommen.

Ein von den Ruffen von Grodno in nordweftlicher Richtung verjuchter Borftog ichei erte unter vernichtenden Berluften. Die Zahl der Beutege duge aus der Berfolgung nach der Binterschlacht in Masuren hat sich auf über dreihundert, darunter achtzehn schwere, erhöht. — Nordwestlich Ossowicz, nördlich Lomicha und bei Prasznosz dauern die Kämpse an. Un der Weichsel öftlich Blod drangen wir weiter in Richtung auf Byjzogrob vor. — In Bolen füdlich der Weichsel wurde der Borfiog einer ruffischen Division gegen unsere Stellungen

der Vorstoß einer kuffigen ber Borton gegen unsete Settungen an der Kawfa abgewiesen. In den Karpathen scheiterten zahlreiche russische Angriffe unter großen Berlusten für den Feind. — Südlich des Onjestr entwickeln sich die Kämpse in größerem Umfang. Die Summe der Kriegsgesangenen in den Karpathen-lämpsen ist auf 64 Offiziere, 40 806 Mann gestiegen.

24. Februar.

In der Gegend von Perthes (in der Champagne) griffen die Kranzosen mit zwei Insanteriedivisionen an. Der Feind wurde unter schweren Berlusten in seine Stellungen zurückgeworsen. — In den Bogesen machten unsere Angrisse gegen Sulzern und Ampsersdach (westlich Stohweier) Fortschritte. Ein erneuter seindlicher Borstoh aus Grodno wurde mühelos abgewiesen. Destlich Stierniewice wurde ein russischer Rachtangriss wird von ostpreußischen Reservetruppen nach hartnäckigen Kämpsen im Sturm genommen. Ueber 10000 Gesangene, über 20 Geschütze, ein großes Lager von Maschinengewehren und sehr viel Gerät werden erbeutet. Ueber Calais zeigte sich von neuem ein Zeppelin, diesmal

Heber Calais zeigte fich von neuem ein Beppelin, diesmal

Neber Calais zeigte sich von neuem ein Zeppelin, diesmat in Begleitung zweier Flugzeuge.
Das französische Torpedoboot "Dague", das einen Lebensmitteltransport nach Montenegro begleitete, ist im Hasen von Antivari auf eine österreichisch-ungarische Mine gestohen und gesunsen. In Singapore (Straits-Settlements) meuterte ein indisches Insanterie-Regiment. Sechs englische Offiziere, sechzehn Unterossisiere und Mannschaften wurden getötet, neun Unterossiziere und Mannschaften verwundet. Vierzehn englische Bürger, dorunter eine Frau, wurden getötet. darunter eine Frau, murden getotet.

25. Februar.

Die Rämpfe, die in der Umgebung von Bortichoho, nördlich Urtwin, feit einigen Tagen ausgesochten wurden, endigten mit

Zeinen vollen Ersolg der türflichen Truppen.

3ehn große Hangerschiffe haben ein neues Bombardement gegen die am Eingang der Dardanellen liegenden Forts eröffnet.

26. Februar.

In Singapore zerftorten 800 Sindus alle diejenigen Saufer, in denen die deutschen Zivilfriegsgejangenen feftgehalten wurden.

27. Februar.

Die englisch-französische Flotte beschießt das am Dardanelleneingang liegende Fort Sed-el-Bahr.

28. Februar.

Umtlich wird erflart, daß die deutschen Berlufte in der

Winterichlacht von Majuren ungewöhnlich gering seien. Bei Berdun und am Westrande der Bogesen werden Fort-

Bet Geroun und am Westrande der Zogesen werden Horischritte erzielt.

Bei Grodno und Ostrosenka werden russische Angrisse zurückgeschlagen. Bor überlegenen seindlichen Krästen, die von
Süden und Osten auf Prasznojz vorgingen, sind unsere Truppen
in die Gegend nördlich und westlich dieser Stadt ausgewicken.
Die durch die bisherige Tätigkeit unserer Unterseedvote an
der Küste Englands und Frankreichs bewirkte Beunruhigung
des englischen Seehandels kommt in starker Erhöhung der
Restlicherungenrämien zum Ruschruck

Berficherungsprämien jum Musdrud.

Ein Blick in den Kriea.

Bon Eugen Bimmermann.

Un grauem Bintertag fah ich die erften Denfmaler ber Schande, die deutsche Rrieger dem feigen Franktireurfrieg herrichten mußten: ausgebrannte Säufer, deren leere Fenfterlöcher wie troftlofe Mugen in die Ebene ftarren. Die erften Graber unferer Selden, die dem Meuchelmord jum Opfer fielen. Durch das Minettegebiet über Sedan, vorüber an zerftörten Tunneln, an Montmedy, wo unfer Kronpring den Degen des Kommandanten entgegennahm, ging es ins Große hauptquartier. Abends bei festlichem Mable hatte man die heimat vergeffen, hörte nur vom heere, vom Rriege, vom Siege. Die Racht fonnte nicht schnell genug vergeben, um zu sehen, zu erfassen, was seit Monaten unfer Berg treibt, unferen Sinn erfüllt. Der Morgen und der Nachmittag gaben mir ein gut Teil das von. Um Abend brachte mich der Kraftwagen in guter Fahrt ins Große Hauptquartier zurück und an die schlich: tere Tafel des Generalftabes. Der geiftvolle Generalquartiermeifter von Frentag-Loringhoven machte die Honneurs des Gaftgebers. Bor wenigen Tagen aus dem österreichischen Hauptquartier abgerufen, mar sein beweglicher Beift zu treffendem Urteil über hier und bort gefommen. Die mögen recht haben, die ihn nicht nur als Historiter, sondern vornehmlich als Strategen sehen, wie es einer unferer beften Soldaten tat, der Generalfeldmarichall Graf Schlieffen. In freiem, unbefangenem Gespräch führte er die Unterhaltungen. Man lernte sympathische



fluge Offiziere kennen, traf bekannte. Zum Glase Bier erschienen einige Diplomaten, die über Rumänien und Italien sprachen. Wie die Soldaten in ihren Dingen waren sie wie immer zuversichtlich im Resultat ihrer Urbeit. Spät trennte man sich; es ist oft schwer zu sagen, wer beim Gedankenaustausch den Vorteil zog.

Den Generalftab des Feldheeres, deffen Einladung ich die folgenden Eindrücke verdanke, muß ich aber doch auf die Befahren so weit reichender Bastfreundschaft höflich aufmerksam machen. Das Programm war so reich= haltig, daß es besonderer Emfigteit bedurfte, am Nebenweg ein Sträußchen zu pflüden. herr Major Nicolai, beffen liebenswürdiger Gaftfreundschaft ich den erften Abend im Hauptquartier verdanke, hat es, unterstützt vom Major von Rohrscheidt, zusammengestellt. Seiner tadellosen Durchführung, die herrn Major Schweißer vom Generalftab zu danken ift, folgte nachhaltige Erschöpfung. Mußerdem: man wird fünftig bei Reisen feine Fahrtarte mehr löfen, sondern herrn Major Schweißer und einen Salonwagen suchen, hotelrechnungen und Mahlzeiten nicht mehr bezahlen wollen. Wenn man aus dem Haus tritt, erwartet man, angekurbelt natürlich, ein feld= graues Auto mit Pelzdecken und einer Kifte guter Bigarren. Die Büge muffen mit der Beiterfahrt marten, bis man anständig gegessen hat, möglichst zweimal täglich deutsches Beefsteat. Außerdem wird man verlangen, daß ein Teil des Gepads mit einem besonderen Borzuge befördert wird. Begen Bergeffens des Trintgeldes wird man unbeliebt werden, und wenn ber Schaffner einen ohne Billett nicht durch die Sperre laffen will, wird man fich hilfesuchend nach einem Generalstabsoffizier umsehen. Auch diese schöne Fahrt hat also ihre Schatten= feite.

Bie ich abends ins hauptquartier zurüdgekehrt mar, hatte ich das Heiligtum der Westfront gesehen. Nach ein= ftündigem Marsch durch tief eingehauene Unnäherungs= wege traf ich por Reims im porderften Schützengraben unferer Stellung ein, etwa 70 Meter vom Feinde. Ein junger Offizier als Rompagnieführer zeigte fein Reich. Die Entschloffenheit, die in dem jungen Gesicht hinter heiterer Miene lag, ift die Signatur des deutschen Feld= foldaten. Man sieht sie immer wieder, beim General und beim fast knabenhaften Kriegsfreiwilligen, in den Laza= retten und an der Schieficharte, auf dem Lager und beim Poften. Wie dieser junge Offizier, dem das Wohl und Behe einer Kompagnie anvertraut ift, die Berehrung feiner Leute genießt, fprach aus jedem Blid, der ihn traf, aus jedem Gruß, der ihm ermiefen murde. Wie er feine Wohnung zeigte, sagte er bescheiden: "Meine Leute haben es mir hergerichtet, ich habe mich nicht darum gefümmert." Ein hübscher Raum, mit Bohlen belegt, mit Brettern ausgeschlagen, die mit Teppichen belegt waren. Gine Chaife= longue, ein Tisch, ein Geffel, eine Lampe, das Telephon und ein eiferner Dfen. Ratürlich unter der Erde. Betrübt fügte er hingu: "Leider muffen wir morgen umziehen, hier sehen wir zu wenig, dort seitwärts haben wir eine neue Stellung ausgehoben." Und die Mannichaft? Ein Mann, prächtiger als der andere, in Schafpelgen und Filzgalofchen. Glänzend genährt und guter Dinge. Behaglich, wie im Manoverquartier, aber jedes Winks gewartig zu ernfter Kriegsarbeit. Bie der junge Offizier mir liebevoll die Beheimniffe feiner Stellung zeigte, da rührte sich die feindliche Urtillerie. Befferes tonnte fie

mir nicht antun. Sie beschoß den einen Flügel unserer Stellung, an dem frische Schanzarbeiten vorgenommen wurden. Ich sah zum erstenmal dicht bei uns in der Luft die weißen Wölkchen der platzenden Schrappnells und hörte den weichen singenden Ton, den die Sprengstücke durch die Luft ziehen, so lieblich, als wollten sie Rosen auf uns streuen: das hohe Lied des Krieges. Bald kamen einige Granaten dichter an uns heran, wie für die Besichtigung vorgesehen war. Sie sind unsreundlicher und ohne jede Grazie. Ich mußte zum Krastwagen zurück. Nur ein Gefühl konnte austommen, als ich dem jungen, stahlharten Offizier zum Abschied die Hand reichte: bleiben und kämpsen, siegen oder fallen.

Um gleichen Tage fah ich eine Hauptetappenstation. Einige Biertel des Orts waren beim Rampf um ihn gusammengeschossen worden. Rriegstechnisch heißt bas: einige häuser mußten umgelegt werden. Traurig, aber notwendig. Generalleutnant Graf Beftarp ift Inspetteur, fein Bruder, der bekannte fonservative Führer, tut vorübergehend als Johanniter Dienst bei ihm. Um einfachen Frühstückstisch traf ich unseren trefflichen Dichter und Romanschriftsteller Rudolf Herzog. Bas ich fah, ift muftergultig. Bei höflicher Leitung eiferne Difziplin, peinlichste Ordnung. Ein großes Etappenhospital, eine neu erbaute Baradenftadt mit 2000 Betten und ein Seuchenlagarett. Ueberall Luft, Licht und Barme. "Wollen Sie einen Blick in den Operationssaal tun?" Der Arzt nahm einen schweren Borhang gurud. Bor mir lag der machsgelbe Rörper eines Schwervermundeten auf dem Operationstisch. "Geben Sie die Rönt= genaufnahme." Ein Granatsplitter hatte den Oberschenkel zertrümmert, zwei Knochenftude lagen auf dem Nebentisch. "Er bleibt zeitlebens ein Rruppel, nicht mahr?" Der Urgt fagte ruhig und fest: "In einem Jahr mertt er von der gangen Beschichte nichts mehr und tann das Bein wie vorher gebrauchen." Neben dem Lazarett ein reißender fleiner Bach. Un langen Striden hangen Uniformen im fliegenden Baffer. Wenn die Leute nach Wochen aus dem Schützengraben tommen, tonnen die Sachen nicht anders gereinigt werden. Der Lehm ift in die Bebung eingedrungen, er bildet einen Beftandteil des Stoffs. Nur tagelanges Spulen löft ihn auf. Daneben ift der Trodenplag, dann werden die Rleider geflopft und gebürftet und wandern in die Flickftube. Dort sigen französische und belgische Mädchen, etwa 200, und bringen die Sachen inftand. Benn der Bermundete das Bett verlaffen darf, liegt der faubere Unzug, die frisch gewaschene Bafche neben den geschmierten Stiefeln am Lager. Es find nicht ein Dugend Menschen, die fo beforgt werden, es find viele Taufend. Und wie bescheiden und schlicht find die Manner, die bas fertigbringen. Bir fuhren zu einer Fliegerstation. Ein hauptmann, der fich längst das Eiserne Kreuz 1. Klasse geholt hat, wetterhart und einfach, erklärt die Flugapparate und ihre Leiftungsfähigfeit im Fliegen und Bombenwerfen. Dann zeigt er auf einen nahen Gutshof. "Schade, daß Sie so wenig Zeit haben, dort sah es fürchterlich aus, nichts als Schmut und Unordnung. Jest tann man von der Erde effen. Ich habe Dreschmaschinen aufgestellt. Wenn wir nicht fliegen, wird der Beigen, der reichlich in Mieten auf den Feldern fteht, hereingeholt und gedroschen. Dann geht er in die Beimat, dort fehlt er." Alfo fie geben noch ab an uns, die wir zu haus am Dfen figen. Das erscheint diesen Männern gang selbstverftandlich.

Digitized by Google

Ein anderer Tag gab mir Einblid in bas Bebiet bes Rriegseisenbahnmesens. Die Friedensorganisation, die unter dem Staatsminifter von Breitenbach auf bemerfenswerter Sohe gehalten war, hatte beim Mufmarich Borzügliches geleiftet, ebenso bei späteren Truppentransporten. Bas auf dem weftlichen Rriegichauplag von der Eisenbahntruppe und ihren verzweigten Organisationen geleiftet murde, ift erstaunlich. Ich fah drei Gifenbahnbruden bis zu 130 Meter Lange und 27 Meter Sohe, die aus Gifen oder holg in je rund einem Monat hergeftellt und in Betrieb genommen murden. Im Frieden verwendet man auf derartige Bauten ein Jahr. Dabei gab es viele elementare hinderniffe zu beseitigen. Die Buge laufen zu einem großen Teil bis dicht hinter die Front und mit größerer Geschwindigfeit als beim Mufmarich im eigenen Lande. So find Berichiebungen auch großen Stils in furger Zeit ohne Abspannung Truppe möglich. Ohne Gifenbahn und Telephon ift ein moderner Rrieg nicht mit Borteil zu führen. Babezuge, in denen 2000 Mann auf einmal abgeduscht werden, fahren bis zur äußerften Befahrgrenze und merden freudig von unferen Feldgrauen begrüßt. Der Transport ber Lebensmittel, der Munition, des Erfages widelt fich mit größter Bragifion ab. Der Berfonen- und Butervertehr der Ginmohner ift bei einfachen Tarifen geregelt und bewältigt ichon feit Monaten jedes Bedürfnis. Die Leitung diefes gewaltigen Apparates geht vom Oberften Gröner im Großen Sauptquartier aus, ber fich uneingeschränkten Bertrauens feiner Offiziere und feiner anderen menichlichen Silfsmittel erfreut.

Der Besuch eines Bionier-hauptparts gab mir Einblick in die geheimnisvolle Bertftatt moderner Bernichtungsmittel. Wenn man bas gefehen hat, erfaßt man erft, wieviel Frangofen, Engländer, Belgier, Zuaven, Turtos, Indier und wie die sonderbaren Freunde unferer Feinde alle heißen mögen, es geben muß. Man möchte benten, daß fie durch die Fürforge unserer Benietruppe, es war eine bagerische, längft alle in die ewigen Jagdgrunde gewechselt maren. Mit größter Bereitwilligfeit murden die neuesten Mordinftrumente vorgeführt. Man braucht nicht dirett ängstlich zu sein, um doch angenehm zu empfinden, auf unfrer Seite gu fteben. Heber Minenwerfer verfchiedenen Ralibers, über handgranaten, beren aufgestapelte Borrate ihre ichnelle Entwidlung zu einem vollendeten Burfgeschoß zeigen, über Bewehrgranaten und andre hubsche Dinge möchte ich nicht naher schreiben. Gie wirten am beften in der Uberraschung. Die Bombenkammer ift gut eingedeckt, sie murde nicht gezeigt. Es sei nichts Befonderes, nur die Wirfung fei gut. Bis mittags 12 Uhr werden die Bestellungen der Truppen telephonisch entgegengenommen, bis 4 Uhr wird verladen, um 6 Uhr verläßt das lette Muto mit den Liebesgaben für den Feind den Bart. Gin Berliner Barenhaus fann im Frieden nicht punktlicher liefern. Der Offizier fagte gum Schluß in feiner ruhigen Manier: "Bir beden jeden Bedarf."

In der Front eines bayrischen Reservetorps kam ich erst zu einer schweren Batterie. Bon rückwärts sieht man das Geschütz erst wenige Schritte vor ihm, von vorn überhaupt nicht. Fertig! Feuer! Ein Schuß kracht in die ruhige Lust. Der Geschütztolog bäumt sich nach rückwärts, das Rohr gleitet zurück, und beide gehen automatisch in die alte Stellung. Das Geschoß sieht

man die Luft durchschneiden und in weiter Ferne verichwinden. Die Bedienungsmannschaften fteben wie die Rergen. Sofort wird frifch geladen. Bereit fein ift alles Beiter gur leichten Urtillerie. Die gleiche Sorgfalt bei Aufftellung, ein Blindganger zehn Schritt por den eignen Rohren zeigt die Aufmertfamteit des Gegners. Im tleinen Jägerhaus hatten die Offiziere fich ein Frühftudzimmer hergerichtet. Beim Raffee schlug eine Granate durch die Mauer, ein Offizier murde vermundet, der Erfrischungs raum mußte unter die Erde gelegt merden. Bom Rom mandeurstand aus fann ber Führer der Abteilung durch Sprachrohr jede Batterie erreichen. Einfache Bafferleitungsröhren find bazu verwendet, wie einem im Felde nur gang einfache Lösungen begegnen. Jeder tomplizierte Apparat mare unmöglich. "Bollen Sie bei uns Mittag essen?" — "Sehr, sehr gern natürlich, aber ich möchte nicht stören." — "Stören? Wir sind doch glücklich, wenn nir andere Menschen feben, von der Seimat, von Bolirit hören. — Berbinden Sie mich mit dem Schlof. Bert Stabsarzt, tonnen wir um ein Uhr effen? - Ja? - Na, das ift schön, bitte, tommen Sie, wir machen noch einen fleinen Rundgang, dann geben wir rauf." Bie im Manöver, wenn plöglich Einquartierung fommt. Die Offiziere haben neben den Zügen, der Batteriechef neben der Batterie ihre Unterftände. Benn der Feind es erlaubt, effen fie zusammen. "Seit drei Monaten wohnen wir hier", sagt ein junger Offizier. Wir sigen an weiß gededter Tafel. Der Befiger mar bis vor furgem hier; erft als seine lieben Landsleute zu gut zielten, ging er davon. Das Telephon brummt. Der Major fagt dem hauptmann, ber neben mir fist, leife: "Ein feindlicher Flieger ift gemeldet, bitte fehr, herr hauptmann." Rach wenigen Minuten fommt ber Batteriechef gurud: "Er fann erft in drei Biertel Stunden hier fein, ich habe alles veranlaßt. Brofit, meine Herren!" - Ich habe den Flieger nicht mehr erlebt, denn mir mußten weiter. Der Abschied mar schwer, trogdem wir uns nur zwei Stunden fannten. Bie bie schlichten Männer im grauen Offiziersrod uns den 216. schiedsgruß minkten, als der Kraftwagen anfuhr, mar mir's wieder mehe, nicht bleiben und helfen zu tonnen.

In Lille ein anderes Bild wie vorn. Die Sorglofig. feit der Menschen dort, die aus ihren Mienen und ihrem Treiben fpricht, ift mir ein nicht lösbares Ratfel. Bewiß man tut ihnen nichts, aber in ungewissem Schickfal so viel Sinn für Genuß ift wohl felten. In der Bitadelle fat ich einige gefangene Inder, die dort gehalten werden, un die Berftandigung mit nachfommenden Rameraden gu ermöglichen. Wir haben den Inp oft in Berlin bei Schauftellungen gefehen. Der Bedante ift nicht erhebend, daß unfere Braven fich mit diefer Gefellichaft ichlager muffen. Man fpurt die Berechtigung unferes Truppengrußes: "Gott strafe England!" Abends zum Essen beim Kronprinzen Rupprecht von Bayern. Ich hatte die Ehre, neben ihm zu figen. Gin schlanter, sehniger Berr mit flaren blauen Mugen, fefter Stirn und feftem Blid. In ungezwungener Unterhaltung zeigte fich Bagerns Thronfolger als Perfonlichkeit, die über den Dingen fteht, von icharfem und treffendem Urteil. Gin Mann auf folchem Boften, der auch die Fehler fieht und ebenfo porurteilslos über fie fpricht, wie er feinen Truppen höchstes Lob zollt, ift viel wert. Ich glaube, man wird noch manches von ihm hören, manches gute Wort und mancher gute, vielleicht schwerwiegende Bedante wird von ihm ausgehen. Die Offiziere, die er sich zu seiner dienstlichen Umgebung auswählte, sind geschlossens, feste Männer mit geradem Sinn. Hoffiguren sinden in dieser reinen Utmosphäre keine Nahrung. Im Fürsten Loewenstein und im Baron Berkheim, die führten, lernte man liebenswürdige, kluge Herren kennen. In jener Gegend war ein sehr begabter und bekannter Künstler gewesen. Er wollte für seine Kunst die Birklichkeit des Krieges sehen, auch ein unaufgeräumtes Schlachtseld. Nach heißem Kamps waren die Engländer geschlagen, der Plat mit ihren Leichen bestreut. Der Offizier, der ihn sührte und in dem grausigen Bilde nur die gewohnte und gewollte Wirtung unserer Kriegsmittel sah, bot zur Mittagstunde von seinem Frühstück an, der Künstler dankte und suhr bald in die Heimat, um bei alten Ideaslen zu bleiben.

Dfrende, Brügge, Gent maren bie nachften Reifegiele. In Oftende fah ich die Berteidigungseinrichtungen, die mir volle Beruhigung gaben. Unwillfürlich fommen an Englands Abresse die Worte auf die Lippen: "Bitte, meine Herrschaften, sie sind freundlichst eingeladen." Als der Bein für die Truppen knapp murde, schritt man zur Untersuchung der Reller. Findigkeit ift feine junge Eigenschaft unserer Marine. "Ganz einfach," fagte man mir, "wenn Gasröhren oder eleftrischer Draht unmotiviert in der Band verschwinden, fo ift unser Interesse gewedt. Neulich hatten wir einen schönen Erfolg, wir fanden eingemauert 40,000 Flaschen. Eine bessere Marte davon trinken wir gerade." Der Requisitionsschein spielt natürlich auch in diesem Krieg feine Rolle. Die Truppen haben ftrenge Unmeifungen; an den Sornern einer Ruh, beren Befiger geflohen mar, fand man einen Bettel: "Einen Liter Milch entnommen." In Brugge murden mir vom Aldmiral Schulz bei ber Marinestation liebensmurdig aufgenommen und faben von alten hubschen Bauwerten, was in der turgen Zeit möglich mar. In Gent traf ich als Etappeninfpetteur Generalleutnant von Geden= dorff, den unsere Lefer aus Friedenzeiten von manchem guten militärifchen Muffat tennen, und fonnte in feine mufterhaft organifierten und geleiteten Unlagen einen Blid tun. Die Feldbaderei und die Berforgungsbepots für eine ganze Urmee, die beladenen Buge mit allem, was der Soldat braucht, die Einsicht in die Fahrtdisposi= tionen, alles zeigte die flare Unordnung, die Erfüllung aller Bedürfniffe der Truppe. Das Refonvalefzentenheim befindet fich in Bent im Balais de Danfe des Weltaus= ftellungsgebäudes. Bo andere Seben einft ben Gett fredenzten, laben jest eifrige Schweftern die fich Erholenden mit Limonade. Mecheln und Löwen zeigen, wie übertrieben die Schilderungen der angeblich vermufteten Rathedralen maren. Die Rirchen find erfreulicherweise recht gut erhalten, es geht ihnen beffer, als es unferen Braven ging, auf die von ihren Türmen her das Feuer geleitet murde. Die Stadt Löwen ift ungewöhnlich häßlich. Allein das Rathaus taugt etwas. Die Rathedrale hat einen Ruppelichuß, der auf dem dicht gelegenen Rathaus den Beobachtungftand vernichten follte. Es wird repariert werden. Die Blasfenfter find nicht antit; wenn die Stadt es bezahlt, fann fie schönere haben. Das ift alles. Die Säufer, aus denen nicht ge= ichoffen murde, ftehen heute noch unverfehrt, die anderen find nicht mehr.

In einer Kriegsverpflegungsanstalt begrüßte uns der Kommandant, ein liebenswürdiger Rittmeister der Landwehr. Er selbst ein Bild frastvoller Gesundheit und bester

Digitized by Google

Kondition. Nach ein paar Worten weiß man, daß er jedes Detail feiner Unftalt fennt. Bier tonnen 1500 Mann auf einmal fpeifen, 25 Minuten werden für die Mablzeit Bon den Kriegsverpflegungsanstalten richtet jede immer das gleiche Gericht her. In unferer gab es seit Monaten täglich Reis mit Fleisch. Die nächste Anstalt bereitet täglich ein anderes Bericht, so daß die Truppen nie zweimal hintereinander dasfelbe Effen befommen. Natürlich ift die Berforgung der Unftalten mit Proviant badurch fehr vereinfacht. Ein früherer Lofomotivschuppen ift für das Mittagschläschen hergerichtet, Strohlager für einige hundert Mann. Es ift intereffant, daß von ben Mannschaften, die große Unftrengungen hinter fich hatten und in den Unftalten aufgefuttert werden follten, die meiften nicht effen, fondern nur schlafen wollten. warfen fich aufs Stroh und waren nicht zu erweden. Als einmal Bagern dort maren, lag den Offizieren viel daran, daß die Leute ordentlich futterten. Es war nicht möglich, fie munter zu machen. Schlieflich tam unfer Rittmeifter auf den Gedanken und rief mit Donnerstimme in den Raum: "Es gibt Münchener Bier!" Das wirfte wie ein Alarmfignal, alles fprang auf, jeder, der ordentlich gegeffen hatte, betam zur Belohnung vom fühlen heimischen Trant. Uns begegnen immer wieder die einfachsten Lofungen.

In Bruffel herricht ein Leben voller Beiterteit und Bei einem Bolte, das nichts über seine Butunft meiß. Mur eines nehmen die Bruffeler herrn von Biffing übel: daß die Tanglofale um 11 Uhr geschloffen werden. Die nachdenkenden Bewohner richten den Zornesblick gegen England und die eigene Regierung und nicht mehr gegen die deutsche Besatzung, die sich tadellos benimmt. Bas hätte König Leopold II. für ein glänzendes Geschäft bei diesem Rriege gemacht, natürlich ohne die Rriegsfurie in das reiche Land zu laffen! Die Dammerung beginnt bort, und da fie die Bahrheit bringt, fann fie getroft vom Beneralgouvernement gefördert werden. Bas Feldmarschall v. der Bolg flug begonnen, wird mit größtem Berftändnis für alle Fragen der Wirtschaft, des Berkehrs, des Aderbaus, der Bermaltung vom Generalgouverneur Freis herrn von Biffing fortgefest. Er ift eine intereffante Er-Scheinung im grauen Feldrod des Regiments der Barbeduforps, voll ftarfen Temperaments und großer Gelbftbeherrschung. Die wenigen Worte, die er bei Tisch in tleiner Rede fprach, maren voll Nerv und Rraft. Und fie zeigten, daß er politisch und militärisch die Situation voll erfaßt hat. Er foll nicht immer ein bequemer Borgefetter fein, das glaube ich, aber mir scheint es wertvoller, daß jeder von ihm fagt: In den Bortragen beim Generalgouverneur tommt immer eine Unordnung heraus, die Sand und Fuß hat, und fie wird bis in ihre lette Ronfequeng durchgeführt. Un Entschloffenheit wird es ihm nicht fehlen, wenn fie noch einmal nötig fein follte. Un der Spitze der Zivilverwaltung fteht bekanntlich Erzellenz von Sandt. Die Reffortverhältniffe find nicht immer einfach, ihre Schwierigkeiten aber ftets gelöft worden. Wie überall, mo ich mar, gab's auch in Bruffel ein hubiches Bort: "Mag und Morit werden es schon machen." (Mag von Sandt und Morit von Biffing.) Rach dem Effen im Generalgouvernement mar Bierabend bei dem liebenswürdigen Bouverneur General von Crewel, der im früheren belgischen Ministerium des Außern wohnt. Er machte mich auf ein intereffantes Bemälde aufmerkfam von einem Belgiertonig, der das Giferne Rreug erfter Rlaffe tragt, das er für feine Teilnahme an der Schlacht bei Baterloo

erhielt. Andre Zeiten, andre Orden. König Albert wird mit der Shrenlegion und einer englischen Medaille vorsiebnehmen müssen. Hier traf ich den Berfasser des Eisernen Jahrs, Walter Bloem, der nach hartem Dienst in der Front zum Generalgouvernement tommandiert ist. In Brüssel gab Major Ziemssen noch interessante Auftlärung über den inzwischen vorzüglich organisierten Eisenbahnverkehr in Belgien und Professor Pannwiß über die Sittlichkeit.

Auf den Autofahrten hinter der Front der Friede im Rrieg. Bei den Bagern fah ich auf dem Feld Refruten ausbilden. Bie zu Saus murben die Chargiergriffe und die Ehrenbezeigung geübt. Einige Trupps lernten Schügengraben ausheben. Bon fern rollte ber Donner der Beichüte herüber. Unvergeglich für jeden der jungen Leute. Auf der anderen Seite des Beges Schritten Feldgraue hinter bem Pflug und bereiteten die Erde für die Saat. Benige hundert Meter weiter find die Dreichmaschinen im Bang, um die Betreibemieten vom Feld in Stroh und Korn zu trennen. Und vom schlammigen Nebenweg tommen französische Frauen mit ihren tranfen Kindern auf dem Urm zur bagrischen Sanitäts= station, wo die Rleinen, die nichts von dem gewalt gen Borgang ahnen, der fie umtobt, helfende, rettende Silfe beim barbarifchen Feind finden. Die Mugen der Mütter leuchten, fie miffen, in wie forgliche Sande fie ihr Liebftes legen. Pferde merden auf dem Birtel bewegt ober

zugeritten wie auf der ungedeckten Bahn der Garnison, Wagenparks stehen sauber und gerichtet wie auf dem Hos der Trainkaserne. Ein Bataisson, das aus dem Schüßengraben abgelöst ist, kommt im flotten Marsch und bezieht Bürgerquartier wie im Manöver. Ueberals Ruhe, Ordnung, Disziplin. Niemals sah ich den jüngsten Freiwilligen oder den vollbärtigen Landsturmmann dem Offizier den vorgeschriebenen strammen Gruß vergessen, nicht auf dem Feld, nicht auf der Landstraße, nicht vor dem Quartier. Das ist deutsche Zucht, das ist unser viel beneideter, deshalb beschimpster Militarismus. Er bleibe uns erhalten.

Ich habe viel gesehen in diesen Tagen an der Front und starke, bleibende Eindrücke bekommen. Rur einen sch ich nicht, den obersten Kriegsherrn, den Berkörperer der deutschen Tat. Sein Kriegsheim sah ich wohl im blättersosen Park, einsam, seelensos. Wie er lebt und arbeitet, ist mir verborgen geblieden. Ich kann es den Lesern nicht sagen. Die verzweigten Fäden der Leitung von einem Duzend deutscher Heere war nach Berlin verlegt, wo der Kaiser noch andere Pflichten zu erfüllen hatte. Er wird vielleicht zurückgeeilt sein, wenn diese Zeilen vor dem Leser liegen, und dann wird zu rechter Stunde der glückliche Führergedanke geboren werden, der unseren Westeren ihre Stärke, die Feldschlacht, wiedergeben und den großen Sieg bringen wird.

TE DEUM.

Don Joseph von Lauff.

Die Selder wie ein Leichentuch, So weiß und doch so rot! Der Abend, schwarz wie Rabenflug, Und doch so hell durchloht! Neun Tage heißen Ringens Die Ostprovinz entlang! Neun Tage des Dollbringens, Bevor die Kette sprang!

Und als sie klirrend sprang entzwei, Die Nacht dem Tage wich, Da hob mit einem Jubesschrei Der zehnte Morgen sich. Die deutschen Bajonette — Wie grüßten sie sonntagsmette — Wie sprach dem Herrn sie Dank!

"herr, großer Gott!"... Wie glorreich So recht aus frommem Sinn! [klang's, "herr, großer Gott!"... Wie ehern Gen Ostrolenka hin! [drang's Auf schneeverwehten Bahnen, Beim Marsch auf Schritt und Tritt, In Deutschlands stolzen Sahnen 30g das "Te Deum" mit.

Der Kaiser hielt im breiten Seld Und grüßte Schar um Schar Und solgte hoch am himmelzelt Dem hohenzollernaar. Der trug auf blut'gen Schwingen In königlicher Ruh Das große Schlachtensingen Dem weißen Zaren'zu.

Wie legt um ihn und den Palast So blutig sich das Licht! Ein kaltes Grausen ihn ersast . . . Und das "Te Deum" spricht: "Das ist der Tag der Rache, Den Gottes Glanz umwob, Und den die heil'ge Sache Aus Polens Seldern hob.

Neun Tage wetterte die Schlacht Die Ostprovinz entlang; Nun ist das große Werk vollbracht, Denn sieh: die Kette sprang. Dem Glanz des himmelsbornes Erwächst ein goldner Stern; Uns ward der Tag des Zornes Zu einem Tag des herrn."

Wie "strecke" ich meine fleischvorräte?

Bon Elfe von Boetticher.

Die Borrate ftreden, durch weise Ginteilung und sparfames Haushalten aus wenig viel machen — lautet heute die Parole für uns Hausfrauen. Wir find auch insgesamt bereit, mit dem Rochlöffel für das Baterland zu fämpfen. Aber nichts ift schwerer zu durchbrechen als die Macht der Gewohnheit, und wenn wir auch alle Kriegsbrot effen, so haben doch noch längst nicht alle von uns in genügendem Maß ihren Speisezettel um-gearbeitet. Wir verzehren noch zu viel Fleischspeisen und beschäftigen uns zu wenig mit Erfag. "Busammengetochte" Gerichte, bei benen das Fleisch durch Pflanzenbestandteile Erganzt wird, sollten unsere hauptnahrung bilden! Sie sind kräftig und sättigend, lassen sich zum Teil in der Rochfifte herftellen und geftatten die Berwendung der billigeren Fleischteile. Um schmachaftesten find fie in Beftalt ber dicen Suppen des Oftens. Bielerlei Gemuse wird darin gekocht, das Fleisch nach dem Rochen von den Knochen gelöft, in Stude geschnitten und in der Suppe gereicht. Sie tonnen als vollwertiges Fleisch= gericht gelten, das nur der Erganzung durch eine leichte Frucht- oder Mehlspeise bedarf, um ein vorzügliches Mittageffen für einen gefunden Geschmad zu ergeben. Manches Gemufe, für das wir fonft nur eine nebenfächliche Berwendung hatten, gewinnt in dieser Zusamenstellung an Wert und Bedeutung. Da ift z. B. die rote Rübe, deren höchfter Bohlgeschmad erft in der roten Rübenfuppe zutage tritt: Rindfleifch vom Rippenftud oder einem andern Stud wird mit Suppengemufe und Baffer aufs Feuer gefett und fo lange getocht, bis das Fleisch weich ift. Dann wird das Fleisch herausgenommen und warmgeftellt und die Suppe durch ein Sieb gelaffen. Ein Löffel Mehl wird mit etwas taltem Baffer, einem Löffel faurer oder füßer Sahne ausgerührt, mit heißer Brühe verdünnt, zur tochenden Suppe gegeben und mit diefer durchgefocht. Hierauf tut man fechs bis acht große, vorher weichgefochte ober gebackene rote Ruben (fein gehadt oder in längliche Streifen geschnitten), einen Löffel Effig und ein halbes Blas faure Sahne in die Suppe und läßt fie noch einmal auftochen. Um ihr eine rote Farbe zu geben, zerreibt man eine robe Rube und preßt ihren Saft in die Suppenschüffel. Statt eingerührten Mehls tann auch eine Taffe Safergruße nach dem Abschäumen zur Suppe getan werden. Will man fie noch fräftiger geftalten, fo fann man zu drei Teilen Rindfleisch und zu einem Teil abgemäfferten Schinfen dazu nehmen und außer dem Suppengemufe einen in acht bis zehn Teile zerteilten Rohltopf barin gar tochen, mobei man ein wenig Rübentunte ober Effig eine Stunde vor dem Unrichten hingufügt. Der Rohl wird mit den roten Rüben zusammen feingehadt und die Suppe in der gleichen Beife angerührt wie die erfte.

Statt der Fleischstücke kann man auch Fleischtlöße aus rohem, sein gehacktem Fleisch hineintun. Dies wird mit ein wenig Fett, einem Ei, in Milch geweichtem Reibbrot und einer Prise Gewürz vermischt und tüchtig durchgerührt. Hierauf sormt man walnußgroße Rugeln, die man in der sertigen Suppe gar kocht. In ähnlicher Weise läßt sich eine sehr schmackhafte Sauerstrautsuppe bereiten, wobei man für etwa zehn Personen auf vier Psund Fleisch etwa neun Liter Wasser und einen und einen Viertel Liter Sauerkraut verwendet. Auch diese wird mit Mehl und Sahne

angerührt oder mit etwas Hafergrüße dichgefocht. Man tann zur Sauerfrautsuppe auch frisches Schweineund Rindfleisch zu gleichen Teilen, frisches Schweinefleisch oder gepoteltes Fleisch verwenden. Beräuchertes Schaffleisch — am beften das Rippenstück — muß eine Racht in faltem Baffer weichen, wenn man es gur Suppe brauchen will. Dann faubert man es, schneibet es in Stude und fest drei Pfund mit etwa fechs Liter Baffer auf. Nach bem Schäumen fügt man Suppengemufe und Gemurg, einen halben Ropf gelbe Rube und ein Drittel Liter Safergruße hinzu und läßt die Suppe drei bis vier Stunden tochen. Eine halbe Stunde vor bem Unrichten läßt man einen Teil ber Suppe burch ein Sieb, tut einige, in vier Teile geschnittene Kartoffeln hinein, tocht fie gar und gibt das Fleisch, die in Bürfel geschnittenen gelben Rüben und die Suppe bazu. Erhöht wird der Bohlgeschmad dieser Suppe durch Bufat von einem halben Liter Milch.

Bum Schluß fei noch die sogenannte "grune Suppe" empfohlen. Man tann Spinat, Sauerampfer, feingeschnittene Blätter von roten Rüben und Pflanzentohl fowie alle Frühlingsfräuter aus Feld und Barten dazu verwenden. Ber auf dem Land oder in fleinen Städten lebt, follte fich diese gefunde Pflanzenkoft, die die Natur uns nun bald fpenden wird, auf teinen Fall entgehen lassen! Man tocht eine Fleischsuppe wie gewöhnlich, legt zulett den abgebrühten feingehactten Spinat oder die in gleicher Beife zubereiteten Frühlingsfräuter hinzu und gibt, wie oben beschrieben, einen Löffel mit Sahne angerührtes Mehl oder eine Taffe Graupen dazu, damit fie gebunden wird. Will man die Graupen nicht in der Suppe haben, fo tocht man fie in einem Nebenteffel und reibt die Suppe durch ein Sieb zu der übrigen. Man tann die "grüne Suppe" auch aus Anochen, ja, sogar aus gehacten Bratenknochen herstellen und braucht bann nur ein Bfund frifches Sadfleifch, um die Fleifchfloge zu bereiten. Je dicker die Suppe ift, um fo beffer mundet fie. 2115 zweite Speife fügt man Rartoffelpuffer, Bratapfel, Flammeri, rote Brüge, Schmarren, arme Ritter oder einen Fruchtpudding hinzu. Ich empfehle Reispudding mit Badpflaumen oder ausgefernten Rofinen, die mit dem gar gefochten Reis vermischt und dann in der Form gebaden werden. Dder Rudelpudding, wo über die abgefochten Nudeln ein bis zwei in Milch geflopfte Gier - mit etwas Butter und Gewürg permischt - gegoffen werden und die Mischung dann in die Form tommt. Schwarzbrotrefte, fein gerieben, mit etwas Butter und einem Ei vermischt und schichtweise - ab. wechselnd mit Apfelscheiben — in die Form getan, geben einen fehr wohlschmedenden Budding. Beigbrotrefte, in Milch geweicht und mit Ei, Kardamom und Rofinen vermischt, laffen fich zum gefochten Budding verwenden.

Können wir einerseits unsere Fleischvorräte strecken, indem wir als ersten Gang eine zusammengekochte Suppe und als zweiten eine Mehls ober Fruchtspeise reichen, so ist natürlich auch das Umgekehrte möglich: Zuerst eine Milchs oder Fruchtsuppe und dann eine zusammengekochte Speise zu geben. Auch hier gibt es viele Barianten. Reste von Wild oder Schinken schmecken vorzüglich in einem Sauerkrautpudding, Fischs und Kalbssleischrefte können wir, schichtweise zwischen Kartosselschen gelegt und mit Milch und Ei übergossen, gleichs



falls in der Form baden. Gehadte Fleischreste können, zur Farce bereitet und in Kohlblätter gerollt, auf der Pfanne gebraten oder in taschensörmig zusammengestlappte dünne Eierkuchen gewickelt werden, zu denen man Preiselbeermus reicht. Wir können unsere Kost viel gesunder gestalten als bisher, wenn wir unter dem Druck des Krieges den übertriebenen Fleischgenuß ausgeben und das Fleisch als Zukost zur Pslanzennahrung behandeln lernen.

* * Der Weltkrieg.

(Bu unfern Bilbern.)

Seitdem Deutschland den Eisenring seiner "U"-Boote um Großbritannien legte, haben ein Bierteshundert Dampferlinien ihren Berkehr vollständig eingestellt. Unzählige große und kleine Fahrzeuge wagen sich wegen der Gesahr nicht aus den Häfen hinaus, und täglich kommen Meldungen, daß Dampser torpediert worden sind oder auf Minen liesen. — Die Kummersalte im Antlit der Londoner Machthaber zieht immer tiesere Furchen, und die Erregung der Bevölkerung über das sortwährende Steigen der Lebensmittelpreise und die Lahmslegung von Handel und Verkehr nimmt zu und droht zu einer nationalen Gesahr zu werden.

Die insulare Lage Englands bedingt eine vollständig ungestörte Zusuhr aller Bedarfsartikel durch die Schiffsahrt, so daß schon jede Unregelmäßigkeit sich unangenehm bemerkbar macht. Holländische Reeder gehen sogar so weit, zu behaupten, daß die Briten höchstens vier Wochen in der Lage seien, die Abschnürung der Lebensmittelzusuhr zu ertragen. Warten wir also ab, wie sich der Londoner Wartt auf die Dauer zu der Tätigkeit unserer "U"-Boote stellt.

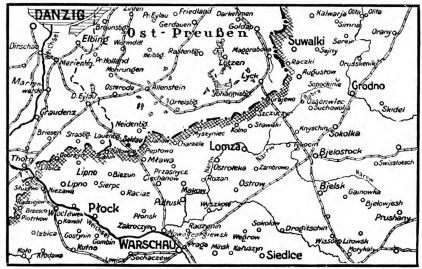
Auf dem westlichen Ariegschauplat haben sich Ereignisse einschneidender Art nicht zugetragen. Es sei dem, daß man Herrn Josses erneute Angriffsversuche dazu rechnet, aber wir sind es schon so gewohnt, das Zusammenbrechen französischer Borstöße als eine Selbstverständlichkeit anzusehen, daß dieser Umstand zum gewöhnlichen Kriegsbild des Westens gehört.

Im Often hat der Borftoß gegen den Narew erhebliche Fortschritte gemacht. Ganz besonders war es die Erstürmung von Praszunsz, die als ein starker Ersolg

bezeichnet werden muß. Ruffen hatten den Ort als Flankenichut ftart ausgebaut, und dem Schneid unferer prachtvollen oftpreußischen Referve= truppe ift es zu danten, daß wir fo ichnell mit diefem Sindernis fertig wurden. 10,000 Befangene, 20 Beschütze und viele Maschinengewehre nebft waren Rriegsmaterial Die Beute. Die Ginnahme einer folchen feften Stellung bedeutet faft den Berluft einer Schlacht für ben vertriebenen Begner. -Muf der gangen weiteren Schlachtfront blieb die Lage gleich, mit Ausnahme am linken Flügel, mo die Besetung Stanislaus und die Säuberung der Butowina aufs deutlichfte zeigt, daß die Sauptfraft des ruffifchen Borftofes gegen Defterreich gebrochen ift, und unfere Bundesgenoffen im fcnellen, fiegreichen Borgeben find.

Mit der allmählichen Besserung des Wetters wird fich die Lage für die angreifenden öfterreichisch-ungari. ichen Truppen dauernd gunftiger geftalten, fo daß auch Brzempsl und Lemberg bald die erhoffte Befreiung er-Unter diefen Umftanden ift es fein marten fonnen. Bunder, daß Rugland auf feine allerletten Jahrgange zurudgreift und ichon die 55jährigen einftellt. - Richt minder schlecht als Mütterchen Rugland geht es ihrem Pflegebefohlenen Gerbien, das in letter Beit von feinen Donauftellungen zurudgedrängt murde und mehr denn je unter Mangel an Munition und allem Kriegsmaterial leidet. - Die gangen Baltanverhältniffe beginnen fich infofern zu flaren, als der Dreiverband die Soffnung, Rumanien noch auf feine Seite gu ziehen, fo ziemlich aufgegeben hat. - General Bau, der auf feiner Reife nach Betersburg auch Butareft und Sofia berührte und bort hausieren ging, fand durch die offiziellen Rreise einen fo gurudhaltenden froftigen Empfang, daß er dem Baren nicht viel Erfreuliches darüber wird berichten können. Die wenigen Schreier, die in Rumänien dem Franzosen huldigungen darbrachten, verlieren um fo mehr an Einfluß, je schwankender der ruffische Roloß auf feinen tonernen Fugen fteht. - Bas für Buftande muffen an ber Newa herrichen, wenn felbst hochgestellte ruffische Generale blind durchs Dasein taumeln und nicht einmal wiffen, daß Untwerpen vor langen Monaten fiel und die siegreichen deutschen Heere auf französischem Boden stehen. Der Geist der Lüge und Bertuschung beherrscht das Leben in Frankreich, England und Rugland in gleichem Maß, und man fann fich ungefähr ausmalen, welche verheerende Birtung es auf die Bolferpinche ausüben muß, wenn einst die Bahrheit durchdringt und die Binde von den Mugen der Unglücklichen geriffen wird, die von einer Gruppe Rriegslüfterner in den alles perichlingenden Strudel gejagt murden.

Um 1. März ist der sie bente Kriegsmonal beendet, und wahrlich, die Zeit erscheint angebracht, einen kurzen Rückblick auf das bisher Erreichte zu tun. — Nach den Prophezeiungen unserer Feinde sollte Deutschland bereits nach dem ersten Vierteljahr am Boden liegen, und englische Stimmen haben ohne weiteres zugegeben, daß man sich "auf länger nicht eingerichtet hatte". — Und



Bu den Kampfen im Nordoften.

als im Monat August des großen Jahres eine Rriegserflärung der andern folgte und jeden Augenblid, bingeriffen durch die Bucht des Augenblicks, neue Gegner auf dem Plan erscheinen konnten, da schien es mahrlich, als ob eine Solle gegen uns losgelaffen worden fei. -Inzwischen ift mehr als die doppelte Zeit verftrichen, unsere glanzenden Siege mirtten auf die Schwankenden wie Strahlen eifigen Baffers, und Furcht und Uchtung oor unfern Baffen nahmen in gleicher Beife in der Belt zu. heute find wir auf beiden Fronten weit in Feindesland eingedrungen. Belgien ruht fo feft in unfern handen, daß es uns nicht wieder entriffen werden fann, und ebenso fteht es um die von uns besetzten Teile Frantreichs, die zu den reichsten und fruchtbarften des ganzen Landes gehören. Feldmarichall von Sindenburg räumte Den legten Fußbreit oftpreußischen Bodens von den ruffifchen Sorden, und unfere Linien fampfen nicht weit von Beichfel und Narem. - Dazu fommt, daß mir finanziell glängend dafteben und meder an Menschen noch an Geld den geringften Mangel leiden. Unfere Jungmannschaften bewährten fich in den letten Rämpfen in einer Beife, daß felbft der Militärfritifer des "Standard" an feine Bruft schlägt und mit einem naffen Muge zugibt, daß man fich bezüglich des Gefechtswertes ber deutschen frischen Reserven "übel verrechnet" habe. Bährend wir geduldig Rriegsbrot effen und die fleine Pladerei mit den Brotkarten als Selbstverständliches lächelnd hinnehmen, fordert das Reich eine neue Unleihe, deren Sohe nicht angegeben ift. Unter andern Berhalt= niffen würde man icherzend fagen: "Der Bohltätigkeit find teine Schranken gefett", und wir find überzeugt, daß das deutsche Bolt feine Rapitalien mit der gleichen Opferwilligkeit zur Berfügung stellt wie beim lettenmal.

Sieben Monate Rriegführung, angefüllt mit beifpiellofen Erfolgen und auch schweren Opfern, wie fie die Geschichte noch nicht kannte, liegen hinter uns, und an manchen Orten mag wohl die Frage auftauchen, wann man von einem bevorftehenden Echluß des Bölferringens wird fprechen tonnen. Solche Ermägungen find berechtigt und erklärlich, aber ebenso selbstverständlich und natürlich erscheint es ausnahmslos jedem Deutschen, daß er dabei nur an einen Frieden dentt, der uns Erfat für die ungeheuren Einbußen an Gut und Blut bringt und den Frieden auf Menschenaltern hinaus ficherftellt.

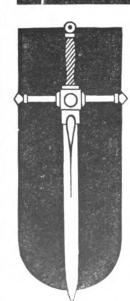
Sieben Monate schwerfter Zeit, fieben Monate nationalen Aufschwunges haben das deutsche Bolt stahlhart gehämmert und nicht etwa geschwächt, wie man es bei unfern Feinden munichte, sondern zu unbefiegbarer Broße hinaufgehoben. Und follte es das Schidfal wollen, daß wir noch einmal die heilige Sieben an uns vorübergehen feben, fo merden mir auch das zu überminden miffen in dem feften Bertrauen auf unfere gute, ftarte Sache!

Singendes Schwert.

Rriegsgedichte von Jofeph von Lauff.

Wer mar berufener, von der Große diefer Beit und den Ruhmestaten unserer Helden draußen im Feld zu singen und zu jagen als der allbetannte vaterländische Dichter Joseph zu sagen als der allbekannte vaterlandische Nichter Joseph von Lauff? Und er hat die hohen Erwartungen seines Bosses erfüllt. Die Li der und Gesänge, die er unter dem Titel "Singendes Schwert" vereinigt fat, gehören zu den schwischen, die in diesen Tagen allgemeiner Begeisterung geschaffen wurden. Ge ragen von tiesem, echt deut chem Empsinden, durchglüht von dem Feuer reinster Vaterlandslebe, tünden sie von dem Kriegen und Siegen unserer Tapfern in Feindesland. Eine löstliche Gabe, die uns der rheinische Dichter beschert hat.

Wie stehen wir?



Welche Sortschritte macht das verbundete deutsche und öfterreichischungarijche Beer? Wie fteht es mit dem Beiligen Rrieg der Mufelmanen, wie mit dem ferbifden Rrieg?

Antwort gibt in bisher nicht gefannter, anschaulichster Weife eine wochentliche Kriegsfarte der Vereinigung für private Rriegshilfe, Münden nw 19

unter dem Titel

Die militärischen Ereignisse im Völkerkriea 1914/15

Muf Diefen vierfarbigen Rarten, Die 4 mal monatlich ericheinen, in anger dem mutmaglichen Stand der Beeresfteuung n gu erfeben, wann und mo Schlachten gefchlagen murden, mer der Gieger Torpedoboole gemacht haben, wann und wo unter Fleger und Zorpedoboole gemacht haben, wann und wo unter Fleger und Zeppeline Bomben warfen, furz, die gesante Kriegstätigkeit unterer wie der seindlichen Truppen ist erkenntlich.

Die Raiten zeigen jest (23 Rummern find bereits herausgegeben): a) den weftlichen Rrieg ichauplat mit Spezialfarten von Dvern and Umgebung, von den Argomien und Bogefen, vom Aisnes gebiet von Eraonne dis Soissons, serner von England mit un-feren Kriegsschauffen und Fliegerangeissen, um Ungeby,

c) den türl eruff. Kriegofchauplat mit Rantajus, Negypten u. Perfien,

d) ben ferbifden Striegofdauplat.

Die 3 ersten Karten eines jeden Monats bringen die jeweiligen Daten der wöchentlichen Ereignisse; die letzte karte des Monats dagegen saßt die Vaten aller militärischen Ereignisse, auch die der vorangegangenen Monate, zusammen. Den mutmaßlichen Stand der Heresstellungen zeigt jede Karte.

Auf der Rücheite der Arten sind die graphisch dargestellten Erseignisse, nach Rampfgebieten geordnet, wöchentlich beichrieben unter Berücksichtigung der politischen Nachrichen — auch der aus neutralen Landern — die auf den Krieg Bezug haben.

Das Unternehmen dient der Kriegshilfe. Mit dem Erlös der Karten werden unfere im Selde ftehenden Goldaten mit Liebesgaben verforgt, werden bedürftige Samilien gefpeift und gefleidet, Witwen und Waifen gefallener Krieger vor flot bewahrt.

Gingelpreis der Ariegstarten frei ins Saus

25 Pf.

Monatlich 4 Ariegsfarten für 1 Mart.

Bitte die Bestellung an die nächste Buchhandlung oder, falls keine am Plate ist, an die "Vereinigung für private Kriegshilfe", München AW 19, zu richten.



Der Kaiser beim Generalkommando ostpreußischer Truppen vor End. Die Winterschlacht in Masuren.

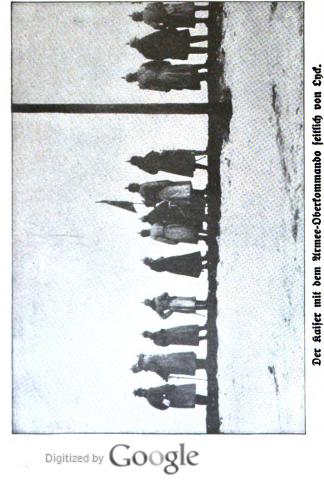
Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY Cette 334.

Mummer 10.





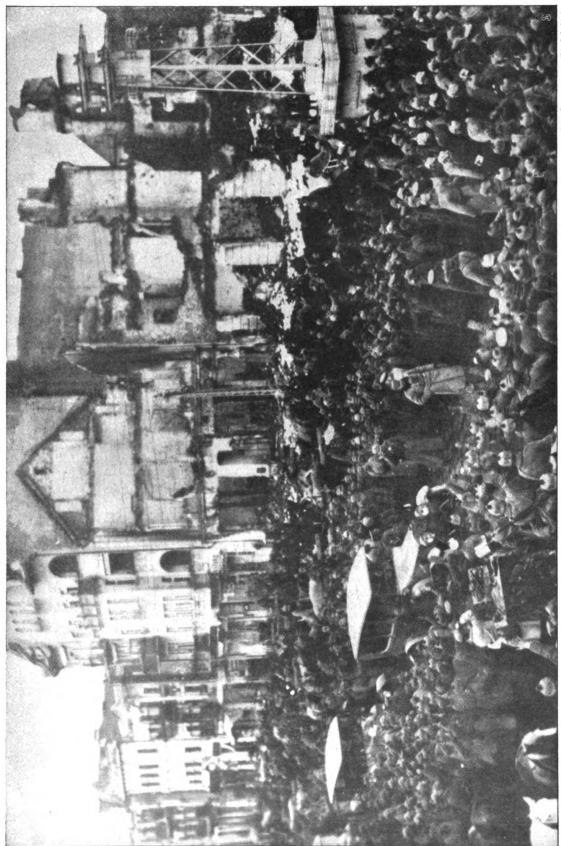




ppotographishe Beseuligan. Der Kaiser im Gespräch mit dem Kommandeur einer Landwehrdivision. Der Kaiser bei der Binterschlacht in Masuren. Der Kaiser tostet aus einer deutschen Jeldküche während der Schlacht bei Lyd.

Original from PRINCETON UNIVERSITY:

Rummer 10.



Der Kaiser inmissen seiner ostpreußischen Truppen auf dem Marktplatz in Eyd kurz nach Einnahme der Stadk. Die Winterschlacht in Masuren.



Gefangene ruffifche Offiziere bei Wiltowifchti.

Sofphot. Ruhlewindt.



Befangene Menoniten, freiwillige ruffische Krantenträger, vor einem erbeuteten ruffischen Cazarettzug in Wirballen. Die Binterschlacht in Masuren. Digitized by Google Original from

PRINCETON UNIVERSITY



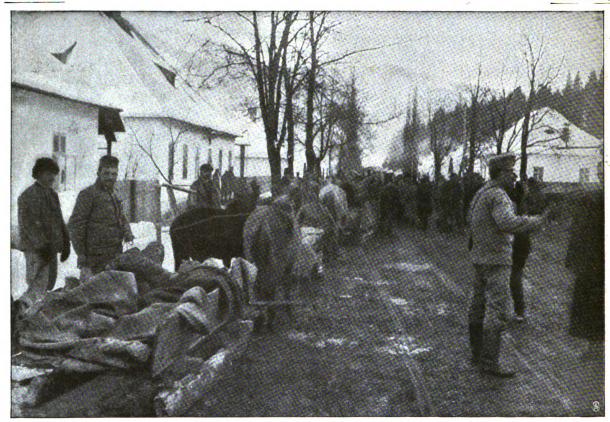
Die von den Ruffen vor ihrem Rudzug zerfforte Bant in Pillfallen; im hintergrund der gefprengte Kaffenfchrant.



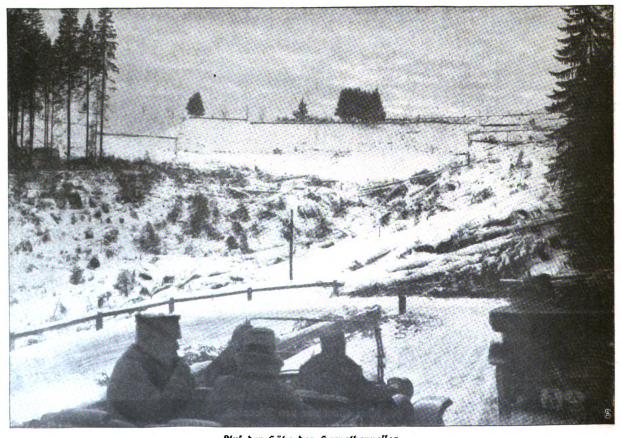
Rach der Cinnahme von Wirballen. (Eints): Einer der erbeuteten ruffischen Lagarettzüge der frangösischen Miffion. (Rechts): Gin "Raubzug". (Mitte): Die durch eilige Flucht nicht mehr zur Berladung gefommenen gestohlenen Sachen.

Die Blucht der ruffifchen Urmee aus Oftpreugen.

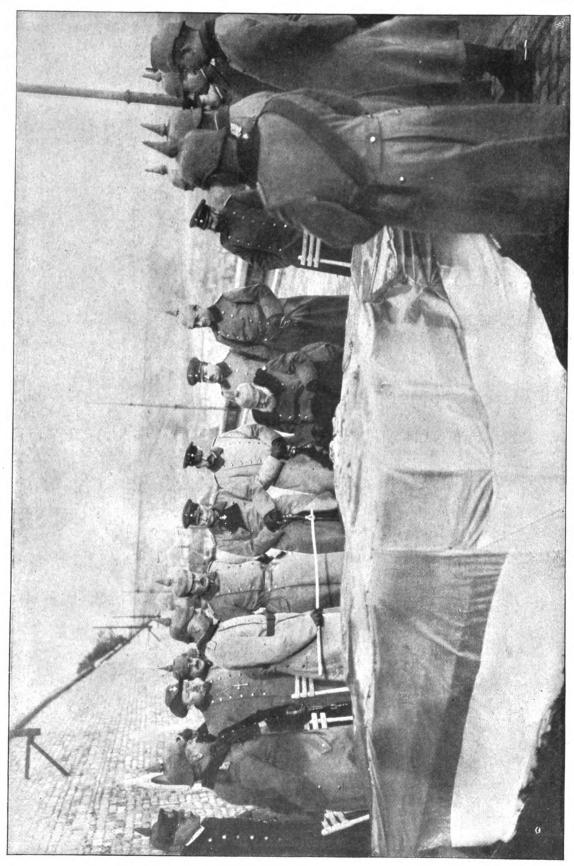




Schlittengug mit Berwundeten in der Bufowina.



Auf der höhe des Karpathenpaffes. Bon den Karpathenkämpfen.



König Ludwig von Bayern auf der Zifadelle in Ramur,



"Jenny bei der Arbeit." Dieser indische Elefant wurde dem bisherigen Kommandanten von Balenciennes zur Baldarbeit von Karl Hagenbed zur Berfügung gestellt.



Bom westlichen Kriegschauplat.
Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Schweden und Rußland.

Bon Dr. Cajus Möller.

"Die Geographie ift bas Schicffal"; Diefe Bariante des napoleonischen Sages von derfelben Eigenschaft der Politik drängt sich eben jett dem Beobachter fast unwillfürlich auf. Der große Rrieg ift ein folcher der europäis ichen Peripherie gegen das Zentrum des Erdteils, von bem die Machte des Dreiverbands in ihrem Lebensatem bedrängt zu merden behaupten. Wir alle miffen, daß dies im mefentlichen eine Beschönigung für den Sandels= neid jener Infelmacht ift, welche die lateinische Republit und das flawische Großreich vor ihren Bagen gespannt hat. Aber das freilich scheint richtig, daß in unserm fo fein gegliederten Erdteil eine Urt von dynamifchem Befet abwechselnd die Mitte und die weftlichen und öftlichen Staaten das Schwergewicht ausüben läßt. Unter unsern Ottonen tamen die "Leute des Raifers" nach London und lehrten die Englander den Belthandel; melch ein Gegenfat gegen das Deutschland des 17. Jahrhunderts, das politisch wie militärisch das Strapazierpferd des übrigen Europa geworden war. Die "grundverkehrte deutsche Nation" sagte der von einer deutschen Mutter geborene große Schwedentonig überlegen mitleidig. Geit genau einem Jahrhundert hat diese Ration teinen bewaffneten Feind mehr auf ihrem Boden gesehen und ift in gewaltigen Rrifen innerlich und außerlich erftartt. Aber jest meinen das die Nachbarn nicht ertragen zu können, und das Ergebnis ift ein Rampf, deffen Umfang außer allenfalls unter dem torfifchen Imperator feit der Römerzeit niemals auch nur annähernd erreicht worden ift.

In geringerem Umfang scheint sich dieses Bild im europäischen Rordoften zu wiederholen. Schweden und Rufland fonnen fich wenigftens auf langere Dauer nebeneinander nicht recht mohlfühlen, ihre Intereffen schneiden fich gegenseitig. Des größten Schwedentonigs militärpolitifche Unfange zeigen fiegreiche Betampfung des ruffifchen Nachbarn und 1617 jenen Frieden von Stollboma, durch den Ingermanland und Rarelien schwedisch murden; der Boden des heutigen St. Betersburg in ausmartigen Sanden. Es mar die Zeit jener innerruffifchen Berrüttung, die 1613 gur Berufung des Saufes Romanom an die Spige des Reichs geführt hatte. Um die innere Reform ungeftort vornehmen gu tonnen, vergich= tete man auf das wichtige Grenggebiet. Aber eben darin lag für die damit von der Oftfee abgeschnittene ofteuropaifche Großmacht ber Stachel zum Bordringen nach Nordweften, und Bar Beter Alexiewitsch hat auf bem wiedergewonnenen Gebiet feine prachtige Refideng erbaut. Dort, wo noch heute das ihm damals zur Bohnung dienende felbftgezimmerte holzerne haus gezeigt mird. Der schwedische Einfluß auf Rugland ift aber fehr viel älter. Man tennt die Sage, wie über die Nema hinüber ruffische Sendlinge nach Schweden tamen und das Nachbarvolt um einen Berricher baten; fie feien ein mohlhabendes Bolt, tonnten fich aber nicht felbft regieren. Die Sage flingt völlig glaubhaft. Mußer von den tatarifchen Eroberern des 13. Jahrhunderts stammt der Adel des Riefenreichs gang überwiegend aus Schweden. In Rußland herrschte infolge davon eine blühende nordgermanische Rultur, die aber zum großen Teil jener afiatischen überflutung zum Opfer gefallen ift.

Bor allem aber hat der nächst Gustav Abolf berühmtefte Schwedenkönig erziehend auf den benachbarten

Großstaat eingewirft. Allerdings als ein fehr unfanfter Padagoge. Er mar der von Rufland in Berbindung mit Sachsen = Bolen und Danemart = Norwegen an= gegriffene Teil; aber nach glänzender Abmehr folgte er der ererbten Kriegsluft und zwang dadurch den ruhebedürftigen Feind zu äußerstem Bufam-menraffen der nationalen Kraft. Man hat den Sieger von Narma und Besiegten von Bultama mohl ben letten "Barager" genannt; ein verfpatetes Exemplar jener nor= bischen Rriegshelden, die abenteuernd auf der ruffischen heerstraße nach der Raiferstadt am Bosporus zogen und bort bas Blud fanden, bas reicher Gold, heiße Beine und icone Frauen gemahren tonnten. Ihre Treue bilbete eine glänzende Ausnahme von der allgemeinen überlieferung der dortigen Göldner. Einmal erichien dort als Jerufalemfahrer ein nordischer Ronig und pflog Bertehr mit den Stammesgenoffen; miftrauisch fandte der Raifer einen sprachkundigen hofbeamten zum Aushorchen, aber dieser hörte nur, wie der herrscher die Landsleute gu unverbrüchlicher Treue ermahnte. So berichtet, glaube ich, die Raifertochter Unna Romnena in ihrem Geschichts= wert. Auch nach Karl XII. find wiederholt ftarte schwebifche Einfluffe auf Rugland mirtfam gemefen. Die große Ratharina erwehrte sich nur mühfam ber triegerischen Ungriffe Buftavs III., mußte dann aber den geiftvollen Schwestersohn des preußischen Friedrich zu einer politi= ichen Unnaherung zu bestimmen, wefentlich im Ginn bes gemeinsamen Biderftands gegen den aus Frantreich eindringenden revolutionaren Beift. Eine bewaffnete Intervention war geplant, als Jatob Undarftröms Biftolenichuß auf dem Stocholmer Mastenball des 16.=17. Märg 1792 Schweden unter eine fraftlose Regentichaft brachte. "Die Schweden follen die Franzofen des Nordens" fein, ein' mertwürdiges Begenüber in dem von den frangöfischen Republitanern für Ludwig XVI. errichteten Schafott und jener aristofratischen Berschwörung gegen einen voltairifch gebildeten Selbstherricher. Spater plante bann Ratharina die Bermählung einer ihrer Entelinnen mit Rönig Guftavs gleichnamigem Sohn, aber eine Stocholmer hofintrige ichuf Schwierigfeiten in ber orthodoren Religionsübung der fünftigen Königin. Das Scheitern bes Bermählungsplans foll den Tod der großen Zarin, 17. November 1796, beschleunigt haben, Großfürftin Alexandra ftarb an gebrochenem Bergen als Gemahlin des ungari-Schen Balatins Erzherzog Joseph. Ein tragischer Roman in den höchften Spharen der europäischen Gesellschaft.

Naturgemäß aber schlug dann die mißglückte Unnäherung in das Gegenteil um. König Gustavs IV. Franzosenhaß wandte sich auch gegen Rußland, als nach Tilsit 1807 Jar Alexander I. Pawlowitsch demonstrativ die Freundschaft mit dem torsischen Emportömmling pflegte. Aber Katharinas Enkel verstand seine Rache zu nehmen. Durch seinen in Stockholm beglaubigten Gesandten, den in Finnland geborenen Prosessor Alopäus, hatte er über Schweden und dann über den ganzen Norden ein großes Spionagenetz gebreitet. Um Neujahr 1808 ließ der Jar seierlich erklären, daß er von Schweden kein Dorf begehre. Wenige Wochen darauf rückten seine Truppen ohne Kriegserklärung in Finnland ein. Man weiß, wie dieser Krieg die Thronentsetzung des Schwedenkönigs und



damit den Untergang dieser holstein zottorpischen Linie beschleunigt hat. Aber die Wasas blieben im Land populär, und daß die jezige schwedische Königin durch Baden von dieser Familie und zugleich von Kaiser Wilshelm I. abstammt, hat sie in ihrem Adoptivvatersand bessonders besiebt gemacht.

Merkwürdigerweise hat bald nach König Guftavs Ratastrophe wieder schwedischer Einfluß Dafeinstrife furchtbare russische gewendet. Un bem Scheitelpuntt Des napoleonischen Feldzugs von 1812 traf in dem eben eroberten Finnland Bar Alexander I. mit dem damaligen Schwedischen Kronpringen Karl Johann (Bernadotte) gu= fammen (Mabo 18.=30. Auguft), und diefer mußte den un= entschloffenen Gelbstherricher zu festem Standhalten gegen ben napoleonischen Ungriff zu bewegen durch die authentische Darftellung der ichon damals bei der "großen Armee" sich ankündigenden inneren Zerrüttung. Ein merkwürdiges Geschichtsbild: der Sohn des Rechtsanwalts aus dem südfranzösischen Pau den vierten russischen Holstein-Gottorper zu fortgesetztem Kampf gegen den Sohn des Rechtsanwalts aus dem korsischen Ajaccio ermutigend.

Der Ausgang des vor gerade einem Jahrhundert kulminierten gewaltigen europäischen Ringens versichaffte dem Zarenstaat den vorwiegenden Einfluß in Nordeuropa und am meisten in dem ihm nächstbenachbarten Schweden. Als man am Mälar die Verlegung des großen Flottenlagers von Karlstrona nach Stockholm plante, bewirtte ein Augenwint Nitolaus' I. den sofortigen Verzicht auf diese Absicht. Entsprechend waren während des Krimkrieges die Westmächte in Schweden sehr populär, und die französische Erstürmung der auf den Aalandsinseln, Stockholm gegenüber geles

Des Totenheeres Ehrenregiment.

Noch einmal sahen sie die Degenspite Wie einen Blit, der blendend vorwärts zuckt, Dann hatte färm und prassellend Bleigesprite Den letten Ruf des Kommandeurs verschluckt. Den nächsten nach ihm blieb der Mund verschlossen, Sie lagen, wie der Cod sie hingefürmt, Und über sie, durch Wolken von Geschossen, War, was da folgte, in den Feind gestürmt.

War vorgestürmt, ohn' links und rechts zu schauen, Mit schweren Stiefeln und mit dumpsem Blut, Den stieren Blick gradaus ins kalte Grauen. Wer fragt beim Würgen, was der Nachbar tut! Der Gegner..? Ich —? Stirb, Mensch, denn ich muß Und blutig tropst's vom breiten Bajonett. [leben! hinauf den hang! Nicht an der Scholle kleben! Die Coten schlasen sest, auch ohne Bett.

Und als das Regiment nach Cag und Nächten Sich wiederfand: Wer sah den Oberst, wer? Der sah ihn führen, und der sah ihn fechten Und der ihn fallen. Wo, wußt keiner mehr. Schon hatten emf'ge Cotengräberhände Uor Cau und Cag ins Feld ihn eingereiht. Helm ab, wir beten für sein selge Ende. Helm auf, das Regiment steht marschbereit.

Ein Morgen war's, im Regen rings die Kuppen, Ein Wind und Wetter, daß das herz sich wand. Sechs Monde zogen unsre tapsren Truppen Mit Fahnensetzen schon durch Feindesland, Das alte Schlachtseld meilenfern im Rücken. heut schritten wir es ab. Es wollt der Freund Den Oberst suchen. Mocht es diesmal glücken. Da lag das Feld, von Gräbern eingezäunt.

Im Selde.

Digitized by Google

Uon Riesengräbern . . . Dürre Ziffern melden Der Namenlosen Zahl am Kreuzspalier. Bier ruhen zehn, hier fünfzig deutsche Belden Und hier — ein tapfrer deutscher Offizier. So namenlos auch er . . . Ein Wink — es lüften Die Spaten das Geviert von Erd und Stein, Ein Einzelgrab bei all den Massengüsten, Es könnt ein Großer und ein Führer sein.

Und sorgsam hebt die nasse Eisenschippe Die letzte Decke... Fauchend pfeist der Wind! Seht ihr den Oberst? — Dur ein schmal Gerippe In Reiterstiefeln seine Träume spinnt. Ein Offizier, doch ohn' Erkennungzeichen. Ein Goldreif nur klirrt an der Knochenhand. Ein junges Weib in Deutschland trägt den gleichen. Die Inschrift: Kriegsgetraut... O heimatland.

Wölbt neu den hügel. Stört die Ruh' nicht weiter...
Geweihte sind's, die Gott allein nur kennt.
Die Namenlosen... Ritter, Reiter, Streiter...
Des Cotenheeres Ehrenregiment.
Ein Schauer lehrt uns eure Größe ahnen:
Wie wortlos man auf heiliges Geheiß
Den Degen zückt, hinstürmt auf Siegerbahnen
Und wortlos seinen Cod zu sterben weiß.

Die Schollen dröhnen, und die Winde stöhnen, Und Schnee und Regen peitscht die Gräberslur. Es schlummern von des Uaterlandes Söhnen hier zehn, hier fünfzig und hier — einer nur. Nicht heimat, Rang noch Name zu ergründen. Das Kreuz im Ackerland die karge Zier. Es wächst! Es loht! Und Flammenworte künden: hier ruht ein tapfrer — deutscher — Offizier.

Rudolf herzog.

genen Festung Bomarfund murde als Befreiung empfunden. Im übrigen hatte sich unter den herrichern Bernadotte erften brei das Haus ftändig feiner französischen Ubfunft erinnert. Aber ber große Krieg von 1870-71 brachte auch darin eine durchgreifende Anderung. Bielleicht hatte ihr der sehr franzosenfreundliche König Karl XV. noch wider= ftrebt, aber der Lod des erft 46jährigen herrichers berief am 18. September 1872 feinen Bruder Ostar II. auf den Thron, und dieser vollzog sofort eine Annäherung an das mächtige füdliche Nachbarreich. Das Berliner Zeughaus enthält die Tapferkeitsmedaille, die der neue Berricher dem fiegreichen Preugentonig verliehen hat, und die als eine fehr feltene Auszeichnung betrachtet wird. Die Unnäherung war um so bemerkenswerter, als die Gemahlin des Königs eine Schwester des 1866 entthronten naffauiichen Bergogs Adolf mar; freilich hatte diefer felbft ichon 1870 feine durchaus deutsche Befinnung betätigt.

Seitdem ist am Mälar das deutsche Ansehen ständig gewachsen, und der jezige Krieg hat diese Tendenz nur noch gesteigert. Der norwegische Unionsbruch von 1905 war von England inszeniert worden, um den nordeuropäischen Deutschenfreund zwischen dem abgesallenen west-

lichen Nachbarn und dem Zarenreich in eine isolierte Stellung zu bringen. In Rugland mutmaßt man ftändig schwedische Ruderoberungsabsichten auf Finnland, und sofort nach Beginn des jetigen Beltfriegs war ruffischer= feits im Norden wieder ein großes Spionagefnftem eingerichtet worden, diesmal mit dem Sig in Ropenhagen. Aber in Stodholm dentt niemand an den Wiedergewinn des 1809 halb freiwillig an Rugland gefallenen Gebiets, in dem höchftens eine halbe Million Schweden der fünffachen Ungahl von Ungehörigen des finnisch-tatarischen Stammes gegenüberfteht. Benn übrigens jest Rugland wieder eine Bahnverbindung von der finnländischen Grenzstadt Torneaa durch Schweden und Norwegen an das Nordmeer plant, dann wird darüber mohl ber am 15. Januar zusammengetretene schwedische Reichstag Auskunft erhalten, wenn nicht im Plenum, bann in ben Ausschüffen.

Nuch Norwegen und Dänemark sind durch die engslischen Seekahrtsschikanen zur Annäherung an Schweden gedrängt worden. Die unter großen Opfern vollzogene schwedische Armees und Marineresorm zeigt den sesten Entschluß dieses Staates zur Behauptung seiner hervorzagenden nordeuropäischen Stellung.



Mus dem Cagarett des Pringen Johann Georg zu Schönaich-Carolath im Schloffe Saabor: Cefeffunde.





Erbeutete ruffifche Dreichmaschinen werden von unferen Soldaten in Betrieb gefeht

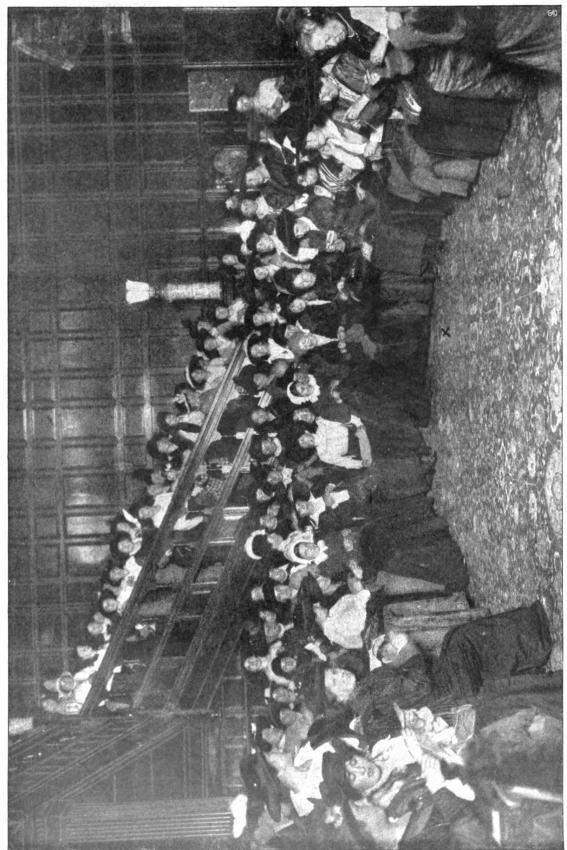
Shot Gras



Bauernhäuser als Desinsektionsanstalt in einer kleinen russischen Ortschaft. hinter der Front im Often.

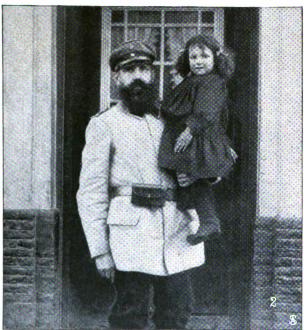


poot. Grog.



Beet, Kigen Stade Bentfcher Frauen in Rom: Die Damen der deukschen Kolonie stricken Wollsachen bei der Fürstin Bülow (x) in der Billa Malka,









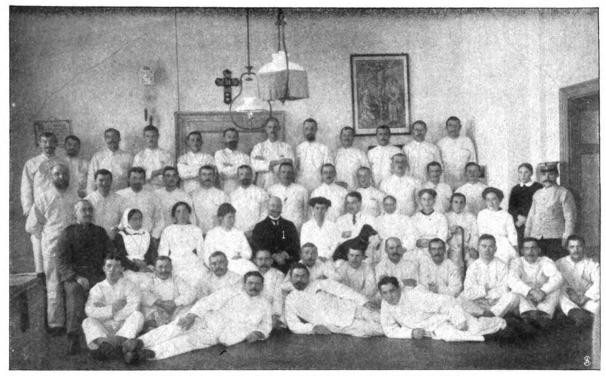
Unfer Landsturm in Slandern.

- 1. Landsturmwache an einer kolonnen= brücke.
- 2. Der Landsturm als "Barbar" in Seindesland.
- 3. Paßkontrolle am Bahnübergang.
- 4. Derteilung von Liebesgaben.

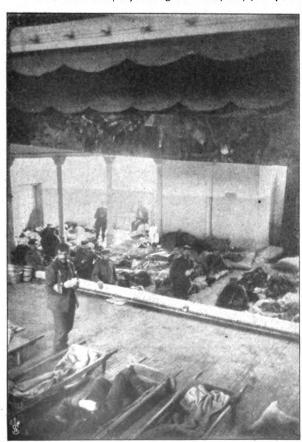
Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Nummer 10. Gelte 347.



Direftor Rudolf Ferling (1). Ottilie Gräfin von Faber-Caftell (2). Mus dem Gräflich von Faber. Caftellichen Privatlagarett "Ottilienftift" in Stein bei Rurnberg.



Berwundete in dem zu einem Cagarett umgewandelten Theater Urmeefommandant Erzherzog Josef Ferdinand deforiert Offiziere des Baren in Stierniewice.



des 2. Tiroler Raiferregiments.





Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud perboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*),

6. Fortfegung.

Graebner tam plöglich der Glöwener Abend in Erinnerung. Diese kleine Prinzessin . . . die saß dann später mal bei ihm, wie ein schwarzes Affchen mit ihrer Autotappe auf dem krausen Haar, und Frank Nehls . . .

Er mußte lächeln. Run, so ganz aufgehört hatten die Liebesgeschichten nicht mit den Kornbrennereien! Aber er schüttelte dem alten Herrn die Hand. Wie klein die Welt doch war! Immer fand man ein Fädchen, das zur Vergangenheit hinüberspann!

Dann tam die Baronin herein.

"Bollen Sie das Operationzimmer in Augenschein nehmen, herr Doktor?"

Sie hatte ein ganz schlichtes, schwarzseidnes Kleid an, und ihr seines schwarzes Haar legte sich in natürlichen Wellen eng an die schwalen Schläfen ihres blassen Gesichtes.

Und fo fah er fie immer vor fich: blaß, biegfam im schwarzen glatten Rleid, das sich in weichen Falten an ihre schlanten Glieder schmiegte.

Drei Tage und drei Nächte blieb er auf Schloß Glidien. Sie sagte: "Es beruhigt ihn, wenn er Sie hier weiß, herr Dottor!"

Und obwohl er sonft geizig war mit seiner Zeit, blieb er. Sie saß am Kopfende des Bettes, der katholischen Schwester gegenüber, und las.

Wenn er kam, legte sie das Buch aus der Hand und wendete die Blicke nicht von ihm. Der Kranke sprach leise, abgerissen. Seine erste Frage galt einem Pferd, das irgendwo im Rennen gesausen war. Graebner wußte nicht recht, ob er noch klar bei Besinnung war. Da trat Frau Glidien ans Bett, so leise, daß er es kaum gewahrte. Nur daß ihre Schulter die seine streiste, sühlte er und rührte sich nicht vom Psatz, wie wenn er angenagelt gewesen wäre.

"Erfter", fagte fie.

Er schlug die Augen auf, längliche, dunkle Augen, und lächelte. Es war merkwürdig, wie das Lächeln dieses hagere, blasse, von Leidenschaften durchfurchte Gesicht verschönte.

"But", murmelte er. "Du fiehft."

Und seine Augen fiesen von ihr ab, wie von einem glatten Gegenstand. Sie verweilte noch eine Zeitlang in der gebüdten Stellung, dann richtete sie sich auf.

"Rommen Sie."

Sie gingen Seite an Seite in bem großen Part einher.

"Ich darf doch rauchen, Frau Baronin?"

"Ich bitte darum, herr Dottor."

Sie fprach fehr leife, als wenn fie auch in ber freien Natur ihre Stimme bampfen mufte.

"Und er wird ganz gesund werden, Herr Doktor?" Sie fragte es, als sei es der Abschluß einer langen Kette von Fragen und Erwägungen.

Er wußte nicht, sollte er barmherzig sein, indem er log, oder indem er die Wahrheit sprach. Er wußte nicht, liebte sie ihren Mann — fürchtete oder erhoffte sie seinen Tod. Er hatte es auch nicht wissen wollen vor der Operation, die auf Leben und Tod ging, und der eine zweite solgen mußte in wenigen Wochen. Gegen seinen Willen hatte ihm der alte Landarzt einiges erzählt. Außerliches nur — und er konnte sich's zusammen-reimen, wie er wollte.

Ein leidenschaftlicher Sportsmann war dieser Glidien. Sein Rennstall kostete ihn ein Vermögen: noch zwei, drei Jahre, und er war ruiniert. Dann blieb nur, was die Frau besaß — und das war wenig genug. Was die Frau an ihm "gesressen" hatte — das konnte keiner begreisen. Er hatte sie "gekaust", wie er seine Gäule kauste. Als Fräulein Geldern hatte er sie ein ganzes Jahr im Schloß gehalten.

"Gnädiges Fräulein" mußten alle zu ihr sagen — nicht einmal den Schein wahrte er. Bier Zimmer hatte er ihr einrichten sassen, und wenn er bei ihr speiste, war er in Frack und weißer Krawatte.

Sechsspännig fuhr er mit ihr fpagieren, und vierfpännig machte er Besuche mit ihr in der Umgegend. Die Damen ließen fich verleugnen. 3mei Gutsbefigern, die ohne ihre Frauen Gegenbesuch machten, ichof er mit einer Biftole den Sut aus der Sand. Und meil der Boden ihm heiß murde unter den Fugen, ließ er paden und reifte mit ihr ins Ausland. Wo er fich hatte trauen laffen, mußte niemand. Aber verheiratet famen fie jurud - bas mar ficher. Er blieb dann nicht lange bei ihr. Ram nur alle paar Monate auf einen Tag oder zwei heraus, ichimpfte über die Musgaben, entließ jedesmal irgendeinen Dienftboten, ichloß Zimmer ab, lud die herren aus der Umgegend ein, zechte die paar Nachte burch und fpielte. Dann mar er wieder fort. Bie er eigentlich zu seiner Frau ftand - das wußte tein Menfch weit und breit.

Die wenigften fannten fie.

Graebner wollte es auch nicht wissen. Als er am letzten Tag in das Krankenzimmer trat, fand er sie wie immer am Bette ihres Mannes. Seine Hand hatte die ihre umschlossen, und sie rührte sich nicht.

"Erlauben Sie, Frau Baronin . . . "

Es war wie ein Befehl, aufzustehen und ihm Plat zu machen. Sie lächelte leife.

"Noch einen Augenblict, Herr Dottor, er ift fo ruhig iett."



^{*)} Die Formet "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in tiefer Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Eprache, die in den Bereinigten Staaten von Amerika die offizielle Staats-prache ist, segen, so würde uns der amerikanische Urheberschutz verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirischaftlicher Schaden erwachsen.

Auf der Bettdede lag eine Depesche: sie meldete den Berkauf eines Pferdes.

"Lassen Sie ihn schlafen", bat sie nach einer Weile flüsternd, und vorsichtig befreite sie ihre Hand aus der Umklammerung.

Er fah auf die Uhr.

"In einer Stunde geht mein Bug", sagte er furz. Sie stand am Fenster und blidte auf die spärlichen Blumenbeete hinaus, die den warmen Sommerregen einsogen, der auf sie herabrieselte.

"Sehen Sie den Regen — den kann er nicht vertragen. Ich wünschte, es hörte auf zu regnen, wenn er auswacht."

Jest wußte er, sie liebte ihn. Aber er begriff es nicht, und es war ein dumpfer Groll in ihm, der ihn die Stimme erheben ließ entgegen ihrer Bitte: "Und doch muß ich ihn noch ein letztes Mal untersuchen, bevor ich fortsahre — oder Sie rusen einen anderen Arzt!"

Sie fah fich turg um, erschreckt heftete fie ihre großen Augen auf ihn.

"Sie werben ihn nicht verlaffen, Dottor, versprechen Gie es mir.". . .

Sie hielt ihre beiden Hände hin, legte sie ihm, da er fie nicht ergriff, auf den Urm, so daß er das Beben ihrer Finger fühlen mußte.

"Oder ist es ganz aussichtslos . . . ganz, ganz ausssichtslos?"

Er merkte es kaum, daß sie ihn mit sich fortzog in das Nebenzimmer, damit der Kranke ihre Worte nicht höre.

Er wurde nun ganz Arzt, auf der Hut vor jedem unbedachten Wort, leicht ungeduldig, weil er den Zwang fühlte, den sie ausübte, und erschreckt darüber, daß ihre Nähe ihm so wohl tat.

"Das find unfinnige, ja ganz unfinnige Fragen. . . . Fragen.". . .

Sie schüttelte den Kopf, gab ihn nicht frei: "Nein . . . ich habe das Recht, zu wissen . . . die Pflicht". . .

Ihr schlanker, biegsamer Körper fiel plöglich zusammen, ihre weißen, schmalen hände kreuzten sich auf ihrer Bruft, als wollten sie die Worte zurückbrängen, die sich sast wider Willen ihr auf die Lippen drängten.

"Ich bin nicht seine Frau, Doktor . . . und ich erwarte ein Kind. Um des Kindes willen sagen Sie es mir". . .

Ganz fremd war sie ihm plöglich geworden — ein gebrechliches, hilfebedurftiges Objett — wie sie es alle waren, die in Scham und Nöten zu ihm kamen.

Behutsam faßte er fie um die Schulter.

"Segen Sie fich, Frau Baronin.". . .

Es wäre ihm nie eingefallen, sie anders zu nennen, obwohl er wußte, wie es um sie stand. Und er setzte sich ihr gegenüber, ließ die Stunde verstreichen, die er für seine Abreise bestimmt hatte, gab ihr ein klares und offenes Bild der tückschen Krankheit, die Glidien erfaßt hatte. Leben... o ja... seben konnte er noch Jahre, wenn die zweite Operation gelang. Gelang sie nicht... dann war es eine Frage von Wochen.

Bas für ein Leben es fein murde? . . .

Er zudte die Uchseln. Sie sollte eher fragen, mas ihr Leben fein murde. . . .

Sie blidte ftarr vor fid hin. Digitized by Google

"Bas wäre es geworden — ohne ihn?"

Das war das lette, was er erwartete. Ganz befangen wurde er, und so wendete er sich kurz ab und ging zurud ins Krankenzimmer.

Bas wußten auch die Leute, wie es aussah zwischen zwei Menschen. . . .

Als er sechs Wochen später wiederkam, um zwei Stunden früher, als man ihn erwartete — da brannten trot der Tageshelle draußen die Kerzen in dem großen Kristallkronleuchter, und Carola stand in einem weißseidenen Kleid mitten im Zimmer, sunkelnde Brillanten im dunklen Haar und um den Hals — wie er es hatte haben wollen, der Freiherr von Glidien.

Er selbst saß im Bett in weißseidenem Hemd und weißem Binder unter dem weichen Aragen. Seine Hände, hager, weiß, mit blutrot polierten Nägeln, hielten ein Taschentuch vor den Zügel eines Pferdes. Ein breiter Trauring fiel herab bis zum Fingerknöchel, als er die Hand hob, um den Arzt zu begrüßen.

"So, Dottor — nun versuchen Sie's noch mal — retten Sie mir meine Flitterwochen. Können Sie Sekt vertragen vorher?"

Ein Diener erschien mit einem großen silbernen Brett und gefüllten Settfelchen. Ein paar Herren standen da herum in Gehrod und weißer Binde, schwarze Mappen unter dem Urm; sie nahmen jeder ein Glas, schlugen die Haden zusammen: "Ergebenste Glückwünsche!"

Carola nidte und nippte von ihrem Glas. Sie war so weiß wie ihr Rleid.

Dann kamen noch der alte Landdottor herein und sein Schwiegersohn Dottor Erifty. Der hatte die breiten Backenknochen des Slawen und auch etwas polnisches Blut in den Adern. Graebner gefiel er; es tat ihm auch wohl, verstanden zu werden von ihm.

"Ich glaube, wir könnten gut zusammenarbeiten", sagte er ihm.

Er wollte etwas mitnehmen von hier — mehr als eine Erinnerung — einen Menschen, der das alles hier fannte, das Schloß, den Freiherrn von Glidien und — die Frau.

Ergky blickte überrascht auf. Er hatte fast abgesschlossen mit seinem Leben. Und nun streckte sich ihm eine Hand entgegen! . . .

"Mich halt hier nichts", fagte er ruhig.

Als er noch unverheiratet war, hatte er am Batterioslogischen Institut gearbeitet. Zweitausend Mark — das war alle Welt. Aber auf einem medizinischen Kongreß lernte er seine zufünstige Frau kennen. Berlieben und heiraten war eins. Da reichten nun die zweitausend Mark nicht. Der Schwiegervater kaufte ihm eine Landprazis sür viertausend Mark im Pommerschen. Es ging ganz gut. Aber dann socke die Nähe Berlins. Nur zwei Stunden Entsernung von der Hauptstadt, und Herr von Glidien zahlte allein dreitausend Mark jährlich. Man sebte ja doch von den Gutsherrschaften.

Graebner mußte das alles, war ja felbst Landdottor gewesen.

Ergin lächelte bitter: wie ein hund qualte man fich und fam nicht weiter!

Braebner nidte.

"Aber freier arbeitet sich's auf dem Lande."
Original from

PRINCETON UNIVERSITY

Frau von Glidien hatte fich umgefleidet. Sie bat bie herren zu einem Imbif.

Im fehr langen und etwas dufteren Speifefaal ftellte fie ihren Bater vor.

Es war ein kleiner, breitschulteriger Mann, mit glattrafiertem Gesicht und X-Beinen.

"Mein Stiefvater", verbefferte fie fich, als Graebner fie überrafcht aufah.

Der fleine Mann lachte verschmigt.

"Co ,ftief' war ich doch nicht, Darling. Mifter Jud' ist mein Name."

Er lahmte etwas und fprach ein gefünfteltes Deutsch=

Englisch, wie es die Jodeis und Zirkusclowns zu sprechen pflegen.

Frau von Glidien lächelte matt. Sie war schweigsam bei Tisch und berührte kaum die Speisen. Noch vor dem Obst erhob sie sich mit der Begründung, ihr Mann warte auf sie.

"Oh, ich laffe dich nicht allein geben, Darling."

Der kleine Mann lahmte ihr nach und budte sich, um die Schleppe ihres Kleides, die sich umgelegt hatte, in Ordnung zu bringen.

Die drei Aerzte saßen nun allein an dem schmalen, schwer mit Silber beladenen Tisch. Erzig zerteilte eine Birne vorsichtig, als mache er ein anatomisches Präparat.

"Seit den acht Tagen, da der Clown da ist, weiß man mehr über die Glidiens, als ich in den vier Jahren ersahren habe."

Graebner war nicht gewohnt, lange zu fragen. Mit einem kurzen

"Sie" geftatten?" rauchte er eine starke Zigarre an. Doktor Möller, Erhstys immer vergnügter, wohlsbeleibter Schwiegervater, suchte sich die Datteln aus der Obstschale heraus. Ein bischen Klatsch war seine Passion. Den mußte man haben auf dem Lande, sonst verkam man. Und die Junge juckte ihn, zu erzählen, was er wußte. Die jungen Leute — damit meinte er Graebner und seinen Schwiegerschn — sollten doch um Gottes willen nicht immer sachsimpeln! Das Leben war ja viel interessanter als angegrifsenes Rückenmark. Und so ersuhr Graebner, "was eigentlich los war" mit der "neusgebackenen Baronin".

Ihr wirklicher Bater — ein vor zwanzig Jahren verftorbener Fürst von und zu, ehemals regierend, der noch immer seinen "Sih" hatte auf einem Schloß mit ausgebehnten Ländereien, die ihm die Illusion einer längst entschwundenen Souveränität gaben. Das war zur Zeit, wo es nur so "hagelte" von morganatischen Ehen. Ein wilder Herr war dieser Fürst gewesen, knüpste seine Stallzungen mit dem Riemen an die Stalltür und versohlte ihnen das Leder mit der Pferdepeitsche. Wenn sie heulten, lachte er. Mit den Weibern ging er auch nicht gerade delikat um. Bis die Mutter kam von der Frau von Glidien. Die einen sagen, Tänzerin wäre sie gewesen, die andern Borleserin, und noch andere — eine große Dame, Gräfin oder so was! Mit der wollte er's auch machen wie mit den andern, aber dann — verliebte er sich in sie, tja — so ganz richtig verliebt war er. Gehei-

Das Seutsche Ser;
FILDPOSTBRIEFE
UNSERER
HELDEN

Der Krieg, von unfern Kriegern felbst erzählt! Das ist der Reiz dieser von Dr. D. Krad herausgegebenen/Sammlung von Feldpostbriesen unserer Selden aus Ost und Best, von See und llebersee.

Breis 2 Mart.

Begug burch ben Buchhandel und bie Gefchäftsjiellen des Berlages Auguft Scherl B.m.b.g., Berlin.

ratet hatte er fie, wenn die Fürstin nicht gemesen mare. Aber die Fürftin mar langlebig, und wenn fie das "Frauenzimmer" traf, fpudte fie auf die Seite. But hatte es ja die Geldern ein fleines Schlößchen hatte ihr der Fürft gebaut, und Schmud ichentte er ihr auch ein Rennpferd, damit fie ihren Spaß hatte. Aber fie wollte mehr als Spak. Als die Fürftin endlich ftarb. machte fie fich Soffnungen. Doch verliebt war er nun nicht mehr wie im Unfang, der gute Fürft. Bas er haben tonnte - hatte er gehabt; er feste ihr eine tleine Rente aus und fuchte fich jungere Jahrgange. Da machte fie die Dummheit - ohne an das fleine Madden gu benten, beiratete fie. Seiratete ben Jodei, der auf ihrem Bferde gefeffen, als es in Soppegarten lief. Und gerade wollte fich's der Mifter Jud im Balbichlößchen bequem machen, als Leute famen, die ihn unfanft bin-

auskomplimentierten. Die Rente fiel auch fort. Das war denn keine gute Partie mehr, die er gemacht hatte. Mit dem Reiten war es auch bald nichts mehr. Man leble vom Schmuck, und als der weg war — suchte er eine Stellung. Er überwachte die Rennpferde beim Transport — es war so ein Posten zwischen Stallmeister und Stallbursche. So kam er zu Herrn von Glidien.

Vor seiner Frau stand er immer, die Müge in der Hand. Wer es wissen wollte, konnte es wissen, wessen Kind seine Tochter war. Nichts zu beißen und nichts zu brechen hatten die beiden Frauen. Abends, wenn niemand mehr recht sehen konnte, machten sie ihre Besorgungen, weil es gar so schäbig war, was sie auf dem Leib hatten.

Und dann tam einmal herr von Glidien in die elende Zweiftubenwohnung, in der fie hauften. Er wollte



Mister Juck sprechen. Der war aber nicht da. Absichtslich nicht. Er mochte nicht mit ansehen, was sich da begab am Bett seiner sterbenden Frau. War der größte Lebemann im ganzen Umtreis, der Herr von Glidien, schon ein bischen müde damals, abgewirtschaftet. Er hatte so etwas, was nur noch wenige haben — das Unswiderstehliche. Wie er so die beiden Frauen sah in all ihrem Elend, die eine mit dem Tode, die andere mit dem Leben ringend — da tat er mal ein gutes Werk. Schickte sie beide weg, ganz weit weg von sich, in ein kleines Bad, und jagte den Wister Juck zum Teusel. Bis er einen Brief bekam: "Wistreß Juck ist selige entschlafen." Vier Wochen später zog Glidien mit Fräulein Geldern — sie führte den Namen ihrer Mutter — auf Elidien ein.

Seit drei Bochen war nun Mister Jud' in Glidien. "Gutsdirektor" nannte er sich, weil er einen Titel haben mußte. Aber von der Landwirtschaft verstand er nichts. Nur ob die paar Pferde im Stall gut gehalten waren, wußte er. Er striegette sic am liebsten selbst und ritt mit der Tochter aus. Abends saß er unten im Jagdzimmer, sas Sportblätter und trank Whisky. Wenn seine Tochter ins Jimmer trat, sprang er auf und verbeugte sich. Ein verrücktes Haus war das doch! . . .

Dr. Ergty murmelte: "Das beste, was ihr geschehen tonnte, mare, er ginge brauf."

"Soo", fagte Graebner furg.

"Benn Herr von Glidien es so weiter macht — ist er in zwei Jahren ein Bettler. Im vorigen Jahr hat sein Stall ihn dreimalhunderttausend Mark gekostet. In diesen letzten zwei Bochen hat er drei neue Rennpserde gekaust, und ich weiß, daß er eine Hypothek ausgenommen hat, um Futter, Personal und — den Transport nach Paris bezahlen zu können. Benn er gesund wird, will er nach Monte Carlo. Bor zehn Jahren hat er dort ja fünshunderttausend Frank gewonnen — er meint, das kann er diesmal auch! Seine Frau müßte ihn unter Kuratel stellen lassen."

Dr. Möller lachte gutmütig.

"Bird sie auch . . . wird fie. Jett, wo sie für einen Erben zu sorgen hat! So ein Kind — bas gibt Mut!"

Graebner machte es wie Mister Juck in dieser Racht. Nur daß es nicht Whisky war, was er trank, sondern schwerer Burgunder. Drei Flaschen ließ er sich in sein Zimmer bringen, und als der Morgen graute, öffnete er weit die beiden Fenster, die auf den vernachlässigten großen Garten hinausgingen, und sein Kopf war klar, seine Hand ruhig — wie er es brauchte, wenn es auf Tod und Leben ging.

Er hatte sich erstmal alle die dummen Gedanken fortspülen müssen. Was ging ihn schließlich die Frau an mit dem blassen Gesicht und den großen Augen? Um das bissel Bertrauen, das sie ihm so offenkundig gezeigt hatte damals — waren ihm Scherereien genug erwachsen. Bor der Arztekammer hatte er sich verantworten, sein "unkollegiales Benehmen" rechtsertigen müssen. Wie konnte er, der junge Arzt, den viel älteren und ersahrenen Kollegen gegenüber so hartnäckig auf seiner Meinung bestehen? Dem Publisum durste kein solches Schauspiel geboten werden. Schlimm genug, wenn es in den medizinischen Gesellschaften östers zu Plänkeleien

fam, die das Ansehen des einzelnen herabsetzten. Und dann hatte er sich zu zwei verbindlichen Briefen an die Herren Geheimräte verstehen mussen, Briefe, die versflucht nach Entschuldigung schweckten.

Damit aber war es genug. Was ging ihn die Frau an?

Frau von Glidien empfing die Herren am Frühstüdstisch. Es verlief alles so still, daß man nur das Liden der schweren Standuhr hörte und das leise Aufklirren der Löffel. Dann schlug die Uhr neun.

"Ich glaube, es wird Zeit, meine Berren."

Graebner erhob sich und mit ihm die andern. Es fügte sich, daß er als letter hinausging. Plötlich fühlte er, wie Frau von Glidien seine Hand umklammerte. Sie hielt ihn zurück, ihr Blick grub sich angstvoll in seine Jüge. Sie slüsterte: "Sie haben ein anderes Gesicht heute als damals. . . ."

"Ich . . . wieso?"

Er mar beinah vermirrt.

Sie fuhr fort, so leise, daß er es kaum hörte, und mit fliegendem Utem: "Damals wollten Sie, daß es gelingt . . . darum gelang es. Heute haben sie das Wollen nicht . . . warum nicht? Warum haben Sie es nicht?"

Es war beinah eine Anklage. Er richtete fich fteif und fremd auf.

"Frau Baronin, ich muß fehr bitten. . . . "

Sie ließ feine Sand los, wendete fich halb ab.

"Berzeihen Sie, herr Dottor . . . ich weiß nicht, was ich sage."

Nun war er es, der ihre Hand in die seine nahm: "Wissen Sie aber auch, was Ihnen bevorsteht — wenn es gelingt? "Gelingen", ein schönes Wort für das mühsselige Zusammenstoppeln des Leichnams!"

Tranen rollten ihr über die Bangen, fie fiel auf einen Stuhl.

Sehr hart, ohne sie anzusehen, sagte er: "Wenn er weiterlebt, so — sollten Sie ihn unter Kuratel stellen lassen. Das sind Sie sich und Ihrem Kind schuldig!"

"Wein Kind und ich werden leben von dem, was er für mich sichergestellt hat. Und das reicht auch noch für ihn zur Rot! Ich bin jung und stark. Über sein Bermögen soll er Herr bleiben!"

Es flang so abweisend, daß er nichts mehr entgegnen fonnte. Sie wollte den Leichnam weiterschleppen an ihrer Seite? . . . Gut — mochte sie!

Der große Saal, in dem gestern der Kronleuchter brannte, war zum Operationzimmer eingerichtet. Zwei Schwestern standen an den mit weißen Servietten gebeckten Tischen, die Sonne spiegelte sich in den blanken Instrumenten, sprühte auf in den facettierten Kristallen der Krone, im Seitenschfiff der ovalen, bronzegerahmten Spiegel. Bor den Fenstern stand ein länglicher Tisch

Digitized by Google

Original from

Rummer 10. Seite 353.

mit einem weißen Wachstuch darauf, es roch nach Lysol und Weingeist. Graebners Rasenslügel erzitterten leicht. Er atmete tief auf. Diese Operationsaallust regte ihn an, machte ihn heiter. Er nahm die Maske und das Chlorossormssächchen; in dem Augenblick ging auch die Tür vom Nebenzimmer auf, und Erzth erschien auf der Schwelle.

"Wenn es Ihnen beliebt, herr Rollege . . . ber Batient ift bereit." — —

"Das war ein Meisterstück, diese Operation", äußerte Erift später einmal in Berlin zu einem jungen Kollegen. "Der Mann (er meinte Graebner) arbeitete mit der Präzision und Schnelligkeit einer Maschine! Plöglich — im entscheidenden Moment — stockte er. Er war so — wie einer, der mitten in einem Satz stedenbleibt. Wir mußten gerade in diesem Augenblick mit einer Biertelsekunde rechnen — es war scheußlich! Der Mann war grün, und der Schweiß lief ihm in großen Tropsen

von der Schläfe in den Hals. Ich gab keinen Sechser mehr für das Leben des Patienten — und da, gerade da — mit drei, vier kaum wahrnehmbaren Bewegungen war alles gemacht. Der Mann hat seine Augen in den Fingerspißen — der kann was, Donnerwetter!"

Er konnte noch mehr, als Doktor Erhty ahnte. Er hatte keine Operation gemacht — er hatte einem das Leben wiedergegeben — dem er es hatte nehmen wollen! Davon wußte niemand etwas in Glidien. Auch die blasse, dunkle Frau nicht, die ihm beide Hände hinhielt und einen kaum wahrnehmbaren Dank stammelte.

"Wofür danken Sie mir? Warten Sie's doch ab." Und sie wußte nicht — sollte sie Tage, Wochen oder Jahre warten. Diesmal wollte er gleich abreisen, nichts konnte ihn bewegen, zu bleiben. Ganz scheu schob sie ihm eine kleine Juchtentasche zu, in deren Innenseite sie sein Wonogramm gestickt hatte.

(Fortfegung folgt.)

Ein Menschenleben.

Als ich ein kind war, sah ich manchmal Greise, Weißhaarig, schon gebeugt von Alterslast, Mit Blicken wie aus fremden Welten fast — Die Ceute blieben stehn und raunten leise: Die haben noch den Alten Fritz gekannt, Der siegreich gegen halb Europa stand, Den großen könig! Und ich staunte weidlich, Doch scheu, dem kindersinn erschien's urzeitlich.

Deit mehr vertraut dem wilden Knaben waren Die Männer, mit dem Eisenkreuz geziert, Die Blücher in drei blutigen Ruhmesjahren Don Kampf zu Kampf bis nach Paris geführt. Denn die am Jahrstag einer großen Schlacht Gefallner Kameraden still gedacht Und dann Erinnerungen strahlend tauschten — O wie wir Knaben da begeistert lauschten!

Danach als Jüngling sah ich trübre Zeiten:
Mohl blühten stattlich Kunst und Wissenschaft,
Mohl wuchs ersinderisch des Menschen Kraft,
Gar reichen Segen weithin zu verbreiten;
Doch dumpser Druck lag rings auf deutschen Gaun,
Erloschen schien das hoffende Dertraun,
Daß unsrer Zwietracht Fluch ein Ende nähme
Und Deutschlands Macht zu froher Geltung käme.

Bis Bismarck kam — und in gewaltigem Ringen Das Munderwerk der Einigung gelang: Gestillt war deutscher Herzen tiesster Drang, Wir waren eins in Wollen und Dollbringen. Und als, von eitlem Ruhmeswahn betört, Die fränksche Fackel flog auf deutschen Herd, Da war's Alldeutschland, das auf Siegesbahnen Durch Frankreich trug die ruhmzersetzen Fahnen.

In der Begeistrung Sonnenglanz erstanden, Don Millionen sehnsuchtsvoll begehrt, Dom Zauber der Dergangenheit verklärt, Kaiser und Reich auss neu in deutschen Canden. Was mir seit früh als Höchstes vorgeschwebt, Weit über Hoffen hat's der Mann erlebt — Ein Glück, wie selten es das Schicksal gönnte, So daß ich froh einst, meint ich, sterben könnte.

Doch während sorglich wir im goldnen Frieden Nun ausgebaut das Reich, mit starker Wehr Gesichert es zu Land und auf dem Meer, War Furchtbares dem Greise noch beschieden. Derlogne Mißgunst ihre Fäden spann Jahrzehntelang geheim, und als sie dann Stark g'nug sich wähnte, übersiel die Meute Das arglos deutsche Dolk, gierig nach Beute.

Denn ihre Beute hieß: Deutschland erniedern. Das ist kein Krieg wie 70, sonnenhell, Und nicht Begeistrung diesmal ist der Quell, Aus dem wir schöpfen, Untat zu erwidern; Der Zorn ist's, der das ganze Dolk durchstammt, Das ganze große deutsche Dolk, er stammt Und brach hervor aus jenen dunklen Tiesen, Drin Ekel, Grimm und innrer Abscheu schließen.

Ein heiliger Zorn! Die der in stolzen Siegen, Am Anfang gleich und dann im Weitergang, Mit einer Welt von Feinden glorreich rang, So läßt er nimmer auch sich unterkriegen. O noch den letten Sieg, Herr, laß mich schaun, Der Unsren Hochgefühl, der Feinde Graun, Den Klang der Friedensglocken noch mich grüßen – Dann kann ich frohgemut die Augen schließen.

Eduard von Tempeltey.



Schneeschuhtruppen.

hierzu 10 photographische Aufnahmen von hoffmann.

Nicht erst in der Neuzeit hat sich der Schneeschuh Eingang in die europäischen Heere verschafst; die Geschichte meldet vielmehr, daß er schon im sechzehnten und siedzehnten Jahrhundert den Schweden in den Kämpsen gegen Polen und Rußland gute Dienste geleistet hat. Dann allerdings blieb er lange nur ein Beförderungsmittel der Männer des Bolkes, dis das Jahr 1879 das berühmte Schneeschuhrennen dei Christiania brachte, durch welches dieser Sport zum Nationalsport des Nordens wurde. Seit dieser Zeit wurde die "Kavallerie des Schnees" dei mehreren Heeren des Festlandes eine ständige Einrichtung. Nicht allein die nordischen Staaten, auch Rußland und Frankreich, Österreichs

Jahr 1904 in den Lilienfelder Bergen die ersten Kurse. Der Oberleutnant Bilgeri bildete einen großen Teil der Ofsiziere und Mannschaften des 14. Korps aus. Bessonderen Wert wird in Österreich auf die Ausbildung im Patrouillendienst gelegt und auf das Schießen in allen Körperlagen. Das deutsche Heer übt den Schneeschuhlauf seit über 23 Jahren. Insbesondere werden bei den Jägerbataillonen und bei verschiedenen Insanterie-Regimentern ständig übungen mit Schneeschuhen abgehalten. Im Harz, in Thüringen, im Schwarzwald sowie an anderen geeigneten Puntten Süddeutschlands nehmen die militärischen Schneeschuhläuser an den Patrouillenläusen größerer Vereine mit Genehmigung



Patrouillen werden jur Aufflärung des Geländes ausgefandt.

Ungarn und Deutschland führten den Schneeschuh in ihren Heeren ein. So sind die Jagdkommandos der russischen Regimenter im Schneeschuhlauf und zesecht geübt. Besonders ist es der Militärbezirk Wilna, der schon seit einem Viertelsahrhundert regelmäßig Militärwettläuse veranstaltet. Auch die sinnischen Schüßenz bataillone sind in dieser Weise wohl eingeübt. Frankzreich besitzt den Mittelpunkt seiner militärischen Schneezschuhübungen in dem Städtchen Brianzon in den Westalpen. Es sind hauptsächlich die Alpenjäger und die Insanterieregimenter 157, 158 und 159 sowie das 1. Gebirgs-Artilleriez-Regiment in Grenoble im Schneezschuhlauf geübt. In Österreich ist Mathias Zdarsky, ein in seiner Heimer Heiner Speimat bekannter Sportsmann, der Begründer des militärischen Schneeschuhlaufens. Er seitete seit dem

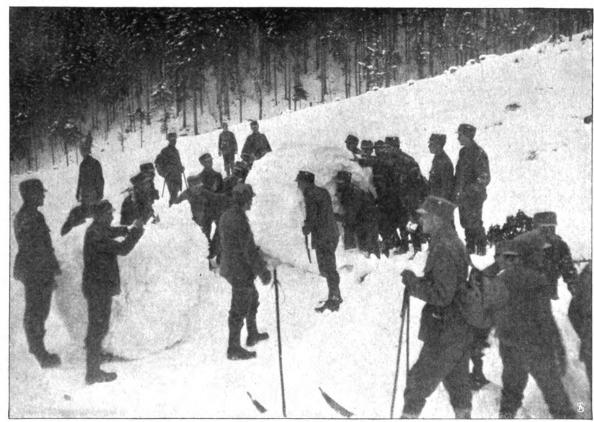
Digitized by Google

der Heeresverwaltung teil und verschaffen sich so die notwendige übung und Kriegstüchtigkeit. Der Mangel an Schnee zur Zeit der Herbstmanöver schließt naturgemäß eine Berwendung dieser Truppen in größeren Berbä::den in der Friedenzeit aus.

So sieht sich der Schneeschuhdienst in diesem Krieg vor neue und ungewohnte Ausgaben gestellt, denen er sich aber vollauf gewachsen gezeigt hat. Zur Ausrüstung gehören außer den Schuhen der Stock mit Teller, ein geeigneter Anzug, Kopsbedeckung, Schneebrille, Schneehaube, Wollweste, besondere Handschuhe, Gamaschen und Schneestiefel. Um dem Heer geübte Läufer zur Versügung zu stellen, hat sich mit Genehmigung der Behörde ein deutsches Freiwilligens Schneeschuhforps gebildet, dessen Verseu sich in München

Original from

Nummer 10. Seite 355.



Schneeballen werden gerollt, um die Wande des Schneehaufes herzustellen.



Bagagewagen vor dem Ubmarich.



befindet. Auch hier ist Burgfrieden verfündet worden. Es gibt heute auch in diesem Sportzweig keine Sonderverzbände mehr, sondern alle haben sich die Hander gereicht zur Arbeit am gemeinsamen Ziel.

Ein militärisches Nebungsseld der deutsichen Schneeschuhtruppe besindet sich hart am Feind auf den Höhen des Wasgenwaldes. Der Donner der deutschen und der französischen Kanosnen vermischt sich dort zu einem erhabenen Konzert, bei dem die Mits



Küche bes Schneeichuhbataillons.

Schneeschuhftoden dient Beförderung des Sanitätsmaterials, das in Taschen mit dem roten Rreuz wohl verwahrt ift. Wir feben die Mannschaften weiter auf dem Marsch neben einem Bagen. Große Schneeballen, wie wir fie in der Jugend zur Aufrichtung riesiger Schneemanner zusam= menrollten, dienen gur Berftellung von Schneehütten, die mit Stoff überdedt merden. In einer Stunde ift ein

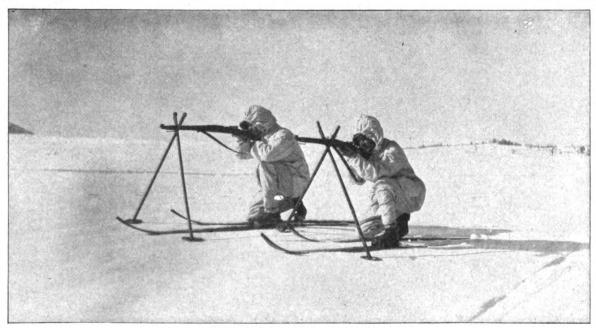
Muf dem Marich.

glieder unserer Sportvereine gemeinsam mit den Mannschaften der aftiven Truppe ihre mili= tärischen llebungen vor= nehmen. Wie unsere Bilder zeigen, erfolgt die Ausbildung in allen in Betracht fommenden Zweigen des Dienstes. Eine Gruppe von Bagagewagen vor dem 216= marich läßt erfennen, daß auch diese bewegliche Truppe ohne Fuhr= part nicht ausfommt. Die fleine, mit einem Pferd bespannte Boulaschkanone sorgt für die Berpflegung des Batail= Ions. Ein Schlitten aus



Schlitten aus Stiftoden gur Beforderung von Sanitätsmaterial.





Die Stiftode dienen als Gewehrftügen.

solcher Unterstand sertig. Sie bieten gleich Essimobütten vorzüglichen Schutz gegen die Unbill der Witterung und sehen ganz behaglich aus. Die Uebungen im Patrouillensahren dienen zur rein militärischen Ausübung und verlangen genaue Beobachtung

bestimmter Borsichtsmaßregeln, um den Zwed der Uebung zu erreichen. Interessant ist das Ueberschreiten einer schmalen, mit Gesänder versehenen Balkenbrücke, wobei die Schneeschuhe auf der Schulter getragen werden. Die Gesechtsübungen zeigen die Mannschaften schuß-



Patrouille beim Ueberichreiten einer Baltenbrude.



bereit im Schnee liegend und kniend im Anschlag; die Stöcke als Gewehrstüße gekreuzt. Hier sei erwähnt, daß als Schneeschuhbindung ausschließlich die österreichisch-ungarische Bilgeribindung verwendet wird, die allein ein bequemes Schießen im Knien und Liegen

gemeinen den Rampf vermeiden, um die festgestellte Erfundung rückwärts zu melden. Daß es trotzdem ausnahmsweise zu blutigen Rämpsen kommen kann, beweist die Meldung von einem Bajonettkampf auf Schneeschuhen, der kürzlich im Wasgenwald in der





In einer Stunde gebautes Schneebimat. Dben: Eine Gefechtsübung.

gestattet und ben Uebergang aus der Fahre in die Schießstellung rafcher und besser als irgendeine andere Bindung erlaubt.

Die Hauptaufgabe der Schneeschuhtruppe liegt im Austlärungs- und Sicherheitsdienst. Sie wird gerade so wie die leichte Kavallerie und die Flieger im allDigitized by

Mähe der Höhe Heuhamme ausgesochten wurde. Es wurden dort zwei französische Ossiziere und vierzig Alpenjäger auf Schneeschuhen abgeschnitten. Bei der rasenden Absahrt, zu der sie sich entschlossen, um der Gesangennahme zu entgehen, gerieten sie in die deutschen Stellungen und wurden im Nahkampf getötet.

Das güldene Ringelein.

Racherzählt von Minna von Seide.

"Lieber Soldat!" fchrieb ein zwölfjähriges Rieler Schulmadchen. "Seute hatten wir eine feine Schneeballschlacht. Es war sehr luftig, und die Sonne lachte aus vollem hals mit. Bir hatten uns in zwei Lager geteilt. Bu gehn Mabels machten mir Deutsche, und die übrigen fünfzehn maren Frangofen, Ruffen und Engländer. Und ein paar Bilde tamen im Lauf ber Schlacht noch obendrein ins feindliche Lager. Aber was benten Sie, daß die übergahl uns untergefriegt hatte? Nicht zu machen! Bir zehn hatten ichon vor ber Schlacht unfere liebe Not gehabt, die Begenpartei zu Feinden gu ftempeln - alle wollten natürlich lieber Deutsche sein - und so waren wir schon im voraus in der richtigen Rampfftimmung. Es war großartig, wie wir Deutschen darauf losgegangen find! Bir schäumten nur fo und hatten immer die Oberhand. Aber auf einmal traf mich ein harter Ball mitten auf die Rafe, und es floß deutsches Blut. Run tonnen Sie fich wohl an fich felbft meine But porftellen, lieber Soldat! Aber ich blieb icheinbar ganz gemütlich. Butte das Blut ab, fah mir den Gegner an und mußte obendrein entdeden, daß es ausgerechnet ein Englander mar. Und ichon hatte ich ihn gepact! Benau hinten im Naden und mit deutschem Briff, fage ich Ihnen. Also da war nichts zu wollen und fußfällig por mir in ben Schnee!

Rur hat die Siegesfreude nicht lange angehalten, lieber Soldat. Denn als ich wieder in meinem Stübchen faß und mir die Rleider trodnete, fiel es mir bei dem fladernden Feuer neben dem warmen Ofen doch gleich ein, daß mir dummen Deerns nur Rrieg gespielt hatten, mahrend Ihr alle ba braugen in Birtlichfeit und Bahrheit für unfer liebes beutsches Baterland tampft. Uch, daß ich nur ein Madel bin und ein zwölfjahriges erft obendrein! Sonft hatte ich wenigftens als Rranten= pflegerin mittonnen. Und Bater und Mutter hatten ja fagen muffen, denn ich hab schon andern Rindern die Buppen mitverbunden, als ich noch ein gang fleines Madchen mar. Sogar unfer ftorrifcher Bubi wollte fich von feinem Menschen sonft anrühren laffen, als er fich einmal mit einem scharfen Ruchenmeffer tief in den Finger geschnitten hatte und beinahe Mord schrie. Nicht einmal Mutti durfte ran. Aber ich durfte. Und bas hatten Sie mal feben muffen, lieber Solbat! hätschelte ben schlimmen Finger formlich mahrend bes Berbindens, und maufeftill murde Bubi. Bollte fich fogar mit dem Ropf gegen mich legen hinterher. Und mas das befagen will, tann nur einer erfaffen, ber unfern Bubi tennt. Alfo birett elettrifcher Betrieb in jeder haarspige. Mutti fagt immer, so einen Ramm gibt's nicht, mit dem man Bubis haar niederzwingt. Ja, nicht einmal mit Rindertalg wurde man es festlegen tonnen, weil fich eben der ganze Junge fträubt am oberen Ende.

Uch, wenn der schon zwanzig oder auch nur achtzehn ware jest! Die Rerle hatten nichts zu lachen, die ihm unter die gehn Rlammern liefen. Aber Bubi ift gerade zehn geworden vorgeftern. Und darf es nicht miffen, daß ich hier fige und schreibe an Sie, lieber Soldat, denn bann ift es mit aller Ruhe vorbei. Das tonnen Sie mir glauben, zehn Erwachsene schimpfen es in einer ganzen Boche nicht zusammen, was Bubi in fünf Minuten an Butschnauberei gegen die Engländer leiftet. Und links und rechts fliegt es, ba mare felbft ein Tintenfaß nicht ficher.

Ja, feben Sie, wir find eben Solbatenfinder - unfer Bater ift doch mit an der Spige unserer Flotte. Und Seemannstinder weinen nicht, auch die Mabels nicht, und barum mache ich schnell Schluß, lieber Soldat.

Den , Seelenwarmer habe ich felbft geftrict, und nun Glüd auf!

Mit feftem beutschem Bruf

Ihre Lieselotte B

Riel, Dufternbroot."

Diefer Brief und ber bazugehörige "Geelenwarmer" gerieten nach einer wunderlichen Reife - adreffiert mar die Sendung "Un einen unferer Tapferften" - an einen jungen Rriegsfreiwilligen, der fich ichon mehrfach durch große Rühnheit ausgezeichnet hatte. Der Kompagniechef felbft überreichte bas Badchen mit ber fraftig gefchwungenen Aufschrift bem erft neunzehnjährigen lichtblonden Reden und fpendete noch einige anerkennende Borte bazu. Das Blut ftieg ordentlich hoch in das frische Jungmannergeficht, und ber zugleich Beglüdte und Beschämte wußte nicht, wie er fich jett am besten und sichersten vor ben Rameraden brudte. Und fand bann boch eine gange Ede im Schützengraben allein für fich.

Uch ja, Geemanstinder weinen nicht, auch die Madels nicht - aber ein junger Sune, ein blonder Rede, ber jede Sekunde dem Tod bligend ins Muge fah, ber durfte wohl ausnahmsweise eine winzige Zeitspanne sein echt beutsches Gemüt aufwallen lassen. Benn es auch ganz gewiß nicht wehleidig flang, mas die fefte Solbatenhand ba auf das erfte befte Rotizblatt schrieb, mahrend ihm die hellen blanten Tropfen über die Baden liefen.

"Mädel, Du bift zwölf und ich erft neunzehn Jahre wir find ja Rinder, aber gerade recht marft Du mir, wenn Du Dich fo weiter auswächst! Frischen, frommen, fröhlichen Mut und an richtiger Stelle fleine, feine, meiche Sande! Das Berg flopft mir, und in den Mugen fpringt die Quelle.

Noch heißt es, alle Tage zur Stelle fein, aber nach bem Schwenken ber Siegesfahne fturme ich bem nächsten Goldschmied den Laden und suche mir unter allen feinen Schähen das ichonfte guldene Ringelein für Dich heraus, Du fleine Liefelotte, und ftede -

Beiter follte der Kriegersmann nicht tommen. Bon braußen her übertonte etwas ben heiligen Schlag eines einzelnen Menschenherzens, und wenige Stunden fpater faß in diefem felben Bergen mitten brin ein fleines, rundes, riefelndes Loch.

Aber die Beschichte von dem gulbenen Ringelein ift noch nicht zu Ende.

Mit dem Eifernen Kreuz zusammen manberte eine fleine, braune Lebertasche nach München an einen ein= famen Bater, den eben nur diefer Sohn noch freudig und ftolg mit dem Leben verbunden hatte. Und er nahm das halbfertige Schreiben aus dem Notizbuch feines Sohnes, flebte es auf einen großen, weißen Bogen und fchrieb darunter:

"Du kleines, braves, deutsches Mädchen, Du! Bist noch so jung und sollst schon solch tiefes Leid erfahren. Kennft meinen Sohn ja gar nicht und warft boch in den letten Augenbliden feines Lebens feine Soffnung, fein Glaube und feine Luft! Mein Junge mar ein



Ganzer, und ich weiß, was in ihm war, nachdem er Deinen echten deutschen Gruß gelesen und seinen wieder sandte. Darum soll Dir das güldene Kinglein nicht versloren gehen. Und wenn es nun auch der Vater schickt statt des Sohnes, so wirst Du, Seemannstochter, es heilig halten, dafür bürgen mir Deine großen, klaren Buchtaben, und was Du in sie hineinstecktest.

Kleines deutsches Mädchen Du, Persen bedeuten Tränen, sagt ein altes Wort, und so seize Dich ruhig abermals in Dein Stübchen und wehre dem wilden Bubibruder den Eintritt. Weine, weine nur! Laß viele blanke Tränsein auf das goldene Ringesein rinnen, das eines deutschen Kriegers Vater einem deutschen Mägdesein schwingen ehrsuchtgebietend rührt, darf auch die Tochter eines Seemanns weinen. Tränen, Du kleines Mädchen, Tränen auf dem Altar des Batersandes beseuten eine Beize, die alle Flecken fortwäscht und in unserm großen deutschen Batersand einmal wieder von Grund auf Hauspuß hält. Alle Fenster müssen wieder blank werden in unserm sieden deutschen Baterhaus, damit es wieder wohnlich werde und sautere Eintracht einziehen kann.

Zwölf Jahre sind keine Zeit, um alles zu verstehen, was ein alter Mann hier meint. Aber ich weiß, daß ein kleines deutsches Mädchen diesen Brief fein säuberslich in einen kleinen Schrein legen wird, und daß Jahre kommen werden, in denen eine echte deutsche Jungfrau sich meines einzigen lieben, ach so geliebten Jungen ers

innern wird, der sein Blut fließen ließ, bevor er recht ins Blühen kam.

Weine nur, kleine Seemannstochter! Und wie Dein Bater draußen auf dem Meer des eigenen Lebens nicht achten kann, so achte Du des eigenen Leides nicht! Stecke den King des Toten an Deinen Finger und lasse Dich gemahnen, allen Mädchen Deines Alters, mit denen Du je in Berührung kommst, ein Vorbild zu sein in allem Guten.

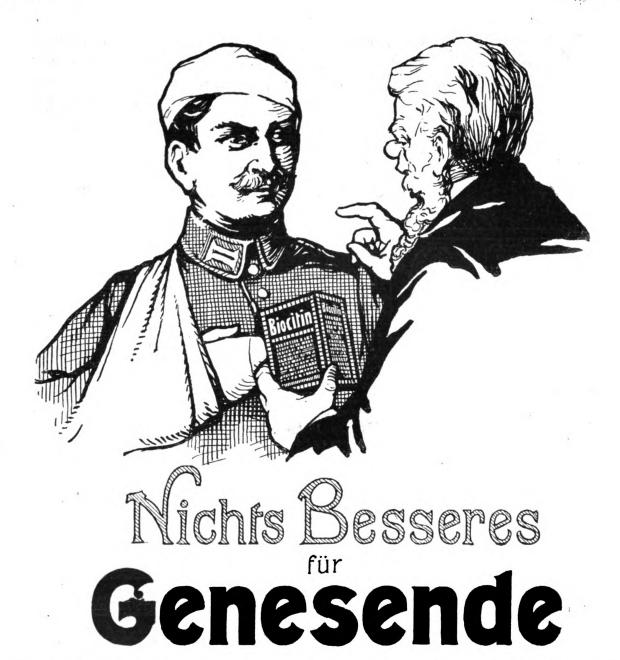
Freude macht froh, Du kleines Mädchen, und bringt Lust und Lachen, aber Leid und Tränen waschen die gute Stube in der Brust blank. Halten Einkehr mit uns durch das Geheimtürchen, das viele, viele ihr Leben lang nicht einmal kennen lernen. Mehr echte, wahre, reine Tränen hätten vielleicht all die Flammen rings um uns herum schon vor ihrem Zerstörungswerk söschen können! So wollen wir sie jetzt denn fließen lassen, ob Seemanstöchter oder Seemannsöhne — es gibt nur Deutsche, sagt unser Kaiser!

Justizrat Bernhard W ... München."

Gewiß, zwölf Jahre sind keine Zeit, um alles zu verstehen, was ein weltersahrener Mann sich glatt vom Herzen schreibt. Aber die Saat siel sicher auf einen guten Ucker. Tiefer ist kaum je eines Menschen Leid gewesen. Und mit mehr Andacht wird nicht alltäglich ein kleines güldenes Kinglein geküßt als von zwei zuckenden Mädchenlippen, die doch noch Kinderlippen sind.

Schluß des redattionellen Teils.





zur schnellen Wiedererlangung verlorener Körper- und Nervenkräfte als Biocitin, denn es enthält alle dem Körper nötigen natürlichen Nährstoffe nur in geläuterter, idealer und konzentrierter Form. Biocitin ist daher das von medizinischen Autoritäten anerkannte, unstreitig wirklich hervorragende und vertrauenswerte Nähr- und Kräftigungsmittel für jeden erschöpften Organismus. Durch Blutverlust geschwächte Verwundete, durch Krankheit oder andere Ursachen heruntergekommene Personen, schwächliche, geistig oder körperlich zurückgebliebene Kinder, ein Kräftigungsmittel von unvergleichlicher Wirksamblutarme Frauen und Mädkeit. Vor allem aber ist es chen, sie alle finden im das große Heer der Nervösen, denen Biocitin Kräftigung und Auffrischung des gesamten Nervensystems bringt. Biocitin ist in Apotheken und Drogerien erhältlich. Minderwertige Nachahmungen und Ersatzpräparate bitten wir zurückzuweisen, denn Biocitin ist das einzige Präparat, das nach dem patentierten Verfahren von Prof. Dr. Habermann hergestellt wird. Eine Broschüre und ein Geschmacksmuster sendet auf Wunsch kostenlos die Biocitin-Fabrik, Berlin \$61/W3. Unsere Feldgra

viel an kalten Füßen, nicht nur infolge der ungünstigen Witterung, sondern häufiger noch, weil ihnen die gewohnte Fußpflege fehlt. Durch die jetzige schwere Fußbekleidung neigt der Fuß mehr als sonst zur Schweiß-absonderung. Der schwitzende Fuß ist aber die häufige Ursache von Erkältungen, allgemeinem Unbehagen, Viele unserer tapferen Krieger lassen sich deshalb regelmäßig den

ins Feld senden, da durch dessen Anwendung der Fuß gut trocken, warm und gesund erhalten und der ganze Körper erfrischt wird.

Bei stärkerer Schweißabsonderung empfiehlt sich die Verwendung des Vasenoloform-Puders, der bei Hand-, Fuß- u. Achsel-schweiß ärztlich und klinisch glänzendste Anerkennung gefunden hat. Eingeführt in der Armee.

Zur Kinder-Pflege verwendet man das von Tausenden von Aerzten anerkannt

beste Einstreumittel Vasenol-Wund- u. Kinder-Puder.

In Original-Streudosen zu 75 Pf. in Apotheken und Drogerien.



Briefmarken

1000 versch. 12.—, 100 Übersee 1.35, 40 deutsche Kol.2.75, 200 engl. Kol. 4.50. Albert Friedemann LEIPZIG, Härtelstraße 23/18

Briefmarken-Kataloo Europa 📆

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pt., gestempelt 35 Pf.

Rasche Hilfs bei quatvollem, oft Tag und Nacht unerträgsich peinigendem bringt der sicher wirtende der wirtende bal- sam", der auch in hart-nätigsten hormen wirslich bewöhrt ist. Breis mit Buder Wart 3.—. Otto Reichel, Berlin 78, Eisendahnstr. 4.

Welt-Detektiv"

Auskunftel Preiss-Berlin W1, Littow-straße 49, Nähe Potsdamer Str. Beobachtungen (a. Reisen, i. Badeort, pp.), achtungen (a. Reisen, I. Daueuri, Pp.) Ermittlung., spez. i. Živil-u. Strafpro-zessen! Heirats - Auskünfte (Vorleb., Lebenswand., Vermög. pp.) an allen Plätzen der Erde! Diskret. Größte Praxis! — Zuverlässigst!



Unerreicht, trockenes allabona Unerreicht, trockenes Haarentfettungsmittel

entfettet die Haare rationell auf trockenem Wege, macht sie locker und leicht zu frisieren, verhindert das Auflösen der Frisur, verleiht feinen Duft, reinigt die Kopfhaut. Ges. geschützt. Aerztlich empfohlen. Dosen zu M. 2,50. 1,50 u. 0,80 bei Damenfriseuren, in Parfümerien, evtl. frko. v. Pallabona-Gesellschaft, München Post 39. Nacnahmungen weise man zurück.

Edmund Paulus Markneukirchen Nr. 55. Musikinstrumente. Katalog Nr. 55 gratis.

Blutarmut, Rervofitat mirtt Reichel'e

Bleichfuchtbulber einzig. Erfolge über Erwarten. Sch. 1.25, übliche 3 Sch. 3.50. Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.

Gegen Bleichsucht

seiner Organe, Bene-bung von Beschwerden, Schutz vor Erkältun-gen — Verlangen Sie' Prospekt auch über Dr. Kaisers Büstenhalter vom alleinig, Hersteller Hermann Straube

Krepp-Leibbinde

nach Dr. Kaiser ist so-wohl jeder Fran als auch unseren Kriegern im Felde von höch-stem gesundheitlichem Wert. Gewährleistet,

wert. Gewährleistet selbsttätiges Passen, wohltuende Unterstüt-zung des Leibes und seiner Organe, Behe-



Bad Oeynhausen 9 Spezialfabrik f. Hand-betriebsfahrräder (Invalidenräder).

Kranken-fahrstühle für Straße und Zimmer.

Kataloge gratis.

Echte Briefmarken billigst.— Freisliste A für Sammler gratis. August Marbes, Bremen.

"Der Krieg ist Nervensache. Die ausdauerndsten Nerven von Hindenburg.

Darum schickt unseren Truppen als Feldpostbrief das billigste und bequemste aller bewährten Nerven-Kraftmittel, die

Sanokapseli

Täglich eine Kapsel zu 9 Pfennigen

stärkt und erfrischt, gibt Widerstandskraft, auch Erschöpften und Rekonvaleszenten.

In Schachteln von 20 Kapseln zu 1.80 M. zu beziehen durch alle Apotheken und Drogisten Groß-Berlins oder direkt gegen Nach-nahme bzw. Einzahlung auf Postscheckkonto Berlin Nr. 21527 durch Spiecker & Co., Vertriebsgesellschaft für Nervenkraftmittel m. b. H., Berlin-Steglitz.

Fernsprecher Amt Steglitz, 910

Berliner

Lokal-Anzeiger

Politisch und wirtschaftlich unabhängig Größtes Nachrichtenblatt

Erfolgreichstes Insertionsorgan Deutschlands

Maltocrystol ist erhältlich in allen Apotheken oder direkt beim Fabrikanten Dr. Chr. Brunnengräber, Rostock i. M.

Shwere Leiden sind häufig die Folgen vernachlässigt.Krampf-adern. — Bei Beinadern. — Bei Bein-geschw., Aderbein., Geschwulst, Ent-

Geschwulst, Entgündung, nasser
Flechte, Salzfluss, trockn. Flechte,
Gelenkverdickg., Stefigkeit, Plattfuss, Rheuma, Gicht, Ischias, Hüftweh, Fisteln, Elefantiasıs versendet
Broschüre: Lehren und Ratschläge
für Beinleidende gratis: Sanitäisrat
Dr. R. Weise & Co., Hamburg I W



Sicheres Mittel deden Nasenröte

Nachn. 40 Pf. mehr. Preis M. 3.-. Blanca-Vertrieb, Wiesbaden 55.



Wollen Sie elegant u. billig gekleidet gehen?

Dann verlangen Sie kostenlos
unseren Katalog No. 3 für wenig
getragene Kavaliersgarderoben.
Risiko ausgeschlossen!
MUENCHEN,
Buttermelcherstr. 5.



SCHÖNSTER SCHMUCK für Veranda, Balkon, Fensterbretter sind unstreitig meine

Gebirgs-Hänge-Nelken
Versand überallhin. Prosp. gratis u. franko. Gebhard Schnell. Hängenelkengärtnerei, Traunstein 36, Oberb.



Ausführung u. sämtl. Bedarfsartikel.
Jilustr. Preisliste Nr. 7 kostenl.
DirekterVersand nach allenWeittellen

Kieler Knaben-Matrosen-Anzüge und Mädchen - Kleider

vorschriftsmäßig gearbeitet, aus echtem Marine-Molton für jedes Alter, sowie

Marine - Moltons und Tuche empfiehlt

Rudolph Karstadt, Kiel 7.

Bitte verlangen Sie illustrierte Preisliste :: und Stoffproben gratis und franko. ::

Ueber 10,000 Stck. im Gebrauch.



Schlafbinde

Dialith-Tannenbinde. Gegen Schlaflosigkeit u. üble Träume. Der Schlaf wird fest, traumlos und erquickend, der Kopf klar. Völlig unschädlich. Jahrelang brauchbar. Aerztl.begutachtet. Stück 3 M. Rudolf Hoffers. hatheker.

Rudolf Hoffers, Apotheker, Koppenstr. 9.

➡ Magerkeit ■

Schöne, volle Körperlormen, imponierendes Aeußeres bei Herren u. Damen durch unser preisgekröntes "Abundin". Bestes Kervennährpräparat. Goldene Medaille. In kurzer Zeit bis 30 Pfund Zunahme. Unschädlich. Garantieschein. Zahlreiche Dankschreiben. Preis 2 M., 3 Kartons (z. Kur erforderlich) nur 5 M. Diskrete Zusendung. Dr. Schäffer & Co. G. m. b. H., Berlin 50, Friedrichstraße 9.

Elastischer Brusthalter



direkt auf der Haut zu tragen, aus elastischem Trikotgewebe Mk. 3,--, 4,50, 5,50, 8,75 pro Stück.

Mit Miederansatz für

Sportzwecke und für Damen mit starker Brust Mk, 7.75 und 11.75. Bezugsnachw. d. d. allein. Fabrikanten: Mech. Trikotweberei Stuttgart

Ludwig Maier & Co. in Böblingen W. 8. S. Lindauer & Co., Cannstatt Z. Korsettfabrik.

amen-Kleiderstoffe

im Hinblick auf die schwere Zeif

ganz außergewöhnlich billig

=== berechne ich für ====

Kriegspre

- Große Auswahl deutscher Erzeugnisse

Billig - Qualitätsware - Billig

Proben postfrei bei genauer Angabe der speziellen Wünsche Die Durchsicht meiner Proben ver-

anlaßf Sie sicher zum Kauf

AUGUST POLICH LEIPZIG 6



Wohltat u. Hilfe. lung hinwirkend. Viele Dankschr. Aufklär. Bro-schüreG. geg. 30 Pf. i. Mark, durch Schievekamp's Bandagen - Versandhaus, Duisburg 113, Königstr. 38.

Viele wissen es nicht!



daß die allein echte Dr. Lahmann-Unterkleidung

die einzig gesunde, angenenmste Wäschaf, Damen, Herren u. Kinder ist die weltberühmten

Bleyles Knaben-Anzüge das dankbarste u. beste im Gebrauch.
Katalog vom Spezial-Depot und
Versandhaus Johannes
Jaenisch, Schönau an der
Katzbach 19 i. Riesengeb. Geg. 1873.
Versand von Feldpostbriefen!

Original from

Digitized by Google

PRINCETON UNIVERSITY

Büchertafel.

Befprechung einzelner Berte vorbehalten. Rudfendung findet in teinem Fall ftatt.

Rarl Strecker: "England im Spiegel der Kulturmenschheit". Ein Buch der Zeit. 160 S. (2 M.) München 1915. C. H. Becksche Berlagsbuchhandlung.

Martin Lang: "Feldgrau". Erste Kriegserlebnisse in Frank-reich. 141 S. (Geb. 2.50 M.) Stuttgart. Berlag K. Thienemann. Baul L. Berg: "Sorge für die Hinterbliebenen und Kriegs-versorgung". Was soll man für den Fall seines Todes vorbereiten? Mit Formularen und Beispielen. 2.-4. Auflage. 100 G. (1 DR.) Biesbaden 1915. Berlagsanftalt Emil Abigt.

Dr. Franz Eulenburg: "Das Geld im Kriege und Deutsch-lands finanzielle Ruftung". 55 S. (75 Pf.) Leipzig 1915. Berlag

von R. F. Roehler.

Sven h hed in: "Ein Bolt in Waffen". Den deutschen Soldaten gewidmet. 191 S. (1 M.) Leipzig 1915. Berlag F. A. Brochaus. Dr. hans F. helmolt: "Die geheime Borgeschichte des Weltfrieges". Auf Grund urtundlichen Stoffes übersichtlich dargestellt. Mit 16 Bildniffen. 317 S. (3 M. Geb. 4 M.) Leipzig 1914. Berlag von R. F. Roehler.

Verschiedene Mitteilungen.

Junge, angehende Mütter stoßen meist bei der Anschaffung ihrer Umstandskleidung auf Schwierigkeiten, so viel Eigenschaften soll ein solches Kleid besitzen. Vor allem soll es vom hygienischen Standpunkt aus völlig einwandfrei sein, es darf die Trägerin in keiner Weise einengen, sondern muß sich zwanglos der Figur anpassen, und bei alledem soll es auch möglichst elegant erscheinen. Eine sehr glückliche Lösung dieses schwierigen Problems fand die Firma Adlers Kostümhaus, Berlin W. Potsdamer Str. 118c. indem sie Umstandskleider schuf, die nach ärztlichem Gutachten höchste Bequemlichkeit und Eleganz verbinden. Die Firma versendet für Bestellungen von auswärts Abbildungen und Stoffproben und leistet inde Gewähn für guten Sitz.

für Bestellungen von auswärts Abbildungen und Stoffproben und leistet jede Gewähr für guten Sitz.

— Viele Eisen im Feuer muß der moderne Mensch haben, wenn er im scharfen Wettbewerb des Lebens siegen will. Es genügt nicht persönliche Tüchtigkeit allein, Energie, Fleiß, Ausdauer — das persönliche Fluidum eines Menschen in Gesellschaft, im Geschäftsleben entscheidet oft über Erfolg oder Mißerfolg. Aber es ist nicht das Benehmen allein oder gar der Anzug, die ins Gewicht fallen. Gewiß spielt all das eine Rolle — aber der Spiegel des Menschen ist und bleibt — sein Gesicht. Er sollte deshalb auf seine Pflege besondere Ausmerksamkeit verwenden — ein probates Mittel ist ihm in die Hand gegeben: Steckenpferd-Seife, die für 50 Pf. überall zu haben

Lehrplane und Prospekte aller Unterrichtsanstalten vermittelt kostenios die Anzeigenverwaltung der "Woche". Berlin SW 68.

Lungenleidende sollen gut genährt werden, denn dadurch erlangt der Rörper eine bessere Widerstandsfähigkeit. Man gebe ihnen "Rufeke, das bewährte Stärkungsmittel, das sich durch seine Leichtverdaulichkeit auszeichnet. Bald hebt fich das Körpergewicht, die Eflust wird angeregt und die Verdauung gefördert. Leber die abwechflungsreichen "Rufeke"=Speisen findet man Näheres im "Rufeke"-Rochbuch, das in der Apotheke oder Drogerie gratis verabfolgt wird.



"Charis" ist ges. gesch. DeutschesReichspatent.

System Prof. Bier vergrö-Bert kleine, unentwick. u. festigt welke Büste. Hat s. 1000 fach bewährt. Kein Mittel kommt "Charis" in der Wirkung gleich. Kein scharfer Druck d. einen hartenGlas-od.Metallring, der schädl, wirkt. Damen bruck d. einen bruck

und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärzt-lich empfohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent Nr. 196 617. Prämitert Goldene Medaille

Paris, Antwerpen, Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wird garantiert, sonst Geld zurück. Preis M. 5,— geg, Nachn, Nur echt durch den alleinigen Patentinhaber und Fabrikanten Herm.

Brustformer "Charis"



Photogr. Aufnahme einer 48 jähr.

"Charis" ist pat. in Desterreich, Amerika und anderen Ländern.

erst meine Broschüre zu

tun gut, ehe sie teure Sach. v.Ausland kommen lassen,

Rosswein i.S. lesen. Ich leiste für Erfolg Garantie. Brosch. mit Ab-bild. u. ärztl. Gutacht. d. Herrn Oberstabsarzt., Sa-nitätsr. Dr. Schmidt u. and. Aerzte vers. d. Erfinderin JAHNS Handelslehranstalt u. Einjährigen-Institut Frau B. A. Schwenkler, Berlin W57, Potsdamer Str. 86 B. Sprechz. 11 1/2-6. Die Auslandspat. s. verkfl. Gegr. 1897. Klingenthali. Sa. Staatsaufsicht. Ostern 1913 u. 1914, Michaelis 1914 bestand.

vorm. Dr. Fischersche Vorbereitungs-Anstalt Dr. Schünemann
Berlin W 57, Zietenstrasse 22—23, für alle Militär- und Schul-Examina.
Empfehlungen aus ersten Kreisen, vorzügliche Erfolge.
In 26 Jahren best. 4078 Zögl.: 374 Abit., 287 Prim., 33 Seekad., 13 Kad., 2712 Fahnenjunker, 458 Einj., 201 f. höh. Klassen. Bereitet während des Krieges zu allen Notprüfungen vor, auch Kriegsfreiwillige, die übertreten wollen.

Elsenkonstruktion Bau Kunst-u Maschinen-schlosserei. Theorie-u Draxis Studienplan frei.

Deutsche Fachschule

Gegr.1894.

Technikum Masch. - Elektro-lng., T., Werkm. Hainichen I. Sa. Lehrfabr. Prog.fr.

echnikum Hildburghausen Maschb.-u.Elektr.-Schule, Werkm.-Schule. Anerk. Hoch-u. Tiefbausch.

Staatskommissar. Institut Boltz Einj., Fähnr. Jimenau I. Thür. Prosp. frei.

51 Einjährige bestanden 1914 in Dr. Kramer's Institut, Harburg a.E.

wieder alle Abiturienten. Sport. Prospekt.

M. Kurt Maier Berlin16 W.8.

Verlangen Sie gratis unsere Liste über Gummistrümpfe und neue Gesundheitspflegeartikel. Josef Maas & Co., Berlin 82, Oranienstr. 108.

zu Mannheim Ingenieurschule

Städtisch subventionierte höhere technische Lehranstalt für

Maschinenbau, Elektrotechnik, Giesserei und Hüttenkunde.

Programme kostenios.



Liebhaber und Geflügelzüchter

Kückenheime, Eierschränke, Hühnerhäuser, Sauf- u. Freßgefäße, amerik. Nesteier gegen Ungeziefer usw. - Katalog kostenfr

Sartorius-Werke A.-G., Göttingen 42 (Hann.)

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfret-willige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 224. BERLIN W 57, Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

Sidonienstr. 59.

orbild ung für Matur., Prima, Einjähr.-Prüfung u. a.: Prof. Dr. Schusters onienstr. 59. — Prospekt freit

Sachsen-Altenburg. Technikum Altenburg Ingenieur-, Techniker-, Werkmeister Abteilungen. Maschinenban, Elektro technik, Automobilban. 5 Laborat

Programm frei

schützt.

— Ingenieur-Akademie Wismar a. d. Ostsee. Diese höhere technische Lehranstalt gehört zu denjenigen Anstalten, die auch während der Kriegszeit einen möglichst uneingeschränkten Unterricht in allen Abteilungen, wie z. B. Maschinenbau, Elektrotechnik, Bau-Ingenieurwesen, Architektur usw., fortsetzen. Für die Kriegssemester sind 32 Freistellen für neueintretende Studierende vorgesehen, deren Vater oder Erhalter im Felde stehen. — Das Sommersemester begiant am 27. April d. J. Programm und sonstige Drucksachen versendet das Sekretariat der Akademie.

— Marie Voigts Institut Erfurt Am 8 April d. I.

— Marie Voigts Institut, Erfurt. Am 8. April d. J. beginnen die neuen Kurse dieses bekannten und wegen seiner Erfege berühmten Instituts. Die Anzahl der Schülerinnen ist während des Krieges noch gestiegen, ein Beweis dafür, welcher Beliebtheit sich das Institut erfreut. Die Anstalt umfaßt verschiedene Abteilungen

ist, den Teint zart und fein macht und vor allen Unreinlichkeiten schützt.

— In genieur-Akademie Wismar a. d. Ostsee.
Diese höhere technische Lehranstalt gehört zu denjenigen Anstalten, die auch währte Organisation verbürgen beste Erfolge. Ueben die auch währte Organisation verbürgen beste Erfolge. Ueben die Lehrgänge und Bedingungen gibt ein übersichtlicher Prospekt

Annahme von Inseraten bei August Scherl C. m. b. H., Berlin SW 68,
Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden
Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I, Breslau, Ohlauer Straße 87 II, Cassel, Königsel
platz 531, Dresden-A., Prager Str. 35. Elberfeld, Kaiserstraße 37 II, Cassel, Königsel
straße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Kölia a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breite
Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg L E.,
Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-AngeboteMk. I.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens
vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden

Dr. Lahmann: Sanatorium in Weißer Hirsch

Dresden

Anwendung der physikalischdiätetischen Heilfaktoren

Auch während des Krieges geöffnet.

Kriegsteilnehmer Ermäßigung. Prospekte kostenfrel.

ffene Füsse

Krampfadergeschwüre, hafte Wunden, Entzündungen und unerträghafte Wunden, Entzundungen und unertrag-liches Jucken heilt ohne Nachteil die mild wirkende "Olinda-Salbe", besonders für empfindsame Leiden. Sofort kühlend und lindernd, da frei von jeder Schäfte. Zahlreiche Erfolge! M. 1.— und 2.50. Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr.4



Naturheilkundiger G. Wedekind, helmstr. 3. Individ. Behandl. bei all. Krankh. 11—1 M. 4.—, schriftl. Ratschläge M. 5.—.

Ueber 400 000 im Gebrauch! Haariärbekamm



(gesetzl. gesetzl. ge-schützte Marke ,Hoffera") färbt graues od. rotes Haar echt blond, braun oder schwarz.



föllig unschädlich! Jahrelang brauchbar. Rud. Hoffers, Kosmet. Laboratorium, Berlin 6, Koppenstr. 9.

Das



In unserer ernsten Zeit sind wohl die Gedanken eines jeden in der Heimat fortwährend damit beschäftigt, alle persönlichen Bedürfnisse und Bequem-lichkeiten zugunsten derer zu opfern, die für den Schutz des Deutschen Reiches draußen im Felde

Schutz des Deutschen.

Was erdacht und erfunden wird, um Körper und
Was erdacht und erfunden wird, um Körper und
**anferen Krieger gesund, stark und

was erdacht und erfunden wird, um Körper und Geist unserer tapferen Krieger gesund, stark und frisch zu erhalten und die Leiden der Verwundeten oder krank Zurückkehrenden zu lindern, ist bewunderungswürdig und beweist, wie groß und ausgebildet die Vaterlandsliebe, die Opferwilligkeit und das Mitgelühl in unserem deutschen Volke ist.

Während der Geist der hilfsbereiten Menschen und witzlicher Dinge herbeiführt, so hat sich das Bedurinis nach Musik, die schlechterdings als in solcher ernsten und schweren Zeit entbehrlich erachtet wurde, recht lebhaft da gezeigt, wo die Folgen des Kampfes die Vaterlandsverteidiger als Verwundete und Kranke hinter die Front und in die Heimat zurückdrängten. Das langsame Fortschreiten der Genesung mit den Erinnerungen an das Erlebte, der Drang, bald wieder an die Front zu können, erweckt Ungeduld, die da noch gesteigert wird, wo die Verletzungen derart sind, dass sie Felduntauglichkeit zur Folge haben und den Betroffenen in der Sorge leben lassen, wieweit er überhaupt einmal seinem Berule wieder nachgehen können wird.

Die Musik des Harmoniums, die sich allen Stufen des Gefühlslebens so herritioh anpasst, kommt in jetziger Zeit besonders zur Geltung, und in vielen Laszaretten, Genesungsbeimen und sontigen Plätzen, an denen sich Rekonvaleszenten aufhalten, sind jetzt Harmoniumistrumente aufgestellt worden. Ich möchte deswegen diejenigen, die sich jetzt zu Stiftungen veranlasst fühlen, die Berücksichtigung des Harmoniums empfehlen. Der Anschaffungspreis für ein Instrument bewegt sich zwischen Mk. 100.— bis Mk. 1000.—, so dass mit verhältnismäßig geringen Mitteln große Freude bereitet werden kann. Für besondere Fälle stehen entsprechend wertvollere Harmoniums bei Vorhandensein von größeren Mitteln zur Verfügung.

Hof-Harmoniumfabrik M. Hörügel, Leipzig-Leutzsch.

Mein Fabrikat ist in allen Städten vertreten, und gebe ich auf Anfragen die entsprechenden Händlerfirmen gern auf.



e Geld Zurije

Rosig-weiße Haut edie Formen erhalten Sie

durch meine Methode "Tadellos". Bildet keinen Fettansatz in Taille und Huften. Aeusserliche Anwen-dung. HundertevonAnerkennungen. Garantieschein auf Erfolg und Un-schädlichkeit. Diskrete Zusendung nur durch

Fr.Anna Nebelsiek Braunschweig, Breite Str. 352

Dose 3 M., 2 Dosen 5 M., meist zur Kur erforderlich, 3 Dosen 7 M., Nach-nahme 30 Pf. mehr. Porto extra. Post-lagernde Sendungen nur gegen Vor-einsendung des Betrages. Porto extra.



Kauft Musikinstrumente von der Fabrik Hermann Dölling jr. Markneukirchen i. S. No. 410.

Kataloge gratis und franko. Ueber Ziehharmonikas Extra-Katalog. Präm. m. d. "Kgl. Sächs. Staatsmedaille".

manders e deutsche Westmarke Zentrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers", Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich.

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Moor- u. Mineralbad, während des Krieges geöffnet. Dr. med. Hölzl.

Zwischenahn (Oldbg.) Sanatorium Dr. Niemoeller. Elektr. Licht. Zentralheiz. Volle Pension 5–8 M. 100 Betten.

Brandenburg. Eberswalde Sanat. Drachenkopf, phys.-diät. Heilanst. Dr. med. Heidemann. Sommer und Winter geöfinet. Prosp.

d. Dir. A. Bellair. Fernspr. 97. Moorbad Saarow (Mark) mit Pensionshaus. Heilung v. Rheu-ma, Gicht, Frauenleiden. Mäßige Kurpreise.

Schlesien.

Breslau Hotel du Nord, Haus I. Rgs. Neuerb. m. all. Komf. Elektr. Licht, Zentralhzg. Lift. Zim. v. M. 3.— an. Bes. Gust. Riedel.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Hollanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle (das alte Bad Lippspringe), unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopfkatarrhe, bes. im Beg. 1913: 8600 Kurgäste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminiusquelle.

Bad Pyrmont San.-Rat Wichmann • Sanatorium Saline f. Nervenleiden. Erholungsheim. Geöffnet.

Mitteldeutschland.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmst. Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Ganz. Jahr off. Prosp.fr. M. Möbus. Bad Eilsen b. Bückeburg. Fürstl. Schlamm- u. Schwefelbad geg. Rheuma, Gicht, Ischias usw. Herrschaftl. Logierhäuser. Elektr. Licht. Idyll. Lage a. Wesergebirge. Besond. geeign. u. Vorzugspr. f. Kriegsrekonvalesz. Kurzeit: 15. 5.—15. 9. Näh. d. Fürstl. Bade-Kommissariat.

Sachsen.

Bad-Reiboldsgrün i. Vogtl. 700 m. Hellanst, f. Lungenkr. Vorzugspr. f. Offiz. Hofrat W. Wolfi. Elsterberg
dürftige. Prospekte frei. San.-Rat Dr. Römer.

Sanatorium für Nerven- u. Stoffwechselkranke, Herzu. Nierenleiden, Entziehungskuren u. Erholungsbefrei. San.-Rat Dr. Römer.

Zöbisch-Waldschuster Ideal. Aufenth. f. Erholbed. Hot. u. Vilen. Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

Sächsisches Erzgebirge.

Aue i. Erzgeb. San.-Rat Dr. Pillings Sanatorium f. Nervenkranke, Herz-,
Magen-, Darmleid., Stoffwechselkr., Hydrotherapie, Diät., Massage,
Elektr. Lutt-Lichtk., Heilgymnast., Röntgenkab.

Bärenfels b. Kipsdorf i. Erzgeb. 650 m. "Altes Forsthaus". Vornehme Familien-Pens. Ganze Jahr geöffnet. Prosp. d. Frau Prof. A. Burger.

Harz.

St. Andreasberg Oberh. 570-650 m. Ideales Skigelände. Rodelbahnen. Ausk. d. d. Kurverwaltung.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr. Hahnenklee Sanatorium Hahnenklee, Oberharz, 600 m. Bleibt während d. Krieges geöffn. Vorzugspreise f. Krieger u. Offiziere. Prosp. San.-Rat Klaus, Nervenarzt u. Arzt f. inn. Krankh. Hasserode Pension "Steinberg" u. "Waldfrieden", Erholungs- u. Genesungsheime. Verl. Sie Prosp.

Sülzhayn Süd-Harz. Sanatorium "Otto Stubbe" für Leichtlungen-kranke. Beste Lage im Südharz. Spezialarzt. Prosp. Heilanstalt f. Leichtlungenkranke. Sanatorium "Hohentanneck". Zimmer inkl. Kur u. Verpfl. 5.50—7.50 M. Eig. Anstaltsarzt. Prosp. frei.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald Vorn. Kurh. f. Höchstz. 50 Kurg. Prosp. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Tannenfeld Kurhaus für Nerven- und Gemütskranke, bei Nöbdenitz S.-Alt. Prospekt durch Dr. Tecklenburg.

Süddeutschland.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof-platz.

Privat-Hotel Pension Pfaff. Mod. u. komf. einger. Haus f. läng. u. kürz. Aufenth. Lift, schatt. Gart. Guiolettstr. 21, Ecke Niedenau. T.-A. Taunus 94.

Wiesbaden Villa Rupprecht, neu erbaut, vornehm. Familienheim am Kurpark. Angenehm. Winteraufenthalt. Hotel-komfort. Thermalbäd. Vorzügliche Verpfleg. b. zivilen Preis. Prosp. Hotel Badhaus Goldener Brunnen, neues f. bürgerl. Haus, mod. Komf. Badhaus m. allen Etagen d. Fahrstuhl verb. Eig. Quelle. Pens. inkl. Badvon M. 6.00 an. Auch f. Winterkuren besonders geeignet.

Badischer und Württembergischer Schwarzwald. Baden-Baden Hot. Messmer. Durchaus modernis. Fließ. Wass. in all. Zim. Pens. Bes. W. Schneider-Messmer.

St. Blasien Pension Waldeck, f. Leichtlungenkr., gedeckte Liege-halle. Währ. d. Krieges geöffn. Mäß. Preise. A. Peltz.

Bavern.

Bad Kissingen Fürstenhof, vornehmstes Pensionshaus ersten Ranges. Näheres Prospekt.

Bad Reichenhall Sanator. Bad Reichenhall. Erstklass. Anstat für Rekonvaleszent., interne Frauenu. chirurg. Leid. Sommer- u. Winterstat. Reichenhall. Kurmittel i. Ilause.

Kainzenbad b. Partenkirchen Neuerb. anst. f. Nervöse u. Erholungsbedürftige. Moor- u. Schwefelbad. Prosp. d. d. Verw. Dr. Behrendt, Dr. Hingst.

Lindau im Bodensee, auf einer Insel schön gelegen, herrliche Alpenaussicht. Hotel Bayerischer Hof. I. Ranges, modernster Komfort. Stets geöffnet.

Partenkirthen
Dr. Wiggers Kurheim. Klin. geleit. Sanator.
f. innere, Stoffwechsel-, Nervenkranke und
Erhol.-Bedürft. Moderne Einrichtung f. Diagnostik u. Therapie, Diät-Abt.
Idealer Frühjahrsaufenthalt. Bleibt auch während des Krieges geöffnet.
Neues Kurmittelhaus. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekt. 5 Arzte.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane. Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 26 Proz. Ermäß.

Hotel Kaiserhof, Haus I. Ranges. Meran Südtirol,

Grand-Hotel u. Meraner-Hof, größtes Hotel am Platze, vollkommenster Komfort, das ganze Jahr geöffnet. Hotel Pension Oliwa an der Stefaniepromenade; volles Pensionsarrange-ment v. 8 Kr. an.

Schweiz.

Hrosa Waldsanatorium f. Lungenkranke. Chur-Arosa Bahn. Krieger Ermäßigung. San.-Rat Dr. Römisch.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Locarno-Orselina Kurhaus Victoria. Sanatorium auch während d. Krieg. geöffn. Arzt Dr. Haslebacher. Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Dr. Möllers Diätet. Kuren Wirks. Heilvers. Sanatorium nach Schrolh ichron. Krankt. Dresden-Loschwitz Abteilung f. Minderbemittelte: pro Tag 5M.

Stellen-Angebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1.— für die einspaltige Nonparenlezeile.

Öbersetzer gesucht von Übersetzungsbüro Kleuker, Göttiggen, Planckstr. 11. II. Ruckporte.

200-500 Mark monatlichen Nebenverdienst. Dr. Aders & Co., Berlin W 62.

Buchhandlungsreisende für ein offiz. Wohlfahrt-Kriegswerk m. Empfehlungen in konkurrenzl. Prachtausstattung sofort gesucht. druckerei Bergmann, BERLIN SW 48. Buchhandlungsreisendo suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Garantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit.
Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben.
Näh, durch Prospekt mit fert. Muster geg.
Einsendung von 40 Pf. in Marken bei
Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern).
Reelles Versandgeschäft, erste Referenzen.

Tägl. 10 Mk. zu verdienen. Näheres bis Gratisprospekt. — Joh. H. Schultz, Adressenverlag, Cöln 43.

Fort mit

Beinverkürzung unsichtbar, Gang elastisch und leicht. Jeder Ladenstie-fel verwendbar. Gratis-Broschüre senden

Trud u. Berlag von Auguit Sherl G. m. b. S., Ber in SW, Zimmerstr. 36.41. — Für die Redastion verantwortlich: Chefredasteur Paul Dobert, Berlin; in Desterreich-Ungarn für die Kedastion verantwortlich: B. Lirth Win VI Ih abaldgasse 17. für die Herausgabe Robert Wohr, Wien I, Domgasse 4. — Hür den Anzeigenteil verantwortlich: A. Plenias, Berlin. PRINCETON UNIVERSITY

Rummer 11.

Berlin, den 13. Märg 1915.

17. Jahrgang.

Inhalt der Nummer 11. Die steigsanseihe. Bon Leo Jolles Der Kriegsanseihe. Bon Leo Jolles Der Kriegsanseihe. Bon Deo Jolles Der Krieg und die Modeindustrie. Eon Geh. Kat Dr. Ing. Kermann Muthesius bedr den Nahrmert vom Keu und Seind und seine Erschließung für die Ernärung des Uenschen und der Haustiere. Ben Hans Friedenthal (Nitolassee) Der Weltkrieg. (Ritt Abbildungen) Bilder vom Tage. (Bhotographische Aufnahmen) Ein Bestuck in Ossenderen Seiner Verlegen der Baterland. Gedicht vom Leo Heler Rriegsbilder. (Abbildungen) Eine bentsche Keithale im St.-Quentin. (Bit 2 Abbildungen) Der große Rachen. Koman von Olga Wohldrück (7. Hortschung) Die Bogsen. (Wat 4 Abbildungen) Das deutsche Gedicht von Richard Otto Franksurter Helbin! Slizze von Hand von Rahlenberg 378



Die sieben Tage der Woche.

1. Mär3.

Englische Rriegsschiffe beschießen die Dardanellenforts.

2. Mär3.

Erneute, mit starten Kräften angesetzte Angriffe in der Champagne brechen unter gewaltigen Berlusten sür den Feind zusammen. — Die in den Vogesen in den letzten Tagen errungenen Borteile werden troth heftiger Gegenangriffe sestagehalten. — Angriffe der Franzosen nordöstlich Celles sind für den Feind besonders verlustreich.

Die feindliche Blotte beschießt die Dardanellenforts.

3. Mär3.

In Athen wird ein Kronrat abgehalten. Ein Teil der feindlichen Flotte beschießt die Dardanellenforts.

4. März.

Muf der Loretto Sohe nordweftlich Arras fegen fich unfere Truppen in den Besitz der seindlichen Stellung in einer Breite von sechzehnhundert Meter.
Der Bundesrat ordnet zum 15. März die Anzeigepflicht sur die Kartosselvorräte an.
Das amerikanische Kepräsentantenhaus ninnnt ein Gesetz

an, bas den Brafidenten ermachtigt, Schiffe mit Rriegsmunition zurüdzuhalten.

Gin englisch-frangösischer Landungsversuch bei den Darda-nellen wird gurudgeschlagen.

5. Mär3.

Ein mit erheblichen Rraften in tiefer Staffelung unternommener Anfturm auf die Sohe nordöftlich von Celles bricht unter großen Berluften für die Franzofen zusammen.

Die Lage um Grodno ift unverändert; ruffifche Ungriffe werden blutig abgewiesen. — Die russischen Angriffe nord-öftlich und nördlich von Lomza scheitern unter schweren Ber-luften für den Feind, viele Gefangene der 1. und 2. ruffischen

Bardedivision bleiben in unserer Hand.

Den das Döberiher Lager besuchenden Mitgliedern des Abgeordnetenhauses wird die Mitteilung gemacht, daß bisher in den deutschen Kriegsgefangenenlagern insgesamt 780,000 Mann interniert sind.

Beneralfeldmarichall von Bod und Bolach ftirbt in Sannover. Nach amtlicher Bekanntmachung der britischen Admiralität ift das deutsche Unterseebot "U8" in der Nähe von Dover durch ein englisches Torpedoboot zum Sinken gebracht worden. Die Befatung murbe gerettet.

6. Mär3.

Die englisch-frangofische Flotte beschießt das Fort Dardanos

in ben Darbanellen. Der griechische Ministerpräsident Benizesos nimmt nach einem zweiten Kronrat feine Entlaffung.

7. Mär3.

Ein frangöfischer Maffenangriff gegen unsere Stellung nord-öftlich von Le Mesnil bricht unter schwerften Berluften für die Frangofen zusammen.

Im Often verlaufen unsere Bewegungen planmäßig. — Ein Angriff süböstlich Rawa bringt 3400 Gesangene.
Eechs seindliche Schiffe beschießen die türkischen Batterien in der Dardanellenstraße. — Englische Kreuzer und Torpedoboote bombardieren die Forts von Smyrna.

8. Mära.

Mus Gudpolen und den Rarpathen meldet der öfterreichifch. ungarifche Generalftabsbericht erfolgreiche Rampfe.

Die Kriegsanleihe.

Bon Leo Jolles.

Das Deutsche Reich hat den Beweis seiner Rreditmurdigfeit erbracht. Durch feine wirtschaftlichen Leiftungen war das Zeugnis längft gegeben worden; aber jedes Ding fieht anders aus, wenn man es der Feuerprobe unterwirft, und fo tam es barauf an, auch diefe an die deutsche Bolts- und Rapitalfraft zu legen. Wie zu erwarten mar, ift der Erfolg ein durchschlagender gemesen. Selbst der tleinste Zweifel an der Festigkeit der Birt-ichaftsruftung ift geschwunden. Das deutsche Bermögen hat sich nicht nur als eine in Zahlen auszudrückende Broge, fondern auch als ein verwertbarer Gegenftand erwiesen. Bor dem Rriege, als noch die Theorie alle Erörterungen beherrichte, glaubte man, ein Migverhältnis zwischen dem ftatiftischen Ergebnis der Berechnung des Rapitals und der Größe der Unfprüche entdedt zu haben. Es hieß, die deutsche Birtichaft habe den Rredit an vielen Stellen überspannt, und fie merbe die Erfahrung machen, daß fie eines Tages ihre Boraussetzungen nicht verwirklichen tonne. Der Rrieg mar die ftartfte Probe auf das Exempel. Er hat bewiefen, daß die Theoretiter unrecht hatten. Ist während der ganzen sieben Monate auch nur einmal davon gesprochen worden, daß in Deutschland Geldmangel herrsche? Oder hätte die Entwidlung des Geldpreifes eine folche Unnahme geftütt? Der Bechfelginsfuß der Reichsbant ift feit Beginn des Krieges an feinem Tag höher als fechs Prozent gewesen. Seit dem 23. Dezember beträgt er fünf Prozent. Rein allgemeines Moratorium, wie es in allen andern Sändern als erfter und greifbarfter Musbrud der Ungft eingeführt murde, hat die Bewegungsfreiheit des deutschen Beichäftslebens gehemmt. Schut murde nur geboten gegen schädliche Berftörung lebensfähiger Bermögen und Unternehmen. Man wollte verhindern, daß der Schuldner ben veränderten Bedingungen des Rredits erliege. Denn ber Rrieg machte bas bare Beld zum wichtigften Untrieb ber Birtschaftsmaschine. Biderlegt murde die UnterSette 362.

ichätzung der Beweglichkeit des Rapitals auch durch die geringe Beanspruchung der verschiedenen Silfstaffen. Die Rriegstreditbanten machen schlechte Geschäfte. Man bebarf ihrer nur in geringem Dag. Die Darlehnstaffen maren auf eine Flut von Bunichen eingerichtet und brauchen in der Birflichkeit ein nur laues Feuer zu unterhalten. Gie fonnten Darleben bis zum Besamtbetrag von 3000 Millionen ausgeben, maren aber in legter Zeit nur mit 750 Millionen in Unspruch genommen. 3hre Spannfraft ift im bochften Rall nur bis zu einem Drittel ausgenutt worden. Die Reichsbant hatte Ende Februar einen Goldichat von 2270 Millionen (gegen 1253 Millionen am 31. Juli 1914). Würde fie nur Gold als Dede ihrer Noten verwenden, fo hatte fie, nach bem Bantgefet, den dreifachen Betrag in Papiergeld abgeben tonnen. Das waren, am genannten Tag, 6810 Millionen gewesen. Aber ber Notenumlauf erreichte Ende Februar nur 4862 Millionen. Die Mittel bes Instituts waren im erften Abschnitt bes Rrieges mehr in Unfpruch genommen als mahrend ber fpateren Entwicklung; und auch dann nur zum Teil durch die Privatwirtschaft. Mehr noch als diese ift das Reich in Berbindung mit der Bant gewesen, um durch Begebung von Bechfeln bis zur Erledigung der Unleihen den regelmäßigen Gelbbedarf zu beden. Die höchste Summe, die in Bechseln angelegt murbe, find 4755 Millionen (am 30. September 1914) gemefen. Diefe Staffel ift nicht wieder erreicht worden. Ein Beweis, wie raich fich ber Gelbumlauf ben neuen Berhaltniffen angepaßt hat, fo bag heute die Claftigitat bes Geldfapitals unbedingt gesichert ift. Wenn behauptet wird, bas deutsche Bolksvermögen sei so beweglich wie je, so ist damit die Lage für den Erfolg der Rriegsanleihen richtig getenn-

Ift es überhaupt nötig, hemmungen zu überwinden, um den Rugen einer Belbanlage in einem fünfprozentigen beutichen Staatspapier einzusehen? Die heutige Beneration hat feine deutsche Staatsanleihe mit einem jo außergewöhnlich reich botierten Binsichein erlebt. Ber in Friedenstagen fünf Prozent haben wollte, taufte Uftien, fremdländische Renten oder zweite Sypotheten. Befferes gab es nicht; und ber Befiger folcher Bertobjette mußte fich ftets fagen, daß er mit dem hohen Ertrag, der ihm geliefert murde (manchesmal auch ausblieb), eine gemiffe Befahr in Rauf zu nehmen habe. Das war der Ausgleich. Burden ausländische Papiere in Deutschland angeboten, fo durfte felbft bei Unerfennung guter Eigenschaften nicht verschwiegen werben, baß ein Rifito in ihnen enthalten fei. Das hielt die Raufer nicht ab, weil das Berlangen nach hohem Ertrag des Bermögens alle Bedenken übertonte. Und dabei handelte es fich nicht um die Befriedigung eines Spieltriebes. Man brauchte reichliche Binfen, um den Unfprüchen bes Lebens genügen zu können. Das schnelle Bachstum ber Industrie; die üppigen Gewinne, die ber gewerblichen Urbeit entsprangen; die Früchte einer raftlofen und instematischen Berwertung taufmännischen und technischen Rönnens - alle diefe Umftande wirften zusammen, um ben Lugus als erreichbares Biel erscheinen zu laffen. Die Steigerung bes Rapitalzinfes mar feine Treibhausblute, fondern das Ergebnis der wirtschaftlichen Arbeit. Und wenn nun das Bolt die ihm angenehmften Folgerungen aus der Fruchtbarteit der Bermögen zog, fo hatte es fich felbst das Recht dazu erworben. Daß die Ausnugung Dieses Rechts nicht selten Opfer forderte, ift mit der Unvollkommenheit aller menschlichen Einrichtungen leicht

ertlart. Das Deutsche Reich hatte nicht nötig, die Berschreibungen, die es ausgab, mit besonders hohen Binsen auszustatten. Als es von 31/2 auf 4 Prozent ging, paßte es fich der allgemeinen Steigerung des Rapitalzinfes an. Es war eben gezwungen, der Konturrenz Rechnung zu tragen, um feine Unleihen nicht durch höher verzinsliche Papiere unterdruckt zu feben. Mit dem Rredit und der politischen Macht des Reiches hatte diefer Bechsel nichts zu tun. Sätte nur der materielle Bert deutscher Reichsanleihen den Ausschlag gegeben, so murde der Bins. ichein unverändert geblieben fein. Diefe Ermägung gilt, wie aus dem Berhalten der deutschen Birtschaft und aus den friegerischen Erfolgen ohne weiteres hervorgeht, noch heute. Die Boraussetzungen find unangetaftet geblieben; fie find fogar noch ftarter unterftrichen worden. Sicherheit deutscher Staatspapiere, im besonderen der Schuldverschreibungen des Reiches, ift als eine unwandel. bare Eigenschaft anzusehen. Das Bublitum hat also nur nötig, die Borteile, die ihm ein fur gehn Jahre garantierter Betrag von fünf Prozent Binfen bietet, richtig zu erkennen. Und es wird um fo leichter zu diefer nüglichen Einficht gelangen, je mehr es die Unmöglich. feit erfaßt, auf andere Beife zu einer gleich ausgiebigen Binfenquelle zu tommen.

Die erste Kriegsanleihe hatte ein Ergebnis von 4500 Millionen. Diefes Geld ftammte zum größten Teil aus verfügbaren Mitteln; benn die Darlehnstaffen, bei benen Bertpapiere verpfändet werden tonnen, um fie ber neuen Unlage dienftbar zu machen, haben zu diefem 3wed nur 710 Millionen ausgezahlt. Diefe Summe ift, ichon nach wenigen Monaten, fast zur Sälfte getilgt worben, fo daß es fich in der Tat nur darum handelte, die Bereitschaft eines Bruchteils von Rapital den vorge. schriebenen Einzahlungsterminen anzupaffen. Die zweite Unleihe, über deren Größe wiederum die Nachfrage beftimmt, ift in den Bedingungen der Einzahlungen mit einem viel weiteren Spielraum verfehen worden, als ihn die erfte Emission bot. 30 Prozent des zugeteilten Betrages find fpateftens am 14. April, 20 Prozent am 20. Mai, weitere 20 Prozent am 22. Juni, 15 Prozent am 20. Juli und der Reft von 15 Prozent ift am 20. Auguft fällig. Das gilt für Summen, die höher find als 1000 Mart. Wer also 10,000 Mark zeichnet, hat das Anrecht auf Teilzahlungen von 3000, 2000, 2000, 1500 und 1500 Mart, tann bemnach feine Ginfünfte leicht mit den Bedingungen der Finanzierung in Ginklang bringen. Ber eine so gunftige Rente erwirbt, hat natürlich nicht die Ub. ficht, fich schon nach turger Beit wieder von ihr gu trennen. Es ift nicht gefagt, daß die allgemeine Haltung des Rapitalzinses fich fpater etwa auf die fünf Prozent der Reichsanleihe einftellen wird. Bahricheinlicher ift, daß diese über alle andern festverzinslichen Unlagen hinausragt, zumal da in Friedenstagen niemals ein fünf. prozentiges Staatspapier mit 98.50 zu haben fein wird. Ber tropdem später verkaufen möchte, hat dazu volle Freiheit, fobald der normale Borfenvertehr wiederhergeftellt ift. Niemand braucht sich auf zehn Jahre an die Reichsanleihe zu binden. Ihre Umfagfähigkeit ift un-beschränkt. Und daß ihr Rurs nicht auf dem niedrigen Ausgabepreis festgenagelt bleibt, das ift ja durch die Bemegung der erften Rriegsanleihe bewiesen. Die ift um 21/2 Prozent in die Sohe geflettert, obwohl fein Borfengeschäft stattfand. Nach alledem hat man es wohl nicht nötig, das Bublitum an eine nationale Bflicht ju erinnern. Ein fo gutes Beschäft, wie der Erwerb der fünf. prozentigen Reichsanleihe, spricht laut für fich felbft.





Zeichnet die zweite Kriegsanleihe!

Die Stunde ist gekommen, da von neuem an das gesamte deutsche Dolk der Ruf ergeben muß:

Schafft die Mittel herbei, deren das Daterland zur Kriegsführung notwendig bedarf!

Don der ersten deutschen Kriegsanleihe hat man gesagt, sie bedeute eine gewonnene Schlacht. Wohlan denn, sorget dafür, daß das Ergebnis der jeht zur Zeichnung ausgelegten zweiten Kriegsanleihe sich zu einem noch größeren Siege gestalte. Das ist möglich, weil Deutschlands sinanzielle Kraft ungebrochen, ja unerschöpflich ist. Das ist nötig, denn Deutschland muß gegen eine Welt von Seinden sein Dasein verzeidigen und alles einsehen, wo alles auf dem Spiele steht. Und schließlich: Es ist nicht nur Pflicht, sondern Ehrensache eines jeden einzelnen, dem Daterlande in dieser großen, über die Zukunst des deutschen Dolkes entscheidenden Zeit mit allen Kräften zu dienen und zu helsen. Unsere Brüder und Söhne draußen im Selde sind täglich und stündlich bereit, ihr Leben für uns alle hinzugeben. Don den Daheimgebliebenen wird kleineres, aber nicht unwichtigeres verlangt: ein jeder von ihnen trage nach seinem besten können und Vermögen zur Beschaffung der Mittel bei, die unser helden draußen mit den zum Leben und kämpsen notwendigen Dingen ausstatten sollen.

Darum zeichnet auf die Kriegsanleihe! helfet die Lauen aufrütteln. Und wenn es einen Deutschen geben sollte, der aus zurcht vor finanzieller Einbuße zögert, dem Rufe des Daterlandes zu folgen, so belehret ihn, daß er seine eignen Interessen wahrt, wenn er ein so günstiges Anlagepapier, wie es die Kriegsanleihe ist, erwirdt. Jeder muß zum Gelingen des großen Werkes beitragen!

Der krieg und die deutsche Modeindustrie.

Bon hermann Muthefius.

Bu den tiefften Ginschnitten, die der Rrieg gebracht hat, gehört der Einschnitt in die deutsche Modeinduftrie. Es mar die Bewohnheit der Konfettionare, alljährlich minbeftens zweimal nach Paris zu reifen, um' bort bas Diftum für die neue Mode entgegenzunehmen. Gie hatten ihren Betrieb barauf eingerichtet, fich nicht nur bort Unregungen zu holen, fondern auch Modelle einzutaufen, die dann zuhause topiert murden. Die Ropien tamen fo wie fie maren oder leicht umgebildet in den Sandel. In diefem Sandel fpielte gerade Deutschland, im besonderen Berlin, eine gang bedeutende Rolle. Ginige Bahlen mögen bas veranschaulichen. Die Ausfuhr an Ronfettion von Frankreich nach Deutschland betrug im Jahre 1913 noch nicht gang vier Millionen Mart, die Besamteinfuhr aus allen Ländern etwa neun Millionen Mart. Die Besamtausfuhr aus Deutschland betrug jedoch neunzig Millionen Mart, alfo das Zehnfache der Einfuhr. Es ift hieraus sofort erfichtlich, um ein wie großes volkswirtschaftliches Gebiet es sich in der Modeinduftrie für Deutschland handelt. Die aus Deutschland ausgeführten Modeartifel, gang besonders Mantel, in zweiter Linie Rleider, Sute und andere Beftandteile des weiblichen Unzuges, liefen aber alle unter dem Begriff der französischen Mode, die ja überhaupt die Beltmode mar. Außerhalb des diretten Ropierens nach Parifer Modellen war selbstverständlich auch sehr viel Deutsches beigetragen. der handelsgebrauch ließ aber nur frangofische Mode zu.

Mit Ausbruch des Krieges war Paris plöglich abgeschnitten, die französischen Anregungen sielen aus. Sollte nun der große deutsche Industriezweig in sich zusammensinten lediglich deshalb, weil Paris unzugänglich war? Das konnte nicht zugelassen werden schon in Anbetracht der zahlreichen, in der Modeindustrie beschäftigten deutschen Arbeitsträfte und des dort angelegten Bolksvermögens. Was war also zu tun? Run, man mußte versuchen, ohne Paris auszukommen.

Das Stichwort der "beutschen Mode", das nach Musbruch des Krieges für die sofort eingeleitete Arbeit geprägt murde, hat vielfache Migverftandniffe hervorgerufen, die auch in zahlreichen Preffeartiteln deutlich zutage getreten find. Das deutsche Reformkostüm, so hieß es, sei unausftehlich gewesen; es jest wieder aufleben zu laffen, sei ein unmöglicher Gedante. Bir Deutsche seien nun einmal unfähig, in Modedingen etwas zu leiften, der Beschmad in der weiblichen Rleidung fei ein Borrecht von Baris. Beiter glaubte man angesichts des Umftandes, daß der Deutsche Wertbund fich der Bewegung angenommen hatte, davor marnen zu muffen, von Architeften und Raumfünftlern Rleider entwerfen zu laffen, da das Künftler- oder Eigenkleid, das vor zehn Jahren versucht worden fei, abgewirtschaftet habe. Daß darüber hinaus nicht verfehlt murbe, mit moralischer Entruftung darauf hinzuweisen, daß jest ernftere Dinge zu tun feien, als fich um Modetorheiten zu fummern, ift felbftverftandlich.



Solche falfchen Auffaffungen lagen an ber Oberfläche; fie trafen angefichts der großen volkswirtschaftlichen Bebeutung der Modeinduftrie nicht die Sache. Bon einer deutschen Mode (das Wort war nicht fehr treffend gemahlt) fonnte bei ben Berfuchen ber Gelbsthilfe nur infofern die Rede fein, als die Modelle für den Beltmartt nicht mehr, wie bisher, in Paris, fondern in Berlin, Wien, Frantfurt oder München gemacht murden. Die Mode hat ichon längft die Grengpfähle der Einzellander überschritten, wie benn die Barifer Mode tatfachlich über den ganzen Erdball ging. Es tann sich deshalb jest für Deutschland, das seinen Martt fichern will, nur darum handeln, auf dem Entwicklungswege der internationalen Mode weiterzuschreiten. Damit entfallen bie Rudblide auf das Reform= und das Eigentleid. Bas aber den Deutschen Werkbund anbetrifft (satungsgemäß eine Ber-cinigung von Künftlern und Industriellen zum Zwede der Beredelung der deutschen Arbeit), so nahm sich dieser ber Bewegung zunächst organisatorisch an, indem er für gegenseitige Aussprache ber verschiedenen, an der Modeinduftrie beteiligten Induftriellen und Raufleute forgte und gur Bildung von Musschüffen und Arbeitstomitees Beiterhin nannte er der Modeinduftrie anregte. Rünftler, die ihrem Interessengebiet nach zu geschmad-licher Beratung der Industrie befähigt erschienen. Er forgte außerdem für Aufftellung einer Lifte folch jungerer und jungfter Kräfte, die fich in der Folge der Modeinduftrie widmen und darin ihren Lebensberuf begrunden wollten. Die lettgenannte Magregel hat eine befondere Bedeutung. Es ftellte fich nämlich fofort die Not= wendigfeit heraus, die fogenannten Silfsinduftrien, die bisher, eben weil Paris tonangebend mar, in Deutschland sich fast lediglich auf die Nachbildung französischer Mufter beschränkt hatten, auf einen höheren fünftlerischen Stand zu heben. Gelbstverftändlich mußten, wie bas auch in Frankreich der Fall ift, hierfür wirklich fünftlerische Kräfte herangezogen werden, jedoch konnten entiprechende Leiftungen, die fich auch den Arbeitsmethoden ber Induftrie innig anpagten, nur erwartet werden, wenn diese Rrafte ihre Lebensarbeit auf dem neuen Bebiete suchten. Belegentliche Entwürfe von Architeften oder Malern fonnten bier faum in Betracht tommen.

Es geht ichon aus bem Befagten hervor, daß die dauernden Erfolge folder Magnahmen erft allmählich heranreifen tonnen. Aber es mußte jest fofort Silfe geichaffen werden, denn die Borbereitungen gur nächften Frühjahrs- und Sommermode ließen fich nicht weiter aufschieben. Für diefe Moden murden bisher in Baris im Februar die Modelle gezeigt. Bu Silfe fam der Umftand, daß mahrend der Rriegzeit verhaltnismaßig ein= fache Roftume verlangt wurden und die großen Abendtoiletten, die ftets den Glangpunft der Ronfettion bilden, in den hintergrund traten. Dadurch war eine willtommene Beschräntung dittiert, fo daß man vorerft mohl auf die sonst für jede Modesaison neu herzuftellende Ausmahl an neuen Stoffen, Befäten, Bandern, Anöpfen, Spigen, Blumen, Borden ufm. bis zu einem gemiffen Brade verzichten tonnte. Diefe Silfsinduftrien muffen inzwischen entwidelt werden, da geschmadlich musterhafte Zutaten für die nächsten Modellausstellungen nicht mehr zu entbehren find.

In den sechs Monaten nach Ausbruch des Krieges hat nun die deutsche Konfestion mit allen Kräften und mit großen Opfern gearbeitet, um im Februar die deutschen Modelle den deutschen und ausländischen Händlern porführen zu können. Sie sind zunächst nur im kleinen

Kreise bekannt geworden. Das Resultat ist über alle Erwartungen günstig. Die Modellausstellungen werden von Händlern sleißig besucht, und es wird gut gekaust. Auch Ausländer, Händler aus den Niederlanden, den nordischen Ländern, der Schweiz, Italien, Amerika, sind gekommen und haben die deutschen Leistungen willig aufgenommen. Das Experiment scheint demnach in vollem Umfange geglückt zu sein. Nachdem der Handelseine Abschlässe gemacht hat, will der Deutsche Werkbund eine Auswahl der neuen Wodelle dem größeren Publikum vorsühren, außerdem beabsichtigt er, eine Sonderverössentlichung der besten zutage getretenen Leistungen zu veranstalten.

Gleichlausend zu den Bestrebungen in der Damenmode sind Resormversuche in der Herrenmode im Gange.
Hier fand in Deutschland dieselbe Abhängigkeit von England statt, die in der Damenmode von Frankreich vorlag.
Englische Moden waren zwingend, englische Stoffe gang
und gäbe, englische Saisonneuheiten dienten der deutschen
Herrenstoffabrikation als begehrte Borlagen. Bielleicht
wird es hier leichter sein als in der Damenmode, Deutschland selbskändig zu machen. Der gute Wille ist vorhanden, und es wird auch hier sleißig gearbeitet, wenn auch
insolge der größeren Gleichmäßigkeit der Herrenmode
die Ersolge zunächst nicht so offenbar zutage treten.

Run wird in der Regel eingewendet, daß nach beendetem Kriege die Damenfonfektionare doch wieder nach Paris reifen und die herrenschneider und Stoffabritanten fich doch wieder in den Befig englischer Neuheiten fegen murden, um fie nachzubilden. Trot alledem ift es von denkbarfter Wichtigkeit, daß auch diese Induftriezweige einmal gezwungen worden sind, sich gründlich auf eigene Fuße zu ftellen. Bielleicht finden fie Gefallen daran, vielleicht dämmert es ihnen auf, daß die Rolle, die sie bisher dem Ausland gegenüber spielten, teine fehr schöne war. Es entspricht ficherlich der Burde Deutschlands wenig, mit angitlichen Bliden, gleichsam im Bcmußtsein der eigenen Unfähigkeit, nach rechts und links zu schielen. Unter all den Dingen, die abzuftellen uns ber Krieg gelehrt hat, ift unsere Auslandsucht das erste. Nichts hat so fehr dazu beigetragen, den hochmut unserer Feinde zu ftarten, als die Sucht des Deutschen, dem Musland durch Aufnahme feiner Eigentümlichkeiten (auch der törichten) zu schmeicheln. In feinem großen Land der Welt mare es denkbar, daß die Straßen förmlich überfat find mit Aufschriften in fremden Sprachen, mit Bezeichnungen von französischen oder englischen Einrich tungen. Es ift gang felbftverftandlich, daß folche Dinge nur dazu beitragen, dem Auslander eine geringe Meis nung von uns beizubringen. Unfere Feinde hielten uns denn auch für fo flein, daß fie uns ohne Mühe überwältigen zu können glaubten.

In der Abstellung solcher Schäden muß die Industrie mit dem Publikum Hand in Hand gehen. Die Geschäfte würden kein Glück haben, wenn das Publikum diese Dinge nicht schäfte, sich nicht überhaupt in der Bewunderung des Fremden gesiele. Und ähnlich liegt es auch in der Mode. Solange deutsche elegante Frauen noch darauf bestehen, nichts vorgelegt zu erhalten, was nicht aus Paris stammt, so lange wird die Modeindustrie ihre disherige unwürdige Rolle weiterspielen müssen. Ersteulicherweise hat sich aber doch wenigstens ein Teil dieser Frauen von der disherigen Meinung besreit und zeigt das Bestreben, sich von Paris abzuwenden. Hossentlich solgen bald die übrigen nach. Eine wirkliche tonangebende Modeindustrie ist ohne Beihilse der eleganten



Frau nicht denkbar. Denn der Fortschritt wird, wie auf allen Gebieten, so auch hier durch die Spigen der Entwicklung, durch die großen Leistungen bestimmt, nicht durch die Massenproduktion, die stets etwas Abgeleitetes ist und zu den höchsten Entsaltungen keine Gelegenheit gibt.

Aber ift denn überhaupt die frangösische Mode fo unantaftbar und Deutschland in der Tat fo unfähig, ein Bort mitzureden? Dun, jeder Runftfinnige hat ben Eindrud, daß gerade in den letten Jahren die französische Mode mit ihren Neuschöpfungen häufig ins Groteste verfallen ift; wir haben Rleider gefehen, auf derren Motive auf Motive gehäuft waren, verzweifelte Bersuche, Neues um jeden Preis zu bieten. Und auf der andern Seite muß boch endlich einmal gefagt merden, daß auch die deutsche Unficht, Deutschland sei unfähig, in Dingen des Geschmads ein Wort mitzureden, auf Untenntnis der Berhältniffe beruht. In Frantreich ift in den letten Jahren Boiret mit einer neuen Urt führend hervorgetreten und hat feine Rleider fogar in Deutsch= land mit großem Erfolg vorgeführt. Run, ber Rundige weiß (und Boiret gibt das felbst zu), daß die Unregungen hierzu aus Deutschland und Ofterreich ftammen. Er hat feit gehn Jahren alle Regungen ber deutichen tunftgewerblichen Bewegung, befonders aber die Berfuche im Rleid der Frau aufs eifrigfte verfolgt. Namentlich die Biener Bertftatten mit ihren geschmadlich ausgezeichneten Leiftungen haben ihm das denkbar befte Material geliefert. Allerdings gehörte vielleicht die französische Tradition und die französische Organisation in Modedingen dazu, um aus diefen Unregungen bas zu machen, was Poiret daraus gemacht hat. Es ift bedeutsam, daß Boiret nicht nur Roftumanregungen, fondern auch folche rein tunftgewerblicher Urt aus der deutschen Bewegung aufgefangen und auf feine Beife zu verwerten gesucht hat. Auch in der Innentunft hat er in Paris eine neue Rote geschaffen, die fich auf den legten Ausstellungen des Salon d'Automne bemertbar machte. Und mit der Erkenntnis des Wertes der deutsichen kunstgewerblichen Bewegung hängt es ferner zusiammen, daß Frankreich seit zehn Jahren eifrig den Gesdanken erörtert hat, eine große kunstgewerbliche Ausstellung in Paris zu veranstalten. Es hat sich indessen nicht zur Aussührung entschließen können, denn es fürchstete den Sieg Deutschlands über das französische Kunstzaewerbe.

Das Zentrum der Entwidlung von Kunftgewerbe und Architettur liegt heute in Deutschland. Sier ift die Stelle, wo ernftlich gearbeitet mird, wo in ben legten gehn Jahren dauernde Erfolge erzielt find, wo bie neue Beltform fich ichon deutlich anfündigt. Denn, bas muß hier nochmals betont werden, es handelt fich heute in allen diefen Bewegungen um Belt-Ginheits= formen. Dasfelbe Sotel, denfelben Bahnhof, denfelben Eisenbahnwagen finden wir auf der ganzen Erde, dasselbe Raufhaus, dieselbe Bohnungseinrichtung; geradeso wie auch derfelbe Jadettanzug, diefelbe Blufe heute vom Nordpol bis zum Gudpol getragen wird. Es ift baber nur die Frage, mer die Beltform entwidelt, mer in ihr tonangebend ift, wer die Führung hat. Die Stellung Deutschlands wird durch diefen Rrieg fo emporgehoben werden, daß die ihm ichon jest zutommende, wenn auch noch nicht entwidelte Führung in Architeftur und Runftgewerbe ihm in Butunft leichter zugeftanden werden wird. Die hoffnung, daß wir auch in der Modebewegung, wenn nicht führend, so doch zunächst selbständige Mitarbeiter merden, ift daher durchaus nicht unberechtigt. Alle Geschmadsfragen fliegen schlieglich aus berfelben Quelle, und wer das große hauptgebiet verwaltet, wird auch Nebengebiete mit erfaffen.

Der erste Bersuch, sich in der Damenmode von Paris unabhängig zu machen, ist gelungen. Es muß jett zur nationalen Forderung erhoben werden, daß es weder unsere Frauen noch unsere Geschäftsleute bei diesem ersten Bersuch bewenden lassen.

Ueber den Nährwert von Heu und Stroh und seine Erschließung für die Ernährung des Menschen und der Haustiere.

Bon Sans Friedenthal (Nifolasfee).

Ber Nordamerita besucht hat in der Berbitzeit und bort die riefigen Rinderherden auf den Brarien meiden fieht, der fragt fich erstaunt: Bovon leben die Tiere eigentlich? Der Boden ift mit völlig trodenem, niedris gem, gelb und von der hochsommerhige verbrannt ausfehendem Pflanzenwuchs bededt, und diefes Stroh und das Baffer des Fluffes bilden die einzige Rahrungs= quelle für die Tiere. Der Bifon in Ranada lebt im Binter von der geringen Menge ausgelaugter Pflanzen, bie er fich aus fußtiefem Schnee mit feinen Sufen muhfam herausscharrt, und von dem Fettbuckel, den er fich im Sochiommer und Berbft burch Freffen des vertrod. neten Brariegrases angemäftet hat. Im Böhmerwald merden die Ruhe in vielen Gebirgsdörfern fo gut wie ausschließlich im Winter mit haferftroh gefüttert und geben bei diefer Rahrung eine fette und fuße Milch. Benn wir dagegen einen Menichen ftatt bei Baffer und Brot bei Baffer und Stroh einsperren murben, fo würde er ebenso rasch verhungern wie bei Darreichung von Baffer allein. hieraus zieht der Laie den Schluß, daß Stroh feine ober wenig Rahrfubftangen enthält, ober daß die Nahrung des Rindes ganz anders zusammengesett

fein muffe wie die des Menschen. Die vergleichende Physiologie der Ernährung lehrt uns, daß, ebenso wie alle Lebewesen in ihrer lebendigen Substang aus gleichartigen chemischen Berbindungen bestehen, die Rahrung aller Tiere aus den gleichen Grundftoffen fich gusammenfest. Eiweißftoffe, Rernftoffe, Fette, Roblebndrate, Ertraftivftoffe, Salze und Baffer fegen den Tierleib gufammen und muffen ftandig durch die Nahrung erfett werden, da fie im Lebensprozeg verbraucht werden. Jede Pflanze enthält alle Stoffe, die Menich und Tier als Nahrung benötigen, und nur die Unmöglichfeit ober die Schwierigfeit der Ausnutzung der vorhandenen Stoffe bedingt die Untauglichfeit vieler Pflanzenftoffe für die Tierernährung, wenn wir von Giften oder Bitterftoffen abfehen. Unter Stroh verfteht man die ge-Bflanzensubftang der Getreidearten ohne Burgelftod und ohne Samen, unter Seu die getrodnete Bflanzenfubstang der Biefenpflanzen, ebenfalls ohne Burgelftod, mit oder ohne Samen, der bei diefen Pflanzen dem Gewicht nach durchaus nicht die gleiche Rolle fpielt wie bei unfern hochgezüchteten Getreidearten. Jede Pflanze enthält in jeder lebenden Belle, wie oben er=



mahnt, alle Stoffe, die jedes Tier zum Leben braucht. Bei unferen Rulturpflangen findet bei der Reife vor dem Abfterben ber einjährigen Pflanzen eine Banderung von Starte, Eiweiß und Salzen und Stoffen aller Urt in Burzel und namentlich in die Samen ftatt, die den Tod der Bflanze überdauern und die Erhaltung der Art sichern. Je schwerer und zahlreicher die Körner, befto ärmer an Rährstoffen ift ber Pflanzenreft und das Stroh. Berden durch irgendwelche Umftande die Rorner verhindert, ihre normale Große zu erreichen, zum Beifpiel bei andauernder Trodenheit nach der Blüte oder beim Lagern des Getreides, fo gewinnt das Stroh bedeutend an Rahrwert. Allein an Eiweifftoffen zeigt ftart gelagertes Saferftroh bis 4,3 Prozent, mahrend für gewöhnlich nur 2,7 Prozent Rohprotein darin enthalten ift; auch notreif gewordenes Getreibe zeigt größeren Reichtum an Stidftofffubstangen als folches von normaler Mus-Binterroggen und Bintergerfte gehören zu unferen höchstkultivierten Getreidearten und liefern deshalb das nährstoffarmfte Stroh, mahrend Sommerweizenftroh, Berfte- und haferftroh viel reicher an Nahrftoffen fich erweisen. Biel nährstoffreicher als das Stroh ber Betreibearten ift bas Stroh ber Leguminofen, bas ben Futterwert von Rleeheu fogar erreichen tann. Die Auswanderung der Stoffe aus dem Stengel der Betreidearten bedingt durchaus nicht, wie einige Physiologen anzunehmen fcheinen, eine Bertlofigteit biefer Pflanzenteile. Die Unalgien ber Stroharten zeigen etwa folgende Mengen an Nährftoffen:

	Eiweiß (Rohprotein) 5 Broz.		Fett		Extraltiv- ftoffe		Bellulofe	
Maisftroh			1,79	1,7 Proz.		34,8 Broz.		39 Proz.
Saferftroh	3,8		1,5	,,	36	,,	29	,,
Erbsenftroh	9		1,5		34	,,	36	,,
Linfenstroh	14	,,	2	,,	27	,,	34	,,
Sommerhalmftrot	4-6	· "	1,5 —2	"	37	,,	38	"

Die Extrattivftoffe enthalten Buderarten Bflanzenfäuren. Wie man fieht, enthalten die obengenannten Stroharten bei weitem mehr Rährstoffe in der Gewichtseinheit als Kartoffeln, Mohrrüben, Gemufe, selbst als Milch oder gar Magermilch, die alle zum größten Teil aus Baffer beftehen. Die Bellulofe oder Rohfafer tann bei diefer Betrachtung des Nährmertes des Strohs völlig außer acht gelaffen merden, obwohl für den Menschen wie für die haustiere durch Barung im Berdauungzuftand ein Teil des Brennwertes der Bellulofe für ben tierischen haushalt mitverwendet wird. Die Busammensehung der Kartoffel ift folgende: Rohprotein 2,1 Prozent, Rohfett 0,1 Prozent, ftidftoffreie Extrattftoffe 21 Prozent, Bellulofe oder Rohfafer 0,7 Prozent. Diefe Bahlen zeigen die Urmut der Rartoffel an Rahrftoffen auch ben ärmften ber obigen Stroharten gegenüber. Da Die Rartoffeln wie das Stroh nach Bewicht getauft werden, fo muffen wir das Baffer in den Rartoffeln viel zu teuer bezahlen den Nahrmerteinheiten bes Strohs gegenüber, vorausgefest, daß wir die Nahrftoffe im Stroh der Auffaugung im Darm ebenfo zugänglich machen fonnen wie die in den Rartoffeln. Der einzige Grund für die Schwierigfeit der Bermertung der Nahrftoffe des Strobs ift feine Einlagerung in fefte, für Die Berdauungfafte unangreifbare, teilmeife fogar verfiefelte Bellmande. Berden diefe gerriffen, fo fehlt jeder Brund, warum die Nährstoffe im Stroh schlechter ausgenutt merden follten als die unferer beften Nahrungsmittel. Die altere Unficht von ber schlechteren Musnugung des pflanglichen Eiweißes gegenüber dem tieri. schen Eiweiß hat sich bereits als irrig herausgestellt, ja Ernährungsversuche am hund zeigten, daß die biologische Bertigfeit des pflanzlichen Eiweißes fteigt, wenn man der Nahrung Strohpulver hinzufügt. Dies ift gewiß ein unerwartetes Ergebnis der Strohpulverdarreichung bei Sunden, erflärt fich aber aus dem Behalt der Bflanzenzellen an wichtigen Eiweißbauftoffen. Nur beiläufig fei hier ermähnt, daß im Bolt Strohtee als Beilmittel gegen Bicht und Rheumatismus empfohlen wird, und daß der Bafenreichtum bes Strohs diefe Berwendung als burchaus nicht irrationell im miffenschaftlichen Sinn erscheinen Die Erichließung der Nährmerte des Strohs und Seus durch Berreigen der Bellmande ift ein technisch schwieriges, aber burchaus nicht unlösbares Problem. Alle die Erfahrungen, die bei dem Mahlen von Trodengemufen von dem Berfaffer gewonnen worden maren, tonnten bei der Bermahlung von Stroh und heu vermendet werden. Berfaffer hatte vor Jahren gezeigt, daß Gemufe aller Urt in trodenem Zuftand fich fo fein vermahlen laffen, daß felbft ber Darm von Gäuglingen und Rranten den Rährftoffgehalt in bisher ungeahnter Beise ausnugen tann. Da große Mühlenbaufirmen die technische Lösung diefes Problems für unmöglich erklart hatten, fo ift die hier und da zutage tretende Stepfis und ber Zweifel an die Möglichkeit der Feinvermahlung von heu und Stroh mohl zu verstehen. heu vermahlt sich in gang ähnlicher Beise wie Spinat, Stroh hat mehr Rieselfaure und verlangt besondere Borbereitungen. heu und Stroh find oft fo reich an Sand und Erde, daß die Mühlfteine, wenn folche benutt werden follen, in furger Beit fich abnugen, oder daß Funten entftehen, die zu Branden Beranlaffung geben fonnen.

Mahlt man heu und Stroh in der richtigen Weise und untersucht das mehlseine Pulver, das nur wenig Stärke enthält, unter dem Mikrostop, so sieht man, daß nur wenige Zellen dem Schicksal der Eröffnung der Zellwandung entgangen sind. Unter Strohmehl verstand man disher ein Produkt, das sich nur wenig vom häcksel unterschied, und bei dem die übergroße Mehrzahl aller Pflanzenzellen uneröffnet war. In der Verdaulichkeit war zwischen häcksel und diesem Strohmehl sicher kein merklicher Unterschied. Erst die staubseine Pulverisierung der gehaltreichen Teile des Strohs nach Entsernung der stark verkieselten Teile ermöglicht es uns, an die Ernährung auch des Menschen mit den Nährstoffen von heu und Stroh denken zu können.

Selbst die ftaubfeinfte Bermahlung von Pflanzenteilen mit Erschließung aller in den Bflanzen vorhanbenen Nährstoffe ermöglicht noch nicht ohne weiteres die Bermendung folder Bulver als Menschen- oder Tierfutter. Durch Baden oder Rochen muffen die auf Beu und Stroh schmarogenden Brand- und Strahlenpilze un. schädlich gemacht werden. Durch Zusat von badfähigem Mehl oder für Tiere von Melaffe muß eine harte, taufähige Nahrung, die die Speichelsetretion und Blutfülle der Berdauungsorgane anregt, erft geschaffen werden. Für Sühner mare ein Bulver gunachft als Rahrung unverwendbar. Es muffen harte Rorner hergeftellt merden, die zwedmäßig durch Ralt eine weiße Farbe erhalten, da hierdurch die Tiere zum Aufpiden angereigt werden. Für den Menschen ift ein Brot, das zur Salfte aus Seuoder Strohpulver, zur Sälfte aus Badmehl befteht, fehr wohl geniegbar. Suppen von folder Mijdung haben einen fehr angenehmen Geschmad neben ihrem hohen Nährwert.





Für manche unserer Haustiere ist, wie leicht einzusehen, eine derartig sorgfältige Borbereitung der Nahrung wie für den Menschen nicht nötig, die Herstellung daher eine billigere. Wie sehr sich die einzelnen Teile des Strohs an Nährwert unterscheiden, daßur möge die Anführung der Tatsache genügen, daß bei Haferstroh nach älteren Analysen die unteren, am meisten vertieselten Stengelglieder 5 Prozent Rohprotein und 0,3 Prozent Fett, die Blätter dagegen 9 Prozent Rohprotein und 10 Prozent Fett, die Ühren 19,3 Prozent Rohprotein und 3 Prozent Fett enthalten sollen. (Kellner. Die Ernährung der land-

wirtschaftlichen Ruttiere. Berlin 1912. Neueste Auslage.) Wir werden die nährstoffreichen Teile des Strohs bei der menschlichen, die ärmeren Teile bei der tierischen Ernährung zweckmäßig verwenden. In den Zeiten der Knappheit der Futtermittel wird es sich empsehlen, durch Zerreißung aller Pflanzenzellenwände der Menscheit neue Nahrungsquellen zu erschließen und Verdauungsarbeit durch Maschinenarbeit abzulösen und überstüffig zu machen. Die Pflanzen der Vorwelt werden als Kohle dazu helsen in den Maschinen, die Pflanzen der Gegenwart in bekömmliche Nahrung umzuwandeln.

Der Weltkrieg. 3u unsern Bildern.

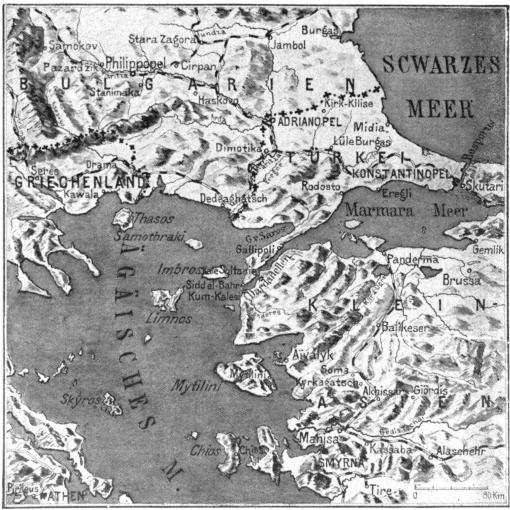
Je mehr der Krieg sich ausdehnt und stets neue Gebiete in Mitleidenschaft zieht, um so schwieriger wird die Stellungnahme der neutralen Staaten. Sie alle, die in erster Linie zu nennen sind, Italien, Amerika, Griechenland, Rumänien, Bulgarien, ahnen, daß beim einstigen Friedenschluß nicht nur über das Schicksal Belgiens oder Russischens entschieden wird, sondern daß Weltmachtstagen auf dem Spiel stehen, die vielleicht dem ganzen Jahrhundert oder noch länger hinaus den Stempel aufdrücken.

Uls eins der michtigften Ereigniffe des lets ten Rriegsab. schnitts ift die Beichießung ber Dardanellen feitens eines ftarenglisch. ten franzöfischen Befcmaders angufeben. - Benn auch das bisher erzielte Ergebnis im umgetehrten Berhältnis zu der verschwendeten

Munitions. menge ftand, hat doch fcon allein der Berfuch, Die Meerenge "forcieren", bei den neutralen Staaten eine gewaltige Aufregung hervorgerufen. Sandelt es fich doch bier um eine Frage, die bereits feit Jahr. hunderten im Mittelpuntt des allgemeinen Interesses steht, und die bei ihrer Löfung -

auf friedlichem oder gewaltsamem Beg — unübersehbare Folgen nach sich ziehen muß! —

Bisher war das Schwarze Meer für Rußland ein geschlossens Gewässer, das tein Schiff verlassen tonnte, wenn es nicht die Türkei erlaubte. — Wird die Dardanellensperre gesprengt und Konstantinopel den Russen ausgeliesert, dann tritt nicht nur im Mittelmeer eine neue Großmacht auf den Plan, auch das Schickal der Balkanstaaten als Basallen Großrußlands ist entschieden.



Karte zu der Beichiegung der Dardanellenforts durch die englift-frangofifche Flotte.

Unter diefen Umftanden verfolgt man in Rom, Athen, Sofia und besonders auch in Bufarest den Berlauf der Dinge mit gespanntestem Interesse, mahrend die englischen und frangöfischen Diplomaten im Ginvernehmen mit den ruffischen tuchtig am Berte find, die Regierungen ber neutralen Länder über die Absichten des "Dreiverbandes" au beruhigen. Gang fo leicht wird das nun wohl nicht fein, aber anderseits wird man es an Lügen und Berbrehungen nicht fehlen laffen, um die Notwendigkeit ber Dardanellenbezwingung glaubhaft nachzuweisen. Athen fieht man die Lage fogar fo ernft an, daß ber König einen außerordentlichen Kronrat berief, ber die Einleitung zu weiteren, wichtigen Sandlungen fein foll. - Much Bulgarien und Rumänien wiffen fehr wohl, daß mit dem Fall Ronftantinopels die Sterbeftunde ihrer Unabhängigkeit schlägt. In Italien find die Anfichten noch geteilt. Die wirflich flugen, besonnenen Politifer zweifeln teinen Augenblid baran, daß bas Ericheinen Ruflands im Mittelmeer eine fchwere Schädigung ber italienischen Machtstellung nach sich ziehen murbe. -Aber es gibt auch Beißsporne, die von einem Unschluß an England alles Seil der Zufunft erwarten. Bei der Un= geflärtheit ber Lage aber schweigt fich der größte Teil der Preffe noch aus.

Selbst führende englische Blätter muffen zugestehen, daß die Bezwingung der Dardanellen noch "in weitem Felde liegt" und vorläufig mit entscheidenden Erfolgen nicht gerechnet werden barf. - Die Berftorung einiger alter Forts an der außerften Spige der Ginfahrt tann höchstens demonstrativen Wert haben, der praftische Rugen ift gleich Rull! Charafteriftisch ift auch, daß die englische Admiralität wohl große Tone über das eigent= liche Bombardement redet, über Erfolge innerhalb der Meerenge aber vollständig schweigt. - Die türkische Regierung felbft fieht dem Berlauf der Ereigniffe mit größter Raltblütigfeit entgegen. Die modernen ftarten Forts find fo gut wie unbezwingbar, und felbft Truppenlandungen der Berbündeten murden ohne den geringften Erfolg fein, da ein vortreffliches, aus den beften Truppen bestehendes osmanisches Geer bereit fteht, auch von der Landfeite her jede Befahr fernzuhalten.

Bahrend hier noch alles in der Schwebe ift, haben die Ruffen, Frangolen und Engländer die verzweifeltften Berfuche gemacht, eine Befferung der allgemeinen Lage herbeizuführen. Im Weften folgie Ungriff auf Ungriff, aber überall brachen die Berfuche, die deutschen Linien zu durchbrechen, unter ichweren Berluften zusammen. Eine Zusammenstellung aus letter Zeit hat gezeigt, daß die Franzosen große Mengen an Toten, Berwundeten und Gefangenen einbuften, mahrend fich die Englander nach bekanntem Mufter mehr im hintergrund hielten und ihre Truppen schonten. - Trop der von dem Mut ber Bergweiflung eingegebenen Unfturme gelang es uns, die Frangofen an verschiedenen Stellen erheblich gurudguwerfen, fo daß wir von namhaften Fortschritten im Beften fprechen tonnen. herrn Joffres zweite Offenfive größeren Stils ift im Begriff, ebenfo fläglich zu icheitern wie die erfte! .

Im Often liegt der Schwerpunkt erneut in Nordpolen.
— Nach der furchtbaren Niederlage auf den Gefilden Masurens bemühte sich die russische Oberste Heeresleitung, so rasch wie möglich Verstärfungen aus den zunächst geslegenen Festungen heranzusühren. Vom Narew her wälzten sich neue Massen gegen unser Truppen, die in

helbenmütigem Kampf alle Angriffe, selbst start überlegener Kräfte, abwehrten. — Diese Schlachten bei ungünstiger Witterung auf weit gedehntem Kaum gehören, was Zähigkeit des Durchhaltens, Ertragen von Strapazen anbetrifft, zu den verdienstvollsten Taten des ganzen Krieges.

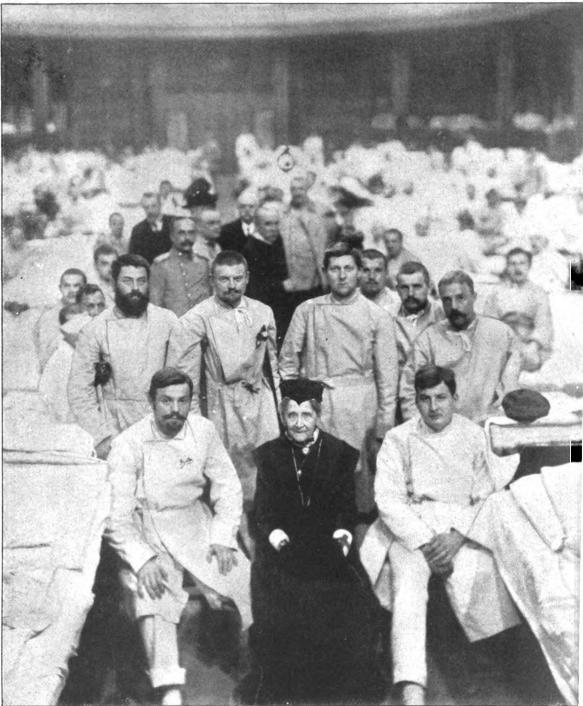
Die Russen scheinen die Gesahr zu ahnen, die ihnen von Norden her droht, und bemühen sich, ihr zu begegnen. Aber alle diese Angrisse, so tapser sie hier und da ausgesührt sein mögen, entbehren der Einheitlichkeit. — Wenn man bei uns die zielbewuste Oberseitung rühmt, die alle Bewegungen an weitverzweigten Fäden lenkt, so mangelt es in dieser Beziehung in Russand so ziemslich an allem! — Und an diesem Unvermögen des russischen Generalstabs, im Zusammenhang mit unserer genialen Leitung im Osten, werden alle weiteren Versuche der Heere des Zaren, den Druck im Norden und Westen abzuwehren, scheitern.—

In den Karpathen und in der Butowina nehmen die Dinge einen für die Österreicher weiterhin günstigen Berslauf. — Schritt für Schritt drängen die Heere unserer Berbündeten die Russen Jurück, und wo es dem Feind unter Einsetzung riesiger Opfer gelang, einen kleinen vorübergehenden Borteil zu erringen, ging er ihm alsbald wieder verloren. Ganz besonders scharf wurde in setzter Zeit in der Linie Uzsot-Supkow gekämpst, wo die österreichischungarischen Truppen wahre Heldentaten vollbrachten.

Bas unsern Kampf gegen England anbetrifft, so ist es nach wochenlangen fruchtlosen Abwehrversuchen dem stolzen britischen Geschwader endlich gelungen, ein deutsiches Unterseeboot zu vernichten. Und der Jubel, der sich ob dieser Helbentat erhebt, hat etwas unsagdar Klägliches an sich. Es gibt denn auch angesehene Blätter, die erhebliche Bassermengen in den Wein der Freude mischen und offen eingestehen, daß dies Ergebnis — ob es einem Jusall oder Methode zu verdanken sei, sei noch nicht erwiesen — nicht gerade imponieren könne! — Wenn John Bull in dieser ofsenherzigen Weise an seine Brust schlägt, dann steht es sest, daß die Lage für ihn mehr als uns befriedigend ist.

Das geht auch schon aus der ganzen Art hervor, wie Großbritannien hinter der Front der französischen Heere sortgesetzt zum Angriff hetzt. — Wan fühlt und ahnt, daß ein Erfolg erzwungen werden muß, wenn der jetzige Zustand nicht unerträglich werden soll, und da man sich selbst zu Lande und zu Wasser nicht übermäßig strapaziert, so muß der unglückliche Franzmann heran, nachdem der Freund im Osten versagte. —

Es ift daher besonders intereffant, feftgestellt zu feben, wie groß die Bahl der Gefangenen ift, die wir bisher machten. Nach den Zählungen in den Gefangenenlagern erreicht fie fast 800,000 Mann, von denen 200,000 auf die Monate Januar und Februar entfallen. Das ift eine gewaltige Siegesbeute, die mehr besagt als alle weitschweifigen Berichte. - Wie denft fich denn England die Aushungerungstheorie gegenüber einem Bolk, das noch in der Lage ift, drei Biertelmillionen fremder Soldaten gu füttern! Und follten einmal wider Erwarten bei uns Brot und Rartoffeln knapp werden - benn nur um diefe Dinge fann es fich handeln - bann werden nicht unfere Frauen und Rinder die erften fein, die von der Mot betroffen werden, fondern die hunderttaufende gefangener Englander, Frangofen und Ruffen! Wie urteilen Sie über diefen Fall, Gir Edward Gren?



Solphot. Gebr. Sirich.

Großherzogin Luife von Baden bei den aus französischer Gefangenschaft befreiten verwundeten deutsch Kriegern in der Festhalle in Karlsruhe.







General v. Crewel, der Militärgouverneur von Bruffel (X), lints General Durr, rechts Major Bayer, bisheriger Rommandant von Bruffel. Die Spigen der deutichen militarifden Behörden in Bruffel.

Oberft Freiherr von Strachwig, ber neue Rommandant von Bruffel, in feinem Arbeitzimmer.



Der Nachmittagstee im Freien: Die Fürstin und ihre Tochter, Pringessin Juliane, schenken den Tee ein. Unfere vermundeten Selden als Gafte bei der Fürstin Marie gu Stolberg. Bernigerobe.



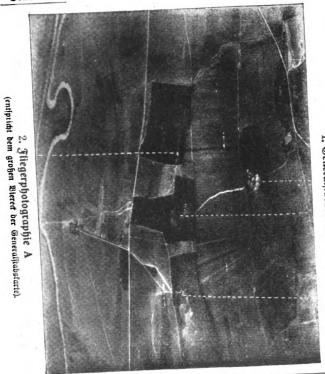


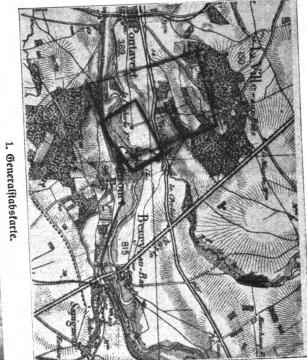
Der Kaifer mit Erzelleng von Ginem bei der Parade des 1. Garderegiments 3. 3.



1. Major May Egon Hürstenberg. 2. Korpstommandant General Köveß v. Koveßháza. 3. Krinz Joachim von Preußen. Prinz Joachim von Preußen auf Besuch beim Stab des 12. Korps.





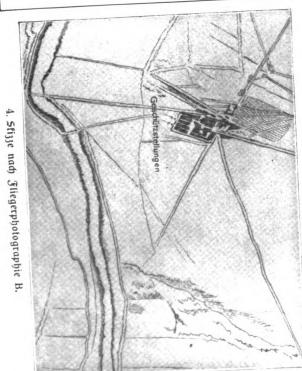


durch Fliegerphotographien, festzustellen, daß die Frangosen hinter der gerphotographie B zeigt terie aufgestellt hatten. Ferme eine schwere Bat-Die beigegebene Blie-

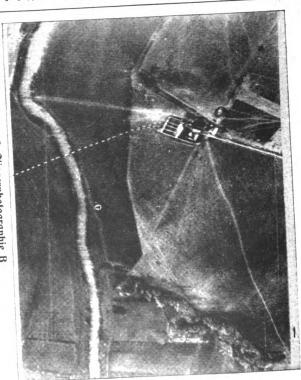
stellungen hinter den Ge-bäuden der Ferme. Es deutlich die Geschüßwird dadurch unwider-Berwundeten dem sichemißbraucht und ihre eige-Kreuz völkerrechtswidrig leglich bewiesen, daß die Franzosen das Rote alte, immer wieder genen bedauernswerten Franzosen das des, hinter Kirchen und Lazaretten seine Kanohaben. Es ist dies die ren Tob preisgegeben wenn wir uns nicht unübte Pragis des Feinnen aufzustellen und tätig niederschießen lassen. (Mitteilung des Generalftabs)

würfe gegen uns er-hoben. In diesem Falle sind wir in ber Lage, mußte von unserer Urtämp sen in Gegend Reims bem Genfer Rreug mehte. auf ihr die Flagge mit schossen werden, obwohl tillerie Becherie-jerme be-Von französischer Seite merden einwandfrei, und zwar deshalb Bor-Dezember-

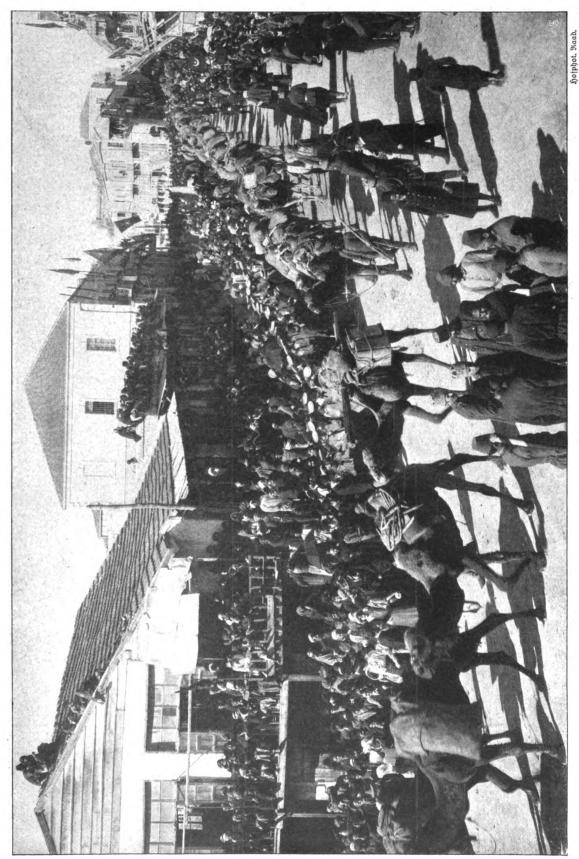
Fliegerphotographie Beweismittel.







Digitized by Google



Der Marich des fürkischen Heeres auf Aegypten: Durchzug der Etappenfransporfe auf der Jaffastraße in Jerusalem.





Pring Friedrich zu Schleswig-Holftein-Sonderburg-Glüdsburg u. feine Braut Pringeffin Marie Melita zu Hohenlohe-Cangenburg.



Die Berwundeten in der Barade am Bahnhof. Eintreffen der ersten deutschen friegsuntauglichen Gesangenen in Konftanz.





Deutsche Juhrparttolonne in der Ebene Sumalfis.

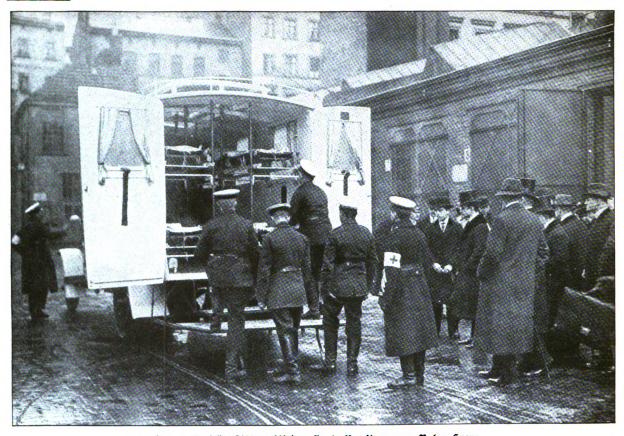


Stimmungsbild aus Augustow.



Ruffijche Kriegsbeute auf dem Martt der Ortichaft Sopoczfin vor Grodno. Bom öftlichen Rriegichauplag.





Neues Sanitäts-Llutomobil des Zentraltomitees vom Roten Kreuz. Das von Frau Konful Flora Fränkel dem Zentraltomitee der Deutschen Bereine vom Koten Kreuz gestiftete Krankenautomobil bietet Raum für acht Tragekranke oder für sechzehn Sigplätze und ist mit Heizung und elektrischer Beleuchtung versehen.



Die Kriegsmesse in Ceipzig: Ausländische Journalisten aus den neutralen Candern auf dem Martt in Leipzig vor den von uns erbeuteten englischen Geschützen.



Ein Besuch in Ostende.

Bon Marie Quife Beder.

Je mehr man fich dem Meer nabert, befto mertwurdiger ftehen die Baume der Alleen. Berübergefammt vom Sturm, das table, feine Beaft widerwillig geftraubt. Im weiten Befüge ber Bege icheint es faft, als ftebe die gange Landschaft ein wenig ichrag und

Sell lacht die Sonne.

Frühlingsfroh ichwellen die ftrokenden Rnofpen der mächtigen Rhododendrongebuiche in den Barten.

Im blauen Rebelichleier liegt fern und endlos ein meites, flaches Land gur Linten, große Bafferflächen, Biefen, die fich muhiam hervorzudrängen fuchen durch ben Schlamm und die grauweiße, budlige Eistrufte ein paar verlorene, blau verdämmernde Kirchturme im fernen Rebel, ertruntene Balber und eine bange, unheimliche, laftende Stille von erftidten Geufzern und verhallten Flüchen — das überschwemmungsgebiet! Undurchdringlich, gespenstig liegt es da wie ein erstarrter Fluch, ein endloses Brab. Oftende - die Stadt des Lurus, des eleganten Snobs! Türme und Ruppeln von Rirchen und Festlokalen ruden eilig in die Nahe. Die heitere Stadt ift feltfam ftumm geworden. Bie atem= los harrend und schaudernd ruht sie, in bangen Träumen das Seute in der gitternden Ungft um das Morgen pergeffend.

In den Bauernhöfen gadern die hennen, die Rinder fpielen larmend auf den Landwegen. Beige Bafche breitet fich auf den Rafen. Noch geht das Leben hier meiter vor den Toren der Stadt. Underes Leben freilich als sonft. Mit jedem Schritt weiter in die Stadt machft die Stille. Das andere Leben gab ihr ein neues Beficht. In leerer, hohler Bracht grinfen die Spielfale. Statt der Lugustaroffen rattern ichmere deutsche Mu-

nitionsmagen durch die Strafen.

Scheu druden fich die Burger gur Seite, um ben Feldgrauen Plat zu machen. Schnell und haftig eilen fie ihre Besorgungen ab. Reiner hat Luft, spazierenzu=

Undere Bafte beherbergt Oftende als fonft. Seut geht das Roulett nicht um ein paar goldene Louis, und Die Stimme des Croupiers ift verftummt. "Faites votre jeu, Messieurs" - "Le jeu est fait" - allerdings ein anderes Spiel! Meine herren! Unders rollen die deutschen Brummer als die fleine, spielende, tudische Rugel!

Blöglich, am Stragenende, liegt das Meer vor mir. Starr, ftumm und groß. Grau und totenftill dehnt fich die Strandpromenade, diefer elegante, fteinerne Lugus= fai, der Plein-air-Salon der blafierten Globetrotter.

Nur die deutsche Wache ift dort, wehrt allem Bu= gang. Totenftill ift's. Richt einmal ein fpielendes Sundchen magt fich borthin; die Sunde haben einen ficheren Inftintt für Rriegsgefahren betommen.

Rur die Schreie der Möwen flirren durch die Luft. Sie umtreifen die Blage, wo einft manch Speifereft aus den vornehmen Reftaurants, manch Buderbrot von den Jachten ihnen gutam. Die feinen Sande, die ihnen fonft folche Lederbiffen zuwarfen, find gang fortgewischt, wie perblichene Schatten. Die muden Rellner, die ihnen fonft die Abfälle der Tafeln gutehrten, haben andere, gang andere Arbeit.

Fern gleißen im hellen Sonnenlicht die weißen Dünen. Sie haben etwas Beheimnisvolles betommen. Etwas Wartendes liegt auf der Landschaft. Noch ift ja faft alles beim alten. Nur ein paar Saufer zerftort. Bie hohle Bahne in der Reihe der Strafe. Sie geben der lachenden Grisette Oftende das mude Gesicht eines alten Weibes, das vergaß, sich zu schminken, das plöglich erwacht nach festlichen Nachten und verwirrt auf die Strafe ftarrt. Unfrifiert und ungeschmintt. Ja, alle Schminte ift meg von Oftende. Die bunten flatternden Wimpel der Jachten, die leuchtenden Rleider der Schonen, die flingende Mufit der Rurtapellen, die glanzenden Muslagen. Mit leeren Augen feben die Schaufenfter auf die Straße. Ihr Lugus ist ausgelöscht und verpackt. Die Feldgrauen brauchen teine Juwelen, teine Spigen und Seidenröcke. Hier und da weht die Rote-Kreuz-Flagge, wo'man fonft wohl tangte.

Mit scheuem Blinzeln lugen die Bewohner aus ben verhangenen Fenftern nach dem himmel - ob wohl zwischen den Mömen einer der verbundeten Flieger auftaucht, der ihnen fo bofe Freundschaftsgruße bringen fann? Und fehren dann ichleunig wieder hinein ins

Seim und ichließen die Laben.

Tot und ftill ift das Lugusbad Oftenbe. Mur ber

flirrende, feste Schritt unserer Soldaten.

Und mertwürdig - wohin fie tommen, geben fie ber Stadt fofort dasfelbe Geprage, find fie fogleich ber Mittelpuntt, die Seele des Bangen. Menschen, die alles Unnütze abstreifen, nur an das Notwendige denken, nur bas Gebotene tun. Die ein Biel haben und biefem Biel alles unterordnen. Sich und die übrigen.

Die den Bulsichlag ber Stadt, und fei er noch fo ftark, nervös und unruhig, nach ihrem Pulsschlag regeln. Und alle haft, allen haß und allen Rachedurft mit falter

Sand erftiden.

Diefe gleichmäßige, gutmütige, forrette Söflichfeit Diefe Ordnung und Sauberkeit, die ftille, felbstverftändliche Festigkeit. Oftende ift eine deutsche Garnifon wie irgendeine andere geworden.

Beit, grau und ftill liegt das Meer zu meinen Fugen. Flammend rot glüht der Abendhimmel da, wo Englands

Rüfte hinter den Fluten grollt.

Daterland.

- Ich fühle es in meinem herzen klopfen,
- fühle es aus meinen Augen tropfen: Daterland!
- Ich wußte nicht, wie febr es mich befaß,
- Id, wußte nicht, daß ich es nie vergaß:
- In fremdem Lande fehnt es fich nach dir,
- In fremdem Lande fchluchit es auf in mir: Daterland!
- Ich fühle es in meinem herzen klopfen,
- Ich fühle es aus meinen Augen tropfen: Daterland!

Leo feller.



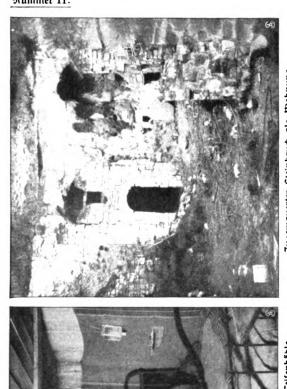


Urbarmachung der Moorlandereien im Kreise Randow durch ruffische Kriegsgefangene.

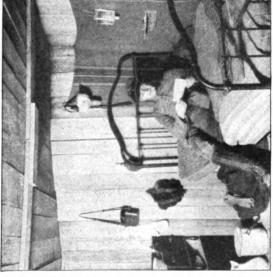


Deutsche Feldpoststation in Cod3.

Mitophol.













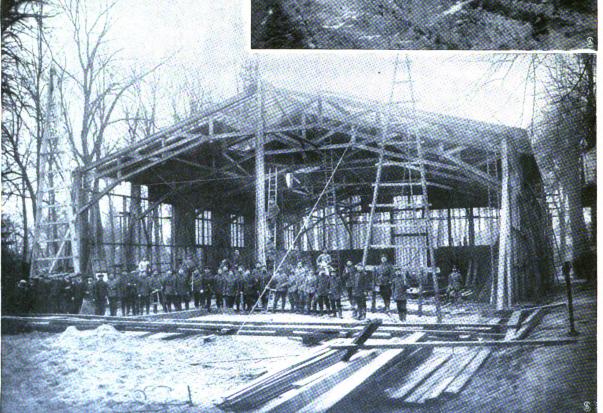
Sonntagebraten auf dem Meg in die unterirdische Rüche.

Unsere keldgrauen als höhlenbewohner. unun

Eine deutsche Reithalle in St. Quentin.

Das Landsturmbataillon Franksurt a. M. hat eine große Reithalle in seinem Standort St. Quentin für die Besahungstruppen errichtet. Der eigenartige Austrag wurde durch den Bataillonskommandeur Oberstleutnant Brommundt in allertürzester Zeit erfüllt. Der Gesantbau bedeckt eine Grundstäche von etwa tausend Quadratmeter. Die Halle ist transportabel und kann an anderer Stelle wieder ausgebaut werden. Als geschulte Arbeitsträste standen nur zwei Zimmermeister zur Bersügung, die übrigen Landsturmleute waren Schreiner, Maurer, Schlosser Landsturmleute waren Schreiner, Maurer, Schlosser Epstein, einem Franksurter Architekten.





Die Reithalle im Bau. (Bhot. Baché.) — Oben: Die Reithalle von außen. (Bhot. Biffelind.)







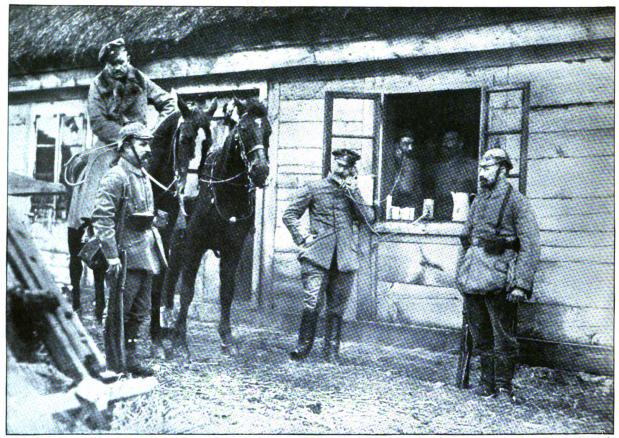


Ruffifche Kriegsmarten.





Bom meftlichen Rriegicauplas.



Eine durch eine Offizierstafette überbrachte wichtige Meldung wird durch das Feldfelephon von einem polnischen Dorf ins Hauptquartier weitergegeben.



Telegraphenlegen im Schnee. Telephon und Telegraph im Kriege.





Durchschlagen eines Waldes für Sorderbahnbau in glandern.



Die freigelegte Strecke nach erfolgtem Durchschlag.



Bau einer Brucke über einen Waldbach.

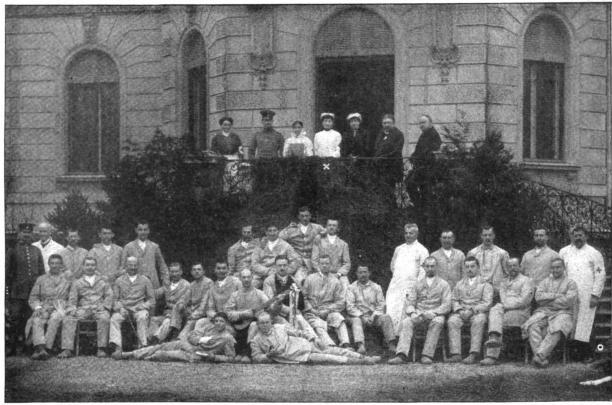


Das Legen der Sorderbahn.





Der Weg der Sorderbahn durch eine Birkenlichtung. Anlage einer Waldbahn durch deutsche Soldaten in Slandern.



Bringeffin Friedrich von Hohenzollern (x). Bereinslagareff der Bringeffin Friedrich von Hohenzollern in München.

Boot. Linfteder, Munden.



Die Borpandsbamen: 1. Frau Bolizelpräsident von Hammacher. 2. Frau Kommerzienrat Senss. 3. Frau Kommerzienrat Talbot.

Das Rote Kreuz auf dem Hauptbahnhof Lachen.



Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud perboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

7. Fortfegung.

"Hätten Sie die mir auch gegeben, wenn's — schief gegangen wäre?", sagte Doktor Graebner zu Frau von Glidien.

Sie nidte febr ernfthaft. "Auch bann."

Es lag ehrfürchtige, schrantenlose Bewunderung in ihrem Blid.

Er nahm die Scheine aus der Tasche und schob sie ihr zu. "Die Tasche behalte ich. Das Honorar geben Sie meinem Rollegen Dottor Ertety — er wird sich freuen darüber, und er verdient es."

Er mochte von der Frau kein Geld nehmen für das, was er getan. Das ließ sich nicht bezahlen — so wenig wie es sich in Worte fassen ließ.

Hatte sie ihn dennoch erraten? Sie versuchte mit keiner Silbe, ihn zur Annahme des Geldes zu bewegen, nur das Blut stieg ihr tiefrot in die Schläsen, und ihre weißen, schmalen Hände glitten von dem Tisch ab, auf den sie sich stügte, als wollte sie losgelöst sein von aller Hemmung, jedem Widerstand; und ihr Kopf mit dem dunkeln, welligen Haar senkte sich schwere auf ihre Brust herab, als sühlte sie jest schon die Schwere der Last, die sie zu tragen bestimmt war.

Und so nahm er ihr Bild mit sich fort — und dieses Bild richtete eine hohe Schranke auf zwischen ihm und seiner Frau, der er nichts mehr zu bieten hatte als den Klang seines Namens und die Ehrenhaftigkeit seines äußern Bandels.

Aber weil es so wenig war — machte er ihr auch den Jungen nicht streitig. Es war ja das Größte im Beibe — die Mütterlichkeit. Die half ihr über alles hinweg und war ihr Edelstes. Er hätte auch bei einer Scheidung der Mutter das Kind nie streitig gemacht. Das Kind gehörte der Mutter.

Und das Kind sollte auch Carola von Glidien helfen, das Leben ertragen. So wollte es die Natur.

Und er beugte fich ihr als Wiffenschaftler und aus einem leifen, schmerzhaften Schuldgefühl heraus. . . .

Die Poststunden waren für Frau Elise stets von einem geheimen, pridelnden Reiz. An ihrer langen und seinen goldenen Uhrkette trug sie das Schlüsselchen zu dem großen Brieftasten, der im Borzimmer eingebaut war. Wie ein geübter Briefträger fing sie den gesamten Inhalt in einer schwarzen Tasche auf; an ihrem Rollschreibtisch sichtete sie dann mit einer erstaunlichen Schnelle und Sicherheit Briefe und Zeitungen. Auf ihr Klingelzeichen erschien ein Junge in dunkelgrüner Livree mit einem in schmale Fächer geteilten Holzkasten, um die Post "abzuliefern".

Auf diese Art sicherte sich Frau Elise eine gewisse Kontrolle, die ihr nicht ganz wertlos schien. Posttarten pflegte sie slüchtig durchzusesen, nicht aus müßiger Neugierde, sondern weil sie aus dem Inhalt oft einiges von den Absichten des Patienten ersuhr. Aber als sie den Jungen einmal im Gang dabei ertappte, wie er eine hübsche Ansichtstarte aus Hait betrachtete, die er abzuliesern hatte, versetzte sie ihm eine schallende Ohrseige, und es war ihr nicht unerwünsicht, daß zwei Patienten dabei gerade die Treppe herunterkamen.

"Ich dulbe keine Reugierde und Indiskretion", sagte fie aufklärend.

Man war wirklich nach jeber Richtung hin gut aufgehoben im Graebner-Sanatorium.

Die in letzter Zeit merklich anschwellende Korrespondenz des Doktors Baumann beunruhigte sie etwas, und obwohl sie zu klug war, sich ihre Unruhe anmerken zu lassen, versuchte sie, durch doppelte Freundlichkeit sein Bertrauen zu gewinnen. Seine farblose, wohlriechende, glatte Bedeutungslosigkeit war ihr fast unentbehrlich geworden. Sie war es seit Jahren gewöhnt, in ihm das blinde Werkzeug ihres Willens zu sehen, und schrieb seiner Ergebenheit zu, was eigenklich nur bequemer Opportunismus war.

Wie manches Wal hatte sie dem ärztlichen Befund Dottor Baumanns das längere und einträgliche Berweilen eines Patienten zu danken gehabt, wie oft hatte er es bewirft, daß Kranke ihren Platz zahlungsfähigeren Patienten einräumten, indem er ihnen klarmachte, daß alles, "was erreicht werden konnte", auch wirklich erreicht war. Sie fanden es sogar außerordenklich "reell", daß man ihnen im Graebner-Sanatorium nicht unnütz das Geld aus der Tasche zog, ersuhren es nur in den seltensten Fällen, daß ihr Zimmer noch am gleichen Tag und zu weit höheren Bedingungen von einem andern Patienten bezogen wurde.

Das waren alles kleine Dienste gewesen, die sich schwer in Worte fassen ließen, aber mit einem Dankeslächeln von Frau Elise quittiert wurden und einer stillsschweigenden Julage, die Doktor Baumann mit einem Handkuß entgegennahm.

Eines Abends, als sie, wie sie es öfters tat, einen Rundgang durch das Haus machte, sah sie, wie Schwester Friederike aus dem Jimmer des Doktors Baumann kam. Es war nichts Ungewöhnliches, denn oft kam es vor, daß eine Schwester noch in später Stunde den Arzt zu einem Patienten holte.

"Ber verlangt ben Dottor?" fragte fie arglos.

Schwester Friederike sah sie groß an und antwortete nicht — als hätte sie die Frage nicht gehört oder nicht verstanden.

Und Frau Glife, mit dem Scharfen Inftintt für das,



^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom ameritanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Burden wir die Worte nicht in der englischen Sprache, die in den Vereinigten Staaten von Amerika die ofsigielle Staatsprache ift, segen, so würde uns der amerikanische Urbeberschung verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirtschaftlicher Schaden erwachsen.

was am Zweckmäßigsten und ihr am vorteilhastesten war — ging ruhig und gleichmütig weiter. Aber sie wußte genug. Und was sie wußte, war ihr nicht unangenehm, denn Schwester Friederike war ihr in anderer Weise ebenso wertvoll wie Doktor Baumann. Wenn sie tat, als wüßte sie nicht, wie die beiden zueinander standen, so fesselte sie sie beide an ihr Haus. Die Zuslagen konnte sie sich jedenfalls für absehdare Zeit sparen.

Abends sagte sie zu ihrem Mann: "Rannst du dir vorstellen, daß Dottor Baumann und Schwester Friesberite? . . . "

Sie lachte ganz leise in sich hinein, wie Frauen zu lachen pflegen, wenn eine erotische Borstellung fie beluftigt.

Graebner aber sah seine Frau ruhig und, wie abssichtlich, verständnissos an: "Ich kann mir nichts vorstellen und wundere mich über dich: Bor drei Monaten hast du eine Schwester in höchster Empörung entlassen, weil sie mit einem meiner Assistanten kokettierte, wie du sagtest."

Frau Elise biß sich auf die Lippe. Diese abscheuliche Geschichte! . . . Assister hatte sie gesagt und — ihn gemeint. Ja . . . sie wußte es ganz sicher . . diese kleine braune Schwester hatte mit ihrem Mann koketiert. . . Nein — das war nicht das richtige Wort, aber sie hatte so etwas gehabt . . so etwas Anhimmelndes . . so etwas hündisch Unterwürsiges . . . daß und rot wurde sie, wenn er sie nur ansprach! Das hatte Frau Elise nicht mitansehen können, und als sie sie einmal mit dem Assistenten ihres Mannes im Garten tras. . . Was hatte sie im Garten zu tun an einem Dezembermorgen, während alle Patienten in ihren Zimmern waren — da hatte sie den Vorwand gefunden! Die mußte raus. Sogar Geldopser hatte sie gebracht, nur raus sollte sie!

"In meiner Unstalt dulbe ich kein Kokettieren der Schwestern mit den Herren Arzten, hören Sie . . . das paßt nicht zu Ihrem ernsten Beruf, zu Ihrem Stand, das paßt — mir nicht! . . ."

Viel zu viel gesprochen hatte sie damals, als wenn sie sich hätte rechtsertigen wollen, und nur eine Angst hatte sie gehabt, daß ihr Mann sie in der Klinik behielte.

Noch jetzt stieg ihr das Blut zu Kops, wenn sie daran dachte, wie sie hinter dem Borhang ihres Arbeitzimmers gestanden und hinübergespäht hatte, als müßte sie die milchigen Scheiben mit ihren Blicken durchbohren, um zu wissen, was dort vorging, was die kleine Schwester dort in schluchzenden Klagen vorbrachte. . . .

Und jest lachte fie leise vor sich hin, weil sie von einer Möglichkeit sprach, daß Schwester Friederike und Doktor Baumann im geheimen Einverständnis sein könnten.

"Das ift etwas anderes", fagte fie turz.

Um abzulenken, fragte sie, wann denn der kleine Kurt endlich nach Hause geschafft werden könnte. Und nicht bloß, um abzuleken; ihr war bei der Erinnerung an die braune Schwester auch Susanne eingefallen. Die stedte auch den ganzen Tag im Sanatorium.

"Du hast doch noch ein bischen mehr zu tun, als dich bloß um den Jungen zu fümmern! Jest brauche ich bald das Zimmer, oder glaubst du, daß Ottos uns auch nur einigermaßen für den Ausfall entschädigen werden?"

"Wenn du das Zimmer brauchst, nehme — ich den Jungen noch auf acht Tage zu mir in die Klinit", sagte er und zog mit einer ungeduldigen Bewegung an dem Knoten seines weißen Selbstbinders, den er stets zu tragen pslegte, wenn er in einer Medizinischen Gesellschaft einen Vortrag hielt.

Frau Elise raffte in ihrem stets wachen Ordnungsinn einige Fachzeitschriften und Broschüren zusammen, die zerstreut auf Bett und Stühlen herumlagen. Die Antwort verdroß sie. Das hatte noch gesehlt! Susame war imstande und saß ihm auch in der Alinit auf dem Nacken. Das Gerede mußte aufhören. Sie vertrug es nicht, wenn Frauen sich ständig um ihn herumdrückten. So schamlos waren sie alle, diese Weiber, als ob ein Arzt kein Mann wäre. Sie hielten seine Hände sest, süßten sie ihm wohl gar in dankbarer Auswallung, "liebster Dottor" hier, "teurer Dottor" da. . . .

Im Sanatorium gab es welche, die ganz neue, noch ungewaschene Spihenwäsche anlegten, wenn sie seinen Besuch erwarteten. Sie hatte schließlich ein Hausgeseltz erlassen: "Aus hygienischen Gründen dürsen die Patienten nur schlichte Wäsche, ohne Bänder, mitbringen." Aber die Tiese des Ausschnittes, die Stärke des Stosses und den Wert der Stickereien konnte sie nicht auch noch vorschreiben, und äußere Koketterie war schließlich die letzte Wasse all dieser Frauen, ihre letzte kindliche Hossinung auf individuelle, sorgliche und schonende Behandlung.

Susanne machte es anders — die hing sich nicht an seine Rockschöße, "himmelte" ihn nicht an, wie die kleine braune Schwester es getan hatte. Es war lächerlich. Lächerlich, daß sie eine Stunde im Gang auf- und abgehen oder im Hof auf ihn warten konnte, um ihn etwas gewiß ganz überscüsssies zu fragen.

Sie hatte jeden groß angesehen, der von "Eifersucht" gesprochen hatte. Nein - fo empfand fie es nicht. Aber es war fo etwas in ihr von Jugend an, ein bäuerisches Eigentumsgefühl, wie es auch ihr Bruder hatte. Ber des andern Besit zu lange besah oder in Sanden hielt - der wurde scheel angesehen und hart beredet. Und wenn fie weiter guruddachte in ihre Rindheit, dann fah fie ihren Bruder por fich, wie er ihre Geburtstagstorte aus Schotolade mit lufternem Blid von rechts nach links und von links nach rechts begudte. Sie mochte Schoko. lade eigentlich nicht, aber das lange Angaffen ihrer Torte — paste ihr nicht. "Bift mir wohl neidisch?" fragte fie und schloß die Torte ein. Nach Monaten nahm fie fie aus dem Schrant, verfrumelte bie eine Sälfte unter hunde und Bogel, gab die andere einem Bettler, der fie um ein Stud Brot anging. "Die ift meine - ich kann damit machen, was ich will!"

Da war sie zehn Jahre alt gewesen, und heute fühlte sie auch noch so, nur daß sie ihren Mann nicht wegschließen konnte vor all den Blicken.

"In die Rlinik braucht er nicht, wenn's nur acht Tage sind", sagte sie achselzuckend.

"Na also. "

Er fette gelaffen feinen Sut auf, nahm die dunkeln



Nummer 11. Seite 387.

Rehlederhandschuhe, tastete den Rock ab. Sie suhr sort: "Es ist nämlich ein Brief gekommen — ein Herr von Glidien und seine Frau wollen auf acht Tage herkommen, fragen an, ob zwei Zimmer frei sind. Du warst, glaube ich, bei ihnen vor ein paar Jahren. . . ."

Sie brach ab, fügte spöttisch hinzu: "Es war gerade teine lohnende Reise."

Bieder taftete er seinen Rod ab, aber langsam und als suchte er etwas unter bem feinen Tuch. Er überhörte ben spöttischen Ton.

"Bann wollen fie benn tommen?" fragte er.

"In zehn bis vierzehn Tagen. Der Brief ift aus Mentone."

"Aus Mentone . . . fo? . . . "

Er hatte faum etwas gehört von Blidiens feit jenem Tage. Sowie ber Buftand des herrn von Blidien es erlaubte, reiften fie nach Baris. Das ichrieb ihm noch Dr. Ergen. Aber dann fiedelte Ergty felbft nad Berlin über, mahrend Dottor Möller fich in einem fleinen Badeort niederließ, wo er fich im Binter von ben brei Sommermonaten erholen fonnte - und die Glidiens maren wie verfchollen.

"Zeig mir mal ben Brief, ja? . . . "

Frau Elise sah ihren Mann ein bischen erstaunt von der Seite an. Seit wann hatte er Interesse sür Sanatoriumsgäste? Aber ohne ein Wort zu verlieren, ging sie voraus bis in ihr kleines Arbeitzimmer. Die Korrespondenz des Tages war ordnungsgemäß aufgespießt. Ganz oben auf

spreizte sich der Brief der Frau von Gliedien. Er war an Graebner selbst gerichtet und lautete:

"Berehrter Berr Dottor!

Bir sind nach einem fast einjährigen Aufenthalt in Frankreich und Italien wieder im Begriff heimzukehren. Borher möchten wir auf etwa acht Tage in Ihrem Sanatorium absteigen, da mein Mann Sie zu konsultieren wünscht. Ich hoffe, es wird uns mögzlich sein, zwei Zimmer bei Ihnen zu erhalten. Für eine recht baldige Auskunst wäre ich Ihnen außerzordentlich dankbar.

Mit besten Empsehlungen von meinem Mann und mir Ihre gang ergebene

Carola von Blidien."

Er faltete den Brief langfam zusammen, und feine Mugen bligten auf wie geschliffener Stahl. Er dachte

taum an die Frau in diesem Augenblick, an die Frau mit dem dunkeln Haar und den schnalen Schläsen, an den Mann dachte er, der sich "so lange gehalten hatte", an dieses elende Stückwerk von einem Mann, der immer noch ledte . . . ledte . . . dank ihm. Das löste Hochgefühl . . . fast Allmächtigkeitsbewußtsein aus. Schade, daß sich so einer nicht zu Demonstrationen hergab. . . . Das wäre was!

Er lächelte vor sich hin, wie verloren in eine ihm fremde Träumerei, und ohne daß er es wollte, glitten ihm die Worte über die Lippen: "Es macht eigentlich Spaß, wenn man so einen wiedersieht, den man dem

Leben zurückgegeben hat ... das gibt Mut . . . Mut, weiterzugehen, was zu ristieren . . . In der Klinik, da liegt gerade wieder so einer . . . "

Frau Elife faß vor ihrem Rollschreibtisch und machte ein Gesicht wie ein Borgesetter, dem Rapport abgestattet wird. Aber jest rieb sie ihre breiten, weißen Fingerknöchel aneinander, und ihre dünnen Lippen preßten sich aneinander zu einem blutroten Strich.

"Sei nur vorsichtig", sagte fie kurz und, ohne ihn anzusehen, mit scharfer Betonung.

Wie ein kaltes Sturzbad war es für ihn. Er blidte sich in dem engen Zimmer um, in dem er sich wie eingekeilt vorkam, zwischen dem großen Geldschrank und dem bauschigen Kollschreibtisch.

"Wie meinst du das?" fragte er schroff.

Sie antwortetenie, wenn bie Antwort ihr unbegmem

war, aber sie dachte an die Andeutungen, die Dr. Baumann machte, wenn er von den "steilen und einsamen Wegen", die ihr Mann ging, sprach oder seine "imponierende, aber beunruhigende Unerschrockenheit" betonte

Graebner schlug sich mit den Handschuhen auf den Handrücken und wußte nun wirklich nicht mehr, was er dieser frischen, blonden und ihm gegenüber so verständnissosen Frau noch sagen sollte. Weh tun wollte, zur Rechenschaft ziehen konnte er sie nicht; für sie war der Arzt der praktische Heler. Dem Wissenschaftler stand sie fern, sast seindlich gegenüber.

"Na guten Abend, Elise! . . . Den Brief beantwortest du wohl?" . . .

Er war ihr eigentlich dankbar, daß er alles, was an Hotelbetrieb erinnerte, auf sie abwälzen durfte. Ganz



Enthält auf 200 Seiten im Format der "Woche" aus der Fülle photographischer Berichterstattung mehrere hundert Bilder aus den heldenhaften Kämpfen der verbündeten Armeen und unserer Marine, die Bildnisse der Führer, einleitenden Text über die Ursachen des Krieges und die amtlichen Meldungen der beiden Heeresleitungen. In künstlerischem Einband.

Preis 3 Mark

Bezug durch elle Buchhandlungen und sämtliche Geschäftsstellen von August Scherl G. m. b. H., Berlin.



leicht strich er über ihre Schultern und war dann froh, als die Tur hinter ihm zufiel.

Bor dem schmiedeeisernen Tor hielt sein Autocoupé. Als er einsteigen wollte, riß ein Junge die Tür auf, und er griff mechanisch in die Hosentasche nach einem Groschen. Aber dann erkannte er die hohen Stelzbeine in den schwarzgerippten Strümpsen und das kurze Knabengesicht unter der grauen Müße.

"Nanu, hans . . . Bas machft du benn ba?"

Ein bischen unwirsch antwortete er: "Ich war noch mit Tante Sufel bei Kurt."

"So . . . na, Tante Susel ist jest wohl nach hause gegangen?"

Er nickte, zeigte mit dem Kopf die Straße herunter: "Na, ich denke doch, da geben sie" . . .

Graebner kniff die etwas kurzsichtigen Augen zusammen, vermochte im Dunkel der Straße nichts zu unterscheiden. Aber er nickte zusrieden.

"Onfel Otto war auch da . . . fo!"

· Na — endlich nahm Otto Bernunft an. Dieses endslose "Bösesein" auf Susanne war ja unsinnig. Das arme Ding war ja schon ganz verschüchtert und mutlos. "Wie eine Verbrecherin behandelt er mich", klagte sie noch gestern.

Hans schlug die Tür zu, drückte sein rundes, kluges Gesicht an die Scheiben. Im Auto war es hell, und er mochte den Bater gern sehen, wie er so stattlich und "gelehrt" dasaß mit all den Büchern und Zeitschriften in der Hängemappe vor sich, dem mit Zigarren und Zigaretten gefüllten Becher in der Ecke, der runden Uhr zwischen den Fenstern, dem kurzen, deweglichen kleinen Schreibpult an der Seite. Wie so eine gemütliche Stube war dieses Coupé, und es verging kaum ein Tag, an dem nicht die eine oder andere Patientin einen frischen Blumenstrauß hinunterschickte "für die Autovase des Herrn Doktor". Diesmal waren es Maiglöckhen.

"Die Blumen find von Tante Susel", rief er durch die Scheibe.

Graebner nidte ihm zu, ein bifichen gerftreut, und ließ bas Fenfter herunter.

"Los!" rief er bem Chauffeur gu.

Bielleicht holte er die beiden noch ein.

hans ftand da wie ein begoffener Budel und fratte fich am hinterfopf.

Eigentlich hatte er den Bater anbetteln wollen. Der warf ihm oft mal ein Fünfmarkstück zu — das Geld saß ihm locker zwischen den Fingern. Aber fünf Mark — das hätte nicht gelangt heute. . . . Und wozu er's brauchte, konnte er nicht sagen, und anschwindeln mochte er ihn nicht. Gerade den Bater nicht. Da nützte nichts, da mußte er eben morgen zur Mutter. Was sie nicht freiwillig gab, das nahm er sich einsach. Auf ein paar Ohrseigen machte er sich dabei immer gesaßt, aber die waren das wenigste. . . .

Er sah dem Auto nach — richtig, er konnte es noch erkennen, wenn es durch den Lichtkreis der Stragen- laternen glitt. . . . Aber da — jeht ftand es ftill. . . .

Bar Tante Susel denn nicht in die Untergrundbahn gestiegen mit dem Menschen? . . . Breitspurig ftand er mitten auf dem Bürgersteig, die hande in den hofen

— die Müge im Naden und blinzelte angestrengt vor sich hin, aber der Laternenschein blendete ihn, daß er nichts sehen konnte. Er spitzte die Lippen zum Pfiss, warf den Kopf zurück in den Nacken und stelzte breitzbeinig über den regenseuchten Hof zum hinteren Hauszeingang.

Aus dem offenen Fenfter seines Coupés sah Graebner Susanne gehen, langsam und in lebhaftem Geplauder mit Felig Frank.

Er ließ den Chauffeur halten.

"Sufel", rief er laut und herrifch.

Susanne zuckte zusammen. Sie blieb erst stehen, wurde sehr rot, winkte aber dann erfreut mit der Hand, als sie den Kopf ihres Schwagers im Fensterrahmen ersblickte, und lief auf das Auto zu.

Felig Frank trat langsam näher, er lüftete ben hut. "Steig ein, Susel", befahl Graebner.

Sie fah fich nach Felig Frant um.

"Das geht doch nicht, Julius . . . "

Er unterbrach fie.

"Doch, es geht. Schnell, ich habe teine Zeit."

Felix Frank hielt noch immer ben hut in der hand. "Ihr herr Schwager entführt Sie mir ganz einfach?" Er versuchte, es scherzhaft zu nehmen.

Graebner nickte ihm flüchtig und fehr uninteressiert zu.

"Nichts für ungut, Herr Frank, ich möchte meiner kleinen Schwägerin nur den Weg bis zur nächsten Untergrundbahnhaltestelle ersparen. Aber für Sie ist Gehen sehr gesund. Um besten — quer durch Berlin und wieder zurück. . . . Wiedersehn!"

Er beugte sich über Susanne und hob das Fenster, dann rief er dem Chausseur durch den Sprachschlauch zu: "Wittenbergplats" — das Auto glitt weiter.

"Willft du mas lefen?"

Er warf ihr die Abendausgabe in den Schoß und nahm ein Merkbuch aus dem kleinen Schreibpult, um einige Notizen einzutragen.

Er tummerte sich gar nicht um sie, sie aber saß mit eingefrorenem Lächeln in ihrer Ece und drehte, ohne zu lesen, die Zeitung hin und her.

- "Herr Frank nimmt doch Unterricht bei Otto, und wir hatten einen Beg."

"Ja, ja", sagte er gleichmütig und ohne von seinem Buch aufzubliden.

Um Bittenbergplat hielt ber Bagen. Graebner öffnete ben Schlag.

"So, Sufel, jest findeft du auch deinen Beg allein, bente ich."

Er nidte ihr zu und fuhr weiter, mahrend fie befturzt dem unhörbar gleitenden Wagen nachftarrte.

Nun rauchte er eine Zigarre an, blies nachdenklich die blauen Ringel vor sich hin und schüttelte den Kopf. Ein dummes Gör, so 'n richtiges dummes Gör war sie doch, noch immer nicht hineingewachsen in ihre Rolle als Frau und Mutter! Nur am Klavier, da verließ sie das Spielerische, da konnte sie sein, wie er selbst war, wenn ein besonderer Fall ihn interessierte und all sein Können, Wissen, seine ganze Persönlichkeit verlangte. Viel leicht wäre sie eine Künstlerin geworden, wenn das



Nummer 11. Seite 389.

Leben nicht alles totgeschlagen hätte in ihr an Ehrgeiz und Kraft. Aber so war nichts übriggeblieben für sie, nichts als ein bischen verstohlene Näscherei. Paddelte da das arme, verängstigte Frauenzimmerchen durch die dunkle, regenseuchte Straße und schwaßte sich ihre Herzensnot vom Herzen! Weshalb war er da eigentlich dazwischengeschren? Aus Woral etwa? Oder weil ihm der Bruder leid tat, dem von allem Streben und Hoffen nicht mehr geblieben war, als was jeder arbeitende Bürger sür sich und seine Frau beanspruchen durste — das tägliche Brot —?

Nein — daran dachte er nicht. Nur der Mann paßte ihm nicht, an dessen Seite er die Frau seines Bruders erblickt hatte. Dieser wohlgepflegte, gefällige Felix Frank, der zu ihm gekommen war, weil er einen Boxswand haben mußte für seine Freiheit.

Er hatte sie zu Dugenden zwischen den Händen gehabt, diese Schwermütigen, zur Fettleibigkeit neigenden Herren, die einhergingen wie ein verstimmtes Instrument und die Frauen suchten, die ihren mehr oder minder sansten Egoismus mit Geduld oder auch gar mit Bewunderung großzüchteten.

"Was hat denn dieser Frank bei Ottos zu suchen?" fragte er gelegentlich mal seine Frau.

"Bei Ottos? Aber ich bitte dich, das ist doch seine bester Schüler! Das habe ich eingefädelt, man muß doch was für die Seinigen tun!"

Sie tat gern etwas, was sie nichts kostete; aber es war ja schließlich anerkennenswert, daß sie überhaupt was tat. Noch dazu für seinen Bruder. Die Frauen waren eben praktischer, wußten gleich, wo sie den Hebel anzulegen hatten — er hätte sich vergeblich den Kopf zerbrochen damit, wie er helsen könnte.

Und daran mußte er jest ebenfalls denken, mährend er die blauen Ringel seiner Zigarre vor sich hinblies, und auch daran, daß Susanne vielleicht nur einen reichen Schüler haben wollte, wie Elise die Patienten hielt. Elise gab Gesellschaften — Susanne ließ sich nach Hause bezgleiten — ein bischen ging ja doch wohl alles durch die Weiber; der Freiherr von Gliedin mochte sich auch bei seiner Frau bedanken. . . .

Er staubte in seiner kurzen Bewegung die Asche ab, die auf seinen Mantel gesallen war. Und es war, als wollte er damit auch eine Erinnerung fortsegen oder eine Erwartung, etwas ganz Stilles, Geheimes — etwas, was nicht verwirrend eingreisen durste in diese Stunde, da er nüchtern und sachlich Bericht ablegen wollte über seine hartnäckigen Bemühungen und Ersolge auf einem bisher noch neuen Gebiete der inneren Chirurgie.

Wenn Hans Graebner von seiner Mutter etwas erreichen wollte, dann stellte er sich ihr am Sonntag vormittag so oft in den Weg, bis sie ihm mit der Hand leicht über die Backen strich und fragte:

"haft du denn gar nichts zu tun? Dann fomm wenigstens mit in die Kirche!"

Der sonntägliche Kirchenbesuch gehörte mit zu den Repräsentationspflichten, die sie sehr ernst nahm. Da sie für zwei Stühle bezahlte und keine vergeblichen Ausgaben liebte, so sorberte sie bald Dr. Baumann, bald eine Schwester, ja oft auch eine Patientin auf, sich ihr anzuschließen. Es war ihr gegeben, diese Aufsorderung in eine Form zu kleiden, die einer Auszeichnung gleich kam. Wanchmal wurde Hans zur Begleitung kommandiert — aus keinem anderen Grunde eigentlich, als weil zufällig niemand anderer sich dazu gefunden hatte, und weil sie es langweilte, allein zu gehen. Aber jedesmal muckte er. Als er noch klein war, sieß er sich zur Belohnung etwas versprechen. Einmal hatte ihm ein Kirchenbesuch mit der Mutter neue Schlittschuhe einzgebracht, ein anderes Was Tennisbälle und Schläger. Später bettelte er ihr auch mal Geld ab — aber das war höllisch schwer.

Der Bauernrespekt vor dem Gelde lag ihr noch in den Knochen. Sie gab es nur aus der Hand, wenn sie damit etwas Gleichwertiges eintauschen oder bezahlen konnte. Es einsach verschenken — selbst ihrem Jungen — das brachte sie nur schwer fertig.

Bielleicht hatte Hans von allen seinen Schulfreunden das größte Zimmer, die meisten Bücher, das bestgebaute Fahrrad und reichlichste Frühstück — jedenfalls hatte er das kleinste Taschengeld. Wenn er darum bat, sagte Frau Elise: "Was du haben mußt, bekommst du ohnehin! Geld ist nichts für Kinder!"

Er riß feine Bucher aus den Brachteinbanden, vertaufte fie um wenige Pfennige und ftopfte Zeitungspapier in die Einbande, damit die Mutter nichts merte. Als sein Borrat an Berkaufsobjetten erschöpft mar, ließ er fich von der Mamfell, die ihn gut leiden mochte, Mepfel und Schotolade in feine Schultaiche ftopfen und veranftaltete große Berfteigerung in der Freiviertelftunde. Das ging eine Beile gang gut, bis die Mamfell von Frau Elife aus irgendeinem Grunde - es hieß bamals: Mangel an Birtichaftlichfeit - gefündigt murde. Einmal brachte er auch einen alten Unzug, aus bem er ausgewachsen mar, und Bascheftude zum Althändler aber bei der üblichen Monatsrevision seiner Garderobe hatte es feiner gangen Beiftesgegenwart und der Mithilfe des Dienstmädchens bedurft, um das Fehlen der Sachen glaubhaft zu erflären. Damit mar es alfo nichts.

Er pumpte ein paar Jungens an — und das war noch schlimmer, denn zartfühlende Mahner waren sie nicht. Und schließlich machte er einen Bertrag mit ihnen: wenn er seine Schulden bis zu dem und dem Tage nicht zahlte, sollten sie alle das Recht haben, ihn über den Barren zu legen und zu verhauen. Etwas wollten sie doch für ihr Geld haben — wenigstens einen Spaß.

Der Tag der Exefution rückte bedenklich näher, und er überlegte schon, ob er sich nicht doch lieber auf Gnade und Ungnade seiner Mutter anvertrauen sollte, als der Bater ihn fragte, ob er mit nach Strausberg hinaus wollte, um seinen Freund Percy Well reiten zu sehen.

Wie ein fünfzehnjähriger Junge sah der Jocei auf der langgestreckten suchsroten Stute in dem weißblau gestreisten Atlasdreß aus, und seine junge blonde Frau nahm den Bater gleich unter den Arm und sprach lebhaft auf ihn ein, während der Stallbursche das Pferd am Halfter saßte, um es herumzusühren. Hans hörte noch,



wie der Bater lächelnd sagte: "Schade, ich hätte heute gern auf Ihren Mann geseht", und wie die junge Frau antwortete: "Jeht nicht, aber im dritten Rennen — Plati — todsicher ist es!"

"Todsicher "

Das Wort hatte für ihn so einen eigenen Klang ge-

Jungen sprachen ihn an aus seiner Schule: ob er eine Mark geben wollte zum Betten? Er sollte doch mal seinen Alten fragen!. Der Bater warf ihm eine Mark zu wie einen Sechser, und er gab den Jungen den "todssicheren Tipp", den er aufgeschnappt hatte.

Seitbem wußte er, wie er fich Taschengelb beschaffen tonnte.

Im Anfang war er zaghaft, und wenn's mal schief ging und er blank war, dann stellte er sich der Mutter am Sonntag in den Weg, ging mit in die Kirche und nütte die gute Stimmung aus.

Das hatte er schon lange nicht mehr nötig gehabt — immer klimperte er mit dem Geld in der Hosentasche, aber in den letzten Tagen — wie verhext war alles. Was er hatte, war draufgegangen, und das war noch das wenigste. Aber die Tante Susel — die sah ihn immer mit so entsetzten Augen an, wenn er in das Jimmer trat, in dem der kleine Kurt lag, und den Kopf schüttelte; und gestern hatte sie ihm ausgepaßt, wie er aus der Schule kam, und hätte beinah mitten auf der Straße zu heulen angesangen: "Was mache ich, Hans, was mache ich? Ind sie hatte immer wiederholt: "Lieber, guter Hans, kannst du denn nicht helsen? Kannst du denn gar nichts machen?" bis er grob geworden war und in seiner Grobheit zu helsen versprochen hatte.

Was er versprochen, das wollte er halten. "Die Mutter muß wieder mal 'ran, aber tüchtig!" Bei der sag das Geld doch immer in Hausen auf dem Tisch! Wenn's nicht Sonntag gewesen wäre, hätte er sein Fahrrad versetzt — aber man kriegte ja auch nichts mehr für ein Rad! Zehn Mark höchstens! Was nutten da zehn Mark? Ganz sicher war es, daß Percy Well einen Coup wußte, irgendeine ganz seine Sache!

"Darauf tannft du deine ganze Sparbuchfe leeren", hatte ihm die hubiche Frau Bercy gesagt.

Sparbuchse — jawoll! Die hatte eine Ahnung! Reinen Groschen hatte er mehr! Das Regenwetter hatte zudem den Boden aufgeweicht, alle Favoriten stürzten. Ein Zigarrenhändler hatte allein in der letzten Woche an Wettgelbern fünstausend Mark eingesteckt!

"Nu fann's ooch wieder mal anders werden, sonst bleiben die Runden weg!" hatte er ihm gestern gesagt.

Er hatte Frau Percy anpumpen können, aber er mochte sie nicht mehr recht leiden, seitdem sie ihm einmal vor andern gesagt hatte: "Hans, jeden Tip, den ich dir gebe — kostet einen Kuß — frage meinen Mann."

Eklig war das, wenn die Frauen immer gleich vom Rüffen sprachen. Er wußte genau, daß sie ihn nur in Berlegenheit bringen wollte, weil es ihr Spaß machte, wenn er rot wurde. Da er gerade im Stimmwechsel war, mußte er es sich auch gesallen lassen, daß sie lachte, wenn

ihm die Stimme überkippte. "Mister Rrahhahn" nannte sie ihn dann.

Nee . . . einen Pump konnte er dort nicht anlegen! Da ging er heute lieber mit der Mutter in die Kirche und trug "meinetwegen" ihr Gesangbuch.

"Schlenkere nicht fo!" ermahnte Frau Elife.

Sie hatte ihr schönes, blaues Tuchkostum an, das auf schwerer Seide gearbeitet war und ihre hellen, braunen Augen etwas dunkler und weicher erscheinen ließ.

Sie sah ihn manchmal von der Seite an. Wie groß er doch geworden war und so kerzengerade gewachsen! Er hatte die schlanke, elegante Gestalt des Baters und dazu das runde, kurze Gesicht, wie es "ihre Leute" hatten. Sie mußte mit dem Jungen mal nach Hause sahren, mußte ihn zeigen und auch selbst was von ihm haben. Bei all der Arbeit, die sie hatte, sah sie ihn wenig, kast nur zu den Mahlzeiten — zweimal wöchenklich pslegte sie sogar im Sanatorium zu essen.

An diesen Tagen speiste ihr Mann in der Stadt und Hans auf seinem Zimmer. So ein richtiges Familiensleben führte man kaum mehr. Sie entbehrte es auch nicht. Ihre Tage waren ausgefüllt, und wenn sie sich Hans' Zensurenbuch ansah, schliefen die Sorgen gleich wieder ein. Immer einer der ersten war er, manchmal sogar Primus — das Lernen siel ihm offenbar leicht, und sie hatte keinen Grund zu fragen, was er mit seiner freien Zeit machte.

Nur wenn er mal freche Antworten gab, friegte er was ab — ohne Jorn von ihrer Seite, aber weil es sich so gehörte, und wenn es zu toll war, drohte sie: "Ich sag's dem Bater, dann friegst du mit dem Stock!"

So hatte sie es zu Hause bei den Eltern gehört. So wiederholte sie es. Aber in Wirklichkeit dachte sie nicht daran, ihr Stras- und Erziehungsrecht von ihrem Mann ausüben zu lassen. An den Jungen durste keiner ran — und im übrigen genügte auch schon die Drohung. Das war der einzige Punkt, in dem sie mit ihrer Schwägerin einig war: man drohte mit dem Bater — aber man sagte ihm nichts. Sie selbst war es, die Susanne einmal geraten hatte: "Komme deinem Mann nie mit Klagen über die Kinder. Kinder sind der erste und größte Streitapfel in einer Ehe. Erziehung ist Frauensache!"

Und wie sie an diesem strahlenden Sonntagmorgen an der Seite ihres großen, schlanken Jungen zu ihren Kirchenstühlen schritt und ihn später so ruhig und gleichsam nachdenklich zur Kanzel emporblicken sah — da slog ein wohlgefälliges Lächeln um ihre Lippen, und der Stolz glimmte auf in ihren Augen. Er war kein Kind mehr — sie sas ihm die Gedankenarbeit von der Stirn ab, und es rührte sie fast, daß er nachzugrübeln schien über den Sinn des Kapitels, das der Geistliche sanssam und bedeutsam als Einführung zu seiner Predigt aus der Heiligen Schrift vorsas.

"Bie mundervoll Dr. Egert fpricht!" fagte fie auf bem Seimmeg.

"Ja . . . fehr schön."

Er sagte es, ihr zu gefassen — kein Wort hatte er gehört. Heimlich blickte er auf die Uhr — er mußte jest bald wissen, woran er war. Aber sie hier auf der



Straße ankeilen? Sie hatte das Portemonnaie in der Tasche, aber dis sie sich entschloß, es zu öffnen! Oder sie sagte auch gleich, "ich habe nichts dei mir!" Das kriegte sie sertig, die gute Mama — jawoll! Nee . . . lieder wollte er warten und nachdenken, wieviel er versangen konnte und zu welchem Zweck. Für ihn selbst hätte ein Taser genügt, aber für Tante Susel mußte er mehr hersausschinden. Die machte Knatsch — sicher machte sie Knatsch wenn er ihr nicht aus der Patsche half . . .

Die Wahrheit konnte er der Mutter nicht sagen. Schwindeln mußte er — das war klar! — Freilich jeden Bären sieß sie sich auch nicht aufbinden. Da half nur Frechheit . . . schamsose Frechheit! "Kommst du zu mir herein?" fragte sie ihn beim Nachhausekommen.

In dem kleinen Kontorzimmer der Mutter roch es immer nach Geld, und er schnüsselte herum mit weitzgeblähten Nasenslügeln, als musse er es auch jetzt irgends wo liegen sehen. Frau Elise gab dem Mädchen Hut und Jacke ab, suhr sich mit den weißen Händen über ben ondulierten Scheitel, rückte an ihrer schwarzen Emails

brofche mit ben funkelnden Brillanten, die fie von der Mutter gur hochzeit bekommen, und setzte sich an ihren Schreibtisch.

"Bekommst bu nicht heute dein Taschengeld, Hans?" fragte sie lachend.

Er fah fie vertattert an.

"Seute - nee."

Sie wollte ihm entschieden eine Freude machen, nur traute er ihr nicht recht. Es war ihr nie ausgefallen, daß er in den letzten Bochen sein Geld ziemlich gleichmütig einstrich, aber daß er auch jetzt nicht größere Freude zeigte, da er es doch vor der Zeit erhielt, machte sie stukia.

"Allfo mas ift benn?"

Er schlug mit der Mütze gegen seine Aniehose und sah mit gezwungenem Lächeln an ihr vorbei.

"Na ja doch, Mama, ift mir natürlich recht — aber wenn du schon am Geld bist — da leg man gleich vierzig Mark zu." — Das klang ihr wie ein Witz, und sie lächelte. leise vor sich hin. (Fortsehung solgt.)

Die Vogesen.

hierzu 3 photographische Aufnahmen und eine Rarte.

Im Welttrieg 1914, der seine Schlachtfront im Westen von der Kanalküste dis Bessort ausdehnte, haben die Bogesen disher als Kampsplatz eine nicht unerhebliche Rolle gespielt. Besonders das unwegsame Gediet des Donon stellt hohe Ansorderungen an die Beweglichsteit und Ausdauer unserer Truppen. — Seit dem Friedenschluß 1871 erhielten die Bogesenkämme, spässe und stäler als mutmaßliche Schauplätze kommender Grenz-

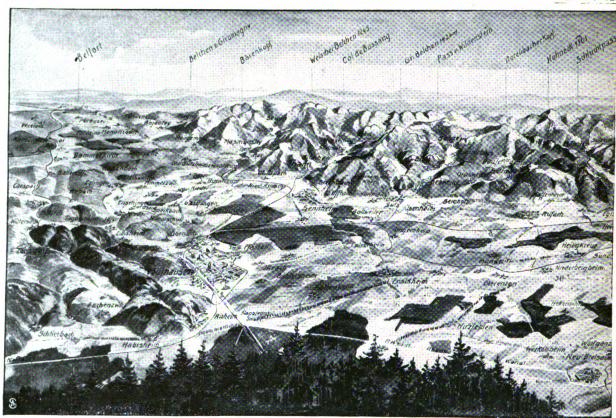
tämpfe in den Erwägungen der französischen und deutschen Militärbehörden eine hohe Bedeutung, und die Ereignisse der sieben Wonde, die nun verslossen sind, haben die Richtigkeit der Annahme bestätigt, daß die Vogesen ein ebenso schwieriges wie wichtiges Kampfgelände darstellen. Als nach dem Erwerb der Reichselande ein Teil der Vogesen — und wahrlich nicht der schlechteste — in unseren Besit überging, wurden diese



Blid auf Thann im Oberelfag.

Bhot. Born



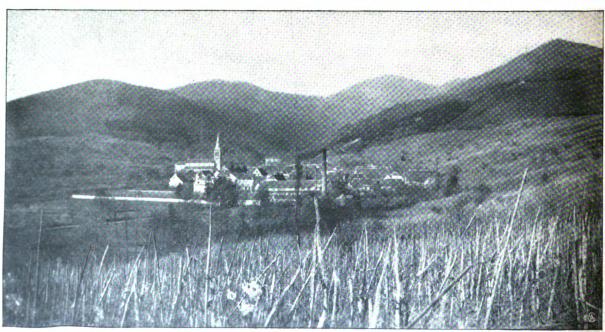


Befamtanficht der Bogefen

landschaftlich herrlichen Gegenden unserm Bolf nähergebracht. Biele Reisende, die früher den Schwarzwald bessuchten, wandten sich den noch wenig begangenen Bosgesentälern zu und entdeckten hier Schönheiten über Schönheiten. Dazu kam, daß geradezu lächerlich billige Preise selbst dem Schwachbemittelten Reisemöglichkeiten erschlossen, die anderswo undenkbar waren. Ganz bessonders von Zabern und Straßburg aus begann die Eins

wanderung der deutschen Pioniere, die als friedliche, von Wanderluft und Naturliebe erfüllte Eroberer die Vogesen deutschem Empfinden erschlossen.

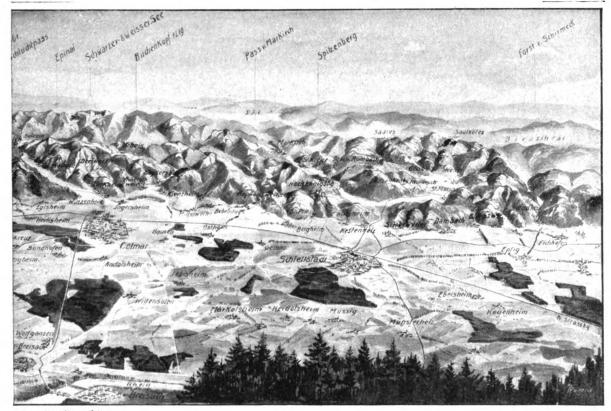
Und in der Tat: Ohne unserm lieblichen Schwarzwald irgendwie zu nahe treten zu wollen, müssen wir gestehen, daß die so romantischen, vielsach Hochgebirgscharakter tragenden Bogesen dem Schwarzwald an Schönheit gleichtommen. Wer den Donon bestieg und die Umgebung bei



Das vielumstrittene Gebirgsdorf Steinbach bei Sennheim im Obereifag.





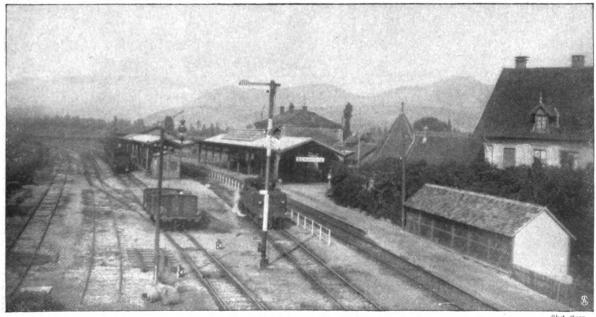


aus der Bogelichau.

Schirmed und Rothan kennen sernte, wer Breuschtal und Münstertal durchpilgerte (letzteres von Colmar aus), ber ist unrettbar gesangen von den landschaftlichen Retzen der Bogesen.

Wer allerdings auf luguriöse Sommerfrischen und pruntvolle Hotels nicht verzichten kann, den werden die Bogesen, besonders im Norden und in der Mitte, entstäuschen, denn hier hat sich frische Ursprünglichkeit erhalten. Ob wir 1871 einen Fehler begingen, als wir Belfort den Franzosen ließen, soll hier nicht untersucht werden. Auf jeden Fall hat sich die Lücke bei Belsort als eine böse Einfallspforte erwiesen, durch die viel Leid und Unheil seitens der Franzosen ins südliche Elsaß dis über Mülhausen hinaus getragen wurde.

Blutigfte Rampfe haben das Oberelfaß durchtobt, und bie Namen Mulhaufen, Thann, Gennheim und Stein-



Der Bahnhof von Sennheim.

Phot. Born.

bach funden von heroischen Taten unserer Truppen, aber auch von schweren Berluften bei Freund und Feind.

Manche Ortschaften in den Bogesen haben surchtbar gelitten. Die Bersuche der Franzosen, als "Besreier" ins Elsaß einzurücken, haben der Einwohnerschaft nichts als Unheil gebracht, und wenn je diese mörderischen Kämpse etwas Gutes in ihrer Gesolgschaft hatten, dann war es der Umstand, daß die elsässische Bevölkerung die Sinnesart ihrer alten "Compatriots" von der übelsten Seite her kennen sernten. Es muß wehmütige Gesühle in dem Beschauer unserer Bilder hervorrusen, wenn man den Blick über das liebliche Thann gleiten läßt, das so friedlich in die Berge gebettet liegt, scheinbar sern dem Gestriebe der Welt, und das doch alle Schrecken des Krieges miterleben mußte.

Thann betreibt Weinbau und Industrie und ist ein wohlhabender Ort. Um Osthang der Bogesen gesegen, war er den von Bessort gegen die Front Müshausen—

Sennheim-Thann vorbrechenden Feinden besonders ausgesett.

Auch Sennheim bildete dauernd ein Angriffsobjekt. Hier kreuzen sich die Bahnlinien Mülhausen—Sennsheim—Thann—St.-Amarin und Sennheim—Nieders Aspach—Gewenheim—Oberbrück am Fuß des "Welscher Belchen".

Um schwersten gelitten aber hat wohl das unglückliche Dorf Steinbach bei Sennheim, um das erbittert gerungen worden ist. Jedes Haus bildete einen Kampsplatz für sich.

Unser Bild zeigt Steinbach mit seiner hübschen Kirche als Ihnst vor dem Krieg. — Wie mag das liebliche Dorf jetzt wohl aussehen? Man muß sich damit trösten, daß später alle Wunden des Krieges heilen und auch die Bogesentäler wieder ihr altes Aussehen erhalten werden. Die Leiden aber, die das Oberelsaß durch die Franzosen zu erdulden hatte, werden das Band nur enger schlingen, das die Reichslande an das deutsche Bolk früpft.

Das deutsche Gebet.

Die Luft, die uns friedlich umwehte, Erfüllt nun des Krieges Land. Du Gott, zu dem ich bete, Beschütz' das Uaterland! Im Glanz seiner ehrlichen Waffen hab' jetzt ich es recht erkannt. Bott, las mich leben und schaffen Fürs deutsche Vaterland! Doch bricht die Wahrheit in Scherben, hält nichts mehr der Lüge Stand — Dann, herrgott — dann laß mich sterben Uor meinem Uaterland.

Richard Otto Frankfurter.

heldin!

Stigge von hans von Rahlenberg.

Ich möchte von ihr fprechen, weil fie unfer aller Mutter mar — nicht nur durch ihre Borgesetztenstellung und durch ihr Alter - ein anderes Seiligeres weihte fie für unfere Tochtergartlichteit, wir fprachen von ihr mit ehrfürchtiger Scheu und leife, denn es mar, als ob man an ihr Geheimnis, an die Aureole über ihrer Stirn, nicht rühren durfte. Wir alle, die jungen Marinefrauen, hatten unfere Sorgen und Ungfte, unfere Männer, unfere Bäter und Brüder ftanden gefährdet, einige trugen ichon um ihre Liebsten Trauer — auch schon Witmen gab es unter uns: eine blutjunge, neunzehnjährige Frau von Baechter, und ihrem furgen, feligen Bund meniger Monate sollte ein spätes, ein winterliches Anosphen er= blühen; die andere tapfere Rameradin unter dem schwarzen Gifenfreuz hatte drei Rinder zu verforgen; eine dritte, finderlose, diente dem Lazarett als Rranten= pflegerin. Bu ihr - nur gur Mutter fanden die drei noch den Weg, die fonft alle Gemeinsamkeit und Berftreuung mieden. Wir fagen bei ihr und ftridten, wir falteten, ftudten und flidten. Und aufrecht ftand fie zwischen uns, fogar heiter! Es tamen gute Rachrichten, alles ging gut, jede Botschaft meldete Erfolge! Wir follten, die Nachhut und die Ruftkammer, uns freuen, follten auf das Baterland ftolg fein! Gie mußte fleine intime Büge von einfachem Heldenmut, die unfere Mugen, felbst wenn fie beimlich nächtlich trubgeweint waren, aufleuchten ließen. Da zeigte ein fleiner Kreuzer, eine zwerghafte Nußichale, den feden Bagemut ber fagenhaften Korjaren aus der Menschheit Jünglings= tagen, mannhaft und lautlos erfüllten die andern die schwere Sterbenspflicht, oder ein schlichter Maschinist, Deffen Namen wir nicht wiffen, opferte fich, um im licht= losen Unterraum die Rlappe zu öffnen, damit ihr Boot,

das der achtzehn oder zwanzig, das Boot, das auch wieder nur eine Nummer bezeichnet, nicht in Feindes= hand fiel! In ihren Abern floß altes Preußenblut, der gute, etwas grobe und große Mund war der eines Tapfern, ihres mütterlichen Ahnen, des Feldmarschalls. Früher — in gottlosen, weichen Zeiten — war fie uns manchmal zu "feldmarschallmäßig", zu spartanisch, kurz angebunden erschienen. Wir mußten, fie und der 216miral besagen fein Bermögen und schränkten fich ein; "Rommiß" nannten den Stil des Hauses einige reiche hamburger und Bremer Raufmannstöchter. Jest rührte uns der Rommiß, wir hatten nichts miffen mögen, den zu dunnen Tee nicht, den butterlosen Napftuchen oder gar den mehr als zweifelhaften Rum! Ubrigens gab es ben Rum feit Rriegsanfang nicht mehr; er mar an die polnische Grenze gewandert. Zum Verwundern war, was von ihr auswanderte, hemden, höschen, Beften, Kinderschuh. — — Man brauchte fich mit nichts zu schämen, verschmäht murde nichts.

Trog all der Prosa erfüllte uns bei ihr eine atemlos zitternde Erregung, dis zur Unerträglichkeit gesteigerte Rührung und Feierlichkeit. Manchmal stürzte ein bessonders heißblütiges junges Mädchen vor, füßte ihr glühend, slehend die Hände. Sie wehrt dann ab: "Sich nicht nachgeben! Nerven im Zaum halten, Kleine!"

Sicher, wir alle weinten und sorgten heimlich. Bor ihr erschienen uns unsere Tränen Schwäche, unsere Sorge kleinlich. Selbst Frau von Waechter, unsere junge, rosige Schmerzensreiche, die keine Eltern besah, hatte nur ihren Mann zu verlieren gehabt, und Frau Heimdahl blieben die Kinder; die Gräfin Stetten war mustisch religiös — am Glück dieser kinderlosen Schehatten viele gezweiselt. Sie — die Mutter, unsere



Ezzellenz, hatte ihren Mann und zwei Söhne braußen! Zwei Söhne und ihren Mann! Beim abgetrennten Geschwader. In der Todesgefahr.

Und wir alle, wenn wir an gefährdete Liebste, an Berluste dachten, standen still und neigten uns vor ihrem größeren, vor dem tragischeren Schmerz: Zwei Söhne und ihr Mann —

Bier Monate lang dauerte dies Martyrium. Und es erfuhr eine süße, eine äußerste Zuspizung und heimlichste Berschärfung: ein Sieg siel dazwischen, Ehren — Lob — Weltberühmtheit einer Woche! Bon Nichtsahnenden und Wohlmeinenden wurden ihr Briese und Blumen ins Haus geschickt, die patriotische Menge drängte sich unter ihren Fenstern, die Musit brachte der Frau des Höchstemmandierenden ein Ständchen.

Und wir, die wir wußten, gruben uns die Zähne in die zuckenden, zerspringenden Lippen, drängten unter dem lauten Beisall die heißen, wehen Tränen zurück. Wir freuten uns alle, viel zu erregt, viel zu geschäftig. Bringt, was ihr habt, an Rosen und Lorbeeren! Tut ihr jedes Gute! Denn, ach wir — wir, die Eingestillten westeren.

meihten mußten.

Bei unserem Nesthätchen nahm das mütterliche Werk des Lebens, der großen Mutter, seinen Fortgang. Sie durfte nie allein sein, das liebe, geliebte junge Frauchen! So viel Schwestern hat wohl nicht eine von uns in den Stunden der Angst und Erwartung besessen! Jede war die Hesserin, weise Frau und Mutter zugleich.

war die Helferin, weise Frau und Mutter zugleich. "Ihr erdrückt sie mir!" mahnte wohl die Kommanbeuse. "Richt zu viel, es regt sie auf und macht wehleidig!" Ach, unsere eigenen Köpse standen wenig sest! Am liebsten hätten wir uns immer gegenseitig umarmen, zerdrücken und Brust an Brust gegeneinander ausweinen mögen.

Es mußte ja, wie es tam, tommen. Und wir

mußten es alle.

Und wir alle wußten, daß sie es wußte. Trozdem bebte ihre starke, große Hand nicht. So unweigerlich gerade schnitt sie Flüchtlingshemdchen und Lazaretthosen — ach, meine Näherei war oft traurig, nicht einmal sauber oder trocken! Ganz zu hinterst, hinter die anderen verkroch ich mich. Nein, keine Frage, eine Untwort, ein Bescheid war in ihrem Blick: Tragt und schweigt! Nennt es nicht!

Wer hatte es zu nennen gewagt?

"Ihr Mann und zwei Söhne", sagte die kleine, rundliche Wöchnerin mit gerungenen händen. Ihr Kindergesichtchen wurde starr, friedlich. "Ihr Mann und zwei Söhne. — Was bin ich dagegen mit meinem miserablen Elend, mit meinen übeskeiten und bösen Uhnungen?"

Bir dachten, daß auch unsere Kleine in ihrer Art eine Heldin war. Die ließ sich tüssen, ließ sich verhätscheln, beraten. — Fest stand, daß uns allen dies Kind geboren wurde, das Kindchen gehörte uns, wir ließen diese findiunge Mutter nicht wieder aus unsern — oder höchstens, so hossten die Klügeren von uns, wieder in sichere, treue Hände, in Seemannshände, wie dessen gewesen waren, der im Baltischen Meer, im deutschen Meer, lag.

Er ware mit uns zufrieden gewesen — ihr Schat! So hüteten wir ihm seinen Schatz.

Sehr furze Zeit vorher erteilte mir die Erzellenz eins mal eine Warnung. "Die Augen werden mir zu groß, die Backen zu schmal! Sie — Sie — Sanfte, sind eine heimliche Schwelgerin! Sie schlürfen am See des Elends und des Mitleids! Sparsamkeit üben — hart werden, heift's heut! Hüten Sie sich vor Ekstasen!"

Bußte sie, daß ich manchmal mit blutigen Füßen über Messer schritt — in all dem Leid, in dem großen, wehen, wonnigen und rosendustenden Leid und Erleben meines Bolts? Schlug die seste Erde unter uns nicht selbst Wellen? Ein Werden ging vor sich — tein Sterben. Die anderen, Männer, sahen und erkannten wohl jetzt nur das Sterben. Wir Frauen ahnten das Neue, das Wunder.

Hob sich's nicht quellenwarm in jedem Schoß? Und riß Dämme ein, Schranken? Söhne hatte auf einmal jede von uns, auch die Kinderlose, die nie Bermählte! Hunderttausende, Millionen von Söhnen! Draußen auf der Grenzwacht standen sie für uns und für Deutschland, unstre prächtigen, tapferen, starken und todgetreuen Söhne!

"Sie schwärmen!" tadelte fie leise. "Klarheit! Unspacen! Bablen!"

Bei ihr mußte die Abrechnung auf den Pfennig stimmen, und ich sehe sie noch, wie sie einen Nickel hilfslos mißbilligend hin und her bewegte. Er war über den Etat, unvorschriftsmäßig. Wild gewachsen.

Ich schlief nicht mehr. Und des Nachts sah ich das wilde, stahlgraue Weer, sah alle seine Wogen hoch andrängen. Sie schlugen an und zerschellten. Aber hinter der ersten nahten die zweite und dritte Wogenreihe. Unerschöpflich, unaufhörlich drängte, brandete, schäumte und schob das Weer.

Der Geruch des Meeres war der der falzigen Tiefe, darüber schlugen die Winde hin wie schwere, sich ertränkende Bögel mit aufklatschenden Flügeln. Und manchmal hoben sich die Sturmvögel sehr hoch und schrien, schrien durch die Nacht und über das donnernde Rollen der Meereswogen hinweg.

Schrie eine Menschenftimme um Silfe? Schlug die Flut, schlammfarben, über ein lodiges, über ein graues

Saupt?

Ihr Mann und zwei Söhne — — über der Karte irrten unsere schweisenden Blide, südwärts und nordswärts.

So weit die Belt! So tief das Meer! Irgends wo eine graue Eisenrippe, eine schmale Brückenplanke, die Deutschland ist.

Das Meer ist von meinem Haus weit entsernt, und ich wußte, daß es unmöglich war, daß ich es hörte. Im Schisseraum lag ich die ganze Nacht, im untersten Bauch eines leichten Holzschiffes. Das Meer war in meinem Ohr, in meinem Atem, in jedem Nerv und Puls. Immer die große, furchtbare Bewegung. Auswärts und abwärts rauschend, herkommend und zurück.

Wann - mann fam es?

Bulett schrien einige von uns, daß es Erlösung wäre, es käme bald. Besser bald, als dies Warten, als der namenlose, ahnende Schrecken! Wie ertrug sie es nur? Wie trug sie's?

Wenn wir bei ihr waren, folgten wir blindlings jeber Bewegung wie gepeitschte, schwanke Reiser. Wir sprangen und zählten ab und packten ein und sandten aus. Wir plauderten, gaben Auskunst — ja, dann erzählte ich — gerade ich! — einen Scherz. Und wir lachten. Aber mir schien es, als lachten wir zu laut und etwas Glasseines mußte klirrend zerspringen.

Gott! Gott! Gott! Es ist nicht recht, sich von einem Sturm willenlos peitschen zu lassen. Doch ist es Größtes. Wer mir den Schmerzenswinter Deutschlands wieder aus dem Herzen und aus den Abern reißen wollte, den würde ich für meinen Mörder halten, einen Räuber!



Um Romantik hatten wir gebebt und gebetet als junge Dinger. Und dann hatten wir geheiratet und hatten Kinder geboren, hatten geschafft und gesorgt.

Nun aber war das Große, das unerhört Große gefommen! Und der Sturm! Erlebten ihn die draußen wie wir? Sie konnten's ja nicht! Auszuspähen hatten sie, Entsernungen zu messen, Richtung zu halten — zielen, seuern und siegen mußten sie!

Bir - mir durften fühlen.

Manchmal frochen wir ängstlich zusammen. Das hätten wir unter ihr, unter ihren Augen nicht gewagt. Der eine ihrer Jungen war verlobt, zum mindesten war er start verliebt. Eigentlich gehörte der zweite einem anderen Beruf an — als es zum Kriege fam, war er über Meilen und Länder in siedzehntägiger Fahrt herbeigeeilt, blieb nun bei dem Bater.

Ihrer silbernen Hochzeit entsannen wir uns gut. Ein echtes Preußen- und Soldatenpaar, hatten sie zusammen- gespart und ihr Nest gebaut, hatten die Jungen groß- gezogen und einander liebbehalten. Ja, die hatten sich lieb! So, dente ich mir, waren sie vom ersten Tage, so freundschaftlich sicher — "vernünstig", schmolste ein ganz junges Frauchen. Um ersten Tag und jeden Tag —

das gibt eine rechte Che.

Es geht nicht, daß ich beschreibe, wie es dann doch tam. Es tam, was tommen mußte. Was jeder wußte.

Was fie feit vier Monaten gewußt hatte.

Da fuhr der heulende Sturm zwischen uns. Und wir lagen auf den Knien hier und dort. Wir schrien auf, und einige brachen in ihren Schlaftammern zusammen. Unsfere schreienden Kinder hingen sich uns an den Hals.

—— Frau von Waechter! Unsere junge Mutter! erinnerte sich die erste. Das Kind! —— Das uns anpertraute Kind!

Und keiner nannte den Namen der Ezzellenz. Reiner hatte eine Frage zu stellen, eine blasse Hoffnung schimmern zu lassen.

Zwei Göhne und ihr Mann - -

Ich soie Flut, satt und träge wie ein Raubtier, das gefressen hat. Schmeidiger Seidenglanz, worin Misliarden Lichter spielten, breitete sich. Lebendiges Leichentuch! — Uch du Starke, Herrische, Teuslische!

Nimm! Nimm! Göttin und Menschenwürgerin! Geopsert haben wir dir! Nun auch wir!

Wir werden opfern und weiter opfern. Und du wirst die Opfer schlucken und bleibst frei und lachst.

Deutsch oder englisch? Amerikanisch oder japanisch?

— Du ewiges Meer!

Das Meer hatte gesiegt. Durch unsere Straßen suhr der Wind und stieß uns die Hüte von den Köpsen. Wir fröstelten in den nachlässig umgeworsenen Mänteln. Wie? Was ist's? Kein Arzt? — Die Wärterin. Und unsere junge Frau.

Reben der jungen Frau am Bett stand eine breitsschultrige, wohlbekannte Gestalt. Nicht mal in Schwarz— in Grau. In ihrem alten, wettersesten "Made in Germany", wie unsere Eleganten einst gespottet hatten. Unsere Ezzellenz hielt ein Bündel im Arm.

"Deutschland hat einen Refruten. - Ich bin Groß-

mutter geworden."

Schluß des redaftionellen Teils.

Rann man im Haushalt durch Verwendung von Viomalz Ersparnisse machen?

Eine Preisfrage.

Bang Deutschland gleicht einer großen Feftung, ber man Die Bufuhr von außen abgeschnitten hat. Biele Nahrungsmittel find daher im Breise gestiegen und werden von Tag zu Tag Inapper. Es tritt somit an die deutschen Sausfrauen die Rotwendigkeit heran, eine Reihe der teuersten Nahrungsmittel durch billigere, meniger fnappe zu erfegen, die möglichft ben teueren gleichwertig find. Bas Biomaly anbetrifft, fo fteht es jedenfalls feft, daß es trog der erhöhten Berftenpreife nicht teurer geworden ift, und daß es geeignet ift, an die Stelle fo mancher teurer eiweißhaltiger Nahrungsmittel zu treten. Man fann beifpielsweise Fleisch und Gier durch Biomalz teilweise erfegen. Man fann ftatt der teuren Butter das Brot mit Biomalg ftreichen, was besonders Kindern fehr nüglich und angenehm ift. Die Ersparnisse, die man durch die Berwendung von Biomalz machen tann, laffen fich fogar in Bahlen ausdrüden. Gin Eglöffel voll Biomalz hat z. B. etwa den Rährwert eines Sühnereies. In einer großen Biomalzdofe mit 600 Gramm Inhalt find 40 Eglöffel voll enthalten, alfo der Rährmert von etwa 40 Bühnereiern.

40 Hühnereier (Trinkeier) kosten 8.— M. 40 Ehlössel Biomalz (1 große Dose) . . 1.90 "
Ersparnis: 6.10 M.

An welcher Stelle das Ei durch einen Löffel Biomalz ersetzt werden kann. ist eine Frage, die einer praktischen Hausfrau wenig Schwierigkeiten bereiten dürfte. Es sei nur auf die Mehlespeisen hingewiesen, die durch Biomalz (statt Eier) an Nährwert und Geschmad erheblich gewinnen.

Ein anderes Beifpiel: Ein Pfund Butter kostet 1.60 M. und reicht, auf das Brot gestrichen, so und so lange. Biomalz

ist ausgiebiger und kostet, auf ein Ksund umgerechnet, auch nur 1.60 M. Welche Ersparnisse sind also möglich, wenn man Biomalz statt Butter auf das Brot streicht?

Oder: Wenn man wöchentlich 2 Pfund Fleisch weniger faust und dasur eine Dose Biomals mehr verwendet, wird man dann nicht auch Ersparnisse machen können?

Auf diese und ähnliche Fragen bitten wir 2:m Antwortent von solchen Hausfrauen, die Biomalz im Haushalt praktisch erproben. Die besten dieser Antworten werden wir prämiteren und im "Deutschen Gesundheitslehrer" veröffentlichen. Wir haben solgende Preise ausgesetzt:

Einen Preis zu 100.— M. = 100.— M. Einen zweiten Preis zu 50.— " = 50.— " Zwei Preise zu je 25.— " = 50.— " Achtzig Preise zu je ... 10.— " = 800.— " zusammen: 1000.— M.

Die Hälfte dieser Preise wird an die Preisgefrönten ausgezahlt, die andere Hälfte zum Besten der durch den Arieg erblindeten und daher doppelt bedauernswerten Soldaten verwandt werden. Sollten mehrere gleichsautende Antworten, die zur Prämiterung geeignet sind, einsausen, dann wird der dasür in Frage kommende Preis entsprechend geteilt. Die Antworten müssen frankiert unter der Ausschlicht, Preisausschreiben" eingehen und werden nicht zurückgesandt. Einsendungen werden dis spätestens zum 1. Wai 1915 erbeten. An diesem Tage wird der Weitbewerb geschlossen und die Prüfung der eingesandten Antworten ersolgen. Über das Resultat der Prüfung wird jedem Einsender Mitteilung gemacht werden.

Denjenigen, die sich an dem Wettbewerb zu beteiligen wünschen, empsehlen wir, sich unser Kochbuch "Eine Ernäherungsresorm" kommen zu lassen. Es enthält 100 Borschriften zur herstellung billiger Mittagessen für eine Familie von 5 Köpsen. Die Mahlzeit stellt sich dafür durchschnittlich auf 1.— M., also auf 20 Pf. für eine Person. Das Kochbuch kann portos und kostensfrei bezogen werden von den Biomalzwerken. Teltow-Berlin 1.

Digitized by Google



Asbach, Ziralt"

alter deutscher Cognac

eine hochwillkommene Babe

Weitere beliebte Marken: Asbach "Echt" und Asbach "Alt"

Brennerei: Rüdesheim am Rhein

Verkaufsstelle für Defterreich:

Kaiserlich Königliche hof-Apotheke, Wien I, R. R. hofburg



Büchertafel.

Befprechung einzelner Berte porbehalten. Rudfendung findet in teinem Fall ftatt.

Joseph von Lauffer, "Singendes Schwert". Lieder aus großer Zeit. (1.25 M.) Berlag August Scherl E. m. b. H. Die Gebichte Lauffs begleiten die Hauptereignisse des Weltfrieges. Sie preisen seine Helben und singen den Ruhm ihrer Taten. Kaiser und Kronprinz, Emmich und Haeler, die sleifige Berta, das Rote Kreuz und Weihnachten, dazu vieles andere haben Lauff Anlaß gegeben, seine Leier kören zu selsen Wage ar uns sozi itt noss Laben Katül. seine Leier tönen zu lassen. Bas er uns sagt, ist voll Leben, Gefühl, dabei knapp und träftig im Ausdruck. Seine Lieder sind mit das Beste, was der Krieg in unseren Dichtern hat entstehen lassen. Die gesten der Besten de schmadvolle Ausstattung des Bandes eignet das Buch besonders zu Beichentzweden.

Geschaftweden.
"Ehronik des deutschen Krieges" nach amtlichen Berichten und zeitgenössischen Kundgebungen. 1. Band. November 1914. Mit acht Bildnissen. 484 S. (2.80 M.) — Abolf Matthias: "Bismard". Sein Leben und sein Werk. Mit 4 Bildnissen. 458 S. (Geb. 5 M., Liebhaberhalbsrbd. 7.50 M.) — W. Eggert Winsdegs: "Der deutsche Krieg in Dichtungen". 199 S. (2 M.) — J. G. Cordes: "Briese in die Front". 93 S. (1 M.) München 1915. C. H. Bed'sche Berlagsbuchhandlung.

Dr. Tarrafch: "Das Großmeifterturnier zu St. Betersburg". 192 S. Rurnberg 1914, Gelbftverlag.

Ludwig Ballat: "Der beutschen Jugend handwertsbuch". 310 S. (Geb. 5 M.) Leipzig und Berlin 1915, Berlag B. G. Teubner.

Guftav Schüler: "In Waffen und Bahrheit". Deutsche Kriegslieder 1914. 61 S. (50 Pf.) Leipzig 1914. Verlag Arwed Strauch

"Ratgeber zur Beruf swahl der Anaben". Herausgegeben vom Leipziger Lehrervereir. 95 S. (40 Pf.) Leipzig 1914, Berlag der Dürrschen Buchhandlung.
"Kriegs = Ulmanach 1915". 222 S. Leipzig 1914, Insel-

"Kriegsjahrbuch des Bundes deutscher Frauen-vereine 1915". Herausgegeben von Dr. Elisabeth Altmann-Gottheiner. 207 S. (Geb. 3 M.) Leipzig 1915, Berlag B. G. Teubner. Prof. Dr. I. Horrs itz: "Der Toleranzgedanke in der deutschen Literatur zur Zeit Moses Rendelsschens". 72 S. (1.50 M.)

Stuttgart 1914, Berlag von B. Spemann. Al fons Paquet: "Der Gendling". Erzählungen und Schilberungen. 143 S. (1 M.) — Her mann Hesse: "Der Lateinsschiller". 26 S. (30 Ph.) Hamburg-Großborstel 1914. Berlag der Deutschilber". ichen Dichter-Bedachtnis-Stiftung.



Gtets zuverläffig

als altbewährtes Sausmittel bei Suften und Beiferfeit find die feit 70 Jahren eingeführten

TABLETTEN

Sie follten immer in der Sausapothete fein, um fie bei Erfaltungen in der Familie zur Sand zu haben. Bybert Tabletten schühen sicher vor den oft ernften Folgen eines Suftens oder Ratarrhs.

Schachtel mit 400 Tabletten in allen Apotheten und Drogerien Mt. 1. - . Barnung bor Rachahmungen! - Berlangen Sie stets "Wybert".



Dörflinger-Bein

bestes Kunstbein der Welt!

Verlangen Sie Katalog W gratis!

F. L. Fischer FREIBURG i. Breisgau

Zweigniederlassung: Berlin NW 6, Luisenstraße 64.

Kaisers Caramellen

Auf Vorposten

Gegen

Husten

verlangen uns. Krieger gegen Erkältungen die seit 25 Jahren bestbewährt.

Kaiser's Brust-Caramellen mit den 3 Tannen. Von Millionen im Gebrauch bei Husten, Heiser-keit, Katarrh, Verschleimung.

keit, Katarrh, Verschleimung.

6100 not. beglaubigte Zeugnisse
von Arzten und Privaten.

Zu haben in Apotheken, Drogerien und wo Plakate sichtbar.

Zu haben in Apotheken, Drogerien und wo Plakate sichtbar.

Nur in Paketen zu
30 Pf., Dosen 60 Pf., Kriegspackung 15 Pf. Versand portofrei. Lassen Sie sich nichts
Fr. Kaiser, Waiblinger.





Briefmarken, 23,000 verseltene, gar. echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40-60 % unter allen Katalogpreisen.

Prof. Max Hauser, Wien II, übere Bonaustr. 45.

Bin gern bereit anzugeben, wie lästige Haare durch ein unschädliches Verfahren dauernd zu beseitigen sind. Frau F. Ulke, Cöln-Nippes 44, Neußerstr. 171.

Damenbart

Alit das Einreibemittel

Rheumatische Schmerzen, Hexenschuß, Reißen. In Apotheken FI. M 1.40; Doppelfil. M 2.40.

Original from PRINCETON UNIVERSITY

5% Deutsche Reichsanleihe, unfündbar bis 1924. 5 % Deutsche Reichsschatanweisungen.

(3weite Rriegsanleihe.)

But Beitreitung ber burch ben Rrieg erwachsenen Ausgaben werben weitere 5% Coulbberfdreibungen bes Reiche und 5% Reichefchanamweifungen blermit zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt.

Bedingungen.

1. Beichnungeftelle ift die Reichebant. Beichnungen werben

von Sonnabend, den 27. Februar, an bis Freitag, den 19. März, mittags 1 Uhr

bei dem Kontor der Reichsdaupstdant six Bertpapiere in Bertin (Posifichectonto Berün Kr. 90) und dei allen Zweiganstalten der Reichsdauf mit Kassenvieren in Bertin (Posifichectonto Berün Kr. 90) und dei allen Zweiganstalten der Königlichen Sechandlung (Preußischen einzegengenommen. Die Zeichnungen tönnen ader auch durch Bermittlung der Königlichen Sechandlung (Preußischen Staatsbant) und der Preußischen Central-Genossenichsauft und der Königlichen Sechandlung (Preußischen einzel-Genossenischen der in Nürwerg und ihrer Zweiganstalten sowie samtlichen Banken, Bankers und ihrer Fleichen öffentlichen Spartassen und ihrer Berbände, jeder deutschen öffentlichen Spartassen und ihrer Berbände, jeder deutschen Eebensverscheutungsgesellschaft und die Porten, wo sich teine öffentliche Spartasse besitzen geschwungen auf Reichsansteht minmt auch die Posif an allen Orten, wo sich teine öffentliche Spartasse besitzen.

In diese Zeichnungen ist die zum 21. März die Bossadulung zu leisten.

2. Die Schahauweisungen sind in vier Gerien eingeteilt und ausgesertigt in Stüden zu: 100,000, 50,000, 20,000, 10,000, 50,000, 2000, 1000, 500, 200 und 100 Wart mit Zinsscheinen, zahbor am 2. Januar und 1. Juli jedes Jahres. Der Zinsenlauf beginnt mit I. Juli 1915, der erste Zinsessen erschaltungen erschaft deutschlungen und der erückstalten deutschlungen und ben Beleichen Zinsenweisen der Studen und der Reichschlungen und bei Reichschlungen und der der erten und sie Reichschlungen der Studen und der Verlaussen und sie Rei

für die Reichsenleibe, soweit Eintragung in das Reichsschuldbuch mit Sperre bis 15. April 1916 beantragt wird, 98,30 Mark für je 100 Mark Rennwert. Auf die vor dem 30. Juni 1915 gezahlten Beträge werden 5 % Stückinsen vom Jahlungstage bis zum 30. Juni an den Beichner vergütet, auf Jahlungen nach dem 30. Juni hat der Zeichner 5 % Stückinsen vom 30. Juni bis zum Zahlungstage zu entrichten.

Jeichner von der Neignet, auf Jahrungen nach von Jan.

3. Die zugeteilten Stüde an Neichsschahanweisungen sowohl wie an Neichsanleihe werden auf Antrag der Zeichner von dem Kontor der Neichschauptvant für Wertpapiere in Berlin dis zum 1. April 1916 vollständig tostensrei aufvewahrt und verwaltet. Eine Sperre wird durch diese Neiedresgung nicht bedingt, der Zeichner kann sein Depot jederzeit — auch vor Wolauf dieser Frist — zurücknehmen. Die von dem Kontor sür Wertpapiere ausgesertigten Depotscheine werden von den Darlehnstassen die Bertpapiere selbst beilehen.

6. Zeichnungsscheine sind dei Neichsbantanstalten, Bantgeschäften, öffentlichen Spartassen, Bedensversicherungsgesellischeine und Kredigenossienschaften die Zeichnungen können aber auch ohne Berwendung von Zeichnungsscheinen brieflich erfolgen. Die Zeichnungsscheinen brieflich erfolgen. Die Zeichnungsscheinen brieflich erfolgen. Die Zeichnungsscheine für die Zeichnungen bei der Bost werden durch die betressenden Bostanstalten ausgegeden.

7. Die Zuteilung sindet tunsichst dalb nach der Zeichnung statt. Ueber die Hohen Zuteilung entscheide das Ermessen der

20. Mai b. 3, 22. Juni b 3., 20. Juli b. 3., 20. August b. 3.

au berahlen. Frühere Teilgahlungen find aulässig, jedoch nur in runden, durch 100 teilbaren Beträgen. Beträge bis 1000 Mart einschließlich sind die 14. April d. J. ungeteilt zu berichtigen.
3 michenicheine sind nicht vorgefeben. Die Ausgabe ber endgültigen Stüde wird Ansang Mai beginnen.
10. Die am I. Abril d. J., sur Rückfachlung fälligen 60,000,000 Wart 4 % Deutsche Reicheschapanweisungen bon 1911, Gerie I. werden bei der Begleichung sugeteilter Kriegsauleihen zum Neunwert in Jahlung

Berlin, im Februar 1915.

Reichsbank = Direktorium.

Savenflein.

p. Brimm.

Bekanntmachung.

1. Die Zwischenscheine zu den 5 % Schuldverschreibungen des Deutschen Reichs von 1914 (Rriegsanleihe) — untundbar bis 1. Ottober 1924 — tonnen vom

1. März d. J. ab

in die endgültigen Stude mit Zinsscheinen umgetauscht werden. Der Umtausch sindet bei der "Umtauschsstelle für die Kriegsanleihen", Berlin W 8, Behrenstraße 22, statt. Außerdem übernehmen sämtliche Reichsbantanstalten mit Kasseneinrichtung die zum 22. Juni d. 3. die tostensreie Bermittlung bes Umtaufches.

Die Zwijchenicheine find mit Bergeichniffen, in Die fie nach ben Betragen und innerhalb Diefer nach ber Rummernfolge geordnet eingutragen find, mabrend ber Bormittageblenftftunden bei ben genannten Stellen einzureichen; Formulare zu ben Berzeichniffen tonnen bort in Emplang genommen werben.

Firmen und Raffen haben die von ihnen eingereichten Zwifchenicheine oben richts neben ber Studnummer mit ihrem

Rirmenftempel zu verfeben.

2. Der Umtaufch der Zwischenscheine ju den 5 % Reichsichatanweifungen von 1914 (Ariegsanleihe) findet gemäß unferer Ende Januar veröffentlichten Betanntmachung bereits feit dem 1. Februar d. 3. bei der "Umfauschstelle für die Artegsauleihen", Berlitr W 8, Behrenftrage 22, sowie bei samtlichen Reichsbantanftalten mit Kasseneintichtung — bei letteren jedoch nur noch bis jum 25. Mai — statt. Berlin, im Februar 1915.

Reichsbank=Direktorium.



SCHÖNSTER SCHMUCK für Veranda, Balkon, Fensterbretter sind unstreitig meine

Gebirgs-Hänge-Nelken Versand überallin. Prosp. gratis u. franko. Gebhard sohnell, Hänge-

nelkengärtnerei, Trauns:ein 36, Oberb.



Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.



3

zwingt jeden zu sparen, deshalb verlangen Sie portofrei meinen Pracht-katalog Nr. 25 über wenig ge-tragene Kavallergarderobe zu staunend billigen Preisen. Kein kisiko! – Für Nichtpas-sendes sende Geld zurück.

J. Kalter, München, Tal 19.

und lästiger Haarwuchs kann und lästiger Haarwuchs kann einzig und allein nur durch Anwendung der neuen amerikanischen Methode, ärzicht empfohlen, radikal und für immer beseitigt werden. Deutsches Reichspatent Nr. 196 817. Prämiiert Geldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg durch Selbstanwendung und Unschädlichkeit wisd garantiert, sonst Geld zurück. Preis M. 3.—geg. Nachn. Nur echt durch den alleinigse Patentinhaber und Fabrikanten Horra. Wagner, Cöin 24, Blumenthalstr. 99.





Schwächliche, Blutarme, Nervöse, Rekonvaleszente, durch Verwundung oder Strapazen Heruntergekommene

ein energisches, von Tausenden von Aerzten glänzend begutachtetes Kräftigungsmittel.

So sicht die richtige Packung aus!

Warnung! Wir warnen vor Fälschungen, die mit dem Namen Hommel oder Dr. Hommel Mißbrauch treiben. Man verlange daher ausdrücklich das echte Dr. Hommel's Haematogen!

Verkauf in Apotheken und Drogerien. Preis per Flasche M. 3.-

Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Zürich.

Generalvertreter für Deutschland: Gerth van Wyk & Co., Hanau a. M.





Lehrpidne und Prospekte aller Unterrichtsanstalten vermittelt kostenios die Anzeigenverwaltung der "Woche". Berlin 5W 68.



Aufnahme-Prüfung sekunda, Prima aller höheren Lehranstalten, in das Lyzeum, Oberlyzeum u. Studienanstalt, Lehrer-Seminar.

Abschluss-Prüfung, Einj.-Freiwill, Mittelschullehr., Handelssch., Landwirtschaftsschule, Ackerbauschule, Konservatorium durch die Selbstunterrichtswerke Methode Rustin.

Briell. Fernunterricht. 5 Dir., 22 Prol. als Mitarbeiter. Glänz Erfolge. Ausführl. Prospekte sowie begeist. Dankschreiben über hestand. Prüfungen gratis. Ansichtsseud. ohne Kaufzwang. Kielne Tellzahlungen. Hachfeld. Potsdam. Postfach 30.

Bonness & Hachfeld, Potsdam, Postfach 30.

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfrei-willige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 224. BERLIN W 57. Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

Technikum Masch. - Elektro-Ing., T., Werkm. Hainichen I. Sa. Lehrfabr. Prog.fr.

51 Einjährige bestanden 1914 in Dr. Kramer's Institut, Harburg a.E.

Technikum Bingen a. Kh. Maschinenbau Elektrotechnik
 Brückenbau

Direktor: Prof. Hoepke.

JAHNS Handelslehranstalt
u. Einjährigen-Institut
Ostern 1913 u. 1914, Michaelis 1914 bestand,
wieder alle Abiturienten. Sport. Prospekt.

Collegium Carolinum
Oberlahnstein.
Kathol. Internat unter geistlicher Leitung
für Schüler des Gymnasiums und Reabprogymnasiums. Haushalt durch Ordensschwestern. Prosp, durch den Dir. Boland.

Polytechn. Institut

Honorar auch tageweise!

(Mecklenburg)

Nächster Vortragsbeginn: 7. April 1915.

Progr. umsonst.

vorm. Dr. Fischersche Vorbereitungs-Anstalt Dr. Schünemann Berlin W 57, Zietenstrasse 22—23, für alle Militär- und Schul-Examina.
Empfehlungen aus ersten Kreisen, vorzügliche Erfolge.
In 26 Jahren best. 4078 Zögl.: 374 Abit., 287 Prim., 33 Seekad., 13 Kad., 2712 Fahnenjunker, 458 Einj., 201 f. höh. Klassen. Bereitet während des Krieges zu allen Notprüfungen vor. auch Kriegsfreiwillige. die übertreten wollen.



plytechnisches **Jnstitut** Arnstadt Thur.

Stelle auf Bureau finden Sie nach dreimonatigem Besuch der Buchhalterschule Jung, Stuttgart W.





🕤 utters Vorbereitungsinstitut Hirschberg i. Riesengeb. Streng geregelt. Pensionat. Halbj. gymnas. u. reale Zöten. Hunderte von exzell. Erfolgen.

Orolla Einjähr.-Prüfung u. a.: Prof. Dr. Schusters Institut, Leipzig, Sidonienstr. 59. Prospekt freil

Seelische Behandlung für Angst- und Zwangsgedank. Stottern Dr.phil. Bartsch, Essen-R., Johannast. 12





いたないないない

In Sturm und Wetter erprobt! Das Beste und Schönste auf den Hut ist die

,Atama⁴,Edelstraußfeder wie Abbildung. Mit diesem Bild auf der Etikette nur von

Hesse, Dresden, Str. 15,16,17

zu beziehen. Preis: 30 cm lang 3 M., 35 cm lang 6 M., 40 cm lang 10 M., 50 cm lang 15 M., 60 cm lang 25 M. Hutblumen 1 Karton voll nur 3 Mark.

Auswahl in Federn und Reihern gegen Referenzen und Portoersatz. ESSENCE CONTRACTOR SECURIO

Das deutsche Herz

Reldpostbriefe unserer Selden

Der Rrieg von unferen Rriegern felbft ergablt! Das ift ber Reig Diefer Sammlung von Feldpoft. briefen unferer Capferen aus Oft und Weft, von Gee und Aberfee

Preis 2 Mart

Bezug burch ben Buchbandel und Die Geschäfts. ftellen von August Schert G. m. b. S., Berlin Mls Feldpofibrief mit 20 Pf .. marte

^นองของของของของของของ Original from PRINCETON UNIVERSITY



Bonner vaterländische Reden und Borträge während des Krieges.

1. Dr. Karl Sell: "Recht und Würde des Krieges". 20 S. (40 Pf.)

2. Dr. C. H. Beder: "Deutsch-türtische Interessemeinschaft".

23 S. (40 Pf.) — 3. Prof. Dr. W. Whygodzinsti: "Der englische Handelstrieg". 28 S. (50 Pf.) — 4. Dr. Rud. Knopf: "Die Bölter Ofterreich-Ungarns". 19 S. (40 Pf.) — 5. Ernst Zitels mann: "Hoaben wir noch ein Bölterrecht?" 30 S. Bonn 1914. Berlag Friedrich Cahen. Friedrich Cohen.

Dr. Nopoulous: "Wahrheit über Italien". Zeitweise Auf-zeichnungen verschiedener Autoren. Deutsche Ubersetzung. Mailand

1915. Berlag Minerva.
Dr. Heinrich Roediger: "Kriegstagebuch eines Kriegsfreiwilligen". 100 Gedichte über und aus dem deutschen Krieg 1914.
213 S. (Geh. 3 M.) Lippertsche Buchhandlung Max Riemeyer, Halle-Saale 1914.

Ludwig Ganghofer: "Eiferne Zither". Neue Kriegslieder. 2. Teil. 94 S. (1 M.) Stuttgart 1914. Berlag Abolf Bonz & Comp.

Arthur Grobe. Butischtn: "Der Weltfrieg 1914 in der Brophetie". Historisch-psychologische Bürdigung aller auf den Beltfrieg und die Jukunst des deutschen Boltes gerichteten Borhersagungen. 120 S. (1.50 M.) Leipzig 1915. Berlag Max Ultmann. Hans Delb rück "Die Motive und Ziele der russischen Politik

nach zwei Ruffen (Prof. von Mitrofanoff und Fürst Rotichüben). Neu herausgegeben. 58 S. Berlin 1915. Berlag Georg Stifte.

Verschiedene Mitteilungen.

— "Deutscher Nationalring". Die uralte Symbolik des Ringes ist um eine zeitgemäße Deutung vermehrt worden. Der "Deutsche Nationalring", erhältlich in Silber und Gold sowie vornehmlich in Bronze, ist nach den wuchtigen Entwürfen H. de Bruyckers von allegorischen Darstellungen aus Heer und Marine geschaffen. Die lebhafte Plastik der Außenprägung findet eine sinnige Ergänzung in der Innenprägung des Ringes, zu welcher die bannenden





Jedem im Felde stehenden Offizier jedem Soldaten ist

Teufel's Mars-Gürtel

Erwärmt den Unterleib, schützt vor Erkältung, gibt Unterleib und Rücken eine gute Unterstützung, schützt vor Ermüdung, macht den Körper widerstandsfähiger.

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften.

Nachahmungen weise man zurück.

Jllustrierte Broschüre WM gratis von Firma Wilh. Jul. Teufel, Stuttgart.



Unentbehrlich für Private, Sanatorien u. Krankenhäuser. Von Sanitätsbehörden glänzend begutachtet.

Ueberall zu haben. - Bezugsquelle weist nach der alleinige Fabrikan Adolf Maurer, Möbelfabrik, Stuttgart 2.



Werdende Mütter

hohes und edles Amt sie bekleiden. Sind sie es doch. aus deren Blute neue Freiheitskämpler und He'den sich formen. Umso größer muß die peinliche Fürsorge sein für alles, was dem werdenden Kinde und ihnen selbst not tut. Die besten Dienste leistet zu diesem Zwecke das eigens für die Hoffnungszeit geschaffene, ges. gesch. Thalysia - Umstandskleid, das ohne jedes Werkzeug auf den jeweiligen Körperumfang mit einem Handgriffe verstellt werden kann. Es schont dadurch, sowie durch seinen der allgemeinen Hygiene der Umstandszeit angepaßten Schnitt den dieser Zeit besonders empfindlichen Unterleib, schützt ihn vor Druck und Zug, und mildert außerdem das für eine alleinstehende Frau Peinliche des Zustandes durch die Ausgleichung der auffallenden Körperlinien bis zum letzten Augenblick. Nach überstandener Entbindung kann es zurü kgestellt und aufgetragen werden. Näheres in der Auszugsliste (umsonst) oder in der Schrift: "Die werdende Mutter" (Preis 30 Pf. postfrei, doch wird der Betrag bei Warenbestellung vergütet) von Thalysia Paul Garms, G.m.b.H., Fabrik und

Versand-Abteilung in Leipzig-Connewitz 352c. Eigene Verkaufshäuser nur: Leipzig, Neumarkt 40; Berlin, Wilhelmstr. 37: München, Schäfflerstr. 21; Wien I, Weiburggasse 18. — Versand nach auswärts ab Fabrik u. Versand-Abt. Leipzig-Co.



Junge Leghühner, alle Ge-Geflügelrassen, Bruteier, zerlegb. Ställe. Bill. Futter. Katalog frei.



Echte Briefmarken
billige Briefmarken
100 ks., Afr., Austr. M. 2.- | 500 Yersch. M. 3.100 Versch. 11.- | 2000 40.Max Herbst, Markenhaus, Hamburg A.
Große illustr. Preisliste gratis u. tranko,



und ähnliche können Sie mit dem orthopädischen Nasenformer "Zello" verbessern. Modell 20 übertrifft an Vollkommenheit alles und ist soeben erschienen. Besondere Vorzüge: Doppelte Lederschwammpolsterung, schmiegt sich daher dem anatomischen Bau der Nase genau an, so daß die beeinflußten Nasenknorpel in kurzer Zeit normal geformt sind. (Angenehmes Tragen.) Tlache Versteilbarkeit, daher für alle Nasenfehler geeignet (Knochenfehler nicht). Einfachste Handhabung. Jll. Beschreibung umsonst. Bisher 100000 "Zello" versandt. Preis M. 5.—, M. 7.— und M. 10.— mit Anleitung und ärztlichem Rat. Spezialist L. M. Baginski, Berlin W125, Winterfeldtstraße 34.



DEUTSCHLANDS FÜHRER IN GROSSER ZEIT

FOLGE VON KUNSTBLÄTTERN AUS VERLAG AUGUST SCHERL G.M.





JEDES KUNSTBLATT IN DREI AUSGABEN

Volks-Ausgabe Einfarbiger Tiefdruck Bildgröße 40:28 cm Kartongröße... 59:45 cm

Luxus-Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bildgröße 40:28 cm Kartongröße . . . 73:56 cm

Kleine Luxus-Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bildgröße 23:16,5 cm Kartongröße..36:25,5 cm

Preis 1 Mark

Preis 5 Mark

Preis 1 Mark

Porto und Verpackung 20 Pf. | Porto und Verpackung 55 Pf. | Porto und Verpackung 15 Pf.

Bezug durch alle Buch- und Kunsthandlungen sowie durch die Geschäftsstellen des Verlages August Scherl G. m. b. H. in Berlin und außerhalb



Bismarckworte: "Wir Deutsche fürchten Gott — sonst nichts auf der Welt!" auserwählt wurden. Aus dem Erlös des Ringes wird ein Teil an die Nationalstiftung für die Hinterbliebenen der im Kriege

Teil an die Nationalstiftung für die Hinterbliebenen der im Kriege Gefallenen abgeführt.

— Unbestritten ist die echte Gebirgshängenelke der schönste und dauerhafteste Fenster-, Balkon- usw. Schmuck. Die weltberühmte Firma Gebhard Schnell unterhält in Traunstein (Oberbayern) eine Spezial-Hängenelken-Gärtnerei, und die Tatsache, daß diese Firma ständige Lieferantin für staatliche und städtische Gärtnereien ist, beweist allein schon die Reellität dieser Spezialgärtnerei. Prospekt kostenlos.

— Bingen a. Rh. Am Rheinischen Technikum Bingen, einer Lehranstalt, die sich ausschließlich mit der Ausbildung im Maschinenbau und in der Elektrotechnik beschäftigt, wird der Unterricht auch während der Krießzeit unverkürzt weitergeführt. Von den im Felde stehenden Studierenden erhielten bereits zehn das

den im Felde stehenden Studierenden erhielten bereits zehn das Eiserne Kreuz. Ein neuer Kursus beginnt am 21. April. Programme versendet die Anstalt, die unter Leitung des in Fachkreisen bekannten Direktors Professor Hoepke steht, kostenfrei.

— "Das Kind schreit — es hat also Hunger", denkt manche Mutter und befindet sich dabei in einem verhängnisvollen Irrtum. Sehr oft schreit das Kind nur deshalb, weil es überfüttert ist. Der schwache, kleine Magen kann die Nahrungsmenge nicht bewältigen, und ernste Verdauungsstörungen sind die Folge. Die Mutter, die ihr Kind regelmäßig mit "Kuleke" und Milch ernährt, ist dagegen mancher Sorge überhoben, denn bei dieser gesundheitsfördernden Kost ist das Kind ruhig, hat eine geregelte Verdauung nimmt ständig an Gewicht zu und gedeiht vorzüglich.

Annahme von Inseraten bei August Scheri Q. m. b. H., Berlin SW 68, Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I, Breslau, Ohlauer Straße 37 II, Cassel, Königsplatz 531, Dresden-A., Prager Str. 35, Elberield, Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgestraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Bretie Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Korolinenstraße 51 II, Straßburg i. E., Qutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Angebote Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden



Wollen Sie

elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben. Risiko ausgeschlossen! MUENCHEN, Buttermelcherstr. 5.

Bruch Bander fine Feder

Kein lästiger Druck mehr, rechts od. links 3.60 M., doppelte 6.60.
Mit Feder v. 1.70 M. an. Gummistrümpfe, alle Artikel z. Hygiene. Gr. illustrierte Liste gratis u. frko.

A. Maas & Co., Berlin 68, Postfach 30-42.



Auf 300 gm Gemüseland **den Bedart** eines fiaushalts zu ziehen

pon Arthur Janfon. 2. erweiterte Auflage. — Berlag bes "Pratifichen Begweifers", Berlin. Preis geb. 1.45 M. portofrei.

Bu bezieh, burch alle Buchhandlungen ober gegen Boreinsendung des Be-trages durch die Bücherabiellung des Brattischen Begweisers. Berlin SW68, Zimmeistraße 36.41.

Gin guverlässiger Berater für jeden, ber fein Sausgartchen selbst pflegt, und für Laubentolonisten.

Hausstandsund Leibwäſche

gut und billig a

Spezial-Abfeilung für Wascheu. Ausstattungen

Besonders vorteilhaft:

Damen-Hemden m. viereck. Ausschniff u. breit. Sfickerei-Ein- und Anlatz, Qual. 40, Stck. 1.90 Damen-Hemden mit reicher handgestickter Madeira-Passe, Qual. 45 Stck. 1.95

Damen-Beinkleider, Knieform, mit Sfickerei-Ein- und Anfatz, Qual. 50 Stck. 1.60 Untertaillen mit breiter Stickerei, Vorder- u.

Rückengarnierung, Qual. 55 Sick. 1.45 Damen - Nachshemden mis spisem Aus-schniss und reichen Stickerei-Ein- und Ansätzen, Qual. 60 Sick. 3.40

Damen-Nachtjacken, Hemdenfuch, mir Umlegekragen und breifem Sfickerei-Anfa Qual. 65 Stck. 1.95

> Das neue Preisbuch 6 ist erschienen. Es enthält die vorfeithattelfen Angebote zu Preisen, die Ausschen erregen. Zusendung auf Wunsch kostenlos, ebenso Proben nach Angabe der genauen Wünsche.

AUGUST POLICH LEIPZIG



Fabrik: Ernst Schaufler, Stuttgart.





Carl Gottlob Schuster Jun. Bedeutende Musikinstr.-Firma Markneukirchen Nr. 387. Katalog gratis.





Kaufmännisches Personal findet man durch eine Anzeige im "Berliner Lokal-Anzeiger".

"Der Krieg ist Nervensache. Die ausdauerndsien Nerven von Hindenburg.

Darum schickt unseren Truppen als Feldpostbrief das billigste und bequemste aller bewährten Nerven-Kraftmittel, die

Sanokapsein

Täglich eine Kapsel zu 9 Pfennigen

stärkt und erfrischt, gibt Widerstandskraft, auch Erschöpften und Rekonvaleszenten.

In Schachteln von 20 Kapseln zu 1.80 M. zu beziehen durch alle Apotheken und Drogisten Groß-Berlins oder direkt gegen Nach-nahme bzw. Einzahlung auf Postscheckkonto Berlin Nr. 21527 durch Spiecker & Co., Vertriebsgesellschaft für Nervenkraftmittel m.b. H., Berlin-Steglitz.

Fernsprecher Amt Steglitz, 910

Waschen Sie sich den Kopf mit



Schwarzkopf-Schampoon

mit Veilchengeruch

Vor-

Schuppenfreies, volles, glänzendes flaar Kein fettiges Haar mehr Vorzügliche Reinigung des Haarbodens

züge: Vorzugund seinig und bei Züge: Vorzugund seinig und billigste Haarpflege

Echt nur mit dem schwarzen Kopf

Alleinige Fabrik: Hans Schwarzkopf, G.m. b. H., Berlin. Erhältlich in Apotheken, Drogerien, Parfümerie- und Friseur-Gesehäften.

Digitized by Google

Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers", Berlin SW 68, Zimmerstr. 36-41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zurich.

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Kgl. Bad Henndorf b. Hannover. Radioakt. Schwefelbad, Schlamm- u. Solbad, b. Gicht, Rheuma, Ischias, Hautkr., Folg. d. Kriegsverletzg. Prosp. fr. d. Kgl. Badeverwaltg.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Moor- u. Mineralbad, während des Krieges geöffnet. San.-Rat Dr. Hölzl.

Zwischenahn (Oldbg.) Sanatorium Dr. Niemoeller. Elektr. Licht. Zentralbeiz. Volle Pension 5–8 M. 100 Betten.

Brandenburg.

Falkenhagen Secgefeld - A. Sanatorium 6-9 M. (Einzelzimmer 7-9 M.)

Moorbad Saarow (Mark) mit Pensionshaus. Heilung v. Rheuma, Gicht, Frauenleiden. Mäßige Kurpreise. Wald-Sieversdorf (Märk. Schweiz). Märk. Sanat. Prosp. d. Leiter u. Bes. Dr. med. Friedrich. Woltersdorferschleuseb. Erkner-Berlin. Sanat. f. Wald u. Wars. Dr. Beat Grablew. u. inn. Kranke. Herri.

Lage a. Wald u. Wass Dr. Paul Grabley.

Schlesien.

Brückenberg i. Riesengb. oberh. Krummhübel. Hotel Franzens-höh'. Ztrlhz., el. Licht, Bäd., Wald, gr. Rest., gr. geschl. Veranda. Autogar. Neuer Bes. W. Böthling.

Reinerz Sanatorium Reinerz f. Leichtlungenkr. u. Erholungshedürft.
Bes. Fr. Dr. Schoen. Leit. Arzt: Dr. Schloss.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Kurbad a. Tecrobs. Wald. — Bahnstation.
Kurbrunnen: radioaktive Heilquelle. Besthewährt bei Lungen- und
mit Kriegsrekonvaleszenten. — Bäder und inhalationen. — Ermäßigung
für Kriegsrekonvaleszenten. — Briefadresse: Kurbad Lippspringe.

Mitteldeutschland.

Bad Eilsen b. Bückeburg. Fürstl. Schlamm- u. Schwefelbad geg. Rheuma, Gieht, Ischias usw. Herrschaftl. Logierhäuser. Llektr. Licht. Idyll. Lage n. Wesergebirge. Besond. geeign. u. Vorzugspr. f. hingsrekonvalesz. Kurzeit: 15. 5.—15. 9. Näh. d. Pürstl. Bade-Kommissariat.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmst. Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Ganz. Jahr off. Prosp. fr. M. Möbus.

Liebenwerda (Prov. Sachs.), Eisenmoorb. Erfolgr. Kurort. Rönt-genlaborat. Keine Kurtaxe. Prosp. d. Magistrat. Bad-Reiboldsgrün 1. Vogtl. 700 m. Heilanst. f. Lungenkr. Vorzugspr. f. Offiz. Hofrat W. Wolff.

Heu-Coswig Sa. Dr. Nöhrings Sanatorium für Lungenkranke.

Nur 1 Kl. Prospekt gratis.

Zöbisth-Waldschuster Ideal, Aufenth. f. Erholbed, Hot. u. Villen. Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

Harz.

Johanneser Kurhaus b. Zellerfeld Oberh. 600 m. gesch. i. Wald. Tel Clausthal 11. Weger radiumhalt. Mineralquell. f. Erholbedürft., verwund. u. rheumakr. Krieg. Arzt i. Hause. Pens. 5–8 M. Milit. Vorzugspr. Prosp. Gebr. Gergs.

10 Sanatorien für Leicht = Lungenkranke. Südharz.

Klimat. Kurort für Sommer u. Winter. Prosp. durch das Verkehrsbureau.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh. f. diät.-phys. Heilw. Winter- u. Sommerkuren. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Tannenhof in Friedrichrode, Dr. med. Bieling's Sanatorium. Heim f. Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Süddeutschland.

Bad Hauheim

Eleonoren-Hospiz, Benekestr. 6-8. Familienh. I. R.
i. best. Lage. Mäß. Pr. Jahresbetr. A. Hanke, Dir.
Priv. Hotel Villa Hupfeld,
direkt gegenüber Bädern, Familienh. I. Rg.
Zentralheizg. Lift. Pens. m. Zimm. M. 6.50 an.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhoft

Bad Kissingen Fürstenhof, vornehmstes Pensionshaus ersten Ranges. Näheres Prospekt. Oberstdorf 870 m. Neu erbaute Kuranst. f. alle inn. u. Nerven-krankh. Beste neuzeitl. Einrichtg. Prosp. Dr. Snathoff.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane. Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß.

Hotel Kaiserhof, Haus I. Ranges. Meran Südtirol, Grand Hotel u. Meraner Hof, größtes Hotel am Platze, vollkommenster Komfort, das ganze Jahr geöffnet.

Schweiz.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Dr. Turbans Sanatorium. Leit Arzt Kaiserl. Rat Dr. van Voornveld. Prospekt.

Davos-Platz Hotel Rose, ruhig. komfortabl. Haus, prachtvolle Lage, renom. Küche, mäßige Preise. Ö. Rose.

Lugano-Ruvigliana Kurhaus u. Erholungsheim Monte Bré mit Depend. Hotel Casa-Rossa. Phys.-diätet. Therapie. Jll. Prosp. u. Heilb. fr. d. Dir. Max Plenning. Arztl. Leitung. 150 Betten. Das ganze Jahr stark besungt. Haus I. Rog. beste Lage a.

Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage a. See u. Kursaal. all. Komf. A. Eberhard.

St. Moritz-Dorf Pension Bellavista vormals Kopp, feine Familienpension in ruhiger, sonniger Lage.

Italien.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbehdlg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr. | Cuma bei Neapel. Disch. Erholgsh. Meeresklima. Angen. Auf. Zirlhag. bei Neapel. Disch. Erholgsh. Prosp. Societa Cumana, Stuttgart.

Stellen Angebote

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. 1 .tür die einspaltige Nonpareillezeile.

Heimarbeit

garantiert davernde, gut lohnende auch in dieser Zeit, gradin'r datemez, gut ionnenne aum in cieser Zei.,
ruhal jede Dame durch Lichtz, interessinet Heim-arbeit. Die Arbeit wird nach jedem Ort vergeben. Frosp. mit furt. Mustein ges Ens. v. 40 Pf. in Marikan. Entla Kolb, Kempten 10 (Bayern). Artren, Versandjesch. Erste Ref. v. Damen, die schon 10 Jahre für mich arbeiten. Tågl. 10 Mk. zu verdienen. Näheres bis Gratisprospekt. — Jch. H. Schuttz, Adressenverlag, Cöln 49.

Vertreter für Militärartikel sucht P. Holfter, Breslau 181.

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Garantiert dauernd gutlohnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh, durch Prospekt mit fert, Muster geg, Einsendung von 40 Pf. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern). Reeiles Versandgeschäft, erste Referenzen.

Frankfurter Schwesternverband

der seine Tätigkeit in den städt. Krankenanstalten ausübt, sucht bei günstigen Bedingungen gebli-dete Mädchen im Alter von 20 bis 30 Jahren, welche sich der Kranken-pflege widmen wollen, zum Eintritt

als Lehrschwestern.

Näheres bei Frau Oberin von Mässenhausen, Städt, Kranken-haus, Frankfurt a. M. I. Staatlich anerkannte Krankenpflegeschule.

Verdienst durch eine gute Idee. RLAUSER & Co., Berlin SW 11, Friedrich: raß: 9.

Billig und stets erfolgreich

sind die Kleinen Anzei-gen des "Beriner Lokal-Anze gers", der diese br-queme und billige Art der Insertion geschaffen hat.

Drud u. Beriag von August Scherl G. m. b. H., Berlin SW, Zimmerstr. 36/41. — Für die Redattion verantwort ich: Chefredatieur Baul Dobert, Berlin; in Desterreich-Ungarn für die Redattion verantwortlich: B. Wirth, Wien VI, Theobaldgasse 17, für die Herausgabe Robert Wohr, Wien I, Domgasse 4. — Hür den Unzeigenteil verantwortlich: A. Bien i at, Berlin.

Digitized by Google

PRINCETON UNIVERSITY



Durch seine ganz besonders geeignete Zusammensetzung weist VIM, das neuzeitliche Scheuer- und Putzpulver, auf dem Gebiete der häuslichen Reinigungsarbeiten eine nahezu unbeschränkte Verwendungsmöglichkeit auf. So leistet dieses Universal Putzmittel namentlich auch beim Reinigen von Marmor, Porzellan, Glas, Steinfliesen, Wandbekleidungen, Bade- und allen sanifären Einrichtungen hervorragende Dienste. VIM entfernt Schmufz und Flecken spielend leicht, ohne Politur und Glasur anzugreifen. Selbst ganz alte eingenistete Schmutzflecken müssen seiner reinigenden. Kraft weichen. Stets nur mit gut angefeuchtetem Putzfuch zu gebrauchen! Wird noch zu den alten Original-Preisen ohne Aufschlag verkauft. Neue Sunlicht Gesellschaft von 1914 m.b.H. Rheinau-Mannheimo.

werden Tausende das Opfer leichterer oder schwererer Immer noch Anfälle von Infektionskrankheiten. Die Erreger der Halserkrankungen, der Influenza, der Masern, des Scharlachs usw. finden ihren Eingang in den Körper besonders durch Mund und Rachen. Die von mehr als 10,000 Aerzten empfohlenen und von Hunderttausenden von Verbrauchern langjährig erprobten

Formamint~Tabletten

dienen als bester Ersatz für Gurgelwasser und bilden das Ideal eines angenehm zu nehmenden, wirksamen Desinfektionsmittels zum Schutze vor Ansteckung. Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien. Nachahmungen weise man zurück.

Niemand versäume, die hochinteressante Broschüre "Unsichtbare Feinde" abzufordern, welche kostenlos versendet wird durch Bauer & Cie., Berlin 48, G. 9, Friedrichstr. 231. Wer Formamint noch nicht kennt, verlange eine Gratisprobe



erhöhung in allen Apotheken und Drogerien.

Briefmarken!

Verwertung großer Sammlungen :: oder einzelner Seltenheiten! :: Paul Rohl G.m.b.H., Chemnitz.

Wer probt, der lobt Walthers echte, extra milde Dtz. M. 3.—, bei 30 Stck. kostenfrei M. 7.50

bei 30 Stck. kostenfrei M. 7.50 Walther, Halle a. d. Saale, Mühlweg 20.

Haarweg! Elektrischer Haarzerstörer



Etwas Sensationelles bringt das medizinische Warenhaus Dr. Ballowitz & Co., Berlin W. 57, Abt. Hy. A. Lästige Haare mit der Wurzel kann man jetzt selbst beseitigen, indem man den Apparat durch Knopfdruck in Funktion setzt. Durch konzentrierten galvanischen Strom trocknet die Wurzel ein, das Haar fällt sofort aus, und ein Wiederwachsen ist unmöglich. Hierfür bürgt die Firma und verpflichtet sich andernfalls, das Geld zurückzuzahlen. (Keine Elektrolyse). Der Preis ist M. 5.50 u. M. 8.— Gebrauchsfertig. (Per Nachnahme).

Briefmarken verschieden

1000 versch. 12.-, 100 Übersee 1.35, 40 deutsche Kol.2.75, 200 engl.Kol.4.58,

Albert Friedemann LEIPZIG, Härtelstraße 23/18

Liste gratis Briefmarken-Kalalog Europa mark

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pt., gestempelt 35 Pf.



jeder Art liefert die Spezialfabrik

Richard Maune Dresden-Löbtau 9

In jed. größ. Stadt w. Verkaufst. nachgew

ausreichend für Herren- und Knabenanzüge, Hosen, Da-menkleider u. Blusen, Kinder-kleidchen, Wäsche etc. wer-den enorm billig abgegeben. Bitte Resteofferte verlangen I

Wimpfheimer & Cie., Augsburg 15.

PRINCETON UNIVERSITY



aimler Motoren Gesellschaft Stuttgart-Untertuckheim

Nummer 12.

Berlin, den 20. Märg 1915.

17. Jahrgang.

Inhalf der Nummer 12.

de fieben Tage ber Boche	Erfahrungen. Bo pp	n			
R. Lamprecht					
dule und Rrieg. Bom Rre'sichulinfpeltor Dr. Schepp	:		:	:	
m Schu'je ber Bulafchfanone. Bon Elfe von Boetticher					
er Beltfrieg. (Dit Abbildungen)					
rei ritten auf Batrouille. Gedicht von Franz Evers .		 			
ilber vom Tage. (Photographische Mufnahmen)		 			
er große Rachen. Roman von Olga Bohlbrud i8. For					
ie pa'riotifche Taffe. Bon Dr. Leng. (Wit 8 Abbildung					
er erfte Sieg. Rriegfligge von Elfe Soffer		 			
ilder aus aller Belt		 			



Die sieben Tage der Woche.

Die Beichiefung von Smyrna burch englische Rreuger und Torpedoboote bleibt resultatlos.

9. Mär3.

Die ruffifche Schwarzmeerflotte beschießt die an der Sudfufte des Schwarzen Meeres gelegenen turtifchen Safenftadte.

10. März.

Die britifche Admiralität erlfart, baf bie Befangenen von ben deutschen U-Booten nicht wie die andern Rriegsgefangenen Bu behandeln feien.

Das beutsche Unterseeboot U 12 wird durch den englischen Berftorer "Ariel" zum Sinten gebracht. Der deutsche Generalstab veröffentlicht einen Bericht über Der deutsche Generalstab veröffentlicht einen Bericht über die Winterschlacht in der Champagne, in dem es u. a. heißt: "Die Schlacht entstand, wie schon m 17. Februar mitgeteilt wurde, aus der Absicht der stanzösischen Heeresleitung, den in Wasuren arg bedrängten Aussen in einem ohne jede Rücksicht auf Opfer angesetzten Durchbruchsversuch, als dessen nächstes Ziel die Stadt Bouziers bezeichnet war, Entlastung zu bringen. Der besannte Ausgang der Masurensschlacht zeigt, daß die Absicht in seiner Weise erreicht worden ist. Aber auch der Durchbruchsversuch selbst darf heute als völlig und läglich gescheitert bezeichnet werden." Und serner: "Die Einduße des Feindes ist auf mindestens das Dreisache der unstrigen, das heißt auf mehr als 45,000 Mann, zu schähen. Unsere Front in der Champagne steht sester als zu."

11. März.

Die Englander greifen unfere Stellungen bei Reuve Chapelle an; fie bringen an einzelnen Stellen in das Dorf ein, der

Annpf ist noch im Gange.
In der Champagne richten die Franzosen zwei Angriffe gegen den Waldzipfel öftlich von Souain, aus dem sie vorgestern geworfen waren. Beide Angriffe wurden blutig ab-

12. Mär3.

Die Englander, die fich in Reuve Chapelle feftfetten, ftogen Die Englander, die sich in Neuve Chapelle sesslegten, stogen nachts mehrmals in östlicher Richtung vor; sie wurden zurückgeschlagen. Auch nördlich von Neuve Chapelle wurden gestern schwächere englische Angriffe abgewiesen. Der Kampf in jener Gegend ist noch im Gange.

Der deutsche Histreuzer "Brinz Eitel-Friedrich" trifft in Newport News (Virginia) ein und landet 350 Mann, die Bestehre von sehr presenten Schiffen. Die gweisenzischen Bestehre

fagung von zehn versentten Schiffen. Die ameritanische Re-

gierung gestattet bas Bermeilen bes Schiffes bis gur Bollendung ber nötigen Reparaturen.

13. Mär3.

Der deutsche, zur Wiedereinnahme des Dorfes Reuve Chapelle angesette Angriff stößt nach ansänglichen Erfolgen auf eine state englische Ueberlegenheit und wird deshalb nicht durchgeführt.

ourchgefuhrt.
In der Champagne werden alle französischen Teilangrisse mit starten Bersusten sür den Feind abgeschlagen.
Die Russen weichen aus der Gegend von Augustowo und nordöstlich dis hinter den Bobr und unter die Geschüße von Grodno zurück. — Am Orzyc nordöstlich von Prasznysz wird ein russischer Angriss abgewiesen.
Graf Witte, früherer russischer Ministerpräsident, stirbt in Retereburg.

Betersburg.

Der englische Hilfstreuzer "Bayano" wird von einem U-Boot versentt.

14. März.

In der Champagne icheitern Teilangriffe der Frangofen bet Sougin und Le Mesnil.

In den Karpathen werden zahlreiche hestige Angriffe der Russen zurückgewiesen. — Südlich des Onjestr entwickeln sich größere Kämpse. U. 29 torpediert 5 englische Schiffe.

15. Mär3.

Der Besamtverluft der englischen handelsflotte mahrend der Kriegszeit begiffert fich auf 171; davon find 47 Fischdampfer und 124 Sandelichiffe.

Ueber Belgien.

Nach geschichtlichen und perfonlichen Erfahrungen.

Bon R. Lamprecht.

(Stenogr. Rieberfdrift eines am 4. Marg 1915 gu Dresben gehaltenen Bortrags.)

Bor bem Bortrage trug, nach einem Orgelvorspiel, ein Quartett die folgenden beiden Lieber vor:

Un den Stamm der Blamen.

Soffmann v. Fallersleben 1840.

Suche nicht bas Seil im Beften! Suche findt dus Ihei im Westen: In der Fremde wohnt kein Glüd: Sucht du deines Glüdes Besten, Kehre in dich selbst zurück! Aus der Tugend deiner Ahnen Mußt du deine Burgen baun, Und der Löw auf deinen Fahnen Lehre dich dir selbst vertraun.

Treu bewahr in beiner Mitte Bor bem welfchen übermut Deine Sprach und beine Sitte, Deiner Bater But und Blut. Dann erft fannft du rühmend fagen, Dag bu lebft in unfrer Zeit, Dag erblüht in unfren Tagen Deine alte Berrlichteit.

Oproep aan de Dietschers. (Aufruf an die Deutschen.) Em. Siel 1870.

Lang gijn ber Dietichers ichoone gewesten Gescheurd en gespleten en weerlos gemaakt. Lang worden Dietschers, zij eens de besten Mannen geheeten, mistend en verzaakt.



Boegt u te zamen, Zuiden en Noorden, Bereenigt um ftreven voor 't nieuwe gebied! Staten en namen kan men vermoorden: 't Bolf, dat wil leven, vernietigt men niet!

Brij van gedachten, machtig door werken, Bol koenheid en blijheid beheerscht weer de zee: Door uwe krachten wordt weer de skerken, Boert tot de vrijheid de volkeren med.

Lang war der Deutschen herrliches Land Zerteilt und zerspalten und wehrlos gemacht. Lange die Deutschen, sie, einst die besten Mannen geheißen, verachtet, mißkannt.

Schließt euch zusammen, Süden und Norden, Eint euer Streben fürs neue Reich! Staaten und Namen kann man vernichten: Ein Bolk, das zu leben gewillet ist, nicht!

Frei in bem Denten, mächtig im Wert, Beherrscht voll Kühnheit wieder die See. Werdet nun wieder die mächtigen Führer, Reihet zur Freiheit die Bölker mit fort!

Meine Damen und Herren! Die Lieder, die wir foeben gehört haben, sollen für die Fragen, die uns auf dem Bebiete der belgischen Beschichte und der belgischen Schictfale in Butunft von Bedeutung fein fonnen, hier gunächft einmal freie Bahn ichaffen. Die Eindrücke, die von dem Charafter des belgischen Boltes und insbesondere von dem Charafter der Flamen heute in Deutschland beftehen, find bestimmt durch die Eindrude des Rrieges. Bir muffen davon absehen, wir muffen uns von vornherein flarmachen, daß, wie auch fich das Schicfal Belgiens wende, es sich der Hauptsache nach für uns um einen früh verlorenen und früh in die Irre gegangenen deutschen Bruderstamm handelt, den wiederzugewinnen wir zwar Strenge, zu gleicher Zeit aber Erfahrenheit, genaue Renntnis und aus ihr erwachend die Geduld, die die Braris verleiht, lehren und anwenden muffen.

Um diefen Eindruden aus dem Beginne des Rrieges ein Gegengewicht zu bieten, habe ich geglaubt, alles, was hier etwa zu fagen mare, durch ein Stimmungselement einleiten zu follen, wie es fo leicht gegeben ift in der Mufit. Bir werden freilich auf die Lieder auch noch in anderem Zusammenhange zurudtommen. Gie wollen in dem Augenblick aus diefen Liedern nur genauer feben, daß auch im 19. Jahrhundert wenigstens die Flamen, d. h., wenn wir acht Teile für Belgien machen, fünf große Teile im Begenfage zu den nur drei Teilen der Ballonen, daß die Flamen uns nicht gang vergeffen haben, daß fie einer deutschen oder menigftens germanischen Bewegung fähig waren, und daß diejenigen in Deutschland, die scharfen Ohres auf alles, was germanisch in der Belt mar, laufchen tonnten, z. B. hoffmann von Fallersleben, auch auf diese Tone gelauscht haben. Und ift es nicht ein mertmurdiger Bufall, daß das ichone Bedicht hoffmanns, das bie Flamen auffordert, an ihre alten herrlichen Tage zu denten und dem Löwen von Brabant als dem fie führenden Bappentier wieder Ehre zu machen, daß dieses Lied nach ber Melodie "Deutschland, Deutschland über alles" geht? Dem antwortet nun aus dem Jahre 1870 das fehr eigen= tümliche zweite Lied, das Ihnen hier flämisch vorgesungen worden ift, von Emanuel Siel, ein Lied, das wieder einmal wie so viele Lieder in der deutschen Boesie des 19. Jahrhunderts zeigt, daß Dichter mahrhaftig Propheten find. Sie werden erstaunt fein, in dem Schlugvers von ben Erfolgen des Jahres 1870 aus als Ziel der fünftigen beutschen Bewegung zweierlei entschieden betont zu finden: einerseits: Beherrscht die Gee! Die Deutschen find berusen, zur See zu herrschen — und an zweiter Stelle: Macht die Bölker frei! Macht sie frei von den Banden, die langsam, aber mit Sicherheit schon in dieser Zeit England um die kontinentalen Europäer schlug.

Benn wir uns heute abend mit der besgischen Frage beschäftigen wollen, die von allen Fragen, die uns entgegentreten können, wohl die schwierigste ist, und deren Lösung die Hand eines großen Staatsmannes verlangt, weil in ihr zu gleicher Zeit England seine volle staatsmännische Kraft einsehen wird, so will ich das zunächst an der Hand einiger Erfahrungen aus der Gegenwart versuchen.

Ich knupfe da an die mohlbekannte Tatfache an, daß das belgische Land sozusagen zwei Nationalitäten besitzt, zwei sehr verschiedene Stämme, den wallonischen Stamm und den flämischen Stamm. Die Flamen stehen an Seelenzahl zu den Ballonen im Berhältnis wie 5:3 wie ich schon anführte. Wenn man in Bruffel in gewöhnlichen Tagen vor dem Kriege aus der oberen Franzosenstadt herunterstieg auf den Markt mit seinen wunderbaren alten Prunthäusern und dem herrlichen alten Rathause, so tonnte man in der hauptsache nur Flämisch hören. Die Zeitungen, die dort verkauft wurden, waren nur flämisch, vorweg der "Borruit", also der belgische "Borwärts", der übrigens auch schattierung wie der "Borwärts" derfelben Bartei= Das angehört. war vollkommen nur flämisch. Wenn man danach Bruffel annimmt, fo Bevölterungsziffer von fam hier ungefähr mindeftens auch auf 5:3. Wenn man dagegen an den Gesamteindruck Bruffels und gang Belgiens bentt, der bei flüchtigem Durcheilen auftritt, so ist er eigentlich französisch. Ich tomme auf die Frage sogleich noch stärker zurud. Das kann nun leicht zu der Auffaffung veranlaffen, als wenn die Ballonen an sich als die Träger, die legitimen Träger des französischen Einfluffes in Belgien zu betrachten maren. Dem ift aber nicht fo. Die Ballonen find nicht im gewöhnlichen Sinne des Wortes Franzosen. Sie find viel reinere Relten als die Frangofen. Ihre verschiedenen Dialette gehen fo wenig mit den französischen unmittelbar zusammen, daß der gewöhnliche Hochfranzose, wenn ich mich so ausdruden foll, fie taum verfteht.

Die wallonische Bevölkerung ist auch physiologisch von der frangösischen ziemlich verschieden. Man fann fie gelegentlich fogar in Lüttich in Reinkultur treffen, naturlich beffer in den Ardennen, wo sie in der Hauptsache zu Hause ift. Ich erinnere mich aber von Lüttich zum Beifpiel einer Frühmeffe im St.=Martin, in der man auch fo ziemlich rein die Ballonen fab. Sie find verhältnismäßig flein, die Frauen vor allen Dingen fehr ausgesprochen, diese mit rotblondem Haar und Habichtsnase und sehr entschiedenen, ich möchte sagen fast der Herrschaft zugeneigten Besichtern; ich bente, alles Eigenschaften, die den Eigenschaften der Deutschen und besonders der deutschen Frauen nicht vollkommen entsprechen. Dabei ift im ganzen großen der Buchs fo flein, daß ich mir damals in der Rirche St. Martin vorfam wie ein ftehengebliebener Baum in einer Schonung. Ich fah über die ganze Gefellschaft hinweg, obwohl ich doch nur eine Berson mittleren Buchses bin.

Nun, für eine deutsche Auffassung von Belgien und — ich denke weiter, auch für die belgischen Geschicke, wenn man sie unabhängig von den deutschen Fragen betrachtet, kommen die Wallonen weniger in Betracht. Sie haben keine große selbständige Kultur erzeugt. Sie sind in sehr früher Zeit, wie wir sehen werden, aus den tieseren Ebenen Belgiens, die damals freilich noch zum größeren Teil



Sümpse waren, in unfruchtbare Berglandschaften zurückgedrängt worden. Sie sind auch vielsach staatlich auseinandergerissen worden. Auch heute gehören sie teilweise ins Luzemburgische. Die preußischen Kreise Walmedy und Montjoie enthalten ebenfalls viele wallonische Elemente. Dazu kommen dann die besgischen Wallonen.

Im ganzen kann man sagen, daß Belgien ein etwas verschobenes Biereck bildet, und darin sind die Stämme so verteilt, daß südlich einer Linie, die als Diagonale von der Nordostecke Belgiens nach der Südwestecke läuft, die Wallonen sitzen, dagegen in der nördlichen hälfte, also nach der See und nach holland zu, Flamen. Das Eigentwilliche und für uns Interessante ist dabei, daß die ganze deutsch-belgische Grenze wallonisch ist, während die ganze Seegrenze rein slämisch oder wenigstens rein germanisch ist.

Benn wir nun das flamifche Land etwas genauer tennen lernen und biefe wenigen Eindrude, die ich Ihnen eben geographisch vorgetragen habe, burch die Unschauung befestigen wollen, so werden wir das am allerbesten auf der gewöhnlichsten Reise tun, die Deutsche in Belgien überhaupt machen. Wir fahren alfo von Dresden cb; wir tommen für einen nächsten größeren Unhalt in Roln an. Bir werden, wenn wir das Rheinland noch nicht fennen, in Röln felbst bei fehr geringem Aufenthalt ichon den Gindrud von etwas Frangösischem haben. Die Leute sprechen da schon sehr merkwürdig deutsch. Sie sagen z. B. Jean ftatt hans und Robber ftatt Robert, und es gibt eine ganze Reihe von anderen Eigennamen, wo die Betonung eine verwandte ift. Der tolnische Dialett, der mit eigentümlichen Rafallauten arbeitet, auch der anapäftische und teilmeife daftplische Rhythmus des folnischen Dialetts, das alles wirft fremd und nimmt auf der Fahrt nach Machen — Mig-la-Chapelle — noch zu. Wenn wir uns dann jenfeits Machen ber Grenze nabern, fo fahren mir mit der Gifenbahn, die ichon nach Roln leife Steigungen zu nehmen hatte, zunächst noch etwas höher und wenden uns dann nach der westlichen Seite hinunter nach dem Tal der Besdre, einem fleinen Fluffe, der schon nach der Maas gu fließt. Sier merden die Eindrude auf einmal fremder. Die Landschaft nimmt an Frische der Farben außerordent= lich zu, das Grün ift heller, die Begetation ift ftarter, wir feben eine Fulle von graswüchsigem Boden, das Bieh weibet draugen, vom Meer tommend fündigt fich in allen Einzelerscheinungen eine Afpiration an, welche die Begend dem Golfftrom, alfo jenem großen Barmetanal des westlichen Europa, verdankt. In diefer Gegend figen nun originaliter icon Ballonen. Sie ift aber beute vielfach auch von anderen Leuten überschwemmt. werden eine Reihe von Billen und Schlöffern gemahr, bis der Bug, immer weiter in die Tiefe ftrebend, in Lüttich Da find wir nun durchaus in wallonischem eindonnert. Gebiet. Lüttich ift niemals anders als wallonisch gewesen. Der wallonische Name ift bekanntlich Liège. Freilich angeschrieben finden mir in dem Bahnhofe von Lüttich drei Formen: Liège, Quit - Quit ift die flamische Form und Lüttich; denn hier ift der deutsche Bertehr fo ftart, daß auch der deutsche Name da sein muß. Mittlerweile, wenn wir weiterfahren, windet fich aber ber Bug ichon wieder mit großer Mühe auf der anderen Seite des Maastales Iteil hinauf nach der Brabanter Hochebene. Die Brabanter Hochebene ift ziemlich langweilig, dafür aber um fo frucht= barer, beftellt mit großen Streden von Beigenfelbern. Bir feben, wie durchweg der Boden auf einen Fuß und noch tiefer die schwarze Rulturtiefe des humus befitt. Dann fenft fich mählich der Boden nochmals, und mir

tommen nun je nach Bunfch entweder nach Bruffel oder nach Untwerpen, jedenfalls in eine noch größere Niederung, eine Niederung, die nicht fehr viel über der Gee und teilweise sogar unter der See liegt. Das waren natürlich anfangs Gumpfe, aber jett, meine Damen und herren, wenn Sie etwa von Untwerpen nach Gent hinüberfahren ober von Gent nach Brugge, ba tommen Sie durch einen Barten Bottes. Das ift ein Land von der größten Fruchtbarkeit. Ich erinnere mich noch genau der ersten Ein-drücke, die ich dort erhielt. Ich kam aus einem Entzücken in das andere. Weit noch über die Lombardei hinaus geben bier die Segnungen des Bodens. Das Land ift eingeteilt in verhältnismäßig fleine Stude. Sie find umrahmt mit natürlich gewachsenen Bäumchen und Bäumen; darüber hinaus ftreben hohe Bäume, die auf dem toftbaren Bege der sogenannten Holzgärtnerei gepflegt werden. Jeder Baum wird einzeln behandelt, die Ufte abgeschnitten, er mird gerade gezogen durch Latten, die man an ihn legt usw., also höchfte Form der Forstwirtschaft.

Behen wir nun so weiter, so tommen wir allmählich ans Meer. Dies murbe ber flamifche Gindrud fein. Unders ift der Eindruck des Landes, wenn wir von Lüttich aus über Namur ober über Jeumont nach Franfreich hinübergeben. Da haben wir der Sauptfache nach die Ardennen zu paffieren, freilich eine Landschaft, die heute auch nicht mehr in ihren originalen Formen vorhanden ift - wo mare bas in bevölkerten Begenden in Befteuropa der Fall? Es find vielmehr Berftörungen da, die in dem Maastale fo außerordent= lich find durch Bergbau und bergleichen mehr, daß es ber vollen fünftlerischen Rraft eines Meunier bedurft hat, diese Landschaft im Bilde überhaupt darzustellen. Darüber hinaus verläuft dann der Weg hinunter nach ber Parifer Begend zu; die Landschaft reich belebt durch die frangösischen Ranale, durch die großen Schattenbaume, die dort fteben oder vielmehr dort ftanden - fie find jest zum großen Teil abgehauen — bis man in Baris landet.

So viel zunächst zur äußeren Erscheinung. Uns wird nun besonders intereffieren, wie weit denn eigentlich die Flamen, also jener Bestandteil des belgischen Bolkes, auf den wir zunächst Rücksicht nehmen muffen, nach Guben figen. Das ift verhaltnismäßig fehr weit. In Frantreich unterscheidet man im Familienvertehr und auch fonft gelegentlich, wenn die Bunge etwas loder ift, noch immer die Cinq départements du Nord, nicht zu verwechseln mit dem Département du Nord, von dem übrigen Frankreich. Diefe fünf Departements nun, das ift in der Tat etwas Besonderes, das ift ein Teil des alten Flandern, und mobin Sie in diesen Cinq départements tommen, haben Sie in ber Architettur, haben Sie überhaupt in den Reften der früheren Rultur noch ein klein wenig flämische Eindrücke. Das geht ungefähr von Balenciennes an, dann herüber bis nach In Amiens ift es verschwunden, das ift reines Arras. Bon Urras geht es auf dem Sobenruden mei-Gallien. ter, mit benen die Arbennen ichlieflich in bem Cap Bris Nez fteil herunterfallen in das Meer zwischen Boulogne und Calais. Aber wenn Sie von Calais aus nach Nordoften fahren nach Dünkirchen ober gar darüber hinaus bis auf die nachsten Stationen, also bis in die Begend etwa ber Banne, bas die Deutschen leider meift La Panne nennen, weil fie es für französisch halten das ift es absolut nicht, es ift das lette südliche Geebad Belgiens, heißt flämisch De Panne, gleich hochdeutsch: die Pfanne (bas Tälchen) - wenn Sie dort hinaustommen und feben die Bauern an, bann tonnen Sie



benten, Sie wären zwischen Wittenberg und Jüterbog oder in der Altmart. Genau dieselben Figuren sehen Sie dort, merkwürdigerweise sogar genau in demselben Kostüm. Große, schwere Männer mit wohlentwickelten Hüften, so daß man am Ende auch einmal einen Hut an den Hüften aushängen könnte, mit schönen, schwarzen Mügen und einem ordentsichen Sturmband daran, rassierte Gesichter, so daß in die einzelnen Köpfe etwas Pastorales kommt, darunter einen langen, schwarzen Rock, Schaststiesel — kurz, es ist der Bauer der Altmark und ist der Bauer des Fläming. Warum soll denn das auch nicht so sein? Der Bauer der Altmark ist ein Flame, und der Bauer des Fläming ist erst recht ein Flame; es ist dieselbe Bevölkerung.

Das wären etwa die Grenzen des Flamentums nach Suden und Beften. Man fann fich nun fragen, wie die beiden so verschiedenen Bolksftamme - wir werden die Differenz noch genauer tennen lernen - im belgischen Staat miteinander austommen. Dafür gibt es eine Theorie, die gewiß eine Rolle spielen wird, weil fie durch hervorragende belgische Siftorifer vertreten wird, die darauf hinausläuft, zu behaupten, es gabe eine belgische Nationalität, die Ballonen und Flamen, unbeschadet ihrer besonderen Unterschiede, in gleicher Beise umfaffe. Run ift das nicht fo falfch, als es auf den erften Blid erscheinen tann. Ich habe mich perfonlich wiederholt mit meinem Freunde Birenne, dem hervorragendften belgischen Sistorifer, der jest freilich ein Beilchen eingestedt war als Beifel, über die Frage eingehend unterhalten. Sier fei nur eine einzige, überraschende Beobachtung mitgeteilt. Wenn man von Deutschland aus nach Belgien fommt, fo ift gar tein Zweifel, man fpurt beutlich den Unterschied getrennter Nationalitäten. Sobald man etwa über Machen ober Herbesthal hinausfährt, wird Rulturanblid bes Landes anders, Leute werden anders, turz, man hat den Eindrud: Sier beginnt Belgien. Benn man aber nach Paris weiterfährt, so gewinnt man bei Uberschreitung der frangösisch-flämischen Brenze nicht den Gindrud, als ob das südliche Belgien von Frankreich getrennt mare; es fieht so aus, als hänge alles einfach und fortlaufend zufammen. Aber mertwürdigerweise, wenn man die Sache umgekehrt macht und z. B. von Paris nach Bruffel fahrt, da hat man wieder den Eindruck, wenn man über die belgische Grenze kommt: Es ift etwas anberes, es ift nicht fo, daß fich die Erscheinungen einfach fortfegen, und nicht blog die Begend andert fich, die wieder die ftarte Ufpiration vom Meer erhalt, auch die Menschen find anders. Die Leute, die im hennegau wohnen, um Mons herum ufw., dem deutschen Bergen, auch die find anderer Urt als die Franzosen. Was foll man da fagen? Sier bleibt ein Fragezeichen.

Nun fann man noch ein lettes Experiment machen und sich fragen: Wie stellen sich denn die einzelnen umliegenden großen Nachbarnationen zu dieser merkwürdigen belgischen Konstellation?

Da fämen also zunächst in Betracht — wir wollen einmal so ansangen — die Engländer. Die stellen sich gar nicht. Sie sehen in Belgien ganz einsach den Brückenkopf ihres Einslusses auf dem Kontinent Europa, und alles andere ist ihnen gleichgültig.

Kommen wir nun auf die Franzosen, so ist die erste Frage: Wie stellen sie sich zu den Flamen? Da werden Sie nun in der Literatur kaum ein positives Urteil sinden. Negative sehr viel. Man will die Flamen beseitigen, man will sie soswerden. Belgien soll französis

iches Land werden. Das ift tlar. Aber darüber hinaus ein Eindringen in den flämischen Charafter murben Sie vergeblich suchen. Wenn man nun, da die Literatur im Stiche läßt, die Menschen fragt, so ging für mich die gange Sache in einer einzigen fleinen Geschichte auf, fo daß ich klar fah. Derartige blikartige Auftlärungen find für den Rulturhiftoriter zwar nicht häufig, tommen aber doch vor. Ich bin einmal von Tourcoing nach Lille gefahren, und mit mir zusammen im Gifenbahnwagen faß ein fehr gefprächiger und wohlunterrichteter Frangofe, von dem ich im ftillen annahm, daß er ein Berufsgenoffe von mir an ber Universität Lille mare. Bir tamen auch auf die Flamen, und ich fagte: "Nun, von ben Flamen haben fie ja in Lille noch eine ganze Maffe, die möchte ich doch eigentlich auch ein bigchen beobachten." Worauf er mir fagte: "Flamen in Lille? Nein, das gibt es nicht." Wir waren mittlerweile in Lille angekommen, und mein französischer Wirt sozusagen, der nun die Sonneurs seines Landes machte, hatte die Freundlichkeit, mich nach einem Restaurant, nach einer Gastwirtschaft begleiten zu wollen. Wir traten aus dem Bahnhof, und auf mich zu tam ein ziemlich verlumpter Junge, ber ganz flämisch aussah und bettelte, worauf ich sagte: "Berscham di wat!" (schäme dich!). Darauf drehte er fich herum und rief einem Rompagnon, der im Berzueilen begriffen mar: "Die gift niets" (der gibt nichts), worauf ich nun meinem Begleiter fagte: "Voyez-vous?" Da bekam ich eine sehr nette Antwort. "Ah", sagte er, "vous parlez du flamand? Mais ça n'est pas une langue grammaticale." Das Flämische ift überhaupt nur ein Getuschel, das ist noch nicht menschlich-grammatisch organisiert. Das ist so ungefähr der Höhepunkt der Beschäftigung des Durchschnittsfranzosen mit dem Flas mischen. Bo follen da alfo Liebe und tieferes Berftand. nis hertommen?

Bas aber das Berhältnis des Deutschen zum Flämischen anlangt, so dürsen wir uns auch keinen Täuschungen hingeben. Bir sind, meine Damen und Herren, den Flamen sehr fern geworden und die Flamen auch uns. Sie haben vorhin in Liedern einiges Flämisch gehört, und wie die musikalische Kunst so gern versöhnt, so hat sie auch in diesem Falle einen Teil der Gegensäße beseitigt. Benn Sie aber zu Hause noch einmal das Flämische vornehmen wollen, auch wenn Sie es richtig lesen, und auch wenn Sie es mit dem beinahe unvermeidlichen hochdeutschen Afzent lesen, den die Flamen uns so häusig vorwersen, wenn wir Flämisch sprechen, so werden Sie sinden: Eine Klust trennt immerhin das Hochdeutsche und dieses Flämische, das zu den niederdeutschen, den plattdeutschen Dialetten gehört.

Benn mir uns nun meiter umfehen, fo find Bufammenhänge noch da in den politischen Unschauungen, aber nur da, wo der Dichter redet, wie in dem Liede von Emanuel Siel, darüber hinaus faum. Dag ein Flame für die belgische innere Politik etwa deutsche Motive zugrunde gelegt hatte, das ift im 19. Jahrhundert nicht mehr vorgefommen. Die Renntnis Deutschlands in flamischen Kreisen ift ungemein gering, fie ift fast nur eine Beschäftstenntnis, teine Bergenstenntnis mehr. über das, was ich Ihnen hier vorgeführt habe, hinaus reicht vielleicht nur die Mufit. Die Flamen find mufitalifc hochbegabt, und wenn man ihr besonderes Befen mit einem Borte Schildern. foll, fo ift es in dem Ramen Beethoven beschloffen. Die Familie Beethoven ift flamischen Ursprungs, und das, was Ihnen bei flüchtiger Beobachtung ichon als identisch erscheinen wird in der

Rummer 12. Seite 401.

malerischen Erscheinung von Rubens und in der musitalischen Erscheinung Beethovens, das ist flämischer Stammcharafter, also Impulsivität, Brutalität in gewissem Sinne, Draufgehen, klare, seste, aber bisweilen etwas scharse Unterschiede, plögliches Umschlagen der Gemütsstimmung usw., ungeheure Fruchtbarkeit, Sicherheit und Lust zum Experiment, Borwärtsdrängen auf allen irgendwie erschließbaren Wegen: das ist flämisch.

Diese Eigenschaften sind bis heute nicht weggefallen. Auf dem Gebiete der Musik denken wir beispielsweise an ein so wundervolles Gebilde wie das "Oratorium des Heiligen Franz" von Tinel, insbesondere die Romposition des Sonnengesangs. Das ist ersten Ranges, und die Deutschen, wo sie auch sitzen, werden dadurch immer vorwärtsgezogen werden. Aber wenn der Kulturhistoriker reden soll, so wird er doch sagen, das sind allerletzte Zusammenhänge, sie beziehen sich auf die sinnliche Seite der Kultur, auf das Gehör, das Auge. Die tieseren, durch gemeinsame höhere Kultur vorwärtsgeschobenen Ziele und Errungenschaften sehlen.

So stehen wir denn, meine Damen und Herren, wenn wir die Gegenwart und das, was unmittelbar der Gegenwart anklebt, tiefer betrachten, in Belgien tatsächlich vor manchem Rätsel, und vielsach steht auf demselben Standpunkt auch die belgische Geschichtswissenschaft. Dennoch bliebe, wie die Dinge liegen, zur Aufklärung nichts übrig, als die Geschichte zu fragen. Und da es sich um ganz urwüchsige Zusammenhänge handelt, so müssen wir, wenn wir diese verwickelten Dinge ausdrößeln wollen, weit zurückgeben.

Dann bekommen wir allerdings ein sehr merkwürdiges Bild. Es gehört mit zu ben wenig befannten Tatfachen ber Beschichte ber deutschen Urzeit, obwohl die Rachricht in den Quellen deutlich vorliegt, daß etwa am Schluffe des 2. Jahrhunderts vor Chriftus vom inneren Deutschland eine Auswanderung nach dem Riederrhein ftattgefunden hat, und zwar aus dem Bebiete der Chatten. Die Chatten, nachher althochdeutsch Saggi, find die heutigen Seffen. Die Seffen find der einzige beutsche Stamm, der in feinem Stammlande ftetig figen geblieben ift, die "blinden heffen". Gie find zwar weithinein in alle Lande abgefloffen von ihren Bergen, aber die Berge haben fie feftgehalten. Run, einer ber früheften Abfluffe Diefer Urt ging herunter von den Seffen - mir tonnen ihn heute noch an Ortsnamen verfolgen - in die Begend bes Siebengebirges und von da den Rhein hinab bis in das lette noch bewohnbare Land; im Rheindelta famen die Auswanderer ins Baffer, das war damals zum großen Teil noch überschwemmt. Es tamen da fo schone Namen vor, wie 3. B. Merimido, das heißt etwa Geemald oder Meerholz, das ift eine Begend, die in der Beit der Flut über= Schwemmt mar, in der Zeit der Ebbe nicht. Die Chatten fetten sich in der heutigen Betume fest und lebten als Bataven in der Geschichte weiter. Nun haben sich die Bataven schon früh ausgezeichnet. Casar lernte sie als außerordentlich friegerisch fennen. Er hat aus ihnen eine Spezialmaffe formiert, die in der Schlacht von Pharfalus entscheidend mitwirkte. Mus diefen Bataven ift dann in ber Zeit, in der fich der frantische Stamm entwidelte, der nordwestlichste Flügel des Stammes hervorgegangen, nämlich das Bolt der Salier. Bie enge die Beziehungen gu ber alten Beimat noch maren, fonnen Sie baraus feben. daß das etwa auf das Ende des 5. Jahrhunderts zu datierende Salifche Befegbuch, das altefte aller unferer Bolksrechte, bas mohl in Belgien entstanden ift, gleich= zeitig auch für anderweit ausgewanderte Seffen galt und

auf dem Gebiet benuft wurde. Bon Heffen aus waren damals schon zahlreiche Bestandteile des Stammes heruntergedrungen an die Woselmündung und von da aufwärts bis nach Trier, und in Trier hat sich eine althochdeutsche Übersetzung des Salischen Gesetzuches erhalten, die auch aus dieser Gegend stammt.

Run hat sich mittlerweile im 2., 3. und 4. Jahrhundert nach Christus der fränkische Stamm gebildet. Dieser Stamm umfaßt einmal die Chatten mit allem, was drum und dran hängt, also mit ihrem Ausbreitungsgebiet nach dem Main hinunter dis nach Würzdurg, dann weiterhin mit allen Abzweigungen, die in unsere großen Weingegenden herübergingen nach dem Rheingau, nach Rheinhessen; und auch an die Mosel; besonders die schönen Orte auf heim, die Sie so häusig auf den Etistetten guter Flaschen sinden, sie sind beinahe alle fränstisch.

Dann gehören zu den Franken die Ripuarier, in ber Begend von Roln und jenfeit ichlieflich die Salier in dem heutigen nördlichen Belgien und füdlichen Solland. Dies mar die große Stellung, in der die germanischen Stämme des Nordweftens vorrüdten gegen bas römische Beltreich. Bei diefem Borruden fiel nun bie hauptleiftung und der hauptgewinn an die Salier, alfo an die belgischen Franken. Das bing damit zusammen, daß diefe belgischen Franten am beften den Ruden gebedt hatten durch das Meer und die Sumpfe des Rheindeltas. Sie hatten die einfachste Entwicklung, und fie murden anderseits durch die Engigfeit Belgiens aufam= mengehalten. Sie mußten auch in ihrem Bormarich burch Belgien über die Arbennen hinmeg fich minden nach dem nördlichen Frankreich, nach Soiffons und barüber hinaus nach Paris und sich fest zusammenhalten gegen die entgegenftehenden Relten. In diefer Beit haben fie nun die vielen fleinen Berrichaften mit Boltstönigen, die sie hatten und die uns noch wundervoll in den Quellen geschildert find, fie sprechen noch von den alten Reges criniti, die es hier gab, von den Königen mit dem langen haupthaar, fo wie die Chatten es trugen — diese kleinen Herrschaften haben fie damals beseitigt. Der hauptmörder dieser einzelnen kleinen Königsgeschlechter mar Clodovech. Er hat Unfägliches von diefen Beschlechtern gemordet, und er befaß die germanische Offenheit, fich, als er einmal später auf ben Mauern von Roln fpagieren ging, darüber zu beflagen, er ftebe nun fo gang allein, die andern Befchlechter feien alle vergangen.

Indem nun hier eine einzige große Monarchie entftand, mar zum erftenmal die Möglichkeit gegeben, germanisches Befen mit einer verhältnismäßig ftarten Bemaltentwidlung zu verbinden. Es mar die Möglichfeit gegeben, aus dem einfachen germanischen Königshaushalt heraus Berwaltungen einzurichten und dadurch bineinzuwachsen in die Rulturverhaltniffe des römischen Raiserreiches. Aus dieser Rombination geht das große frantische Reich des 6. bis 8. und 9. Jahrhunderts, also das Merowingerreich und das Karolingerreich hervor. Sie feben, in der Begend Belgiens und Nordfranfreichs tritt sofort in dem Augenblick, in dem überhaupt der Busammenhang mit ber Beltgeschichte sozusagen gewonnen ift, die erfte große, frifche und ftarte Rombination ein. Run lebte die Kombination ja lediglich von der Rulturgemeinschaft des Imperiums und der Germanen. Darum hatte die auf fie aufgebaute und in ihr fich ent= widelnde Rultur, die bis zum 8. und 9. Jahrhundert ftark gelebt hat und genau zu verfolgen ift, zwei entsprechende



Grengen. Wir fennen fie gut aus dem Horizont der Rarolingischen Sagen, besonders der französischen. Die Grengen find auf der einen Geite die Seine, auf der andern der Rhein. Gefannt wird von den Sagen allenfalls noch Dortmund, aber doch nur in verschleierter Beife. Alfo zwischen Rhein und Geine entsteht ein großes, einheitliches Rulturgebiet. Auch firchlich natur= lich, da die neue dortige Kirche gang eine Kulturerscheinung des Imperiums ift. Wenn man die Entwicklung ber driftlichen Rirche in diefen Gegenden verfolgt, fo tann man feben, wie alle Borgange gemeinfam behandelt werden, wie man in den Bistumern Utrecht und Cambrai z. B. verwandt vorgeht, ebenso ist das Klosterwesen in diefen Begenden gemeinsam geregelt, das Borichieben der Miffionare und dergleichen. Sogar in den Reliquien diefer Beit in unferen Bibliotheten, in den toftbaren Sandichriften aus diesen Begenden, deren größte Sammlung in der Bibliothèque Nationale in Paris ift, tonnen Sie, wenn Sie die einzelnen Sandschriften nebeneinander legen, formlich die Strome verfolgen, in denen innerhalb diefes großes Bebietes eine gemeinfame Rultur erzeugt wird und fich fortpflanzt. Wir haben davon auch fonft Zeugniffe: fo in der Literatur vor allem in der Durchbildung unseres Tierepos in der Form, in der wir es heute tennen, und in der Architeftur in dem Berlauf weitreichender gegenfählicher Durchdringungen noch auf lange Zeit: der Dom von Doornit (Tournan) gehört dem rheinischen Stil an; der Rolner Dom ift im Grundriß der Rathedrale von Amiens nahe verwandt.

Nun aber, meine Damen und Herren, fam für diese Kultur verhängnisvoll das 9. Jahrhundert. Es ist die Zeit, in der sich die großen westeuropäischen Nationen bilden, also in gewissem Sinn England, obwohl das schon früher sertig war, aber namentlich Frankreich und Deutschland. Die greisen von dieser Zeit ab, da ihre Grenzen durch das heutige Belgien sühren, und erst recht durch diesen ganzen Kulturkreis, in diesen Kulturkreis ein und sangen an, ihn zu zerreißen. Es bildet sich eine wallonische französische Seite, es bildet sich eine deutschzermanische, eine deutschzssein und sans sollte nun mit dem armen Stück geschehen, das in der Witte lag?

In diesem Augenblick, der für das Land Belgien fritisch mar, stellte sich nun eine unerwartete Rombination ein, die alle Fragen löfte. Ich fann hier auf deren größere Busammenhänge nicht ein= geben, ich tann bier nur folgendes mitteilen: Um diese Zeit bildete sich eine ganz andere Urt des Welthandels aus Die Pforten des Orients, die im 7. und 8. Jahrhundert ziemlich verschüttet worden maren, öffneten fich wieder. Es tam damit zu einem wirklich internationalen Austausch von europäischen und tropischen Produkten. Diefer handel ging zum größeren Teile durch die Gaulen des herfules, also durch die Meerenge von Gibraltar, dann durch den Bistanischen Meerbufen und ftrandete - ja, mo ftrandete er? Nicht, wie man heute denken wurde, in London, das noch nicht fraftig genug war, sondern an der Rufte Belgiens. Wer Belgien fennt, der findet das aber auch heute noch fehr begreiflich. Wenn Sie auf den großen Dunen im Norden Belgiens spazierengehen, fo fonnen Sie auf der einen Seite weit auf das Meer hinaussehen, auf der anderen Seite erbliden Sie eine lachende Landschaft, und in ihr ragen, gar nicht weit von der Gee entfernt, die Turme von Brügge auf. Benn wir dann von diefen Geftaden aus, was man heute an einem Tage fann, über Gluis

nach Bliffingen herüberfahren auf einem ber fleinen Schiffe, die dirett über die Scheldemundung führen, dann verstehen wir augenscheinlich, wie leicht es für die Schiffe war, nachdem fie ein ziemlich unwirtliches Geftade von Calais aus paffiert hatten, hier einzumunden und am Schelbeufer irgendwo anzulegen. Dies wurde nun leicht gemacht und weiter ausgebaut, indem man von dem Orte Radzand aus einen Kanal nach Brügge ausgrub. Diefer Ranal, von der Breite höchftens eines Berfammlungsfaales, besteht heute noch. Wenn man ihn von Brügge aus befährt hin durch das friedliche Entengries, das ihn bedectt, auf einem alten verrofteten kleinen Dampfer — die zwei Male, die ich den Weg gefahren bin, jedesmal zusammen mit einigen Beginen, die an die stillen Orte nach Norden zu beten gingen — rechts und links die großen alten Rufterbaume und die Schattenbäume der Ulmen, da ist man so recht in seinem historischen Element. Die Fahrt geht bis nach Damme. Damme war die alte Hafenstadt von Brügge und ist nun heute eine echte Handelsruine. Wenn Sie in Damme eintreten und über das fpigige Pflafter geben, fo tommen Sie auf einen groß angelegten Martt, auf dem heute aus neuefter Beit ein Denkmal des großen Dichters Maerlant fteht, und aus alter Zeit liegt am Martte ein Rathaus von gewaltigen Dimenfionen. Treten Sie ein, fo fommen Sie in einen prachtvollen Gaal, von dem ein fleines Stud abgetrennt ift als Café. Und feben Sie bort neugierig über die Bruftung hinmeg, fo feben Sie fich vor einem sonderbaren Bild. Der Saal wird jest als Scheune benust. In der Zeit, als ich ihn fah, maren friedliche Suhner beschäftigt, die letten Rörner des Jahreserdrusches aufzupiden, und von oben faben all die Ropfe ber lieben Propheten und Evangelisten aus den verzierten Enden der gotischen Baltendede usw. der friedlichen Szene zu. Uhnlich fteht es mit der Kirche des Ortes, oder wenigstens der Eindruck ist ein vermandter. Die Rirche ift in Musmeffungen projektiert, die fast an den Rolner Dom erinnern fonnen. Aber fertiggeworden ift blog ber Chor, und auch der Chor allein ift für die Gemeinde von heute noch viel zu groß. Er ift nach bem Schiff zu mit einer Bretterwand abgeschloffen, und wenn man in ihm fteht, so fieht man, wie von oben herunter, wie es einft im Kölner Dom auch der Fall mar um 1820 ober 1830, Baffer triefen und wie fich grune Moofe angesett haben, die das Bild allerdings malerisch fehr luftig machen, aber architektonisch schädigen. Wenn man nun von Radzand nach Brugge fam - es handelt fich hier um große Dinge des 13. Jahrhunderts; Dante spricht von ähnlichen Urbeiten wie ben foeben geschilderten Ranal faft als eins der Beltwunder feiner Beit - fo naherte man fich dem Bentrum des mesteuropäischen Sandels. Aber Brügge brauche ich wohl nicht zu schildern. Ber von uns nach Belgien gefommen ift, tennt es mit feinem wundervollen alten Belfried, mit den herrlichen Rirchen und vor allen Dingen mit seinem Johannishospital, in dem im 15. Jahrhundert auch ein deutscher Maler, hans Memling, freundlich verpflegt murde. Bon Memling befitt das hofpital noch eine Reihe von Bilbern, unter anderen auch folche, in denen die Nonnen der Zeit des Meifters dargestellt find. Und wir fonnen noch heute die Nonnen in derfelben Tracht herumgehen feben und die Rranten pflegen, in denen es die Borfahrinnen im 15. Jahr. hundert getan haben. Ja, meine Damen und herren, bas ift eines jener Abbilder der Emigfeit in der Beschichte, wie fie nur große religiofe Begiehungen gemähren.

In Brügge alfo war das Sammelzentrum des weft.



europäischen Handels, und von hier aus gingen die Waren oder konnten gehen weiter nach Osten. Dazu trat dann in Flandern sehr bald die Industrie, die vor alsem in Ppern vorhanden war — nicht Eipern, Eipern gibt es in der Welt nicht: Jepern heißt der Ort flämisch, und Ppern ist die alte deutsche Form. Wenn Sie dahin kämen, da würden Sie sehen können — sie wird heute nicht mehr unversetzt da sein — eine wundervolle alte Halle, ein Gebäude allerersten Ranges von großer Ausdehnung sür den Tuchmarkt. Ich kann hier auf Einzelheiten nicht eingehen. Kurz, seit dem 11. Jahrhundert erhob sich hier in den Städten von Flandern wie auch in denen von Brabant ein gewaltiges bürgerliches Dasein.

Un der Spige nun diefer burgerlichen Entwidlung, die in einzelnen Städten fehr bald einen Afgent ber Selbständigfeit annahm, ftand im Beften an enticheis bendfter Stelle der Graf von Flandern. Der Graf von Flandern wurde in folgendem Zusammenhange allmählich felbständig. Die staatsrechtlichen Beziehungen gum Deutschen Reiche waren niemals ganz flar. Nur ein Teil von Flandern hat unbedingt ficher zum Reiche gehört, bas fogenannte Reichsflandern, la Flandre de l'Empire. Ebenfo gehörte mohl ein kleiner Teil des füdlichen Flanderns zu Frankreich. Im übrigen aber suchte das Land eine gang felbständige Stellung zwischen ben großen nationalen Staatsförpern Franfreichs und Deutschlands und endlich auch Englands, wie fie bem Zeitalter ber Nationalitätsentwicklung verdankt werden. Und nun feben mir etwas erfolgen, mas wir in verwandten Fällen beinabe regelmäßig beobachten tonnen. Das intereffantefte Barallelbeifpiel gibt Benedig. Benedig ift groß geworden zwischen dem Reiche des Orients und dem Reiche des Ofzidents, zwischen den beiden großen Welten des alten römischen Reiches, und ich möchte fagen, wie ein Bergfteiger etwa in den Dolomiten sich in einem Ramin in die Sohe schiebt, indem er fich bald auf die eine, bald auf die andere Seite feines Rorpers ftutt und fo nach oben vormarts brangt, fo haben die tlugen Raufleute von Benedig - und nicht minder die klugen Raufleute von Brügge, von Gent, von Ppern - fich vorwärts geholfen. Bas die Flamen anging, so hielten sie es bald mit den Franzofen, bald mit den Deutschen, gelegentlich auch mit ben Engländern. Die hauptsache mar: Borwarts, immer meiter freier und felbftandiger vorwarts.

In dieser Zeit, die ihre Höhe fand im 14. Jahrhundert, sind Flandern und Brabant zu jener herrlichen Kulturstuse emporgewachsen, die im Lause des 15. Jahrhunderts in vollster Gleichheit und Sebenbürtigkeit sast mit Italien die höchste Kulturblüte der damaligen Zeit nördlich der Alsen überhaupt entwickelt hat. Dabei handelte es sich nicht bloß um die Städte, das ganze Land war befruchtet von den Städten. Und eben diesen Punkt müssen wir etwas genauer versolgen. Denn wir kommen da auf Fragen, die uns heute auch nicht fernstehen.

Aus den großen Städten wurde viel Dünger auf das Land geschafft, und die Felder wurden befruchtet, und wir können heute noch sehen, wie der helle Sand, der ursprüngslich zumeist vorhanden war, die schwarze Hunuss-Färbung der Gegenwart erhielt. Es gehört für den Kulturhistoriter, der die zahlreichen Bahnen in Belgien befährt, zu den interessantesten Beobachtungen, zu sehen, wie tief der Hunus an den einzelnen Stellen ist, und je tieser er ist, desto sicherer kann man sagen: Jetzt kommt eine neue, große Stadt. Auf dem so gepslegten platten Lande wurde nun der Bauer groß, der unsere Kolonisation des Ostens begonnen und getragen hat. Hier wurden die Methoden

entwidelt, mit benen man über die ziemlich oberflächliche Form des Ausbaues durch die Glawen fiegte und in unfere heutigen Bodentiefen vordrang. Bon hier tamen die Leute, die die Goldene Aue zum ersten Male zu dem gemacht haben, was ihr Name heute bedeutet. Bon der Unftrut aber ging es weiter über Flemmingen, in ber Nähe von Naumburg, in das fächsische Land, gern im Befolge ber verschiedenen alten Zifterzienserklöfter, mit benen man gemeinsam operierte, und von da aus entlang an dem Abschuß ber Berge, des Erzgebirges, und durch gang Schlefien bin. Bo fo viel ichwerer Boden und moraftiges Land war, daß ein Slawe nicht recht unterfommen fonnte, da zog der Germane ein und hielt fest, was ihm anvertraut wurde. Das find die erften großen Beziehungen zwischen dem Flamen und dem inneren Deutschland, und noch heute leben die Erinnerungen an fie unter ben Flamen fort. Eins ber mertwürdigften Zeugniffe hierfür ift ein Lied: "Rach Oftland wollen wir fahren, ba ift eine beffere Stätte" ufm. Bon hier haben alfo die Deutschen gelernt, schwere Boden zu beherrschen und in unferen Flurverfaffungen, wie man fie fo vielfach von den Gifenbahnen aus beobachten tann, ift das noch heute zu bemerten. Ich weiß nicht, ob einer von Ihnen gelegentlich bergleichen intereffante Studien aufgenommen hat, wenn er auf hohem Damm durch ein Land fuhr und fah rechts und links die Fluren liegen, und fragt fich: Belcher Grad der Freiheit ift bei den Männern vorhanden gemefen, die gerade diefe Flur schufen, welcher Grad der wirtschaftlichen und perfonlichen Freiheit? Das tann man alles bis auf kleine Schattierungen noch heute aus der Lage der Wenn man das alles Aderftude in der Flur ablefen. fieht, dann weiß man erft, welche Unfumme von Bobltat damals durch Flamen in unfer Land gekommen ift, wenn sich auch zahlreiche innerdeutsche Kräfte und je länger je mehr am Ausbau des Landes beteiligt haben.

Daneben aber beftand die ftadtische Rultur. Städte in den flamischen Gegenden fingen an, fich in der Beife der italienischen Kommunen zu entwickeln. Eine Demofratie machst empor. Seere werden gebildet. Bie die Demofratie immer auf äußeren Brunt fieht, fo entfteht eine munderbare Urchitettur. Broge Rampfe werden geführt, und eine außere politische Geschichte, so reich wie wenige in deutschen Landen und doch bei uns nur wenig bekannt, machft herauf. Wir haben barüber ein flaffisches, leiber, foviel ich weiß, noch nicht ins Deutsche übersettes Buch von Banderkindere: "Le siècle des Artevelde". Die Urtevelde find die großen bemotratischen Rampfer von Bent in diefer Beit gemefen. Bas mir aber, meine Damen und herren, alle fennen, das ift die Blute fünftlerischer Rultur, die diefen Busammenhängen entsproß. Die fogenannte niederländische Malerei des 14. und 15. Jahrhunderts, die doch noch so deutsch war und in Runftgeschichten niemals von dem Bortrag der deutschen Runft getrennt werden follte, gehört diefen Rreifen an. Benn Sie das Emportommen der Genies, der van Ends verftehen wollen, werden Gie ohne weiteres fagen: Jahrhunderte einer felbständigen Rultur muffen der Sohe auch nur der technischen Renntnisse, allein schon der perspettivistischen Erfahrungen diefer Meister vorausgegangen sein. Das ift schon um 1430 geschehen. Schon zu diefer Zeit ift die flamische Entwicklung auf dem Bipfel, und ichon ging es mit vollen Rraften in eine neue Beit, in die neueste Beit unserer Beschichte hinein. Bon da haben wir dann die ununterbrochene Reihenfolge großer Rünftler vor uns, über Roger van der Benden



ab, ber allerdings feinerfeits halb Ballone mar (Rogelet de la Pasture), und von da herüber nach den fpateren, fo g. B. hans Memling aus der Gegend von Ufchaffenburg, dem Brügger, von dem ich Ihnen ichon erzählte, und die Reihe läuft fort, bis ungefähr in die Mitte des 16. Jahrhunderts, wenn auch zulett fich schon italienische Einfluffe geltend machen. Nun, das find febr befannte Dinge. Aber daneben fteht jene eigentumliche Ausbildung des Style flamboyant der Gotit, die man faft nur in Belgien ftudieren fann, alfo eine eigene Urchitettur. Daneben fteht die ungeheure die fich in den Sandelftätten allmählich anhäuft, der Reichtum der Reifen und taufmännischen Entdedungen. Ich möchte nur eins anführen, die Tatfache, daß die Ranarischen Inseln in dieser Beit das flämische Giland hießen. Daneben fteht die herrliche Entwicklung ber Mufit von Dekeghavn und über ihn hinaus jene Entwicklung der Mufit, die in Italien alles andere überflutete, für die papstliche Rapelle maggebend murde und für die Gangerichaft von Benedig, und ein Einfluß der Malerei, der bis nach Portugal hin flämische Schulen entstehen ließ. Das find die großen Zeiten, das ift das, was hoffmann von Fallersleben in feinem porbin gefungenen Lied mit dem Wort "alte Herrlichkeit" bezeichnet, das find die großen Dinge, in benen heute noch die Flamen murzeln, und das ift eine Seite der deutschen Beschichte, die aus unserer Beschichte auszuscheiden ein Unrecht ift. Denn es ift nicht richtig, wenn man hier schon von einer besonderen national-flämifchen Entwidlung fpricht. Deutsch ift, was hier geschah. Die Fortsetzung aller dieser Dinge in der Musit wie in der Malerei und darüber hinaus, teilmeise fogar in der Architeftur, hat in Deutschland ftattge= funden. Man darf als Deutscher diese Rultur nicht fallen laffen.

Auch in dem Gebiet der Literatur ist das nicht möglich. Auch hier gehen die Flamen voran, vor allen Dingen in der Entwicklung früher Formen der Satire, in der frühesten Entwicklung unseres Dramas, an allen den Stellen, wo man in der Dichtung eine seinere Ruanscierung der Persönlichkeit, eine stärkere Menschenstenntnis zu entwickeln begann, wo neue Formen der Darstellung seelischen Lebens sich einstellten, wo zum erstenmal der Versuch gemacht wurde, Personen auf die Bühne zu stellen und ihnen zu besehlen, sie möchten lausen. Ja, sie liesen — noch sehr notdürstig, aber immerhin. Die Courage vor allen Dingen der Dichter, sie lausen zu lassen, die war da.

3m 15. und 16. Jahrhundert entwickelten fich die europäischen Nationen weiter. Sie ftiegen auf Rultur= höhen, für deren Durchbildung eine große Bevölferung Boraussegung ift, und da fonnte der fleine Stamm der Flamen nicht mehr mit. Beiterhin trat die Schädigung ein, die die Nordniederländer, die Hollander von heute, und die Gudniederlander auf dem Gebiet des religiöfen Bekenntniffes auseinanderriß, und auch sonst traten Schwierigkeiten ber nationalen Entwicklung hervor, die mir am beften überfeben merden, menn mir die politische Beschichte in das Bebiet der Rulturgeschichte einbeziehen. Der übergang gur Neugeit erfolgte in Frankreich früher als in irgendeinem anderen Bolte jenseits der Alpen. Echon Ende des 14. Jahrhunderts find die Frangofen weit entwidelt, mahrend fie nachher im 16. Jahrhundert verfagen und namentlich in der erften Salfte diefes Jahrhunderts nicht entfernt an unsere große Kultur heranreichen. Aber in diefer Frühzeit find fie uns poraus,

und das hat für den Norden Frankreichs und für Flanbern das Eindringen des frangofischen politischen Ginfluffes zur Folge, und zwar in der Form des Bordringens der Herzöge von Burgund. Die Burgunder wer-den die herren von Flandern. Es trat mit der burgundischen herrschaft an und für sich eine Erhöhung noch ber flämischen Blütezeit an, aber es ift icon eine Difchzeit, der französische Einfluß zwingt gewisse Teile der flämischen Kultur in fremde Formen. Allerdings, die Burgunder nehmen nach einem Jahrhundert Abichied, und die lette Erbtochter ber Burgunder, Maria, wird bekanntlich die Gemahlin Raifer Maximilians I. Damit beginnt nun in gewiffem Sinne oder hatte beginnen tonnen ein deutscher Ginfluß. Aber in diefem Augenblid ging das Reich zurud, und fo mar der deutsche Ginfluß gering. Öfterreich hat bann die füdlichen Niederlande Jahrhunderte hindurch festgehalten, bis zum Schluß des 18. Jahrhunderts, bis zur französischen Revolution. Aber kulturell maren diefe Zeiten nur die einer Rachblüte, wenn auch einer reichen, die etwa in der erften Sälfte des 17. Jahrhunderts in der Zeit von Rubens der Herrschaft der sogenannten Erbherzöge gipfelten.

Bir treten über die Schwelle der Pforten der neueften Zeit. Sie ist durch folgendes bezeichnet. Während eine gewiffe Ruhefeligkeit in Belgien eintrat, fpielte fich der ungeheure Rampf ab, der nach dem Berfall der nordniederländischen Seeherrschaft die Frage nach dem Uberwiegen, sei es der frangösischen, sei es der englischen Seeherrschaft, entscheiden sollte. Westeuropa ist also in der zweiten Sälfte des 17. Jahrhunderts und in der erften Sälfte des 18. Jahrhunderts ein Bebiet faft ununterbrochener Rriege, bis ichlieflich mit dem Frieden von Paris (1815) das übergewicht Englands entschieden ift. Dies übergewicht wird für Europa am ftartften charafterifiert durch die Neutralifierung von Belgien und holland, die damals noch längere Beit einen Staat bildeten. Aber auch nach ihrer Trennung ift das so geblieben. Diese Neutralifierung Belgiens und Hollands - davon braucht heute ja faum noch geredet zu werden - ift nur eine Redensart für die Tatfache, daß England diefe beiden Länder als den Brudentopf feines fontinentalen Ginfluffes gewonnen hatte. Daber tommt auch die großartige Besorgtheit Englands für die Reutralität Belgiens. Belgien ift zwar fein englisches Land, es liegt jedoch fehr — aber hier darf ich eigentlich nicht fortfahren, das ift durch das Generaltommando verboten; wir tommen aber darauf doch noch mit einigen Bunften, wenigftens mit zwei Borten zu fprechen, aber nur per rosam. Nun alfo, da haben wir diefen politischen und militärischen Zusammenhang Belgien mit England. 3hm gegenüber fonnte und fann es England gang gleichgültig fein, ob Belgien frangöfischen Ginfluffen unterliegt oder nicht. Im Gegenteil, da durch den Bormarich der frangösischen Rultur die inneren Schwierigfeiten im Lande vermehrt werden und Belgien um fo mehr "schutbedürftig" wird, so fonnte England das Bordringen der Frangofen eher angenehm fein. Geit dem Jahre 1815 fest alfo in Belgien in fteigendem Mage eine frangösische Rulturpolitit ein, die darauf hinaus. läuft über die Ballonen hinaus einschließlich der Flamen — denen eine andere als frangöfische Qualität abgesprochen wird, denn fie feien Belgier und ichon gu Cafars Beit und dann in der Beit des romifchen Reiches in Gallien dazu bestimmt gewesen, einmal Romanen gu merden - fo fest eine Propaganda ein, die beide

Stämme zugleich mit einer Reinzucht französischer Rultur bededen will.

Dagegen, wie gegen Französierungsbestrebungen der Walsonen, die damit Hand in Hand gingen, haben nun die Flamen sich gewehrt. Aber, meine Damen und Herren, sie haben sich gewehrt auf dem gesesslichen Wege, sie haben gewisse Gleichberechtigungen für ihre Sprache durchgesetzt auf dem Papier. In der Prazis ist mindestens der französische Einfluß immer weiter gegangen. Die Flamen selbst sprechen unter sich, wenn sie sein sein wollen, meistens Französisch, und die Konversation im Flämischen wird den Beziehungen zwischen Herrn und Dienstboten überwiesen.

In dieser ganzen Bewegung sind namentlich in den letzten zehn Jahren von den Franzosen enorme Fortsschritte gemacht worden durch die großen Weltausstellungen von Brüssel, vorher schon Lüttich und Gent. Da haben die Franzosen Unendliches getan, um uns zu besiegen — und wir waren in Gent, im entscheidenden

Falle, nicht einmal am Blage.

Benn wir nun zu einem fehr furgen dritten Teil unserer Betrachtung nach ber zentralen geschichtlichen Betrachtung übergehen wollen, zu einem Teil der prattifchen Unmendung und ber gufünftigen hoffnungen, jo werden wir, um vorwärts zu fommen, vor allen Dingen von unferen Fehlern ausgehen muffen. Es liegt, meine Damen und herren, hier fo, wie an fo unendlich vielen Stellen in der Belt. Bir glauben, in auswartigen Dingen fei es mit bloger Machtpolitit getan. Das ift ein gang grober Fehler, ben ein Siftorifer mit drei Kreuzen ankreuzen muß. Es ist ein ganzliches Mißverstehen alles deffen, was geschichtlich bisher geschehen ift. Die Geschichte ift die Entwidlung der menschlichen Seele zu höheren Formen. Das hat an und für fich überhaupt nichts mit Machtpolitit zu tun. Man gewinnt fein Bolt durch Machtpolitit. Man gewinnt es deshalb auch nicht durch einseitige Wirtschaftspolitit. Ja, auf gehn Jahre vielleicht; dann merten die Leute mohl, mer gewinnt und mer verliert in den mirtschaftlichen Begiehungen. Meine Damen und herren! Bo man nicht Die Beziehungen des Bergens fprechen laffen fann, ba barf man auf teinen Gewinn für immer rechnen. Bir aber haben in unferer außeren Politit hierfur nicht die Organe; es ift auch gar fein Berftandnis dafür, daß diefe Organe geschaffen werden muffen. Glauben Gie mir: ich weiß fehr genau, was ich fage. Gine folche Bolitit ift einseitig und tann niemals zu etwas Großem führen. Langfam erft bringt die überzeugung burch, daß nur eine weite Bolitit, die die Bergen öffnet und felbft ein offenes Berg hat und die Dinge aus dem größten Dagftab nimmt und nicht mehr den Maßstab auf irgendeinen beliebigen fleinen Zwed, uns überhaupt vorwärts führt. Rehmen Sie die Türken. Glauben Sie, daß mir die behalten merden, menn mir ihnen nicht zeigen, daß mir ein Berg für fie haben? Glauben Gie, daß mir fie damit geminnen, daß mir fie fritifieren, ob fie in dem einen oder dem andern Fall richtig gehandelt haben oder nicht? 3ch fonnte diefelben Beobachtungen machen etwas naher an uns heran, bei den Nachbarn zwischen den Türken und uns. Ich unterlaffe es.

Auf diesem Gebiet hat unsere Nation alles noch zu sernen und die dem Deutschen so wunderbar angeborenen Eigenschaften des Herzens wieder zu ihrer ursprünglichen großen und einsachen Sicherheit zu entwickeln. Darin werden wir weiterkommen müssen. An mehr als einem Ort, wo Engländer und Deutsche kon-

furrieren, hat sich herausgestellt, daß die fremde Nation sich lieber zu unseren Feinden hält, weil sie dort mehr Herz sindet. Es ist auch nicht mit der sogenannten Diziplinierung getan. Jawohl, Belgien braucht Diziplinierung, das ist keine Frage, denn eine so ungezogene Bande von Jungen, wie sie in Belgien und neuerdings auch in Holland herumläust, wird man auf der Erde sonst vergebens suchen. Da muß durchgegriffen werden, aber auch aus einem Herzen voller Liebe, denn auf dem Gebiet der Erziehung ist Liebe streng. Wenn ich wahre Liebe habe, halte ich mich für legitimiert, auch aus dieser Liebe heraus Ordnung zu schaffen.

Sieht man nun danach die Fragen der nächsten Bufunft an, fo ift ja gar fein Zweifel, daß, wenn wir uns in Belgien irgendwie tätig behaupten wollen, jest mahrend des Rampfes man eben mit dem freien und offenen Bergen des Erziehers zunächft und vor allen Dingen an die Flamen herangehen follte. Im ganzen scheint das zu geschehen. Sind meine Nachrichten richtig - und ich habe Grund, das anzunehmen — so ist das Rötige namentlich für die unteren Rlaffen geschehen. Es geht aber schon fo weit, daß fich 3. B. bereits auch flämische Stubenten an mich gewandt haben, die fagen: "Bas foll aus unferm armen Bolt — oder wie ich in diesen Tagen einen Brief erhielt, ,unferm verbafterten Bolt - aus unferm in die Enge getriebenen Bolt merden?" muffen doch feben, wie mir Unschluß befommen. Es mare mohl zu überlegen, ob man berartige Studenten, die augenblidlich zu hause doch nichts lernen, nicht vielleicht auf ein paar Semefter einer fleinen beutschen Universität zuschickte. Es wird natürlich nicht immer lohnen. "Egliches fällt unter die Dornen." Aber an einzelnen Stellen mird es doch fruchten. Man tonnte also in diefer Sache fehr mohl vorgehen. Die führenden Schichten - bas ift flar - find einftweilen nicht zu haben. Gie verleugnen jede Freundschaft, die fie mit Deutschen gehabt haben, und ich weiß, daß man sich vor Freunden, die dort maren, verleugnet hat, wenn fie auch nur Unftandsbesuche machen wollten. Also da wird man marten muffen. Nur Geduld mit folchen.

Nun aber tommt doch die fatale Stelle, über die ich nichts fagen darf. Bas follen wir denn in der äußeren Politit anfangen? Ich glaube aber, ich tann es doch fagen, wenn auch etwas hinten herum. 3ch glaube, darin werden Sie mit mir übereinftimmen: unfere Nation follte fest und einig bleiben in dem, mas fie ift. Wir wollen nicht einen allgemeinen germanischen Mischmaich machen. Wir tonnen auch tein europäisches Indien gebrauchen, wo jeder aus seinem Topf ift. muffen für uns feftfteben, und bann muffen mir feben, ob diefer oder jener Gefallen findet, fich uns in diefer oder jener lofen Form der Konföderation anzuschließen. Und hier die richtigen Formen zu finden, Formen der Liebe und des Herzens und deshalb praftische Formen, bas wird die Aufgabe einer großen Beisheit fein. Da wird Belgien vielleicht auch mit unterschlüpfen. Bir burfen dabei nicht verfennen, daß dies eine einfache Ronsequenz der geschichtlichen Entwicklung ift, nicht etwa eine ausgeflügelte Spekulation über das Ende des Arieges.

Das wären so einige mehr praktische Fragen. Zu ihrer Erörterung könnten wir noch lange fortsahren. meine Damen und Herren, und dabei namentlich zu berücksichtigen suchen, was die Geschichte an großen Lehren sür eine starke innere und äußere Politik gegenüber Belgien darbietet. Aber hier müssen wir uns augenblicklich



noch allein auf die Weisheit unserer Behörden und auf die Weisheit aller derjenigen verlassen, die in Treue und Ergebenheit echt deutsche Werke männlich zu fördern berusen sind. Wir können da nichts weiter tun, als mit einem schönen Liede, deren wir ja glücklicherweise jetzt so viele neue haben, uns nochmals klarmachen: Wir müssen

Geduld üben. Wir können reben, aber das ist eben reden. Im übrigen heißt es für uns: Haltet aus!

(Folgte unter Orgelbegleitung der gemeinsame Gesang des Liedes: "O Deutschland, hoch in Ehren" mit dem Rundgesang: "Haltet aus!")

Schule und Krieg.

Bon Stadt= und Rreisschulinfpettor Dr. Schepp, Berlin.

In turger Zeit wird die Ausstellung "Schule und Rrieg" in Berlin eröffnet merben. Sie ift ein Bemeis dafür, daß die Schule unbedingt Stellung zum Rrieg nehmen muß und auch energisch genommen hat. Es find bereits die Stimmen berjenigen verftummt, die da meinten, beibe hatten nichts miteinander zu tun; die Biele ber Badagogit maren die gleichen, ob wir uns nun im Rrieg ober im Frieden befänden. Benn die Schule achtlos an dem Rrieg vorübergegangen mare, fo murbe fie m. E. auf einen bedeutsamen Faktor für das Gelingen ihrer Urbeit verzichtet haben. Sie würde aber von der Jugend selbst zur Stellungnahme gezwungen merden. Denn die Jugend nimmt aus eigenem Untrieb Stellung zu ben großen Ereigniffen ber Gegenwart. Breift die Schule dabei nicht helfend und verbeffernd ein, fo wird leicht Befühl und Berftand migleitet, und die erhabene Zeit wird ftatt eines Erziehers eine Quelle ber Charafterverderbnis, eine hemmung für die Schularbeit. Daher ftimme ich herrn Brof. Ih. Ziegler bei, der da fagt: "Die Schule ift gezwungen, zu ben Ereigniffen bes Tages Stellung zu nehmen."

Die Stellungnahme der Jugend und damit auch der Schule ist allerdings eine verschiedenartige; sie richtet sich nach dem Alter, der Hertunft, dem Geschlecht, der Umzgebung des Ortes, der Gattung der Schule u. a. m.

Das kleine Kind erfreut sich rein an dem Anblick der vielen Soldaten, Kanonen usw. Es hat Wohlgesallen an dem gleichen Takt der Warschtolonnen. Das Soldatenspiel wird jetzt mit größerem Eiser und auch mit besserer Auszüstung betrieben. Bon dem eigentlichen Krieg hat es nur eine dämmernde Ahnung.

Bei dem jungen Schulknaben bis etwa zum 10. oder 12. Lebensjahr liegt der Schwerpunkt in der einzelnen Begebenheit. Er "fühlt" nur die Wichtigkeit und Bezdeutung des Krieges. Er kennt den Gegensatz von Freund und Feind und weiß auch einige Länder zu nennen, die "uns helsen". Es interessiert ihn aber nur der einzelne Kamps, der einzelne Held, die Attion eines einzelnen Lustzichisses. Alle tiesergehenden Beziehungen, wie Gegenzatz der Rassenz und Kulturaufsassung, liegen jenseit seines Berständnisses.

Die oberste Stuse des Jugendalters ist dagegen durch den genossenen Unterricht weit eher befähigt, in die inneren Zusammenhänge und Ursachen einzudringen. Die Kinder dieser Stuse wissen sich einzudringen. Die Kinder dieser Stuse wissen, school auch Berstehr; sie wissen auch, daß wir ein scharfer Konkurrent Englands auf dem Weltmarkt geworden waren. Aus diesen nur turz angedeuteten Gesichtspunkten heraus ist es den Kindern möglich, sich eine Vorstellung von den geheimen Triebkrästen zu diesem Weltkrieg zu machen. Nun wird gesagt, man dürse die Gelegenheit zur Bes

fprechung des Krieges nicht an den haaren herbeiziehen.

Der Meinung bin ich auch. Ich glaube aber, daß es gar nicht nötig ift, diese Warnung auszusprechen. Gine andere ift viel eher am Plat. Die Gelegenheiten dazu find fo zahlreich, so mannigfaltig, daß man deren zu viel hat und auf eine forgfältige Musmahl und Sichtung bedacht fein muß, um nicht den Fortgang des lehrplanmäßigen Unterrichts zu ftoren oder zu erschweren. Denn barauf muß unbedingt gehalten werden, daß nicht eine Berplemperung und Bertrödelung der Zeit eintritt, fondern daß die Pensen in gewissen Fächern möglichst vollständig erledigt werden. Das ift schon schon aus dem einen Grund notwendig, damit die Luden, die der Rrieg in die Reihen unserer Intelligenz reißt, nach dem Krieg bald wieder ausgefüllt merden fonnen, damit wir tonturrengfähig gegenüber dem Ausland bleiben. Bas aber im Unterricht geändert werden kann und muß, das ist die Art und Beise der Behandlung gemiffer Lehrstoffe, die Beranziehung von Beispielen u. dgl. m. Auf die einzelnen Lehrfächer einzugehen, muß ich mir mit Rucksicht auf den zur Berfügung ftebenden Raum versagen. Ich will nur furz darauf hinweisen, daß manchmal etwas behandelt werden darf und muß, was nicht in dem amtlich abgeftempelten Stoffverzeichnis fteht.

Bor allem muffen die Rinder im allgemeinen verfteben lernen, wie Deutschland fich entwickelt hat: 1866 murde um die Bormachtstellung Preugens in Deutschland gefämpft, 1870-71 errangen wir die Einheit und Grogmachtstellung Deutschlands in Europa, in dem jegigen Rrieg gilt es, seine Beltmachtstellung gu sichern und auszudehnen. Die Schüler muffen auch erkennen, daß wir den Kampf für die Bahrheit und für das Recht führen gegen Lug und Trug und gegen die britische "bronzestirnige Heuchelei", daß bei uns die Treue noch nicht zum leeren Bahn geworden ift, sondern daß wir feft und unerschütterlich zu unserm Bundesgenoffen fteben, daß deutsch sein heißt: mahrhaftig und mahr sein bis in die tieffte Geele. Gie muffen erfahren, daß wir fur den Frieden fampfen; nicht etwa aus reiner Eroberungsluft wie Rugland, aus Rachsucht wie Frankreich und vollends nicht um den schäbigen Benny wie England. Sie muffen auch ertennen, daß wir Ellbogenfreiheit in der Belt und besonders auf dem Meer für unfern Sandel haben müffen.

Das sind allgemeine Gedanken, die dem Kind in Fleisch und Blut übergehen sollen, und die den Leitstern für die spezielle Behandlung des Krieges bilden müssen. In den einzelnen Unterrichtsfächern bietet sich genug Gelegenheit, den Krieg und seine Ereignisse kurz heranzuziehen.

Im folgenden sollen nur noch einige Fragen besprochen werden, die direkt mit dem Unterricht nichts zu tun haben, deren sachgemäße Erledigung ich aber im Interesse der Erziehung für durchaus notwendig halte.

Original from

Digitized by Google



Die Hochzeitsgeseilschaft: 1. Privatsetretär Doerbandt, 2. Fürft Otto v. Bismard, 3. Graf Gottfried v. Bismard, 4. Gräfin Dorothee v. Bismard (Todyter von Graf Bilhelm † v. Bismard, 5. die Braut, 6. der Präutigam, 7. Gräfin Gödela v. Bismard, 8. Graf Plessen, 9. Gräfin Plessen, 10. Gräfin Hopos.



Bor der Gruftfapelle: Das Brautpaar Rittmeister Leopold von Bredow und Gräfin Hannah von Bismard und Gräfinnen Dorothee und Gödela v. Bismard.

Kriegsfrauung in Friedrichsruh.

Digitized by Google

Als zu Beginn des Krieges unsere Truppen von Sieg zu Sieg eilten, da überfturzten sich in unseren Schulen die unterrichtsfreien Tage. Es wurde dann angeordnet, daß in den Schulen an einem folchen Tag eine Sieges= feier stattzufinden habe, was aber manchmal mit einigen Schwierigkeiten verbunden mar, da die Zeit gur Borbereitung der Rede und der ganzen Feier fehlte. Die Mitteilung, daß schulfrei ift, erfolgt nämlich meift erft am Morgen desselben Tages. Manchmal gelingt ja eine folche improvisierte Feier beffer und gestaltet fich wirtungsvoller als eine porbereitete, aber derartige Falle dürften doch zu den Ausnahmen zu rechnen sein. Daher halte ich es für beffer, man laffe derartige schulfreie Tage nur felten, bei gang wichtigen Schlußentscheidungen, zu und mache sie dann aber auch ganz frei. Um andern Tag findet dann eine gemeinsame Feier statt, und das Ergebnis und feine Bedeutung wird in den einzelnen Rlaffen befprochen und gewürdigt. Die Rinder werden davon entschieden mehr Gewinn haben.

Unfere Schuljugend hat fich in hervorragendem Mag an den Sammlungen für unfer Beer, besonders aber an den Metall= und Goldsammlungen beteiligt. Es ift das mit großer Freude zu begrüßen. Das Pflichtbewußtsein und der Opfersinn dem Baterland gegenüber merden da= durch geftärft. Manchmal fonnte ich dabei beobachten, wie schwer dem Kind die Trennung von den Bleifoldaten oder der Mundharmonika wurde. Aber es gab, weil das Baterland es forderte. So fand sich bei einer Mundharmonita folgendes tleine Gedicht:

"Und wenn bein Baterlandslied erflingt, Und euch das Befecht recht tapfer gelingt, Dann benft an ben, ber biefes aab: Es ift mein Liebftes, mas ich hab."

Nach meiner Meinung hat fich bei den Goldsammlungen eine Unfitte eingeschlichen, die ich fürzlich in der Offent= lichkeit als "padagogischen Unfug" bezeichnet habe: das vollständige Freigeben von Schultagen für eine bestimmte Summe Gold. Ich habe nichts dagegen, wenn in einzelnen Fällen ein lehrreicher oder die Befundheit forbernder Ausflug eingelegt wird, von dem aber alle Rlaffen etwas haben muffen. Durchaus verkehrt ift es aber, ganz freie Tage für einzelne Rlaffen zu geben, weil fie eine bestimmte Summe abgeliefert haben. Es ift doch wohl meift vom reinen Bufall und nicht nur von dem Gifer der einzelnen Schüler abhängig, wenn wirklich in einer Rlaffe die festgesette Summe erreicht wird. Die andere Rlaffe fann ebenso mader gearbeitet und doch das erftrebte Biel nicht erreicht haben. Muß fie fich ba nicht gefrantt und gurudgefest fühlen? Benn nun in ber Preffe eingewendet worden ift: Unfere Soldaten erhalten doch als Belohnung auch das Eiferne Kreuz, so halte ich dem entgegen: Beides ift gar nicht miteinander zu vergleichen. Das Eiserne Kreuz ist eine ideelle Belohnung und bedingt teine Entbindung von der vorgeschriebenen Bflichterfüllung, mas aber bei dem schulfreien Tag der Fall ift. Darum erhebe ich nochmals die Forderung: Fort mit den ichulfreien Tagen in der angegebenen Beife!

Die Sammlung von Beld in den Schulen erfordert große Borficht und Feingefühl. Im allgemeinen kann man fie aber nicht verbieten. Das gesammelte Beld, an dem auch die Lehrerkollegien beteiligt find, wird in vielen Bolkschulen dazu verwandt, Liebesgaben an die Bäter und sonstigen Angehörigen der Schulfinder zu senden. Ich halte das für eine äußerft fegensreiche Einrichtung, weil badurch ein Bindeglied zwischen Schule und Elternhaus geschaffen wird, an dem es bisher vielfach fehlte. Die für die Liebesgaben eingehenden Dantesbriefe laffen er= tennen, daß diese hergestellten Beziehungen auch in Bufunft der Entfremdung, die zwischen Schule und Elternhaus in den Großstädten vielfach eingetreten mar, wirtfam entgegenarbeiten werden jum Segen unferer Jugend und des Baterlandes.

In ihrem Beftreben, unfere Betreidevorrate gu ftreden, hatten fich einige Großberliner Direktoren höherer Lehranstalten verleiten laffen, das zweite Frühftud in ihren Schulen gang zu verbieten. Eine vielleicht gut gemeinte, aber durchaus verkehrte Magnahme! Unfere Jugend braucht in den Entwicklungsjahren verhältnis= mäßig mehr zum Aufbau des Körpers als die Erwachfenen. Ihnen das zweite Frühftud verbieten heißt, fie in ihrer förperlichen Entwicklung hemmen! Man halte fie zur Sparsamteit an und warne oft und eindringlich vor ber Berschwendung und ber Bergeudung. "Ein deutscher Junge nascht nicht mehr, er spart und forgt fürs deutsche Diefer Spruch, an mehreren Stellen des Schulhauses angebracht, und das Wort des Lehrers wirken ihr Gutes auch in bezug auf das Sparen des Brotes, wie jeder Eingeweihte sich zu überzeugen genug Gelegen= heit hat.

Nun zum Schluß noch ein Wort über unfere militärischen Jugendkompagnien. Ich halte diese Einrichtung für etwas Notwendiges und Segensreiches. Aber in einer Zeit, in der man so gern Fichte im Mund führt und auf sein Beispiel und seine "Reden an die deutsche Nation" hinweift, follte man fich davor hüten, in die militärische Jugendorganisation etwas fünstlich hineinzutragen, was mir feit Beginn des Rrieges gludlich übermunden haben: die konfessionelle und soziale Spaltung, die nicht dazu beiträgt, den Sinn für das allen Schichten gemeinsame Bolfstum in den Gemütern entwickeln zu helfen und ben Beift der Rameradschaft zu pflegen, die alle Ungehörigen unserer Wehrmacht verbinden und deshalb schon in die Herzen der Jugend gepflanzt werden foll. Daß fich auch mit fozial und fonfessionell gemischten Jugendtompagnien Butes, fogar fehr Butes erreichen läßt, beweift ein Brief, den ich aus einer Provinzialhauptstadt des Oftens erhielt. In dem Brief heißt es u. a.: "Ich habe mit diefer gemischten Kompagnie die allerbesten Erfahrungen gemacht. Die jungen Leute find wirklich eine Rompagnie, die durch did und dunn zusammenhält und starten Korpsgeist befist. Berade die Gymnafiaften find ftolz darauf, in diefer gemischten Rompagnie zu fein." Sorgen wir also burch weiteren Ausbau derartiger Kompagnien dafür, wie es auch die beteiligten Ministerien fordern, daß die Rlaffen= und tonfessionellen Gegenfage überbrückt, gemildert und gemäßigt werden. Bringen wir unferer Jugend vor allen Dingen das Bewußtsein des gemeinsamen Baterlandes und der gemeinsamen Pflichterfüllung ihm gegenüber bei, das reine Staatsbürgerbewußtsein. Leute, die da miffen: das heer find mir, der Staat find wir, das Bolf find wir, die werden fich auch schnell, sicher und willig an die scharfe Difziplin des heeres gewöhnen; das Bir-Bewußtsein wird fie zu höchster Pflichtanftrengung und gemiffenhaftefter Pflichterfüllung anspornen und befähigen. Wenn der uns frevelhaft aufgezwungene Rrieg einen berartigen Erfolg zeitigt, bann ift er, von anderm abgesehen, nicht umsonst geführt worden, und bann fonnen wir mit froher Zuversicht der Zutunft entgegenbliden.

Im Schutze der Gulaschkanone.

Bon Elfe von Boetticher.

Bie anders sehen die Ausstellungshallen am Zoo heute aus als vor Jahresfrist! Damals leuchteten sie in orange und smaragdblauer Farbenpracht. Blumenzewinde zogen sich von Pfeiler zu Pseiler. Flatternde Bimpel und lodernde Flammenbeden, schmelzende Tanzweisen und bunte Platate luden das Publitum ein, sich im Zeichen der Maste und Palette zu vergnügen. Uppige Frauen drehten sich versührerisch im Tango; Settspfropsen knallten. Alle, die der Öde ihres Arbeitsdesins für kurze Zeit entrinnen oder ihrer Eitelkeit opfern wollten, suchten hier im Zeichen der Kunst ihre Lebensimpulse zu verstärken, gaben sich dem Taumel eines sorglosen Genusses

Der Krieg hat die Kunft von dem Ehrenplat verbrängt, den sie als Spenderin der höchsten Lebensfreuden in manch genießerischem Dasein einnahm. Für die Männer ist an ihre Stelle der rauhe, unbarmherzige Kampf getreten; für uns Frauen aber gibt es heute nur noch ein Schlagwort: die Küche. Und in der Ausstellung "Die Kriegsküche" am Zov vereinigt sich alles, was die jüngste Zeit uns an neuen Werten brachte — sinden wir ein getreues Abbild der Umwandlung unseres Seins.

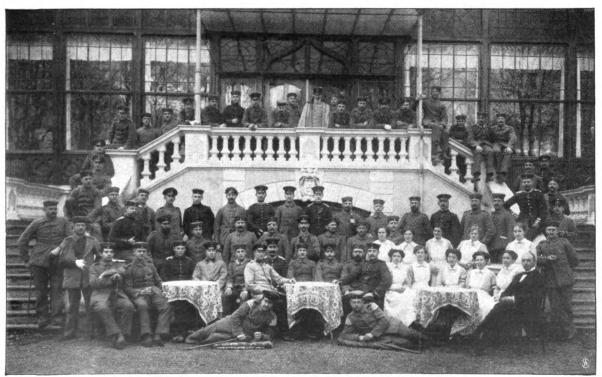
In schlichtes Feldgrau ist die Riesenhalle gekleidet. Un den Emporen prangt als einziger Schmuck das Eiserne Kreuz. Nur an den Pfeilern hängen schwarzeweißerde oder schwarzgelbe Fahnen, schimmert der weiße Halbmond auf rotem Grund. Unverhüllt ist das graue Eisenwerk der Decke. In der Mitte der Halle ragt ein Obelisk, in ernstes Tannengrün gehüllt, empor, auf ihm eine Kaiserkrone. Kreuzsörmig gehen von hier vier Tannengewinde aus.

Abends erstrahlen wie goldene Persenreihen kleine clektrische Flämmchen am Obelisk, der Krone und dem dunksen Tannenkreuz. Hier und da seuchtet in ihrem Schein ein schwarzweißrotes Band auf. Es scheint jedoch über einem grauen Meer zu schweben. Denn das Feldgrau hat auch hier alle bunten Töne der Bergangenheit überwunden.

Wo einst fokette Frauen in duftigen Seidengewändern tanzten, herrscht ein Gewoge von seldgrauen Unissormen. Un langen Tischen sizen die Tapseren, die zur Erholung oder zur Heilung ihrer Wunden in die Heimat gesandt wurden und nun bald wieder ins Feld ziehen müssen. Bon den Sammelstellen werden sie täglich zur Massenschung hierher gesandt. Jeder hat die Schüssel mit dampsendem Essen und den Biertrug vor sich. Manchem sieht man noch die überstandenen Leiden an. Die meisten aber schauen frisch und munter darein und verzehren unter Lachen und Plaudern ihr Mahl, während das Orchester slotte Marschmusik erschallen läßt und ein volltönender Männerchor vaterländische Weisen singt.

Als die Räpfe geleert sind, entsteht eine Unruhe unter ihnen. Sie erheben sich von ihren Plägen, bilden lange Reihen und streben, alle vom gleichen starken Willen beseelt, der Gulaschkanone zu, der Spenderin so vieler Soldatenfreuden, die den Ehrenplat in der Halle einnimmt.

Heute gibt es Eisbein. Dazu Kartoffeln und Sauerfraut. Mit strahlenden Mienen empfängt jeder seine Ration. Ein großer Schwarm von Müttern und Hausfrauen schaut neugierig zu. "Jest wissen wir doch, wie



Lazarettinfaffen auf der Kurfaaltreppe in dem Radium-Solbad Rothenfelde am Teutoburger Walde.



Frig fich fein Effen holt", lifpelt befriedigt ein Mütterlein. Gie will alles feben, ben fleinen Raffeeteffel neben dem großen Fleischkeffel, die Fleischhadmaschine, den Raffeeröfter, den Raften für die Feuerung und für die Buglappen. Der ichmude Soldat, der den Ertlarer spielt, muß ungezählte Male am Tage die Geheimniffe ber Bulaichtanone erläutern. Er findet immer bant-

Einen Erholungsraum für unfere Feldgrauen hat der Berlag August Scherl in einer Seitennische eingerichtet. Un vier Billards, die nur von Goldaten benutt werben dürfen, unterhalten fich die Genefenden. Luftig flappern die Balle, eifrig merben die Geminne gezählt, und eine Stimmung ruhigen Behagens herricht in dem freundlichen Gemach, das mit einem Fries von Rriegsbildern und mit den wirfungsvollen Plataten des Berlages geziert ift. Auf einem Rohrftuhl halt ein Feldgrauer ein Nachmittagsnickerchen, andere find an den Lefetischen in das Studium des "Lofal-Anzeiger", des "Tag" und anberer Scherlicher Blatter vertieft. Auf einem Tifch prangen die neuesten Aufnahmen vom Raifer und die Rriegsbücher des Berlages, auch 3da Bon-Eds jungfte Schöpfung "Des Baterlandes Rochtopf".

In der nächften Nifche merden Sophie von Boettichers Soldatenfochbücher toftenlos verteilt; daneben gibt

es mehrere bligblante Goldatenlehrfüchen, mo der Berliner hausfrauenverein täglich feine Lehrtätigkeit entfaltet. Much für hausfrauen veranftaltet er auf ber breiten Galerie Kurfe, die von 10-1, von 4-7 und 8-10 Uhr dauern und unentgeltlich die Geheimniffe ber Rlippfischbereitung, die Rriegsbrotbaderei und allerlei Sparrezepte lehren.

Zwanzig bis fünfundzwanzig Teilnehmerinnen arbeiten gleichzeitig in jeder Ruche, durch dide Schnure von den andrängenden Zuschauern getrennt. Scharen von Lernluftigen melden fich; Aufnahmebedingung ift, daß jede felbst verspeift, mas sie tocht.

Much die ausstellenden Firmen bieten nur Kriegsmaren: Suppenwürfel, Milchpraparate, Spartocher; am meiften getoftet wird die "Sindenburgfuppe". Aller Lugus, alles Unnötige ift verschwunden. Die eiserne Notwendigkeit - das Beftreben, in allem hauszuhalten - beherricht Ungebot und Nachfrage.

So bildet die vom Berliner hausfrauenverein unter bem Proteftorat ihrer Erzelleng der Frau Minifter von Wild zu Hohenborn veranftaltete Ausstellung ein neues Bindeglied zwischen ben beiden zeitbewegenden Mächten "Krieg" und "Ruche". Möge fie weite Kreise bazu anregen, tochend in den Rampf einzutreten, damit die Rraft der Feinde an unserer Runft zerschellt!

Der Weltkrieg.

Bu unfern Bildern.

Wieder ift der deutsche Reichstag in diefer ereignisreichen Zeit zu einer Tagung zusammengetreten, und bie groß angelegte Rede bes neuen Reichsschatsefretars Dr. helfferich hat bei uns und unferen Berbundeten lebhaften Beifall gefunden, im feindlichen Ausland aber burch die Rühnheit der Gedanten und die Betonung bes festen Willens, durchzuhalten, fehr peinliche Emp-

findungen ausgelöft.

Der jungft ins Umt getretene Bermalter ber beutschen Reichsfinangen hatte vor ben Boltsvertretern eine felten gludliche Stunde. - Es gelang ihm durch das überzeugende in feinen Musführungen, wieder eine Soffnung des Dreiverbandes zu zerftoren, die nämlich, daß Deutschland finanziell am Ende feiner Rrafte fei. - 211s Mann, der nichts halbes liebt, forderte herr helfferich ohne Bedenten gleich zehn Milliarden, und er tat es mit einer geradezu imponierenden Gelbftverftandlichfeit. -3mar hat das deutsche Bolt auch auf geldlichem Gebiet schon Siege hinter sich, die den auf dem Schlachtfeld errungenen Erfolgen ebenbürtig an die Geite geftellt werden fonnen, aber fehr richtig gefagt, bedeuten fie noch feinen gewonnenen Feldzug, wenn vor dem endgültigen Abichluß die Rraft erlahmt. Das Gefamtergebnis der neuen Unleihe ift noch nicht befannt, fest steht aber ichon jest, daß von dem größten Unternehmen bis zum fleinften Sparer ein Strom Opferwilliger zu den Zeich= nungstellen sich ergoß, der die Bewegung aus den erften Kriegsmonaten noch weit übertraf. Wir fonnen alfo damit rechnen, daß die Daheimgebliebenen abermals eine Schlacht gewinnen, die ihren Eindruck in Paris, London und Betersburg nicht verfehlen mird.

So friedliebend wir auch durch vierzig Jahre hinburch maren, von Rriegsmüdigfeit ift feine Spur bei uns zu finden, und herr helfferich meinte gleichmütig, Digitized by

daß mir mit gehn Milliarden bis zum Berbft vielleicht genug hatten, wenn wir fie wirklich aufgebrauchen follten. Unfere finanzielle Bereitschaft entspricht also völlig der militarischen, und mit jeder Boche flieft der Reichsbant aus den Tafchen des aufgeklärten Boltes neues Gold zu und verftartt den Barbeftand. Die Lage ift also nach sieben Monaten dauernd gunftiger geworben! Rechnet man die würdige haltung unserer Bolksvertreter hinzu, fo tann man die lette Reichstagfigung als einen neuen Erfolg im Innern bezeichnen.

Aber auch nach außen blieb uns der Erfolg treu. Die Winterschlacht in der Champagne koftete die mutend anfturmenden Frangofen, die unter einer vielfachen übermacht vorftießen, rund 45,000 Mann an Toten, Bermundeten und Gefangenen, mogegen wir noch nicht einmal den dritten Teil diefer Gumme einbuften. Man mar denn auch in der frangöfischen Breffe gang entfest über diefen Bericht der deutschen Oberften Beeresleitung und fordert eine amtliche Darlegung als Rechenschaft. Beneral Joffre durfte einige Muhe haben, feine neugierigen Landsleute zu beruhigen und fie umzuftimmen, daß fie letten Endes an einen "großen Sieg" in der Champagne glauben.

Die Engländer find in Flandern in letter Zeit etwas aus ihrer reservierten haltung hervorgetreten, ohne jedoch nennenswerte Borteile zu erzielen. Bo unfere Truppen mit Briten zusammenftogen, zeichnen sich die Rampfe ftets durch besondere Seftigfeit aus, ein Zeichen, wie "geladen" unfere Leute auf die eigentlichen Rriegs= anftifter und Unheilbringer find. Die alte Tante Times hat es denn auch für nötig befunden, die heuchlerische Maste abzuwerfen und offen einzugestehen, warum das Infelreich denn eigentlich Rrieg führt. Nicht um Belgiens willen, wie die Regierung Unfang Auguft empha-



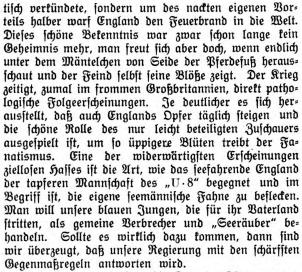
Warichau und Umgebung aus der Bogelichau gezehen.

Drei ritten auf Patrouille.

Drei ritten auf Patrouille in Seindesland. Kein Stern war auf der Reise. Drei Pserde trabten leise über Gestrüpp und Sand. Doch als der Tag erwachte und himmelsblau, verröchelten drei Pferde; drei Reiter küßten die Erde in Blut und Morgentau.

Aufblüht ein Jahr voll zrieden und Vogelzug. Drei Gräber — Sonnenhelle — und durch die Ackerwelle zieht still ein deutscher Pflug.

Srang Epers.



Recht spannend beginnt die Lage im Often zu mer= den. Nach frampfhaften Bersuchen der Ruffen, gegen die Grenzen Oftpreußens erneut vorzustoßen, die ihnen riefige Berlufte verursachten, zählten wir doch in den letten Bochen fast 15,000 neue Gefangene, macht sich eine all= gemeine rudwärtige Bewegung des ruffifchen Flügels in Nordpolen bemerkbar. Die Gegend um Augustomo, die besonders hart umftritten worden mar, murde gang aufgegeben, um den Abmarich auf die Bobrlinie - Richtung Grodno - angutreten. Bie aus einem der letten amtlichen deutschen Berichte hervorgeht, fteben die Ruffen bereits unter den Geschützen von Grodno felbft. Nachbem wir por plöglich auftauchenden überlegenen Rräften bei Prafgunfg geschickt ausgewichen maren, haben mir jest mit bestem Erfolge erneut die Offensive aufgenom= men und ftehen bereits wieder unmittelbar bei diefem wichtigen Orte. Wie lange fich Offoweg halten tann, entzieht sich der Beurteilung, da zu viele wechselnde Rebenumftande mitfprechen.

Jum Schlusse wollen wir uns nach den erfreulichen Ergebnissen auf dem Lande, dem Seekrieg zuwenden. Draußen im sernen Ozean hat zunächst der Hilskreuzer "Prinz Eitel-Friedrich" reiche Ernte unter den seindlichen Handelschiffen gehalten. Abgesehen von früheren Ersfolgen, landete das Schiff in diesen Tagen die Besatzungen von zehn versenkten Fahrzeugen, die zusammen einen hohen Tonnengehalt darstellen. Wie lachten wir schon, Digitized by

als wir damals von dem vierten Schornftein der "Emden" hörten, geradezu föstlich aber ift die Runde von der "Schwarz-weiß"-Runft des Hilfsfreuzers, der, an beiden Seiten verschieden angestrichen, bald als schwarzer fliegender Hollander, bald darauf aber als weißes unschuldiges handelschiff feines Beges zog! Der Rapitan des "Eitel-Friedrich" bewies unfern Feinden eben "fcmarz auf weiß", daß er ein höllischer Rerl ift. Soffentlich bleibt das Schicksal dem tapferen Schiff, das augenblicklich Reparaturen in einem ameritanischen hafen vornimmt, auch fernerhin treu! In den Gemäffern der Dardanellen haben inzwischen die Berbundeten eine entschiedene Riederlage erlitten. Eine ganze Unzahl Schiffe ift gefunten ober schwer beschädigt, zahlreiche Mannschaften getötet und verwundet, und erreicht wurde - nichts! Sochstens ist die Aufmerksamkeit der Türken perdoppelt und verdrei= facht worden, und Iwan wird hörbar aufatmen, daß John Bull und Marianne Gott sei Dant nicht nach Konstantinopel tamen, und auch schwerlich fommen werden. Much die Hoffnung, die man auf Briechenland fette, um die Sache vom Lande aus machen zu tonnen, ift vollständig gescheitert. Das neue Rabinett steht fester denn je und überall wird die Haltung des Rönigs, der für Neutralität ift, gelobt!

In Amerika, wo die Übergriffe Englands immer schwerer empfunden werden, macht sich ein erheblicher Stimmungsumschwung zu unseren Gunsken bemerkdar. Die wirklich wirksame Tätigkeit unserer Unterseeboote und die Lahmlegung des englischen Handelsverkehrs wird jetzt auch allmählich dort anerkannt, wo man bisher nur höhnisch die Achseln zucke. Somit liegt wieder eine Kriegswoche hinter uns, mit deren Fortschritten wir zusfrieden sein können.

Des Vaterlandes Kochtopf.

Allerlei Rezepte für Rüche und Berg in friegerischen Tagen von Ida Boy-Ed. (Berlag August Scherl G. m. b. H., Berlin.) Breis 20 Pfennig.

Nicht nur, was wir essen und wie wir haushälterisch kochen sollen, lehrt uns das 'leine Hestchen in Kürze — es sagt uns auch, daß selbst in die Küchenpraxis jetzt etwas von deutschem Helbentum hineintlingen muß. Die aeringeren Mittel sollen mit verdoppelter "Besinnlichseit" in bekömmliche Nahrung umgesetzt werden. Nicht nur aus Erspannisgründen, sondern im Sinne eines "einigen Bolts", dessen acht und Provinzialtost wohl der Beachtung wert ist. Unsundigen wird das zeitzgemäße Kochbuch viel Neues sagen und geübten Hausstrauen manche halbvergessene Erinnerung wieder ausstrischen.



Einer unserer Seehelden: Korvettentapitan Thierichens, Rommandant des Silfstreugers "Bring Gitel-Friedrich".

Digitized by Google

аттитинининининининининининининининини Reichstags= abgeordnete in Feldgrau.



Siebenbürger (A.)



Jrhr. v. Kerderind jur Borg (3.)





Brudhoff (F. B.-P.)



Südefum (S .- D.)



Schulenburg (N.-E.)

Reichstags= in Seld=



Dr. Haas (F. V.-V.)





abgeordnete

Hähnle (F. B.-P.)



Behrens (W.-V.)



Graf Carmer (A.)

Photographische Aufnahmen von B. 3.-6. Rupp (W.-B.)



Siehr (N.-C.)

Charles Andrew Park



Graf Witte † früh. ruffifder Minifterprafibent.



und Geh. Rat Prof. Dr. Pannwig Major Schweiher vom Generalftab in Bruffel.

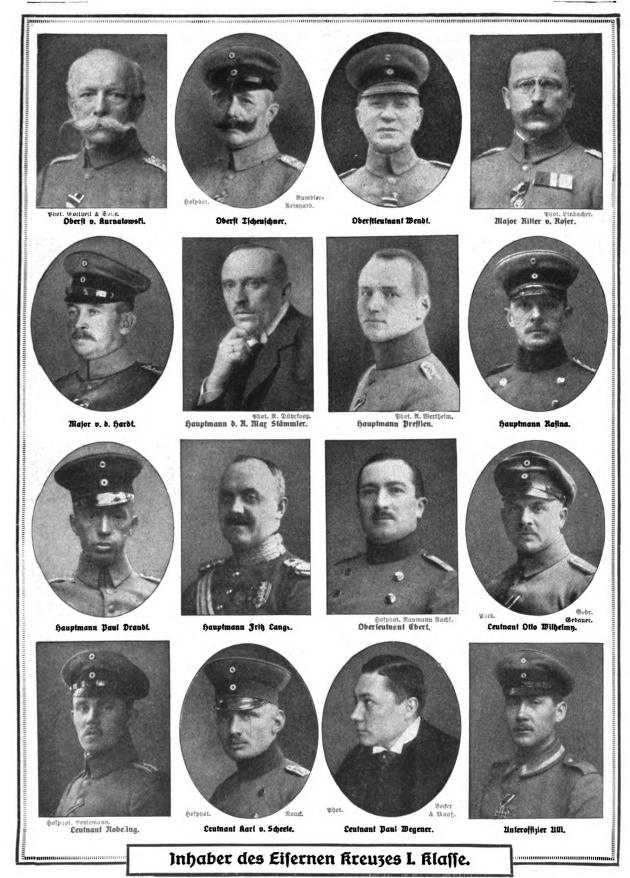


Der Wehrmann in Eisen in Wien.

Auf dem Schwarzenbergplat wurde eine von Bros. Müllner geschaffene Holzstigur ausgestellt. Eine eiserne Rüftung erhält dieser Behrmann durch eingeschlagene Ragel, die gegen Zahlung von 1 Krone, als Krieglpende veradfolgt werden. Unser Bild veranschaulicht den Augenblick, in dem der deutsche Botschafter v. Tschirschtp und Bögendorff einen Ragel einschlägt.



Nummer 12. Seite 417.







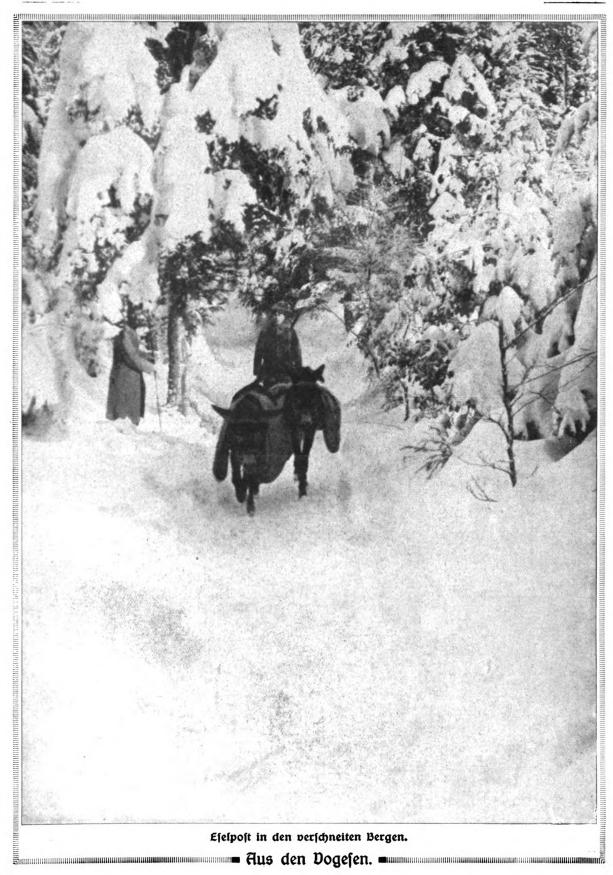
Kriegsgefangene Frangofen aus den lehfen Bogefentampfen in ihrem neuen "Feldgrau".



Die Niederlander landen ein von den Deutschen heruntergeschoffenes britisches Bafferflugzeug.



Rmumer 12. Seite 418a.

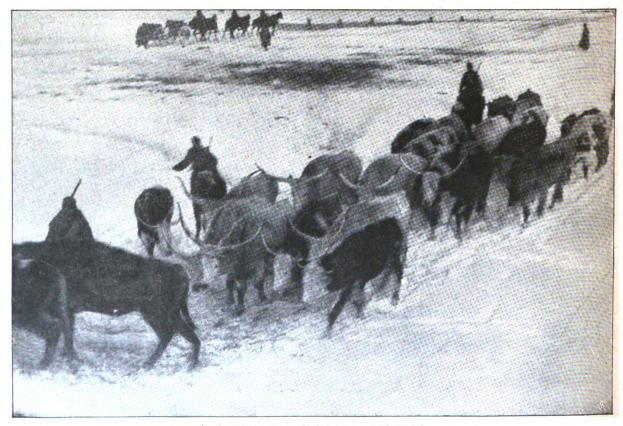






Deutsche Soldaten als Schafhirten auf dem westlichen Kriegschauplag.

Suiphor. werger



In den Karpathen: Auftrieb von Schlachtvieh.



Der große Rachen.

Roman pon

Rachbrud verboten

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*).

8 Fortfegung

Frau Elise sah ihren Sohn an, lächelte leise vor sich hin, nahm aus einem der Schubsächer ein paar Silber- und eine Goldrolle heraus, legte sie auf die Tischplatte und lehnte sich zurück.

"Warum denn nicht gleich das alles hier?" Und gutmütig fügte fie hinzu: "Vierzig Pfennig will ich zulegen — weil du's bift!"

Sie stand auf, nestelte an ihrem blonden Lodenchignon, holte einen kleinen Schlüssel hervor und ging zum Geldschrank. Hans hatte keine ihrer Bewegungen verloren. Als er sie den Schlüssel herausziehen sah, mußte er plößlich an seine Großmutter denken — die stedte immer ihren Bleistist in den Haarschopf, wenn sie beim Rechnen gestört wurde. "Sonst verliere ich ihn", pslegte sie zu sagen. Damals war er ein kleiner Junge gewesen und hatte gelacht — aber daß die schön angezogene, seiderauschende Mutter ihren Schlüssel im Haar verstedte, darüber wurde er so rot, als hätte er sie auf einer häßlichen Heimlichkeit ertappt.

Aber damit verlor er auch jede Scheu.

"Nee, Mama . . . nicht Pfennige — Mart!"

Er bestand darauf. Bierzig Mart für eine Sammlung, sagte er, für das Geburtstagsgeschent eines Lehrers, zugleich sein Jubiläum oder dergleichen.

Da ftieg ihr das Blut zu Ropf.

"Ich glaube gar, du machst dich über mich lustig! Bierzig Mart! . . . Das wäre ja . . . Seit wann ist es Mode, daß Kinder derartige Summen zeichnen?"

Sie war außer sich, sie wollte mit dem Direktor der Schule sprechen. Er schwindelte weiter, ohne Besinnen, ganz grob: "Für den ist es ja gerade! Das wäre ja fein, wenn sich Frau Dr. Graebner beim Direktor über ein Geschent beschwerte, das ihr Sohn ihm machen will!"

Er stand jett vor ihr mit hochrotem Kopf und höhnischen Lippen, wie sie ihn noch nie gesehen hatte.

"Bift du denn verrudt, Sans?"

Sehr entschlossen antwortete er: "Bielleicht hätte ich nicht soviel zeichnen sollen. Jetzt aber ift es zu spät." "Eine Ohrseige verdienst du, weißt du das?"

Er fah fie an — gerade in die Augen fah er ihr — dann ging er auf fie zu, streckte fein Gesicht vor, hielt ihr die Bange hin: "Dann gib fie mir!"

über solche Frechheit sant ihr die Hand herab. Sie wendete sich ab und schöpfte tief Atem. Grollend und heraussordernd zugleich kam die Frage: "Und die Ohrsfeige? Soll ich noch warten?"

Da schlug ihr zum erstenmal das Herz bis in den Hals hinauf, daß sie nicht wagte, sich umzuwenden.

"Geh", stieß sie rauh hervor. "Geh . . . Wir sprechen noch darüber."

Aber er ging nicht.

"Nein, Mama, Reden hat keinen Zweck. Die Ohrseige kannst du mir ja auch später geben, wenn's sein muß, aber die vierzig Mark nehme ich mir jetzt hier von deinem Tisch . . . So guck dich doch um . . . da . . . zehn . . . zwanzig . . . dreißig . . . vierzig . . . Daß du nicht sagst, ich habe mehr genommen."

Ganz langsam löfte er vier Goldstüde von ber gleis Benden Rolle, flopfte jedes einzeln auf die Tifchtante.

"Eins . . . zwei . . . brei . . . vier. Danke schön!" Er war schon an der Tür, da rief sie ihn zurud.

"Hans" . . .

Ihre Stimme zitterfe, in ihren kalten, blauen Augen standen Tränen. Jum erstenmal fühlte sie sich hilflos, bezwungen von einem Willen, der stärker war als der ihre und vor nichts zurückschreckte.

Er blieb auch richtig stehen auf ihren Anrus, klimperte mit den Goldstücken, die er in die Hosentasche gesenkt hatte, und riß mit den Jähnen an der Oberlippe. Sie dachte daran, mit welcher fast abgöttischer Järklichkeit sie immer an ihm gehangen, wie sie früher all seine Kleinkinderwünsche erfüllt, um sich einen Berbündeten zu beschaffen gegen ihren Mann. Sie sühlte es ganz deutslich — auch wenn er das Doppelte; Dreisache verlangt hätte — sie hätte es ihm schließlich gegeben — immer aus dem gleichen Grund gegeben. Sie wußte auch, daß er sie durchschaute, und das machte sie noch willenloser.

Beicher, leifer wiederholte fie: "Hans . . . Hast du mich denn gar nicht lieb?"

Er lehnte fich, ferzengerade wie er daftand, gegen die Tür und freugte seine langen Beine in den gerippten schwarzen Strumpfen.

Nichts Kindliches hatte dieses Lächeln, aber es gab seinem Gesicht den Reiz, dem sie nie hatte widerstehen können, und der sie auch jetzt wieder die Härte ihrer Worte fast bereuen ließ.

"Was haben denn die vierzig Mark damit zu tun?" Nur der Ton war noch kindlich in seiner Derbheit. "Die vierzig Mark nicht, aber die Art" . . .

Er murmelte: "Unders hatte ich fie doch nicht gefriegt."

Er war von einer bestürzenden Offenheit. Frau Elisens nüchterne Klugheit wußte mit dieser Offenheit nichts anzufangen.

"Es ift das lettemal, Hans", sagte sie, um den Schein ihres Übergewichtes zu wahren, innerlich verwirrt und ratsos.

Er lachte fie freundlich an.

"Ich möcht's schon. Ein Bergnügen ist es nicht, dich anzubetteln."



^{*)} Die Formel "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Burden wir die Borte nicht in der engissche Sprache, die in den Bereinigten Staaten von Amerika die ofsizielle Staatsprache ist, sejen, so würde uns der amerikanische Ureberschupt verfagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirtschaftlicher Schaben erwachsen.

Eigentlich mar fie ftolz barauf.

"Du könntest mir wenigstens einen Ruß geben", meinte fie mit halbem Lächeln.

"Machen wir!" rief er wieder ganz in seiner übermütigen Jungenart, war in drei Sätzen bei ihr und stieß sein glattes Knabengesicht an ihre Wangen.

"Rüpel!"

Einen furzen Augenblick hielt sie ihn an den Schultern fest, und dann, fast unwillfürlich, fuhr ihre Hand liebkofend über seinen kurzgeschorenen runden Kopf.

"Für eine Sammlung ist das Geld aber nicht, was, hans?"

"Nee," gestand er gleich mutig, "aber ein Geschent ift's boch."

Nun war es Zeit, daß er "Leine zog". Alles konnte er der guten Mama nicht auf die Nase binden. Und lügen — so ruhmlos und ohne zwingende Gründe lügen — das lag ihm nicht.

Er flitte aus der Tür, ehe sie es noch gewahr wurde, und sie hörte nur noch, wie er gleich darauf die Entreetür hinter sich zuschlug.

Draußen atmete er auf. Als noch alles gut ging, da hatte er Susanne am Bett des kleinen Kurt aufgesucht, der im schönsten, gerade leer stehenden Zimmer des Sanatoriums lag. Als es aber dann wieder brenzlig wurde, da paßte er ihr lieber auf der Straße auf. All ihr Wirtschaftsgeld hatte sie ihm in den letzten Tagen einzgehändigt, und wenn er ihr in der stillen, weißen Krankenstube gestand, daß alles weg war, dann schrie sie vielleicht auf oder flennte los, und der Kladderadatsch war fertig.

Gestern, wie sie ihm entgegengelaufen war, da hatte er sie angefahren, wütend, grob.

"Brauchft nicht rennen, Tante Sufel - futich!"

Sie hatte sich an seinem Arm festgehalten und gestammelt: "Ja, aber — wie denn, Hans — das geht doch nicht . . . ich habe ja nichts mehr. Ich kann doch nicht mein ganzes Geld verlieren" . . .

"Nu nee — auf dem Präsentierbrett wird man dir's ins Haus zurückbringen."

Dumm waren alle diese Weiber! "Es geht nicht!" ... Warum ging's denn nicht? ... "All mein ganzes Geld — mein ganzes Geld!" ... hatte sie nur immer wiederholt! Scheußlich war das gewesen. Er hatte sich gar nicht mehr getraut, sie anzusehen. Und dann plöglich hatte er sie doch ansehen müssen — von der Seite — ganz rasch und heimlich.

Sogar jest, während er mit langen Schritten die Straße hinunterging, mußte er daran denken, wie hübsch sie da gewesen . . . und wie sie sich an seinen Arm gestlammert und immer wiederholt hatte: "Lieber, guter Hans — lieber, guter Hans" . . . Ganz seuerrote Ohren hatte er bekommen, und sein Herz hatte so komisch zu schlagen angesangen. Und da hatte er ihr gesagt: "Komm man morgen in die Konditorei, du weißt schon — so gegen eins rum — ein bischen was bringe ich schon mit", obwohl er "keenen Schimmer" hatte, woher er's nehmen sollte. Aber nun hatte er es, und das war die Hauptsache! Er sah sich slüchtig um, ob die Mutter ihm

nicht etwa vom Fenfter aus nachblickte, dann bog er aus dem Tor und ftelzte mit langen, eiligen Schritten auf die kleine Konditorei zu.

Drinnen aber, seit einer halben Stunde, faß Sufanne Graebner und wartete.

Sie hatte ein niedliches Frühjahrshütchen auf dem nußbraunen Haar und trug ein dunkelblaues neues Koftüm. Wie ein Backfisch sah sie aus mit ihren hochstöckligen Halbschuhen, die unter dem kurzen Rock zum Borschein kamen.

Die Tasse Kaffee stand noch unberührt vor ihr, sie trommelte mit den Fingern auf die weiße Marmorplatte und blickte fast mechanisch alle paar Minuten nach der Uhr.

Benn Hans sie sitzen ließ — dann wußte sie wahrhaftig nicht, was sie machen sollte. Hätte sie nur das dumme Kostüm und den Hut nicht gekaust — ganze hundert Wark hätte sie jetzt noch gehabt! Aber so schäbig hatte sie ausgesehen mit ihrem Filzbarett und der alten Binterjacke! Jedesmal, wenn sie ins Sanatorium kam, traf sie Felix Frank. Ein paarmal hatte er sie auch eine Strecke begleitet.

"Ift Ihnen nicht zu marm, fleine Gnädige?"

Er trug einen hellen Raglan und helle Handschuhe, dazu hellbraune Schuhe. Wie so ein armes Bettelweibel sah sie neben ihm aus. Da hatte sie sich denn endlich entschlossen genug wahrlich. Und immer in dem Gedanken, daß zwei, drei weitere Tage den Aussall einbringen würden.

"Nett? Nicht mahr?" hatte fie ihren Mann gefragt. Aber er hatte taum etwas vor sich hingemurmelt. Nicht zwanzig Borte hatte er seit jenem Abend an fie gerichtet. Abscheulich war es von ihm — als ob sie nicht auch litt, sich nicht auch ftundenlang mach im Bett herummälzte, nicht auch vor Angft verging, der arme Rurtel fonnte für fein ganges Leben ein Rruppel bleiben! Aber was nütte das alles? Das Leben ging ja doch weiter, was immer ihnen beiden geschehen mochte. Sie mußte für den Tifch forgen, mit dem Mädchen fprechen, der fleinen Liesel Geschichten erzählen, mußte an die taufend fleinen Dinge des Tages benten, wie er an feine Stunden, feine Schüler; und wie er mal einen anderen Schlips umband, einen anderen Rod anzog, fo durfte doch ja auch fie mal ein anderes Rleid anziehen, und er brauchte fie nicht zu verachten, weil fie fich aus einem Beschäft holte, mas ihr im haus fehlte. Mit jedem Tag muchs ber Groll in ihr gegen den Mann, der auch jett nicht gleichzeitig mit ihr ein Unglud trug, fondern fie wie ein unartiges Rind für ein Bergehen ftrafte.

Solange ihr Hans den glücklichen Ausgang der Rennen berichtet hatte, so lange hatte sie leichten Mutes alles ertragen. Sie hatte dem kleinen Kurt neue Hemden kaufen können, hatte etwas Tischwäsche angeschafft, "weil Otto das am wenigsten merkte", auch etliche Strümpse, Socken, Handschuhe, Schleier und sogar ein gesticktes Schürzchen für Liesel. Sie hatte all die Tage Herrn Felix Frank vor und nach dem Unterricht eine Tasse besonders guten Kaffee andieten können und seine Zigaretten, die sie aus der Schachtel nahm und in ein Schäle

chen legte, damit Otto nicht stutig wurde über biese teure Marke.

Aber dann plöglich mar es wie abgeschnitten gemesen, und in den legten acht Tagen hatte fie alles von ihrem Birtschaftsgeld wieder drangesett. Ja, der hans ber hatte reden! gut "Immer ruhia Tante Sufel, immer ruhig Blut! Staffeln bet 's das einz'je! Nur nicht den Ropf verlieren, ich sige ooch in der Tinte, wenn id nich durchhalte. Immer fefte ran, Tante Gufel, wie Blücher, verftehfte! Seute fechzig Mart auf den Gaul, morgen achtgig - übermorgen hundert! Bis mir nicht aus'm letten Loch pfeifen, laffen mir nich loder!"

Die letzte Hoffnung war Percy Bell. Der follte was "schieben", wie Hans sagte. Und dann gab's "Draht" — "aber mächtig, sag ict dir, Tante Susel". Sie sah ihn immer ganz verdutzt an, wenn er ihr so etwas erzählte, und er suhr sie dann an: "Du hast aber voch gar keene Pserdeverstehste." Er imponierte ihr oft mächtig, und darum wartete sie auf ihn mit Ungeduld, aber doch tief innerlich überzeugt, daß er sie aus der Klemme reißen würde.

Alls er nun endlich hereingestürmt kam, die Mühe schief auf dem Ropf, ein Taschentuch in der Hand, mit dem er fich die Schweißperlen wischte, rief sie fast ein bischen ärgerlich: "So spät, Hans!"

Er beachtete es nicht.

"Du, Tante Sufel, das mar 'ne Arbeit! Aber ich hab's."

Sie fragte nicht, woher, von wem — er hatte es. "Na also!"

Er warf sich aufs Sofa neben fie, schlentrig und mit seinen Gedanten wer weiß wo.

"Bieviel haft du benn?"

"Bierzig. Dreißig für dich, zehn für mich." Enttäuscht fragte sie: "Dreißig Mart?"...

Er schien es nicht zu hören, klopfte mit dem Löffel ihrer Taffe auf den Tisch, rief laut: "Braufelimonade! Du, Tante Susel, es geht auf den Sommer zu, merkfte?"

Sie dachte, wie gerade der Sommer immer schlimm war für sie, und seufzte auf. Wieder sah er sie von der Seite an, und wie sein schwer Knabenblick an ihr herabglitt, streifte er ihre kleinen Füße mit den hohen Stöckelsschuhen.

Er fprang wieder auf und fette fich auf einen Stuhl. "Etlig warm find biefe ollen Samtfofas!"

Und gleich darauf, wie um irgendeine Unruhe zu maskieren, eine ungestehbare Berwirrung, brummte er grob: "Wenn dir dreißig Mark nicht genug sind, dann brauchst du's nur zu sagen, Tante Susel!"

"Wie tomisch du bist — ich sage ja nichts."

Er schenkte sich das zweite Glas Limonade ein, trank es gluckfend in großen Zügen.

"Na ja, ich meine nur."

Dann fragte er fie fehr ernfthaft: "Haft du noch was für die Birtichaft?"

Sie wunderte fich nicht über die Frage, und daß fie von einem Knaben tam.

"Benn morgen feine Rechnungen tommen, langt es für drei Tage."

"Rechnungen schickst du einsach zurück", entschied er. "Was wir haben, gebe ich Perch Well."

"Ift er ehrlich?"

Er pruftete laut los vor Lachen: "Beißt du, was er verdient, Lante Susel? Mehr als Papa!"

Susanne machte große Augen. Er lachte noch immer. "Brillantohrringe hat die Frau wie Taubeneier, und

jeden Tag gibt's Sekt zu Tisch. Rur er selber darf nicht viel trinken. Die hält ihn überhaupt so, die Frau, wie wenn er een Pferd wäre und sie der Jocei."

Sie seufzte leicht auf. Ja, es gab solche Frauen — auch Elise hatte etwas davon. Die hatten es gut! Sie hatte eigentlich ihr Leben satt. Alle Berantwortung für Haus und Kinder wurde ihr aufgebürdet, sie selbst aber behandelt wie ein unmündiges Kind.

Er goß die Limonade, ohne abzusehen, herunter und fuhr sich noch einmal mit dem Tuch über die Stirn.

"Seute gilt's, Tante Sufel — ganz Berlin fett auf ben Favoriten!"

"Wie heißt er?"

"Byrrhus, aber bas geht uns nichts an."

"Und wie heißt unfer Bferd?"

"Das weiß ich eben noch nicht, das werde ich bei Percy Well ersahren, der setzt ja selbst. Darum gebe ich ihm das Geld, da kann er beim Buchmacher gleich für uns mitsehen."

Er ftand auf, sie aber wurde kalt bis in die Fingersspigen. Schrecklich würde wieder dieses Warten auf den Abend sein, auf die letzten Renndepeschen, auf das Hereingleiten von Hans in Kurts Krankenzimmer! . . . Von fünf Uhr ab wußte sie nicht mehr, was sie machen sollte.

"Nur keene Bange nich, Tante Susel, nutt ja boch nischt. Und vielleicht holt man sich heute den ganzen Zimt heraus."

Sie lächelte, blaß und mit pochendem Herzen. Ganz zaghaft murmelte sie: "Claubst du nicht, daß es besser wäre, Hans, den Favoriten zu nehmen, Pyrrhus, oder wie er heißt?"

"Wenn du es besser weißt, was fragst du mich?" brummte er pazig. "Weinetwegen setz ich für dich auf Pyrrhus. Mir is es doch ejal", und dabei warf er die ihr bestimmten Goldstücke auf die Marmorplatte.

Sie wehrte erschreckt ab — nein, er sollte nur machen, was er für richtig hielt. Sie war nur so nervös jett in der letten Zeit, so schrecklich ängstlich — er mußte das doch verstehen!

"Na ja, is ja schon jut, Tante Sufel."

Er ftedte bas Beld wieder ein und lachte fie an.

"Aber berappen mußt du jetzt für mich, Tante Susel, und 'ne Mark Fahrgeld kannst du mir auch geben, denn gerade mein Taschengeld — das habe ich mir einzustecken vergessen."

"Ja, ja, natürlich."

Das war nett von ihm, daß er sich mit einer Brauselimonade begnügt hatte, denn sie rechnete jest wieder mit jedem Groschen.

"Da hast du", sagte sie und schob ihm, ohne ihn anzusehen, das Geldstück hin.

Es mar ihr beinah peinlich.



Als sie zehn Minuten später die Konditorei verließ, entschloß sie sich, noch fünf feine Zigaretten zu kaufen, für den Fall, daß es Felix einfallen sollte, sie zu fragen, ob sie nicht ein bißchen musizieren wollten.

Sonntägliche Ruhe lag über der lichtüberfluteten Straße, nur wenige Menschen schlenderten langsam an den Häuserreihen entsang, ein paar Kinder spielten, gestättigt von der Mahlzeit, auf den warmen Fliesen, ein Herr ging vorbei mit einem Blumenstrauß in Seidenspapier, zwei Backsische, seiertäglich geputzt, kicherten vor einem Schausenster — ab und zu surrten die Gummisreisen eines vorbeigleitenden Autos, und weiche Lustzwellen sächelten den Spaziergängern den Frühlingsdust knospender junger Zweige um die Wangen.

Sie war am Sanatorium angelangt. Als fie in den hof einbog, kam ihr Dr. Baumann entgegen.

"Ah - gnädige Frau!"

Er grüßte von weitem mit dem spiegelnden Zylinder; sein rötlicher Bart glänzte von Brillantine, sein leichter Frühjahrsüberzieher ließ die weiße Pikeeweste sehen unter dem schweren Gehrock, und in der Linken balancierte er einen Stock mit einem hübschen goldenen Anauf. In der diskret punktierten Arawatte glänzte ein ganz kleiner Brillant, und seine rundliche, sich lebhaft bewegende Gestalt strömte einen Dust von Sauberkeit und Kölner Wasser aus.

Er tußte Sufanne die Sand.

"Nun, meine Gnädigste, ich hoffe, Sie sind zusrieden mit dem Befinden des kleinen Patienten. Es geschieht aber auch alles mögliche . . . alles mögliche . . . Rollege Dr. Graebner opfert sich rein auf! übrigens der Herr Gemahl sigt schon beim Kleinen" . . .

"So . . . mein Mann?" . . .

Susanne wurde dunkelrot und lief die Treppe zum Sanatorium hinauf.

Um Sonntag hatte Frau Elise meist Tischbesuch. Da heute nur zwei Kollegen ihres Mannes kamen, hatte sie auch Ottos dazu gebeten. Diese Kollegen waren Dr. Ersty und Dr. Möller, der die letzte stille Zeit dazu benutzen wollte, sich ein bischen Berlin anzusehen.

Er war sehr vergnügt und sprach fleißig dem ausgezeichneten Wein zu, der stets auf dem Graebnerschen Tisch zu finden war.

"Schön, sehr schön ist es hier, für acht Tage oder so — aber leben hier — nee! Was ich so Berufliches hier gehört habe — davon will mir manches gar nicht recht gefallen — —"

"Ja, es ist furchtbar schwer", bestätigte Frau Elise. Der alte Herr war ein vernünstiger Mensch — mit dem ließ sich reden! Otto Graebner, der seiner Augen wegen gegen das Licht saß und sich im Dunkeln wähnte, lächelte bitter.

"überproduktion und Konkurrenz machen es einem schwer auf jedem Gebiet, verehrter herr Doktor."

"Ja, ja . . . aber mit Unterschied — Sie haben ein Hilfsmittel: die Reklame! Was aber haben wir?"

"Auch Reklame ist zu einem Geschäft geworden und bringt erst ein, wenn man ein Vermögen hineingesteckt . hat!"

Dr. Möller faltete feine berben, kleinen hande über bem rundlichen Bauch und blinzelte vergnügt um ben gangen Tifch herum.

"Zu meiner Zeit, mit meinen zwei, drei Hausmitteln, dem Klys... Pardon, dem Rhabarber und dem Bismuth sind gerade so viele Leute gesund geworden und gestorben wie heute. Die Chirurgie — alle Achtung! — die hat Fortschritte gemacht, darin seid ihr uns über — und vielsleicht noch in der Sauberkeit! Aber sonst — im Hause des Chirurgen darf man's ja sagen — sonst ist viel — wie nennt ihr das doch? — viel Mumpik dabei."

Susanne sah den alten, vergnügten Herrn erschreckt

"Das dürften wir aber nicht wissen, Herr Doktor! Unsereins erwartet alles von Ihnen!"

Dr. Möller Klopfte Sufanne väterlich lachend auf die Schulter.

"Ich bin ein alter Esel — für Ihre niedlichen Ohren war das alles nicht bestimmt! Aber sehen Sie, an so einen alten Landdoktor dürsen sich so blühende kleine Frauen gar nicht wenden — so ein Umgang, der will gelernt sein! Und all die kleinen Schmerzchen behandeln, die sie haben — das ist eine Wissenschaft für sich!"

Dr. Graebner lachte furg auf.

"Das können Sie bei mir im Sanatorium gut lernen, wenn Sie wollen, Rollege. Rollege Baumann ist Spezialist dasur! Borige Boche haben sie mir eine sogenannte Dame bringen wollen, die, wie sie sagten, an Aleptomanie leidet. Das heißt, sie stahl, was ihr besonders gesiel, und ihr gesiel nur, was tlozig teuer war: Spizen, Schmuck, Pelzwerk. Und dann hatte sie noch die Dreistigkeit, das alles zu tragen! Wie die se Kranketit heißt — dahinter bin ich noch nicht gekommen! Jedenfalls habe ich die Herrschaften gebeten, sie woanders beshandeln zu lassen."

"Zwölfhundert Mark monatlich wollte man für sie Benfion bezahlen", schob Frau Elise in unleugbar bedauerndem Ton ein.

"Ganz tadellofer Bestechungsversuch", bemerkte Dottor Erift trocken.

"Wenn Sie das so auffassen!" meinte Frau Elise, etwas beleidigt.

Dottor Braebner stellte die Flasche, aus der er gerade die Gläser gefüllt hatte, hestig in den silbernen Korb.

"Ja, meine Meinung ift, daß an uns Arzte stets und von allen Seiten oft unmögliche Unträge gestellt werden."

Susanne lehnte fich plöglich tief zurud, ihr noch eben rofiges Geficht mar blag geworben.

"Den Frauen fehlt die Gabe der Unterscheidung", sagte Dottor Ergen.

Otto Graebner verzog den Mund zu einem bitteren Lächeln.

"Die Frau ift ein sonderbares Wefen."

Frau Elise warf den Kopf steif in den Nacken, und ihre wasserblauen Augen richteten sich mit einer Neugierde, in der etwas von Schadenfreude durchblickte, auf ihren Mann. Also Otto hatte es auch gemerkt, wie Susel ihrem Mann nachlief — na ja . . . natürlich . . . das sah jedes Kind!



Dottor Möller blingelte Susanne von ber Seite an. Die mochte es nicht leicht haben mit bem verbitterten Musikanten.

"Die Frauen sind einsach nur praktischer", sagte er vermittelnd. "Unsereins hat ja gar nicht Zeit, sich mit allen Finessen des Lebens abzugeben. Wenn meine Frau nicht gewesen wäre — ich glaube, ich hätte mir bis setzt noch nicht die Honorare aus den ersten Jahren meiner Praxis zusammengeholt. Meine Tochter — die war leider mir nachgeraten. Ein liebes, gutes Ding — ein braves Frauchen, was, Erzty? So was Gutes und Warmes, um es im Arm zu halten und sich den Kopftraulen zu lassen, aber . . . na"

Er brach ab. Eine ftarte Bewegung hinderte ihn am Beitersprechen.

"Barft ja auch gut zu ihr, mein Sohn — alles, was recht ist, aber ich weiß, zum Borwärtskommen heutzutage braucht man eine andere Frau. Drum will ich dir's nicht übelnehmen, wenn du so eine suchst. Und wenn du sie gar sindest — na — dann können wir zwei ja immer noch die Alten bleiben, was? Prost!"...

Der alte Herr trank allein und ohne jemand anzusehen. An die Nieren ging's ihm doch immer wieder, wenn er daran denken mußte, daß er eines Tages nicht mehr "mein Sohn" zu Ergky sagen würde. Er hatte den "verdammten Slowaken", wie er ihn ansangs genannt hatte, liebgewonnen. Er konnte was, der Junge, und hatte aus Rücksicht auf seine Frau alle Bitternisse eines kleinen Landarztes tapfer heruntergewürgt. Ob das freisich immer so weiter gegangen wäre? Ober schließlich daran nicht doch kaputtgegangen wäre? Ober die Ehe? . . . Es war gut, daß sein Kind das nicht erlebt hatte. Es war gut, daß es ihm nichts vorwersen konnte.

Doftor Graebner fegte mit einer groß ausladenden Bewegung die Krümel vom Tisch.

"Da wären wir ja recht weit abgewichen vom Weg — na, ich denke, wir nehmen jest den Kaffee."

"Ich gehe zu Rurt", murmelte Sufanne.

"Ich tomme dann auch rauf", sagte Dr. Graebner. Er wäre ihr gern über das verängstigte, blasse Gesichtchen gesahren. Er fühlte die Feindlichkeit, die von feiner Frau und sogar von seinem Bruder ausströmte.

"Spann den Bogen nicht zu straff, Jung!" raunte Dottor Graebner dem Bruder zu, als sie später in tiesen Alubsesseln in einer Ede des Herrenzimmers saßen, der Diener die Zigarren und Zigaretten herumreichte und Frau Elise sich mit Dottor Möller und Dottor Erzth angelegentlich über den kleinen Badeort unterhielt, um in Ersahrung zu bringen, wie weit eine Anzeige für das Eraebner-Sanatorium dort angebracht wäre.

Otto Graebner kaute an der angerauchten Zigarctte. Sein fahles Gesicht mit den scharf gezeichneten und jest eingefallenen Zügen zuckte nervös.

"Wie meinft bu bas?". . .

Erwollte nicht verstehen. Dann warf er die kaum angerauchte Zigarette in die Schale und trat auf die runde Loggia hinaus, deren Türslügel offen standen. Die Zweige eines blühenden Mandelbaumes legten sich gleich Kanken um die breite Brüstung, weiteten und

rundeten sich, kletterten an den Säulen entlang, bildesen eine riesige Laube, von der aus man unbeobachtet in den Garten blicken konnte, der unter der Loggia mit einem schmalen Fußpsad einen seiner letzten Ausläuser fand.

Die Sonne tropfte in kühlem Gold von den grünen Schleiern der Bäume und zitterte in hüpfenden, runden Tupfen über die englische Wiese. Zwei Schwestern schritten forglich an der Seite ihres Kranten einher, und ein Wärter schob langsam einen Rollwagen durch den breiten Mittelgang. In der sonntäglichen Stille hörte man das Knirschen des braunen Sandes unter den Rädern und das kurze, leise Auflachen einer Schwester, das gleich einem Bogelruf plöhlich in der blauen Luft hängenblieb.

Otto Graebner fiel in einen ber bauchigen weißen Korbsessel, und seine muden brennenden Augen saugten sich fest an den grunen Schleiern.

Wie wohl das tat! . . . Wie gut es die hatten dort unten! . . .

Er fuhr zusammen, ba die hand bes Bruders fich schwer auf feine Schulter legte.

"Ausspannen müßtest du . . . weißt du? . . . Und zwar noch ehe die Maschine abgenütt ist!"

Der beengende Qualm ber ftarten Zigarre big Otto Graebner in die Augen, benahm ihm fast ben Atem.

"Ja . . . ja . . . fonnen!" fagte er und huftelte.

Dottor Graebner lehnte fich mit bem Ruden an bie Bruftmig, fah ihn icharf an.

"Also, was es kostet — das laß meine Sorge sein. Bierzehn Tage Riesengebirge. Wenn's auch noch zeitig ist . . . aber die Luft ist frisch und klar, stärkender — als im Sommer. Nimm Susel mit, zwei Handkoffer, ein paar Bergstöcke, und klettert rum! Ohne viel zu reden, ohne zu denken! Pumpt euch reine Luft ein, viel Milch, Eier, Butter. Mit den Hühnern ins Bett und um sechs aus den Federn! An dem ersten Morgen, an dem ihr euch lachend anseht und euch auf den Tag freut, seid ihr gesund."

But gemeint war der Borschlag, nur — aussührbar war er nicht. Gerade jett war er am wenigsten abfömmlich. Da waren die Schlußprüfungen der Schüler, die Neuanmeldungen für den Herbst. Zudem eröffnete er einen Sommertursus für die Sängerinnen aus der Provinz: Partienstudium, Korrepitition. Auch Felix Frank konnte er nicht plöglich im Stiche lassen. Solche Schüler fand man nicht auf der Straße — die zählten im Monatsbudget!

"Danke dir, mein Alter — aber wirklich das geht nicht!"

Dr. Graebner ichüttelte ben Ropf.

"Unfinn . . . lauter Hoffnungen. Richts Positives. Du wirst warten, nicht einen Pfennig mehr einnehmen und unterdessen" . . .

Er brach ab. Er scheute sich plöglich, den klaffenden Riß zu berühren, der sich zwischen dem Bruder und Susanne aufgetan. Die mußten allein miteinander fertig werden.

"Na asso, nichts für ungut, Jung . . . Ich dachte an deine Augen. Denen hätte es wohlgetan. Und auch Sufel" . . .



Otto Graebners Hand, die auf der Brüftung lag, streckte sich krampshaft. Es wurde ihm Bedürfnis, sich auszusprechen — gerade darüber.

"Sufel hat es nicht beffer, aber auch nicht ichlechter als hunderttaufend andere Frauen! Wenn fie unglud= lich mit mir ift . . . bann . . . bann fann ich mir nicht helfen! . . . Ich habe mir nichts vorzuwerfen. Gar nichts! Als ich sie heiratete, habe ich ihr nichts vorge= schwindelt. Sie mußte, mas fie tat, mas fie für Pflichten übernahm. Wie ein Knecht habe ich geschuftet, um ihr die Sorgen fernzuhalten. Jede andere Frau mare ausgekommen mit dem, was ich gab, jede andere Frau hatte es verftanden, ihr Hauswesen besser und umsichtiger zu leiten. Die Rinder maren ihr läftig. Wenn fie nicht mit ihnen spielte, schickte fie fie in die Ruche zum Dienft= madchen oder auf die Strafe. Nur folange ich der Liebhaber mar, fonnte ich mir einbilden, von ihr geliebt zu werden. Rein Bort hat fie mir feit dem Unfall des Jungen gesagt, das darauf schließen ließe, daß fie in sich gegangen ift. Rein Bort! . . . Und ich habe in ben ichlaflosen Rächten darauf gewartet — Stunde um Stunde! Sie hat keinen Begriff, mas es heißt: Familie! Reine Uhnung, daß man diefem Begriff etwas zu opfern hat. Dag man nicht für fich, fondern für die anderen lebt! Der Mann ift ihr nichts, wenn er nicht der Liebhaber, die Kinder sind ihr nichts, wenn sie nicht ein Spielzeug sind, und das haus ift ihr nichts, wenn es nicht so aussieht, wie es sich ihre Phantafie ausmalt, und wie ich es einfach nicht aufbringen tann."

Otto Graebner knickte in seiner Erregung kleine, rosige Mandelzweige, warf sie hinunter in den Garten mit einer Gebärde des Ekels.

Dr. Julius Graebner klopfte die Asche von seiner Zigarre ab, während der blaue, dichte Qualm sein Gessicht verhüllte. Was klagte der Bruder wie ein ungesbärdiger Junge? Famisie . . . Mann . . . Kind . . .! Das hätten sie wohl noch so im Ohr von dem Thorner Häuschen her? Hatte er denn selbst eine Famisie? Nicht einmal am selben Strang zogen sie — Elise und er und der Junge . . . Auch den hatte die Straße, und nur nachts streckten sie alle drei die Beine unter dem gleichen Dach aus! Das Dach des Hauses war es allein, das ihnen nach außen hin das Recht gab, sich Famisie zu nennen. Und es war noch gut, wenn sie alle blieben unter diesem Dach, wenn nicht einer plötzlich auf und davon ging wie dieser Herr Frank.

"Du verlangst zu viel, Jung," sagte er und versuchte zu lächeln. "Aber das ist wohl so — Künstlerart!"
"Möglich."

Otto Graebner fühlte wie so oft, daß das Berständnis des Bruders für ihn aufhörte und die seise Geringsschätzung durchbrach, deren sich der Mann positiver Wissenschaft troß allem dem Künstler gegenüber nicht zu erwehren vermag. Er starrte wieder in den Garten . . . und um seine Stirn legte sich's wie ein eiserner Reif . . .

Susanne Graebner aber saß am Bett des kleinen Kurt. Felig Frank hatte ihm einen bunten Soldaten mit beweglichen Gliedern auf die Bettdecke gestellt und ließ ihn egerzieren, als Susanne eintrat.

Digitized by Google

"Was ift Ihnen, kleine Enädige?" fragte er, als er ihr verstörtes Gesicht erblickte.

"Nichts ... nein ... wirklich ... gar nichts ... "Sie bedeckte das Eefict tes Jungen mit Ruffen.

"Mu, Mutti . . . nicht weh tun!"

Sie kniete vor dem Bett nieder, vergrub ihren Ropf in die Riffen und weinte.

"Was ist Ihnen . . . Frau . . . Susel . . . was ist Ihnen?"

Der Ton seiner Stimme tat ihr wohl, und auch die ernste Besorgnis, die aus seinem Ton brach.

Ganz zart strich er über ihr nußbraunes Haar, sast, saft ungeschickt, ohne an das Kind zu denken. Sie selbst merkte es kaum. Sie murmelte: "Es ist, als wenn jedes Wort, das gesprochen wird — nur dazu da wäre, einem weh zu tun . . ."

"Arme, fiebe . . . fleine Frau."

Sie hätte ihre Bange fast in seine Hand gelegt, so gut tat es, bedauert zu werden.

Er half ihr auf, führte fie zum Seffel, ber am Ropf- ende des Betts ftand.

"Ich kenne Sie ja gar nicht so . . . Was hat Sie denn gekränkt . . . wer hat Ihnen denn Böses getan?"

Sie ließ ihre Sande in ben feinen, fühlte es nicht, baf er fie ftreichelte.

"Jest muß er Sturmschritt laufen", rief der kleine Kranke dazwischen, aber da fiel ihm auch der Soldat zur Erde, und Felix Frank ließ Susannes Hände frei, um das Spielzeug aufzuheben. Sie lächelte, während ihre Augen noch voll Tränen standen.

"Wie gut Sie zu Rindern find!"

Sie dachte: wie gut hat es seine Frau — wie gut haben es seine Kinder. Und dabei hörte sie die nervöse, überreizte Stimme ihres Mannes, seine strenge Art, mit dem Jungen zu sprechen.

Gestern hätte er die kleine Liesel beinah übers Anie gelegt, weil sie bei Tisch den Suppenteller umgestoßen hatte. Sie selbst zitterte jetzt immer während der Mahlzeiten und alles slog an ihr, wenn sie das immer wiedertehrende: "Kannst du denn nicht ein bischen auf das Kind auspassen?" hörte.

"Ich muß wohl jett gehen, Frau Sufel? . . . "

"Rein . . . nicht . . . bitte nicht . . . Der Kleine wird einschlafen, dann ist es so still im Zimmer, und ich bin allein mit allen meinen Gedanken . . . Dann ist mir immer . . . als wäre ich allein in einer dunklen Stube . . . "

Wie kindlich diese Frau doch war — gar nicht bewußt ihres weiblichen Reizes — so vertrauensvoll, schuheheischend. Es rührte ihn unsagbar. Er hätte sie in seine Urme schließen, ihr braunes Köpschen an seine Brust betten wollen — ganz wunschlos — nur um sie zu schüßen vor allem, was sie bedrohte, ihr wehe tat, sie ängstigte.

Er nahm einen der zwei leichten weißen Lackftühle und setze sich etwas entfernt von ihr ans Fenster. Um ihn zu sehen, mußte sie dem Bett den Rücken zuwenden. Sie sprachen nun ganz leise, um den Schlaf nicht zu versscheuchen, der sich schwer auf die Lider des Kinds legte. Das leise Geslüster gab ihren Worten etwas Vertraus

liches, hob gleichsam die innere Distanz auf, die — zwischen ihnen bestanden hatte. Er war ihr nicht mehr der gute Bekannte, sondern ein lieber, vertrauter Freund, vor dem allmählich jede Scheu fiel.

"Sind die Menschen nicht schrecklich, die so ohne weisteres — wie mit einem Messer alles hart voneinander trennen: gut und böse? Schuld und Nichtschuld? Mostal und Unmoral?"

Seine dunklen Augen blieben an ihren hübschen, festen handen haften, die jest erregt das Taschentuch kneteten.

"Es ift das Befen der Bürgerlichkeit, daß fie blind ift und blind fein mill für Abstufungen. Sie kennt Farben, aber keine Schattierungen!"

Er sprach absichtlich in allgemeinen Borten, weil etwas in ihm berührt worden war, was er teinem offensbaren wollte, teinem offenbaren durfte.

Ihr Flüstern klang fast leidenschaftlich zu ihm hers über: "Aber die Schattierungen sind wichtiger — unser Innenseben besteht aus tausend Farben. Ich selbst kenne die Farbe meiner Seele nicht. Ich selbst! Und da wollen andere kommen und sagen: So bist du . . . Schlimmer: weil du das getan hast — darum bist du so . . . "

Seine Blide irrten von ihrem erregten Gesicht ab. Er fprach schnell und wippte mit bem Fuß babei.

Sie unterbrach ihn, so hastig, als könnte sie es nicht erwarten, ihm alles zu beichten, sich all die Last, die sie mit sich herumschleppte, von der Seele zu reden.

"Nicht ich . . . nein . . . irgend jemand . . . Eine Frau, die ich kenne . . . nehmen Sie an, sie hätte etwas begangen . . . etwas Schreckliches . . . etwas, worauf Gefängnis steht oder" . . .

Sie brach plöglich ab.

"Warum feben Gie mich fo an?"

Eine duntle Röte stieg ihm bis zu den leicht angegrauten Schläfen. Berwirrt wie ein ertappter Schuljunge wendete er sich ab.

Sie migwerstand ihn, senkte ben Kopf, strich mit ber Hand eine Welle ihres Haars zurück, die ihr tief über bas kleine rote Ohr gefallen war.

"Nein . . . sagen Sie mir nichts . . . ich will auch nichts mehr sagen . . . ich sprach ja doch auch nur von einer Frau, die ich kenne . . . einer Frau, die mir leid tut, weil sie allein ist, niemand hat, der sie versteht, der sie entschuldigt." Sie schoe die Augen, und ihr Kopf siel zurück auf die Lehne ihres Stuhls.

Einige Augenblicke verstrichen, während deren man nur die tiesen Atemzüge des schlasenden Kindes hörte. Und dann stand Felix Frank vor Susanne Graebner, hob behutsam ihre Hand an seine Lippen und murmelte: "Sie sind nicht allein, kleine liebe Frau Susel, niemals allein, solange ich Ihr Freund bleiben darf . . . ein Freund, der nichts zu entschuldigen braucht — weil er — alles versteht . . ."

Susanne Graebner war zumute, als hätten sich plötlich die Tore einer neuen Belt aufgetan, und ein töftliches, ungeahnt prächtiges Geschent ware zu ihren Füßen niedergelegt worden. "Mein Freund . . ."

Sie wiederholte es, ohne sich recht etwas dabei zu benken. Der Klang gesiel ihr. "Mein Freund!" Ein Mann, auf den sie bauen konnte, der durch Feuer und Wasser schreiten mußte für sie, weil er — ihr Freund war! Sie lächelte — kindlich und königlich zugleich, im Bewußtsein eines neuen, prickelnden Machtgefühls.

Er sah auf die Uhr. Ihm siel ein, daß er Dr. Baumann versprochen hatte, ihn zum Rennen abzuholen. Dr. Baumann war der Ansicht, daß Reurasthenie sich am besten durch Zerstreuungen aller Art heilen ließ. Er verordnete gern Theater, Konzerte, Autosahrten — im Winter Gesellschaften, im Sommer Rennen.

Felix Frank fühlte sich ihm gewissermaßen verspflichtet, daß er ihn abholen durfte. Er litt unter der Dede des Berliner Sonntags, ware aber von selbst nicht auf den Gedanken gekommen, zum Rennen zu fahren.

"So ein Pferderennen ift ja zum Auswachsen langweilig", meinte er.

Dr. Baumann lachte.

"Berade das Gegenteil, mein verehrter herr Frant! Richt Langweile, sondern Emotionen will ich Ihnen verschaffen. Wenn Sie so Ihre zwanzig, dreißig Mark auf einem Baul drauf haben - bann - mein Bort darauf - wird Sie das Rennen nicht mehr langweilen! Dann wird das Blut auf einmal fo prachtig in Ihren Abern girtulieren, wird fo ausgiebig ihr Gehirn befruchten, daß all die Müdigfeit, all die Schwere, über Die Sie flagen, wie durch ein Bunder von Ihnen genommen ift. Sie werden vor allem mal zwei, drei Stunben gar nicht bagu tommen, an fich felbft zu benten das ift bei allen Patienten Ihrer Urt schon ein Gewinn! Also wenn ich Ihnen raten darf — als Arzt und als Freund" — er war gern der Freund seiner wohlhabenben Patienten - "bann holen Sie mich gegen halb vier mit einem Auto von der Berliner Strafe 47 ab - ich bin da zu Mittag eingeladen — und wir fahren raus nach Karlshorft. Schon die Fahrt ift mas wert, und dort kann ich Ihnen sogar vielleicht ein paar Tips geben! Bas es toftet, holen Sie schon raus — reichlich!

Dr. Baumann hatte immer ein rotes oder blaues Sportblatt in seiner Rocktasche; mit großer Lebhastigkeit zog er es hervor und sprach über die Aussichten etlicher Pserde und Jockeis mit einer Sachkenntnis, die Felix Frank in Erstaunen setzte.

Denn er hatte aus der Provinz eine gewisse Scheu mitgebracht, über das Spiel, in welcher Form es auch austreten mochte, öffentlich und frei heraus zu reden. Es blieb immerhin ein geheimes Laster, dem man ein Mäntelchen umhängen mußte. Allenfalls in bester Weinlaune und in der Verschweigenheit eines über allen Zweisel erhabenen Hause gab man zu, daß man kein Neuling auf dem Turf sei, aber selbstverständlich sprach man über das Wetten mit demselben Lächeln, das sehr würdevolle Männer stets in Bereitschaft haben, wenn sie von einem Berliner Nachtbummel erzählen.

Die Sachlichkeit jedoch, mit der die Herren in Berlin ihre Sportblätter studierten, gleich einem Kurszettel, berührte sast alle seine honorigen Instinkte peinlich.

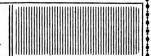
(Fortfegung folgt.)





Die patriotische Tasse.

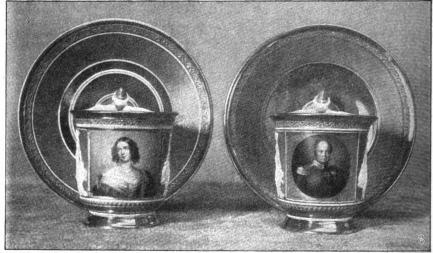
Don Dr. Leng. - hierzu 8 photographische Aufnahmen.



In der kleinen Porzellangalerie des Hohenzollern-Museums, welcher die anmutigen Erzeugnisse aus der glänzenden Erdenware und die Fülle des durch die zahlreichen Fenster hereinslutenden Lichtes eine so heitere Stimmung verleihen, ist in einem der Wandschränke eine Tassensammlung ausgestellt, die innerhalb des weiten Gebietes fünstlerisch geschmückter Kassegeschirre eine besondere Gattung repräsentiert, der man den Namen der "Patriotischen Tasse" geben könnte. In überwiegender Mehrzahl sind diese kleinen Kunstwerke Arbeiten der Berliner Königlichen Porzellanmanusaktur, die ihr künstlerisches Schassen von jeher gern in den Dienst

patriotischer Gedanken und Emp= findungen gestellt hat. Es ift das in ihrer Geschichte begründet: Für die Lieblingschöpfung des Großen Königs, deffen tätiger Fürsorge sie den wirtschaftlichen Aufschwung, die technische Leiftungsfähigkeit und das fünftlerische Gepräge ihrer ersten und bedeutenoften Epoche verdantt, war es eine natürliche Pflicht der Dantbarteit, daß fie gu seiner Verherrlichung und zur Pflege vaterländischer Gefinnung auf fünstlerischem Bebiet das Ihrige beitrug. Dazu bedurfte es gar feiner befonde= ren Unregung von seiten des

Königs. Dieser ist im Gegenteil aufs höchste erstaunt, als er z. B. im Jahre 1774 durch einen Brief seines Freundes d'Alembert von seinem Portrait en porcelaine ersährt. "Ich wußte gar nicht," schreibt er zurück, "daß ein solches existiere. Man muß Apollo, Mars oder Adonis sein, um sich masen zu sassen, und da ich nicht die Ehre habe, einer dieser Herren zu sein, habe ich mein Antlitz, soweit es von mir abhing, vor dem Pinsel verborgen." Und als im Sommer 1778 der Modellmeister der Manusattur Weyer sich nach Potsdam begibt, um den König trotz dieser Abneigung zu einer Porträssischung zu bewegen, muß er mit dem trockenen



1. Taffen mit den Bildniffen Friedrich Wilhelms IV. u. feiner Gemahlin. Keram. Sammlung d. Agl. Porzellanmanufatt.

Bescheide, "er möchte nur einen alten Uffen nehmen und ihn hin= ftellen und danach die Bufte verfertigen", den Seimmeg antreten. Dem Chrgeig der Rünftler, ihrer Liebe und Berehrung für den Allten Frig fünftlerischen Musdrud zu verleihen, hat diefes ablehnende Berhalten des Rönigs gewiß teinen Eintrag getan, und in der Folge ift diefe Betätigung patriotischer Gesinnung in der Manufaktur zu einer Tradition geworden, melde die fpateren Rönige durch ein wohlwollen= des Interesse an ihrem Gedeihen stets lebendig erhalten haben. Friedrich Wilhelm III. hat ein= mal, mude des ewigen Untiti= sierens und Mothologisierens der flassischen Runft, in einer an die gefamte Rünftlerichaft gerichteten Rabinettsorder, welche ber Manufaftur durch den Minister



2. Taffe mit dem Bildnis Friedrich Wilhelms III. und dem Plan der Bölterschlacht bei Leipzig. (Sobenzollern-Museum.)





3. Taffenichrant des hohenzollern-Mufeums.

von Heinitz nachdrücklich bekannt gemacht wurde, auf die Motive der vaterländischen Geschichte hingewiesen und damit die Anregung zu einer Reihe von interessanten Arbeiten der Manusaktur gegeben. Bor allem aber sind es die großen Ereignisse unserer politischen Geschichte selbst, welche die Aufmerksamkeit der Künstler immer wieder auf die patriotischen Motive hingesentt haben.

Die Einzestasse ist im 18. und in den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts ein besonders beliebter Träger solcher Darstellungen gewesen. War es doch eine hübsche Sitte jener Zeit, zu Geburtstagen und sonstigen sesstenden Gelegenheiten derartige Tassen zu versichenken. Zwei Haupttypen sind im allgemeinen unter diesen patriotischen Tassen zu unterscheiden, die mit gemalten oder reliesierten Bildnissen der Mitglieder des

Königlichen Hauses und die Gelegenheitstassen, die einem besonderen Anlaß, einer besonderen geschichtlichen Begebenheit ihre Entstehung verdanken. Der Schrank des Hohenzollern-Wuseums gibt eine reiche übersicht über diese Gattung, doch sinden sich in den königlichen Schlössern, in Museen und privaten Sammlungen noch zahlreiche Tassen dieser Art, die das Bild wesentlich ergänzen können.

Unsere Abbildungen zeigen einige besonders geschmackvoll und reich dekorierte Porträttassen. Die Bildenisse Friedrichs des Großen und Friedrich Wilhelms II. auf den Tassen der Abb. 6 u. 5 dürften Originalarbeiten des Porträtmalers der Manusaktur Franz Tittelbach sein, wenigstens sind es nicht Kopien nach den sonst des kannten, von anderer Hand gemalten und gestochenen Bildnissen der beiden Monarchen. Das Reliesbildnis der



4. Gedenktaffe auf den Einzug in Paris am 31. März 1814. (Hohenzollern-Mufeum.)

Rönigin Quife, das an der Taffe auf der Abbildung sichtbar ift, ist von dem Bild= hauer Leonhard Posch model= liert, bem die Manufattur eine lange Reihe der= artiger fleiner Porträte von Fürstlichfeiten Berliner und Persönlichfeiten besonders aus dem zweiten dritten und Jahrzehnt des 19. Jahrhun= derts, verdanft. Die mit dem Immortellen= frang und dem Geburts= und Todesdatum der Rönigin Quife

geschmückte Tasse ist unmittelbar nach ihrem Tod entstanben und bringt in der das Bildnis umrahmenden Inschrift: "Sie lebt auf immer in den Herzen treuer Patrio-



5. Taffe mit dem Bildnis Friedrich Wilhelms II. (um 1772). Sammlung Lüders, Grunewald-Berlin.

Digitized by Google

ten" in sinniger Weise die Verehrung der Berliner zum Ausdruck. Dem Porträt Friedrich Wilhelms III. begegnet man häusig auf Tassen, die dem Andenken an die Bestreiungskämpse von 1813—14 gewidmet und im Spiegel der Untertasse mit dem Plan von Paris oder — wie auf Abb. 2 — dem der Völkerschlacht bei Leipzig gesschmückt sind.

Es scheint, daß diese Gedenktassen, die jedenfalls zu dem Besten gehören, was die dem Andenken an jene große Zeit gewidmete Kleinkunst hervorgebracht hat, damals eine weite Verbreitung gefunden haben. Neben den Bildnissen der siegreichen Monarchen und Feld-



6. Taffe mit dem Bildnis Friedrichs des Großen (um 1780).
Sammlung von Oftermann, Darmftadt.

herren wurde gern auch die Jahreszahl 1813 aus grünem Siegeslaub oder das Eiserne Areuz oder der Siegeswagen des Brandenburger Tores (Abb. 4) als Schmuckmotiv verwandt. Ebenfalls aus dem Jahr 1814 stammt die im Hohenzollern-Museum ausbewahrte, mit der Hohenzollernburg bemalte kostbare Tasse, welche im Spiegel der Unterschale die gekrönten Initialen Friedrich Wilhelms III. und das Dichterwort: "Hoch schlägt dein Herz, hoch wachsen deine Eichen" trägt (Abb. 8).

Wenn wir, wie wir hoffen durfen, aus dem gegenwärtigen Beltfrieg als Sieger hervorgehen, wird die hübsche Sitte, den heimkehrenden Kriegern solche Ge-

> Original from PRINCETON UNIVERSITY



7. Gedentfaffe auf die Königin Luife mit Relie|bildnis. Bon Bernhard Bofch. (hohengollern-Mufeum.)

benktaffen zu überreichen, gewiß wieder Eingang finden. Schon fieht man in den Schaufenstern Berlins allerlei liebenswürdige Arbeiten dieser Art, und auch die Ber-



8. Taffe mit Anficht der Hohenzollernburg (1814).

liner Königliche Porzellanmanufaktur hat einige schlichte Tassen mit dem Eisernen Kreuz hergestellt, die eine schöne Erinnerung an die große Zeit bilden.

Der erste Sieg.

Rriegifigge von Elfe Söffer.

Der Militärzug fuhr durch Norddeutschland. Der Regen peitschte die Dächer der Wagen und hing vor die Fenster einen gligernden Perlschleier. Die Landschaft lag trübselig. Der Rauch der Lokomotive krümmte sich träge in der seuchten Luft, der Schrei der Dampspfeise schrilte mißmutig, verdrossen blinzelten die grünen und roten Lichter durch die Schwaden.

Auf ben Stationen standen fröstelnde, verärgerte Menschen. Das Wetter drückte jedem auf die Stimmung. Doch wenn der Militärzug einsuhr, wenn unter seinen Rädern die Schienen klirrten, wenn die Halle erdröhnte von dem Gesang der Hunderte — dann wurden auf einsmal alle Gesichter hell, und in die Augen der Menschen kam ein Leuchten, wie man es vordem noch nie darin gesehen; Wärme sloß durch ihre Glieder, und Bewegung kam in die zusammengeschauerten Eestalten.

Alles brängte dem Zuge zu, jeder hoffte einen Blick zu erhaschen in dem Gesicht irgendeines unbekannten

Feldgrauen, man wollte ein Bild in seine Seele aufnehmen, einen lebendigen Eindruck und dadurch ein
wenig teilnehmen an dem großen, wunderbaren Erleben, dem die dort entgegenfahren dursten. Man wollte
ihnen durch einen Blick, eine Gebärde, ein grüßendes Winken zeigen: "Wir lieben euch alle ohne Unterschied.
Unsere Herzen sind mit euch Bei euch ist unsere Zuversicht und unser Vertrauen."

In den Wagen saßen die Mannschaften dicht gebrängt, lachten, sangen, aßen, ließen sich auf den Stationen wie die Kinder verwöhnen mit einem erstaunten, bescheidenen Lachen. Sie fühlten es, daß sie die glücklichen waren, die vielbeneideten, sie hatten Mitleid mit denen, die nicht mitdurften. Sie lebten in einer Hochssut lachender, übermütiger Gefühle. Nur wenige waren still, denn es war schwer, sich aus dem Strudel des allgemeinen Frohsinns zu lösen.

Ein Einfamer ftand am Fenfter, mitten zwischen ben



andern und doch unmerklich losgelöft, wie durch einen Hauch von ihnen geschieden. Die andern fühlten es kaum, nur in seinen Augen stand das Wissen von der Einsamkeit. Er wischte mit dem grauen Vorhang immer wieder über die Scheiben; die schmale, schöne Hand war in den groben Stoff verkrampft.

Die Landschaft — — Diese Landschaft mußte er sehen. Er strengte seine Augen an, um den wallenden, brodelnden Dunst zu durchdringen. Und jetzt sah er auch das braune Land, auf dem die struppige Heide stand, und die kleinen, schwarzen Kieferngruppen.

Warum mußten sie durch diese Gegend kommen!? So viele Bahnsinien kreuzten ja Deutschland von Westen nach Osten. — Und nun suhr sein Transport gerade durch dieses Land, das er so lieb gehabt hatte. Wenn er auch die Augen schließen wollte, er würde ja doch alles sehen. — Er hatte nie zurückblicken wollen, und das war leicht gewesen in den Wochen, in denen man nur dem Augenblick lebte zwischen Dienst und Schlaf, aber hier wurde ja das Tote sebendig. —

Dies weite Land mit den blinkenden Gräben, mit ben geduckten Gehöften, den Koppelricks und den Ba-

cholderstauden, die im Bind tangten.

Rlang da nicht ein helles Hornfignal, das durchs Mark zuckte bis ins Reiterherz? Und das Schnauben der Pferde, das gedämpfte Schlagen der Hufe auf federndem Grund und das Geläute der Meute! —

Da fam über die braune Heide die Jagd gebraust, die roten Röcke leuchteten, die Unisormen sunkelten, und der Boden erdröhnte. Boran der Master auf dem Schimmel, Nerv und Muskel die kleine Gestalt. Und das Geläute der Meute.

Und fern ein duntler Bunft, an dem die brennenden Blide hängen: der Keiler auf eiliger Flucht.

Und nun ein Koppelrick. — Hei, wie der Fuchs sprang! Und nun ein Graben. — Er streckte sich, und drüben war er. War da nicht einer neben ihm gestürzt? Was kümmert das im wilden Jagen? Borwärts, vorwärts, nur ein Gedanke pocht im Blut: Der Erste sein beim Halasi. Und das Gesäute der Meute. — Das Gesläute der Meute. — Als sollte das Herz zerspringen, so wonnevoll war dies Reiten auf brauner Heide, so besrauschend das Krastbewußtsein.

Die Hand des Soldaten frampft sich härter zusammen. Er will nicht denken, er denkt ja auch nicht, er sieht nur Bilber, Bilber. —

Am Halali unter der Eichengruppe mit dem Bruch am Reitkleid die Braut — lachend küßt er ihre feste, kleine Hand, lachend sehen sie sich in die Augen: sie hatten sich überm Reiten vergessen gehabt. — Wie lieb hat er sie gehabt. —

Die Hand des Soldaten bebt. Nicht denken — das alles ift längst verloren, verscherzt, verspielt. —

Da ist wieder ein Bild, schwankend, unsicher, wie hinter Nebel. Blasse Gesichter, unsichere Hände, Karten — Goldhausen, die anwachsen und rasch, unheimsich rasch verschwinden, auch die blauen, die braunen Scheine. — Und wieder durchschwittelt ihn die tolse Leidenschaft des Spiels und dann die öde Berzweissung.

Warum sahren wir durch diese Gegend!? Warum wedt ein Zusall alles, was versoren ist, verspielt — die Ehre die Rraut der siehe liehe Rock —

Ehre, die Braut, der liebe, liebe Rock. —

Er sieht an sich hinunter. Den Rock trägt er ja wieber gattlah — gher anders — nicht schlachter nein

der, gottlob — aber anders — nicht schlechter, nein, nein — aber manchmal ist es doch so schwer, manchmal tut es grausam weh, daß man nicht im alten Regiment Digitized by reiten darf mit den lieben Freunden gegen den Feind. Manchmal ist es schwer, unterzutauchen unter die vielen Grauen und ganz zu vergessen, daß man einer gewesen, der an der Spiße reiten durste und an der Spiße sallen.

Der Gesang der Kameraden brandet um ihn wie ein starker Strom. Er wendet sich vom Fenster ab und wieder zu den Kameraden, seine Augen sind wieder hell. Gepriesen sei die gewaltige Woge, die ihn vom Grund emporgerissen hat in sein Element hinein, in dem allein er seben kann. Er ist wieder Soldat! Er darf mit ins Feld, er gehört zu den Elücklichsten.

Der Zug donnert in die Halle, die Schienen klirren und klingen, wie wenn Waffen sich kreuzen. "Es brauft

ein Ruf wie Donnerhall" -

Als ob der Gesang die Dächer der Wagen emporheben wollte, als ob er sich gegen die Mauern wersen wollte. — "Wit Schwertgeklirr und Wogenprall" — Es war, als bebten die mächtigen Eisensäulen, die die Halle tragen, wie Föhren im Wind; die Glasscheiben klirrten im rhythmischen Takt. Es war, als sei alles Leblose lebendig geworden, singend, Echo gebend — "Zum Rhein, zum Rhein, zum deutschen Rhein" —

Und wieder werden alle Gesichter blaß, so stark greift die Erschütterung ins Herz, und die Augen werden dunkel und spiegeln die erregte Seele. "Lieb Bater-

land, magft ruhig fein" -

Der lachende Mut der Soldaten sprüht über die Köpfe weg, und andächtig fühlt jeder: "Lieb Baterland, magst ruhig sein" —

Der Einsame steht wieder am Fenfter. Die Türe fliegt auf. "Eine Biertelftunde — Aufenthalt — Raffee-

paufe" -

Wäre die Viertelstunde nur erst vorüber. Es tut so weh, diesen Bahnhof zu sehen. Hier kam er als blutzjunger Fahnenjunker an, tausend Hossinungen im Herzen und einen unbändigen Stolz. — Hier reiste er ab. Nacht war's, und es regnete wie heute, und er sah nicht vom Boden auf, auch nicht, als der Beamte ihn grüßte: "Glückliche Reise, Herr Leutnant."

Wenn nur die Viertelstunde schon vorüber wäre. — Auf dem Bahnsteig hastiges Gedränge, fröhliches Durcheinanderwogen. Weißgedeckte Tische mit großen Tassen, riesige Kasseekannen, hochgetürmte Brötchensberge. Damen mit weißem Haar, junge Mädchen eilig und eifrig bemüht, Kassee einzuschenken, Tassen anzubieten, die Brotplatten zu schleppen. In allen Augen Sonnenschein, alle Gesichter lächelnd, fröhlich, zuversichtslich, jedes Wesen ausgesöft in dem alleinigen Bestreben, den grauen Soldaten zu dienen, ihnen zu zeigen: wir wollen euch Liebes antun, wir sind stolz auf euch.

Die jungen Mädchen fliegen über den Bahnsteig, bis zu den letzten Bagen schleppen sie die schweren Tablette, frohe Zuruse von hüben und drüben, eine ungeahnte Einigkeit in Jugendlust, die jede Schranke übersliegt.

Der Soldat steht in der Wagentur und denkt ganz flar: Ich muß mich verstecken, es soll mich keiner erstennen. — Und während er das noch denkt, steigt er die Stufen hinab und steht auf dem Bahnsteig. Er fühlt nicht, daß jemand ihm eine Zigarre in die Hand drückt. Seine Jähne sind in die Lippe gegraben, er atmet schwer.

Er steht dicht vor einem weißgedeckten Tisch. Und wie er die Augen wendet, sieht feine Seele ein Antlit -

Es wird still in ihm, der schmerzhafte Krampf löst sich. "Unnemarie — meine Braut."

Wie schmal und still sieht ihr Gesicht aus. Noch schlanker ist sie geworden, und die hande — die hande

Rummer 12. Seite 431.

sind ganz anders geworden. Braun waren sie damals und sehnig und energisch, diese lieben Hände, die er so oft geküßt hatte. Und jest leuchten sie wie kranke, blutslose Blüten.

Diese armen Hände haben so viel gesitten — durch ihn — diese lieben, lieben Hände. Er fühlt nicht, daß ihm langsam Tränen in die Augen steigen. Er sieht nur diese zarten Hände, die vorsichtig die Tassen füllen.

Da klirrt eine Tasse hell auf, die Hände beben, und da treffen sich die Augen in heißem Erschrecken. Groß und leidvoll hängen sie ineinander, und die Blicke tauchen bis in die Seelen.

"Wie hast du um mich gesitten" — sagen die Augen des Soldaten. "Biel mehr, als ich gewußt" —

"Was hast du mir angetan — zerbrochen hast du mich", antwortet der hoffnungslose Blick des Mädchens. "Sieh, wie ich sühnen will."

Da gleiten ihre Augen an ihm herab, sehen die graue Unisom, hoften auf den groben Stiefeln, und wie Schrecken und Verständnislosigkeit steht es in den verswirrten Blicken.

"Ich sühne alles", sagen die Augen des Soldaten mit einem starken Leuchten. "Das Vaterland wird mir verzeihen — kannst auch du vergessen?" —

Die Augen des Mädchens senken sich, das blasse Gesicht zudt. Da atmet der Soldat tief auf und wendet sich ab.

"Nein, niemals tann sie vergessen", benkt er müde. "Liebe und alles verspielt — wie könnte sie das überwinden!?"

Auf dem Bahnfteig ein Drängen und Schieben, scharfe Rommandorufe, Scherzworte, Abschiedwinken. Schallend fliegen die Türen zu.

Der Soldat steht am offenen Fenster, seine Augen hängen an der seinen Gestalt. "Sehen muß ich sie bis zuletzt."

Da erbraust die Halle wie vom Frühlingsturm. Es ist, als bebten Träger und Trossen, es ist, als sängen alle Eisenteile mit, als würde der Stahl lebendig. Es klingt und schmettert bis unter das Hallendach "Deutschland, Deutschland über alles".

Die Gesichter ber Frauen und Mätchen sind ernst geworden, und ihre Augen weinen um die vielen, die sie nicht kennen und doch lieben mussen mit jedem Schlag ihrer Herzen, die singend in den Kampf ziehen, lachend dem Tod entgegen.

Die Hand des Soldaten ift zur Faust geschlossen, hart ist sein Gesicht, und die Augen brennen heiß auf dem Mädchengesicht.

"Bon der Maas bis an die Memel —"

Langfam fest sich der Jug in Bewegung. Der Dampf wallt, die Rader brummen, und Stahl und Gifen singen.

"Deutsche Frauen, deutsche Treue —" Ein Jubeln, eine aufjauchzende Gewißheit.

Da schwankt die schlanke Gestalt, ein Aufzucken, ein Ausseuchten, wie wenn eine Flamme in ihrem Leib emporschlüge, wie wenn sie berstend bricht und Wildwasser ausschwant.

Sie stürzt vorwärts, steht auf der Wagenstufe, und mit beiden Händen packt sie die harte Faust des Soldaten, und ihre Augen seuchten göttliches Licht.

"Rehre gefund zurud - ju mir."

Aus Hunderten von Kehlen brauft es auf: "Deutsche Frauen, deutsche Treue —"

Und Stahl und Gifen fingen mit. . . .

Bilder aus aller Welt.



phot. v. Fregberg.

Die hochzeit des Grafen Georg Schwerin-Wildenig mit der Gräfin Bera Schwerin-Wolffshagen.

Bon links. Sinend: Grafin Alexander Schwerin, geb. Freiin v. d. Golft; Grafin Marie Schwerin; Grafin Hans Schlippenbach; Frau von Bredow-Laudin; Fraulein Ilse von Hanfin Rofe Schwerin; Grafin Ruth Schwerin; Graf Botho Schwerin; fraulein Olga von Helborff; Graf Alexander Schwerin; Frau von Martius, geb. Grafin Schwerin. Stehend: Graf Hans Schlippenbach; Grafin Gerttrud Schwerin; Graf Schwerin-Bifsbagen; Graf Nams Schlippenbach; Grafin Gerttrud Schwerin; Graf Schwerin-Bifsbagen; Graf Ludwig Schwerin-Wilbentig; Graf Georg Schwerin, Grafin Bera Schwerin, Graf Ludwig Schwerin-Wilbentig; Graf Georg Schwerin, Grafin Bera Schwerin Grautpaar); Graf Othos Schwerin; Graf Ludwig Schwerin-Wilbentig; Graf Georg Schwerin, Grafin Bera Schwerin Grantpaar; Graf Othos Schwerin; Graf Hand Recht Georg Schwerin, Grafin Bera Schwerin, Grafin Georg Schwerin, Grafin Graf Schwerin, Grafin Grafin Georg Schwerin; Graf Dio Schwerin; Graf Dio Schwerin; Graf Dio Schwerin; Graf Dio Schwerin; Grafin Georg


Eeite 432.



Geh. Reg.-Rat Prof. Dr.-Ing. H. Fischer † Sannover, hervorragender Technologe. befan

Dr. Emil v. Schendendorff † befannter Förberer nationaler Jugenbergiehung.



Unjere Soldaten beim Schaffcheren in Frankreich. Ein friedliches Bild aus Feindesland.



Nummer 12.

Ein seltenes Beutestück.
Die Inschrift des Schwertes lautet: "Godfroy de Bouillon roi de Jerusalem 1096". — Es war vergraben in der Nahe des Schlosse Caulincourt.

Schluß des redaktionellen Teils.

Bei allen nervősen Stőrungen

trinke man nur den coffeinfreien Kaffee Hag, der, wie unzählige Kontrollen durch klinische Versuche ergeben haben, auch von solchen Leidenden tadellos vertragen wird, denen sonst jeder Kaffeegenuß verboten ist. Kaffee Hag wird von den Ärzten ebensosehr geschätzt wie von allen Feinschmekkern, die ihn schon versucht haben. Wer ihn einige Zeit erprobt, findet seine gesundheitlichen Vorzüge von selbst heraus. Fragen Sie Ihren Lieferanten danach, er führt ihn ebenfalls und verkauft ihn nicht teurer als vor dem Krieg.

DEUTSCHLANDS FÜHRER IN GROSSER ZEIT

FOLGE VON KUNSTBLÄTTERN AUS VERLAG AUGUST SCHERL G.M.





JEDES KUNSTBLATT IN DREI AUSGABEN

Luxus-Ausgabe

Volks-Ausgabe Einfarbiger Tiefdruck Bildgröße 40:28 cm Kartongröße . . . 59:45 cm

Handpressen - Kupferdruck Bildgröße 40:28 cm Kartongröße . . . 73:56 cm Preis 5 Mark Kleine Luxus-Ausgabe Handpressen - Kupferdruck Bildgröße 23:16,5 cm Kartongröße.. 36:25,5 cm

Preis 1 Mark

Porto und Verpackung 55 Pf.

Preis 1 Mark Porto und Verpackung 15 Pt.

Porto und Verpackung 20 Pf.

Bezug durch alle Buch- und Kunsthandlungen sowie durch die Geschäftsstellen des Verlages August Scherl G. m. b. H. in Berlin und außerhalb





BAD KISSINGEN

Kurzeit: 1. April bis Ende Oktober. Trink- u. Badekur während des ganzen Jahres Für Kriegsteilnehmer Kurtaxfreiheit, auf Kurmittel weitgehende Vergünstigungen Für die notwendige Begleitung der Kriegsteilnehmer Kurtaxfreiheit

Neuerbautes Königliches Kurhaus (REGEN-TENBAU)

Heilanzeigen:

Erkrankungen des MagenDarmkanals, der Leber, der
Gallenwege und der Nieren;
des Herzens und der Gefäße
(Verkalkung); bei Stoffwechselerkrankungen: Zuckerkrankheit, Fettsucht, Gicht,
Rheumatismus, Blutarmut u.
Skrofulose. Ferner bei Erkrankungen der Luftwege, der
Nerven, des Rückenmarks.
Rekonvaleszenzen nach Verwundungen, Typhus u. Ruhr.

Kurmittel:

Weltberühmte Trinkquelle Rakoczy, Pandur, Maxbrunnen, Sole u. neuer Luitpoldsprudel, Bitterwässer, Stahlbrunnen, Molke. Kohlensäurereichste, freie und abstufbare Solebäder, Pandur-, Wellen-, Mineralmoorbäder, Fango, Wasserheilverfahren, Licht-, Luft-, Sonnen-, Dampf-, Heißluft- u. elektr. Bäder, Inhalationen, Gradierbauten, pneum. Kammern, medico-mechan. Behandlungen, Röntgen-Institute sowie Radium-Emanatorium.



Mineralwasser-Versand durch die Bäderverwaltung

Vergnügungen:

Konzerte während der Kurzeit täglich 2—3 mal im Kurgarten. Spiel- und Konzertsäle im Regentenbau. — Philharmonische und Sinfonie-Konzerte. Lesesäle. Königliches Theater.

606060606060606060

Sport:

Reitsport. Gutgepflegte und schattige Reitwege, 8 Tennisplätze, erstklassige Aftlagen. Golfplatz. Jagd und Fischerei. Separate Kinder-Spielplätze. Zahlreiche u. ausgedehnte Spaziergänge in die herrliche Umgebung. Wohlgepflegte Wege.

Prospekte u. Auskünfte ausschließl. durch den Kurverein Bad Kissingen A.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

ine Mutte

schreibt: "... auch bei meiner kleinen Tochter von sechs Monaten bringe ich nur Ihre Präparate in Anwendung, sie ist deshalb niemals wund." Gleiche und ähnliche Zuschriften gelangen in großer Anzahl in unseren Besitz. Wer die Vasenol-Puder einmal versucht hat, wird deren viele und unerreichte Vorzüge sofort erkennen.

Vasenol-Wund- u. Kinder-Puder

ist in ständigem Gebrauch zahlreicher Krippen, Säuglingsheime, Entbindungsanstalten usw. und wird von den hervorragendsten Aerzten als das beste Einstreumittel für kleine Kinder bezeichnet, durch das Wundliegen, Wundreiben, Entzündungen und Rötungen der Haut zuverlässig verhindert werden.

Unsern Kriegern leistet der "Vasenol-Sanitäts-Puder" zum Abpudern der Füße (Einpudern in die Strümpfe), der Achselhöhlen sowie aller unter der Schweißeinwirkung leidenden Körperteile gegen Wundlaufen, Wundreiben und Wundwerden unschätzbare Dienste, hält den Fuß warm und trocken.

Bei Hand-, Fuß- und Achselschweiß verwendet man als einfachstes und billigstes Mittel Vasenoloform-Puder. — Eingeführt in der Armee.

In Original-Streudosen zu 75 Pf. in Apotheken und Drogerien.



eu. mille 1010.



Schwere Leiden

sind häufig die Folgen vernachlässigt Krampf-adern. — Bei Bein-geschw., Aderbein.,

geschw., Aderoelli, Geschwulst, Entzündung, nasser Flechte, Salzfluss, trockn. Flechte, Gelenkverdiekg., Steifigkeit, Plattfuss, Rheuma, Gicht, Ischias, Hüftweb, Niesla, Elicitas weh, Fisteln, Elefantiasis verspndet Broschüre: Lehren und Ratschläge für Beinleidende gratis: Sanitätsrat Dr. R. Weise & Co., Hamburg I W

H. W. Voltmann **Bad Oeynhausen 9** Spezialfabrik f. Hand-betriebsfahrräder (Invalidenräder). Kranken-fahrstühle tür Straße und Zimmer.

Kataloge gratis.

Ueber 10,000 Stck. im Gebrauch.

Schlafbinde

Dialith-Tannenbinde. gen Schlaflosigkeit üble Triume. Der Schlaft
wird fest, traumles und
erquiekend, der Kopf
klar. Völlig unschädlich. Jahrelang
brauchbar. Aerztl.begutachtet. Stücks M.

Rudolf Hoffers, Apotheker, Koppenstr. 9.

Briefmarken verschi



1000 versch. 12-, 100 Übersee 1.35. 40 deutsche Kol. 2.75, 200 engl. Kol. 4.50.

Albert Friedemann LEIPZIG, Härteistraße 23 18

Briefmarken-Katalog Europa #1=

Deutsche Kriegsmarken in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pt., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken 5, 10 Heller 25 Pt., gestempelt 35 Pt

gegen Appetitmangel, verdorbenen Magen, Sodbrennen, Blähungen, Druckgefühl. ner-vöse Magenschwäche, Uebelkeit. Magen-krampf wie überhaupt Magenbeschwerden. TI. 80 Pf. echt nur mit "Medico" Benn in Drogerien nicht erhältlich, burch Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr.4.

Der Krieg

zwingt jeden zu sparrn, des...alb ver-langen Sie pracheinen Pracht-katalog Jr. 25 über wenig gelangen Sie p katalog j. 25 über wenig ge-tragene Kavallergarderobe zu stannend billigen Preisen. Kein Risiko! – Für Nichtpas-sendes sende Geld zurück. sendes sende Geld zurück.

J. Kalter, München, Tal 19.



Jllustr. Preisliste Nr. 7 kostenl.
Direkter Versand nach allen Welttellen

Deuische Moden

zu außergewöhnlich billigen Kriegspreisen

Modernes Jackenkleid aus marineblauem Cheviof. Glaffer Rock mit kleinem Saffel, vorn Stepplaum mit Knopfgarnitur. Blufen-jacke mit Gürtel, feidenem Kragen, bunter

Dreifeiliger Miederrock aus marineblauem od. Chwarz. Cheviof, mit Knopf- u. Fliegengarnifur. Vorn leiflich überfrefend, 25 hinfen Abnäher, Spange u. Fliegen Mk.

Jackenkleid aus schwarz-weiß karieriem Stoff. Jacke blufenarfig, halbfeidenes Serge-futfer. Miederrock mit kleinem Sattel, vorn Kellernahf, hinten Lage .. Mk. 25

Moderne Blufe aus mittelfarbig kariertem Wollfoff, Kragenu Armelklappen aus **900** weißem Krepp mit farbig. Luffflich .. Mk.

Marineanzug für Knaben aus marine-blauem Cheviot. Abknoptbare Weste und Kragen aus dunkelblauem Drell, seidene mif Abzeichen. Größe I..... Mk. 10⁷⁵ Krawatte, Hose mit Leibchen, Armel Jede weitere Größe erhöht fich im Preile

Jede weifere Länge von 5 cm erhöht sich

Verlangen Sie polifirei Zulendung des Preisbuches 6, enthaltend 500 Abbildungen der neuesten Frühjahrsmoden. Die Prelie sind fämilich so billig, daß Sie erstaum sein werden immittelier werden immittelieren.

AUGUST POLICH LEIPZIG

Elastischer Brusthalter



direkt auf der Haut zu tragen, aus elastischem Trikotgewebe 3,-, 4,50, 5,50, 8,75 pro Stück.

Mit Miederansatz für Sportzwecke und für Damen mit starker Brust Mk. 7.75 und 11.75.

Bezugsnachw. d. d. allein. Fabrikanten: Mech. Trikotweberei Stuttgart Ludwig Maier & Co. in Böblingen W. 8.

S. Lindauer & Co., Cannstatt Z, Korsettfabrik.



Ueber 400 000 im Gebrauch! Haarfärbekamm



(gesetzl. ge-schützte Marke "Hoffera") färbt graues od. rotes Haar echt blond, braun oder schwarz.



Völlig unschädlich! Jahrelang brauchbar. Diskrete Zusend, i. Brief. Stück M. 3.00. Rud. Hoffers, Kosmet. Laboratorium, Berlin 6, Koppenstr. 9. Befprechung einzelner Berte porbehalten. Rudfendung findet in feinem Sall ftatt.

"Das deut fche Serz". Feldpostbriese unserer Helden. Ge-sammelt und herausgegeben von Dr. Otto Krad. 220 S. (2 M.) Ber-lin. Berlag von August Scherl G. m. b. H. Diese Sammlung deut-scher Feldpostbriese ist mit seinem Berständnis für das dauernd Wert-rolle ausgewählt. Sie besitzt erhöhten Wert dadurch, daß ein beglettender kurzer Text das Ganze zu einer kleinen übersicht des Kriegs-Lerlaufs verbindet. So gewinnt der Lefer neben dem Inhalt der verlaufs verbindet. So gewinnt der Lefer neben dem Inhalt der Feldpostbriese eine Geschichte des Krieges von der Eroberung Belsgiens dis zu den Kämpsen hindenburgs im Often. Auch was unsere Flieger erseben und unsere Kriegsssotte leistet, sindet hier gebührende Berücksichtigung. Das Buch wird auch nach dem Kriege dem Bestigen der Bestignen der Bestig Freude machen und ihm in ftillen Friedenzeiten den Ernft und bas Schwere Diefer Tage ebenso in die Erinnerung rufen wie das stolze Sochgesuhl dieser Selbenzeit.

Alegander von Beng: "England und der Kontinent". Fünfte Auflage. 79 S. Wien und Leipzig 1915. Berlag Carl Fromme,

System

clgenes

B. nt. b. 5.
Dr. Paul Lensch: "Die deutsche Sozialdemokratie und der Welttrieg". Eine politische Studie. 64 S. (1 M.) Berlin 1915. Berlag Borwärts Paul Singer G. m. b. H.

Dr. Norbert Stern: "Die Weltpolitif der Wi

(1 M.) Stuttgart und Berlin 1915. Deutsche Berlags-Umalt. Arpad Schmidhammer: "Lieb Baterland, magst ruhig sein!" Ein Kriegsbilderbuch mit Knüttelversen. (50 Bs.) Mainz.

Berlag Jos. Scholz.

Berlag Jos. Scholz.

I ohannes Müller: Reden über den Krieg: 1. Heft: "Der Krieg als Schicksluch und Erlebnis". 47 S. (50 Pf.) München 1915. C. H. Beckfiche Berlagsbuchhandlung, Oskar Beck.

K. Schwier: "Deutscher Photographen-Kalender". Laschenbuch und Almanach für 1915. 34. Jahrgang. (2 M.) Weimar 1914. Berlag Rarl Schwier & Co.

Prof. Dr. med. Hugo Sellheim: "Was tut die Frau fits Baterland?" 36 S. (1.20 M.) Stuttgart 1915. Verlag Ferdinand Ente.

Dr. Seinrich Schrörs: "Der Rrieg und der Ratholizismus". 41 G. (60 Bf.) Rempten und München 1915. 3of. Rofeliche Buch. handlung.

Prof. Karl Knorh: "Die Deutschfeindlichkeit Amerikas". 63 S. (1 M.) Leipzig. Berlag Theodor Gerstenberg. Dr. jur. Ludwig Beer: "Bölterrecht und Krieg". 38 S. (50 Pf.) Leipzig 1914. Berlag K. K. Koehler. "Worte Christi". Feldausgabe. 5. Auflage. (Geh. 1.50 M. Leinenbb. 2 M.) München 1915. Berlag F. Bruckmann A.-G.

eigenes

System.

Seit Jahrzehnten bewährte Nahrung für Säuglinge, ältere Kinder u. magenschwache Erwachsene.



Umstands-Kleider - Röcke und Mä



dezent u. vorteilhaft, als prak-tisch und gesund von Aerzten begutachtet und empfohlen.

Großes Lager in allen Preislagen.

Maßanfertigung ohne Preiserhöhung innerhalb 4 Tagen.

Versand-Abteilung:

Nach außerhalb werden auf Wunsch zur Bestellung Abbildungen und Stoff-proben gesandt. Für guten Sitz und Ausführung wird garantiert. —

Adler's Kostüm-Haus

Berlin 34. Potsdamer Str. 118 c, hochpart. Kein Laden. Sachgemäße Bedienung.

Modernes Er-weiterungskleid

Dr. Möllers Diatet. Kuren Wirks. Heilverf. Sanatorium nach Schroth ichron. Krankh. Abteilung f. Minderbemittelte: pro Tag 5M.

Stellen Angebote

Umstandsrock.

Inserate unter dieser Rubrik kosten M. I.

Herren aller Stände als

Leicht, Verkauf. Großer Absatz bei Landwirten u. Viehbesitzern. Nach I monat, beir, Tätigk, Anstell, a. Fix, Sachs. Vieh - Nahrmittel - Fabrik Kaiserl, und Königl, Hoflief. Dresden-A25, Wintergartenstr.74-75 Tägl. 10 Mk. zu verdienen. Näheres im Gratisprøspekt. — Joh. H. Schultz, Adressenverlag, Cöln 49.

Übersetzer gesucht von Übersetzungsbüro Kleuker, Göttingen, Planckstr. 11, II. Klitkporto.

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R.

Vertreter für Militärartikel sucht

Garantiert dauernd gutlehnende

Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Näh, durch Prospekt mit fert. Muster geg. Einsendung von 40 Pl. in Marken bei Rosa Gebhardt, Scheidegg i. Algäu (Bayern). Reelles Versandgeschäft, erste Referenzen.



Lehrplane und Prospekte aller Unterrichtsanstatten vermittelt kostenios die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.

vorm. Dr. Fischersche Vorbereitungs-Anstalt Dr. Schünemann

Berlin W 57, Zietenstrasse 22—23, für alle Militär- und Schul-Examina.
Empfehlungen aus ersten Kreisen, vorzügliche Erfolge.
In 26 Jahren best. 4078 Zögl.: 374 Abit., 287 Prim., 33 Seekad., 13 Kad., 2712 Fahnenjunker, 458 Einj., 201 f. höh. Klassen. Bereitet während des Krieges zu allen Notprüfungen vor, auch Kriegsfreiwillige, die überüteten wollen.

Technikum Bingen a. Rh. Maschinenbau — Elektrotechnik Automobilbau — Brückenbau

Direktor: Prof. Hoepka.

Pädagogium Traub, Frankfurt a. 0. 104. Glänzd. Erf. Prospekt frei.

yffhäuser-Technikum Frankenhausen a. Kyfthäuser Ingenieur- u. Werkmeister-Abteilung. Dir. Prof. Huppert.

ung für Matur.-, Prima-, Einjähr.-Prüfung u. a.: Prof: Dr. Schusters Institut, Leipzig, enstr. 59. – Prospekt freil Sidonienstr. 59.

Weimar bildungs-Institut Harthetr. 30 mit Lehrprogramm einer Frauenschule. Gegr. 1874. — Staatl. beaufs. Wissenschaftl., gewerbl. u. wirtschaftl. Ausbild. Während des Krieges unveränd. Schulbetrieb. Prsp. durch Dr. phil. C. Weiss u. Frau.

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Kriegsfre-willige, die übertreien. Jede sachkundige Auskunft. 1914 bestanden 224. BERLIN W 57. Bülowstr. 103. Dr. Ulioh.

51 Einjährige bestanden 1914 in Dr. Kramer's Institut, Harburg a.E.

Technikum Masch. - Elektro-Ing., T., Werkm. Lehriábr, Prog.tr.

Ingenieur-Akademie Wismar a. d. Ostsee für Ma-schinen- u. Elektro-

Ingenieuré, Bau-Jagenieure, Architek-ten. Spezialk, f. Éisenbetonbau, Kultur-u. koloniale Technik. Neue Laberatorieu.

Institut Boltz Frim Point. Jimenau L Thür.

Dir. Steinigs Handels-u. Ein-jähr. Institut, Jimenau i. Tair. Rascher, sicherer Erfolg. Programm frei.

zu Mannheim Ingenieurschule

Städtisch subventionierte höhere technische Lehranstalt

Maschinenbau, Elektrotechnik, Gießerei und Hüttenkunde.

Programme kostenios.

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Digitized by Google



Vorbereitungsanstalt, staatl, konz. für alle Militär- u. Schulprüfg. einschl. Abitur. (auch f. Damen), Direktor Hepke, Dresden, Johann- Georg - Allee 23. Glänzende Erfolge — Pension — Prospekt.

Zeitgemässer, vater-Kriegs-



Jandischer Schmuck schmuck 1914

Erinnerungsgegenstände, Fassungen sowie originelle Verarbeitung aller auf den Krieg Bezug habenden Artikel, wie Geschosse, Schrapnellkugeln, Granatsplitter, Armbänder aus Granatührungsringen u. dergl. auch Trauerschmuck, Rote Kreuz-Broschen, bezieht man vorteilhaft von

ODT, Königl., Groß. Pforzheim

(Cip)

Versand direkt an Private gegen bar oder Nachnahme. Spezialität: Feine Juwelen u. künstlerischer Schmuck.



Manschettenknöpfe, deutsch-800/000 österreichisches

appen in Emaille M. 4,25 per Paar.

(Gesetzl. geschützt)

deutsch-

lerische Ausführung; Mittelstück mit "Eisernem Kreuz"in schwarz

die Inschrift: "Mit Gott für Kaiser und Reich", Silber 800'000 M. 3,50, desgl. 8kar, Gold M. 18,—, 14kar. Gold M. 25,—/35,—

Nr. 7333. Medaillon-Nr. 7233. Brosche, Silber 800/000, Anhänger, zum Oeffnen. österreich. Wappen in Emaille Mark 3,25. matt, Kreuz Stahl schwarz oxyd., M.3.25.

Nr. 7259. Ring. Nr. 7260. Ring, schönstes Erinne-rungstück, künst-mit Inschrift auf d. (Gesetzl. geschützt) auß. Reif: In die sem Zeichen wirst du siegen" = "In hoc signo vinces", d.Kreuzfahne Kai-

ser Konstantins: Kreuz m. Christusmonogr Silber, d. Kreuz i. schw. Tula, M. 3,80, desgl 8k. Gold M. 20,—, 14k. Gold M. 30,—/40,—

Mustr. Preisliste über Kriegs- und Trauerschmuck sowie reichillustr. Kataloge mit über 3000 Abbildungen über Juwelen, Gold- u. Silberwaren, Uhren u. dergl. gratis u. franko. — Spezialpreisliste über Kriegsschmuck. — Firma besteht über 50 Jahre, auf all. beschickt. Ausstellungen prämiiert. — Alte Schmucksachen werd. modern umgearbeitet, altes Gold, Silber u. Edelsteine werd. in Zahlung genommen.

seltene Briefmarken von China, Haiti, Kongo, Persien, Kreta, Siam, Sudanetc. — alle versch. — echt — Nur 2 M. Preisl.



Junge Leghühner, alle Ge-Geflügelrassen, Bruteier, zerlegb. Ställe. Bill. Futter. Katalog frei. Geflügelpark i. Auerbach 1, Hess.



Kieler Knaben-Matrosen-Anzüge und Mädchen-Kleider

vorschriftsmäßig gearbeitet, aus echtem Marine-Molton für jedes Alter, sowie

Marine - Moltons und Tuche

empfiehlt Rudolph Karstadt, Kiel 7.

Bitte verlangen Sie illustrierte Preisliste :: und Stoffproben gratis und franko. ::





Auf 300 qm bemüfeland den Bedarf eines fiaushalts zu ziehen

pon Arthur Janion.

2. erweiterte Auflage. - Berlag bes "Brattifchen Begweifers", Beriin. Breis geb. 1.45 DR. portofrei.

Bu beziehen burch alle Buchhandlungen ober geg. Boreinsend, des Betrages durch die Bücherstelle des "Prattischen Wege weisers", Berlin SW 68, Zimmerstr. 36:41,

Ein zuverlaffiger Berater fur jeden, ber fein Sausgartchen felbft pflegt und fur Laubentoloniften.

amanderSti e deutsche Westmarke Zentrale Berlin W.8 Friedrichstr. 182

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Bernhard von Sindenburg: "Baul von Sindenburg". Ein Lebensbild. Mit 26 Bilbern. 74 S. (Geb. 1 M. Geb. 2 M.) Berlin 1915. Berlag Schufter & Loeffler.

F. Baumann: "Unfere Ernährung mahrend ber Rriegszeit". Der Fettverbrauch. 16 S. — "Warum bat die Margarine-Industrie Unrecht darauf, von der Reichsregierung gefördert zu werden?" — Die Speisefettverforgung Deutschlands. 15 S. Duffelborf. Berlag Carl

Karl Bröger: "Aus meinen Kriegszeiten". Gedichte. 33 S. (30 Bf.) Rurnberg 1915. Berlag ber Franklichen Berlagsanstalt

B. m. b. H. Reinhold Rönich: "Belle-Alliance". Eine Darftellung des Sommerfeldzuges von 1815. Mit & Kartenstizzen. 104 S. (2 M.) — Karl von Clausewist: "Bom Kriege". Ausgewählte Kapitel. Mit einer Einleitung von Dr. Gustav Roloff. 143 S. (Geh. 1.60 M. Kart. 2 M.) Leipzig 1915. Berlag R. H. Koehser.
"Baterlandsbant 1914". Ein Beitrag zur Kriegshisse hinter der Front. 19 S. Crefeld 1915. Berein deutscher Schmudzierinfreunde e. R.

fteinfreunde e. B.

Marcell Salzers: Rriegs-Programme 1914/1915. Seft 2. Eine Sammlung herausgegeben von Brof. Marcell Salzer. 64 S. (1 M.) Hamburg. Berlag Unton H. Benjamin. "Emanuel Geibels Berte." Bier Teile in einem

manuel Geibels Werte." Bier Teile in einem Ausgewählt und herausgegeben von Dr. R. Schacht. Mit drei Bilbnissen, zwei Abbildungen und vier Handschriften. (Geb. 2.50 M.) Leipzig, Berlag Hesse & Beder.

Dr. med. G. Stiller: "Die Ernährungslehre". Eine turze Darftellung ihres gegenwärtigen Standes. 96 S. (2 M.) München 1915, Berlag ber Urgtlichen Rundschau Otto Gmelin.

Verschiedene Mitteilungen.

— Ingenieurschule Zwickau Technisches Unterrichtswesen. Junge Leute aller technischen Berufe, die zur Vervollkommnung ihrer Fachausbildung eine technische Lehranstalt zu besuchen gedenken, seien darauf aufmerksam gemacht, daß die gegenwärtige Zeit zum Beginn des Studiums besonders geeignet erscheint. Zu den bedeutendsten Anstalten gehört die Ingenieurschule Zwickau i. Sa., die eine hervorragende Stelle im technischen Unterrichtswesen einnimmt. Das Mindestalter für den Eintritt in die Anstalt ist das 16. Lebensjahr. Die Ingenieurschule beginnt ihr Sommer-Halbjahr am 13. April d. J. Es empfiehlt sich, von der Anstalt die Lehrpläne und die Satzungen einzufordern, die kostenlos verahfolgt werden.

Annahme von Inseraten bei Angust Scherl Q. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38 I. Breslan, Ohlauer Straße 37 II, Cassel, Königsplatz 53 I. Dresden-A., Prager Str. 33, Elberfeld, Kaiserstr. 33, Frankinrt a. M., Kaiserstr. 36 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Hannover, Georgstraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipsig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breite Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Nürnberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg L. Guttenbergplatz 7, Stuttgart, Konigstr. 111. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3,50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Angebote-Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätestens vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden.

Dr. Lahmann[,] Sanatoriu in Weißer Hirsch



Anwendung der physikalischdiätetischen Heilfaktoren

Auch während des Krieges geöffnet.

Kriegsteilnehmer Ermäßigung. Prospekte kostenfrel.

Können Sie das

Versuchen Sie es, so gut es geht, und schicken Sie uns die Zeichnung mit Ihrer genauen Adresse ein! Wir werden Ihnen dann kostenios unsere Broschüre "Aussichtsreiche Zukunft", die für Sie von größtem Interesse sein dürfte, zusenden und Ihnen mitteilen, ob Sie zum Zeichnen Talent haben oder nicht. Aber auch, wenn Sie glauben, talentlos zu sein, machen Sie, Herr oder Dame, den Versuch, unsere Vorlage nachzuzeichnen, denn in unserer Broschüre wollen wir Ihnen Weggzu künstlerischen und praktischen Erfolgen weisen, über die Sie crstaunt sein werden. Wir wissen aus Erfahrung, daß oft gerade da ein Talent schlummert, wo es niemand ahnt. Erfolg im Zelchnen aber heißt, seine Lebenslag: verbessern!

Zögern Sie deshalb nicht, wo es sich vielleicht um eine aussichtsreiche Zukunft für Sie handelt, und senden Sie uns noch heute Ihre Zeichnung ein! Adressieren Sie Ihren Brief genau wie folgt:

Mal- u. Zeichen-Unterricht G.m.b.H., Dept. 222a, Berlin W 9.

Briefmarken!

Auswahlen, Auktionen. Groß. Handbuch 1915, 2. Bd., M. 16,50. Paul Rohl G.m.b.H., Chemnitz. Auch in den hartnäckigsten Fällen von

Nasenroie

bediene man sich ausschließ-Blanca lich des idealen Mittels Garantiert unschädlich. Zahlreiche Aner-kennungen. Preis 3M., Nachn. 40 Pf. mehr, Blanca-Vertrieb, Wiesbaden 55.



M. Kurt Maier Berlin16 W.8.

Berliner

Lokal-A

Politisch und wirtschaftlich unabhängig Größtes Nachrichtenblatt

Erfolgreichstes Insertionsorgan Deutschlands

ADEN~BADE

beliebtester Frühjahrs-Kurort

Herrliche Vegetation.

Glänzende Heilerfolge der Thermal- Kriegsverlefzungen, Nervenentzündungen. Rheumatismus und Gicht.

Großherzogl. Heilansfalfen mif allen Kurmitteln, Bäder und Kurhaus in vollem Betrieb. Inhalatorium.

Milifärpersonen alle ärzilich verordneten Kurmittel frei.

Auskunff und Prospekfe durch das

Konzerte — Theater — Vorträge — prachtvolle Spaziergänge. Bergbahn auf den Merkur (Höhenluffund Terrain-Kuren). Milifärpersonen u. ihre Angehörigen sind kurtaxtrei.

Sfädfische Verkehrsbüro.

Peters Hotel zum Hirsch

Eigene Thermal-Badeanstalt im Hause.

160 Zimmer, wovon mehrere mit Privat-Thermalbad und Toilette. Pensionspreise. Vergünstigungen für Kriegsteilnehmer.

Hofvon Holland

Ersten Ranges :: mit großem Park an der Sophien-Allee nächst Kurhaus und Badeanstalten. Besonders günstige Vereinbarungen f. erholungsbedürftige Kriegsteilnehmer

Telegramm-Adresse: Holländerhof.

A. Rößler, Eigentümer.

Hotel Stadt Straßburg und Paris * Allernächst den Bädern — Alle neuzeitlichen Einrichtungen — Volle Südlage — Prospekte d. d. Besitzer F. Hölltischer.

Gegenüber dem städtischen Park, in unmittelbarer Nähe des Konversationshauses, Gegenuber dem städtischen Park, in unmittelbarer Nähe des Konversationshauses, der Kuranlagen. Mit jedem modernen Komfort, Lift. Elektrische Beleuchtung. Zentralheizung. Gesellschaftsräume. Einzelwohnungen mit Bad und Toilette. Mahlzeiten an einzelnen Tischen. Zimmer von 3.50 M., Pension von 8 M. an, Pensionsarrangements. Ganzjähriger Betrieb. Telephon 221. L. Aug. Hoffmann.

Hotel drei Könige

Dr. Ernst Sandow's Kohlensäure – Bä

besitzen alle Vorteile anderer Systeme ohne deren Nachteile und sind die billigsten.

Langsame, starke Gasentwicklung. Keine flüssigen Säuren. Kein unangenehmer Geruch. Keine Apparate oder dergl.

Bad im Einzelkarton 1 Schutzeinlage für die Badewanne Sauerstoff-Bäder

Dr. Ernst Sandow, Chemische Fabrik, Hamburg.



Wollen Sie elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben. Risiko ausgeschlossen! MUENCHEN, Buttermelcherstr. 5.

Verlangen Sie grafis unsere Liste über Gummistrümpfe und neue Gesundheitspflegeartikel. Josef Maas & Co, Berlin 82, Oranienstr. 108.

Oberingelheimer Rotwein zu M. 1.20 u. 1.50
Weißw. M. -.90 u. 1.10 p. L. Frd. Lederhos, Oberingelheim a. Rh. B.

SCHÖNSTER SCHMUCK
für Veranda, Balkon, Fensterbretter
sind unstreitig meine

Versand überallhin. Prosp. gratis u. franko. Gebhard Schnell, Hängenelkengärtnerei, Traunstein 38, Oberb.

Vollständig geheilt

wurde ich, obwohl felbft aratliche Silfe verge-bens war, durch 3hr Spegialmittel von meiner

Slechte.

Sebem, ber daran leibet, empfehle ich bringend 3hr Mittel. Rathaum, R. G. . . . Reichels Flechtenmittel m. Spezialfeife, faft 25 Jahre glängend bemährt u.garant.unifabl., W. 2.78 Otto Reichel, Berlin 76, Eifenbahnstraße 4



Fort mit

Beinverkürzung unsicht-bar, Gang elastisch und leicht. Jeder Ladenstiefel verwendbar. Gratis-Broschüre senden

Extension G.m.b.H.

Frankfurt a. M., Eschersheim Nr. 231 Briefmarken, 30,000 verschiedene

seltene, gar. echt, auch Postkarten, versende auf Verlangen zur Auswahl ohne Kaufzwang mit 40–60 % unter allen Katalogpreisen. Prof. Max Hauser, Wien II, über Bozaust. 45

Krankenselbstfahrer, Krankenfahrstühle liefert die Spezialfabrik

Rich. Maune Dresden-Löbtan 9. Katalog gratis.





Schöne, volle Körperformen, imponierendes Aeußeres bei Herren u. Damen durch unser preisgekröntes "Abundin". Bestes Nervennährpräparat. Goldene Medailla In kurzer Zeit bis 30 Pfund Zunahma Unschädlich. Garantieschein. Zahlreiche Dankschreiben. Preis 2 M. 3 Kartons (z. Kur erforderlich) nur 5 M. Diskrete Zusendung.

Dr. Schäffer & Co. G. m. b. H. Barlis 50. Friedrichstraße &



Kückenheime, Eierschränke, Hühnerhäuser, Sauf- u.

Preßgefäße, amerik. Nesteier gegen Ungeziefer usw. - Katalog kostenfr

Sartorius-Werke A.-G., Göttingen 42 (Hann.)

Frospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenlos entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Begliner Lokal-Anzeigers", Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl C.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich

Die Reshenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotel; etc.

Norddeutschland.

Ead Polzin Kaiserbad Sanatorium, Moor- u. Mineralbad, während krieges geöfinet. San.-Rat Dr. Hölzl.

Zwischenahm (Oldbg.) Sanatorium Dr. Niemoefier. Elektr. Licht. Zentralbeiz. Volle Pension 5—8 M. 700 Betten.

Brandenburg.

Butkow Kr. Lebus (Märk, Schweiz) — Erholungsh. u. Sanat. Waldfrieden. Pens., elek. Licht, Bäd. im Hause. Park am Sec. Empf v. D. O.-V. Luftb. Tel. Buckow Nr. 55.

Eberswalde Sanat. Drachenkopf, phys.-diät. Heilanst. Dr. med. Heidemann. Sommer und Winter geöffnet. Prosp. d. Dir. A. Bellair. Fernspr. 97.

Falkenhagen bei Berlin. Sanatorium 6-9 M. (Einzelzimmer 7-9 M.)

Moorbad Saarow (Mark) mit Pensionshaus. Heilung v. Rheu-ma, Gicht, Frauenleiden. Mäßige Kurpreise. Schlachtensee Erholungsheim F. Alex, Viktoriastr. 48-55.
Mitten im Walde gelegen. Großer Park. Jede Diät.

Schlesien.

Breslau Hotel du Nord, Haus I. Rgs. Neuerb. m. all. Komf. Elektr. Licht, Zentralbzg. Lift. Zim. v. M. 3.— an. Bes. Gust. Riedel. Brückenberg i. Riesengb. oberh. Krummhübel. Hotel Franzens-höh'. Ztrihz., el. Licht, Bäd., Wald, gr. Rest., gr. geschl. Veranda. Autogar. Neuer Bes. W. Böthling.

Westdeutschland.

Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke. Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Arminiusquelle (das alte Bad Lippspringe), unübertroffen geg. Lungenleid., Asthma u. Kehlkopikatarrhe, bes. im Beg. 1948: 8600 Kurgäste. Prosp. d. d. Brunnen-Administ. der Arminiusquelle.

Bad Pyrmont San.-Rat Wichmann • Sanatorium Saline f. Nervenleiden. Erholungsheim. Geöffnet.

Mitteldeutschland.

Bad Eilsen b. Bückeburg. Fürstl. Schlamm- u. Schweielbad geg.
Rheuma, Gicht, Ischlas usw. Herrschaftl. Loglerhäuser.
Elektr. Licht. Idyil. Lage a. Wesergebirge. Besond. geeign. u. Vorzugspr. Kritegsrekonvalesz. Kurzeit: 15. 5.—15. 9. Näh. d. Fürstl. Bade-Kommissariat.

Bad Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmst. Haus. Im Kurpark.
Recile Preise. Ganz. Jahr off. Prosp. fr. M. Möbus.

Liebenwerda (Prov. Sachs.), Eisenmoorb. Erfolgr. Kurort. Rönt-genlaborat. Keine Kurtaxe. Prosp. d. Magistrat. Wilhelmshöhe -Cassel. Gossmanns Sanatorium. Erstklass. Kuranstalt f. natürl. Heilweise. — In vollem Betriebe. — Sehr ruh. Lage. Arzt u. Aerztin (Frau Dr. Fischer-Dückelmann).

Bad-Reiboldsgrün i. Vogtl. 700 m. Heilanst. f. Lungenkr. Vorzugspr. f. Offiz. Hofrat Dr. Wolff.

Dresden-Strehlen Sanatorium (außerhalb der Stadt) f. Nervenllerz-, Stoffwechselkrankh. und verw. Zust. Mod.
Komf., ganz neu erbautes Haus, alle neuzeitl. Einr.
lndivid. Beh. 20 Pat., 2 Aerzte. Josefstr. 12b. Tel.
18116. Chefarzt Dr. Curt Schmidt.



Sanatorium für Nerven- u. Stoffwechselkranke, Herz-u. Nierenleiden, Entziehungskuren u. Erhölungsbe-dürftige. Prospekte frei. San.-Rat Dr. Römer.

Radebeul bei Dresden. Bilzsanatorium Frühlahrskuren. Prospekte frei. Weisser Hirsch Oberloschwitz. Dr. Teuschers Sanatorium.
Phys.-diät. Kurmethoden. Im Kriege offen. Zöbisch-Waldschuster Ideal, Aufenth, f. Erholbed, Hot, u. Villen, Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

Sächsisches Erzgebirge.

Aue i. Erzgeb. San.-Rat Dr. Pillings Sanatorium f. Nervenkranke, Herz-, Magen-, Darmleid., Stoffwechselkr., Hydrotherapie, Diät., Massage, Elektr. Luft-Lichtk., Heilgymnast., Röntgenkab.

Ballenstedt Sanatorium Dr. Rosell, innere Erkrankungen. Nachbeholg. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr. Montreux See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

Hahnenklee Sanatorium Hahnenklee, Oberharz, 600 m. Bielbt während d. Krieges geöfin. Vorzugspreise f. Krieger u. Offiziere. Prosp. San.-Rat Klaus, Nervenarzt u. Arzt f. inn. Krankh.

Hasserode Villa Daheim, Erholungsh. u. Samator. Diät. Båd., für Alleinstehende. C. Giraud. Dr. Morgenroth.

Sülzhayn Süd-Harz. Sanatorium "Otto Stubbe" für Leichtlungen-kranke. Beste Lage im Südharz. Spezialarzt. Prosp. Heilanstalt f. Leichtlungenkranke, Sanatorium "Hohentanneck". Zimmer inkl. Kur u. Verpfl. 5.50—7.50 M. Eig. Anstaltsarzt. Prosp. frei.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür, Wald. Vorn. Kurh. f. Höchstz. 50 Kurg. Prosp. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Elgersburg Sanatorium Dr. Preiß (San.-Rat), für Nervöss. Hochlage. 25jähr. Ortserfahrung.

Erfurt i. Thüringen, Dalbergsweg 28, am Theater. Vornehmes Privathospiz. Zimmer von 2 M. an, Frühstück 0.75 M. • Trinkgeld-Ablösung. Mit und ohne Pension. Bei längerem Aufenthalt besondere Vereinbarung. Prospekte. Fernruf 806.

Tannenfeld Kurhaus für Nerven- und Gemütskranke, bei Nős-Rechtenburg. Prospekt durch Dr. Tecklenburg.

Süddeutschland.

Bad Hauheim Sanat, Kurhaus Walzer, Herz-u, Nerv.-Leid, Tabes, von 10 M. tgl. an inkl. Behdlg. Offiziersh. Dr. Walzer, Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhof.

Wiesbaden Hot. Schwarzer Bock, Bäder v. Kochbrunn., beste Hotel Badhaus Goldener Brunnen, neues f. bürgerl. Haus, mod. Komf. Badhaus m. allen Etagen d. Fahrstuhl verb. Eig. Quelle. Pens. inkl. Badvon M. 6.00 an. Auch f. Winterkuren besonders geeignet.

Badischer und Württembergischer Schwarzwald.

Baden-Baden Glänz. Heilerf. d. Thermalbäder b. Kriegsverlets., Kurhaus das ganze Jahr geöffn. Ausk. u. Prosp. d. d. städt. Verkehrsbåre. Hot. Messmer. Durchaus modernis. Fließ. Wass. in ail. Zim. Pens. Bes. W. Schneider-Messmer.

St. Blasien Pension Waldeck, f. Leichtlungenkr., gedeckte Liege-halle. Währ. d. Krieges geöffn. Mäß. Preise. A. Pelta.

Bad Kissingen Fürstenhof, vornehmstes Pensionshaus erstea Ranges. Näheres Prospekt.

Bad Reithenhall Sanator. Bad Reichenhall. Erstklass. Abstalt für Rekonvaleszent., interne Fraussu. chirurg. Leid. Sommer- u. Winterstat. Reichenhall. Kurmittel i. Hause. Bad Thalkirthen München-Isartal. Sanatorium für Er-Kranke. Prospekt durch den leitenden Arzt Dr. Karl Uibeleisen.

Kalnzenbad b. Partenkirchen Neuerb. moderne Kur-Nervöse u. Erholungsbedürftige. Moor- u. Schwefelbad. Jahresbetrieb.

Lindau im Bodensee, auf einer Insel schön gelegen, herrliche Alpenaussicht. Hotel Bayerischer Hof. I. Ranges, modernster Komfort. Stets geöffnet.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane.
Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermäß. Meran Grand-Hotel u. Meraner-Hof, größtes Hotel am Platze, voll-kommenster Komfort, das ganze Jahr geöffnet.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos - Platz Waldsanatorium. Leitender Arzt: Prof. Dr. Jessen. Näheres d. Prospekt.

Locarno-Orselina Kurhaus Victoria. Sanatorium auch während d. Krieg. geöfin. Arzt Dr. Haslebacher.

Drud u Berlag von August Scherk B. m. b. H., Berlin SW, Zimmerftr. 36/41. — Für die Redattion verantwortlich: Chefredatteur Paul Dobert, Berlin; in Desterreich-Ungarn für ble Redattion verantwortlich Bien Ungerschaften Berlin; Domgasse 4. — Für den Anzeigenteil verantwortlich: A. Pien i.a.f., Berlin. PRINCETON UNIVERSITY

Gelte

Inhalf der Nummer 13.

Die fleben Tage ber Boche						
Belgien unter beuticher Bermaltung. Bon Balter Bloem	1					
Por ben englifden Graben. Gebicht von Rudolf Sergog						
Danderlei Brot. Bon Gabriele Reuter						
Der Beftfrieg. (Dit Abbilbungen)						
Bilber vom Tage. (Bhotographifche Mufnahmen)						
Rugliche Befchente Floras. Bon Brof. Dr. Ubo Dammer						
Bintermarchen im Gelbe. Bedicht von Sans Bengmann						
Rriegsbilder. (Abbildungen)						
Rarmoche. Betrachtung von Margot Isbert						
Der große Rachen. Roman von Diga Bohlbrud (9. Fort	fet	gung	3)			
Bite bas Reich porforat. Bon E. Gruttel, Samburg. (Dit	7	Abt	ili	du	nger	1)
Rriegszeit. Stigge von E. Albrecht-Douffin						



Die sieben Tage der Woche.

16. Mär3.

Der Kleine Kreuzer "Dresden" wird bei der Insel Juan Ferriandez im Stillen Dzean von den englischen Kreuzern "Kent", "Glasgow" und dem hilfstreuzer "Drama" angegriffen

Seftige, für die Russen sehr verlustreiche Kämpse finden lich bes Onjestr statt. Ein seinolicher Durchbruch auf füblich bes Dnjeftr ftatt. Rolomea Scheltert.

Die englische Sobenftellung bei St. Eloi füdlich von Ppern, um Die feit vorgestern gefämpft wurde, ift in unseren Sanden.

17. Mär3.

Der englische Rreuger "Umethuft" wird vor den Dardanellen außer Befecht gefett.

18. Mär3.

Das frangofifche Schlachtichiff "Bouvet" wird vor den Darbanellen jum Ginten gebracht.

Frangofifche Flieger werfen auf die offene elfaffifche Stadt Schlettftadt Bomben ab, von benen nur eine Birfung erzielte, indem fie in das Lehrerinnenseminar einschlug, zwei Kinder totete und zehn schwer verlette. Als Antwort darauf wurde heute nacht die Festung Calais mit Bomben schweren Kalibers

belegt. Ptuffifche Reichswehrhaufen brechen in den nördlichften Bipfel Oftpreugens ein.

19. Mär3.

Die Befagung von Brzempfl unternimmt einen Musfall

m öftlicher Richtung und ftellt ftarfe feindliche Kräfte feft. Die englischen Schlachtschiffe "Irrefisitble" und "Ocean" werden vor den Dardanellen zum Sinten gebracht, das fran-zösische Schlachtschiff "Gaulois" und der englische Panzerkreuzer Inflerible" außer Befecht gefest.

20. Mär3.

Ungriffe bei Berdun, in der Boevre-Ebene und am Oft-

Angriffe bei Verdun, in der Woevre-Ebene und am Oftrand der Maashöhen werden zurückgeschlagen.
Die Bereinigten Staaten von Amerika überreichen in Totio ein Memorandum, in dem sie sich dringend auf das Abkommen vom 30. November 1908 beziehen, durch das eine offene Aussprache zwischen den beiden Keglerungen über alled den Stillen Dzean betressenden Fragen gewährleistet wird herrer wird die Tatsache betont, daß Amerika beabsichtige, alle Vertragsbestimmungen zwischen sich und China zu schüschen. Reichsschaftertär Dr. Helferich teilt im Reichstag mit, daß die disher vorliegenden Nachrichten sieden Milliarden als Erzebnis der zweiten Kriegsanleihe erwarten ließen.

Ergebnis der zweiten Rriegsanleihe erwarten ließen.

21. März.

Die bis jest vorliegenden Ergebnisse der Kriegsanleihe-zeichnung erreichen neun Milliarden Mark, davon entsatien 1600 Milionen Wart auf Schuldbucheintragungen und 750 Millionen Mart auf Schahanweisungen. In der Nacht werden auf die Festung Paris und den Sistenbahntnotenpunkt Compiègne durch Lustschiffe einige schwere

Bomben abgeworfen.

In den Rarpathen dauern die heftigen Rampfe fort.

22. Mär3.

Die Feftung Brzempfl ift gefallen. Der öfterreichifch-ungarifche Generalftab berichtet darüber, wie folgt: Rach vierungarische Generalstab berichtet darüber, wie folgt: Nach viereinhalbmonatiger Einschliegung am Ende ihrer Krast angelangt, it die Festung in Ehren gesallen. Da nach dem Ausfall vom 19. d. M. auch die äußerste Beschränfung in der Berpstegration nur mehr einen dreitägigen Widerstand gestattete, hatte der Festungskommandant mittlerweile den Besehl erhalten, nach Ablauf dieser Frist und nach Bernichtung des Kriegsmaterials den Platz dem Feinde zu überlassen. Wie ein Flieger der Festung meldete, gelang es tatsächlich, die Forts samt Geschüßen, Munition und besesstigten Anlagen rechtzeitig zu zerstören. Dem opsermütigen Ausharren und dem letzten Kanpf der Beschung gebührt nicht minderes Lad gibrer Tanserseit in Befatung gebührt nicht minderes Lob als ihrer Tapferteit in ben früheren Sturmen und Befechten. Diefe Unertennung wird auch der Feind den Selden von Brzempfl nicht verfagen.

Belgien unter deutscher Berwaltung.

Bon Balter Bloem.

Man wird fich in der Beimat fehr fchwer eine Borftellung machen tonnen, wie es hier in Belgien eigentlich aussieht, und was wir Deutschen hier treiben. Die geschichtlichen Ereigniffe, die über das Belgierland dahingebrauft find, die wunderliche Berfaffung, in der es in unsere Hände geraten ift — das find Zuftande, von benen der Außenftehende fich nicht leicht ein Bild machen fann. Ein Land von acht Millionen Einwohnern und zwar nicht etwa ein primitiver Bauernftaat, fondern ein hochentwickeltes Rulturland modernften Buschnitts, ein Land mit zwei Beltftadten und einer Menge anfehnlicher Mittelftabte, von einem umfangreichen Ranalinftem burchzogen, taufendfach verfnüpft durch ein engmaschiges Det von Gifenbahnen und den eine besondere Gigen. tümlichkeit des Landes bildenden, ftark entwickelten Bizinalbahnen - folch ein tompliziertes volkswirtschaftliches Bebilde ploglich in Feindeshand! Seine Regierung flieht, nimmt fämtliche Barmittel ber Staatsbant mit ins Ausland, verpflichtet alle zurüchleibenden Beamten aufs feierlichfte, jede dienftliche Tätigkeit einzustellen - und überläßt das Land feinem Schicffal!

Der Sieger übernimmt das aus taufend Bunden blutende Land als eine formlose Masse, als ein absolutes Chaos, in dem nichts mehr funktioniert außer der aufopferungsvollen Singabe einiger lofalen Berwaltungs= törperschaften. Jede Urt von Bütererzeugung und Büter= verteilung hat aufgehört. Der Bauer erntet und fat nicht mehr, die Fabriten ftehen ftill, der Bahnverfehr ift eingestellt, teine Post, tein Telegraph mehr, nichts als ein zum Teil vermuftetes Land, durch deffen Provinzen noch ber Rampf tobt - und in ihm eine von fanatischem haß Seite 434. Nummer 13.

in ihren Tiefen aufgewühlte, von Kriegsnot und Dafeinsangft völlig zerftörte Bevölkerung. . .

Der einzige Rechtstitel, auf den der Sieger sich stügt, als er die Geschicke des Landes in seine Hand nahm, ist der tatsächliche Machtbesitz, die unwiderstehliche Gewalt seiner sieghaften Wassen, die Stärke der eingedrungenen Armee. Über nach Einnahme der Festungen und Niederswerfung der Feldheere muß er den besten Teil seiner Truppen aus der Hand gezogen, um auf neuen Kampsplätzen verwendungsbereit zu sein. Zum Schutz der Einstichtungen, die er trisst, der Männer, in deren Hand er das Steuer des im Sturm treibenden Staatsschiffes legt, bleiben ältere Truppen zur Verfügung, denen die harte Ausseden des zertrümmerten Staatswesens gegen Störung zu decken.

Unter dem Schutz des deutschen Landsturms beginnen nun die neuen Behörden ihr Werk. Was ein König und sein vielköpfiges Ministerium früher besorgt haben, das leistet jetzt der deutsche Generalgouverneur, sein Stad und seine Zivisverwaltung. Was früher den Regierungen der neun besgischen Provinzen oblag, das betreiben unter der Leitung des Generalgouverneurs seit Anfang November die deutschen Militärgouvernements der Provinzen und die diesen angegliederten Zivisbehörden. Also ein wahrhaft riesiger Verwaltungsorganismus, der einsach aus der Erde gestampst, der von heut auf morgen improvisiert werden mußte!

Derartige Aufgaben sind ja für das deutsche Berwaltungsleben nichts vollkommen Neues. Im Jahr 1870 wurden ganze Gebietsteile Frankreichs für Monate der Oberleitung ihrer Landesbehörden entzogen und unter eine deutsche Berwaltung gestellt, die mit ähnlicher Plözlichkeit hatte ins Leben gerusen werden müssen. Wenn man indessen erwägt, welche ungeheuren Fortschritte das wirtschaftliche Leben Westeuropas seit dem letzten großen Krieg gemacht hat, so wird man sich ein Bild von den erstaunlichen Schwierigkeiten einer solchen Oktupation machen können.

Die nachstehenden Zeilen sollen versuchen, einen überblick über die Aufgaben und Ziele der deutschen Berwaltung in Belgien zu geben. Begreislicherweise kann es sich auf vielen Gebieten nur um Andeutungen handeln. Immerhin wird der Laie wenigstens einen allgemeinen Eindruck von der Vielfältigkeit der Aufgaben bekommen, die hier ihrer Berwirklichung teils schon entgegengeführt wurden, teils in hoffnungsvoller Förderung begriffen sind.

Die Aufgaben des Generalgouverneurs und seiner Unterorgane gliedern sich in militärische, politische und Berwaltungsaufgaben im engeren Sinne. Allgemein ist die Bemertung vorauszuschicken, daß der Wirtungsebereich des Generalgouvernements sich nur auf das sogenannte "Ottupationsgediet" bezieht, also auf die sieben Provinzen, in denen heute nicht mehr getämpst wird. Die Provinzen Oste und Westslandern, von denen ein allerdings nur kleiner Teil noch in der Hand unserer Feinde ist, und die also teilweise noch unter Einwirtung des unmittelbaren Kriegzustandes stehen, sind dem Bezsehlsbereich der fämpsenden Armeen unterstellt und scheiden also sür die nachstehenden Betrachtungen vorläusig noch aus. Sie tragen die amtliche Bezeichnung "Operationse und Etappengebiet".

Bas zunächst die militärischen Aufgaben des Generalsgouverneurs anbetrifft, so ist er der Oberbesehlshaber der Oftupationsarmee, das heißt also derjenigen Truppen,

die zur Sicherung der besetzten, aber nicht mehr unter den unmittelbaren Einwirkungen des Kriegzustandes befindlichen belgischen Provinzen dienen.

Die erfte Aufgabe diefer Truppen mußte naturgemäß die sein: das durch die deutschen Angriffsattionen in seiner militärischen Bedeutung entwertete Land wieder auf die volle Sohe seiner Bermendungsfähigkeit zu bringen. Sier galt es vor allen Dingen, die drei der Belagerung ausgesetzt gewesenen Festungen Lüttich, Namur und Untwerpen wieder instand zu fegen. Ja, nicht allein das, es galt, den Grad ihrer Berteidigung den ummälzenden Erfahrungen anzupaffen, welche ihre eigene Einnahme der ftaunenden Mitwelt aufgezwungen hatte. Das ift naturlich eine ganz ungeheure Arbeitslaft gewesen, wie ber Lefer sich vorstellen tann, wenn er sich der befannten Berichte über die Zerftörungstraft unferer berühmten neuen Geschüte entfinnt. Aber diese Arbeit ift geleiftet, und das Belgierland ift heute fortifikatorisch bedeutend beffer ausgeruftet als vor fieben Monaten bei Kriegsbeginn. Auch auf vielfache andere Beise mar natürlich die Berteidigungsfähigkeit des Landes beeinträchtigt. Seine Stragen hatten unter den Berftorungsversuchen der eigenen Bewohner wie unter ben Bechfelfallen ber Rämpfe schwer gelitten, seine Brücken waren fast sämt-lich gesprengt, alle Telegraphenverbindungen unterbrochen, alle Berkehrsinftitute außer Funktion. All das mußte unbeschadet der Unforderungen des wirtschaftlichen Bertehrslebens im Lande junachft insoweit wieder inftand gefett merden, als die militarifchen Bedurfniffe bas gebieterisch und unverzüglich verlangten.

Die zweite große militärische Aufgabe, die dem Besakungsheer erwuchs, war die Herstellung von Ruhe, Ordnung und Sicherheit im Lande. Bor allen Dingen galt es hier, der Feindfeligfeit der eingefeffenen Bevolferung entgegenzutreten, die nicht, wie später in den befetten Teilen Frankreichs, dem Oktupationsheer eine ruhige und besonnene Duldung entgegenbrachte, sondern die nad; gitternde Empörung, die von dem mahnwißigen Fanatismus der erften Rriegswochen übriggeblieben mar, erft langfam in fich abebben ließ. Roch immer galt es, auf ber Sut zu fein gegen feindselige Unternehmungen unversöhnlicher einzelner, die bis auf diefen Tag sich hier und da noch unterfangen, dem wiedererwachenden Bertehr in ohnmächtiger Empörung und findischem Berftörungsbrang gelegentlich Schwierigkeiten zu bereiten. Noch heut ift der Bahn- und Brudenschutz ein unbedingtes Erfordernis, und diefer Dienft nimmt die Aufmerksamteit und Singabe unserer Besatzungstruppen fehr erheblich in Unfpruch. Die maglofe und fritiflofe Berhegung, die auch heute noch die Gemüter der Bevölferung in Ballung hält, macht sich vor allen Dingen in den Grenzdiftriften bemerkbar. Der Grenzer ift an fich ein verwegener und unruhiger Menschenschlag, durch Paschertum und Umgehung der Grenzschutbeftimmungen ichon im Frieden gur überliftung der Behörden geneigt und geschult. Run wird die verschärfte Grenzsperre ein unabläffiger Unreig zur Betätigung der dem Sieger abgunftigen Grund. ftimmung des Boltes. Berbotene ausländische Zeitungen einzuschmuggeln, den Berkehr aus dem Land und ins Land hinein der Kontrolle des Eroberers, feinem Einblid und Eingriff zu entziehen - das werden Lieblingftreiche, benen die Grenzbevölkerung fich mit Sporteifer hingibt. Die eigenartigen Militarverhaltniffe bes Belgierlandes bieten neue Beranlaffung zu ftrafbarem Tun. egistiert, in der Theorie wenigstens, eine belgische Regierung außerhalb des Landes — eriftiert in Trummern



Nummer 13. Seite 435.

wenigftens eine belgische Urmee. Jene belgische Regierung beruft von neuem die Behrfähigen ihres Landes gum Eintritt in das noch immer tampfende Seer, mahrend andererseits diejenige Regierung, welche im Inlande die tatfächliche Macht ausübt, die Auswanderung zum Zwed des Eintritts in das heer verbietet und mit schwerer Strafe belegt. Go ericheint bas Entweichen aus ben Landesgrenzen und die Geftellung jum heer gleichzeitig als patriotische Pflicht und als reizvolles Abenteuer. Und was Baterlandsliebe und Tatendrang nicht allein vermögen, das wirft die fortdauernde Agitation, die im Dunkeln fich eifrig rührt, das tun fo lächerliche Musftreuungen, wie die unausrottbare Berleumdung, es wolle Die beutsche Regierung die wehrfähigen Jungmannschaften Belgiens in ihre öftlichen Urmeetorps fteden zum Kampf gegen Rufland. . . Und endlich find die inneren Buftande des Landes ja noch wenig verlodend, vor allem für den jungen Proletarier, dem es an Arbeitsund Berdienstgelegenheit leiber noch immer mangelt. Go ift denn die Aufgabe der Grenzficherung einer der Begenftande unermudlicher Tatigfeit der deutschen Besatzungsheere. Bei Tag und Nacht gilt es, die ausgedehnte Landesgrenze, vor allem gegen Rorden hin, sozusagen nicht aus den Augen zu laffen. Und in dunkler Sturms nacht knallt dort noch mancher Schuß, fällt manch ungludlich verführtes Jugendleben der ficheren Rugel Der deutschen Grenzwächter auch heute noch zum Opfer.

Aber auch im Lande felbft gibt es für die Bachfamteit ber deutschen Militarbehörden manch bringende Mufgabe. Um in den mehrfähigen Elementen der belgifchen Bevölferung das Gefühl der übermachung rege Bu halten, ift für fie ein ftandiger Kontrollversammlungsbienft nach deutschem Borbild, nur mit viel fürzeren Beiträumen, eingerichtet. Die gleiche Berpflichtung gu regelmäßiger Beftellung laftet auf den Mitgliedern ber ehemaligen garde civique, einer Urt Bürgermilig. Die belgifche Regierung hatte dem harmlofen Soldatenfpiel, dem diefe Leute fich im Frieden gewidmet hatten, bei Rriegsbeginn plöglich eine verhängnisvolle Tragweite gegeben, indem fie die garde civique gur Teilnahme an der Landesverteidigung aufgerufen hatte. Ihre Organis fation, Eintleidung und Bewaffnung mar nicht mehr fertig geworden, und der Buftand der Ungewißheit über die Rechte der burgerlichen Bevolferung gum Gingriff in die Kriegshandlungen, der durch diese übereilte und unbedachte Maßregel geschaffen worden ift, hat zu den Leiden Belgiens im Kriegsbeginn ein ertledliches beigetragen. Run ift den ehemaligen Mitgliedern der garde civique, soweit fie nachweislich nicht gegen uns getämpft haben, der Berbleib im Land, ja fogar die Rudfehr aus dem Musland, fofern fie geflohen waren, geftattet worden, mogegen fie aber verpflichtet find, fich gleich ben Behrfähigen ber jungeren Jahrgange zu ben regelmäßigen Kontrollversammlungen einzufinden. Und endlich laftet diefe Auffichtsmaßregel auch auf den Ungehörigen der mit uns im Rrieg befindlichen Staaten, fomeit ihr Bleiben in Belgien noch geduldet mird.

Zu diesen durch die ganz besonderen Berhältnisse Belgierlandes und durch die Kriegslage bedingten besonderen Aufgaben, der Wiederherstellung der Kriegsverwendbarkeit des Landes und dem vielverzweigten Wach- und Sicherheitsdienst, treten nun die eigentlichen militärischen Ausgaben, die denen der Friedenstätigkeit des Heeres einigermaßen entsprechen. Vor allen Dingen liegt in der Hand des Generalgouverneurs die Obersleitung der Ausbildung des Besahungsheers, also der Erseitung der Ausbildung des Besahungsheers, also der Erseitung der

haltung und Erhöhung feiner Schlagfertigfeit. Um bie Tragmeite und Bielfeitigteit diefer Mufgabe beurteilen gu tonnen, muß man fich barüber flar werden, bag bie Ottupationsarmee nicht ein geschloffener Truppentorper ift, der in feiner Zusammensetzung fich immer gleichbliebe. Bielmehr ift da ein beftändiger Bechfel, ein ewiges Sinund herfluten von Truppenforpern, die auf gang ver-Schiedener Stufe der Musbildung und Leiftungsfähigteit fteben. Da erfährt bas Besahungsheer ploglich einen Zuwachs durch eine Kavalleriedivision, die von der Front fommt und nach längerem, angeftrengtem Birten bart am Feind der Schonung für Mann und Pferd bedarf. Da treffen aus der heimat von hier und dorten Land. fturmtompagnien ein, die nun zu Bataillonen und Regimentern zusammengeftellt merden muffen. Da merben Dugende von erbeuteten Maschinengewehren überwiesen und Mannschaften dazu, aus denen es neue Maschinengewehrformationen zu bilden gilt. Bange Urtillerie. regimenter werden aus ausnahmslos erbeutetem Material zusammengestellt und als Nachersat für das Feldheer verwendungsbereit gemacht.

Die Truppen also, die dem Schutz des oftupierten Landes und der in ihm errichteten Berwaltungskörpersichaften dienen, erfüllen gleichzeitig die Pflicht der rastslosen inneren Arbeit an ihrer militärischen Bervollskommnung.

Bährend aber so ein ununterbrochener Strom von frischem Menschenmaterial sich in das große Sammelbecken der Oktupationsarmee ergießt, um gelegentlich zur Front abgeleitet zu werden, rinnt andererseits mehr tropfenweise von dort ein beständiger Absluß an Menschen und Tieren nach Belgien zurück: es sind die Berwundeten und Erkrankten. In allen Städten Belgiens bestehen gewaltige Kriegslazarette, in Spa sind die Einrichtungen des internationalen Lugusbades zu einem Genesungsheim ausschließlich für Typhuskranke umgewandelt worden, auf dem Truppenübungsplaß Beverloo endlich ist in der herrlichen, stählenden Lust des weltentrückten Feldlagers eine Stätte der Erholung und Wiedersherstellung für Genesende, Kranke und Berwundete erzichtet worden.

Bie für die invaliden Menschen, fo forgt die Ottupationsarmee auch für die getreuen Rriegsgefährten des Soldaten, für die Pferde. Fünf große Pferdelagarette find eingerichtet worden, benen besonders geschulte Operateure vorfteben. Sier werden verwundete und erfrantte Pferde geheilt und der Kriegsbrauchbarkeit wieder zugeführt. 3m Sturm ber erften milben Rriegswochen mit ihrem raftlofen Bormartsbrungen, ihrem rudfichtslofen Draufgängertum ift man mit dem Pferdematerial nicht allzu ichonfam umgegangen. Seit die Rriegführung in ein ruhigeres Stadium eingetreten ift, weiß man mit ben fo ungeheuer wertvollen und ichwer erfetlichen Beftanden an triegsbrauchbaren Bug- und Reitpferden beffer umzugeben und behandelt fie nicht minder forgfam denn die Menschen, deren der Rrieg bedarf. In Bruffel ift eine Rogblutuntersuchungftelle eingerichtet worden, um jeden verdächtigen Fall fofort feftftellen gu tonnen. Much Die Bruftfeuche tonnte durch Unwendung von Deo-Salvarfan wirtfam betämpft merden.

Selbstverständlich liesert die hochentwickelte belgische Pferdezucht ein überaus wertwolles Material für den Bedarf des Feldheers, sofern sie sorgsam geschont und für den Pferdeersat nutbar gemacht wird. Zum Glück hat eine vom Generalgouverneur angeoronete Viehzählung ergeben, daß noch ein erheblicher Teil des nach der Vieh-



zählung von 1908 vorhandenen Pferdebestandes, troß der umsangreichen Requisitionen, übriggeblieben ist. Die zur Fortsetzung der Pferdezucht ersorderlichen Hengste sind saft unversehrt erhalten, und zur Schonung der tragenden Stuten sind zwei Gestüte eingerichtet worden, aus denen die Stuten drei Monate nach dem Absolien wieder an die Heeresverwaltung zurückgesangen.

Neben der Biederherftellung der Gefundheit der Ertrantten ift bie Fürforge für die Sicherftellung der Ernährung des heeres, und zwar der Offupationsarmee wie des Felbheeres, in beren Ruden diefe fteht, ein Begenftand raftlofer Tätigkeit. Dieje Aufgabe bietet in Belgien gang besondere Schwierigkeiten, da fie fich mit ber Berpflichtung zur Ernährung ber eingefeffenen Bevölferung bes Landes felber vielfach freugt. Belgien ift, obwohl ein ftart aderbautreibendes Land, doch nicht imftande, den Nahrungsbedarf feiner eigenen Landesbewohner im Inland zu erzeugen. Es ift vielmehr ichon in Friedenzeiten auf eine ftarte Einfuhr an Nahrungsmitteln angewiesen, wie vielmehr also in ber Rriegzeit, da viele fraftige Urme feiern, von den unmittelbaren Schaben bes Rrieges gang abgesehen! Bier ift für die Berforgung der einheimischen belgischen Bivilbevölkerung ein fpanisch-ameritanisches Silfstomitee dem Beneralgouverneur hilfreich zur Seite getreten. Es führt, vor allen Dingen aus Amerika, für monatlich vierzig Millionen Mart Lebensmittel nach Belgien auf bem Seemeg ein und verteilt diese Baren an feine örtlichen Organisationen.

Es würde eine endlose Liste geben, wollte ich alle die Maßregeln aufzählen, welche der Generalgouverneur getroffen hat, um die belgische Landwirtschaft neu zu beleben und den gesteigerten Anforderungen des Krieges entsprechend zu noch intensiverer Tätigkeit anzuspornen. Besonders hervorgehoben werden mag die Sorge sür den Biehbestand, der natürlich vor allen Dingen im Ansang des Krieges unter einer überaus starken Inanspruchnahme gelitten hat. Jeht ist man energisch auf Schutz der belgischen Biehzucht bedacht, Schlachtverbote schränken die raubmäßige Ausbeutung ein, Biehseuchen werden unter Mitwirtung belgischer Beterinärbeamter spstematisch bekämpst. Das alles vornehmlich auch im Interesse des Heeres und unter Leitung militärischer Beanten und Arzte.

So bietet die Betrachtung allein der militärischen Seite der Tätigkeit des Generalgouverneurs das Bild eines überaus mannigfaltigen, vielgegliederten und wohlburchdachten Schaffens.

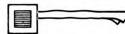
Reben dem rein militärischen Zielen gewidmeten Wirfen liegt dem Generalgouverneur die Lösung der politischen Aufgaden der Landesregierung ob. Selbsteverständlich ist der Kreis der politischen Seite des Staatslebens im Bergleich zur Friedenzeit wesentlich verengt. Alle politische Betätigung, welche Aussluß des Souveränitätsbegriffes ist, muß in der Gegenwart natürlich ruhen.

Man könnte das kurz in folgender Beise zum Ausdruck bringen: Der Generalgouverneur hat nur innere Politik zu machen, keine äußere. Auch nach innen ist das Gebiet seiner politischen Betätigung im Betriebe sehr vereinsacht, seine Berantwortlichkeit aber natürlich bedeutend verschärft. Keine Bolksvertretung steht ihm gegenüber, deren Mitwirkung für die Rechtsgültigkeit seiner gesetzgeberischen Akte erforderlich wäre. Selbsterrlich schaltet er aus eigenem Recht und auf ausschließlich eigene Berantwortung. Seine Erlasse haben im Lande Gesetzeskrast durch die bloße Tatsache ihrer Berschalber ihrer Berschaft durch die bloße Tatsache ihrer Berschaft

öffentlichung, ohne daß auch nur die Gegenzeichnung eines Ministers ersorderlich wäre. Eine der vornehmsten politischen Aufgaben des Generalgouverneurs ist die überwachungstätigkeit gegenüber der Landespresse. Zu diesem Zweck hat er eine eigene Pressentrale mit einem ausgedehnten Stab von journalistisch geschulten hilfsträften gebildet. Diese Zentrale hat neben der Zensur die Herausgabe zweier Pressentrale für die Blätter in der Heiner solchen in deutscher Sprache für die Blätter in der Heinat und einer zweisprachigen in der Regierungsprache des Belgierlandes, der französischen, und der neben ihr und in beständigem Kampse gegen sie lebenden slämischen.

Die Aufgabe diefer Zeitungsforrespondenzen ift die: ber beutschen und belgischen Breffe wie auch berjenigen des neutralen Auslandes Rotizen und Auffätze über die Borgange im offupierten Lande zu liefern. In diefer Sinficht erweift fich der Nachrichtendienft des General. gouvernements als eine Ergänzung der vortrefflichen Berichterstattung, welche einem Teile der deutschen Preffe burch ihre in Bruffel und anderen belgischen Städten ftändig anfäffigen ober zu 3meden ber Rriegsbericht. erstattung eigens abgesandten Bertreter zuteil wird. Diese Manner find in vorbildlicher Beife bemüht, die heimische Öffentlichkeit über unfere Arbeit im eroberten Land unterrichtet zu halten. Aber es liegt in der Natur der Sache, daß ein aus amtlicher Quelle gespeiftes Nachrichtenblatt doch noch manches zur Ergänzung und Abrundung des Bildes beitragen kann, das der deutschen Preffe von ihren angestellten Bertretern bargeboten wird.

Unterscheibet fich also bie politische Tätigkeit des Generalgouverneurs ganz wesentlich von der Birtsamfeit eines Staatsleiters im Friedenguftand, fo ift fie doch ausgedehnt genug. hat das Land seine Stimme verloren — seine Stimmung ist tropbem aus tausend Unzeichen zu erkennen, und es gehört zur Staatskunft des Eroberers im Feindesland, diese Stimmung genau zu erfunden und fie, soweit esangängig ift, langsamzum Befferen zulenken. Bewiß eine Aufgabe, die ein hohes Feingefühl und ein verftändnisvolles Studium der Seele des unter ungeheurer Erschwernis der ganzen Daseinsbedingungen dahinlebenben Bolfes erfordert. Ein folches Bolt ift naturgemäß ein dantbares Objett für die im geheimen schleichende Mufhetjung, und wir miffen genau, daß unfere Feinde eine solche zäh und planmäßig dicht neben den Stätten unserer Birtsamfeit betreiben. Ein weiteres bezeichnenbes Symptom für die tiefe Berftorung ber Boltsgemein. Schaft, in beren Mitte mir zu mirten haben, ift ihre ungeheure Empfänglichteit für die abgeschmadteften Berüchte. Es mag noch hingehen, daß das Bolt, zumal der Sauptftadt, unfere Siegesnachrichten einfach für breifte Lügen hält und sich den unfinnigften Träumen von einer unmittelbar bevorstehenden Schidfalswende bedingungslos hingibt, allen Enttäuschungen zum Trot. Aber wenn derartig lächerliche Ausstreuungen wie die: in wenigen Tagen werde der gesamte Stragenbahnbetrieb eingestellt werden, weil die Deutschen von der Stragenbahngefellschaft eine Kontribution von - zehntausend Frank gefordert hätten —, oder gar etwa die: es wolle die deutsche Bermaltung fämtliche belgischen Rinder mit einem tod. lichen Bift impfen, um die Nachkommenschaft des belgifchen Bolfes auszurotten, wenn berartige Albernheiten einen bedingungslofen Blauben finden, der fich zu tragifomischen Baniten verdichtet, dann gewährt das tiefe Einblide in eine ungeheure Erschütterung des Geelenlebens einer gangen Nation, ber man nur besmegen verzeihen tann, weil man fie verfteht. . . .



Vor den englischen Gräben.



Zwei häuserzeilen, rechts und links der Gasse, Das ist das Dorf, das lette vor dem Feind. Bis in den Bauch der brandigen Gelasse Durch First und Fensterloch die Sonne greint. Die Schützen Schottlands scharfgeäugt bestreichen Den Weg, von Barrikaden hoch umwallt. Ein Käsersurren, wie wir weiter schleichen . . . Klack! Eine Kugel ist vom Stein geprallt.

Ins erste haus hinein. Und nun ein Wandern, Wie es auf Erden wen'ge wohl gekannt.
Uon haus zu haus, von einem Flur zum andern, Dicht durch die Cür, gradaus und durch die Wand! Ein Schritt — wir stehn in stolzer Bauernstube; An schritt — hier fror des Dorfes hirtenbube; Ein Sipsmadönnchen hat sein Leid gestillt.

Und Friedhofsruh. Wir selber wie Gespenster Zur Wand hinein, zur andren Wand hinaus. Klack — klack: Begleitmusik. Ein Blick durchs Fenster Zeigt uns das Ziel, ein klassend Gotteshaus. Die Straße trennt uns. Einen Herzschlag Pause . . . Und zu dem Rest von alter Herrlichkeit Geht es hinüber wie ein Sturmgebrause, Die Lippen trocken und die Augen weit. — Das ist das Grausen... Vor der Eisenpforte Die Kirchturmspitze in den Grund gerammt Durch englisch Stoßgebet... Im heil'gen Orte Der Hochaltar versunken und verschlammt Durch englisch Stoßgebet... Im Pfeilerstumpse Die kunstgeschnitzte Kanzel sturmzerweht Und aus der Kuppel glattgeköpstem Rumpse Ein Aschenstrom... Durch englisch Stoßgebet.

Und in der Orgel splitternde Register Schlug boch durchs Dach der Glocke heulend Erz. Nun liegen sie wie sterbende Geschwister, Die beiden Gottesrufer, herz an herz. Ein englischer Granatengruß verjagte Den Engelgruß von jedem Säulenknauf. Ein Bild nur steht und hebt, als ob es klagte, Den wundgeschossner Arm zum Chron hinauf. —

Das Feuer schweigt. Mit schwergewordnen Schritten Verlassen wir die staubgewordne Pracht. Ein Anrus. Und das Leid ist abgeglitten. Im letzten haus ein Artillerist auf Wacht. Wir liegen bei ihm, lugen durch die Ziegel . . Hus Englands Gräben kraust ein Räuchlein schmal; Dott brodeln beimlich sie in Copf und Liegel nach frommer Arbeit mannhast Mittagsmahl.

Sie sitzen nieder, drehn den Blick nach oben Und murmeln heuchlerisch den Segenspruch. Ich bete mit: Mein Gott und Uater droben, Ja, segne ihnen Blut — und Brandgeruch. Still hebt das Sprachrohr neben mir der Späher . . . Ein Ruf zur Batterie — ein Flammenschein — Und krachend in den Tisch der Pharisäer Schlägt deutsches Amen wie Gotts Donner drein.

Rudolf Berzog.

Jm Felde.

Ein fo bis in feine innerften Brunde germuhltes Bolesleben ift ein ichlechter Boden für bas fo munichenswerte Ermachen bes Bertrauens zum guten Billen und zum Rönnen der aufgezwungenen herrschgewalt. Es bedarf eines Uebermaßes an Tatt, Beduld und Bohlwollen, um hier allmählich Boben zu gewinnen. Dag ber Raffer in ber Berfon des berzeitigen Beneralgouverneurs einen gludlichen Griff getan hat, ift allbefannt, und die Deffentlichkeit hat es an Bürdigung ihrer Bedeutung nicht fehlen laffen. Es find genügend Unzeichen dafür vorhanden, daß ein gemiffes Bertrauen in die Leitung der Befchide bes Belgierlandes bei der ichwergeprüften Bevolferung ein-Bugiehen beginnt. Man wird nicht mit allem, mas ber Deutsche im Lande tut, einverftanden fein, aber jeber, ber hier im Lande wirft, hat ben Eindrud, daß gum minbeften ber Blaube an den guten Billen, die ehrliche Ubficht unferer Bermaltung, das Befte des Landes zu forbern, foweit das unter den obwaltenden Umftanden nur traend. möglich ift, alle Schichten bes belgischen Boltes gu burchdringen beginnt. Naturlich wird diefes Befühl mehr im Unterbewuftfein ruben bleiben, mahrend an der Oberfläche selbstverftändlich die so begreifliche Nörgelfucht die Oberhand behalten mag. Solange das Bolt ber tiefinnerften Aberzeugung ift, daß unfere gange Arbeit ein Schöpfen

ins Tag der Danaiden bedeutet, daß wir uns mit lächer. lichem Eifer der Entwicklung von Buftanden hingeben, die ja doch in allerfürzefter Zeit ein schmähliches Fiasto erleiden und mit unserer Flucht, womöglich mit der seit Monaten feierlichft angefündigten Bartholomäusnacht endigen muffen - fo lange tann man ein eigentliches Berftändnis für das Wesen und die Ziele unserer Arbeit nicht verlangen. Borläufig muffen mir zufrieden fein, wenn unfere Tätigfeit bas Bolt mit einem Refpett erfüllt, von dem es fich vielleicht felbft nicht gern Rechenschaft ablegt, den es, befragt, mohl entschieden abstreiten murde, der aber nichtsdestoweniger eine Tatsache ist. Wenn biese Auf-fassung der derzeitigen belgischen Stimmung zutrifft eine Gelbsttäuschung mare hier fo begreiflich mie verhangnisvoll, aber bann mußten wir ichon alle, die wir hier wirten, in einer groben Selbsttäuschung befangen fein wenn also eine vielleicht vorläufig noch gang unbewußte hochachtung für das Befen und Bollen des Siegers langfam in die Gefamtauffaffung des belgifchen Boltes einzudringen beginnt, bann ift bas zweifellos ein Berdienst bes Oberleiters ber belgischen Geschicke. Ohne unruhige Buvielregiererei betätigt der Beneralgouverneur bas raftlofe Bemühen, das Lebenstempo des Landes allmählich wieder zu Regelmäßigfeit und Rube gurudzuführen



und unter ben schwierigen wirtschaftlichen Berhältniffen, wie der Krieg fie nun einmal geschaffen hat, handel und Wandel nach Möglichfeit zu heben, Erwerbs- und Ber-Dienstmöglichkeit auch für die breiten Maffen des Boltes langfam fich wieder entwideln zu laffen und bas zerriffene Net des staatlichen Gesamtlebens durch taufend mühe= und funftvoll geschlungene Faden wieder gufam= menzuknüpfen. Wenn auch die vorwiegende Sorge in allen diefen Beziehungen auf dem reinen Berwaltungs= gebiet liegt, fo treten doch regelmäßig eine Reihe von Fragen an den Generalgouverneur heran, die der rein politischen Seite seiner Aufgabe angehören. Liegt auch bas im engften Ginne politische Leben bes Boltes, alfo feine parlamentarifche Mitwirtung an ber Leitung feiner Geschicke, naturgemäß völlig brach, so gibt es doch eine Seite der öffentlichen Birffamteit, die durch den Rrieg nicht zum Stillftand gekommen ift. Es ift das Rirchenleben. Sier liegen nun Schwierigfeiten besonderer Ratur vor. Obwohl das Deutsche Reich zu einem Drittel von Ratholiten bewohnt wird, die in treuer Baffenbrüderschaft Schulter an Schulter mit ihren evangelischen Boltsgenoffen in diefen Rrieg der Kriege hinausgezogen find, so besteht doch in außerdeutschen fatholischen Ländern gegen das Deutsche Reich insofern ein gewisses Borurteil, cls Preugen und feine Hohenzollern-Dynaftie vielfach als die eigentliche Bormacht des Protestantismus gelten. Die Belgier aber find fast durchweg Katholiten, und zwar ftart tlerikal gefinnte Ratholiken. Es besteht ferner die Tatfache, daß den Repreffalien, welche ber Boltstrieg im Befolge hatte, auch eine Ungahl fatholischer Beiftlicher jum Opfer gefallen ift. Daß diefe Umftande bei ber firchentreuen Einwohnerschaft Belgiens der allgemeinen Stimmung des haffes gegen ben deutschen Eroberer eine firchliche Note gegeben haben, ift bekannt. Ebenso weiß die Belt, daß der erfte Rirchenfürst des Landes fich um Die Jahreswende zu einem Schritt hat hinreißen laffen, burch den diese konfessionelle Unterftrömung in verhangnisvoller Beife vorübergebend an die Oberflache gemirbelt wurde. Das war ein fritischer Augenblick in der Be-Schichte ber Offupation Belgiens. Wir durfen heute fcon mit Bestimmtheit aussprechen, daß die magvolle Urt, in welcher der Freiherr von Biffing fich diefem völlig unvorbereiteten Einbruch in den geruhigen Berlauf Umtsführung gegenüber gestellt hat, das Berhängnis beschworen und den konfessionellen Frieden vor einer groben Erschütterung bewahrt hat.

Darf man fo ben Fall Mercier als einen erledigten Zwischenfall betrachten, fo nimmt eine andere Ronftellation der belgischen Berhältniffe die forgfältige Beobachtung und Ausnutzung seitens der deutschen Berwaltung dauernd in Unspruch. Ich meine den Gegensatz der beiden wefensverschiedenen Bolfsteile, aus denen das Belgierland zusammengesett ift. Die Tatsache, daß jenes seltsame staatliche Zufallsgebilde, welches sich heute noch bas Rönigreich der Belgier nennt, von zwei an Raffe, Sprache und Lebensanschauungen grundverschiedenen Boltsftämmen bewohnt wird, bedeutet naturgemäß für ben Lenter ber belgischen Geschicke schon in jenem Stabium der Borläufigkeit, in dem wir uns heute befinden, eine hochpolitische Aufgabe. Es mare verfrüht, wollte man auf diese jest schon näher eingehen. Es mag die Undeutung genügen, daß es das Beftreben des Freiherrn von Biffing ift, den beiden verschiedenen Boltsgruppen, für welche zu forgen ihm obliegt, mit völlig unparteiischer Singabe gegenüberzutreten.

Diese Stizze der politischen und militärischen Probleme, denen die deutsche Berwaltung in Belgien sich widmet, mag dem deutschen Leser in der Heimat einen Begriff geben, was hier in Belgien unmittelbar hinter der Front der tämpfenden Armeen von deutscher Seite zur Zeit geplant und geseistet wird.

Noch bleibt ein weites Gebiet zu umschreiten übrig, das Gebiet der Verwaltungstätigkeit im engeren Sinne. Vielleicht ist es mir vergönnt, in einem späteren Abris dem Leser dieser Zeitschrift auch von diesem Arbeitsseld einen Begriff zu geben.

Wieviel von der Saat, welche aus deutschen Händen über das Belgierland ausgestreut wird, einst aufzugehen bestimmt ist — das läßt sich heute noch nicht einmal ahnen. Noch stehen die letzten Entscheidungen in dem jezigen Weltkriege aus. Erst die politische und militärische Gesamtlage des Landes und der Welt am Kriegsende vermag auch nur die Grundlagen zu liesern, von denen aus über Belgiens fünstiges Schicksal wird entschieden werden können. Das aber ist deutsche Art, selbstlos und hingebungsvoll jede Psslicht, auch die schwerste, so zu ersüllen, als gälte es, für die Ewigkeit zu schaffen. Wer in diesem Sinne wirft, prägt Werte, die unvergänglich sind.

Mancherlei Brot.

Bon Gabriele Reuter.

In meinem alten Schreibsetretar, der noch von meinen Eltern herftammt, befindet fich eine Schublade, angefüllt mit Andenken aus vergangenen Zeiten. Es ift nicht so ganz leicht, zu diesem Lädchen zu gelangen. Wie oft haben wir Kinder mit atemlofer Spannung um unfere Mutter geftanden, wenn fie uns erlaubte, an trüben Regensonntagen oder Schnee-Binterabenden die Undenten zu betrachten. Da murde zuerft eine große Rlappe, mit Schnigereien bededt, heruntergeschlagen. Dann zeigte fich ein Schränkchen mit toftbaren fremdlanbischen Solzern ausgelegt, das hatte feinerlei Schloß, in welches man einen Schlüffel zum Deffnen fteden tonnte. Man mußte auf die Staubfaden einer fleinen Blume in ber Schnigerei druden, dann öffnete fich das Schräntchen. Und wieder mußte man tief hineingreifen, um in seinem hintergrunde das Anöpfchen zu finden, das eine Feder in Bewegung fette, die nun die fleine Seitenschublade berausspringen ließ.

Ach, was gab es da für zierliche, nette und rührende Sächelchen zu sehen! Rosenrote Brautstrumpsbänder von der Großmutter und den Tanten, silberne Geldbörsen, aufs zierlichste gehäfelt, einen Almanach, mit der Aufschrift "dem Fräulein Elischen", in blaues Leder gebunden, nicht größer als ein Daumennagel, mit den Kupsern der Helben und Dichter jener Zeit geschmückt, mit den edsen Engländern Walther Scott und Lord Byron, die so glühend in Deutschland bewundert wurden, und mit dem Bild von Las Cases, der, um den armen, gepeinigten Indianern zu helsen, die Negerstlaven in Amerika einführte und so, das Gute wollend, das Böseschuft, ungewohnte Wirfungen auf sernste Dinge aussübend.

Das Fraulein Elischen mar meine Großmutter, von ber fich ein langer, blonder haarschopf in bem Labchen vorfand, dabei die Jahreszahl notiert, an der er von dem Das war die Beit, da Rindertöpfchen gefchnitten. Jerome Ronig in Beftfalen mar und Quife, Die einzige, aus ihrer hauptftadt nach Oftpreugen flieben mußte, weil Deutschland der Macht der frangofischen Eroberer preisgegeben mar. Bir hielten genau hundert Jahre fpater die Saarftrahne zwischen die Mahne der Urentelin, und fie glich fo gang bem haar bes lebendigen Rindes an Farbe, Blang, Struttur, daß man feinen Unter-Bas find hundert ichied mahrzunehmen vermochte. Jahre? Ein hauch, ein Richts. . . Sind die Bhantafien unferer meftlichen Nachbarn nicht auch die gleichen geblieben feit hundert Jahren? Bollen fie nicht immer noch unfere Bernichtung? Bermifchen fich die Begierden ber Borvater nicht in den Ropfen ihrer Urentel wie jener blonde Saarichopf auf dem Madchenhaupt, daß man feinen Unterschied mertt? Und ahnen wir benn auch nur die Tragweite deffen, mas wir heute in völliger Unbefangenheit denten und empfinden, für unfere Rachtommen? Benn wir's ahnten, wenn wir's im tiefften fühlten, wie heilig mußte unfer Bille fein durch das, was wir in unferm Innerften felber ichaffen durften an Edlem und Reinem, in die Butunft ber Menschheit hinauszumirten.

Beiter im Lädchen der Erinnerungen framen wir und treffen auf ein feines Kränzlein, aus Röschen, Bergismeinnicht, Stiesmütterchen aufs fünstlichste gebildet, als Brosche zu tragen, die Blumen nicht größer als Stecknadeltöpfe, aber vollendet in Form und Farbe. Ein gleiches sand ich einst im Goethehaus. Bilhelm von Humboldts Freundin, mit der er tiese philosophische Briefe tauschte, die noch heute die Menschen erheben und freuen, ernährte sich in schwerer Zeit durch die Herstellung dieser keinen Kunstwerke. Und der vielbeschäftigte Staatsmann sand sich nicht zu hoch, um der edlen Frau durch die Bermittlung des Bertaufs der winzigen Kränzlein unter Freunden und Bekannten Brot zu schaffen.

2. . . Brot. — Als ich ein Kind war, fand sich in dem Lädchen auch ein Semmelchen, das seither leider in Staub zersiel. Klein war es auch — wie alle die Dinge jener bescheidenen Zeit — so klein, wie man die Brötchen vor kurzem in Berlin und bei den Gastmählern ganz reicher Leute tras, die damit ausdrücken wollten: Bei uns gibt es so köstliche Dinge, so reichlich zu speisen, daß das Brot nur wie ein kleiner Scherz neben dem Teller zu liegen braucht. Das Semmelchen in der Andenkenlade aber trug die bitterernste Inschrift: Brot aus dem Kriegs- und Hungerjahr.

Brot aus dem Kriegs- und Hungerjahr... Mit welchem bangen Schauder haben unfre Kinderaugen, denen die Schnitten immer noch nicht groß und dick genug werden konnten, auf das Semmelchen geblickt, wie haben wir staunend gefragt: "Ja — aber davon konnten doch die Menschen nicht satt werden?" Die Mutter antwortete: "Sie mußten eben — oder sie blieben hungrig."

Hundert Jahre — das Semmelchen zerfiel zu Staub — und wieder gibt's ein Kriegs- und Hungerjahr. . . . Aber die Kriegsemmel von heute, die könnte ich kaum zu den Andenken in das Lädchen legen, dazu wäre sie viel zu groß und dick! Mögen sie so bleiben und nicht in den nächsten Monaten zu dem Umfang des Brötchens aus der Großmutterzeit zusammenschrumpfen.

Noch ein anderes Brot fand sich in dem Raritätentaften, das hatte mein Bater von seinen Reisen in Kleinasien und dem Heiligen Lande mitgebracht. Sein Unbild führte uns viel weiter gurud ins Dammergrau ber Legenden und ber Sagen fernfter Bergangenheiten. Es war ein Studchen einer weißen, zusammengeklebten Maffe, aufgelefen an einem Morgen, als der Tau weg war in der Bufte Gin, wo es noch heute zu finden ift, rund und flein wie der Reif auf bem Lande - bas Man, von dem die Kinder Ifrael fich fättigten auf ihrem Bug in das Land, das der Herr ihnen versprochen hatte. Einen Beschmad wie Semmel mit honig sollte es haben nach den Erzählungen der Bibel. Und wir Rinber tonnten unfre Reugier nicht gabmen, einer ber fleinen Bruder big in die weiße Daffe und fpudte voll Ent. fegen, benn ber Beichmad mar gallebitter. Aber batten wir benn nicht in der Schule ichon gelernt, bag bas Manna fich nur einen einzigen Tag hielt, und daß Mofes befohlen hatte: jeder fammle des, foviel er für fich effen mag, und nehme ein Bomer auf ein jeglich haupt nach der Bahl der Geelen in feiner Sutte. Und: niemand laffe etwas davon über bis morgen.

Ber bentt bei diefem Befehl ber ifraelitifchen Regierung nicht an unfere Brotverteilung? Und schwinden die Jahrtaufende nicht wie Stunden und Minuten, wenn wir lefen, daß es damals ichon hieß: Aber fie gehorchten Mose nicht. Und etliche ließen davon bis morgen; da muchfen Burmer brinnen und mard ftintend. . . . Der Menich bleibt der gleiche heute wie vor Taufenden von Jahren — schon damals scheint die Hausfrau im Zelt nicht davon abzubringen gewefen zu fein, Borrate für bie Ihren einzulegen. Wie rückt uns dieser kleine Zug, die uralte Sage von dem gottlichen Rriegsbrot der Ifraeli= ten, ploglich fo greifbar nabe. Ber hatte übrigens bei dem Bericht des Unterganges des ruffifchen heeres in den Majurifchen Geen und Gumpfen nicht an den marchenhaften Untergang des Pharao, seiner Bagen und Reiter im Schilfmeer benten muffen? Alles fehrt wieber, und die Jahrtaufende find ein verwehter Sauch.

Noch ein Brotchen fand fich in unferm Ladchen, das gleichfalls aus bem Drient ftammte. Ein Rreug mar hineingedrückt; es war das kleine, runde Brot, welches beim Abendmahl ber toptischen Chriften durch ben Briefter unter die Bemeindeglieder verteilt murde. Nicht legte er ben Bläubigen die symbolische Oblate, den Biffen Brot, der den Leib des herrn bedeutete, auf die Lippen. In jener alteften Gemeinschaft agpptischer Chriften, Die abgesondert blieben von der Beiterentwidlung des driftlichen Dogmas, blieb das Abendmahl einfach das Liebes: mahl, an dem reich und arm, vornehm und gering die gleiche Speife genoß: bas Brot von gleicher Form und Brofe mit bem gleichen Rreuzeszeichen. Sat man jene uralte Rirche mit ihren tief unter ben Erdboden gefentten Bewölben gefehen, die finftern Stragen eng gedrängter Saufer, burch riefige Gifentore por einer feindlichen Belt abgeschloffen, bann vermag man fich gut vorzuftellen, wie ber Benug jenes gleichen Brotes mit bem gleichen Rreugeszeichen Die Gemeindeglieder heilig und feft aneinanderband, zu gleichem Mut, zu gleichem Musharren fie entflammend, mahrend hinter ben eifernen Toren die Macht erbitterter Feinde lauerte, bas fleine Säuflein zu vernichten! Das Beidentum gunächst, Rom mit feiner eifernen Macht, die But, der aufgepeitschte Fanatismus anderer Chriftenfetten, der Islam mit feinen unermeßlichen Seerscharen später. - Feinde ringsum hinter bem eifernen Schugwall unferer Urmeen - und das gleiche Brot für alle - arm und reich, vornehm und gering. Sollten wir es nicht genießen mit dem Bewußtfein, ein beiliges Liebesmahl mit ben Brubern gleichen Stammes

zu feiern? Sollte die Hausfrau nicht, wie die frommen deutschen Frauen es zu tun pflegten, ehe sie das Brot anschnitten, ein Kreuz darüber zeichnen? Zur Erinnerung an die höchste Liebe und die höchste Kraft des Ertragens?

In manchem Undenkenlädchen druben, jenseit ber Bogefen und Argonnen, bei unfern gallischen Feinden, wird auch ein Reft Brot zu finden fein, wie ich es als Rind in französischen Läden geschaut habe, wo es als trauriges Undenten zum Bertauf ausgeboten murde. Bathetisch mar es zubereitet, mit bem Ginn für Form und Außenseite, wie fie den Franzosen nun einmal eigen ift. Auf schwarzem Samtfiffen unter Glas und Rahmen lag ein Rlumpchen eines grünlichen, bortigen, ftachlichten Etwas, bas mehr einem Stud Baumrinde als einer menschlichen Speise glich. Silberne Tranen umgaben es und barunter lautete die Inschrift: "Pain de Paris. 1870-1871." - Ber weiß, wie balb ihnen ein ähnliches Brot winft, ben Frangosen, die so verächtlich auf unfer Rartoffel- und Roggenbrot herabsehen. Möge ihnen das bittere, harte Kriegsbrot endlich die Erkenntnis bringen, daß es eine gefährliche boje Sache ift, bie Bhantafien ber Rache und ber Bergeltung zu pflegen und auf Rind und Rindesfind zu vererben - bis es nicht mehr möglich ift, zu vergeffen und ein Neues zu beginnen.

Denn ob wir Haß in unsern Herzen nähren ober Gerechtigkeit, ob wir genügsam sind und einsach schlicht, oder habgierig nach Geld und Gut und dem Besitz des Nachbarn — das wird einst die Wesenst und Gesinnungsart unserer Nachsommen mitbestimmen helsen. Und so arbeitet ein jeder von uns an der Weltgeschichte.

Läuten uns endlich die Friedensglocken, dann soll die letzte Brotmarke in das Lädchen der Erinnerungen gelegt werden, damit die Nachkommen einst gemahnt werden an die schwere Zeit unseres Bolkes. Nicht das Kriegsbrot selbst soll aufgehoben werden, denn es würde zu Staub zerfallen wie alles Wirkliche. Die Brotmarke ist das Sinnbild — und das Sinnbild bleibt bestehen. —

Der Weltkrieg. (34 unsern Blidern.)

Seit wir dem stolzen Engelland den Unterseebootkrieg antündigten und als ritterliche Nation sogar noch eine längere Frist dies dum Anfangstermin setzen, damit die neutralen Staaten ihre Maßregeln ergreisen konnten, ist mehr als ein Monat vergangen. Hast tein Tag ging vorüber, an dem nicht englische oder französische Dampfer in den Fluten versanken, entweder torpediert durch unsere Unterseeboote oder durch Winen zerstört. Aber diese direkte Wirkung allein war es nicht, die so schwer ins Gewicht siel, die indirekten Folgeerscheinungen zumal schnitten Großbritannien tief ins Fleisch.

Biele Hunderte von Fahrzeugen blieben einsach in den Häfen zurück und gingen somit ebenfalls für die augenblickliche Deckung englischer Lebensbedürfnisse verloren. Dazu kam das ungeheure Steigen der Versicherungsprämien, das ebenfalls auf den englischen Markt einen sühlbaren Druck ausübte. Wenn wir also so erfolgreich weiter arbeiten wie disher, dann wird die Summe unserer Seeersolge im Laufe der Zeit eine stattliche Vermehrung ersahren. Überhaupt rück England in letzter Zeit als Wittätiger und Witssühlender mehr in den Vordergrund. Vor den Dardanellen holte es sich eine schwere Abergund. Vor den Dardanellen holte es sich eine schwere Abergund. Vor den Dardanellen holte es sich eine schwere Abstuhr, und die Verlusse, die die der erlitt, dürsten wohl noch erheblich größer sein, als man amtlich zuzugeben für gut besindet. Immerhin handelt es sich dei dieser Einduße um Werte, die, wenn auch schwer, alsenfalls aus dem "Vollen" zu ersehen sind. Noch dei weitem bedrohlicher erscheint für den Weltkrieg jenes Ungewitter, das langsam, aber tiessschießtwarz aus dem Innern Ufritas heranzieht.

Auf ben uns naheliegenden Kriegschauplägen im Often und Westen haben sich zwar große Ereignisse nicht zugetragen, aber gerade in diesem Fortdauern der für uns günstigen Lage liegt schon ein großer Erfolg. Im übrigen scheint die Krieg-

führung unserer Feinde immer mehr zu verwisdern. Was da bei Memel, am nördlichsten Zipsel unseres Reiches, über die Grenze gedrungen ist, scheinen wirklich nur "Banden" gewesen zu sein, die keinen militärischen Zweck versolgten, sondern lediglich morden und brandstiften wollten. Wir sind unserer Obersten Heeresleitung zu großem Dank verpslichtet, daß sie eine so energische Sprache gegenüber den mostowitischen Mordbrennern sand, indem sie in dem von uns besetzten Gebiet Gegenmaßregeln androhte, sosern man mit dem Plündern in Oftpreußen nicht aushört.

Wir haben wahrlich alle Veranlassung, gestützt auf den herrlichen Opfermut unseres gesamten Boltes, unberührt durch die Schreier ringsum, unsern Weg fortzusetzen, der uns schließlich doch dem ersehnten ruhmreichen Ausgang entgegensühren wird.

Uls Udjutant durch Frankreich und Belgien.

Bon Otto v. Gottberg. Breis 1 Mart.

Im Gegensatz zu den "friegsgeschichtlichen" Werten, die dem Sammelsteiß der Daheimgebliebenen ihr Dasein verdanken, steht ein Buch wie das vorliegende — gemissermaßen die Beichte eines Kriegsteilnehmers über die Empsindungen die der Kamps und das Leben an der Front aussössen. Nach sünszehn Jahren der Kriegsberichterstatung in fremden Ländern und fernen Erdteilen durch den Krieg der eigenen Armee wiedergegeben, tritt Gottderg in eine Abjutantenstellung, die an seine Arbeit und Energie höchste Ansprüche stellt. Dasür aber ihn auch in Situationen bringt, deren Retz sür des ihn auch in Situationen bringt, deren Retz sür die stärkere Anspannung von Körper und Geist entschädigt. So, wenn er allein oder mit kleiner Begleitung zur Beselseinbolung reitet, wenn er Quartier und Verpssegung bereitsellt, dabet ängstiche Gemüter beruhigt, Huldigungsansprachen der Behörden über sich ergeben lassen muß u. a. m. Der besahrte Leutnant, wie er sich selbst bezeichnet, hat nun aber aus der durchselbeten längeren Zeitspanne so viel Wenschen. und Weltsenntnis gezogen, daß er allen lockenden oder drohenden Erscheinungen gegenüber seine Kuhe behält und seine gute Laune, seinen Humor — wie wir gleich hinzusügen wollen. Denn das ist das Besondere, Schöne an diesen "Memoiren" — seine Bose, kein Helbentum, sondern schlichte Pssichtersüllung und Liede zum Soldatenberuf sühren dem Schreibenden die Feder. Fröhliche und ernste Stunden solgen auseinander; manch braver Bursche bleibt getrossen solgen Aberwüstung bezeichnet den Weg, den die Kriegssurie nimmt. In dieser Hollen auch dem Gegner gerecht wird. Ein gutes und nüßliches Buch hat er uns geschentt, to reich an Unterhaltungstoff, wie ihn nur der Feldsoldat ausbringen kann. Sicher wird es viel geses merden.



Preis 3 Mark

Bezug durch alle Buchhandlungen und sämtliche Geschöftsstellen von August Scherl G. m. b. H., Berlin.



DIE-WOCHE Bilder vom Tage





General der Kavallerie Georg von der Marwit, erhielt den Orden Pour le mérite.

Phot. 2116. Meyer.









Lintes Bild:

"Halt! Wohin des Weges? Bist du ein Treund, tritt in unsere Reihen und hist unsern tapsern Jungen an der Front."

In der Mitte: "Paßt dir diese Mühe, so trete heute ins Heer!"

Rechts:

"Tretet ein, Jungens! Laßt euch heute noch einschreiben!"

Wie England Refruten wirbt: Unfrufe und Plafate in London.

Aufnahmen der Berl. 3ll. Be'.

Rebenstehend: Berbeplakate an einem groben Eckgebäude in einer belebten Gegend.









Linfes Bild:

"Warum trittst du nicht ins Heer ein? Tu es sosort!"

In ber Mitte:

Des Beteranen Abschiedsgruß. "Lebwohl, mein Junge! Ich wünschie nur, ich wäre jung genug, mit dir zu gehen. — Schreib dich sosore ein!"

Rechts:

"Da ist noch ein Plat sür dich in Reih und Blied? Willst du ihn einnehmen?"

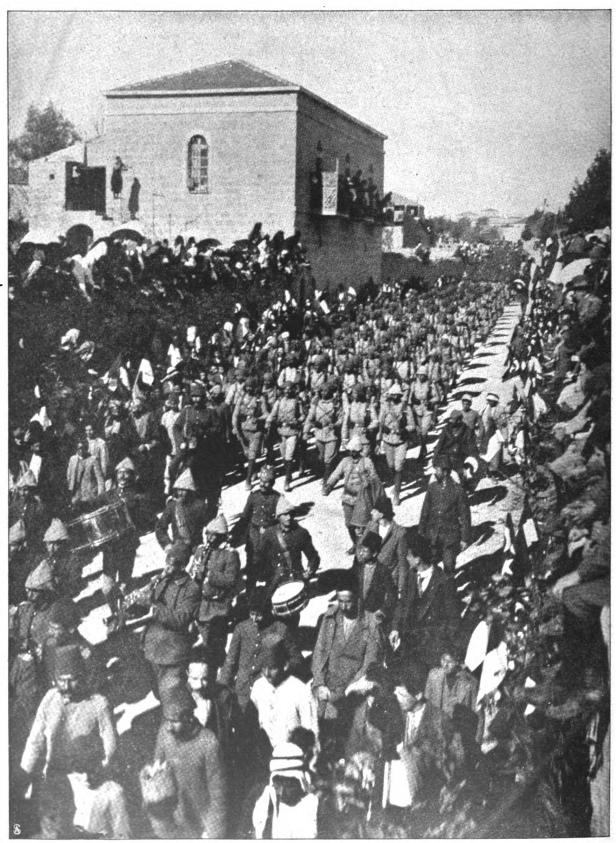


Bon link's nach rechts: Oberstadsanzt Dr. Bludau, Chefarzt des Etappenlazaretts; Generaloberarzt Dr. Hamann beim Chef des Feldiantätiswefens; Hürft zu Solms-Baruth, Raif Komm. u. Miltt.-Infp. b, freiw. Krankenpst.; Derstadsanzt der Arwie, Delegierter b. Kaif. Komm. und Miltt.-Infp. b, freiw. Krankenpst.; Oberstadsanzt Dr. Schmidt, beim Chef des Feldsantätiswefens.



Bon links nach rechts: Nauptmann Thewalt, Ordonnanzoffigier b. Komm. d. Desterr. Motor-Mörser-Latt.; Hauptmann Schwarz, Mojutant des General-inspekteurs der Fußartillerie; Generalmajor v. Riß, Borst. d. 7. Abt. d. Desterr. Kriegsministeriums; General d. Artillerie v. Lauter, Generalinspekteur der hußgartillerie; Oberst Langer, Kommandeur des Oesterr. Motor-Mörser-Latt.; Major v. Hanger v. Hauft des Generalinspekteurs.

Bom meftlichen Kriegichauplat.



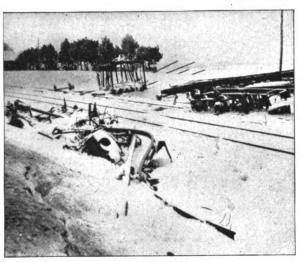
Hofphot. Raad.

Einzug türkischer Truppen in Jerufalem.





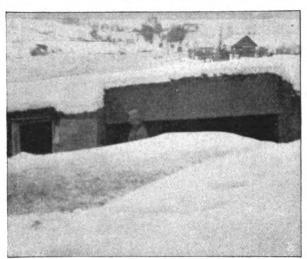
Cabeftation im Felde.



Gefprengte Eifenbahnwagen.



Eine fleine ruffifche Feftung in Bolen.



Sougengraben in Ruffifd-Polen.



Marschierende Truppen.



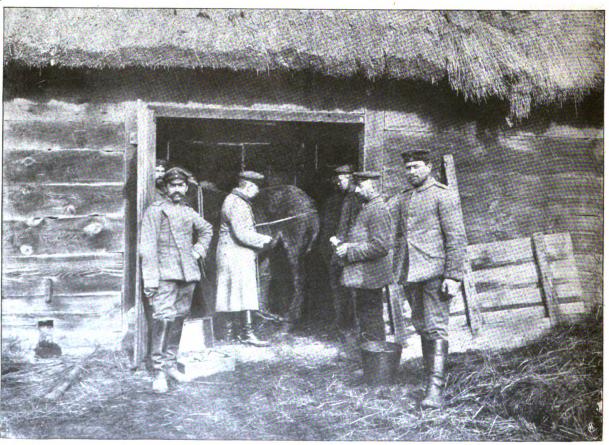
Erzherzog Karl Frang Joseph mit feinen Soldaten.

Aus den Karpathen.





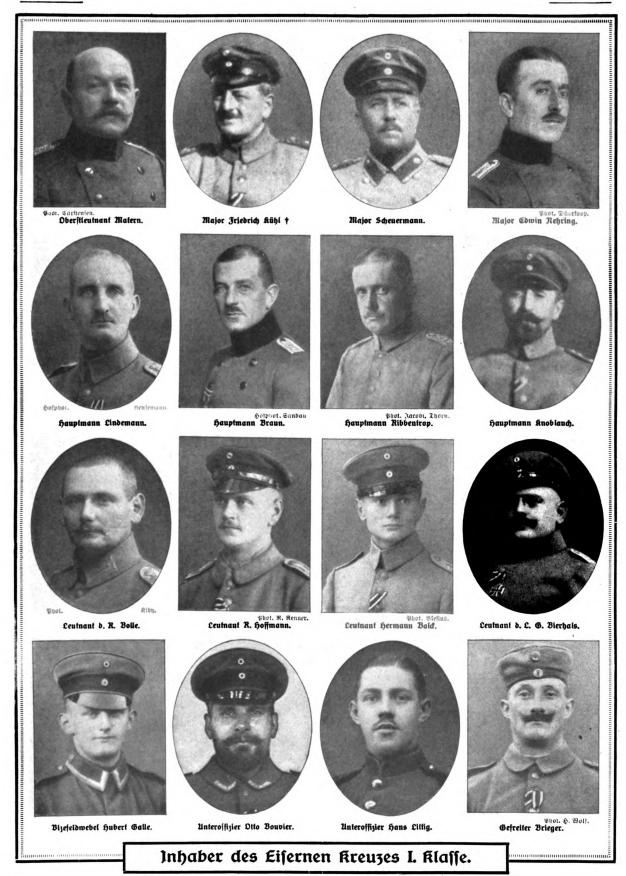
Um Getreide bittende Rabbiner aus Wloszczowa beim deutschen Ortstommandanten. Die Ernährungsfrage in Russischen.



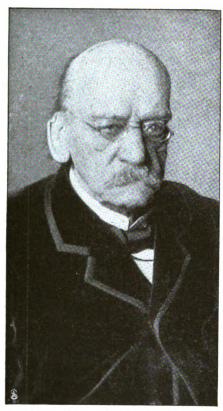
Ein Pferdelaza:ett in Ruffisch-Polen: Bei der Impsung. Pferdeschutz in Feindesland.

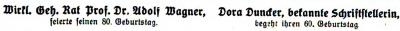
phot. v. Jatubowsti.











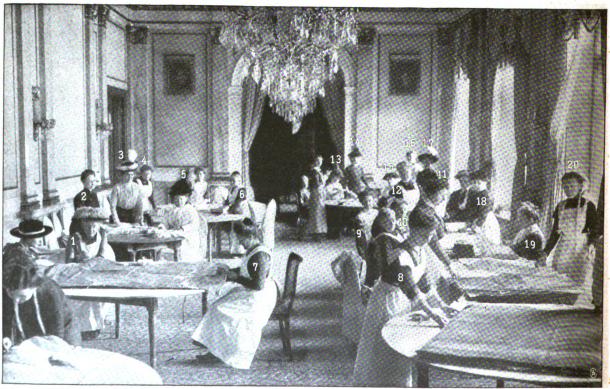


Kommerzienrat Cohrs, Berlin, bekannter Förderer der Wohlfahrtspflege, feierte feinen 70. Geburtstag.





Frl. Conny von Berfen, murde mit dem Gifernen Rreug ausgezeichnet.



1. Frau Delbrüd, 2. Frau von Zastrow, 3. Frau von Schwerin, 4. Frau von Kottwig 5. Frau von Hiller, 6. Frau von Görzte, 7. Frau Landrat Burchhard, 8. Frl. Schulz, 9. Frl. von Prollius, 10. Frl. v. Bonin, 11. Frl. von Hahnenfeld, 12. Ezzellenz Gräfin Schwerin-Loewis, 13. Gräfin Wedel, Ezzellenz, 14. Barcain Werling, 15 Frau von Deuster, 16. Frl. von Bolschwing, 17 Frau von Lucanus, 18. Frau von

herstellung von Deden und Riffen aus Papier für unfere Krieger im Felde. Liebestätigfeit von Damen der Berliner Gefellichaft.







Nütliche Geschenke Floras.

Bon Brof. Dr. Ubo Dammer.

Frühling wird es; die Anofpen schwellen an Baumen und Sträuchern, an geschütten Stellen fpriegen bereits die erften jungen Blätichen hervor. Wir Rulturmenschen find fo fehr verwöhnt, daß wir gar nicht mehr wiffen, mit welcher Wonne unfere Borfahren diefe Beit begrußten, die ihnen die Gemigheit brachte, daß nun wieder Die Beit herantam, in der fie aus der Natur ichopfen tonnten, mas fie zu ihres Leibes Notdurft und Nahrung gebrauchten. Manches Gemächs, das wir bisher faum beachteten, mar für fie von größtem Bert, und es fann in diefem Jahr, in dem wir darauf bedacht fein muffen, zu fparen, wieder von großem Wert werden. Richt unmöglich ift es, daß sich da manche Pflanze als so wertvoll erweift, daß wir ihr auch nach dem Rrieg besondere Corgfalt midmen merden. Sind doch im Grunde alle Pflanzen, die uns ihre Produtte liefern, urfprünglich wild machsende Bemachse gewesen und erft durch die Rultur wertvoll gemacht worden, indem ihre besonderen Eigenschaften durch Muslese verbeffert murden.

Mit zu den erften Pflanzenprodutten gehört bas Bappelmachs, das fich jest an den Anofpenichuppen der Schwarzpappel in recht bedeutender Menge absondert. Es ift so außerordentlich klebrig, daß es geradezu heraus= fordert, als Rlebemittel verwendet zu werden. Un Rirfchen, Pflaumen und Pfirfichen quillt in fo großen Mengen, daß es am Stamm herabläuft, das Rirfch= gummi heraus, das für Gummi arabicum einen guten Erfat bietet. Uchtlos geben wir an ihm vorüber, schneiden es mohl auch fort. Sammeln wir es aber, fo können wir in turger Zeit ziemlich bedeutende Mengen erhalten. Noch mertvoller ift das harz, das an unseren Nadelhölzern gerade jett zum Frühjahr an allen Bunden austritt. Die wenigsten fonnen Gebrauch da= von machen, aber wenn alles harz, bas jest aus ben Nadelhölzern ausschwißt, planmäßig gesammelt wurde, es wurde fo viel werden, daß unfere Induftrie es gern verwenden möchte, die ja täglich mehrere hundert Bentner davon verbraucht. Die harzigen Zapfen der Riefern und Fichten enthalten fo viel des toftbaren Stoffes, daß man fich ichier mundern muß, wie man ihn fo achtlos vergeuben fann.

Unter den Bflangen, die als erfte Frühjahrspflangen ihr junges Laub zeigen, befinden fich nicht wenige, die ein fehr mohlichmedendes Spinatgemufe liefern, das nichts weiter als das Einfammeln toftet. In Rugland fammelt man 3. B. die erften jungen Triebe der Brennneffel, wenn fie etwa einen halben Finger lang find, bazu die jungen, in den Beden und unter Baumen machsenden Gierschblätter (Aegopodium podagraria), die jungen Triebe der Bachbunge (Veronica Beccabunga), bes Sauerampfers und focht diefe zu Spinat, der gang ausgezeichnet schmedt. Auch die jungen Melden und ihre Bermandten laffen fich fehr gut als Spinat verwenden. Die faftigen Blatter ber Galinfoga, eines bei uns aus Sudamerita eingeschleppten Unfrautes, das ftellenweise außerordentlich läftig ift, sind als Spinat fehr wohlschmedend. Gerade die erften jungen Blätter fehr vieler frautiger Pflanzen find wegen ihres hoben Salzgehaltes fehr nahrhaft und follten deshalb viel mehr als bisher verwendet werden. Manche Pflangen treiben im erften Frühjahr lange, bunne Sproffen, wie g. B. ber Sopfen. Diese jungen Sproffen find ein gang annehmbarer Erfat für Spargel, ber ja im Grunde auch nichts anderes ist als junge Pflanzensprosse.

Freunde von Salaten finden jest ebenfalls eine gange Reihe wild machfender Pflangen, die ihnen eine angenehme Abwechslung auf dem Mittagstisch liefern fonnen. Da fei vor allem an den Lowenzahn erinnert, deffen junge Blätter, wenn sie gebleicht find, eine boch bezahlte Delitateffe bilden. Da die Pflanze fehr verbreitet ift, fo tann man fie fich leicht verschaffen, wenn man auf die eben hervorspriegenden jungen Blättchen ein Säufchen Sand schüttet, durch den fie fich durch: arbeiten muffen. Da ihnen hierdurch das Licht entzogen wird, fo bleiben fie gelb und gart. Einen ichmadhaften Salat, der nichts toftet, liefern auch die jungen Blätter des hirtentaschelfrautes, die in Frankreich fo beliebt find, daß man die Pflanze besonders anbaut. Die Zahl der wild machsenden Salatpflanzen ließe fich leicht noch reich= lich vermehren; ein offenes Muge wird schnell heraus= finden, was sich eignen könnte, die Zunge den Ausschlag geben, mas gut schmedt. Manches Blatt wird für fich allein zu murzig fein, aber im Berein mit andern fehr gut schmeden. Sier mögen auch die jungen Blutentnofpen der Sumpfdotterblume (Caltha palustris) erwähnt werden, die als ein fehr guter Erfat der echten Rapern dienen tonnen. Man muß fie nur dann pfluden, wenn fie die Große der echten Rapern erreicht haben.

Mus der großen Bahl der Bilge, die bei uns wild machsen, find bereits im Marg und Upril einige menige Arten vorhanden, die Speiselorchel, die Spig- und die Speisemorchel. Ihnen schließen sich dann in den folgenden Monaten die Maipilze, der Stockpilz, der Suppenpilz, der Schwefelporling, der Mehlpilz, der Riesenbovist, der Frühlingschuppenpilz, der Waldfreund und der orange Becherpilz an. Juni und Juli bringen bann eine immer mehr fteigende Bahl ichmadhafter Bilge, namentlich bann, wenn bas Better feucht ift. Man wird den Bilgen in diesem Jahr mahrscheinlich eine besondere Aufmertsamteit widmen, weil fie unter Umftanden berufen fein konnten, einen Teil der Stickftoffnahrung, die wir brauchen, zu erfeten. Es ift deshalb fehr gut, wenn man fich beizeiten über die egbaren Bilge genügend orientiert, wozu die beiden Bilgbucher von Gramberg mit ihren prächtigen, farbigen Abbildungen fehr gute Dienfte leiften werden. Der billige Breis der= felben geftattet jedem die Unichaffung.

Chinefischen Tee kennen wir erst seit verhältnismäßig kurzer Zeit. Früher behalf man sich mit getrockneten Blättern heimischer Pflanzen. Besonders sind die Blätter der Erdbeeren oft gerühmt worden.

Sehr viel wichtiger sind die Pflanzen, die uns Ole und Fette liefern. Besonders reich sind daran die Samen der Kreuzblüter, im besonderen die des Leindotter, des Täschelkrautes, der Gartenkresse, des Olrettig, des Aderrettig, der verschiedenen Sensarten und des Adershellerkrautes, serner die Samen des Hanzen liefern menblume und des Leines. Alle diese Pflanzen liefern wertvolle Öle, weshalb wir die Samen reichlich sameneln sollten und vor allem auch Sonnenblumen und Hans, wo es irgend angängig ist, anpflanzen. Die sehr ölreichen Früchte der Doldenblüter sind vielleicht auch zu verwerten, wenngleich sie weniger als Speiseöle als zu technischen Zwecken verwertbar sind, weil sie außers



ordentlich aromatisch find. Die Rerne ber Pflaumen, Apritosen und Pfirsiche werden wir in diesem Jahr nicht achtlos fortwerfen, sondern sammeln, weil sie fehr ölhaltig find. Da der einzelne in den feltenften Fällen das Öl aus den Samen und Früchten der genannten Pflanzen freimachen tann, so dürfte es sich empfehlen, Sammelftellen rechtzeitig einzurichten, die dann größere Mengen an die Olmühlen abgeben. Es sei übrigens darauf hingewiesen, daß die Pflaumen- und Aprikosenterne ebenso wie die der Pfirfiche ein fehr guter Erfat für bittere Mandeln find, die ichon in früheren Jahren als Mandelerfat in den handel tamen. hauptsächlich wohl, um sie unkenntlicher zu machen, hatte man fie zerschnitten, wodurch aber die Haltbarteit fehr beeinträchtigt murbe. Um beften halten fich die Rerne in den harten Steinschalen, weshalb man fie in ihnen für den hausbedarf aufheben follte. Für fuße Mandeln bildet das weiße Nährgewebe in den Rotosnuffen einen recht annehmbaren Erfat, auch hafel- und Balnuffe tonnten fehr mohl an die Stelle der fugen Mandeln Benig bekannt ift es, daß auch die. kleinen Samen ber Linden einen feinen mandelähnlichen Beschmad befigen.

3mei bisher recht vernachläffigte Bflanzen find die zweihäufige Lichtnelte und die Kornrade. Die Burgel der erfteren und die Samen der Kornrade fonnen nämlich als ein guter Erfat der Seife dienen. Die Rornradesamen muffen allerdings erft ihres Saponins beraubt werden, mas aber fehr leicht möglich ift, mahrend die Burgeln der Lichtnelte, wie Quillajarinde, ohne meiteres verwendbar find. Die von Saponin befreiten Kornradesamen lassen sich als wertvolles Biehfutter noch weiter verwerten. In Garten ift vielfach die Geifen= wurzel (Saponaria officinalis) als Zierpflanze angebaut, die die rote Seifenwurzel liefert, die aber weniger wertvoll ift als die weiße Burgel der Lichtnelte.

Außerordentlich reich an Farbstoffen ift unsere beimische Flora. Glüdlicherweise find aber gerade mir Deutschen von natürlichen Farbstoffen sehr unabhängig, weil wir die wertvollen Unilinfarbstoffe befigen, die die Englander und Ameritaner jest fo febr entbehren. Much Gerbstoffe liefern uns eine ganze Un= zahl Pflanzen unferer beimifchen Flora, wenngleich die meiften bisher nicht verwendet wurden. Seidefraut, Seidelbeere, Seideder (Tormentilla erecta), Sumpf= porft, Birte, Sainbuche, Eberesche und Feldulme find 3. B. folche bisher wenig oder gar nicht benutte Berbpflangen unferer heimischen Flora.

Die Bahl der heimischen Gemächse, die Fasern liefern fonnen, ift recht bedeutend. Bei ben Mengen, die in Frage fommen, ift allerdings mit wildwachsenden Pflanzen nicht viel anzufangen, sondern wir müßten diese Bewächse auf größeren Flächen in Rultur nehmen.

Wie aus der vorstehenden übersicht hervorgeht, ent= hält unsere heimische Flora eine recht beträchtliche Menge guter Nugpflanzen. Naturgemäß konnten an diefer Stelle nur verhältnismäßig wenige angeführt werden. Die fehr große Bahl der Farbpflanzen fonnte nur geftreift merden, die Biftpflangen, die für den Urgt die nötigen Heilmittel liefern, mußte ganz ausscheiden, ebenso die verschiedenen Ruthölzer. Bielleicht geben aber diefe Zeilen Beranlaffung, daß die eine ober die andere ber aufgeführten Pflanzen in diefem Jahr in Rultur genommen wird. Das ift ganz besonders von dem Leim zu munschen, der uns gleich zwei mertvolle Produtte liefert: die Leinenfaser und das Leinöl, sowie von dem hanf, der ebenfalls gleichzeitig Fafern und Ol liefert.

Mintermärchen im Felde.

Bagenbuttenrot der Bimmel, bezuckert Busch und Baum ich reit auf meinem Schimmel in einem meißen Traum.

Frau Denus blitt am Morgen noch wie ein Diamant -Fern binterm Mald perborgen, mas liegt da für ein Land?

Dort mag ein könig hausen mit seiner königin auf ihrem Schloß zu schmausen, danach steht mir der Sinn ...

Und reit auf meinem Schimmel und reit durch Silberichaum Da weckt mich ein Gewimmel gar feltfam aus dem Traum.

Es ist, als mär ich kommen zu einem Erdentor. mein Schimmel steht beklommenmas steigt da grau empor?

Das find ja Riesenkatten, der Tiefe greulich Korps, sie winken mit den Taten und schnausen was berpor

und haben eisige Bärte mein Pferd macht einen Satz. doch wie ich's rückwärts kehrte, steht dort ein Riesenspatz

und plustert sich, als wenn er der Teufel Bitru mar "Bist du's, mein Freund und Gon= ruf ich, "mein Luzifer?" | [ner,"

"Sonst tu ab deine Pelze, daß ich dich menschlich seh und gib aus eurer Schmelze mir heiß ein Gläschen Tee!"

Da spricht der mackre Posten, denn dies war sein Metier -: "Romm, Kamerad, wir rolten nicht unter Eis und Schnee!

Du kannst auch Grog bekommen, mir leben bier nicht schlecht!" Das bat mich übernommen, das mar mir mehr als recht.

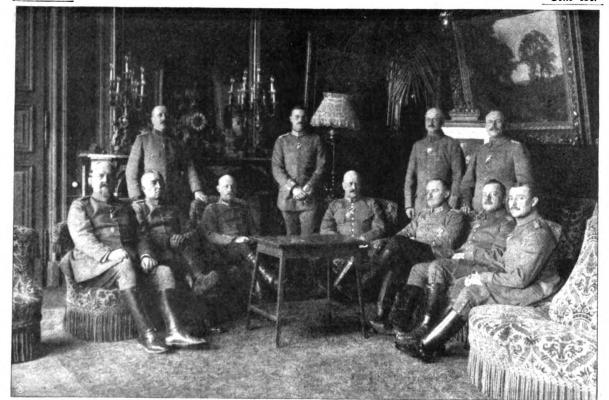
Mir gehen in die Höhlen, gar warm ift der Empfang, die kleinen Oefen schmölen, behaglich ist die Bank.

Mit katen und mit Bären trank ich Grog und auch - Bier. Abschied in mein Quartier.

Und trabte spät nach schwerem

Bans Benzmann.





Bon links: Stebend: Off3, D. A. B. A. A. Oppenheimer, Borstand der Kraftschriftelle. Oblt. Tasel. Hopum, Sichting. Hopum, Bauer. Sigend: Oblt. Bantlin, Intend. Rat Rordhoss. Hopum, himml. Ezz. Frhr. v. Hirschberg. Obersut, Frhr. v. Lynder. Major Friederich, Hopum, Meier.

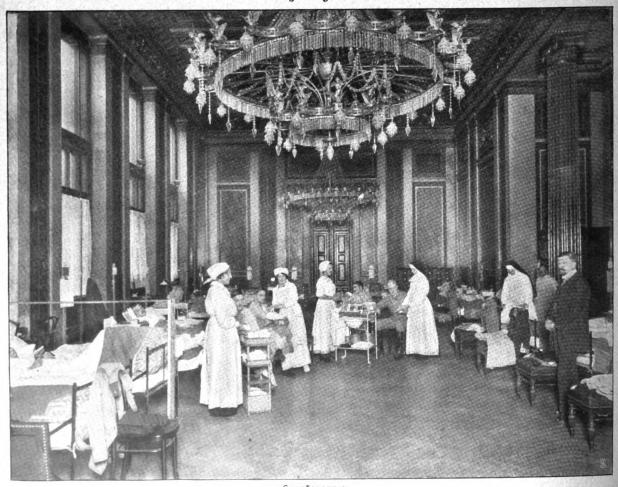
Der Kommandant der Festung Namur mit Stab.



Unfere Schüler als "Kriegfammler": Zweitägige Ausbeute der Metallfammlung in der Schöneberger Comeniusschule.



Großer Tagraum.



Krankenraum. Das Wiener Parlament als Spital.





Der Requifitionschein: Der Kommandoführer ichreibt der polnifchen Bauersfrau den Schein für eine Auh aus.

karwoche.

Betrachtung von Margot Isbert.

Als ich noch ein gang fleines Mädchen war und mit langen Bopfen und furgem Rleid gur Schule ging, geschah es fehr oft, daß ich die Erwachsenen, die "großen Leute", wie ich fie nannte, durchaus nicht verfteben tonnte. Und nichts auf der Belt ichien mir eine weniger erftrebenswerte Sache, als eines Tags auch zu den großen Leuten zu gehören, die aus irgendeinem unverftändlichen Grund nicht mehr die gleiche tiefe und gludliche Freude zu empfinden imftande maren wie ich felbft in diefen hellen Rindertagen. Sie maren mohl fehr flug, fehlerlos und fast volltommen. Das alles erkannte ich neidlos an. Aber tropbem fand ich mich zu meinem eigenen Erftaunen fehr häufig in absolutem Widerspruch zu ihnen; zu der Urt, wie fie die Dinge fahen und nahmen, zu ihrer Freude und ihrer Trauer. Denn alles dies ichien fich in fo genau vorgeschriebenen Bahnen zu bewegen, daß für eigenes Erleben mertmurdig menig Raum und Zeit blieb.

Man hat es ja wohl nicht leicht als so ein kleines, junges Menschenwesen, das sich erst ganz langsam ins Leben hineinzutasten beginnt und nun mit seinem frischen und doch scheuen Seelchen, das doch so voll ist von Eigenem, alle Begriffe längst geordnet und sest-gelegt, alle Gesühle genau geregelt sindet. Da kommt wohl erst ein wenig Staunen, und bei den meisten bleibt es dabei. Sie lernen über das Staunen hinweg mit den Augen der übrigen sehen; sie gehen die breiten, bequemen Straßen des Lebens. Die andern aber — was kann man von denen sagen? Sie müssen durch eine seltsam drängende, quälende Zeit. Sie sehen und erleben Dinge, die aus ihren eigenen bunten Gedanken und dem Geschehen der Welt wunderlich zusammens gewoben sind.

Bu den Dingen, die mich in jener Zeit des Taftens und Suchens mit ihrer Unverständlichkeit bedrängten, gehörte die dumpfe Trauer der Karwoche. Für mich waren diese Tage ganz erfüllt von stiller, wartender Schönheit. Jedes Jahr mußte ich wieder denten, daß man in diefer Boche eigentlich nichts anderes hatte tun follen, als alle Räume seines Hauses mit hellen Blumen schmuden und, zwar im Innerften durchzittert von der Traurigfeit des Sterbens, doch all diesen Ernft nur wie ein duntles Bild auf munderschönem Goldgrund er= leben und die Freude in feinem Bergen forgfam pflegen und groß werden laffen für das tommende Feft. Reine anderen Tage im gangen Jahr maren fo auf das ftille Erwarten des Allerschönften gestimmt wie diese. -Die großen Leute aber gingen ernft umber, gingen in dunklen Rleidern durch all diese hellen, mundersam zart= getonten Tage. Man wurde viel mit in die Kirche genommen, wo man staunend die feierlich schweren Zeremonien mitansah. Ein Kreuz, mächtig groß, war über schwarzverhangene Stufen hingelegt. Briefter in reichem Ornat, goldschwer, unendlich feierlich, füßten die heiligen Bunden. Sie neigten fich in ihren fteifgoldenen Gewändern, schritten die Stufen hinauf und hinab, vorbei an der ewigen Lampe, deren rotes Licht erloschen mar. Die fleinen Chorknaben standen in weißen Ritteln am Altar und bewegten hölzerne Rlap= pern ftatt der frohen Silberglodthen. In der Grabtapelle aber mar das allergrößte Beheimnis verborgen. Ein Duft von brennenden Bachsterzen und Frühlings= blumen war schwer über den ganzen Raum hingebreitet. In starrer Ruhe lag der Körper des Ge-freuzigten. Aber zwischen ihm und all den hellen Frühlingsblumen war eine ganz innige und zarte Beziehung, die für mich dem Tod alle Schreden nahm. Das Wahre und Wesentliche war doch nicht der Tod, sondern das überminden des Todes.

Die Kirche war so still und düster. Kein Orgeston, keine Glocken. Die Freude schlief und wartete auf das Erwachen. In der Grabkapelle aber ein ganzer Wall von allerersten Blumen, goldengelb und zartweiß; ein ganzes Osterlied in Gelb und Weiß. Und überall die

Seite 454. Nummer 13.

ernsten Gesichter der Wenschen, die aussahen, als könnten sie nie mehr froh werden. Ich mußte in jedem Jahr wieder darüber staunen. Wußten sie denn nichts von dem großen Glück, das hinter all dieser Trauer stand? — Karwoche, das bedeutete doch eine Reihe von allerstillsten, mattblauen Tagen; ein Besinnen, ein Warten und Starkwerden des Herzens . . .

Spater, in meinem weißen Rlofter am Rhein, tam wieder eine feltsame Beit ber Unsicherheit. Bielleicht, bachte ich, ift die Trauer doch das Bahre und Birkliche im Leben? Bielleicht muß man gang tief aus ihrer Bitterfeit ichöpfen und tann bann nie wieder froh merden? - Denn nirgends wie in diesem ftillen Rlofterhaus war die Karwoche eine Reihe schwerernfter Tage. Trauerverhangen tam der Karfreitag herauf. Wir knieten in der Rapelle, auf dem Chor droben in unseren schwarzen Penfionstleidern. Grabesstill war das ganze Haus. Aber ein Fenfter ftand offen, eins der bunten Fenfter mit den ftarren Seiligenfiguren. Benn die frommen Ronnen gewußt hätten, daß für meine fleine Rinderfeele hinter dem Fenfter die Berfuchung martete, vielleicht hätten fie es zugelaffen. Uch, ich bin fo froh, heute noch, daß fie es nicht zugelassen haben! - Denn hinter bem bunten Fenfter mar ein Stud Rloftergarten. Die Luft tam ftartduftend herein; schwer von feuchtem Erd= geruch und treibendem Grun. Gine Linde ftredte fnofpende Afte ins matte himmelsblau hinein, und gang vorn auf einer wippenden Zweigspige faß eine Schwargamsel und versuchte zu fingen. Ich sah von meinem biden Gebetbuch auf und fah den Bogel da figen; es war ein schlankes, tiefschwarzes Rerlchen, das sich redlich mubte, eine im langen Binter verloren gegangene Delodie wiederzufinden. Mein Berg fing laut zu flopfen an. hier drinnen mar Trauer und da draußen mar Blud! Und ich fühlte, wie das Blud Macht über mich gewann. Immer lauter fang die Amfel auf ihrem knofpenden Zweig. Das Rehlchen gitterte ihr vor Inbrunft und Blud; der Uft geriet immer mehr in ichwanfendes Bippen, und darüber ftanden himmelsblau und meife Boltchen.

Ich aber, ich braves, kleines Klostermädchen mit meinem glatten Scheitel und meinem stillen Herzen, ich wußte auf einmal, daß Trauer und Buße doch nicht das Wahre im Leben sind. Denn Leben ist Freude, und Freude ist Stärke, die das Leid bezwingt. Dies alles kam plöglich ganz warm und stark in mein Herz. Ich hatte erst noch ein wenig Furcht, daß es vielleicht Sünde sei, denn wir pflegten es im Kloster sehr ernst zu nehmen mit solchen Gewissensdingen! Und es war wohl doch nicht erlaubt, eigene Wege zu gehen und, zumal in der Kirche, mit seinen eigenen bunten Gedanken zu spielen!

Ich war damals noch ein kleines, dummes Kloster-Mädelchen, das absolut nichts von der Welt und dem Geschehen in der Welt wußte. Über so etwas wie eine Weltanschauung oder doch den Grundstein zu einer solchen hat mir dieser Karfreitag mit dem offenen Kirchensenster geschracht. Ich dachte seitdem: Wenn man nur den Kopfsteif hält und mitten durchgeht durch die Wirklichkeit, dann kann einem das Leid nichts anhaben. Dann mußman doch schließlich in einer freien und frohen Stärke seinen Weg gehen und sich immer wieder an Schönem freuen können. Denn das Schöne und Gute ist doch da, und man muß so viel davon in seine Seele trinken, daß, was auch geschehen mag, unsere Seele nicht wieder ganz auch leer werden kann.

Digitized by Google

Dann aber kam dieser Krieg und mit ihm eine solche Fülle von Leid, daß alles andere darin zu versinken schien. Eine Kette von Lagen, in denen Atigst, Sorge und Hoffnung nebeneinander gingen. Und dach war auch hier wieder Freude datei. Freude an der pracht-vollen Unbeugsamteit unseres Bolkes, an Sieg, Größe und Kraft. Aber jede Freude doch schwer erkauft; und selbst die Freude nur ein Atemholen zu neuem Aushalten und neuem Willen.

Was diese Monate uns allen an inneren Werten gebracht haben, das wird erft die Zukunft zeigen. Aber mir scheint, fie muffen febr Großes bringen, denn fonft find Blut und Tranen umfonft gefloffen. Sie muffen ber Befamtheit und jedem einzelnen den Billen gum Beften fo hart geschmiedet haben, daß eine neue Starte bes Friedens daraus erblüht, die fo bald feiner wieder angutaften wagt. Der Reichtum der Nation ift der Wert und Gehalt ihrer Einzelseelen; ber Bille zum Aufbauen, die ungebeugte Frische und Reinheit der Bolfsfraft. Das find die Dinge, die wir uns heil und blant aus diefem Rrieg retten muffen, denn erft dann haben mir unfere Feinde gang besiegt. — Und unsere Sorge um die draußen schließt ja auch dieses ein: daß fie durch Sarte, Graufams feit und Rot des Rrieges geben fonnen, ohne ihr Berg bavon berühren zu laffen; daß ihre Geele vor Bitterfeit bewahrt bleibt, und daß ihnen der Glaube an das Gute und Feine, der Sinn für Bartes und Edles nicht gerschlagen wird da draugen. Wenn fie wiedertommen, wird auch das eine Aufgabe sein für die deutsche Frau: das Schöne und Freudige, die Luft jum gemeinsamen Aufbauen und Neuschaffen wieder zu weden und zu pflegen.

Und nun steht wieder die Karwoche vor der Tür. Aber da der Tod es ist, der die Karwoche erst zu dem macht, was sie bedeufet, darum ist sie uns allen, welchen Glauben wir auch haben mögen, in diesem Jahr vertrauter als je. Wir wußten diese ganzen acht Monate hindurch, daß für uns ein Karfreitag sommen konnte, auf den nie wieder Ostersreude solgen würde. Denn es gibt Dinge im Leben, die eben nichts und niemand wieder erssehen fönnte, und die uns jetzt jeder Tag nehmen kann. Aber auch damit haben wir rechnen gelernt, und es hat uns nichts von unserem Mut genommen. Nur daß es uns vielleicht zu ganz anderen Menschen gemacht hat. — Mehr kann ich nicht darüber sagen. Es muß es jeder in seinem Herzen tragen und warten, was kommt.

Und jest, in der Karwoche, fallen mir immer wieder meine Kindertage ein. Wie fest und unbeirrt man doch damals an die Freude glauben konnte! Und warum soll man es jest nicht mehr tonnen? Die Schlehenheden blühen doch auch in diesem Jahr, und die Amseln fingen, als wollte ihnen die Rehle fpringen vor Glud, meil die Belt wieder fo fcon mird. Und über den Dachern der großen Stadt, über all den grauen, alten Dachern fteht die mattblaue Helligfeit, ein tiefer Simmel mit weißen Fähnchen ziehender Bolten. Un den Strafeneden aber figen die Blumenfrauen in Bergen weißer und gelber Ofterblumen. Ich taufe mir einen ganzen Urm voll und bringe fie heim in mein stilles Bimmer. Warum foll es nicht schön bei mir fein, wenn jest Oftern fommt? - Und es fahrt mir ploglich ein Bebante durch den Sinn, hell wie ein Sonnenftrählchen: Bir muffen die Freude marmhalten in unferen herzen für das große Ofterfest des Friedens und Sieges. Wir wollen warten und die Freude nicht vergeffen. Denn Freude ift Stärke, die das Leid bezwingt, und darum, denke ich, werden wir sie noch nötig haben für uns und andere.

Der große Rachen.

Roman pon

Nachbrud perboten.

Olga Wohlbrück.

Copyright 1915 by August Scherl G. m. b. H., Berlin*)

9. Fortfegung.

Frank ärgerie sich jetzt über die Berabredung, aber es war bereits ein Biertel nach drei — er hatte keine Mögslichkeit mehr, Dr. Baumann abzusagen.

"Tja . . . jett muß ich leiber fort . . . liebe kleine Frau Sufel . . . "

Ihr Gesichtsausdruck behielt das kindlich Strahlende. Gewiß — er sollte nur gehen . . . Es machte ihr Spaß, sich vorzustellen, daß da irgendwo in dem großen Berlin, in einer Straße, die sie nicht kannte, in einem Haus, das sie nie gesehen, einer herumging, der sich "ihr Freund" nannte.

"Wohin?" fragte sie. Aber es war ihr eigentlich gleichgültig.

"Ich habe mich mit Dr. Baumann zum Rennen verabredet."

"Bum Rennen?"

Der helle Schein erlosch plöglich in ihrem Gesicht, und bas brückende Bangen, das durch die lette Biertelsstunde zurückgedrängt war, troch wieder hervor aus ihrer Seele und klagte aus ihren Augen.

"Soll ich nicht fahren?" fragte er leife.

Er wollte ihr nicht wehtun.

Sie schüttelte den Kopf. Nein . . . warum . . . Er follte nur fahren . . . es war gewiß ein großes Beranügen . . .

Sie reihte die Borte aneinander — ohne recht zu wissen, was sie sprach. Sie dachte nicht mehr an ihn — ihre Gedanken kreisten um ihre Befürchtungen und hoff-nungen.

"Soll ich mal für Sie fegen, Frau Gufel?"

Es flang icherzhaft.

Aber wie eine Eingebung war es gewesen. Er hatte längst ihr abgehehtes, sparsames und in kleinen Sorgen vergehendes Leben durchschaut. Hatte ihr all ihre heimslichen Bünsche und Bitternisse von den verwesten Handschuhfingern, den breitgetretenen Stiefeln, den billigen verdrückten Kleiderfähnchen abgelesen.

"Ich habe tein Geld für fo etwas", antwortete fie fast schroff und wendete ihr Besicht ab.

"Ich wollte Sie nicht verleten, Frau Sufel . . . "

Er spürte, wie sie ihm entglitt, und konnte es sich nicht erklären. Er hatte es gut gemeint, hatte gehofft, eine Form gefunden zu haben, wie er ihr, ohne daß er sie beleidigte, eine kleine Freude machen konnte.

"Na, die hand werden Sie mir doch wohl geben?"

Sie legte fich wie Blei in die feine.

Da ging auch die Tür auf, und Doktor Graebner trat, von seinem Bruder gefolgt, ins Zimmer. Felix

*) Die Formel "Copyright by . . . " wird vom amerikanischen Urheberrecht genau in dieser Form verlangt. Würden wir die Worte nicht in der englischen Staaten von Amerika die offizielle Staatsprache ist, sejen, so würde uns der amerikanische Urheberschupt verlagt werden und daraus uns und dem Autor ein großer wirtschaftlicher Schaden erwachsen.

Frank verabschiedete sich hastig, Susanne wurde rot, als sie den kalten Blick auffing, den ihr Schwager auf Felix Frank richtete. Otto Graebner aber schüttelte seinem Schüler herzlich und arglos die Hand.

"Ich habe gestern den letten Satz Ihrer Sinsonie durchgesehen — samose Sachen haben Sie da drin! Ein Schwung ist das"

Er war sonst sparsam im Lob, aber es war seine ehrsliche Meinung — und der Mann wollte bald vier Stunden wöchentlich nehmen!

Susanne stand mit dem Rüden zum Fenster und schlug mit weichen Fingern einen langsamen Triller auf dem Fensterbrett.

Gegen sieben Uhr sollte die Schwester zum letztenmal den Berband wechseln. Susanne wollte dis dahin noch beim Kinde bleiben, während Otto Graebner nach Haus ging, um zu arbeiten. Rach dem Abendbrot aber mußten sie beide, wie alle vierzehn Tage, in einem Bierslofal am Baprischen Platz mit einigen seiner Kollegen und deren Frauen zusammenkommen.

Die Männer simpelten Fach, die Frauen sprachen von Marktpreisen, Kindern und Sausschneiderinnen.

Die herren machten ihr gern einmal auf zehn Minuten den hof, weil sie die hübscheste und Jüngste war; dafür galt sie bei den Frauen als "unbedeutend" und "oberflächlich".

Susanne haßte diese Zusammenkunfte. Sie wußte nicht, wie fie das heute ertragen sollte, wenn fie eine ungludliche Nachricht bekam.

Mit unheimlicher Langsamkeit rückte der Zeiger ihrer kleinen Uhr von Minute zu Minute weiter, und mit jeder Biertelstunde ging ihr Atem schwerer, schlug ihr Herz angstvoller und schneiler.

"Märchen ergablen, Mutti", bat ber Rleine.

Er konnte sich nicht nach ihr umdrehen in seinem Berband, nur seine magern blassen Hände tappten unsgeduldig auf der Decke herum.

"Ich tomme, Bubi . . . ein Märchen . . . ja . . . warte boch . . . gleich"

Sie sette sich an das Fußende, verrenkte dem bunten Soldaten Urme und Beine, stoppelte etwas mühsam zussammen von artigen Kindern und schrecklichen Ungesheuern, die alle Kinder auffressen.

"Rein, das ift nicht schön, Mutti . . . "

Wenn auf dem Gang eilige Schritte laut wurden, blieb ihr das Herz stehen. Bielleicht war es Hans . . . aber dann entsernten sich die Schritte, und sie sank wieder in sich zusammen, dis wie aus fernen Weiten die Stimme des tranken Kindes zu ihr drang und sein weinerliches: "Erzählen, Mutti . . . aber was Schönes."

Und endlich fam die Schwefter.

Das Abendgold legte sich auf ihr weißgerahmtes Ant-



lit, fo daß Sufanne feinen Ausbrud nicht erkennen tonnte.

"Dottor Baumann ift nicht hier?"

Ihre Stimme tlang wie verschleiert. Pinzette und Schere, die sie aus einem weißen Tuch herausrollte, klirrten leise aneinander.

Mit trodener Zunge antwortete Susanne: "Er ist zum Rennen mit Herrn Frant . . . ich bente, er muß jeden Augenblick kommen."

"Er wollte heute die Fäden herausziehen. Aber . . . es kann ja auch morgen fein."

Sie fprachen beide, ohne einander anzusehen.

"Ob es noch hell genug ift? Ich tann ja die Rollläden herunterlassen, das elektrische Licht ist vielleicht besser". Hart schlug der eine Laden auf das Fensterbrett, es wurde dämmerig im Zimmer.

"Wird es wehe tun?" fragte der Rleine, und seine Augen weiteten sich schredhaft.

Niemand antwortete ihm. Die Schwester goß Baffer in eine Schüffel.

"Richt meh tun!" bettelte er.

Susanne sah auf die Uhr — es war beinah ein Biertel acht. Sie hatte nicht die Kraft mehr, den zweiten Rolladen herunterzulassen.

Und dann roch es plöglich gut im Zimmer — nach frischer Luft und Kölner Wasser.

"Ei . . . da ift er ja . . . der fleine Held . . . 'n Abend, meine Gnädigfte . . . schon alles bereit, Schwester . . . "

Dottor Baumann ließ den Soldaten auf der Betts bede marschieren, strich sich mit der freien Hand vergnügt durch den glänzenden rötlichen Bart.

"Also ein Wetter ist das draußen! . . . Jest mußt du bald hinaus, junger Mann . . . hörst du? . . . Ob's wehe tut? Nee . . . das spürst du nicht einmal — Haare schneiden tut mehr weh . . . na siehst du . . . immer lachen . . . die Schere? Damit schneide ich einen Faden durch . . . das geht dich gar nichts an . . ."

Er wickelte den Berband ab und plauderte: "Toiletten waren diesmal draußen in Karlshorst — Donnerswetter . . .! Eine wahre Augenweide. Aber keine Quoten . . . alles flau . . . wart, mein Junge . . . lehne dich mal jest nicht ans Kissen . . . Du kannst ja schon herrslich aufrecht sissen . . . siehst du wohl . . . Das große Erseignis waren die französischen Depeschen nachher . . . Licht . . . Licht . . . Echwester . . . "

Ein Rolladen schlug hart auf das Fensterbrett, die Mattbirne über dem Bett glühte auf.

"Batte . . . "

Die Schwester reichte den Wattebausch. Susanne ftunte fich schwer auf die Lehne des Sessels.

"Heute ist ein Geld verloren worden — Donnersschlag! — Rühr dich nicht, Junge — na — wer wird denn schreien — fnips — siehst du, der Faden ist durch. . . Hast's gar nicht gemerkt, was?"

Der Rleine lachte nervos auf.

"Nein - wie Saareschneiden . . . "

"So — fleiner Mann — eins — zwei — drei — na — siehste wohl — alles raus. . . Nun den Berband, Schwester — ganz locker, bloß daß er nicht mit den Vingerchen an der Naht rumwirtschaftet."

Der bewegliche Herr sprang vom Bett auf, rückte seine Krawatte zurecht, schlug sich mit der vollen weißen Hand auf das runde Bäuchlein.

"Wer heute in Frankreich auf den großen Favoriten, auf den Pyrrhus, gesetzt hat — der ist mächtig reingefallen! . . . o weh, o weh! . . . "

Er schnalzte mit den Fingern, fratte fich in behaglicher, allgemeiner Schadenfreude hinter bem Ohr.

Susanne stand noch immer am Sessel, unfähig, sich zu rühren, und nur das Blut jagte auf und nieder unter der zarten Haut. Wenn Pyrrhus "ab" war, dann dann gab es Hoffnung, dann war ihr Pferd vielleicht dann . . .

Sie fah und hörte nichts weiter.

"Ich muß nach hause . . . mein Mann wartet."

Sie nahm sich kaum Zeit, dem Kind einen Kuß zu geben . . . sie mußte hinunter auf die Straße . . . sie wollte dort unten warten, warten, bis Hans kam. Sie drehte sich im Zimmer um, einmal . . . zweimal . . . Uch ja, richtig . . . Hut und Jacke waren ja unten.

"Guten Abend, herr Doftor . . . Guten Abend, Schwester . . . "

Doktor Baumann steckte den Verband gerade mit einer Sicherheitsnadel fest.

"Empfehle mich, meine Bnädigfte . . . "

Draußen war es noch fast taghell. Susanne schlich eng an der Wand entlang, um nicht etwa von ihrer Schwägerin erblickt zu werden. Sie hatte sich nicht versabschiedet. Wie im Sturm hatte sie hut und Jäcken vom Riegel gerissen und war hinaus.

In der Bismarckstraße sausten die Autos mit Aussstüglern aus dem Grunewald der Stadt zu, auf den Bersdecken der elektrischen Wagen sah man Kinder mit Blütenzweigen im Arm, drinnen saßen Frauen in Theaterhauben und Abendmänteln, Radler bimmelten und schlängelten sich in langer Reihe, grüne Zweige an den Lenkstangen, die Abzeichen ihres Bereins an den Müßen, den Bürgersteig entlang, und nur vereinzelt kam ein Auto in umgekehrter Richtung gesahren, um in eine der Straßen der nebenanliegenden Billenkolonie einzubiegen.

Susanne traute sich nicht über den Fahrdamm; nur hundert Schritte weit entfernte sie sich vom großen Tor des Sanatoriums und starrte mit klopfendem Herzen jedem kommenden Bagen entgegen.

Benn hans zu Fuß fam — dann war alles verloren. Benn er im Auto fam, dann — —

Und gerade jest hielt ein Auto. Sie hatte es gar nicht gesehen vor lauter Schauen. Breitspurig, beide Hände in den Hosentaschen, die Mütze im Nacken, lachend und siegesbewußt stand Hans Graebner vor ihr.

"Also, was sagste, Tante Susel? . . . Wir haben's geschafft . . . zweihundertzwanzig für zehn gibt das Tierchen . . . zweihundertzwanzig für zehn! . . . ich hab's dir schon ausgerechnet: sechshundertsechzig Mark kommen auf deinen Teil . . . Sache . . . was?! . . . Ra . . . na! . . . "

Sie wäre ihm beinah umgefallen — im letten Augenblick hielt er fie noch mit feinen berben Jungens fäuften am Urm fest.



Sie lachte, die Tränen tullerten ihr die Wangen hersab, sie zog seinen Kopf an sich, aber er riß sich ärgerlich los. Die Weiber konnten aber auch gar nichts verstragen — weder Kummer, noch Freude . . .! Schrecklich schwer war das mit ihnen!

Sie hafchte nach feiner Sand.

"Lieber . . . guter Hans . . . mein guter Junge . . . ich bin ja so glücklich — Gott — wie bin ich felig . . ! "

Gleichzeitig fiel ihr ein, daß ihr Mann auf fie martete.

"Ich möchte noch so gern sprechen mit bir, aber ich muß nach haus . . . "

Ihm lag gar nichts daran, weiter neben der aufs geregten Tante herumzufteben.

"Dann fahr bu man gleich mit meinem Muto nach Saufe. Sier haft bu Beld. 3ch habe mir gleich von Bell Bintepinte Berch a fonto geben laffen. Dreis undzwanzig Mart macht's bis hierher. Na, und dann gu bir . . .? 'n anftandiges Trintgeld mußte bein Chauffeur auch geben. Alfo da find dreißig Meter verlier fie aber nicht!"

Sie nicte, fie lachte, fie murmelte etwas.

Er hörte gar nicht darauf, ichubite fie in den Bagen.

Sie aber wendete ben Ropf immer wieder zurück, winkte mit der Hand, lachte in die graublaue Abendlust hinein, bis er sich umwendete und mit seinen langen Storchbeinen gemächlich dem Haus zuschritt.

Alls sie in fliegender Eile die Wohnungstür aufschloß und, noch immer das glückliche Lachen im Gesicht, das Efizimmer betrat, war

ber Tifch schon gedeckt, und Otto Graebner stopfte ber Kleinen Liesel ihren Abendbrei in den Mund.

"Du hättest dich wohl so einrichten können, daß es ohne Auto abging, Sufel", sagte er.

Der Ton war nicht unfreundlich. Aber die Worte löschten für einen kurzen Augenblick all die jähe Freude, die sinnerlich erhellt hatte wie leuchtende Sonne . . .

Doktor Graebner hatte darauf bestanden, daß eine anerkannte Autorität auf dem Gebiet der Rückenmarksertrankungen zu der Beratung zugezogen würde. Auch Dr. Ertift, der Gelegenheit gehabt hatte, Herrn von Gliedien einige Jahre hindurch zu beobachten und zu behanebeln, war zugegen.

"Ohne die zweimaligen operativen Eingriffe des Kollegen Graebner, die er damals im Widerspruch zur Meinung der mit mir behandelnden Arzte ausführte, mare ber Patient längft ein toter Mann", fagte Dottor Ergty.

Der berühmte Professor ichüttelte Graebner die Sand.

"Ich kenne die Geschichte. Ich habe ja damals Ihren Mut bewundert. Immerhin fand auch ich den Fall bedenklich."

Graebner unterdrückte ein scharses Wort der Entgegnung. Er wußte, daß man ihn gern als einen Mann hinstellte, der "Experimente" machte. War schließlich nicht alles "Experiment", was zum erstenmal gewagt wurde?

"Immerhin, Berr Rollege," fuhr ber Brofeffor fort,

"wir verfolgen Ihre Tätigfeit mit Interesse, und Ihr
letter Bortrag in der Chirurgischen Gesellschaft ließ das Bedauern austommen, daß Sie sich nicht auch der Lehrtätigkeit gewidmet haben."

Es war die erste Anerfennung vom jenseitigen User. Ein slüchtiges Lächeln hellte Graebners Züge auf.

"Meine Kliniksteht jedem offen, der sehen will, wie ich arbeite."

Immer wurde er steifnadig, wenn er fühlte, daß man Entgegentommen erwartete.

"Ja, und nun zu unferm Patienten", sagte der Brofeffor, leicht abgefühlt.

Die Beratung war furz. Der durch einen Sturz vom Pferd hervorgerufenen Rüttenmartsentzündung war, wie Graebner es vorausgesehen hatte, eine allmählich fortschreitende Rückenmartstähmung gefolgt, die den Tod des Patienten in zwei, drei, vier, vielleicht auch fünf

bis sechs Jahren zur Folge haben mußte. Wie weit die Gehirnnerven in Mitleidenschaft tämen, war jetzt noch nicht abzusehen. Der Patient hatte einen zähen Willen zum Leben — der war der beste Helser des Arztes.

Graebner verbarg nicht das harte Lächeln, das seine schmalen Lippen verzog. Auf den Helser hätte er ohne weiteres verzichtet. Dem Willen des Lodgeweihten stand das Leben der Gesunden gegenüber! Seine Rechtsprechung war eine andere als die des Prosessons. Aber er schwieg. Nur die Ader an seiner Schläfe quoll baltig unter der Haut hervor, und seine schlafe hand strich zweimal über sein breit ausladendes, energisches Kinn.

Und er sagte auch nichts, als Eristy die Tür zum Nebenzimmer öffnete, herr von Glidien steif und mit gespreizten Beinen eintrat und mit verbindlicher Ironie



Kriegsabenteuer und Erlebniffe in Feindesland, voll Frijche und Anschaulichkeit erzählt.

Breis 1 Mark

Bezug durch alle Buchhandlungen und bie Beichäftsjtellen bon Auguft Scherl B. m. b. &.



lächelnd fragte: "Run, was haben bie Herren über meinen Radaver beschloffen?"

Rur Graebner hörte den Unterton zitternder Ungst aus dieser Frage heraus, ließ sich aber von der eleganten Obersläche nicht täuschen.

Er überließ bem Professor bas Bort.

Herr von Glidien aber setze sich etwas umständlich in den Sessel, den der Prosessor ihm geschickt und unaufställig hinschob, und seine polierten Nägel hoben sich blutrot von dem weißen Taschentuch ab, das er in der seuchten Hand hielt. Seine dunklen, länglichen Augen flackerten unruhig zur Tür.

"Rarola, fommft du?"

Sie sollte wenigstens dabei sein, wenn er etwas zu hören bekam, was ihm das Leben versperrte und die Luft zum Atmen benahm. Dazu war sie da.

Darum hatte er fie geheiratet, barum liebte er fie.

Run stand sie hinter seinem Sessel, und er reichte ihr die Hand über die Schulter, hielt sie fest, und seine Angst legte sich, als er ihren ruhigen, vollen Pulsschlag fühlte.

Das Licht aus den zwei breiten Fenstern fiel gerade auf ihr schmales, blasses Gesicht. Graebner bemerkte jett zum erstenmal, daß eine breite Strähne silberweißen Haares den dunklen, welligen Scheitel durchzog und daß tiefe, schwarze Schatten um die dunklen Augen lagen.

Um liebsten wäre er aus dem Zimmer hinausgegangen, das der Prosessor jest mit seinen sanften, tröstlichen Worten erfüllte. Selbst der scherzhafte Ton sehlte nicht, der den Kranken so viel Mut gibt.

"Mein verehrter Herr von Glidien — das alles ift noch sehr heilbar, sehr ungefährlich — hauptsächlich eine nervöse überreizung, die lokale, vorübergehende Störungen verursacht, die bei richtiger Lebensweise und Behandlung durchaus zu heben sind."

Er sprach zwanzig Minuten hintereinander, in abgerundeten Sätzen, ohne ein einziges Mal zu stocken oder sich zu verbessern. Mit glänzender rednerischer Technik glitt er über die Stellen sort, die den Patienten ängstigen konnten, oder fügte ein paar lateinische Worte ein, wenn ihm der deutsche Ausdruck zu deutlich erschien. Seine Urt, sich dabei mehr an die Lirzte als an den Kranken selbst zu wenden, gab seinen Worten den Schrin beruhigender Objektivität.

Das war elegante, alte Schule, vor der sich Ergen innerlich trot aller Berehrung für Graebner beugte.

"Ja, lieber Freund, das will gelernt sein", sagte Graebner, nachdem er zusammen mit Erzin den alten Herrn die Treppe hinuntergeleitet hatte.

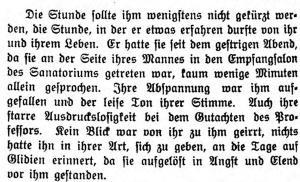
"Das muß gelernt werden", fagte fich Ergty.

Er hatte etwas übrig für das Birtuosentum in der Wissenschaft, und Berlin hatte allen schlummernden Ehrsgeiz in ihm zum Leben erweckt.

Graebner munderte sich nicht, als Frau v. Glidien sich am Nachmittag mahrend der Sprechstunde in seiner Minit bei ihm anmelden ließ.

Er mußte sie warten lassen, durfte ihr nicht den Bortritt lassen vor den anderen, die sich früher eingefunden hatten.

"Es wird niemand mehr angenommen", warf er dem Diener zu.



Und doch wunderte es ihn nicht, daß fie tam. Er blickte auf die Uhr — in einer halben Stunde würde fie ihm gegenübersigen wie einst, würde zu ihm sprechen ... wie einst.

Reiner von den Patienten hätte ihm die fiebernde Unruhe angemerkt. Aufmerksam wie immer hörte er zu, eingehend wie immer war seine Untersuchung.

"Bie viele find noch draugen?" fragte er den Diener.

"Nur noch eine Frau und dann ..."

"Bitten Sie die Dame, sich noch fünf Minuten zu ge-

Er mußte ihr eine Botschaft geben. Sie durfte nicht benken, daß er sie vergaß. Er wollte es auch rasch erledigen mit der Frau . . . sie sollte lieber morgen wiederkommen.

Er kniff die kurzsichtigen Augen zusammen, als die Frau plötzlich vor ihm stand. "Ich bin Frau Seiler, Herr Doktor, vom Schlossermeister Seiler die Frau."

"Ja, bitte . . . was munschen Sie?"

Sie rückte den verbogenen schwarzen Strohhut auf dem schütteren blonden Haar zurecht und riß an den Enden einer sadenscheinigen Mantille, von der zerschlissen Spizen wie Fransen herabhingen. Sie lächelte dreist und süßlich zugleich.

"Der herr Dottor werden schon wissen . . . mein Mann liegt ja nu schon seit drei Wochen hier" . . .

Ach ja — ja — nun wußte er. Der Name war thm nur in diesem Augenblick, da seine Gedanken bei Karola weilten, entfallen.

"Run, mo fehlt's benn bei Ihnen, Frau Seiler?"

Er fah plöglich den stechenden Blick ihrer kleinen hellen Augen.

"Mir fehlt nischt, Herr Dottor . . . nee . . . mir nich! Id bin ooch nich meinswejen gekommen."

Es war etwas Aufreizendes in ihrem Ton. Graebner machte mit seinem Drehschreibstuhl eine halbe Wendung zu ihr und fragte sie schroff: "Na also, gute Frau, was wollen Se denn dann?"

Sie dudte sich erft wie in leichtem Schred. Aber gleich darauf legte sich das füßliche Lächeln wieder um ihre ausgedörrten Lippen.

"Ich will ja nischt jesagt haben, herr Dottor, aber meine Freundin, de Klausen — vom Tischler Klausen die, der wo bei Sie jestorben is — die Witwe, die hat mich uffmerksam druf jemacht."

Graebner stand auf, sette sich rittlings auf den Schreibtisch und fuhr sich mit der Hand über das glattrasierte Gesicht.



"Borauf aufmerksam gemacht — was heißt das?" "Ra also . . . id weeß schon, was id weeß" . . .

Bie ein böses Tier stand die Frau in dem einsachen hellen Sprechzimmer, die Arme eng an den Oberkörper gepreßt, mit tückisch funkelnden Augen, die seige und dabei wütend dem Blick des Arztes auswichen.

Graebner zuckte die Achseln. "Liebe Frau, ich habe teine Zeit. Wenn Sie etwas wollen, dann sagen Sie es turz heraus!"

"Meinen Wann will ick raushaben — weiter nischt!" Gelassen antwortete er: "Das geht nicht. Er ist nicht transportfähig. Das kann ich nicht zugeben — tut mir leid."

Es war wie ein Aufheulen, als fie ihr angegrautes Taschentuch herauszog und an die Augen drückte.

"Bat haben mir benn die Dotters hier jesagt, daß et besser jeht mit ihm, und nu . . . nich transportfähig?"

Ihre Stimme hatte einen gellen, feifenden Rlang.

"Schreien Sie nicht, Frau . . . das nußt nichts."

Sie lachte höhnisch auf.

"Id weeß ichon, wat nütt... uff de Polizei wer id jehn... Sie, det nütt. — Hätte det man ooch de Klausen jetan, denn hätte se den Ernährer noch für de zwei Jöhren!"

Sie ließ sich in den nächststehenden Sessel fallen, schluchzte und schneuzte in ihr Taschentuch und beugte den Oberkörper auf und ab, wie gepeinigt von Schwerzen.

Er ging auf fie zu, faßte fie hart an ber Schulter.

"Laffen Sie gefälligft den Unfug, Frau" -

Sie fchrie faft auf.

"Unfug? — De Wahrheit is et! Woanders wäre er jesund geworden, der Klausen . . . in 'nem richtijen Krankenhaus . . . aber hier. . . . Wit de eizenen Ohren hat sie's jehört, die Klausen, wat se hier machen mit de Kranken. . . Beim Auswarten dei Tisch! Da hat se's jehört, wat — Sie for Experimente machen . . . er braucht ieberhaupt nich zu sterben . . . wat mach ick denn ohne ihn? — Drei Bälzer hab ick — kleener wie die von der Klausen — ick kann keene Ufswartestelle nehmen, wenn er stirbt . . . det eene is noch in de Windeln und det älteste fünf Jahre. Also nee, nee — ick" . . .

Sie rif fich ploglich los und lief gur Tur.

"Bur Polizei jeh id jest."

"Sier geblieben!" donnerte Graebner fie an.

Bie angewurzelt blieb sie stehen, die verheulten, verschwollenen Augen blicken ihn blöde an. Ihre Anschuldigungen und sinnlosen Berdächtigungen hatten ihn kalt gelassen, nicht einmal neugierig war er — wo, in welchem Haus man über seine Klinik und ihn gesprochen. Er wußte, wie leicht ungebildete, vor Kummer und Sorge verwirrte Menschen Borte verdrehten und ihren Sinn entstellten, wenn sie damit einen Stügpunkt für sich zu gewinnen meinten. Er wußte auch, wie wenig Bedeutung den Anklagen, die im Moment der Erregung ausgestoßen wurden, zuzumessen war. Bas ihm naheging, war die Berzweissung der Frau, ihre Hilsosigkeit, ihre wirtschaftliche Lage.

"Bur Polizei laufen, hat teinen Zwed, Frau — das find Dummheiten! Aber wenn Sie Not leiden mit Ihren Kindern, dann" . . . Er griff in die Hosentasche, da hatte er aber nur loses Silbergeld; das war zu wenig. Er suchte nach seinem Goldbüchschen, das er in der Westentasche trug — es war leer. Argerlich tastete er seinen Rock ab, nahm die Briestasche heraus, griff mit spizen Fingern die Scheine ab. Jum Ruckuck — war denn kein einziger Zwanzigmarkschein darunter? Nein . . . ein einzelner Fünszigmarkschein lag zwischen den Hundertmarkbanknoten. Er zögerte . . . er konnte die Frau doch nicht wechseln schieden oder den Diener . . . und nun war ihm auch, als vernehme er vom Wartezimmer her ein leises Hüsteln, als würde ein Stuhl gerückt . . . und eine plötzliche Angst packte ihn, Frau von Glidien könnte sortgehen, ohne daß er sie gesehen, ohne daß er sie gesehen, ohne daß er sie gesehen, ohne

Er drudte der Frau vor ihm den Schein in die Sand.

"Da . . . aber nun gehen Sie."

"Ja, wie denn, herr Doftor . . . mat benn?"

"Ein Rotgroschen. Für die Kinder . . . gehen Sie— gehen Sie — ich habe keine Zeit."

"Herr Doktor . . . nee . . . det kann ick ja jar nich beanspruchen . . . det is ja zu nett von Ihnen, Herr Doktor, zu" . . .

Er schob fie an beiden Schultern sanft und energisch aus dem Zimmer.

Sie murmelte noch etwas im Korridor, wollte zurudtehren, um sich noch "ornt'lich zu bedanken", aber er winkte ungeduldig ab.

"Schon gut, schon gut, liebe Frau", und zum Diener gewendet: "Ich lasse die Dame bitten."

"Einen Augenblid, Frau Baronin, ich will nur das Fenster öffnen."

Er tat es ungern, wenn er in seinem Sprechzimmer saß, denn da es ebenerdig war und auf den Garten hinausging, war es leicht, zu ihm hineinzusehen. Er mühte sich ab, wenigstens die weißen Borhänge zu schließen.

"Ich helfe Ihnen, herr Dottor." . . .

Er ftreifte fie mit feinem Urm, als er gurudtrat.

"Dante - es geht ichon."

Wie seltsam atemraubend die Nähe dieser Frau immer auf ihn wirkte.

Er bot ihr nicht einmal die hand, und fie sette sich, ohne seine Aufforderung abzuwarten, auf den Stuhl, der seitwärts an seinem Schreibtisch stand.

"Bollen Sie nicht lieber den Sessel, Frau Baronin?" "Nein, Herr Dottor. Ich sitze gern so."

Sie tam ihm frember vor in dem knappen Schneiderfleid mit dem dunkelbraunen kleinen hut, unter dem die weiße Strähne sichtbar war.

"Nehmen Sie Ihren Schleier ab . . . bitte", sagte er nach einer Beile.

Aber trot des "Bitte" flang es befehlend. Sie löfte langsam den Anoten, dann raffte fie das feine, duftige Gewebe zusammen und spannte es glatt über ihrer schwarzen Lacktasche.

"Sie können fich denken, nicht wahr, warum ich gekommen bin, herr Doktor?"

Ob er fich's denken konnte! Sie war nicht hereingefallen auf die lange, elegante Rede des Professors.

Graebner rudte seinen brehbaren Stuhl ab und flopfte mit ber Papierschere leicht auf die grune Platte.



"Es ist der Ansang vom Ende", sagte er beinah brutal. "Das wissen Sie so gut wie ich. Nur wie lange sich dieser Ansang hinzerren wird, ist die Frage!"

Sie nicte, ohne ihn angufehen.

"Das fürchtete ich."

Er lächelte bitter.

"Ja, liebste Frau . . . Sie gehen schweren Jahren entgegen."

Liebste Frau! So hätte er sie immer nennen mögen, wenn sie auch nicht verstand und nicht verstehen wollte, wie er es meinte. Er hätte ihr auch sagen mögen: Lassen Sie jeht diesen sebendigen Toten, was geht der Sie, was geht er mich an? Bon sich sollte sie ihm erzählen — die lange, tote Zeit mußte er beleben können in seinem Erinnern, mit allem, was sie getan, gedacht, gelitten, geträumt hatte.

Er fprang plöglich auf.

So dumme Gedanken kamen einem bei der weichen, warmen Frühlingsluft. Die entnervte. Oder war es die Nachwirkung vor dem abscheulichen Auftritt vorhin? — Mit rauber Stimme, hastig, sagte er: "Es wäre gut, wenn Sie mir einen kurzen Abriß geben könnten von der Zeit, da Ihr Gatte meiner Behandlung entzogen war."

So konnte er es formen. So konnte er manches erfahren. Er lehnte sich mit dem Rücken an das Fensterskreuz, froh, daß sein Kopf im Schatten blieb, während er in jedem verborgenen Zug ihres Gesichtes lesen konnte. Und nun wurden auch seine Fragen sachlich, wurde seine Stimme freier. Er fand sich selbst wieder.

Hatte sie nicht einem Kind das Leben gegeben? Sie sollte ihm alles sagen, ohne Scheu — so wie sie früher zu ihm gesprochen.

"Ich hatte einen kleinen Jungen, er starb kaum zwei Monate alt an Gehirnhautentzündung. Es ging so schnell. In vierundzwanzig Stunden spielte sich das alles ab. Ich kam kaum zur Besinnung."

Sie fprach fo leife, daß er fich anftrengen mußte, um fie zu verstehen.

"Bie nahm Ihr Batte den Tod des Rindes auf?"

Sie wollte etwas fagen, stockte . . . dann stieß fie turz entschloffen die Worte hervor: "Er freute sich."

Sie atmete schwer auf, und ihre Finger in den schmiegsamen dänischen Handschuhen krampsten sich ineinander. Ihr war, als dürfte sie keine Frage mehr zulassen, als müßte sie selbst alles sagen, wie es gewesen war, damit das Bild sich nicht verrückte, wie sie es in sich trug von jener surchtbaren Zeit. Und sie sprach plößlich ganz schnell, wie es sonst nie ihre Art war.

"Sie wissen doch, wie krant mein Mann war. Ständig war ich um ihn. Die Schwestern wechselten alle acht Tage — er wurde ihrer überdrüssig und ermüdete sie durch seine Launen. Niemand kannte seine Gewohnheiten wie ich, und er dankte mir alles in so rührender Weise, daß ich mich für alles belohnt fühlte. Dann kam die Zeit, da ich selbst ans Bett gefesselt war. Mein armer Mann wurde vom Kreisarzt in seinem Zimmer eingeschlossen, damit er nicht kam und etwas Unbedachtes tat. Er hat es zum Glück nicht gemerkt, denn ein Wärter, den man ihm als Käuser sür eines seiner Pserde

porgeftellt hatte, und mein Stiefvater fpielten Rarten mit ihm. Als alles vorüber mar, tam er in mein 3immer. Ich hatte das Rind an der Bruft, und es mar wohl das erftemal, daß meine Blide, meine Aufmertfamteit nicht ihm allein galten. Er geriet in große Erregung und verbot mir, das Rind zu nähren. 3ch ließ eine Umme fommen . . . nachts weinte ich, wenn fie es an ihre Bruft legte. Als ich aufstehen durfte, verlangte er, ich follte bei ihm sigen, wie bisher. Da er das Rindermeinen nicht vertrug, durfte ber Rorbmagen niemals neben mir ftehen. Seimlicher hat fich wohl nie ein unverheiratetes Mädchen zu ihrem Rind geftohlen als ich zu dem meinigen! Er mar - eiferfüchtig! Eifer= füchtig auf jeden Blid, jede Handreichung. Einmal überraschte er mich dabei, wie ich es im Urm hielt und fein Besichtchen mit Ruffen bededte. Er fagte fein Bort, drehte mir nur den Ruden und schlug heftig die Tur hinter fich zu - und dann lief alles zusammen im Schloß, mas Beine hatte, benn er zertrümmerte Spiegel, Bilder, Uhren. . . . "

Sie brach ab, ihre großen Augen, so unbestimmt in ber Farbe, daß er nicht wußte, ob sie grau, braun oder buntelblau waren, weiteten sich schreckhaft.

Graebner nidte furg.

"So dachte ich mir's. Solche Anfälle sind immer zu erwarten. . . . Und was geschah dann?"

Mit halberstidter Stimme fuhr sie fort: "Dann . . . ja dann . . . Drei Tage später wurde das Kind frank und starb. Ich durfte fein schwarzes Kleid anlegen und durste nicht mit zum Begräbnis gehen. Fremde Leute haben seinen kleinen Sarg mit Blumen bestreut, Fremde haben sein Erab geschmückt."

Sie weinte nicht. Mit großen, brennenden Augen blidte sie ins Leere, nur ihre Hände glitten hin und her auf der schwarzen Ladtasche, und ihre Anie, die sich unter dem seinen Stoff abzeichneten, zitterten hestig.

Graebner brachte fein Wort des Bedauerns, der Teilnahme heraus. Es war, als würgte ihn etwas am Hals. Er hätte was gegeben um eine ftarke Jigarre, um ein
paar Glas Wein, er hätte noch mehr gegeben um das
Recht, dieser Frau, die das Leben ihres Kindes, ihr
eigenes Leben um einen Mann hinopferte, der nichts
mehr zu suchen hatte auf der Welt, die Binde von den
Augen zu reißen. Er hatte kein Mitseid mit ihr, nicht so
viel, wie er für die rabiate Frau des Schlossermeisters
gehabt hatte — nur eine ungeheure Empörung erfüllte
ihn — das Bewußtsein des Aussehnens seines ganzen
Wesens gegen die Nußlosigkeit dieses Opfers.

Uhnte sie, was hinter seinem Schweigen lag? — Sie senkte plöglich den Kopf, und ein unsicheres, wie Berzeihung heischendes Lächeln huschte über ihre Lippen.

"Das liegt alles weit zurück. Ich habe es überwunden."

Sie log mit dem Heldenmut einer Frau, der ihre Liebe über alles geht.

"Wiederholen sich diese Anfälle?" fragte er nun sachlich und hart.

Sie zögerte einen Mugenblid.

"Ja . . . in Nizza vor acht Wochen etwa. Es war meine Schuld — ich reizte ihn."



"Sie wollten wohl nicht, daß er fpielte?" Sie zudte die Uchfeln.

"Daran kann ihn niemand hindern. Rein . . . ich war müde . . . zum Umfinken müde. Ich hatte am Rachmitag drei Stunden hinter seinem Stuhl gestanden beim Trente-et-quarante in Monte Carlo. Die schlechte Lust, die Hise — ich begreise noch jetzt nicht, daß ich mich so lange halten konnte! Aber abends war ich außerstande. Er wollte durchaus wieder hin. Er hatte gerade Glück gehabt — vierzig- oder sünszigtausend Frank hatte er gewonnen. Zum erstenmal weigerte ich mich mitzusahren."

Ganz leise fuhr sie fort: "Es war vor allem meine Abgespanntheit, aber auch die Angst, daß er alles wieder verlieren könnte — ja, ich glaube doch, es wird hauptsächlich diese Angst gewesen sein. Das fühlte er. Oh, er kennt mich so gut — und das reizte ihn, brachte ihn auf gegen mich. . Wir mußten am nächsten Tag das Hotel verlassen!"

Graebner erinnerte sich jetzt, wie Dr. Möller davon erzählte, daß Glidien den Besuchern, die ohne ihre Frauen gekommen waren, den Hut aus der Hand geschossen hätte. Und da hatte er ihn trotzdem dem Leben zurückgegeben — er — Julius Graebner — nicht aus ärztlichem Pflichtgesühl heraus, sondern weil die Frau, die nicht wußte, um was sie ihn bat, um sein Leben gebettelt hatte! Es war noch gut — sie jammerte und klagte nicht, sondern wollte nur wissen, was sie weiter erwartete.

Er sagte es ihr schonungslos — in wenigen, kurzen Worten. Er sargte ihr eigenes junges Leben ein mit diesen Worten. Wenn alles vorüber war — dann war auch ihre Jugend vorüber, ihre Spannkraft, vielleicht auch ihre Gesundheit.

Sie fagte: "Wer es nicht verftanden, fein Schickfal zu schaffen, der muß wenigstens versteben, es zu tragen!"

Er war tief erschüttert, ging in heftiger Bewegung auf fie zu, rif fie vom Stuhl an ihren beiben Sanden: "Liebste Frau . . . "

In diesem Augenblick verwünschte er seine ärztliche Geschicklichkeit, verwünschte all sein Können, all das Glück, das ihm bei seinem Arbeiten, bei seinen Operationen zur Seite war, und das beinah sprichwörtlich galt unter seinen Afsistenten.

Er wußte, wie allein sie stand, wußte, daß sie keinen Halt haben konnte an dem sahmen Jodei, der ihr Stiefvater war. Er wollte ihr einen Ausweg zeigen, wenn ihre Kräfte erlahmten und ihr Wille, "ihr Schicksal zu tragen". Es gab vorzügliche Anstalten in Deutschland, — er konnte ihr die besten Empsehlungen geben — und wenn sie ein neues Leben beginnen wollte, wenn jemand ihren Weg kreuzte, der . . . für den . . . Also, das Geseh hatte ja den Fall vorgesehen — bei unheilbarer Geisteskrankheit. . . .

Gie ichüttelte ben Ropf.

"Sie haben ihn nicht gekannt, wie er früher war. . . Sie wissen nichts von ihm, als was sein armer Körper jetzt sagt! Und auch damals — wer kannte ihn so, wie ich ihn kannte!?"

Sie fprach von der Zeit, da fie ihn bas erftemal am Rrantenlager ihrer Mutter erblickt hatte. Alle Erniedrigungen der Armut hatte die durchgekoftet, und fie mare fein geworden um eine Flasche Burgunder, die ber Urzt der Rranten verschrieben, und die fie nicht taufen tonnte. Dag er, ber rudfichtslofe Lebemann, in ehr= erbietiger Scheu por ihr geftanden hatte wie por ber unnahbarften Dame aus feinen Rreifen - bas vergaß fie ihm nicht. Nach dem Tod der Mutter hatte er einen Berfuch gemacht, ihre Rechte bei bem alten Fürften, der ihr Bater mar, geltend zu machen. Es hieß: "Die Tochter von Diftreg Jud intereffiert mich nicht!" Und bann hatte es geheißen: es hinge von dem Betragen ber jungen Dame ab, es mare eine testamentarische Berfügung vorhanden - fürs erfte war nichts zu machen gewesen. Da hatte Blidien fie zu fich geladen. Und fie war getommen, weil fie fich nicht zurechtgefunden hätte im Leben, das fie nur tannte aus den parfumierten Erzählungen ihrer Mutter und den Turferinnerungen ihres Stiefpaters.

"Man hat auch Ihnen gewiß, als sie auf Glidien waren, Märchen erzählt von Besuchen, die er mit mir gemacht haben soll bei den Gutsnachbarn, und von Gegenbesuchen, die er erwartet hätte. Nur einigemal ausgesahren ist er mit mir, aber einem Herrn hatte er wirklich den Hut aus der Hand geschossen, weil er eine häßliche Bemerkung über mich gemacht hatte."

Graebner konnte es leicht erraten, daß sie sich am Abend diese Tages aus Liebe, aus übertriebener Bewunderung zum erstenmal dem Mann hingegeben hatte, der sie vor Not und vor Berleumdung schützte. Und er konnte es jest — da er sie besser kannte — auch degreisen, daß sie sich immer inniger, immer leidenschaftslicher an ihn hing, als sie fühlte, daß er aus der Zerzissenheit seines zügellosen Lebens immer wieder bei ihr seine Zuslucht suchte. Es war ein heiliges, beinah mütterliches Empfinden, das dieses junge Weid an den wirtschaftlich und auch schon gesundheitlich zerrütteten Mann kettete.

Sie konnte den Blick nicht vergessen, der über alle hinweg zu ihr geslogen war nach dem unglücklichen Sturz. Erst hatte man von der Möglichkeit einer Rückgratverkrümmung gesprochen — und sie hatte die wahnssinnige Angst in seinen Augen aufslackern sehen. Damals schon hatte er ihre Hand nicht aus der seinen geslassen und war erst ruhig geworden, nachdem sie gelobt hatte: "Ich bleibe, solange du mich behältst."

Und jett follte fie ihr Gelöbnis brechen, weil ber unselige Sturz Schlimmeres mit sich gebracht hatte?

"Ich habe mein Kind nicht behalten dürfen, Mutter bleibe ich trozdem. . ."

Graebner neigte sich vor ihr tief — wie noch nie vor einem Menschen.

"Berfügen Sie über mich . . . immer und zu allen Zeiten. Ich bin Ihnen gang ergeben."

Sein Empfinden zu ihr verlor für den Augenblick alles Schmerzliche, alles, was sich mit dem Maß einer irdischen Zuneigung messen ließ. Sie war ihm plöglich entrückt in eine Sphäre, die seinem positiven, naturwissenschaftlich dressierten Denken unendlich fern war.



Früher — wenn er mit seinem Bruder oder seiner kleinen Schwägerin musiziert hatte, da hatte es ihn manchmas überkommen — so wie jetzt. Da war er zusweisen, wie jetzt eben, erfüllt gewesen von einer reinen und starken Stimmung, aus der er nur langsam und gleichsam tastend heraussand in die Wirklichkeit.

Sie fragte — wieder zaghaft und scheu — wie sie es sonst war ihm gegenüber: "Und Sie werden zu uns herauskommen, wenn ich Sie darum bitte?"

"Ich komme — wann und wie oft Sie mich auch rufen."

Ihr das schwere Schicksal so oder so erleichtern — das war das einzige, was er noch tun konnte für sie.

"Ich darf Ihnen auch ichreiben?"

Sehr ernst antwortete er: "Sie mussen es tun, damit ich über den Berlauf der Krankheit orientiert bin. . ."

Plözlich stockte er und fügte dann rasch und in seinem alten, etwas besehlenden Ton hinzu: "Adressieren Sie ihre Briese an mich "Klinik". Klinik" — nicht Sanastorium. Im Sanatorium wird meine Korrespondenz vom . . . Bureau geöffnet."

Er sagte Bureau — denn er wollte den Namen seiner Frau da nicht hineinmischen.

Es war ja auch schließlich das gleiche. — — —

Gegen Abend tam Dr. Baumann sehr aufgeregt zu Frau Elise. Eine Patientin hatte starke Erregungserscheinungen. Er hatte vergeblich alles mögliche versucht, die Dame verlangte nach Kollege Graebner. Er hatte ihn vergeblich in der Klinik gesucht — ob er nicht nach der Weinstube telephonieren sollte, in der der Kollege öfters zu sein pflege?

Frau Clife schlug hart das große Kontorbuch zusammen, aus dem sie gerade einige Auszüge gemacht hatte.

"Ber fagt Ihnen, daß er dort ift?"

Baumann hob bedauernd seine ausgepolsterten Schultern.

"Meine verehrte Frau Doktor, ein jeder von uns weiß, wo Kollege Graebner am liebsten seine freien Abende verbringt. Er ist ein Weinkenner — wie es nicht viele gibt in Berlin."

Sie warf ihm einen kurzen Blick zu. Was hatte er nur in der letten Zeit, der kleine Baumann? Immer diese Andeutungen, immer dieses unterkittige Lächeln. Wenn er nicht so gut Bescheid wüßte im Betrieb, sie hätte ihm schon längst einmal die Meinung gesagt.

"Warten Sie . . . ich werde selbst fragen . . . obzwar . . . es ist halb zehn . . . da hat mein Mann wahrhaftig sein bischen Ruhe verdient."

"Ja . . . wenn's nicht die Patientin mare. . ."

Das brauchte er ihr nicht noch zu fagen, das wußte fie. Darum telephonierte fie auch felbft.

"Ift Dr. Graebner vielleicht anwesend? Ja . . . ich warte am Apparat."

Dr. Baumann strich sich befriedigt über den rötlichen Bart. "Na also . . . ich wußte es."

Sie winkte ihm ärgerlich ab. Ganz nervös machte et fie mit seiner suffisanten Allwissenheit.

"Du . . . Julius . . .? Alfo bitte, du mußt fofort tommen. Gine Patientin fühlt fich fehr elend. . . .

Baumann hat nichts ausrichten können . . . wir dürfen sie nicht vernachlässigen . . . wie? Was sagst du?"

Frau Elije wurde blaß, und das hörrohr entsant fast ihrer hand.

Wie eine fremde Stimme hatte es aus dem Apparat geklungen. Pappig und schwer hatten sich die Worte von den Lippen ihres Mannes gelöst. Es war ein grober Ausdruck gefallen, wie sie ihn nie von ihm vernommen. Sie glaubte sich getäuscht zu haben. . . Mit sliegendem Atem fragte sie: "Bist du es denn, Julius? . . . Hörst du nicht, was ich sage? . . ." Und ganz saut und mit noch schwerfälliger Deutsichkeit kam es zurück: "Die hysterischen Frauenzimmer sollen mich zusrieden sassen. . . . verstanden . . . Schluß"

Sie sagte: "Ja . . . ja , während ihre Lippen ganz weiß wurden. Dann legte fie das Hörrohr zurud in die Gabel.

"Mein Mann muß in diesem Augenblick zu einem Schwerkranken. Er ist nicht abkömmlich . . . es tut ihm leid. Bielleicht ziehen Sie den anderen Arzt von der Klinik zu Rate."

Sie hatte ihre "Glasaugen", wie sie Baumann an ihr kannte bei starker Erregung. Er verbarg das ironische Lächeln hinter seiner vollen, weichen Hand.

"Es bleibt mir wohl nichts anderes übrig, Frau Dottor. 'n Abend."

Sie antwortete nicht.

Als er draußen war, stand sie auf und schloß die Tür ab mit dem Schlüssel. Dann ging sie an ihren Rollschreibtisch zurück und knipste das Licht aus.

Sie mochte nicht ins Helle sehen jetzt, und sie vergrub nach langen, langen Jahren zum erstenmal wieder ihren Kopf in den Urm, wie sie das als Kind getan, wenn sie aus Scham auf den dunklen Heuboden hinauftletterte. . .

Sufanne Graebner hatte gute Zeit.

Wenn sie auf der Straße ging, mit ihren rosigen Wangen, den leuchtenden braunen Augen, einem kleinen Blumenstrauß zwischen den Knöpsen ihrer Jack, ein verwegenes Hütchen auf dem nußbraunen Haar, in schlanken, hochhackigen Lackschuhen — da sahen sich die Männer nach ihr um, und gutgesaunte Frauen murmelten: "... niedlich!"

Es war töftlich, an den großen Geschäften der Leipziger Straße entlangzugehen, mit einer wohlgefüllten kleinen Börse in dem neumodischen Täschchen, und zu überlegen, was sie zuerst kausen sollte. Bald reizte sie eine Libertybluse, bald ein eleganter Teetisch — dann wieder ein seidenes Sosakissen oder auch ein schöner imitierter Teppich. Wit der goldgefüllten Börse fragte es sich noch einmal so leicht: was kostet dies, was kostet das, ließ sich's mit noch einmal so seichtem Herzen aus dem Geschäft herausgehen, ohne wirklich etwas zu ersstehen.

Es war noch gut, daß ihr Mann ihr gerade den üblichen hundertmarkschein gegeben hatte, zu "Sommersanschaftungen".

"Sei vorsichtig", hatte er babei gesagt und verwundert aufgeblickt, weil sie ihm so herzlich und froh gedankt.



Nummer 13.

Er hatte sie bann um die Schultern gefaßt und ihr leicht widerstrebendes Röpfchen an sich gebrückt.

"Bift du wieder meine gute, fleine Gufel?"

Er war bereit, alles zu verzeihen und zu vergeffen, fühlte mit einer Urt verschämten Entzüdens, wie jung und hübsch sie war, und sehnte sich nach einer Liebkofung ihrer festen kleinen hände, nach einer Berührung ihrer schwellenden roten Lippen.

Ihr Sinn aber stand nicht nach Zärlichkeit. Sie war froh, daß "alles gut war", und ließ sich gern den Ruß auf die Bange gefallen, den er noch zurückhaltend und abwartend ihr gab. Im übrigen waren ihre Gedanken auf der Straße, in den Läden, bei Bergen von spiken-besetzer Bäsche, bei Kleidern, Mullgardinen, Kinderspielzeug, Handschuhen und Lampenschirmen.

(Fortfegung folgt.)

Wie das Reich vorsorgt.

Bon E. Grüttel, Samburg. - Siergu 7 photographische Aufnahmen.

Der Krieg lehrt haushalten. Seit Monaten füllen sich an den großen deutschen Lagerplägen Riesenspeisetammern mit allen möglichen Borräten, die für die Bolksernährung ebenso bedeutsam wie unentbehrlich sind. Und zwar geschieht das Aufstapeln vor allem auch in der Art, daß die zu diesem Zweck gegründete gemeinnühige Zentral-Einkaufsgesellschaft in Berlin große Wengen von Nahrungsmitteln kauft, um sie im weiteren Berlauf des Krieges nach Bedarf an die Städte des Deutschen Reiches abzugeben.

Mit dem Rindfleisch hat man den Ansang gemacht und schon im Herbst große Biehbestände geschlachtet und konserviert. Jest müssen die Schweine an das gleiche Schicksal glauben. Ju Millionen werden sie für den Mittagsetisch späterer Monate verarbeitet und als Dosenkonserve, als Gestriersleisch oder Pökels und Räucherware sür Zeiten des Mangels zurückgestellt. Gine Million Schweine in Dosen! Die appetitlichsten Ausblicke tun sich auf. In zahlreichen Fabriken des Reiches wird gegenwärtig diese Ausgabe vollendet. Sie ist neu insofern, als von dem ganzen Schwein nur 14 Prozent Knochen (zum Düngen) und fünf Prozent Schwund übrigbleiben.

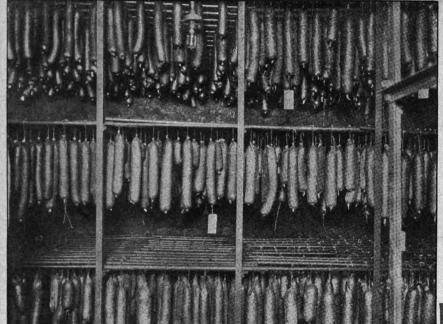
Schinken, Blatt, Karbonaden und Bauch werden in Brühe gelegt; delikate Blut, Leber- und Weißwurft, Sülze mit würzigem Geschmack gelangen ebenfalls in Dosen zur Ausbewahrung; große und kleine Fässer nehmen das Schmalz auf. Für zweijährige Haltbarkeit dieser Jubereitung leisten die Fabriken Garantie.

Bahrend auf diese Beise täglich raftlos an der Sicherftellung gewaltiger Dofenfleischvorrate gearbeitet wird, nehmen die Rühlhäuser ihrerseits einen großen Teil an Dauerware auf. Bier Tage hängen bort im Durchge= frierraum die Schweine bei fechs bis neun Grad minus; ber Luftfühler mit feinem emigen Rreislauf nimmt ihnen die Feuchtigkeit; dichte, gligernde Schneefristalle bededen die mit taltem Salzwaffer gefüllten Rohre, die die Ralte erzeugen und die Fleischbeftande vollftandig durchfrieren. Im Gefrierlagerraum, wo fie allmählich so hart wird, daß fie bei fefter Berührung "tlingt", tann die geschaffene Dauerfleischware dann unbegrenzte Zeit hindurch aufbemahrt merden. Interessant ift auch ein Einblick in eine Räucherei großen Stils, die Speckseiten und Schinken somie halbe Schweine vorbereitet. Sauber, in langen Reihen liegen da die Fleischteile, dick mit Salz bestrichen,



Einftampfen des Bleifches in Dojen.





Borrat an Bürften.

etwa zwei Wochen sest geschichtet übereinander, dann werden sie umgepackt, um eine gleichmäßige Salzung zu erzielen, und nach weiterer zehntägiger Lagerung 2—3 Wochen geräuchert. In vielen Fällen nähen sleißige Frauenhände die geräucherten Schinken schließlich noch in Tücher ein und überziehen sie zum Schutz gegen Parasiten, für eine längere Halbarkeit mit

ichinken in Dosen, deren charafteristische Verpadung bei einer Wanderung durch eins der großen Läger der Zentral-Einstaufsgesellschaft besonders ins Auge fallen.

Höchst mannigsaltig sind die übrigen hier aufgestapelten Waren. Es dustet nach Tee und Kafao, nach Fischen und Vackobst. 20,000 Zentner getrocknete Pflaumen, 30,000 Kisten Kingäpsel, dahinter ungezählte Buttersjässer, an den Schinkenborden

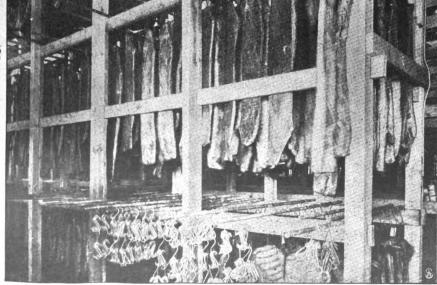
geräucherte halbe Schweine, Speckseiten, Schinken und Bürste in riesigen Wengen . . . Wan

einer seuchtenden Kalkmasse. Endlich gehören zur Schweinekonservierung Pökelwaren in Fässern und die beliebten Koll-



Mufftapeln von Schinfenvorräten.

verliert ben Mafftab ber Bahlen, wenn es sich um die Ernährung eines 70-Millionen=Bolkes handelt. ringe Mengen wirfen hier winzig, nur gewaltige Maffen gahlen. Go enthält beifpiels= meife das heringslager mehr als 30,000 Fäffer mit großen und fleischigen Galgheringen, die hernach beim Berbrauch leicht zu entwäffern find und auch in faurer Zubereitung ein schmadhaftes Gericht ergeben. Much gefalzene frifche Fische finden fich in großen

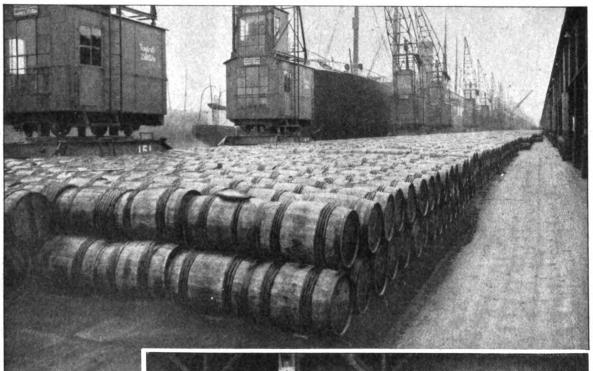


Mufbemahren der Räucherwaren in luftigen Cagern.

Nummer 13. Seite 465.

Mengen in Bottichen aufgestapelt. Eine gesonderte Abteilung wurde den Stocksischen eingeräumt. Wie Bündel vergilbter Zeitungen liegen diese seltsamen Tiere in ihrer Verschnürung zu Ballen geschichtet beisammen. Unpoetisch und seelenlos sieht so ein toter, gesalzener und ausgedörrter Seelachs oder Kabeljau aus, und seinen rücken, Gänseleber und alle möglichen anderen Leckerbissen vorsetzt, so tut er damit dem Baterland einen viel größeren Dienst, als wenn er seine Scheine ängstlich im Beutel zurücksält und als "Ariegsessen" seinen Freunden billiges Fleisch und viel Brot anbietet.

Bir haben übrigens neue Brotplane. Bas unfere



Beringsvorraie.

Bohlgeschmad glaubt man ihm erft nad einer Roftprobe, die dann allerdings raich überzeugt. -Bei Diefer Belegenheit fei eingeschaltet, daß der Bifch überhaupt noch lange nicht genügend Rriegstoft geworden ift. Es tommen täglich reich= liche Mengen an frischen Seefischen der verschie= denften Urt auf den Martt, durch deren Berbrauch der Tleischkonfum nicht unerheblich Die entlaftet murde.

Preise seien nicht niedrig genug? Auf diesen Einwand ist nur zu wiederhosen, daß es im Augenblick nicht so sehr darauf ankommt, beim Einkauf sparsam hinsichtlich unseres Geldbeutels, sondern vielmehr vorsorglich unter Berücksichtigung der vorhandenen Nahrungsmittelbestände überhaupt zu sein. Grob gesagt: Wenn heute ein Bemittelter Gäste bei sich sieht und ihnen Hummer, Rehs



Beim Maisverfand.

Bundesgenossen, die Österreicher, schon längst mit gutem Ersosg eingeführt haben, werden wir jetzt auch versuchen: anstatt Kartosselmehl soll dem Weizenmehl das Maismehl zugesetzt werden. Lose geschüttet liegt in den Lagerzäumen das goldgelbe Maiskorn. Wir kennen es in der Küche bereits sür Grühen und Puddings. Als Brotzusah ist es uns neu. Größe Vorräte an Mais werden jetzt





Blid in einen der Betreidefcuppen.

eingenommen. Daneben stehen als weitere Brotgetreide endlose Sackreihen mit Weizen und Roggen, als Futtermittel Gerste. Doch soll auch letztere künstig in größerem Umsang als bisher der menschlichen Nahrung nutbar gemacht werden. Den Schweinen, denen die Gerste sonst in der Hauptsache als Futter diente, wird man reichlicher Eicheln und Kastanien und weniger Gerstenkleie geben. Dafür legt man setzt bei der Bermahlung der Gerste auf die Gewinnung von Persgraupen nur geringes Gewicht und mahlt in der Hauptsache den Keimkern nicht ganz aus, um dadurch größere Graupen und weniger Absall (Kleie) zu erzielen.

Wie leicht und rasch lernt der Mensch um, wenn . . . er muß. Für die Kriegzeit stellen wir uns auf eine

von unseren bisherigen Gewohnheiten start abweichende Form der Ernährung ein. "Du mußt!"... und alles klappt vorzüglich. Haben wir doch im Grunde das beruhigende Gesühl, daß das Reich vorsorgt für uns, das heißt: wenn wir es nicht im Stich lassen, sondern seine Bemühungen durch Befolgung der überaus wichtigen Ernährungsgebote weitestgehend unterstüßen. "Wir müssen in dieser Zeit so start sein, wie wir irgend können."... Dieses Wort ist ehern wie der Kanzler, der es prägte, und gilt heute mit Nachdruck sür jeden deutschen Mann und jede deutsche Frau. Es genügt nicht, daß Dauerware um Dauerware in Schuppen und Kühlräumen und Lagershäusern für uns aufgestapelt wird — wir selbst müssen.

Kriegzeit.

Stigge von E. Albrecht = Douffin.

Frau Zöge hört den Bober durch den dunklen Morgen gehen, hört das ferne, dumpfe, leise "Mark, Mark" der Wissenten in den schneebesäumten Userweiden der Hutung. sieht im Geist, wie das schwarze Wasser die spielenden Schneessocken schluckt, und läßt schlaftrunken die Lider wieder sinken. Aber durch den Halbschlummer sühlt sie ihr Herz unter den alten Fragen schmerzen: Wohat Gottsried diese Nacht die Glieder hingebettet? Und sind diese Glieder heute noch heil? — Wor vierzehn Tagen fam das letzte Lebenzeichen von ihm. Vor vierzehn Tagen. Für wartende Liebe eine Ewigkeit!

Das Geräusch jest unten im Haus sind die harten Holzpantinenschritte der Bartschen auf dem Steinpflaster des Flurs und das Kreischen des Haustürschlüssels.

Die Bartschen geht mit der Laterne hinüber in den Kuhstall. Sie weckt die im Gang schlafenden Mägde, indem sie ihnen im Borbeigehen einsach das Deckbett unter der Nase sortzieht und dann auf der Kannenbank mit den Melkgeräten einen gehörigen Lärm vollführt. Frau Jöge hüllt sich frostelnd fester in ihre Deden. In der Nebenstube wird es auch schon lebendig. Der Becker rasselt. Die Jungen haben einen tüchtigen Beg bis zur Stadtschule.

Da schellt Dörtchens junges Lachen schon auf zwischen den Jungenstimmen, da dringt Lampenschein durch die Türrigen. Das Dörtchen hilft allmorgentlich getreulich den Brüdern die Siebensachen sinden, sie bindet ihnen die Schlipse, sie zieht dem Kleinsten den Scheitel durch das trozige Kraushaar, und sie sorgt hauptsächlich — für Einigkeit. Denn kaum, daß sie die Beine aus dem Bett haben, messen sie auch schon die Kräfte, rennen sechs blonde Köpse mit ihren persönlichsten Meinungen gegeneinander an. Dann liegt das große, wilde Wort "Krieg" schon wieder auf aller Lippen.

Was wird heute auf dem Aushang der Druckerei stehen? Was für ein Sieg! Wieviel Gefangene? Der Bater schlägt sich im Osten mit dem Feind herum. Der Bater, der Held, der sie mitersicht, die großen Siege!



Ein rasender Stolz steht den Jungen in den kleinen, fühnen Gesichtern, wenn sie von ihm sprechen. Wir, wir Deutschen! Ja, sie sühlen es hell, da draußen hämmern die deutschen Bäter den deutschen Kindern den deutschen Ruhm. Eine Krone aus den roten Rubinen heißer Blutstropfen wird da für ihre Stirnen geschweißt, vor der die ganze Welt salutieren wird.

"Deutschland ift unüberwindlich!" hat Bater gesagt, als er auszog, heißen, heiligen Ernst auf der Stirn. Un-

übermindlich!

Dörtchen hat ihre liebe Not mit den sechs Orgelspfeisen. Die Zwillinge werfen sich von Waschständer zu Waschständer mit den nassen Seislappen. Mit nacktem Oberkörper, klappernd vor Kälte, stehen sie da und sprühen sich an wie Kampshähne. "Der hat das gesagt! Was? Das ist nich wahr, du lügst! Du . . . du Engländer, du!" Klatsch! Das sitt!

Mit Liebe herrscht das Beib — Dörtchens kleines, herzig bittendes "Mir zulieb" tönt deshalb immer wieder auf, und nicht vergebens. "Ja doch!" kommt es halb un-

wirsch, halb zärtlich zurud.

Frau Zöge weiß, jetzt wird sogleich ihre Tür gestürmt werden, ein Regen von Küssen wird niedergehen auf ihr Gesicht, Kopf, Hals. "Leb wohl, Muttchen, auf Wiederssehn, wir haben dich doch nich etwa gestört? Paß auf, heut tommt 'n Brief, Muttchen, wetten?"

Es ift noch immer dunkel vor den Fenftern. Und unten in der Bohnftube brennt die grüne Hängelampe über dem Kranz weißer Taffen auf dem großen, runden,

wachstuchbezogenen Tifch beim Rachelofen.

Wieder hat das Dörtchen alle Hände voll zu tun mit Einschenken und Brotschneiden. Sechs grüne Blechbüchsen schnappen Butterschnitten und Apfel oder gar Backbirnen.

Und dann endlich fliegen die verschiedenfarbigen Schülermüten auf die Blondtöpfe, denn vor die Haustür zieht ein behäbiger, solider Schimmel einen Stroh-

schlitten. Das Schulpferd! Ru aber los!

Dörtchen steht noch ein Weilchen besinnlich in der hölzernen Beranda. So viel Schnee! Ach, und die armen Soldaten! Ein gewaltiger Respekt vor den Männern ist in ihr. Zeigen sie nicht allesamt, daß sie nicht Not noch Tod sürchten? Da deucht sich keiner zu alt und keiner zu jung, das Baterland zu schüßen.

Bollte nicht selbst Jörg, der zwölfjährige, mit dabei sein? Auf und davon war er schon gewesen. Ein Zettel lag auf seinem Schularbeitstisch: "Ich gehe mit,

forscht nicht nach mir!"

Die Bartschen aber machte sich dessenungeachtet unverzüglich auf die Soden. Und wie ein Jagdhund, der
eigens auf die Jögekinder dressiert ist, stöderte sie ihn
auch glücklich auf dem Bahnhof in einem Packwagen
auf und apportierte ihn an den heimischen Herd zurück.
Unterwegs freilich, da er es ihr gar zu schwer machte
und wie besessen schrieben stände
hineindiß, sah sie sich genötigt, dem Baterlandsverteidiger mit Berlaub einmal die Hosen stramm zu ziehen.

Dörtchen holt die Futterschwinge aus der Küche und geht zum Hühnerstall, hebt mit einiger Anstrengung den Schieber und läßt die ungeduldige bunte Schar herausquellen. Der alte Hahn stellt sich sogleich vor sie in Positur und fräht aus Leibeskräften und schüttelt sein Gesieder wie einen goldenen Mantel um sich. Der Puter kollert mit bösen, roten Gehängen im Schnee, ehe er aus purer Gnade dem allgemeinen Gefrühstücke zustimmt. Dann ruft die Bartschen nach Dörtchen. Und

Dörtchen eilt mit fliegenden Zöpfen hinüber in den Stall. Die Glückselich, daß fie so begehrt, so nötig, so schier unersetzlich ift, steht ihr auf der Stirn gesichrieben.

Die Hauptperson des Zögehofes ist nicht Herr Gottfried Zöge und noch viel weniger sein sanstes Frauchen, das sich nie zur Landwirtin auswachsen wird, solange die Kühe so bedrohliche Hörner haben und die Puter und Gänseriche zur Brutzeit Menschen annehmen.

Die hauptperson ift die Bartichen, das große, ledige Frauenzimmer mit dem ruhig ficheren Gebaren und bem lauten Schritt. Ihr Bort gilt, fo farg und furg es auch immer ift. Wo fie es hinwirft, da fteht es mit der Eindrudlichfeit eines Begweifers. Daß fie eine harte Natur ift, zeigt fich aber fo recht erft jest in diefer großen Zeit. Als das Wort "mobil" auch dem weltfernen Bogehof den Atem benahm, fagte fie mit unverfennbarer Genugtuung: "Nu mögen unsere Mannsleut zeigen, mas fe tonn'n, und mas dran is an 'n! Ge wern doch nicht etwa ohne 's Eiserne Rreuz heimtomm'n, herr?" fragte fie herrn Bottfried, als er abschiednehmend ihre Sand schüttelte und ihr Saus und Sof und Beib und Rind ans Berg legte. Ein paar Tage fah fie fich Frau Boges Jammer mit an, bann ftemmte fie die Urme in die Seiten: "Saben Sie nich, mit Berlaub, achtzehn Jahre durch Tag und Racht an Cheherrn gehabt, Frau Bögen?"

Scharf aufs Korn nimmt sie jeden ihr Begegnenden. Bon oben bis unten mustert sie ihn mit trausen Brauen, mit vor Berachtung herabsallenden Mundwinkeln: "Warum is 'n der nich mit raus, hä? Was macht der d'n noch hier, schämt er sich nich? Tui! Läust rum mit gesunden Beinen! Jawol herztrant, Bruch, schlimme Augen, mit'm Wal! Glaub schon, Tui, Feigling er!"

Die Männer möchten sich fürchten, bei der Battschen vorbeizugehen ohne ärztliches Attest. Als ob einer freiwillig abseits stehenbliebe am großen, deutschen Triumphzug. Die Jungen entraten aber doch ein wenig der Jucht. Über Kriegskarte — und Zeitungstudieren, Fahne heraushängen und Kriegspielen werden die Schularbeiten vergessen.

Und auch Dörtchen hält die Gedanken nicht wie früher zusammen. Oder vielmehr hat sie ganz neue. Immer länger werden die Berlustlisten. Da zucken ihre ausblühenden Lippen, ihre Augen verdunkeln sich, und einmal bricht es schluchzend aus ihr heraus: "Mutter, ach, all die schönen Männer!"

Die Mutter weiß keinen Trost, sie streicht ihr bloß über den blonden Scheitel, hat es ja heimlich auch schon gedacht, ihre Dörte wird am Ende keinen Mann kriegen! Aber die Bartschen, die gerade rote Borsdorfer aus ihrer Schürze in die Osenröhre kollern läßt, meint trocken: "Den Hibschen werden ja noch genung nachlaufen!"

"Ja? — Wirklich, Bartichen?" Im Nu hebt fich bas weiche, heiße Gesichtchen vom Hals der Mutter.

"M mart od ab, fe han ja na Siebzig o no gu- gelangt!"

"Uber du, Bartichen, du haft doch feinen." . . .

"Muß ma denn och immer einen woll'n, ha?" wirft bie Bartichen hoffartig über die Schulter.

Die Frau Pfarrer gibt heute graue Wolle zu Solsbatenstrümpfen aus, und Dörtchen macht sich auf den Weg. Wie auf Sprungsedern geht sie über die Schneeswiesen in den silberduftigen Wintertag hinein. Der enge Hohlweg mit seinen wilden Apfels und Birnsbäumen, Haselbüschen, Jungeichen und Kiefern ist ein



einziges funkelnd weißes Wunder. Dann kommt die einsame Chausse, an deren Ende man das Dorf schon liegen sieht. Da man aber die Haubenlerchen beobachten, die Hafenfährten und Wiefelspuren studieren und das dünne Hohleis der Wagengleise mit dem Absat aufkrachen muß, zieht sie sich etwas in die Länge.

Auf einer Anhöhe, zurückgebaut von der hier breit ausladenden Dorstraße, stehen Kirche und Pfarre seierslich weißbemügt. Der Weg hinan ist mit dem Schneespsug gebahnt. Da fällt Dörtchens Blick auf einen Soldaten, der sich, den Arm in der Binde, an einem Stock langsam in der gleichen Richtung fortbewegt. Das Herz steht ihr sast still. Der erste Verwundete! Pastors Großer, der Dr. pil.! O du mein lieber Gott! Im Nu ist sie bei ihm, ohne zu bedenken, daß sie ihn eigentslich nur vom Sehen und Hörensagen kennt. Das fällt ihr erst mit Schrecken ein, als er, grüßend zwar, aber entschieden bestemdlich zu ihr herabblickt. Rot wird sie wie eine Kirsche, und ihre Wimpern senken sich zitternd. Von Worte Finden ist gar keine Rede. Nur die Hände saltet sie krampshaft im Muss.

Glüdlicherweise geht es ihm nicht ebenso. Er findet Worte, und was für liebenswürdige, natürliche, nette, die flugs ein Brüdchen bauen für ihre schüchternen Blide.

Das ahnt sie freilich nicht, daß er in hellem Entzücken ihre junge, blonde Anmut betrachtet, daß er denkt, was sind doch die deutschen Mädchen hübsch! Die Belgierinnen mit ihren stechend schwarzen Augen kommen dagegen nicht auf.

Er führt sie in seiner Mutter Stube hinein. Sie muß sich auf das große, rote Sofa unter die alten Ol-

porträte setzen, und da die Frau Pfarrer noch nicht gleich herzukommt, unterhält er sie derweilen, denn sie möchte doch gar zu gern wissen, welche Geschichte das Eiserne Kreuz auf seiner Brust hat. Noch keinem erzählte er sie; die schrecklichen Erinnerungen gehen ihm noch schwer auf die Kerven.

Nun tut er es. Ruhig und sachlich beginnt er, aber je länger er spricht unter ihren groß aufgeschlagenen, seuchtend blauen Augen, um so stärfer packen ihn die Ersebnisse, und heißer fallen seine Worte, bis er mit einem Was gewahrt, daß ihr die Tränen haltsos und stumm über das süße Gesicht rollen.

Ho, das hat er nicht gewollt!

Er zieht ihr das hervorlugende Taschentüchlein aus dem Muff und tupft ihr selbst Wangen, Augen, Nase ab, bis sie beide das Lachen kriegen.

Der Fuß der Frau Pfarrer stockt auf der Schwelle, und ihr gutes Gesicht lächelt ganz eigen, als sie die beiden zusammensitzen sieht, ihren Großen und das Dörtchen aus dem Zögehof.

Und nun muß fie natürlich mit Raffee trinken und ben ihm zu Ehren gebackenen Napftuchen probieren.

Es dämmert schon, und die Sterne bligen über den verschneiten Feldern, als das Dörtchen ihren Wollpacken heimwärts trägt.

Du lieber Gott, warum pocht ihr denn das Herz so ungestüm, warum brennen ihre jungen Wangen in den kalten Abend?

Ach, am Ende, am Ende friegt bas Zöge-Dörtchen boch einen Mann, einen guten, herzlieben Mann. . .

Schlug des redattionellen Teils

Kann man im Haushalt

durch Verwendung von Viomalz

Ersparnisse machen?

Eine Preisfrage.

Bang Deutschland gleicht einer großen Festung, ber man Die Bufuhr von außen abgeschnitten hat. Biele Nahrungsmittel find daher im Preise gestiegen und werden von Tag gu Tag fnapper. Es tritt fomit an die deutschen Sausfrauen die Rotmendigfeit heran, eine Reihe ber teuerften Nahrungsmittel durch billigere, weniger knappe zu ersegen, die möglichst den teueren gleichwertig find. Bas Biomaly anbetrifft, fo fteht es jedenfalls feft, daß es trop ber erhöhten Berftenpreife nicht teurer geworden ift, und daß es geeignet ift, an die Stelle fo mancher teurer eimeißhaltiger Nahrungsmittel zu treten. Man tann beis fpielsweise Fleisch und Gier burch Biomalz teilweise erfegen. Man tann ftatt der teuren Butter das Brot mit Biomalg ftreichen, was besonders Kindern sehr nützlich und angenehm ift. Die Ersparniffe, die man durch die Berwendung von Biomalg machen fann, laffen fich fogar in Bahlen ausdruden. Gin EB: löffel voll Biomala hat 3. B. etwa den Rahrwert eines Suhnereies. In einer großen Biomalgdofe mit 600 Gramm Inhalt find 40 Eglöffel voll enthalten, alfo der Nährmert von etwa 40 Sühnereiern.

40 Hibnereier (Trinkeier) kosten 8.— M. 40 Ektöffel Biomalz (1 große Dose) . . 1.90 "
Ersparnis: 6.10 M.

An welcher Stelle das Ei durch einen Löffel Biomalz ersetzt werden kann, ift eine Frage, die einer praktischen Hausfrau wenig Schwierigkeiten bereiten dürfte. Es sei nur auf die Mehlspeisen hingewiesen, die durch Biomalz (statt Eier) an Nährwert und Geschmad erheblich gewinnen.

Ein anderes Beispiel: Ein Psund Butter kostet 1.60 M. und reicht, auf das Brot gestrichen, so und so lange. Biomalz Digitized by

ift ausgiebiger und kostet, auf ein Pfund umgerechnet, auch nur 1.60 M. Welche Ersparnisse sind also möglich, wenn man Biomalz statt Butter auf das Brot streicht?

Ober: Wenn man wöchentlich 2 Pfund Fleisch weniger kauft und dafür eine Dose Biomals mehr verwendet, wird man dann nicht auch Ersparnisse machen können?

Auf diese und ähnliche Fragen bitten wir um Antworten von solchen Hausfrauen, die Biomalz im Haushalt praktisch erproben. Die besten dieser Antworten werden wir prämiteren und im "Deutschen Gesundheitslehrer" veröffentlichen. Wir haben solgende Preise ausgesetzt:

```
Einen Preis zu ..... 100.— M. = 100.— M. Einen zweiten Preis zu 50.— " = 50.— " Zwei Preise zu je .... 25.— " = 50.— " Achtzig Preise zu je ... 10.— " = 800.— " zusammen: 1000.— M.
```

Die Hälfte dieser Preise wird an die Preisgekrönten ausgezahlt, die andere Hälfte zum Besten der durch den Arieg erblindeten und daher doppelt bedauernswerten Soldaten verwandt werden. Sollten mehrere gleichsautende Antworten, die zur Prämiterung geeignet sind, einsausen, dann wird der dasür in Frage kommende Preis entsprechend geteilt. Die Antworten müssen frankiert unter der Ausschrift "Preisausschreiben" eingehen und werden nicht zurückgesandt. Einsendungen werden bis spätestens zum 1. Mai 1915 erbeten. An diesem Tage wird der Wettbewerb geschlossen und die Prüfung der eingesandten Antworten ersolgen. Über das Resultat der Prüfung wird jedem Einsender Mitteilung gemacht werden.

Denjenigen, die sich an dem Wettbewerb zu beteiligen wünschen, empsehlen wir, sich unser Kochbuch "Eine Ernährungsresorm" kommen zu lassen. Es enthält 100 Vorschriften zur Herstellung billiger Mittagessen für eine Familie von 5 Köpfen. Die Mahlzeit stellt sich dafür durchschnittlich auf 1.— M., also auf 20 Pf. für eine Person. Das Kochbuch kann portos und kostensfrei bezogen werden von den Biomalzwerken, Telkow-Berlin 1.

adme

Wasser (Kränchen) Emser Pastillen Emser Quellsalz der Atmungs-, Verdauungs- und Unterleibsorgane und der Harnwege, gegen Rheumatismus, bitht, Asthma, Influenza, Herz-u. Zirkulationsstörungen

Prospekte kostenfrei durch die Kurkommission.

Trink-, Inhalations- und Badekuren. - Natürliche kohlensaure Bäder.



Hassia-Stiefel

in Düsseldorf mit der Goldenen Medaille prämiiert

das Eleganteste, Solideste, Preiswürdigste.

Schuhfabrik Hassia, Offenbach a. M.

Verkaufsstellen d. Plakate kenntlich. Katalog b. Angabe d. Nr. 50 gratis.



Bismarkim 80. Lebensjafre

gemalt von 3. v. Lenbach

Bolfsausgabe, Papiergr. 46×36 cm Breis 1 Mart ..

Durch ben Runfthandel ober bireft franto gegen Einzahlung von 1,10 Mart auf unfer Posticheckunferer Boltsausgaben auf Bunfch toftenlos

Photographische Gesellschaft

Runftverlag . Berlin-Charlottenburg 9



Kaufmännisches Personal

Stellengesuche und Stellenangebote für männliches steinengesuche und steinenangebote für manniches und weibliches Personal haben im "Berliner Lokal-Anzeiger" – dem Offiziell. Publikationsorgan der Aeltesten der Kaufmannschaft zu Berlin und der Zulassungsstelle der Berliner Börse – stets den gewünschten Erfolg. Auch während des Krieges.

Rasche Hilfe bei qualvollem, oft Lag und Racht unerträglich peinigendem bringt der sie

bal- sam", ber auch in hart-nädigsten ihrung wirdlich bewährt ift. Breis mit Buber Mart 3. -- Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.



Sismarck und die

Preis 35 Pfg. postfrei.
Inh.: Der Neid auf der Lauer. Der wachsame Reichskanzler. Albion als Verleumder. Im stillen Sachsenwalde. Englischer Wind am Berliner Hofe. Mit Bismarck gegen England. Große Männer über Albion. Westdtsch. Verlag, Witten, Gemeindehaus.

Charakterdeutung. a. Grd. d. Handschriften-Erwünscht mgl. 20 Zeil. Eine Analyse 2,— M. M. Grätz, Hamburg 25, Bethesdastr. 15a. P.

"Der Krieg ist Nervensache. Lie ausdauerndsten Nerven werden siegen".

von Hindenburg.

Darum schickt unseren Truppen als Feldpostbriet das billigste und bequemste aller bewährten Nerven-Kraftmittel, die

Sano~Kapseln enthaltend u. a. 0,25 g des wirksamsten Teiles der Lectithinsubstanz

Täglich eine Kapsel zu 9 Pfennigen

stärkt und erfrischt, erhöht den Lebensmut und gibt Widerstands-kraft auch Erschöplten und Rekonvaleszenten. In Schachteln von 20 Kapseln zu 1.80 M. zu beziehen durch alle Apotheken und Drogisten Groß-Berlins oder direkt gegen Nach-nahme bzw. Einzahlung auf Postscheckkonto Berlin Nr. 21527 durch

Spiecker & Co., Vertriebsgesellschaft für Nervenkraftmittel m. b. H., Berlin-Steglitz.

Fernsprecher Amt Steglitz, 910

Waschbar Geniale Bequem Erfindung! Prospekte gratis!

ges. gesch. Ist ein wirklicher Figurverbesserer und bildet eine tadellose Figur ohne jegliche Einlagen. Fester Sitz. Grösse und Form der Büste nach Belieben regulierbar. Unentbehrlich für die jetzige Mode. Zu M. 3,75 und 5,50 (Seide) in Verbindung mit Schweißblättern M. 1,—extra. Neues Modell mit Rückenhalter verleiht ohne Beschwerden eine gerade Haltung, M. 6,50. Sämtliche Modelle gesetzlich geschützt. Versand gegen Nachnahme. Electra Korsettersatz, goldene Medaille prämiiert. Electra Hüftformer. Leibbinden. L. Paechtner, Dresden 88, Bendemannstraße 15. Für die Schweiz: H. Hafner Altstetten-Zürich.

rankentahrstüble Krankenmöbel ieder Art liefert die Spezialfabrik

Richard Maune Dresden-Löbtau 9

— Katalog gratis. — In jed. größ. Stadt w. Verkaufst. nachgew

SCHÖNSTER SCHMUCK für Veranda, Balkon, Fensterbretter sind unstreitig meine

Gebirgs-Hänge-Nelken
Versand überallnin. Prosp. gratis u. franko. Gebhard schnell, Hängelikersteit in Traustein 36 (Obe-Versand überallhin. Prosp. grafis u. franko. Gebhard Schnell, Hängenelkengärtnerei, Traunstein 36, Oberb.





Carl Gottlob Schuster Jun. Bedeutende Musikinstr.-Firma Markneukirchen Nr. 387. Katalog gratis.

Waschen Sie sich den Kopf



Schwarzkopf-Schampoon

mit Veilchengeruch

Vor-

Schuppenfreies, volles, glänzendes Haar Kein fettiges Haar mehr Vorzügliche Reinigung des Haarbodens Züge: Vorbeugungsmittel gegen Haarausfall Beste und billigste Haarpflege

Echt nur mit dem schwarzen Kopf

Alleinige Fabrik: Hans Schwarzkopf, G.m.b. H., Bertin. Erhältlich in Apotheken, Drogerien, Parfümerie- und Friseur-Geschäften.

heit" desselben Verfassers — für einen geringen Preis, der in keinem Verhältnis zu der Fülle und dem Reichtum des Gebotenen steht, ein Meisterstück deutscher Buchkunst geschaffen. Man muß sagen, daß Verleger. Herausgeber und Hersteller etwas Außerordentliches geboten haben, um unserem gegenwärtig so sehwer bedrohten Volk in eiserner Kriegszeit die Gestalt des eisernen Kanzlers zu dessen Gedenktag heraufzuführen und vor Auge und Seele zu stellen. Man kann dem hundertsten Geburtstag des gewaltigen Mannes, der Deutschlands Großmachtsstellung schuf und sicherte, nicht besser innerlich gerüstet entgegengehen als durch Vertiefung in sein Wesen und Wirken. Dazu reicht Steins Buch die Hand, indem es liehevoll den inneren und äußeren Linien dieses uberreichen Lebens folgt, dem Werden und Wachsen auf markischer Bauernerde, dem Stürmen und Drängen auf Deutschlands Hochschulen, dem Bauen und Trotzen auf hoher Regierungswarte, dem Wachen und Sinnen in der Stille von Friedrichsruh, dem Stärken und Mahnen des Ruhenden im Sachsenwalde! Wir zögern nicht, dem wertvollen Geschenkwerk die Voraussage mit auf dem Weg zu geben, daß es bald seinen Platz gefunden und behauptet haben wird im Heim eines jeden Deutschen, in der Werkstatt des arbeitenden und auf dem Tisch des sonntäglich ruhenden Volkes, im Bücherschrank der studierenden Jugend sowohl wie im Tornister unserer heldenhaften Vaterlandsverteidiger, die sich in Not und Beschwerde des Kriegs sehnen nach einem tapferen Buch. Steins Bismarekwerk ist ein starkes, ein frohes Buch, stark und froh in Zuversieht und Glauben an die Zukunft und Größe des deutschen Namen! Es erschien der erste Dreißigtausend-Druck.

— Im Technistalt unter Staalsaufsicht und der Unterricht auch während des Krieges weitergeführt. Das Sommer-Semester 1915 beginnt am 20. April und der unentgeltliche Vorbereitungskursus für das erste Semester bereits vorher am 8. April cr. Interessenten stehen ausführliche Programme und Jahresberichte durch das Sekretariat des Technikums Altenburg Sa.-A. kostenlos zur Verfügun

des Technikums Altenburg Sa.-A, kostenlos zur Verfügung.

— Hautana heißt ein gesetzlich geschützter Büstenhalter, welcher direkt auf dem Körper getragen wird. Derselbe ist aus elastischem, sich dem Körper vollständig anschmiegendem Material hergestellt und enthält keinerlei Versteifung wie Bänder, Fischbeine usw. Dieser Dersethelte ist. Brusthalter ist sehr geeignet zum Tragen mit den modernen Korsetts oder auch ohne Korsett. Hautana wird in allen Größen sowie in mehreren Ausführungen — für Damen mit starker Büste und für Sportszwecke auch mit Miederansatz — geliefert und ist waschbar. Die Fabrikanten sind die Firmen Ludwig Maier & Co., Böblingen i. Wttbg., und S. Lindauer & Co. in Cannstatt i. Wttg., welche gern Bezugsquellen nachweisen Bezugsquellen nachweisen.

- Im Technikum Mittweida wird während des Krieges der Unterricht in allen Abteilungen weitergeführt. Das Som mersemester beginnt am 13. April 1915, und es finden die Aufnahmen für den am 22. März beginnenden, unentgeltlichen Vorkursus von Mitte März an wochentäglich statt. Ausführliches Programm mit Bericht wird kostenlos vom Sekretariat des Technikums Mittweida (Königreich Sachsen) abgegeben.

Annahme von Inseraten bei August Scherl G. m. b. H., Berlin SW 68, Zimmerstraße 36—41, sowie in den folgenden Filialen: Bremen, Obernstraße 38 1, Breslau, Ohlauer Straße 87 II, Cassel, Königsplatz 531, Dresden-A., Prager Str. 35. Elberfeld, Kaiserstr. 33. Frankfurt a. M., Kaiserstraße 10, Halle a. S., Sternstraße 13, Hamburg, Neuerwall 2, Haunover, Georgstraße 20, Köln a. Rh., Wallrafplatz 21, Leipzig, Petersstraße 22, Magdeburg, Breit Weg 1841, München, Theatinerstraße 31, Mirnberg, Karolinenstraße 51 II, Straßburg i. E., Gutenbergplatz 7, Stuttgart, Königstr. 11 I. — Der Preis für die viergespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum beträgt 3.50 Mark, unter der Rubrik "Stellen-Angebote" Mk. 1.—, unter der Rubrik "Stellen-Gesuche" Mk. 0.80. — Inserate müssen spätesters vierzehn Tage vor dem Erscheinungstage aufgegeben werden.





Lebrplane und Profpekte aller Unterrichtsanstalten permittelt kostenios die Anzeigenverwaltung der "Woche", Berlin SW 68.

vorm. Dr. Fischersche Vorbereitungs-Anstalt Dr. Schünemann

Berlin W 57, Zietenstrasse 22—23, für alle Militär- und Schul-Examina.
Empfehlungen aus ersten Kreisen, vorzügliche Erfolge.
In 26 Jahren best. 4078 Zögl.: 374 Abit., 287 Prim., 33 Seekad., 13 Kad., 2712 Fahnenjunker. 458 Einj., 201 f. höh. Klassen. Bereitet während des Krieges zu allen Notprüfungen vor., auch Kriegsfreiwillige, die übertreten wollen.



Technikum Mainichen i. Sa.

Thuringisches = Technikum Ilmenau Dir. Prof. Schmidt Digitized by Google

Kriegskurse (besonders schnelle Vorbereitung) in dem bek. Heinrich'schen Einjährigen-

Institut, Hildburghausen. Einzig-artige Erfolge. Pensions- und Unterrichts-preise nicht erhöht (600 M. pro Halbjahr). Ausführliche Prospekte.



Jutters Vorhereitungsinstitut Hirschberg i. Riesengeb. Streng ge-regelt. Pensionat. Halbi, g. mins. ii. reale Zoten. Hunderte von exzell. Erfolgen.

Militär-Vorbereitungs-Anstalt für die Fähnrichprüfungen.

Nimmt nur Fahnenjunker und Krieg-frei-willige, die übertreten. Jede sachkundige Auskunft 1914 bestanden 224. BERLIN W 57, Bülowstr. 103, Dr. Ulich.

Collegium Carolinum Oberlahnstein.

is. Haushalt durch Ordens-Prosp, durch den Dir, **Boland**.

Deutsche Kolonialschule

Für junge gebild, Männer zum Pflanzer- und Farmerberuf bewährte Vorbereitung (praktisch und theoretisch). Lehr- und Pensionspreis M.750 bis 850 halbjäh üch. Lehr- und Anstaltsplan kostenlos.

Prof. E. A. Fabarius, Direktor.

JAHNS Handelslehranstalt u. Einjährigen-Institut

Gegr. 1897. **Klingenthali.Sa.** Staatsaufsidt. Ostern 1913 u. 1914, Michaelis 1914 bestand. wieder alle Abiturienten. Sport. Prospekt.

Kyffhäuser-Technikum Frankenhausen a. Kyffhäuser Ingenieur- u. Werkmeister-Abteilung. Dir, Prof. Huppert,

51 Einjährige bestanden 1914 in Dr. Kramer's Institut, Harburg a.E.

Pädagogium Traub, Frankfurt a. 0. 104.

Dir. Steinigs Handels- u. Einjähr. Institut,
Jlmenaui. Thür. Rascher, sicherer Erfolg. Programm frei.

olytechnisches **J**nstitut Arnstadt Thur. ne Laboratorien. Maschinenbau, dechnik, Gas- und Wassertechnik, Chemie, Bau-Ingenieure rung für Matur .-, Prima-,

Vorbild Einjähr.-Prüfung u. a.:
Prof. Dr. Schus ers
Institut, Leipzig.
Sidonienstr. 59.
Prospekt Ireil

Institut Boltz Bing., Fähnr. Jimenau i. Thür. Prosp. frel.

Technikum Bingen a. Kh. Elektrotechnik Maschinenbau Automobilbau Brückenbau Direktor: Prof. Hoepke.

Stellen Angebote

aserate unter dieser Rubrik kosten M. 1 .für die einspaltige Nonpareillezeile

Buchhandlungsreisende suchen Gutberlet & Co., Buchhandlung, Leipzig-R

Honigpulver - Vertreter sucht Orbicol-Versand, Breslau Hp. 181

Tägl. 10 Mk. zu verdienen. Näheres bis im Gratisprospekt. — Joh. H. Schultz, Adrassenverlag, Cöln 49.

Garantiert dauernd gutlohnende Heimarbeit

erhält jede Dame durch leichte Handarbeit. Die Arbeit wird nach jedem Orte vergeben. Nah, durch Prospekt mit fert, Muster geg. Einsendung von 40 Pf. in Marken bei insendung von 40 Pf. in Marken be Rosa Gebhardt, Scheidegg i Algäu (Bayern



Verdienst durch eins gute idee. Wegweiser durch Wegweiser durch KLAUSER & Co., Berlin SW 11, Friedrich: 1782 9.

Frankfurter Schwesternverband

der seine Tätigkeit in den städt. Krankenanstalten ausübt, sucht bei günstigen Bedingungen gebil-dete Mädchen im Alter von 20 bis 30 Jahren, welche sich der Kranken-pflege widmen wollen, zum Eintritt

als Lehrschwestern.

Näheres bei Frau Oberin von Mässenhausen, Städt. Kranken-haus, Frankturt a. M. I. Staatlich anerkannte Krankenpflegeschule.







Deutsche Frauen Deutsche Mütter.

Sorgt jetzt schnell für die Ernährung Eurer Kinder.

Ganz abgesenen davon, daß es unpatriotisch ist, englische Nährmittel wie Mellin's Food etc. zu kaufen, sind auch alle die Kinder. nährmittel gesperrt, die rohe Mehle enthalten.

Wir besitzen das Originalrezept von Mellin's Food, für das seinerzeit vom Kabinet Ihrer Majestät der Kaiserin und Königin Anerkennung gegeben wurde, die noch heute jeder Packung beiliegt.

Mersaba - Nahrung

gleich gut für Kinder (besonders für Säuglinge), Kranke und Genesende. Alle Anerkennungen für Mellin's Food kommen naturgemäß der Mersaba-Nahrung zugute, da diese nach dem Originalrezept angefertigt ist.

Mütter schreibt schnell, ehe der Vorrat verkauft ist. Das Risiko ist nicht groß, denn eine Packung kostet nur M.1.60, und hierdurch kann jeder Arzt feststellen, daß es vorzügliche Nahrung für Säuglinge, Kinder usw. ist.

Zu haben in allen Apotheken und Drogengeschäften, da jedoch der Vorrat gering, schreiben Sie besser direkt an das Reformhaus "Mersaba" Berlin NW 87, Abteilung: M.

Voreinsendung auf Postscheckamt NW 7, Nr. 21533.



Blutgemut, Rerpofitat mirtt Reichel'e Bleichinchtvulver einzig. Erfolge über Ermarten. Sch. 1.25, übliche 3 Sch. 3.50. Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4.

zur Besten des Roten Kreuz zur Pflege der im Felde verwundeten und erkrankten Krieger.

Geld-Lotterie

Ziehung am 20., 21., 22. u. 23. April 1915. 17 851 Geld- M. 600 000 in bar chne Abzug zahlbar.

000

Lose à M. 3.30, Porto u. Listen Altona (Elbe), Gr. Bergstr. 235.



Wir nennen unser deutsches Präparat

Gegen Einsendung von Mk. 1.10 franko Zusendung. Nachnahme 30 Pf. mehr. – Weite angeben mit Papierstreifen um d. Finger gemessen.

Albert Friedeman LEIPZIG, Härtelstraße 23 18

Deutsche Kriegsmarken

in Belgien verausgabt, 3, 5, 10, 25 C. 75 Pf., gestempelt 1.— Mark.

Oesterr. Kriegsmarken

5, 10 Heller 25 Pt., gestempelt 35 Pt.

Erinnerungs-Ring an die Tapferkeit unserer

Söhne und Brüder im Felde. Altsilber, fein ziseliert, mit Emaillebild "Eisernes Kreuz". Katalog unserer Waren umsonst. Stahlwarenfabrik u. Versandhaus

E. von den Steinen & Cie., Wald bei Solingen 337.

H. W. Voltmann Briefmarken ocht und HI W. VUILINIAIII Bad Oeynhausen 9 1000 versch. **12.**—, 100 Übersee **1.35**, 40deutsche Kol.**2.75**, 200 engl.Kol. **4.50**. Spezialfabrik f. Hand-betriebsfahrräder Albert Friedemann (Invalidenräder). Krankenfahrstühle Zeitung und Briefmarken-Kalalog Europa = 1 = für Straße und Zimmer Kataloge gratis.

Damenbart 💠

Bin gern bereit anzugeben, wie lästige Haare durch ein unschädliches Ver-fahren dauernd zu beseitigen sind. fahren dauernd zu beseitigen sind. Prau P. Ulke, Cöln-Nippes 44, Neußerstr. 171.



Wollen Sie elegant u. billig gekleidet gehen? Dann verlangen Sie kostenlos unseren Katalog No. 3 für wenig getragene Kavaliersgarderoben.
Risiko ausgeschlossen 1
Diamand, Buttermelcherstr. 5.

Bruch Bander And

Kein lästiger Druck mehr, rechts od. links 3.60 M., doppelte 6.60. Mit Feder v. 1.70 M. an. Gummi-strümpfe, alle Artikel z. Hygiene. Gr. ill. Liste gr. u. Irko. A. Wash. & Co., Berlin 68, Postfach 30 42.

nanoere e deutsche Westmarke Zentrale Berlin IB 8 Friedrickstr 189



Prospekte der nachstehend aufgeführten Inserenten sind kostenios entweder direkt zu beziehen oder durch das Reise-Auskunfts-Bureau des "Berliner Lokal-Anzeigers". Berlin SW 68, Zimmerstr. 36—41, sowie durch die Geschäftsstellen von August Scherl G.m.b.H. in Berlin und in den größeren deutschen Städten, ferner in Wien u. Zürich

Die Reihenfolge der einzelnen Inserate gibt keinen Anhalt über Rangverhältnisse der betreffenden Hotels etc.

Norddeutschland.

Kgl. Bad Hemdorf Radioaktiv. Schwefelbad, Schlamm- u. Solbad, bei Gicht, Rheuma, Ischlas, Hautkrankh., Folgen d. Kriegsverletzung. Prosp. frei d. d. Kgl. Badeverwaltung.

Bad Polzin Kaiserbad Sanatorium, Moor- u. Mineralbad, während des Krieges geöffnet. San.-Rat Dr. Hölzl.

Zwischenahn (Oldbg.) Sanatorium Dr. Niemoeller. Elektr. Licht. Zentralheiz. Volle Pension 5—8 M. 100 Betten.

Brandenburg.

Buckow Kr. Lebus (Märk. Schweiz) — Erholungsh. u. Sanat. Waldfrieden. Pens., elek. Licht, Bäd. im Hause. Park am See. Empt v. D. O. V. Luftb. Tel. Buckow Nr. 55.

Falkenhagen

Seegefeld - A. Sanatorium

San.-Rat Dr. Straßmann.

Einzelzimmer 7-9 M.)

Freienwalde

S. O. Sanatorium 1. Nervenleid. u. Erholungsbedürft.

Von Ende März geöffnet, Dr. Zenker, Nervenarzt.

Grunewald-Berlin.

Bismarck-Pension, Warmbrunner Str. 4. Lift.

Tel. Pfalzbg. 1665. Hotel Dependance, Hubertusallee 48. Tel. Pfalzbg. 379.

Mcorbad Saarow (Mark) mit Pensionshaus. Heilung v. Rheuma. Gicht, Frauenleiden. Mäßige Kurpreise.

Schlachtensee Erholungsheim F. Alex, Viktoriastr. 49-55.
Mitten im Walde gelegen. Großer Park. Jede Diät.

Wald-Sieversdorf (Märk. Schweiz). Märk. Sanat. Prosp. WoltersdorferSchleuseb. Erkner-Berlin. Sanat. f. holtersdorferSchleuseb. Erkner-Berlin. Sanat. f. Herrl.

Lage a. Wald u. Wass Dr. Paul Grabley.

Bad Kudowa heilt Herz-, Blut-, Nerven- u. Frauenkrankh. Natürl. kohlens. Båd., Arsenquelle. Prosp. Badedirek. Reinerz Sanatorium Reinerz f. Leichtlungenkr. u. Erholungsbedürft. Bes. Fr. Dr. Schoen. Leit. Arzt: Dr. Schloss.

Westdeutschland. Bad Heuenahr Heilanstalten für Zuckerkranke, Sommer- und Winterkuren. Prosp. d. Dr. Külz.

Teutoburger Wald.

Bad Lippspringe Kurbad a. Teutobg. Wald.—BahnKurbrunnen: radioaktive Heilquelle. Bestbewährt bei Lungen- und
für Kriegszekonvaleszenten.—Briefadresse: Kurbad Lippspringe.

Sanatorium Lippspringe Priv.-Heilanst. f. alle Erkrank. der Atmungsorgane. Eig. mod. Inhalat. Erstkl. komf. Einricht. Prosp. frei. Bes. u. Leiter: Dr. Brackmann, Badearzt. Bad Oeynhausen Kurpension "Villa Schreibersruh". I. Rg.

Mitteldeutschland.

Bad Ellsen b. Bückeburg. Fürstl. Schlamm- u. Schwefelbad geg. Rheuma, Gicht, Ischias usw. Herrschaftl. Logierhäuser. Elektr. Licht. Idyll. Lage a. Wesergebirge. Besond. geeign. u. Vorzugspr. f. Kriegsrekonvalesz. Kurzeit: 15. 5.—15. 9. Näh. d. Fürstl. Bade-Kommissariat.

Baa Wildungen Hotel Quisisana. Vornehmst. Haus. Im Kurpark. Reelle Preise. Ganz. Jahroff. Prosp. fr. M. Möbus. Liebenwerda (Prov. Sachs.), Eisenmoorb. Erfolgr. Kurort. Rönt-genlaborat. Keine Kurtaxe. Prosp. d. Magistrat.

Pretzsch Elbe, Eisenmoorbad. Sehr bill. angen. Kurort u. Sommer-Aufenth. Fram.-Freibad. Keine Kurtaxe. Vorz. für Gicht, Ischias. Nerven., Frauenleid. Prosp. durch die Kurverwaltung.

Wilhelmshöhe Cassel. Gossmanns Sanatorium. Erstklass. Kuranstalt f. natürl. Heilweise. — In vollem Betriebe. — Sehr ruh. Lage. Arzt u. Aerztin (Frau Dr. Fischer-Dückelmann).

Bad-Reiboldsgrün i. Vogtl. 700 m. Heilanst. f. Lungenkr. Vorzugspr. f. Offiz. Hofrat Dr. Wolf. Heu-Coswig Sa. Dr. Nöhrings Sanatorium tür Luugenkrause.

Zöbisch-Waldschuster Ideal. Aufenth. f. Erholbed. Hot. u. Villen. Prosp. d. Bad Reiboldsgrün i. V.

Bad Harzburg Badekommissariat sendet frei ganz ausführl.
Drucksachen. Kriegsteilnehm. Vergünstigungen. Ballenstedt Sanatorium Dr. Rossell, innere Erkrankungen. Nachbehdig. v. Kriegsschädigungen. Zandersaal. Prosp. fr.

10 Sanatorien für Leicht - Lungenkranke. Südharz.

Klimat. Kurort für Sommer u. Winter. Prosp. durch das Verkehrsbureau.

Thüringen.

Am Goldberg Bad Blankenburg, Thür. Wald. Vorn. Kurh. t. Höchstz. 50 Kurg. Prosp. Tel. 44. Dr. med. K. Schulze.

Tannenhof in Friedrichroda, Dr. med. Bieling's Sanatorium.

Ruhebedürft. u. Kriegsrekonvaleszenten.

Süddeutschland.

Bad Hauheim Eleonoren-Hospiz, Benekestr. 6-8. Familienh. I. R. i. best. Lage. Mäß. Pr. Jahreshetr. A. Haake, Dir. Priv. Hotel Villa Hupfeld, direkt gegenüher Bädern, Familienh. I. Rg., Zentralheizg. Lift. Pens. m. Zimm. M. 6.50 an.

Frankfurt a. M. Fürstenhof (Carlton) Hotel Bahnhot-platz.

Wilesbaden Villa Rupprecht, neu erbaut, vornehm. Familienheim Kurpark. Angenehm. Winteraufenthalt. Hotel-komfort. Thermalbåd. Vorzügliche Verpfieg. b. zivilen Preis. Prosp.

Bavern.

Bad Kissingen Weitberühmter Trink und Badekurort.

Rakoczy - Luitpoldsprudel — Maxbrunnel

Kgl. Kurhaus-Hotel. Eröffn. 20. März. Mineralbäder i. Hause.

Fürstenhof, vornehmstes Pensionshaus ersten Ranges. Näheres Prospekt. Maxbrunnen. Oberstdorf 870 m. Neu erbaute Kuranst. f. alle inn. u. Nerven-krankh. Beste neuzeitl. Einrichtg. Prosp. Dr. Saathoff.

Oesterreich-Ungarn.

Gries bei Bozen, Sanatorium für Kranke der Atmungsorgane.
Dr. Malfer. Kriegsteilnehmer 20 Proz. Ermaß. Meran Grand-Hotel u. Meraner-Hof, größtes Hotel am Platze, voll-kommenster Komfort, das ganze Jahr geöffnet.

Schweiz.

Basel Grand Hotel Univers. Modernstes Haus am Platze. Haus des Deutschen Offizier-Vereins.

Davos-Platz Dr. Turbans Sanatorium. Leit Arzt Kaiserl. Rat Dr. van Voornveld. Prospekt.

Lugano-Ruvigliana Kurhaus u. Erholungsheim Monte Bre mit Depend. Hotel Casa-Rossa. Phys.-diatet. Therapie. Jll. Prosp. u. Heilb. fr. d. Dir. Max Pfenning. Arxtl. Leitung. 150 Betten. Das ganze Jahr stark besucht.

Montreux Grand Hotel Eden, neuest. Haus I. Rg., beste Lage & See u. Kursaal, all. Komf. A. Eberhard.

St. Moritz-Dorf Pension Bellavista vormals Kopp, feine Fam-

Cuma bei Neapel. Disch. Erholgsh. Meeresklima. Angen. Auf. Ztrlhsg. Prosp. Societa Cumana, Stuttgart.

Man verlange bei den Bahnhofsbuchhandlungen und in den Sotels den

Politifch und wirtschaftlich unabhangig - Deutschlands größtes Nachrichtenblatt



Lang'iche Beifidampf Lofomobilen.

Deutschland barf für fich bas Berdienft in Un-fpruch nehmen, einen Betriebsmafchinenthp, den

Deutschland darf sür sich das Berdienst in Anspruch nehmen, einen Betriedsmaschinentyp, den es seinerzeit von England in der beigeivenken Form übernommen hat, dis zur höchsten Bollstommenheit ausgebildet zu haden: Es ist die Dempsmaschine im Zusammendau mit dem Kestel: "Die 2 of om. ob il te".

Als Betriedstraft sür eletrische Zentralen wird nach voie vor die altbewährte Dampstrait als wirtschaftlich und betriedstechnisch unersehat angeischen und geschäht. Sind doch ihre Borstelle zu bedeutend und einschneibend für die Aufrechtechaltung eines rentablen und insbesondere unter allen Umständen zuverlässigen Bestriebes. Dah sür kleine und mitstere Zentralen und jonkige Betriebsanlagen die Lotomobite ein so ausgedehntes Undendungsseld gefunden hat, ist dor allem durch ihre auserordentliche Wirtschaftlichkeit infolge des Wegsalls der Kohrsteitungs-Wärmeberluste zwischen Kessel und die Einsachheit und Ueberschilchkeit der ganzen Anlage dei Zusammenbang von Kessel und Vaschine begründet, wer der Varlages, der Bedienungs= und der Betriebskoften



Lotomobil-eleftrijche Fabritgentrale

Präzifions-Augellager-Werte Jichel & Sachs in Schweinfurt a. M.
Reues Waschinenhaus (als Erweiterung der bisherigen Araftanlage) mit 2 Lanz'schen Heißbampf-Berbund-Lofomobilen mit Bentilsteuerung "Spstem Leng". Leistung 500—650 PS daw. 580—750 PS. Direfte und starre Kupplung mit Wechsellstromaeneratoren. Bechfelftromgeneratoren.

eine nicht unwesentliche Rolle bei ber Babl ber Lotomobile als Betriebstraft für eletrifche Bentralen.

Totombotte als Settredstraft für eletrische Zentralen.
Es darf als ein wertvoller Borzug der Lan z' schen heiß dam pf Berbund E vokom ob il en (mit Bentilsenerung Sthem Lent) angesprochen werden, daß die spezielte Artibrer Kurbelwellenlagerung auf besonderen Lagertlätzen (dzw. der Auch der Ado PS Leitung auf besonderen Lagertländern) ohne weiteres die die ir ette, starre Kuppelung von Maschine und Generator gestattet. Es sit also bei den Lanz'schen Losomobilen nicht ersorderich, zwischen Generator und Maschine eine elastische Kuppelung einzuschaften. Dadurch wird das ganze Aggregat weientlich billiger und sixzer, außerdem kann das Gesamt-Schwungsmoment von Dambsmaschine einschl. eletz. Generator sit die Regulierung voll ausgenut werden.

werben.
Die Heinrich-Lanz-Werke in Mannheim, die 5000 Arbeiter und Beamte auf einem gelchlossenen Fabritareal von Ald, 000 am beschäftigen. liefern jährlich über 2000 Erdomobilen für alte Betriebszweige. Der Gesamtablah Lanzlicher Lofomobilen beträgt bereits über 1,400,000.

Marken "Statius", gebrauchsfertige

und Tablettenform. PREISLISTE UND HANDLUNGEN. Amateure und Fach PREISLISTE UND in der dritten, völlig umgestalteten iederum stark erweiterten Auflage des

Verarbeitung photographischer Platten mit ausführlicher Beschreibung fast aller Behandlungsfehler und der Mittel der Abhilfe oder Vorbeugung, vielen praktischen Winken, Entwicklervorschriften, Tabellen, Abbildungen, 18 Tafeln auf Kunstdruckpapier usw.

| Preis 50 Pf. | In allen Photo-Handlungen oder gegen 60 Pfg. In Briefmarken vor der Dr. C. SCHLEUSSNER Aktiengesellschaft, FRANKFURT a.M. 68 Verarbeitung photographischer Flatien im Ausdamschriften, Vorbeugung, vieler praktischen Winken, Entwicklervorschriften, Preis 50 Pf. in allen Photo-Handlungen oder gegen 60 Pfg. in Briefmarken von der Dr. C. SCHLEUSSNER Aktiengesellschaft, FRANKFURTa.M. 68.



während des Krieges

Anton Che Diessl Ad München Bayerstrasse 28

Jaren -Versar

Kontektion Wäsche Schuhe, Uhren, Kriegsartikel, etc.etc.



- In Sturm und Wetter erprobt! -Das Beste und Schönste auf den Hut ist die

,Atama⁴,Edelstraußfeder

wie Abbildung. Mit diesem Bild auf der Etikette nur von lesse, Dresden, Scheffel-str. 15, 16, 17

zu beziehen. Preis: 30 cm lang 3 M., 35 cm lang 6 M., 40 cm lang 10 M., 50 cm lang 15 M., 60 cm lang 25 M. Hutblumen 1 Karton voll nur 3 Mark.

Auswahl in Federn und Reihern gegen Referenzen und Portoersatz

ffene Füsse

Krampfadergeschwüre, Krampfadergeschwüre, auch veraltete und hartnäckige, schmerzhafte Wunden, Entzündungen und unerträgliches Jucken heilt ohne Nachteil die mild wirkende "Olinda-Salbe", besonders für empfindsame Leiden. Sofort kühlend und lindernd, da frei von jeder Schärfe. Zahlreiche Erfolge! M. 1.— und 2.50.
Otto Reichel, Berlin 76, Eisenbahnstr. 4

LOUIS KRAUSE Leipzig-Gohlis 20

Spezialfabrik moderner Selbstfahrer

u. Krankenfahrstühle aller Art. Erstklassige

Ausführungen. Mäßige Preise.

Jllustrierter Katalog gratis und franke



Briefmarken, seltene, gar. echt, auch Postkarte Prof. Max Hauser, Wien II, Obere Do

zwingt jeden zu sparen, deshalb verlangen Sie portofrei meinen Prachtkatalog Nr. 25 über wenig getragene Kavaliergarderobe zu staunend billigen Preisen.

Kein Risiko! — Für Nichtpassendes sende Geld zurück.

J. Kalter, München, Tal 19.

Damenba

und lästiger Haarwuchs k einzig und allein nur durch Anwend der neuen amerikanischen Methode, ä lich empfohlen, radikal und für immel beseitigt werden. Deutsches Reichspaten Nr. 196 617. Prämiiert Goldene Medaille Paris, Antwerpen. Sofortiger Erfolg duci Paris, Antwerpen, Sofortiger Erroig und Selbstanwendung und Unschädlichkeit wir garantiert, sonst Geld zurück. Preis M.3-geg, Nachn. Nur echt durch den alleiniget Patentinhaber und Fabrikanten Herni Wagner, Cöln 24, Blumenthalst. W.



Kückenheime, Eierschränke, Hühnerhäuser, Sauf- u. Freßgefäße, amerik. Nesteier gegen Ungeziefer usw.

Sartorius-Werke A.-G., Göttingen 42 (Hann.)

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY



montanus_bücher

200 Bilder aus Bismarcks Leben





Zeighnung von P. Kraemer.

Zum 100. Geburtstag Bismarcks erschien soeben ein neuer Band der Montanusbücher: "Bismerck". Erster 30-Tausend-Druck. M. 2.—,
Rund 200 Bilder aus dem Leben des Kanzlers nebst einer Kunsttafel. Hrsg. von Walther Stein.

Seine Durchlaucht der Fürst von Bülow nahm die Widmung an und stellte aus seinem Privatbesitz das Dreikanzlerbild zur Veröffentlichung zur Verfügung.

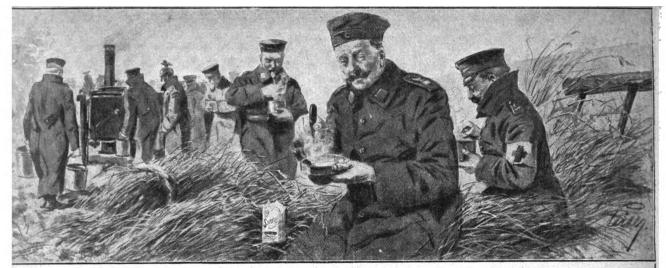
Ferner erschien: Um Vaterland und Freiheit. Wirklich eitsaufnahmen aus dem großen Kriege. In wenigen Bänden zu M.2.

Bis jetzt 2 Bände. Gesamtauflage 90,000 Exemplare. Ein hochbedeutsames, von Fürsten, Heerführern und Männern der Zeit besonders anerkanntes Werk.

Sie erhalten in jeder guten Buchhandlung die Montanusbücher ohne Kaufzwang vorgelegt.

Bismarck und Hindenburg - die Helden des Tages.







Sanatogen

Von 21 000 Arzten anerkanntes Kräftigungsmittel Sanatogen für Körper und Nerven. Sanatogen schafft einen Kräftevorrat, aus dem jeder Mehrverbrauch an Körper- und Nervenkraft ersetzt werden kann. So bietet es also auch für unsere

im Felde stehenden Krieger eine unvergleichliche Möglichkeit zur Erhaltung der Gesundheit und Widerstandskraft. - Die Sanatogenwerke, Berlin 48 O 1, Friedrichstraße 231, versenden kostenlos aufklärende Schriften über:

Sanatogen als Kräftigungsmittel

1. bei Nervenleiden

3. bei Magen- und Darmleiden

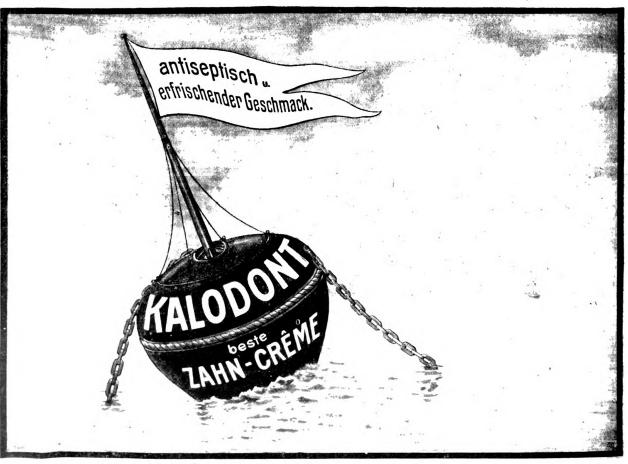
6. bei Kinderkrankheiten 7. bei Frauenleiden

2. bei Rekonvaleszenz und Schwächezuständen aller Art 4. bei Lungenleiden

8. bei Ernährungsstörungen

n aller Art 5. bei Bleichsucht und Blutarmut 8. bei ferner 9. Merkblatt für werdende Mütter und Wöchnerinnen.

Wer Sanatogen noch nicht kennt, verlange eine Gratisprobe von der obengenannten Firma. Sanatogen-Feldpostbrief-Packungen in allen Apotheken u. Drogerien erhältlich.



ZEISS PUNKTAL-GLÄSER

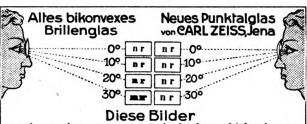
Neue punktuell abbildende Brillengläser

Korrektionsbrillengläser

für Kurz- und Weitsichtige

Deutliche Abbildung

bei jeder Blickrichtung von der Mitte bis zum Rande des Glases



Diese Bilder werden wahrgenommen bel einer Ablenkung der Blickrichtung

um 10°, 20°, 30° von der Achse

Wesentlich größeres Blickfeld

als bei den gewöhnlichen Brillengläsern

Ausnutzung der natürlichen Beweglichkeit des Auges

Der Träger von Zeiss-Punktalgläsern orientiert sich in der Umgebung ebenso wie der Normalsichtige durch das Blicken. Die Beweglichkeit seiner Augen wird nicht eingeschränkt, wie es bei den alten Brillengläsern der Fall ist, die den Brillenträger beim Fixieren oben, unten oder seitlich gelegener Objekte zu Kopfwendungen nötigen. Brillen mit Punktalgläsern sind daher ohne jeden Mechanismus als Schießbrillen zu benutzen.

Zeiss-Punktalgläser sind nur durch Optiker zu beziehen. Berlin Hamburg Mailand



Wien Buenos Aires

Prospekt Opto 12 kostenfrei.

Den Verwundeten eine Wohltat!

Der durch Ihre gütige Vermittlung dem Reservelazarett T. wiederholt zur Verfügung gestellte coffeinfreie Bohnenkaffee, "Kaffee Hag", hat sich seiner hervorragenden Eigenschaften wegen schnell die Gunst sowohl der in der Lazarettküche beschäftigten Damen, die ihn bereiten, als auch der Kranken und Verwundeten, die ihn genießen, erworben. Er ist als Genußmittel bei verständiger Bereitung im Geschmack dasselbe, wie gewöhnlicher guter Bohnenkaffee, ohne die herzschwächende Wirkung zu besitzen, so daß man ihn mit Recht wohl als anregend, nicht aber als aufregend bezeichnen kann.

B...., den 24. 2. 15.

Reserve-Lazarett T.

